3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 and M200 Davit System Rescue Kit

User Instructions

Form Number: 5908376, Revision: E

This product is certified to or conforms with the following standards and regulations. Certification and conformance may be restricted to individual product models or applications. For more information, see *Certifications*.

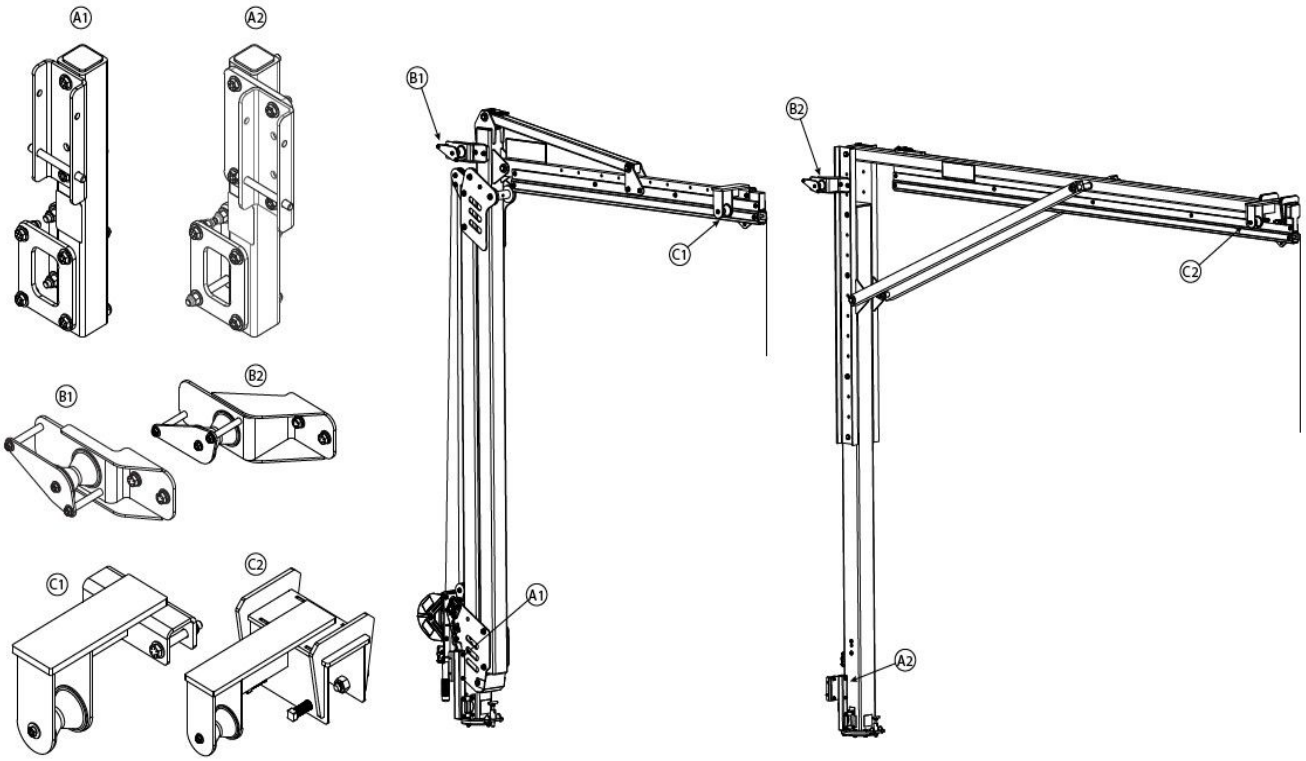
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
For identification of product codes, refer to the product specification tables. See the Product Overview for more product information.

Figure 1 - Product Overview

Model	Mounting Base	Upright Bracket	Rail Bracket	Total Weight
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Figure 1 - Product Overview



© 3M 2025

Safety Information

Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions, prior to the use of this product. FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.

These instructions must be provided to the user of the equipment. Retain these instructions for future reference.

Safety Information	**Form:** 5908277, **Revision:** B

Intended Use

This product is used as part of a complete Fall Protection system.

Use in any other application including, but not limited to, non-approved material handling, recreational or sports related activities, or other activities not described in these instructions, is not approved by 3M and could result in serious injury or death.

This product is only to be used by trained users in workplace applications.

⚠ Warning

This product is used as part of a complete Fall Protection system.

All users must be fully trained in the safe installation and operation of their complete Fall Protection system. Misuse of this product could result in serious injury or death. For proper selection, operation, installation, maintenance, and service, refer to all instruction manuals and manufacturer recommendations. For more information, see your supervisor or contact 3M Technical Services.

- **To reduce the risks associated with using a Confined Space Entry-Rescue System which, if not avoided, could result in serious injury or death:**
  - Inspect the product before each use and after any fall event, in accordance with the procedures specified in these instructions.
  - If inspection reveals an unsafe or defective condition, remove the product from service immediately and clearly tag it “DO NOT USE”. Destroy or repair the product as required by these instructions.
  - Any product that has been subject to fall arrest or impact force must be immediately removed from service. Destroy or repair the product as required by these instructions.
  - Ensure that Fall Protection systems assembled from components made by different manufacturers are compatible and meet all applicable Fall Protection regulations, standards, or requirements. Always consult a Competent Person before using these systems.
  - The product must only be installed as described in its instruction manuals. Installations and use outside the scope of these instruction manuals must be approved in writing by 3M.
  - Only connect Fall Protection subsystems to the designated anchorage connection points on the product.
  - Before installing, ensure that the installation methods and the product will not interfere with electric lines, gas lines, or other critical materials or systems.
  - Ensure the product is configured and installed properly for safe operation as described in these instructions.
  - Do not twist, tie, knot, or allow slack in the lifeline.
  - Do not exceed the number of allowable users specified in these instructions.
  - Use caution when installing, using, or moving the product as moving parts may create pinch points.
  - Lockout/tagout procedures must be followed when applicable.
  - Do not connect to the system while it is being transported or installed.
- **To reduce the risks associated with working at height which, if not avoided, could result in serious injury or death:**
  - Your health and physical condition must allow you to safely work at height and to withstand all forces associated with a fall arrest event. Consult your doctor if you have questions regarding your ability to use this equipment.
  - Never exceed allowable capacity of your Fall Protection equipment.
  - Never exceed the maximum free fall distance specified for your Fall Protection equipment.
  - Do not use any Fall Protection equipment that fails inspection, or if you have concerns about the use or suitability of the equipment. Contact 3M customer services with any questions.
  - Some subsystem and component combinations may interfere with the operation of this equipment. Only use compatible connections. Contact 3M customer services before using this equipment in combination with components or subsystems other than those described in these instructions.
  - Use extra precautions when working around moving machinery, electrical hazards, extreme temperatures, chemical hazards, explosive or toxic gases, sharp edges, abrasive surfaces, or below overhead materials that could fall onto you or your Fall Protection equipment.
  - Ensure use of your product is rated for the hazards present in your work environment.
  - Ensure there is sufficient fall clearance when working at height.
  - Never modify or alter your Fall Protection equipment. Only 3M, or persons authorized in writing by 3M, may make repairs to 3M equipment.
  - Before using Fall Protection equipment, ensure a written rescue plan is in place to provide prompt rescue if a fall incident occurs.
  - If a fall incident occurs, immediately seek medical attention for the fallen worker.
  - Only use a full body harness for Fall Arrest applications. Do not use a body belt.
  - Minimize swing falls by working as directly below the anchorage point as possible.
  - A secondary Fall Protection system must be used when training with this product. Trainees must not be exposed to an unintended fall hazard.
  - Always wear appropriate Personal Protective Equipment when installing, using, or inspecting the product.
  - Never work below a suspended load or worker.
  - Always maintain 100% tie-off.

Product Overview

> Always ensure you are using the latest revision of your 3M instruction manual. Visit www.3m.com/userinstructions or contact 3M customer services for updated instruction manuals.

> Before using this equipment, record the product information from the ID label in the 'Inspection and Maintenance Log' at the back of this manual.

Figure 1 illustrates the product models covered by this instruction. This product should be used in conjunction with the following products.

Model 8530885		
Model Number	Description	User Instructions
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

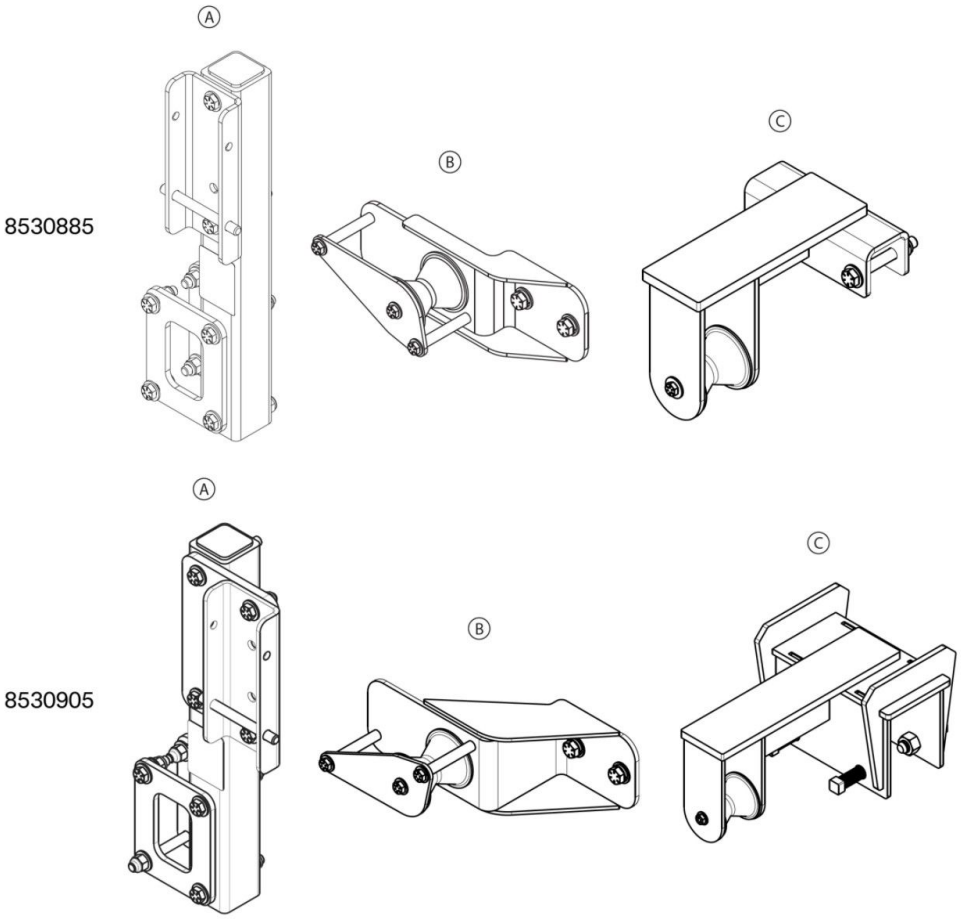
Model 8530905		
Model Number	Description	User Instructions
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Applications for this product are governed by the products it is used in conjunction with. See the manufacturer instructions for those products for more information.

Figure 2 identifies key components of the available product models. Each kit is comprised of a Mounting Base (A), which secures the winch or SRD; an Upright Bracket (B), which secures the connecting subsystem's lifeline as it moves toward the davit arm; and a Rail Bracket (C), which secures lifeline at the end of the davit arm.

See the product specification tables for more information.

Figure 2 - Components



Product Specification Tables

System Specifications

Capacity:	Maximum personnel capacity of 1 person with a combined weight (clothing, tools, etc.) of no more than 310 lb. (140 kg).

Component Specifications

Figure 2 Reference	Component	Materials
A	Mounting Base	Powder Coated Steel, Plastic Pulley
B	Upright Bracket	Powder Coated Steel, Plastic Pulley
C	Rail Bracket	Powder Coated Steel, Plastic Pulley

1.0 Product Application

1.1 Purpose: This product is used as an accessory or supplemental component for another product. For more information, the user should read the manufacturer instructions for those adjoining products.

1.2 Supervision: Use of this equipment must be supervised by a Competent Person.

1.3 Resale and Distribution: If this product is resold outside the original country of destination, the re-seller must provide these instructions in the language of the country in which the product will be used.

1.4 Training: This equipment must be installed and used by persons trained in its correct application. These instructions are to be used as part of an employee training program as required by national, regional, or local standards. It is the responsibility of the users and installers of this equipment to ensure they are familiar with these instructions, trained in the correct care and use of this equipment, and are aware of the operating characteristics, application limitations, and consequences of improper use of this equipment.

1.5 Rescue Plan: When using this equipment and connecting subsystems, the employer must have a written rescue plan and the means to implement and communicate that plan to users, authorized persons, and rescuers. A trained, on-site rescue team is recommended. Team members should be provided with the equipment and techniques necessary to perform a successful rescue. Training should be provided on a periodic basis to ensure rescuer proficiency. Rescuers should be provided with these instructions. There should be visual contact or means of communication with the person being rescued at all times during the rescue process.

2.0 System Requirements

2.1 Anchorage: The anchorage structure securing this product must be able to withstand any required loads as permitted by its Fall Protection system. See Section 4 for more information.

2.2 Capacity: The user capacity of a complete Fall Protection system is limited by its lowest rated maximum capacity component. For example, if your connecting subsystem has a capacity that is less than your harness, you must comply with the capacity requirements of your connecting subsystem. See the manufacturer instructions for each component of your system for capacity requirements.

2.3 Environmental Hazards: Use of this equipment in areas with environmental hazards may require additional precautions to prevent injury to the user or damage to the equipment. Hazards may include, but are not limited to: high heat, strong winds, chemicals, corrosive environments, high voltage power lines, explosive or toxic gases, moving machinery, sharp edges, or overhead materials that may fall and contact the user or equipment. Contact 3M customer services for further clarification.

2.4 Component Compatibility: 3M equipment is designed for use with 3M equipment. Use with non-3M equipment must be approved by a Competent Person. Substitutions made with non-approved equipment may jeopardize equipment compatibility and may affect the safety and reliability of your Fall Protection system. Read and follow all instructions and warnings for all equipment prior to use.

2.5 Connector Compatibility: Connectors are compatible with connecting elements when the size and shape of either component does not cause the connector to inadvertently open, regardless of orientation. Connectors must comply with applicable standards. Connectors must be fully closed and locked during use.

3M Connectors (snap hooks and carabiners) are designed to be used only as specified in each instruction manual. Ensure connectors are compatible with the system components to which they are connected. Do not use equipment that is noncompatible. Use of non-compatible components may cause the connector to unintentionally disengage. See figure for reference. If the connecting element to which a connector attaches is undersized or irregular in shape, a situation could occur where the connecting element applies a force to the gate of the connector (A). This force could then cause the gate to open (B), disengaging the connector from the connecting element (C).

2.6 Making Connections: All connections must be compatible in size, shape, and strength. See figure for examples of inappropriate connections.

A. To a D-Ring to which another connector is attached.
B. In a manner that would result in a load on the gate. Large-throat snap hooks should not be connected to D-Rings or other connecting elements, unless the snap hook has a gate strength of 3,600 lbf (16 kN)) or greater.
C. In a false engagement, where size or shape of the connector or connecting element is not compatible and, without visual confirmation, would seem to be fully engaged.
D. To each other.
E. Directly to harness webbing, lanyard leg material, or tie-back material unless such a connection is explicitly allowed for by the manufacturer instructions.

F. To any object whose size or shape does not allow the connector to fully close and lock, or that could cause connector roll-out.
G. In a manner that does not allow the connector to align properly while under load.

Figure 3 - Connector Compatibility

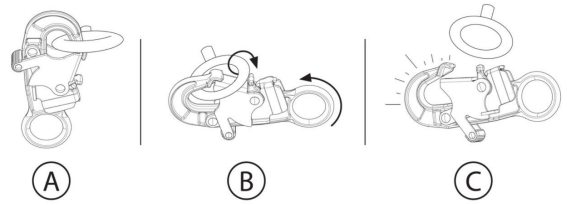
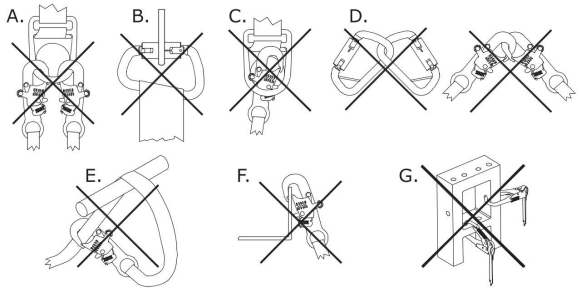


Figure 4 - Making Connections



3.0 Installation

3.1 Overview: This product is used in conjunction with those products identified in the Product Overview. Before installing and using this product, ensure that you have read the manufacturer instructions for the other products this equipment is used with.

3.2 Planning: Plan your Fall Protection system before starting your work. Account for all factors that may affect your safety before, during, and after a fall. Consider all requirements and limitations specified in these instructions.

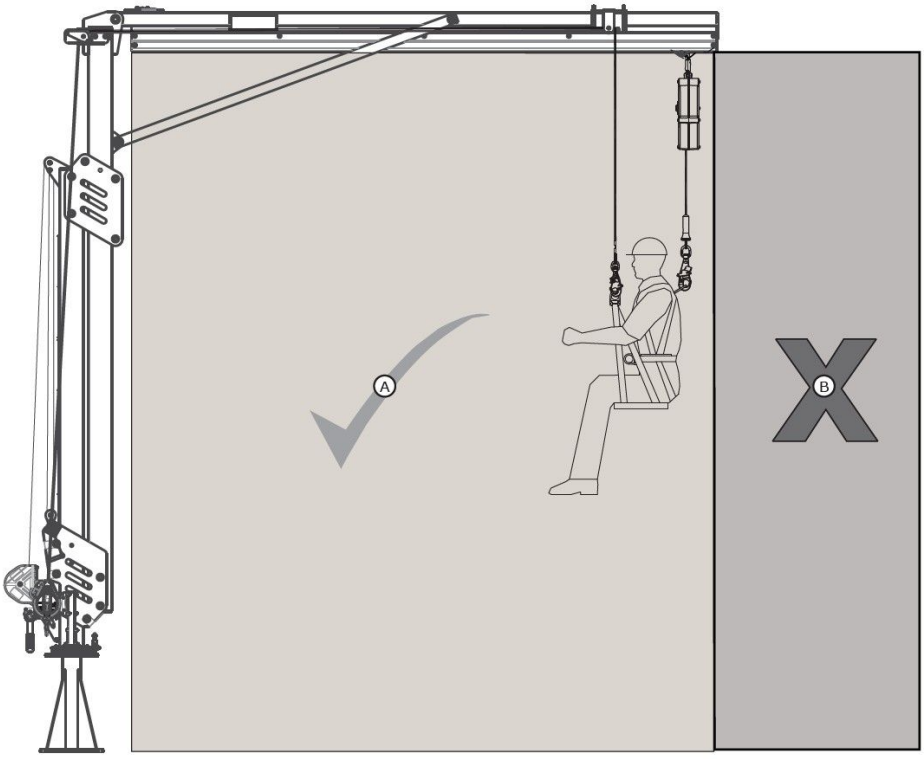
A. **Sharp Edges:** Avoid working where system components may be in contact with, or scrape against, unprotected sharp edges and abrasive surfaces. All sharp edges and abrasive surfaces should be covered with protective material.
B. **Compatibility:** When installing your system, it is important that you use compatible components. Each product model is compatible for use with a specific set of product models or designs.

Self-Retracting Devices (SRDs)	This kit is compatible with subsystems that meet other system requirements. Refer to the davit user instruction for more information.
Winches	This kit is compatible with subsystems that meet other system requirements. Refer to the davit user instruction for more information.

C. **Safe Working Area:** This system may only be safely used within a specific area around the system. When using this system, the user must remain within the indicated safe working area. See figure for reference.

> ⚠WARNING:
> When working on either side of the system, keep the anchor point as close overhead as possible. If a rotation stop is in place on the davit base, never work past that rotation stop.

Figure 5 - Safe Working Area



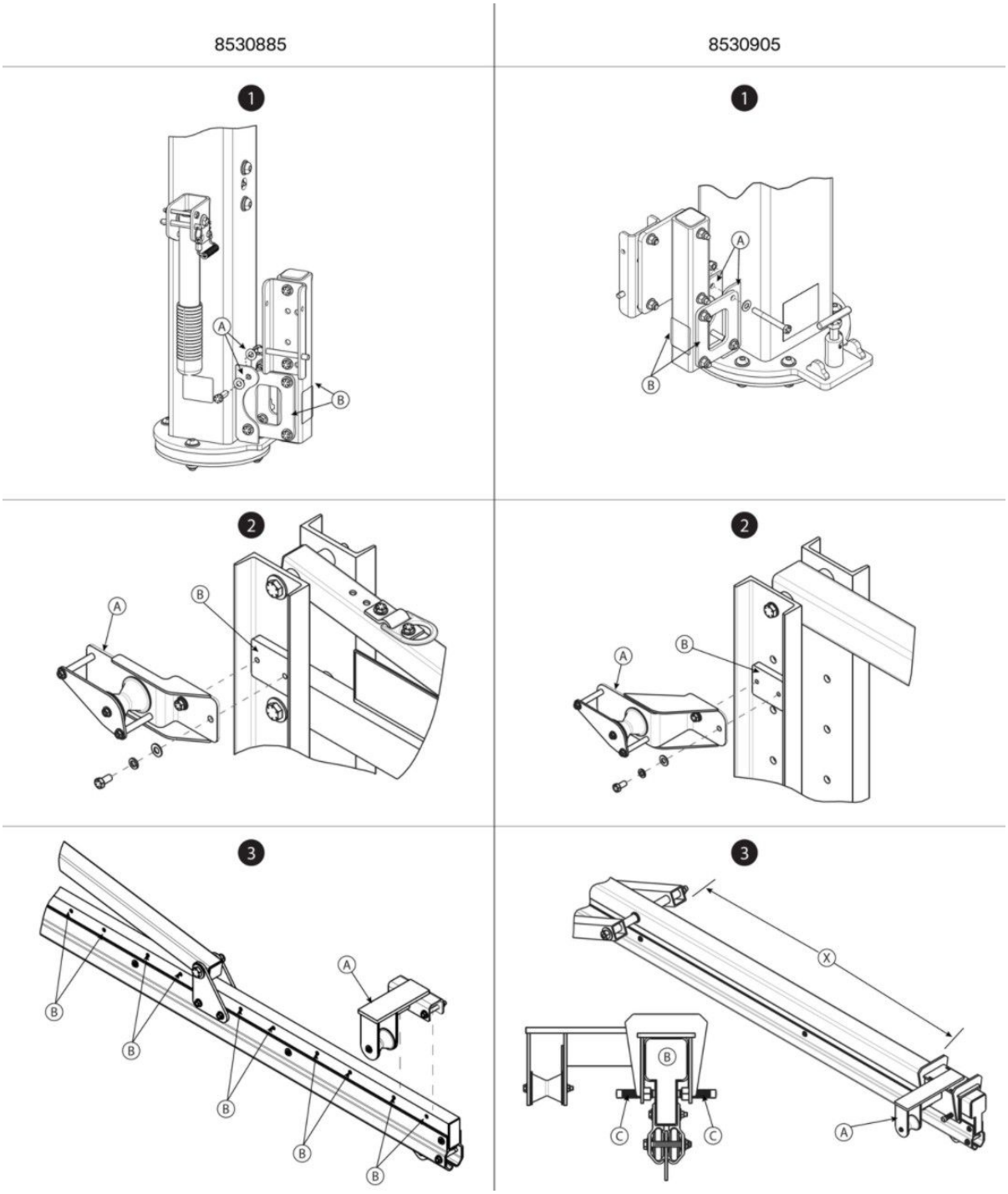
3.3 Installing the Rescue Kit: See figure for reference. To install the product:

1. **Secure the mounting base:** Fasten the mounting base (B) to the mounting plates (A) on the davit mast with the provided 3/8” hardware. Torque hardware to 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Secure the upright bracket:** Fasten the upright bracket (A) to the mounting plate (B) on the davit mast with the provided 1/2" hardware. Ensure the upright bracket (A) is facing away from the rail as shown. Torque hardware to 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Secure the rail bracket:**

    A. **8530885:** Fasten the rail bracket (A) to the desired mounting holes (B) on the rail backbone using the 1/2" hardware provided. Torque hardware to 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Slide on and fasten the rail bracket (A) around the rail backbone (B) using the (4x) clamping screws (C), leaving a minimum of 2 in. (5 cm) of space at the end of the rail. The rail bracket can be mounted anywhere along the backbone (X). Torque hardware to 45 ft-lb (61 N-m).

Figure 6 - Installing the Rescue Kit



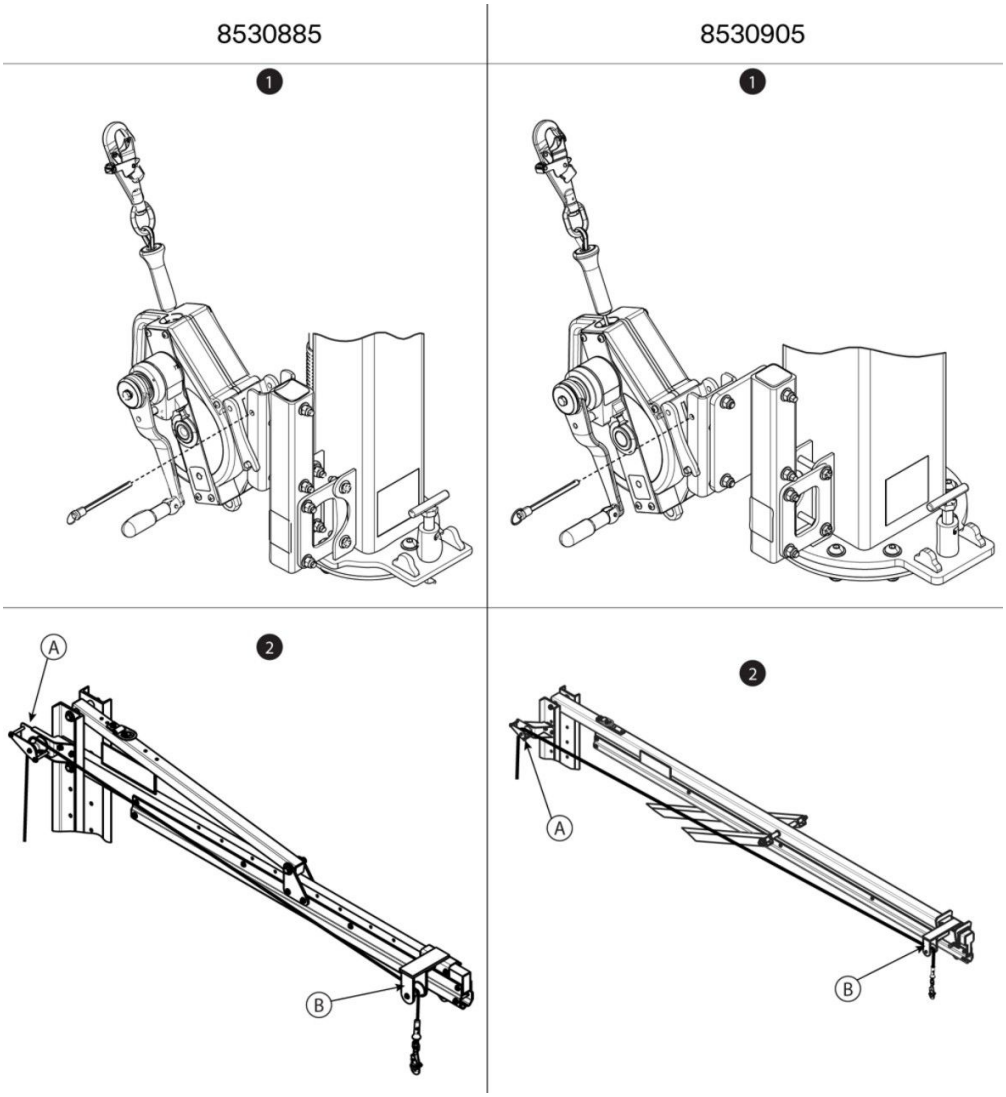
3.4 Installing the Connecting Subsystem: The mounting base in the rescue kit readily mounts products equipped with a Mounting Bracket. See figure for reference. To install the product:

1. **Secure the subsystem mounting bracket on the mounting base:** Position the notches in the mounting bracket over the rod ends protruding from the mounting base and then pivot the subsystem toward the davit mast until the holes

in the mating bracket align with the holes in the mounting base. Insert the mounting pin through the holes in the mating bracket and mounting base.

2. **Route the subsystem lifeline through the system:** Pull the lifeline cable up through the upright bracket (A) and rail bracket (B), making sure that the lifeline is resting on the rollers of the brackets.

Figure 7 - Installing the Connecting Subsystem



4.0 Use

4.1 Before Each Use: Verify that your work area and Fall Protection system meet all criteria defined in these instructions. Verify that a formal Rescue Plan is in place. Inspect the product per the 'User' inspection points defined in the "Inspection and Maintenance Log". If inspection reveals an unsafe or defective condition, or if there is any doubt about its condition for safe use, remove the product from service immediately. Clearly tag the product "DO NOT USE". See Section 5 for more information.

4.2 Anchorage: In addition to product capacity, any fall protection system must take into account the strengths of any supporting structures or components.

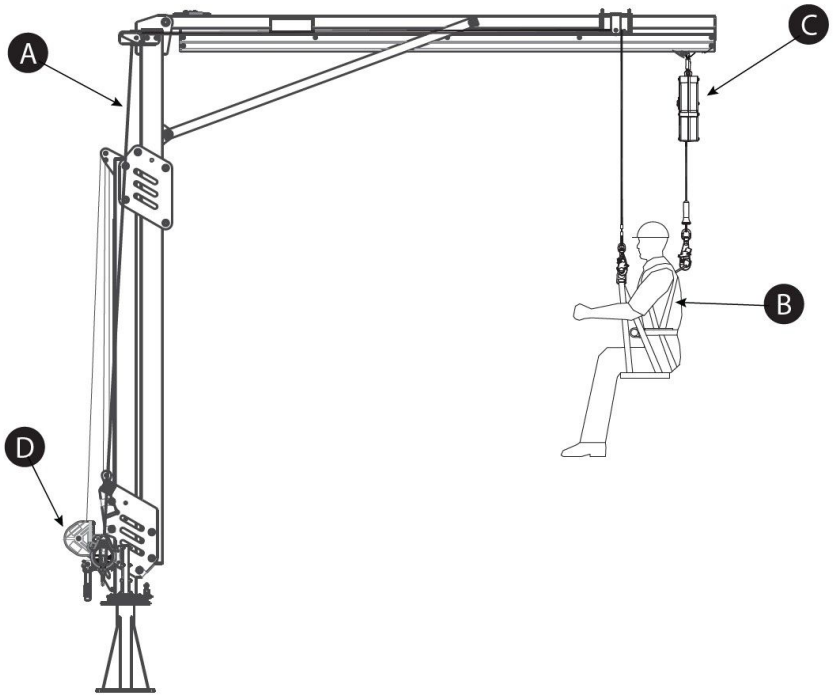
A. **Anchorage Structure:** The anchorage structure securing this product must be able to withstand the required loads, as permitted by this product's fall protection system.
B. **Anchorage Connection Points:** Anchorage connection points used with the product must be able to withstand any loads applied by the product.
C. **Fasteners:** Any fasteners securing the product in place must be strong enough to keep the product secured during use. See the fasteners' manufacturer instructions for more information.

4.3 Using the Rescue Kit: The rescue kit must always be used with a compatible davit system (A), full body harness (B), a Fall Arrest subsystem (C), and a subsystem used for positioning or rescue (D). See figure for reference.

See the user instructions for your davit system for more information on compatible subsystems.

- The Fall Arrest subsystem (C) should be secured to the anchor point on the davit rail. It should be secured to the dorsal D-ring on the user's harness.
- The positioning or rescue subsystem (D) should be secured to the sternal or frontal D-ring on the user's harness. Alternatively, it may be secured to the designated lifting point on a seat sling, bosun chair, or similar equipment.

Figure 8 - Using the Rescue Kit



4.4 After a Fall: If this equipment is subjected to fall arrest or impact force, remove it from service immediately. Clearly tag it "DO NOT USE". See Section 5 for more information.

5.0 Inspection

After equipment has been removed from service, it may not be returned to service until a Competent Person confirms in writing that it is acceptable to do so.

5.1 Inspection Frequency: The product shall be inspected before each use by the user and, additionally, by a Competent Person other than the user at the intervals specified below. A higher frequency of equipment use and harsher conditions may require increasing the frequency of Competent Person inspections. The frequency of these inspections should be determined by the Competent Person per the specific conditions of the worksite.

Applicable Standard or Region	Required Frequency of Competent Person Inspections
ANSI and OSHA	Once every year

5.2 Inspection Procedures: Inspect this product per the procedures listed in the "Inspection and Maintenance Log". Documentation of each inspection should be maintained by the owner of this equipment. An inspection and maintenance log should be placed near the product or be otherwise easily accessible to users. It is recommended that the product is marked with the date of next or last inspection.

5.3 Defects: If the product cannot be returned to service because of an existing defect or unsafe condition, then the product must be either destroyed or sent to 3M or a 3M-authorized service center for repair.

5.4 Product Life: The functional life of the product is determined by work conditions and maintenance. As long as the product passes inspection criteria, it may remain in service.

6.0 Maintenance, Storage, and Repair

> Equipment that is in need of maintenance or scheduled for maintenance should be tagged “DO NOT USE”. These equipment tags should not be removed until maintenance is performed.

6.1 Cleaning: Periodically clean the lifeline and the exterior of the product with water and a mild soap solution. Rinse the product thoroughly and air dry. Clean labels as necessary. For more information, please refer to the technical bulletin on our website: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Disposal: Cut or otherwise disable the lifeline, then dispose of the product appropriately.

6.3 Repair: Only 3M or parties authorized in writing by 3M may make repairs to this equipment. Do not attempt to disassemble the product or lubricate any parts.

6.4 Storage and Transport: Store and transport the product in a cool, dry, clean environment out of direct sunlight. Avoid areas where chemical vapors may exist. Thoroughly inspect components after extended storage.

> ⚠WARNING:
> Sudden transitions between warm and extremely cold environments could affect the performance of your equipment. Mechanical devices (such as self-retracting devices, winches, retrieval devices, climbing sleeves, etc.) should be adapted for use in extreme cold or heat by storing them in temperatures similar to the work environment. Always perform a pre-use inspection of your equipment in its work environment before using it.

7.0 Labels and Markings

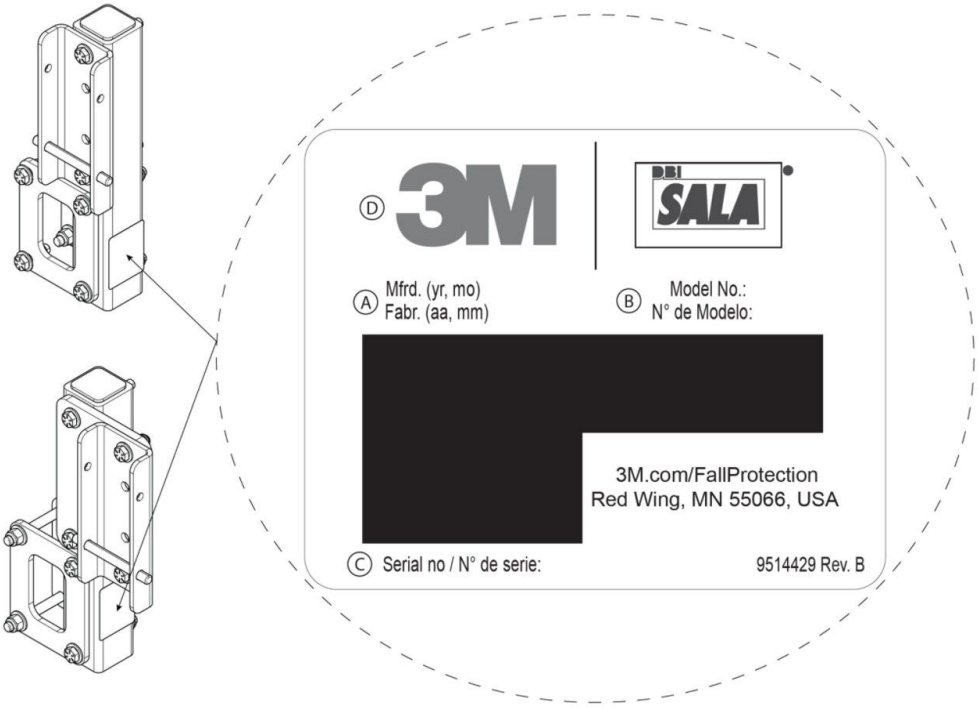
7.1 Summary: The "Product Labels" figure illustrates labels and markings present on the product. See below for a summary of information provided with each label and marking.

> NOTICE:
> All label visuals are representations. Always refer to your product labels for specific compliance and performance information.

> Missing or damaged labels must be replaced. All labels must be fully legible.

A	Manufactured (Year/Month)
B	Model Number
C	Serial Number
D	Company Logo

Figure 9 - Product Labels



Glossary

Definitions: The following terms and definitions are used in these instructions:

> For a comprehensive list of terms and definitions, please visit our website: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Authorized Person:** A person assigned by the employer to perform duties at a location where the person will be exposed to a fall hazard.
- **Certified Installer:** A person certified by 3M with extensive knowledge, training, and experience in the Fall Protection field who is capable of designing, analyzing, evaluating, and specifying Fall Protection systems to the extent required by applicable national, regional, or local standards.
- **Competent Person:** One who is capable of identifying existing and predictable hazards in the surroundings or working conditions which are unsanitary, hazardous, or dangerous to employees, and who has authorization to take prompt corrective measures to eliminate them.
- **Fall Arrest System:** A collection of Fall Protection equipment configured to protect the user in the event of a fall.

- **Qualified Person:** A person with a recognized degree, certificate, or professional standing, or who by extensive knowledge, training, and experience has successfully demonstrated their ability to solve or resolve problems relating to Fall Protection and Rescue systems to the extent required by applicable national, regional, and local regulations.
- **Rescue System:** A collection of Fall Protection equipment configured to remove a person from hazards to a safe location. No free fall is permitted.
- **Rescuer:** A person using the Rescue system to perform an assisted rescue.
- **Restraint System:** A collection of Fall Protection equipment configured to prevent the user from reaching a fall hazard. No free fall is permitted.
- **User:** A person who performs activities while protected by a Fall Protection system.
- **Work Positioning System:** A collection of Fall Protection equipment configured to support a user at a work position.

Inspection and Maintenance Log

A copy of this table should be used for each inspection. Record information below.	
Manufacturer: 3M Fall Protection	
Model Number (Serial Number):	
Date Purchased:	**Date of First Use:**

> This product must be inspected by the user and, additionally, by a Competent Person other than the user at the specified intervals. See Section 5 for more information.

Component	**Inspection Procedure**	**Inspection Result (Pass or Fail)**
Product (Figure 2)	Inspect the product for signs of damage. Look for cracks, bending, dents, or wear that could affect operation of the product and its overall strength.	
	Look for signs of corrosion on the entire unit.	
	Inspect all Rescue Kit fasteners. Check for fasteners that may be missing or damaged. All fasteners should be tight and should not rotate freely.	
	Inspect Pulleys and Pulley Release Pins for excessive wear and corrosion. Ensure the Pulley Release Pins function correctly.	
Labels	All labels are present and fully legible.	
Fall Protection Equipment	Additional Fall Protection equipment that is used with the product is installed and inspected per the manufacturer instructions. Verify that the strength rating for each of your products is compatible and sufficient for the intended application.	

Summary of Product Inspection				
Inspection Type: (circle one)	User	Competent Person	**Overall Inspection Result:**	
Inspected By:			**Date of Inspection:**	
Signature:			**Next Inspection Due:**	
Additional Notes:				

> If the product fails an inspection procedure, then the product fails overall inspection. If the product fails inspection, remove it from service immediately. Clearly tag the product “DO NOT USE”. See Section 5 for more information.

Certifications

Your product conforms to the national or regional standards identified on the front cover of these instructions. Certification and conformance may be restricted to individual product models or applications.

> For more information on certification or conformance requirements, refer to the applicable standards and regulations listed for your product.

Global Product Warranty, Limited Remedy, and Limitation of Liability

Warranty: The following is made in lieu of all warranties or conditions, express or implied, including the implied warranties or conditions of merchantability or fitness for a particular purpose.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

Limited Remedy: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

Limitation of Liability: To the extent permitted by local laws, 3M is not liable for any indirect, incidental, special or consequential damages, including but not limited to loss of profits, in any way related to the products regardless of the legal theory asserted.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ Модулен спасителен комплект за система Davit

Инструкции за потребителя

Номер на формуляра: 5908376, редакция: Д

Този продукт е сертифициран или отговаря на следните стандарти и разпоредби. Сертифицирането и съответствието може да бъдат ограничени до отделни модели продукти или приложения. За повече информация вижте *Сертификати*.

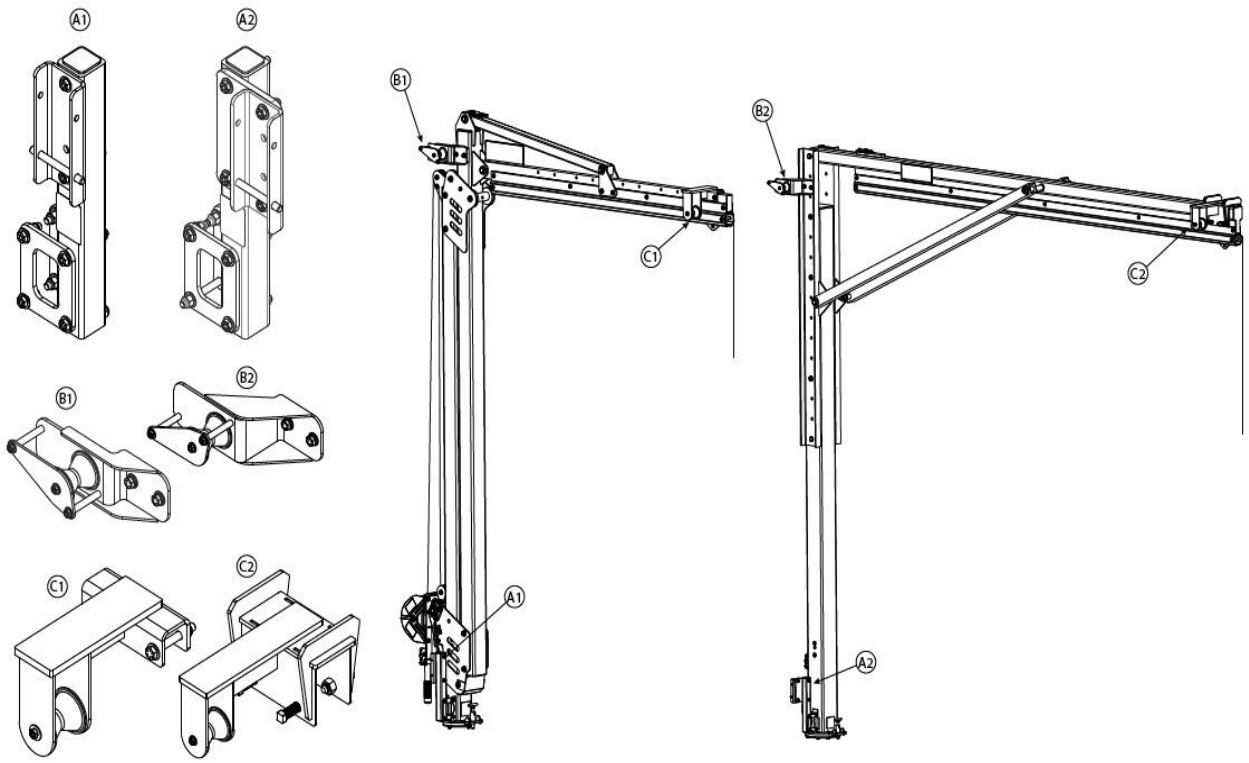
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
За идентифициране на продуктовите кодове вижте таблиците със спецификации на продуктите. Вижте Общ преглед на продукта за повече информация за продукта.

Фигура 1 - Общ преглед на продукта

Модел	Монтажна основа	Вертикална скоба	Релсова скоба	Общо тегло
8530885	A1	B1	C1	25 фунта (11 кг)
8530905	A2	B2	C2	55 фунта (25 кг)

Фигура 1 - Общ преглед на продукта



Информация за безопасност

Моля, прочетете, запознайте се и спазвайте цялата информация за безопасност, съдържаща се в настоящите инструкции, преди да използвате този продукт. НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ.

Настоящите инструкции трябва да бъдат предоставени на потребителя на оборудването. Запазете тези инструкции за бъдещи справки.

Информация за безопасност	**Формуляр:** 5908277, **редакция:** B

Предназначение

Този продукт се използва като част от цялостна система за защита от падане.

Използването за каквато и да е друга цел, включително, но не само, неодобрена обработка на материали, развлекателни или спортни дейности или други дейности, които не са описани в тези инструкции, не е одобрено от 3M и може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Този продукт трябва да се използва само от обучени потребители на работното място.

⚠ Предупреждение

Този продукт се използва като част от цялостна система за защита от падане.

Всички потребители трябва да бъдат напълно обучени за безопасното инсталиране и експлоатация на цялата система за защита от падане, която ползват. Неправилното използване на този продукт може да доведе до сериозно нараняване или смърт. Информация за правилен избор, експлоатация, инсталиране, поддръжка и сервиз на продуктите ще намерите в съответните ръководства с инструкции и препоръки на производителя - прочетете ги внимателно. За повече информация говорете с ръководителя си или се свържете с отдела за техническо обслужване на 3M.

- **За да се намалят рисковете, свързани с употребата на система за влизане в затворени пространства/евакуация, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт:**
  - Проверявайте продукта преди всяка употреба и след всяко падане, като спазвате процедурите, посочени в тези инструкции.
  - Ако проверката покаже опасност или дефект, спрете употребата на продукта и го маркирайте с „НЕИЗПОЛЗВАЕМО“. Унищожете или поправете продукта - в зависимост от посоченото в тези инструкции.
  - Всеки продукт, който е бил използван за височинна защита и се е задействал или се е ударил в нещо, трябва да бъде незабавно изваден от употреба. Унищожете или поправете продукта - в зависимост от посоченото в тези инструкции.
  - Уверете се, че системите за защита от падане, сглобени от компоненти, изработени от различни производители, са съвместими и отговарят на всички приложими разпоредби, стандарти или изисквания за защита от падане. Преди да използвате тези системи, винаги се консултирайте с компетентно лице.
  - Продуктът трябва да се монтира само както е описано в инструкциите за употреба. Монтажът и употребата по начин извън обхвата на описаното в тези инструкции за употреба трябва да бъдат одобрени писмено от 3M.
  - Свързвайте подсистеми за защита срещу падане само към обозначената точки за свързване на закрепване върху продукта.
  - Преди да монтирате продукта, уверете се, че методите за монтаж и продуктът няма да влязат в съприкосновение с електропроводни линии, газопроводи или други критични материали или системи.
  - Уверете се, че продуктът е конфигуриран и инсталиран правилно за безопасна работа, както е описано в тези инструкции.
  - Не усуквайте, не завързвайте за други предмети, не правете възли по въжето и не позволявайте отпускане на спасителното въже.
  - Не надвишавайте броя на допустимите потребители, посочен в тези инструкции.
  - Бъдете внимателни, когато инсталирате, използвате и премествате продукта, тъй като движещите се части могат да създадат точки на прищипване.
  - Когато е приложимо, трябва да се спазват процедурите за блокиране/маркиране.
  - Не се свързвайте към системата, докато се транспортира или монтира.
- **За да се намалят рисковете, свързани с работата на височина, които, ако не бъдат избегнати, могат да доведат до сериозни наранявания или смърт:**
  - Вашето здраве и физическо състояние трябва да са достатъчно добри, за да работите безопасно на височина и да издържате на всички сили, свързани с автоматично изтегляне при падане. Ако имате въпроси относно способността си да използвате това оборудване, говорете с лекаря си.
  - Никога не надвишавайте допустимия капацитет на оборудването за защита срещу падане.
  - Никога не надвишавайте определеното максимално разстояние за свободно падане на оборудването за защита срещу падане.
  - Не използвайте каквото и да е оборудване за защита от падане, което не отговаря на изискванията за проверка, или ако имате съмнения относно използването или годността на оборудването. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 3M при всякакви въпроси.
  - Някои комбинации от подсистеми и компоненти могат да попречат на работата на това оборудване. Използвайте единствено съвместими връзки. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 3M, преди да използвате това оборудване в комбинация с компоненти или подсистеми, различни от описаните в настоящите инструкции.
  - Прилагайте допълнителни предпазни мерки когато работите около движещи се машини, електрически опасности, екстремни температури, химически опасности, експлозивни или токсични газове, остри ръбове, абразивни повърхности, или под висящи материали, които могат да паднат върху Вас или върху оборудването за защита от падане.
  - Уверете се, че използването на този продукт е класифицирано според опасностите, присъстващи във Вашата работна среда.
  - Уверете се, че има достатъчен пространство за падане при работа на височина.
  - Никога не правете промени във Вашето оборудване за защита от падане. Само 3M или страни, писмено упълномощени от 3M, могат да извършват ремонт на оборудването на 3M.
  - Преди да използвате оборудване за защита от падане, уверете се, че е изготвен писмен план за спасяване, който да осигури бързо спасяване при падане.
  - Ако се случи инцидент, свързан с падане, незабавно потърсете медицинска помощ за падналия работник.
  - За приложение за спиране на падането използвайте само сбруя за цялото тяло. Не използвайте колан за тяло.
  - Минимизирайте възможността за падане със залюляване, като работите директно под точката на анкериране, доколкото е възможно.

- При обучение с този продукт трябва да се използва вторична система за защита от падане. Обучаващите се не бива да бъдат изложени на неволна опасност от падане.
- Когато инсталирате, използвате или проверявате този продукт, винаги носете подходящи лични предпазни средства.
- Никога не работете под окачен товар или работник.
- Винаги поддържайте 100% обезопасяване.

Общ преглед на продукта

Винаги се уверявайте, че използвате последната редакция на ръководството за експлоатация на 3M. Посетете www.3m.com/userinstructions или се свържете с отдела за обслужване на клиенти на 3M за актуализирани ръководства за експлоатация.

Преди да използвате това оборудване, запишете информацията за продукта от идентификационния етикет в „Дневник за проверка и поддръжка“ на гърба на това ръководство.

Фигура 1 илюстрира моделите на продукта, обхванати от тези инструкции. Този продукт трябва да се използва заедно със следните продукти.

Модел 8530885		
Номер на модел	Описание	Инструкции за потребителя
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

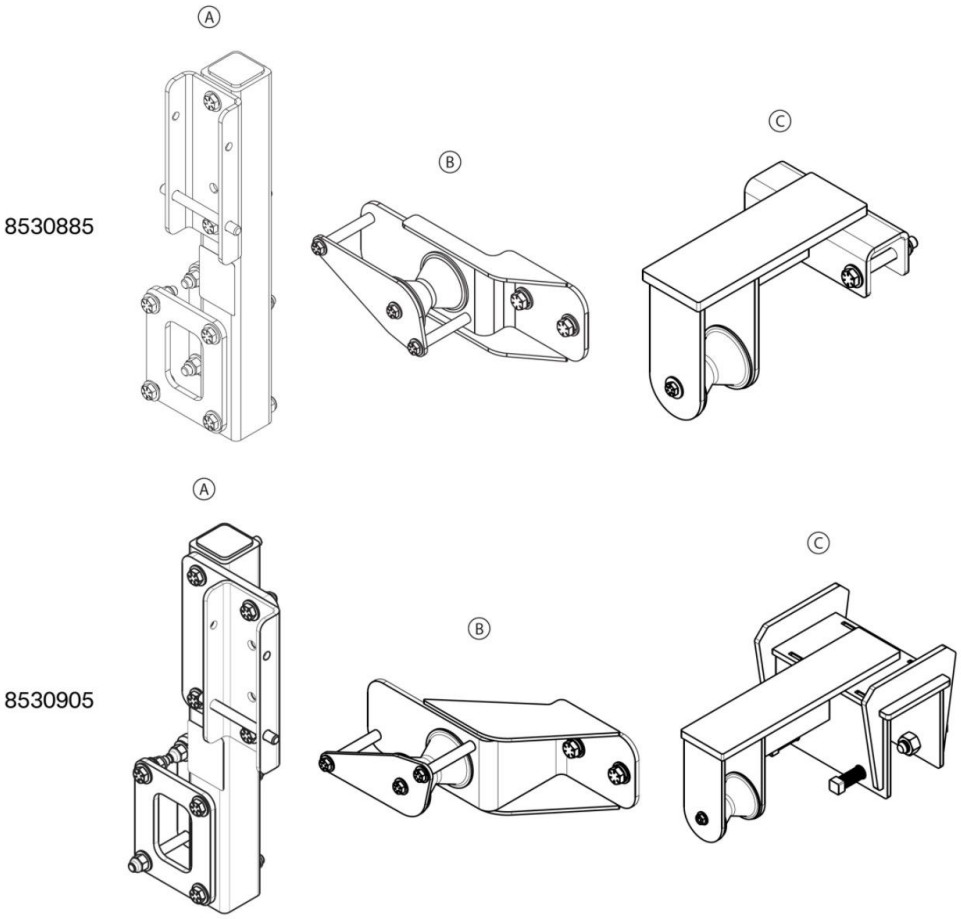
Модел 8530905		
Номер на модел	Описание	Инструкции за потребителя
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Приложенията за този продукт се управляват от продуктите, с които се използва съвместно. За повече информация вижте инструкциите на производителя на тези продукти.

На фигура 2 са посочени основните компоненти на наличните продуктови модели. Всеки комплект се състои от монтажна основа (A), която закрепва лебедката или SRD; изправена скоба (B), която закрепва жизнената линия на свързващата подсистема, докато тя се движи към рамената davit; и релсова скоба (C), която закрепва спасителната линия в края на рамото davit.

За повече информация вижте таблиците със спецификации на продукта.

Фигура 2 – Компоненти



Таблици със спецификации на продукта

Спецификации на системата

Капацитет:	Максимален капацитет на персонала от 1 човек с общо тегло (дрехи, инструменти и др.) не повече от 140 кг.

Спецификации на компонентите

Фигура 2 – Справка	Компонент	Материали
А	Монтажна основа	Пластмасова шайба с прахово покритие стомана
Б	Вертикална скоба	Пластмасова шайба с прахово покритие стомана
В	Релсова скоба	Пластмасова шайба с прахово покритие стомана

1.0 Приложение на продукта

1.1 Предназначение: Този продукт се използва като аксесоар или допълнителен компонент за друг продукт. За повече информация потребителят трябва да прочете инструкциите на производителя за тези свързани продукти.

1.2 Наблюдение: Употребата на оборудването трябва да бъде контролирана от компетентно лице.

1.3 Препродажба и дистрибуция: Ако този продукт е препродаден извън първоначалната страна по местоназначение, препродавачът трябва да предостави тези инструкции на езика на държавата, в която ще се използва продуктът.

1.4 Обучение: Това оборудване трябва да се монтира и използва от лица, обучени за правилното му приложение. Тези инструкции трябва да се използва като част от програмата за обучение на служители, както се изисква от националните, регионалните или местните разпоредби. Потребителите и монтажниците на това оборудване носят отговорността да се уверят, че са запознати с тези инструкции, обучени са за правилната грижа и употреба на оборудването и са наясно с експлоатационните характеристики, ограниченията за прилагане и последствията от неправилното използване на това оборудване.

1.5 План за спасителни дейности: При използването на това оборудване и свързващите подсистеми, работодателят трябва да има спасителен план в писмен вид и необходимите средства, за да изпълни и съобщи този план на потребителите, упълномощените лица и спасителите. Препоръчва се на място да има обучен спасителен екип. Членовете на екипа трябва да бъдат снабдени с нужното оборудване и да са наясно с техники за успешно спасяване. Обучението трябва да е периодично, за да се гарантират уменията на спасителя. Настоящите инструкции трябва да бъдат предоставени на спасителите. Трябва да има визуален контакт или средства за комуникация със спасяваното лице във всеки един момент по време на спасителния процес.

2.0 Изисквания към системата

2.1 Анкерно закрепване: Анкерната конструкция, която осигурява този продукт, трябва да може да издържа на всички необходими натоварвания, разрешени от системата за защита от падане. Вижте раздел 4 за повече информация.

2.2 Капацитет: Потребителският капацитет на цялостна система за защита от падане е ограничен от нейния компонент с най-ниска оценка за максимален капацитет. Например, ако вашата свързваща подсистема има капацитет, който е по-малък от този на вашата предпазна сбруя, трябва да се съобразите с изискванията за капацитет на вашата свързваща подсистема. Вижте изискванията за капацитет в инструкциите на производителя за всеки компонент от вашата система.

2.3 Опасности за околната среда: Използването на това оборудване в зони с опасности от околната среда може да изисква допълнителни предпазни мерки, за да се предотврати нараняване на потребителя или повреда на оборудването. Опасностите могат да включват, но не се ограничават до: висока температура, силни ветрове, химикали, корозивни среди, високоволтови електропроводи, експлозивни или токсични газове, движещи се машини, остри ръбове или окачени над потребителя материали, които могат да паднат върху него или върху оборудването. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 3M за допълнително изясняване.

2.4 Съвместимост на компонентите: Оборудването на 3M е предназначено за използване с оборудване на 3M. Употребата на оборудване, което не е произведено от 3M, трябва да бъде одобрена от компетентно лице. Замяната, извършена с неодобрено оборудване, може да застраши съвместимостта на оборудването и да повлияе на безопасността и надеждността на вашата система за защита от падане. Преди употреба, прочетете и следвайте всички инструкции и предупреждения за цялото оборудване.

2.5 Съвместимост на конекторите: Конекторите са съвместими със свързващите елементи, когато размерът и формата на нито един от компонентите не причиняват неволно отваряне на конектора, независимо от ориентацията. Конекторите трябва да отговарят на приложимите стандарти. Конекторите трябва да са напълно затворени и заключени по време на употреба.

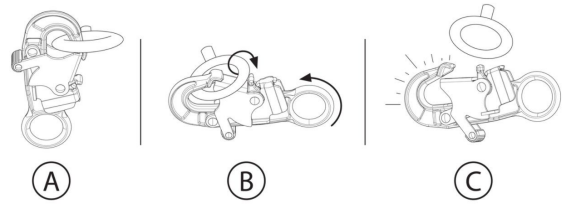
Конекторите на 3M (обезопасителни куки и карабинери) трябва да се използват само според указанията на съответното ръководство за употреба. Уверете се, че конекторите са съвместими със системните компоненти, към които са свързани. Не използвайте оборудване, което е несъвместимо. Използването на несъвместими компоненти може да доведе до неволно разкачване на конектора. Вижте фигура за справка. Ако свързващият елемент, към който се закрепва конекторът, е с недостатъчни размери или неправилна форма, може да се стигне до ситуация, при която свързващият елемент да приложи сила към ключалката на конектора (A). След

това тази сила може да доведе до отваряне на ключалката (B), което да доведе до разкачване на конектора от свързващия елемент (C).

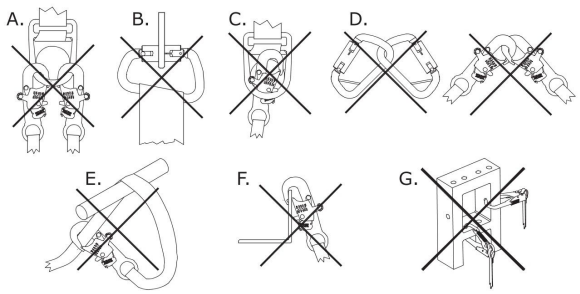
2.6 Създаване на връзки: Всички конектори трябва да са съвместими по размер, форма и сила. Вижте фигурата за примери за неподходящи връзки.

A. към D-образна тока, към която е прикрепен друг конектор;
B. по начин, който би довел до натоварване на муфата; Обезопасителните куки с големи отвори не трябва да се свързват към D-образни пръстени или други свързващи елементи, освен ако обезопасителната кука няма здравина на ключалката от 3600 lbf (16 kN)) или по-голяма.
C. При фалшиво закачане, когато размерът или формата на конектора или свързващия елемент не са съвместими и без визуално потвърждение изглежда, че са напълно закачени.
D. един към друг;
E. непосредствено към ремъците на сбруята, материала на крачето на колана или обтяжката, освен ако такава връзка не е изрично разрешена от инструкциите на производителя;
F. към който и да е предмет, чийто размер или форма не позволяват конекторът да се затвори напълно и да се заключи, в противен случай това може да доведе до разкачване на конектора.
G. По начин, който не позволява на конектора да се подравни правилно при натоварване.

Фигура 3 – Съвместимост на конекторите



Фигура 4 – Осъществяване на връзки



3.0 Монтаж

3.1 Общ преглед: Този продукт се използва заедно с продуктите, посочени в прегледа на продукта. Преди да монтирате и използвате този продукт, уверете се, че сте прочели инструкциите на производителя за другите продукти, с които се използва това оборудване.

3.2 Планиране: Планирайте своята система за защита срещу падане, преди да започнете работа. Отчетете всички фактори, които могат да повлияят на безопасността ви преди, по време и след падане. Вземете под внимание всички изисквания и ограничения, посочени в тези инструкции.

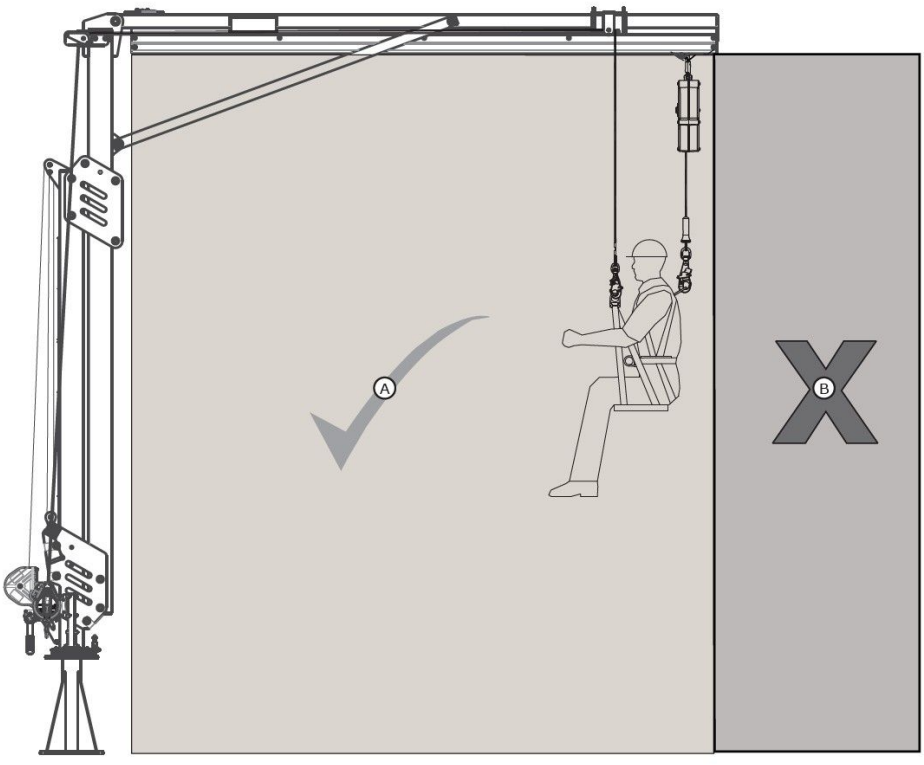
A. **Остри ръбове:** Избягвайте работата на места, където системните компоненти може да са в контакт или да се търкат в незащитени остри ръбове и абразивни повърхности. Всички остри ръбове и абразивни повърхности трябва да бъдат покрити със защитен материал.
B. **Съвместимост:** При монтирането на вашата система е важно да използвате съвместими компоненти. Всеки продуктов модел е съвместим за използване с определен набор от продуктови модели или дизайни.

Самонавиващи се блокиращи устройства (SRD)	Този комплект е съвместим с подсистеми, които отговарят на други системни изисквания. Вижте инструкциите за потребителя на davit за повече информация.
Лебедки	Този комплект е съвместим с подсистеми, които отговарят на други системни изисквания. Вижте инструкциите за потребителя на davit за повече информация.

C. **Безопасна работна зона:** Тази система може да се използва безопасно само в определена зона около нея. Когато използвате тази система, потребителят трябва да остане в посочената безопасна работна зона. За справка вижте фигурата.

> ⚠WARNING:
> Когато работите отстрани на системата, дръжте точката на закрепване възможно най-близо над главата. Ако на основата за крана тип Davit е поставен ограничител на въртенето, никога не работете покрай този ограничител на въртенето.

Фигура 5 – Безопасна работна зона

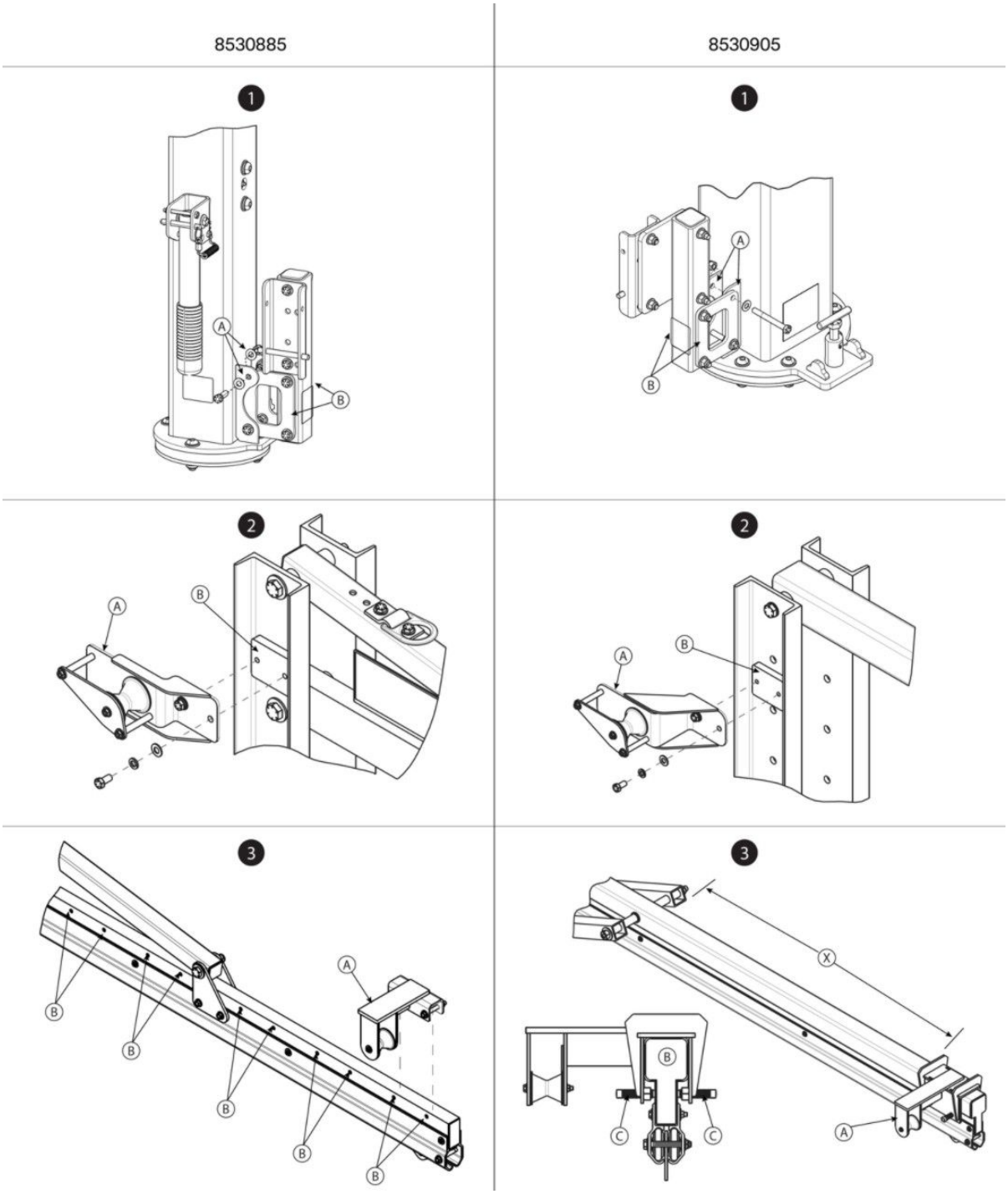


3.3 Инсталиране на спасителен комплект: Вижте фигура за справка. За да монтирате продукта:

1. **Закрепете монтажната основа:** Закрепете монтажната основа (B) към монтажните плочи (A) на мачтата на давита с предоставения 3/8" хардуер. Затегнете крепежните елементи с въртящ момент 45 ft-lb (61 N-m).
2. **Закрепете изправената скоба:** Закрепете изправената скоба (A) към монтажната плоча (B) на мачтата на давита с предоставения 1/2" хардуер. Уверете се, че изправената скоба (A) е обърната с гръб към релсата, както е показано. Затегнете крепежните елементи с въртящ момент 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Закрепете скобата на релсата:**

    A. **8530885:** Закрепете релсовата скоба (A) към желаните монтажни отвори (B) на гърба на релсата с помощта на предоставения 1/2" хардуер. Затегнете крепежните елементи с въртящ момент 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Плъзнете се и закрепете скобата на релсата (A) около гърба на релса (B) с помощта на (4x) винтове за затягане (C), оставяйки минимум 2 инча (5 см) пространство в края на релсата. Релсовата скоба може да бъде монтирана навсякъде по гърба (X). Затегнете крепежните елементи с въртящ момент 45 ft-lb (61 N-m).

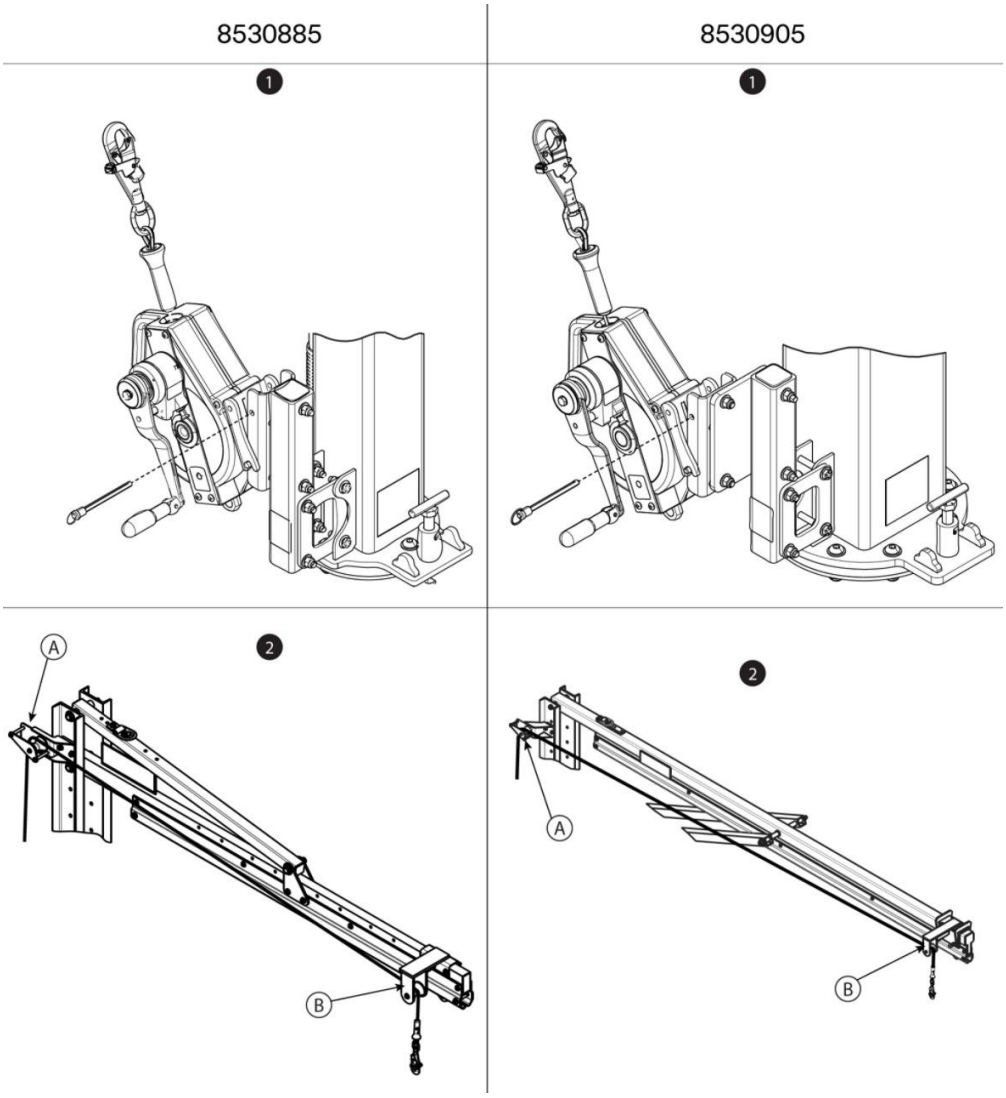
Фигура 6 – Инсталиране на спасителния комплект



3.4 Инсталиране на свързващата подсистема: Монтажната основа в спасителния комплект лесно монтира продукти, оборудвани с монтажна скоба. Вижте фигура за справка. За да монтирате продукта:

1. **Закрепете монтажната скоба на подсистемата на монтажната основа:** Поставете прорезите в монтажната скоба над върховете на пръта, които стърчат от монтажната основа, и след това завъртете подсистемата към мачтата на давит, докато отворите в монтажната скоба се подравнят с отворите в монтажната основа. Поставете монтажния щифт през отворите в съединителната скоба и монтажната основа.
2. **Прекарайте осигурителното въже на подсистемата през системата:** Издърпайте кабела на осигурителното въже през изправената скоба (A) и релсата (B), като се уверите, че въжето е върху ролките на скобите.

Фигура 7 – Инсталиране на свързващата подсистема



4.0 Употреба

4.1 Преди всяка употреба: Уверете се, че вашата работна зона и системата за защита от падане отговарят на всички критерии, описани в тези инструкции. Уверете се, че съществува официален план за спасяване. Проверете продукта според контролните точки в раздел „Потребител“, определени в „Дневника за проверка и поддръжка “. Ако проверката разкрие опасно или дефектно състояние или има съмнение относно възможността му за безопасна работа, незабавно извадете продукта от експлоатация. Ясно маркирайте продукта с текст „НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ“. Вижте раздел 5 за повече информация.

4.2 Анкерно закрепване: В допълнение към капацитета на продукта, всяка система за защита от падане трябва да отчита здравината на всички носещи конструкции или компоненти.

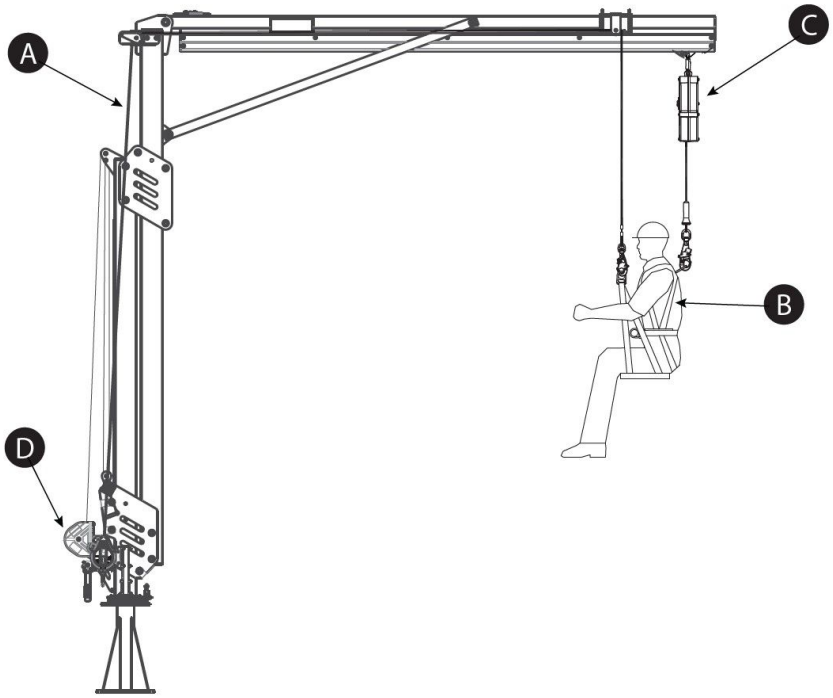
A. **Анкерна конструкция:** Анкерната конструкция, която обезопасява този продукт, трябва да може да издържа на необходимите натоварвания, както е разрешено от системата за защита от падане на този продукт.
B. **Точки на свързване на закрепващо устройство:** Точките за закрепване, използвани с продукта, трябва да могат да издържат на всички натоварвания, прилагани от продукта.
C. **Крепежни елементи:** Всички крепежни елементи, закрепващи продукта на място, трябва да са достатъчно здрави, за да държат продукта закрепен по време на употреба. За повече информация вижте инструкциите на производителя на крепежните елементи.

4.3 Използване на спасителния комплект: Спасителният комплект винаги трябва да се използва със съвместима система davit (A), цялостен ремък за тялото (B), подсистема за спиране на падане (C) и подсистема за позициониране или спасяване (D). Вижте фигура за справка.

Вижте инструкциите за потребителя на вашата система davit за повече информация относно съвместимите подсистеми.

- Подсистемата за спиране при падане (C) трябва да бъде закрепена към точката на закрепване на релсата davit. Тя трябва да бъде закрепена към дорзалния D-пръстен на колана на потребителя.
- Позициониращата или спасителната подсистема (D) трябва да бъде закрепена към стерналния или фронталния D-пръстен на колана на потребителя. Като алтернатива, може да се закрепи към обозначената точка за повдигане с помощта на седалка, боцман или подобно оборудване.

Фигура 8 – Използване на спасителния комплект



4.4 След падане: Ако това оборудване е било под въздействие на сила в резултат на спиране на падане или удар, незабавно изведете устройството от експлоатация. Поставете му ясна маркировка „НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ“. Вижте раздел 5 за повече информация.

5.0 Проверка

След като оборудването бъде извадено от употреба, то не трябва да се връща в употреба, докато не бъде получено писмено потвърждение от компетентно лице, че това е приемливо.

5.1 Честота на проверките: Продуктът трябва да се проверява преди всяка употреба от потребителя и допълнително от компетентно лице, различно от потребителя, на интервалите, посочени по-долу. По-голямата честота на използване на оборудването и по-суровите условия могат да наложат увеличаване на честотата на проверките на компетентното лице. Честотата на тези проверки трябва да се определи от компетентното лице в зависимост от конкретните условия на работната площадка.

Приложим стандарт или регион	Изисквана честота на проверките на компетентното лице
ANSI и OSHA	Веднъж годишно

5.2 Процедури за проверка: Инспектирайте този продукт съгласно процедурите, изброени в „Регистър за проверка и поддръжка“. Документацията за всяка инспекция трябва да се поддържа от собственика на това оборудване. Близо до продукта трябва да бъде поставен дневник за проверка и поддръжка или да бъде лесно достъпен за потребителите. Препоръчва се продуктът да бъде маркиран с датата на следваща проверка.

5.3 Дефекти: Ако продуктът не може да бъде върнат в експлоатация поради съществуващ дефект или опасно състояние, тогава той трябва да бъде или унищожен, или изпратен за ремонт на 3M или на оторизиран от 3M сервизен център.

5.4 Срок на експлоатация на продукта:Функционалният срок на експлоатация на продукта се определя от работните условия и поддръжката. Докато при проверка продуктът отговаря на изискванията, той може да остане в експлоатация.

6.0 Поддръжка, съхранение и ремонт

> Оборудване, което се нуждае от поддръжка или е планирано за поддръжка, трябва да бъде маркирано с „ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА“. Тези етикети на оборудването не трябва да се премахват, докато не се извърши поддръжка.

6.1 Почистване: Периодично почиствайте спасителното въже и външната част на продукта с вода и мек сапунен разтвор. Изплакнете продукта обилно и оставете да изсъхне на въздух. Почиствайте етикетите при необходимост. За допълнителна информация, моля, вижте техническите указания на нашия уебсайт: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Изхвърляне: Отрежете или по друг начин премахнете спасителното въже, след което изхвърлете продукта по подходящ начин.

6.3 Ремонт: Само 3M или страни, писмено упълномощени от 3M, могат да извършват ремонти на това оборудване. Не се опитвайте да разглобявате продукта или да смазвате частите му.

6.4 Съхранение и транспорт: Съхранявайте и транспортирайте продукта в хладна, суха и чиста среда, далече от пряка слънчева светлина. Избягвайте места, където може да има химически изпарения. Ако системата е била съхранявана продължително, обстойно проверете всички компоненти.

> ⚠WARNING:
> Внезапните преходи между топла и изключително студена среда могат да повлияят на работата на вашето оборудване. Механичните устройства (като самоприбиращи се устройства, лебедки, устройства за изтегляне, водачи за въжета и др.) трябва да бъдат пригодени за използване при силен студ или топлина, като се съхраняват при температури, подобни на работната среда. Винаги извършвайте проверка преди употреба на вашето оборудване в работната му среда, преди да го използвате.

7.0 Етикети и маркировки

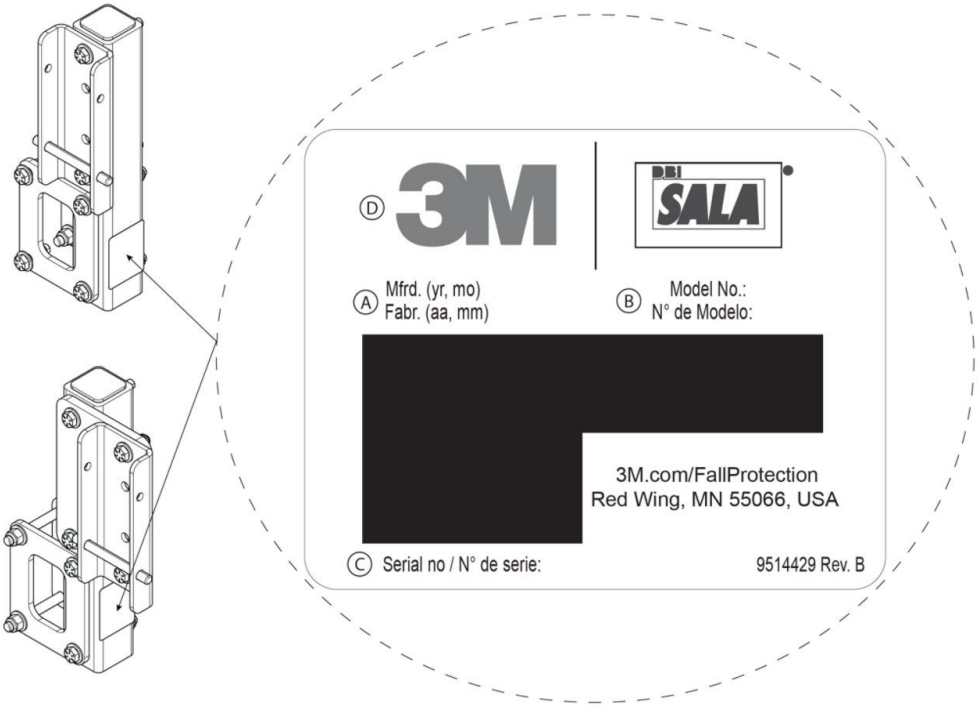
7.1 Обобщение: Фигурата „Продуктови етикети“ илюстрира етикетите и маркировките върху продукта. Вижте по-долу обобщение на информацията, предоставена с всеки етикет и маркировка.

NOTICE:
Изображенията на етикетите са илюстративни. Вижте етикетите на вашия продукт за конкретна информация.

Липсващите или повредени етикети трябва да се сменят. Всички етикети трябва да са напълно четливи.

А	Произведено (година / месец)
Б	Номер на модел
В	Сериен номер
Г	Фирмено лого

Фигура 9 – Продуктови етикети



Речник

Определения: В тези инструкции са използвани следните термини и определения:

За изчерпателен списък с термини и определения, моля, посетете нашия уебсайт: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Оторизирано лице:** Лице, назначено от работодателя да изпълнява задължения на място, където ще бъде изложено на опасност от падане.
- **Компетентно лице:** Лице, което е в състояние да идентифицира съществуващите и предвидими опасности в заобикалящата среда или условията на труд, които са нехигиенични, рискови или опасни за служителите, и което е упълномощено да предприеме незабавни коригиращи мерки за отстраняването им.
- **Система за спиране при падане:** Колекция от оборудване за защита от падане, предназначено за защита на потребителя в случай на падане.

- **Квалифицирано лице:** Лице с призната диплома, сертификат или професионална квалификация, или което чрез обширни знания, обучение и опит успешно е демонстрирало способността си да решава или разрешава проблеми, свързани със системите за защита от падане и спасяване, в степента, в която се изисква от приложимите национални, регионални и местни разпоредби.
- **Спасителна система:** Колекция от оборудване за защита от падане, конфигурирано да изведе човек от опасността до безопасно място. Свободното падане не се разрешава.
- **Спасител:** Лице, използващо спасителната система, за да извърши асистирана операция по спасяване.
- **Ограничителна система:** Набор от оборудване за височинна защита, конфигурирано да предпази потребителя от достигане на опасност от падане. Свободното падане не се разрешава.
- **Потребител:** Лице, което извършва дейности, докато е защитено със система за защита от падане.
- **Система за позициониране при работа:** Колекция от оборудване за защита от падане, предназначено да поддържа потребителя в дадена позиция по време на работа.

Регистър на проверки и поддръжка

Копие от тази таблица трябва да се използва при всяка проверка. Запишете информацията по-долу.

Производител: Защита от падане на 3M

Номер на модел (сериен номер):

Дата на покупката:	**Дата на първа употреба:**

> Този продукт трябва да бъде проверяван от потребителя и допълнително от компетентно лице, различно от потребителя, на определените интервали. Вижте раздел 5 за повече информация.

Компонент	**Процедура за проверка**	**Резултат от проверката (успешно или неуспешно издържана)**
Продукт (Фигура 2)	Проверете продукта за признаци на повреда. Огледайте за напуквания, огъвания, вдлъбвания или износване, които могат да окажат влияние върху работата на продукта и цялостната му здравина.	
	Проверете цялото устройство за признаци на корозия.	
	Проверете всички крепежи на спасителния комплект. Проверете за липсващи или повредени крепежни елементи. Всички крепежи трябва да са стегнати и да не се въртят свободно.	
	Проверете шайбите и щифтовете за освобождаване на шайбата за прекомерно износване и корозия. Уверете се, че щифтовете за освобождаване на шайбата работят правилно.	
Етикети	Всички етикети са налице и напълно четливи.	
Оборудване за защита от падане	Допълнителното оборудване за защита от падане, което се използва заедно с продукта, се монтира и проверява съгласно инструкциите на производителя. Проверете дали степента на устойчивост за всеки от продуктите е съвместима и достатъчна за предвиденото приложение.	

Обобщение на проверката на продукта

> Ако продуктът не изпълни изискванията на дадена процедура за проверка, то той не покрива цялостната проверка. Ако продуктът не премине проверката, незабавно го извадете от експлоатация. Ясно маркирайте продукта с надпис „НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ“. Вижте раздел 5 за повече информация.

Вид проверка: (оградете едно)	Потребител	Компетентно лице	**Резултат от цялостната проверка:**	
Проверено от:			**Дата на проверка:**	
Подпис:			**Следващата проверка трябва да се извърши на:**	

Допълнителни бележки:

Сертифициране

Вашият продукт отговаря на националните или регионалните стандарти, посочени на предната корица на настоящите инструкции. Сертифицирането и съответствието може да бъдат ограничени до отделни модели продукти или приложения.

> За повече информация относно изискванията за сертифициране или съответствие направете справка с приложимите стандарти и разпоредби, изброени за вашия продукт.

Глобална гаранция на продукта, ограничено средство за защита и ограничение на отговорността

Гаранция: Следното заменя всички изрични или подразбиращи се гаранции или условия, включително подразбиращите се гаранции или условия за търговска стойност или пригодност за конкретна цел.

Освен ако местните закони не гласят друго, продуктите за защита от падане на 3M имат гаранция за фабрични дефекти в изработката и материалите за период от една година от датата на монтажа или първата употреба от първоначалния собственик.

Ограничено средство за защита: При получаване на писмено уведомление до 3M, 3M ще поправи или замени всеки продукт, за който се установи от 3M, че има фабричен дефект в изработката или материалите. 3M си запазва правото да изиска връщането на продукт до завод на производителя за оценка на гаранционните претенции. Тази гаранция не покрива повреда на продукта поради износване, злоупотреба, неправилна употреба, повреда при транспорт, неправилна поддръжка на продукта или друга повреда извън контрола на 3M. Само 3M ще взема решение за състоянието на продукт и възможностите за гаранция.

Тази гаранция се прилага само за първоначалния купувач и е единствената приложима гаранция за продукти на 3M за защита от падане. Моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на 3M във вашия регион, за да получите съдействие.

Ограничаване на отговорността: До степента, позволена от местните закони, 3M не носи отговорност за каквито и да било косвени, случайни, специални или последващи щети, включително, но не само, загуба на печалби, по какъвто и да било начин свързани с продуктите, независимо от правната теория, на която се позовава.

3M™ DBI-SALA® záchranná sada pro výložníkové systémy FlexiGuard™ M100 a M200

Uživatelské pokyny

Číslo formuláře: 5908376, Revize: E

Tento produkt je certifikován nebo splňuje následující standardy a předpisy. Certifikace a shoda mohou být omezeny na jednotlivé modely produktů nebo aplikace. Pro více informací viz *Certifikace*.

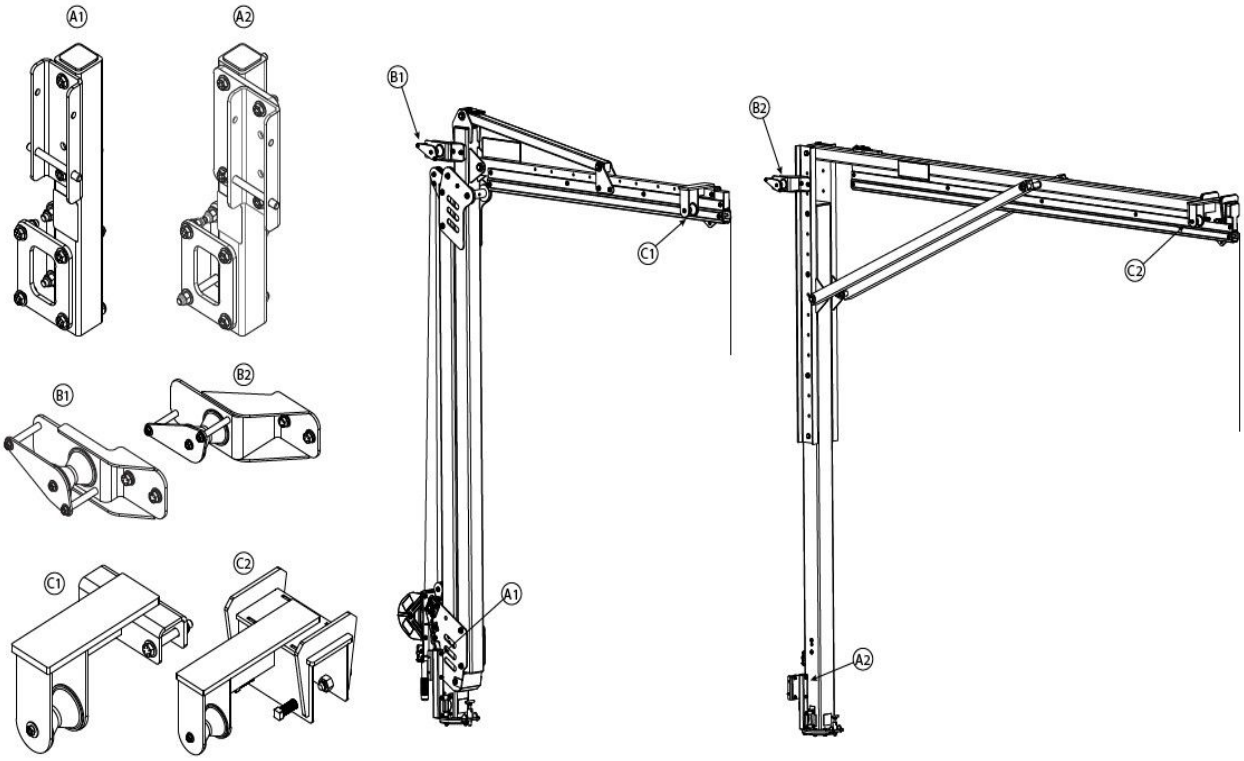
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Pro identifikaci kódů produktů se podívejte do tabulek specifikací produktů. Viz Přehled produktu pro více informací o produktu.

Obrázek 1 - Přehled produktu

Model	Montážní základna	Svislá konzola	Kolejnicová konzola	Celková hmotnost
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Obrázek 1 - Přehled produktu



Bezpečnostní informace

Před použitím tohoto produktu si prosím přečtěte, pochopte a dodržujte všechny bezpečnostní informace obsažené v těchto pokynech. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU ZRANĚNÍ NEBO SMRTI.

Tyto pokyny musí být poskytnuty uživateli zařízení. Uchovejte tyto pokyny pro budoucí potřebu.

Bezpečnostní informace	**Formulář:** 5908277, **Revize:** B

Určené použití

Tento produkt se používá jako součást kompletního systému ochrany proti pádu.

Použití v jakékoli jiné aplikaci, včetně, ale nejen, neodsouhlasené manipulace s materiálem, rekreačních nebo sportovních aktivit nebo jiných činností, které nejsou popsány v těchto pokynech, není schváleno společností 3M a může vést k vážnému zranění nebo smrti.

Tento produkt smí používat pouze vyškolení uživatelé v pracovních aplikacích.

⚠ Varování

Tento produkt se používá jako součást kompletního systému ochrany proti pádu.

Všichni uživatelé musí být plně vyškoleni v bezpečné instalaci a provozu jejich kompletního systému ochrany proti pádu. Nesprávné použití tohoto produktu může vést k vážnému zranění nebo smrti. Pro správný výběr, provoz, instalaci, údržbu a servis se řiďte všemi návody a doporučeními výrobce. Pro více informací se obraťte na svého nadřízeného nebo kontaktujte technické služby společnosti 3M.

- **Pro snížení rizik spojených s používáním záchranného systému pro vstup do stísněného prostoru, které by mohly vést k vážnému zranění nebo smrti:**
  - Před každým použitím a po každé události pádu zkontrolujte produkt podle postupů uvedených v těchto pokynech.
  - Pokud kontrola odhalí nebezpečný nebo vadný stav, okamžitě produkt vyřaďte z provozu a jasně jej označte "NEPOUŽÍVAT". Produkt zničte nebo opravte podle těchto pokynů.
  - Každý produkt, který byl vystaven zachycení pádu nebo nárazové síle, musí být okamžitě vyřazen z provozu. Produkt zničte nebo opravte podle těchto pokynů.
  - Ujistěte se, že systémy ochrany proti pádu sestavené z komponentů od různých výrobců jsou kompatibilní a splňují všechny platné předpisy, standardy nebo požadavky na ochranu proti pádu. Před použitím těchto systémů se vždy poraďte se způsobilou osobou.
  - Produkt smí být instalován pouze podle pokynů v jeho návodech. Instalace a použití mimo rozsah těchto návodů musí být písemně schváleny společností 3M.
  - Připojujte podsystémy ochrany proti pádu pouze k určeným připojovacím bodům ukotvení na produktu.
  - Před instalací se ujistěte, že instalační metody a produkt nebudou zasahovat do elektrických vedení, plynových potrubí nebo jiných kritických materiálů nebo systémů.
  - Ujistěte se, že produkt je správně nakonfigurován a instalován pro bezpečný provoz, jak je popsáno v těchto pokynech.
  - Nekruťte, nevažte, neuzlujte ani nenechávejte volné jisticí lano.
  - Nepřekračujte počet povolených uživatelů uvedený v těchto pokynech.
  - Buďte opatrní při instalaci, používání nebo přemísťování produktu, protože pohyblivé části mohou vytvářet sevření.
  - Při použití postupů uzamčení/označení je nutné je dodržovat, pokud je to relevantní.
  - Nepřipojujte se k systému, když je přepravován nebo instalován.
- **Pro snížení rizik spojených s prací ve výškách, které by mohly vést k vážnému zranění nebo smrti:**
  - Vaše zdravotní a fyzická kondice musí umožňovat bezpečnou práci ve výškách a odolání všem silám spojeným se zachycením pádu. Pokud máte otázky ohledně své schopnosti používat toto zařízení, konzultujte to se svým lékařem.
  - Nikdy nepřekračujte povolenou kapacitu svého vybavení k ochraně proti pádu.
  - Nikdy nepřekračujte maximální hloubku volného pádu stanovenou pro vaše vybavení k ochraně proti pádu.
  - Nepoužívejte žádné vybavení k ochraně proti pádu, které neprošlo kontrolou, nebo pokud máte pochybnosti o použití nebo vhodnosti vybavení. Kontaktujte zákaznické služby společnosti 3M s jakýmikoli dotazy.
  - Některé kombinace podsystémů a komponentů mohou narušit provoz tohoto zařízení. Používejte pouze kompatibilní připojení. Kontaktujte zákaznické služby společnosti 3M před použitím tohoto zařízení v kombinaci s komponenty nebo podsystémy jinými, než jsou popsány v těchto pokynech.
  - Při práci v blízkosti pohyblivých strojů, elektrických nebezpečí, extrémních teplot, chemických nebezpečí, výbušných nebo toxických plynů, ostrých hran, abrazivních povrchů nebo pod nadzemními materiály, které by mohly spadnout na vás nebo vaše vybavení k ochraně proti pádu, buďte obzvláště opatrní.
  - Ujistěte se, že použití vašeho produktu je hodnoceno pro nebezpečí přítomná ve vašem pracovním prostředí.
  - Ujistěte se, že je při práci ve výškách dostatečný pádový prostor.
  - Nikdy nemodifikujte ani neupravujte své vybavení k ochraně proti pádu. Opravy zařízení 3M smí provádět pouze společnost 3M nebo osoby písemně pověřené společností 3M.
  - Před použitím vybavení k ochraně proti pádu se ujistěte, že je k dispozici písemný záchranný plán pro rychlou záchranu v případě pádu.
  - Pokud dojde k pádu, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc pro spadlého pracovníka.
  - Používejte pouze celotělový postroj pro aplikace zachycení pádu. Nepoužívejte tělový pás.
  - Minimalizujte kyvadlové pády tím, že pracujete co nejblíže pod ukotvením.
  - Při školení s tímto produktem musí být použit sekundární systém ochrany proti pádu. Školení nesmí vystavit účastníky neúmyslnému riziku pádu.
  - Při instalaci, používání nebo kontrole produktu vždy noste vhodné osobní ochranné prostředky.
  - Nikdy nepracujte pod zavěšeným břemenem nebo pracovníkem.
  - Vždy udržujte 100% zajištění.

Přehled Produktu

Vždy se ujistěte, že používáte nejnovější verzi návodu k použití 3M. Navštivte www.3m.com/userinstructions nebo kontaktujte zákaznické služby 3M pro aktualizované návody k použití.

Před použitím tohoto zařízení zaznamenejte informace o produktu z identifikačního štítku do 'Protokolu o kontrole a údržbě' na konci tohoto návodu.

Obrázek 1 znázorňuje modely produktů, na které se tento návod vztahuje. Tento produkt by měl být používán ve spojení s následujícími produkty.

Model 8530885		
Číslo modelu	Popis	Uživatelské pokyny
8530874	M100 výložník	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Model 8530905		
Číslo modelu	Popis	Uživatelské pokyny
8530891	M200 výložník	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

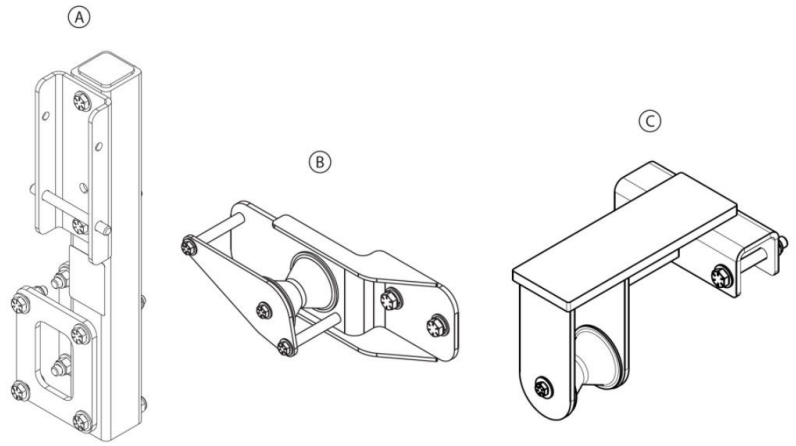
Aplikace pro tento produkt jsou řízeny produkty, se kterými je používán. Viz pokyny výrobce pro tyto produkty pro více informací.

Obrázek 2 identifikuje klíčové komponenty dostupných modelů produktů. Každá sada se skládá z Montážní základny (A), která zajišťuje naviják nebo SRD; Svislé konzoly (B), která zajišťuje jisticí lano připojovacího subsystému při pohybu k rameni výložníku; a Kolejnicové konzoly (C), která zajišťuje jisticí lano na konci ramene výložníku.

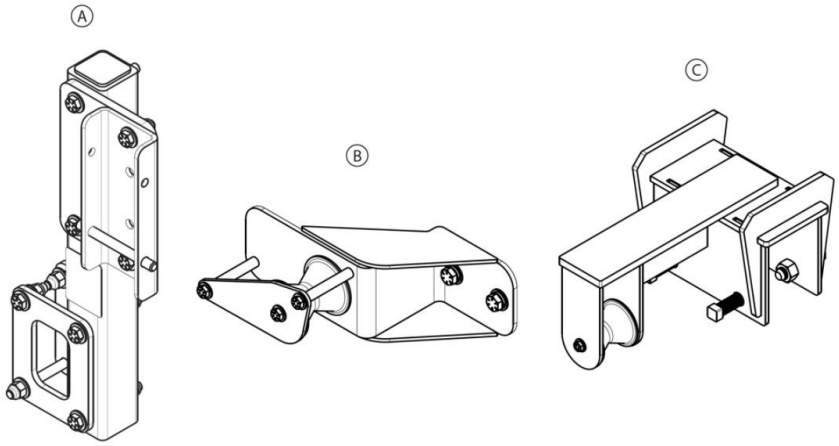
Pro více informací viz tabulky specifikací produktů.

Obrázek 2 - Komponenty

8530885



8530905



Tabulky technických údajů produktu

Technické údaje systému

Kapacita:	Maximální kapacita pro 1 osobu s celkovou hmotností (včetně oblečení, nástrojů atd.) nepřesahující 310 lb. (140 kg).

Technické údaje komponentů

Odkaz na obrázek 2	Komponent	Materiály
A	Montážní základna	Ocel s práškovým nástřikem, plastová řemenice
B	Svislá konzola	Ocel s práškovým nástřikem, plastová řemenice
C	Kolejnicová konzola	Ocel s práškovým nástřikem, plastová řemenice

1.0 Aplikace produktu

1.1 Účel: Tento produkt je používán jako příslušenství nebo doplňková součást pro jiný produkt. Pro více informací by měl uživatel přečíst pokyny výrobce pro tyto přidružené produkty.

1.2 Dohled: Použití tohoto zařízení musí být pod dohledem způsobilé osoby.

1.3 Další prodej a distribuce: Pokud je tento produkt prodán mimo původní zemi určení, prodejce musí poskytnout tyto pokyny v jazyce země, ve které bude produkt používán.

1.4 Školení: Toto zařízení musí být instalováno a používáno osobami vyškolenými v jeho správné aplikaci. Tyto pokyny mají být použity jako součást školícího programu zaměstnanců, jak vyžadují národní, regionální nebo místní standardy. Je odpovědností uživatelů a instalátorů tohoto zařízení zajistit, aby byli obeznámeni s těmito pokyny, vyškoleni ve správné péči a používání tohoto zařízení a byli si vědomi provozních charakteristik, omezení aplikací a důsledků nesprávného použití tohoto zařízení.

1.5 Záchranný plán: Při používání tohoto zařízení a připojování podsystémů musí mít zaměstnavatel písemný záchranný plán a prostředky k jeho realizaci a komunikaci s uživateli, oprávněnými osobami a záchranáři. Doporučuje se mít vyškolený záchranný tým na místě. Členové týmu by měli být vybaveni vybavením a technikami nezbytnými pro úspěšnou záchranu. Školení by mělo být poskytováno pravidelně, aby byla zajištěna zdatnost záchranářů. Záchranáři by měli mít k dispozici tyto pokyny. Během záchranného procesu by měl být zajištěn vizuální kontakt nebo prostředky komunikace s osobou, která je zachraňována.

2.0 Požadavky na systém

2.1 Ukotvení: Konstrukce ukotvení zajišťující tento produkt musí být schopna odolat jakýmkoli požadovaným zatížením, jak to umožňuje jeho systém ochrany proti pádu. Viz sekce 4 pro více informací.

2.2 Kapacita: Kapacita uživatele kompletního systému ochrany proti pádu je omezena jeho komponentou s nejnižší maximální kapacitou. Například pokud má váš připojovací podsystém kapacitu, která je nižší než váš postroj, musíte dodržovat požadavky na kapacitu vašeho připojovacího podsystému. Viz pokyny výrobce pro každou komponentu vašeho systému pro požadavky na kapacitu.

2.3 Environmentální rizika: Použití tohoto zařízení v oblastech s environmentálními riziky může vyžadovat další opatření k zabránění zranění uživatele nebo poškození zařízení. Rizika mohou zahrnovat, ale nejsou omezena na: vysoké teploty, silný vítr, chemikálie, korozivní prostředí, vysokonapěťové elektrické vedení, výbušné nebo toxické plyny, pohyblivé stroje, ostré hrany nebo nadzemní materiály, které mohou spadnout a kontaktovat uživatele nebo zařízení. Kontaktujte zákaznické služby 3M pro další objasnění.

2.4 Kompatibilita komponentů: Zařízení 3M je navrženo pro použití s vybavením 3M. Použití s ne-3M vybavením musí být schváleno způsobilou osobou. Náhrady provedené s neschváleným vybavením mohou ohrozit kompatibilitu zařízení a mohou ovlivnit bezpečnost a spolehlivost vašeho systému ochrany proti pádu. Před použitím si přečtěte a dodržujte všechny pokyny a varování pro všechna zařízení.

2.5 Kompatibilita spojek: Spojky jsou kompatibilní s připojovacími prvky, když velikost a tvar kterékoliv komponenty nezpůsobí, že by se spojka neúmyslně otevřela, bez ohledu na orientaci. Spojky musí splňovat příslušné standardy. Spojky musí být během používání plně uzavřeny a zajištěny.

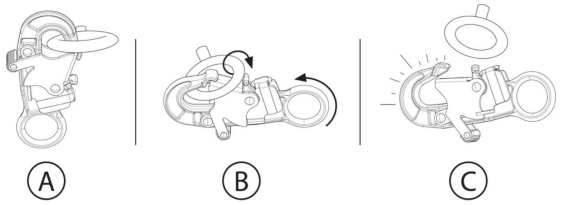
3M spojky (nacvakávací háky a karabiny) jsou navrženy k použití pouze tak, jak je specifikováno v každém návodu k použití. Ujistěte se, že spojky jsou kompatibilní s komponenty systému, ke kterým jsou připojeny. Nepoužívejte zařízení, které není kompatibilní. Použití nekompatibilních komponentů může způsobit, že se spojka neúmyslně odpojí. Viz obrázek pro referenci. Pokud je připojovací prvek, ke kterému se spojka připojuje, poddimenzovaný nebo nepravidelného tvaru, může nastat situace, kdy připojovací prvek vyvine sílu na bránu spojky (A). Tato síla by pak mohla způsobit otevření brány (B), odpojení spojky od připojovacího prvku (C).

2.6 Vytváření připojení: Všechna připojení musí být kompatibilní ve velikosti, tvaru a pevnosti. Viz obrázek pro příklady nevhodných připojení.

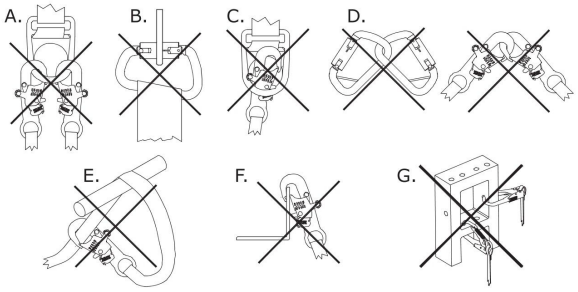
A. K D-kroužku, ke kterému je připojena jiná spojka.
B. Způsobem, který by vedl k zatížení brány. Nacvakávací háky s velkým hrdlem by neměly být připojovány k D-kroužkům nebo jiným připojovacím prvkům, pokud nemají pevnost brány 3 600 lbf (16 kN) nebo vyšší.
C. V falešném zapojení, kde velikost nebo tvar spojky nebo připojovacího prvku není kompatibilní a bez vizuálního potvrzení by se zdálo, že je plně zapojeno.
D. K sobě navzájem.
E. Přímo k popruhům postroje, materiálu jisticího lana nebo materiálu pro uvázání, pokud takové připojení není výslovně povoleno pokyny výrobce.

F. K jakémukoli objektu, jehož velikost nebo tvar neumožňuje, aby se spojka plně uzavřela a zablokovala, nebo který by mohl způsobit odsunutí spojky.
G. Způsobem, který neumožňuje správné zarovnání spojky při zatížení.

Obrázek 3 - Kompatibilita spojek



Obrázek 4 - Vytváření připojení



3.0 Instalace

3.1 Přehled: Tento produkt se používá ve spojení s těmi produkty, které jsou uvedeny v Přehledu produktů. Před instalací a použitím tohoto produktu se ujistěte, že jste si přečetli pokyny výrobce pro ostatní produkty, s nimiž je toto zařízení používáno.

3.2 Plánování: Naplánujte svůj systém Ochrany proti pádu před zahájením práce. Zohledněte všechny faktory, které mohou ovlivnit vaši bezpečnost před, během a po pádu. Zvažte všechny požadavky a omezení uvedené v těchto pokynech.

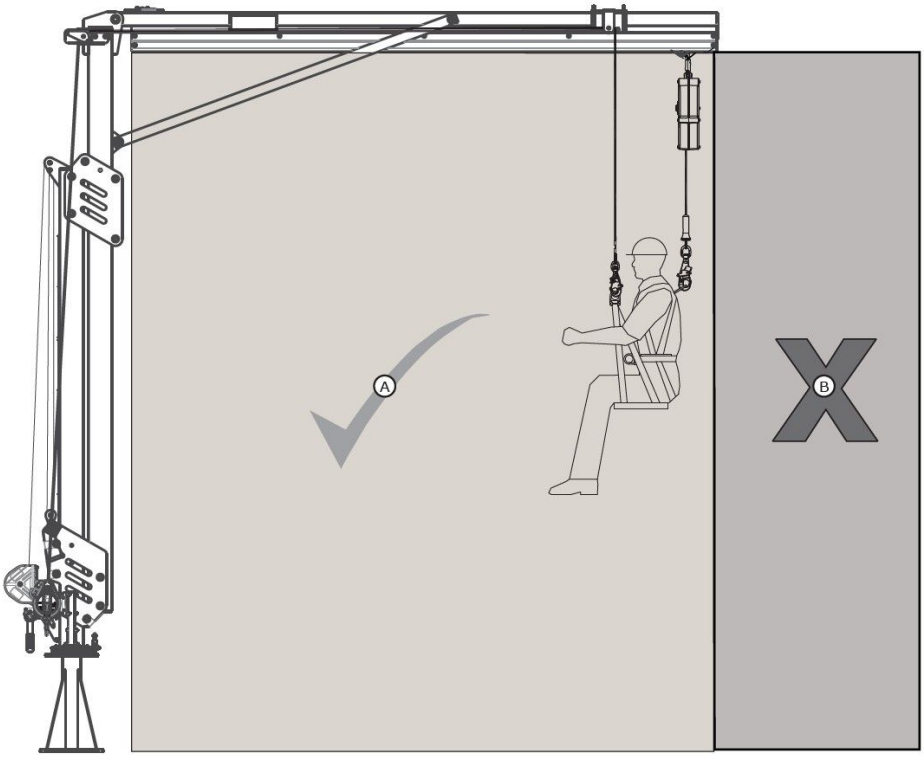
A. **Ostré hrany:** Vyhněte se práci tam, kde by komponenty systému mohly být v kontaktu s nechráněnými ostrými hranami a abrazivními povrchy nebo se o ně otírat. Všechny ostré hrany a abrazivní povrchy by měly být pokryty ochranným materiálem.
B. **Kompatibilita:** Při instalaci systému je důležité používat kompatibilní komponenty. Každý model produktu je kompatibilní pro použití s konkrétní sadou modelů nebo návrhů produktů.

Samo-navíjecí zařízení (SRD)	Tato sada je kompatibilní s podsystémy, které splňují další požadavky systému. Další informace naleznete v uživatelských pokynech pro davit.
Navijáky	Tato sada je kompatibilní s podsystémy, které splňují další požadavky systému. Další informace naleznete v uživatelských pokynech pro davit.

C. **Bezpečná pracovní oblast:** Tento systém může být bezpečně používán pouze v určité oblasti kolem systému. Při používání tohoto systému musí uživatel zůstat v označené bezpečné pracovní oblasti. Viz obrázek pro referenci.

> ⚠WARNING:
> Při práci na obou stranách systému udržujte kotevní bod co nejblíže nad hlavou. Pokud je na základně výložníkuumístěna rotační zarážka, nikdy nepracujte za touto zarážkou.

Obrázek 5 - Bezpečná pracovní oblast



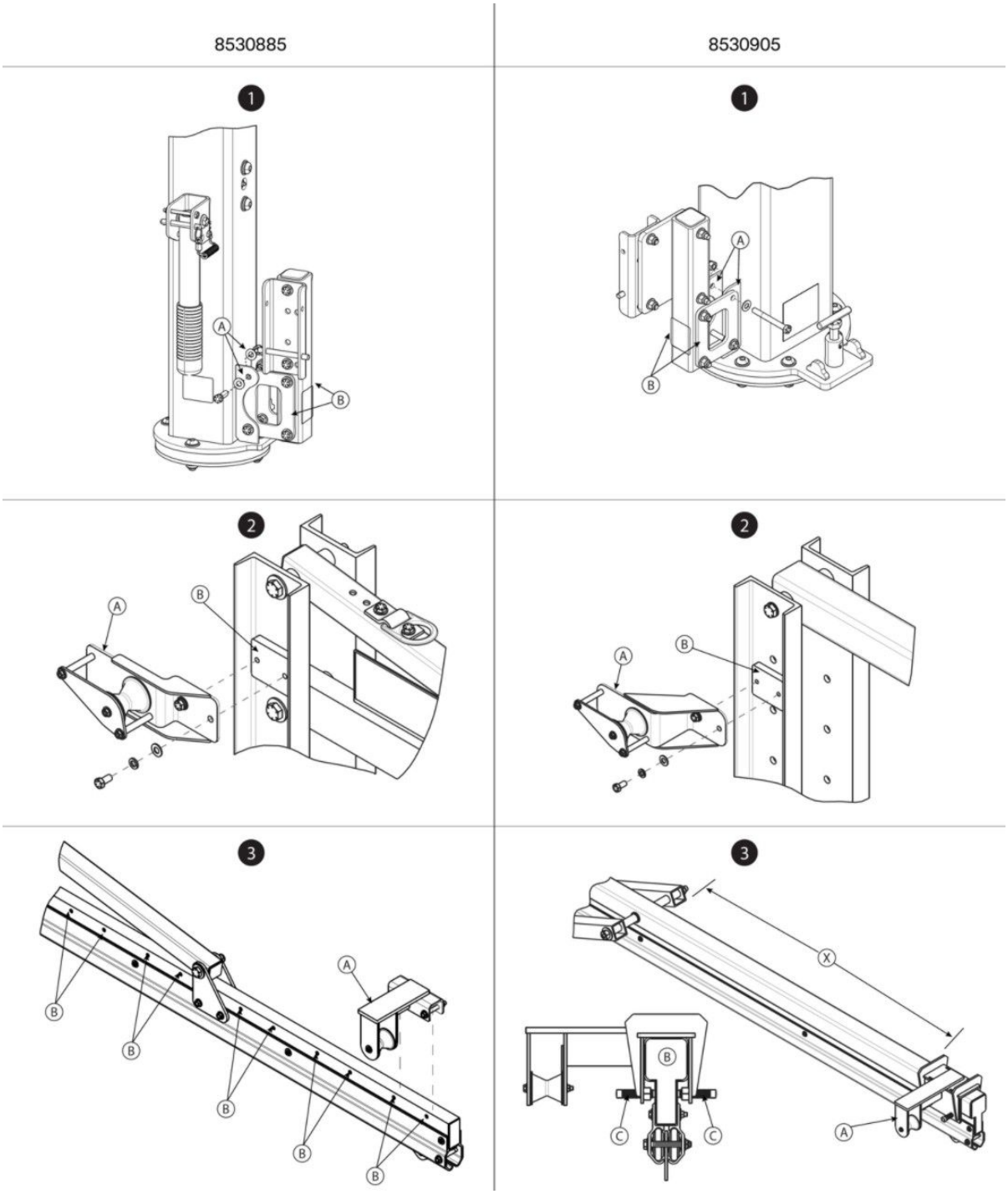
3.3 Instalace záchranné sady: Viz obrázek pro referenci. Pro instalaci produktu:

1. **Zajistěte montážní základnu:** Připevněte montážní základnu (B) k montážním deskám (A) na stožáru výložníku pomocí dodaného 3/8" hardware. Utáhněte hardware na 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Zajistěte svislý držák:** Připevněte svislý držák (A) k montážní desce (B) na stožáru výložníku pomocí dodaného 1/2" hardware. Ujistěte se, že svislý držák (A) směřuje od kolejnice, jak je znázorněno. Utáhněte hardware na 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Zajistěte kolejnicový držák:**

    A. **8530885:** Připevněte kolejnicový držák (A) k požadovaným montážním otvorům (B) na páteři kolejnice pomocí dodaného 1/2" hardware. Utáhněte hardware na 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Nasaďte a připevněte kolejnicový držák (A) kolem páteře kolejnice (B) pomocí (4x) upínacích šroubů (C), přičemž ponechte minimálně 2 palce (5 cm) prostoru na konci kolejnice. Kolejnicový držák může být namontován kdekoli podél páteře (X). Utáhněte hardware na 45 ft-lb (61 N-m).

Obrázek 6 - Instalace záchranné sady



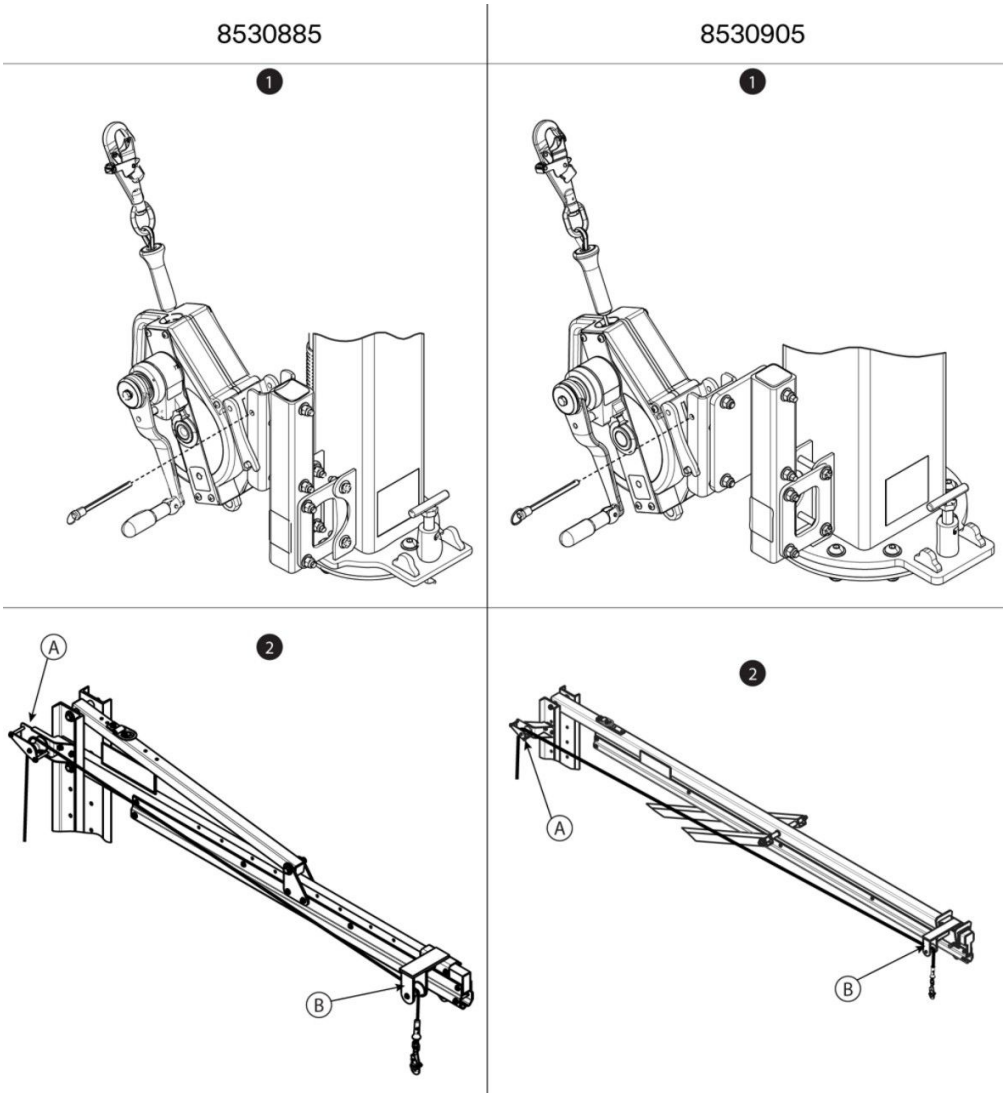
3.4 Instalace připojovacího podsystému: Montážní základna v záchranné sadě snadno montuje produkty vybavené montážním držákem. Viz obrázek pro referenci. Pro instalaci produktu:

1. **Zajistěte montážní držák podsystému na montážní základně:** Umístěte zářezy v montážním držáku přes konce tyčí vyčnívající z montážní základny a poté otočte podsystém směrem k stožáru výložníku, dokud se otvory v párovacím

držáku nesrovnají s otvory v montážní základně. Vložte montážní čep skrz otvory v párovacím držáku a montážní základně.

2. **Proveďte jisticí lano podsystému skrz systém:** Vytáhněte lano nahoru skrz svislý držák (A) a kolejnicový držák (B), ujistěte se, že jisticí lano spočívá na válečcích držáků.

Obrázek 7 - Instalace připojovacího podsystému



4.0 Použití

4.1 Před každým použitím: Ověřte, že vaše pracovní oblast a systém Ochrany proti pádu splňují všechna kritéria definovaná v těchto pokynech. Ověřte, že je zaveden formální Záchranný plán. Zkontrolujte produkt podle kontrolních bodů uživatele definovaných v "Záznamu o kontrole a údržbě". Pokud kontrola odhalí nebezpečný nebo vadný stav, nebo pokud existují jakékoli pochybnosti o jeho stavu pro bezpečné použití, okamžitě produkt vyřaďte z provozu. Jasně označte produkt "NEPOUŽÍVAT". Další informace naleznete v oddílu 5.

4.2 Ukotvení: Kromě kapacity produktu musí jakýkoli systém ochrany proti pádu zohlednit pevnost jakýchkoli podpůrných struktur nebo komponentů.

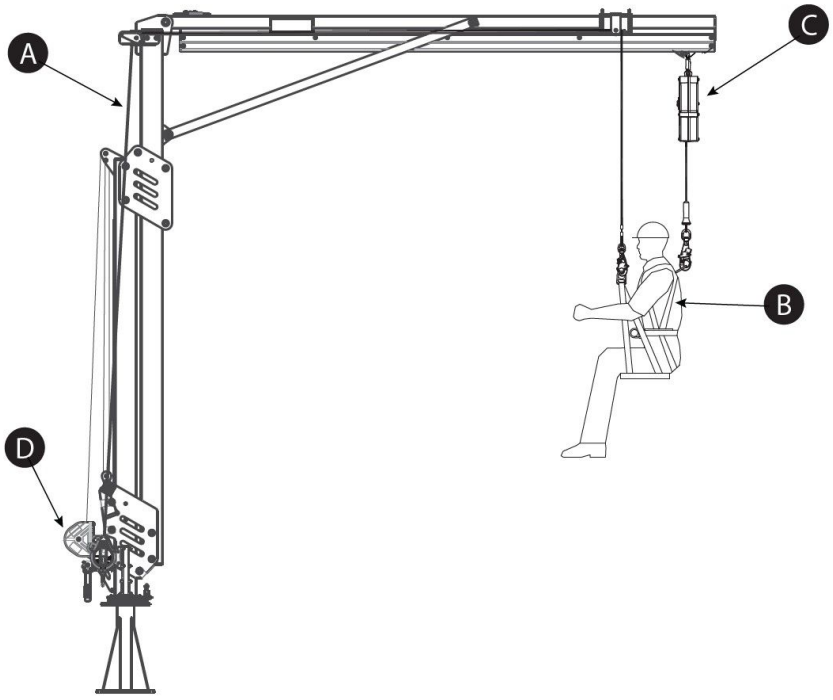
A. **Kotvící konstrukce:** Kotvící konstrukce zajišťující tento produkt musí být schopna odolat požadovaným zatížením, jak je povoleno systémem ochrany proti pádu tohoto produktu.
B. **Kotvící připojovací body:** Kotvící připojovací body ukotvení používané s produktem musí být schopny odolat jakémukoli zatížení aplikovanému produktem.
C. **Spojovací prvky:** Jakékoli spojovací prvky zajišťující produkt na místě musí být dostatečně silné, aby udržely produkt zajištěný během použití. Další informace naleznete v pokynech výrobce spojovacích prvků.

4.3 Použití záchranné sady: Záchranná sada musí být vždy používána s kompatibilním výložníkovým systémem (A), celotělovým postrojem (B), podsystémem pro zachycení pádu (C) a podsystémem používaným pro polohování nebo záchranu (D). Viz obrázek pro referenci.

Viz uživatelské pokyny pro váš davitový systém pro více informací o kompatibilních podsystémech.

- Podsystém pro zachycení pádu (C) by měl být zajištěn ke kotevnímu bodu na výložníkové kolejnici. Měl by být zajištěn k zádovému D-kroužku na postroji uživatele.
- Podsystém pro polohování nebo záchranu (D) by měl být zajištěn ke sternálnímu nebo čelnímu D-kroužku na postroji uživatele. Alternativně může být zajištěn k určenému zdvihacímu bodu na sedacím závěsu, bosunské židli nebo podobném zařízení.

Obrázek 8 - Použití záchranné sady



4.4 Po pádu: Pokud je toto zařízení vystaveno zachycení pádu nebo nárazové síle, okamžitě jej vyřaďte z provozu. Jasně jej označte "NEPOUŽÍVAT". Další informace naleznete v oddílu 5.

5.0 Kontrola

Po vyřazení zařízení z provozu nesmí být znovu uvedeno do provozu, dokud způsobilá osoba písemně nepotvrdí, že je to přijatelné.

5.1 Frekvence kontrol: Produkt musí být zkontrolován před každém použití uživatelem a navíc způsobilou osobou jinou než uživatelem v intervalech uvedených níže. Vyšší frekvence používání zařízení a drsnější podmínky mohou vyžadovat zvýšení frekvence inspekcí způsobilou osobou. Frekvenci těchto inspekcí by měla určit způsobilá osoba podle konkrétních podmínek na pracovišti.

Příslušný standard nebo region	Požadovaná frekvence kontrol způsobilou osobou
ANSI a OSHA	Jednou za rok

5.2 Postupy kontroly: Zkontrolujte tento produkt podle postupů uvedených v "Záznamu o kontrole a údrž bě". Dokumentace každé kontroly by měla být uchovávána majitelem tohoto zařízení. Záznam o kontrole a údržbě by měl být umístěn v blízkosti produktu nebo jinak snadno přístupný uživatelům. Doporučuje se, aby byl produkt označen datem příští nebo poslední kontroly.

5.3 Závady: Pokud nelze produkt vrátit do provozu kvůli existující závadě nebo nebezpečnému stavu, musí být produkt buď zničen, nebo zaslán do 3M nebo do 3M-autorizovaného servisního centra k opravě.

5.4 Životnost produktu: Funkční životnost produktu je určena pracovními podmínkami a údržbou. Pokud produkt splňuje kritéria inspekce, může zůstat v provozu.

6.0 Údržba, skladování a opravy

Zařízení, které potřebuje údržbu nebo je plánováno na údržbu, by mělo být označeno "NEPOUŽÍVAT". Tyto štítky na zařízení by neměly být odstraněny, dokud nebude údržba provedena.

6.1 Čištění: Pravidelně čistěte jisticí lano a vnější část produktu vodou a jemným mýdlovým roztokem. Produkt důkladně opláchněte a nechte uschnout na vzduchu. Čistěte štítky podle potřeby. Pro více informací prosím navštivte technický věstník na našich webových stránkách: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Likvidace: Přestřihněte nebo jinak zneškodněte jisticí lano, poté produkt vhodně zlikvidujte.

6.3 Opravy: Opravy tohoto zařízení může provádět pouze 3M nebo strany písemně autorizované společností 3M. Nepokoušejte se produkt rozebírat nebo mazat jeho části.

6.4 Skladování a přeprava: Skladujte a přepravujte produkt v chladném, suchém a čistém prostředí mimo přímé sluneční světlo. Vyhněte se oblastem, kde mohou existovat chemické výpary. Po delším skladování důkladně zkontrolujte komponenty.

⚠WARNING:
Náhlé přechody mezi teplým a extrémně chladným prostředím mohou ovlivnit výkon vašeho zařízení. Mechanická zařízení (jako jsou samonavíjecí zařízení, navijáky, záchranná zařízení, lezecké rukávy atd.) by měla být přizpůsobena pro použití v extrémním chladu nebo teple skladováním v teplotách podobných pracovnímu prostředí. Před použitím vždy proveďte kontrolu zařízení v jeho pracovním prostředí.

7.0 Štítky a označení

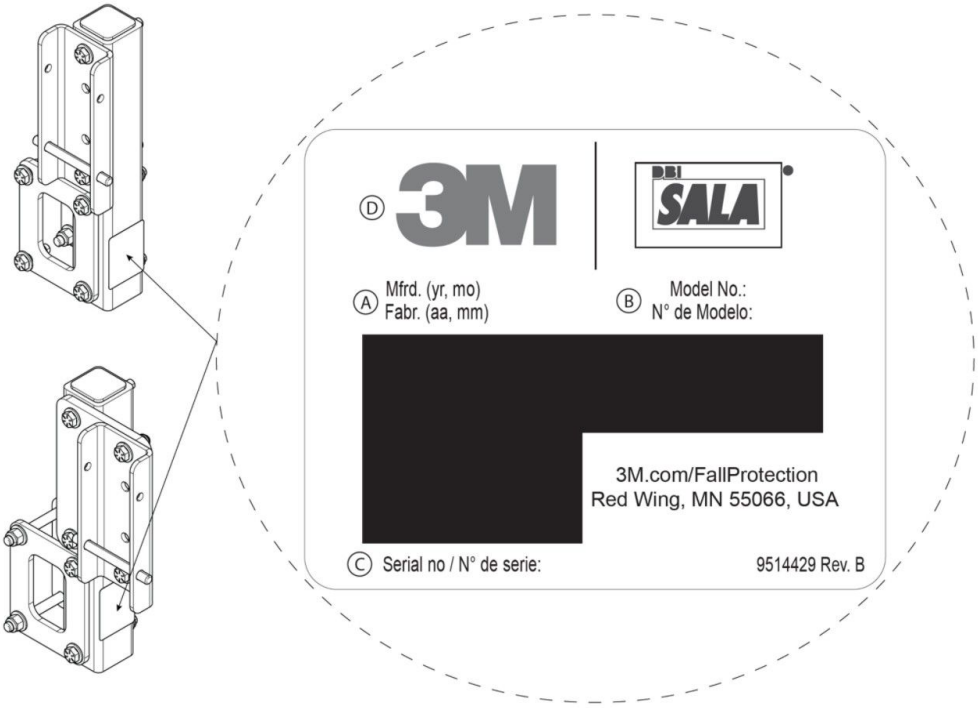
7.1 Souhrn: Obrázek "Štítky produktu" ilustruje štítky a označení přítomné na produktu. Níže naleznete souhrn informací poskytovaných s každým štítkem a označením.

NOTICE:
Obrázky štítků jsou určeny jako reprezentativní. Pro konkrétní informace se prosím obraťte na štítky vašeho produktu.

Chybějící nebo poškozené štítky musí být vyměněny. Všechny štítky musí být plně čitelné.

A	Vyrobeno (Rok/Měsíc)
B	Číslo modelu
C	Sériové číslo
D	Logo společnosti

Obrázek 9 - Štítky produktu



Slovníček

Definice: Následující pojmy a definice jsou použity v těchto pokynech:

Pro úplný seznam pojmů a definic navštivte naše webové stránky: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Oprávněná osoba:** Osoba pověřená zaměstnavatelem k vykonávání povinností na místě, kde bude vystavena riziku pádu.
- **Způsobilá osoba:** Osoba schopná identifikovat existující a předvídatelná nebezpečí v okolí nebo pracovních podmínkách, které jsou nehygienické, nebezpečné nebo ohrožující zaměstnance, a která má oprávnění přijímat rychlá nápravná opatření k jejich odstranění.
- **Systém zachycení pádu:** Soubor vybavení k ochraně proti pádu nakonfigurovaný k ochraně uživatele v případě pádu.
- **Kvalifikovaná osoba:** Osoba s uznávaným titulem, certifikátem nebo profesním postavením, nebo která díky rozsáhlým znalostem, školení a zkušenostem úspěšně prokázala svou schopnost řešit problémy týkající se ochrany proti pádu a záchranných systémů v rozsahu požadovaném platnými národními, regionálními a místními předpisy.
- **Záchranný systém:** Soubor vybavení k ochraně proti pádu nakonfigurovaný k odstranění osoby z nebezpečí na bezpečné místo. Není povolen volný pád.

- **Zachránce:** Osoba používající záchranný systém k provedení asistovaného záchrany.
- **Systém zadržení:** Soubor vybavení k ochraně proti pádu nakonfigurovaný k zabránění uživateli dosáhnout rizika pádu. Není povolen volný pád.
- **Uživatel:** Osoba, která vykonává činnosti chráněná systémem ochrany proti pádu.
- **Systém pracovního polohování:** Soubor vybavení k ochraně proti pádu nakonfigurovaný k podpoře uživatele na pracovním místě.

Záznam o kontrole a údržbě

Kopie této tabulky by měla být použita pro každou kontrolu. Zaznamenejte informace níže.	
Výrobce: 3M Ochrana proti pádu	
Číslo modelu (sériové číslo):	
Datum zakoupení:	**Datum prvního použití:**

> Tento produkt musí být kontrolován uživatelem a dále způsobilou osobou jinou než uživatelem v určených intervalech. Pro více informací viz oddíl 5.

Komponent	**Postup kontroly**	**Výsledek kontroly (Prošel nebo Neprošel)**
Produkt (Obrázek 2)	Zkontrolujte produkt na známky poškození. Hledejte praskliny, ohnutí, promáčknutí nebo opotřebení, které by mohly ovlivnit funkci produktu a jeho celkovou pevnost.	
	Hledejte známky koroze na celé jednotce.	
	Zkontrolujte všechny spojovací prvky záchranné sady. Zkontrolujte, zda nejsou chybějící nebo poškozené. Všechny spojovací prvky by měly být pevně utažené a neměly by se volně otáčet.	
	Zkontrolujte řemenice a uvolňovací čepy řemenic na nadměrné opotřebení a korozi. Ujistěte se, že uvolňovací čepy řemenic fungují správně.	
Štítky	Všechny štítky jsou přítomné a plně čitelné.	
Vybavení k ochraně proti pádu	Další vybavení k ochraně proti pádu, které je používáno s produktem, je instalováno a kontrolováno podle pokynů výrobce. Ověřte, že pevnostní hodnocení každého z vašich produktů je kompatibilní a dostatečné pro zamýšlené použití.	

Souhrn kontroly produktu				

> Pokud produkt neprojde kontrolním postupem, pak neprojde celkovou kontrolou. Pokud produkt neprojde kontrolou, okamžitě jej vyřaďte z provozu. Jasně označte produkt "NEPOUŽÍVAT". Pro více informací viz oddíl 5.

Typ kontroly: (zakroužkujte jednu)	Uživatel	Způsobilá osoba	**Celkový výsledek kontroly:**	
Kontroloval:			**Datum kontroly:**	
Podpis:			**Další kontrola do:**	
Další poznámky:				

Certifikace

Váš produkt splňuje národní nebo regionální standardy uvedené na přední straně těchto pokynů. Certifikace a shoda mohou být omezeny na jednotlivé modely produktů nebo aplikace.

> Pro více informací o požadavcích na certifikaci nebo shodu se obraťte na příslušné standardy a předpisy uvedené pro váš produkt.

Globální záruka na produkt, omezená náprava a omezení odpovědnosti

Záruka: Toto je uvedeno místo všech záruk nebo podmínek, výslovných nebo předpokládaných, včetně předpokládaných záruk nebo podmínek prodejnosti nebo vhodnosti pro konkrétní účel.

Není-li stanoveno jinak místními zákony, produkty pro ochranu proti pádu 3M jsou zaručeny proti výrobním vadám v provedení a materiálech po dobu jednoho roku od data instalace nebo prvního použití původním majitelem.

Omezená náprava: Po písemném oznámení společnosti 3M opraví nebo vymění jakýkoli produkt, u kterého 3M zjistí výrobní vadu v provedení nebo materiálech. 3M si vyhrazuje právo požadovat, aby byl produkt vrácen do svého zařízení k vyhodnocení nároků na záruku. Tato záruka nepokrývá poškození produktu způsobené opotřebením, zneužitím, nesprávným použitím, poškozením při přepravě, neudržováním produktu nebo jiným poškozením mimo kontrolu 3M. 3M bude jediným soudcem stavu produktu a možností záruky.

Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího a je jedinou zárukou platnou pro produkty pro ochranu proti pádu 3M. Pro pomoc se obraťte na oddělení zákaznických služeb 3M ve vaší oblasti.

Omezení odpovědnosti: V rozsahu povoleném místními zákony není 3M odpovědná za žádné nepřímé, náhodné, speciální nebo následné škody, včetně, ale ne výhradně, ztráty zisku, jakýmkoli způsobem souvisejícím s produkty bez ohledu na uplatňovanou právní teorii.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ Modulært davit-system-redningssæt

Brugervejledning

Formularnummer: 5908376, Revision: E

Dette produkt er certificeret til eller er i overensstemmelse med følgende standarder og forskrifter. Certificerings- og overensstemmelseskrav kan være begrænset til individuelle produktmodeller eller -anvendelser. Se *Certificeringer* for at få flere oplysninger.

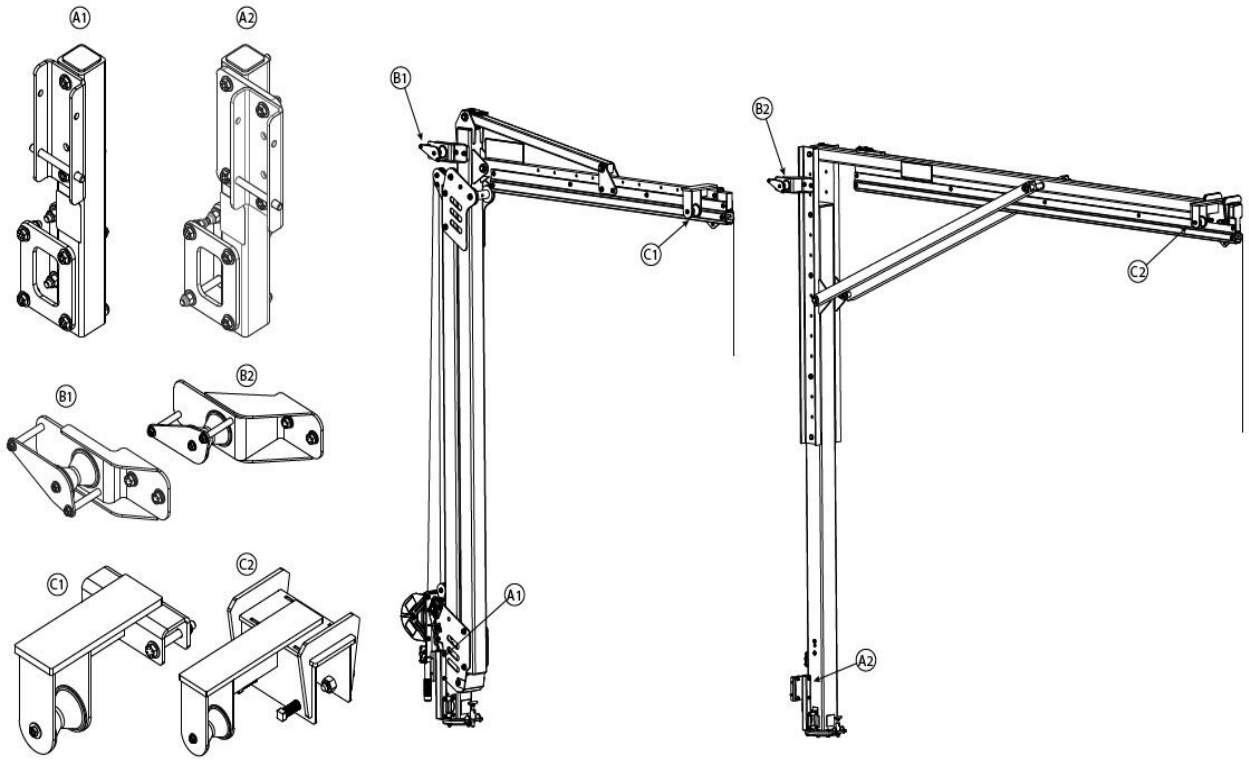
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Vedrørende identifikation af produktkoder henvises der til tabellerne med produktspecifikationer. Se produktoversigten for at få flere produktoplysninger.

Figur 1 – Produktoversigt

Model	Monteringsbase	Opretstående beslag	Skinnebeslag	Samlet vægt
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb.)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb.)

Figur 1 – Produktoversigt



Sikkerhedsoplysninger

Læs alle sikkerhedsoplysninger i denne vejledning, og sørg for, at du forstår og følger disse, før du bruger dette produkt. UNDLADELSE HERAF KAN MEDFØRE ALVORLIG PERSONSKADE ELLER DØDSFALD.

Denne vejledning skal udleveres til brugeren af udstyret. Opbevar denne vejledning til senere brug.

Sikkerhedsoplysninger	**Formular:** 5908277, **Revision:** B

Tilsigtet anvendelse

Dette produkt bruges som en del af et komplet faldsikringssystem.

Enhver anden brug end denne, herunder, men ikke begrænset til, ikke-godkendt materialehåndtering, rekreative eller sportslige aktiviteter eller andre aktiviteter, der ikke er beskrevet i denne vejledning, er ikke godkendt af 3M og kan medføre alvorlig personskade eller død.

Dette produkt må kun benyttes af uddannede brugere til anvendelse på arbejdspladsen.

⚠ Advarsel

Dette produkt bruges som en del af et komplet faldsikringssystem.

Alle brugere skal være fuldt uddannet i sikker montering og drift af deres komplette faldsikringssystem. Misbrug af dette produkt kan medføre alvorlig personskade eller død. Vedrørende korrekt valg, betjening, montering, vedligeholdelse og service henvises til alle brugervejledninger og producentens anbefalinger. Tal med din supervisor, eller kontakt 3M's tekniske service for yderligere oplysninger.

- **For at reducere risiciene ved at bruge en adgangs-/redningsanordning til lukkede rum, som, hvis de ikke undgås, kan medføre alvorlig skade eller død:**
  - Undersøg produktet før hver brug og efter ethvert fald i overensstemmelse med procedurerne specificeret i denne vejledning.
  - Hvis eftersynet afslører usikre eller defekte tilstande, skal produktet omgående tages ud af drift og mærkes med "MÅ IKKE ANVENDES". Produktet skal destrueres eller repareres som foreskrevet i denne vejledning.
  - Ethvert produkt, som har været udsat for faldsikring eller kraftpåvirkninger, skal straks tages ud af brug. Produktet skal destrueres eller repareres som foreskrevet i denne vejledning.
  - Sørg for, at faldsikringssystemer, der er sammensat af komponenter fra forskellige producenter, er kompatible og opfylder alle gældende faldsikringsbestemmelser, -standarder eller -krav. Opsøg altid en kompetent person, før du anvender disse systemer.
  - Produktet må kun monteres som beskrevet i brugervejledningen. Montering og anvendelse uden for omfanget af brugervejledningen skal skriftligt godkendes af 3M.
  - Man må kun tilkoble faldsikringsdelsystemer til de angivne forankringsforbindelsespunkter på produktet.
  - Inden montering skal du sikre dig, at monteringsmetoderne og produktet ikke forstyrrer elektriske ledninger, gasledninger eller andre kritiske materialer eller systemer.
  - Sørg for, at produktet er korrekt konfigureret og monteret til sikker drift som beskrevet i denne vejledning.
  - Du må ikke sno, binde, knytte eller tillade slæk i livlinen.
  - Antallet af tilladte brugere i henhold til denne vejledning må ikke overstiges.
  - Vær forsigtig ved montering, brug og flytning af produktet, da dele i bevægelse kan skabe potentielle klemmepunkter.
  - Alåsnings-/afspærringsprocedurer skal følges, når det er relevant.
  - Forbind ikke en bruger til systemet under transport eller montering.
- **Overhold følgende for at reducere risici i forbindelse med højdearbejde, som, hvis de ikke undgås, kan medføre alvorlig personskade eller død:**
  - Dit helbred og fysiske tilstand skal tillade dig at arbejde sikkert i højder og modstå alle kræfter, der er forbundet med en faldsikring. Rådfør dig med din læge, hvis du har spørgsmål vedrørende din evne til at bruge dette udstyr.
  - Overstig aldrig den tilladte kapacitet for dit faldsikringsudstyr.
  - Overstig aldrig den maksimale faldafstand, der er specificeret for dit faldsikringsudstyr.
  - Brug ikke faldsikringsudstyr, der under eftersyn konstateres uegnet, eller hvis du er bekymret over brugen eller egnetheden af udstyret. Kontakt 3M kundeservice med eventuelle spørgsmål.
  - Kombinationer med visse delsystemer og komponenter kan forstyrre driften af dette udstyr. Brug kun kompatible forbindelser. Rådfør dig med 3M kundeservice, før du bruger dette udstyr sammen med andre komponenter eller delsystemer end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
  - Vær særligt forsigtig, når du arbejder i nærheden af maskiner, som bevæger sig, elektrisk fare, ekstreme temperaturer, kemiske farer, eksplosive eller giftige gasser, skarpe kanter eller under overliggende materialer, som kan falde ned på dig eller dit faldsikringsudstyr.
  - Sørg for, at dit produkt er godkendt til brug med de farer, der er i dit arbejdsmiljø.
  - Sørg for tilstrækkelig faldafstand ved højdearbejde.
  - Faldsikringsudstyret må aldrig modificeres eller ændres. Kun 3M eller personer, som 3M skriftligt har bemyndiget, må foretage reparationer på 3M-udstyr.
  - Inden du anvender faldsikringsudstyr, skal du sikre dig, at der er en skriftlig redningsplan, der giver hurtig redning, hvis der opstår et fald.
  - Hvis der sker et fald, skal der straks søges lægehjælp til den faldne person.
  - Brug kun en helsele til anvendelser, der involverer faldsikring. Brug ikke et mavebælte.
  - Minimer svingfald ved så vidt muligt at arbejde lige under forankringspunktet.
  - Der skal anvendes et sekundært faldsikringssystem, når du træner med dette produkt. Personer under uddannelse må ikke udsættes for utilsigtet faldrisiko.
  - Brug altid passende personlige værnemidler under montering, brug eller inspektion af produktet.
  - Man skal aldrig arbejde under en ophængt last eller medarbejder.
  - Sikkerhedslinen skal hele tiden være 100 % fastgjort.

Produktoversigt

Sørg altid for, at du bruger den seneste udgave af din 3M-brugervejledning. Besøg www.3m.com/userinstructions, eller kontakt 3M kundeservice for at få opdaterede brugervejledninger.

Inden udstyret tages i brug, skal produktoplysningerne fra ID-mærkatet noteres i "Inspektions- og vedligeholdelseslog" på bagsiden af denne vejledning.

Figur 1 viser de produktmodeller, der er omfattet af denne brugsanvisning. Dette produkt skal bruges sammen med følgende produkter.

Model 8530885		
Modelnummer	Beskrivelse	Brugervejledning
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

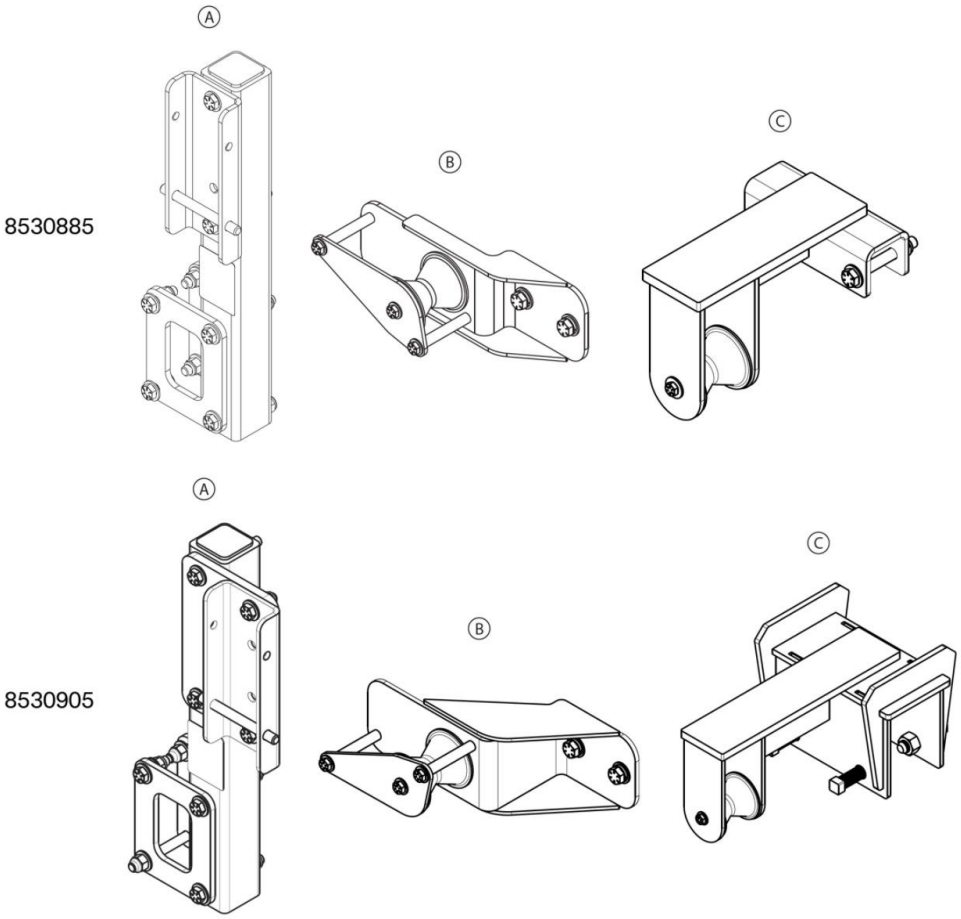
Model 8530905		
Modelnummer	Beskrivelse	Brugervejledning
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Anvendelser af dette produkt styres af de produkter, det bruges sammen med. Se producentvejledningen til disse produkter for at få flere oplysninger.

Figur 2 viser de vigtigste komponenter i de tilgængelige produktmodeller. Hvert sæt består af en monteringsbase (A), som sikrer spillet eller SRD'en, et opretstående beslag (B), som sikrer forbindelsesdelsystemets livsline, når det bevæger sig mod davitarmen, og et skinnebeslag (C), som sikrer livlinen for enden af davitarmen.

Se produktets specifikationstabeller for at få flere oplysninger.

Figur 2 – Komponenter



Tabeller over produktspecifikation

Systemspecifikationer

Kapacitet:	Maksimal personkapacitet på 1 person med en samlet vægt (tøj, værktøj m.v.) på højst 140 kg (310 lb).

Komponentspecifikationer

Figur 2 Reference	Komponent	Materialer
A	Monteringsbase	Pulverlakeret stål, plastremskive
B	Opretstående beslag	Pulverlakeret stål, plastremskive
C	Skinnebeslag	Pulverlakeret stål, plastremskive

1.0 Produktanvendelse

1.1 Formål: Dette produkt bruges som tilbehør eller supplerende komponent til et andet produkt. For mere information bør brugeren læse producentens instruktioner for de supplerende produkter.

1.2 Opsyn: Brugen af dette udstyr skal foregå under opsyn af en kompetent person.

1.3 Videresalg og distribution: Hvis dette produkt videresælges uden for det oprindelige modtagerland, skal den person, der videresælger, sørge for vejledning i brug, vedligeholdelse, regelmæssig inspektion og reparation på sproget i det land, hvor produktet skal bruges.

1.4 Oplæring: Dette udstyr skal monteres og anvendes af personer, der har gennemgået træning i korrekt anvendelse af udstyret. Denne vejledning bør anvendes som en del af et medarbejdertræningsprogram som påkrævet af nationale, regionale eller lokale standarder. Montørerne og brugerne af dette udstyr har ansvaret for at sikre, at de er bekendte med denne vejledning, er trænet i korrekt vedligeholdelse og anvendelse af udstyret samt er bekendte med anvendelseskarakteristika, anvendelsesbegrænsninger og konsekvenserne af forkert anvendelse af udstyret.

1.5 Redningsplan: Når arbejdsgiveren bruger dette udstyr og tilslutningsdelsystemer, skal vedkommende have en redningsplan på skrift og midlerne til at implementere denne plan og til at informere brugere, autoriserede personer og reddere om planen. Det anbefales at have et redningshold på stedet. Medlemmer af redningsteamet skal forsynes med det nødvendige udstyr og kende til de teknikker, der er nødvendige for at gennemføre en vellykket redning. Undervisning skal gennemføres med jævne mellemrum for at sikre, at redderne har de fornødne færdigheder. Redningsfolk skal have adgang til denne vejledning. Under hele redningsforløbet skal man have visuel kontakt eller en anden form for kommunikation med personen, der reddes.

2.0Systemkrav

2.1 Forankring: Den forankringsstruktur, der sikrer dette produkt, skal kunne modstå ethvert belastningskrav, som er tilladt i henhold til dets faldsikringssystem. Se afsnit 4 for at få flere oplysninger.

2.2 Kapacitet: Brugerkapaciteten for et komplet faldsikringssystem er begrænset til den maksimale kapacitet for den systemkomponent, som har den laveste nominelle kapacitet. Hvis dit tilslutningsdelsystem f.eks. har en kapacitet, der er mindre end din seles, skal du overholde kapacitetskravene, der er angivet for tilslutningsdelsystemet. Kapacitetskrav findes i producentens anvisninger for de enkelte komponenter i dit system.

2.3 Miljømæssige farer: Brug af dette udstyr i områder med miljøfarer kan kræve yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at undgå personskade eller beskadigelse af udstyret. Faremomenter kan omfatte, men er ikke begrænset til: høj varme, stærk blæst, kemikalier, korrosive miljøer, højspændingsledninger, eksplosive eller giftige gasser, kørende maskineri, skarpe kanter eller overliggende materialer, som kan falde ned og ramme brugeren eller udstyret. Du kan få flere oplysninger hos 3M's kundeservice.

2.4 Komponentkompatibilitet: 3M-udstyr er designet til brug med 3M-udstyr. Brugen af udstyr, der ikke er fra 3M, skal foregå under opsyn af en kompetent person. Udskiftninger foretaget med ikke-godkendt udstyr kan bringe udstyrets kompatibilitet i fare og kan påvirke sikkerheden og pålideligheden af dit faldsikringssystem. Læs og følg alle anvisninger og advarsler for alt udstyr før brug.

2.5 Kompatibilitet med fastgøringer: En fastgøring er kompatibel med tilslutningselementer, når størrelsen og formen på komponenterne ikke får fastgøringen til at åbne sig utilsigtet, uanset retningen. Fastgørelsesanordninger skal overholde gældende standarder. Fastgørelsesanordninger skal være helt lukkede og låste under brug.

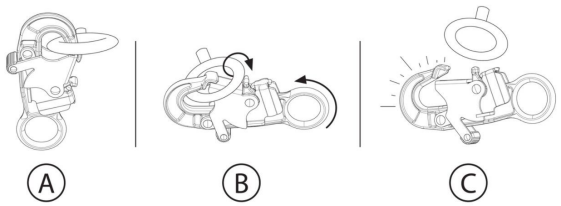
3M-fastgørelsesanordninger (snapkroge og karabinhager) er udelukkende konstrueret til brug som specificeret i vejledningen til det enkelte produkt. Sørg for, at fastgørelsesanordningerne er kompatible med de systemkomponenter, som de er tilsluttet. Anvend ikke udstyr, der er ikke-kompatibelt. Brug af ikke-kompatible komponenter kan forårsage, at fastgørelsesanordningen utilsigtet frakobles. Brug figuren som reference. Hvis tilslutningselementet, som en fastgørelsesanordning fastgøres til, er for lille eller har en ujævn form, kan der opstå en situation, hvor tilslutningselementet belaster fastgørelsesanordningens lås (A). Denne belastning kan så få låsen til at åbne sig (B), hvorved fastgørelsesanordningen frigøres fra tilslutningselementet (C).

2.6 Etablering af fastgørelser: Alle fastgørelser skal være kompatible i størrelse, form og styrke. Se figuren for at få eksempler på forkerte forbindelser.

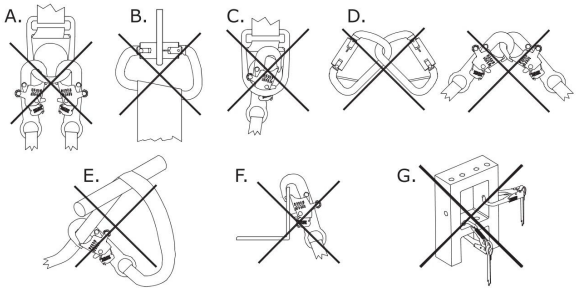
A. Til en D-ring, som en anden fastgøring er fastgjort til.
B. På en måde, som vil medføre belastning på leddet. Store snapkroge bør ikke tilsluttes D-ringe eller andre tilslutningselementer, medmindre snapkrogen har en låsestyrke på 3.600 lbf (16 kN) eller mere.
C. I en forkert tilslutning, hvor størrelsen eller formen på fastgørelsesanordningen eller tilslutningselementet ikke er kompatibel og uden visuel bekræftelse og ser ud til at være helt tilkoblet.

D. Til hinanden.
E. Direkte til selenet, taljerebsbenmateriale eller forankringslinens materiale, medmindre en sådan forbindelse er udtrykkeligt tilladt i henhold til producentens anvisninger.
F. Til nogen genstand, hvis størrelse eller form ikke tillader fastgørelsesanordningen at lukke og låse helt, eller som kunne forårsage udrulning af fastgørelsesanordningen.
G. På en måde, som forhindrer fastgøringen i at flugte korrekt under belastning.

Figur 3 – Kompatibilitet med fastgørelsesanordninger



Figur 4 – Etablering af fastgørelser



3.0 Montering

3.1 Oversigt: Dette produkt bruges sammen med de produkter, der er identificeret i produktoversigten. Før du monterer og anvender dette produkt, skal du sikre dig, at du har læst producentens anvisninger for de øvrige produkter, som dette udstyr anvendes sammen med.

3.2 Planlægning: Planlæg dit faldsikringssystem, inden du starter arbejdet. Tag højde for alle faktorer, der kan påvirke din sikkerhed inden, under og efter et fald. Tag alle krav og begrænsninger, som er angivet i denne vejledning, i betragtning.

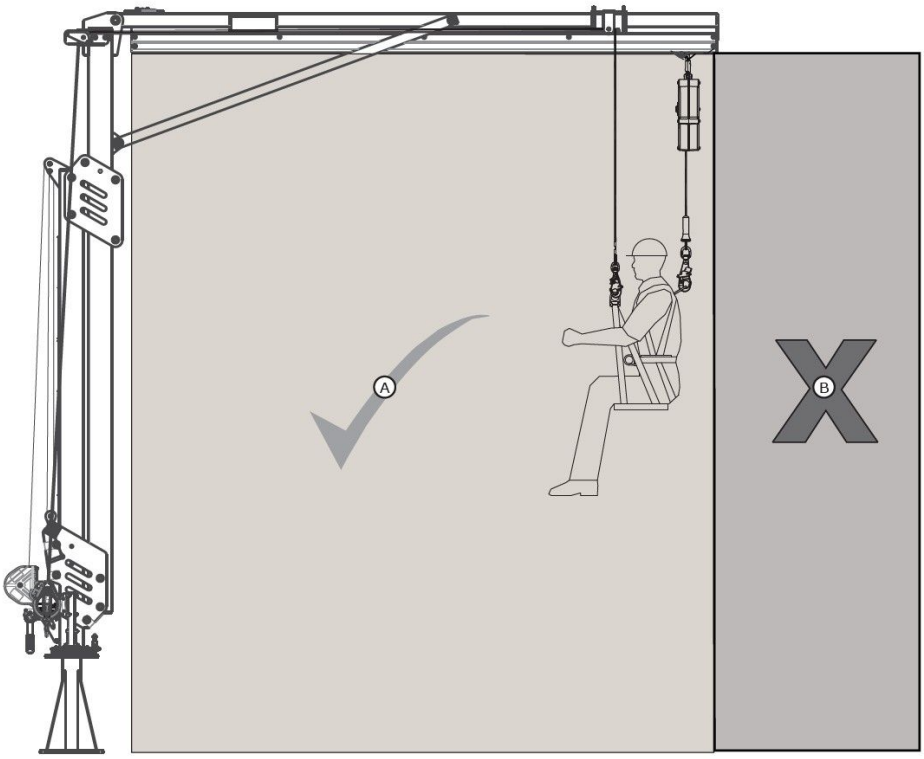
A. **Skarpe kanter:** Undgå at bruge dette udstyr på steder, hvor systemets komponenter kan komme i kontakt med eller skrabe mod ubeskyttede skarpe kanter og slibende overflader. Alle skarpe kanter og slibende overflader skal dækkes med beskyttende materiale.
B. **Kompatibilitet:** Når du monterer dit system, er det vigtigt, at du anvender kompatible komponenter. Hver produktmodel er kompatibel til brug med et bestemt sæt produktmodeller eller -designs.

Selvoprullende enheder (SRD'er)	Dette sæt er kompatibelt med delsystemer, der opfylder andre systemkrav. Se flere oplysninger i brugsanvisningen til daviten.
Spil	Dette sæt er kompatibelt med delsystemer, der opfylder andre systemkrav. Se flere oplysninger i brugsanvisningen til daviten.

C. **Sikkert arbejdsområde:** Dette system kan kun bruges sikkert inden for at bestemt område omkring systemet. Ved anvendelse af dette system skal brugeren forblive inden for det angivne sikre arbejdsområde. Brug figuren som reference.

> ⚠WARNING:
> Ved arbejde på den ene eller anden side af systemet skal forankringspunktet holdes så tæt over hovedet som muligt. Hvis et drejestop er på plads på davit-basen, må du aldrig arbejde forbi dette drejestop.

Figur 5 – Sikkert arbejdsområde



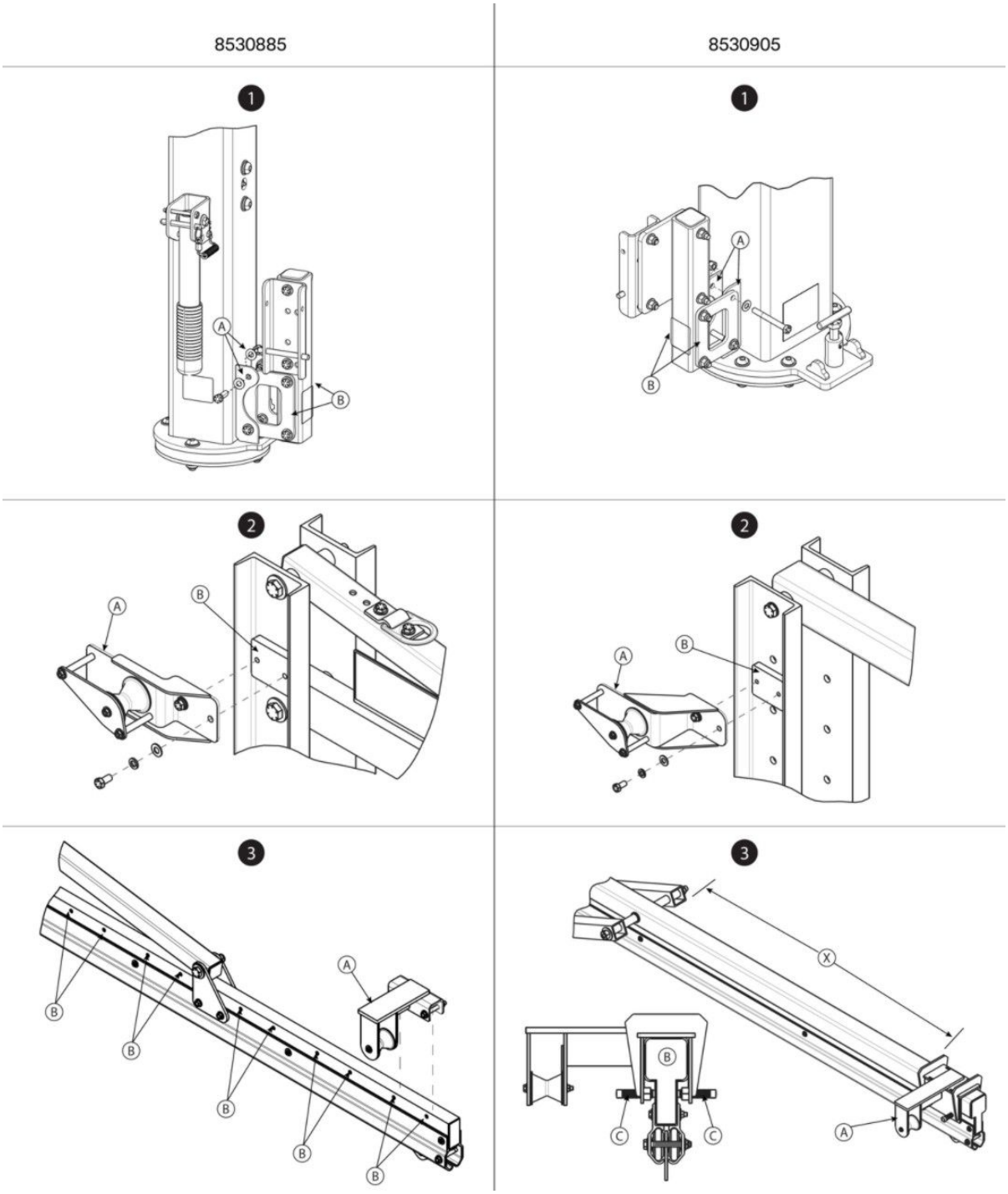
3.3 Montering af redningssættet: Brug figuren som reference. Sådan monteres produktet:

1. **Fastgør monteringsbasen:** Fastgør monteringsbasen (B) til monteringspladerne (A) på davitmasten med det medfølgende 3/8"-beslag. Tilspænd fastgørelsesanordningerne med et moment på 61 Nm (45 ft-lb).

2. **Fastgør det opretstående beslag:** Fastgør det opretstående beslag (A) til monteringspladen (B) på davitmasten med det medfølgende 1/2"-beslag. Sørg for, at det opretstående beslag (A) vender væk fra skinnen som vist. Fastspænd beslaget til 81 Nm.
3. **Fastgør skinnebeslaget:**

    A. **8530885:** Fastgør skinnebeslaget (A) til de ønskede monteringshuller (B) på skinneryggen ved hjælp af det medfølgende 1/2"-beslag. Tilspænd fastgørelsesanordningerne med et moment på 61 Nm (45 ft-lb).
    B. **8530905:** Skub skinnebeslaget (A) på skinneryggen (B) og fastgør det rundt om med de 4 klemmeskruer (C), så der efterlades mindst 5 cm (2") plads for enden af skinnen. Skinnebeslaget kan monteres hvor som helst langs skinneryggen (X). Tilspænd fastgørelsesanordningerne med et moment på 61 Nm (45 ft-lb).

Figur 6 – Montering af redningssættet



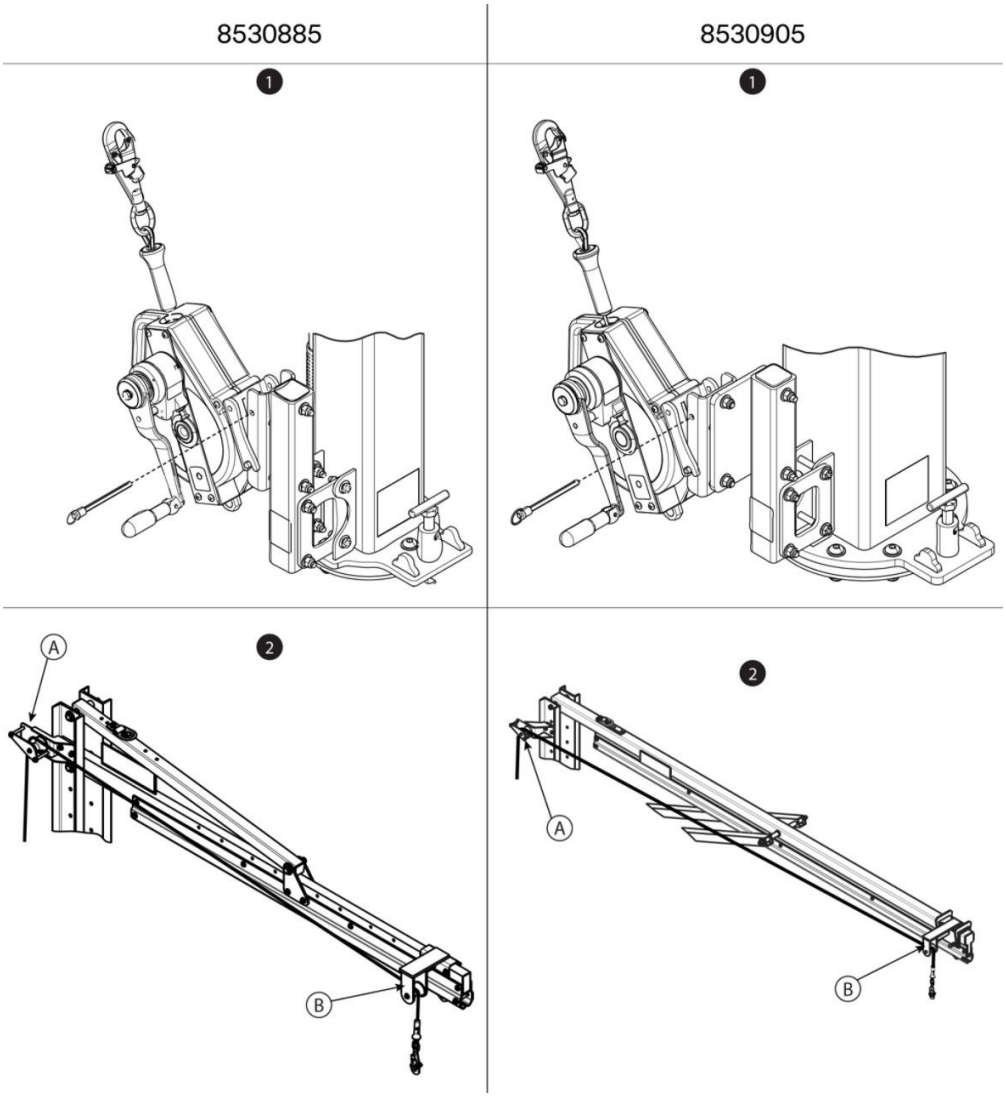
3.4 Montering af forbindelsesdelsystemet: Monteringsbasen i redningssættet anvendes let til montering af produkter udstyret med et monteringsbeslag. Brug figuren som reference. Sådan monteres produktet:

1. **Fastgør monteringsbeslaget til delsystemet på monteringsbasen:** Placer hakkene i monteringsbeslaget over de stangender, der stikker ud fra monteringsbasen, og drej derefter delsystemet mod davitmasten, indtil hullerne i

koblingsbeslaget er på linje med hullerne i monteringsbasen. Før monteringsstiften gennem hullerne i koblingsbeslaget og monteringsbeslaget.

2. **Før delsystemets livline gennem systemet:** Træk livlinekabelet op gennem det opretstående beslag (A) og skinnebeslaget (B), og sørg for, at livlinen hviler på beslagets ruller.

Figur 7 – Montering af forbindelsesdelsystemet



4.0 Brug

4.1 Før hver ibrugtagning: Tjek, at dit arbejdsområde og faldsikringssystem opfylder alle kriterier, der er angivet i denne brugervejledning. Sørg for, at der forefindes en formaliseret redningsplan. Inspicer produktet i henhold til inspektionspunkterne under "Bruger", der er defineret i "Inspektions- og vedligeholdelsesloggen". Hvis inspektionen påviser en usikker eller defekt tilstand, eller hvis der er tvivl om, hvorvidt produktet er intakt eller sikkert at bruge, skal det omgående tages ud af drift. Markér tydeligt produktet med "MÅ IKKE BRUGES". Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.

4.2 Forankring: Ud over produktkapaciteten skal ethvert faldsikringssystem tage højde for styrkerne i eventuelle bærende konstruktioner eller komponenter.

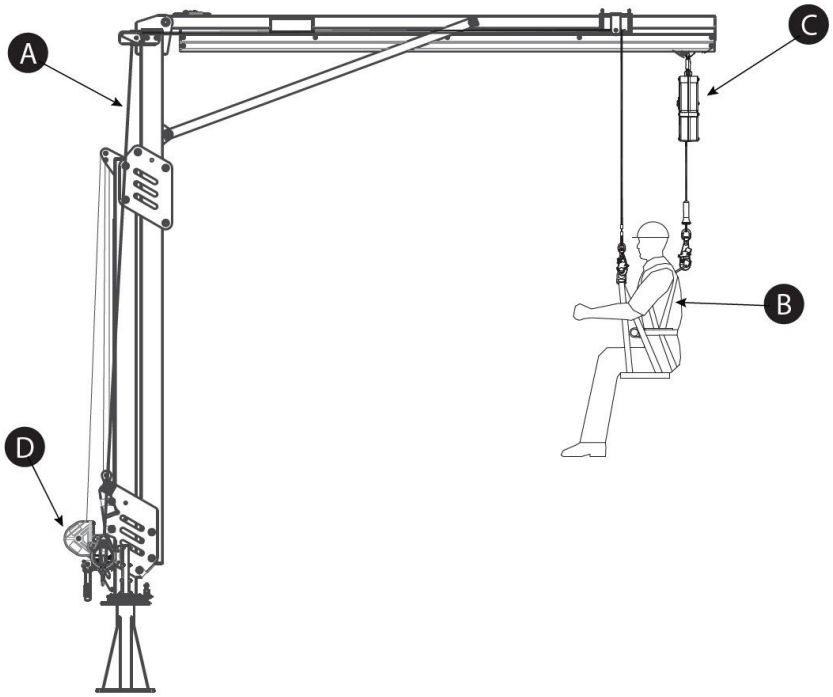
A. **Forankringsstruktur:** Den forankringsstruktur, der fastgør dette produkt, skal kunne modstå de krævede belastninger, som tillades i henhold til dette produkts faldsikringssystem.
B. **Forankringsforbindelsespunkter:** Forankringspunkter, der anvendes sammen med produktet, skal kunne modstå enhver belastning fra produktet.
C. **Fastgørelseselementer:** Eventuelle fastgørelseselementer, der fastgør produktet, skal være stærke nok til at holde produktet fastgjort under brug. Se anvisningerne fra producenten af fastgørelseselementerne for at få flere oplysninger.

4.3 Brug af redningssættet: Redningssættet skal altid anvendes sammen med et kompatibelt davit-system (A), helkropssele (B), et faldsikringssystem (C) og et delsystem til positionering eller redning (D). Brug figuren som reference.

Se brugervejledningen til dit davit-system for at få flere oplysninger om kompatible systemer.

- Faldsikringsdelsystemet (C) bør fastgøres til ankerpunktet på davit-skinnen. Den skal fastgøres til den dorsale D-ring på brugerens sele.
- Positionerings- eller redningsdelsystemet (D) bør fastgøres til D-ringen på brystet eller på forsiden af brugerens sele. Alternativt kan den fastgøres til det udpegede løftepunkt på en sædeslynge, bosunstol eller lignende udstyr.

Figur 8 – Brug af redningssættet



4.4 Efter et fald: Hvis udstyret udsættes for faldstandsning eller kraftpåvirkninger fra stød, skal det tages ud af drift med det samme. Mærk det tydeligt "MÅ IKKE ANVENDES". Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.

5.0 Inspektion

Når udstyret er taget ud af brug, kan det ikke tages i brug igen, før en kompetent person skriftligt bekræfter, at det er godkendt til brug.

5.1 Inspektioners hyppighed: Produktet skal inspiceres af brugeren før hver anvendelse og desuden af en anden kompetent person end brugeren ved de intervaller, der er angivet nedenfor. Hyppigere brug af udstyret og udfordrende anvendelsesforhold kan kræve hyppigere inspektioner fortaget af en kompetent person. Hyppigheden af disse inspektioner skal fastsættes af den kompetente person efter hensyntagen til arbejdsstedets specifikke forhold.

Gældende standard eller region	Påkrævet frekvens af inspektioner udført af kompetent person
ANSI og OSHA	En gang om året

5.2 Inspektionsprocedurer: Efterse dette produkt i henhold til procedurerne anført i "Inspektions- og vedligeholdelseslog". Ejeren af dette udstyr skal føre dokumentation for hver inspektion. En inspektions- og vedligeholdelseslog skal placeres i nærheden af produktet eller på anden vis være let tilgængelig for brugerne. Det anbefales, at produktet markeres med datoen for næste eller sidste inspektion.

5.3 Defekter: Hvis produktet ikke kan tages i brug igen på grund af en eksisterende defekt eller usikker tilstand, skal produktet enten destrueres eller sendes til reparation hos 3M eller et 3M-autoriseret servicecenter.

5.4 Produktlevetid: Produktets driftsmæssige levetid bestemmes af arbejdsbetingelserne og vedligeholdelsen. Så længe produktet godkendes ved inspektionen, må det fortsat bruges.

6.0 Vedligeholdelse, opbevaring og reparation

Udstyr, der har brug for vedligeholdelse, eller der skal udføres vedligeholdelse af, skal mærkes "MÅ IKKE ANVENDES". Disse udstyrsmærkater må ikke fjernes, før der er udført vedligeholdelse af udstyret.

6.1 Rengøring: Rengør med jævne mellemrum sikkerhedslinen og ydersiden af produktet med vand og en mild sæbeopløsning. Skyl produktet grundigt og lad det lufttørre. Rengør mærkater efter behov. Der henvises til den tekniske meddelelse på vores hjemmeside vedrørende nærmere oplysninger: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Bortskaffelse: Klip eller deaktiver på anden måde sikkerhedslinen, og bortskaf derefter produktet på passende vis.

6.3 Reparation: Kun 3M eller parter med skriftlig bemyndigelse fra 3M må foretage reparationer på dette udstyr. Forsøg ikke at skille produktet ad eller smøre dets komponenter.

6.4 Opbevaring og transport: Opbevar og transportér produktet på et køligt, tørt og rent sted uden for direkte sollys. Undgå steder, hvor der kan være kemikaliedampe. Inspicer komponenterne efter længere tids opbevaring.

⚠WARNING:
Pludselige overgange mellem varme og ekstremt kolde omgivelser kan påvirke dit udstyrs funktionsevne. Mekaniske anordninger (f.eks. selvoprullende anordninger, spil, udtræksanordninger, klatremuffer osv.) bør tilpasses til brug i ekstrem kulde eller varme ved at opbevare dem i temperaturer, der svarer til arbejdsmiljøet. Udfør altid en inspektion før brug af dit udstyr i dets arbejdsmiljø, før du tager det i brug.

7.0 Mærkater og markeringer

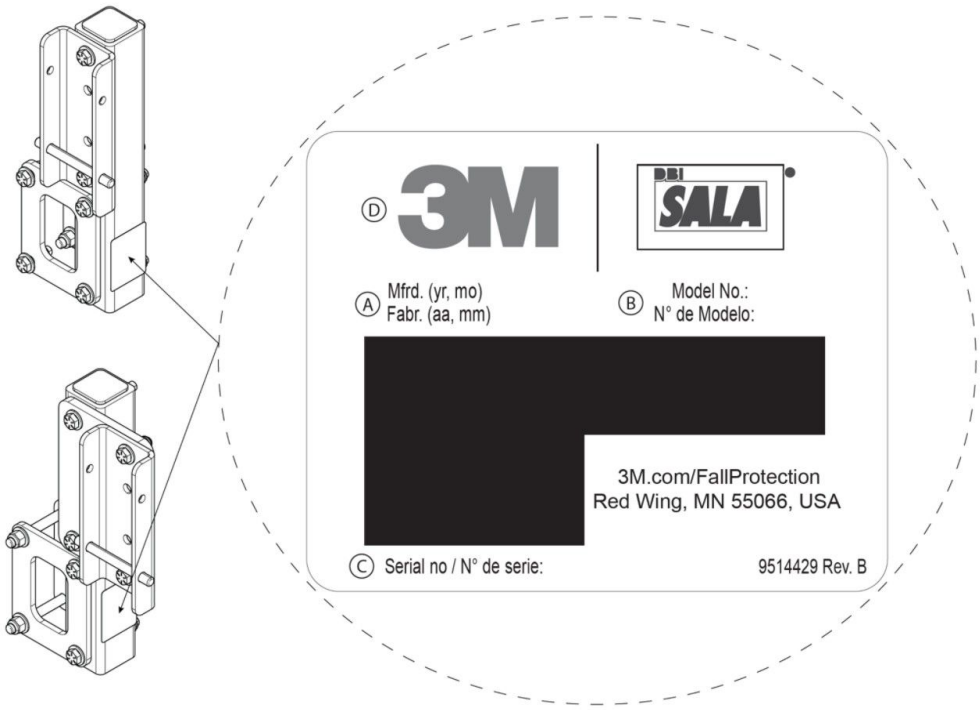
7.1 Oversigt: Figuren "Produktmærkater" illustrerer mærkater og markeringer på produktet. Se nedenfor for at få en oversigt over de oplysninger, der følger med hver mærkat og markering.

NOTICE:
Billederne på mærkaten er beregnet til at være repræsentative. Se dine produktmærkater vedrørende specifikke oplysninger.

Manglende eller beskadigede mærkater skal udskiftes. Alle mærkater skal være fuldt læselige.

A	Fremstillet (år/måned)
B	Modelnummer
C	Serienummer
D	Virksomhedslogo

Figur 9 – Produktmærkater



Ordforklaring

Definitioner: Følgende udtryk og definitioner bruges i denne vejledning:

Find en udtømmende liste over termer og definitioner på vores website: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Autoriseret person:** En person, der er udpeget af arbejdsgiveren til at udføre opgaver på en beliggenhed, hvor personen vil være udsat for en faldrisiko.
- **Kompetent person:** En person, der er i stand til at identificere eksisterende og forudsigelige risici i omgivelserne eller arbejdsforhold, som er usunde, skadelige eller farlige for medarbejderne, og som har bemyndigelse til at træffe øjeblikkelige korrigerende forholdsregler for at eliminere sådanne risici/forhold.
- **Faldstandsningssystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at beskytte brugeren i tilfælde af et fald.
- **Kompetent person:** En person med en anerkendt uddannelse, et anerkendt certifikat eller professionel status, eller som ved omfattende viden, uddannelse og erfaring har påvist sin evne til at løse problemer i forbindelse med faldsikring og redningssystemer i det omfang, der kræves af gældende nationale, regionale og lokale bestemmelser.

- **Redningssystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at flytte en person væk fra fare og til et sikkert sted. Frit fald er ikke tilladt.
- **Redder:** En person, der anvender redningssystemet til at udføre en assisteret undsætning.
- **Fastholdelsessystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at forhindre, at brugeren bliver udsat for faldrisiko. Frit fald er ikke tilladt.
- **Bruger:** En person, der udfører aktiviteter, mens vedkommende er beskyttet af et faldsikringssystem.
- **Arbejdspositioneringssystem:** En række faldsikringsudstyr, der er beregnet til at støtte en bruger i en arbejdsposition.

Inspektions- og vedligeholdelseslog

En kopi af denne tabel skal bruges ved hver inspektion. Registrer oplysningerne nedenfor.	
Producent: 3M Fall Protection	
Modelnummer (serienummer):	
Købsdato:	**Dato for første brug:**

> Dette produkt skal inspiceres af brugeren og desuden af en anden kompetent person end brugeren ved de angivne intervaller. Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.

Komponent	**Inspektionsprocedure**	**Inspektionsresultat (bestået eller ikke bestået)**
Produkt (Figur 2)	Efterse produktet for tegn på skade. Se efter revner, knæk, buler eller slitage, der kan påvirke produktet og dets generelle styrke.	
	Efterse hele enheden for tegn på korrosion.	
	Inspicer alle redningssæt-fastgørelsesanordninger. Tjek for manglende eller beskadigede fastgørelsesanordninger. Alle fastgørelsesanordninger skal være stramme og ikke kunne rotere frit.	
	Inspicer remskiver og remskiveudløserstifter for overdreven slid og korrosion. Sørg for, at remskiveudløserstifterne fungerer korrekt.	
Mærkater	Alle mærkater er på plads og er fuldt læselige.	
Faldsikringsudstyr	Yderligere faldsikringsudstyr, der bruges sammen med produktet, monteres og inspiceres iht. producentanvisningerne. Bekræft, at brudstyrken for hver af dine produkter er kompatibel og tilstrækkelig til den tilsigtede anvendelse:	

Oversigt over produktinspektion				
> Hvis produktet ikke består en inspektionsprocedure, består produktet ikke den overordnede inspektion. Hvis produktet ikke består inspektionen, skal det straks tages ud af drift. Markér tydeligt produktet med "MÅ IKKE BRUGES". Se afsnit 5 for at få flere oplysninger.				
Inspektionstype: (sæt cirkel rundt om)	Bruger	Kompetent person	**Samlet inspektionsresultat:**	
Inspiceret af:			**Inspektionsdato:**	
Underskrift:			**Frist for næste inspektion:**	
Yderligere bemærkninger:				

Certificeringer

Dit produkt lever op til de nationale eller regionale standarder, der er angivet på forsiden af denne brugsanvisning. Certificerings- og overensstemmelseskrav kan være begrænset til individuelle produktmodeller eller -anvendelser.

> Vedrørende yderligere oplysninger om certificerings- eller overensstemmelseskrav henvises der til de gældende standarder og forskrifter, der er anført for dit produkt.

Global produktgaranti, begrænsede retsmidler og ansvarsbegrænsning

Garanti: Følgende erstatter alle garantier eller betingelser, udtrykkelige eller underforståede, herunder de underforståede garantier eller betingelser for salgbarhed eller egnethed til et specifikt formål.

Bortset fra hvad der sikres ved gældende lovgivning, er 3M's produkter til faldsikring omfattet af en garanti mod fabriksdefekter i den håndværksmæssige udførelse og materialer i en periode på et år fra monteringsdatoen eller den første ejers ibrugtagningsdato.

Begrænsede retsmidler: Ved skriftlig henvendelse til 3M vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt, der af 3M vurderes at have en fabriksdefekt i den håndværksmæssige udførelse eller materialer. 3M forbeholder sig ret til at kræve produktet returneret til dets anlæg for at vurdere krav om garanti. Denne garanti dækker ikke skade på produktet der skyldes slid, misbrug, forkert brug, transportskade, manglende vedligeholdelse af produktet eller anden skade uden for 3M's kontrol. 3M vil alene fastslå produktets tilstand og mulighederne for garanti.

Denne garanti gælder kun for den oprindelige køber og er den eneste garanti gældende for 3M's produkter til faldsikring. Kontakt venligst 3M's kundeserviceafdeling i dit område for at få hjælp.

Ansvarsbegrænsning: I den udstrækning, det tillades af lokale love, er 3M ikke ansvarlig for nogen indirekte, tilfældige, specielle eller påfølgende skader, herunder men ikke begrænset til tab af fortjeneste, der på nogen måde er relateret til produkterne uanset den udlagte juridiske teori.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 und M200 Davit System Rettungs-Set

Benutzeranweisungen

Formularnummer: 5908376, Revision: E

Dieses Produkt ist zertifiziert nach oder entspricht den folgenden Normen und Vorschriften. Die Zertifizierung und Konformität kann auf einzelne Produktmodelle oder Anwendungen beschränkt sein. Für weitere Informationen siehe *Zertifizierungen*.

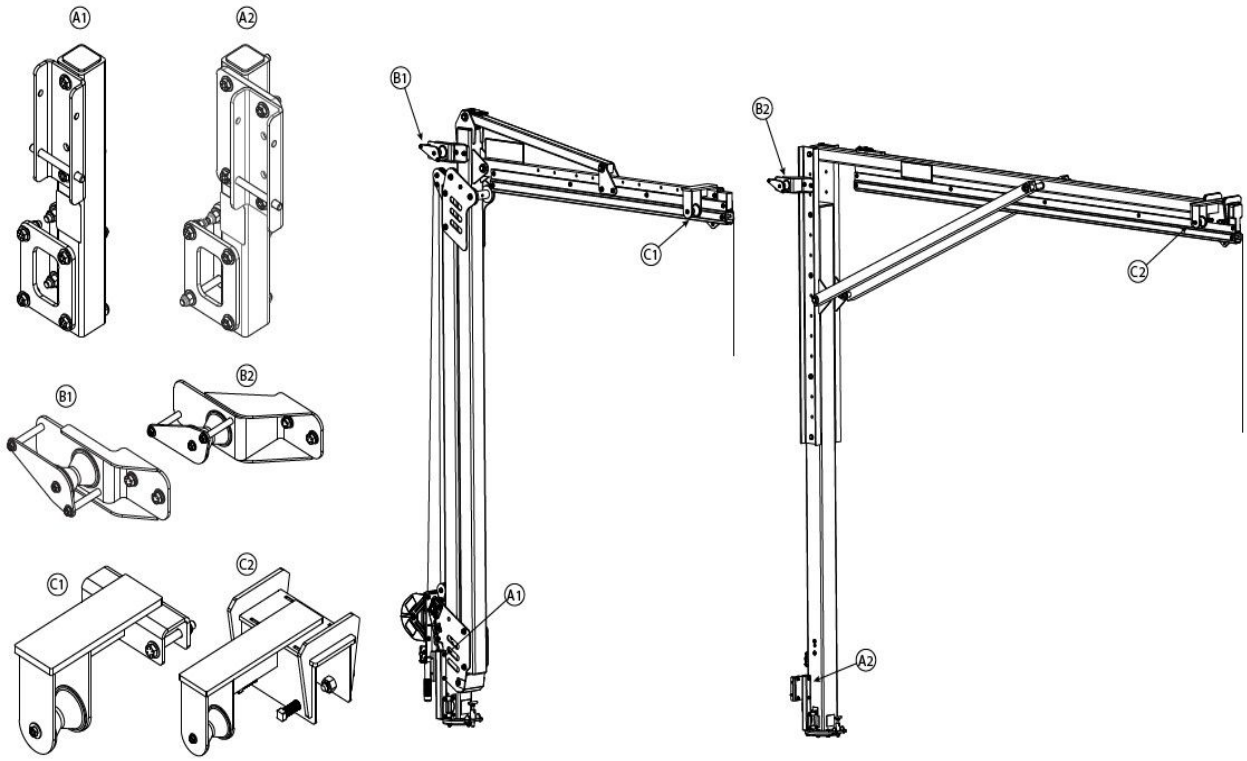
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Zur Identifizierung der Produktcodes siehe die Produktspezifikationstabellen. Weitere Produktinformationen finden Sie in der Produktübersicht.

Abbildung 1 - Produktübersicht

Modell	Montagebasis	Vertikale Halterung	Schienenhalterung	Gesamtgewicht
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Abbildung 1 - Produktübersicht



Sicherheitsinformationen

Bitte lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitsinformationen, die in diesen Anweisungen enthalten sind, bevor Sie dieses Produkt verwenden. DIE NICHTBEACHTUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER TOD FÜHREN.

Diese Anweisungen müssen dem Benutzer der Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden. Bewahren Sie diese Anweisungen für zukünftige Referenzen auf.

Sicherheitsinformationen	**Formular:** 5908277, **Revision:** B

Vorgesehene Verwendung

Dieses Produkt wird als Teil eines vollständigen Absturzsicherungssystems verwendet.

Die Verwendung in anderen Anwendungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf nicht genehmigte Materialhandhabung, Freizeit- oder Sportaktivitäten oder andere Aktivitäten, die in diesen Anweisungen nicht beschrieben sind, ist von 3M nicht genehmigt und kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von geschulten Benutzern in Arbeitsumgebungen verwendet werden.

⚠ Warnung

Dieses Produkt wird als Teil eines vollständigen Absturzsicherungssystems verwendet.

Alle Benutzer müssen vollständig in der sicheren Installation und Bedienung ihres vollständigen Absturzsicherungssystems geschult sein. Missbrauch dieses Produkts kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Für die richtige Auswahl, Bedienung, Installation, Wartung und den Service beachten Sie alle Bedienungsanleitungen und Empfehlungen des Herstellers. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten oder kontaktieren Sie den technischen Service von 3M.

- **Um die Risiken im Zusammenhang mit der Verwendung eines Rettungssystems für beengte Räume zu reduzieren, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder Tod führen könnten:**
  - Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung und nach jedem Absturzereignis gemäß den in diesen Anweisungen festgelegten Verfahren.
  - Wenn die Inspektion einen unsicheren oder defekten Zustand aufdeckt, nehmen Sie das Produkt sofort aus dem Betrieb und kennzeichnen Sie es deutlich mit "NICHT VERWENDEN". Zerstören oder reparieren Sie das Produkt gemäß diesen Anweisungen.
  - Jedes Produkt, das einem Absturzsicherungsvorgang oder der Kraft eines Aufpralls ausgesetzt wurde, muss sofort aus dem Betrieb genommen werden. Zerstören oder reparieren Sie das Produkt gemäß diesen Anweisungen.
  - Stellen Sie sicher, dass Absturzsicherungssysteme, die aus Komponenten verschiedener Hersteller zusammengesetzt sind, kompatibel sind und alle geltenden Absturzsicherungsbestimmungen, Normen oder Anforderungen erfüllen. Konsultieren Sie immer eine sachkundige Person, bevor Sie diese Systeme verwenden.
  - Das Produkt darf nur wie in seinen Bedienungsanleitungen beschrieben installiert werden. Installationen und Verwendungen außerhalb des Umfangs dieser Bedienungsanleitungen müssen schriftlich von 3M genehmigt werden.
  - Verbinden Sie Absturzsicherungsteilsysteme nur mit den dafür vorgesehenen Anschlagpunkten am Produkt.
  - Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Installationsmethoden und das Produkt nicht mit elektrischen Leitungen, Gasleitungen oder anderen kritischen Materialien oder Systemen interferieren.
  - Stellen Sie sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß konfiguriert und installiert ist, um einen sicheren Betrieb gemäß diesen Anweisungen zu gewährleisten.
  - Verdrehen, binden, verknoten oder lassen Sie keine Slack im Sicherungsseil zu.
  - Überschreiten Sie nicht die in diesen Anweisungen angegebene Anzahl zulässiger Benutzer.
  - Seien Sie vorsichtig beim Installieren, Verwenden oder Bewegen des Produkts, da bewegliche Teile Quetschstellen erzeugen können.
  - Lockout/Tagout-Verfahren müssen befolgt werden, wenn anwendbar.
  - Verbinden Sie sich nicht mit dem System, während es transportiert oder installiert wird.
- **Um die Risiken im Zusammenhang mit Arbeiten in der Höhe zu reduzieren, die, wenn sie nicht vermieden werden, zu schweren Verletzungen oder Tod führen könnten:**
  - Ihr Gesundheitszustand und Ihre körperliche Verfassung müssen es Ihnen ermöglichen, sicher in der Höhe zu arbeiten und allen Kräften standzuhalten, die mit einem Absturzsicherungsvorgang verbunden sind. Konsultieren Sie Ihren Arzt, wenn Sie Fragen zu Ihrer Fähigkeit haben, diese Ausrüstung zu verwenden.
  - Überschreiten Sie niemals die zulässige Kapazität Ihrer Absturzsicherungsausrüstung.
  - Überschreiten Sie niemals die maximale Strecke des Absturzes, die für Ihre Absturzsicherungsausrüstung spezifiziert ist.
  - Verwenden Sie keine Absturzsicherungsausrüstung, die die Inspektion nicht besteht, oder wenn Sie Bedenken hinsichtlich der Verwendung oder Eignung der Ausrüstung haben. Wenden Sie sich bei Fragen an den Kundenservice von 3M.
  - Einige Kombinationen von Teilsystemen und Komponenten können den Betrieb dieser Ausrüstung beeinträchtigen. Verwenden Sie nur kompatible Verbindungen. Wenden Sie sich an den Kundenservice von 3M, bevor Sie diese Ausrüstung in Kombination mit anderen als den in diesen Anweisungen beschriebenen Komponenten oder Teilsystemen verwenden.
  - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von beweglichen Maschinen, elektrischen Gefahren, extremen Temperaturen, chemischen Gefahren, explosiven oder giftigen Gasen, scharfen Kanten, abrasiven Oberflächen oder unter überhängenden Materialien arbeiten, die auf Sie oder Ihre Absturzsicherungsausrüstung fallen könnten.
  - Stellen Sie sicher, dass die Verwendung Ihres Produkts für die in Ihrer Arbeitsumgebung vorhandenen Gefahren geeignet ist.
  - Stellen Sie sicher, dass genügend Fallhöhe vorhanden ist, wenn Sie in der Höhe arbeiten.
  - Verändern oder modifizieren Sie niemals Ihre Absturzsicherungsausrüstung. Nur 3M oder von 3M schriftlich autorisierte Personen dürfen Reparaturen an 3M-Ausrüstung durchführen.
  - Stellen Sie sicher, dass vor der Verwendung von Absturzsicherungsausrüstung ein schriftlicher Rettungsplan vorhanden ist, um eine schnelle Rettung im Falle eines Absturzvorfalls zu gewährleisten.
  - Wenn ein Absturzvorfall eintritt, suchen Sie sofort medizinische Hilfe für den verunfallten Arbeiter.
  - Verwenden Sie für Absturzsicherungsanwendungen nur Auffanggurte. Verwenden Sie keinen Haltegurt.
  - Minimieren Sie Pendelstürze, indem Sie so direkt wie möglich unter dem Anschlagpunkt arbeiten.
  - Ein sekundäres Absturzsicherungssystem muss verwendet werden, wenn mit diesem Produkt trainiert wird. Die Auszubildenden dürfen keiner unbeabsichtigten Absturzgefahr ausgesetzt werden.
  - Tragen Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung, wenn Sie das Produkt installieren, verwenden oder inspizieren.
  - Arbeiten Sie niemals unter einer hängenden Last oder einem Arbeiter.
  - Halten Sie immer eine 100 %ige Befestigung ein.

Produktübersicht

Stellen Sie stets sicher, dass Sie die neueste Version Ihres 3M-Benutzerhandbuchs verwenden. Besuchen Sie www.3m.com/userinstructions oder kontaktieren Sie den 3M-Kundendienst für aktualisierte Benutzerhandbücher.

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, notieren Sie die Produktinformationen vom ID-Etikett im 'Inspektions- und Wartungsprotokoll' am Ende dieses Handbuchs.

Abbildung 1 zeigt die Produktmodelle, die von dieser Anleitung abgedeckt werden. Dieses Produkt sollte in Verbindung mit den folgenden Produkten verwendet werden.

Modell 8530885		
Modellnummer	Beschreibung	Benutzeranweisungen
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

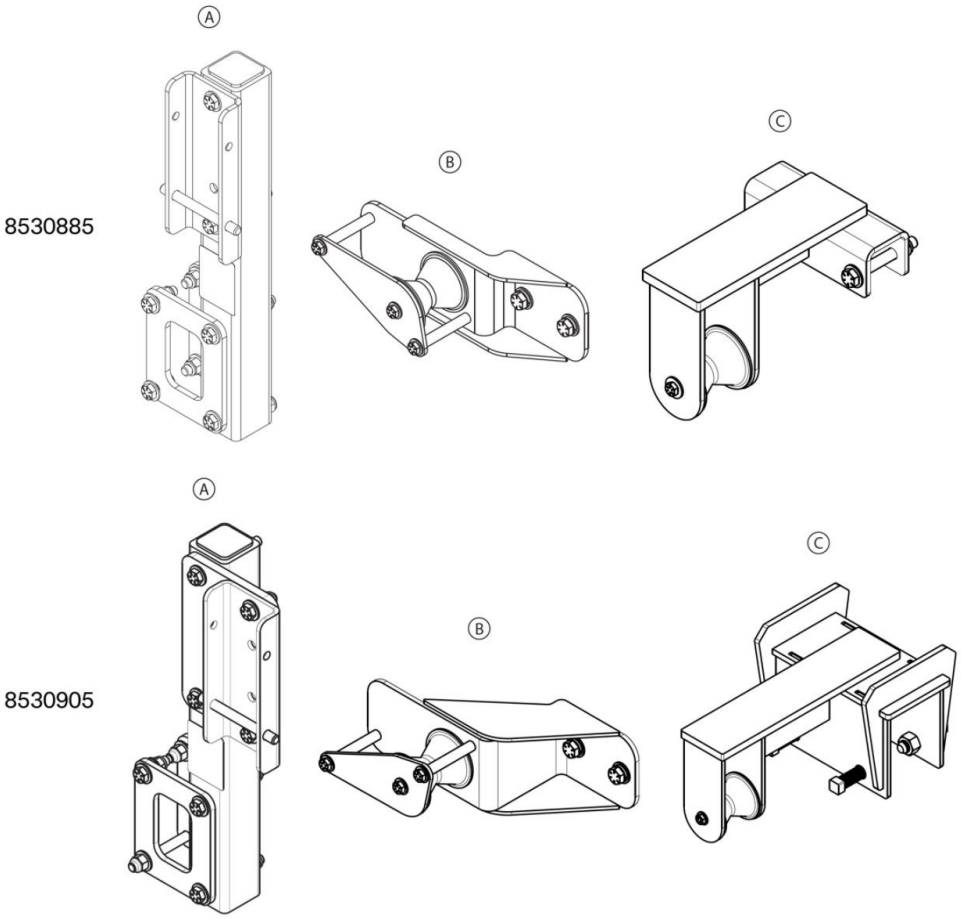
Modell 8530905		
Modellnummer	Beschreibung	Benutzeranweisungen
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Anwendungen für dieses Produkt werden durch die Produkte bestimmt, mit denen es verwendet wird. Siehe die Herstelleranweisungen für diese Produkte für weitere Informationen.

Abbildung 2 identifiziert die Hauptkomponenten der verfügbaren Produktmodelle. Jedes Kit besteht aus einer Montagebasis (A), die die Winde oder das SRD sichert; einer Aufrichtungs-Halterung (B), die das Sicherungsseil des Verbindungssubsystems sichert, während es sich zum Davitarm bewegt; und einer Schienenhalterung (C), die das Sicherungsseil am Ende des Davitarms sichert.

Siehe die Produktspezifikationstabellen für weitere Informationen.

Abbildung 2 - Komponenten



Produktspezifikationstabellen

Systemdaten

Kapazität:	Maximale Personenkapazität von 1 Person mit einem Gesamtgewicht (Kleidung, Werkzeuge, etc.) von nicht mehr als 310 lb. (140 kg).

Komponentendaten

Abbildung 2 Referenz	Komponente	Materialien
A	Montagebasis	Pulverbeschichteter Stahl, Kunststoff-Umlenkrolle
B	Vertikale Halterung	Pulverbeschichteter Stahl, Kunststoff-Umlenkrolle
C	Schienenhalterung	Pulverbeschichteter Stahl, Kunststoff-Umlenkrolle

1.0 Produktanwendung

1.1 Zweck: Dieses Produkt wird als Zubehör oder ergänzende Komponente für ein anderes Produkt verwendet. Für weitere Informationen sollte der Benutzer die Herstelleranweisungen für diese angrenzenden Produkte lesen.

1.2 Überwachung: Die Verwendung dieser Ausrüstung muss von einer sachkundigen Person überwacht werden.

1.3 Wiederverkauf und Vertrieb: Wenn dieses Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes weiterverkauft wird, muss der Wiederverkäufer diese Anweisungen in der Sprache des Landes bereitstellen, in dem das Produkt verwendet wird.

1.4 Training: Diese Ausrüstung muss von Personen installiert und verwendet werden, die in ihrer korrekten Anwendung geschult sind. Diese Anweisungen sind als Teil eines Mitarbeiterschulungsprogramms zu verwenden, wie es von nationalen, regionalen oder lokalen Normen gefordert wird. Es liegt in der Verantwortung der Benutzer und Installateure dieser Ausrüstung sicherzustellen, dass sie mit diesen Anweisungen vertraut sind, in der korrekten Pflege und Verwendung dieser Ausrüstung geschult sind und sich der Betriebseigenschaften, Anwendungseinschränkungen und Konsequenzen unsachgemäßer Verwendung dieser Ausrüstung bewusst sind.

1.5 Rettungsplan: Bei der Verwendung dieser Ausrüstung und der Verbindung von Teilsystemen muss der Arbeitgeber einen schriftlichen Rettungsplan haben und die Mittel zur Umsetzung und Kommunikation dieses Plans an Benutzer, autorisierte Personen und Retter bereitstellen. Ein geschultes, vor Ort befindliches Rettungsteam wird empfohlen. Den Teammitgliedern sollten die Ausrüstung und Techniken zur Verfügung gestellt werden, die für eine erfolgreiche Rettung erforderlich sind. Schulungen sollten regelmäßig durchgeführt werden, um die Kompetenz der Retter sicherzustellen. Retter sollten mit diesen Anweisungen ausgestattet werden. Während des gesamten Rettungsprozesses sollte visueller Kontakt oder eine Kommunikationsmöglichkeit mit der zu rettenden Person bestehen.

2.0 Systemanforderungen

2.1 Anschlagpunkt: Die Anschlagstruktur, die dieses Produkt sichert, muss in der Lage sein, alle erforderlichen Lasten zu tragen, wie es das Absturzsicherungssystem erlaubt. Siehe Abschnitt 4 für weitere Informationen.

2.2 Kapazität: Die Benutzerkapazität eines vollständigen Absturzsicherungssystems ist durch seine am niedrigsten bewertete maximale Kapazitätskomponente begrenzt. Zum Beispiel, wenn Ihr Verbindungsteilsystem eine Kapazität hat, die geringer ist als Ihr Auffanggurt, müssen Sie die Kapazitätsanforderungen Ihres Verbindungsteilsystems einhalten. Siehe die Herstelleranweisungen für jede Komponente Ihres Systems für Kapazitätsanforderungen.

2.3 Umweltgefahren: Die Verwendung dieser Ausrüstung in Bereichen mit Umweltgefahren kann zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen erfordern, um Verletzungen des Benutzers oder Schäden an der Ausrüstung zu verhindern. Gefahren können unter anderem umfassen: hohe Hitze, starke Winde, Chemikalien, korrosive Umgebungen, Hochspannungsleitungen, explosive oder giftige Gase, bewegliche Maschinen, scharfe Kanten oder überhängende Materialien, die auf den Benutzer oder die Ausrüstung fallen und diese berühren können. Kontaktieren Sie den 3M Kundenservice für weitere Klarstellungen.

2.4 Kompatibilität der Komponenten: 3M Ausrüstung ist für die Verwendung mit 3M Ausrüstung konzipiert. Die Verwendung mit nicht-3M Ausrüstung muss von einer sachkundigen Person genehmigt werden. Ersetzungen mit nicht genehmigter Ausrüstung können die Kompatibilität der Ausrüstung gefährden und die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Absturzsicherungssystems beeinträchtigen. Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen und Warnungen für alle Ausrüstungen vor der Verwendung.

2.5 Kompatibilität der Verbindungselemente: Verbindungselemente sind mit Verbindungselementen kompatibel, wenn die Größe und Form einer der Komponenten nicht dazu führt, dass sich das Verbindungselement unbeabsichtigt öffnet, unabhängig von der Ausrichtung. Verbindungselemente müssen den geltenden Normen entsprechen. Verbindungselemente müssen während der Verwendung vollständig geschlossen und verriegelt sein.

3M Verbindungselemente (Automatikkarabiner und Karabiner) sind nur wie in jedem Handbuch angegeben zu verwenden. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungselemente mit den Systemkomponenten kompatibel sind, mit denen sie verbunden sind. Verwenden Sie keine nicht kompatible Ausrüstung. Die Verwendung nicht kompatibler Komponenten kann dazu führen, dass sich das Verbindungselement unbeabsichtigt löst. Siehe Abbildung als Referenz. Wenn das Verbindungselement, an dem ein Verbindungselement befestigt ist, unterdimensioniert oder unregelmäßig geformt ist, könnte eine Situation auftreten, in der das Verbindungselement eine Kraft auf die (Karabiner-)Öffnung des Verbindungselements ausübt (A). Diese Kraft könnte dann die (Karabiner-)Öffnung öffnen (B) und das Verbindungselement vom Verbindungselement lösen (C).

2.6 Herstellen von Verbindungen: Alle Verbindungen müssen in Größe, Form und Stärke kompatibel sein. Siehe Abbildung für Beispiele unangemessener Verbindungen.

A. An eine Auffangöse, an der ein anderes Verbindungselement befestigt ist.
B. In einer Weise, die eine Belastung auf die (Karabiner-)Öffnung zur Folge hätte. Automatikkarabiner mit großer Öffnung sollten nicht an Auffangösen oder anderen Verbindungselementen befestigt werden, es sei denn, der Automatikkarabiner hat eine Bruchlast von 3.600 lbf (16 kN) oder mehr.
C. In einem falschen Eingriff, bei dem die Größe oder Form des Verbindungselements oder des Verbindungselements nicht kompatibel ist und ohne visuelle Bestätigung vollständig eingeklinkt zu sein scheint.
D. Untereinander.
E. Direkt an Auffanggurt-Gurtband, Verbindungsmittelmaterial oder umschnürendes Anschlagmaterial, es sei denn, eine solche Verbindung ist ausdrücklich durch die Herstelleranweisungen erlaubt.
F. An ein Objekt, dessen Größe oder Form nicht zulässt, dass das Verbindungselement vollständig schließt und verriegelt, oder das ein Abrollen des Verbindungselements verursachen könnte.
G. In einer Weise, die es dem Verbindungselement nicht erlaubt, sich unter Last richtig auszurichten.

Abbildung 3 - Kompatibilität der Verbindungselemente

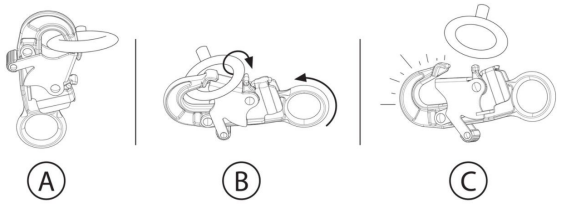
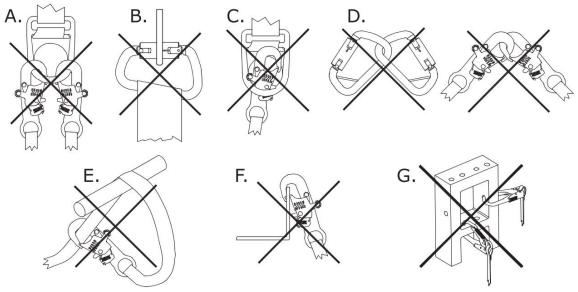


Abbildung 4 - Herstellen von Verbindungen



3.0 Installation

3.1 Übersicht: Dieses Produkt wird in Verbindung mit den in der Produktübersicht genannten Produkten verwendet. Stellen Sie vor der Installation und Verwendung dieses Produkts sicher, dass Sie die Herstelleranweisungen für die anderen Produkte, mit denen dieses Gerät verwendet wird, gelesen haben.

3.2 Planung: Planen Sie Ihr Absturzsicherungssystem, bevor Sie mit Ihrer Arbeit beginnen. Berücksichtigen Sie alle Faktoren, die Ihre Sicherheit vor, während und nach einem Sturz beeinflussen können. Beachten Sie alle Anforderungen und Einschränkungen, die in diesen Anweisungen angegeben sind.

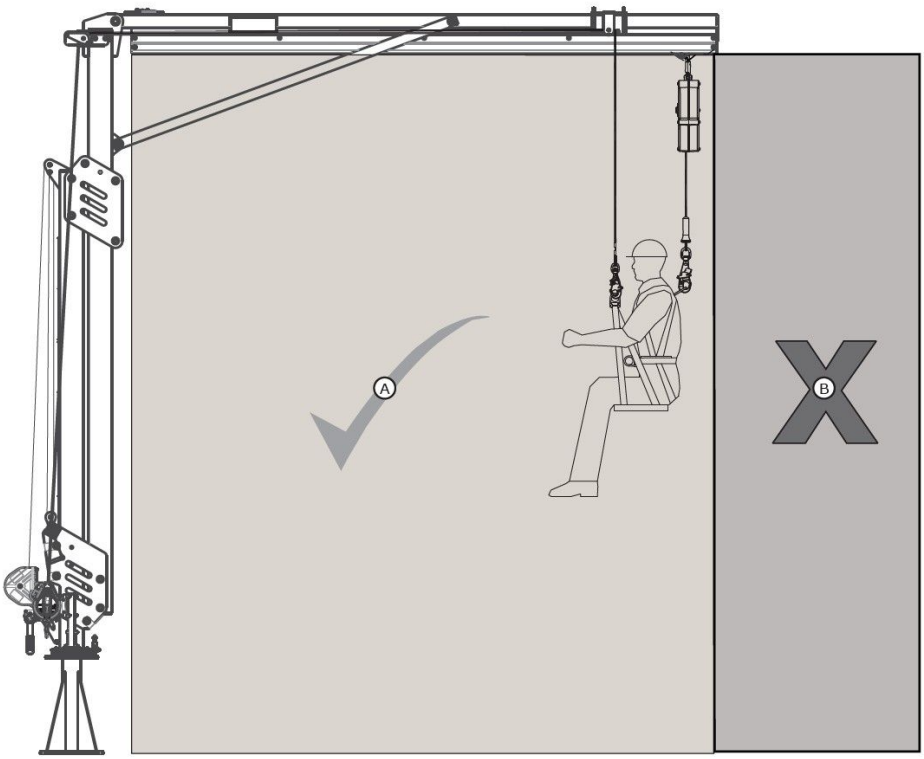
A. **Scharfe Kanten:** Vermeiden Sie Arbeiten, bei denen Systemkomponenten mit ungeschützten scharfen Kanten und abrasiven Oberflächen in Kontakt kommen oder an ihnen entlangschrammen könnten. Alle scharfen Kanten und abrasiven Oberflächen sollten mit Schutzmaterial abgedeckt werden.
B. **Kompatibilität:** Bei der Installation Ihres Systems ist es wichtig, dass Sie kompatible Komponenten verwenden. Jedes Produktmodell ist für die Verwendung mit einer bestimmten Reihe von Produktmodellen oder -designs kompatibel.

Selbstaufrollende Geräte (SRDs)	Dieses Set ist mit Subsystemen kompatibel, die andere Systemanforderungen erfüllen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Davits.
Winden	Dieses Set ist mit Subsystemen kompatibel, die andere Systemanforderungen erfüllen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Davits.

C. **Sicherer Arbeitsbereich:** Dieses System kann nur innerhalb eines bestimmten Bereichs um das System sicher verwendet werden. Bei der Verwendung dieses Systems muss der Benutzer innerhalb des angegebenen sicheren Arbeitsbereichs bleiben. Siehe Abbildung zur Orientierung.

> ⚠WARNING:
> Wenn Sie auf beiden Seiten des Systems arbeiten, halten Sie den Anschlagpunkt so nah wie möglich über Kopf. Wenn ein Drehstopp an der Davit-Basis vorhanden ist, arbeiten Sie niemals über diesen Drehstopp hinaus.

Abbildung 5 - Sicherer Arbeitsbereich

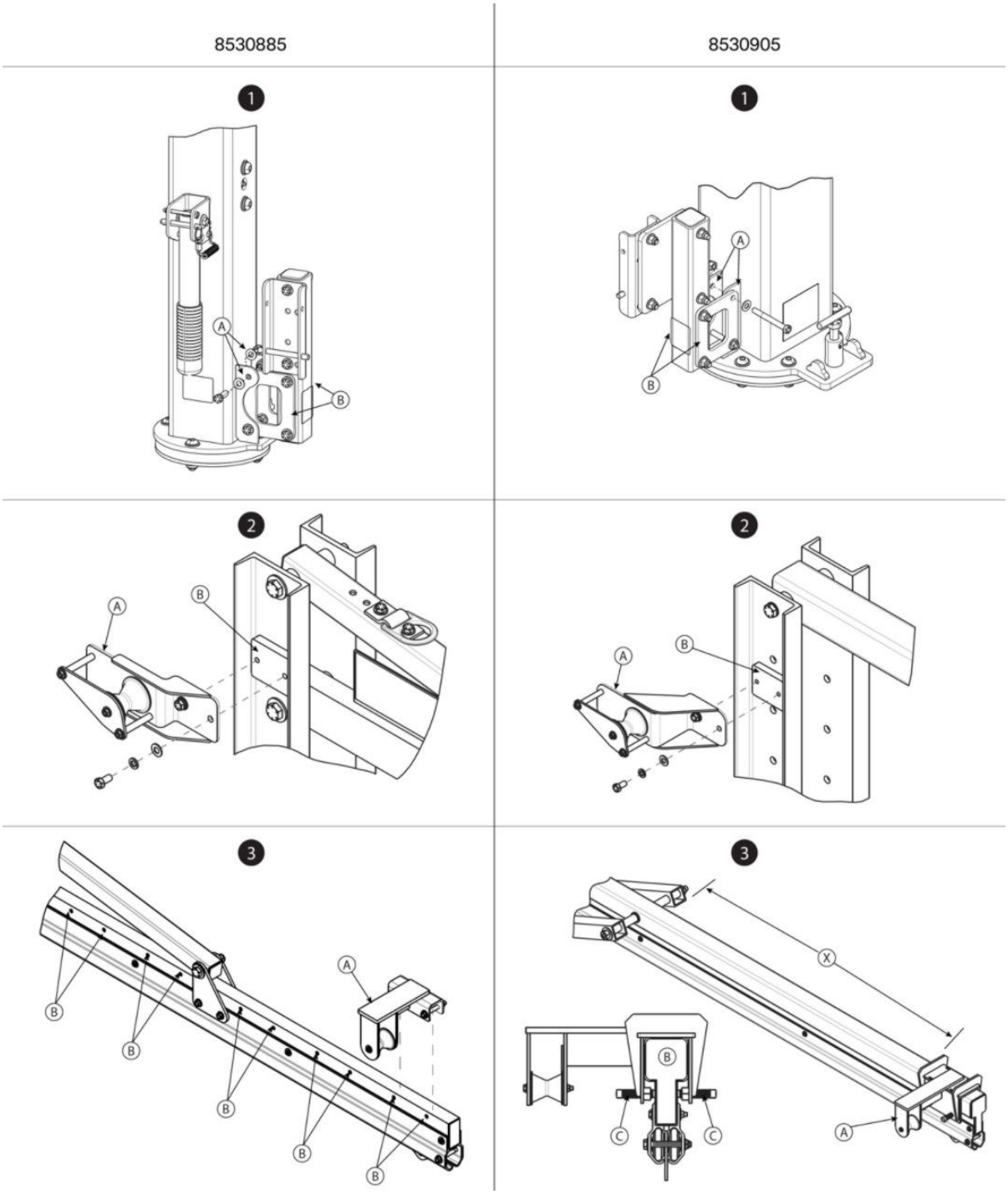


3.3 Installation des Rettungs-Sets: Siehe Abbildung zur Orientierung. Um das Produkt zu installieren:

1. **Montagebasis sichern:** Befestigen Sie die Montagebasis (B) mit den mitgelieferten 3/8" Montageteilen an den Montageplatten (A) am Davit-Mast. Ziehen Sie die Montageteile mit 45 ft-lb (61 N-m) an.
2. **Aufrechte Halterung sichern:** Befestigen Sie die aufrechte Halterung (A) mit den mitgelieferten 1/2" Montageteilen an der Montageplatte (B) am Davit-Mast. Stellen Sie sicher, dass die aufrechte Halterung (A) wie gezeigt von der Schiene weg zeigt. Ziehen Sie die Montageteile mit 60 ft-lb (81 N-m) an.
3. **Schienenhalterung sichern:**

    A. **8530885:** Befestigen Sie die Schienenhalterung (A) an den gewünschten Montagelöchern (B) am Schienenrückgrat mit den mitgelieferten 1/2" Montageteilen. Ziehen Sie die Montageteile mit 45 ft-lb (61 N-m) an.
    B. **8530905:** Schieben Sie die Schienenhalterung (A) um das Schienenrückgrat (B) und befestigen Sie sie mit den (4x) Klemmschrauben (C), wobei Sie am Ende der Schiene mindestens 2 Zoll (5 cm) Platz lassen. Die Schienenhalterung kann an jeder Stelle entlang des Rückgrats (X) montiert werden. Ziehen Sie die Montageteile mit 45 ft-lb (61 N-m) an.

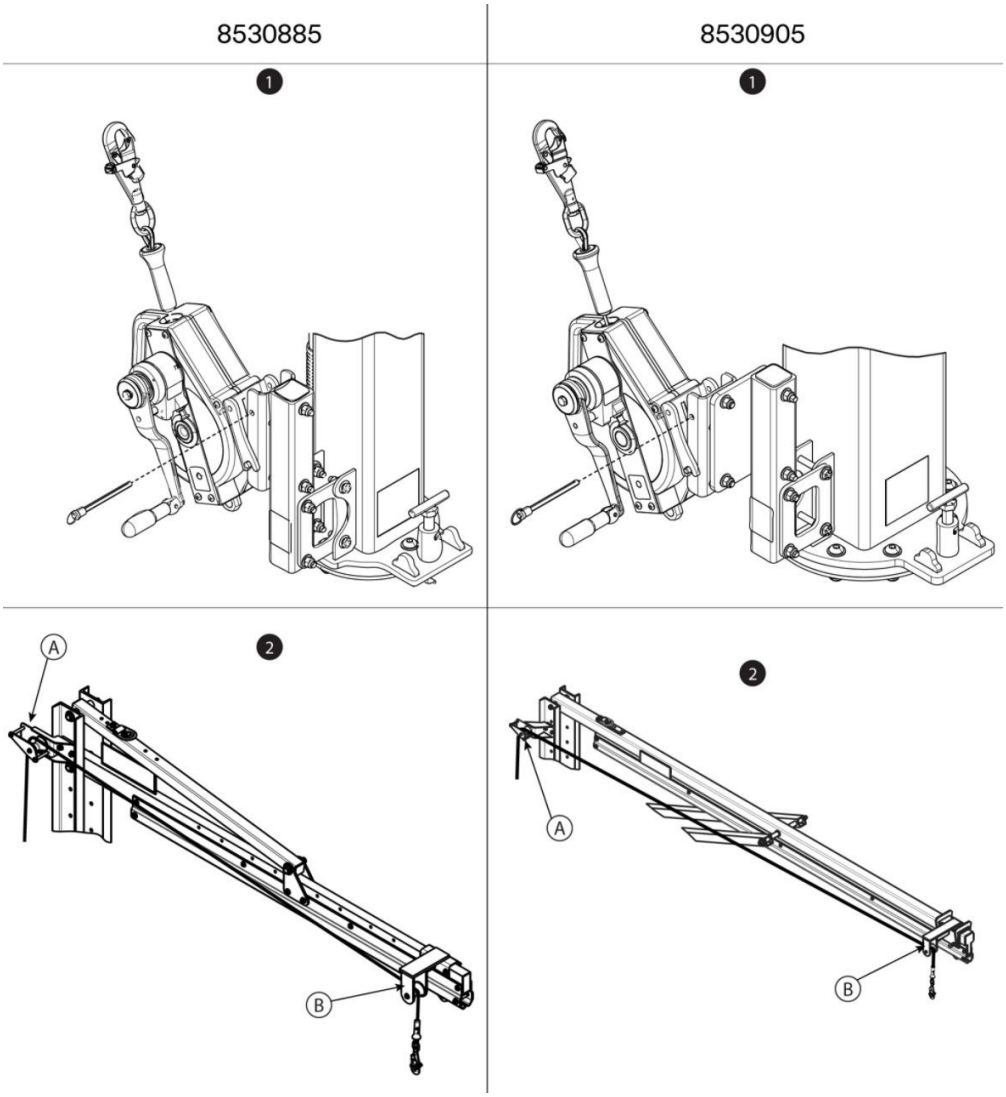
Abbildung 6 - Installation des Rettungs-Sets



3.4 Installation des Verbindungssubsystems: Die Montagebasis im Rettungs-Set ermöglicht die einfache Montage von Produkten, die mit einer Montagehalterung ausgestattet sind. Siehe Abbildung zur Orientierung. Um das Produkt zu installieren:

1. **Montagehalterung des Subsystems auf der Montagebasis sichern:** Positionieren Sie die Kerben in der Montagehalterung über den aus der Montagebasis herausragenden Stangenenden und schwenken Sie dann das Subsystem zum Davit-Mast, bis die Löcher in der Verbindungshalterung mit den Löchern in der Montagebasis übereinstimmen. Führen Sie den Montagebolzen durch die Löcher in der Verbindungshalterung und der Montagebasis.
2. **Führen Sie das Sicherungsseil des Subsystems durch das System:** Ziehen Sie das Sicherungsseil durch die aufrechte Halterung (A) und die Schienenhalterung (B) nach oben, wobei Sie sicherstellen, dass das Sicherungsseil auf den Rollen der Halterungen ruht.

Abbildung 7 - Installation des Verbindungssubsystems



4.0 Verwendung

4.1 Vor jeder Verwendung: Überprüfen Sie, ob Ihr Arbeitsbereich und Ihr Absturzsicherungssystem alle in diesen Anweisungen definierten Kriterien erfüllen. Stellen Sie sicher, dass ein formeller Rettungsplan vorhanden ist. Inspizieren Sie das Produkt gemäß den in der "Inspektions- und Wartungsprotokoll" definierten Inspektionspunkten des Benutzers. Wenn die Inspektion einen unsicheren oder defekten Zustand aufdeckt oder Zweifel an der sicheren Verwendung bestehen, entfernen Sie das Produkt sofort aus dem Dienst. Kennzeichnen Sie das Produkt deutlich mit "NICHT VERWENDEN". Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.

4.2 Anschlageinrichtung: Zusätzlich zur Produktkapazität muss jedes Absturzsicherungssystem die Stärken aller tragenden Strukturen oder Komponenten berücksichtigen.

A. **Anschlagstruktur:** Die Anschlagstruktur, die dieses Produkt sichert, muss in der Lage sein, die erforderlichen Lasten zu tragen, wie sie durch das Absturzsicherungssystem dieses Produkts zugelassen sind.

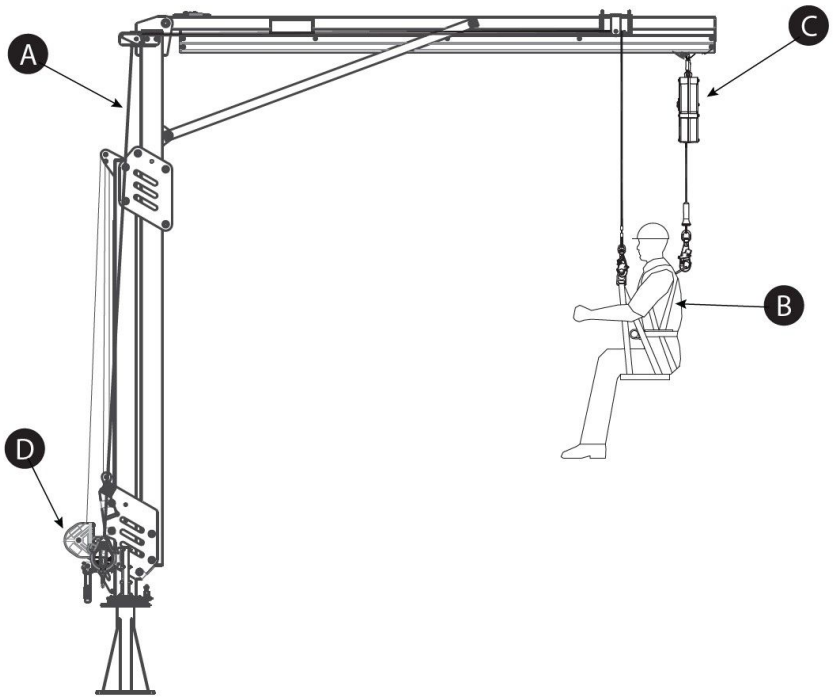
B. **Anschlagverbindungspunkte:** Die mit dem Produkt verwendeten Anschlagverbindungspunkte müssen in der Lage sein, alle vom Produkt aufgebrachten Lasten zu tragen.
C. **Befestigungselemente:** Alle Befestigungselemente, die das Produkt an Ort und Stelle sichern, müssen stark genug sein, um das Produkt während der Verwendung gesichert zu halten. Weitere Informationen finden Sie in den Anweisungen des Herstellers der Befestigungselemente.

4.3 Verwendung des Rettungs-Sets: Das Rettungs-Set muss immer mit einem kompatiblen Davit-System (A), Auffanggurte (B), einem Absturzsicherungssubsystem (C) und einem Subsystem für Positionierung oder Rettung (D) verwendet werden. Siehe Abbildung zur Orientierung.

> Siehe die Benutzeranweisungen für Ihr Davit-System für weitere Informationen zu kompatiblen Subsystemen.

- Das Absturzsicherungssubsystem (C) sollte am Anschlagpunkt auf der Davit-Schiene gesichert werden. Es sollte an der rückseitigen Auffangöse des Auffanggurtes des Benutzers gesichert werden.
- Das Positionierungs- oder Rettungssubsystem (D) sollte an der sternalen oder frontalen Auffangöse des Auffanggurtes des Benutzers gesichert werden. Alternativ kann es am vorgesehenen Hebepunkt an einer Sitzschlinge, einem Bootsmannsstuhl oder ähnlicher Ausrüstung gesichert werden.

Abbildung 8 - Verwendung des Rettungs-Sets



4.4 Nach einem Sturz: Wenn dieses Gerät einem Absturzsicherung oder der Kraft eines Aufpralls ausgesetzt war, entfernen Sie es sofort aus dem Dienst. Kennzeichnen Sie es deutlich mit "NICHT VERWENDEN". Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.

5.0 Inspektion

> Nachdem das Gerät aus dem Dienst genommen wurde, darf es erst wieder in den Dienst gestellt werden, wenn eine sachkundige Person schriftlich bestätigt, dass dies zulässig ist.

5.1 Inspektionshäufigkeit: Das Produkt muss vor jeder Verwendung vom Benutzer und zusätzlich in den unten angegebenen Intervallen von einer sachkundigen Person, die nicht der Benutzer ist, inspiziert werden. Eine höhere Häufigkeit der Gerätenutzung und härtere Bedingungen können eine Erhöhung der Inspektionshäufigkeit durch eine sachkundige Person erfordern. Die Häufigkeit dieser Inspektionen sollte von der sachkundigen Person entsprechend den spezifischen Bedingungen der Arbeitsstelle bestimmt werden.

Anwendbare Norm oder Region	Erforderliche Häufigkeit der Inspektionen durch eine sachkundige Person
ANSI und OSHA	Einmal jährlich

5.2 Inspektionsverfahren: Inspizieren Sie dieses Produkt gemäß den im "Inspektions- und Wartungsprotokoll" aufgeführten Verfahren. Die Dokumentation jeder Inspektion sollte vom Eigentümer dieses Geräts aufbewahrt werden. Ein Inspektions- und Wartungsprotokoll sollte in der Nähe des Produkts oder anderweitig leicht zugänglich für die Benutzer platziert werden. Es wird empfohlen, das Produkt mit dem Datum der nächsten oder letzten Inspektion zu kennzeichnen.

5.3 Mängel: Wenn das Produkt aufgrund eines vorhandenen Mangels oder einer unsicheren Bedingung nicht wieder in Betrieb genommen werden kann, muss das Produkt entweder zerstört oder zur Reparatur an 3M oder ein von 3M autorisiertes Servicecenter gesendet werden.

5.4 Produktlebensdauer: Die funktionale Lebensdauer des Produkts wird durch Arbeitsbedingungen und Wartung bestimmt. Solange das Produkt die Inspektionskriterien erfüllt, kann es in Betrieb bleiben.

6.0 Wartung, Lagerung und Reparatur

> Ausrüstung, die gewartet werden muss oder zur Wartung vorgesehen ist, sollte mit "NICHT VERWENDEN" gekennzeichnet werden. Diese Ausrüstungskennzeichnungen sollten nicht entfernt werden, bis die Wartung durchgeführt wurde.

6.1 Reinigung: Reinigen Sie das Sicherungsseil und die Außenseite des Produkts regelmäßig mit Wasser und einer milden Seifenlösung. Spülen Sie das Produkt gründlich ab und lassen Sie es an der Luft trocknen. Reinigen Sie die Etiketten bei Bedarf. Für weitere Informationen konsultieren Sie bitte den technischen Bericht auf unserer Website: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Entsorgung: Schneiden Sie das Sicherungsseil durch oder machen Sie es anderweitig unbrauchbar und entsorgen Sie das Produkt entsprechend.

6.3 Reparatur: Nur 3M oder schriftlich von 3M autorisierte Parteien dürfen Reparaturen an diesem Gerät durchführen. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu zerlegen oder Teile zu schmieren.

6.4 Lagerung und Transport: Lagern und transportieren Sie das Produkt in einer kühlen, trockenen, sauberen Umgebung, die nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Vermeiden Sie Bereiche, in denen chemische Dämpfe vorhanden sein könnten. Untersuchen Sie die Komponenten nach längerer Lagerung gründlich.

> ⚠WARNING:
> Plötzliche Übergänge zwischen warmen und extrem kalten Umgebungen könnten die Leistung Ihrer Ausrüstung beeinträchtigen. Mechanische Geräte (wie selbstaufrollende Geräte, Winden, Rückholvorrichtungen, Kletterhülsen usw.) sollten für den Einsatz in extremer Kälte oder Hitze angepasst werden, indem sie in Temperaturen gelagert werden, die der Arbeitsumgebung ähneln. Führen Sie immer eine Vorbenutzungsinspektion Ihrer Ausrüstung in ihrer Arbeitsumgebung durch, bevor Sie sie verwenden.

7.0 Etiketten und Markierungen

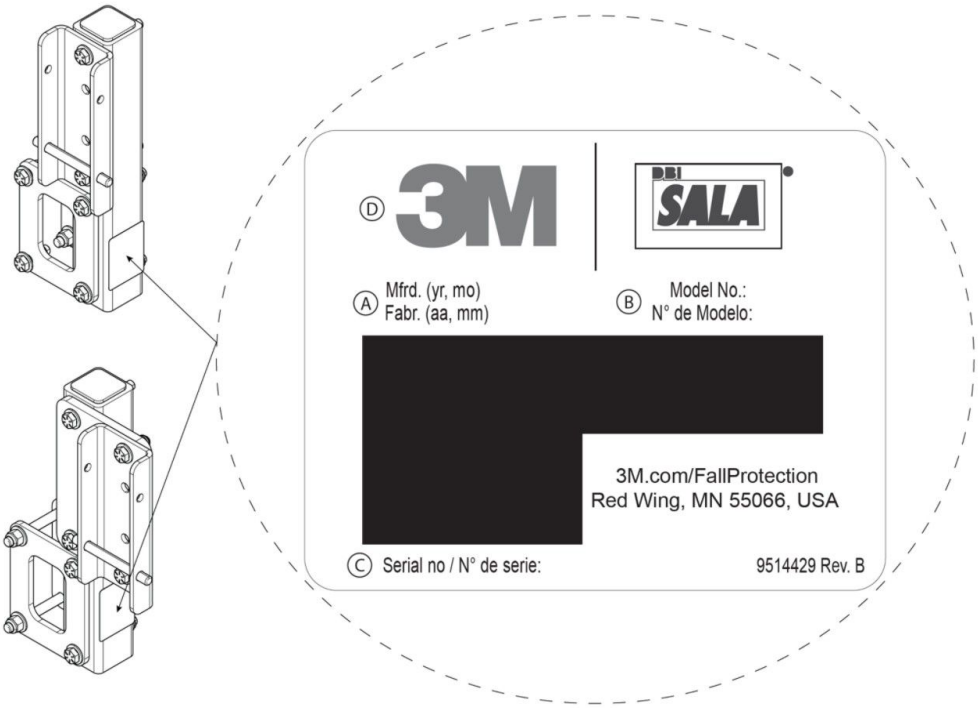
7.1 Zusammenfassung: Die Abbildung "Produktetiketten" zeigt die auf dem Produkt vorhandenen Etiketten und Markierungen. Nachfolgend finden Sie eine Zusammenfassung der Informationen, die mit jedem Etikett und jeder Markierung bereitgestellt werden.

NOTICE:
Etikettenbilder sind als repräsentativ gedacht. Bitte beziehen Sie sich auf Ihre Produktetiketten für spezifische Informationen.

Fehlende oder beschädigte Etiketten müssen ersetzt werden. Alle Etiketten müssen vollständig lesbar sein.

A	Herstellungsdatum (Jahr/Monat)
B	Modellnummer
C	Seriennummer
D	Firmenlogo

Abbildung 9 - Produktetiketten



Glossar

Definitionen: Die folgenden Begriffe und Definitionen werden in diesen Anweisungen verwendet:

Für eine umfassende Liste von Begriffen und Definitionen besuchen Sie bitte unsere Website: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Autorisierte Fachkraft:** Eine vom Arbeitgeber beauftragte Person, die Aufgaben an einem Ort ausführt, an dem sie einer Absturzgefahr ausgesetzt ist.
- **Sachkundige Person:** Eine Person, die in der Lage ist, bestehende und vorhersehbare Gefahren in der Umgebung oder den Arbeitsbedingungen zu erkennen, die unsauber, gefährlich oder gefährlich für die Mitarbeiter sind, und die befugt ist, umgehend Korrekturmaßnahmen zu ergreifen, um diese zu beseitigen.
- **Absturzsicherungssystem:** Eine Sammlung von Schutzausrüstung gegen Absturz, die so konfiguriert ist, dass sie den Benutzer im Falle eines Absturzes schützt.

- **Qualifizierte Person:** Eine Person mit anerkanntem Abschluss, Zertifikat oder beruflichem Status oder die durch umfangreiches Wissen, Ausbildung und Erfahrung ihre Fähigkeit unter Beweis gestellt hat, Probleme im Zusammenhang mit Absturzsicherung und Rettungssystemen zu lösen oder zu beheben, soweit dies durch geltende nationale, regionale und lokale Vorschriften erforderlich ist.
- **Rettungssystem:** Eine Sammlung von Schutzausrüstung gegen Absturz, die so konfiguriert ist, dass sie eine Person aus Gefahren an einen sicheren Ort bringt. Kein freier Fall ist erlaubt.
- **Retter:** Eine Person, die das Rettungssystem verwendet, um eine unterstützte Rettung durchzuführen.
- **Rückhaltesystem:** Eine Sammlung von Schutzausrüstung gegen Absturz, die so konfiguriert ist, dass sie den Benutzer daran hindert, eine Absturzgefahr zu erreichen. Kein freier Fall ist erlaubt.
- **Benutzer:** Eine Person, die Tätigkeiten ausführt, während sie durch ein Absturzsicherungssystem geschützt ist.
- **Haltesystem:** Eine Sammlung von Schutzausrüstung gegen Absturz, die so konfiguriert ist, dass sie einen Benutzer an einem Arbeitsplatz unterstützt.

Inspektions- und Wartungsprotokoll

Eine Kopie dieser Tabelle sollte für jede Inspektion verwendet werden. Notieren Sie die Informationen unten.	
Hersteller: 3M Absturzsicherung	
Modellnummer (Seriennummer):	
Kaufdatum:	**Erstverwendungsdatum:**

> Dieses Produkt muss vom Benutzer und zusätzlich von einer sachkundigen Person, die nicht der Benutzer ist, in den angegebenen Intervallen inspiziert werden. Siehe Abschnitt 5 für weitere Informationen.

Komponente	**Inspektionsverfahren**	**Inspektionsergebnis (Bestanden oder Nicht Bestanden)**
Produkt (Abbildung 2)	Überprüfen Sie das Produkt auf Anzeichen von Beschädigungen. Achten Sie auf Risse, Biegungen, Dellen oder Abnutzungen, die den Betrieb des Produkts und seine Gesamtstärke beeinträchtigen könnten.	
	Suchen Sie nach Anzeichen von Korrosion an der gesamten Einheit.	
	Überprüfen Sie alle Befestigungen des Rettungs-Sets. Überprüfen Sie, ob Befestigungen fehlen oder beschädigt sind. Alle Befestigungen sollten fest sitzen und sich nicht frei drehen lassen.	
	Überprüfen Sie Umlenkrollen und Umlenkrollen-Freigabestifte auf übermäßigen Verschleiß und Korrosion. Stellen Sie sicher, dass die Umlenkrollen-Freigabestifte korrekt funktionieren.	
Etiketten	Alle Etiketten sind vorhanden und vollständig lesbar.	
Schutzausrüstung gegen Absturz	Zusätzliche Schutzausrüstung gegen Absturz, die mit dem Produkt verwendet wird, ist gemäß den Herstelleranweisungen installiert und inspiziert. Überprüfen Sie, ob die Festigkeitsbewertung für jedes Ihrer Produkte kompatibel und ausreichend für die beabsichtigte Anwendung ist.	

Zusammenfassung der Produktinspektion				
Inspektionsart: (einen Kreis ziehen)	Benutzer	sachkundige Person	**Gesamtergebnis der Inspektion:**	
Inspektor:			**Inspektionsdatum:**	
Unterschrift:			**Nächste Inspektion fällig:**	
Zusätzliche Anmerkungen:				

> Wenn das Produkt ein Inspektionsverfahren nicht besteht, dann fällt das Produkt bei der Gesamtinspektion durch. Wenn das Produkt die Inspektion nicht besteht, nehmen Sie es sofort aus dem Betrieb. Kennzeichnen Sie das Produkt deutlich mit "NICHT VERWENDEN". Siehe Abschnitt 5 für weitere Informationen.

Zertifizierungen

Ihr Produkt entspricht den auf der Titelseite dieser Anweisungen angegebenen nationalen oder regionalen Normen. Zertifizierung und Konformität können auf einzelne Produktmodelle oder Anwendungen beschränkt sein.

> Für weitere Informationen zu Zertifizierungs- oder Konformitätsanforderungen beachten Sie bitte die für Ihr Produkt aufgeführten Normen und Vorschriften.

Globale Produktgarantie, beschränkte Abhilfe und Haftungsbeschränkung

Garantie: Das Folgende wird anstelle aller ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien oder Bedingungen gegeben, einschließlich der stillschweigenden Garantien oder Bedingungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck.

Soweit nicht anderweitig durch lokale Gesetze vorgesehen, sind 3M Fallschutzprodukte gegen Fabrikfehler in Verarbeitung und Materialien für einen Zeitraum von einem Jahr ab dem Datum der Installation oder des ersten Gebrauchs durch den ursprünglichen Eigentümer garantiert.

Beschränkte Abhilfe: Nach schriftlicher Mitteilung an 3M wird 3M jedes Produkt reparieren oder ersetzen, das von 3M als Fabrikfehler in Verarbeitung oder Materialien bestimmt wird. 3M behält sich das Recht vor, die Rücksendung des Produkts zu seinem Standort zu verlangen, um Garantieansprüche zu bewerten. Diese Garantie deckt keine Produktschäden durch Verschleiß, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Transportschäden, Nichtwartung des Produkts oder andere Schäden außerhalb der Kontrolle von 3M ab. 3M wird der alleinige Richter über den Zustand des Produkts und die Garantieoptionen sein.

Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und ist die einzige auf 3M Fallschutzprodukte anwendbare Garantie. Bitte wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung von 3M in Ihrer Region für Unterstützung.

Haftungsbeschränkung: Soweit nach lokalen Gesetzen zulässig, haftet 3M nicht für indirekte, zufällige, besondere oder Folgeschäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Gewinnverluste, in irgendeiner Weise im Zusammenhang mit den Produkten, unabhängig von der behaupteten rechtlichen Theorie.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ Κιτ διάσωσης αρθρωτού συστήματος ανύψωσης

Οδηγίες χρήσης

Αριθμός εντύπου: 5908376, Αναθεώρηση: E

Αυτό το προϊόν είναι πιστοποιημένο ή συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα και κανονισμούς. Η πιστοποίηση και η συμμόρφωση μπορεί να περιοριστούν σε μεμονωμένα μοντέλα προϊόντων ή εφαρμογές. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα *Πιστοποιήσεις*.

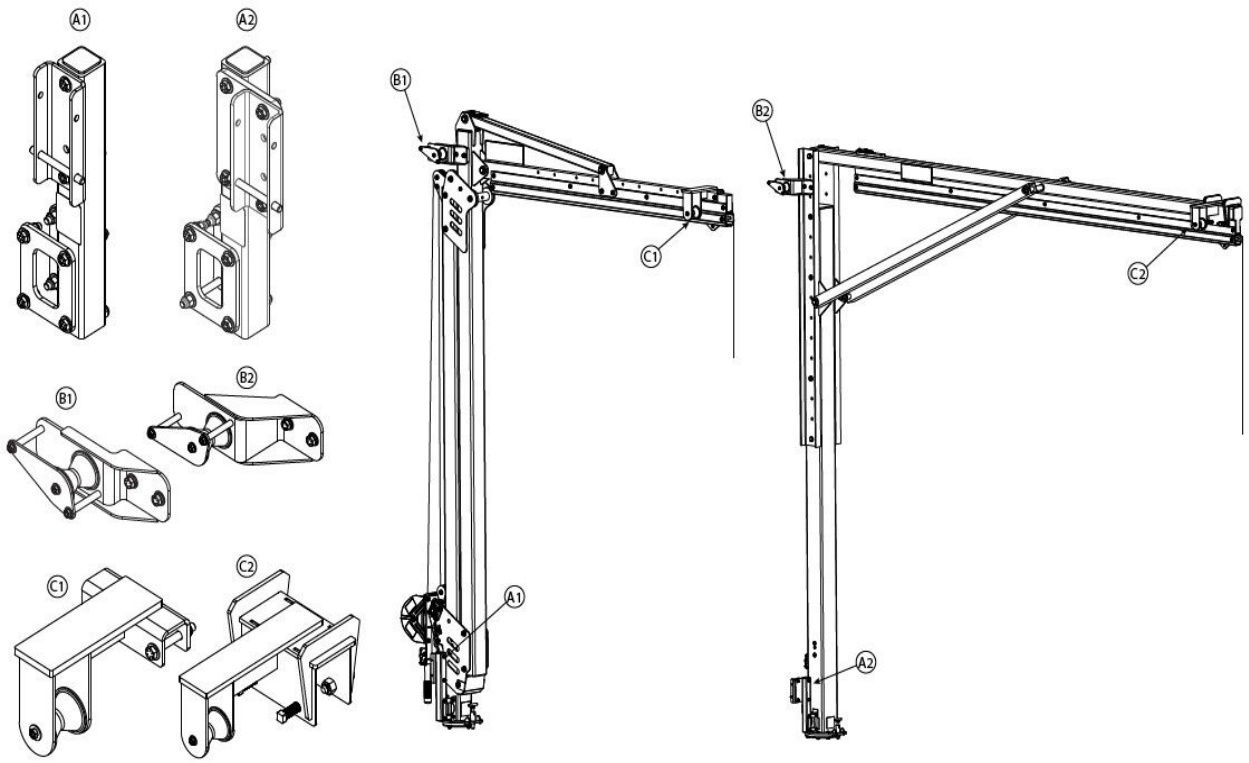
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Για την ταυτοποίηση των κωδικών προϊόντων, ανατρέξτε στους πίνακες προδιαγραφών προϊόντος. Ανατρέξτε στην Επισκόπηση προϊόντος για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν.

Εικόνα 1 - Επισκόπηση προϊόντος

Μοντέλο	Βάση στήριξης	Όρθιος βραχίονας	Βραχίονας ράγας	Συνολικό βάρος
8530885	A1	B1	C1	11 κιλά (25 λίβρες)
8530905	A2	B2	C2	25 κιλά (55 λίβρες)

Εικόνα 1 - Επισκόπηση προϊόντος



Πληροφορίες για την ασφάλεια

Παρακαλούμε διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. ΣΕ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ Ή ΘΑΝΑΤΟΣ.

Οι οδηγίες αυτές πρέπει να δοθούν στον χρήστη του εξοπλισμού. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Πληροφορίες για την ασφάλεια	**Έντυπο:** 5908277, **Αναθεώρηση:** B

Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται ως μέρος ενός πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις.

Η χρήση σε οποιαδήποτε άλλη εφαρμογή που περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, μη εγκεκριμένο χειρισμό υλικών, ψυχαγωγικές ή αθλητικές δραστηριότητες, ή άλλες δραστηριότητες που δεν περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες, δεν είναι εγκεκριμένη από την 3M και μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για χρήση από εκπαιδευμένους χρήστες σε εφαρμογές στον χώρο εργασίας.

⚠ Προειδοποίηση

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται ως μέρος ενός πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις.

Όλοι οι χρήστες πρέπει να είναι πλήρως εκπαιδευμένοι στην ασφαλή εγκατάσταση και λειτουργία του πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις. Η λανθασμένη χρήση αυτού του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Για την κατάλληλη επιλογή, λειτουργία, εγκατάσταση, συντήρηση και σέρβις, ανατρέξτε σε όλα τα εγχειρίδια οδηγιών και τις συστάσεις του κατασκευαστή. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον προϊστάμενό σας, ή επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της 3M.

- **Για τη μείωση των κινδύνων που σχετίζονται με τη χρήση Συστήματος διάσωσης σε περιορισμένο χώρο, οι οποίοι αν δεν αποφευχθούν, μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο:**
  - Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση και μετά από κάθε περίπτωση πτώσης, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες.
  - Εάν η επιθεώρηση αποκαλύψει επισφαλείς ή ελαττωματικές συνθήκες, θέστε αμέσως το προϊόν εκτός χρήσης και επισημάνετέ το ευδιάκριτα με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Καταστρέψτε ή επισκευάστε το προϊόν όπως απαιτείται από αυτές τις οδηγίες.
  - Οποιοδήποτε προϊόν έχει υποστεί ανάσχεση πτώσης ή πρόσκρουση πρέπει να τεθεί αμέσως εκτός χρήσης. Καταστρέψτε ή επισκευάστε το προϊόν όπως απαιτείται από αυτές τις οδηγίες.
  - Βεβαιωθείτε ότι τα συστήματα προστασίας από πτώσεις τα οποία συναρμολογούνται από εξαρτήματα που έχουν κατασκευαστεί από άλλους κατασκευαστές είναι συμβατά και πληρούν όλους τους ισχύοντες κανονισμούς, πρότυπα ή απαιτήσεις προστασίας από πτώσεις. Να συμβουλεύεστε πάντα ένα ικανό άτομο πριν από τη χρήση αυτών των συστημάτων.
  - Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται μόνο όπως περιγράφεται στα εγχειρίδια οδηγιών του. Εγκαταστάσεις και χρήση εκτός του πεδίου εφαρμογής των παρόντων εγχειριδίων οδηγιών πρέπει να εγκριθούν γραπτώς από την 3M.
  - Συνδέετε υποσυστήματα προστασίας από πτώσεις μόνο στο καθορισμένα σημεία σύνδεσης αγκύρωσης στο προϊόν.
  - Πριν από την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι μέθοδοι εγκατάστασης και το προϊόν δεν θα επηρεάσουν τις ηλεκτρικές γραμμές, τις γραμμές αερίου ή άλλα κρίσιμα υλικά ή συστήματα.
  - Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν έχει διαμορφωθεί και εγκατασταθεί σωστά για ασφαλή λειτουργία, όπως περιγράφεται σε αυτές τις οδηγίες.
  - Μη συστρέφετε, μη δένετε, μην κάνετε κόμπο και μην αφήνετε χαλαρό το διασωστικό σκοινί.
  - Μην υπερβαίνετε τον αριθμό των επιτρεπόμενων χρηστών που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες.
  - Απαιτείται προσοχή κατά την εγκατάσταση, τη χρήση ή τη μετακίνηση του προϊόντος, καθώς τα κινούμενα μέρη μπορεί να δημιουργήσουν σημεία εγκλωβισμού.
  - Πρέπει να ακολουθούνται διαδικασίες ασφάλισης/απασφάλισης όταν εφαρμόζονται.
  - Μην πραγματοποιείτε σύνδεση στο σύστημα κατά τη μεταφορά ή την εγκατάστασή του.
- **Για τη μείωση των κινδύνων που σχετίζονται με την εργασία σε ύψος, οι οποίοι αν δεν αποφευχθούν, μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο:**
  - Η υγεία σας και η φυσική σας κατάσταση πρέπει να σας επιτρέπουν να εργάζεστε με ασφάλεια σε ύψος και να αντέχετε όλες τις δυνάμεις που σχετίζονται με ένα συμβάν ανάσχεσης πτώσης. Αν έχετε απορίες σχετικά με τη ικανότητά σας να χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό, συμβουλευθείτε τον γιατρό σας.
  - Ποτέ μην υπερβαίνετε την επιτρεπόμενη δυναμικότητα του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις.
  - Ποτέ μην υπερβαίνετε το ανώτατο όριο απόστασης ελεύθερης πτώσης που καθορίζεται για τον εξοπλισμό προστασίας σας από πτώσεις.
  - Μη χρησιμοποιείτε κανέναν εξοπλισμό προστασίας από πτώσεις ο οποίος δεν έχει περάσει την επιθεώρηση με επιτυχία, ή αν ανησυχείτε για τη χρήση του ή για την καταλληλότητά του. Για τυχόν απορίες, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της 3M.
  - Ορισμένοι συνδυασμοί υποσυστημάτων και εξαρτημάτων μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του εξοπλισμού αυτού. Χρησιμοποιείτε μόνο συμβατούς συνδυασμούς. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της 3M πριν χρησιμοποιήσετε αυτόν τον εξοπλισμό σε συνδυασμό με εξαρτήματα ή υποσυστήματα διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες.
  - Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά την εργασία κοντά σε κινούμενα μηχανήματα, ηλεκτρικό ρεύμα, ακραίες θερμοκρασίες, επικίνδυνα χημικά, εκρηκτικά ή τοξικά αέρια, αιχμηρές ακμές, λειαντικές επιφάνειες ή κάτω από υλικά τα οποία μπορεί να πέσουν πάνω σας ή πάνω στον εξοπλισμό προστασίας σας απο πτώσεις.
  - Βεβαιωθείτε ότι η χρήση του προϊόντος που διαθέτετε είναι κατάλληλη για τους κινδύνους που υπάρχουν στο περιβάλλον εργασίας σας.
  - Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές διάκενο πτώσης κατά την εργασία σε ύψος.
  - Ποτέ μην πραγματοποιείτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στον εξοπλισμό προστασίας από πτώσεις. Μόνο η 3M ή πρόσωπα με γραπτή εξουσιοδότηση από την 3M μπορούν να πραγματοποιήσουν επισκευές στον εξοπλισμό της 3M.
  - Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις, βεβαιωθείτε ότι έχει εκπονηθεί ένα γραπτό σχέδιο διάσωσης το οποίο επιτρέπει την άμεση διάσωση σε περίπτωση πτώσης.
  - Στην περίπτωση πτώσης, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια για τον εργάτη ο οποίος υπέστη την πτώση.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο ολόσωμη εξάρτυση για εφαρμογές ανάσχεσης πτώσης. Μη χρησιμοποιείτε ζώνη συγκράτησης του κορμού.
  - Περιορίστε τις πτώσεις με ταλάντωση, δουλεύοντας, όσο αυτό είναι δυνατό, ακριβώς κάτω από το σημείο αγκύρωσης.
  - Κατά την εκπαίδευση με αυτό το προϊόν, πρέπει να χρησιμοποιείται δευτερεύον σύστημα προστασίας από πτώσεις. Οι εκπαιδευόμενοι δεν πρέπει να εκτίθενται σε κίνδυνο ακούσιας πτώσης.

- Να φοράτε πάντα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά την εγκατάσταση, χρήση ή επιθεώρηση του προϊόντος.
- Ποτέ μην εργάζεστε κάτω από αναρτημένο φορτίο ή εργαζόμενο.
- Διατηρείτε πάντα το 100% της πρόσδεσης.

Επισκόπηση προϊόντος

Διασφαλίζετε πάντα ότι χρησιμοποιείτε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου οδηγιών της 3M. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.3m.com/userinstructions ή επικοινωνήστε με εξυπηρέτηση πελατών της 3M για ενημερωμένα εγχειρίδια οδηγιών.

Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού αυτού καταγράψτε τα στοιχεία του προϊόντος που βρίσκονται στην ετικέτα Ταυτότητα στο «Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης» στο πίσω μέρος του εγχειριδίου αυτού.

Η εικόνα 1 απεικονίζει τα μοντέλα προϊόντων που καλύπτονται από αυτήν την οδηγία. Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα ακόλουθα προϊόντα.

Μοντέλο 8530885		
Αριθμός μοντέλου	Περιγραφή	Οδηγίες χρήσης
8530874	M100 Σύστημα ανύψωσης	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Μοντέλο 8530905		
Αριθμός μοντέλου	Περιγραφή	Οδηγίες χρήσης
8530891	M200 Σύστημα ανύψωσης	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

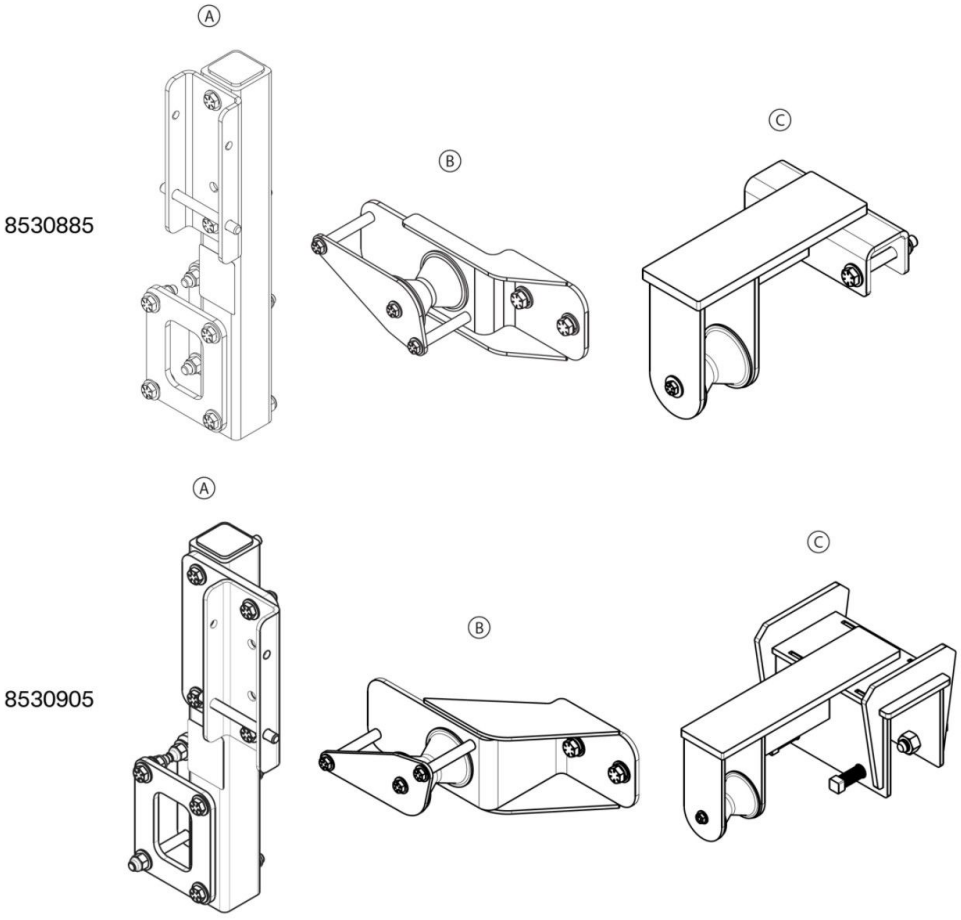
Οι εφαρμογές για αυτό το προϊόν διέπονται από τα προϊόντα σε συνδυασμό με τα οποία χρησιμοποιείται. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή αυτών των προϊόντων για περισσότερες πληροφορίες.

Η Εικόνα 2 προσδιορίζει βασικά στοιχεία των διαθέσιμων μοντέλων προϊόντων. Κάθε κιτ αποτελείται από μια βάση στήριξης (A), η οποία ασφαλίζει το βαρούλκο ή το SRD, έναν όρθιο βραχίονα (B), που ασφαλίζει το διασωστικό σκοινί του υποσυστήματος σύνδεσης καθώς κινείται προς τον βραχίονα του συστήματος ανύψωσης, και έναν

βραχίονα μεσοζεύγματος (C), ο οποίος ασφαλίζει το διασωστικό σκοινί στο άκρο του βραχίονα του συστήματος ανύψωσης.

Ανατρέξτε στους πίνακες προδιαγραφών προϊόντος για περισσότερες πληροφορίες.

Εικόνα 2 - Εξαρτήματα



Πίνακες προδιαγραφών προϊόντος

Προδιαγραφές συστήματος

Δυναμικότητα:	Μέγιστη δυναμικότητα προσωπικού έως και 1 ατόμου, με συνδυασμένο βάρος (ρούχα, εργαλεία κ.λπ.) όχι άνω των 140 κιλών (310 λιβρών).

Προδιαγραφές των εξαρτημάτων

Εικόνα 2 Αναφορά	Εξάρτημα	Υλικά
A	Βάση στήριξης	Χάλυβας με επίχρισμα σε σκόνη, πλαστική τροχαλία
B	Όρθιος βραχίονας	Χάλυβας με επίχρισμα σε σκόνη, πλαστική τροχαλία
C	Βραχίονας ράγας	Χάλυβας με επίχρισμα σε σκόνη, πλαστική τροχαλία

1.0 Εφαρμογή προϊόντος

1.1 Σκοπός: Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται ως εξάρτημα ή συμπληρωματικό εξάρτημα για άλλο προϊόν. Για περισσότερες πληροφορίες, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει τις οδηγίες του κατασκευαστή για τα παρακείμενα προϊόντα.

1.2 Επίβλεψη: Η χρήση αυτού του εξοπλισμού πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη αρμόδιου ατόμου.

1.3 Μεταπώληση και διανομή: Εάν το προϊόν μεταπωληθεί εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής πρέπει να προμηθεύσει αυτές τις οδηγίες στη γλώσσα της χώρας στην οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το προϊόν.

1.4 Εκπαίδευση: Αυτός ο εξοπλισμός προορίζεται για εγκατάσταση και χρήση από άτομα που είναι εκπαιδευμένα στη σωστή εφαρμογή του. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να χρησιμοποιούνται ως μέρος ενός προγράμματος κατάρτισης των εργαζομένων, όπως απαιτείται από τα εθνικά, περιφερειακά και τοπικά πρότυπα. Αποτελεί ευθύνη των χρηστών και τεχνικών εγκατάστασης αυτού του εξοπλισμού να διασφαλίσουν ότι είναι εξοικειωμένοι με αυτές τις οδηγίες, έχουν εκπαιδευτεί στη σωστή φροντίδα και χρήση αυτού του εξοπλισμού και γνωρίζουν τα χαρακτηριστικά λειτουργίας, τους περιορισμούς εφαρμογής και τις συνέπειες της ακατάλληλης χρήσης αυτού του εξοπλισμού.

1.5 Σχέδιο διάσωσης: Κατά τη χρήση αυτού του εξοπλισμού και των συνδετικών υποσυστημάτων, ο εργοδότης πρέπει να διαθέτει ένα γραπτό σχέδιο διάσωσης και τα μέσα για να το εφαρμόσει, καθώς και να το κοινοποιεί στους χρήστες, σε εξουσιοδοτημένα άτομα, και σε διασώστες. Συνιστάται μια εκπαιδευμένη επιτόπια ομάδα διάσωσης. Τα μέλη της ομάδας θα πρέπει να είναι εφοδιασμένα με τον απαραίτητο εξοπλισμό και τις τεχνικές για να εκτελέσουν μια επιτυχή διάσωση. Η εκπαίδευση πρέπει να παρέχεται σε περιοδική βάση ώστε να εξασφαλιστεί η επάρκεια γνώσεων των διασωστών. Οι διασώστες θα πρέπει να έχουν εφοδιαστεί με αυτές τις οδηγίες. Θα πρέπει να υπάρχει οπτική επαφή ή μέσο επικοινωνίας με το άτομο που διασώζεται ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας διάσωσης.

2.0 Απαιτήσεις συστήματος

2.1 Αγκύρωση: Η δομή αγκύρωσης που ασφαλίζει αυτό το προϊόν πρέπει να είναι σε θέση να αντέχει οποιαδήποτε απαιτούμενα φορτία, όπως επιτρέπεται με το σύστημα προστασίας από πτώση. Βλ. Ενότητα 4 για περισσότερες πληροφορίες.

2.2 Δυναμικότητα: Η δυναμικότητα χρήσης ενός πλήρους συστήματος προστασίας από πτώσεις περιορίζεται από το στοιχείο με τη χαμηλότερη ονομαστική μέγιστη δυναμικότητα. Για παράδειγμα, εάν το συνδετικό υποσύστημα έχει δυναμικότητα μικρότερη από τη δική σας ζώνη ασφαλείας, πρέπει να συμμορφωθείτε με τις απαιτήσεις δυναμικότητας του συνδετικού υποσυστήματος. Ανατρέξτε στις οδηγίες του κατασκευαστή για κάθε εξάρτημα του συστήματός σας για τις απαιτήσεις δυναμικότητας.

2.3 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι: Η χρήση αυτού του εξοπλισμού σε περιοχές με περιβαλλοντικούς κινδύνους μπορεί να απαιτεί πρόσθετες προφυλάξεις για την αποτροπή τραυματισμού του χρήστη ή ζημιάς στον εξοπλισμό. Στους κινδύνους μπορεί να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων: η υψηλή θερμότητα, οι ισχυροί άνεμοι, τα χημικά, τα διαβρωτικά περιβάλλοντα, τα ηλεκτροφόρα καλώδια υψηλής τάσης, τα εκρηκτικά ή τοξικά αέρια, τα κινούμενα μηχανήματα, τα αιχμηρά άκρα ή τα αντικείμενα που βρίσκονται πάνω από τον εργαζόμενο και ενδέχεται να πέσουν και να έρθουν σε επαφή με τον χρήστη ή με τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της 3M για περαιτέρω διευκρίνιση.

2.4 Συμβατότητα εξαρτημάτων: Ο εξοπλισμός της 3M είναι σχεδιασμένος για χρήση μόνο με εξοπλισμό της 3M. Η χρήση εξοπλισμού εκτός 3M πρέπει να εγκρίνεται από αρμόδιο άτομο. Υποκαταστάσεις με μη εγκεκριμένο εξοπλισμό μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη συμβατότητα του εξοπλισμού και να επηρεάσουν την ασφάλεια και την αξιοπιστία του συστήματος προστασίας από πτώσεις. Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις για όλον τον εξοπλισμό πριν τη χρήση.

2.5 Συμβατότητα συνδέσμων: Οι σύνδεσμοι είναι συμβατοί με τα συνδετικά στοιχεία όταν το μέγεθος και το σχήμα οποιουδήποτε στοιχείου δεν προκαλεί το ακούσιο άνοιγμα του συνδέσμου, ανεξάρτητα από τον προσανατολισμό του. Οι σύνδεσμοι πρέπει να συμμορφώνονται με τα ισχύοντα πρότυπα. Οι σύνδεσμοι πρέπει να είναι πλήρως κλειστοί και ασφαλισμένοι κατά τη διάρκεια της χρήσης.

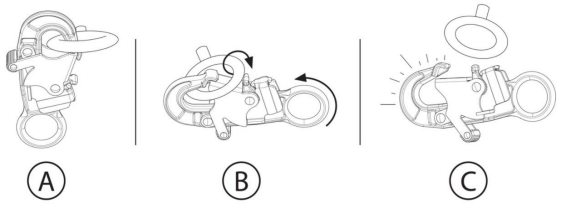
Οι σύνδεσμοι της 3M (γάντζοι ασφαλείας και καραμπίνερ) έχουν σχεδιαστεί για να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά σύμφωνα με τις προδιαγραφές σε κάθε εγχειρίδιο οδηγιών. Διασφαλίστε ότι οι σύνδεσμοι είναι συμβατοί με τα εξαρτήματα του συστήματος στα οποία συνδέονται. Μη χρησιμοποιείτε ασύμβατο εξοπλισμό. Η χρήση ασύμβατων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ακούσια απεμπλοκή του συνδέσμου. Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά. Εάν το συνδετικό στοιχείο στο οποίο προσαρτάται ο σύνδεσμος είναι μικρότερου μεγέθους ή έχει ακανόνιστο σχήμα, θα μπορούσε να προκύψει μια κατάσταση όπου το συνδετικό στοιχείο ασκεί δύναμη στην πύλη του συνδέσμου (A). Η

δύναμη αυτή θα μπορούσε στη συνέχεια να προκαλέσει το άνοιγμα της πύλης (B), απεμπλέκοντας τον σύνδεσμο από το συνδετικό στοιχείο (C).

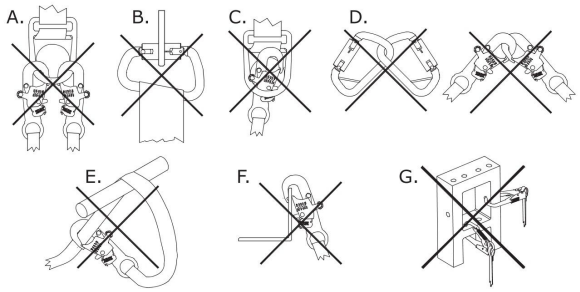
2.6 Δημιουργία συνδέσεων: Όλες οι συνδέσεις πρέπει να είναι συμβατές σε μέγεθος, σχήμα και αντοχή. Ανατρέξτε στην εικόνα για παραδείγματα ακατάλληλων συνδέσεων.

A. Σε κρίκο ανάρτησης στον οποίο είναι συνδεδεμένος ένας άλλος σύνδεσμος.
B. Με τρόπο που θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα φορτίο στην πύλη. Τα άγκιστρα ασφαλείας μεγάλου λαιμού δεν πρέπει να συνδέονται με κρίκους ανάρτησης ή άλλα συνδετικά στοιχεία, εκτός εάν το άγκιστρο ασφαλείας έχει αντοχή πύλης 3,600 lbf (16 kN) ή μεγαλύτερη.
C. Σε περίπτωση λανθασμένης εμπλοκής, όπου το μέγεθος ή το σχήμα του συνδέσμου ή του συνδετικού στοιχείου δεν είναι συμβατό και, χωρίς οπτική επιβεβαίωση, μπορεί να φαίνεται ότι έχει εμπλακεί πλήρως.
D. Μεταξύ τους.
E. Απευθείας με την ενισχυτική ταινία εξάρτυσης, το υλικό σκέλους ιμάντα ή το υλικό πρόσδεσης, εκτός εάν μια τέτοια σύνδεση επιτρέπεται ρητά στις οδηγίες του κατασκευαστή.
F. Σε οποιοδήποτε αντικείμενο του οποίου το μέγεθος ή το σχήμα δεν επιτρέπει στον σύνδεσμο να κλείσει και να ασφαλίσει πλήρως, ή που θα μπορούσε να προκαλέσει άνοιγμα του συνδέσμου.
G. Με τρόπο που να μην επιτρέπει τη σωστή ευθυγράμμιση του συνδέσμου όταν βρίσκεται υπό φορτίο.

Εικόνα 3 – Συμβατότητα συνδέσμων



Εικόνα 4 – Δημιουργία συνδέσεων



3.0 Εγκατάσταση

3.1 Επισκόπηση: Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα που προσδιορίζονται στην επισκόπηση προϊόντος. Πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες κατασκευαστή για τα υπόλοιπα προϊόντα με τα οποία χρησιμοποιείται αυτός ο εξοπλισμός.

3.2 Σχεδιασμός: Προτού ξεκινήσετε την εργασία, σχεδιάστε το σύστημα προστασίας από πτώσεις. Υπολογίστε όλους τους παράγοντες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλειά σας πριν, κατά τη διάρκεια και μετά από πτώση. Λάβετε υπόψη όλες τις υποχρεώσεις και τους περιορισμούς που καθορίζονται στις παρούσες οδηγίες.

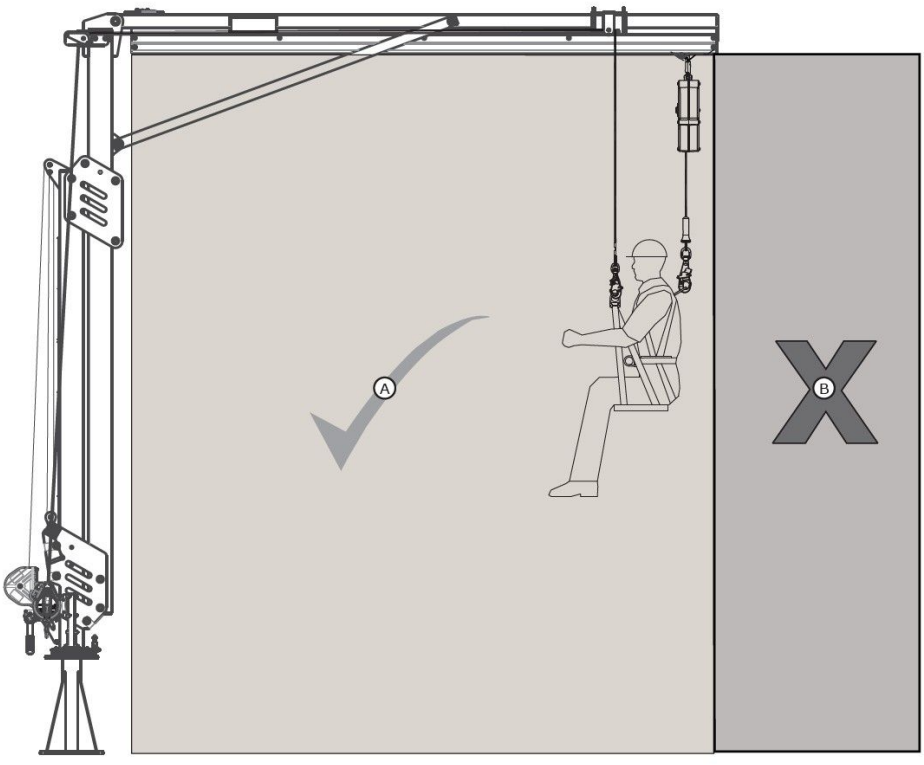
A. **Αιχμηρές ακμές:** Μην εργάζεστε σε σημεία όπου τα εξαρτήματα του συστήματος μπορεί να έρθουν σε επαφή με μη προστατευμένες αιχμηρές ακμές και τραχιές επιφάνειες ή να γδαρθούν από αυτές. Όλες οι αιχμηρές ακμές και οι τραχιές επιφάνειες πρέπει να καλύπτονται με προστατευτικό υλικό.
B. **Συμβατότητα:** Κατά την εγκατάσταση του συστήματός σας, είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε συμβατά εξαρτήματα. Κάθε μοντέλο προϊόντος είναι συμβατό για χρήση με ένα συγκεκριμένο σύνολο μοντέλων ή σχεδίων προϊόντων.

Επανατυλισσόμενες συσκευές (SRD)	Αυτό το κιτ είναι συμβατό με υποσυστήματα που πληρούν άλλες απαιτήσεις συστήματος. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της βάσης ανύψωσης για περισσότερες πληροφορίες.
Βαρούλκα	Αυτό το κιτ είναι συμβατό με υποσυστήματα που πληρούν άλλες απαιτήσεις συστήματος. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης της βάσης ανύψωσης για περισσότερες πληροφορίες.

C. **Ασφαλής περιοχή εργασίας:** Αυτό το σύστημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια μόνο σε μια συγκεκριμένη περιοχή γύρω από το σύστημα. Κατά τη χρήση αυτού του συστήματος, ο χρήστης πρέπει να παραμένει εντός της υποδεικνυόμενης ασφαλούς περιοχής εργασίας. Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά.

> ⚠WARNING:
> Όταν εργάζεστε και στις δύο πλευρές του συστήματος, κρατήστε το σημείο αγκύρωσης όσο το δυνατόν πιο κοντά επάνω από το κεφάλι. Εάν υπάρχει στοπ περιστροφής στη βάση ανύψωσης, μην εργάζεστε ποτέ πέρα από αυτό το στοπ περιστροφής.

Εικόνα 5 - Ασφαλής περιοχή εργασίας

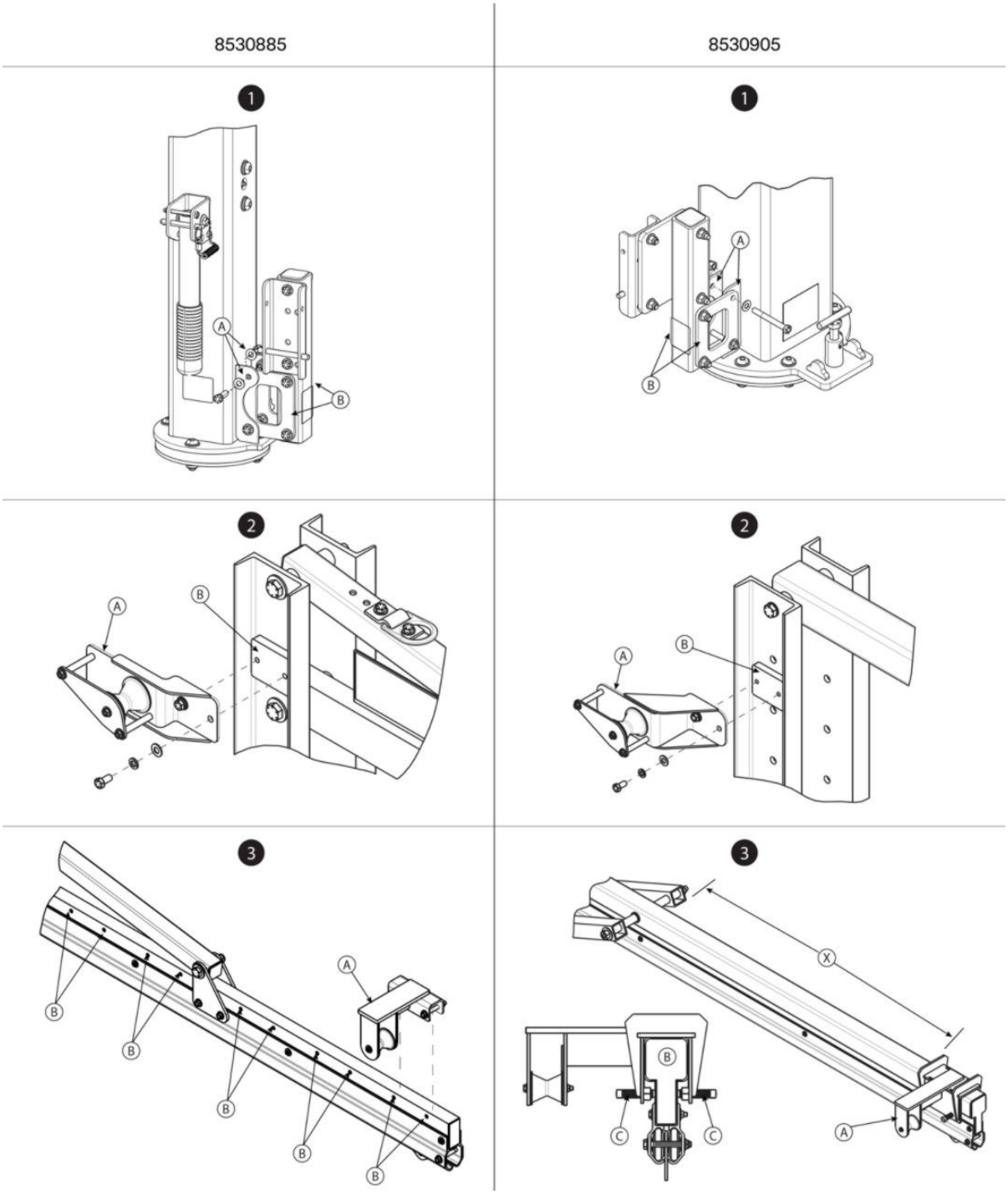


3.3 Εγκατάσταση του κιτ διάσωσης: Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά. Για να εγκαταστήσετε το προϊόν:

1. **Ασφαλίστε τη βάση στήριξης.** Στερεώστε τη βάση στήριξης (B) στις πλάκες στερέωσης (A) στον ιστό του συστήματος ανύψωσης με το παρεχόμενο υλικό 0,95 εκ. Εξοπλισμός ροπής στρέψης στα 45 ft-lb (61 N-m).
2. **Ασφαλίστε τον όρθιο βραχίονα:** Στερεώστε τον όρθιο βραχίονα (A) στην πλάκα στερέωσης (B) στον ιστό του συστήματος ανύψωσης με το παρεχόμενο υλικό 1,3 εκ. Βεβαιωθείτε ότι ο όρθιος βραχίονας (A) είναι στραμμένος μακριά από το μεσόζευγμα, όπως απεικονίζεται. Εξοπλισμός ροπής στρέψης στα 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Ασφαλίστε τον βραχίονα του μεσοζεύγματος:**

    A. **8530885:** Στερεώστε τον βραχίονα του μεσοζεύγματος (A) στις επιθυμητές οπές στερέωσης (B) στον κορμό του μεσοζεύγματος χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο υλικό 1,3 εκ. Εξοπλισμός ροπής στρέψης στα 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Σύρετε και στερεώστε τον βραχίονα του μεσοζεύγματος (A) γύρω από τον κορμό του μεσοζεύγματος (B) χρησιμοποιώντας τις βίδες σύσφιξης (4x) (C), αφήνοντας διάστημα τουλάχιστον 5 εκ. χώρου στο άκρο του μεσοζεύγματος. Ο βραχίονας του μεσοζεύγματος μπορεί να τοποθετηθεί οπουδήποτε κατά μήκος του κορμού (X). Εξοπλισμός ροπής στρέψης στα 45 ft-lb (61 N-m).

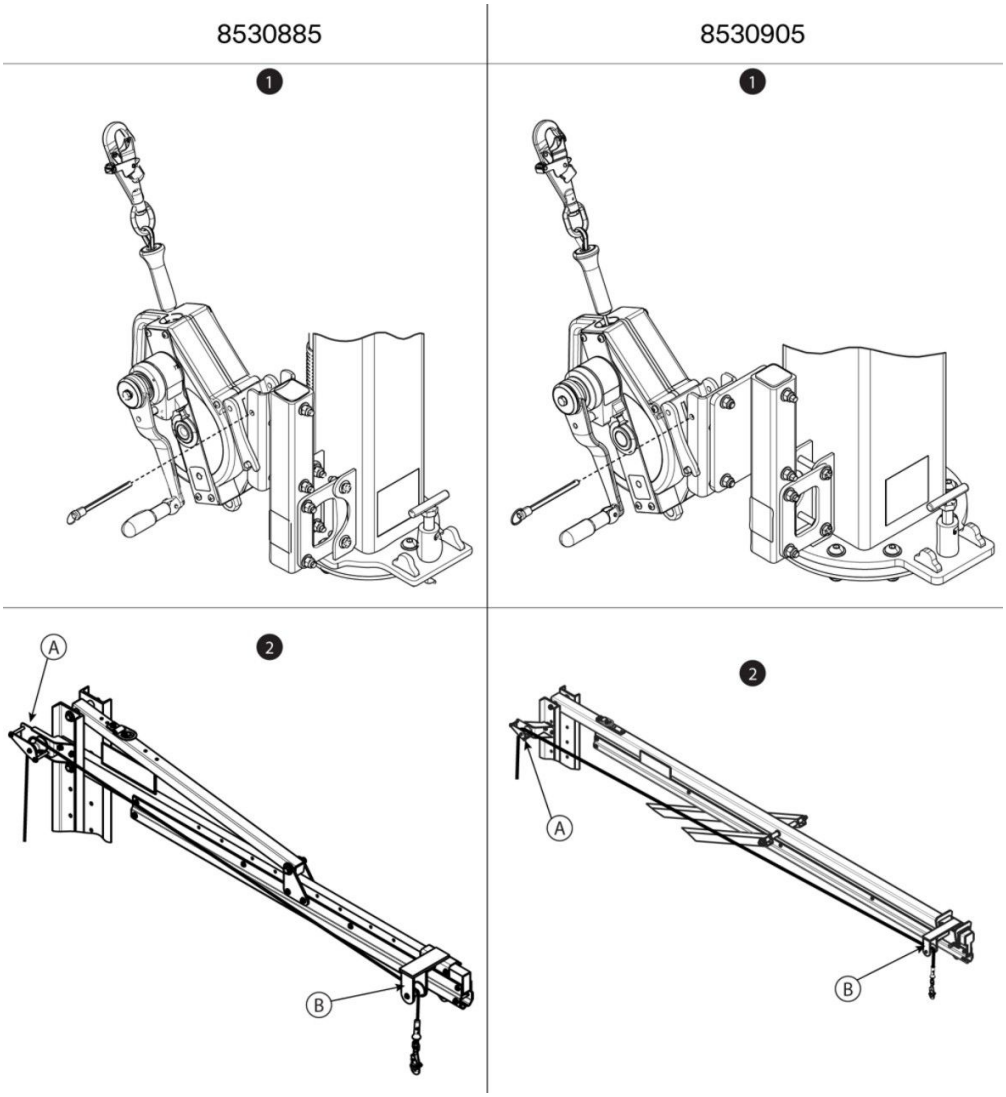
Εικόνα 6 - Εγκατάσταση του κιτ διάσωσης



3.4 Εγκατάσταση του υποσυστήματος σύνδεσης: Η βάση στήριξης στο κιτ διάσωσης στηρίζει εύκολα προϊόντα εξοπλισμένα με βραχίονα στήριξης. Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά. Για να εγκαταστήσετε το προϊόν:

1. **Στερεώστε τον βραχίονα στήριξης του υποσυστήματος στη βάση στήριξης:** Τοποθετήστε τις εγκοπές στον βραχίονα στερέωσης πάνω από τα άκρα της ράβδου που προεξέχουν από τη βάση στήριξης και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το υποσύστημα προς τον ιστό του συστήματος ανύψωσης έως ότου οι οπές στον αντίστοιχο βραχίονα ευθυγραμμιστούν με τις οπές στη βάση στήριξης. Εισάγετε τον πείρο στήριξης μέσα από τις οπές στον αντίστοιχο βραχίονα και στη βάση στερέωσης.
2. **Περάστε το διασωστικό σκοινί του υποσυστήματος μέσω του συστήματος:** Τραβήξτε το καλώδιο του διασωστικού σκοινιού προς τα πάνω μέσα από τον όρθιο βραχίονα (A) και τον βραχίονα του μεσοζεύγματος (B), διασφαλίζοντας ότι το διασωστικό σκοινί ακουμπάει στους κυλίνδρους των βραχιόνων.

Εικόνα 7 - Εγκατάσταση του υποσυστήματος σύνδεσης



4.0 Χρήση

4.1 Πριν από κάθε χρήση: Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας σας και το σύστημα προστασίας από πτώσεις πληρούν όλα τα κριτήρια που ορίζονται στις παρούσες οδηγίες. Επαληθεύστε ότι έχει τεθεί σε εφαρμογή ένα επίσημο σχέδιο διάσωσης. Επιθεωρήστε το προϊόν σύμφωνα με τα σημεία επιθεώρησης «Χρήστη» που καθορίζονται στο «Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης». Εάν κατά την επιθεώρηση διαπιστωθεί μια επισφαλής ή ελαττωματική κατάσταση, ή εάν υπάρχει οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την κατάστασή του για ασφαλή χρήση, θέστε αμέσως το προϊόν εκτός χρήσης. Επισημάνετε ευδιάκριτα το προϊόν με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

4.2 Αγκύρωση: Εκτός από τη δυναμικότητα του προϊόντος, κάθε σύστημα προστασίας από πτώσεις πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις αντοχές οποιωνδήποτε υποστηρικτικών δομών ή εξαρτημάτων.

A. **Δομή αγκύρωσης:** Η δομή αγκύρωσης που ασφαλίζει αυτό το προϊόν πρέπει να είναι σε θέση να αντέχει τα απαιτούμενα φορτία, όπως επιτρέπεται με το σύστημα προστασίας από πτώσεις αυτού του προϊόντος.

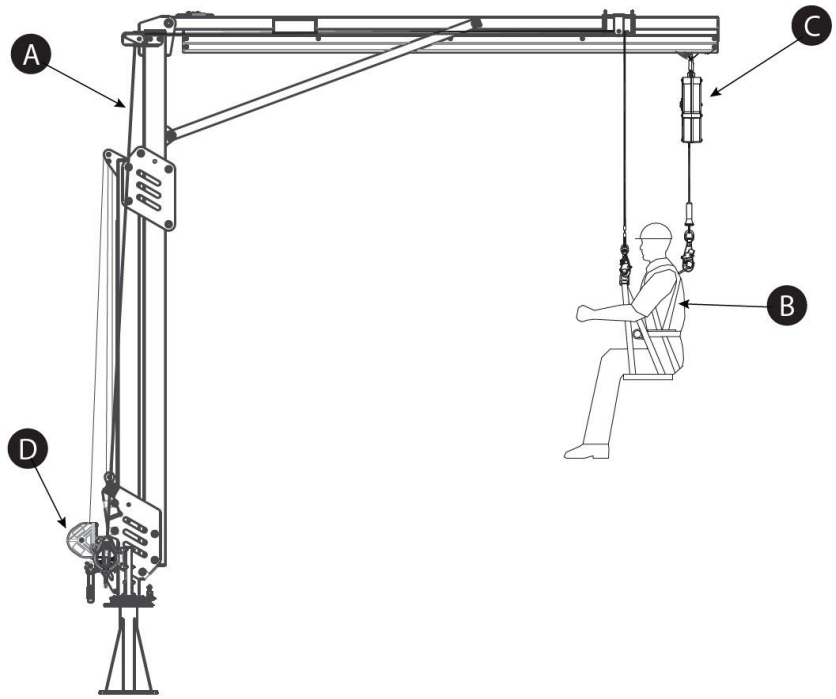
B. **Σημεία σύνδεσης αγκύρωσης:** Τα σημεία σύνδεσης αγκύρωσης που χρησιμοποιούνται με το προϊόν πρέπει να αντέχουν οποιαδήποτε φορτία εφαρμόζονται στο προϊόν.
C. **Ιμάντες:** Οποιαδήποτε μέσα στερέωσης που ασφαλίζουν το προϊόν στη θέση του πρέπει να είναι αρκετά ανθεκτικά, ούτως ώστε να διατηρούν το προϊόν ασφαλές κατά τη χρήση. Δείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή των μέσων στερέωσης για περισσότερες πληροφορίες.

4.3 Χρήση του κιτ διάσωσης: Το κιτ διάσωσης πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται με συμβατό σύστημα ανύψωσης (A), ολόσωμη εξάρτυση (B), υποσύστημα ανακοπής πτώσης (C) και υποσύστημα που χρησιμοποιείται για τοποθέτηση ή διάσωση (D). Ανατρέξτε στην εικόνα για αναφορά.

> Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του συστήματος ανύψωσης, για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα συμβατά υποσυστήματα.

- Το υποσύστημα ανάσχεσης πτώσης (C) πρέπει να στερεωθεί στο σημείο αγκύρωσης στο μεσόζευγμα ανύψωσης. Πρέπει να στερεωθεί στον ραχιαίο δακτύλιο D στην εξάρτυση του χρήστη.
- Το υποσύστημα τοποθέτησης ή διάσωσης (D) πρέπει να στερεώνεται στον θωρακικό ή πρόσθιο δακτύλιο D της εξάρτυσης του χρήστη. Εναλλακτικά, μπορεί να στερεωθεί στο καθορισμένο σημείο ανύψωσης σε κάθισμα σέλας, καρέκλα bosun ή παρόμοιο εξοπλισμό.

Εικόνα 8 - Χρήση του κιτ διάσωσης



4.4 Μετά από πτώση: Εάν αυτός ο εξοπλισμός υποστεί δύναμη ανάσχεσης πτώσης ή κρούσης, θέστε τον αμέσως εκτός χρήσης. Επισημάνετέ τον ευδιάκριτα με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

5.0 Επιθεώρηση

> Αφού ο εξοπλισμός τεθεί εκτός χρήσης, δεν μπορεί να τεθεί εκ νέου σε χρήση μέχρι ένα αρμόδιο άτομο να επιβεβαιώσει εγγράφως ότι είναι αποδεκτό να συμβεί αυτό.

5.1 Συχνότητα επιθεώρησης: Το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται πριν από κάθε χρήση από τον χρήστη και, επιπλέον, από ένα αρμόδιο πρόσωπο εκτός από τον χρήστη στα διαστήματα που καθορίζονται παρακάτω. Η μεγαλύτερη συχνότητα χρήσης του εξοπλισμού και οι σκληρότερες συνθήκες ενδέχεται να απαιτούν αύξηση της συχνότητας των επιθεωρήσεων από αρμόδιο άτομο. Η συχνότητα αυτών των επιθεωρήσεων πρέπει να καθορίζεται από το αρμόδιο άτομο σύμφωνα με τις ειδικές συνθήκες του εργοταξίου.

Εφαρμοζόμενο πρότυπο ή περιοχή	Απαιτούμενη συχνότητα των επιθεωρήσεων από ικανά άτομα

ANSI και OSHA	Μία φορά τον χρόνο

5.2 Διαδικασίες επιθεώρησης: Επιθεωρήστε αυτό το προϊόν σύμφωνα με τις διαδικασίες που παρατίθενται στο «Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης». Τεκμηρίωση κάθε επιθεώρησης πρέπει να τηρείται από τον κάτοχο αυτού του εξοπλισμού. Ένα αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης πρέπει να τοποθετείται κοντά στο προϊόν ή να είναι αλλιώς εύκολα προσβάσιμο από τους χρήστες. Συνιστάται το προϊόν να επισημαίνεται με την ημερομηνία της επόμενης ή της τελευταίας επιθεώρησης.

5.3 Ελαττώματα: Εάν το προϊόν δεν μπορεί να τεθεί εκ νέου σε χρήση λόγω ενός υφιστάμενου ελαττώματος ή επισφαλούς κατάστασης, τότε το προϊόν πρέπει είτε να καταστραφεί είτε να αποσταλεί στην 3M ή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης της 3M για επισκευή.

5.4 Διάρκεια ζωής προϊόντος:Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τις εργασιακές συνθήκες και τη συντήρηση. Εφόσον το προϊόν πληροί τα κριτήρια επιθεώρησης, μπορεί να συνεχίσει να χρησιμοποιείται.

6.0 Συντήρηση, Αποθήκευση και Επισκευή

> Εξοπλισμός που χρειάζεται συντήρηση ή έχει προγραμματιστεί για συντήρηση πρέπει να φέρει την σήμανση «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Αυτές οι σημάνσεις του εξοπλισμού δεν πρέπει να αφαιρούνται μέχρι να πραγματοποιηθεί η συντήρηση.

6.1 Καθαρισμός: Καθαρίζετε περιοδικά το διασωστικό σκοινί και το εξωτερικό του προϊόντος με νερό και ένα ήπιο διάλυμα σαπουνιού. Ξεπλύνετε καλά το προϊόν και στεγνώστε το στον αέρα. Καθαρίστε τις ετικέτες όπως απαιτείται. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε ανατρέξτε στο τεχνικό δελτίο στην ιστοσελίδα μας: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Απόρριψη: Κόψτε ή απενεργοποιήστε με άλλο τρόπο το διασωστικό σχοινί και, στη συνέχεια, απορρίψτε το προϊόν κατάλληλα.

6.3 Επισκευή: Μόνο η 3M ή άτομα εξουσιοδοτημένα εγγράφως από την 3M μπορούν να κάνουν επισκευές σε αυτόν τον εξοπλισμό. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν ή να λιπάνετε οποιαδήποτε εξαρτήματα.

6.4 Αποθήκευση και μεταφορά: Αποθηκεύστε και μεταφέρετε το προϊόν σε δροσερό, ξηρό και καθαρό περιβάλλον, μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Να αποφεύγετε χώρους όπου ενδέχεται να υπάρχουν ατμοί από χημικές ουσίες. Επιθεωρείτε σχολαστικά τα εξαρτήματα μετά από αποθήκευση παρατεταμένης διάρκειας.

> ⚠WARNING:
> Οι ξαφνικές μετακινήσεις μεταξύ θερμών και εξαιρετικά κρύων περιβαλλόντων θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοση του εξοπλισμού σας. Οι μηχανικές συσκευές (όπως οι επανατυλισσόμενες συσκευές, τα βαρούλκα, οι συσκευές ανάκτησης, τα μανίκια αναρρίχησης κ.λπ.) πρέπει να προσαρμόζονται για χρήση σε συνθήκες ακραίου ψύχους ή θερμότητας, αποθηκεύοντάς τα σε θερμοκρασίες παρόμοιες με το περιβάλλον εργασίας. Εκτελείτε πάντα έλεγχο πριν από τη χρήση του εξοπλισμού σας στο περιβάλλον εργασίας του πριν τον χρησιμοποιήσετε.

7.0 Ετικέτες και σημάνσεις

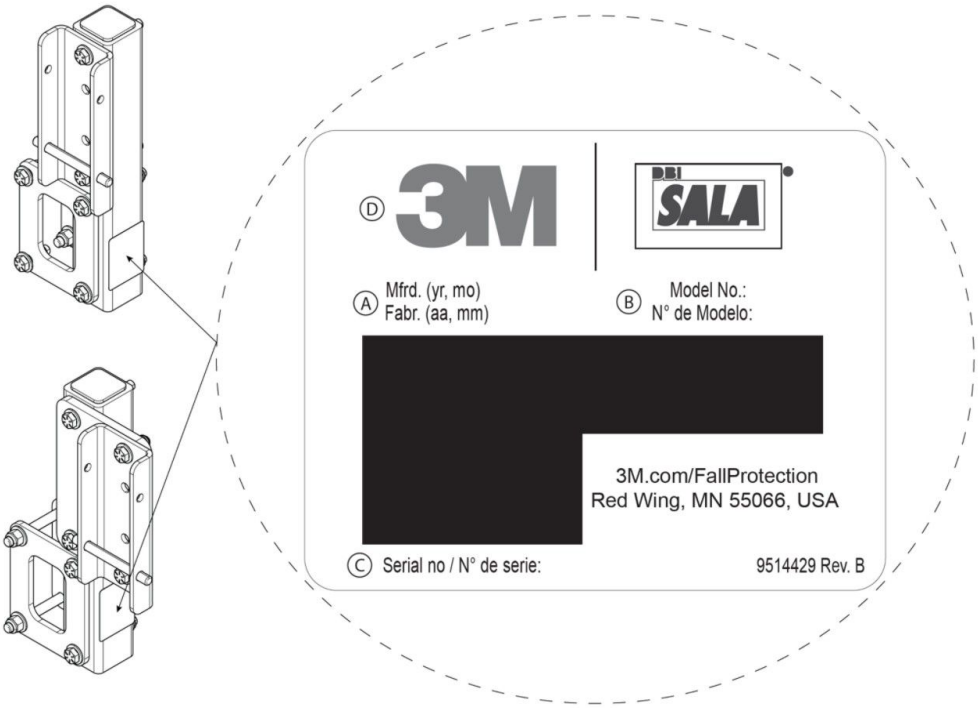
7.1 Σύνοψη: Η εικόνα «Ετικέτες προϊόντων» απεικονίζει ετικέτες και σημάνσεις που υπάρχουν στο προϊόν. Δείτε παρακάτω για μια σύνοψη των πληροφοριών που παρέχονται με κάθε ετικέτα και σήμανση.

NOTICE:
Οι εικόνες των ετικετών προορίζονται να είναι αντιπροσωπευτικές. Ανατρέξτε στις ετικέτες των προϊόντων που διαθέτετε για συγκεκριμένες πληροφορίες.

Οι ετικέτες που λείπουν ή έχουν καταστραφεί πρέπει να αντικαθίστανται. Όλες οι ετικέτες πρέπει να είναι πλήρως ευανάγνωστες.

A	Κατασκευή (Έτος/Μήνας)
B	Αριθμός μοντέλου
C	Σειριακός αριθμός:
D	Εταιρικό λογότυπο

Εικόνα 9 - Ετικέτες προϊόντος



Λεξιλόγιο όρων

Ορισμοί: Οι ακόλουθοι όροι και ορισμοί χρησιμοποιούνται σε αυτές τις οδηγίες:

Για μια πλήρη λίστα όρων και ορισμών, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Εξουσιοδοτημένο άτομο:** Ένα άτομο που έχει οριστεί από τον εργοδότη να εκτελεί καθήκοντα σε θέση όπου θα εκτεθεί σε κίνδυνο πτώσης.
- **Αρμόδιο άτομο:** Το άτομο που είναι σε θέση να αναγνωρίσει υφιστάμενους και προβλέψιμους κινδύνους στο περιβάλλον ή συνθήκες εργασίας που είναι ανθυγιεινές, επισφαλείς ή επικίνδυνες για τους εργαζομένους, και το οποίο έχει άδεια να λάβει άμεσα διορθωτικά μέτρα για την εξάλειψή τους.
- **Σύστημα ανάσχεσης πτώσης:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο για την προστασία του χρήστη σε περίπτωση πτώσης.

- **Προσοντούχο άτομο:** Ένα άτομο με αναγνωρισμένο πτυχίο, πιστοποιητικό ή επαγγελματική υπόσταση, ή το οποίο, μέσω εκτεταμένης γνώσης, εκπαίδευσης και εμπειρίας, έχει επιδείξει με επιτυχία την ικανότητά του να επιλύει ή να αντιμετωπίζει προβλήματα που σχετίζονται με τα συστήματα προστασίας από πτώσεις και διάσωσης στον βαθμό που απαιτείται από τους ισχύοντες εθνικούς, περιφερειακούς και τοπικούς κανονισμούς.
- **Σύστημα διάσωσης:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο για την απομάκρυνση ενός ατόμου από κινδύνους προς μια ασφαλή θέση. Δεν επιτρέπεται η ελεύθερη πτώση.
- **Διασώστης:** Ένα άτομο που χρησιμοποιεί το σύστημα διάσωσης για να πραγματοποιήσει υποβοηθούμενη διάσωση.
- **Σύστημα συγκράτησης:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο να αποτρέπει τον χρήστη από το να φθάσει σε κίνδυνο πτώσης. Δεν επιτρέπεται η ελεύθερη πτώση.
- **Χρήστης:** Ένα άτομο που εκτελεί δραστηριότητες ενώ προστατεύεται από ένα σύστημα προστασίας από πτώσεις.
- **Σύστημα διατήρησης ασφαλούς θέσης κατά την εργασία:** Ένα σύνολο εξοπλισμού προστασίας από πτώσεις που είναι διαμορφωμένο για την υποστήριξη ενός χρήστη σε μια θέση κατά την εργασία.

Αρχείο καταγραφής επιθεώρησης και συντήρησης

Ένα αντίγραφο αυτού του πίνακα πρέπει να χρησιμοποιείται σε κάθε επιθεώρηση. Καταγράψτε τις πληροφορίες παρακάτω.

Κατασκευαστής: Προστασία από Πτώση 3M	
Αριθμός μοντέλου (σειριακός αριθμός):	
Ημερομηνία αγοράς:	**Ημερομηνία πρώτης χρήσης:**

> Αυτό το προϊόν πρέπει να επιθεωρείται από τον χρήστη και, επιπλέον, από ένα αρμόδιο πρόσωπο εκτός από τον χρήστη στα διαστήματα που καθορίζονται. Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

Εξάρτημα	**Διαδικασία επιθεώρησης**	**Αποτέλεσμα επιθεώρησης (επιτυχία ή αποτυχία)**
Προϊόν (Εικόνα 2)	Επιθεωρήστε το προϊόν για σημάδια ζημιάς. Αναζητήστε ρωγμές, κάμψεις, βαθουλώματα ή φθορές που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία του προϊόντος και τη συνολική αντοχή του.	
	Αναζητήστε σημάδια διάβρωσης σε ολόκληρη τη μονάδα.	
	Επιθεωρήστε όλους τους συνδετήρες του κιτ διάσωσης. Ελέγξτε εάν υπάρχουν συνδετήρες που μπορεί να λείπουν ή να έχουν υποστεί ζημιά. Όλοι οι συνδετήρες πρέπει να είναι σφιχτοί και να μην περιστρέφονται ελεύθερα.	
	Επιθεωρήστε τις τροχαλίες και τους πείρους απασφάλισης της τροχαλίας για υπερβολική φθορά και διάβρωση. Βεβαιωθείτε ότι οι πείροι απασφάλισης της τροχαλίας λειτουργούν σωστά.	
Ετικέτες	Όλες οι ετικέτες είναι παρούσες και πλήρως ευανάγνωστες.	
Εξοπλισμός προστασίας από πτώσεις	Πρόσθετος εξοπλισμός προστασίας από πτώση που χρησιμοποιείται με το προϊόν εγκαθίσταται και επιθεωρείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε ότι ο δείκτης αντοχής για κάθε ένα από τα προϊόντα σας είναι συμβατός και επαρκής για την προβλεπόμενη εφαρμογή.	

Περίληψη της επιθεώρησης προϊόντος

> Εάν το προϊόν αποτύχει σε μία διαδικασία επιθεώρησης, τότε το προϊόν αποτυγχάνει στη συνολική επιθεώρηση. Εάν το προϊόν αποτύχει στην επιθεώρηση, θέστε το αμέσως εκτός χρήσης. Επισημάνετε ευδιάκριτα το προϊόν με την ένδειξη «ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ». Βλ. Ενότητα 5 για περισσότερες πληροφορίες.

Τύπος επιθεώρησης: (πρώτος κύκλος)	Χρήστης	Αρμόδιο Άτομο	**Συνολικό αποτέλεσμα επιθεώρησης:**	
Επιθεωρήθηκε από:			**Ημερομηνία επιθεώρησης:**	
Υπογραφή:			**Ημερομηνία επόμενης επιθεώρησης:**	
Πρόσθετες σημειώσεις:				

Πιστοποιήσεις

Το προϊόν συμμορφώνεται με τα εθνικά ή περιφερειακά πρότυπα που καθορίζονται στο εξώφυλλο αυτών των οδηγιών. Η πιστοποίηση και η συμμόρφωση μπορεί να περιορίζονται σε μεμονωμένα μοντέλα προϊόντων ή εφαρμογές.

> Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις απαιτήσεις πιστοποίησης ή συμμόρφωσης, ανατρέξτε στα εφαρμοστέα πρότυπα και τους κανονισμούς που αναφέρονται για το προϊόν σας.

Παγκόσμια εγγύηση προϊόντος, περιορισμένη αποκατάσταση και περιορισμός της ευθύνης

Εγγύηση: Τα ακόλουθα αντικαθιστούν όλες τις εγγυήσεις ή προϋποθέσεις, ρητές ή σιωπηρές, συμπεριλαμβανομένων των σιωπηρών εγγυήσεων ή προϋποθέσεων εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό.

Εκτός και αν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία, τα προϊόντα προστασίας από πτώσεις της 3M καλύπτονται από εγγύηση για τυχόν ελαττώματα λόγω κακοτεχνίας και υλικών για χρονική περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία της εγκατάστασης ή της πρώτης χρήσης από τον πρώτο ιδιοκτήτη.

Περιορισμένη αποκατάσταση: Κατόπιν γραπτής ειδοποίησης στην 3M, η 3M θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει οποιοδήποτε προϊόν κρίθηκε από την 3M ότι παρουσιάζει εργοστασιακό ελάττωμα λόγω κακοτεχνίας ή υλικών. Η 3M διατηρεί το δικαίωμα να απαιτήσει την επιστροφή του προϊόντος στις εγκαταστάσεις της για αξιολόγηση των αξιώσεων εγγύησης. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες προϊόντων λόγω φθοράς, κατάχρησης, κακής χρήσης, ζημίας κατά τη μεταφορά, αποτυχίας συντήρησης του προϊόντος ή άλλης βλάβης πέραν του ελέγχου της 3M. Η 3M θα αποτελεί τον μοναδικό κριτή της κατάστασης του προϊόντος και των επιλογών εγγύησης.

Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή και είναι η μόνη εγγύηση που ισχύει για τα προϊόντα προστασίας από πτώσεις της 3M. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της 3M της περιοχής σας για βοήθεια.

Περιορισμός της ευθύνης: Στον βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, η 3M δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν έμμεσες, απρόβλεπτες, ειδικές ή επακόλουθες ζημιές που περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται σε απώλεια κερδών που σχετίζεται με οποιονδήποτε τρόπο με τα προϊόντα, ασχέτως της νομικής θεωρίας που προβάλλεται.

Kit de Rescate del Sistema de Pescante 3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 y M200

Instrucciones para el Usuario

Número de Formulario: 5908376, Revisión: E

Este producto está certificado o cumple con las siguientes normas y regulaciones. La certificación y conformidad pueden estar restringidas a modelos de productos individuales o aplicaciones. Para más información, consulte *Certificaciones*.

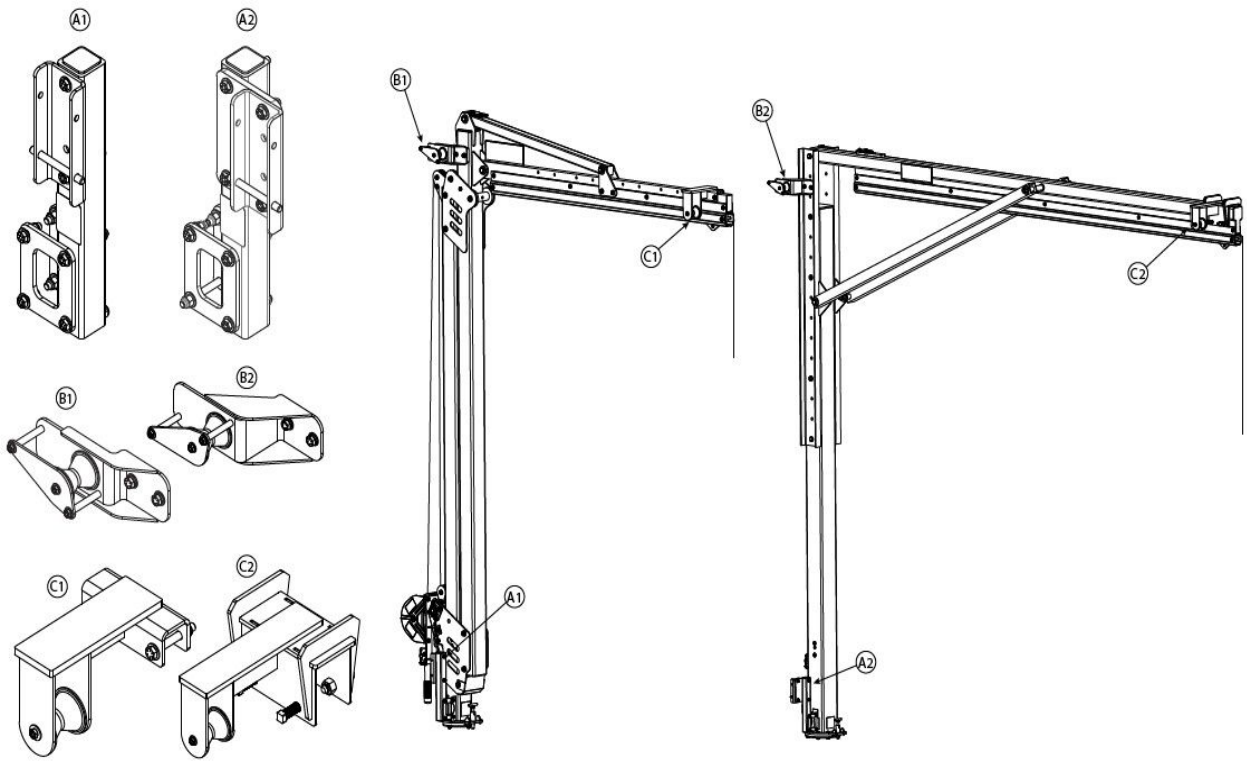
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Para la identificación de códigos de producto, consulte las tablas de especificaciones del producto. Vea la Visión General del Producto para más información sobre el producto.

Figura 1 - Visión General del Producto

Modelo	Base de Montaje	Soporte Vertical	Soporte de Raíl	Peso Total
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Figura 1 - Visión General del Producto



Información de Seguridad

Por favor, lea, comprenda y siga toda la información de seguridad contenida en estas instrucciones antes de utilizar este producto. NO HACERLO PODRÍA RESULTAR EN LESIONES GRAVES O MUERTE.

Estas instrucciones deben ser proporcionadas al usuario del equipo. Conserve estas instrucciones para referencia futura.

Información de Seguridad	**Formulario:** 5908277, **Revisión:** B

Uso Previsto

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de Protección Anticaídas.

El uso en cualquier otra aplicación, incluyendo, pero no limitado a, manejo de materiales no aprobado, actividades recreativas o deportivas, u otras actividades no descritas en estas instrucciones, no está aprobado por 3M y podría resultar en lesiones graves o muerte.

Este producto solo debe ser utilizado por usuarios capacitados en aplicaciones laborales.

⚠ Advertencia

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de Protección Anticaídas.

Todos los usuarios deben estar completamente capacitados en la instalación y operación segura de su sistema completo de Protección Anticaídas. El uso indebido de este producto podría resultar en lesiones graves o muerte. Para la selección, operación, instalación, mantenimiento y servicio adecuados, consulte todos los manuales de instrucciones y las recomendaciones del fabricante. Para más información, consulte a su supervisor o contacte a los Servicios Técnicos de 3M.

- **Para reducir los riesgos asociados con el uso de un Sistema de Entrada-Rescate en Espacios Confinados que, si no se evitan, podrían resultar en lesiones graves o muerte:**
  - Inspeccione el producto antes de cada uso y después de cualquier evento de caída, de acuerdo con los procedimientos especificados en estas instrucciones.
  - Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire el producto del servicio inmediatamente y etiquételo claramente como "NO USAR". Destruya o repare el producto según lo requerido por estas instrucciones.
  - Cualquier producto que haya sido sometido a detención de caídas o fuerza de impacto debe ser retirado del servicio inmediatamente. Destruya o repare el producto según lo requerido por estas instrucciones.
  - Asegúrese de que los sistemas de Protección Anticaídas ensamblados a partir de componentes fabricados por diferentes fabricantes sean compatibles y cumplan con todas las normas, estándares o requisitos de Protección Anticaídas aplicables. Siempre consulte a una Persona Competente antes de usar estos sistemas.
  - El producto solo debe ser instalado como se describe en sus manuales de instrucciones. Las instalaciones y el uso fuera del alcance de estos manuales de instrucciones deben ser aprobados por escrito por 3M.
  - Solo conecte subsistemas de Protección Anticaídas a los puntos de conexión de anclaje designados en el producto.
  - Antes de la instalación, asegúrese de que los métodos de instalación y el producto no interfieran con líneas eléctricas, líneas de gas u otros materiales o sistemas críticos.
  - Asegúrese de que el producto esté configurado e instalado correctamente para una operación segura como se describe en estas instrucciones.
  - No tuerza, ate, anude o permita holgura en el sistema anticaída.
  - No exceda el número de usuarios permitidos especificado en estas instrucciones.
  - Tenga precaución al instalar, usar o mover el producto, ya que las partes móviles pueden crear puntos de pellizco.
  - Los procedimientos de bloqueo/etiquetado deben seguirse cuando sea aplicable.
  - No se conecte al sistema mientras se está transportando o instalando.
- **Para reducir los riesgos asociados con el trabajo en altura que, si no se evitan, podrían resultar en lesiones graves o muerte:**
  - Su salud y condición física deben permitirle trabajar de manera segura en altura y soportar todas las fuerzas asociadas con un evento de detención de caídas. Consulte a su médico si tiene preguntas sobre su capacidad para usar este equipo.
  - Nunca exceda la capacidad permitida de su equipo de Protección Anticaídas.
  - Nunca exceda la distancia máxima de caída libre especificada para su equipo de Protección Anticaídas.
  - No use ningún equipo de Protección Anticaídas que no pase la inspección, o si tiene dudas sobre el uso o la idoneidad del equipo. Contacte a los servicios al cliente de 3M con cualquier pregunta.
  - Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden interferir con la operación de este equipo. Solo use conexiones compatibles. Contacte a los servicios al cliente de 3M antes de usar este equipo en combinación con componentes o subsistemas distintos a los descritos en estas instrucciones.
  - Tome precauciones adicionales al trabajar alrededor de maquinaria en movimiento, peligros eléctricos, temperaturas extremas, peligros químicos, gases explosivos o tóxicos, bordes cortantes, superficies abrasivas o debajo de materiales suspendidos que podrían caer sobre usted o su equipo de Protección Anticaídas.
  - Asegúrese de que el uso de su producto esté calificado para los riesgos presentes en su entorno de trabajo.
  - Asegúrese de que haya suficiente distancia de caída al trabajar en altura.
  - Nunca modifique o altere su equipo de Protección Anticaídas. Solo 3M, o personas autorizadas por escrito por 3M, pueden realizar reparaciones en equipos de 3M.
  - Antes de usar el equipo de Protección Anticaídas, asegúrese de que exista un plan de rescate por escrito para proporcionar un rescate rápido si ocurre un incidente de caída.
  - Si ocurre un incidente de caída, busque atención médica inmediatamente para el trabajador caído.
  - Solo use un arnés de cuerpo entero para aplicaciones de Detención de Caídas. No use un cinturón corporal.
  - Minimice las caídas oscilantes trabajando lo más directamente debajo del punto de anclaje posible.
  - Se debe usar un sistema de Protección Anticaídas secundario cuando se entrene con este producto. Los aprendices no deben estar expuestos a un riesgo de caída no intencionado.
  - Siempre use el equipo de protección personal adecuado al instalar, usar o inspeccionar el producto.
  - Nunca trabaje debajo de una carga o trabajador suspendido.
  - Siempre mantenga la sujeción completa.

Visión general del producto

Asegúrese siempre de estar utilizando la última revisión de su manual de instrucciones de 3M. Visite www.3m.com/userinstructions o contacte a los servicios al cliente de 3M para obtener manuales de instrucciones actualizados.

Antes de utilizar este equipo, registre la información del producto de la etiqueta de identificación en el 'Registro de Inspección y Mantenimiento' al final de este manual.

La Figura 1 describe los modelos de producto cubiertos por esta instrucción. Este producto debe utilizarse en conjunto con los siguientes productos.

Modelo 8530885		
Número de Modelo	Descripción	Instrucciones para el Usuario
8530874	Pescante M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

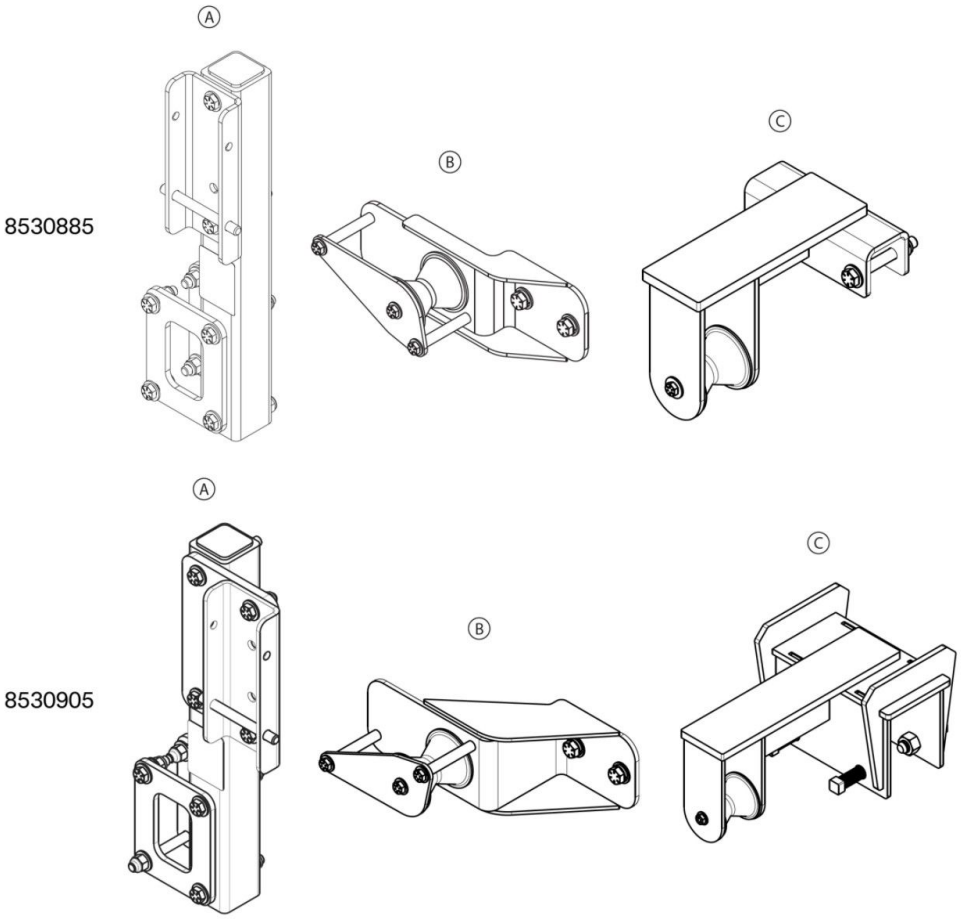
Modelo 8530905		
Número de Modelo	Descripción	Instrucciones para el Usuario
8530891	Pescante M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Las aplicaciones para este producto están regidas por los productos con los que se utiliza en conjunto. Consulte las instrucciones del fabricante para esos productos para obtener más información.

La Figura 2 identifica los componentes principales de los modelos de producto disponibles. Cada kit está compuesto por una Base de Montaje (A), que asegura el cabestrante o SRD; un Soporte Vertical (B), que asegura el sistema de conexión del sistema anticaída a medida que se mueve hacia el brazo del pescante; y un Soporte de Raíl (C), que asegura el sistema anticaída al final del brazo del pescante.

Consulte las tablas de especificaciones del producto para obtener más información.

Figura 2 - Componentes



Especificaciones del Producto

Especificaciones del Sistema

Capacidad:	Capacidad máxima de personal de 1 persona con un peso combinado (ropa, herramientas, etc.) de no más de 310 lb. (140 kg).

Especificaciones de Componentes

Referencia de la Figura 2	Componente	Materiales
A	Base de Montaje	Acero con Recubrimiento en Polvo, Polea de Plástico
B	Soporte Vertical	Acero con Recubrimiento en Polvo, Polea de Plástico
C	Soporte de Raíl	Acero con Recubrimiento en Polvo, Polea de Plástico

1.0 Aplicación del Producto

1.1 Objeto: Este producto se utiliza como un accesorio o componente suplementario para otro producto. Para obtener más información, el usuario debe leer las instrucciones del fabricante para esos productos adyacentes.

1.2 Supervisión: El uso de este equipo debe ser supervisado por una Persona Competente.

1.3 Reventa y Distribución: Si este producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se utilizará el producto.

1.4 Formación: Este equipo debe ser instalado y utilizado por personas capacitadas en su correcta aplicación. Estas instrucciones deben ser utilizadas como parte de un programa de formación de empleados según lo requieran las normas nacionales, regionales o locales. Es responsabilidad de los usuarios e instaladores de este equipo asegurarse de que están familiarizados con estas instrucciones, capacitados en el cuidado y uso correcto de este equipo, y conscientes de las características operativas, limitaciones de aplicación y consecuencias del uso inadecuado de este equipo.

1.5 Plan de Rescate: Al utilizar este equipo y conectar subsistemas, el empleador debe tener un plan de rescate por escrito y los medios para implementar y comunicar ese plan a los usuarios, personas autorizadas y rescatadores. Se recomienda un equipo de rescate capacitado en el lugar. Los miembros del equipo deben contar con el equipo y las técnicas necesarias para realizar un rescate exitoso. Se debe proporcionar formación periódica para asegurar la competencia de los rescatadores. A los rescatadores se les deben proporcionar estas instrucciones. Debe haber contacto visual o medios de comunicación con la persona que está siendo rescatada en todo momento durante el proceso de rescate.

2.0 Requisitos del Sistema

2.1 Anclaje: La estructura de anclaje que asegura este producto debe ser capaz de soportar cualquier carga requerida según lo permita su sistema de Protección Anticaídas. Consulte la Sección 4 para obtener más información.

2.2 Capacidad: La capacidad del usuario de un sistema completo de Protección Anticaídas está limitada por su componente de capacidad máxima nominal más baja. Por ejemplo, si su subsistema de conexión tiene una capacidad inferior a la de su arnés, debe cumplir con los requisitos de capacidad de su subsistema de conexión. Consulte las instrucciones del fabricante para cada componente de su sistema para conocer los requisitos de capacidad.

2.3 Peligros Ambientales: El uso de este equipo en áreas con peligros ambientales puede requerir precauciones adicionales para prevenir lesiones al usuario o daños al equipo. Los peligros pueden incluir, pero no se limitan a: altas temperaturas, vientos fuertes, productos químicos, ambientes corrosivos, líneas eléctricas de alto voltaje, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento, bordes cortantes o materiales suspendidos que puedan caer y contactar al usuario o al equipo. Contacte a los servicios al cliente de 3M para obtener más aclaraciones.

2.4 Compatibilidad de Componentes: El equipo de 3M está diseñado para ser utilizado con equipos de 3M. El uso con equipos no 3M debe ser aprobado por una Persona Competente. Las sustituciones realizadas con equipos no aprobados pueden comprometer la compatibilidad del equipo y pueden afectar la seguridad y fiabilidad de su sistema de Protección Anticaídas. Lea y siga todas las instrucciones y advertencias para todo el equipo antes de su uso.

2.5 Compatibilidad de Conectores: Los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando el tamaño y la forma de cualquiera de los componentes no causan que el conector se abra inadvertidamente, independientemente de la orientación. Los conectores deben cumplir con las normas aplicables. Los conectores deben estar completamente cerrados y bloqueados durante su uso.

Los conectores de 3M (mosquetones con cierre automático y mosquetones) están diseñados para ser utilizados solo según lo especificado en cada manual de instrucciones. Asegúrese de que los conectores sean compatibles con los componentes del sistema a los que están conectados. No use equipos que no sean compatibles. El uso de componentes no compatibles puede causar que el conector se desenganche involuntariamente. Vea la figura para referencia. Si el elemento de conexión al que se adjunta un conector es de tamaño insuficiente o de forma irregular, podría ocurrir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza al cierre del conector (A). Esta fuerza podría entonces causar que el cierre se abra (B), desenganchando el conector del elemento de conexión (C).

2.6 Realización de Conexiones: Todas las conexiones deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Vea la figura para ejemplos de conexiones inapropiadas.

A. A un anillo en D al que esté conectado otro conector.
B. De manera que resulte en una carga sobre el cierre del gancho. Los mosquetones de garganta grande no deben conectarse a anillas en D u otros elementos de conexión, a menos que el mosquetón tenga una resistencia en la puerta del gancho de 3,600 lbf (16 kN) o mayor.
C. En un acoplamiento falso, donde el tamaño o la forma del conector o elemento de conexión no son compatibles y, sin confirmación visual, parecería estar completamente acoplado.

D. Entre sí.
E. Directamente al material de la correa del arnés, a la cinta de la eslinga, o material de amarre a menos que tal conexión esté explícitamente permitida por las instrucciones del fabricante.
F. A cualquier objeto cuyo tamaño o forma no permita que el conector se cierre y bloquee completamente, o que pueda causar el deslizamiento del conector.
G. De una manera que no permita que el conector se alinee correctamente mientras está bajo carga.

Figura 3 - Compatibilidad de Conectores

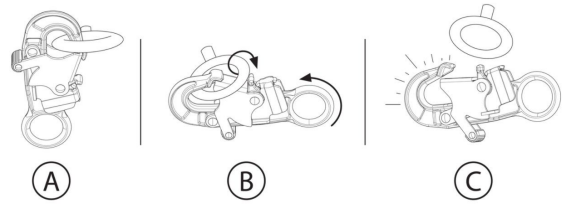
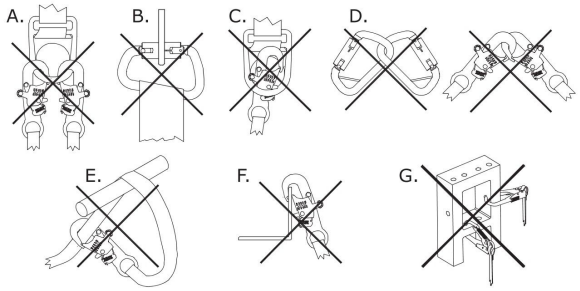


Figura 4 - Realización de Conexiones



3.0 Instalación

3.1 Visión general: Este producto se utiliza junto con aquellos productos identificados en la Visión General del Producto. Antes de instalar y utilizar este producto, asegúrese de haber leído las instrucciones del fabricante para los otros productos con los que se utiliza este equipo.

3.2 Planificación: Planifique su sistema de Protección Anticaídas antes de comenzar su trabajo. Tenga en cuenta todos los factores que puedan afectar su seguridad antes, durante y después de una caída. Considere todos los requisitos y limitaciones especificados en estas instrucciones.

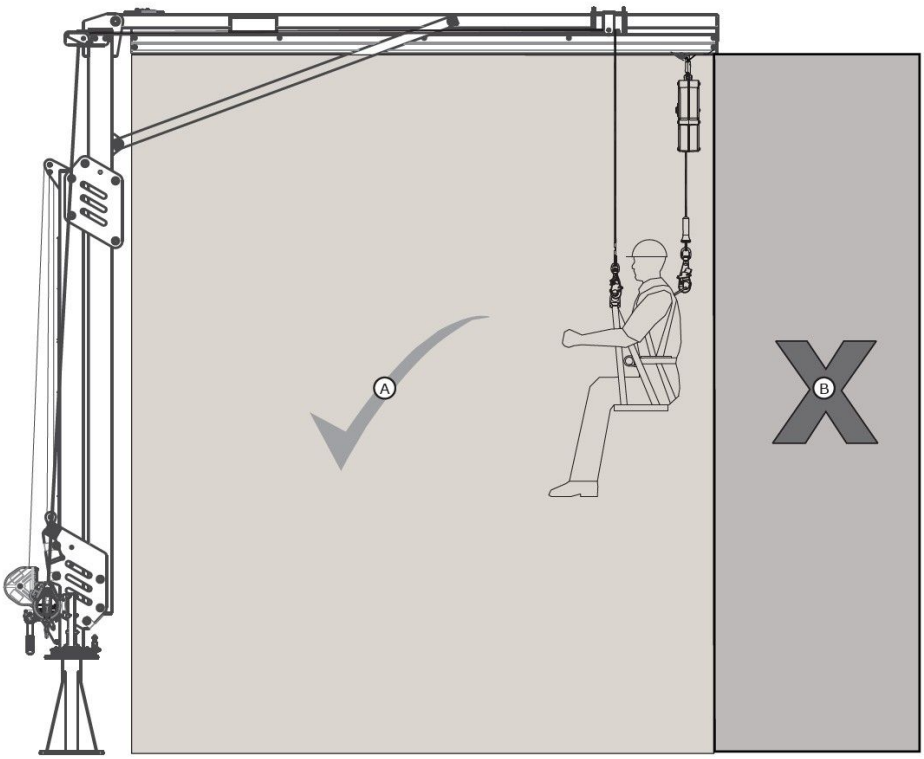
A. **Bordes Cortantes:** Evite trabajar donde los componentes del sistema puedan estar en contacto con, o raspar contra, bordes cortantes no protegidos y superficies abrasivas. Todos los bordes cortantes y superficies abrasivas deben estar cubiertos con material protector.
B. **Compatibilidad:** Al instalar su sistema, es importante que utilice componentes compatibles. Cada modelo de producto es compatible para su uso con un conjunto específico de modelos o diseños de productos.

Dispositivos Retráctiles (SRDs)	Este kit es compatible con subsistemas que cumplen con otros requisitos del sistema. Consulte las instrucciones del usuario del pescante para obtener más información.
Cabestrantes	Este kit es compatible con subsistemas que cumplen con otros requisitos del sistema. Consulte las instrucciones del usuario del pescante para obtener más información.

C. **Área de Trabajo Segura:** Este sistema solo puede usarse de manera segura dentro de un área específica alrededor del sistema. Al usar este sistema, el usuario debe permanecer dentro del área de trabajo segura indicada. Consulte la figura para referencia.

> ⚠WARNING:
> Al trabajar a ambos lados del sistema, mantenga el punto de anclaje lo más cerca posible del techo. Si hay un tope de rotación en la base del pescante, nunca trabaje más allá de ese tope de rotación.

Figura 5 - Área de Trabajo Segura



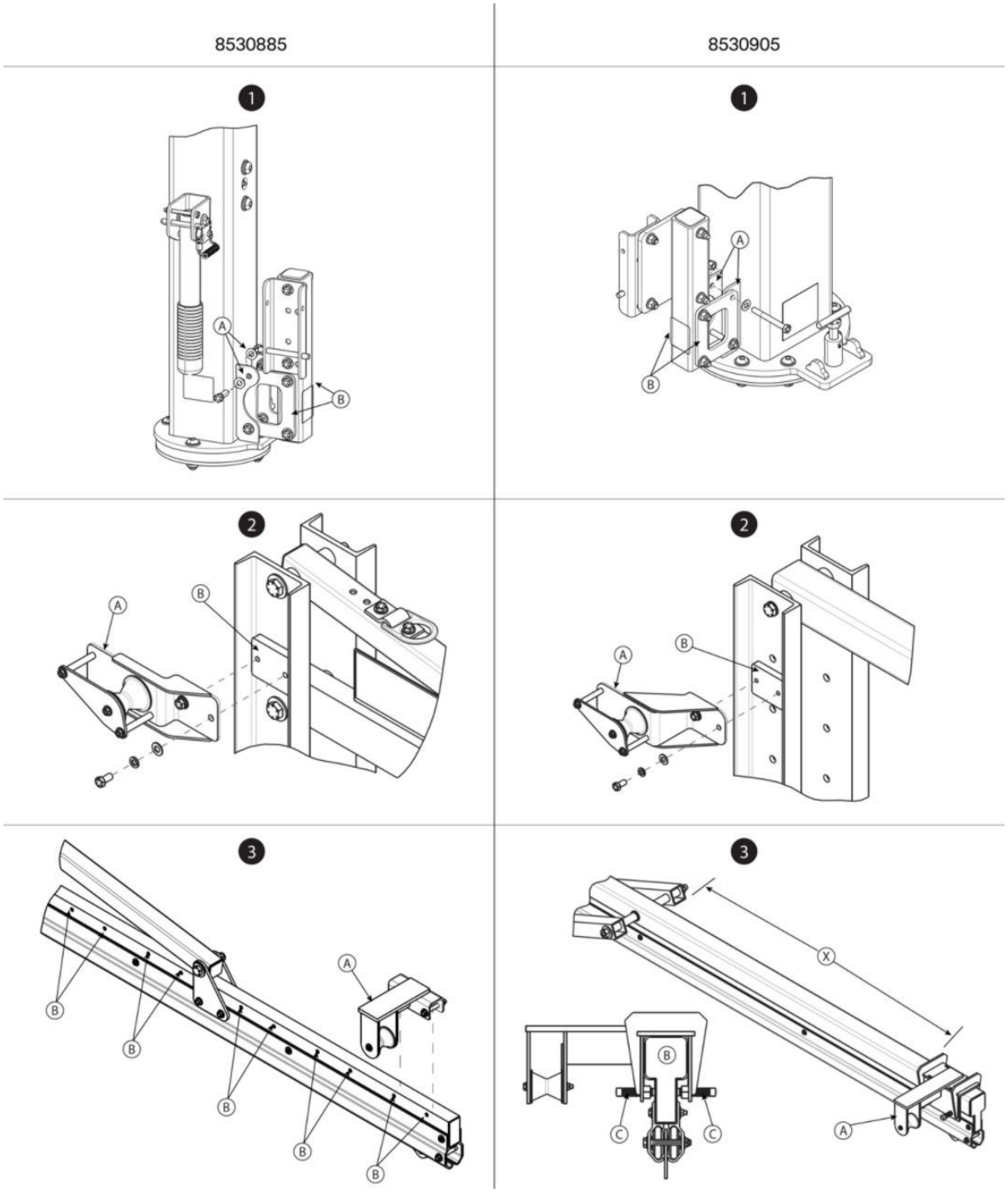
3.3 Instalación del Kit de Rescate: Consulte la figura para referencia. Para instalar el producto:

1. **Asegure la base de montaje:** Fije la base de montaje (B) a las placas de montaje (A) en el mástil del pescante con los equipos de 3/8" proporcionados. Apriete los equipos a 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Asegure el soporte vertical:** Fije el soporte vertical (A) a la placa de montaje (B) en el mástil del pescante con los equipos de 1/2" proporcionados. Asegúrese de que el soporte vertical (A) esté orientado lejos del raílcomo se muestra. Apriete los equipos a 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Asegure el soporte del raíl:**

    A. **8530885:** Fije el soporte del raíl (A) a los orificios de montaje deseados (B) en la columna vertebral del raíl usando los equipos de 1/2" proporcionados. Apriete los equipos a 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Deslice y fije el soporte del raíl (A) alrededor de la columna vertebral del raíl (B) usando los (4x) tornillos de sujeción (C), dejando un mínimo de 2 in. (5 cm) de espacio al final del raíl. El soporte del raíl puede montarse en cualquier lugar a lo largo de la columna vertebral (X). Apriete los equipos a 45 ft-lb (61 N-m).

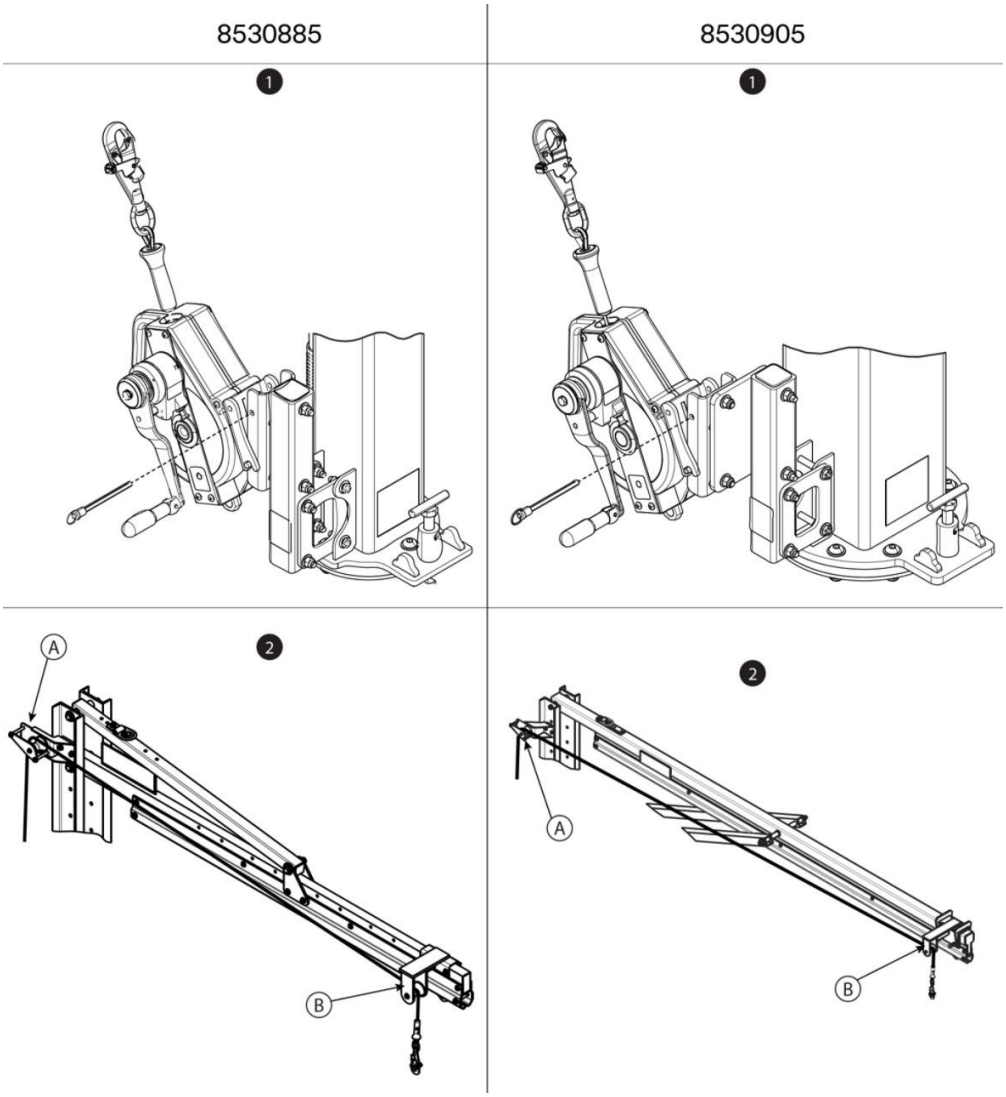
Figura 6 - Instalación del Kit de Rescate



3.4 Instalación del Subsistema de Conexión: La base de montaje en el kit de rescate monta fácilmente productos equipados con un Soporte de Montaje. Consulte la figura para referencia. Para instalar el producto:

1. **Asegure el soporte de montaje del subsistema en la base de montaje:** Coloque las muescas en el soporte de montaje sobre los extremos de las varillas que sobresalen de la base de montaje y luego gire el subsistema hacia el mástil del pescante hasta que los orificios en el soporte de acoplamiento se alineen con los orificios en la base de montaje. Inserte el pasador de montaje a través de los orificios en el soporte de acoplamiento y la base de montaje.
2. **Enrute el sistema anticaída del subsistema a través del sistema:** Tire del cable del sistema anticaída hacia arriba a través del soporte vertical (A) y el soporte del raíl (B), asegurándose de que el sistema anticaída esté descansando sobre los rodillos de los soportes.

Figura 7 - Instalación del Subsistema de Conexión



4.0 Uso

4.1 Antes de Cada Uso: Verifique que su área de trabajo y el sistema de Protección Anticaídas cumplan con todos los criterios definidos en estas instrucciones. Verifique que haya un Plan de Rescate formal en su lugar. Inspeccione el producto según los puntos de inspección del 'Usuario' definidos en el "Registro de Inspección y Mantenimiento". Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, o si hay alguna duda sobre su condición para un uso seguro, retire el producto del servicio inmediatamente. Etiquete claramente el producto como "NO USAR". Consulte la Sección 5 para más información.

4.2 Anclaje: Además de la capacidad del producto, cualquier sistema de protección anticaídas debe tener en cuenta las resistencias de cualquier estructura o componente de soporte.

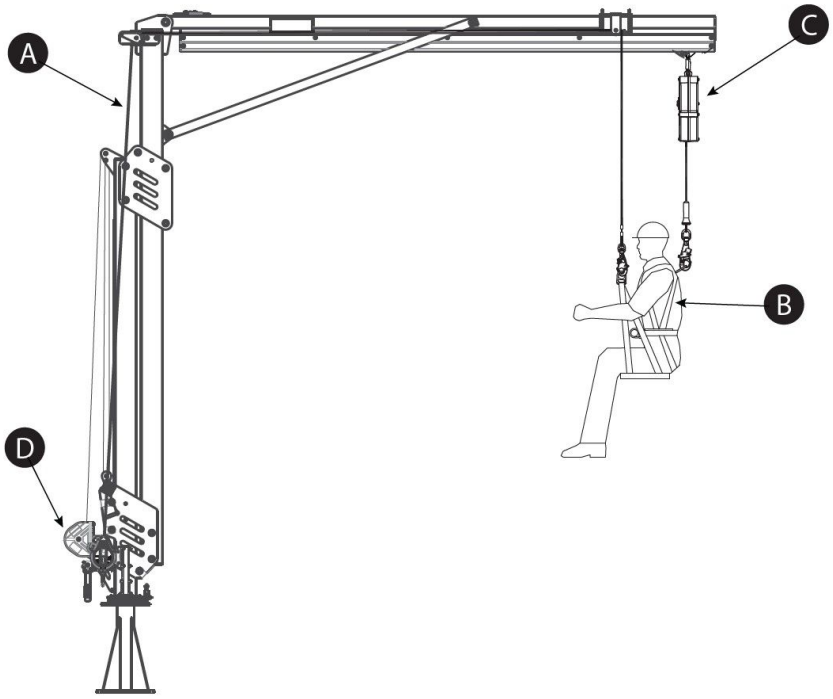
A. **Estructura de Anclaje:** La estructura de anclaje que asegura este producto debe poder soportar las cargas requeridas, según lo permitido por el sistema de protección anticaídas de este producto.
B. **Puntos de Conexión de Anclaje:** Los puntos de conexión de anclaje utilizados con el producto deben poder soportar cualquier carga aplicada por el producto.
C. **Elementos de Fijación:** Cualquier elemento de fijación que asegure el producto en su lugar debe ser lo suficientemente fuerte como para mantener el producto asegurado durante su uso. Consulte las instrucciones del fabricante de los elementos de fijación para obtener más información.

4.3 Uso del Kit de Rescate: El kit de rescate siempre debe usarse con un sistema de pescante compatible (A), un arnés de cuerpo entero (B), un subsistema de Detención de Caídas (C) y un subsistema utilizado para posicionamiento o rescate (D). Consulte la figura para referencia.

> Consulte las instrucciones del usuario para su sistema de pescante para obtener más información sobre subsistemas compatibles.

- El subsistema de Detención de Caídas (C) debe asegurarse al punto de anclaje en el raíl del pescante. Debe asegurarse a la anilla dorsal en D del arnés del usuario.
- El subsistema de posicionamiento o rescate (D) debe asegurarse a la anilla esternal o frontal en D del arnés del usuario. Alternativamente, puede asegurarse al punto de elevación designado en una eslinga de asiento, silla de bosun, o equipo similar.

Figura 8 - Uso del Kit de Rescate



4.4 Después de una Caída: Si este equipo está sujeto a detención de caídas o fuerza de impacto, retírelo del servicio inmediatamente. Etiquételo claramente como "NO USAR". Consulte la Sección 5 para más información.

5.0 Inspección

> Después de que el equipo haya sido retirado del servicio, no podrá volver a ser utilizado hasta que una Persona Competente confirme por escrito que puede utilizarse de nuevo.

5.1 Frecuencia de Inspección: El producto debe ser inspeccionado antes de cada uso por el usuario y, adicionalmente, por una Persona Competente distinta al usuario en los intervalos especificados a continuación. Una mayor frecuencia de uso del equipo y condiciones más duras pueden requerir aumentar la frecuencia de las inspecciones de la Persona Competente. La frecuencia de estas inspecciones debe ser determinada por la Persona Competente según las condiciones específicas del lugar de trabajo.

Norma o Región Aplicable	Frecuencia Requerida de Inspecciones por Persona Competente
ANSI y OSHA	Una vez al año

5.2 Procedimientos de Inspección: Inspeccione este producto según los procedimientos listados en el "Registro de Inspección y Mantenimiento". La documentación de cada inspección debe ser mantenida por el propietario de este equipo. Un registro de inspección y mantenimiento debe colocarse cerca del producto o ser fácilmente accesible para los usuarios. Se recomienda que el producto esté marcado con la fecha de la próxima o última inspección.

5.3 Defectos: Si el producto no puede ser devuelto al servicio debido a un defecto existente o una condición insegura, entonces el producto debe ser destruido o enviado a 3M o a un centro de servicio autorizado por 3M para su reparación.

5.4 Vida Útil del Producto: La vida útil del producto está determinada por las condiciones de trabajo y el mantenimiento. Mientras el producto cumpla con los criterios de inspección, puede permanecer en servicio.

6.0 Mantenimiento, Almacenamiento y Reparación

> El equipo que necesite mantenimiento o esté programado para mantenimiento debe ser etiquetado con "NO USAR". Estas etiquetas de equipo no deben ser removidas hasta que se realice el mantenimiento.

6.1 Limpieza: Limpie periódicamente el sistema anticaída y el exterior del producto con agua y una solución de jabón suave. Enjuague el producto a fondo y séquelo al aire. Limpie las etiquetas según sea necesario. Para más información, por favor consulte el boletín técnico en nuestro sitio web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Eliminación: Corte o desactive de otra manera el sistema anticaída, luego deseche el producto de manera apropiada.

6.3 Reparación: Solo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M pueden realizar reparaciones a este equipo. No intente desarmar el producto ni lubricar ninguna de sus partes.

6.4 Almacenamiento y Transporte: Almacene y transporte el producto en un ambiente fresco, seco y limpio, fuera de la luz solar directa. Evite áreas donde puedan existir vapores químicos. Inspeccione a fondo los componentes después de un almacenamiento prolongado.

> ⚠WARNING:
> Las transiciones repentinas entre ambientes cálidos y extremadamente fríos podrían afectar el rendimiento de su equipo. Los dispositivos mecánicos (como dispositivos retráctiles, cabestrantes, dispositivos de recuperación, mangas de escalada, etc.) deben adaptarse para su uso en frío o calor extremos almacenándolos a temperaturas similares al entorno de trabajo. Siempre realice una inspección previa al uso de su equipo en su entorno de trabajo antes de usarlo.

7.0 Etiquetas y Marcados

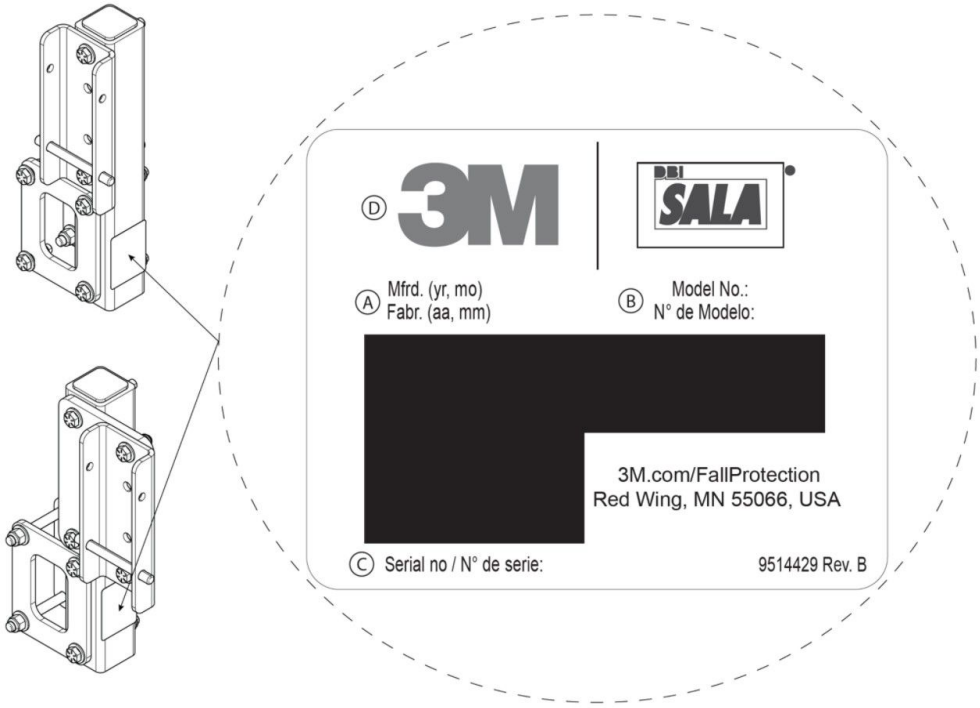
7.1 Resumen: La figura de "Etiquetas del Producto" ilustra las etiquetas y marcados presentes en el producto. Vea a continuación un resumen de la información proporcionada con cada etiqueta y marcado.

> NOTICE:
> Las imágenes de las etiquetas son representativas. Por favor, consulte las etiquetas de su producto para obtener información específica.

> Las etiquetas faltantes o dañadas deben ser reemplazadas. Todas las etiquetas deben ser completamente legibles.

A	Fabricado (Año/Mes)
B	Número de Modelo
C	Número de Serie
D	Logo de la Empresa

Figura 9 - Etiquetas del Producto



Glosario

Definiciones: Los siguientes términos y definiciones se utilizan en estas instrucciones:

> Para una lista completa de términos y definiciones, por favor visite nuestro sitio web: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persona Autorizada:** Una persona asignada por el empleador para realizar tareas en un lugar donde estará expuesta a un riesgo de caída.
- **Persona Competente:** Aquella que es capaz de identificar peligros existentes y previsibles en el entorno o condiciones de trabajo que son insalubres, peligrosas o riesgosas para los empleados, y que tiene autorización para tomar medidas correctivas inmediatas para eliminarlos.
- **Sistema de Detención de Caídas:** Un conjunto de equipo de protección anticaídas configurado para proteger al usuario en caso de una caída.

- **Personal Cualificado:** Una persona con un título reconocido, certificado o posición profesional, o que por su amplio conocimiento, formación y experiencia ha demostrado con éxito su capacidad para resolver problemas relacionados con los sistemas de protección anticaídas y rescate en la medida requerida por las regulaciones nacionales, regionales y locales aplicables.
- **Sistema de Rescate:** Un conjunto de equipo de protección anticaídas configurado para retirar a una persona de los peligros a un lugar seguro. No se permite la caída libre.
- **Rescatador:** Una persona que utiliza el sistema de rescate para realizar un rescate asistido.
- **Sistema de Retención:** Un conjunto de equipo de protección anticaídas configurado para evitar que el usuario alcance un riesgo de caída. No se permite la caída libre.
- **Usuario:** Una persona que realiza actividades mientras está protegida por un sistema de protección anticaídas.
- **Sistema de Posicionamiento en el Trabajo:** Un conjunto de equipo de protección anticaídas configurado para soportar a un usuario en una posición de trabajo.

Registro de Inspección y Mantenimiento

Se debe utilizar una copia de esta tabla para cada inspección. Registre la información a continuación.	
Fabricante: 3M Protección Anticaídas	
Número de Modelo (Número de Serie):	
Fecha de Compra:	**Fecha de Primer Uso:**

> Este producto debe ser inspeccionado por el usuario y, además, por una Persona Competente distinta al usuario en los intervalos especificados. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

Componente	**Procedimiento de Inspección**	**Resultado de la Inspección (Aprobado o Rechazado)**
Producto (Figura 2)	Inspeccione el producto en busca de signos de daño. Busque grietas, dobladuras, abolladuras o desgaste que puedan afectar el funcionamiento del producto y su resistencia general.	
	Busque signos de corrosión en toda la unidad.	
	Inspeccione todos los sujetadores del Kit de Rescate. Verifique si hay sujetadores que puedan faltar o estar dañados. Todos los sujetadores deben estar apretados y no deben girar libremente.	
	Inspeccione las Poleas y los Pasadores de Liberación de Polea por desgaste excesivo y corrosión. Asegúrese de que los Pasadores de Liberación de Polea funcionen correctamente.	
Etiquetas	Todas las etiquetas están presentes y completamente legibles.	
Equipo de Protección Anticaídas	El equipo de Protección Anticaídas adicional que se utiliza con el producto está instalado e inspeccionado según las instrucciones del fabricante. Verifique que la clasificación de resistencia de cada uno de sus productos sea compatible y suficiente para la aplicación prevista.	

Resumen de Inspección del Producto				
> Si el producto no pasa un procedimiento de inspección, entonces falla la inspección general. Si el producto no pasa la inspección, retírelo del servicio inmediatamente. Etiquete claramente el producto "NO USAR". Consulte la Sección 5 para obtener más información.				
Tipo de Inspección: (circule uno)	Usuario	Persona Competente	**Resultado General de la Inspección:**	
Inspeccionado Por:			**Fecha de Inspección:**	
Firma:			**Próxima Inspección:**	
Notas Adicionales:				

Certificaciones

Su producto cumple con las normas nacionales o regionales identificadas en la cubierta frontal de estas instrucciones. La certificación y conformidad pueden estar restringidas a modelos o aplicaciones individuales de productos.

> Para obtener más información sobre los requisitos de certificación o conformidad, consulte las normas y regulaciones aplicables listadas para su producto.

Garantía Global del Producto, Remedio Limitado y Limitación de Responsabilidad

Garantía: Lo siguiente se ofrece en lugar de todas las garantías o condiciones, expresas o implícitas, incluidas las garantías o condiciones implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Salvo que se disponga lo contrario por las leyes locales, los productos de protección anticaídas de 3M están garantizados contra defectos de fábrica en mano de obra y materiales durante un período de un año desde la fecha de instalación o primer uso por el propietario original.

Remedio Limitado: Tras notificación por escrito a 3M, 3M reparará o reemplazará cualquier producto que 3M determine que tiene un defecto de fábrica en mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho de requerir que el producto sea devuelto a sus instalaciones para evaluación de reclamos de garantía. Esta garantía no cubre daños al producto debido al desgaste, abuso, mal uso, daños durante el tránsito, falta de mantenimiento del producto u otros daños fuera del control de 3M. 3M será el único juez de la condición del producto y las opciones de garantía.

Esta garantía aplica solo al comprador original y es la única garantía aplicable a los productos de protección anticaídas de 3M. Por favor, contacte al departamento de servicio al cliente de 3M en su región para obtener asistencia.

Limitación de Responsabilidad: Hasta donde lo permitan las leyes locales, 3M no es responsable de ningún daño indirecto, incidental, especial o consecuente, incluidos, entre otros, la pérdida de beneficios, en relación con los productos, independientemente de la teoría legal afirmada.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ modulaarse taavetisüsteemi päästekomplekt

Kasutusjuhend

Vormi number: 5908376, Parandus: E

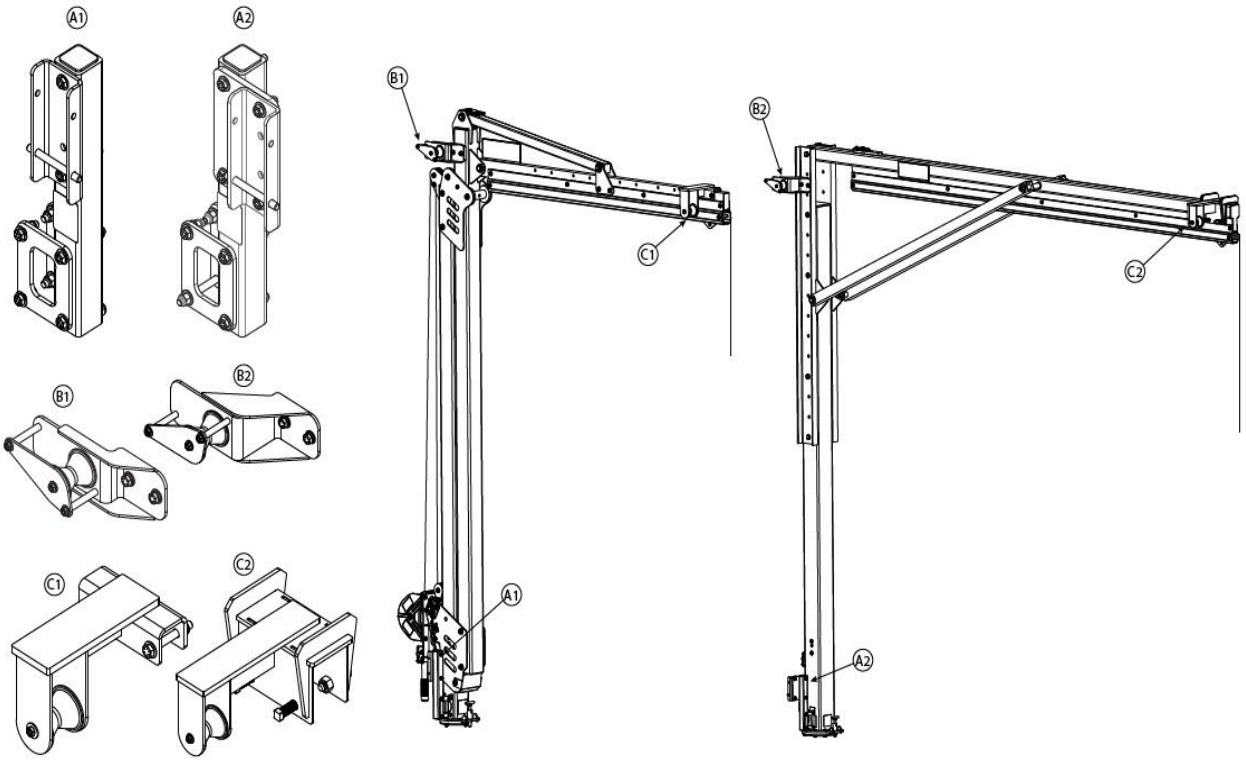
See toode on sertifitseeritud või vastab järgmistele standarditele ja eeskirjadele. Sertifitseerimine ja vastavus võivad olla piiratud üksikute tootemudelite või rakenduste suhtes. Lisateavet vt siit: *Sertifitseerimised*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Tootekoodide tuvastamiseks vt toote spetsifikatsioonide tabeleid. Toote lisateavet vt toote ülevaatest.

Joonis 1 – toote ülevaade				
Mudel	Paigaldusalus	Püstine kinnitus	Rööpakinnitus	Kogukaal
8530885	A1	B1	C1	25 naela (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 naela (25 kg)

Joonis 1 – toote ülevaade



Ohutusteave

Enne toote kasutamist lugege läbi ning tehke endale selgeks kogu juhendis esitatud ohutusteave ning järgige seda. SELLE NÕUDE EIRAMINE VÕIB PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI VÕI SURMA.

See juhend tuleb anda seadme kasutajale. Jätke juhend edasiseks kasutamiseks alles.

Ohutusteave	**Vorm:** 5908277, **Parandus:** B

Sihtotstarve

Toodet kasutatakse tervikliku kukkumiskaitsesüsteemi osana.

Ettevõte 3M ei kiida heaks kasutamist mis tahes teistes rakendustes, sealhulgas kinnitamata materjalikäitluses, vabaaja- või sporditegevustes või teistes nendes juhistes kirjeldamata tegevustes, ja see võib põhjustada raskeid vigastusi või surma.

Seda toodet tohivad kasutada ainult koolitatud kasutajad töökoharakendustes.

⚠ Hoiatus

Toodet kasutatakse tervikliku kukkumiskaitsesüsteemi osana.

Kõik kasutajad peavad olema läbinud täieliku väljaõppe kogu kukkumiskaitsesüsteemi ohutuks paigaldamiseks ja kasutamiseks. Toote väärkasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma. Õige valiku, kasutamise, paigaldamise, hoolduse ja teeninduse kohta lugege kõiki kasutusjuhendeid ja tootjasoovitusi. Lisateabe saamiseks pöörduge oma järelevaataja poole või võtke ühendust ettevõtte 3M tehnilise toega.

- **Selleks, et vähendada piiratud ruumi sisenemis-/päästesüsteemi kasutamisega seotud ohte, mille eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma, toimige järgmiselt.**
  - Kontrollige toodet enne iga kasutamist ja pärast iga kukkumisjuhtumit, järgides selles juhendis toodud toiminguid.
  - Kui kontrollimisel avastatakse ohtlik või defektne olukord, eemaldage toode viivitamatult kasutusest ja tähistage see selgelt märkega „MITTE KASUTADA“. Hävitage või parandage toode nendele juhistele vastavalt.
  - Kõik tooted, millele on rakendatud kukkumiskaitset või löögijõudu, tuleb viivitamatult kasutusest kõrvaldada. Hävitage või parandage toode nendele juhistele vastavalt.
  - Toimige järgmiselt, et vähendada kasutades seotud ohte, mille eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma. Enne vastavate süsteemide kasutamist konsulteerige alati pädeva või kvalifitseeritud töötajaga.
  - Toodet tohib paigaldada ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Paigaldised ja kasutus väljaspool selle kasutusjuhendi reguleerimisala peab olema 3M poolt kirjalikult heaks kiidetud.
  - - Ühendage kukkumiskaitse alamsüsteemid ainult toote ettenähtud ankurduspunktide külge.
  - Enne paigaldamist veenduge, et paigaldusmeetodid ja toode ei sega elektriliinide, gaasitorude ega muude kriitiliste materjalide või süsteemide tööd.
  - Veenduge, et toode oleks konfigureeritud ja paigaldatud ohutuks kasutamiseks õigesti, nagu on kirjeldatud selles juhendis.
  - Ärge väänake, siduge, sõlmige päästeliini ega laske sellel lõdveneda.
  - Ärge ületage selles juhendis määratud lubatud kasutajate arvu.
  - Olge toote paigaldamisel, kasutamisel või liigutamisel ettevaatlik, kuna liikuvad osad võivad tekitada muljumiskohti.
  - Vajadusel tuleb järgida „Lukusta ja märgista” protseduure.
  - Ärge ühendage süsteemi selle transportimise või paigaldamise ajal.
- **Selleks et vähendada kõrgustes töötamisega kaasnevaid ohte, mille eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi või surma, toimige järgmiselt.**
  - Teie tervislik ja füüsiline seisund peab võimaldama teil ohutult teha kõrgtöid ja taluda kõiki kukkumiskaitsega seotud jõudusid. Kui teil on küsimusi selle seadme kasutamise kohta, pidage nõu oma arstiga.
  - Ärge kunagi ületage kukkumisvastase varustuse lubatud kandevõimet.
  - Ärge kunagi ületage kukkumiskaitseseadmele määratud maksimaalset vaba kukkumise vahemaad.
  - Ärge kasutage kukkumiskaitsevahendeid, mis ei läbi kontrolli või kui tunnete muret seadme kasutamise või sobivuse pärast. Küsimuste korral võtke ühendust ettevõtte 3M klienditeenindusega.
  - Mõned alamsüsteemide või komponentide kombinatsioonid võivad häirida selle varustuse toimimist. Kasutage ainult ühilduvaid ühendusi. Enne seadme kasutamist koos muude kui selles juhendis kirjeldatud komponentide või alamsüsteemidega võtke ühendust 3M klienditeenindusega.
  - Kasutage täiendavaid ettevaatusabinõusid, kui töötate liikuvate masinate, elektriliste ohtude, äärmuslike temperatuuride, keemiliste ohtude, plahvatusohtlike või mürgiste gaaside, teravate servade, abrasiivsete pindade läheduses kõrgemal olevate materjalide all, mis võivad kukkuda teie või teie kukkumiskaitsevahendite peale.
  - Veenduge, et toote kasutamine on hinnatud vastaks teie töökeskkonnas esinevate ohtude suhtes.
  - Kõrgustes töötades veenduge, et allalangemiseks vajalik ruum oleks piisav.
  - Ärge modifitseerige ega muutke kukkumisvastast varustust. 3M-seadmeid tohivad remontida ainult 3M või 3M-i poolt kirjalikult volitatud isikud.
  - Enne kukkumiskaitsevarustuse kasutamist veenduge, et on olemas kirjalik päästeplaan, mis võimaldab kiiret päästmist kukkumisjuhtumi korral.
  - Kukkumise korral võimaldage kukkunud töötajale viivitamata arstiabi.
  - Kasutage kukkumiskaitse rakendustes ainult täiskeharakmeid. Ärge kasutage rihma.
  - Vähendage võimaliku kukkumisega kaasneva kiikumisliigutuse amplituudi, töötades nii vahetult ankurduspunkti all kui võimalik.
  - Selle tootega seotud väljaõppel tuleb kasutada teisest kukkumiskaitsesüsteemi. Koolitatavad ei tohi kokku puutuda tahtmatu kukkumisohuga.
  - Toote paigaldamisel, kasutamisel või kontrollimisel kandke alati sobivaid isikukaitsevahendeid.
  - Ärge kunagi töötage rippuva koorma või töötaja all.
  - Säilitage alati 100%-ne kinnitus.

Toote ülevaade

Veenduge alati, et kasutaksite 3M kasutusjuhendi uusimat versiooni. Uusimate kasutusjuhendite saamiseks külastage ettevõtte veebilehte www.3m.com/userinstructions või võtke ühendust ettevõtte 3M klienditeenindusega.

Enne selle varustuse kasutuselevõtmist kirjutage tehasesildilt välja toote tuvastamist võimaldavad andmed, mis on vajalikud käesoleva kasutusjuhendi lõpus toodud ülevaatus- ja hoolduspäeviku täitmiseks.

Joonisel 1 on kujutatud selles juhises kirjeldatud tootemudelid. Seda toodet tuleks kasutada ainult koos järgmiste toodetega.

Mudel 8530885		
Mudeli number	Kirjeldus	Kasutusjuhend
8530874	M100 taavet	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

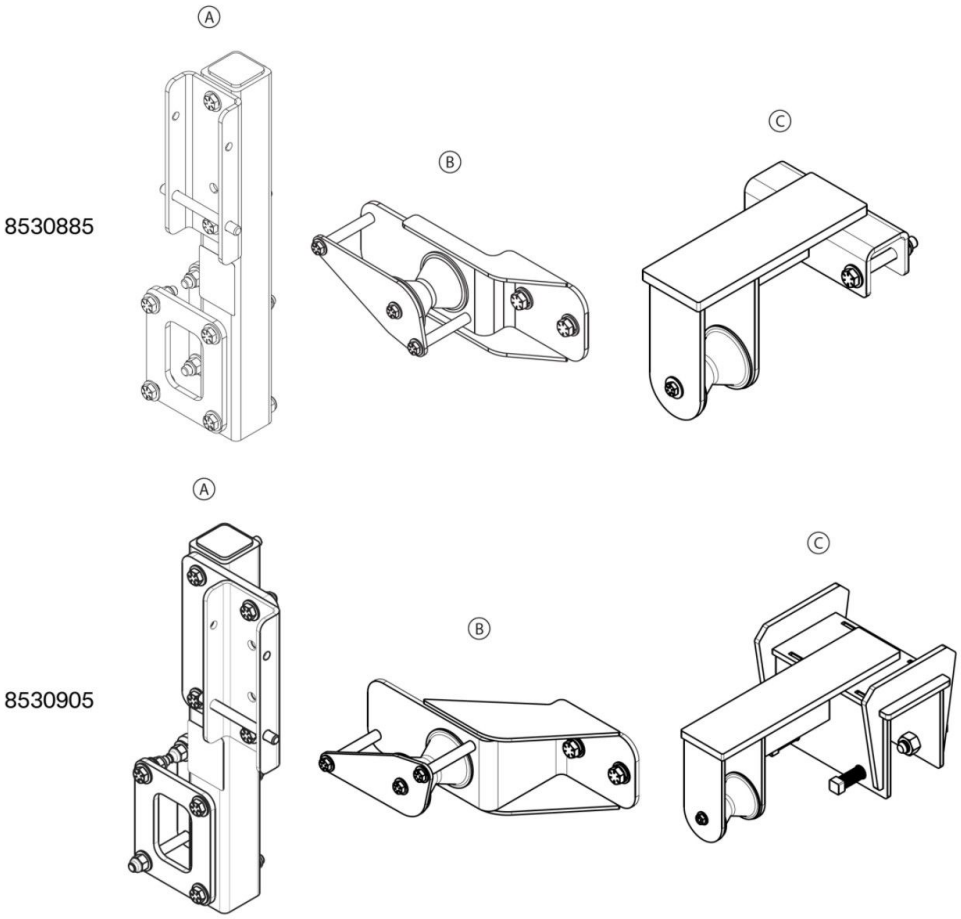
Mudel 8530905		
Mudeli number	Kirjeldus	Kasutusjuhend
8530891	M200 taavet	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Selle toote kasutusvõimalused olenevad sellega koos kasutatavatest toodetest. Lisateavet vaadake selliste toodete tootja juhendist.

Joonisel 2 on toodud saadaolevate tootemudelite põhikomponendid. Iga komplekt koosneb kinnitusalusest (A), mis kinnitab vintsi ehk SRD-d; püstisest kinnitusest (B), mis kinnitab ühendussüsteemi eluliini, kui see liigub taaveti varre suunas; ja rööpakinnitusest (C), mis kinnitab eluliini taaveti varre otsa külge.

Toote lisateavet vt tootespetsifikatsioonide tabelitest.

Joonis 2 – komponendid



Toote spetsifikatsioonide tabelid

Süsteemi spetsifikatsioonid

Kandevõime:	Maksimaalselt üks inimene, kelle kogukaal (riided, tööriistad jne) ei ületa 140 kg (310 naela).

Komponendi tehnilised andmed

Tähis joonisel 2	Komponent	Materjalid
A	Paigaldusalus	Pulberkaetud teras, plastist plokk
B	Püstine kinnitus	Pulberkaetud teras, plastist plokk
C	Rööpakinnitus	Pulberkaetud teras, plastist plokk

1.0 Toote kasutamine

1.1 Otstarve: Seda toodet kasutatakse teise toote jaoks tarviku või lisakomponendina. Lisateabe saamiseks palun lugege kasutaja poolt vastavate külgnevate toodete tootjajuhiseid.

1.2 Järelvalve: Selle varustuse kasutamine peab toimuma pädeva isiku järelevalve all.

1.3 Edasimüük ja turustamine: Kui seda toodet müüakse mujal kui algses sihtriigis, peab edasimüüja esitama selle kasutusjuhendi kohalikus riigikeeles.

1.4 Väljaõpe: selle varustuse peavad paigaldama ja seda kasutama töötajad, kes on saanud selle nõuetekohase kasutamise väljaõppe. See juhend on mõeldud kasutamiseks osana töötajate koolitusprogrammist riiklike, piirkondlike ja kohalike nõuete täitmiseks. Selle seadme kasutajad ja paigaldajad peavad olema selle juhendiga tutvunud, oskama seadet hooldada ja kasutada ning olema teadlikud seadme tehnilistest näitajatest, piirangutest ja väärkasutuse tagajärgedest.

1.5 Päästeplaan: selle seadme kasutamiseks ja alamsüsteemide ühendamiseks peab tööandjal olema koostatud kirjalik päästeplaan, vajalikud vahendid päästeplaani realiseerimiseks ning meetmed kasutajad, volitatud isikud ja päästjad päästeplaaniga kurssi viia. Soovitatav on asjakohase väljaõppega kohapealse päästemeeskonna olemasolu. Meeskonnaliikmetel peab olema päästeoperatsiooni õnnestumiseks vajalik varustus ja teadmised vajalikest töövõtetest. Päästjate oskuste tagamiseks peavad nad läbima regulaarseid koolitusi. Need juhised tuleks päästjatele anda. Päästeprotsessi ajal peaks päästetavaga olema kogu aeg visuaalne kontakt või suhtlusvõimalus.

2.0 Süsteemi nõuded

2.1 Ankurdus: ankurdusvahendid, millega see toode on kinnitatud, peab olema suuteline pidama vastu mis tahes nõutavatele koormustele, mis on lubatud toote kukkumiskaitsesüsteemiga. Lisateavet leiate jaotisest 4.

2.2 Kandevõime: täieliku kukkumiskaitsesüsteemi kandevõime on piiratud selle nõrgima komponendi maksimaalse kandevõimega. Näiteks kui teie ühendatava alamsüsteemi kandevõime on väiksem kui rakmete kandevõime, peate järgima ühendatava alamsüsteemi kandevõime nõudeid. Teavet kandevõime nõuete kohta vaadake tootja juhistest oma süsteemi iga komponendi kohta.

2.3 Keskkonnaohud: selle seadme kasutamine keskkonnaohtudega aladel võib nõuda täiendavaid ettevaatusabinõusid, et vältida kasutaja vigastamist või seadmete kahjustamist. Ohtude hulka võivad kuuluda järgmised tegurid: kõrge kuumus, tugevad tuuled, kemikaalid, söövitav keskkond, kõrgepingeliinid, plahvatusohtlikud või mürgised gaasid, liikuv tehnika, teravad servad või pea kohal olevad materjalid, mis võivad kasutajale või seadmele peale kukkuda. Põhjalikuma selgituse saamiseks võtke ühendust ettevõtte 3M klienditeenindusega.

2.4 Ühilduvad komponendid: ettevõtte 3M seadmed on loodud kasutamiseks ettevõtte 3M seadmetega. Muude seadmete kasutamise peavad kinnitama pädevad töötajad. Kinnitamata seadmetega tehtud asendused võivad ohustada seadmete ühilduvust ja mõjutada kukkumistõkkesüsteemi ohutust ning töökindlust. Enne kasutamist lugege ja järgige kõikide seadmete kõiki juhiseid ning hoiatusi.

2.5 Liitmike ühilduvus: liitmikud ühilduvad ühendusdetailidega, kui kummagi komponendi suurus ja kuju ei põhjusta liitmiku tahtmatut avanemist, olenemata asendist. Liitmikud peavad vastama kehtivatele standarditele. Liitmikud peavad olema kasutamise ajal täielikult suletud ja lukustatud.

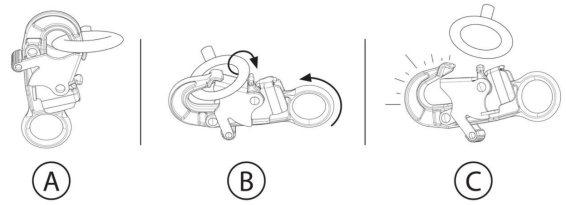
Ettevõtte 3M liitmikud (iselukustuvad konksud ja karabiinid) on ette nähtud kasutamiseks ainult vastava toote kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Veenduge, et liitmikud ühilduksid süsteemikomponentidega, millega need ühendatakse. Ärge kasutage mitteühilduvat varustust. Mitteühilduvate komponentide kasutamine võib põhjustada liitmiku tahtmatu lahtitulemise. Vt joonist. Juhul kui ühendusdetail, mille külge liitmik kinnitatakse, on alamõõduline või sobimatu kujuga, võib ette tulla olukordi, kus ühendusdetaili avaldatav jõud rakendub liitmiku (A) sulgurile. See jõud võib põhjustada sulguri avanemise (B), mille tagajärjel võib liitmik ühendusdetailist (C) lahti tulla.

2.6 Ühenduste tegemine: Kõigi ühenduste suurus, kuju ja tugevus peavad omavahel ühilduma. Joonisel on näidatud valesti loodud ühendused.

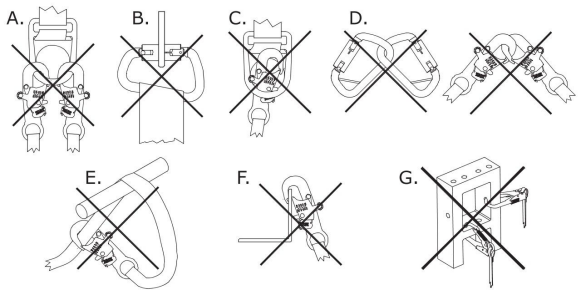
A. D-rõngaga, mille külge on kinnitatud teine liitmik.
B. Väravale koormust avaldaval viisil. Suure avaga iselukustuvaid konkse ei tohiks ühendada D-rõngaste ega muude ühendusdetailidega, välja arvatud juhul, kui iselukustuva konksu sulguri tugevus on 16 kN (3600 jõunaela) või suurem.
C. Võltskinnitusse, mille puhul liitmiku või ühendusdetaili suurus või kuju ei ühildu ning ilma visuaalse vaatluseta tundub, et detailid on korralikult ühendatud.
D. Teineteise külge.
E. Otse rakmelindi, rihmajala materjali või sidumispaela materjali külge, välja arvatud juhul, kui selline ühendus on sõnaselgelt lubatud tootja juhistes.

F. Mis tahes objekti külge, mille suurus või kuju ei võimalda liitmikul täielikult sulguda ja lukustuda või mis võib põhjustada liitmiku väljatulemist.
G. Liitmikku koormuse all valesse asendisse sundival viisil.

Joonis 3 – liitmiku ühilduvus



Joonis 4 – ühenduste loomine



3.0 Paigaldus.

3.1 Ülevaade. Seda toodet kasutatakse koos tooteülevaates nimetatud toodetega. Enne selle toote paigaldamist ja kasutamist veenduge, et olete lugenud teiste toodete tootja juhiseid, millega seda seadet kasutatakse.

3.2 Planeerimine. enne töö alustamist tuleb kukkumiskaitsesüsteemi kasutamine hoolikalt läbi mõelda. Kõikide võimalike asjaolude ettenägemisest sõltub teie turvalisus enne kukkumist, kukkumise ajal ja pärast kukkumist. Järgige kõiki selles kasutusjuhendis kirjeldatud nõudeid ja piiranguid.

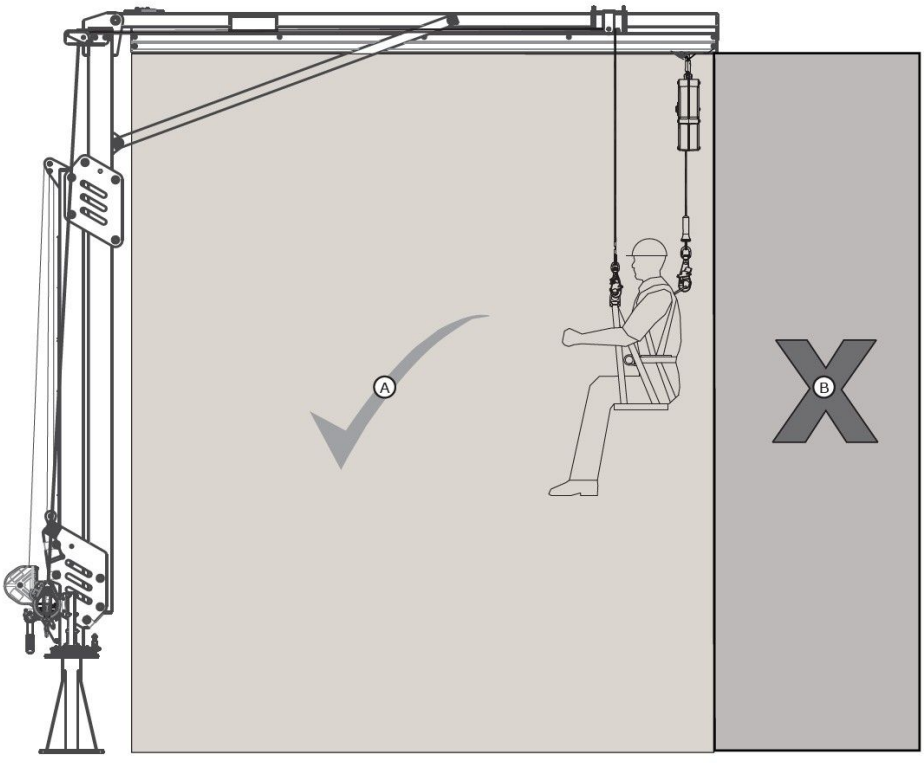
A. **Teravad servad.** Vältige töötamist kohtades, kus süsteemi osad võivad puudutada või hõõruda teravate esemete vastu. Kõik teravad servad ja abrasiivsed pinnad tuleb katta kaitsematerjaliga.
B. **Sobivus:** süsteemi paigaldamisel on oluline kasutada ühilduvaid komponente. Iga tootemudel sobib kasutamiseks kindla tootemudelite või -kujunduste komplektiga.

Automaatplokid (SRD-d)	See komplekt on ühilduv alamsüsteemidega, mis vastavad teiste süsteemide nõuetele. Lisateabe saamiseks vaadake taaveti kasutusjuhendit.
Vintsid	See komplekt on ühilduv alamsüsteemidega, mis vastavad teiste süsteemide nõuetele. Lisateabe saamiseks vaadake taaveti kasutusjuhendit.

C. **Ohutu tööala** Seda süsteemi võib ohutult kasutada ainult seda ümbritsevas kindlas piirkonnas. Selle süsteemi kasutamisel peab kasutaja jääma näidatud ohutusse tööpiirkonda. Vt joonist.

> ⚠WARNING:
> Töötamisel süsteemi kummalgi küljel hoidke ankurduspunkti pea kohal võimalikult lähedal. Kui pööramispiirik on taaveti alusel kohal, ärge kunagi töötage sellest piirikust mööda.

Joonis 5 - Ohutu tööpiirkond



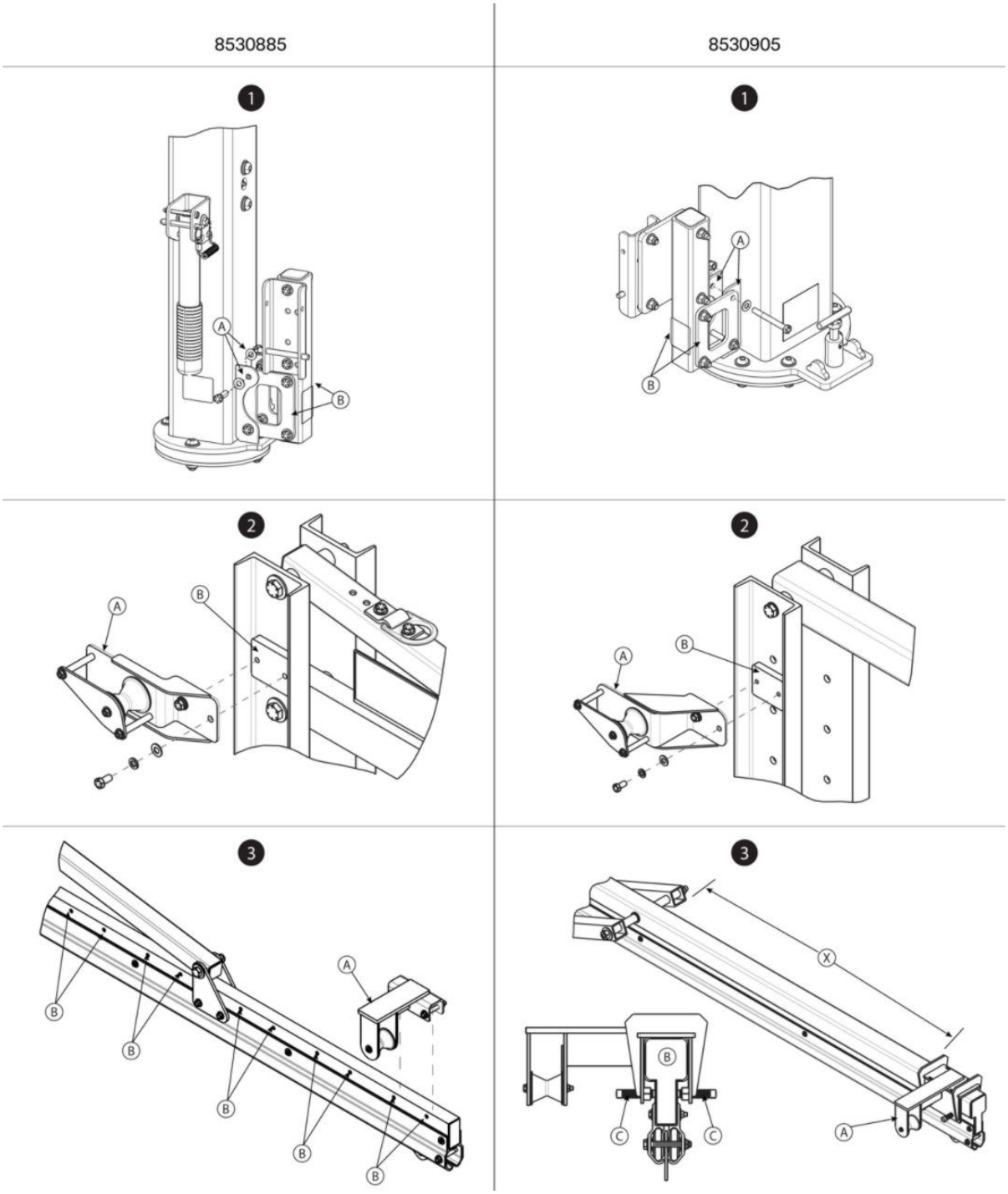
3.3 Päästekomplekti paigaldamine. Vt joonist. Toote paigaldamine:

1. **Kinnitage paigaldusalus.** Kinnitage paigaldusalus (B) taaveti masti kinnitusplaatidele (A) kaasasoleva 3/8" tööriistaga. Tööriista pöördemoment kuni 45 jalga naela kohta (61 Nm).
2. **Kinnitage püstine kinnitus:** Kinnitage püstine kinnitus (A) taaveti masti kinnitusplaadile (B) kaasasoleva 1/2" tööriistaga. Veenduge, et püstine kinnitus (A) vaatab rööbastest eemale, nagu näidatud. Tööriista pöördemoment kuni 60 jalga naela kohta (81 Nm).

3. **Kinnitage rööpakinnitus:**

   A. **8530885:** Kinnitage rööpakinnitus (A) soovitud kinnitusaukudele (B) rööpa alustalal, kasutades kaasasolevat 1/2" tööriista. Tööriista pöördemoment kuni 45 jalga naela kohta (61 Nm).
   B. **8530905:** Libistage ja kinnitage rööpakinnitus (A) ümber rööpa alustala (B), kasutades (4x) kinnituskruvisid (C), jättes vähemalt 5 cm (2 tolli) ruumi rööpa otsas. Rööpakinnitust saab paigaldada ükskõik kuhu piki alustala (X). Tööriista pöördemoment kuni 45 jalga naela kohta (61 Nm).

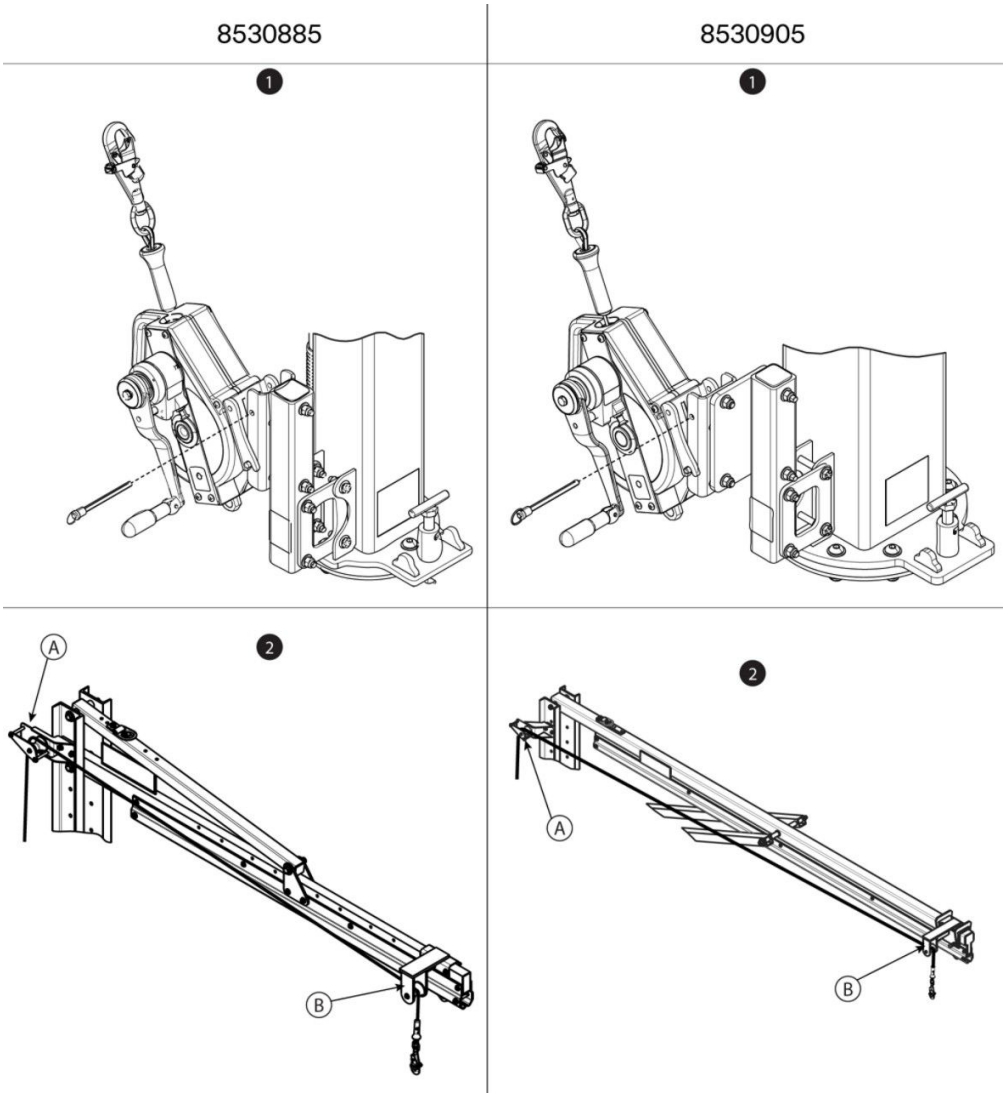
Joonis 6 - Päästekomplekti paigaldamine



3.4 Ühendava alamsüsteemi paigaldamine: Päästekomplekti paigaldusalus kinnitub hõlpsasti toodetele, mis on varustatud kinnituskronsteiniga. Vt joonist. Toote paigaldamine:

1. **Kinnitage alamsüsteemi kinnituskronstein paigaldusalusele:** Asetage kinnituskronsteini sälgud paigaldusaluse varraste otste kohale ja pöörake alamsüsteem taaveti masti suunas, kuni kinnituskronsteini augud joonduvad paigaldusaluse aukudega. Sisestage kinnitustihvt läbi automaatploki kinnitusklambri ja paigaldusaluse avade.
2. **Suunake alamsüsteemi julgestustross läbi süsteemi.** Tõmmake julgestustross üles läbi püstise kronsteini (A) ja rööpakinnituse (B), veendudes, et julgestustross toetub kinnitusklambrite rullikutele.

Joonis 7 - ühendava alamsüsteemi paigaldamine



4.0 Kasutamine

4.1 Enne iga kasutuskorda: Veenduge, et teie töökoht ja kukkumiskaitsesüsteem vastaksid kõigile selles juhendis määratletud kriteeriumidele. Veenduge, et ametlik päästeplaan oleks olemas. Kontrollige toodet, järgides kasutajale mõeldud kontrolltoiminguid jaotises „Ülevaatus- ja hooldusperiood“. Kui ülevaatusel ilmneb ohtlik või puudulik seisund või kui selle kasutusseisundi ohutus on kaheldav, eemaldage toode viivitamatult kasutuselt. Märgistage toode selgelt tekstiga MITTE KASUTADA. Lisateavet leiate jaotisest 5.

4.2 Ankurdus. Lisaks toote kandevõimele peab iga kukkumiskaitsesüsteem arvestama mis tahes tugistruktuuride või komponentide tugevustega.

A. **Ankurduskonstruktsioon.** seda toodet kinnitav ankurkonstruktsioon peab pidama vastu nõutavatele koormustele, mida lubab selle toote kukkumiskaitsesüsteem.
B. **Ankurduspunktid.** Tootega kasutatavad ankurduspunktid peavad taluma kõiki toote poolt rakendatavaid koormusi.
C. **Kinnitid:** Kõik toodet paigal hoidvad kinnitusvahendid peavad olema piisavalt tugevad, et hoida toodet kasutamise ajal kindlalt kinnitatuna. Lisateavet vt kinnitusvahendite tootja juhendist.

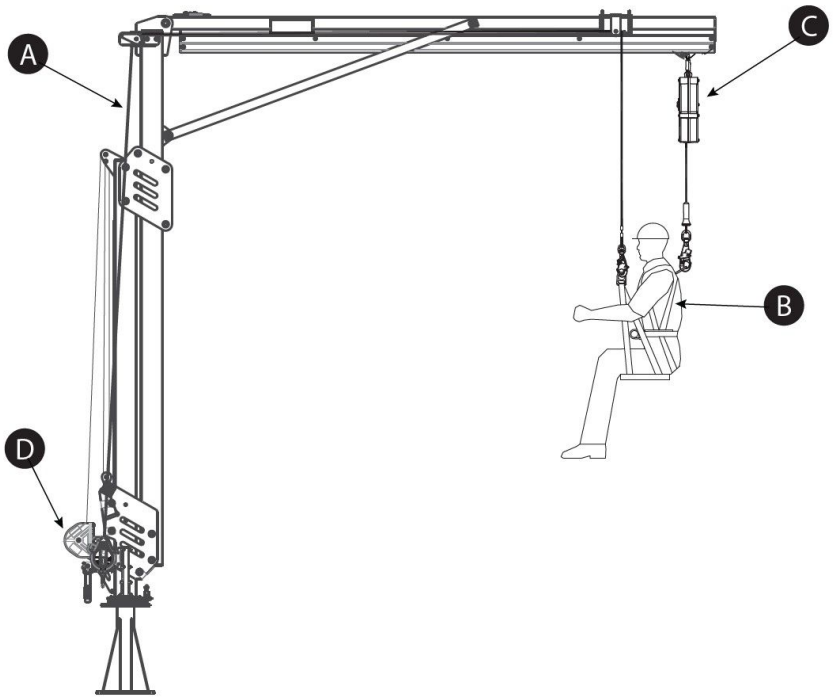
4.3 Päästekomplekti kasutamine: Päästekomplekti tuleb alati kasutada koos ühilduva taavetisüsteemiga (A), täiskeha rakmetega (B), kukkumise peatamise alamsüsteemiga (C) ja positsiooni määramiseks või päästmiseks kasutatava alamsüsteemiga (D). Vt joonist.

> Lisateabe saamiseks ühilduvate alamsüsteemide kohta vaadake oma taavetisüsteemi kasutusjuhendit.

- Kukkumise peatamise alamsüsteem (C) tuleks kinnitada ankurduspunkti külge taaveti rööpal. See tuleks kinnitada kasutaja rakmete seljaosa D-rõnga külge.

- Positsioneerimis- või päästealamsüsteem (D) tuleb kinnitada kasutaja rakmete rinnaosa või esiosa D-rõnga külge. Alternatiivina võib seda kinnitada määratud tõstepunktile istmevööl, pootsmanitoolil või muul sarnasel varustusel.

Joonis 8 - päästekomplekti kasutamine



4.4 Pärast kukkumist: Kui seadmele rakendub pidurdus- või löögijõud, eemaldage see kohe kasutuselt. Märgistage see selgelt tekstiga MITTE KASUTADA. Lisateavet leiate jaotisest 5.

5.0 Ülevaatus

> Kui seade on kasutuselt eemaldatud, ei tohi seda uuesti kasutada enne, kui pädev isik on selle sobivust kirjalikult kinnitanud.

5.1 Ülevaatuse sagedus: Kasutaja peab toodet enne igat kasutuskorda kontrollima. Peale selle peab alltoodud ajavahemike tagant tegema süsteemi ülevaatuse selleks pädev isik, kes ise ei või olla selle süsteemi kasutaja. Seadmete sagedasema kasutamise ja karmimate kasutustingimuste korral võib juhtuda, et pädev isik peab neid sagedamini kontrollima. Ülevaatuse sageduse peaks määrama pädev isik vastavalt töökohas kehtestatud tingimustele.

Kohaldatav standard või piirkond	Pädeva isiku läbiviidavate kontrollimiste nõutav sagedus
ANSI ja OSHA	Iga aasta üks kord

5.2 Ülevaatustoimingud: Kontrollige seda toodet vastavalt jaotises „Ülevaatus- ja hoolduspäevik“ kirjeldatud toimingutele. Seadme omanik peab kõigi ülevaatuste dokumentatsiooni alles hoidma. Ülevaatus- ja hoolduspäevik peaks asuma toote lähedal või olema kasutajatele muul viisil hõlpsasti kättesaadav. Soovitatav on märkida tootele järgmise või eelmise ülevaatuse kuupäev.

5.3 Defektid: Kui toodet ei saa olemasoleva defekti või ohtliku seisundi tõttu hooldusesse tagastada, tuleb toode hävitada või saata parandamiseks 3M-ile või 3M-i volitatud hoolduskeskusse.

5.4 Toote kasutusiga. Toote kasutusiga oleneb töötingimustest ja hooldusest. Toodet võib kasutada, kuni see vastab ülevaatuse kriteeriumitele.

6.0 Hooldus, hoiustamine ja remont

> Seadmed, mis vajavad hooldust või mis on kavas hooldusesse saata, tuleb märgistada tekstiga „MITTE KASUTADA“. Neid seadmete silte ei tohi eemaldada enne, kui hooldus on tehtud.

6.1 Puhastamine: Puhastage turvaliini ja toote välispinda regulaarselt vee ja lahja seebilahusega. Loputage toode hoolikalt ja kuivatage õhu käes. Puhastage vastavalt vajadusele silte. Lisateavet leiate tehnilistest teadetest meie veebisaidil: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Kõrvaldamine: Lõigake päästeliin läbi või keelake selle kasutamine muul viisil, seejärel kõrvaldage toode nõuetekohaselt.

6.3 Remont: Seda seadet tohib remontida ainult 3M või 3M-i kirjaliku volitusega isik. Ärge proovige toodet lahti võtta ega selle ühtki osa määrdeainega määrida.

6.4 Hoiustamine ja transportimine: Hoiustage ja transportige toodet jahedas, kuivas ning puhtas keskkonnas, mis on otsese päikesevalguse eest kaitstud. Vältige ruume, kus võib olla kemikaalide aure. Pärast pikemat hoiustamist kontrollige komponente põhjalikult.

> ⚠WARNING:
> Järsud üleminekud sooja ja äärmiselt külma keskkonna vahel võivad mõjutada varustuse toimimist. Mehaanilised seadmed (näiteks automaatplokid, vintsid, tõmbeseadmed, ronimislukud jms) tuleks kohandada äärmuslikus külmas või kuumuses kasutamisele, hoides neid töökeskkonnale lähedastel temperatuuridel. Enne varustuse kasutamist kontrollige seda alati varustuse töökeskkonnas.

7.0 Sildid ja märgistus

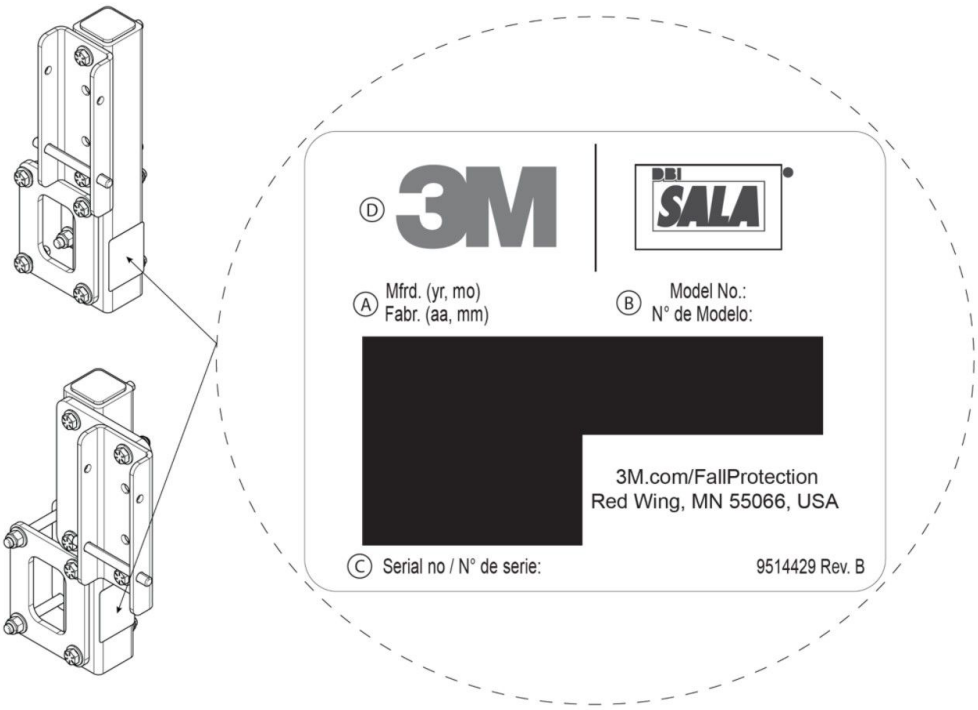
7.1 Kokkuvõte: Joonisel „Tootesildid” on kujutatud tootel olevaid silte ja märgistusi. Allpool leiate iga sildi ja märgistusega kaasneva teabe kokkuvõtte.

NOTICE:
Sildi kujutised peavad olema näitlikud. Täpsemat teavet vaadake tootesiltidelt.

Puuduvad või kahjustatud sildid tuleb asendada. Kõik sildid peavad olema selgelt loetavad.

A	Toodetud (aasta/kuu)
B	Mudeli number
C	Seerianumber
D	Ettevõtte logo

Joonis 9 – tootesildid



Sõnastik

Mõisted. Selles kasutusjuhendis kasutatakse järgmisi mõisteid ja määratlusi.

Mõistete ja määratluste põhjaliku loendi vaatamiseks külastage meie veebisaiti: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Volitatud isik:** tööandja määratud isik, kellel on õigus teha tööd asukohas, kus ta puutub kokku allakukkumisohuga.
- **Pädev isik:** isik, kes on pädev hindama olemasolevaid ja ettenähtavaid ohte ümbruskonnas või töötingimustes, mis on töötaja jaoks antisanitaarsed või ohtlikud. Pädev isik on volitatud viivitamatult tarvitusele võtma parandusmeetmed selliste ohtude kõrvaldamiseks.
- **Kukkumise pidurdamise süsteem:** kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud kasutajat kukkumise korral kaitsma.
- **Kvalifitseeritud isik:** isik, kellel on tunnustatud kraad, tunnistus või erialane tunnustus või kes on laialdaste teadmiste, väljaõppe ja kogemuste põhjal tõestanud oma võimet lahendada kukkumiskaitse- ja päästesüsteemide probleeme asjakohaste riiklike, piirkondlike, ning kohalike määruste kohaselt.
- **Päästesüsteem:** kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud inimese viimiseks ohtlikust kohast ohutusse kohta. Vabalangemine ei ole lubatud.

- **Päästja:** isik, kes kasutab päästesüsteemi abistatud päästetöö tegemiseks.
- **Turvasüsteem:** Kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud kasutaja kukkumisohuni jõudmise tõkestamiseks. Vabalangemine ei ole lubatud.
- **Kasutaja:** Isik, kes teostab tegevusi kukkumiskaitsesüsteemiga kaitstuna.
- **Tööasendis hoidmise süsteem:** Kukkumiskaitsevahendite kogum, mis on konfigureeritud toetama kasutajat tööasendis.

Ülevaatus- ja hooldusp̈evik

Selle tabeli koopiat tuleks kasutada igal ülevaatusel. Kirjutage teave alla.	
Tootja: 3M kukkumiskaitse	
Mudeli number (seerianumber):	
Ostukuupäev:	**Esmase kasutusele võtmise kuupäev:**

> Seda toodet peab kontrollima kasutaja ja lisaks pädev isik, kes ise ei tohi olla kasutaja, teatud ajavahemike tagant. Lisateavet leiate jaotisest 5.

Komponent	**Ülevaatustoimingud**	**Ülevaatuse tulemus (läbinud või nurjunud)**
Toode (joonis 2)	Kontrollige toodet kahjustuste suhtes. Otsige pragusid, paindumist, mõlke või kulumist, mis võib mõjutada toote talitlust ja selle üldist tugevust.	
	Otsige korrosioonimärke kogu seadmelt.	
	Kontrollige kõiki päästekomplekti kinnitusi. Kontrollige, kas kinnitusdetailid võivad olla puudu või kahjustatud. Kõik kinnitused peaksid olema pingul, mitte vabalt pöörlema.	
	Kontrollige rihmarattaid ja ploki vabastamistihvte liigse kulumise ja korrosiooni suhtes. Veenduge, et ploki vabastamistihvtid töötavad korrektselt.	
Sildid	Kõik sildid peavad olema alles ja selgelt loetavad.	
Kukkumiskaitsevahendid	Täiendavad kukkumiskaitsevahendid selle toote jaoks on paigaldatud ja kontrollitud vastavalt tootja juhistele. Veenduge, et iga teie toote tugevusemäär vastab ja on piisav ettenähtud rakenduse jaoks.	

Toote ülevaatuse kokkuvõte				
> Kui toode mõnda ülevaatustoimingut ei läbi, siis ei läbi toode ka üldist ülevaatust. Kui toode üldist ülevaatust ei läbi, eemaldage see kohe kasutuselt. Märgistage toode selgelt tekstiga MITTE KASUTADA. Lisateavet leiate jaotisest 5.				
Ülevaatuse tüüp (märkige ringiga üks)	Kasutaja	Pädev isik	**Üldise ülevaatuse tulemus**	
Ülevaataja:			**Ülevaatuse kuupäev:**	
Allkiri:			**Järgmine ülevaatus:**	
Märkused:				

Sertifikaadid

See toode vastab riiklikele või piirkondlikele standarditele, mis on märgitud kasutusjuhendi esikaanele. Sertifitseerimine ja vastavus võivad olla piiratud üksikute tootemudelite või rakenduste suhtes.

> Lisateavet sertifitseerimis- või vastavusnõuete kohta leiate oma toote jaoks loetletud standarditest ja eeskirjadest.

Rahvusvaheline tootegarantii, piiratud õiguskaitse ja vastutuse piiramine

Garantii. Järgmine esitatakse igasuguste otseste või kaudsete garantiide või tingimuste asemel, sealhulgas kaudsete garantiide või tingimuste asemel müüdavuse suhtes või sobivuse suhtes teatavaks otstarbeks.

Kui kohalike õigusnormidega ei ole teisi ette nähtud, antakse kukkumiskaitsetoodetele 3M garantii tehases tekkinud teostus- ja materjalidefektide suhtes üheks aastaks alates algse omaniku poolse paigaldamise või esmakordse kasutamise kuupäevast.

Piiratud heastamisvahend: Pärast kirjaliku teate laekumist ettevõttele 3M remondib või vahetab 3M toote, millel on 3M hinnangul tehases tekkinud teostus- või materjalidefekt. 3M jätab endale õiguse nõuda toote tagastamist oma ettevõttele garantiinõuete hindamiseks. See garantii ei hõlma kulumisest, kuritarvitamisest, väärast kasutamisest või transpordi käigus või ebapiisavast hooldusest tekkinud kahjustusi ega muid kahjustusi, mis 3M kontrollile ei allu. 3M-l on ainuotsustusõigus toote seisukorra ja garantiivõimaluste kohta.

See garantii kehtib ainult algsele ostjale ning on ainus kukkumiskaitsetoodetele 3M kohaldatav garantii. Abi saamiseks võtke ühendust 3M-i oma piirkonna klienditeenindusosakonnaga.

Piiratud vastutus: Kui see on kohalike õigusaktidega lubatud, ei vastuta 3M toodetega mingil viisil seotud kaudsete, juhuslike, eriliste ega järelduslike kahjude eest, sealhulgas kasumi kaotamise eest, olenemata väidetavast teoreetilisest alusest.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 ja M200 Davit System Pelastussarja

Käyttöohjeet

Lomakenumero: 5908376, Tarkistus: E

Tämä tuote on sertifioitu tai se noudattaa seuraavia standardeja ja määräyksiä. Sertifiointi ja vaatimustenmukaisuus voivat rajoittua yksittäisiin tuotemalleihin tai sovelluksiin. Lisätietoja saat kohdasta *Sertifioinnit*.

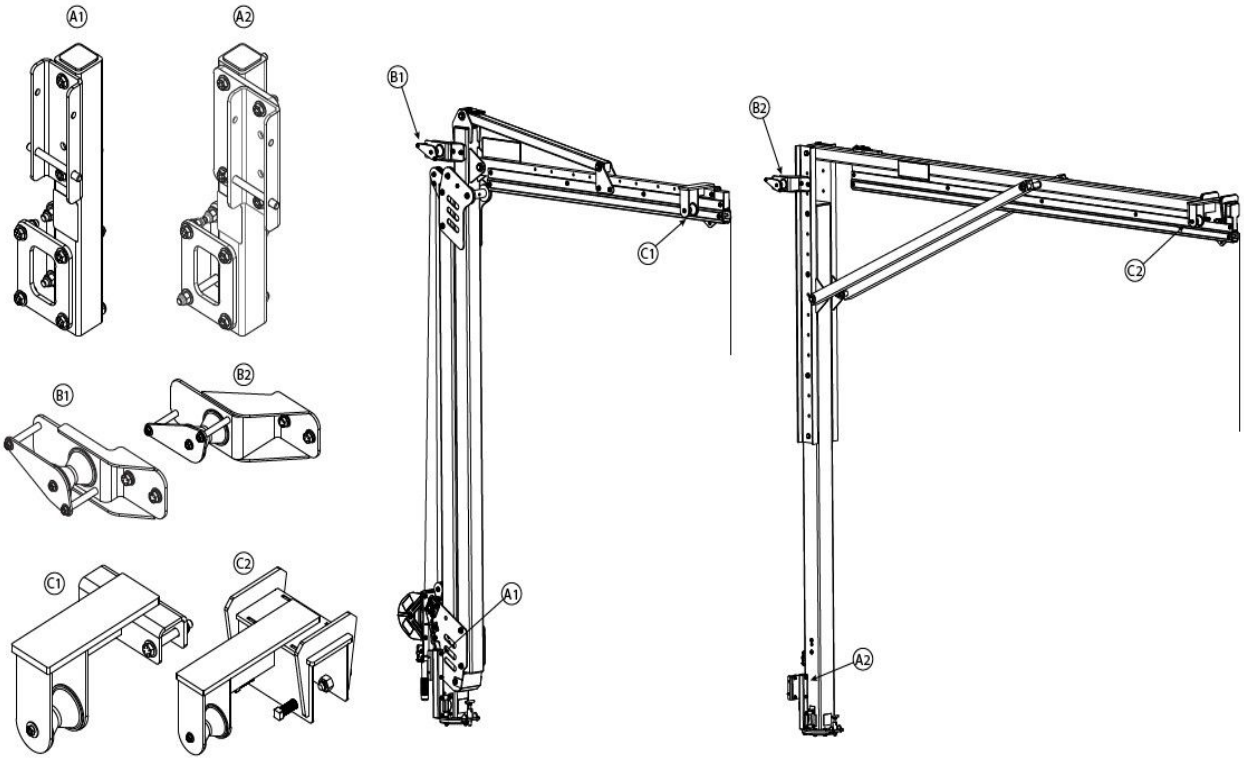
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Tuotekoodien tunnistamiseksi katso tuotemäärittelytaulukot. Katso Tuotteen Esittely saadaksesi lisätietoja tuotteesta.

Kuva 1 - Tuotteen Esittely

Malli	Asennusalusta	Pystykiinnike	Kiskokiinnike	Kokonaispaino
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Kuva 1 - Tuotteen Esittely



Turvallisuustiedot

Lue, ymmärrä ja noudata kaikkia näissä ohjeissa olevia turvallisuustietoja ennen tämän tuotteen käyttöä. JOS ET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA, VOI SE JOHTAA VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.

Nämä ohjeet on annettava laitteen käyttäjälle. Säilytä nämä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Turvallisuustiedot	**Lomake:** 5908277, **Revisio:** B

Tarkoitettu käyttö

Tätä tuotetta käytetään osana täydellistä putoamissuojajärjestelmää.

Käyttö muissa sovelluksissa, mukaan lukien mutta ei rajoittuen, ei-hyväksytty materiaalinkäsittely, virkistys- tai urheilutoiminta tai muut tässä ohjeessa kuvaamattomat toiminnot, ei ole 3M:n hyväksymiä ja voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saa käyttää vain koulutetut käyttäjät työpaikkasovelluksissa.

⚠ Varoitus

Tätä tuotetta käytetään osana täydellistä putoamissuojajärjestelmää.

Kaikkien käyttäjien on oltava täysin koulutettuja putoamissuojajärjestelmänsä turvalliseen asennukseen ja käyttöön. Tämän tuotteen väärinkäyttö voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Oikean valinnan, käytön, asennuksen, huollon ja palvelun osalta viittaa kaikkiin käyttöohjeisiin ja valmistajan suosituksiin. Lisätietoja saat esimieheltäsi tai ottamalla yhteyttä 3M:n tekniseen palveluun.

- **Vähentääksesi suljetun tilan sisäänmeno-pelastusjärjestelmän käyttöön liittyviä riskejä, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan:**
  - Tarkasta tuote ennen jokaista käyttöä ja minkä tahansa putoamistapahtuman jälkeen näissä ohjeissa määriteltyjen menettelyjen mukaisesti.
  - Jos tarkastus paljastaa turvattoman tai vialliset olosuhteet, poista tuote heti käytöstä ja merkitse se selvästi "ÄLÄ KÄYTÄ". Tuhoa tai korjaa tuote näiden ohjeiden mukaisesti.
  - Kaikki tuotteet, jotka ovat olleet alttiina putoamisen pysäyttävälle tai putoamiseneston iskuvoimalle, on poistettava heti käytöstä. Tuhoa tai korjaa tuote näiden ohjeiden mukaisesti.
  - Varmista, että eri valmistajien komponenteista kootut putoamissuojajärjestelmät ovat yhteensopivia ja täyttävät kaikki sovellettavat putoamissuojauksen määräykset, standardit tai vaatimukset. Konsultoi aina pätevää henkilöä ennen näiden järjestelmien käyttöä.
  - Tuote on asennettava vain sen käyttöohjeissa kuvatulla tavalla. Asennukset ja käyttö, jotka eivät kuulu näiden käyttöohjeiden piiriin, on hyväksyttävä kirjallisesti 3M:ltä.
  - Liitä putoamissuojausjärjestelmän osajärjestelmät vain tuotteen nimettyihin ankkurointipisteisiin.
  - Ennen asennusta varmista, että asennusmenetelmät ja tuote eivät häiritse sähkölinjoja, kaasuputkia tai muita kriittisiä materiaaleja tai järjestelmiä.
  - Varmista, että tuote on konfiguroitu ja asennettu oikein turvallista käyttöä varten näissä ohjeissa kuvatulla tavalla.
  - Älä kierrä, sido, solmi tai anna elämänlangan löystyä.
  - Älä ylitä näissä ohjeissa määriteltyä sallittua käyttäjämäärää.
  - Käytä varovaisuutta tuotetta asennettaessa, käytettäessä tai siirrettäessä, sillä liikkuvat osat voivat aiheuttaa puristumisvaaroja.
  - Lockout/tagout-menettelyjä on noudatettava, kun se on sovellettavissa.
  - Älä liity järjestelmään sen ollessa kuljetettavana tai asennettavana.
- **Vähentääksesi korkealla työskentelyyn liittyviä riskejä, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan:**
  - Terveydentilasi ja fyysinen kuntoasi on oltava sellaisia, että voit turvallisesti työskennellä korkealla ja kestää kaikki putoamisen pysäyttävään tapahtumaan liittyvät voimat. Kysy lääkäriltäsi, jos sinulla on kysyttävää kyvystäsi käyttää tätä laitetta.
  - Älä koskaan ylitä putoamissuojalaitteesi sallittua kapasiteettia.
  - Älä koskaan ylitä putoamissuojalaitteesi enimmäisvapaata pudotusetäisyyttä.
  - Älä käytä mitään putoamissuojalaitetta, joka ei läpäise tarkastusta tai jos sinulla on huolenaiheita laitteen käytöstä tai soveltuvuudesta. Ota yhteyttä 3M asiakaspalveluun, jos sinulla on kysyttävää.
  - Jotkut osajärjestelmien ja komponenttien yhdistelmät voivat häiritä tämän laitteen toimintaa. Käytä vain yhteensopivia liitäntöjä. Ota yhteyttä 3M asiakaspalveluun ennen tämän laitteen käyttöä yhdessä muiden kuin näissä ohjeissa kuvattujen komponenttien tai osajärjestelmien kanssa.
  - Käytä erityistä varovaisuutta työskennellessäsi liikkuvan koneiston, sähkövaarojen, äärilämpötilojen, kemiallisten vaarojen, räjähtävien tai myrkyllisten kaasujen, terävien reunojen, hankaavien pintojen tai yläpuolella olevien materiaalien alla, jotka voivat pudota päällesi tai putoamissuojalaitteellesi.
  - Varmista, että tuotteesi käyttö on arvioitu työympäristösi vaarojen mukaisesti.
  - Varmista, että korkealla työskennellessäsi on riittävästi vapaata tilaa.
  - Älä koskaan muuta tai muokkaa putoamissuojalaitteitasi. Vain 3M tai 3M:n kirjallisesti valtuuttamat henkilöt voivat korjata 3M:n laitteita.
  - Ennen putoamissuojalaitteiden käyttöä varmista, että kirjallinen pelastussuunnitelma on olemassa, jotta putoamistapauksessa voidaan tarjota nopea pelastus.
  - Jos putoamistapahtuma tapahtuu, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon pudonneelle työntekijälle.
  - Käytä vain kokovartalovaljaita putoamisen pysäyttävissä sovelluksissa. Älä käytä vartalovyötä.
  - Minimoi heiluripudotukset työskentelemällä mahdollisimman suoraan ankkurointipisteen alapuolella.
  - Toissijaista putoamissuojausjärjestelmää on käytettävä, kun harjoitellaan tämän tuotteen kanssa. Harjoittelijoita ei saa altistaa tahattomalle putoamisvaaralle.
  - Käytä aina asianmukaisia henkilönsuojaimia tuotetta asennettaessa, käytettäessä tai tarkastettaessa.
  - Älä koskaan työskentele riippuvan kuorman tai työntekijän alapuolella.
  - Säilytä aina täydellinen kiinnitys.

Tuotteen esittely

Varmista aina, että käytössäsi on uusin versio 3M-käyttöohjeestasi. Vieraile osoitteessa www.3m.com/userinstructions tai ota yhteyttä 3M asiakaspalveluun saadaksesi päivitetyt käyttöohjeet.

Ennen tämän laitteen käyttöä, kirjaa tuotetiedot ID-tarrasta tämän käsikirjan takana olevaan 'Tarkastus- ja huoltolokiin'.

Kuva 1 havainnollistaa tämän ohjeen kattamat tuotemallit. Tätä tuotetta tulisi käyttää yhdessä seuraavien tuotteiden kanssa.

Malli 8530885		
Mallinumero	Kuvaus	Käyttöohjeet
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

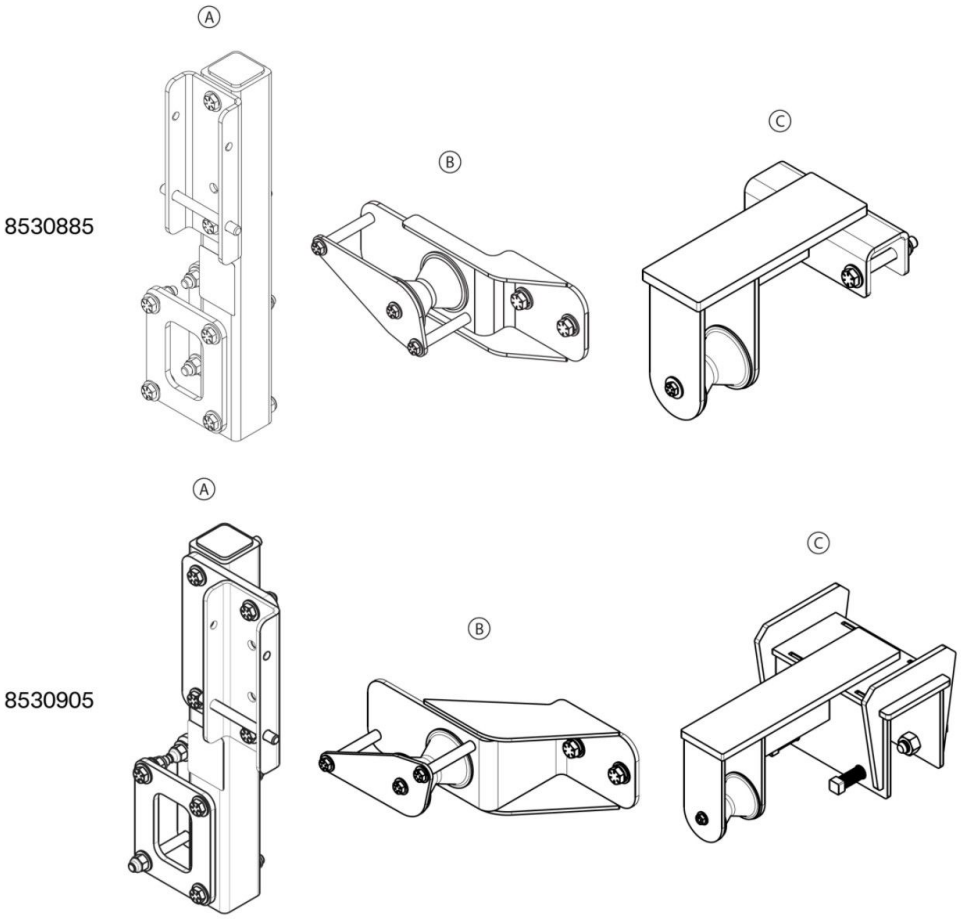
Malli 8530905		
Mallinumero	Kuvaus	Käyttöohjeet
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Tämän tuotteen sovellukset määräytyvät niiden tuotteiden mukaan, joiden kanssa sitä käytetään. Katso lisätietoja näiden tuotteiden valmistajan ohjeista.

Kuva 2 tunnistaa saatavilla olevien tuotemallien keskeiset komponentit. Jokainen sarja koostuu kiinnitysalustasta (A), joka kiinnittää vinssin tai SRD:n; pystytuesta (B), joka kiinnittää yhdistävän alajärjestelmän elämänlangan sen liikkuessa kohti davit-käsivartta; ja kiskokiinnikkeestä (C), joka kiinnittää elämänlangan davit-käsivarren päähän.

Katso lisätietoja tuotteen teknisistä tiedoista.

Kuva 2 - Komponentit



Tuotteen tekniset taulukot

Järjestelmän tekniset tiedot

Kapasiteetti:	Suurin henkilöstökapasiteetti on 1 henkilö, jonka yhdistetty paino (vaatteet, työkalut jne.) ei saa ylittää 140 kg (310 lb).

Komponenttien tekniset tiedot

Kuva 2 Viite	Komponentti	Materiaalit
A	Kiinnitysalusta	Jauhemaalattu teräs, muovinen vetopyörä
B	Pystytuki	Jauhemaalattu teräs, muovinen vetopyörä
C	Kiskotuki	Jauhemaalattu teräs, muovinen vetopyörä

1.0 Tuotteen käyttö

1.1 Tarkoitus: Tätä tuotetta käytetään lisävarusteena tai täydentävänä osana toiseen tuotteeseen. Lisätietoja varten käyttäjän tulee lukea valmistajan ohjeet kyseisille vierekkäisille tuotteille.

1.2 Valvonta: Tämän laitteen käyttöä tulee valvoa pätevän henkilön toimesta.

1.3 Jälleenmyynti ja jakelu: Jos tämä tuote myydään alkuperäisen kohdemaan ulkopuolelle, jälleenmyyjän on toimitettava nämä ohjeet siinä maassa käytettävällä kielellä, jossa tuotetta käytetään.

1.4 Koulutus: Tämä laite on asennettava ja sitä on käytettävä henkilöiden toimesta, jotka on koulutettu sen oikeaan käyttöön. Näitä ohjeita tulee käyttää osana työntekijöiden koulutusohjelmaa kansallisten, alueellisten tai paikallisten standardien mukaisesti. Käyttäjien ja asentajien vastuulla on varmistaa, että he tuntevat nämä ohjeet, ovat koulutettuja laitteen oikeaan hoitoon ja käyttöön, ja ovat tietoisia laitteen käyttöominaisuuksista, sovellusrajoituksista ja väärinkäytön seurauksista.

1.5 Pelastussuunnitelma: Kun käytät tätä laitetta ja liität alijärjestelmiä, työnantajan on laadittava kirjallinen pelastussuunnitelma ja keinot sen toteuttamiseen ja viestimiseen käyttäjille, valtuutetuille henkilöille ja pelastajille. Suositellaan koulutettua, paikan päällä olevaa pelastusryhmää. Ryhmän jäsenille tulisi tarjota tarvittavat laitteet ja tekniikat onnistuneen pelastuksen suorittamiseksi. Koulutusta tulisi tarjota säännöllisesti pelastajien osaamisen varmistamiseksi. Pelastajille tulisi antaa nämä ohjeet. Pelastusprosessin aikana tulee olla visuaalinen yhteys tai viestintäkeino pelastettavan henkilön kanssa koko ajan.

2.0 Järjestelmävaatimukset

2.1 Ankkurointi: Ankkurointirakenteen, johon tämä tuote kiinnitetään, on kestettävä kaikki vaaditut kuormat putoamissuojajärjestelmän sallimissa rajoissa. Katso lisätietoja kohdasta 4.

2.2 Kapasiteetti: Täydellisen putoamissuojajärjestelmän käyttäjäkapasiteetti on rajoitettu sen alhaisimman maksimikapasiteetin omaavan komponentin mukaan. Esimerkiksi, jos liitäntäalijärjestelmäsi kapasiteetti on pienempi kuin valjaidesi, sinun on noudatettava liitäntäalijärjestelmäsi kapasiteettivaatimuksia. Katso järjestelmäsi jokaisen komponentin valmistajan ohjeet kapasiteettivaatimuksista.

2.3 Ympäristövaarat: Tämän laitteen käyttö alueilla, joilla on ympäristövaaroja, saattaa vaatia lisävarotoimia käyttäjän loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen estämiseksi. Vaarat voivat sisältää, mutta eivät rajoitu seuraaviin: korkea lämpö, voimakkaat tuulet, kemikaalit, syövyttävät ympäristöt, korkeajännitteiset sähkölinjat, räjähtävät tai myrkylliset kaasut, liikkuvat koneet, terävät reunat tai yläpuolella olevat materiaalit, jotka voivat pudota ja osua käyttäjään tai laitteeseen. Ota yhteyttä 3M asiakaspalveluun lisäselvityksiä varten.

2.4 Komponenttien yhteensopivuus: 3M:n laitteet on suunniteltu käytettäväksi 3M:n laitteiden kanssa. Käyttö muiden kuin 3M:n laitteiden kanssa on hyväksyttävä pätevän henkilön toimesta. Korvausten tekeminen ei-hyväksytyillä laitteilla voi vaarantaa laitteiden yhteensopivuuden ja vaikuttaa putoamissuojajärjestelmäsi turvallisuuteen ja luotettavuuteen. Lue ja noudata kaikkien laitteiden ohjeita ja varoituksia ennen käyttöä.

2.5 Liittimien yhteensopivuus: Liittimet ovat yhteensopivia liitäntäelementtien kanssa, kun kummankaan komponentin koko tai muoto ei aiheuta liittimen tahatonta avautumista riippumatta suunnasta. Liittimien on oltava sovellettavien standardien mukaisia. Liittimien on oltava täysin suljettuja ja lukittuja käytön aikana.

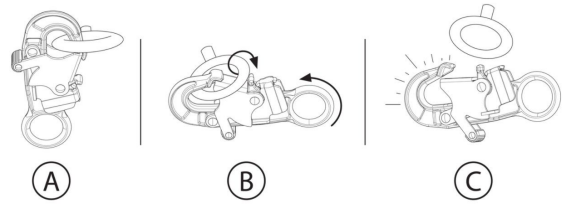
3M-liittimet (jousihakakoukku ja karabiinihaka) on suunniteltu käytettäväksi vain kunkin käyttöohjeen mukaisesti. Varmista, että liittimet ovat yhteensopivia niiden järjestelmäkomponenttien kanssa, joihin ne on liitetty. Älä käytä yhteensopimattomia laitteita. Yhteensopimattomien komponenttien käyttö voi aiheuttaa liittimen tahattoman irtoamisen. Katso kuva viitteeksi. Jos liitäntäelementti, johon liitin kiinnitetään, on alimittainen tai epäsäännöllisen muotoinen, voi syntyä tilanne, jossa liitäntäelementti kohdistaa voimaa liittimen lukkoon (A). Tämä voima voi sitten aiheuttaa lukon avautumisen (B), irrottaen liittimen liitäntäelementistä (C).

2.6 Liitäntöjen tekeminen: Kaikkien liitäntöjen on oltava yhteensopivia kooltaan, muodoltaan ja vahvuudeltaan. Katso kuva esimerkkejä sopimattomista liitännöistä.

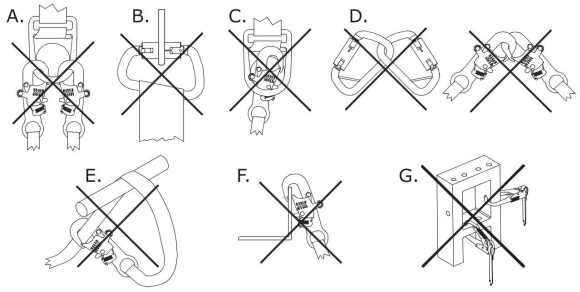
A. D-renkaaseen, johon on kiinnitetty toinen liitin.
B. Tavalla, joka aiheuttaisi kuormituksen lukkoon. Suurisuukappaleiset jousihakakoukut eivät saa olla kiinnitettyinä D-renkaisiin tai muihin liitäntäelementteihin, ellei jousihakakoukulla ole lukon vahvuutta 3,600 lbf (16 kN) tai enemmän.
C. Väärässä kiinnityksessä, jossa liittimen tai liitäntäelementin koko tai muoto ei ole yhteensopiva ja ilman visuaalista vahvistusta näyttäisi olevan täysin kiinnitetty.
D. Toisiinsa.

E. Suoraan valjaiden vyöhihnoihin, köyden jalkamateriaaliin tai ympärysköysimateriaaliin, ellei tällainen liitäntä ole nimenomaisesti sallittu valmistajan ohjeissa.
F. Mihin tahansa esineeseen, jonka koko tai muoto ei salli liittimen täysin sulkeutua ja lukittua, tai joka voisi aiheuttaa liittimen ulosliukumisen.
G. Tavalla, joka ei salli liittimen asettua oikein kuormituksen aikana.

Kuva 3 - Liittimen yhteensopivuus



Kuva 4 - Liitäntöjen tekeminen



3.0 Asennus

3.1 Esittely: Tätä tuotetta käytetään yhdessä niiden tuotteiden kanssa, jotka on tunnistettu Tuote-esittelyssä. Ennen tämän tuotteen asentamista ja käyttöä varmista, että olet lukenut valmistajan ohjeet muille tuotteille, joiden kanssa tätä laitetta käytetään.

3.2 Suunnittelu: Suunnittele putoamissuojajärjestelmäsi ennen työn aloittamista. Huomioi kaikki tekijät, jotka voivat vaikuttaa turvallisuuteesi ennen putoamista, sen aikana ja sen jälkeen. Ota huomioon kaikki näissä ohjeissa määritellyt vaatimukset ja rajoitukset.

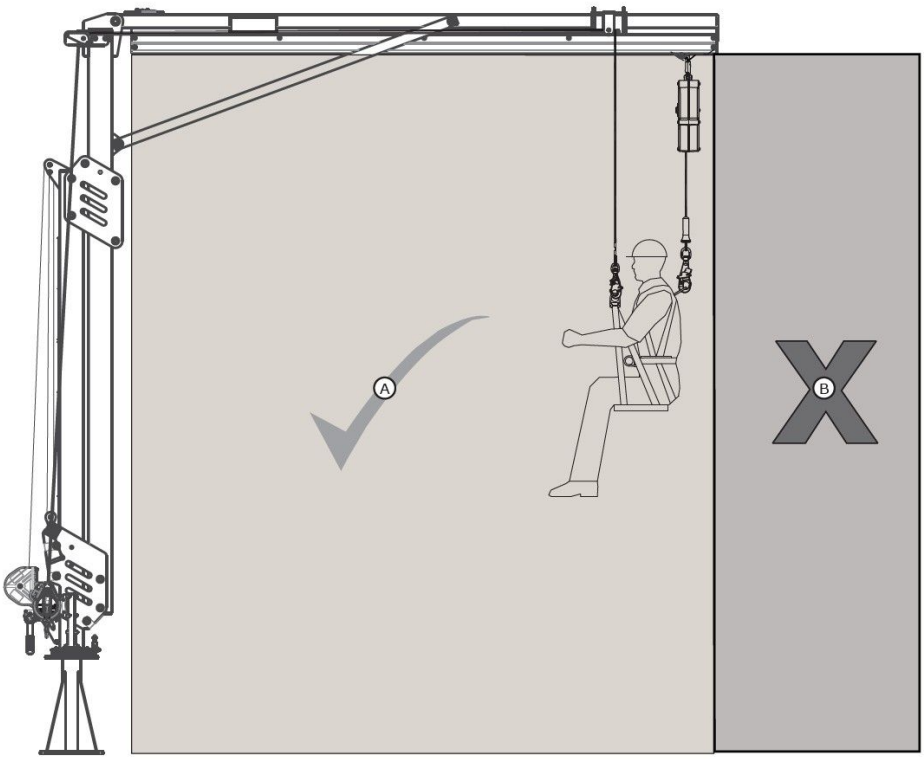
A. **Terävät reunat:** Vältä työskentelyä alueilla, joissa järjestelmän komponentit voivat olla kosketuksissa suojaamattomien terävien reunojen ja hankaavien pintojen kanssa tai raapia niitä vasten. Kaikki terävät reunat ja hankaavat pinnat tulee peittää suojamateriaalilla.
B. **Yhteensopivuus:** Järjestelmää asennettaessa on tärkeää käyttää yhteensopivia komponentteja. Jokainen tuote on yhteensopiva käytettäväksi tietyn tuotejoukon tai suunnittelun kanssa.

Itsekelautuvat laitteet (SRD)	Tämä sarja on yhteensopiva alajärjestelmien kanssa, jotka täyttävät muut järjestelmävaatimukset. Katso lisätietoja davitin käyttöohjeesta.
Vinssit	Tämä sarja on yhteensopiva alajärjestelmien kanssa, jotka täyttävät muut järjestelmävaatimukset. Katso lisätietoja davitin käyttöohjeesta.

C. **Turvallinen työskentelyalue:** Tätä järjestelmää voidaan käyttää turvallisesti vain tietyllä alueella järjestelmän ympärillä. Järjestelmää käytettäessä käyttäjän on pysyttävä ilmoitetulla turvallisella työskentelyalueella. Katso kuva viitteeksi.

> ⚠WARNING:
> Työskennellessäsi järjestelmän kummallakin puolella, pidä kiinnityspiste mahdollisimman lähellä pään yläpuolella. Jos davitin jalustassa on kiertorajoitin, älä koskaan työskentele sen kiertorajoittimen ohi.

Kuva 5 - Turvallinen työskentelyalue



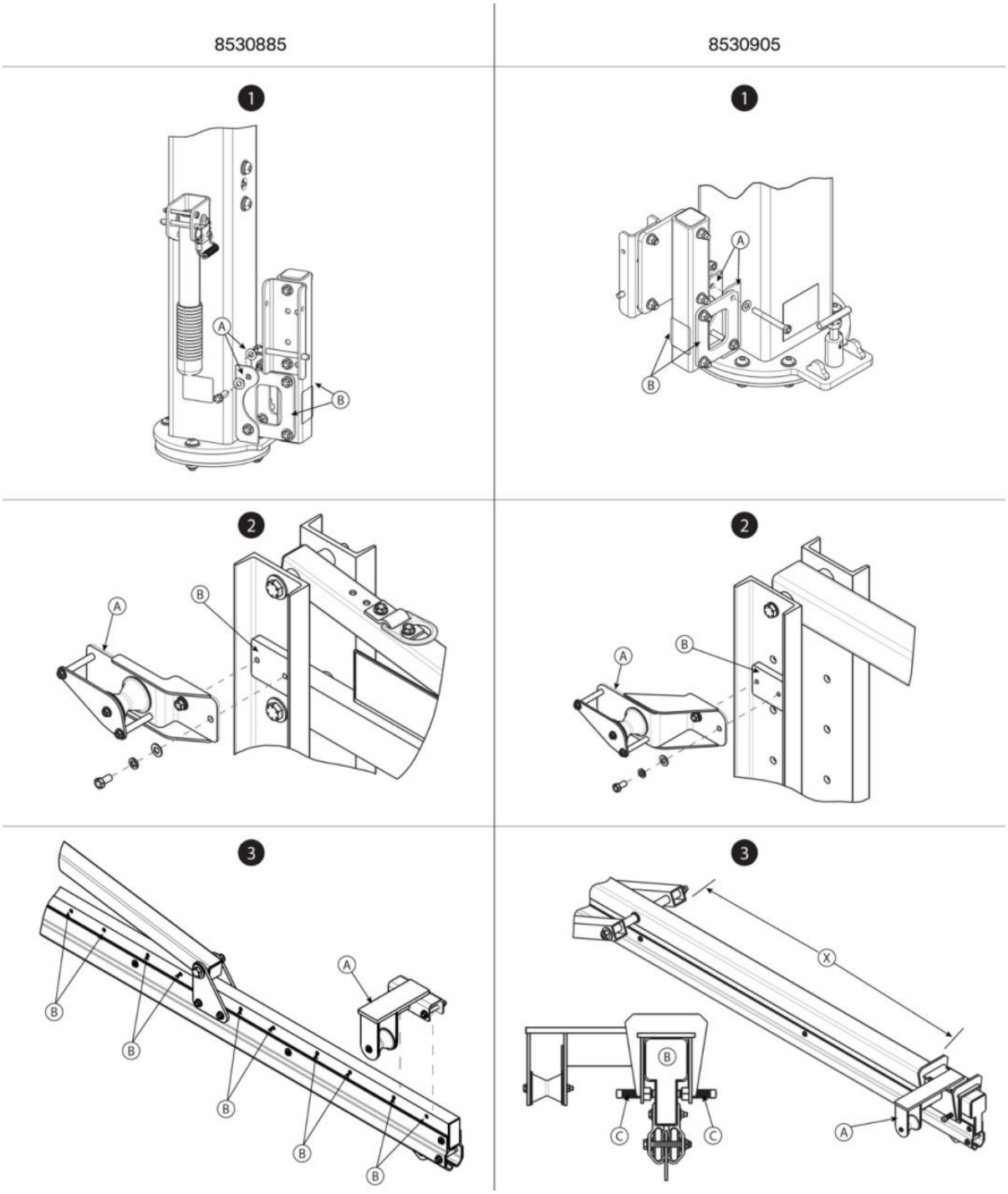
3.3 Pelastussarjan asentaminen: Katso kuva viitteeksi. Tuotteen asentaminen:

1. **Kiinnitä asennusalusta:** Kiinnitä asennusalusta (B) davitin maston kiinnityslevyihin (A) mukana toimitetuilla 3/8" kiinnitysosilla. Kiristä kiinnitysosat momenttiin 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Kiinnitä pystysuora kiinnitin:** Kiinnitä pystysuora kiinnitin (A) davitin maston kiinnityslevyyn (B) mukana toimitetuilla 1/2" kiinnitysosilla. Varmista, että pystysuora kiinnitin (A) on poispäin kiskosta kuten kuvassa. Kiristä kiinnitysosat momenttiin 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Kiinnitä kiskokiinnitin:**

    A. **8530885:** Kiinnitä kiskokiinnitin (A) haluttuihin kiinnitysreikiin (B) kiskon selkärangassa käyttäen mukana toimitettuja 1/2" kiinnitysosia. Kiristä kiinnitysosat momenttiin 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Liu'uta ja kiinnitä kiskokiinnitin (A) kiskon selkärangan (B) ympärille käyttäen (4x) kiristyspultteja (C), jättäen vähintään 2 tuumaa (5 cm) tilaa kiskon päähän. Kiskokiinnitin voidaan asentaa mihin tahansa kohtaan selkärangassa (X). Kiristä kiinnitysosat momenttiin 45 ft-lb (61 N-m).

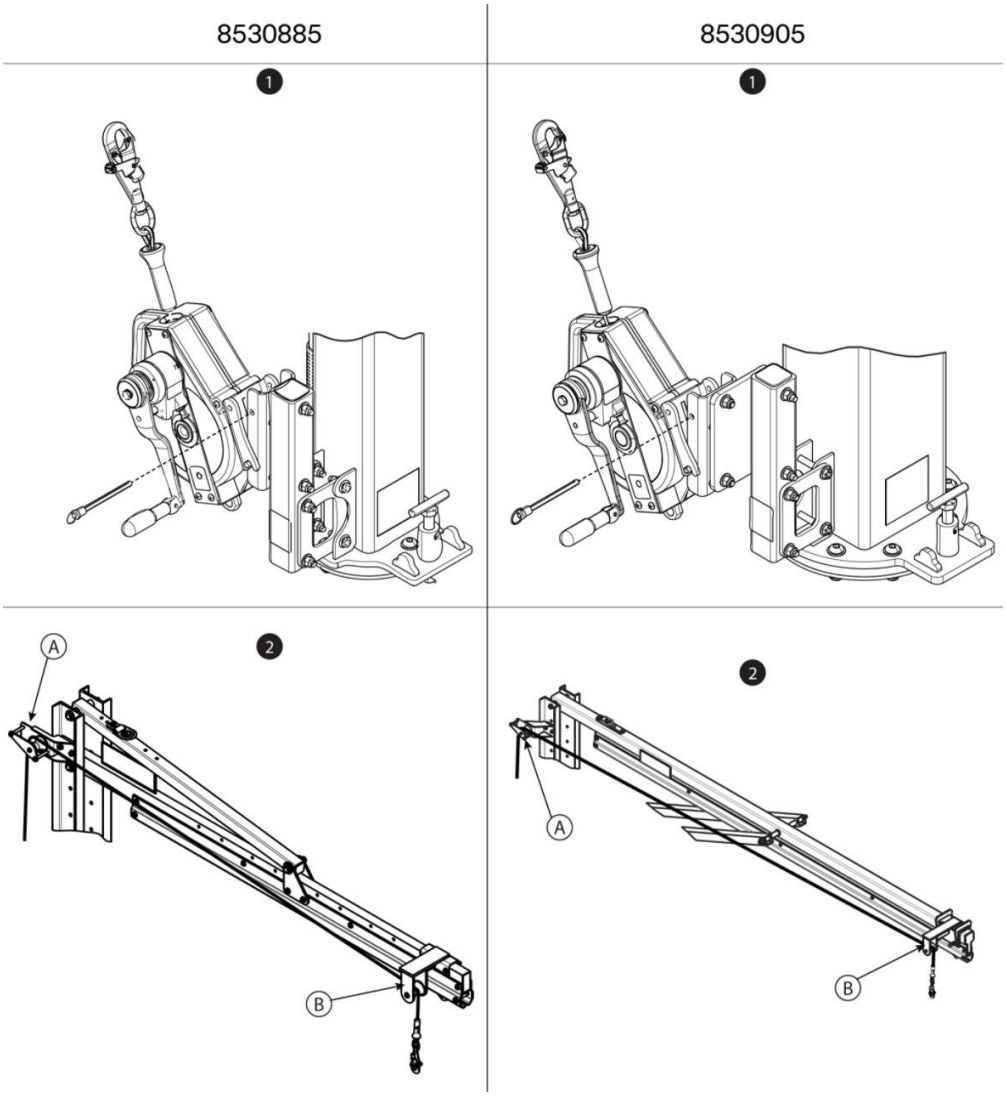
Kuva 6 - Pelastussarjan asentaminen



3.4 Liitäntäalajärjestelmän asentaminen: Pelastussarjan asennusalusta mahdollistaa tuotteiden helpon kiinnittämisen kiinnittimellä varustettuihin tuotteisiin. Katso kuva viitteeksi. Tuotteen asentaminen:

1. **Kiinnitä alajärjestelmän kiinnitin asennusalustaan:** Aseta kiinnittimen lovet asennusalustasta ulkonevien tankojen päälle ja käännä alajärjestelmä kohti davitin mastoa, kunnes kiinnittimen ja asennusalustan reiät ovat kohdakkain. Aseta kiinnitystappi kiinnittimen ja asennusalustan reikien läpi.
2. **Reititä alajärjestelmän elämänlanka järjestelmän läpi:** Vedä elämänlankakaapeli pystysuoran kiinnittimen (A) ja kiskokiinnittimen (B) läpi, varmistaen, että elämänlanka lepää kiinnittimien teloilla.

Kuva 7 - Liitäntäalajärjestelmän asentaminen



4.0 Käyttö

4.1 Ennen jokaista käyttöä: Varmista, että työalueesi ja putoamissuojajärjestelmäsi täyttävät kaikki näissä ohjeissa määritellyt kriteerit. Varmista, että virallinen pelastussuunnitelma on olemassa. Tarkasta tuote käyttäjän tarkastuspisteiden mukaisesti "Tarkastus- ja huoltolokista". Jos tarkastus paljastaa turvattoman tai viallisen tilan tai jos on epäilystä tuotteen turvallisesta käytöstä, poista tuote käytöstä välittömästi. Merkitse tuote selvästi "ÄLÄ KÄYTÄ". Katso lisätietoja kohdasta 5.

4.2 Ankkurointi: Tuotteen kapasiteetin lisäksi mikä tahansa putoamissuojajärjestelmä on suunniteltava huomioiden tukirakenteiden tai komponenttien lujuudet.

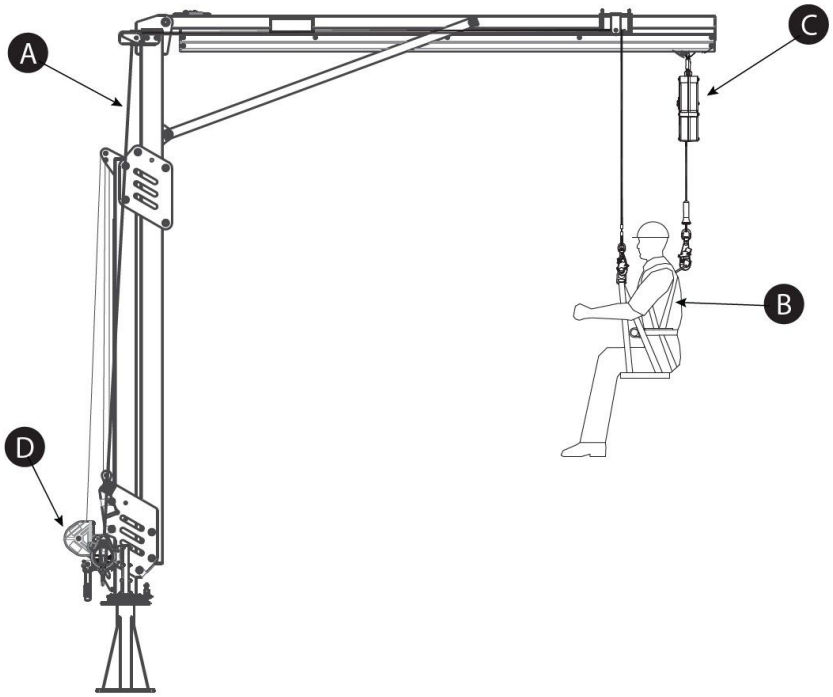
A. **Ankkurointirakenne:** Ankkurointirakenteen, joka kiinnittää tämän tuotteen, on kestettävä vaaditut kuormat, kuten tämän tuotteen putoamissuojajärjestelmä sallii.
B. **Ankkurointikiinnityspisteet:** Tuotteen kanssa käytettävien ankkurointikiinnityspisteiden on kestettävä tuotteen aiheuttamat kuormat.
C. **Kiinnikkeet:** Kaikkien kiinnikkeiden, jotka pitävät tuotteen paikoillaan, on oltava tarpeeksi vahvoja pitämään tuote kiinnitettynä käytön aikana. Katso kiinnikkeiden valmistajan ohjeet lisätietoja varten.

4.3 Pelastussarjan käyttö: Pelastussarjaa on aina käytettävä yhteensopivan davit-järjestelmän (A), kokovartalovaljaiden (B), putoamisen pysäyttävän alajärjestelmän (C) ja alajärjestelmän kanssa, jota käytetään paikannukseen tai pelastukseen (D). Katso kuva viitteeksi.

Katso lisätietoja yhteensopivista alajärjestelmistä davit-järjestelmäsi käyttöohjeista.

- Putoamisen pysäyttävä alajärjestelmä (C) tulee kiinnittää davitin kiskon kiinnityspisteeseen. Se tulee kiinnittää käyttäjän valjaiden selkäpuolen D-renkaaseen.
- Paikannus- tai pelastusalajärjestelmä (D) tulee kiinnittää käyttäjän valjaiden rintakehän tai etupuolen D-renkaaseen. Vaihtoehtoisesti se voidaan kiinnittää istuinraksin, bosun-tuolin tai vastaavan varusteen nimettyyn nostopisteeseen.

Kuva 8 - Pelastussarjan käyttö



4.4 Putoamisen jälkeen: Jos tämä laite altistuu putoamisen pysäyttävälle tai putoamiseneston iskuvoimalle, poista se käytöstä välittömästi. Merkitse se selvästi "ÄLÄ KÄYTÄ". Katso lisätietoja kohdasta 5.

5.0 Tarkastus

Kun laite on poistettu käytöstä, sitä ei saa palauttaa käyttöön ennen kuin pätevä henkilö on kirjallisesti vahvistanut, että se on hyväksyttävää.

5.1 Tarkastuksen tiheys: Tuote on tarkastettava ennen jokaista käyttöä käyttäjän toimesta ja lisäksi pätevän henkilön toimesta, joka ei ole käyttäjä, alla määritellyin välein. Laitteen käytön suurempi tiheys ja ankarammat olosuhteet saattavat vaatia pätevän henkilön tarkastusten tiheyden lisäämistä. Näiden tarkastusten tiheyden tulisi määrittää pätevä henkilö työmaan erityisolosuhteiden mukaan.

Sovellettava standardi tai alue	Pätevän henkilön tarkastusten vaadittu tiheys
ANSI ja OSHA	Kerran vuodessa

5.2 Tarkastusmenettelyt: Tarkasta tämä tuote "Tarkastus- ja huoltoloki" -menettelyjen mukaisesti. Jokaisen tarkastuksen dokumentointi tulisi säilyttää tämän laitteen omistajan toimesta. Tarkastus- ja huoltoloki tulisi sijoittaa tuotteen läheisyyteen tai muuten helposti käyttäjien saataville. On suositeltavaa, että tuote merkitään seuraavan tai viimeisimmän tarkastuksen päivämäärällä.

5.3 Viat: Jos tuotetta ei voida palauttaa käyttöön olemassa olevan vian tai turvattoman tilan vuoksi, tuote on joko tuhottava tai lähetettävä 3M:lle tai 3M:n valtuuttamaan huoltopisteeseen korjattavaksi.

5.4 Tuotteen käyttöikä: Tuotteen toiminnallinen käyttöikä määräytyy työolosuhteiden ja huollon mukaan. Niin kauan kuin tuote läpäisee tarkastuskriteerit, se voi pysyä käytössä.

6.0 Huolto, Säilytys ja Korjaus

Laitteet, jotka tarvitsevat huoltoa tai ovat huoltoaikataulussa, tulisi merkitä "EI KÄYTÖSSÄ". Näitä laitetarroja ei tule poistaa ennen kuin huolto on suoritettu.

6.1 Puhdistus: Puhdista elämänlanka ja tuotteen ulkopinta ajoittain vedellä ja miedolla saippualiuoksella. Huuhtele tuote huolellisesti ja kuivaa ilmassa. Puhdista etiketit tarvittaessa. Lisätietoja saat teknisestä esitteestä nettisivuiltamme: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Hävittäminen: Leikkaa tai muuten tee elämänlanka käyttökelvottomaksi, ja hävitä tuote asianmukaisesti.

6.3 Korjaus: Vain 3M tai 3M:n kirjallisesti valtuuttamat tahot voivat suorittaa korjauksia tähän laitteeseen. Älä yritä purkaa tuotetta tai voidella sen osia.

6.4 Säilytys ja Kuljetus: Säilytä ja kuljeta tuote viileässä, kuivassa ja puhtaassa ympäristössä poissa suorasta auringonvalosta. Vältä alueita, joissa voi esiintyä kemiallisia höyryjä. Tarkasta komponentit huolellisesti pitkän säilytyksen jälkeen.

⚠WARNING:
Äkilliset siirtymät lämpimien ja erittäin kylmien ympäristöjen välillä voivat vaikuttaa laitteesi suorituskykyyn. Mekaaniset laitteet (kuten itsestään kelautuvat laitteet, vinssit, pelastuslaitteet, kiipeilyholkit jne.) tulisi mukauttaa käytettäväksi äärimmäisessä kylmyydessä tai kuumuudessa säilyttämällä niitä työympäristöä vastaavissa lämpötiloissa. Suorita aina laitteesi ennakkotarkastus sen työympäristössä ennen käyttöä.

7.0 Tunnisteet ja merkinnät

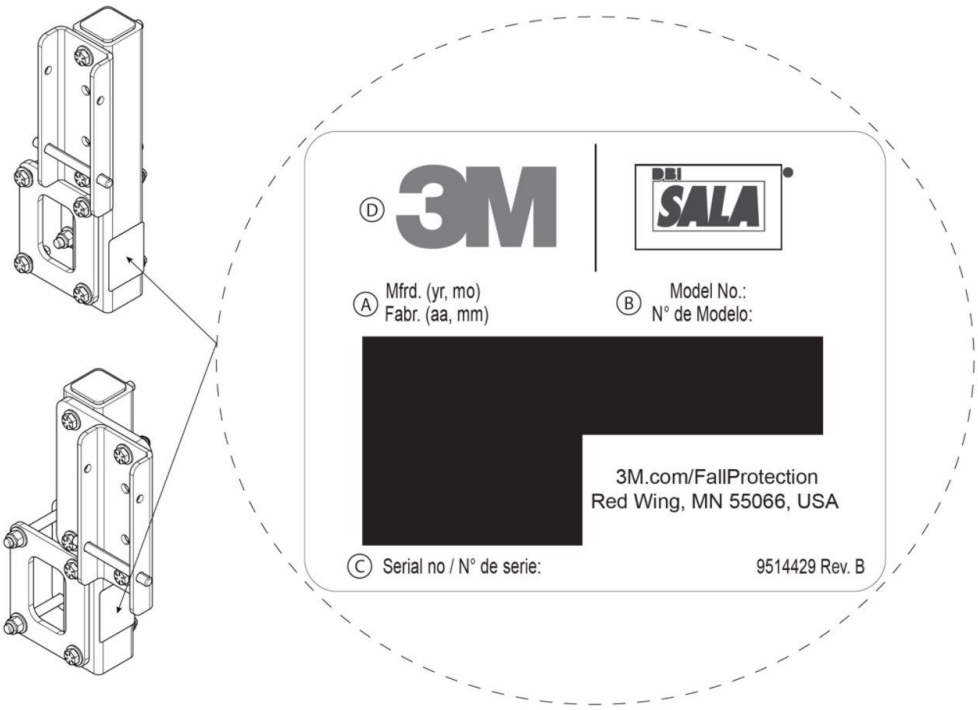
7.1 Yhteenveto: "Tuotetunnisteet" -kuva havainnollistaa tuotteessa olevia tunnisteita ja merkintöjä. Alla on yhteenveto kunkin tunnisteen ja merkinnän antamasta tiedosta.

NOTICE:
Tunnistekuvat ovat edustavia. Tarkista tuotteesi tunnisteista tarkat tiedot.

Puutteelliset tai vaurioituneet tunnisteet on vaihdettava. Kaikkien tunnisteiden on oltava täysin luettavissa.

A	Valmistettu (Vuosi/Kuukausi)
B	Mallinumero
C	Sarjanumero
D	Yrityksen logo

Kuva 9 - Tuotetunnisteet



Sanasto

Määritelmät: Näissä ohjeissa käytetään seuraavia termejä ja määritelmiä:

Laajan luettelon termeistä ja määritelmistä löydät nettisivuiltamme: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Valtuutettu henkilö:** Työnantajan määräämä henkilö, joka suorittaa tehtäviä paikassa, jossa hän altistuu putoamisvaaralle.
- **Pätevä henkilö:** Henkilö, joka kykenee tunnistamaan olemassa olevat ja ennakoitavat vaarat ympäristössä tai työolosuhteissa, jotka ovat epähygieenisiä, vaarallisia tai vaarallisia työntekijöille, ja jolla on valtuudet ryhtyä välittömiin korjaaviin toimenpiteisiin niiden poistamiseksi.
- **Putoamissuojajärjestelmä:** Putoamissuojauksen laitteiden kokoelma, joka on konfiguroitu suojaamaan käyttäjää putoamisen sattuessa.
- **Pätevä henkilö:** Henkilö, jolla on tunnustettu tutkinto, todistus tai ammatillinen asema, tai joka laajan tietämyksen, koulutuksen ja kokemuksen perusteella on osoittanut kykynsä ratkaista tai korjata putoamissuojaus- ja pelastusjärjestelmiin liittyviä ongelmia siinä määrin kuin sovellettavat kansalliset, alueelliset ja paikalliset säädökset vaativat.
- **Pelastusjärjestelmä:** Putoamissuojauksen laitteiden kokoelma, joka on konfiguroitu poistamaan henkilö vaarasta turvalliseen paikkaan. Vapaa pudotus ei ole sallittu.

- **Pelastaja:** Henkilö, joka käyttää pelastusjärjestelmää avustetun pelastuksen suorittamiseen.
- **Rajoittava järjestelmä:** Putoamissuojauksen laitteiden kokoelma, joka on konfiguroitu estämään käyttäjää pääsemästä putoamisvaaraan. Vapaa pudotus ei ole sallittu.
- **Käyttäjä:** Henkilö, joka suorittaa toimintoja putoamissuojajärjestelmän suojassa.
- **Työasemointijärjestelmä:** Putoamissuojauksen laitteiden kokoelma, joka on konfiguroitu tukemaan käyttäjää työasemassa.

Tarkastus- ja huoltoloki

Kopio tästä taulukosta tulisi käyttää jokaisessa tarkastuksessa. Kirjaa tiedot alla.	
Valmistaja: 3M Putoamissuojaus	
Mallinumero (Sarjanumero):	
Ostopäivämäärä:	**Ensimmäinen käyttökerta:**

> Tämä tuote on tarkastettava käyttäjän toimesta ja lisäksi pätevän henkilön toimesta, joka ei ole käyttäjä, määrätyin välein. Katso lisätietoja kohdasta 5.

Komponentti	**Tarkastusmenettely**	**Tarkastustulos (Hyväksytty tai Hylätty)**
Tuote (Kuva 2)	Tarkasta tuotteen vauriot. Etsi halkeamia, taipumia, lommoja tai kulumista, jotka voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan ja sen kokonaislujuuteen.	
	Etsi merkkejä korroosiosta koko yksikössä.	
	Tarkasta kaikki pelastussarjan kiinnikkeet. Tarkista puuttuvat tai vaurioituneet kiinnikkeet. Kaikkien kiinnikkeiden tulee olla tiukasti kiinni eikä niiden tulisi pyöriä vapaasti.	
	Tarkasta vetopyörät ja vetopyörän irrotustapit liiallisen kulumisen ja korroosion varalta. Varmista, että vetopyörän irrotustapit toimivat oikein.	
Tarrat	Kaikki tarrat ovat paikallaan ja täysin luettavissa.	
Putoamisenestolaitteet	Lisäputoamisenestolaitteet, joita käytetään tuotteen kanssa, on asennettu ja tarkastettu valmistajan ohjeiden mukaisesti. Varmista, että jokaisen tuotteen lujuusluokitus on yhteensopiva ja riittävä aiottuun käyttötarkoitukseen.	

Tuotetarkastuksen yhteenveto				
> Jos tuote epäonnistuu tarkastusmenettelyssä, se epäonnistuu koko tarkastuksessa. Jos tuote epäonnistuu tarkastuksessa, poista se käytöstä välittömästi. Merkitse tuote selvästi "ÄLÄ KÄYTÄ". Katso lisätietoja kohdasta 5.				
Tarkastustyyppi: (ympyröi yksi)	Käyttäjä	Pätevä henkilö	**Kokonaisvaltainen tarkastustulos:**	
Tarkastanut:			**Tarkastuspäivämäärä:**	
Allekirjoitus:			**Seuraava tarkastus:**	
Lisähuomiot:				

Sertifioinnit

Tuotteenne täyttää näiden ohjeiden etukannessa mainitut kansalliset tai alueelliset standardit. Sertifiointi ja vaatimustenmukaisuus voivat rajoittua yksittäisiin tuote- tai sovellusmalleihin.

> Lisätietoja sertifiointi- tai vaatimustenmukaisuusvaatimuksista löytyy tuotteenne kohdalla mainituista sovellettavista standardeista ja säädöksistä.

Maailmanlaajuinen tuotteiden takuu, rajoitettu korvaus ja vastuun rajoitus

Takuu: Seuraava on tehty kaikkien ilmaisten tai implisiittisten takuuehtojen sijasta, mukaan lukien kauppakelpoisuuden tai sopivuuden implisiittiset takuut tai ehdot tiettyyn tarkoitukseen.

Ellei paikalliset lait toisin määrää, 3M:n putoamissuojatuotteet ovat takuunalaisia tehtaan valmistusvirheiden ja materiaalivirheiden osalta yhden vuoden ajan asennuspäivästä tai alkuperäisen omistajan ensimmäisestä käyttökerrasta.

Rajoitettu korjaus: Kirjallisen ilmoituksen perusteella 3M korjaa tai korvaa tuotteen, jonka 3M on todennut valmistus- tai materiaalivirheelliseksi. 3M pidättää itsellään oikeuden vaatia tuotteen palauttamista tehdaslaitokseensa takuukorvausvaatimusten arvioimiseksi. Tämä takuu ei kata tuotteen vahingoittumista kulumisen, väärinkäytön, väärinkäytön, kuljetusvaurioiden, tuotteen kunnossapitämättömyyden tai muiden 3M:n hallitsemattomien vaurioiden vuoksi. 3M on ainoa tuotteen kunnon ja takuutulosten arvioija.

Tämä takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa ja on ainoa 3M:n putoamissuojatuotteisiin sovellettava takuu. Ota yhteyttä 3M:n asiakaspalveluosastoon alueellasi saadaksesi apua.

Vastuunrajoitus: Siltä osin kuin paikalliset lait sallivat, 3M ei ole vastuussa mistään epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai seuraamuksellisista vahingoista, mukaan lukien muun muassa voitonmenetys, tavalla, joka liittyy tuotteisiin riippumatta esitetystä oikeudellisesta teoriasta.

Trousse de sauvetage du système de davier 3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 et M200

Instructions d'utilisation

Numéro de formulaire : 5908376, Révision : E

Ce produit est certifié conforme ou conforme aux normes et réglementations suivantes. La certification et la conformité peuvent être limitées à des modèles de produits ou des applications individuels. Pour plus d'informations, voir *Certifications*.

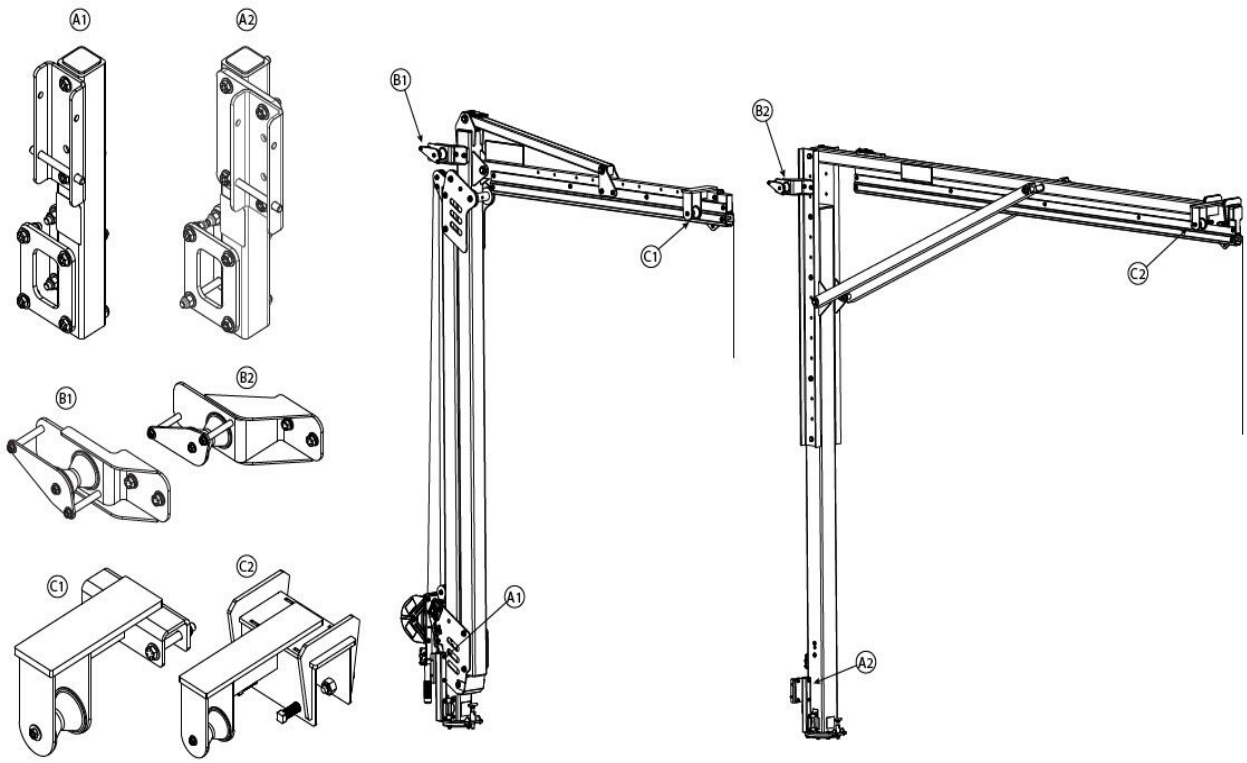
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Pour l'identification des codes produits, référez-vous aux tableaux de spécifications des produits. Voir la Présentation du produit pour plus d'informations sur le produit.

Figure 1 - Présentation du produit

Modèle	Base de montage	Support vertical	Support de rail	Poids total
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Figure 1 - Présentation du produit



Informations de sécurité

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité contenues dans ces instructions avant d'utiliser ce produit. NE PAS LE FAIRE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de l'équipement. Conservez ces instructions pour référence future.

Informations de sécurité	**Formulaire :** 5908277, **Révision :** B

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection antichute.

L'utilisation dans toute autre application, y compris, mais sans s'y limiter, la manutention de matériaux non approuvés, les activités récréatives ou sportives, ou d'autres activités non décrites dans ces instructions, n'est pas approuvée par 3M et pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés dans des applications en milieu de travail.

⚠ Avertissement

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection antichute.

Tous les utilisateurs doivent être entièrement formés à l'installation et à l'utilisation sécurisées de leur système complet de protection antichute. Une mauvaise utilisation de ce produit pourrait entraîner des blessures graves ou la mort. Pour une sélection, une utilisation, une installation, un entretien et un service appropriés, reportez-vous à tous les manuels d'instruction et recommandations du fabricant. Pour plus d'informations, consultez votre superviseur ou contactez les Services Techniques de 3M.

- **Pour réduire les risques associés à l'utilisation d'un système d'entrée et de sauvetage en espace confiné qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort :**
  - Inspectez le produit avant chaque utilisation et après tout événement de chute, conformément aux procédures spécifiées dans ces instructions.
  - Si l'inspection révèle un état dangereux ou défectueux, retirez immédiatement le produit du service et étiquetez-le clairement "NE PAS UTILISER". Détruisez ou réparez le produit comme indiqué dans ces instructions.
  - Tout produit ayant été soumis à un arrêt de chute ou à une force d'impact doit être immédiatement retiré du service. Détruisez ou réparez le produit comme indiqué dans ces instructions.
  - Assurez-vous que les systèmes de protection antichute assemblés à partir de composants fabriqués par différents fabricants sont compatibles et répondent à toutes les réglementations, normes ou exigences applicables en matière de protection antichute. Consultez toujours une personne compétente avant d'utiliser ces systèmes.
  - Le produit doit être installé uniquement comme décrit dans ses manuels d'instruction. Les installations et utilisations en dehors du cadre de ces manuels d'instruction doivent être approuvées par écrit par 3M.
  - Connectez uniquement les sous-systèmes de protection antichute aux points de connexion d'ancrage désignés sur le produit.
  - Avant l'installation, assurez-vous que les méthodes d'installation et le produit n'interféreront pas avec les lignes électriques, les conduites de gaz ou d'autres matériaux ou systèmes critiques.
  - Assurez-vous que le produit est configuré et installé correctement pour une utilisation sécurisée comme décrit dans ces instructions.
  - Ne tordez pas, n'attachez pas, ne nouez pas et ne laissez pas de mou dans la ligne de vie.
  - Ne dépassez pas le nombre d'utilisateurs autorisés spécifié dans ces instructions.
  - Faites preuve de prudence lors de l'installation, de l'utilisation ou du déplacement du produit car les pièces mobiles peuvent créer des points de pincement.
  - Les procédures de verrouillage/étiquetage doivent être suivies lorsqu'elles sont applicables.
  - Ne vous connectez pas au système pendant qu'il est transporté ou installé.
- **Pour réduire les risques associés au travail en hauteur qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort :**
  - Votre état de santé et votre condition physique doivent vous permettre de travailler en toute sécurité en hauteur et de résister à toutes les forces associées à un événement d'arrêt de chute. Consultez votre médecin si vous avez des questions concernant votre capacité à utiliser cet équipement.
  - Ne dépassez jamais la capacité admissible de votre équipement de protection antichute.
  - Ne dépassez jamais la distance maximale en chute libre spécifiée pour votre équipement de protection antichute.
  - N'utilisez pas d'équipement de protection antichute qui échoue à l'inspection, ou si vous avez des doutes sur l'utilisation ou la pertinence de l'équipement. Contactez le service client de 3M pour toute question.
  - Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent interférer avec le fonctionnement de cet équipement. Utilisez uniquement des connexions compatibles. Contactez le service client de 3M avant d'utiliser cet équipement en combinaison avec des composants ou sous-systèmes autres que ceux décrits dans ces instructions.
  - Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous travaillez autour de machines en mouvement, de dangers électriques, de températures extrêmes, de dangers chimiques, de gaz explosifs ou toxiques, de bords tranchants, de surfaces abrasives, ou sous des matériaux suspendus qui pourraient tomber sur vous ou votre équipement de protection antichute.
  - Assurez-vous que l'utilisation de votre produit est adaptée aux dangers présents dans votre environnement de travail.
  - Assurez-vous qu'il y a suffisamment de distance d'arrêt lors du travail en hauteur.
  - Ne modifiez jamais ou n'altérez jamais votre équipement de protection antichute. Seuls 3M, ou des personnes autorisées par écrit par 3M, peuvent effectuer des réparations sur l'équipement 3M.
  - Avant d'utiliser l'équipement de protection antichute, assurez-vous qu'un plan de sauvetage écrit est en place pour fournir un sauvetage rapide en cas d'incident de chute.
  - Si un incident de chute se produit, demandez immédiatement une attention médicale pour le travailleur tombé.
  - N'utilisez qu'un harnais complet pour les applications d'arrêt de chute. N'utilisez pas de ceinture de travail.
  - Minimisez les chutes pendulaires en travaillant aussi directement que possible sous le point d'ancrage.
  - Un système de protection antichute secondaire doit être utilisé lors de la formation avec ce produit. Les stagiaires ne doivent pas être exposés à un risque de chute involontaire.
  - Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'inspection du produit.
  - Ne travaillez jamais sous une charge ou un travailleur suspendu.
  - Maintenez toujours une connexion à 100 % (Tie-Off).

Présentation du Produit

Assurez-vous toujours d'utiliser la dernière version de votre manuel d'instructions 3M. Visitez www.3m.com/userinstructions ou contactez le service client 3M pour obtenir des manuels d'instructions mis à jour.

Avant d'utiliser cet équipement, enregistrez les informations du produit à partir de l'étiquette d'identification dans le 'Journal d'Inspection et de Maintenance' à la fin de ce manuel.

La Figure 1 illustre les modèles de produits couverts par cette instruction. Ce produit doit être utilisé en conjonction avec les produits suivants.

Modèle 8530885		
Numéro de Modèle	Description	Instructions Utilisateur
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

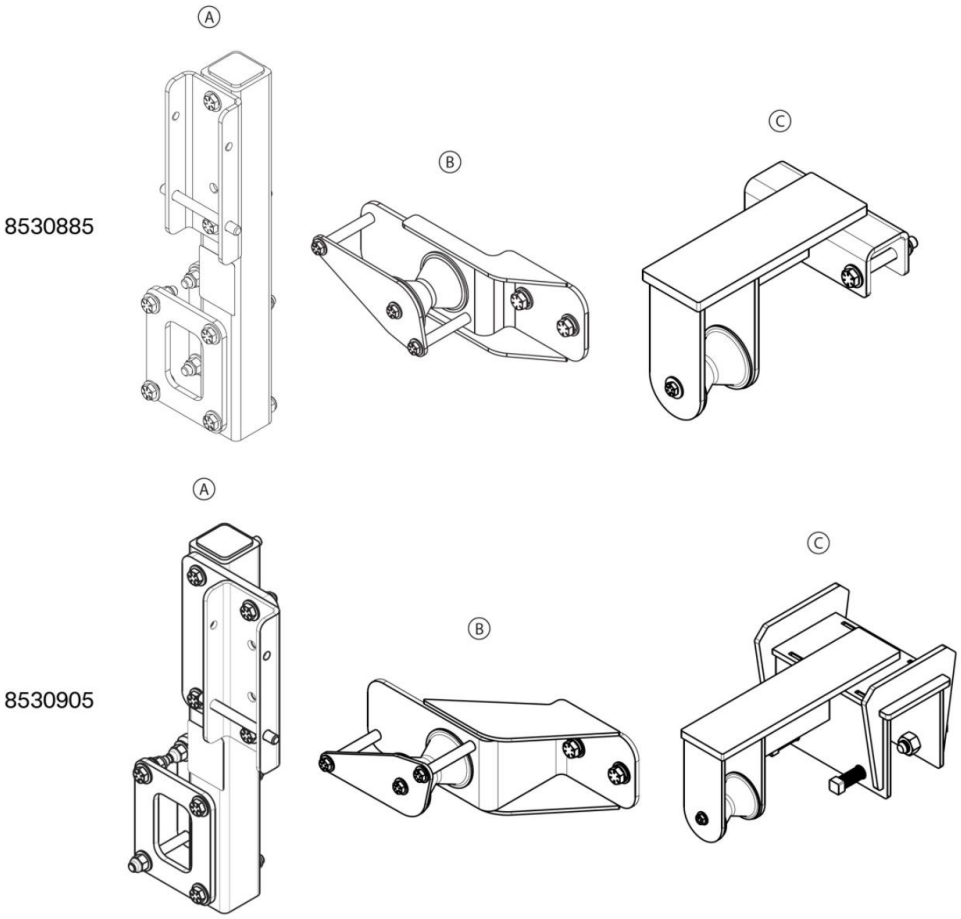
Modèle 8530905		
Numéro de Modèle	Description	Instructions Utilisateur
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Les applications pour ce produit sont régies par les produits avec lesquels il est utilisé. Consultez les instructions du fabricant pour ces produits pour plus d'informations.

La Figure 2 identifie les composants clés des modèles de produits disponibles. Chaque kit est composé d'une Base de Montage (A), qui fixe le treuil ou l'antichute à rappel automatique ; d'un Support Vertical (B), qui fixe la ligne de vie du sous-système de connexion lorsqu'elle se déplace vers le bras de la potence ; et d'un Support de Rail (C), qui fixe la ligne de vie à l'extrémité du bras de la potence.

Consultez les tableaux de spécifications des produits pour plus d'informations.

Figure 2 - Composants



Tableaux des spécifications du produit

Spécifications du système

Capacité :	Capacité maximale de 1 personne avec un poids total (vêtements, outils, etc.) ne dépassant pas 310 lb. (140 kg).

Spécifications des composants

Référence de la figure 2	Composant	Matériaux
A	Base de montage	Acier thermolaqué, poulie en plastique
B	Support vertical	Acier thermolaqué, poulie en plastique
C	Support de rail	Acier thermolaqué, poulie en plastique

1.0 Application du produit

1.1 Objectif : Ce produit est utilisé comme accessoire ou composant supplémentaire pour un autre produit. Pour plus d'informations, l'utilisateur doit lire les instructions du fabricant pour ces produits adjacents.

1.2 Supervision : L'utilisation de cet équipement doit être supervisée par une personne compétente.

1.3 Revente et Distribution : Si ce produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays où le produit sera utilisé.

1.4 Formation : Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées à son application correcte. Ces instructions doivent être utilisées dans le cadre d'un programme de formation des employés tel que requis par les normes nationales, régionales ou locales. Il est de la responsabilité des utilisateurs et des installateurs de cet équipement de s'assurer qu'ils sont familiers avec ces instructions, formés à l'entretien et à l'utilisation corrects de cet équipement, et conscients des caractéristiques de fonctionnement, des limitations d'application et des conséquences d'une utilisation incorrecte de cet équipement.

1.5 Plan de secours : Lors de l'utilisation de cet équipement et des sous-systèmes de connexion, l'employeur doit avoir un plan de secours écrit et les moyens de mettre en œuvre et de communiquer ce plan aux utilisateurs, aux personnes autorisées et aux sauveteurs. Une équipe de secours formée sur place est recommandée. Les membres de l'équipe doivent être équipés des équipements et techniques nécessaires pour effectuer un sauvetage réussi. Une formation doit être dispensée périodiquement pour garantir la compétence des sauveteurs. Les sauveteurs doivent recevoir ces instructions. Il doit y avoir un contact visuel ou un moyen de communication avec la personne secourue à tout moment pendant le processus de sauvetage.

2.0 Exigences du système

2.1 Ancrage : La structure d'ancrage sécurisant ce produit doit être capable de résister à toutes les charges requises comme permis par son système de protection antichute. Voir la section 4 pour plus d'informations.

2.2 Capacité : La capacité de l'utilisateur d'un système complet de protection antichute est limitée par le composant de capacité maximale nominale la plus basse. Par exemple, si votre sous-système de connexion a une capacité inférieure à celle de votre harnais, vous devez vous conformer aux exigences de capacité de votre sous-système de connexion. Consultez les instructions du fabricant pour chaque composant de votre système pour les exigences de capacité.

2.3 Dangers environnementaux : L'utilisation de cet équipement dans des zones présentant des dangers environnementaux peut nécessiter des précautions supplémentaires pour éviter des blessures à l'utilisateur ou des dommages à l'équipement. Les dangers peuvent inclure, mais ne sont pas limités à : chaleur élevée, vents forts, produits chimiques, environnements corrosifs, lignes électriques à haute tension, gaz explosifs ou toxiques, machines en mouvement, bords tranchants ou matériaux suspendus qui peuvent tomber et entrer en contact avec l'utilisateur ou l'équipement. Contactez les services clients de 3M pour plus de précisions.

2.4 Compatibilité des composants : L'équipement 3M est conçu pour être utilisé avec l'équipement 3M. L'utilisation avec un équipement non-3M doit être approuvée par une personne compétente. Les substitutions faites avec un équipement non approuvé peuvent compromettre la compatibilité de l'équipement et peuvent affecter la sécurité et la fiabilité de votre système de protection antichute. Lisez et suivez toutes les instructions et avertissements pour tout l'équipement avant utilisation.

2.5 Compatibilité des connecteurs : Les connecteurs sont compatibles avec les éléments de connexion lorsque la taille et la forme de l'un ou l'autre composant ne provoquent pas l'ouverture involontaire du connecteur, quelle que soit l'orientation. Les connecteurs doivent être conformes aux normes applicables. Les connecteurs doivent être entièrement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

Les connecteurs 3M (crochets à pression et mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement comme spécifié dans chaque manuel d'instructions. Assurez-vous que les connecteurs sont compatibles avec les composants du système auxquels ils sont connectés. N'utilisez pas d'équipement non compatible. L'utilisation de composants non compatibles peut entraîner le désengagement involontaire du connecteur. Voir la figure pour référence. Si l'élément de connexion auquel un connecteur est attaché est sous-dimensionné ou de forme irrégulière, une situation pourrait se produire où l'élément de connexion applique une force sur le serrage du connecteur (A). Cette force pourrait alors provoquer l'ouverture du serrage (B), désengageant le connecteur de l'élément de connexion (C).

2.6 Établir des connexions : Toutes les connexions doivent être compatibles en taille, forme et force. Voir la figure pour des exemples de connexions inappropriées.

A. À un anneau en D auquel un autre connecteur est attaché.

B. D'une manière qui entraînerait une charge sur le serrage. Les crochets à pression à grande ouverture ne doivent pas être connectés à des anneaux en D ou à d'autres éléments de connexion, sauf si le crochet à pression a une force de serrage de 3 600 lbf (16 kN) ou plus.
C. Dans un engagement faux, où la taille ou la forme du connecteur ou de l'élément de connexion n'est pas compatible et, sans confirmation visuelle, semblerait être entièrement engagé.
D. L'un à l'autre.
E. Directement au sanglage du harnais, au matériau de la jambe de longe ou au matériau du câble de sécurité, sauf si une telle connexion est explicitement autorisée par les instructions du fabricant.
F. À tout objet dont la taille ou la forme ne permet pas au connecteur de se fermer et de se verrouiller complètement, ou qui pourrait provoquer un détachement du connecteur.
G. D'une manière qui ne permet pas au connecteur de s'aligner correctement sous charge.

Figure 3 - Compatibilité des connecteurs

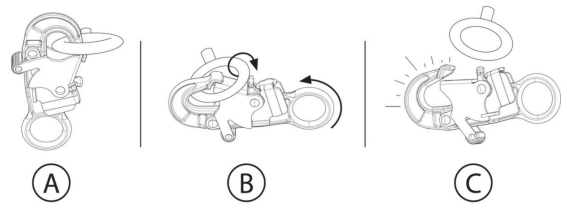
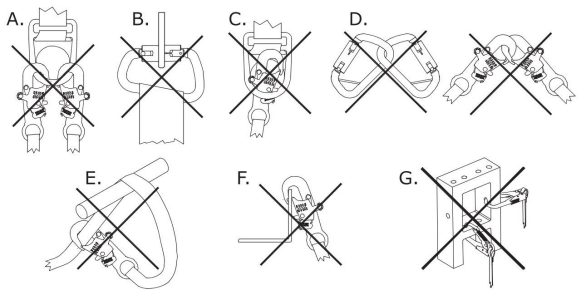


Figure 4 - Établir des connexions



3.0 Installation

3.1 Présentation : Ce produit est utilisé en conjonction avec les produits identifiés dans la Présentation des Produits. Avant d'installer et d'utiliser ce produit, assurez-vous d'avoir lu les instructions du fabricant pour les autres produits avec lesquels cet équipement est utilisé.

3.2 Planification : Planifiez votre système de Protection Antichute avant de commencer votre travail. Prenez en compte tous les facteurs pouvant affecter votre sécurité avant, pendant et après une chute. Considérez toutes les exigences et limitations spécifiées dans ces instructions.

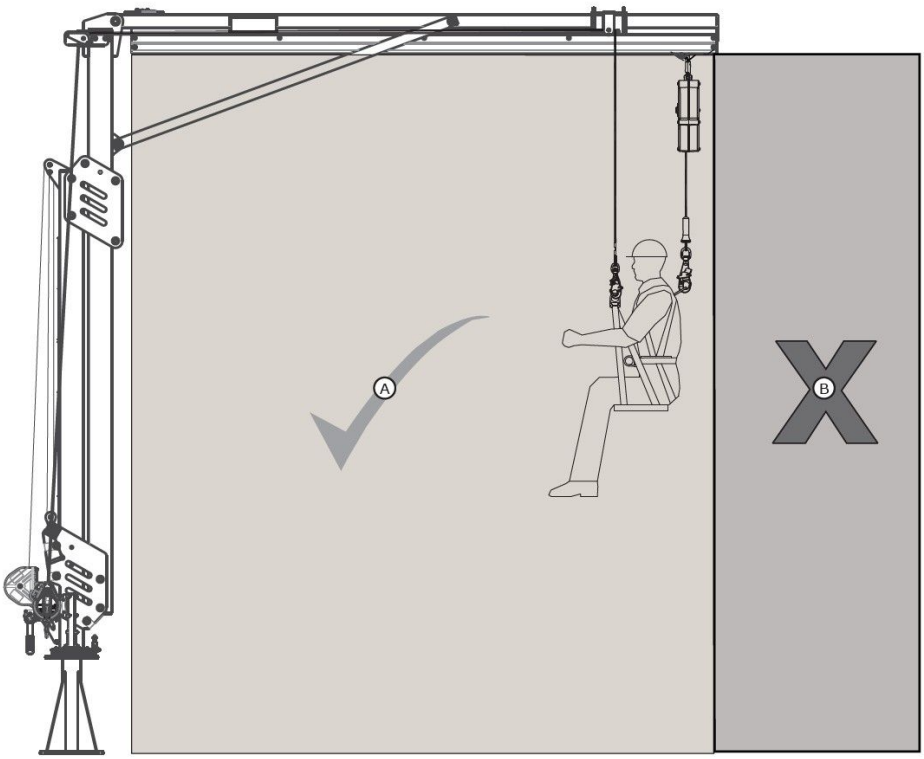
A. **Bords Tranchants :** Évitez de travailler là où les composants du système peuvent être en contact avec, ou frotter contre, des bords tranchants non protégés et des surfaces abrasives. Tous les bords tranchants et les surfaces abrasives doivent être couverts avec un matériau de protection.
B. **Compatibilité :** Lors de l'installation de votre système, il est important d'utiliser des composants compatibles. Chaque modèle de produit est compatible pour une utilisation avec un ensemble spécifique de modèles ou de conceptions de produits.

Dispositifs à Récupération Automatique (SRDs)	Ce kit est compatible avec les sous-systèmes qui répondent à d'autres exigences du système. Consultez les instructions d'utilisation de la potence pour plus d'informations.
Treuils	Ce kit est compatible avec les sous-systèmes qui répondent à d'autres exigences du système. Consultez les instructions d'utilisation de la potence pour plus d'informations.

C. **Zone de Travail Sûre :** Ce système ne peut être utilisé en toute sécurité que dans une zone spécifique autour du système. Lors de l'utilisation de ce système, l'utilisateur doit rester dans la zone de travail sûre indiquée. Voir la figure pour référence.

> ⚠WARNING:
> Lorsque vous travaillez de chaque côté du système, gardez le point d'ancrage aussi proche que possible au-dessus de vous. Si un arrêt de rotation est en place sur la base de la potence, ne travaillez jamais au-delà de cet arrêt de rotation.

Figure 5 - Zone de Travail Sûre

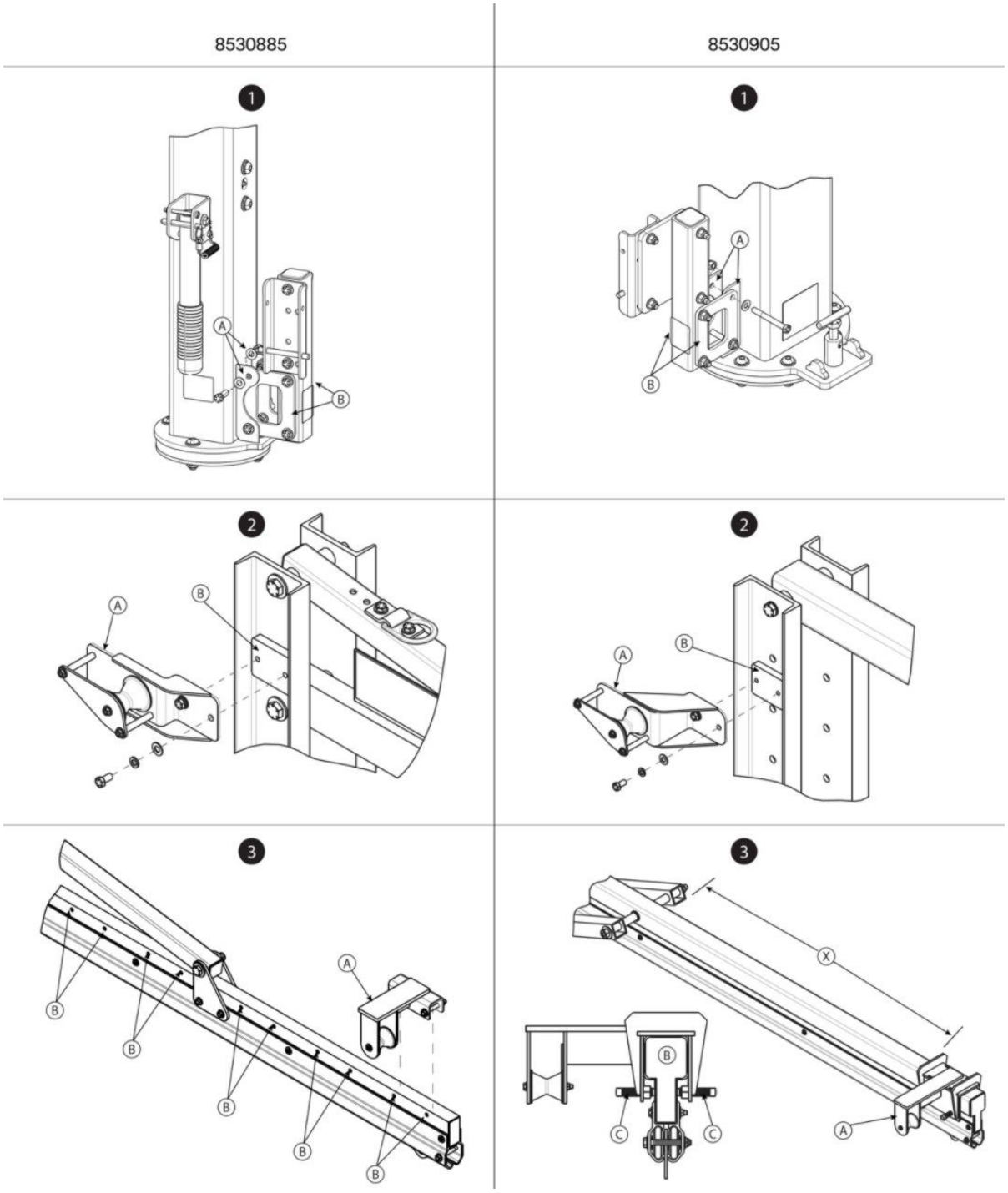


3.3 Installation du kit de Sauvetage : Voir la figure pour référence. Pour installer le produit :

1. **Fixez la base de montage :** Fixez la base de montage (B) aux plaques de montage (A) sur le mât de la potence avec la quincaillerie fournie à l'aide d'une clé dynamométrique de 3/8". Serrez à 45 ft-lb (61 N-m).
2. **Fixez le support vertical :** Fixez le support vertical (A) à la plaque de montage (B) sur le mât de la potence avec la quincaillerie fournie à l'aide d'une clé dynamométrique de 1/2". Assurez-vous que le support vertical (A) est orienté à l'opposé du rail comme indiqué. Serrez à 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Fixez le support de rail :**

    A. **8530885 :** Fixez le support de rail (A) aux trous de montage souhaités (B) sur la colonne du rail en utilisant la quincaillerie fournie à l'aide d'une clé dynamométrique 1/2". Serrez à 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905 :** Glissez et fixez le support de rail (A) autour de la colonne du rail (B) en utilisant les (4x) vis de serrage (C), en laissant un minimum de 2 in. (5 cm) d'espace à l'extrémité du rail. Le support de rail peut être monté n'importe où le long de la colonne (X). Serrez la quincaillerie à 45 ft-lb (61 N-m).

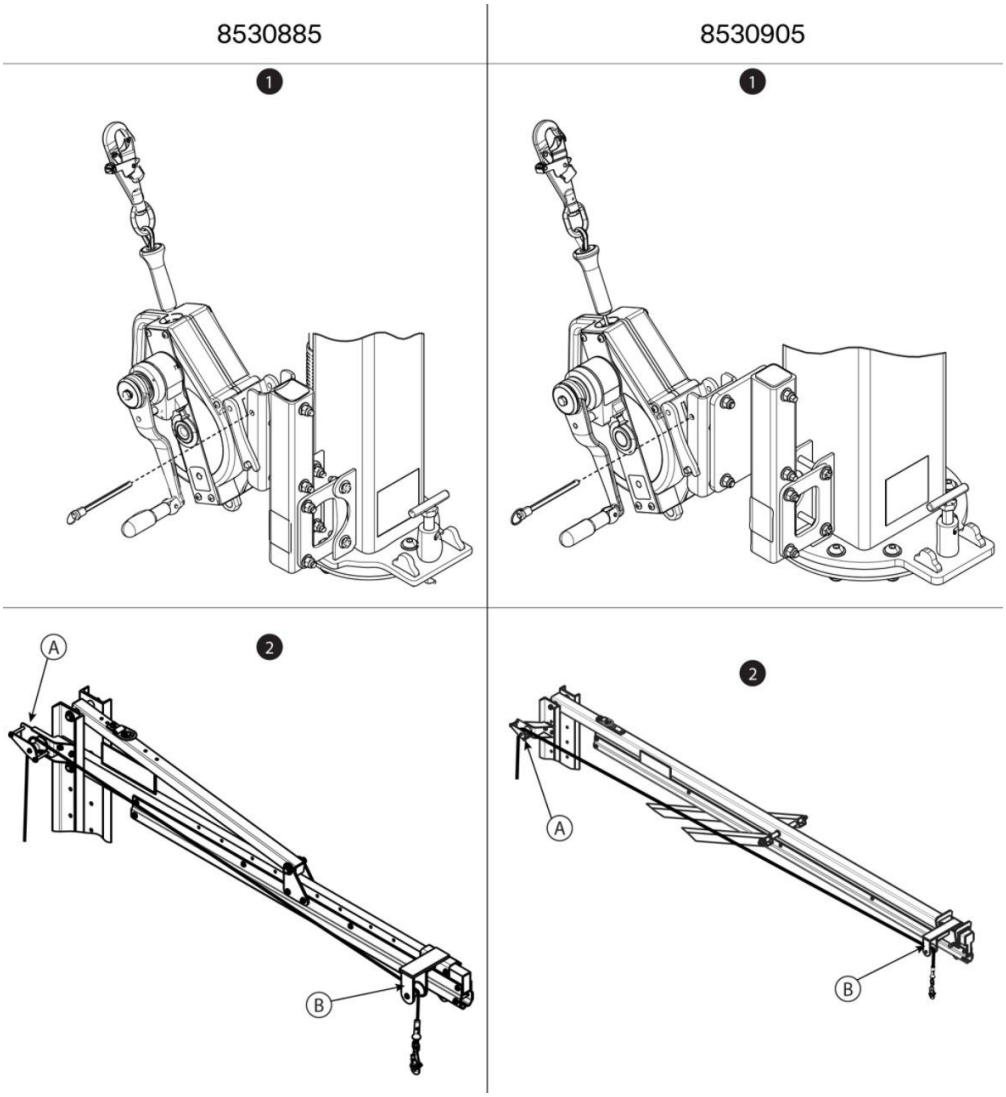
Figure 6 - Installation de la Trousse de Sauvetage



3.4 Installation du Sous-système de Connexion : La base de montage du kit de sauvetage permet de monter facilement les produits équipés d'un support de montage. Voir la figure pour référence. Pour installer le produit :

1. **Fixez le support de montage du sous-système sur la base de montage :** Positionnez les encoches du support de montage sur les extrémités des tiges dépassant de la base de montage, puis pivotez le sous-système vers le mât de la potence jusqu'à ce que les trous du support d'accouplement s'alignent avec les trous de la base de montage. Insérez la goupille de montage à travers les trous du support d'accouplement et de la base de montage.
2. **Faites passer le câble du sous-système à travers le système :** Tirez le câble de ligne de vie vers le haut à travers le support vertical (A) et le support de rail (B), en vous assurant que celui-ci repose sur les rouleaux des supports.

Figure 7 - Installation du Sous-système de Connexion



4.0 Utilisation

4.1 Avant Chaque Utilisation : Vérifiez que votre zone de travail et votre système de Protection Antichute répondent à tous les critères définis dans ces instructions. Vérifiez qu'un Plan de Sauvetage formel est en place. Inspectez le produit selon les points d'inspection de l'utilisateur définis dans le "Journal d'Inspection et de Maintenance". Si l'inspection révèle une condition dangereuse ou défectueuse, ou s'il y a un doute sur son état pour une utilisation sûre, retirez immédiatement le produit du service. Étiquetez clairement le produit "NE PAS UTILISER". Voir la Section 5 pour plus d'informations.

4.2 Ancrage : En plus de la capacité du produit, tout système de protection antichute doit prendre en compte les résistances de toutes les structures ou composants de support.

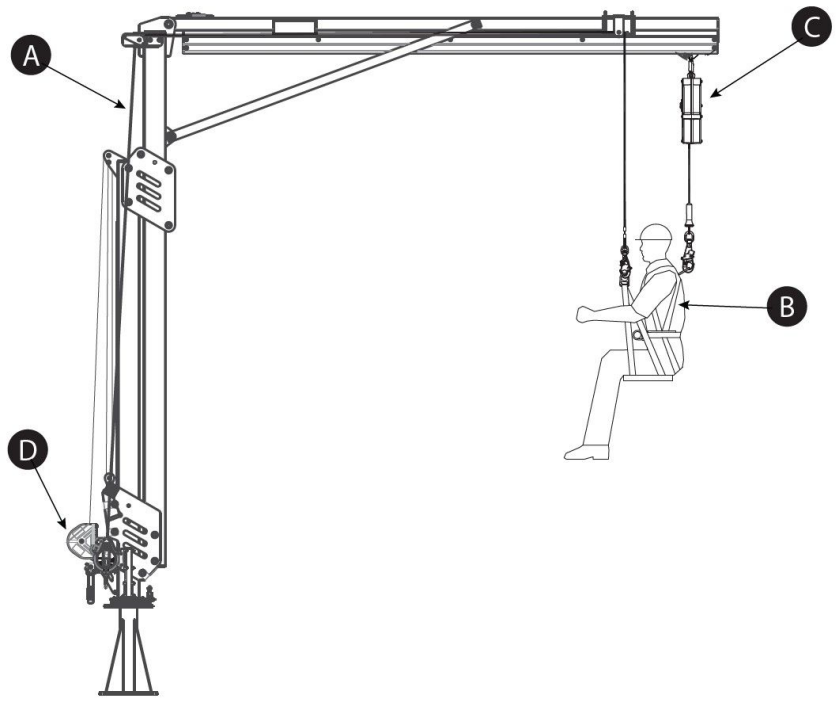
A. **Structure d'Ancrage :** La structure d'ancrage sécurisant ce produit doit être capable de supporter les charges requises, comme permis par le système de protection antichute de ce produit.
B. **Points de Connexion d'Ancrage :** Les points de connexion d'ancrage utilisés avec le produit doivent être capables de supporter toutes les charges appliquées par le produit.
C. **Fixations :** Toutes les fixations sécurisant le produit en place doivent être suffisamment solides pour maintenir le produit sécurisé pendant l'utilisation. Consultez les instructions du fabricant des fixations pour plus d'informations.

4.3 Utilisation du kit de Sauvetage : La trousse de sauvetage doit toujours être utilisée avec un système de potence compatible (A), un harnais complet (B), un sous-système d'arrêt de chute (C), et un sous-système utilisé pour le positionnement ou le sauvetage (D). Voir la figure pour référence.

> Consultez les instructions d'utilisation de votre système de potence pour plus d'informations sur les sous-systèmes compatibles.

- Le sous-système d'arrêt de chute (C) doit être sécurisé au point d'ancrage sur le rail de la potence. Il doit être sécurisé à l'anneau en D dorsal sur le harnais de l'utilisateur.
- Le sous-système de positionnement ou de sauvetage (D) doit être sécurisé à l'anneau en D sternal ou frontal sur le harnais de l'utilisateur. Alternativement, il peut être sécurisé au point de levage désigné sur une selette, une chaise de bosco ou un équipement similaire.

Figure 8 - Utilisation de la Trousse de Sauvetage



4.4 Après une Chute : Si cet équipement est soumis à un arrêt de chute ou à une force d'impact, retirez-le immédiatement du service. Étiquetez-le clairement "NE PAS UTILISER". Voir la Section 5 pour plus d'informations.

5.0 Inspection

> Après que l'équipement a été retiré du service, il ne peut être remis en service qu'après qu'une Personne Compétente ait confirmé par écrit qu'il est acceptable de le faire.

5.1 Fréquence d'Inspection : Le produit doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur et, en outre, par une Personne Compétente autre que l'utilisateur aux intervalles spécifiés ci-dessous. Une fréquence d'utilisation de l'équipement plus élevée et des conditions plus sévères peuvent nécessiter d'augmenter la fréquence des inspections par une Personne Compétente. La fréquence de ces inspections doit être déterminée par la Personne Compétente en fonction des conditions spécifiques du chantier.

Norme ou Région Applicable	Fréquence Requise des Inspections par une Personne Compétente
ANSI et OSHA	Une fois par an

5.2 Procédures d'inspection : Inspectez ce produit selon les procédures listées dans le "Journal d'inspection et de maintenance". La documentation de chaque inspection doit être conservée par le propriétaire de cet équipement. Un journal d'inspection et de maintenance doit être placé à proximité du produit ou être facilement accessible aux utilisateurs. Il est recommandé que le produit soit marqué avec la date de la prochaine ou de la dernière inspection.

5.3 Défauts : Si le produit ne peut pas être remis en service en raison d'un défaut existant ou d'une condition dangereuse, le produit doit être soit détruit, soit envoyé à 3M ou à un centre de service autorisé par 3M pour réparation.

5.4 Durée de vie du produit : La durée de vie fonctionnelle du produit est déterminée par les conditions de travail et la maintenance. Tant que le produit répond aux critères d'inspection, il peut rester en service.

6.0 Maintenance, Stockage et Réparation

> Les équipements nécessitant une maintenance ou programmés pour une maintenance doivent être étiquetés "NE PAS UTILISER". Ces étiquettes d'équipement ne doivent pas être retirées jusqu'à ce que la maintenance soit effectuée.

6.1 Nettoyage : Nettoyez périodiquement l ‘enrouleur et l'extérieur du produit avec de l'eau et une solution de savon doux. Rincez le produit soigneusement et laissez-le sécher à l'air libre. Nettoyez les étiquettes si nécessaire. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au bulletin technique sur notre site Web : https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Mise au rebut: Coupez ou neutralisez autrement la ligne de vie, puis éliminez le produit de manière appropriée.

6.3 Réparation : Seuls 3M ou les parties autorisées par écrit par 3M peuvent effectuer des réparations sur cet équipement. N'essayez pas de démonter le produit ou de lubrifier des pièces.

6.4 Stockage et Transport : Stockez et transportez le produit dans un environnement frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les zones où des vapeurs chimiques peuvent exister. Inspectez soigneusement les composants après un stockage prolongé.

> ⚠WARNING:
> Les transitions soudaines entre des environnements chauds et extrêmement froids pourraient affecter la performance de votre équipement. Les dispositifs mécaniques (tels que les dispositifs à rappel automatique, les treuils, les dispositifs de récupération, les manchons d'escalade, etc.) doivent être adaptés pour une utilisation dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes en les stockant à des températures similaires à celles de l'environnement de travail. Effectuez toujours une inspection avant utilisation de votre équipement dans son environnement de travail avant de l'utiliser.

7.0 Étiquettes et Marquages

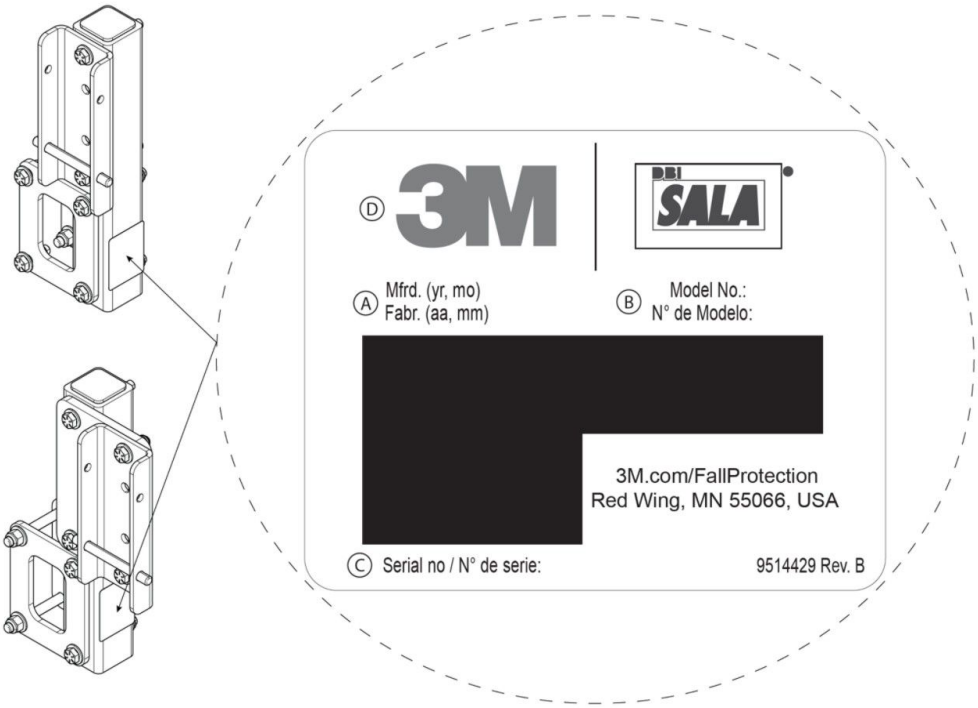
7.1 Résumé : La figure « Étiquettes de produit » illustre les étiquettes et marquages présents sur le produit. Voir ci-dessous pour un résumé des informations fournies avec chaque étiquette et marquage.

NOTICE:
Les images des étiquettes sont à titre représentatif. Veuillez vous référer à vos étiquettes de produit pour des informations spécifiques.

Les étiquettes manquantes ou endommagées doivent être remplacées. Toutes les étiquettes doivent être parfaitement lisibles.

A	Fabriqué (Année/Mois)
B	Numéro de Modèle
C	Numéro de Série
D	Logo de l'Entreprise

Figure 9 - Étiquettes de Produit



Glossaire

Définitions : Les termes et définitions suivants sont utilisés dans ces instructions :

Pour une liste complète des termes et définitions, veuillez visiter notre site Web : www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Personne Agréée :** Une personne désignée par l'employeur pour effectuer des tâches à un endroit où elle sera exposée à un risque de chute.
- **Personne Compétente :** Une personne capable d'identifier les dangers existants et prévisibles dans l'environnement ou les conditions de travail qui sont insalubres, dangereux ou périlleux pour les employés, et qui a l'autorisation de prendre des mesures correctives rapides pour les éliminer.
- **Système Antichute :** Un ensemble d'équipements de protection antichute configuré pour protéger l'utilisateur en cas de chute.

- **Personnel Qualifié :** Une personne possédant un diplôme reconnu, un certificat ou un statut professionnel, ou qui, par une connaissance, une formation et une expérience approfondies, a démontré avec succès sa capacité à résoudre ou à traiter des problèmes liés aux systèmes de protection antichute et de sauvetage dans la mesure requise par les réglementations nationales, régionales et locales applicables.
- **Système de Sauvetage :** Un ensemble d'équipements de protection antichute configuré pour retirer une personne des dangers vers un lieu sûr. Aucune chute libre n'est permise.
- **Sauveteur :** Une personne utilisant le système de sauvetage pour effectuer un sauvetage assisté.
- **Système de Retenue :** Un ensemble d'équipements de protection antichute configuré pour empêcher l'utilisateur d'atteindre un risque de chute. Aucune chute libre n'est permise.
- **Utilisateur :** Une personne qui effectue des activités tout en étant protégée par un système de protection antichute.
- **Système de Maintien au Travail :** Un ensemble d'équipements de protection antichute configuré pour soutenir un utilisateur à une position de travail.

Journal d'Inspection et de Maintenance

Une copie de ce tableau doit être utilisée pour chaque inspection. Enregistrez les informations ci-dessous.	
Fabricant : 3M Protection Antichute	
Numéro de Modèle (Numéro de Série) :	
Date d'Achat :	**Date de Première Utilisation :**

> Ce produit doit être inspecté par l'utilisateur et, en plus, par une personne compétente autre que l'utilisateur à des intervalles spécifiés. Voir la Section 5 pour plus d'informations.

Composant	**Procédure d'Inspection**	**Résultat de l'Inspection (Réussi ou Échoué)**
Produit (Figure 2)	Inspectez le produit pour détecter des signes de dommages. Recherchez des fissures, des courbures, des bosses ou une usure pouvant affecter le fonctionnement du produit et sa résistance globale.	
	Recherchez des signes de corrosion sur l'ensemble de l'unité.	
	Inspectez tous les fixations de la trousse de sauvetage. Vérifiez les fixations qui pourraient être manquantes ou endommagées. Toutes les fixations doivent être serrées et ne doivent pas tourner librement.	
	Inspectez les poulies et les goupilles de libération des poulies pour détecter une usure excessive et la corrosion. Assurez-vous que les goupilles de libération des poulies fonctionnent correctement.	
Étiquettes	Toutes les étiquettes sont présentes et entièrement lisibles.	
Équipement de Protection Antichute	L'équipement de protection antichute supplémentaire utilisé avec le produit est installé et inspecté selon les instructions du fabricant. Vérifiez que la résistance nominale de chacun de vos produits est compatible et suffisante pour l'application prévue.	

Résumé de l'Inspection du Produit				
> Si le produit échoue à une procédure d'inspection, alors le produit échoue à l'inspection globale. Si le produit échoue à l'inspection, retirez-le immédiatement du service. Étiquetez clairement le produit "NE PAS UTILISER". Voir la Section 5 pour plus d'informations.				
Type d'Inspection : (entourez une option)	Utilisateur	Personne Compétente	**Résultat Global de l'Inspection :**	
Inspecté Par :			**Date de l'Inspection :**	
Signature :			**Prochaine Inspection Prévue :**	
Notes Supplémentaires :				

Certifications

Votre produit est conforme aux normes nationales ou régionales identifiées sur la couverture de ces instructions. La certification et la conformité peuvent être limitées à des modèles de produits ou applications spécifiques.

> Pour plus d'informations sur les exigences de certification ou de conformité, référez-vous aux normes et réglementations applicables listées pour votre produit.

Garantie Globale du Produit, Remède Limité, et Limitation de Responsabilité

Garantie : Ce qui suit est fait en lieu et place de toutes les garanties ou conditions, explicites ou implicites, y compris les garanties ou conditions implicites de commercialisation ou d'adéquation à un usage particulier.

Sauf disposition contraire des lois locales, les produits de protection contre les chutes 3M sont garantis contre les défauts de fabrication dans la main-d'œuvre et les matériaux pour une période d'un an à partir de la date d'installation ou de première utilisation par le propriétaire d'origine.

Remède Limité : Sur notification écrite à 3M, 3M réparera ou remplacera tout produit déterminé par 3M comme ayant un défaut de fabrication dans la main-d'œuvre ou les matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit soit retourné à son installation pour évaluation des réclamations de garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages du produit dus à l'usure, l'abus, le mauvais usage, les dommages en transit, l'échec à maintenir le produit ou d'autres dommages hors du contrôle de 3M. 3M sera le seul juge de l'état du produit et des options de garantie.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et est la seule garantie applicable aux produits de protection contre les chutes de 3M. Veuillez contacter le service client de 3M dans votre région pour obtenir de l'aide.

Limitation de Responsabilité : Dans la mesure permise par les lois locales, 3M n'est pas responsable des dommages indirects, accessoires, spéciaux ou consécutifs, y compris mais sans s'y limiter la perte de profits, liés de quelque manière que ce soit aux produits, quel que soit le fondement juridique invoqué.

Trousse de sauvetage Flexiguard^{MC} DBI-SALA® 3M^{MC} pour système de bossoir modulaire

Directives d’utilisation

Numéro de formulaire : 5908376, révision : E

Ce produit est certifié ou conforme aux normes et règlements suivants. La certification et la conformité peuvent être limitées aux applications ou aux modèles de produit individuels. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Certifications*.

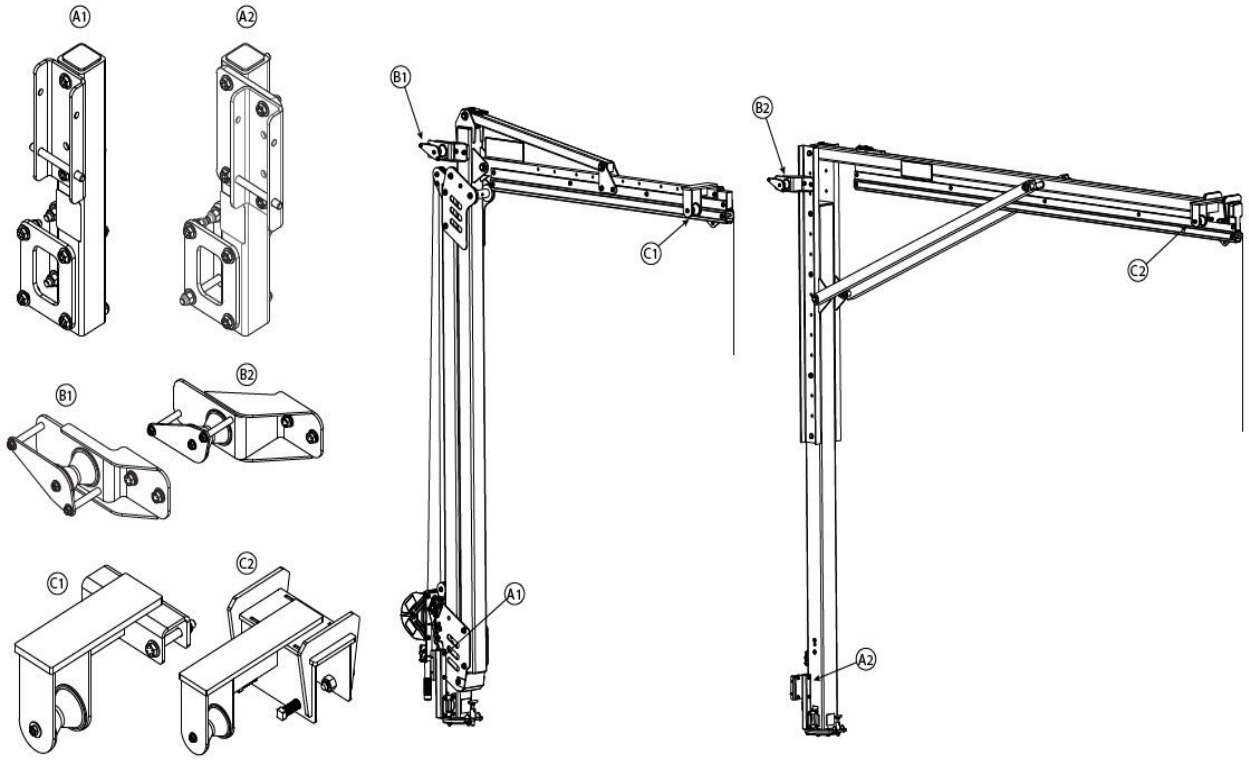
- Règlements 29 CFR 1910.140 et 1926.502 de l’OSHA

⚠WARNING:
Pour trouver les codes de produit, consultez les tableaux des spécifications du produit. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le produit, consultez la section Présentation du produit.

Figure 1 – Présentation du produit

Modèle	Base de montage	Support vertical	Support de rail	Poids total
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb)

Figure 1 – Présentation du produit



Renseignements sur la sécurité

Veuillez lire, comprendre et suivre toutes les informations de sécurité contenues dans ces instructions avant d'utiliser ce produit. NE PAS LE FAIRE POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

Ces instructions doivent être fournies à l'utilisateur de l'équipement. Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.

Renseignements sur la sécurité	**Formulaire :** 5908277, **Révision :** B

Usage prévu

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection contre les chutes.

Toute utilisation pour d'autres applications y compris, mais sans s'y limiter, la manutention non approuvée de matériaux, des activités de loisirs ou sportives, ou d'autres activités non décrites dans les présentes instructions, n'est pas approuvée par 3M et pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des utilisateurs formés pour des utilisations en milieu de travail.

⚠ Avertissement

Ce produit est utilisé dans le cadre d'un système complet de protection antichute.

Tous les utilisateurs doivent être entièrement formés sur l'installation et l'utilisation en toute sécurité de leur système de protection contre les chutes complet. Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des blessures graves ou la mort. Pour une sélection, un fonctionnement, une installation, une maintenance et un entretien appropriés, consultez tous les manuels d'instructions et les recommandations du fabricant. Pour obtenir plus d'informations, consultez votre superviseur ou communiquez avec les services techniques de 3M.

- **Pour réduire les risques associés à l'utilisation d'un système d'entrée et de sauvetage dans un espace confiné qui, s'ils ne sont pas évités, pourraient entraîner des blessures graves ou la mort :**
  - Inspectez le produit avant chaque utilisation et après toute chute, conformément aux procédures décrites dans ces instructions.
  - Si l'inspection révèle un état dangereux ou défectueux, mettez immédiatement le produit hors service et étiquetez-le clairement avec la mention « NE PAS UTILISER ». Détruisez ou réparez le produit conformément à ces instructions.
  - Tout produit qui a subi un arrêt de chute ou une force d'impact doit être mis hors service immédiatement. Détruisez ou réparez le produit conformément à ces instructions.
  - Assurez-vous que les systèmes de protection contre les chutes assemblés à partir de composants fabriqués par différents fabricants sont compatibles et respectent tous les règlements, normes ou exigences applicables en matière de protection contre les chutes. Consultez toujours un professionnel qualifié avant toute utilisation de ces systèmes.
  - Le produit doit être installé uniquement comme décrit dans ses manuels d'instructions. Les installations et l'utilisation en dehors du cadre de ces manuels d'instructions doivent être approuvées par écrit par 3M.
  - Connectez seulement les sous-systèmes de protection contre les chutes aux points de connexion d'ancrage désignés sur le produit.
  - Avant l'installation, assurez-vous que les méthodes d'installation et le produit n'interféreront pas avec des lignes électriques, des conduites de gaz ou d'autres matériaux ou systèmes critiques.
  - Assurez-vous que le produit est configuré et installé correctement pour un fonctionnement en toute sécurité, comme décrit dans ces instructions.
  - Ne tordez pas, n'attachez pas, ne nouez pas et ne laissez aucun jeu dans le câble de sûreté.
  - Ne dépassez pas le nombre d'utilisateurs permis indiqué dans ces instructions.
  - Faites preuve de prudence lors de l'installation, de l'utilisation ou du déplacement du produit, car les pièces mobiles peuvent présenter des risques de pincement.
  - Les procédures de verrouillage/d'étiquetage doivent être respectées, le cas échéant.
  - Ne vous raccordez pas au système pendant son transport ou son installation.
- **Pour réduire les risques associés au travail en hauteur qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner des blessures graves ou la mort :**
  - Votre santé et votre condition physique doivent vous permettre de travailler en hauteur en toute sécurité et de résister à toutes les forces associées à un arrêt de chute. Consultez votre médecin si vous avez des questions concernant votre capacité d'utiliser cet équipement.
  - Ne dépassez jamais la capacité autorisée de votre équipement de protection contre les chutes.
  - Ne dépassez jamais la distance de chute libre maximale déterminée pour votre équipement de protection contre les chutes.
  - N'utilisez pas d'équipement de protection contre les chutes si son inspection résulte en un échec, ou si vous avez des inquiétudes quant à l'utilisation ou à l'adéquation de l'équipement. Contactez le service clientèle de 3M pour toute question.
  - Certaines combinaisons de sous-systèmes et de composants peuvent interférer avec le fonctionnement de ce matériel. N'utilisez que des connexions compatibles. Communiquez avec le service clientèle de 3M avant d'utiliser cet équipement en combinaison avec des composants ou des sous-systèmes autres que ceux décrits dans ces instruction.
  - Prenez des précautions supplémentaires lorsque vous travaillez à proximité de machines en mouvement, de dangers électriques, de températures extrêmes, de dangers chimiques, de gaz explosifs ou toxiques, de bords tranchants, de surfaces abrasives ou sous des matériaux suspendus qui pourraient tomber sur vous ou sur votre équipement de protection contre les chutes.
  - Assurez-vous que l'utilisation de votre produit est adaptée aux dangers présents dans votre environnement de travail.
  - Assurez-vous que la distance de chute est suffisante lorsque vous travaillez en hauteur.
  - Ne modifiez jamais votre équipement de protection contre les chutes. Seul 3M ou les personnes autorisées par écrit par 3M peuvent effectuer des réparations d'équipement de 3M.
  - Avant d'utiliser l'équipement de protection contre les chutes, assurez-vous qu'un plan de sauvetage écrit est en place pour être en mesure de procéder à un sauvetage rapide en cas de chute.
  - Si une chute se produit, veillez à ce que le travailleur qui a chuté consulte immédiatement un médecin.
  - Utilisez uniquement un harnais complet pour les utilisations à arrêt de chute. N'utilisez pas de ceinture de travail.
  - Réduisez au minimum les chutes dues au balancement en travaillant aussi près que possible sous le point d'ancrage.
  - Un système de protection contre les chutes secondaire doit être utilisé lors des formations effectuées avec ce produit. Les personnes en formation ne doivent pas être exposées à un risque de chute involontaire.
  - Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié lors de l'installation, de l'utilisation ou de l'inspection du produit.
  - Ne travaillez jamais sous une charge ou un travailleur suspendu.
  - Soyez toujours complètement attaché.

Présentation du produit

Assurez-vous de toujours utiliser la version la plus récente de votre manuel d'instructions de 3M. Visitez le site www.3m.com/userinstructions ou contactez le service client de 3M pour obtenir les manuels d'instructions mis à jour.

Avant d'utiliser cet équipement, consigner les informations sur les produits indiquées sur l'étiquette d'identification dans le « Journal d'inspection et d'entretien » qui se trouve au dos du présent manuel.

La Figure 1 illustre les modèles de produits couverts par ce manuel d'instructions. Ce produit doit être utilisé avec les produits suivants.

Modèle 8530885		
Numéro de modèle	Description	Directives d'utilisation
8530874	Bossoir M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

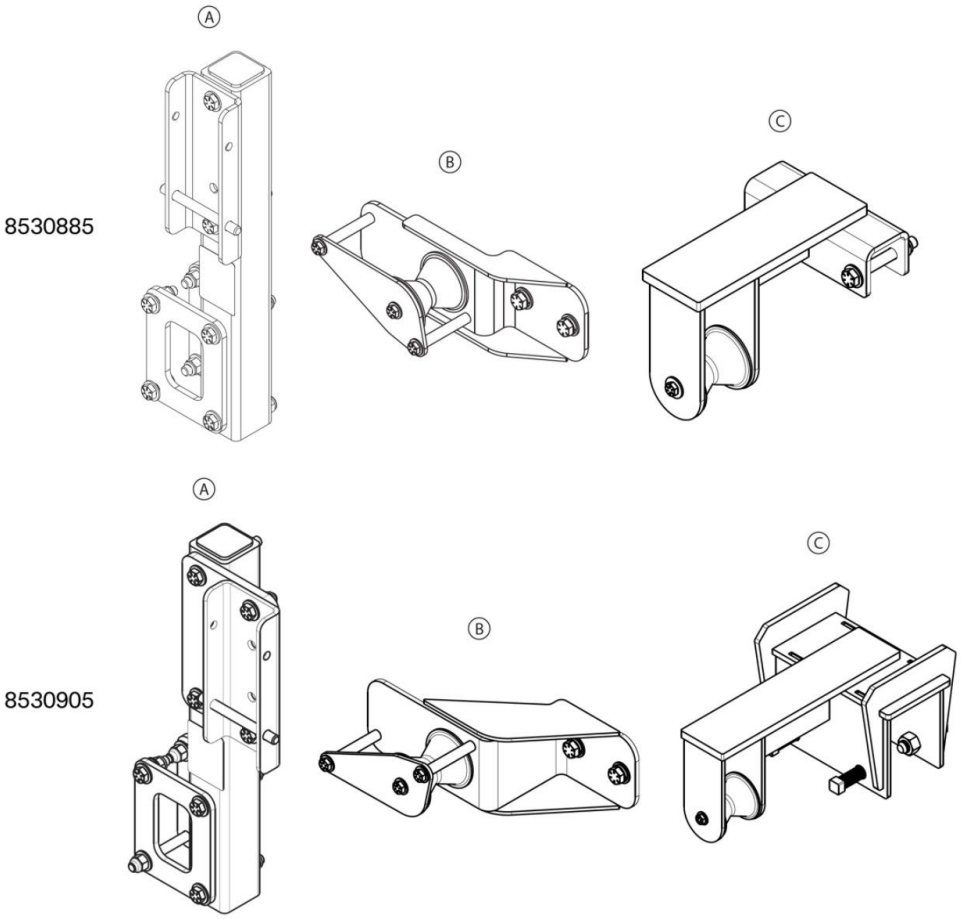
Modèle 8530905		
Numéro de modèle	Description	Directives d'utilisation
8530891	Bossoir M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Les applications de ce produit sont régies par les produits avec lesquels il est utilisé. Consultez les directives d'utilisation de ces produits pour de plus amples renseignements.

La figure 2 illustre les principaux composants des modèles de produits offerts. Chaque trousse est composée d'une base de montage (A), qui fixe le treuil ou dispositif autorétractable; un support droit (B), qui sécurise la ligne de vie du sous-système de connexion alors qu'il se dirige vers le bras de bossoir; et un support de rail (C), qui fixe la ligne de vie à l'extrémité du bras de bossoir.

Voir les tableaux des spécifications des produits pour obtenir plus d’informations.

Figure 2 – Composants



Tableaux des spécifications du produit

Spécifications du système :

Capacité :	Capacité maximale de personnel de une personne avec un poids combiné (vêtements, outils, etc.) ne dépassant pas 140 kg (310 lb).

Spécifications des composants :

Figure 2 – Référence	Composant	Matériaux
A	Base de montage	Acier revêtu peinture poudre, poulie en plastique
B	Support vertical	Acier revêtu peinture poudre, poulie en plastique
C	Support de rail	Acier revêtu peinture poudre, poulie en plastique

1.0 Application du produit

1.1 Objet : Ce produit est utilisé comme accessoire ou composant supplémentaire pour un autre produit. Pour obtenir plus d'informations, l'utilisateur doit lire les instructions du fabricant pour les produits adjacents.

1.2 Supervision : L'utilisation de cet équipement doit être supervisée par une personne compétente.

1.3 Revente et distribution : Si ce produit est revendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir ces instructions dans la langue du pays dans lequel le produit sera utilisé.

1.4 Formation : Cet équipement doit être installé et utilisé par des personnes formées sur sa bonne utilisation. Ces instructions doivent être utilisées dans le cadre d'un programme de formation des employés, tel que requis par les normes nationales, régionales ou locales. Il relève de la responsabilité des utilisateurs et des installateurs de cet équipement de s'assurer de connaître ces instructions, d'être formés sur le bon entretien et la bonne utilisation de cet équipement et d'être conscients des caractéristiques de fonctionnement, des limites d'utilisation et des conséquences d'une mauvaise utilisation de cet équipement.

1.5 Plan de sauvetage : Lors de l'utilisation de cet équipement et des sous-systèmes de raccordement, l'employeur doit disposer d'un plan de sauvetage écrit et des moyens de mettre ce plan en œuvre ainsi que de le communiquer aux utilisateurs, aux personnes autorisées et aux sauveteurs. Il est recommandé d'avoir une équipe de sauvetage formée sur place. Les membres de l'équipe doivent disposer de l'équipement et des techniques nécessaires pour effectuer un sauvetage réussi. Une formation doit être dispensée périodiquement pour assurer la compétence des sauveteurs. Ces instructions doivent être fournies aux sauveteurs. En tout temps pendant le processus de sauvetage, un contact visuel ou des moyens de communication doivent être établis avec la personne étant secourue.

2.0 Configuration requise

2.1 Ancrage : La structure d'ancrage de ce produit doit être capable de supporter toutes les charges requises par le système de protection contre les chutes. Consultez la section 4 pour obtenir plus d'informations.

2.1 Capacité : La capacité d'utilisation d'un système complet de protection contre les chutes est limitée par le composant ayant la capacité maximale nominale la moins élevée. Par exemple, si votre sous-système de raccordement a une capacité inférieure à celle de votre harnais, vous devez vous conformer aux exigences de capacité de votre sous-système de raccordement. Consultez les instructions du fabricant de chaque composant de votre système pour connaître les exigences en matière de capacité.

2.3 Dangers environnementaux : L'utilisation de cet équipement dans des zones présentant des dangers environnementaux peut nécessiter des précautions supplémentaires pour éviter de blesser l'utilisateur ou d'endommager l'équipement. Les dangers peuvent inclure, mais sans s'y limiter : la chaleur élevée, les vents violents, les produits chimiques, les environnements corrosifs, les lignes électriques à haute tension, les gaz explosifs ou toxiques, les machines en mouvement, les bords tranchants ou les matériaux suspendus qui peuvent tomber et heurter l'utilisateur ou l'équipement. Veuillez communiquer avec le service clientèle de 3M pour toute information complémentaire.

2.4 Compatibilité des composants : L'équipement de 3M est conçu pour être utilisé avec l'équipement de 3M. L'utilisation avec l'équipement d'un autre fabricant que 3M doit être approuvée par une personne qualifiée. Utiliser un équipement non approuvé peut entraîner une incompatibilité entre les équipements et compromettre la sécurité et la fiabilité de votre système de protection contre les chutes. Lisez et suivez toutes les instructions et tous les avertissements pour tous les équipements avant de les utiliser.

2.5 Compatibilité des connecteurs : Les connecteurs sont compatibles avec les éléments de raccordement lorsque la taille et la forme de l'un ou l'autre des composants ne provoquent pas l'ouverture accidentelle du connecteur, quelle que soit l'orientation. Les raccords doivent être conformes aux normes applicables. Ils doivent être complètement fermés et verrouillés pendant l'utilisation.

Les raccords de 3M (mousquetons) sont conçus pour être utilisés uniquement conformément à ce qui est décrit dans chaque manuel d'instructions. Assurez-vous que les raccords sont compatibles avec les composants du système auxquels ils sont raccordés. N'utilisez jamais d'équipement incompatible. L'utilisation de composants incompatibles peut provoquer un désengagement involontaire du connecteur. Consultez la Figure à titre de référence. Si l'élément de raccordement auquel un raccord est fixé est sous-dimensionné ou de forme irrégulière, cela pourrait faire en sorte que l'élément de raccordement applique une pression sur l'ouverture du raccord (A). Cette pression pourrait ouvrir le raccord (B), qui se décrocherait alors de l'élément de raccordement (C).

2.6 Effectuer les connexions : Tous les raccordements doivent être compatibles en termes de taille, de forme et de résistance. Se référer à la figure pour des exemples de connexions incorrectes.

A. À un anneau en D auquel un autre connecteur est déjà fixé.

B. D’une manière telle à entraîner une pression sur l’ouverture. Les crochets mousquetons à gorge large ne doivent pas être raccordés à des anneaux en D ou à d’autres éléments de raccordement, à moins que la force de déclenchement de l’ouverture du mousqueton ne soit de 16 kN (3 600 lbf) ou plus.
C. Dans un mauvais raccordement, où la taille ou la forme du raccord ou de l’élément de raccordement n’est pas compatible, mais qui, sans confirmation visuelle, semble être entièrement raccordé.
D. L’un à l’autre.
E. Directement sur la sangle du harnais, le matériau de la branche de la longe ou le matériau de l’attache, à moins qu’un tel raccordement ne soit explicitement autorisée par les instructions du fabricant.
F. À tout objet dont la taille ou la forme ne permet pas au raccord de se fermer et de se verrouiller complètement, ou qui pourrait provoquer le décrochage du raccord.
G. D’une manière qui ne permet pas au connecteur de s’aligner correctement lorsqu’il supporte une charge.

Figure 3 – Compatibilité du connecteur

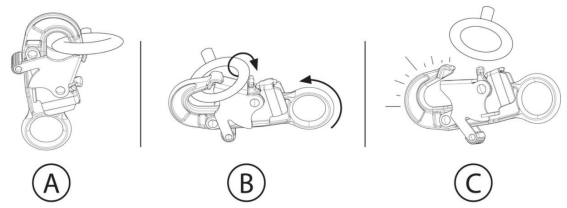
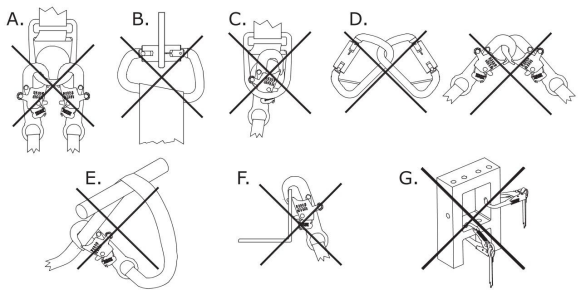


Figure 4 – Effectuer des connexions



3.0 Installation

3.1 Présentation : Ce produit est utilisé conjointement avec les produits désignés dans la présentation du produit. Avant d'installer et d'utiliser ce produit, assurez-vous d'avoir lu les instructions du fabricant pour les autres produits avec lesquels cet équipement est utilisé.

3.2 Planification : Planifiez votre système de protection contre les chutes avant de commencer votre travail. Tenez compte de tous les facteurs susceptibles d'avoir une incidence sur votre sécurité avant, pendant et après une chute. Tenez compte de toutes les exigences et limitations décrites dans ces instructions.

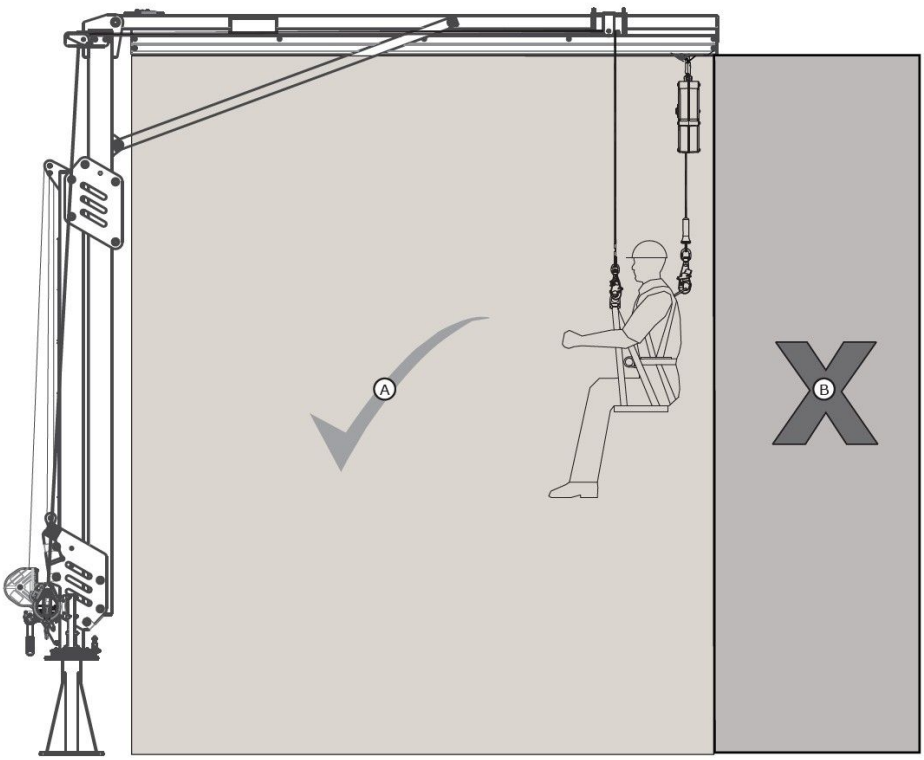
A. **Arêtes tranchantes :** Évitez de travailler là où les composants du système peuvent être en contact avec des arêtes vives non protégées et des surfaces abrasives, ou frotter contre elles. Tous les bords tranchants et toutes les surfaces abrasives doivent être recouverts d'un matériau de protection.
B. **Compatibilité :** Lors de l'installation de votre système, il est important d'utiliser des composants compatibles. Chaque modèle de produit est compatible avec un ensemble précis de modèles de produits ou de conceptions.

Dispositifs autorétractables (SRD)	Cette trousse est compatible avec les sous-systèmes qui répondent à d'autres exigences système. Consulter les directives d'utilisation du bossoir pour obtenir plus de renseignements.
Treuils	Cette trousse est compatible avec les sous-systèmes qui répondent à d'autres exigences système. Consulter les directives d'utilisation du bossoir pour obtenir plus de renseignements.

C. **Zone de travail sécurisée :** Ce système ne peut être utilisé en toute sécurité que dans une zone précise autour du système. Lors de l'utilisation de ce système, l'utilisateur doit rester dans la zone de travail sécurisée indiquée. Consultez la figure à titre de référence.

> ⚠WARNING:
> En travaillant d'un côté ou de l'autre du système, maintenez le point d'ancrage aussi près que possible au-dessus de vous. Si un arrêt de pivotement est mis en place sur la base de bossoir, ne travaillez jamais plus loin que l'arrêt de pivotement.

Figure 5 – Zone de travail sécurisée

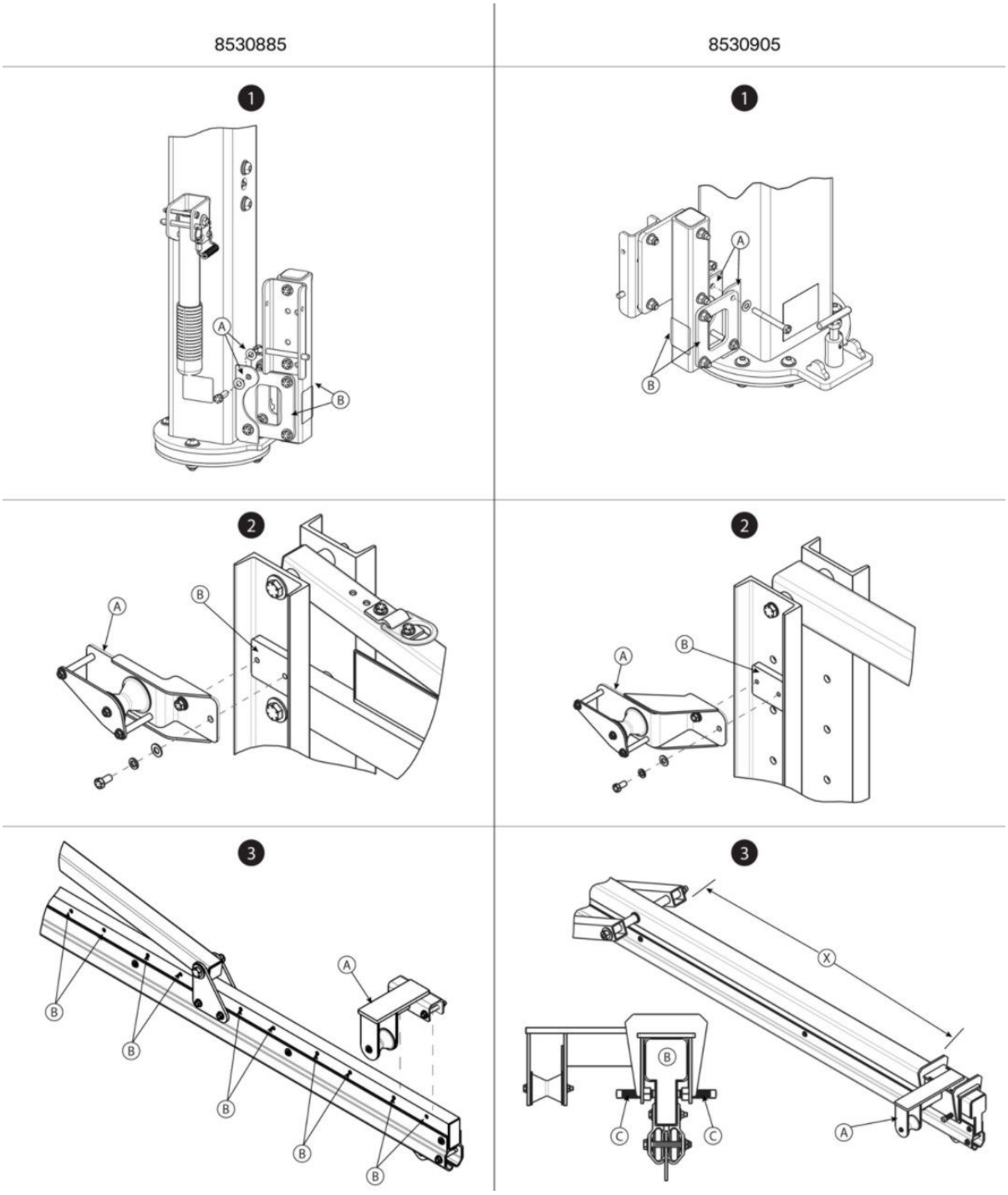


3.3 Installation de la trousse de sauvetage : Consultez la Figure à titre de référence. Pour installer le produit :

1. **Fixez la base de montage :** Fixez la base de montage (B) aux plaques de montage (A) du mât de bossoir avec la quincaillerie de 3/8 po fournie. Serrez l'outil à 61 N-m (45 pi-lb).
2. **Sécurisez le support vertical :** Fixez le support vertical (A) à la plaque de montage (B) du mât de bossoir avec la quincaillerie fournie de 1/2 po. Assurez-vous que le support droit (A) est orienté à l'opposé du rail comme indiqué. Serrez l'outil à 81 N-m (60 pi-lb).
3. **Fixez le support du rail :**

    A. **8530885:** Fixez le support de rail (A) aux trous de fixation (B) désirés sur le pilier du rail en utilisant la quincaillerie de 1/2 po fournie. Serrez l'outil à 61 N-m (45 pi-lb).
    B. **8530905:** Faites coulisser et fixez le support du rail (A) autour du pilier du rail (B) à l'aide des vis de serrage (4x) (C), en laissant au moins 5 cm (2 po) d'espace à l'extrémité du rail. Le support du rail peut être monté n'importe où le long du pilier (X). Serrez l'outil à 61 N-m (45 pi-lb).

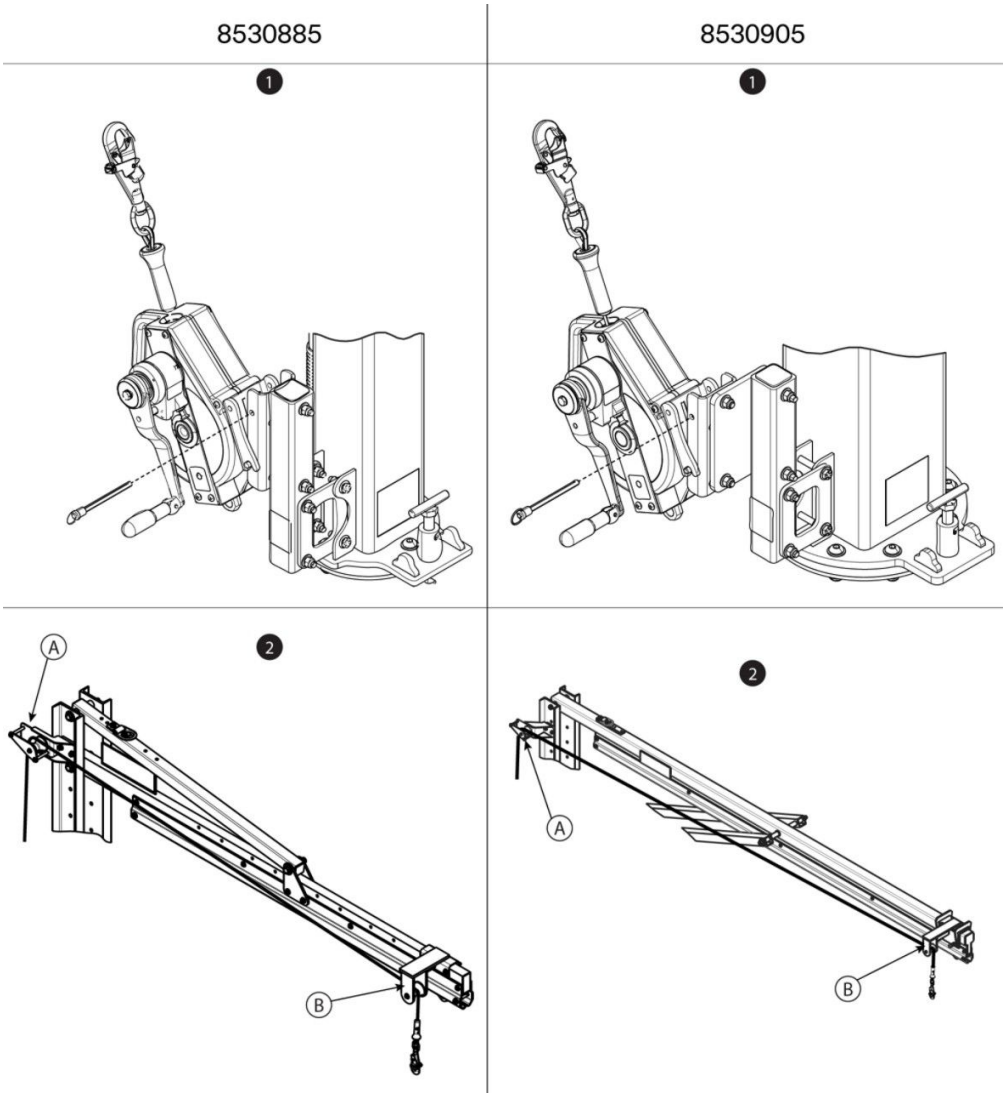
Figure 6 – Installation de la trousse de sauvetage



3.4 Installation du sous-système de connexion : La base de montage de la trousse de sauvetage permet facilement de monter les produits équipés d'un support de montage. Consultez la Figure à titre de référence. Pour installer le produit :

1. **Fixez le support de montage du sous-système sur la base de montage :** Positionnez les encoches du support de montage au-dessus des extrémités des tiges qui dépassent de la base de montage, puis pivotez le sous-système vers le mât du bossoir jusqu'à ce que les trous du support de raccordement s'alignent avec ceux de la base de montage. Insérer la cheville de montage à travers les trous du support de raccordement et du support de montage.
2. **Acheminez la ligne de vie du sous-système à travers le système :** Tirez le câble de la ligne de vie à travers le support vertical (A) et le support du rail (B), en vous assurant que la ligne de vie repose sur les rouleaux des supports.

Figure 7 – Installation du sous-système de connexion



4.0 Utilisation

4.1 Avant chaque utilisation : Vérifiez que votre zone de travail et votre système de protection contre les chutes répondent à tous les critères définis dans ces instructions. Vérifiez qu'un plan de sauvetage formel est en place. Inspectez le produit selon les points d'inspection « Utilisateur » définis dans le « Journal d'inspection et d'entretien ». Si l'inspection révèle un état dangereux ou défectueux, ou s'il y a le moindre doute quant à son état pour une utilisation en toute sécurité, mettez immédiatement le produit hors service. Étiquetez clairement le produit avec la mention « NE PAS UTILISER ». Consultez la section 5 pour obtenir plus d'informations.

4.2 Ancrage : Outre la capacité du produit, tout système de protection contre les chutes doit prendre en compte les forces de toute structure ou composant de support.

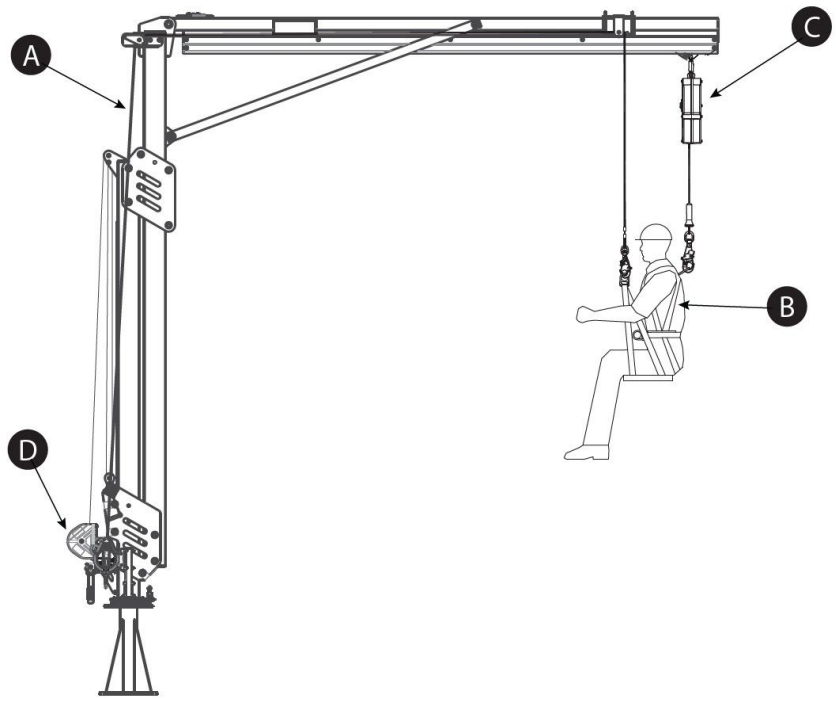
A. **Structure d'ancrage :** La structure d'ancrage qui fixe ce produit doit être capable de supporter les charges requises, comme le permet le système de protection contre les chutes de ce produit.
B. **Points de raccordement d'ancrage :** Les points de raccordement d'ancrage utilisés avec le produit doivent être capables de résister à toutes les charges appliquées par le produit.
C. **Attaches :** Toute attache fixant le produit en place doit être suffisamment solide pour maintenir le produit immobile pendant l'utilisation. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les instructions du fabricant des fixations.

4.3 Utilisation de la trousse de sauvetage : La trousse de sauvetage doit toujours être utilisée avec un système de bossoir compatible (A), un harnais complet (B), un sous-système d'arrêt de chute (C) et un sous-système utilisé pour le positionnement ou le sauvetage (D). Consultez la Figure à titre de référence.

> Consultez les directives d'utilisation de votre système de bossoir pour plus d'informations sur les sous-systèmes compatibles.

- Le sous-système d'arrêt de chute (C) doit être fixé au point d'ancrage sur le rail du bossoir. Il doit être fixé au D d'accrochage dorsal du harnais de l'utilisateur.
- Le sous-système de positionnement ou de sauvetage (D) doit être fixé à l'anneau en D sternal ou frontal du harnais de l'utilisateur. Sinon, il peut être fixé au point de levage désigné sur une élingue, une chaise de gabier ou un équipement similaire.

Figure 8 – Utilisation de la trousse de sauvetage



4.4 Après une chute : Si cet équipement subit un arrêt de chute ou une force d'impact, mettez-le immédiatement hors service. Étiquetez-le clairement avec la mention « NE PAS UTILISER ». Voir la section 5 pour obtenir plus d'informations.

5.0 Inspection

> Une fois que de l'équipement a été mis hors service, il ne peut être remis en service tant qu'une personne qualifiée n'a pas confirmé par écrit qu'il est acceptable de le faire.

5.1 Fréquence d'inspection : Le produit doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur et également par une personne compétente autre que l'utilisateur selon les intervalles précisés ci-dessous. Une fréquence d'utilisation plus élevée de l'équipement et des conditions plus difficiles peuvent nécessiter d'augmenter la fréquence des inspections de la personne qualifiée. La fréquence de ces inspections doit être déterminée par la personne qualifiée en fonction des conditions particulières du chantier.

Norme ou région applicable	Fréquence requise des inspections par une personne compétente
ANSI et OSHA	Une fois par an

5.2 Procédures d'inspection : Inspectez ce produit selon les procédures indiquées dans le « Journal d'inspection et d'entretien ». La documentation de chaque inspection doit être conservée par le propriétaire de l'équipement. Un journal d'inspection et d'entretien doit être placé à proximité du produit où les utilisateurs peuvent y avoir accès facilement. Il est recommandé de marquer sur le produit la date de la prochaine ou de la dernière inspection.

5.3 Défauts : Si le produit ne peut pas être remis en service en raison d'un défaut existant ou d'un état dangereux, le produit doit être détruit ou envoyé à 3M ou à un centre de service agréé 3M aux fins de réparation.

5.4 Durée de vie du produit : La durée de vie fonctionnelle du produit dépend des conditions d'utilisation et de l'entretien. Tant que le produit satisfait aux critères d'inspection, il peut être utilisé.

6.0 Entretien, stockage et réparation

> L'équipement qui nécessite un entretien ou dont l'entretien est programmé doit être étiqueté avec la mention « NE PAS UTILISER ». Ces étiquettes d'équipement ne doivent pas être retirées tant que l'entretien n'est pas effectué.

6.1 Nettoyage : Nettoyer régulièrement les câbles de sûreté et la surface du produit avec de l'eau chaude et une solution savonneuse douce. Rincez le produit abondamment et laissez sécher à l'air. Nettoyez les étiquettes au besoin. Veuillez consulter le bulletin technique sur notre site Web pour obtenir plus d'informations : https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Élimination : Coupez ou désactivez le câble de sûreté, puis jetez le produit de manière appropriée.

6.3 Réparation : Seules 3M ou les parties autorisées par écrit par 3M peuvent réparer ce matériel ou cet équipement. Ne pas tenter pas de démonter le produit ni de lubrifier quelque composant que ce soit du dispositif.

6.4 Stockage et transport : Stockez et transportez le produit dans un environnement frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Évitez les zones où il peut y avoir des vapeurs chimiques. Inspectez soigneusement les composants après un stockage prolongé.

> ⚠WARNING:
> Des variations brutales entre des températures chaudes et extrêmement froides peuvent altérer les performances de l'équipement. Les dispositifs mécaniques (comme les dispositifs autorétractables, les treuils, les dispositifs de récupération, les manchons d'escalade, etc.) doivent être conditionnés à des températures comparables à celles de l'environnement d'utilisation afin de garantir leur fonctionnement par temps froid ou chaud extrême. Inspectez toujours votre équipement dans son environnement d'utilisation avant chaque emploi.

7.0 Étiquettes et marquages

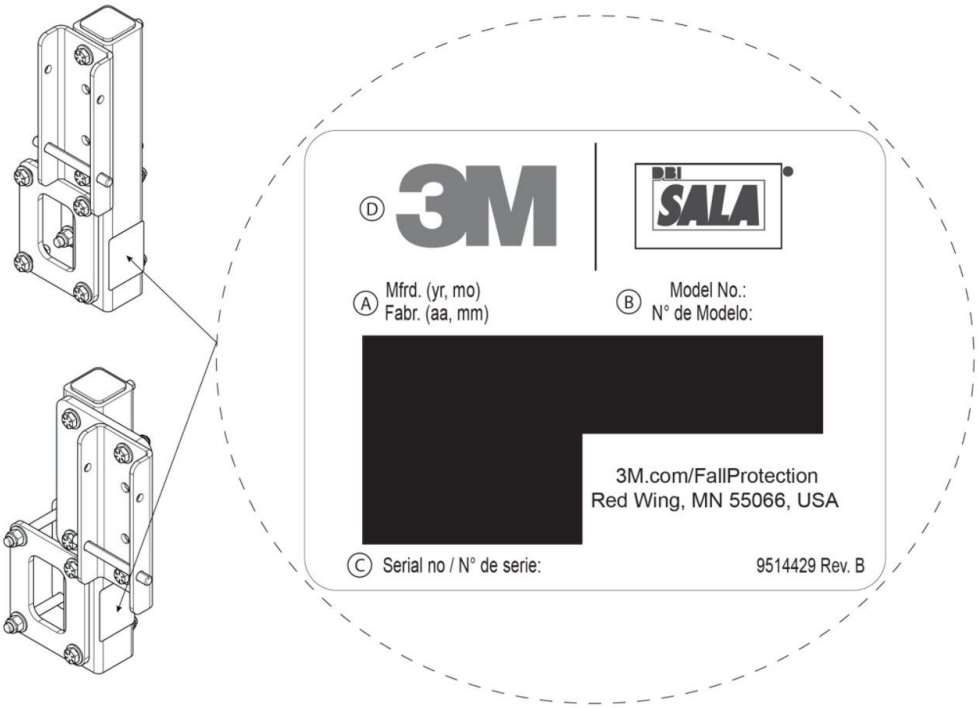
7.1 Résumé : La Figure « Étiquettes de produit » illustre les étiquettes et marquages présents sur le produit. Voir ci-dessous pour un résumé des informations fournies avec chaque étiquette et marquage.

NOTICE:
Les images des étiquettes sont destinées à être représentatives. Veuillez consultez les étiquettes de votre produit pour obtenir des informations spécifiques.

Les étiquettes manquantes ou endommagées doivent être remplacées. Toutes les étiquettes doivent être parfaitement lisibles.

A	Fabrication (année/mois)
B	Numéro de modèle
C	Numéro de série
D	Logo de l'entreprise

Figure 9 – Étiquettes de produit



Glossaire

Définitions : Les termes et définitions suivants sont utilisés dans ces instructions :

Pour consulter une liste complète des termes et définitions, veuillez visiter notre site Web : www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Personne autorisée :** Personne désignée par l'employeur pour effectuer des tâches à un endroit où elle sera exposée à un risque de chute.
- **Personne compétente :** Personne qui a la capacité de reconnaître les dangers existants et prévisibles au sein du milieu de travail ou de reconnaître les conditions de travail insalubres, risquées ou dangereuses pour les employés, et qui possède l'autorisation d'apporter rapidement des mesures correctives pour les éliminer.
- **Système d'arrêt de chute :** Ensemble d'équipements de protection contre les chutes configurés pour protéger l'utilisateur en cas de chute.

- **Personne qualifiée :** Personne titulaire d'un diplôme, d'un certificat ou d'un statut professionnel reconnu, ou qui, en vertu de ses connaissances, d'une formation et d'une expérience approfondies, a démontré avec succès sa capacité de résoudre les problèmes liés aux systèmes de protection contre les chutes et de sauvetage dans la mesure requise par les règlements nationaux, régionaux et locaux.
- **Système de sauvetage :** Une collection d'équipements de protection contre les chutes configurés pour déplacer une personne hors des dangers, vers un endroit sûr. Aucune chute libre n'est permise.
- **Sauveteur :** Personne utilisant le système de sauvetage pour effectuer un sauvetage assisté.
- **Système d'arrêt :** Ensemble d'équipements de protection contre les chutes configurés pour empêcher l'utilisateur d'être exposé à un risque de chute. Aucune chute libre n'est permise.
- **Utilisateur :** Personne qui effectue des activités tout en étant protégée par un système de protection contre les chutes.
- **Dispositif pour travaux en élévation :** Ensemble d'équipements de protection contre les chutes configurés pour soutenir un utilisateur dans une position de travail.

REGISTRE D'INSPECTION ET D'ENTRETIEN

Une copie de ce tableau doit être utilisée pour chaque inspection. Enregistrez les informations ci-dessous.	
Fabricant : Protection contre les chutes 3M	
Numéro de modèle (numéro de série) :	
Date d'achat :	**Date de la première utilisation :**

Ce produit doit être inspecté avant chaque utilisation par l'utilisateur et également par une personne compétente autre que l'utilisateur selon les intervalles précisés ci-dessous. Voir la section 5 pour obtenir plus d'informations.

Composant	**Méthode d'inspection**	**Résultat de l'inspection (réussite ou échec)**
Produit (Figure 2)	Inspectez le produit pour détecter des signes de dommages. Recherchez la présence de fissures, de plis, de bosses ou d'usure qui pourraient nuire au fonctionnement du produit et à sa résistance globale.	
	Inspectez le matériel au complet afin d'y déceler toute trace de corrosion.	
	Inspectez tous les attaches de la trousse de sauvetage. Vérifiez s'il manque des fixations ou si certaines d'entre elles pourraient être endommagées. Toutes les fixations doivent être serrées et ne doivent pas tourner librement.	
	Inspectez les poulies et les goupilles de libération de poulies pour détecter une usure excessive et une corrosion. Assurez-vous que les goupilles de libération de poulies fonctionnent correctement.	
Étiquettes	Toutes les étiquettes sont présentes et parfaitement lisibles.	
Équipement de protection antichute	Le matériel de protection contre les chutes supplémentaire utilisé avec le produit est installé et inspecté selon les instructions du fabricant. Vérifiez que la cote de résistance de chacun de vos produits est compatible et adéquate selon l'application prévue.	

Résumé de l'inspection du produit				
Type d'inspection : (cercle un)	Utilisateur	Personne compétente	**Résultat global de l'inspection :**	
Inspecté par :			**Date de l'inspection :**	
Signature :			**Prochaine inspection prévue le :**	
Remarques supplémentaires :				

Si le produit échoue à une procédure d'inspection, alors le produit échoue à l'inspection générale. Si le produit échoue à l'inspection, mettez-le immédiatement hors service. Étiquetez clairement le produit avec « NE PAS UTILISER ». Voir la section 5 pour obtenir plus d'informations.

Homologations

Votre produit est conforme aux normes nationales ou régionales mentionnées sur la couverture de ces instructions. La certification et la conformité peuvent être limitées à des modèles de produits ou à des applications individuels.

> Pour plus d'informations sur les exigences de certification ou de conformité, reportez-vous aux normes et réglementations applicables répertoriées pour votre produit.

Garantie globale du produit, recours limité et limite de responsabilité

Garantie : Ce qui suit remplace toutes les garanties ou conditions, explicites ou implicites, y compris les garanties ou conditions implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Sauf indication contraire des lois locales, les produits de protection contre les chutes de 3M sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériau pendant une période de un (1) an à partir de la date d'installation ou de la première utilisation par le propriétaire d'origine du produit.

Limite de recours : Sur réception d'un avis écrit, 3M réparera ou remplacera tout produit qu'elle jugera comme présentant un défaut de fabrication ou de matériaux. 3M se réserve le droit d'exiger que le produit soit retourné à son établissement aux fins d'évaluation des réclamations au titre de la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages du produit liés à l'usure, aux abus, à la mauvaise utilisation, aux dommages liés aux transports, au manque d'entretien du produit ou tout autre dommage indépendant du contrôle de 3M. 3M sera l'unique juge de la condition du produit et des options de la garantie.

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et elle seule s'applique sur les produits de protection contre les chutes de 3M. Veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de 3M de votre région pour obtenir de l'aide.

Limite de responsabilité : Dans la mesure permise par les lois locales, 3m ne peut être tenue responsable des dommages indirects, fortuits, spéciaux ou conséquents, y compris, mais sans s'y limiter, des pertes de profits, relativement aux produits, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ ערכת הצלה למערכת דווית מודולרית

הוראות שימוש

מספר טופס: 5908376, מהדורה: E

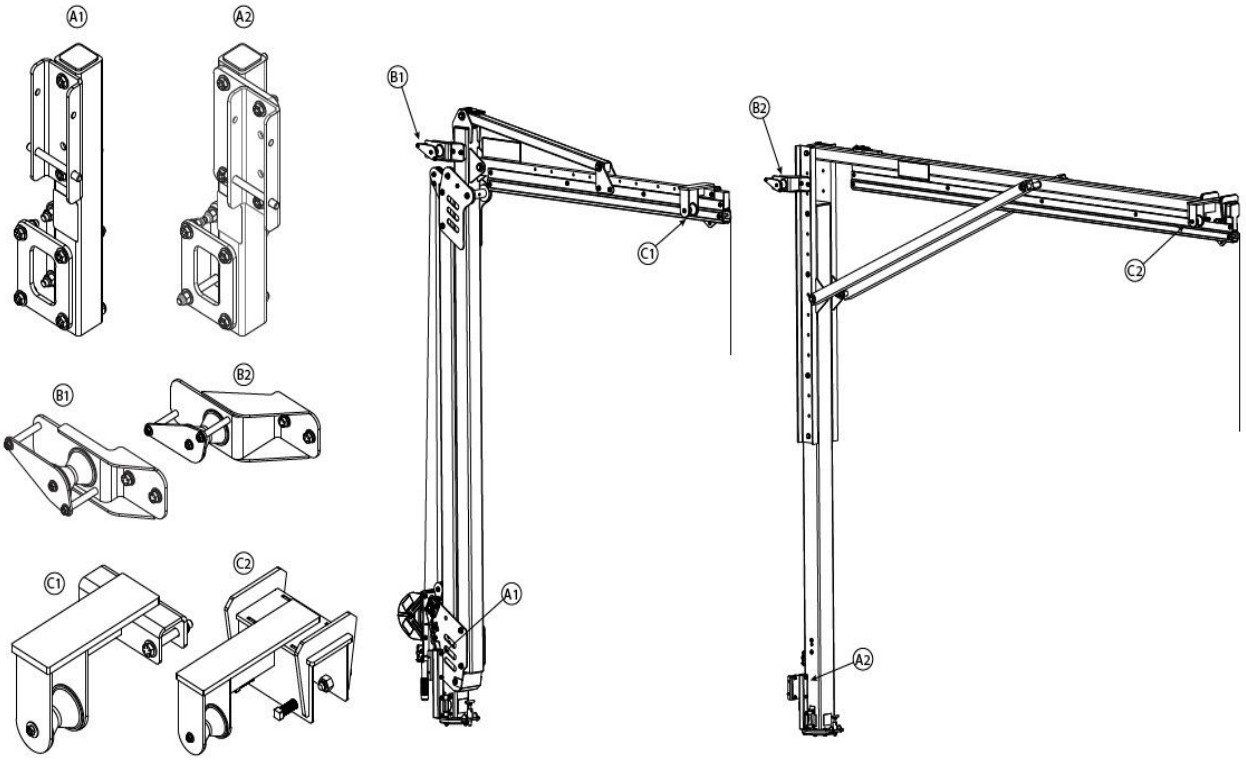
מוצר זה מאושר לפי התקנים והתקנות הבאים או תואם להם. האישורים והתאימות עשויים להיות מוגבלים לדגמי מוצרים או יישומים אינדיבידואליים. לקבלת מידע נוסף, ראו *אישורים*.

- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
לזיהוי קודי מוצר, עיינו בטבלאות מפרט המוצר. עיינו ב"סקירה כללית של המוצר" לקבלת מידע נוסף על המוצר.

תרשים 1 - סקירה כללית של המוצר				
דגם	בסיס הרכבה	תושבת זקופה	תושבת מסילה	משקל כולל
8530885	A1	B1	C1	11 ק"ג (25 ליברות)
8530905	A2	B2	C2	25 ק"ג (55 ליברות)

תרשים 1 - סקירה כללית של המוצר



מידע בנושא בטיחות

לפני השימוש במוצר זה, חובה לקרוא ולהבין את כל המידע בנושא בטיחות הכלול בהוראות אלו ולפעול בהתאם לו. אי הקפדה על כך עלולה להוביל לפציעה חמורה או מוות.

יש למסור את ההוראות האלה למי שמשתמש בציוד. יש לשמור את ההוראות הללו לצורך עיון בעתיד.

מידע בנושא בטיחות	**טופס:** 5908277, **מהדורה:** B

שימוש מיועד

מוצר זה משמש כחלק ממערכת מלאה להגנה מפני נפילה.

השימוש בכל יישום אחר, לרבות, אך לא רק, טיפול לא מאושר בחומרים, פעילויות פנאי או ספורט או פעילויות אחרות שאינן מתוארות בהוראות אלה, אינו מאושר על ידי 3M ועלול לגרום לפציעה חמורה או למוות.

השימוש במוצר מותר אך ורק למשתמשים שעברו הדרכה, במסגרת יישומים במקומות עבודה.

⚠ אזהרה

מוצר זה משמש כחלק ממערכת מלאה להגנה מפני נפילה.

כל המשתמשים נדרשים לעבור הדרכה מלאה בנושא התקנה ותפעול בטוחים של המערכת המלאה להגנה מפני נפילה שבה הם משתמשים. שימוש לא נכון במוצר זה עלול להוביל לפציעה קשה או למוות. לקבלת מידע בנושא בחירה, תפעול, התקנה, תחזוקה וטיפול נכונים, יש לעיין בכל המדריכים למשתמש והמלצות היצרן. כדי לקבל מידע נוסף, פנה לממונה שלך או צור קשר עם מחלקת השירות הטכני של 3M.

- **כדי לצמצם את הסיכונים הכרוכים בשימוש במערכת הצלה בכניסה לחלל מוקף, שאי-מניעתם עלולה לגרום לפציעה קשה ואף למוות:**
  - יש לבדוק את המוצר לפני כל שימוש ואחרי כל אירוע נפילה, בהתאם להליכים המפורטים בהוראות אלו.
  - אם בבדיקה מתגלה מצב לא בטיחותי או פגם, יש להוציא את המוצר משימוש באופן מיידי ולסמן אותו בצורה בולטת באמצעות הכיתוב "לא לשימוש". השמד את המוצר או תקן אותו, כנדרש לפי הוראות אלו.
  - יש להוציא מיד משימוש כל מוצר שעבר בלימת נפילה או שהופעל עליו כוח פתאומי. השמד את המוצר או תקן אותו, כנדרש לפי הוראות אלו.
  - אם מערכות להגנה מפני נפילה מכילות רכיבים שיוצרו על ידי יצרנים שונים, יש לוודא שהן תואמות לכל התקנות והתקנים הרלוונטיים ועומדות בכל הדרישות הרלוונטיות בנושא הגנה מפני נפילה. תמיד יש להתייעץ עם גורם מוסמך לפני השימוש במערכות אלה.
  - יש להתקין את המוצר אך ורק לפי התיאורים במדריכים למשתמש אלו. התקנות ושימושים שחורגים מההיקף של מדריכים אלה למשתמש חייבים לקבל אישור בכתב מ-3M.
  - יש לחבר רק תת-מערכות להגנה מפני נפילה לנקודות חיבור העיגון המיועדות במוצר.
  - לפני ההתקנה, יש לוודא ששיטות ההתקנה והמוצר לא גורמים לשיבושים בפעולתם של קווי חשמל, צינורות גז או מערכות או לחומרים חיוניים אחרים.
  - יש לוודא שהמוצר מוגדר ומותקן בצורה שמתאימה לתפעול בטיחותי, כמתואר בהוראות אלו.
  - אין לפתל את כבל האבטחה (קו החיים), לקשור אותו או לאפשר לו לא להיות מתוח לחלוטין.
  - אין לחרוג מהמספר המותר של המשתמשים המפורט בהוראות אלו.
  - יש להקפיד על זהירות במהלך התקנת המוצר, השימוש במוצר או העברת המוצר ממקום למקום, מאחר שחלקים נעים עלולים להוביל ליצירת נקודות צביטה.
  - יש להקפיד על נהלי נעילה/תיוג כאשר הם רלוונטיים.
  - אין להתחבר למערכת במהלך הובלתה או התקנתה.
- **לצמצום הסיכונים הכרוכים בעבודה בגובה, שאי-מניעתם עלולה להוביל לפציעה קשה או למוות:**
  - מצבך הגופני והבריאותי חייב לאפשר לך לעבוד בבטחה בגובה ולעמוד בכל הכוחות הקשורים לאירוע בלימת נפילה. פנה לרופא אם יש לך שאלות בנוגע ליכולת שלך להשתמש בציוד זה.
  - אסור לחרוג מהקיבולת המותרת של הציוד להגנה מפני נפילה.
  - אסור לחרוג מהערך המרבי של מרחק הנפילה החופשית שמצוין עבור הציוד להגנה מפני נפילה.
  - אין להשתמש בכל ציוד להגנה מפני נפילה אשר נכשל בבדיקה או אם יש לכם חששות בנוגע לשימוש בציוד או למידת ההתאמה של הציוד. לכל שאלה, צרו קשר עם שירות הלקוחות של 3M.
  - שילובים מסוימים של תת-מערכות ורכיבים עלולים להפריע לתפעול ציוד זה. יש להשתמש רק בחיבורים המתאימים. פנו לשירות הלקוחות של 3M לפני השימוש בציוד זה בשילוב עם רכיבים או תת-מערכות אשר אינם מתוארים בהוראות אלו.
  - יש לנהוג משנה זהירות בעת עבודה בקרבת מכונות נעות, סיכוני חשמל, טמפרטורות קיצוניות, סיכונים כימיים, גזים נפיצים או רעילים, קצוות חדים, משטחים מחומר שוחק או מתחת לחומרים הממוקמים בגובה שעלולים ליפול עליך או על הציוד להגנה מפני נפילה.
  - יש לוודא שהשימוש במוצר מתבצע בהתאם לתקנות בנוגע לסכנות שקיימות בסביבת העבודה שלך.
  - יש לוודא שקיים מרווח נפילה הולם במהלך עבודה בגובה.
  - אין לבצע שינויים כלשהם בציוד להגנה מפני נפילה. רק 3M או גורמים שקיבלו ממנה אישור בכתב רשאים לתקן ציוד של 3M.
  - לפני השימוש בציוד להגנה מפני נפילה, יש לוודא שקיימת תוכנית חילוץ בכתב לצורך חילוץ מיידי אם מתרחש אירוע נפילה.
  - אם מתרחש אירוע נפילה, יש לוודא שהעובד שנפל מקבל סיוע רפואי מיידי.
  - יש להשתמש אך ורק ברתמת גוף מלאה לצורך יישומי בלימת נפילה. אין להשתמש בחגורת גוף.
  - כדי לצמצם ככל האפשר את נפילות הנדנוד, יש לעבוד היישר מתחת לנקודת העיגון.
  - חובה להשתמש במערכת משנית להגנה מפני נפילה במהלך השימוש במוצר זה לצורך אימונים. אין לחשוף את המתאמנים לסכנת נפילה לא מכוונת.
  - יש ללבוש ציוד מגן אישי הולם במהלך התקנת המוצר, השימוש במוצר או בדיקת המוצר.
  - לעולם אין לעבוד מתחת למטען או עובד תלויים.
  - בכל מצב צריך להקפיד שהכבל יהיה 100% נטול קשרים.

סקירה כללית של המוצר

הקפידו להשתמש במהדורה האחרונה של מדריך ההוראות של 3M. בקרו בכתובת www.3m.com/userinstructions או פננו לשירות הלקוחות של 3M לקבלת מדריכי הוראות מעודכנים.

לפני השימוחש בציוד הזה יש לתעד ב'יומן הבדיקה והתחזוקה' שבגב המדריך הזה את פרטי המוצר שמפורטים בתווית הזיהוי.

איור 1 ממחיש את דגמי המוצר הנכללים בהוראה זו. יש להשתמש במוצר זה בשילוב עם המוצרים הבאים.

דגם 8530885		
מספר דגם	תיאור	הוראות שימוש
8530874	M100 דווית	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

דגם 8530905		
מספר דגם	תיאור	הוראות שימוש
8530891	M200 דווית	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

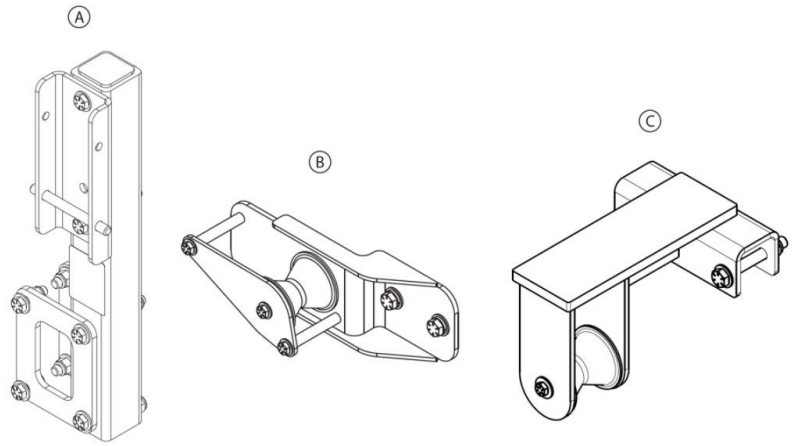
יישומים של מוצר זה כפופים למוצרים שהוא משמש בשילוב איתם. למידע נוסף, יש לעיין בהוראות היצרן של מוצרים אלה.

איור 2 מציג מרכיבים מרכזיים של דגמי המוצרים הזמינים. כל ערכה מורכבת מבסיס הרכבה (A), שמחבר את הכננת או ה-SRD; תושבת זקופה (B), שמאבטחת את כבל האבטחה של המערכת המשנית המחברת כשהיא נעה לעבר זרוע הדווית; ותושבת מסילה (C), שמאבטחת את כבל האבטחה בקצה זרוע הדווית.

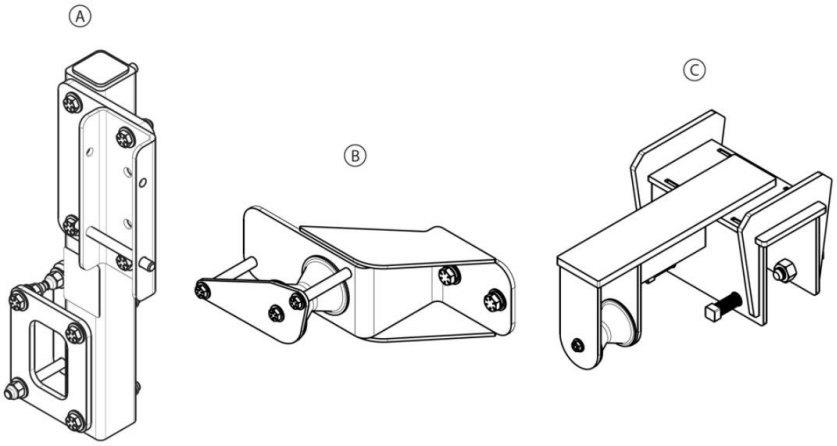
בטבלאות של מפרט המוצר ניתן למצוא מידע נוסף.

איור 2 – רכיבים

8530885



8530905



טבלאות מפרטי המוצר

מפרטי המערכת

יכולת נשיאה:	קיבולת מקסימלית של אדם אחד, במשקל כולל (ביגוד, כלים וכו') של לא יותר מ-140 ק"ג (310 ליברות).

מפרטי רכיבים

סימון באיור 2	רכיב	חומרים
A	בסיס הרכבה	פלדה מצופה אבקה, גלגלת פלסטיק
B	תושבת זקופה	פלדה מצופה אבקה, גלגלת פלסטיק
C	תושבת מסילה	פלדה מצופה אבקה, גלגלת פלסטיק

1.0 שימושי המוצר

1.1 מטרה: המוצר משמש כאביזר או כרכיב משלים למוצר אחר. למידע נוסף, יש לקרוא את הוראות היצרן עבור אותם מוצרים משלימים.

1.2 פיקוח: שימוש בציוד זה חייב להיעשות תחת פיקוח של אדם מוסמך.

1.3 מכירה חוזרת והפצה: אם מוצר זה נמכר בשנית מחוץ למדינת היעד המקורית, המוכר חייב לספק הוראות אלה בשפת המדינה שבה ייעשה שימוש במוצר.

1.4 הדרכה: ההתקנה והשימוש בציוד זה חייבים להתבצע על-ידי אנשים שעברו הדרכה לגבי היישום הנכון שלו. הוראות אלו נועדו לשמש כחלק מתוכנית הדרכה לעובדים, כנדרש על-פי תקנים לאומיים, אזוריים או מקומיים. המשתמשים והמתקינים של ציוד זה אחראים לוודא שהם מבינים הוראות אלה, מיומנים בטיפול ובשימוש הנכון של ציוד זה, ומכירים את מאפייני התפעול שלו, מגבלות היישום וההשלכות של שימוש לא נכון בו.

1.5 תוכנית חילוץ: אם נעשה שימוש בציוד זה ובתת-מערכות לקשירה, על המעביד להכין תוכנית חילוץ בכתב ואת האמצעים ליישומה. בנוסף, עליו למסור את פרטי התוכנית למשתמשים, לאנשים המוסמכים ולמחלצים. מומלץ שיימצא צוות חילוץ מאומן באתר. יש לספק לחברי הצוות את הציוד ואת הטכניקות הדרושים לביצוע חילוץ מוצלח. על מנת להבטיח את מיומנות המחלצים, חובה לספק הדרכות תקופתיות. צוות החילוץ צריך לקבל הוראות אלה. בכל שלב בתהליך החילוץ, צריך להיות קשר עין או אמצעי תקשורת אחר עם האדם שמחולץ.

2.0 דרישות המערכת

2.1 עיגון: מבנה העיגון המאבטח את המוצר הזה חייב להיות מסוגל לעמוד בכל העומסים הנדרשים כפי שמתירה מערכת ההגנה שלו מפני נפילה. ראה סעיף 4 לקבלת מידע נוסף.

2.2 יכולת נשיאה: קיבולת המשתמש של מערכת הגנה מלאה מנפילה מוגבלת על ידי רכיב הקיבולת המקסימלית הנמוכה ביותר שלה. לדוגמה, אם הקיבולת של התת-מערכת לקשירה נמוכה מזו של הרתמה שלך, עליך לציית לדרישות הקיבולת של התת-מערכת לקשירה. כדי לקבל מידע לגבי דרישות הקיבולת, יש לעיין בהוראות היצרן של כל רכיב של המערכת.

2.3 גורמי סיכון סביבתיים: בעת שימוש בציוד זה באזורים שבהם קיימים גורמי סיכון סביבתיים, ייתכן שיידרשו אמצעי זהירות נוספים למניעת פגיעה במשתמש או נזק לציוד. גורמי סיכונים כוללים, בין היתר: חום גבוה, רוחות חזקות, חומרים כימיים, סביבות עם חומרים מאכלים, קווי מתח גבוה, גזים נפיצים או רעילים, מכונות נעות, קצוות חדים או חומרים הנמצאים בגובה ועשויים ליפול ולבוא במגע עם המשתמש או הציוד. יש ליצור קשר עם שירות הלקוחות של 3M לבירור נוסף.

2.4 תאימות הרכיב: הציוד של 3M מיועד לשימוש עם ציוד של 3M. שימוש בציוד שאינו של 3M חייב להיעשות תחת פיקוח של אדם מוסמך. השימוש בתחליפים שנוצרו עם ציוד שאינו מאושר עלול לסכן את תאימות הציוד ולהשפיע על בטיחות מערכת ההגנה מפני נפילה ועל אמינותה. יש לקרוא את כל ההוראות והאזהרות עבור כל הציוד לפני השימוש ולציית להן.

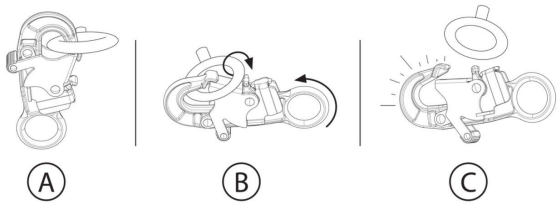
2.5 תאימות המחברים: המחברים תואמים לרכיבי הקשירה כאשר הגודל והצורה של כל אחד מהרכיבים לא גורמים למחבר להיפתח בצורה לא מכוונת, בלי קשר לעמדה שלהם. המחברים חייבים לציית לתקנים הרלוונטיים. המחברים חייבים להיות סגורים לחלוטין ונעולים במהלך השימוש.

מחברי 3M (קרסים קפיציים וקרבינרים) מיועד לשימוש רק באופן המפורט בכל מדריך הוראות. ודאו שהמחברים תואמים לרכיבי המערכת שאליהם הם מחוברים. אין להשתמש בציוד שאינו תואם. שימוש ברכיבים לא תואמים עלול לגרום למחבר להתנתק בצורה בלתי מכוונת. היעזרו באיור. אם הרכיב המתחבר שאליו צמוד המחבר הוא קטן מדי או בעל צורה חריגה, ייתכן מצב שבו הרכיב המתחבר מפעיל כוח על השער של המחבר (A). הכוח הזה עלול לגרום לשער להיפתח (B), תוך ניתוק המחבר מהרכיב המתחבר (C).

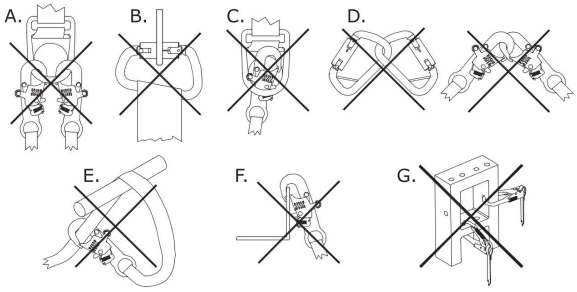
2.6 ביצוע החיבורים: כל החיבורים חייבים להיות תואמים מבחינת הגודל, הצורה והכוח. לדוגמאות לחיבורים שגויים, ראו איור.

A. לטבעת D שאליה כבר מחובר מחבר אחר.
B. באופן שיוביל לעומס על השער. אין לחבר ווי רתק קפיציים עם צוואר רחב לטבעות D או לרכיבים מתחברים אחרים, אלא אם חוזק הסוגר של וו הרתק הקפיצי הוא 3,600 ליברות-כוח (16 קילו-ניוטון) ומעלה.
C. בחיבור שגוי, הגודל או הצורה של המחבר או הרכיב המתחבר אינם תואמים, כך שללא אישור חזותי נראה שיש ביניהם חיבור מלא.
D. אחד לשני.
E. ישירות לרצועת החיזוק, לחבל הביטחון או לחומר הקשירה, אלא אם חיבור כזה מותר במפורש בהוראות היצרן.
F. לכל חפץ שגודלו או צורתו מונעים מהמחבר להיסגר לחלוטין ולהינעל או עלולים לגרום להתגלגלות החוצה של המחבר.
G. באופן שאינו מאפשר למחבר להתיישר כהלכה בזמן שהוא תחת עומס.

איור 3 – תאימות המחברים



איור 4 – יצירת חיבורים



3.0 התקנה

3.1 סקירה כללית: מוצר זה משמש בשילוב עם המוצרים שזוהו בסקירת המוצר. לפני ההתקנה ושימוש במוצר, יש לקרוא את הוראות היצרן עבור המוצרים האחרים שאיתם נעשה שימוש בציוד זה.

3.2 תכנון: תכנן את מערכת ההגנה שלך מפני נפילה לפני תחילת העבודה. עליך להביא בחשבון את כל הגורמים שעשויים להשפיע על הבטיחות שלך לפני הנפילה, במהלכה או אחריה. יש לקחת בחשבון את כל הדרישות והמגבלות שפורטו במסגרת הוראות אלו.

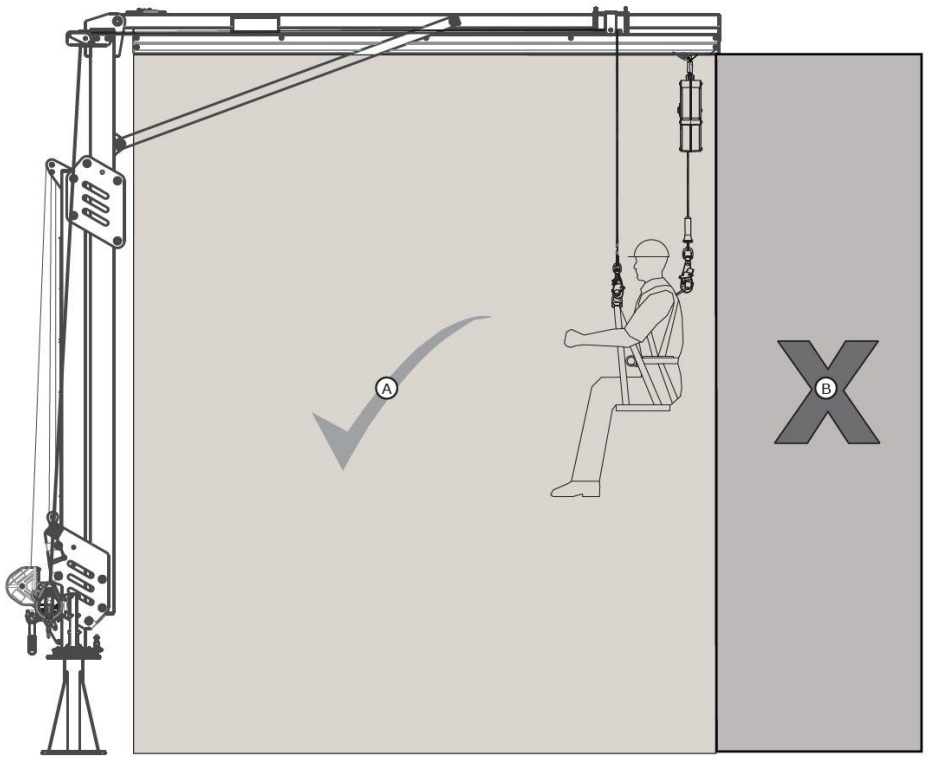
A. **קצוות חדים:** הימנע מעבודה במקום בו עשוי להתקיים מגע או חיכוך בין רכיבי המערכת לבין קצוות חדים חשופים ומשטחים שוחקים חשופים. כל הקצוות החדים והמשטחים השוחקים צריכים להיות מכוסים בחומר מגן.
B. **תאימות:** בעת התקנת המערכת, חשוב שתשתמש ברכיבים תואמים. כל דגם מוצר תואם לשימוש עם סט ספציפי של דגמים או עיצובי מוצר.

.התקנים נשלפים עצמיים (SRDs)	ערכה זו תואמת למערכות משניות העומדות בדרישות אחרות למערכת. יש לעיין בהוראות למשתמש של בסיס הדווית לקבלת מידע נוסף.
כננות	ערכה זו תואמת למערכות משניות העומדות בדרישות אחרות למערכת. יש לעיין בהוראות למשתמש של בסיס הדווית לקבלת מידע נוסף.

C. **אזור עבודה בטיחותי:** ניתן להשתמש במערכת זו בבטחה רק באזור מסוים סביב המערכת. בעת שימוש במערכת הזו, על המשתמש להישאר באזור העבודה הבטיחותי שצוין. היעזרו באיור.

> ⚠WARNING:
> בעת עבודה משני צידי המערכת, יש לשמור על נקודת העיגון קרובה ככל האפשר למעלה. אם יש מגביל סיבוב בבסיס הסיבוב, אסור לעבוד מעבר למגביל הסיבוב הזה.

איור 5 – אזור עבודה בטוח

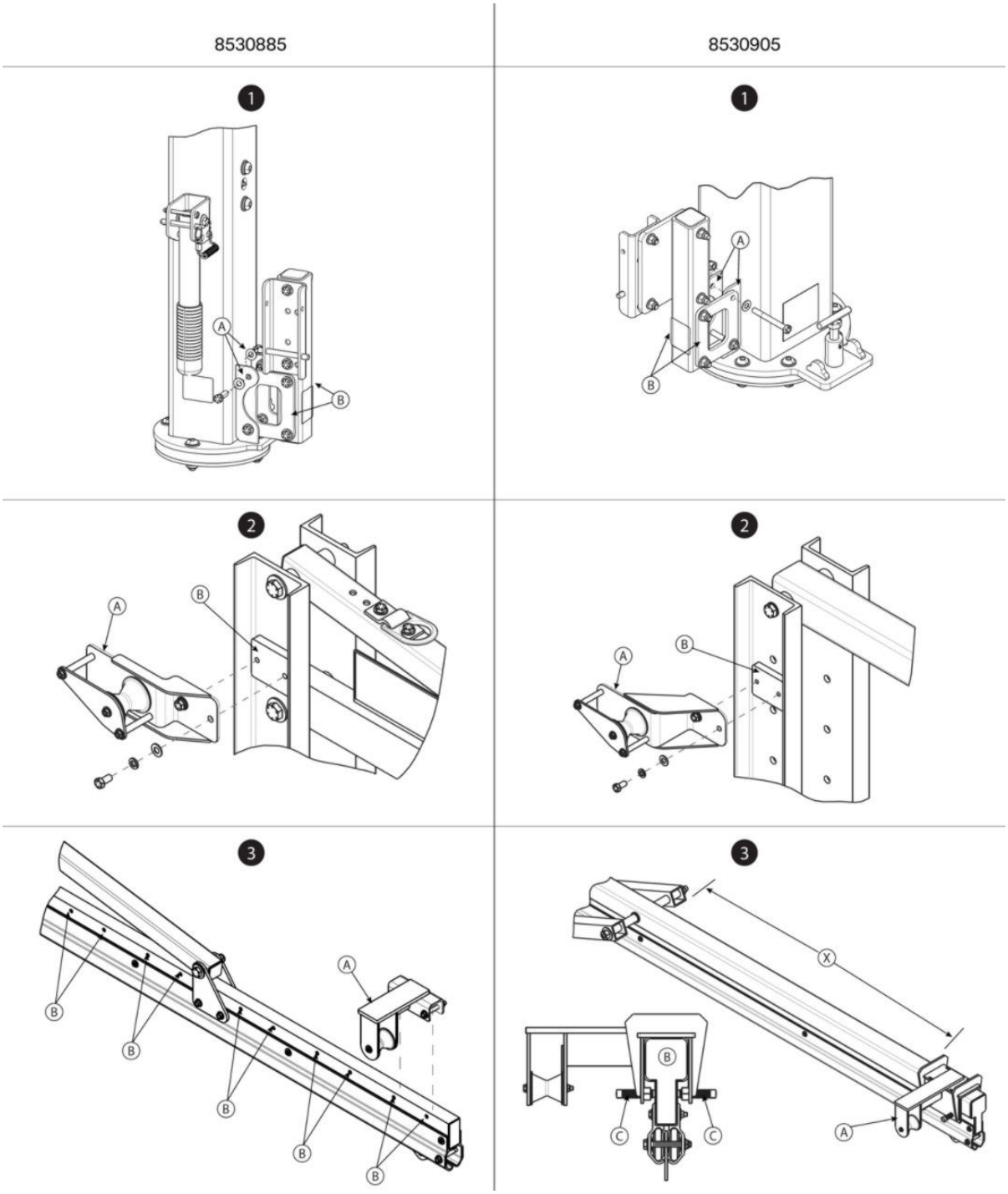


3.3 התקנת ערכת ההצלה: היעזרו באיור. להתקנת המוצר:

1. **חברו את בסיס ההרכבה.** חברו את בסיס ההרכבה (B) ללוחות ההרכבה (A) על תורן הדווית באמצעות אביזרי החיבור בקוטר 3/8 אינץ' שהגיעו עם המערכת. מהדקים למומנט של 45 רגל-פאונד (61 ניוטון-מטר).
2. **חברו את התושבת הזקופה:** חברו את התושבת הזקופה (A) ללוח ההרכבה (B) על תורן הדווית באמצעות אביזרי החיבור בקוטר 1/2 אינץ' שהגיעו עם המערכת. ודאו שהתושבת הזקופה (A) לכיוון המנוגד למסילה כפי שמוצג. מהדקים למומנט של 60 רגל-פאונד (81 ניוטון-מטר).
3. **חברו את תושבת המסילה:**

A. **8530885:** חברו את תושבת המסילה (A) לחורי ההרכבה הרצויים (B) על עמוד השדרה של המסילה באמצעות אביזרי החיבור בקוטר 1/2 שהגיעו עם המערכת. מהדקים למומנט של 45 רגל-פאונד (61 ניוטון-מטר).
B. **8530905:** החליקו והדקו את תושבת המסילה (A) סביב עמוד השדרה של המסילה (B) באמצעות ברגי הלחיצה (4x) (C), כך שישאר מרווח מינימלי של 5 ס"מ (2 אינץ') בקצה המסילה. את תושבת המסילה אפשר לחבר בכל מקום לאורך עמוד השדרה (X). מהדקים למומנט של 45 רגל-פאונד (61 ניוטון-מטר).

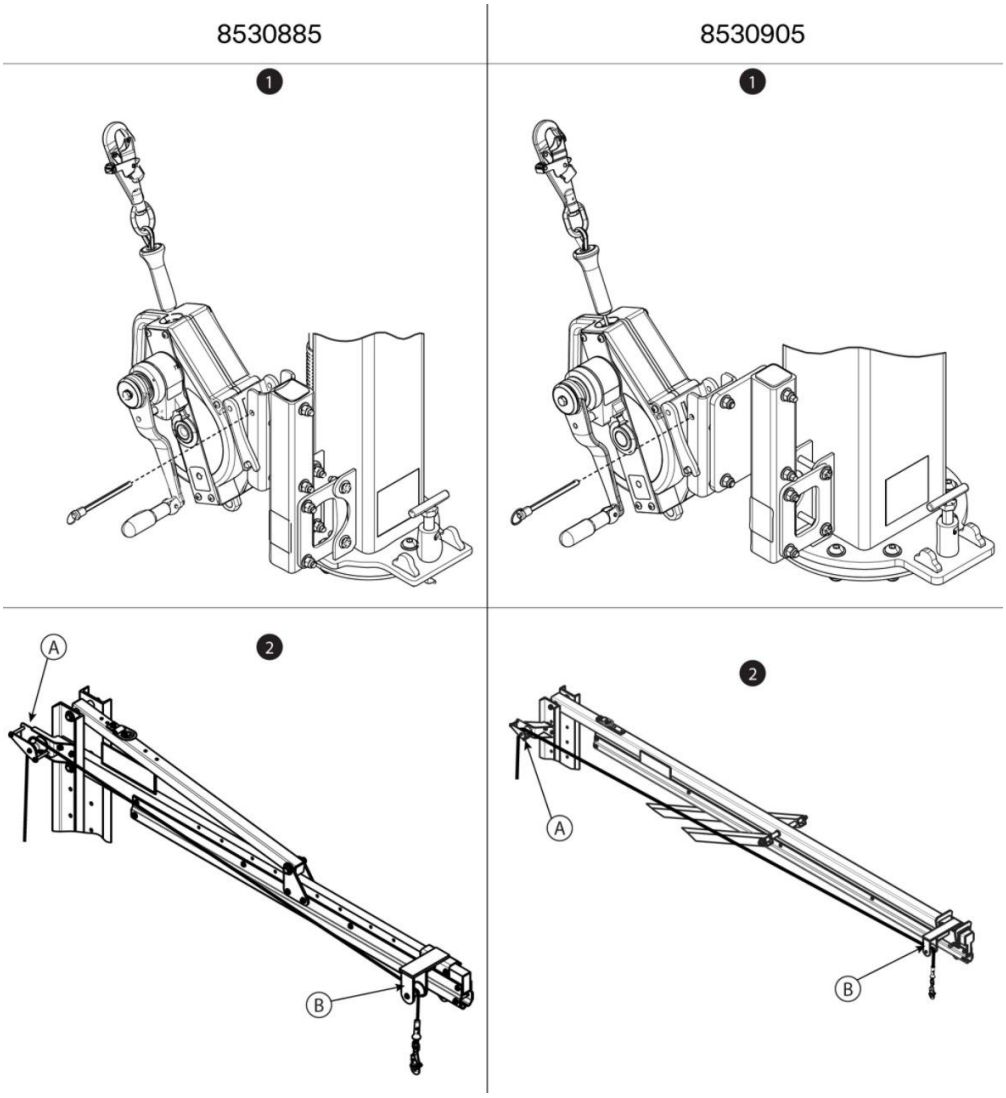
איור 6 - התקנת ערכת ההצלה



3.4 התקנת המערכת המשנית המחברת: לבסיס ההרכבה בערכת ההצלה אפשר לחבר בקלות מוצרים המצוידים בתושבת הרכבה. היעזרו באיור. להתקנת המוצר:

1. **חברו את תושבת ההרכבה של המערכת המשנית לבסיס ההרכבה:** מקמו את החריצים בתושבת ההרכבה מעל קצות המוט הבולטים מבסיס ההרכבה ואז סובבו את המערכת המשנית לכיוון תורן הדווית עד שהחורים בתושבת החיבור יתיישרו מול החורים שבבסיס ההרכבה. הכניסו את פין ההרכבה דרך החורים שבתושבת ההרכבה ובבסיס ההרכבה.
2. **נתבו את כבל האבטחה של המערכת המשנית דרך המערכת:** משכו את כבל האבטחה דרך התושבת הזקופה (A) ותושבת המסילה (B), וודאו שכבל האבטחה מונח על הגלגלים של התושבת.

איור 7 - התקנת המערכת המשנית המחברת:



4.0 שימוש

4.1 לפני כל שימוש: ודאו שאזור העבודה ומערכת ההגנה מפני נפילה עומדים בכל הקריטריונים המוגדרים בהוראות אלה. ודא שקיימת תוכנית הצלה רשמית. יש לבדוק את המוצר לפי נקודות הבדיקה של 'משתמש' המוגדרות ב"יומן בדיקה ותחזוקה". אם במהלך בדיקה של המוצר מתגלים תנאים לא בטיחותיים או פגמים, או אם מתעורר ספק לגבי שימוש בטוח בו, הוצא אותו מיד משימוש. יש לסמן את המוצר בצורה ברורה בכיתוב "לא לשימוש". ראה סעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

4.2 עיגון: בנוסף לקיבולת המוצר, כל מערכת הגנה מפני נפילה חייבת לקחת בחשבון את החוזקות של כל מבנים או רכיבים תומכים.

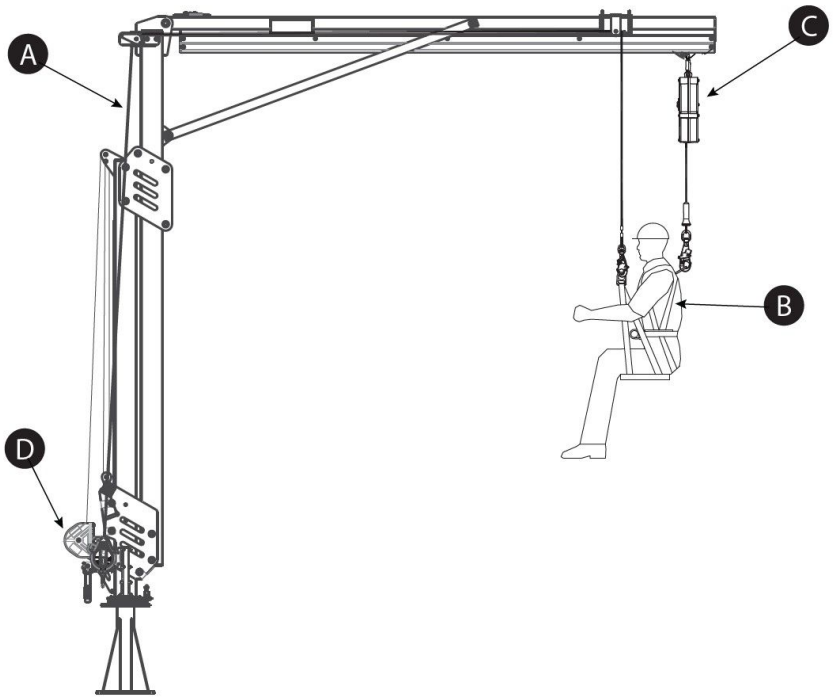
A. **מבנה עיגון:** מבנה העיגון המקבע מוצר זה חייב להיות מסוגל לעמוד בכל העומסים הנדרשים, כפי שמתירה מערכת ההגנה מפני נפילה של המוצר.
B. **נקודות חיבור לעיגון:** נקודות חיבור לעיגון הנמצאות בשימוש עם המוצר חייבות להיות מסוגלות לעמוד בכל העומסים המופעלים על-ידי המוצר.
C. **מהדקים:** כל המהדקים המקבעים את המוצר במקומו חייבים להיות חזקים מספיק כדי לשמור על קיבוע המוצר במהלך השימוש. למידע נוסף, עיינו בהוראות של יצרן המהדקים.

4.3 שימוש בערכת ההצלה: בערכת ההצלה חייבים תמיד להשתמש עם מערכת דווית תואמת (A), רתמת גוף מלאה (B), מערכת משנית למניעת נפילה (C), ומערכת משנית המשמשת למיקום או לחילוץ (D). היעזרו באיור.

> עיינו בהוראות השימוש של מערכת הדווית לקבלת מידע נוסף על מערכות משניות תואמות.

- המערכת המשנית למניעת נפילה (C) צריכה להיות מחוברת לנקודת העיגון על מסילת הדווית. היא צריכה להיות מחוברת לטבעת ה-D הגבית של הרתמה של המשתמש.
- המערכת המשנית למיקום או לחילוץ (D) צריכה להיות מחוברת לטבעת ה-D שבחזה או בחזית ברתמת המשתמש. אפשרות נוספת היא לחבר אותה לנקודת ההרמה הייעודית על רצועת מושב, כיסא הרמה או ציוד דומה.

איור 8 - שימוש בערכת ההצלה



4.4 לאחר נפילה: אם ציוד זה נתון לעצירת נפילה או כוח פגיעה, הוצא אותו משירות מיד. יש לסמנו בצורה ברורה בכיתוב "לא לשימוש". ראו סעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

5.0 בדיקה

לאחר הוצאת ציוד משירות, לא ניתן להחזיר אותו לשירות עד שאדם מוסמך מאשר בכתב כי ניתן לעשות זאת.

5.1 תדירות הבדיקות: יש לבדוק את המוצר לפני כל שימוש על-ידי המשתמש וגם על-ידי גורם מוסמך אחר בנוסף למשתמש, במרווחי זמן המצוינים להלן. אם נעשה שימוש בציוד בתנאים קשים יותר ובתדירות גבוהה יותר, ייתכן שיהיה צורך להגדיל את תדירות הבדיקות שמתבצעות על-ידי גורם מוסמך. תדירות הבדיקות האלו צריכה להיקבע על-ידי הגורם המוסמך, בהתאם לתנאים הספציפיים באתר העבודה.

התקן או האזור הרלוונטיים	תדירות הבדיקות הנדרשת על-ידי גורם מוסמך
ANSI ו-OSHA	אחת לשנה

5.2 נוהלי בדיקה: בדקו את המוצר לפי הנהלים הרשומים ב"יומן הבדיקות והתחזוקה". התיעוד מכל בדיקה צריך להימצא בידי הבעלים של ציוד זה. יומן הבדיקות והתחזוקה צריך להימצא ליד המוצר או בכל מיקום אחר שבו משתמשים יכולים לגשת אליו בנוחות. מומלץ לסמן על המוצר את התאריך של הבדיקה הבאה או הקודמת.

5.3 פגמים: אם לא ניתן להחזיר את המוצר לשירות בגלל פגם קיים או מצב לא בטוח, יש להשמיד את המוצר או לשלוח אותו ל-3M או למרכז שירות מורשה של 3M לתיקון.

5.4 אורך חיי המוצר:אורך החיים התפקודי של המוצר נקבע על פי תנאי העבודה והתחזוקה. כל עוד המוצר עומד בקריטריונים של הבדיקה, ניתן להמשיך להשתמש בו.

6.0 תחזוקה, אחסון ותיקונים

אם ציוד מצריך תחזוקה או אם נקבע לו מועד לביצוע תחזוקה, יש לסמנו עם הכיתוב "לא לשימוש". אין להסיר את הסימונים האלו מהציוד לפני השלמת התחזוקה.

6.1 ניקוי: יש לנקות מעת לעת את חבל ההצלה ואת החלק החיצוני של המוצר במים ותמיסת סבון עדינה. יש לשטוף את המוצר ביסודיות ולהניח לייבוש באוויר. יש לנקות את התווויות לפי הצורך. למידע נוסף, עיינו בעלון הטכני באתר שלנו: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 השלכה: חתכו או השביתו בדרך אחרת את חבל האבטחה, ולאחר מכן השליכו את המוצר באופן המתאים.

6.3 תיקון: רק 3M או גורמים המורשים בכתב על ידי 3M רשאים לבצע תיקונים בציוד זה. אל תנסו לפרק את המוצר או לשמן חלקים כלשהם.

6.4 אחסון והובלה: אחסנו והובילו את המוצר בסביבה קרירה, יבשה ונקייה, הרחק מאור שמש ישיר. הימנעו מאזורים שבהם עשויים להימצא אדי כימיקלים. יש לבדוק היטב את הרכיבים לאחר אחסון ממושך.

> ⚠WARNING:
> מעברים פתאומיים בין סביבות חמות וקרות במיוחד עלולים להשפיע על ביצועי הציוד. מכשירים מכניים (כגון מנגנוני החזרה, כננות, מנגנוני משיכה, שרוולי טיפוס וכו') צריכים להיות מותאמים לשימוש בקור או בחום קיצוניים על-ידי אחסונם בטמפרטורות דומות לסביבת העבודה. תמיד יש לבצע בדיקה לפני השימוש בציוד בסביבת העבודה שלו לפני השימוש בו.

7.0 תוויות וסימונים

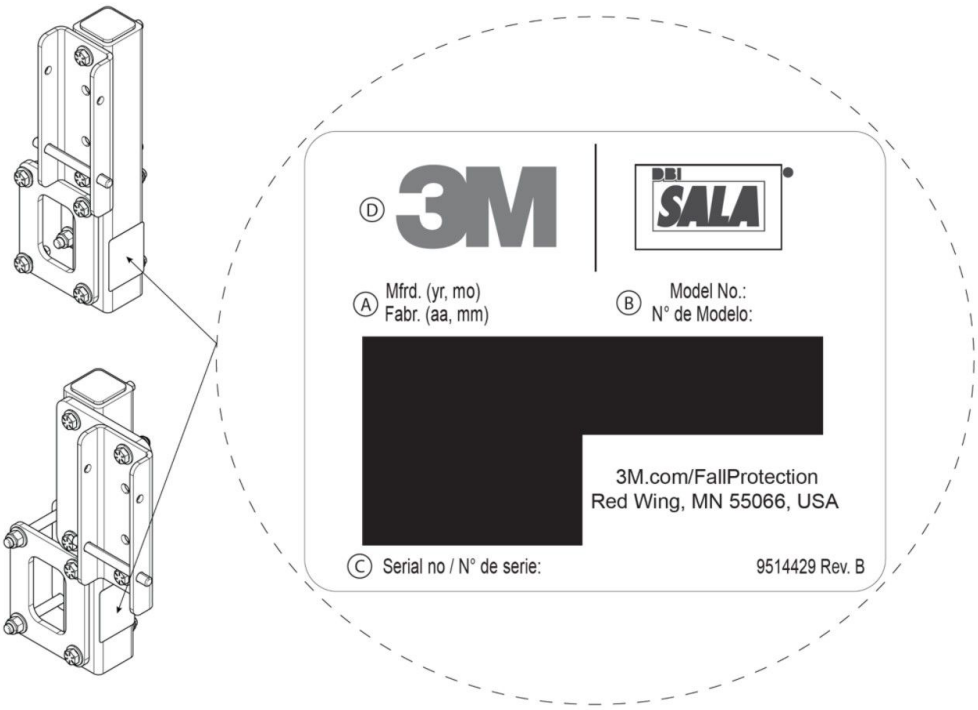
7.1 סיכום: האיור "תוויות מוצר" מציג תוויות וסימונים הקיימים על המוצר. ראה להלן לסיכום של המידע המסופק לכל תווית ולכל סימון.

NOTICE:
תמונות התווית נועדו להיות מייצגות. עיין בתוויות המוצר שלך לקבלת מידע ספציפי.

יש להחליף תוויות חסרות או פגומות. כל התוויות חייבות להיות קריאות במלואן.

A	מיוצר ב- (שנה/חודש)
B	מספר דגם
C	מספר סידורי
D	לוגו חברה

איור 9 – תוויות מוצרים



מילון מונחים

הגדרות: המונחים וההגדרות הבאים נמצאים בשימוש בהוראות אלו:

כדי לעיין ברשימה המלאה של המונחים וההגדרות, ניתן לבקר באתר שלנו: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **אדם מורשה:** אדם שהוסמך על-ידי המעסיק לביצוע עבודות במקום שבו אותו אדם יהיה חשוף לסכנת נפילה.
- **גורם מוסמך:** אדם המסוגל לזהות סיכונים קיימים וצפויים בסביבה או תנאי עבודה שאינם סניטריים, תנאי עבודה מסוכנים או תנאי עבודה המסכנים עובדים, ובעל סמכות לנקוט צעדי תיקון מידיים לנטרול שלהם.
- **מערכת למניעת נפילה:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר להגן על המשתמש במקרה של נפילה.
- **אדם מוסמך:** אדם בעל תואר, תעודה או מעמד מקצועי מוכרים, או אדם שבעזרת ידע, הכשרה וניסיון מקיפים הוכיח בהצלחה את יכולתו לפתור בעיות הקשורות למערכות הגנה מפני נפילה ומערכות הצלה במידה הנדרשת על-ידי התקנות הלאומיות, האזוריות והמקומיות החלות.
- **מערכת הצלה:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר להרחיק אדם מסכנות ולאפשר לו להגיע למקום בטוח. נפילה חופשית אינה מותרת.
- **איש הצלה:** אדם שמשתמש במערכת ההצלה כדי לבצע חילוץ עם ציוד עזר.
- **מערכת ריסון:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר למנוע מהמשתמש להגיע לכדי סכנת נפילה. נפילה חופשית אינה מותרת.
- **משתמש:** אדם שמבצע פעילויות בזמן שהוא מוגן על-ידי מערכת הגנה מפני נפילה.
- **מערכת מיקום לצורך ביצוע עבודה:** אוסף של ציוד הגנה מפני נפילה המוגדר לתמוך במשתמש במיקום בעת עבודה.

יומן בדיקות ותחזוקה

יש להשתמש בעותק של טבלה זו לכל בדיקה. רשום את המידע שלהלן.

יצרן: הגנה מפני נפילה של 3M

מספר דגם (מספר סידורי):

תאריך רכישה:	**תאריך שימוש ראשון:**

יש לבדוק את המוצר לפני כל שימוש על-ידי המשתמש וגם על-ידי גורם מוסמך אחר בנוסף למשתמש, במרווחי הזמן הספציפיים. עיינו בסעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

רכיב	**הליך הבדיקה**	**תוצאת הבדיקה (עבר או נכשל)**
מוצר (איור 2)	בדקו את המוצר לאיתור סימני נזק. חפשו סדקים, עיקומים, שקעים או בלאי שעלולים להשפיע על תפעול המוצר ועל החוזק הכללי שלו.	
	בדקו אם קיימים סימני קורוזיה על כל היחידה.	
	בדקו את כל אביזרי החיבור של ערכת ההצלה. בדקו אם המחברים פגומים או שחסרים מחברים. כל אביזרי החיבור צריכים להיות מהודקים ולא להסתובב בחופשיות.	
	בדקו את הגלגלות ואת פיני השחרור של הגלגלת לאיתור שחיקה מופרזת וקורוזיה. ודאו שפינוי השחרור של הגלגלות פועלים כראוי.	
תווית	כל התוויות נמצאות וניתן להבין אותן בצורה מלאה.	
ציוד למניעת נפילה	ציוד נוסף להגנה מפני נפילה הנמצא בשימוש עם המוצר מותקן ונבדק בהתאם להוראות היצרן. ודאו שדירוג החוזק עבור כל אחד מהמוצרים תואם ומספיק עבור היישום המיועד.	

סיכום בדיקת המוצר

אם המוצר נכשל בהליך בדיקה כלשהו, הוא נכשל גם בבדיקה הכוללת. אם המוצר נכשל בבדיקה, יש להוציא אותו משימוש באופן מיידי. יש לסמן את המוצר בצורה ברורה עם הכיתוב "לא לשימוש". עיינו בסעיף 5 לקבלת מידע נוסף.

סוג הבדיקה: (עיגול ראשון)	משתמש	גורם מוסמך	**תוצאת הבדיקה הכוללת:**	
נבדק על-ידי:			**תאריך הבדיקה:**	
חתימה:			**מועד הבדיקה הבאה:**	
הערות נוספות:				

אישור

המוצר שלך תואם לתקנים הלאומיים או האזוריים שמפורטים בכריכה הקדמית של הוראות אלה. האישורים והתאימות עשויים להיות מוגבלים לדגמי מוצרים או שימושים אינדיבידואליים.

לקבלת מידע נוסף על דרישות האישור או ההתאמה, עיין בתקנים ובתקנות הרלוונטיים המפורטים עבור המוצר.

אחריות גלובלית למוצר, סעד מוגבל והגבלת חבות

אחריות: התנאים שלהלן באים במקום כל אחריות או תנאי שנקבעו, בין אם מפורשים או משתמעים, לרבות כל אחריות או תנאים משתמעים לסחירות או להתאמה למטרה מסוימת.

אלא אם נקבע אחרת בחוקים המקומיים, על מוצרי 3M להגנה מפני נפילה חלה אחריות על פגמי ייצור בעבודה ובחומרים לתקופה של שנה אחת מיום ההתקנה או השימוש הראשון על ידי הרוכש המקורי.

סעד מוגבל: עם קבלת הודעה בכתב המופנית ל-3M, 3M תתקן או תחליף כל מוצר שעל פי החלטת 3M כולל פגם ייצור בעבודה או בחומרים. 3M שומרת את הזכות לדרוש שהמוצר יוחזר לאתר שלה לצורך הערכת תביעות אחריות. אחריות זאת אינה מכסה נזקים למוצר בגין בלאי, שימוש לרעה, שימוש בלתי הולם, נזקים במעבר, ליקויים בתחזוקת המוצר או כל נזק אחר שמעבר לשליטת 3M. ל-3M תהיה זכות החלטה בלעדית בנוגע למצב המוצר ולחלופות האחריות.

אחריות זאת חלה רק על הרוכש המקורי והיא מהווה את האחריות הבלעדית החלה על מוצרי 3M להגנה מפני נפילה. לקבלת סיוע נא להתקשר למחלקת שירות לקוחות של 3M באזור מגוריך.

הגבלת חבות: במידה הרבה ביותר המותרת בחוקים המקומיים, 3M לא תישא בשום חבות בגין נזק עקיף, מקרי, מיוחד או תוצאתי כלשהו, כולל, אך ללא הגבלה, אובדן רווחים בכל אופן שהוא בקשר למוצרים, ללא תלות בתורת המשפט שנטען לתחולתה.

Komplet za spašavanje modularnog sustava sklopive kranske dizalice 3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™

Korisničke upute za uporabu

Broj obrasca: 5908376, revizija: E

Ovaj proizvod certificiran je prema sljedećim mjerodavnim standardima i propisima ili je u skladu s njima. Certifikacija i sukladnost mogu biti ograničeni na pojedinačne modele proizvoda ili primjene. Dodatne informacije potražite u odjeljku *Certifikacije*.

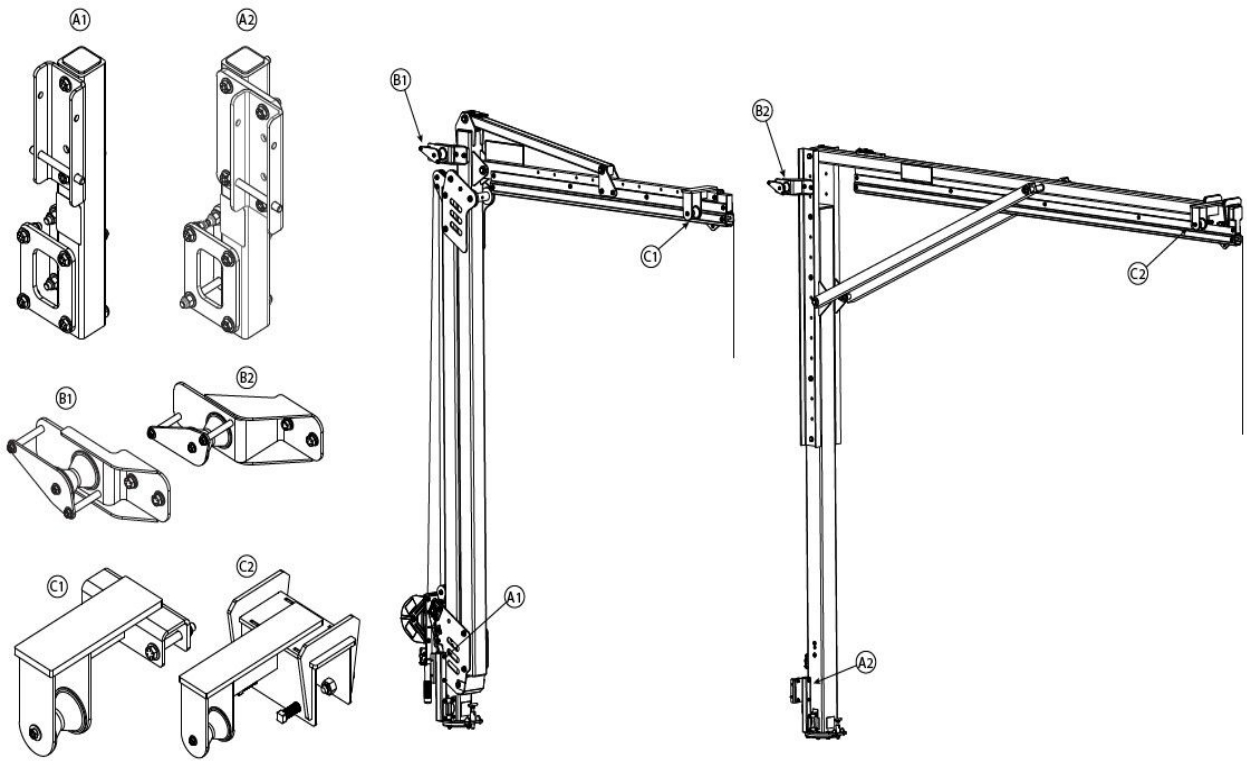
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Za identifikaciju šifri proizvoda pogledajte tablicu sa specifikacijama proizvoda. Dodatne informacije o proizvodu potražite u odjeljku Pregled proizvoda.

Slika 1 – Pregled proizvoda

Model	Baza za montažu	Uspravni nosač	Nosač šine	Ukupna težina
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 funti)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 funti)

Slika 1 – Pregled proizvoda



Sigurnosne informacije

Pročitajte s razumijevanjem i pratite sve sigurnosne informacije iz ovih uputa prije uporabe proizvoda. NEPRIDRŽAVANJE UPUTA MOGLO BI DOVESTI DO OZBILJNIH OZLJEDA ILI SMRTI.

Korisnik opreme mora dobiti ove upute. Spremite upute za buduće korištenje.

Sigurnosne informacije	**Obrazac:** 5908277, **Revizija:** B

Namjena

Ovaj se proizvod upotrebljava kao dio kompletnog sustava zaštite od pada.

Tvrtka 3M ne odobrava uporabu opreme na bilo koji drugi način, uključujući između ostalog i neodobreno rukovanje materijalom, rekreativne ili sportske aktivnosti ili druge aktivnosti koje nisu opisane u ovim uputama, te bi takve uporabe mogle dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti.

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za obučene korisnike i za uporabu u radnim okruženjima.

⚠ Upozorenje

Ovaj se proizvod upotrebljava kao dio kompletnog sustava zaštite od pada.

Svi korisnici moraju biti u potpunosti obučeni za sigurnu ugradnju i upotrebu kompletnog sustava zaštite od pada. Neodgovarajuće korištenje ovog proizvoda moglo bi dovesti do teških ozljeda ili smrti. Za pravilan odabir, rad, ugradnju, održavanje i servis pogledajte sve upute za upotrebu i preporuke proizvođača. Za više informacija obratite se svom nadređenom ili odjelu za tehničke usluge tvrtke 3M.

- **Kako bi se smanjile opasnosti povezane s uporabom sustava za ulaz/spašavanje u skučenim prostorima koje bi, ako se ne izbjegnu, mogle uzrokovati teške ozljede ili smrt:**
  - Pregledajte proizvod prije svake upotrebe i nakon pada u skladu s postupcima navedenim u ovim uputama.
  - Ako se tijekom pregleda ustanovi da je uređaj nesiguran ili ako se otkrije kvar, odmah povucite proizvod iz upotrebe i označite ga jasnom oznakom „NE UPOTREBLJAVATI“. Uništite ili popravite proizvod u skladu s ovim uputama.
  - Svaki proizvod koji je bio izložen padu ili udarnoj sili potrebno je odmah povući iz upotrebe. Uništite ili popravite proizvod u skladu s ovim uputama.
  - Pobrinite se da su sustavi za zaštitu od pada koji su sastavljeni od dijelova različitih proizvođača kompatibilni te da ispunjavaju sve važeće propise, standarde ili zahtjeve u pogledu zaštite od pada. Prije uporabe ovih sustava, uvijek potražite savjet stručne osobe.
  - Proizvod se smije postavljati samo kako je opisano u njegovim uputama za uporabu. Za postavljanje i upotrebu koji nisu opisani ovim priručnicima s uputama potrebno je pismeno odobrenje tvrtke 3M.
  - Podsustave za zaštitu od pada pričvršćujte samo za naznačene spojne točke sidrišta na proizvodu.
  - Prije postavljanja provjerite hoće li način postavljanja i proizvod ometati električne vodove, plinske vodove ili druge važne materijale ili sustave.
  - Provjerite je li proizvod pravilno konfiguriran i montiran za siguran rad sukladno ovim uputama.
  - Nemojte uvijati, vezivati, vezati u čvor ili dopustiti da sigurnosno uže bude opušteno.
  - Ne premašujte broj dopuštenih korisnika naveden u ovim uputama.
  - Budite oprezni pri ugradnji, korištenju i premještanju proizvoda jer pokretni dijelovi mogu stvoriti točke prignječenja.
  - Kad je primjenjivo, potrebno je pridržavati se postupaka blokade/označavanja.
  - Ne povezujte se sa sustavom dok se prenosi ili postavlja.
- **U svrhu smanjenja opasnosti vezanih uz rad na visini koje bi, ukoliko ne budu izbjegnute, mogle dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti:**
  - Vaše zdravlje i tjelesno stanje moraju biti odgovarajući za siguran rad na visini i izdržavanje svih sila povezanih s događajem zaustavljanja pada. Za sva pitanja vezana uz vašu sposobnost za korištenje ove opreme obratite se svom liječniku.
  - Nikad ne premašujte dopušteni kapacitet opreme za zaštitu od pada.
  - Nikad ne premašujte maksimalnu udaljenost slobodnog pada navedenu za opremu za zaštitu od pada.
  - Nemojte upotrebljavati opremu za zaštitu od pada koja nije prošla inspekciju ili ako imate nedoumice u vezi s upotrebom ili prikladnošću opreme. Za sva pitanja obratite se korisničkoj službi tvrtke 3M.
  - Pojedine kombinacije podsustava i komponenata mogu ometati korištenje ove opreme. Upotrebljavajte samo kompatibilne spone. Obratite se korisničkoj službi tvrtke 3M prije uporabe ove opreme u kombinaciji s komponentama ili podsustavima koji nisu opisani u ovim uputama.
  - Poduzmite dodatne mjere opreza prilikom rada u blizini pokretnih strojeva, električnih opasnosti, ekstremnih temperatura, kemijskih opasnosti, eksplozivnih ili otrovnih plinova, oštrih rubova, abrazivnih površina ili ispod tereta koji bi mogao pasti na vas ili na opremu za zaštitu od pada.
  - Provjerite je li proizvod ispitan za opasnosti koje su prisutne u vašem radnom okruženju.
  - Prilikom rada na visini, vodite računa o odgovarajućem odstojanju za pad.
  - Nikada ne pravite izmjene i preinake svoje opreme za zaštitu od pada. Opremu mogu popravljati isključivo tvrtka 3M ili osobe koje je tvrtka 3M za to ovlastila pisanim putem.
  - Prije upotrebe opreme za zaštitu od pada provjerite je li sastavljen pisani plan spašavanja kako bi se osiguralo brzo spašavanje u slučaju pada.
  - U slučaju pada odmah zatražite liječničku pomoć za djelatnika koji je pao.
  - Upotrebljavajte samo pojas za cijelo tijelo za primjenu pri zaustavljanju pada. Nemojte upotrebljavati pojas za tijelo.
  - Minimizirajte padove s njihanjem tako što ćete radove obavljati izravno ispod točke sidrišta ili što bliže tom položaju.
  - Prilikom obuke za rad s ovim proizvodom mora se upotrebljavati sekundarni sustav zaštite od pada. Djelatnici koji se obučavaju ne smiju biti izloženi opasnosti od slučajnog pada.
  - Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu prilikom postavljanja, korištenja ili inspekcije proizvoda.
  - Nikada nemojte raditi pod visećim teretom ili ispod radnika koji radi na visini.
  - Uvijek budite 100 % vezani.

Pregled proizvoda

Uvijek upotrebljavajte najnoviju verziju uputa za uporabu 3M proizvoda. Posjetite web-mjesto www.3m.com/userinstructions ili se obratite korisničkoj službi tvrtke 3M za ažurirane upute za uporabu.

Prije uporabe ove opreme, zabilježite podatke o proizvodu s identifikacijske naljepnice u „Dnevniku pregleda i održavanja" na stražnjoj strani ovog priručnika.

Na slici 1 prikazani su modeli proizvoda na koje se primjenjuju ove upute. Ovaj se proizvod treba upotrebljavati u kombinaciji sa sljedećim proizvodima.

Model 8530885		
Broj modela	Opis	Korisničke upute za uporabu
8530874	Sklopiva kranska dizalica M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Model 8530905		
Broj modela	Opis	Korisničke upute za uporabu
8530891	Sklopiva kranska dizalica M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

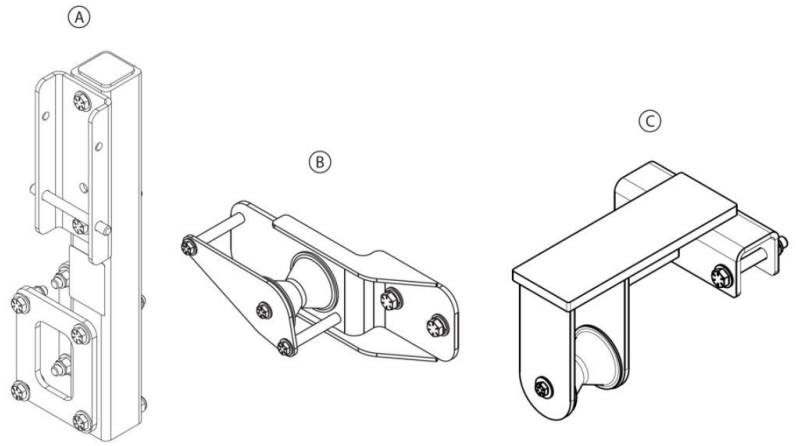
Primjene ovog proizvoda reguliraju proizvodi s kojima se zajedno upotrebljava. Dodatne informacije potražite u uputama proizvođača za te proizvode.

Na slici 2 prikazane su glavne komponente dostupnih modela proizvoda. Svaki komplet sastoji se od baze za montažu (A), koja učvršćuje vitlo ili samouvlačni uređaj, uspravnog nosača (B), koji učvršćuje sigurnosno uže povezanog podsustava dok se pomiče prema kraku sklopive kranske dizalice, i nosača šine (C), koji učvršćuje sigurnosno uže na kraju kraka sklopive kranske dizalice.

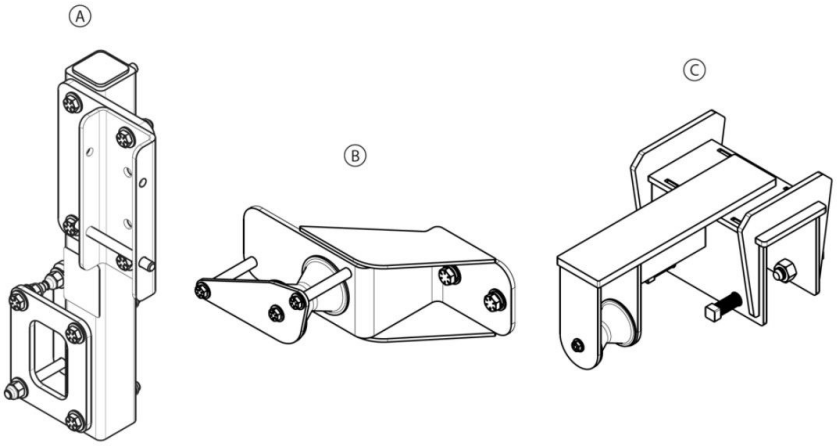
Dodatne informacije potražite u tablicama sa specifikacijama proizvoda.

Slika 2 – komponente

8530885



8530905



Tablica sa specifikacijama proizvoda

Specifikacije sustava

Kapacitet:	Maksimalan kapacitet osoblja je 1 osoba ukupne težine (s odjećom, alatima itd.) od najviše 140 kg (310 lb).

Specifikacije komponenti

Oznaka na slici 2	Komponenta	Materijali
A	Baza za montažu	Čelik s praškastim premazom, plastični kolotur
B	Uspravni nosač	Čelik s praškastim premazom, plastični kolotur
C	Nosač šine	Čelik s praškastim premazom, plastični kolotur

1.0 Primjena proizvoda

1.1 Namjena: Ovaj se proizvod upotrebljava kao pribor ili dodatna komponenta drugog proizvoda. Dodatne informacije korisnik bi trebao potražiti u uputama proizvođača za te druge proizvode.

1.2 Nadzor: uporabu ove opreme mora nadzirati stručna osoba.

1.3 Preprodaja i distribucija: Ukoliko se ovaj proizvod preprodaje izvan izvorne odredišne zemlje, preprodavač ove upute mora izdati na jeziku zemlje u kojoj će se proizvod upotrebljavati.

1.4 Obuka: ovu opremu moraju instalirati i upotrebljavati osobe obučene za njezinu ispravnu primjenu. Ove upute trebaju se koristiti kao dio programa obuke zaposlenika prema nacionalnim, regionalnim ili lokalnim standardima. Korisnici i montažeri opreme moraju se upoznati s ovim uputama, proći obuku o pravilnom održavanju i korištenju te poznavati radne karakteristike, ograničenja primjene i posljedice nepravilne primjene opreme.

1.5 Plan spašavanja: kad se upotrebljavaju oprema opreme i spojni podsustavi, poslodavac mora imati pisani plan spašavanja i sredstva za provedbu i priopćavanje toga plana korisnicima, ovlaštenim osobama i spasiocima. Preporuča se osposobljeni spasilački tim na licu mjesta. Članovi tima moraju imati opremu te poznavati tehnike potrebne za uspješno spašavanje. Obuku treba obavljati periodično kako bi se osigurala stručnost spasilaca. Spasiocima je potrebno ustupiti ove upute. U svakom trenutku tijekom procesa spašavanja mora se održavati vizualni kontakt ili način komunikacije s osobom koja se spašava.

2.0 Preduvjeti sustava

2.1 Sidrište: struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora podnositi potrebno opterećenje koje je određeno za sustav zaštite od pada ovog proizvoda. Više informacija potražite u 4. odjeljku.

2.2 Kapacitet: kapacitet korisnika cijelog sustava zaštite od pada ograničen je kapacitetom komponente s najnižim maksimalnim nazivnim kapacitetom. Na primjer, ako vaš spojni podsustav ima kapacitet koji je manji od vašeg kabelskog snopa, morate se pridržavati zahtjeva za kapacitetom vašeg spojnog podsustava. Potrebni kapacitet svake komponente sustava potražite u uputama proizvođača.

2.3 Opasnosti okruženja: primjena opreme u opasnim okruženjima može zahtijevati dodatne mjere predostrožnosti za sprječavanje ozljeda korisnika ili oštećenja opreme. Opasnosti mogu, između ostaloga, uključivati: visoku temperaturu, snažne vjetrove, kemikalije, korozivna okruženja, visokonaponske strujne vodove, eksplozivne ili toksične plinove, pokretne strojeve, oštre bridove ili materijale na visini koji mogu pasti i doći u kontakt s korisnikom ili opremom. Za dodatna pojašnjenja obratite se korisničkoj službi tvrtke 3M.

2.4 Kompatibilnost komponenti: 3M oprema namijenjena je za uporabu s 3M opremom. Korištenje s opremom koja nije 3M mora odobriti nadležna osoba. Zamjene s neodobrenom opremom mogu ugroziti kompatibilnost opreme i utjecati na sigurnost i pouzdanost sustava zaštite od pada. Pročitajte i slijedite sve upute i upozorenja za svu opremu prije uporabe.

2.5 Kompatibilnost spojnica: spojnice su kompatibilne sa spojnim elementima kada veličina i oblik bilo koje komponente ne uzrokuje nenamjerno otvaranje spojnice, bez obzira na orijentaciju. Spojnice moraju biti u skladu s primjenjivim standardima. Spojnice moraju biti potpuno zatvorene i blokirane tijekom uporabe.

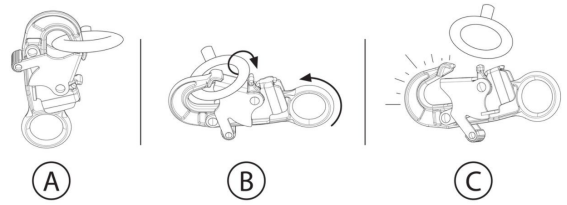
Spojnice tvrtke 3M (kuke sa zapinjačem i karabineri) namijenjene su za primjenu isključivo u skladu s uputama u priručniku. Provjerite jesu li konektori u skladu s komponentama sustava na koje su spojeni. Nemojte upotrebljavati nekompatibilnu opremu. Uporaba nekompatibilnih komponenti može uzrokovati nenamjerno otpuštanje spojnice. Pogledajte sliku za primjer. Ako je spojni element na koji spojnica naliježe premali ili nepravilnog oblika, može se dogoditi da spojni element primjenjuje silu na zatvarač spojnice (A). Ova sila bi tada mogla uzrokovati otvaranje zatvarača (B), odvajajući spojnicu od spojnog elementa (C).

2.6 Spajanje: sve spojnice moraju biti usklađene veličinom, oblikom i čvrstoćom. Primjere neispravnih spojeva pogledajte na slici.

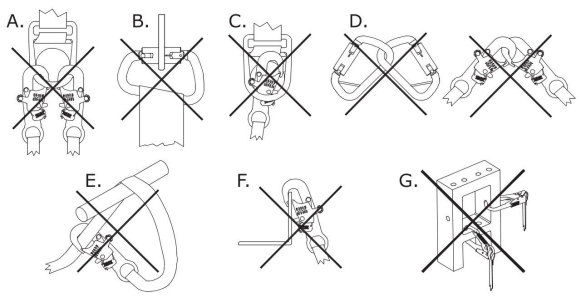
A. na D-prsten na koji je spojena druga spojnica
B. na način koji bi uzrokovao preopterećenje zatvarača; karabineri s velikim grlom ne smiju se spajati na D-prstenove ili druge spojne elemente, ako kvačica nema snagu zatvarača od najmanje 3600 lbf (16 kN).
C. kod nepravilnog kopčanja, kada veličina ili oblik spojnice ili spojnog elementa nisu usklađeni i kada bez provjere djeluju u potpunosti zakopčane.
D. jednu za drugu
E. izravno na mrežu remenja, materijal vezica za noge ili povratni materijal ako takav spoj nije izričito dopušten u uputama proizvođača
F. na bilo koji predmet čija veličina ili oblik ne dopuštaju da se spojnica potpuno zatvori i blokira ili koji bi mogao uzrokovati izvlačenje spojnice

G. na način koji ne dopušta pravilno nalijeganje spojnice pod opterećenjem.

Slika 3 – Kompatibilnost priključaka



Slika 4 – Izrada veza



3.0 Postavljanje

3.1 Pregled: Ovaj se proizvod upotrebljava zajedno s onim proizvodima navedenima u pregledu proizvoda. Prije postavljanja i uporabe ovog proizvoda, pročitajte upute proizvođača za druge proizvode uz koje se ova oprema upotrebljava.

3.2 Planiranje: prije početka rada isplanirajte svoj sustav zaštite od pada. Uzmite u obzir sve čimbenike koji bi mogli utjecati na vašu sigurnost prije, tijekom i nakon pada. Razmotrite sve zahtjeve i ograničenja navedena u uputama.

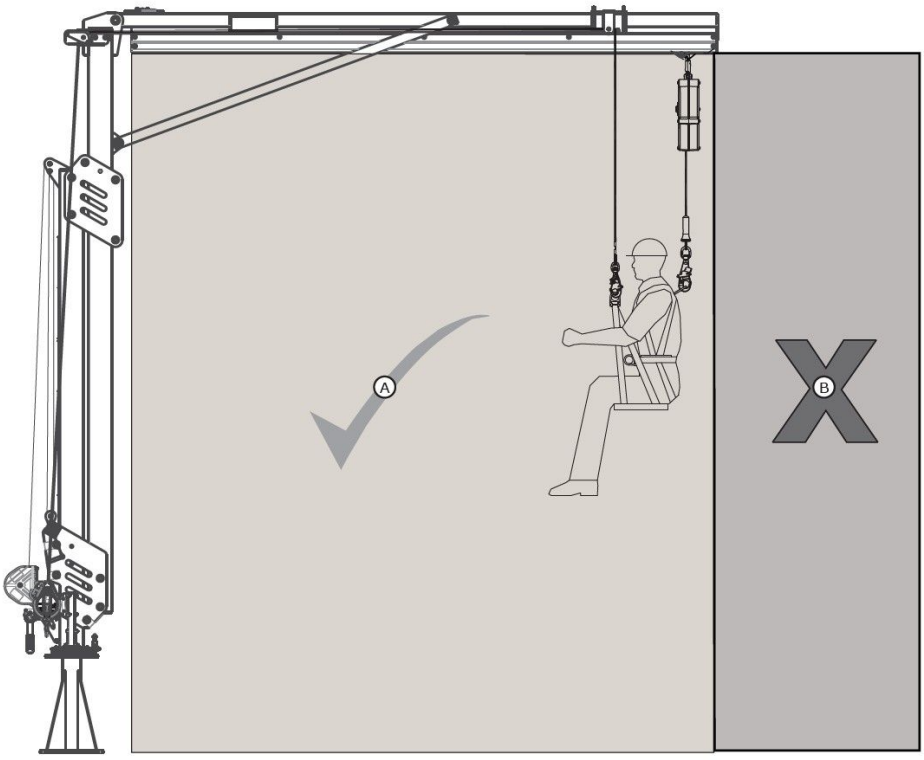
A. **Oštri bridovi:** izbjegavajte rad na mjestima gdje komponente sustava mogu doći u kontakt ili se trljati o nezaštićene oštre rubove ili abrazivne površine. Svi oštri rubovi i abrazivne površine moraju se prekriti zaštitnim materijalom.
B. **Kompatibilnost:** pri montiranju sustava važno je upotrebljavati kompatibilne komponente. Svaki model proizvoda kompatibilan je za uporabu s određenim skupom modela ili dizajna proizvoda.

Samouvlačni uređaji	Ovaj komplet kompatibilan je s podsustavima koji ispunjavaju druge zahtjeve sustava. Za više informacija pogledajte korisničke upute za sklopive kranske dizalice.
Vitla	Ovaj komplet kompatibilan je s podsustavima koji ispunjavaju druge zahtjeve sustava. Za više informacija pogledajte korisničke upute za sklopive kranske dizalice.

C. **Sigurno radno područje:** sustav se može sigurno upotrebljavati samo u određenom području oko sustava. Prilikom korištenja sustava korisnik mora ostati unutar naznačenog sigurnog radnog područja. Pogledajte sliku za primjer.

> ⚠WARNING:
> Tijekom rada s bilo koje strane sustava, držite sidrišnu točku što bliže iznad glave. Ako je na podnožju sklopive kranske dizalice postavljen graničnik rotacije, nikada nemojte raditi dalje od tog graničnika rotacije.

Slika br. 5 – Sigurno radno područje



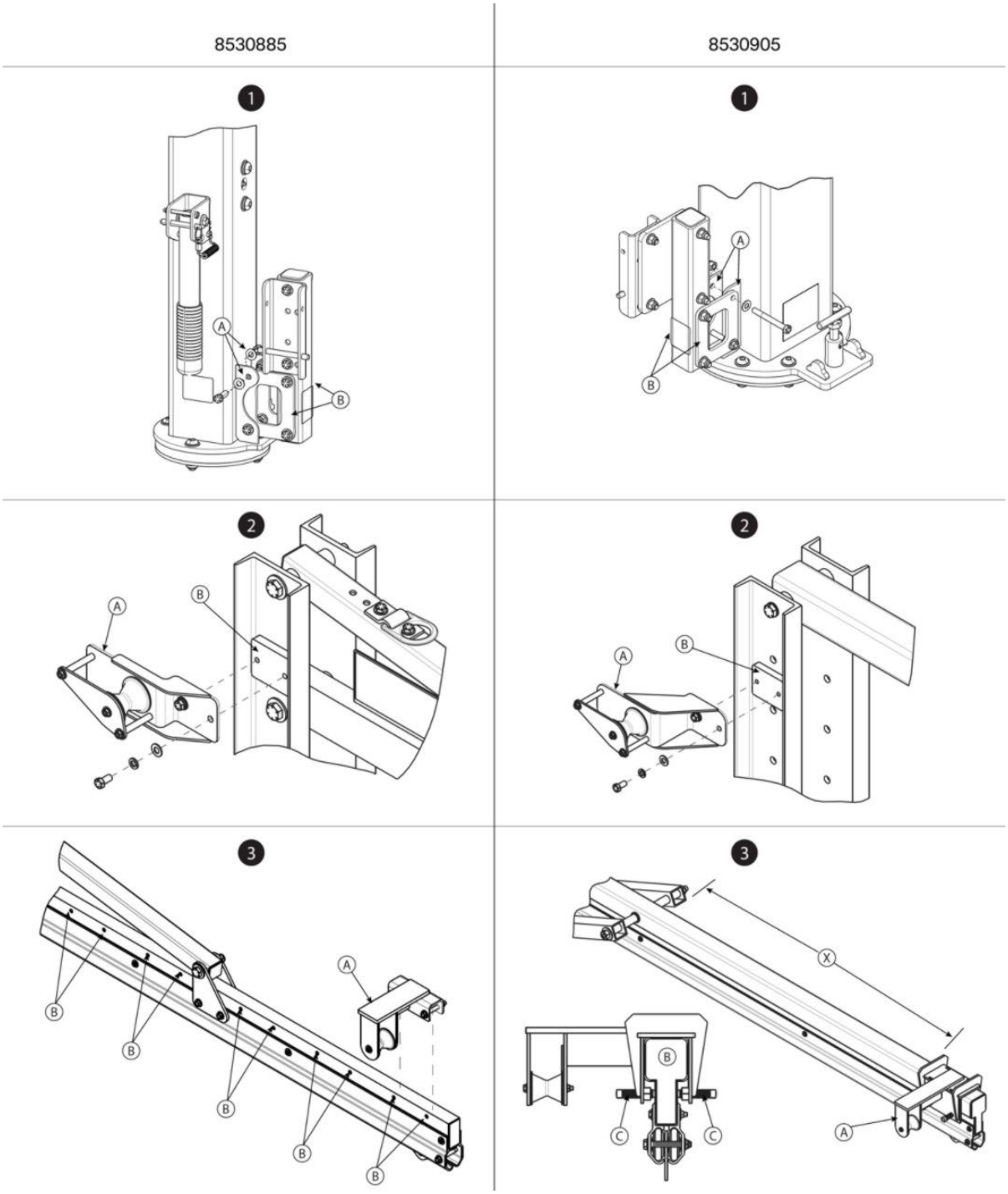
3.3 Ugradnja kompleta za spašavanje: Pogledajte sliku za primjer. Kako biste postavili proizvod:

1. **Pričvrstite montažnu bazu.** pričvrstite montažnu bazi (B) na montažne ploče (A) na jarbolu sklopive kranske dizalice pomoću priloženog pričvrsnog elementa od 3/8". Zategnite zakretnim momentom od 61 Nm (45 ft-lb).
2. **Pričvrstite uspravni nosač:** pričvrstite uspravni nosač (A) na montažnu ploču (B) na jarbolu sklopive kranske dizalice pomoću priloženog pričvrsnog elementa od 1/2". Pobrinite se da je uspravni nosač (A) okrenut u smjeru suprotnom od šine, kao što je prikazano. Zategnite zakretnim momentom od 81 Nm (60 ft-lb).

3. **Pričvrstite nosač šine:**

   A. **8530885:** pričvrstite nosač šine (A) na željene montažne otvore (B) na okosnici šine pomoću priloženog pričvrsnog elementa od 1/2”. Zategnite zakretnim momentom od 61 Nm (45 ft-lb).
   B. **8530905:** Navucite i pričvrstite nosač šine (A) oko okosnice šine (B) pomoću (4x) vijka za stezanje (C), ostavljajući najmanje 5 cm (2 inča) prostora na kraju šine. Nosač šine može se montirati bilo gdje duž okosnice (X). Zategnite zakretnim momentom od 61 Nm (45 ft-lb).

Slika 6 – Ugradnja kompleta za spašavanje

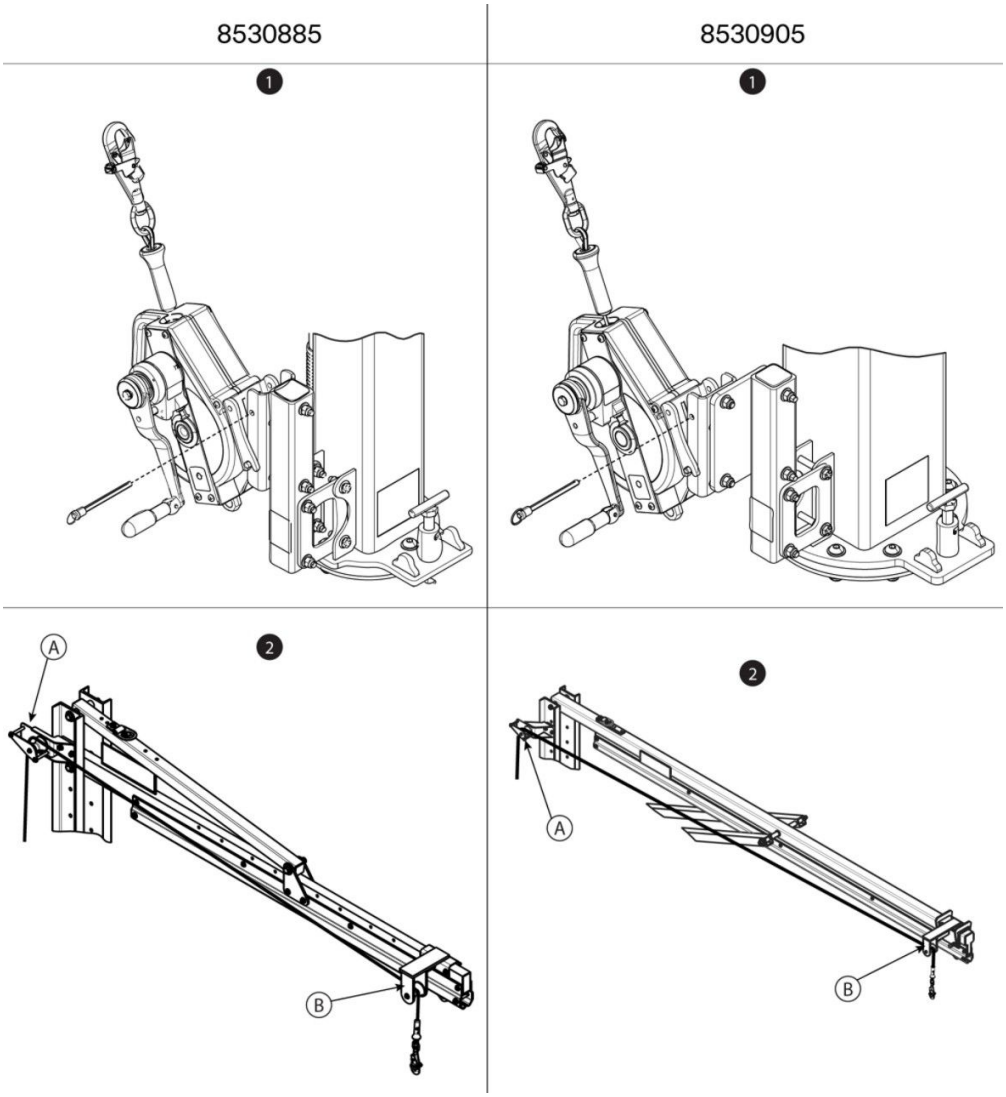


3.4 Ugradnja podsustava za povezivanje: Montažna baza u kompletu za spašavanje spremna je za montažu proizvoda koji su opremljeni montažnim nosačem. Pogledajte sliku za primjer. Kako biste postavili proizvod:

1. **Pričvrstite montažni nosač podsustava na montažnu bazu:** postavite utore u montažnom nosaču preko krajeva šipke koja viri iz montažne baze, zatim zakrenite podsustav prema jarbolu sklopive kranske dizalice sve dok se otvori nosaču ne poravnaju s otvorima u montažnoj bazi. Umetnite klin za montažu kroz rupe na veznom nosaču i montažnom nosaču.

2. **Provucite sigurnosno uže podsustava kroz sustav:** provucite kabel sigurnosnog užeta prema gore kroz uspravni nosač (A) i nosač šine (B), pazeći da sigurnosno uže počiva na valjcima nosača.

Slika 7 – Ugradnja podsustava za povezivanje



4.0 Uporaba

4.1 Prije svake uporabe: provjerite ispunjavaju li vaše područje za rad i sustav zaštite od pada sve kriterije definirane u ovim uputama. Provjerite je li implementiran plan spašavanja. Pregledajte proizvod prema točkama za pregled definiranima u „Zapisniku pregleda i održavanja" pod stavkom 'Korisnik'. Ako je provjerom utvrđeno stanje koje nije ispravno ili sigurno ili ako postoji sumnja u sigurnu uporabu, odmah uklonite uređaj iz uporabe. Jasno označite uređaj oznakom „NE UPOTREBLJAVATI". Više informacija potražite u 5. odjeljku.

4.2 Sidrište: osim kapaciteta proizvoda, za svaki se sustav zaštite od pada mora u obzir uzeti i čvrstoća svih potpornih struktura ili komponenti.

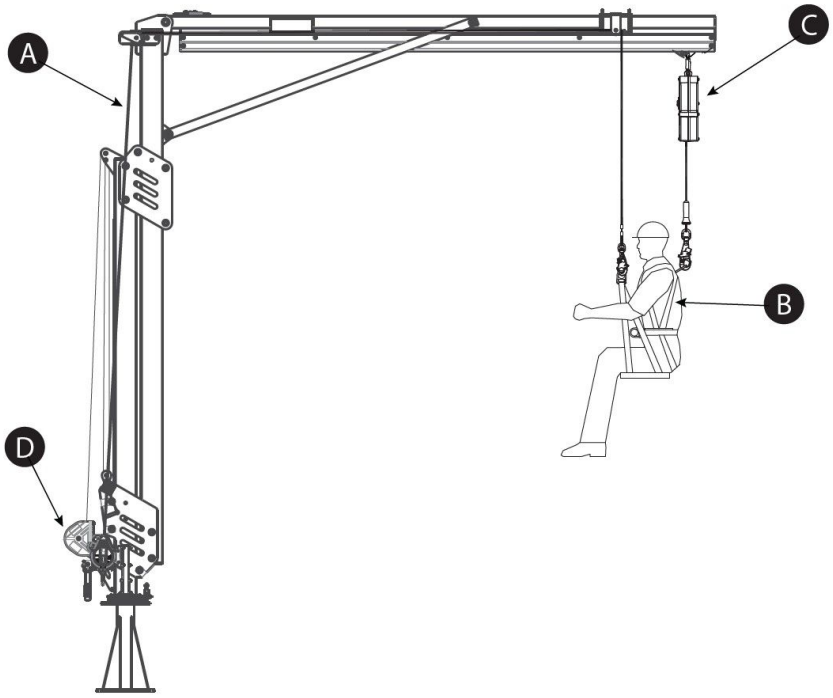
A. **Struktura sidrišta:** struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora podnositi potrebno opterećenje koje je određeno za sustav zaštite od pada ovog proizvoda.
B. **Točke sidrišta:** točke sidrišta koje se upotrebljavaju s ovim proizvodom moraju moći izdržati sva opterećenja koja uzrokuje proizvod.
C. **Pričvrsni elementi:** Svi pričvrsni elementi koji pričvršćuju proizvod moraju biti dovoljno jaki da osiguraju sigurnost proizvoda tijekom uporabe. Dodatne informacije potražite u uputama proizvođača pričvrsnih elemenata.

4.3 Uporaba kompleta za spašavanje: komplet za spašavanje mora se uvijek upotrebljavati s kompatibilnim sustavom sklopive kranske dizalice (A), pojasom za cijelo tijelo (B), podsustavom za zaustavljanje pada (C) i podsustavom koji se upotrebljava za pozicioniranje ili spašavanje (D). Pogledajte sliku za primjer.

> Više informacija o kompatibilnim podsustavima potražite u korisničkim uputama za sustav sklopive kranske dizalice.

- Podsustav za zaustavljanje pada (C) mora biti pričvršćen na sidrišnu točku na šini sklopive kranske dizalice. Mora biti pričvršćen na leđni D-prsten na korisnikovom pojasu.
- Podsustav za pozicioniranje ili spašavanje (D) mora biti pričvršćen na prsni ili prednji D-prsten na korisnikovom pojasu. Alternativno može biti pričvršćen na namjensku točku podizanja na sjedalu s naramenicama visećem pojasu za sjedenje ili sličnoj opremi.

Slika 8 – Upotreba kompleta za spašavanje



4.4 Nakon pada: ako je oprema izložena sili zaustavljanja pada ili udarnoj sili, odmah je uklonite iz uporabe. Jasno označite „NE KORISTITI“. Više informacija potražite u Odjeljku 5.

5.0 Provjera

> Nakon što opremu uklonite iz upotrebe, nećete je moći vratiti u upotrebu sve dok stručna osoba pisanim putem ne potvrdi da je to prihvatljivo.

5.1 Učestalost pregleda: proizvod prije svake uporabe mora pregledati korisnik i, dodatno, stručna osoba koja nije korisnik u razdobljima koja se navode ispod. Veća učestalost uporabe opreme i teži uvjeti mogu zahtijevati povećanje učestalosti inspekcija nadležnih osoba. Učestalost ovih pregleda treba odrediti nadležna osoba prema specifičnim uvjetima područja izvođenja radova.

Primjenjivi standard ili regija	Potrebna učestalost pregleda od strane stručnih osoba
ANSI i OSHA	Jednom godišnje

5.2 Postupci pregleda: pregledajte ovaj proizvod prema postupcima navedenim u „Dnevniku pregleda i održavanja“. Vlasnik ove opreme treba voditi dokumentaciju o inspekcijama. Dnevnik inspekcija i održavanja treba biti postavljen blizu proizvoda ili treba na drugi način biti lako dostupan korisnicima. Preporučujemo da proizvod označite datumom sljedeće ili posljednje inspekcije.

5.3 Neispravnosti: ako se proizvod ne može vratiti u uporabu zato što ima nedostatak ili nije u sigurnom stanju, potrebno ga je uništiti ili poslati na popravak tvrtki 3M ili ovlaštenom servisnom centru tvrtke 3M.

5.4 Vijek trajanja proizvoda:funkcionalni vijek trajanja proizvoda određuje se u skladu s uvjetima rada i održavanja. Proizvod se može upotrebljavati sve dok prolazi kriterije pregleda.

6.0 Održavanje, skladištenje i popravak

> Oprema koju je potrebno održavati ili za koju je planirano održavanje treba imati oznaku „NE UPOTREBLJAVATI“. Ove oznake opreme ne treba uklanjati dok se ne izvrši održavanje.

6.1 Čišćenje: periodično čistite traku za spašavanje i vanjsku površinu proizvoda vodom i blagom otopinom sapuna. Proizvod temeljito isperite i osušite na zraku. Očistite oznake po potrebi. Za više informacija pogledajte tehnički priručnik na našem web-mjestu: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Zbrinjavanje: prerežite traku za spašavanje ili na neki drugi način onemogućite njezinu uporabu, a zatim proizvod odložite u otpad na odgovarajući način.

6.3 Popravak: opremu mogu popravljati isključivo tvrtka 3M ili strane koje je tvrtka 3M za to ovlastila pisanim putem. Nemojte pokušavati rastaviti proizvod ni podmazivati dijelove.

6.4 Skladištenje i prijevoz: skladištite i prevozite proizvod na hladnom, suhom, čistom mjestu, podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Izbjegavajte mjesta gdje su prisutna kemijska isparavanja. Temeljito pregledajte komponente nakon duljeg skladištenja.

> ⚠WARNING:
> Nagli prijelazi između toplog i ekstremno hladnog okruženja mogu utjecati na performanse vaše opreme. Mehaničke uređaje (kao što su uređaji za samouvlačenje, vitla, uređaji za izvlačenje, navlake za penjanje itd.) treba prilagoditi za uporabu u ekstremnim hladnoćama ili vrućinama skladištenjem na temperaturama sličnim radnom okruženju. Uvijek prije uporabe izvršite pregled opreme u njenom radnom okruženju.

7.0 Naljepnice i oznake

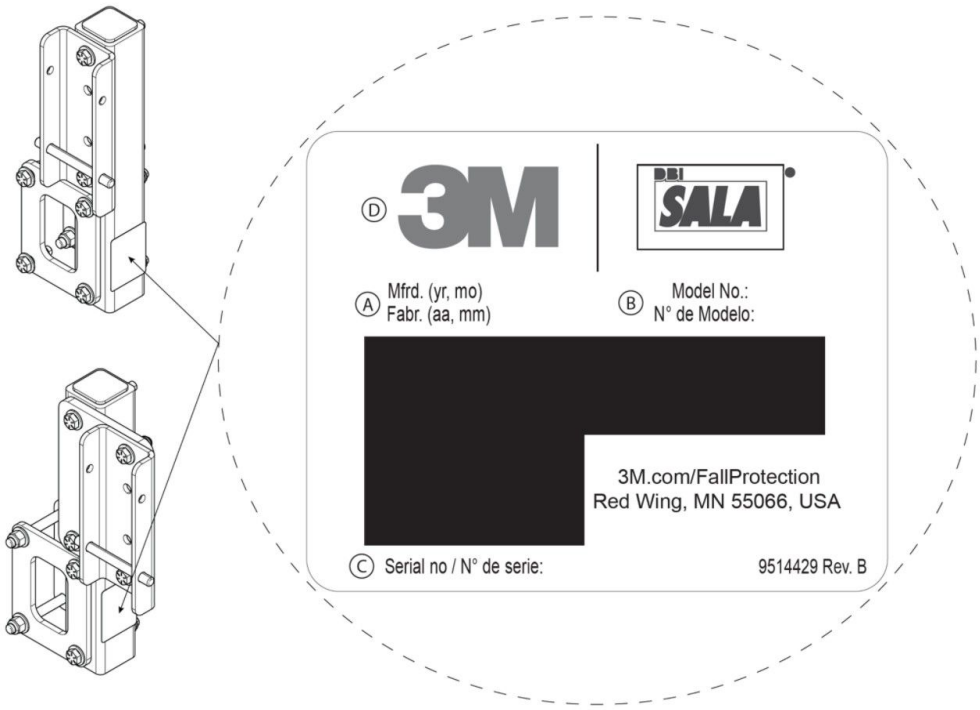
7.1 Sažetak: na slici „Oznake proizvoda” prikazuju se naljepnice i oznake koje se nalaze na proizvodu. U nastavku potražite sažetak informacija za svaku naljepnicu i oznaku.

NOTICE:
Slike naljepnica služe kao primjer. Konkretne informacije pogledajte na naljepnicama na proizvodu.

Naljepnice koje nedostaju ili su oštećene moraju se zamijeniti. Sve naljepnice moraju biti potpuno čitljive.

A	Proizvodnja (godina/mjesec)
B	Broj modela
C	Serijski broj
D	Logotip tvrtke

Slika 9 – Naljepnice proizvoda



Pojmovnik

Definicije: U ovim se uputama upotrebljavaju sljedeći pojmovi i definicije:

Za opsežan popis pojmova i definicija posjetite našu web-stranicu: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Ovlaštena osoba:** osoba koju poslodavac angažira za obavljanje dužnosti na mjestu gdje će se osoba izložiti opasnosti od pada.
- **Stručna osoba:** osoba koja je sposobna identificirati postojeće i predvidive opasnosti u okružjima ili radnim uvjetima koji su nehigijenski, nesigurni ili opasni za zaposlenike i koja je ovlaštena poduzeti ažurne korektivne mjere za njihovo uklanjanje.
- **Sustav za zaustavljanje pada:** komplet opreme za zaštitu od pada konfiguriran za zaštitu korisnika u slučaju pada.
- **Kvalificirana osoba:** osoba s priznatim stupnjem stručnosti, certifikatom ili profesionalnim znanjem ili osoba koja je temeljem opsežnog iskustva, obuke i znanja uspješno pokazala svoju sposobnost rješavanja problema povezanih sa sustavima zaštite od pada ili spašavanja do mjere koju zahtijevaju državni, regionalni ili lokalni propisi.
- **Sustav za spašavanje:** komplet opreme za zaštitu od pada konfigurirane kako bi se osobe dovele na sigurno iz opasnih situacija. Ne dopušta slobodan pad.
- **Spasilac:** osoba koja upotrebljava sustav za spašavanje u sklopu potpomognutog spašavanja.

- **Sustav za zaštitu od pada:** komplet opreme za zaštitu od pada konfiguriran tako da spriječi opasnost od pada korisnika. Ne dopušta slobodan pad.
- **Korisnik:** osoba koja izvršava radnje dok je zaštićena sustavom za zaštitu od pada.
- **Sustav za pozicioniranje tijekom rada:** komplet opreme za zaštitu od pada konfiguriran za držanje korisnika u radnom položaju.

Dnevnik inspekcije i održavanja

Za svaki pregled treba upotrebljavati kopiju ove tablice. Zabilježite podatke u nastavku.	
Proizvođač: 3M Zaštita od pada	
Broj modela (serijski broj):	
Datum kupovine:	**Datum prve uporabe:**

> ovaj proizvod prije svake uporabe mora pregledati korisnik i, dodatno, stručna osoba koja nije korisnik, u navedenim razdobljima. Više informacija potražite u 5. odjeljku.

Komponenta	**Raspored inspekcije**	**Rezultat pregleda (prolaz ili pad)**
Proizvod (slika 2)	Pregledajte ima li proizvod znakove oštećenja. Potražite pukotine, pregibe, uleknuća ili znakove istrošenosti koji mogu utjecati na rad i ukupnu snagu proizvoda.	
	Potražite znakove korozije na cijeloj jedinici.	
	Pregledajte sve pričvršćivače kompleta za spašavanje. Provjerite postoje li pričvršćivači koji možda nedostaju ili su oštećeni. Svi pričvršćivači moraju biti čvrsto pričvršćeni i ne smiju se slobodno okretati.	
	Pregledajte remenice i klinove za otpuštanje remenica i provjerite ima li prekomjerne istrošenosti i korozije. Osigurajte da klinovi za otpuštanje remenice ispravno funkcioniraju.	
Naljepnice	Sve naljepnice moraju biti na broju i u potpunosti čitljive.	
Oprema za zaštitu od pada	Dodatna oprema za zaštitu od pada koja se upotrebljava s proizvodom postavljena je i pregledana prema uputama proizvođača. Provjerite je li nazivna čvrstoća za svaki od vaših proizvoda kompatibilna i dovoljna za namjeravanu primjenu.	

Sažetak o pregledu proizvoda				
> Ako proizvod ne prođe postupak inspekcije, proizvod ne prolazi cjelokupnu inspekciju. Ako proizvod ne prođe pregled, odmah ga uklonite iz upotrebe. Jasno označite uređaj oznakom „NE UPOTREBLJAVATI“. Više informacija potražite u 5. odjeljku.				
Vrsta inspekcije: (prvi krug)	Korisnik	Stručna osoba	**Sveukupni rezultat pregleda:**	
Inspekciju izvršio:			**Datum pregleda:**	
Potpis:			**Rok sljedeće inspekcije:**	
Dodatne napomene:				

Certifikacije

Vaš je proizvod u skladu s nacionalnim ili regionalnim standardima navedenim na naslovnici ovih uputa. Certifikacija i sukladnost mogu biti ograničeni na pojedinačne modele proizvoda ili primjene.

> Dodatne informacije o zahtjevima za certifikaciju ili sukladnost potražite u mjerodavnim standardima i propisima koji se navode za vaš proizvod.

Globalno jamstvo za proizvod, ograničeni pravni lijek i ograničenje odgovornosti

Jamstvo: Sljedeća se izjava daje umjesto svih jamstava ili uvjeta, izričitih ili prešutnih, uključujući prešutna jamstva ili uvjete prodajnosti ili prikladnosti za određenu svrhu.

Osim ako nije drugačije propisano važećim zakonima, za proizvode za zaštitu od pada tvrtke 3M daje se jamstvo u pogledu nepostojanja tvorničke pogreške u izradi ili materijalima, u trajanju od jedne godine od datuma prvog postavljanja ili prve uporabe od strane izvornog vlasnika.

Ograničeni pravni lijek: Po prijemu pismene obavijesti, tvrtka 3M će popraviti ili zamijeniti proizvod za koji tvrtka 3M utvrdi postojanje tvorničke pogreške u izradi ili materijalima. Tvrtka 3M pridržava pravo zahtijevati povrat proizvoda u njezin pogon u svrhu procjene valjanosti jamstvenog zahtjeva. Ovim jamstvom nisu obuhvaćena oštećenja proizvoda uslijed trošenja, zlouporabe, nepravilne uporabe, oštećenja u transportu, neodržavanja te drugih oštećenja izvan kontrole tvrtke 3M. Tvrtka 3M ima isključivo pravo ocjenjivanja stanja proizvoda i jamstvenih opcija.

Ovo se jamstvo odnosi samo na izvornog kupca i jedino je jamstvo primjenjivo za proizvode za zaštitu od pada tvrtke 3M. Za pomoć se obratite službi za korisnike tvrtke 3M na vašem području.

Ograničenje odgovornosti: U mjeri dopuštenoj lokalnim zakonima, 3M nije odgovoran za bilo kakvu neizravnu, slučajnu, posebnu ili posljedičnu štetu, uključujući, između ostalog, gubitak dobiti, na bilo koji način povezanu s proizvodima, bez obzira na utvrđenu pravnu teoriju.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ moduláris darurendszer mentőkészlet

Használati útmutató

Nyomtatvány száma: 5908376, Változat: E

A jelen termék megkapta a következő szabványok tanúsítását, vagy megfelel az ott felsorolt előírásoknak. A tanúsítás és a megfelelőség egyes termékmodellekre vagy alkalmazásokra korlátozódhat. További információkért lásd: *Tanúsítványok*.

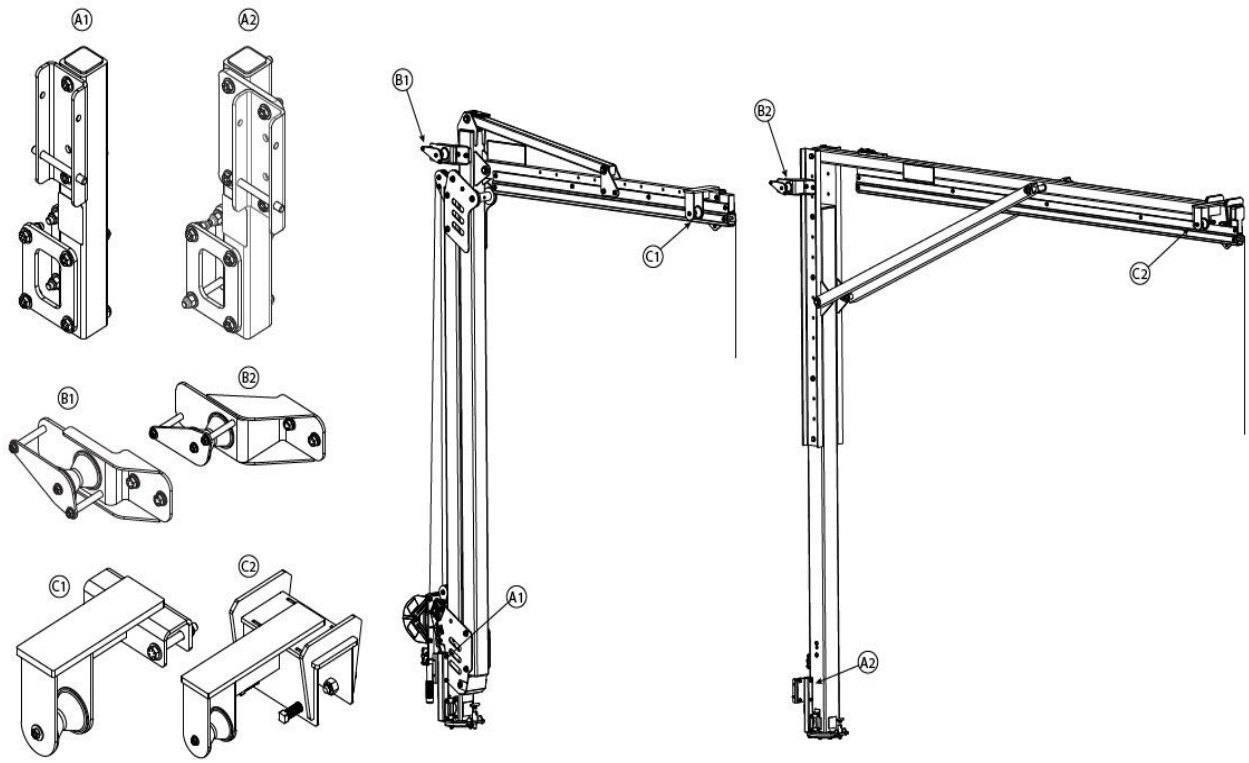
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
A termékkódok azonosításához tekintse meg a termékspecifikációs táblázatokat. A termékkel kapcsolatos további információkért olvassa el a Termékáttekintést.

1. ábra – Termék áttekintése

Modell	Rögzítőtalp	Függő konzol	Sínkonzol	Teljes súly
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 font)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 font)

1. ábra – Termék áttekintése



Biztonsági információk

Kérjük, hogy a jelen termék használata előtt olvassa el, értelmezze és kövesse a jelen használati útmutatóban szereplő összes biztonsági információt. ENNEK ELMULASZTÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉSHEZ VAGY HALÁLHOZ VEZETHET.

Ezt a használati útmutatót a felszerelés használójának a rendelkezésére kell bocsátani. Őrizze meg ezt az útmutatót jövőbeni hivatkozás céljára.

Biztonsági információk	**Űrlap:** 5908277, **Változat:** B

Rendeltetésszerű használat

A jelen termék egy teljes értékű zuhanásvédelmi rendszer részelemeként használatos.

A 3M nem hagy jóvá semmilyen egyéb jellegű használatot, beleértve, de nem kizárólagosan a nem jóváhagyott anyagmozgatást, szabadidős vagy sporttevékenységet, illetve a jelen útmutatóban nem szereplő bármely egyéb tevékenységet, mert ezek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.

A jelen terméket csak képzett felhasználók használhatják, munkahelyi feladatvégzéshez.

⚠ Figyelmeztetés

A jelen termék egy teljes értékű zuhanásvédelmi rendszer részelemeként használatos.

Minden felhasználónak teljes körű képzést kell kapnia a teljes zuhanásvédelmi rendszer biztonságos üzembe helyezése és működtetése tárgyában. A jelen termék nem rendeltetésszerű használata súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet. A megfelelő választás, működtetés, telepítés, karbantartás és szervizelés érdekében olvassa el az összes használati útmutatót és a gyártó ajánlásait. További információkért forduljon feletteséhez vagy a 3M műszaki ügyfélszolgálatához.

- **A zárt térbe való belépési-mentési rendszer használatával kapcsolatos kockázatok csökkentése, amelyek elkerülés nélkül súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethetnek:**
  - Minden egyes használat előtt, továbbá zuhanási esemény után vizsgálja meg a terméket a jelen útmutatóban leírt eljárásoknak megfelelően.
  - Ha az ellenőrzés során nem biztonságos vagy hibás állapotra derül fény, haladéktalanul vonja ki a terméket a használatból, és lássa el jól látható „NEM SZABAD HASZNÁLNI” jelöléssel. A rendszert a jelen útmutatóban leírtaknak megfelelően semmisítse meg vagy javítsa meg.
  - Minden olyan terméket, amely aktiválódott zuhanásgátlási műveletben vagy zuhanásgátlási erőhatásnak volt kitéve, haladéktalanul ki kell vonni a használatból. A rendszert a jelen útmutatóban leírtaknak megfelelően semmisítse meg vagy javítsa meg.
  - Győződjön meg arról, hogy a különböző gyártóktól származó részegységeket tartalmazó zuhanásvédelmi rendszerek részegységei egymással kompatibilisek, és megfelelnek az összes vonatkozó zuhanásvédelmi előírásnak, szabványnak és követelménynek. E rendszerek használata előtt mindig konzultáljon egy hozzáértő személlyel.
  - A terméket csak a használati útmutatójában leírtak szerint szabad üzembe helyezni. A jelen használati útmutatótól eltérő üzembe helyezést és használatot a 3M-nek írásban jóvá kell hagynia.
  - A terméken csak a kijelölt kikötési csatlakozási pontokra csatlakoztasson leesés elleni védelmi alrendszereket.
  - Az üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy az üzembehelyezési módszerek és a termék nem zavarja az elektromos vezetékeket, gázvezetékeket vagy más kritikus fontosságú anyagokat vagy rendszereket.
  - Győződjön meg arról, hogy a termék a biztonságos működéshez megfelelően van konfigurálva és üzembe helyezve, a jelen útmutatóban leírtak szerint.
  - Ne csavarja meg, ne kösse meg, ne csomózza meg és ne engedje lazára a biztosítókötelet.
  - Ne lépje túl a felhasználók – jelen útmutatóban engedélyezett – maximális számát.
  - Járjon el gondosan a termék üzembe helyezése, használata és mozgatása során, ugyanis a mozgó elemek becsípődési pontokat hozhatnak létre.
  - Adott esetben be kell tartani a kizárási/címkézési (LOTO) eljárásokat.
  - A rendszer szállítása vagy szerelése közben semmi se csatlakoztasson rá.
- **A magasban történő munkavégzéshez kapcsolódó, súlyos sérülés vagy halál veszélyét hordozó kockázatok csökkentése érdekében kövesse az alábbiakat:**
  - Egészségileg és fizikailag alkalmas állapotban kell lennie a magasban történő munkavégzéshez, és a zuhanásgátlási esemény során bekövetkező összes erőhatás elviseléséhez. Ha kérdése merül fel ezen felszerelés használatával kapcsolatos alkalmasságára vonatkozóan, konzultáljon orvosával.
  - Soha ne lépje túl a zuhanásvédelmi felszerelés névleges maximális terhelését.
  - Soha ne lépje túl a zuhanásvédelmi felszereléshez megadott maximális szabadesési távolságot.
  - Ne használjon olyan zuhanásvédelmi felszerelést, amely nem felel meg az ellenőrzéseken, illetve olyat, amelynek használatával vagy alkalmasságával kapcsolatban aggályai vannak. Bármilyen kérdéssel forduljon a 3M ügyfélszolgálatához.
  - Bizonyos alrendszer- és alkatrészkombinációk megzavarhatják a jelen eszköz működését. Csak kompatibilis csatlakozókat használjon. Mielőtt ezt a berendezést a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő alkatrészekkel vagy alrendszerekkel együtt használná, forduljon a 3M ügyfélszolgálatához.
  - Különös gondossággal járjon el mozgó gépek közelében, szélsőséges hőmérsékleten, továbbá elektromos jellegű veszély, vegyi jellegű veszély, robbanékony vagy mérgező gázok, éles szegély vagy koptatófelület jelenlétében történő munkavégzéskor, illetve olyan felfüggesztett tárgyak alatt, amelyek Önre vagy a zuhanásvédelmi felszerelésre zuhanhatnak.
  - Győződjön meg arról, hogy a termék a biztonsági besorolása szerint használható a munkakörnyezetében felmerülő veszélyek esetén.
  - Magasban történő munkavégzés esetén gondoskodjon a megfelelő zuhanási térről.
  - Soha ne módosítsa vagy alakítsa át a zuhanásvédelmi felszerelést. 3M felszerelést kizárólag a 3M vállalat vagy a 3M írásos felhatalmazásával rendelkező személy javíthat.
  - Zuhanásvédelmi felszerelés használata előtt győződjön meg arról, hogy létezik zuhanási eseményre vonatkozó, azonnali mentést részletező, írásos mentési terv.
  - Zuhanási esemény bekövetkezéskor azonnal hívjon orvost a lezuhant dolgozóhoz.
  - Mindig teljes testhevederzetet használjon a zuhanásgátlási alkalmazásokhoz. Ne használjon hashevedert.
  - Csökkentse minimálisra a lengőzuhanás esélyét azzal, hogy a kikötési pont alatti lehető legközelebbi helyen dolgozik.
  - A jelen termékkel kapcsolatos gyakorlati képzés során kötelező másodlagos zuhanásvédelmi rendszert is használni. A képzés résztvevőit tilos kitenni nem szándékolt zuhanásveszélynek.
  - Mindig viseljen megfelelő egyéni védőfelszerelést a termék üzembe helyezésekor, használatakor és vizsgálatakor.
  - Soha ne dolgozzon felfüggesztett teher vagy dolgozó alatt.
  - Mindig biztosítson 100%-os rögzítettséget.

Termék áttekintése

Minden alkalommal győződjön meg arról, hogy a 3M használati útmutatójának legújabb verzióját használja. Frissített használati utasításokért látogasson el a www.3m.com/userinstructions weboldalra, vagy forduljon a 3M ügyfélszolgálatához.

Az eszköz használata előtt jegyezze fel az azonosító címkén szereplő termékazonosító adatokat a kézikönyv végén található „Ellenőrzési és karbantartási naplóba”.

Az 1. ábra azonosítja a jelen utasításban tárgyalt termékmodelleket. Ezt a terméket a következő termékekkel együtt kell használni.

8530885-ös modell		
Modellszám	Leírás	Használati útmutató
8530874	M100 daru	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

8530905-ös modell		
Modellszám	Leírás	Használati útmutató
8530891	M200 daru	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

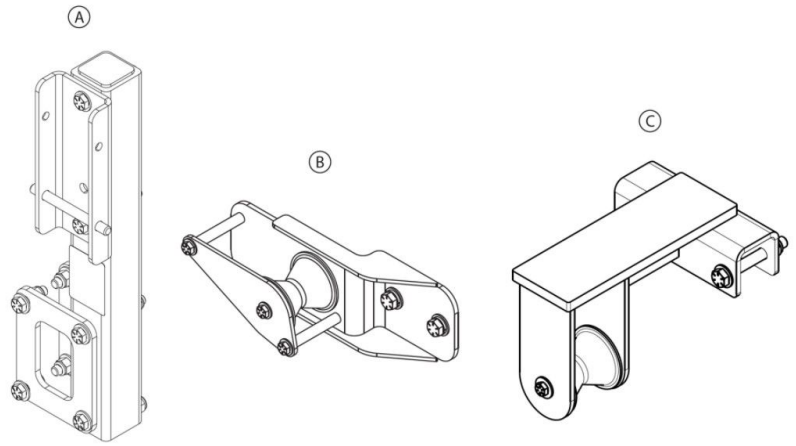
A termék alkalmazását az határozza meg, hogy milyen termékeket használnak együtt. További információkért tekintse meg az adott termékek gyártójának utasításait.

A 2. ábra az elérhető termékmodellek fő komponenseit azonosítja. Minden készlet tartalmaz egy rögzítőtalpat (A), amely rögzíti a csörlőt vagy az SRD-t; egy függőleges konzolt (B), amely rögzíti a csatlakozó alrendszer biztonsági kötelét, amikor az a darukar felé mozog; és egy sínkonzolt (C), amely rögzíti a biztonsági kötelet a darukar végén.

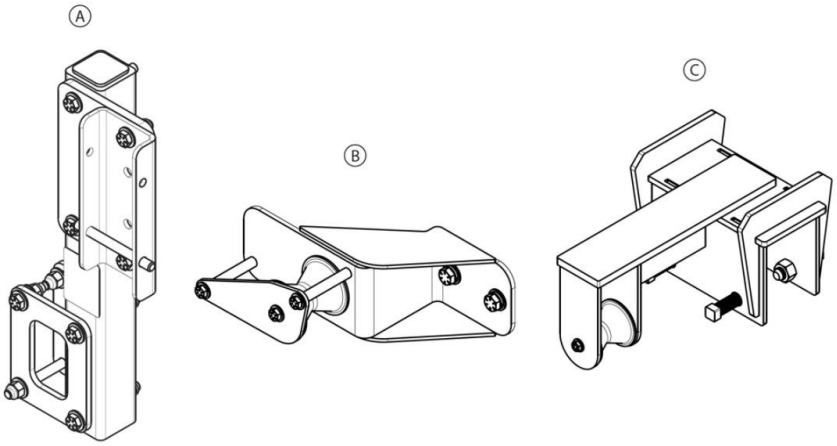
További információkért lásd a termékleírási táblázatokat.

2. ábra – Alkatrészek

8530885



8530905



Termékjellemzők táblázata

Rendszerjellemzők

Terhelhetőség:	Maximális személyzeti kapacitás 1 fő, összesen (ruházat, szerszámok stb.) nem haladhatja meg a 140 kg-ot (310 font).

Az alkatrész jellemzői

2. ábra, referencia	Alkatrész	Anyagok
A	Rögzítőtalp	Porbevonatos acél, műanyagtárcsa
B	Függő konzol	Porbevonatos acél, műanyagtárcsa
C	Sínkonzol	Porbevonatos acél, műanyagtárcsa

1.0 Termék alkalmazása

1.1 Cél: Ezt a terméket egy másik termék kiegészítő vagy kiegészítő összetevőjeként használják. További információkért a felhasználónak el kell olvasnia a gyártó utasításait az említett kiegészítő termékekről.

1.2 Felügyelet: A berendezés használatát hozzáértő személynek kell felügyelnie.

1.3 Továbbértékesítés és forgalmazás: Ha a terméket az eredeti rendeltetési országon kívül értékesítik, a viszonteladónak biztosítania kell ezeket az utasításokat annak az országnak a nyelvén, amelyben a terméket használni fogják.

1.4 Képzés: Ezt a berendezést a megfelelő alkalmazásra betanított személyeknek kell felszerelniük és használniuk. Jelen használati útmutatót a nemzeti, regionális vagy helyi szabványok által előírt munkavállalói képzési program részeként kell használni. Az eszköz felhasználói és üzembe helyezői felelősek azért, hogy ismerjék a jelen használati útmutatót, ki legyenek képezve az eszköz helyes kezelésére és használatára, valamint tisztában legyenek az eszköz működésének jellemzőivel, a felhasználásra vonatkozó korlátozásokkal és a helytelen használatból származó következményekkel.

1.5 Menekítési tervezet: A jelen eszköz és csatlakozó alrendszereinek használata során a munkaadónak rendelkeznie kell írásban rögzített mentési tervvel, az annak végrehajtásához szükséges eszközökkel, valamint a tervet a felhasználókkal, a jogosult személyekkel és a mentési szakemberekkel meg kell ismertetnie. Képzett, helyszíni mentőcsapat jelenléte ajánlott. A csapattagok számára biztosítani kell a sikeres mentéshez szükséges felszerelést és eljárási módokat. Rendszeres időközönként képzést kell tartani a mentési szakemberek jártasságának biztosítása érdekében. Jelen útmutatót a mentés szakemberek rendelkezésére kell bocsátani. A mentési folyamat során folyamatosan fenn kell tartani a vizuális kapcsolatot vagy más kommunikációs módot a mentendő személlyel.

2.0 Rendszerkövetelmények

2.1 Kikötési pont: A terméket csatlakoztató szerkezetnek képesnek kell lennie arra, hogy ellenálljon a leesés elleni védelmi rendszer által megengedett összes szükséges terhelésnek. További információk az 4. részben találhatók.

2.2 Terhelhetőség: A teljes leesés elleni védelmi rendszer felhasználói kapacitásának felső korlátját a legalacsonyabb maximális névleges kapacitású alkotórész határozza meg. Ha például a csatlakoztatott alrendszer kapacitása kisebb, mint az Ön által használt hevederzeté, akkor a csatlakoztatott alrendszer kapacitási követelményeinek kell megfelelnie. A kapacitásra vonatkozó követelményeket illetően tekintse meg a rendszer egyes alkotórészeire vonatkozó gyártói utasításokat.

2.3 Környezeti Veszélyek: A berendezés veszélyes környezetben való használata további óvintézkedéseket igényelhet a felhasználó sérülésének és a berendezés károsodásának elkerülése érdekében. Ilyen veszélyek lehetnek – egyebek mellett – a következők: magas hő, erős szél, vegyszerek, korrozív környezet, nagyfeszültségű elektromos vezetékek, robbanásveszélyes vagy mérgező gázok, mozgó gépek, éles szegélyek, magasban lévő tárgyak, amelyek leeshetnek és érintkezhetnek a felhasználóval vagy az eszközzel. További felvilágosításért forduljon a 3M ügyfélszolgálatához.

2.4 Alkatrész-kompatibilitás: A 3M felszereléseket 3M felszerelésekkel való használatra tervezték. A nem a 3M által gyártott felszereléssel való használatot jóvá kell hagynia egy hozzáértő személynek. A nem jóváhagyott felszereléssel történő helyettesítés veszélyeztetheti a felszerelés kompatibilitását, és befolyásolhatja a zuhanásvédelmi rendszerének biztonságát és megbízhatóságát. Használat előtt olvassa el és tartsa be az összes berendezésre vonatkozó összes utasítást és figyelmeztetést.

2.5 A csatlakozó kompatibilitása: A csatlakozók akkor kompatibilisek a csatlakozóelemekkel, ha egyik alkatrész mérete és alakja sem okozza a csatlakozó véletlen kinyílását, iránytól függetlenül. A csatlakozóknak meg kell felelniük a vonatkozó szabványoknak. A csatlakozóknak használat közben teljesen zárva és reteszelve kell lenniük.

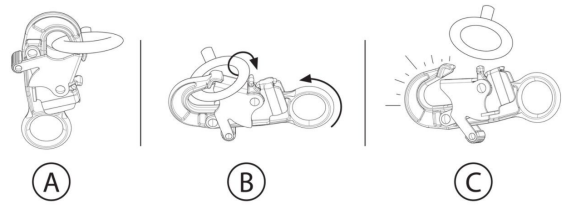
A 3M csatlakozók (biztonsági horgok és karabinerek) kizárólag az egyes használati útmutatókban meghatározott módon alkalmazhatók. Győződjön meg arról, hogy a csatlakozók kompatibilisek azokkal a rendszeralkatrészekkel, amelyekhez csatlakoztatva vannak. Ne használjon nem kompatibilis alkatrészeket. A nem kompatibilis alkatrészek használata a csatlakozó akaratlan kioldását okozhatja. Lásd az ábrát tájékoztatásul. Ha túlságosan kis méretű, illetve szabálytalan alakú a csatlakozóelem, amelyhez csatlakozót rögzítenek, előfordulhat, hogy a csatlakozóelem erőt fejt ki a csatlakozó rugós billentyűjére (A). Ez az erő a rugós billentyű kinyílását okozhatja (B), leválasztva a csatlakozót a csatlakozóelemről (C).

2.6 Csatlakoztatások: A csatlakoztatásoknak méret, alak és teherbírás szempontjából egyaránt kompatibilisnek kell lenniük. A helytelen csatlakoztatásokra példák láthatók az ábrán.

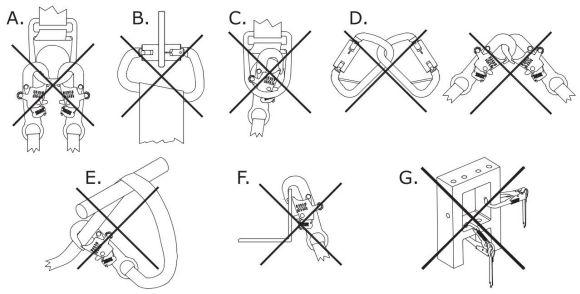
A. olyan D-gyűrűhöz, amelyhez másik csatlakozóelem csatlakozik;
B. ...úgy, hogy az terhelést jelentsen a zárónyelv számára. Nagy nyílású biztonsági horgot nem szabad szabványos méretű D gyűrűkkel vagy más csatlakozóelemekkel csatlakoztatni, kivéve, ha a biztonsági horog kapujának szilárdsága 16 kN (3600 lbf) vagy nagyobb.

C. hibás összekapcsolással, amikor a csatlakozó vagy csatlakozóelem mérete vagy alakja nem kompatibilis, és szemrevételezés hiányában úgy tűnhet, hogy a csatlakozók teljes mértékben összekapcsolódtak;
D. Egymáshoz rögzítés.
E. Közvetlenül a hevederzet pántjához, a rögzítőkötél lábának anyagához, illetve visszabújtatott anyaghoz, hacsak a gyártó utasításai ezt kifejezetten nem engedélyezik.
F. Olyan tárgyhoz, amelynek mérete vagy alakja nem teszi lehetővé a csatlakozó teljes bezárását és reteszelését, vagy amely a csatlakozó letekeredését okozhatja.
G. ...úgy, hogy az gátolja a csatlakozóelem terhelés alatti megfelelő beállását.

3. ábra – Csatlakozók kompatibilitása



4. ábra – Csatlakozások létrehozása



3.0 Telepítés

3.1 Áttekintés: Ez a termék a Termékáttekintésben azonosított termékekkel együtt használatos. A termék telepítése és használata előtt olvassa el a gyártó utasításait azokkal a termékekkel kapcsolatban, amelyekkel ez a berendezés együtt használható.

3.2 Tervezés: Tervezze meg a leesés elleni védelmi rendszert a munka megkezdése előtt. Vegyen figyelembe minden tényezőt, amely zuhanás előtt, alatt és után befolyásolhatja a biztonságot. Vegye figyelembe a jelen útmutatóban meghatározott összes előírást és korlátozást.

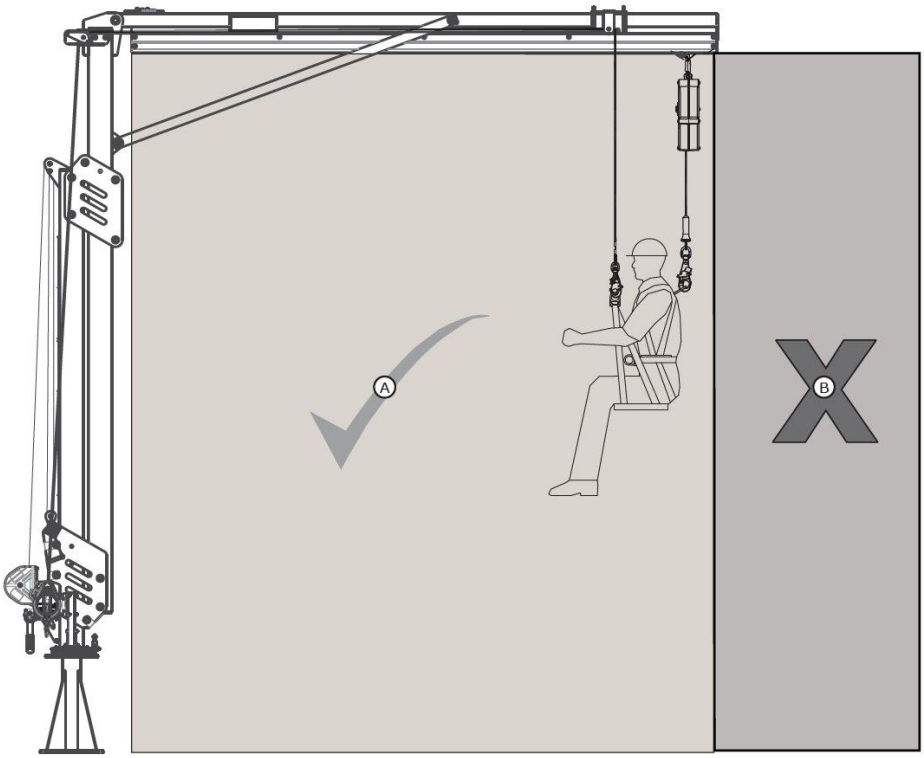
A. **Éles szegélyek:** Ne dolgozzon olyan helyen, ahol a rendszer elemei védőanyag nélküli, éles szegélyekhez érhetnek, vagy érdes felületekhez súrlódhatnak. Az összes éles szélet és érdes felületet védőanyaggal kell bevonni.
B. **Kompatibilitás:** A rendszer felszerelésekor fontos, hogy kompatibilis összetevőket használjon. Minden termékmodell a termékmodellek vagy dizájnok egy meghatározott készletével kompatibilis.

Önvisszahúzó eszközök: (SRD-k)	Ez a készlet kompatibilis olyan alrendszerekkel, amelyek megfelelnek más rendszerkövetelményeknek. További információkért lásd a daru használati utasítását.
Csörlők	Ez a készlet kompatibilis olyan alrendszerekkel, amelyek megfelelnek más rendszerkövetelményeknek. További információkért lásd a daru használati utasítását.

C. **Biztonságos munkaterület:** Ez a rendszer csak a rendszer körüli meghatározott területen használható biztonságosan. A rendszer használatakor a felhasználónak a kijelölt biztonságos munkaterületen belül kell maradnia. Lásd az ábrát tájékoztatásul.

> ⚠WARNING:
> A rendszer mindkét oldalán végzett munkák során a kikötési pontot tartsa a lehető legközelebb a feje fölé. Ha a darutalpon elforgásgátló van, soha ne dolgozzon az elforgatásgátló ütközőn túllépve.

5. ábra – Biztonságos munkaterület



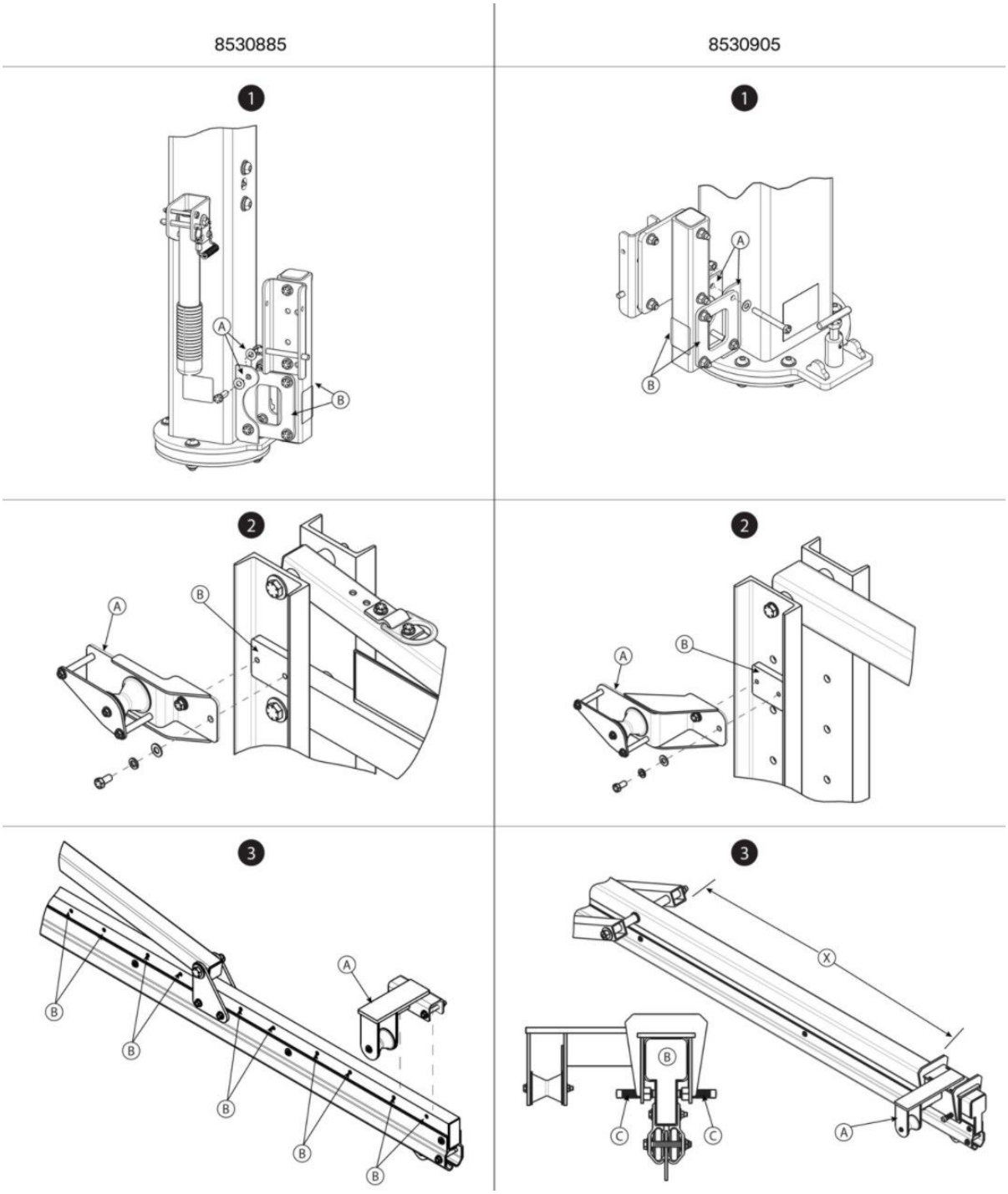
3.3 A mentőkészlet felszerelése: Lásd az ábrát tájékoztatásul. A termék telepítése:

1. **Rögzítse a rögzítőtalpat:** Rögzítse a rögzítőalapot (B) a daruoszlop szerelőlapjaira (A) a rendelkezésre álló 3/8 hüvelykes hardverrel. A meghúzási nyomaték előírt értéke 45 ft-lb (61 Nm).

2. **Rögzítse a függő konzolt:** Rögzítse a függőleges konzolt (A) a daruoszlopon lévő rögzítőlemezhez (B) a mellékelt 1/2 hüvelykes rögzítőelemekkel. Győződjön meg arról, hogy a függőleges konzol (A) a képen látható módon a síntől elfordulva van. A meghúzási nyomaték előírt értéke 60 ft-lb (81 Nm).
3. **Rögzítse a síntartót:**

   A. **8530885:** Rögzítse a sínkonzolt (A) a kívánt rögzítőfuratokhoz (B) a sín gerincén a mellékelt 1/2 hüvelykes szerelvényekkel. A meghúzási nyomaték előírt értéke 45 ft-lb (61 Nm).
   B. **8530905:** Csúsztassa fel és rögzítse a sínkonzol (A) a sín gerincét (B) a (4x) rögzítőcsavarokkal (C), hagyjon legalább 5 cm-es távolságot a sín végén. A sínkonzol bárhol felszerelhető a gerinc mentén (X). A meghúzási nyomaték előírt értéke 45 ft-lb (61 Nm).

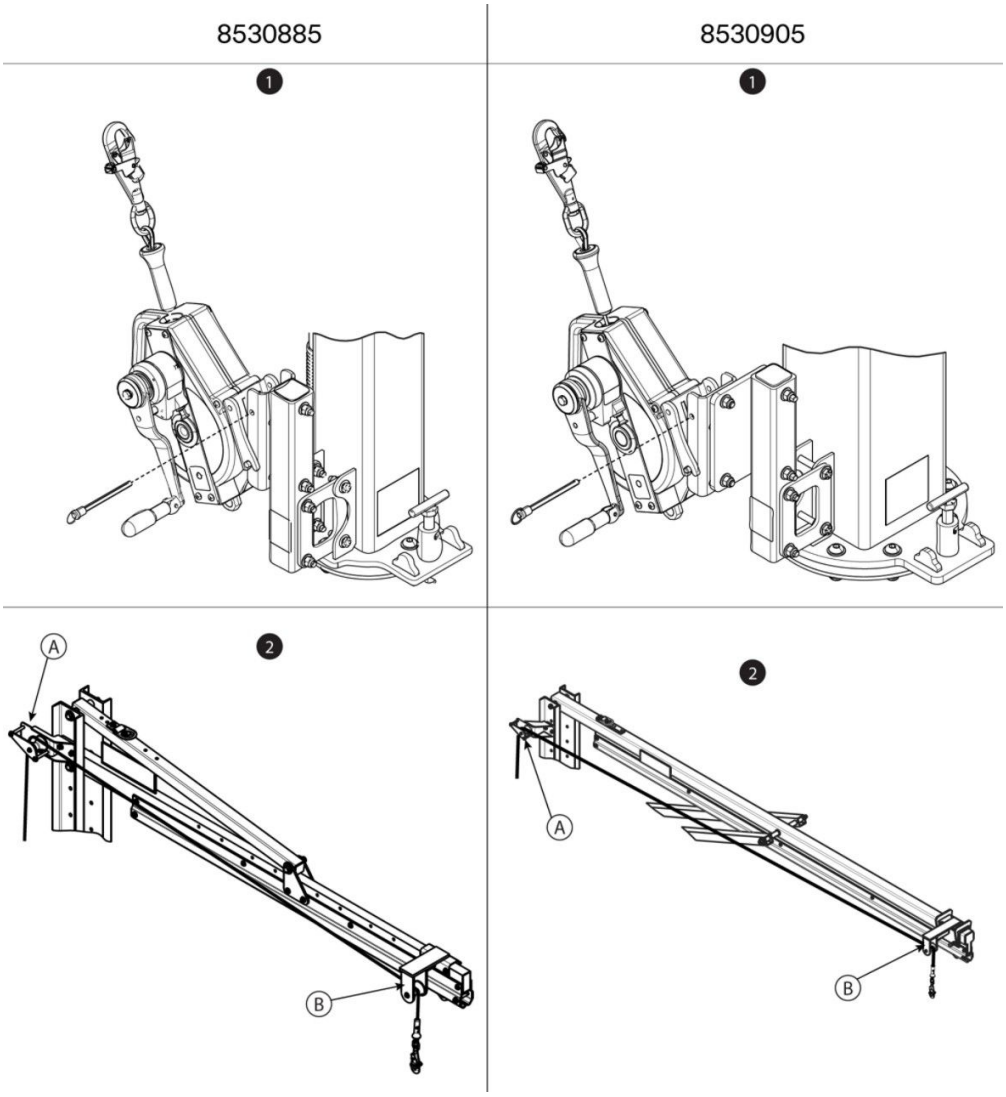
6. ábra – A mentőkészlet felszerelése



3.4 A csatlakozó alrendszer telepítése: A mentőkészlet szerelő alapja könnyen rögzíthető a rögzítőkonzollal felszerelt termékeket. Lásd az ábrát tájékoztatásul. A termék telepítése:

1. **Rögzítse az alrendszer rögzítőkonzolját a rögzítőtalpra:** Helyezze a rögzítőkonzol bevágásait a rögzítőtalpból kiálló rúdvégekre, majd forgassa az alrendszert a daruoszlop felé, amíg a rögzítőkonzol lyukai egy vonalba nem kerülnek a rögzítőtalp lyukaival. Helyezze be a rögzítőcsapot a rögzítőkonzol és a rögzítőtalp furatain keresztül.
2. **Vezesse át a csörlő vagy az alrendszer mentőkötelét a rendszeren:** Húzza fel a mentőkötelet a függőleges konzolon (A) és a sínkonzolon (B) keresztül, ügyelve arra, hogy a mentőkötél a konzolok görgőin pihenjen.

7. ábra – A csatlakozó alrendszer telepítése



4.0 Használat

4.1 Minden használat előtt: Ellenőrizze, hogy a munkaterület és a személyi zuhanásvédelmi rendszer megfelel-e a jelen útmutatóban meghatározott összes feltételnek. Ellenőrizze, hogy érvényben van-e hivatalos menekítési terv. Ellenőrizze a terméket a „felhasználói” ellenőrzési pontok szerint, amelyek az „ellenőrzési és karbantartási naplóban” vannak meghatározva. Ha az ellenőrzés során nem biztonságos vagy hibás állapotra derül fény, vagy ha bármilyen kétely merül fel a biztonságos használatra való alkalmassággal kapcsolatban, haladéktalanul vonja ki a terméket a használatból. Lássa el a terméket jól látható „HASZNÁLNI TILOS” jelzéssel. További információk az 5. részben találhatók.

4.2 Kikötési pont: A termék teherbírása mellett minden leesés elleni védelmi rendszernek figyelembe kell vennie a tartószerkezetek vagy alkatrészek erősségét.

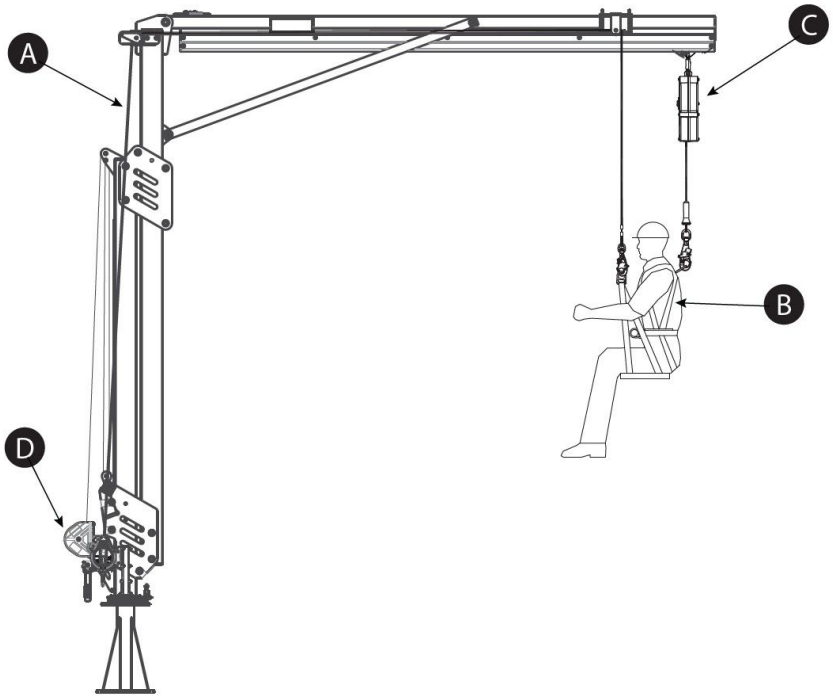
A. **Kikötés szerkezete:** A terméket csatlakoztató szerkezetnek képesnek kell lennie arra, hogy ellenálljon a termék leesés elleni védelmi rendszere által megengedett összes szükséges terhelésnek.
B. **Kikötési csatlakozási pontok:** A termékhez használt kikötési csatlakozási pontoknak ki kell bírniuk a termék által kifejtett terheléseket.
C. **Rögzítőelemek:** A terméket a helyén rögzítő ragasztókötéseknek elég erősnek kell lenniük ahhoz, hogy a termék használat közben biztonságosan rögzítve maradjon. További információkért lásd a ragasztókötés gyártójának utasításait.

4.3 A mentőkészlet használata: A mentőkészletet mindig kompatibilis daruval (A), teljes testhevederrel (B), zuhanásgátló alrendszerrel (C) és pozicionáláshoz vagy mentéshez használt alrendszerrel (D) együtt kell használni. Lásd az ábrát tájékoztatásul.

> A kompatibilis alrendszerekkel kapcsolatos további információkért lásd a darurendszer használati utasítását.

- A zuhanásgátló alrendszert (C) a darusínen lévő rögzítési ponthoz kell rögzíteni. A felhasználó hámján lévő háti D gyűrűhöz kell rögzíteni.
- A pozicionálási vagy mentő alrendszert (D) a mellkasi vagy az elülső D gyűrűhöz kell rögzíteni a felhasználó hámján. Alternatívaként rögzíthető a kijelölt emelési ponthoz egy üléshámon, bosun széken vagy hasonló felszerelésen.

8. ábra – A mentőkészlet használata



4.4 Zuhanás után: Ha a jelen eszköz zuhanást gátolt meg, vagy zuhanásgátlási erőhatásnak volt kitéve, azonnal helyezze az eszközt használaton kívül. Jól láthatóan jelölje meg „HASZNÁLNI TILOS” felirattal. További információk az 5. részben találhatók.

5.0 Ellenőrzés

> A berendezést a használatból történő kivonást követően mindaddig tilos ismét használatba állítani, amíg egy kompetens személy írásban meg nem erősíti, hogy ennek nincs akadálya.

5.1 Ellenőrzési gyakoriság: A terméket minden egyes használat előtt a felhasználónak, és ezen felül a felhasználótól eltérő illetékes személynek az alábbiakban meghatározott időközönként ellenőriznie kell. A felszerelés nagyobb gyakoriságú használata és szélsőségesebb körülmények miatt szükség lehet arra, hogy hozzáértő személyek gyakrabban ellenőrizzék azt. Ezeknek a vizsgálatoknak a gyakoriságát a hozzáértő személynek kell meghatároznia a munkaterület egyedi körülményei alapján.

Alkalmazandó szabvány vagy régió	Az illetékes személy által végzett ellenőrzések előírt gyakorisága
ANSI és OSHA	Évente egyszer

5.2 Ellenőrzési eljárások: Vizsgálja meg a terméket a „Vizsgálati és karbantartási naplóban” felsorolt eljárásoknak megfelelően. A berendezés tulajdonosának minden ellenőrzésről dokumentációt kell vezetnie. Az ellenőrzési és karbantartási naplót a termék közelében kell elhelyezni, vagy annak más módon könnyen hozzáférhetőnek kell lennie a felhasználók számára. Ajánlott a terméken megjelölni a következő vagy legutóbbi ellenőrzés dátumát.

5.3 Hibák: Ha a terméket nem lehet többé használatba állítani létező hiba vagy nem biztonságos állapot miatt, akkor a terméket meg kell semmisíteni, vagy el kell küldeni a 3M-nek, illetve egy hivatalos 3M szervizközpontnak javítás céljából.

5.4 Termék élettartama:A termék funkcionális élettartamát a munkakörülmények és a karbantartás határozza meg. Amíg a termék megfelel az ellenőrzési kritériumoknak, üzemben maradhat.

6.0 Karbantartás, tárolás és javítás

> A karbantartásra szoruló vagy beütemezett karbantartásra kijelölt berendezéseket „HASZNÁLNI TILOS” felirattal kell ellátni. Ezeket a címkéket nem szabad eltávolítani a berendezésről a karbantartás elvégzéséig.

6.1 Tisztítás: Rendszeresen tisztítsa meg a mentőkötelet és a termék külső részeit vízzel és enyhe szappanos oldattal. Alaposan öblítse le a terméket és szárítsa meg a levegőn. Szükség szerint tisztítsa meg a címkéket. Bővebb információért olvassa el a műszaki tájékoztatót a webhelyünkön: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Eltávolítás: Vágja el vagy más módon hatástalanítsa a mentőkötelet, majd a terméket megfelelően ártalmatlanítsa.

6.3 Javítás: A berendezést csak a 3M vagy a 3M által írásban meghatalmazott felek javíthatják. Ne próbálja szétszerelni a terméket vagy megkenni bármelyik alkatrészt.

6.4 Tárolás és szállítás: Hűvös, száraz, tiszta, közvetlen napfénytől védett környezetben tárolja és szállítsa a terméket. Kerülje az olyan területeket, ahol a berendezések vegyszergőznek lehetnek kitéve. Hosszabb tárolás után alaposan ellenőrizze az alkatrészeket.

> ⚠WARNING:
> A meleg és rendkívül hideg környezet közötti hirtelen átmenetek befolyásolhatják a berendezés teljesítményét. A mechanikus eszközöket (például az önvisszahúzó eszközöket, csörlőket, behúzóeszközöket, mászóhüvelyeket stb.) a munkakörnyezethez hasonló hőmérsékleten történő tárolásukkal kell alkalmassá tenni a szélsőséges hidegben vagy hőségben történő használatra. Használat előtt mindig végezze el a berendezés használat előtti ellenőrzését a munkakörnyezetében.

7.0 Címkék és jelölések

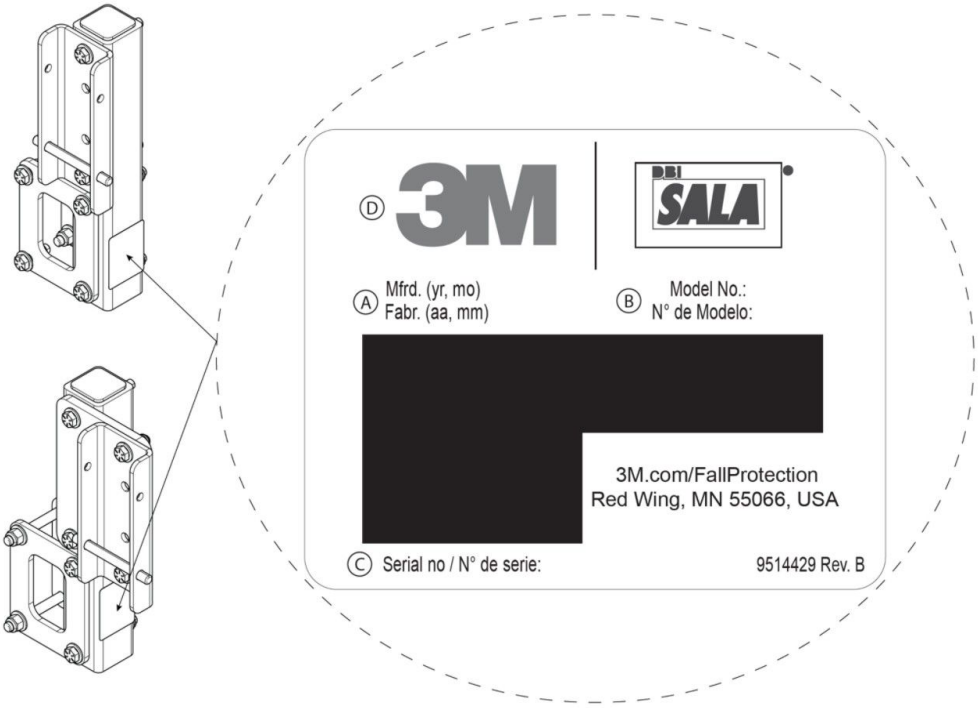
7.1 Összefoglaló: A „Termékcímkék” ábra a terméken található címkéket és jelöléseket mutatja be. Az egyes címkékhez és jelölésekhez kapcsolódó információk összefoglalását lásd alább.

NOTICE:
A címkéken szereplő képek ábrázolási céllal készültek. Konkrét információkért olvassa el a termékismertető címkéket.

A hiányzó vagy sérült címkéket pótolni kell. Minden címkének teljesen olvashatónak kell lennie.

A	Gyártás ideje (év/hónap)
B	Modellszám
C	Sorozatszám
D	Vállalat logója

9. ábra – Termékcímkék



Szószedet

Definíciók: A következő fogalmak és meghatározások szerepelnek ebben az utasításban:

A kifejezések és meghatározások átfogó listájáért látogasson el weboldalunkra: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Feljogosított személy:** A munkaadó által az olyan helyen végzett feladatok ellátására kijelölt személy, ahol az adott személy zuhanásveszélynek van kitéve.
- **Hozzáértő személy:** Olyan valaki, aki képes beazonosítani a környezet jelenlegi és előre látható veszélyeit, valamint a munkavállalók számára egészségtelen, veszélyes vagy kockázatos munkakörülményeket, és aki megfelelő felhatalmazással rendelkezik arra, hogy azonnal beavatkozzon és megszüntesse az ilyen körülményeket.
- **Zuhanásgátló rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata a felhasználójának védelme leesés esetén.
- **Képesített szakember:** Elismert képesítéssel, bizonyítvánnyal vagy professzionális pozícióval rendelkező személy, vagy olyan személy, aki széles körű ismereteivel, képzettségével és tapasztalatával sikeresen igazolta, hogy képes megoldani vagy elhárítani

zuhanásvédelmi és mentési rendszerekkel kapcsolatos problémákat a vonatkozó országos, területi és helyi szabályozások által megkövetelt mértékben.

- **Mentési rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata, hogy egy személyt veszélyes környezetből biztonságos környezetbe juttasson. A szabadesés nem megengedett.
- **Mentési szakember:** A mentési rendszert asszisztált mentés végrehajtásához használó személy.
- **Leesésgátló rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata a felhasználó zuhanásveszélyes helyzetbe kerülésének kiküszöbölése. A szabadesés nem megengedett.
- **Felhasználó:** Személy, aki tevékenységet végez zuhanásvédelmi rendszer által biztosított védelem mellett.
- **Munkahelyzet-beállító rendszer:** Zuhanásvédelmi felszerelések együttese, amelynek feladata a felhasználó megtartása adott munkavégzési helyzetben.

Vizsgálati és karbantartási napló

E táblázat egy példányát minden egyes ellenőrzéshez használni kell. Az alábbi információkat rögzítse.	
Gyártó: 3M Fall Protection	
Modellszám (sorozatszám):	
Vásárlás dátuma:	**Első használat dátuma:**

> Ezt a terméket minden egyes használat előtt a felhasználónak, és ezen felül a felhasználótól eltérő illetékes személynek meghatározott időközönként ellenőriznie kell. További információk az 5. részben találhatók.

Alkatrész	**Ellenőrzési eljárás**	**Az általános ellenőrzés eredménye (sikeres vagy sikertelen)**
Termék (2. ábra)	Vizsgálja meg a terméket sérülés jeleit keresve. Keresse azokat a repedéseket, elhajlásokat, sérüléseket vagy kopásokat, amelyek befolyásolhatnák a rendszert és annak általános teherbírását.	
	Keresse a korrózió jeleit az egész egységen.	
	Vizsgálja meg a mentőkészlet összes rögzítőjét. Ellenőrizze, hogy nem hiányoznak-e rögzítők vagy sérültek-e. Minden rögzítőt megfelelően kell meghúzni, és nem szabad ezeknek elforogniuk.	
	Ellenőrizze a tárcsákat és a tárcsakioldó csapokat, hogy nincsenek-e túlzott kopásnak és korrózionak kitéve. Győződj meg arról, hogy a tárcsakioldó csapok megfelelően működnek-e.	
Címkék	Az összes címkének jelen kell lennie, teljesen olvasható állapotban.	
Zuhanásvédelmi felszerelés	A termékhez használt további zuhanásvédelmi felszerelést a gyártó utasításai szerint telepítették és ellenőrzik. Ellenőrizze, hogy az egyes termékek szilárdsági besorolása kompatibilis és elegendő-e a tervezett alkalmazáshoz.	

Termékellenőrzési összefoglaló

> Ha a termék nem felel meg az egyik ellenőrzési eljáráson, akkor a termék nem felelt meg az általános ellenőrzésen. Ha a termék nem felel meg az ellenőrzésen, azonnal használaton kívül kell helyezni. Lássa el a terméket jól látható „HASZNÁLNI TILOS” jelzéssel. További információk az 5. részben találhatók.

Ellenőrzés típusa: (karikázzon be egyet)	Felhasználó	Hozzáértő személy	**Az általános ellenőrzés eredménye:**	
Az ellenőrzést végezte:			**Az ellenőrzés dátuma:**	
Aláírás:			**A következő ellenőrzés esedékessége:**	
További megjegyzések:				

Tanúsítványok

A termék megfelel a jelen használati útmutató borítóján jelzett nemzeti vagy regionális szabványoknak. A tanúsítás és a megfelelőség korlátozódhat egyes termékmodellekre vagy alkalmazásokra.

> A tanúsítási vagy megfelelőségi követelményekkel kapcsolatos további információkért olvassa el a termékére vonatkozó szabványokat és előírásokat.

Globális termékgarancia, korlátozott jogorvoslat és a felelősség korlátozása

Garancia: A következők minden kifejezett vagy hallgatólagos szavatosság vagy feltétel helyettesítésére szolgálnak, beleértve az eladhatóságra vagy a meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat vagy feltételeket.

Hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek, a 3M zuhanásvédelmi termékekre egy év garancia érvényes anyag- és gyártási hiba esetén, a termékek felszerelésének dátumától vagy az eredeti tulajdonos általi első használatba vétel napjától számítva.

Korlátozott jogorvoslat: A 3M-nek küldött írásos értesítés után, a 3M megjavít vagy kicserél bármely, a 3M által megállapított anyag- vagy gyártási hibával rendelkező terméket. A 3M fenntartja a jogot arra, hogy igényelje a termék visszajuttatását annak gyártási helyére a garanciaigény elbírálása céljából. A garancia nem terjed ki a termék elhasználódására, a helytelen vagy nem megfelelő használatból eredő sérülésekre, a szállítási sérülésekre, a karbantartás hiányából vagy egyéb, a 3M-nek nem felróható okokból fellépő meghibásodásokra. A 3M saját maga dönti el termék állapotát és garanciális lehetőségeit.

Ez a garancia kizárólag az eredeti vásárlóra terjed ki, és a 3M zuhanásvédelmi termékeire ez az egyetlen érvényben lévő garancia. Támogatásért forduljon a 3M regionális ügyfélszolgálati részlegéhez.

A felelősség korlátozása: A helyi törvények által megengedett mértékben a 3M nem vállal felelősséget semmilyen közvetett, véletlen, különleges vagy következményes kárért, beleértve, de nem kizárólagosan a nyereségkiesést, amely bármilyen módon kapcsolódik a termékekhez, függetlenül az érvényesíthető jogi elmélettől.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 dan M200 Sistem Davit Kit Penyelamatan

Instruksi Pengguna

Nomor Formulir: 5908376, Revisi: E

Produk ini tersertifikasi atau sesuai dengan standar dan peraturan berikut ini. Sertifikasi dan kesesuaian mungkin dibatasi untuk model produk atau aplikasi tertentu. Untuk informasi lebih lanjut, lihat *Sertifikasi*.

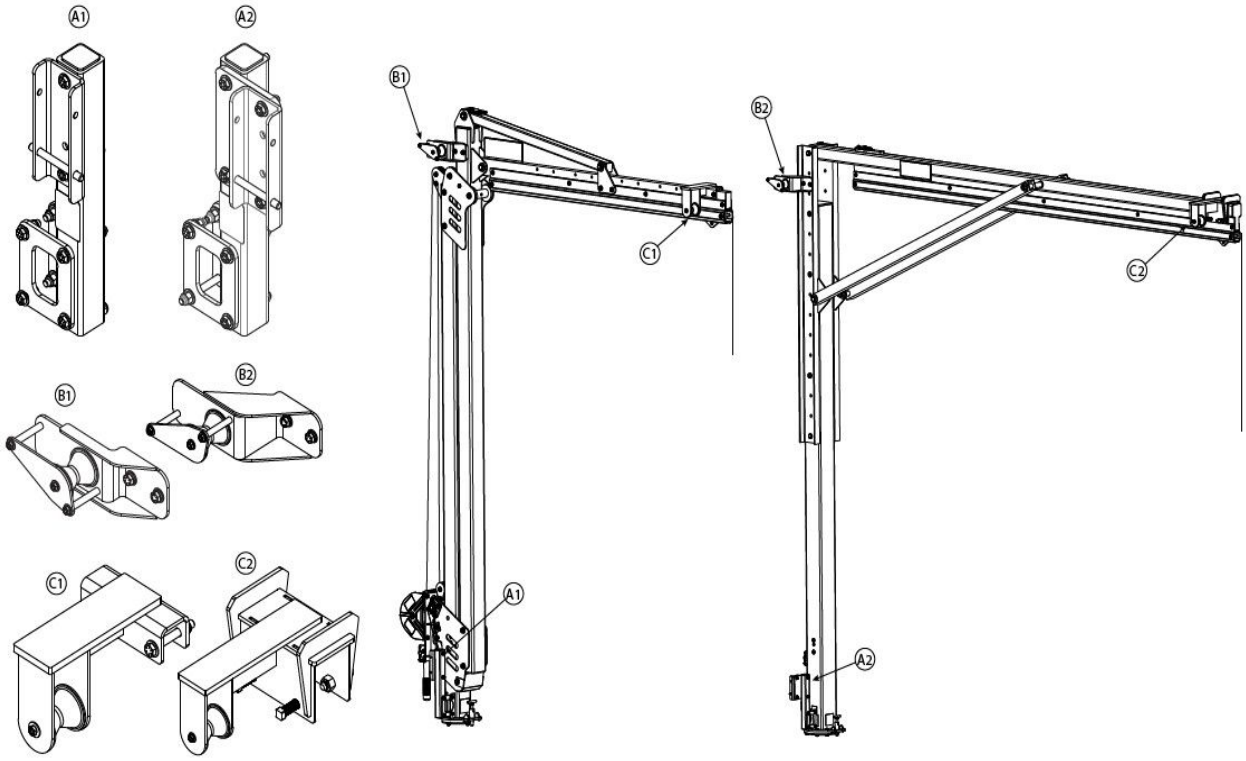
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Untuk identifikasi kode produk, lihat tabel spesifikasi produk. Lihat Gambaran Umum Produk untuk informasi lebih lanjut tentang produk.

Gambar 1 - Gambaran Umum Produk

Model	Pangkalan Pemasangan	Braket Tegak	Braket Rel	Berat Total
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Gambar 1 - Gambaran Umum Produk



Informasi Keamanan

Silakan baca, pahami, dan ikuti semua informasi keselamatan yang terdapat dalam instruksi ini, sebelum menggunakan produk ini. KEGAGALAN UNTUK MELAKUKANNYA DAPAT MENGAKIBATKAN CEDERA SERIUS ATAU KEMATIAN.

Instruksi ini harus diserahkan kepada pengguna peralatan. Simpan instruksi ini untuk referensi di masa mendatang.

Informasi Keamanan	**Formulir:** 5908277, **Revisi:** B

Penggunaan yang Dimaksudkan

Produk ini digunakan sebagai bagian dari sistem Perlindungan Jatuh yang lengkap.

Penggunaan dalam aplikasi lain termasuk, tetapi tidak terbatas pada, penanganan material yang tidak disetujui, kegiatan rekreasi atau olahraga, atau kegiatan lain yang tidak dijelaskan dalam instruksi ini, tidak disetujui oleh 3M dan dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian.

Produk ini hanya boleh digunakan oleh pengguna yang terlatih dalam aplikasi tempat kerja.

⚠ Peringatan

Produk ini digunakan sebagai bagian dari sistem Perlindungan Jatuh yang lengkap.

Semua pengguna harus terlatih penuh dalam pemasangan dan pengoperasian yang aman dari sistem Perlindungan Jatuh mereka yang lengkap. Penyalahgunaan produk ini dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian. Untuk pemilihan, pengoperasian, pemasangan, pemeliharaan, dan layanan yang tepat, lihat semua manual instruksi dan rekomendasi produsen. Untuk informasi lebih lanjut, konsultasikan supervisi Anda atau hubungi Layanan Teknis 3M.

- **Untuk mengurangi risiko yang terkait dengan penggunaan Sistem Masuk-Ruang Terbatas yang, jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian:**
  - Periksa produk sebelum setiap penggunaan dan setelah kejadian jatuh, sesuai dengan prosedur yang ditentukan dalam instruksi ini.
  - Jika inspeksi mengungkapkan kondisi yang tidak aman atau cacat, segera lepaskan produk dari layanan dan beri tanda "JANGAN DIGUNAKAN". Hancurkan atau perbaiki produk sesuai kebutuhan dengan instruksi ini.
  - Setiap produk yang telah mengalami jatuh bebas atau kekuatan benturan harus segera dikeluarkan dari layanan. Hancurkan atau perbaiki produk sesuai kebutuhan dengan instruksi ini.
  - Pastikan bahwa sistem Perlindungan Jatuh yang dirakit dari komponen yang dibuat oleh produsen berbeda saling kompatibel dan memenuhi semua peraturan, standar, atau persyaratan Perlindungan Jatuh yang berlaku. Selalu konsultasikan dengan Orang Berkompeten sebelum menggunakan sistem ini.
  - Produk harus dipasang hanya seperti yang dijelaskan dalam manual instruksinya. Pemasangan dan penggunaan di luar ruang lingkup manual instruksi ini harus disetujui secara tertulis oleh 3M.
  - Hanya hubungkan sub-sistem Perlindungan Jatuh ke titik sambungan pondasi yang ditentukan pada produk.
  - Sebelum pemasangan, pastikan bahwa metode pemasangan dan produk tidak akan mengganggu jalur listrik, jalur gas, atau bahan atau sistem penting lainnya.
  - Pastikan produk dikonfigurasi dan dipasang dengan benar untuk pengoperasian yang aman seperti yang dijelaskan dalam instruksi ini.
  - Jangan memutar, mengikat, membuat simpulan, atau membiarkan kelonggaran pada tali pengaman.
  - Jangan melampaui jumlah pengguna yang diizinkan yang ditentukan dalam instruksi ini.
  - Berhati-hatilah saat memasang, menggunakan, atau memindahkan produk karena bagian yang bergerak dapat menciptakan titik jepitan.
  - Prosedur lockout/tagout harus diikuti jika berlaku.
  - Jangan menghubungkan ke sistem saat sistem sedang diangkut atau dipasang.
- **Untuk mengurangi risiko yang terkait dengan bekerja di ketinggian yang, jika tidak dihindari, dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian:**
  - Kesehatan dan kondisi fisik Anda harus memungkinkan Anda untuk dengan aman bekerja di ketinggian dan menahan semua kekuatan yang terkait dengan peristiwa penangkapan jatuh. Konsultasikan dengan dokter Anda jika Anda memiliki pertanyaan mengenai kemampuan Anda untuk menggunakan peralatan ini.
  - Jangan pernah melebihi kapasitas yang diperbolehkan dari peralatan Perlindungan Jatuh Anda.
  - Jangan pernah melebihi jarak jatuh bebas maksimum yang ditentukan untuk peralatan Perlindungan Jatuh Anda.
  - Jangan gunakan peralatan Perlindungan Jatuh yang gagal dalam inspeksi, atau jika Anda memiliki kekhawatiran tentang penggunaan atau kesesuaian peralatan. Hubungi layanan pelanggan 3M jika ada pertanyaan.
  - Beberapa kombinasi sub-sistem dan komponen dapat mengganggu pengoperasian peralatan ini. Hanya gunakan koneksi yang kompatibel. Hubungi layanan pelanggan 3M sebelum menggunakan peralatan ini dalam kombinasi dengan komponen atau subsistem selain yang dijelaskan dalam instruksi ini.
  - Gunakan tindakan pencegahan ekstra saat bekerja di sekitar mesin yang bergerak, bahaya listrik, suhu ekstrem, bahaya kimia, gas peledak atau beracun, tepi tajam, permukaan abrasif, atau di bawah bahan di atas yang dapat jatuh ke Anda atau peralatan Perlindungan Jatuh Anda.
  - Pastikan penggunaan produk Anda diberi peringkat untuk bahaya yang ada di lingkungan kerja Anda.
  - Pastikan ada ruang yang cukup untuk jatuh saat bekerja di ketinggian.
  - Jangan pernah memodifikasi atau mengubah peralatan Perlindungan Jatuh Anda. Hanya 3M, atau orang yang diberi wewenang secara tertulis oleh 3M, yang dapat melakukan perbaikan pada peralatan 3M.
  - Sebelum menggunakan peralatan Perlindungan Jatuh, pastikan ada rencana penyelamatan tertulis untuk menyediakan penyelamatan segera jika terjadi insiden jatuh.
  - Jika insiden jatuh terjadi, segera cari perhatian medis untuk pekerja yang jatuh.
  - Hanya gunakan harness tubuh penuh untuk aplikasi Penangkapan Jatuh. Jangan gunakan sabuk tubuh.
  - Minimalkan jatuh mengayun dengan bekerja sedekat mungkin di bawah titik penjangkaran.
  - Sebuah sistem Perlindungan Jatuh sekunder harus digunakan saat pelatihan dengan produk ini. Pelatihan tidak boleh menghadapkan pada bahaya jatuh yang tidak diinginkan.
  - Selalu kenakan Alat Pelindung Diri yang sesuai saat memasang, menggunakan, atau memeriksa produk.
  - Jangan pernah bekerja di bawah beban atau pekerja yang menggantung.
  - Selalu pertahankan ikat 100%.

Gambaran Umum Produk

Selalu pastikan bahwa Anda menggunakan revisi terbaru dari buku petunjuk 3M Anda. Kunjungi www.3m.com/userinstructions atau hubungi layanan pelanggan 3M untuk mendapatkan buku petunjuk terbaru.

Sebelum menggunakan peralatan ini, catat informasi produk dari label ID dalam ‘Catatan Inspeksi dan Pemeliharaan' di bagian belakang manual ini.

Gambar 1 menunjukkan model produk yang tercakup dalam instruksi ini. Produk ini harus digunakan bersamaan dengan produk-produk berikut ini.

Model 8530885		
Nomor Model	Deskripsi	Instruksi Pengguna
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Model 8530905		
Nomor Model	Deskripsi	Instruksi Pengguna
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

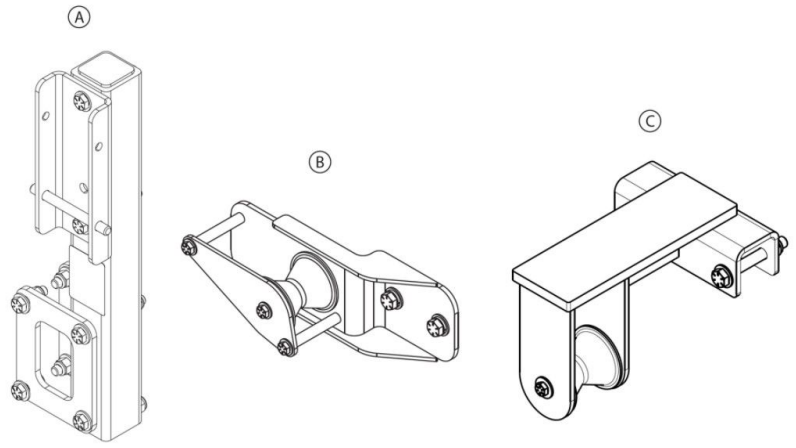
Aplikasi untuk produk ini diatur oleh produk yang digunakan bersamanya. Lihat instruksi pabrikan untuk produk tersebut untuk informasi lebih lanjut.

Gambar 2 mengidentifikasi komponen utama dari model produk yang tersedia. Setiap kit terdiri dari Basis Pemasangan (A), yang mengamankan winch atau SRD; Penjepit Tegak (B), yang mengamankan tali penghubung dari subsistem penghubung saat bergerak menuju lengan davit; dan Braket Rel (C), yang mengamankan tali di ujung lengan davit.

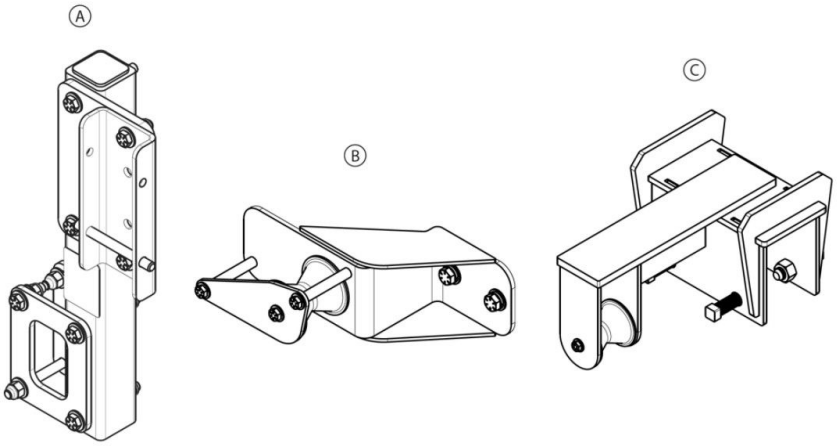
Lihat tabel spesifikasi produk untuk informasi lebih lanjut.

Gambar 2 - Komponen

8530885



8530905



Tabel Spesifikasi Produk

Spesifikasi Sistem

Kapasitas:	Kapasitas maksimal satu orang dengan berat gabungan (pakaian, alat, dll.) tidak lebih dari 310 lb (140 kg).

Spesifikasi Komponen

Referensi Gambar 2	Komponen	Material
A	Dasar Pemasangan	Baja Berlapis Bubuk, Katrol Plastik
B	Braket Berdiri	Baja Berlapis Bubuk, Katrol Plastik
C	Braket Rel	Baja Berlapis Bubuk, Katrol Plastik

1.0 Aplikasi Produk

1.1 Tujuan: Produk ini digunakan sebagai aksesori atau komponen tambahan untuk produk lain. Untuk informasi lebih lanjut, pengguna harus membaca instruksi pabrik untuk produk terkait.

1.2 Pengawasan: Penggunaan peralatan ini harus diawasi oleh Personel yang Kompeten.

1.3 Penjualan Kembali dan Distribusi: Jika produk ini dijual kembali di luar negara tujuan asalnya, penjual ulang harus menyediakan instruksi ini dalam bahasa negara tempat produk akan digunakan.

1.4 Pelatihan: Peralatan ini harus diinstal dan digunakan oleh orang-orang yang terlatih dalam aplikasi yang benar. Instruksi ini harus digunakan sebagai bagian dari program pelatihan karyawan sesuai dengan standar nasional, regional, atau lokal. Tanggung jawab pengguna dan pemasang peralatan ini untuk memastikan mereka memahami instruksi ini, terlatih dalam perawatan dan penggunaan yang tepat dari peralatan ini, dan menyadari karakteristik operasi, keterbatasan aplikasi, serta konsekuensi dari penggunaan yang tidak tepat dari peralatan ini.

1.5 Rencana Penyelamatan: Ketika menggunakan peralatan ini dan menghubungkan subsistem, pemberi kerja harus memiliki rencana penyelamatan tertulis dan sarana untuk menerapkan serta mengkomunikasikan rencana tersebut kepada pengguna, personel yang berwenang, dan penyelamat. Tim penyelamat di lokasi yang terlatih sangat dianjurkan. Anggota tim harus disediakan dengan peralatan dan teknik yang diperlukan untuk melakukan penyelamatan yang berhasil. Pelatihan harus diberikan secara berkala untuk memastikan keahlian penyelamat. Penyimpanan harus diberikan kepada instruksi ini. Harus ada kontak visual atau sarana komunikasi dengan orang yang diselamatkan setiap saat selama proses penyelamatan.

2.0 Persyaratan Sistem

2.1 Jangkar: Struktur jangkar yang mengamankan produk ini harus mampu menahan beban yang diperlukan sebagaimana diizinkan oleh sistem Perlindungan Jatuh. Lihat Bagian 4 untuk informasi lebih lanjut.

2.2 Kapasitas: Kapasitas pengguna dari sistem Perlindungan Jatuh yang lengkap dibatasi oleh komponen kapasitas maksimum terendah yang dinilai. Sebagai contoh, jika subsistem konektor Anda memiliki kapasitas yang lebih rendah daripada harness Anda, Anda harus mematuhi persyaratan kapasitas dari subsistem konektor Anda. Lihat instruksi pabrikan untuk setiap komponen sistem Anda untuk persyaratan kapasitas.

2.3 Bahayaan Lingkungan: Penggunaan peralatan ini di area dengan bahaya lingkungan mungkin memerlukan tindakan pencegahan tambahan untuk mencegah cedera pada pengguna atau kerusakan pada peralatan. Bahaya mungkin termasuk, tetapi tidak terbatas pada: panas tinggi, angin kencang, bahan kimia, lingkungan korosif, jalur listrik tegangan tinggi, gas meledak atau beracun, mesin bergerak, tepi tajam, atau material di atas kepala yang mungkin jatuh dan mengenai pengguna atau peralatan. Hubungi layanan pelanggan 3M untuk klarifikasi lebih lanjut.

2.4 Kompatibilitas Komponen: Peralatan 3M dirancang untuk digunakan dengan peralatan 3M lainnya. Penggunaan peralatan non-3M harus disetujui oleh Personel yang Kompeten. Substitusi dengan peralatan yang tidak disetujui dapat membahayakan kompatibilitas peralatan dan dapat mempengaruhi keselamatan dan keandalan sistem Perlindungan Jatuh Anda. Baca dan ikuti semua instruksi dan peringatan untuk semua peralatan sebelum digunakan.

2.5 Kompatibilitas Konektor: Konektor kompatibel dengan elemen penghubung ketika ukuran dan bentuk salah satu komponen tidak menyebabkan konektor terbuka secara tidak sengaja, terlepas dari orientasinya. Konektor harus mematuhi standar yang berlaku. Konektor harus sepenuhnya tertutup dan terkunci selama digunakan.

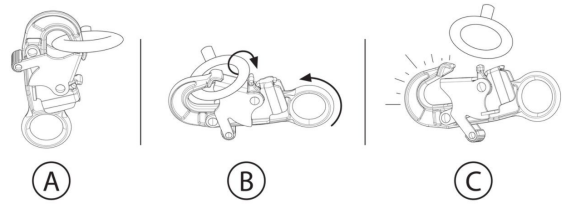
Konektor 3M (snap hook dan carabiner) dirancang untuk digunakan hanya sebagaimana ditentukan dalam setiap manual instruksi. Pastikan konektor kompatibel dengan komponen sistem yang terhubung. Jangan gunakan peralatan yang tidak kompatibel. Penggunaan komponen yang tidak kompatibel dapat menyebabkan konektor melepaskan diri secara tidak sengaja. Lihat gambar untuk referensi. Jika elemen penghubung tempat konektor dipasang memiliki ukuran yang terlalu kecil atau bentuk yang tidak teratur, situasi dapat terjadi dimana elemen penghubung memberikan tekanan pada pintu gerbang konektor (A). Tekanan ini kemudian dapat menyebabkan pintu terbuka (B), melepaskan konektor dari elemen penghubung (C).

2.6 Membuat Koneksi: Semua koneksi harus kompatibel dalam ukuran, bentuk, dan kekuatan. Lihat gambar untuk contoh koneksi yang tidak sesuai.

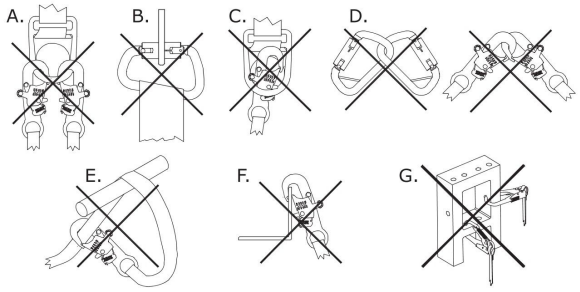
A. Ke D-Ring yang sudah terhubung dengan konektor lain.
B. Dengan cara yang akan mengakibatkan beban pada pintu gerbang. Snap hook berleher besar tidak boleh dihubungkan ke D-Ring atau elemen penghubung lainnya, kecuali snap hook memiliki kekuatan pintu 3.600 lbf (16 kN) atau lebih besar.
C. Dalam keterlibatan palsu, di mana ukuran atau bentuk konektor atau elemen penghubung tidak kompatibel dan, tanpa konfirmasi visual, tampak sepenuhnya terhubung.
D. Satu sama lain.

E. Langsung ke anyaman harness, bahan kaki lanyard, atau bahan pengikat kecuali jika koneksi semacam itu secara eksplisit diizinkan oleh instruksi pabrik.
F. Ke objek apapun yang ukurannya atau bentuknya tidak memungkinkan konektor untuk sepenuhnya tertutup dan terkunci, atau yang dapat menyebabkan roll-out konektor.
G. Dengan cara yang tidak memungkinkan konektor untuk menyelaraskan dengan benar saat dalam beban.

Gambar 3 - Kompatibilitas Konektor



Gambar 4 - Membuat Koneksi



3.0 Instalasi

3.1 Ikhtisar: Produk ini digunakan bersama dengan produk yang diidentifikasi dalam Ikhtisar Produk. Sebelum menginstal dan menggunakan produk ini, pastikan Anda telah membaca instruksi pabrikan untuk produk lain yang digunakan dengan peralatan ini.

3.2 Perencanaan: Rencanakan sistem Perlindungan Jatuh Anda sebelum memulai pekerjaan Anda. Pertimbangkan semua faktor yang dapat mempengaruhi keselamatan Anda sebelum, selama, dan setelah terjadinya jatuh. Pertimbangkan semua persyaratan dan batasan yang ditentukan dalam instruksi ini.

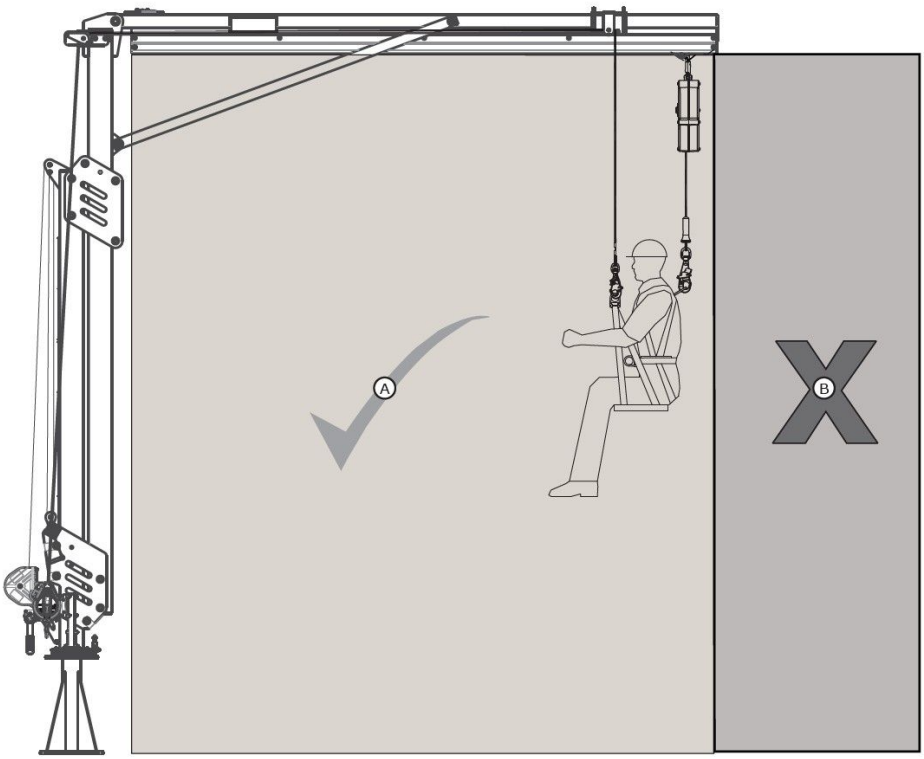
A. **Tepi Tajam:** Hindari bekerja di mana komponen sistem mungkin bersentuhan dengan, atau bergesekan dengan, tepi tajam yang tidak terlindungi dan permukaan yang abrasif. Semua tepi tajam dan permukaan abrasif harus ditutupi dengan bahan pelindung.
B. **Kompabilitas:** Saat memasang sistem Anda, penting untuk menggunakan komponen yang kompatibel. Setiap model produk kompatibel untuk digunakan dengan satu set model atau desain produk tertentu.

Perangkat Penarik Sendiri (SRD)	Kit ini kompatibel dengan subsistem yang memenuhi persyaratan sistem lainnya. Rujuk pada instruksi pengguna untuk informasi lebih lanjut.
Winches	Kit ini kompatibel dengan subsistem yang memenuhi persyaratan sistem lainnya. Rujuk pada instruksi pengguna untuk informasi lebih lanjut.

C. **Area Kerja Aman:** Sistem ini hanya dapat digunakan dengan aman dalam area tertentu di sekitar sistem. Saat menggunakan sistem ini, pengguna harus tetap berada dalam area kerja aman yang ditunjukkan. Lihat gambar untuk referensi.

> ⚠WARNING:
> Ketika bekerja di salah satu sisi sistem, jaga agar titik jangkar sedekat mungkin dengan kepala. Jika terdapat pembatas rotasi pada dasar davit, jangan pernah bekerja melewati pembatas rotasi tersebut.

Gambar 5 - Area Kerja Aman



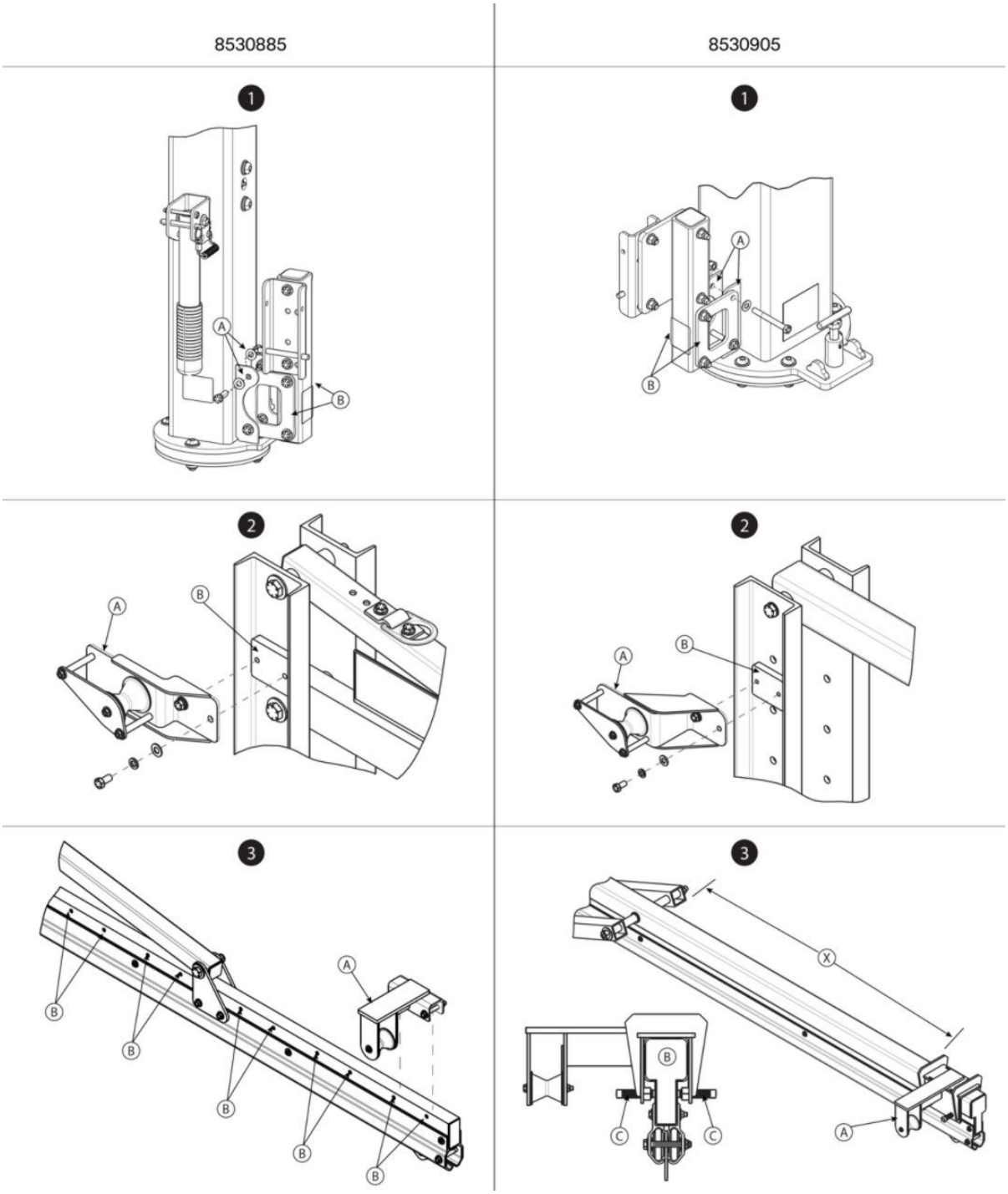
3.3 Menginstal Kit Penyelamatan: Lihat gambar untuk referensi. Untuk menginstal produk:

1. **Amankan dasar pemasangan:** Pasang dasar pemasangan (B) ke pelat pemasangan (A) pada tiang davit dengan perangkat keras 3/8" yang disediakan. Kencangkan perangkat keras hingga 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Amankan braket tegak:** Pasang braket tegak (A) ke pelat pemasangan (B) pada tiang davit dengan perangkat keras 1/2" yang disediakan. Pastikan braket tegak (A) menghadap menjauhi rel seperti yang ditunjukkan. Kencangkan perangkat keras hingga 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Amankan braket rel:**

    A. **8530885:** Pasang braket rel (A) ke lubang pemasangan yang diinginkan (B) pada tulang punggung rel menggunakan perangkat keras 1/2" yang disediakan. Kencangkan perangkat keras hingga 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Geser dan pasang braket rel (A) di sekitar tulang punggung rel (B) menggunakan sekrup klem (4x) (C), menyisakan minimal 2 in. (5 cm) ruang pada ujung rel. Braket rel dapat dipasang di sepanjang tulang punggung (X). Kencangkan perangkat keras hingga 45 ft-lb (61 N-m).

Gambar 6 - Menginstal Kit Penyelamatan



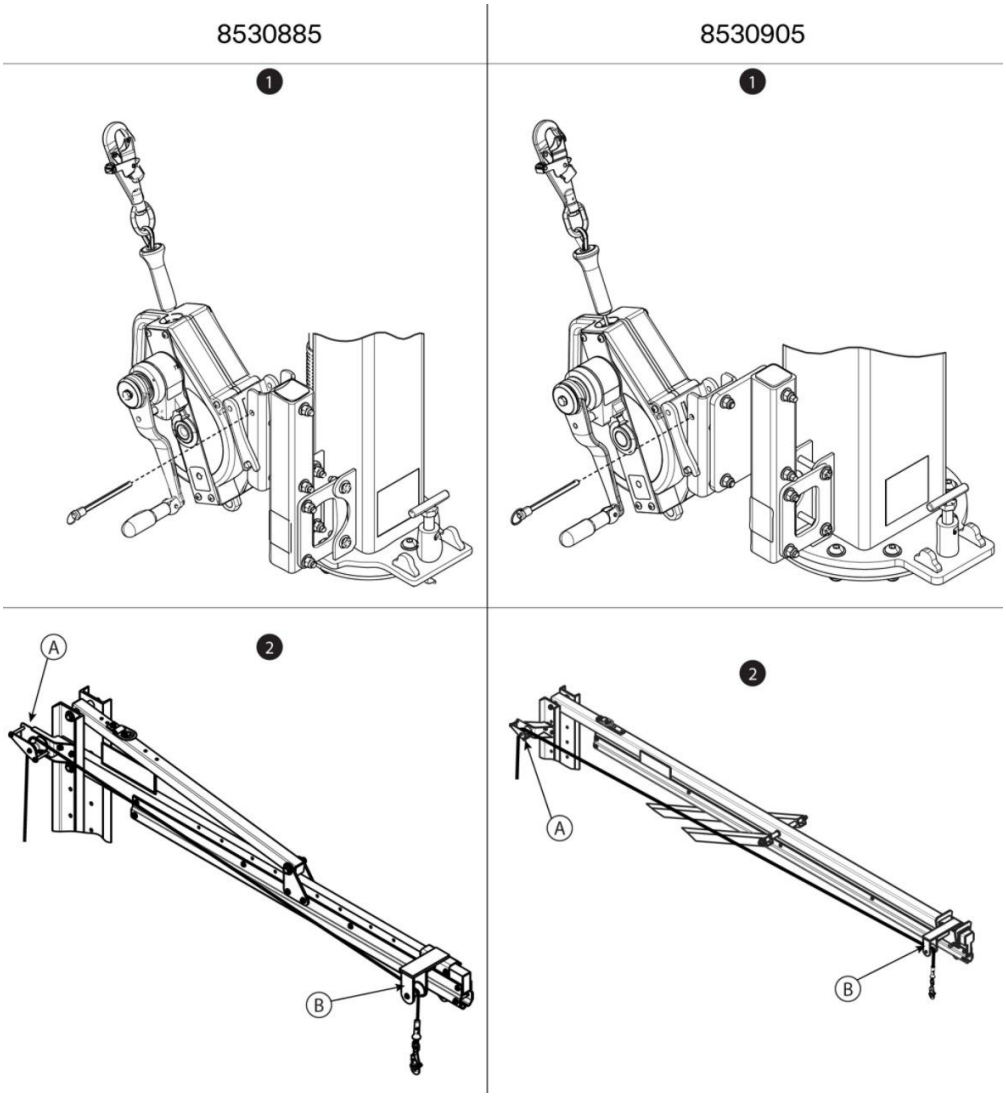
3.4 Menginstal Subsistem Penghubung: Dasar pemasangan dalam kit penyelamatan dengan mudah memasang produk yang dilengkapi dengan Braket Pemasangan. Lihat gambar untuk referensi. Untuk menginstal produk:

1. **Amankan braket pemasangan subsistem pada dasar pemasangan:** Posisikan takikan di braket pemasangan di atas ujung batang yang menonjol dari dasar pemasangan dan kemudian putar subsistem menuju tiang davit hingga

lubang di braket pasangan sejajar dengan lubang di dasar pemasangan. Masukkan pin pemasangan melalui lubang di braket pasangan dan dasar pemasangan.

2. **Arahkan kabel subsistem melalui sistem:** Tarik kabel tali pengaman ke atas melalui braket tegak (A) dan braket rel (B), pastikan kabel tali pengaman berada di atas roller braket.

Gambar 7 - Menginstal Subsistem Penghubung



4.0 Penggunaan

4.1 Sebelum Setiap Penggunaan: Verifikasi bahwa area kerja Anda dan sistem Perlindungan Jatuh memenuhi semua kriteria yang ditentukan dalam instruksi ini. Verifikasi bahwa Rencana Penyelamatan formal telah ada. Inspeksi produk sesuai dengan titik inspeksi 'Pengguna' yang ditentukan dalam "Log Inspeksi dan Pemeliharaan". Jika inspeksi mengungkapkan kondisi yang tidak aman atau cacat, atau jika ada keraguan tentang kondisinya untuk digunakan dengan aman, segera keluarkan produk dari layanan. Tandai produk dengan jelas "JANGAN GUNAKAN". Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.

4.2 Tempat Penjangkaran: Selain kapasitas produk, sistem perlindungan jatuh apa pun harus mempertimbangkan kekuatan dari setiap struktur atau komponen pendukung.

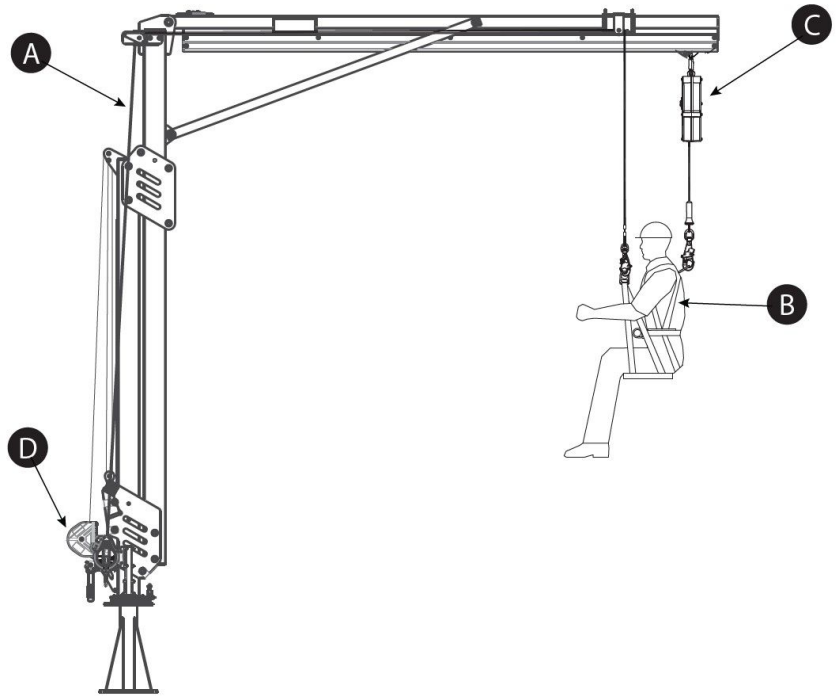
A. **Struktur Penjangkaran:** Struktur penjangkaran yang mengamankan produk ini harus mampu menahan beban yang diperlukan, sebagaimana diizinkan oleh sistem perlindungan jatuh produk ini.
B. **Titik Sambungan Penjangkaran:** Titik sambungan penjangkaran yang digunakan dengan produk harus mampu menahan beban apa pun yang diterapkan oleh produk.
C. **Pengencang:** Setiap pengencang yang mengamankan produk di tempatnya harus kuat cukup untuk menjaga produk tetap aman selama penggunaan. Lihat instruksi pabrikan pengencang untuk informasi lebih lanjut.

4.3 Menggunakan Kit Penyelamatan: Kit penyelamatan harus selalu digunakan dengan sistem davit yang kompatibel (A), harness tubuh penuh (B), subsistem Penahan Jatuh (C), dan subsistem yang digunakan untuk posisi atau penyelamatan (D). Lihat gambar untuk referensi.

Lihat instruksi pengguna untuk sistem davit Anda untuk informasi lebih lanjut tentang subsistem yang kompatibel.

- Subsistem Penahan Jatuh (C) harus dihubungkan ke titik jangkar di rel davit. Itu harus dihubungkan ke cincin D punggung pada harness pengguna.
- Subsistem penyelamatan atau posisi (D) harus dihubungkan ke cincin D sternal atau frontal pada harness pengguna. Sebagai alternatif, dapat dihubungkan ke titik pengangkat yang ditentukan pada sling tempat duduk, kursi bosun, atau peralatan serupa lainnya.

Gambar 8 - Menggunakan Kit Penyelamatan



4.4 Setelah Jatuh: Jika peralatan ini terkena penahan jatuh atau gaya impak, keluarkan dari layanan segera. Tandai dengan jelas "JANGAN GUNAKAN". Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.

5.0 Inspeksi

Setelah peralatan dihapus dari layanan, peralatan tersebut tidak boleh dikembalikan ke layanan hingga Orang yang Kompeten mengonfirmasi secara tertulis bahwa itu diterima untuk digunakan kembali.

5.1 Frekuensi Inspeksi: Produk harus diperiksa sebelum setiap penggunaan oleh pengguna, dan tambahan, oleh Orang Kompeten selain pengguna pada interval yang ditentukan di bawah ini. Tingkat penggunaan peralatan yang lebih tinggi dan kondisi yang lebih keras dapat memerlukan peningkatan frekuensi inspeksi Orang Kompeten. Frekuensi inspeksi ini harus ditetapkan oleh Orang Kompeten berdasarkan kondisi spesifik dari lokasi kerja.

Standar atau Wilayah Berlaku	Frekuensi Diperlukan Inspeksi oleh Orang yang Kompeten
ANSI dan OSHA	Setiap tahun sekali

5.2 Prosedur Inspeksi: Inspeksi produk ini sesuai dengan prosedur yang tercantum dalam "Log Inspeksi dan Pemeliharaan". Dokumentasi setiap inspeksi harus dipelihara oleh pemilik peralatan ini. Log inspeksi dan pemeliharaan harus ditempatkan di dekat produk atau mudah diakses oleh pengguna. Disarankan bahwa produk diberi tanda dengan tanggal inspeksi berikutnya atau terakhir.

5.3 Cacat: Jika produk tidak dapat dikembalikan ke layanan karena ada cacat atau kondisi tidak aman, maka produk harus dihancurkan atau dikirim ke 3M atau pusat layanan yang diotorisasi oleh 3M untuk diperbaiki.

5.4 Umur Produk: Umur fungsional produk ditentukan oleh kondisi kerja dan pemeliharaan. Selama produk memenuhi kriteria inspeksi, produk tersebut dapat tetap digunakan.

6.0 Pemeliharaan, Penyimpanan, dan Perbaikan

> Peralatan yang memerlukan pemeliharaan atau dijadwalkan untuk pemeliharaan harus diberi label "JANGAN DIGUNAKAN". Label peralatan ini tidak boleh dilepas sampai pemeliharaan dilakukan.

6.1 Pembersihan: Secara berkala, bersihkan tali pengaman dan bagian luar produk dengan air dan larutan sabun ringan. Bilas produk secara menyeluruh dan keringkan di udara. Bersihkan label sesuai kebutuhan. Untuk informasi lebih lanjut, silakan merujuk ke buletin teknis di situs web kami: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Pemusnahan: Potong atau nonaktifkan tali pengaman, kemudian buang produk dengan tepat.

6.3 Perbaikan: Hanya 3M atau pihak yang diotorisasi secara tertulis oleh 3M yang boleh memperbaiki peralatan ini. Jangan mencoba membongkar produk atau melumasi bagian mana pun.

6.4 Penyimpanan dan Transportasi: Simpan dan angkut produk dalam lingkungan yang sejuk, kering, bersih, dan tidak terpapar sinar matahari langsung. Hindari area di mana uap bahan kimia mungkin ada. Inspeksi komponen secara menyeluruh setelah penyimpanan yang lama.

> ⚠WARNING:
> Transisi mendadak antara lingkungan hangat dan sangat dingin dapat mempengaruhi kinerja peralatan Anda. Perangkat mekanis (seperti perangkat penarik mandiri, katrol, perangkat penyelamatan, lengan climbing, dll.) harus disesuaikan untuk digunakan dalam dingin ekstrem atau panas dengan menyimpannya pada suhu yang mirip dengan lingkungan kerja. Selalu lakukan inspeksi sebelum penggunaan dari peralatan Anda dalam lingkungannya sebelum digunakan.

7.0 Label dan Penandaan

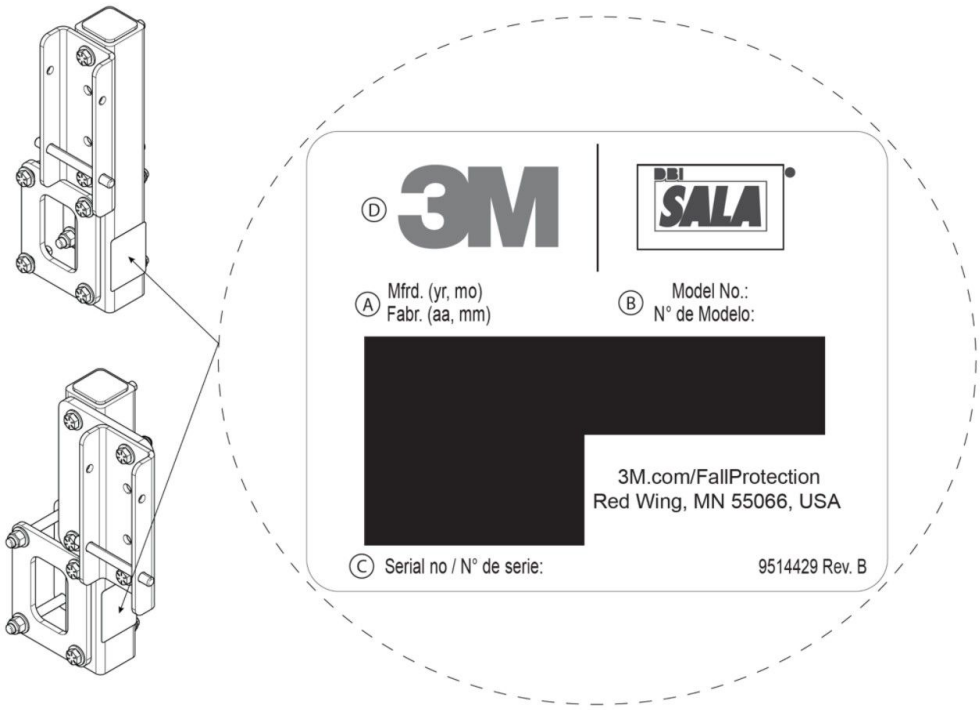
7.1 Ringkasan: Gambar "Label Produk" menggambarkan label dan penandaan yang ada pada produk. Lihat di bawah untuk ringkasan informasi yang diberikan dengan setiap label dan penandaan.

NOTICE:
Gambar label dimaksudkan untuk menjadi representatif. Silakan merujuk pada label produk Anda untuk informasi spesifik.

Label yang hilang atau rusak harus diganti. Semua label harus sepenuhnya terbaca.

A	Diproduksi (Tahun/Bulan)
B	Nomor Model
C	Nomor Seri
D	Logo Perusahaan

Gambar 9 - Label Produk



Glosarium

Definisi: Berikut adalah istilah dan definisi yang digunakan dalam instruksi ini:

Untuk daftar istilah dan definisi yang lengkap, silakan kunjungi situs web kami: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Orang Berwenang:** Seseorang yang ditugaskan oleh pemberi kerja untuk melaksanakan tugas di lokasi di mana orang tersebut akan terpapar bahaya jatuh.
- **Orang Kompeten:** Seseorang yang mampu mengidentifikasi bahaya yang ada dan dapat diprediksi di sekitar atau kondisi kerja yang tidak sehat, berbahaya, atau berisiko bagi karyawan, dan memiliki wewenang untuk mengambil tindakan korektif cepat untuk menghilangkannya.
- **Sistem Penahan Jatuh:** Kumpulan peralatan Perlindungan Jatuh yang dikonfigurasikan untuk melindungi pengguna dalam peristiwa jatuh.

- **Orang Berkualifikasi:** Seseorang dengan gelar, sertifikat, atau posisi profesional yang diakui, atau yang melalui pengetahuan, pelatihan, dan pengalaman ekstensif telah berhasil menunjukkan kemampuannya untuk menyelesaikan atau mengatasi masalah terkait Perlindungan Jatuh dan Sistem Penyelamatan sesuai dengan persyaratan peraturan nasional, regional, dan lokal yang berlaku.
- **Sistem Penyelamatan:** Kumpulan peralatan Perlindungan Jatuh yang dikonfigurasikan untuk mengeluarkan seseorang dari bahaya ke lokasi yang aman. Tidak diperbolehkan terjatuh bebas.
- **Penolong:** Seseorang yang menggunakan sistem Penyelamatan untuk melakukan penyelamatan yang dibantu.
- **Sistem Penahan:** Kumpulan peralatan Perlindungan Jatuh yang dikonfigurasikan untuk mencegah pengguna mencapai bahaya jatuh. Tidak diperbolehkan terjatuh bebas.
- **Pengguna:** Seseorang yang melakukan aktivitas sementara dilindungi oleh sistem Perlindungan Jatuh.
- **Sistem Pemposisian Kerja:** Kumpulan peralatan Perlindungan Jatuh yang dikonfigurasikan untuk mendukung pengguna di posisi kerja.

Log Inspeksi dan Pemeliharaan

Salinan tabel ini harus digunakan untuk setiap inspeksi. Catat informasi di bawah ini.	
Pabrikan: 3M Perlindungan Jatuh	
Nomor Model (Nomor Seri):	
Tanggal Pembelian:	**Tanggal Penggunaan Pertama:**

> Produk ini harus diperiksa oleh pengguna dan, selain itu, oleh Orang Kompeten selain pengguna pada interval yang ditentukan. Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.

Komponen	**Prosedur Inspeksi**	**Hasil Inspeksi (Lulus atau Gagal)**
Produk (Gambar 2)	Periksa produk untuk tanda-tanda kerusakan. Carilah retakan, bengkok, penyok, atau keausan yang dapat mempengaruhi operasi produk dan kekuatan keseluruhan.	
	Carilah tanda-tanda korosi pada seluruh unit.	
	Periksa semua pengikat Kit Penyelamatan. Periksa apakah ada pengikat yang hilang atau rusak. Semua pengikat harus kencang dan tidak dapat berputar bebas.	
	Periksa Katrol dan Pin Lepas Katrol untuk keausan dan korosi yang berlebihan. Pastikan Pin Lepas Katrol berfungsi dengan benar.	
Label	Semua label ada dan terbaca sepenuhnya.	
Peralatan Perlindungan Jatuh	Peralatan Perlindungan Jatuh tambahan yang digunakan dengan produk dipasang dan diperiksa sesuai dengan instruksi pabrikan. Verifikasi bahwa peringkat kekuatan untuk masing-masing produk Anda kompatibel dan mencukupi untuk aplikasi yang dimaksudkan.	

Ringkasan Inspeksi Produk				
> Jika produk gagal dalam prosedur inspeksi, maka produk tersebut gagal dalam pemeriksaan keseluruhan. Jika produk gagal dalam pemeriksaan, segera keluarkan dari penggunaan. Tandai produk dengan jelas "JANGAN DIGUNAKAN". Lihat Bagian 5 untuk informasi lebih lanjut.				
Jenis Inspeksi: (lingkari satu)	Pengguna	Orang Kompeten	**Hasil Inspeksi Keseluruhan:**	
Diperiksa Oleh:			**Tanggal Pemeriksaan:**	
Tanda Tangan:			**Inspeksi Selanjutnya:**	
Catatan Tambahan:				

Sertifikasi

Produk Anda sesuai dengan standar nasional atau regional yang diidentifikasi pada sampul depan instruksi ini. Sertifikasi dan kesesuaian mungkin terbatas pada model produk atau aplikasi tertentu.

> Untuk informasi lebih lanjut tentang persyaratan sertifikasi atau kesesuaian, lihat standar dan regulasi yang berlaku yang tercantum untuk produk Anda.

Jaminan Produk Global, Solusi Terbatas, dan Batasan Tanggung Jawab

Jaminan: Pernyataan berikut diberikan sebagai pengganti semua jaminan atau syarat, baik yang tersurat maupun tersirat, termasuk jaminan atau syarat tersirat terkait kelayakan jual atau kesesuaian untuk tujuan tertentu.

Kecuali ditentukan lain oleh hukum setempat, produk perlindungan jatuh 3M dijamin terhadap cacat pabrik dalam pengerjaan dan bahan selama satu tahun sejak tanggal pemasangan atau penggunaan pertama oleh pemilik asli.

Solusi Terbatas: Setelah pemberitahuan tertulis kepada 3M, 3M akan memperbaiki atau mengganti produk yang ditentukan oleh 3M memiliki cacat pabrik dalam pengerjaan atau bahan. 3M berhak meminta produk dikembalikan ke fasilitasnya untuk evaluasi klaim garansi. Garansi ini tidak mencakup kerusakan produk akibat keausan, penyalahgunaan, penggunaan yang salah, kerusakan dalam pengiriman, kegagalan dalam memelihara produk, atau kerusakan lain di luar kendali 3M. 3M akan menjadi penilai tunggal kondisi produk dan opsi garansi.

Garansi ini hanya berlaku untuk pembeli asli dan merupakan satu-satunya garansi yang berlaku untuk produk perlindungan jatuh 3M. Silakan hubungi departemen layanan pelanggan 3M di wilayah Anda untuk bantuan.

Batasan Tanggung Jawab: Sejauh diizinkan oleh hukum setempat, 3M tidak bertanggung jawab atas kerugian tidak langsung, insidentil, khusus atau konsekuensial, termasuk namun tidak terbatas pada kehilangan keuntungan, yang berkaitan dengan produk bagaimanapun teori hukum yang dikemukakan.

Björgunarsett fyrir 3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 og M200 Davit-kerfi

Notendaleiðbeiningar

Eyðublaðsnúmer: 5908376, Útgáfa:E

Þessi vara er vottuð samkvæmt eða samræmist eftirfarandi stöðlum og reglugerðum. Vottun og samræmi geta verið takmörkuð við einstök vörulíkön eða notkunarsvið. Fyrir frekari upplýsingar, sjá *Vottanir*.

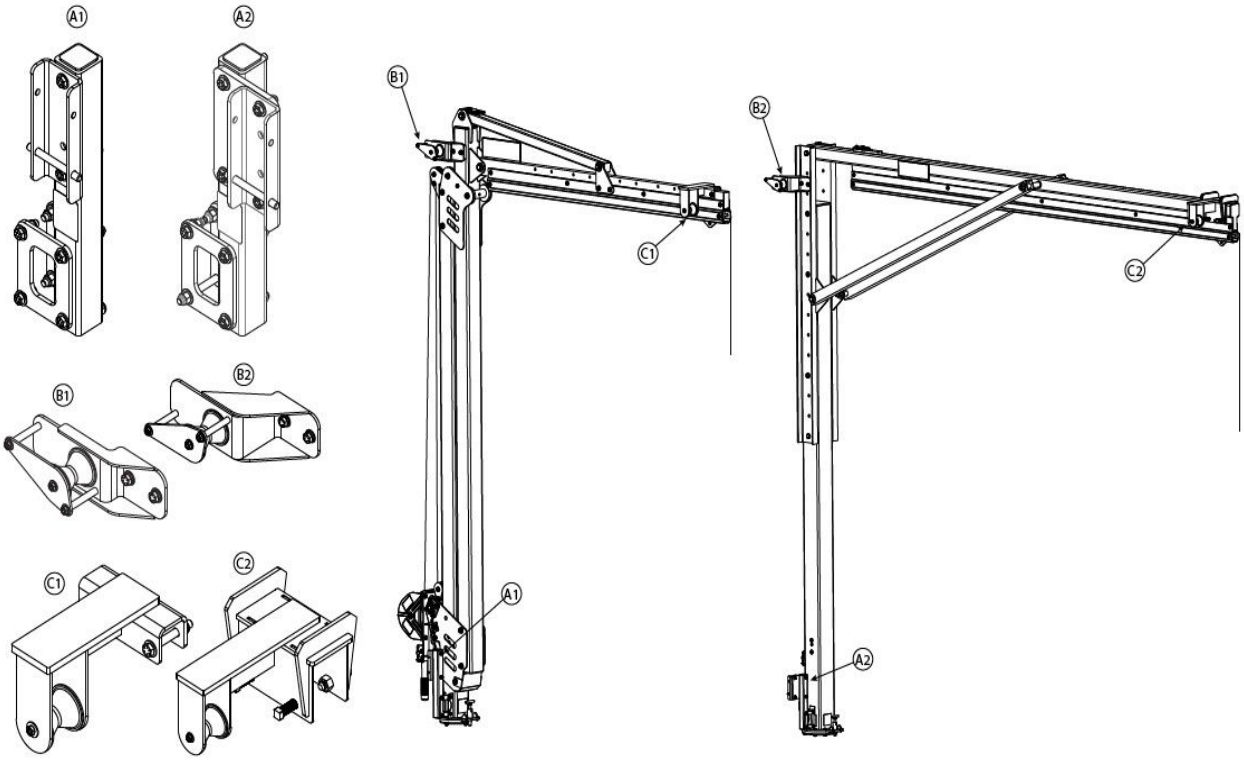
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Til að bera kennsl á vörukóða skaltu vísa í tæknilýsingartöflur vörunnar. Sjá Vöruyfirlit fyrir frekari upplýsingar um vöruna.

Mynd 1 - Vöruyfirlit

Vörulíkan	Uppsetningarundirstaða	Stólpafesting	Handriðsfesting	Heildarþyngd
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Mynd 1 - Vöruyfirlit



Öryggisupplýsingar

Lesið, skiljið og fylgið öllum öryggisupplýsingum í þessum leiðbeiningum áður en þessi vara er notuð. VANRÆKSLA Á ÞVÍ GETUR LEITT TIL ALVARLEGRA MEIÐSLA EÐA DAUÐA.

Þessar leiðbeiningar skulu afhentar notanda búnaðarins. Geymið þessar leiðbeiningar til framtíðarviðmiðunar.

Öryggisupplýsingar	**Eyðublað:** 5908277, **Útgáfa:** B

Ætluð notkun

Þessi vara er notuð sem hluti af fullbúnu fallvarnakerfi.

Notkun í öðrum tilgangi, þar með talið, en ekki takmörkuð við, óheimila efnismeðhöndlun, afþreyingar- eða íþróttatengda starfsemi, eða aðra starfsemi sem ekki er lýst í þessum leiðbeiningum, er ekki samþykkt af 3M og getur leitt til alvarlegra meiðsla eða dauða.

Þessi vara má aðeins nota af þjálfuðum notendum í vinnuumhverfi.

⚠ Aðvörun

Þessi vara er notuð sem hluti af fullbúnu fallvarnakerfi.

Allir notendur verða að vera fullþjálfaðir í öruggri uppsetningu og notkun á sínu fullbúnu fallvarnakerfi. Misnotkun þessarar vöru getur leitt til alvarlegra meiðsla eða dauða. Fyrir rétta val, notkun, uppsetningu, viðhald og þjónustu skal vísa í allar leiðbeiningahandbækur og ráðleggingar framleiðanda. Fyrir frekari upplýsingar skaltu hafa samband við yfirmann þinn eða 3M tæknilega þjónustu.

- **Til að draga úr áhættu sem tengist notkun inn- og björgunarkerfis fyrir lokuð rými sem, ef ekki er komið í veg fyrir, getur leitt til alvarlegra meiðsla eða dauða:**
  - Skoðið vöruna fyrir hverja notkun og eftir hvers kyns fallatburð, í samræmi við verklag sem tilgreint er í þessum leiðbeiningum.
  - Ef skoðun leiðir í ljós óöruggt eða gallað ástand skal taka vöruna strax úr notkun og merkja hana skýrt „EKKI NOTA“. Fargið vörunni eða gerið við hana samkvæmt þessum leiðbeiningum.
  - Allur búnaður sem hefur orðið fyrir fallstöðvun eða höggkrafti skal tafarlaust tekinn úr notkun. Fargið búnaðinum eða gerið við hann samkvæmt þessum leiðbeiningum.
  - Tryggið að fallvarnakerfi sem eru samsett úr íhlutum frá mismunandi framleiðendum séu samhæfð og uppfylli allar gildandi reglur, staðla eða kröfur um fallvörn. Hafið ávallt samráð við hæfan aðila áður en slík kerfi eru notuð.
  - Vöruna má aðeins setja upp eins og lýst er í leiðbeiningahandbókum hennar. Uppsetningar og notkun utan umfangs þessara handbóka skulu samþykktar skriflega af 3M.
  - Tengið aðeins undireiningar fallvarnarkerfisins við tilgreinda akkerisfestipunkta á vörunni.
  - Áður en uppsetning hefst skal tryggja að uppsetningaraðferðir og varan trufli ekki raflínur, gaslínur eða önnur mikilvæg efni eða kerfi.
  - Tryggið að varan sé rétt stillt og uppsett til öruggrar notkunar eins og lýst er í þessum leiðbeiningum.
  - Ekki snúa, binda eða hnýta líflínuna né leyfa slaka í henni.
  - Ekki fara yfir fjölda heimilaðra notenda sem tilgreindir eru í þessum leiðbeiningum.
  - Beitið aðgát við uppsetningu, notkun eða flutning vörunnar þar sem hreyfanlegir hlutar geta skapað klemmupunkta.
  - Fylgja skal loka-/merkinga verklagi (lockout/tagout) þegar við á.
  - Ekki tengjast kerfinu á meðan það er flutt eða sett upp.
- **Til að draga úr áhættu sem tengist vinnu í hæð sem, ef ekki er komið í veg fyrir, getur leitt til alvarlegra meiðsla eða dauða:**
  - Heilsa og líkamlegt ástand ykkar skulu gera ykkur kleift að vinna örugglega í hæð og þola alla krafta sem tengjast fallstöðvun. Hafið samráð við lækni ef spurningar vakna um getu ykkar til að nota þennan búnað.
  - Aldrei fara yfir leyfilega burðargetu fallvarnabúnaðarins ykkar.
  - Aldrei fara yfir hámarks frjálsa fallfjarlægð sem tilgreind er fyrir fallvarnabúnað ykkar.
  - Ekki nota neinn fallvarnabúnað sem fellur á skoðun eða ef þið hafið áhyggjur af notkun eða hæfni búnaðarins. Hafið samband við 3M þjónustuver ef spurningar vakna.
  - Sumar samsetningar undireininga og íhluta geta truflað notkun þessa búnaðar. Notið aðeins samhæfðar tengingar. Hafið samband við 3M þjónustuver áður en þessi búnaður er notaður í samsetningu með íhlutum eða undireiningum öðrum en þeim sem lýst er í þessum leiðbeiningum.
  - Beitið aukinni aðgát við vinnu nálægt hreyfanlegum vélum, rafhættu, öfgafullu hitastigi, efnaáhættu, sprengi- eða eitruðum gösum, beittum brúnum, slípfletum eða undir efni fyrir ofan sem geta fallið á ykkur eða fallvarnabúnað ykkar.
  - Tryggið að varan sé metin fyrir þær hættur sem eru til staðar í vinnuumhverfi ykkar.
  - Tryggið að nægt fallrúm sé til staðar við vinnu í hæð.
  - Aldrei breyta eða afmynda fallvarnabúnað ykkar. Einungis 3M, eða aðilar með skriflegt umboð frá 3M, mega gera við 3M búnað.
  - Áður en fallvarnabúnaður er notaður skal tryggja að skrifleg björgunaráætlun sé til staðar til að veita skjóta björgun ef fallatburður á sér stað.
  - Ef fallatburður á sér stað skal tafarlaust leita læknisaðstoðar fyrir hinn fallna starfsmann.
  - Notið aðeins heilt líkamsöryggisbelti fyrir notkun í fallstöðvun. Ekki nota mittisbelti.
  - Minnkið hættu á sveiflufalli með því að vinna eins beint undir akkerispunktinum og mögulegt er
  - Aukakerfi fyrir fallvörn verður að vera notað við þjálfun með þessari vöru. Nemendur mega ekki verða fyrir óvæntri fallhættu.
  - Notið ávallt viðeigandi persónulegan verndarbúnað við uppsetningu, notkun eða skoðun vörunnar.
  - Aldrei vinna undir hangandi byrði eða starfsmanni.
  - Viðhaldið ávallt 100% festingu.

Vöruyfirlit

Gakktu alltaf úr skugga um að þú sért að nota nýjustu útgáfu af 3M leiðbeiningahandbókinni þinni. Heimsæktu www.3m.com/userinstructions eða hafðu samband við 3M þjónustuver til að fá uppfærðar leiðbeiningahandbækur.

Áður en búnaðurinn er notaður skal skrá vörusupplýsingar af auðkennismerki í „Skoðunar- og viðhaldsdagbók“ aftast í þessari handbók.

Mynd 1 sýnir þau vörulíkön sem þessi leiðbeining tekur til. Þessa vöru skal nota samhliða eftirfarandi vörum.

Vörulíkan 8530885		
Líkansnúmer	Lýsing	Notendaleiðbeiningar
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Vörulíkan 8530905		
Líkansnúmer	Lýsing	Notendaleiðbeiningar
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

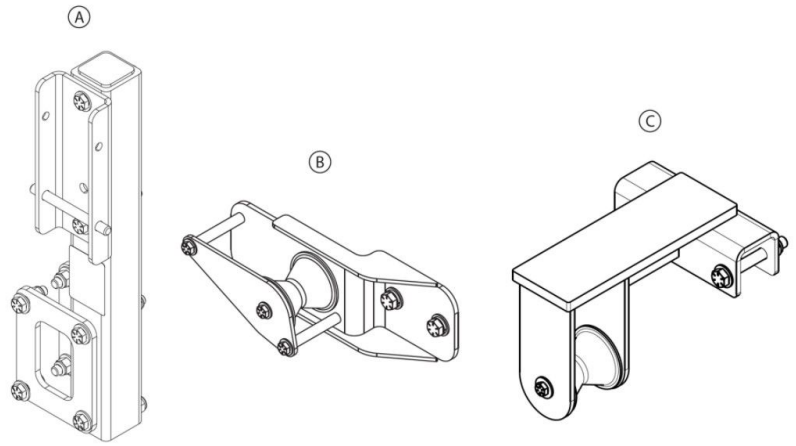
Notkunarsvið þessarar vöru ráðast af þeim vörum sem hún er notuð samhliða. Sjá leiðbeiningar framleiðanda fyrir þær vörur fyrir frekari upplýsingar.

Mynd 2 sýnir lykilþætti tiltækra vörulíkana. Hvert sett samanstendur af Uppsetningarundirstöðu (A), sem festir vindu eða SRD; Stólpafestingu (B), sem tryggir líflínu tengikerfisins þegar hún færist að davit-arminum; og Handriðsfestingu (C), sem tryggir líflínuna við enda davit-armsins.

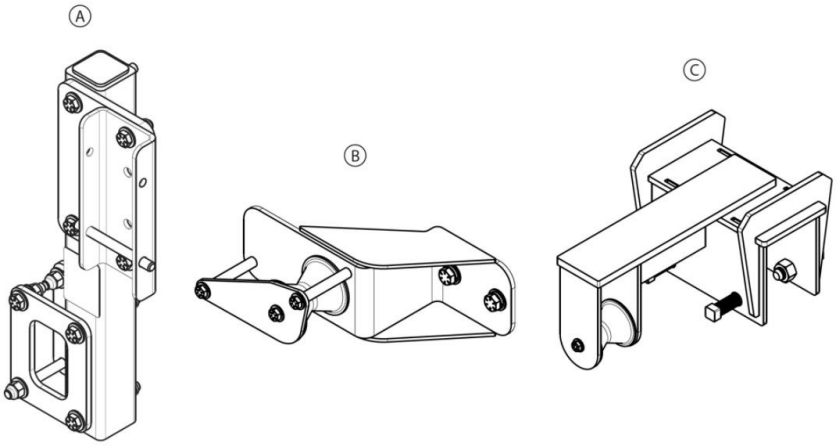
Sjá tæknilýsingartöflur vörunnar fyrir frekari upplýsingar.

Mynd 2 - Íhlutir

8530885



8530905



Tæknilýsingartöflur vörunnar

Kerfislýsingar

Burðargeta:	Hámarksfjöldi notenda er 1 einstaklingur með samanlagða þyngd (fatnaður, verkfæri o.s.frv.) ekki meiri en 310 lb (140 kg).

Íhlutalýsingar

Tilvísun í Mynd 2	Íhlutur	Efni
A	Uppsetningarundirstaða	Duftlakkað stál, plasttrissa
B	Stólpafesting	Duftlakkað stál, plasttrissa
C	Handriðsfesting	Duftlakkað stál, plasttrissa

1.0 Notkun vörunnar

1.1 Tilgangur: Þessi vara er notuð sem aukahlutur eða viðbótaríhlutur fyrir aðra vöru. Fyrir frekari upplýsingar skal notandinn lesa leiðbeiningar framleiðanda fyrir viðkomandi vörur.

1.2 Eftirlit: Notkun þessa búnaðar skal vera undir eftirliti hæfs aðila.

1.3 Endursala og dreifing: Sé þessi vara endurseld utan upprunalegs áfangalands skal endurseljandi afhenda þessar leiðbeiningar á tungumáli þess lands þar sem varan verður notuð.

1.4 Þjálfun: Þennan búnað skulu setja upp og nota aðilar sem hafa hlotið þjálfun í réttri notkun hans. Þessar leiðbeiningar skulu notaðar sem hluti af þjálfunaráætlun starfsmanna eins og krafist er af lands-, svæðis- eða staðbundnum stöðlum. Það er á ábyrgð notenda og uppsetningaraðila búnaðarins að tryggja að þeir séu kunnugir þessum leiðbeiningum, þjálfaðir í réttri umhirðu og notkun búnaðarins og meðvitaðir um rekstrareiginleika, notkunartakmarkanir og afleiðingar rangrar notkunar.

1.5 Björgunaráætlun: Við notkun þessa búnaðar og tengdra undireininga skal vinnuveitandi hafa skriflega björgunaráætlun og úrræði til að innleiða hana og miðla henni til notenda, heimilaðra aðila og björgunaraðila. Mælt er með þjálfuðu björgunarteymi á staðnum. Teytimeðlimum skal útvega búnað og aðferðir sem nauðsynlegar eru til árangursríkrar björgunar. Veita skal reglubundna þjálfun til að tryggja færni björgunaraðila. Björgunaraðilum skal afhenda þessar leiðbeiningar. Ávallt skal vera sjónsamband eða samskiptaleið við þann sem bjargað er á meðan á björgunarferlinu stendur.

2.0 Kerfiskröfur

2.1 Akkeri: Akkerisbygging sem tryggir þessa vöru verður að þola þær hleðslur sem Fallvarnarkerfið heimilar. Sjá kafla 4 fyrir frekari upplýsingar.

2.2 Burðargeta: Notendaburðargeta fullbúins fallvarnarkerfis takmarkast af lægst metinni hámarksburðargetu einhvers íhlutar í kerfinu. Ef tengiundireiningin hefur lægri burðargetu en beislið, skal fylgja burðargetukröfum tengiundireiningarinnar. Sjá leiðbeiningar framleiðanda fyrir hvern íhlut kerfisins varðandi burðargetu.

2.3 Umhverfishættur: Notkun þessa búnaðar á svæðum með umhverfishættum getur krafist viðbótarráðstafana til að koma í veg fyrir meiðsli á notanda eða skemmdir á búnaði. Hættur geta m.a. verið: mikill hiti, sterkur vindur, efni, tærandi umhverfi, háspennulínur, sprengi- eða eitruð lofttegund, hreyfanlegar vélar, beittar brúnir eða efni fyrir ofan sem geta fallið á notanda eða búnað. Hafið samband við 3M þjónustuver fyrir frekari skýringar.

2.4 Samhæfni íhluta: 3M búnaður er hannaður til notkunar með 3M búnaði. Notkun með búnaði sem ekki er frá 3M verður að vera samþykkt af hæfum aðila. Skiptingar með búnaði sem er ekki samþykktur geta ógnað samhæfni og haft áhrif á öryggi og áreiðanleika fallvarnarkerfisins. Lesið og fylgið öllum leiðbeiningum og aðvörunum fyrir allan búnað áður en hann er notaður.

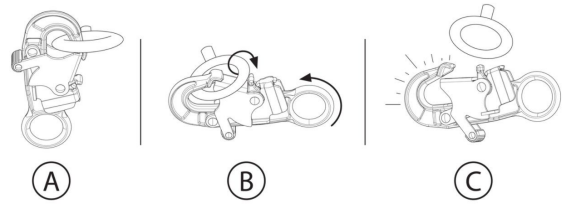
2.5 Samhæfni tengla: Tenglarnir (smellukrókar og karabínur) eru samhæfðir tengieiningum þegar stærð og lögun hvors íhlutar fyrir sig veldur ekki því að tengill opnist óvart, óháð stefnu. Tenglarnir verða að uppfylla gildandi staðla og vera fullkomlega lokaðir og læstir í notkun.

3M tenglar (smellukrókar og karabínur) eru hannaðir til notkunar eins og tilgreint er í hverri handbók. Tryggið að tenglar séu samhæfðir þeim kerfisíhlutum sem þeir tengjast. Ekki nota ósamhæfðan búnað. Notkun ósamhæfra íhluta getur valdið því að tengill losni óvart. Sjá mynd til viðmiðunar. Ef tengieiningin sem tengill festist við er of lítil eða óregluleg í lögun getur komið upp aðstæða þar sem kraftur leggst á hlið tengilsins (A). Sá kraftur getur valdið því að hliðin opnist (B) og tengill losni frá tengieiningunni (C).

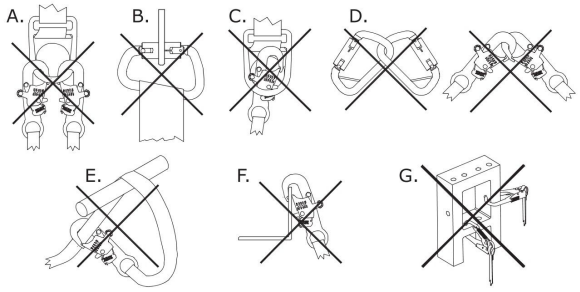
2.6 Tenging: Allar tengingar verða að vera samhæfðar í stærð, lögun og styrk. Sjá mynd fyrir dæmi um óviðeigandi tengingar.

A. Við D-hring sem annar tengill er þegar festur í.
B. Á þann hátt að hleðsla leggist á hlið tengilsins. Stórmunna smellukrókar skulu ekki festir við D-hringi eða aðrar tengieiningar nema hliðin hafi styrk upp á 3,600 lbf (16 kN) eða meira.
C. Í falska festingu, þar sem stærð eða lögun tengils eða tengieiningar er ósamhæfð og virðist án sjónstaðfestingar vera fullkomlega fest.
D. Hver við annan (tenglar tengdir beint saman).
E. Beint við ól efnis beislis, efni á fæti tryggisnöru eða „tie-back“ efni nema slíkt sé sérstaklega heimilað í leiðbeiningum framleiðanda.
F. Við hlut sem í stærð eða lögun kemur í veg fyrir að tengill lokist og læsist að fullu, eða gæti valdið óvart opnun (roll-out).
G. Á þann hátt að tengill geti ekki raðað sér rétt þegar hleðsla liggur á.

Mynd 3 - Samhæfni tengla



Mynd 4 - Tenging



3.0 Uppsetning

3.1 Yfirlit: Þessi vara er notuð samhliða þeim vörum sem tilgreindar eru í Vöruyfirliti. Áður en varan er sett upp og notuð skaltu ganga úr skugga um að þú hafir lesið leiðbeiningar framleiðanda fyrir þær aðrar vörur sem þessi búnaður er notaður með.

3.2 Áætlanagerð: Skipulegðu fallvarnakerfið þitt áður en þú hefst störf. Taktu tillit til allra þátta sem geta haft áhrif á öryggi þitt fyrir, meðan á falli stendur og eftir það. Hafðu í huga allar kröfur og takmarkanir sem tilgreindar eru í þessum leiðbeiningum.

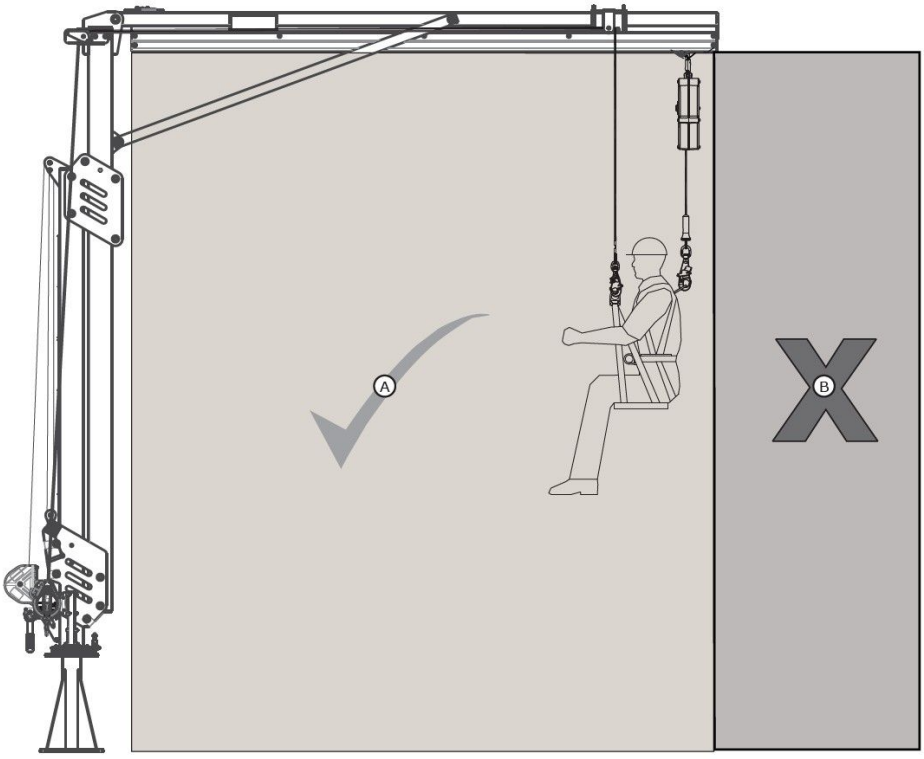
A. **Beittar brúnir:** Forðastu vinnu þar sem kerfisíhlutir geta haft snertingu við, eða rispast á móti, óvörðum beittum brúnum og slípfletum. Allar beittar brúnir og slípfletir skulu huldar verndarefni.
B. **Samhæfni:** Við uppsetningu kerfisins er mikilvægt að nota samhæfða íhluti. Hvert vörulíkan er samhæft til notkunar með ákveðnum hópi vörulíkana eða hönnunum.

Sjálfvirk innspólunartæki (SRD)	Þetta sett er samhæft við undireiningar sem uppfylla aðrar kerfiskröfur. Vísaðu í notendaleiðbeiningar fyrir davit fyrir frekari upplýsingar.
Vindur	Þetta sett er samhæft við undireiningar sem uppfylla aðrar kerfiskröfur. Vísaðu í notendaleiðbeiningar fyrir davit fyrir frekari upplýsingar.

C. **Öruggt vinnusvæði:** Þetta kerfi er aðeins öruggt að nota innan tiltekins svæðis í kringum kerfið. Við notkun þessa kerfis skal notandinn vera innan tilgreinds öruggs vinnusvæðis. Sjá mynd til viðmiðunar.

> ⚠WARNING:
> Við vinnu hvorum megin við kerfið skal halda akkerispunkti sem næst beint fyrir ofan. Ef snúningsstöðvun er til staðar á undirstöðu davit-búnaðarins skal aldrei vinna út fyrir þá snúningsstöðvun.

Mynd 5 - Öruggt vinnusvæði



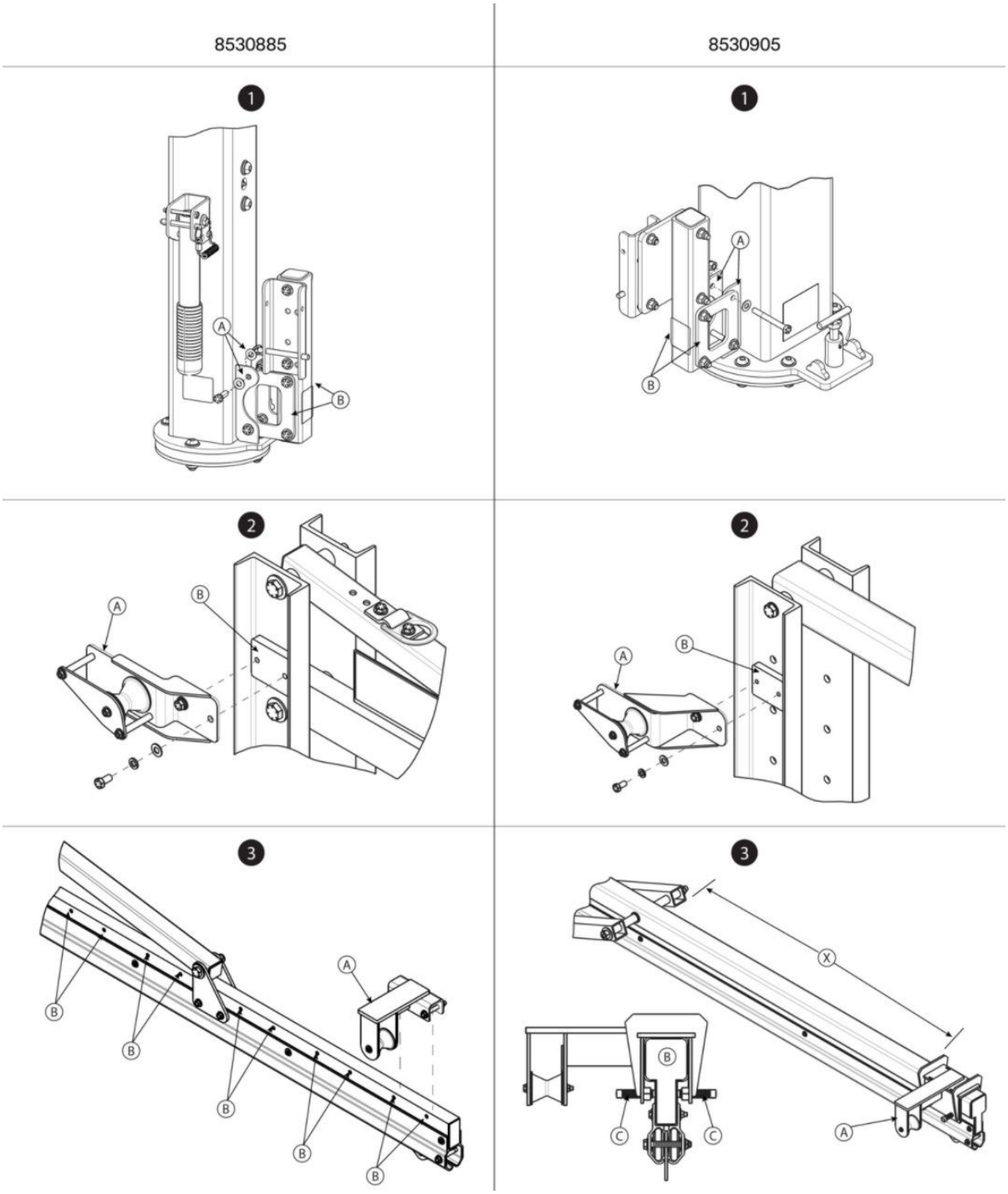
3.3 Uppsetning björgunarsettsins: Sjá mynd til viðmiðunar. Til að setja upp vöruna:

1. **Tryggja uppsetningarundirstöðu:** Festið uppsetningarundirstöðu (B) við festingarplötur (A) á mastri davit-búnaðarins með meðfylgjandi 3/8" festingum. Herðið festingar að 45 ft-lb (61 N·m).

2. **Tryggja stólpafestingu:** Festið stólpafestingu (A) við festingarplötu (B) á mastri davit-búnaðarins með meðfylgjandi 1/2" festingum. Gætið þess að stólpafesting (A) vísi frá brautinni eins og sýnt er. Herðið festingar að 60 ft-lb (81 N·m).
3. **Tryggja handriðsfestingu:**

    A. **8530885:** Festið handriðsfestingu (A) við viðkomandi festigöt (B) á burðarbaki handriðs með meðfylgjandi 1/2" festingum. Herðið festingar að 45 ft-lb (61 N·m).
    B. **8530905:** Rennið handriðsfestingu (A) á og festið hana utan um burðarbak handriðs (B) með (4x) klemmuskrufum (C), þannig að minnst 2 in. (5 cm) rými sé eftir við enda brautar. Handriðsfestinguna má festa hvar sem er meðfram burðarbakinu (X). Herðið festingar að 45 ft-lb (61 N·m).

Mynd 6 - Uppsetning björgunarsettsins



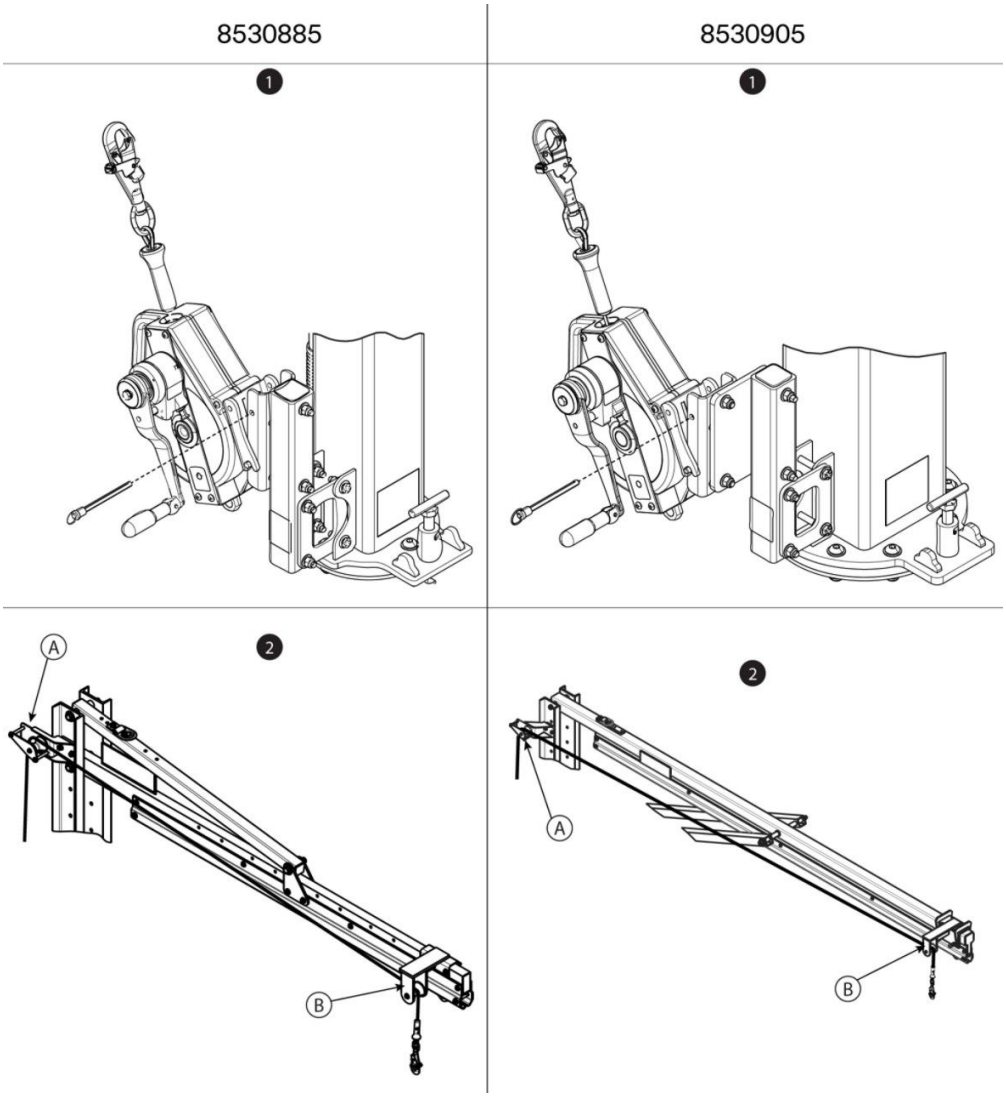
3.4Uppsetning tengikerfisins: Uppsetningarundirstaðan í björgunarsettinu tekur auðveldlega við vörum sem eru með festingarbúnað (Mounting Bracket). Sjá mynd til viðmiðunar. Til að setja upp vöruna:

1. **Tryggja festingarbúnað undireiningarinnar á uppsetningarundirstöðuna:** Setjið raufarnar í festingarbúnaðinum yfir stangarendana sem standa út úr uppsetningarundirstöðunni og sveigið síðan undireininguna að mastri davit-

búnaðarins þar til götin í samstæðri festingu falla saman við götin í uppsetningarundirstöðunni. Setjið festingarpinna í gegnum götin í samstæðri festingu og uppsetningarundirstöðu.

2. **Leiða líflínu undireiningarinnar í gegnum kerfið:** Dragið líflínuvírinn upp í gegnum stólpafestinguna (A) og handriðsfestinguna (B) og gangið úr skugga um að líflínan hvíli á trissum festinganna.

Mynd 7 - Uppsetning tengikerfisins



4.0 Notkun

4.1 Fyrir hverja notkun: Staðfestu að vinnusvæðið og fallvarnakerfið uppfylli allar kröfur sem tilgreindar eru í þessum leiðbeiningum. Staðfestu að formleg björgunaráætlun sé til staðar. Skoðaðu vöruna samkvæmt „notenda“-skoðunaratriðum í „Skoðunar- og viðhaldsdagbók“. Ef skoðun leiðir í ljós óöruggt eða gallað ástand, eða ef vafi leikur á um örugga notkun, skal taka vöruna strax úr notkun. Merktu vöruna skýrt „EKKI NOTA“. Sjá kafla 5 fyrir frekari upplýsingar.

4.2 Akkeri: Auk burðargetu vöru þarf hvert fallvarnakerfi að taka tillit til styrks allra stoðbygginga og íhluta.

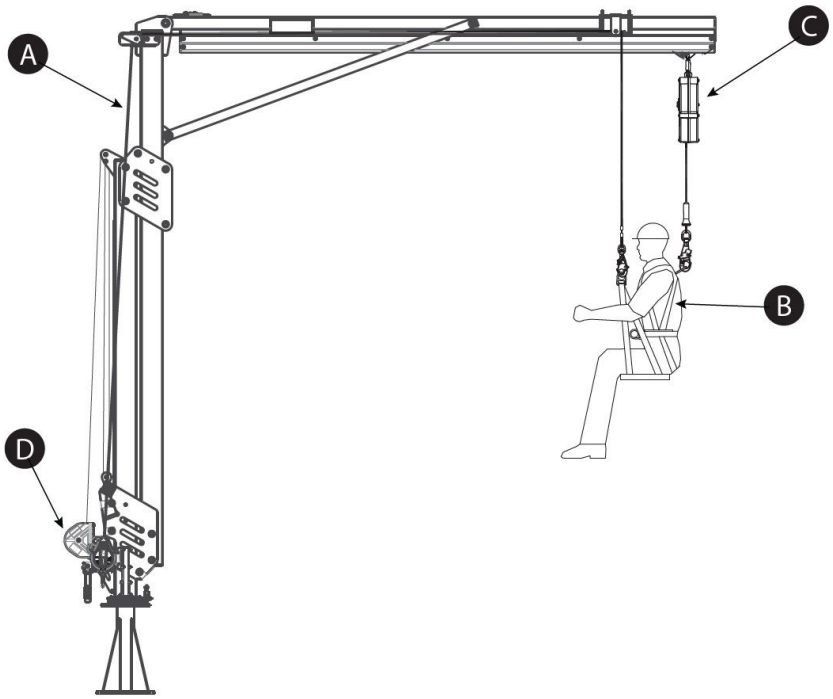
A. **Akkerisbygging:** Akkerisbygging sem tryggir þessa vöru verður að þola þær hleðslur sem heimilaðar eru af fallvarnakerfi vörunnar.
B. **Akkeristengipunktar:** Akkeristengipunktar sem notaðir eru með vörunni verða að þola þær hleðslur sem varan leggur á þá.
C. **Festingar:** Allar festingar sem halda vörunni föstum í notkun verða að vera nægilega sterkar til að tryggja vöruna meðan á notkun stendur. Sjá leiðbeiningar framleiðanda festinga fyrir frekari upplýsingar.

4.3 Notkun björgunarsettsins: Björgunarsettið skal ávallt nota með samhæfðu davit-kerfi (A), heilum líkamsöryggisbelti (B), undireiningu fyrir fallstöðvun (C) og undireiningu til staðsetningar eða björgunar (D). Sjá mynd til viðmiðunar. Sjá notendaleiðbeiningar fyrir davit-kerfið fyrir frekari upplýsingar um samhæfðar undireiningar.

> Sjá notendaleiðbeiningar fyrir davit-kerfið fyrir frekari upplýsingar um samhæfðar undireiningar.

- Sjá notendaleiðbeiningar fyrir davit-kerfið fyrir frekari upplýsingar um samhæfðar undireiningar.
- Stöðu- eða björgunarundireining (D) skal festa við bringu- eða framhliðard-hring á öryggisbelti notandans. Að öðrum kosti má festa hana við tiltekinn lyftipunkt á sætisslingu, skipsmannsstól („bosun chair“) eða sambærilegan búnað.

Mynd 8 - Notkun björgunarsettsins



4.4 Eftir fall: Ef þessi búnaður verður fyrir fallstöðvun eða höggkrafti skal taka hann strax úr notkun. Merktu búnaðinn skýrt „EKKI NOTA“. Sjá kafla 5 fyrir frekari upplýsingar.

5.0 Skoðun

> Eftir að búnaður hefur verið tekinn úr notkun má ekki setja hann aftur í notkun fyrr en HÆFUR AÐILI staðfestir skriflega að það sé viðunandi.

5.1 Skoðunartíðni: Búnaðinn skal skoða fyrir hverja notkun af notanda og, til viðbótar, skal HÆFUR AÐILI sem er annar en notandinn framkvæma skoðanir á þeim bilum sem tilgreind eru hér að neðan. Meiri notkun og erfiðari aðstæður geta kallað á að HÆFUR AÐILI framkvæmi skoðanir oftar. Tíðni þessara skoðana skal HÆFUR AÐILI ákvarða með hliðsjón af þeim sérstöku aðstæðum sem eru á vinnustaðnum .

Viðeigandi staðall eða svæði	Áskilin tíðni skoðana HÆFUR AÐILIS
ANSI og OSHA	Einu sinni á ári

5.2 Skoðunarferli: Skoðið búnaðinn samkvæmt ferlum sem tilgreind eru í „Skoðunar- og viðhaldsskrá“. Skráning hverrar skoðunar skal varðveitt af eiganda þessa búnaðar. Skoðunar- og viðhaldsskrá ætti að vera staðsett nálægt búnaðinum eða vera á annan hátt aðgengileg fyrir notendur. Mælt er með að merkja búnaðinn með dagsetningu næstu eða síðustu skoðunar.

5.3 Gallar: Ef ekki er hægt að setja búnaðinn aftur í notkun vegna galla eða óöruggs ástands skal annaðhvort eyða búnaðinum eða senda hann til 3M eða 3M-viðurkenndrar þjónustumiðstöðvar til viðgerðar.

5.4 Líftími búnaðar: Líftími búnaðar ræðst af vinnuaðstæðum og viðhaldi. Svo lengi sem búnaðurinn stenst skoðunarskilyrði má hann vera í notkun.

6.0 Viðhald, geymsla og viðgerðir

Búnaður sem þarfnast viðhalds eða er áætlaður í viðhald ætti að vera merktur „EKKI NOTA“. Þessir merkingamiðar skulu ekki fjarlægðir fyrr en viðhald hefur verið framkvæmt.

6.1 Hreinsun: Hreinsið öryggislínuna og ytra byrði búnaðar reglulega með vatni og mildri sápuuppleysingu. Skolið búnaðinn vandlega og látið þorna í lofti. Hreinsið merkingar eftir þörfum. Fyrir frekari upplýsingar, vísið í tæknibækling á vefnum okkar: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Förgun: Skerið eða gerið öryggislínuna á annan hátt óvirka og fargið síðan búnaðinum á viðeigandi hátt.

6.3 Viðgerð: Aðeins 3M eða aðilar sem hafa skriflegt umboð frá 3M mega framkvæma viðgerðir á þessum búnaði. Reynið ekki að taka búnaðinn í sundur eða smyrja neina hluta.

6.4 Geymsla og flutningur: Geymið og flytjið búnaðinn í köldu, þurru og hreinu umhverfi, fjarri beinu sólarljósi. Forðist svæði þar sem efnagufur kunna að vera til staðar. Skoðið íhluti vandlega eftir langvarandi geymslu.

⚠WARNING:
Skyndilegar breytingar milli hlýs og mjög kalds umhverfis geta haft áhrif á afköst búnaðarins. Vélrænn búnaður (svo sem sjálf-inndraganlegt tæki, vinda, björgunartæki, klifurhólkur o.s.frv.) ætti að vera aðlagaður til notkunar í miklum kulda eða hita með því að geyma hann við hitastig sem svipar til vinnuumhverfisins. Framkvæmið ætíð skoðun fyrir notkun á búnaðinum í því vinnuumhverfi sem hann verður notaður, áður en hann er notaður.

7.0 Merkimiðar og merkingar

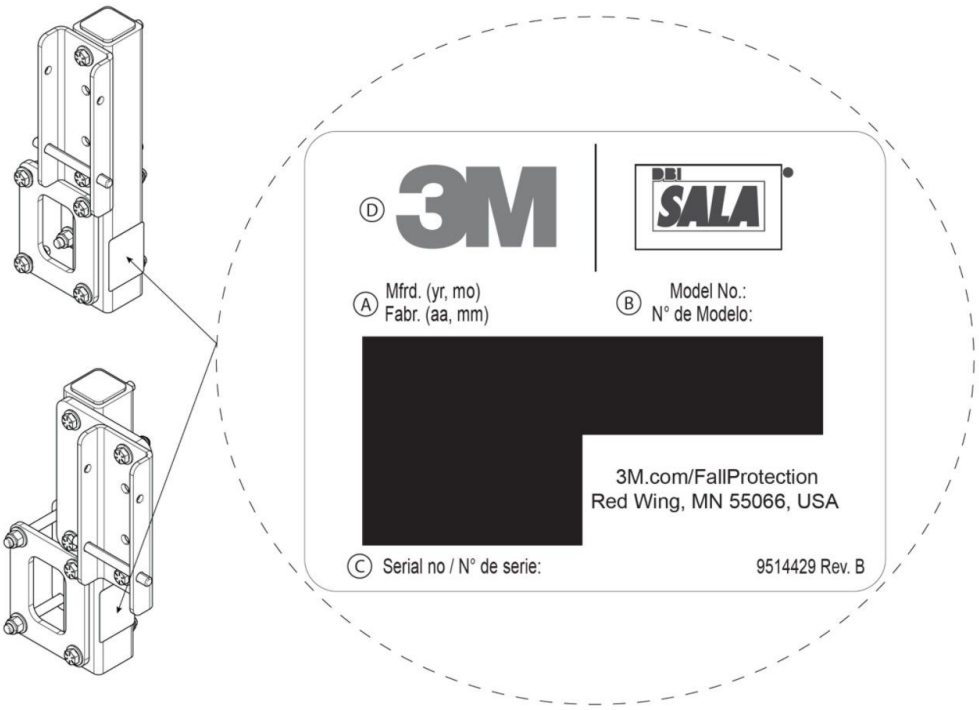
7.1 Samantekt: Myndin „Merkimiðar búnaðarins“ sýnir þá merkimiða og merkingar sem eru á búnaðinum. Sjá hér að neðan samantekt á upplýsingum sem fylgja hverjum merkimiða og merkingu.

NOTICE:
Myndir af merkimiðum eru til viðmiðunar. Vinsamlegast vísið í merkimiða á ykkar búnaði fyrir nánari upplýsingar.

Vanti merkimiða eða séu þeir skemmdir skal þeim skipt út. Allir merkimiðar verða að vera fullkomlega læsilegir.

A	Framleitt (ár/mánuður)
B	Gerðarnúmer
C	Raðnúmer
D	Fyrirtækismerki

Mynd 9 – Merkimiðar búnaðar



Hugtakasafn

Skilgreiningar: Eftirfarandi hugtök og skilgreiningar eru notuð í þessum leiðbeiningum:

Fyrir heildstæðan lista yfir hugtök og skilgreiningar, vinsamlegast heimsækið vefsíðu okkar : www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **HEIMILAÐUR AÐILI:** Einstaklingur sem vinnuveitandi hefur falið verkefni á stað þar sem viðkomandi verður útsettur fyrir fallhættu .
- **HÆFUR AÐILI:** Sá sem er fær um að greina fyrirliggjandi og fyrirsjáanlegar hættur í umhverfi eða vinnuskilyrðum sem eru óholl, hættuleg eða varasöm fyrir starfsmenn og hefur heimild til að gera tafarlausar úrbætur til að koma þeim úr sögunni.
- **Fallstöðvunarkerfi:** Samansafn fallvarnabúnaðar sem er stilltur til að vernda notanda ef til falls kemur .
- **VOTTAÐUR AÐILI:** Einstaklingur með viðurkennt próf, skírteini eða faglega stöðu, eða sem með víðtækri þekkingu, þjálfun og reynslu hefur sýnt fram á hæfni til að leysa úr málum sem tengjast fallvörnum og björgunarkerfum í samræmi við kröfur gildandi lands-, svæðis- og staðbundinna reglugerða .
- **Björgunarkerfi:** Samansafn fallvarnabúnaðar sem er stilltur til að flytja einstakling frá hættu á öruggan stað. Enginn frjáls fallhraði er heimilaður .

- **BJÖRGUNARMAÐUR:** Aðili sem notar björgunarkerfið til að framkvæma aðstoðaða björgun .
- **Varnarkerfi:** Samansafn fallvarnabúnaðar sem er stilltur til að koma í veg fyrir að notandi nálgist fallhættu. Enginn frjáls fallhraði er heimilaður .
- **NOTANDI:** Einstaklingur sem framkvæmir verkefni meðan hann er verndaður af fallvarnakerfi .
- **Vinnustöðukerfi:** Safn búnaðar fyrir fallvarnar sem er stillt til að styðja notanda í vinnustöðu .

Skoðunar- og viðhaldsskrá

Afrit af þessari töflu skal nota fyrir hverja skoðun. Skráðu upplýsingar hér að neðan.	
Framleiðandi: 3M Fall Protection	
Gerðarnúmer (Raðnúmer):	
Kaupadagsetning:	**Dagsetning fyrstu notkunar::**

> Þessa vöru skal skoða af notanda og, að auki, af hæfum aðila öðrum en notanda með tilgreindu millibili. Sjá kafla 5 fyrir frekari upplýsingar..

Íhlutur	**Skoðunarferli**	**Niðurstaða skoðunar (staðist eða ekki staðist)**
Vara (Mynd 2)	Skoða skal vöruna fyrir merkjum um skemmdir. Leitaðu að sprungum, beygingu/ aflögun, beyglum eða sliti sem gæti haft áhrif á notkun vörunnar og heildarstyrk hennar.	
	Leitaðu að merkjum um tæring á öllum búnaðinum .	
	Skoða skal allar festingar á björgunarsettinu. Athuga hvort festingar vanti eða séu skemmdar. Allar festingar skulu vera vel hertar og ekki snúast frjálslega .	
	Skoða skal trissur og losunarpinnar trissu fyrir óhóflegt slit og tæring. Gakktu úr skugga um að losunarpinnar trissu virki rétt.	
Merkimiðar	Allir merkimiðar eru til staðar og fulllæsilegir .	
Fallvarnarbúnaður	Viðbótar fallvarnarbúnaður sem er notaður með vörunni er settur upp og skoðaður samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda. Staðfestu að styrkleikamat hverrar vöru sé samhæft og nægjanlegt fyrir ætlaða notkun.	

Samantekt vöruskoðunar				
> Ef varan fellur á einhverju atriði skoðunarferlisins, fellur hún á heildarskoðun. Ef varan fellur á skoðun, taktu hana tafarlaust úr notkun. Merktu vöruna skýrt „EKKI NOTA“. Sjá kafla 5 fyrir frekari upplýsingar. .				
Tegund skoðunar: (hringja inn eitt)	Notandi	HÆFUR AÐILI	**Heildarniðurstaða skoðunar:**	
Skoðað af:			**Dagsetning skoðunar:**	
Undirskrift:			**Næsta skoðun áætluð:**	
Aðrar athugasemdir:				

Vottanir

Vara þín uppfyllir þá lands- eða svæðisstaðla sem tilgreindir eru á forsíðu þessara leiðbeininga. Vottun og samræmi kunna að takmarkast við einstök vörulíkön eða notkunartilfelli.

> Fyrir frekari upplýsingar um kröfur til vottunar eða samræmis skaltu vísa í viðeigandi staðlar og reglugerðir sem tilgreindar eru fyrir vöruna þína.

Alþjóðleg ábyrgð vöru, takmörkuð úrræði og takmörkun ábyrgðar

Ábyrgð: Eftirfarandi kemur í stað allra ábyrgða eða skilmála, beinna eða óbeinna, þar á meðal óbeinna ábyrgða eða skilmála um söluhæfi eða hæfi til sérstakrar notkunar.

Nema annað sé kveðið á um í staðbundin lög, er fallvarnarbúnaður 3M með ábyrgð gegn framleiðslugallar í vinnugæði og efni í eitt ár frá dagsetningu uppsetningar eða fyrstu notkunar af hálfu upprunalegur eigandi. .

Takmörkuð úrræði: Að fenginni skrifleg tilkynning til 3M mun 3M gera við eða skipta út hverri vöru sem 3M telur hafa framleiðslugalla í vinnugæði og efni. 3M áskilur sér rétt til að krefjast þess að varan verði skilað í aðstöðu 3M til mats á ábyrgðarkröfum. Þessi ábyrgð tekur ekki til tjóns á vöru sem stafar af slit, röng meðferð, misnotkun, skemmdir í flutningi, vanræksla á viðhaldi eða öðru tjóni sem er utan áhrifa 3M. 3M metur eitt ástand vöru og valkosti ábyrgðar.

Þessi ábyrgð gildir eingöngu fyrir upprunalegur kaupandi og er eina ábyrgðin sem gildir um fallvarnarvörur 3M. Vinsamlegast hafðu samband við þjónustudeild 3M á þínu svæði til að fá aðstoð.

Takmörkun ábyrgðar: Að því marki sem staðbundin lög heimila ber 3M enga ábyrgð á óbeint, tilfallandi, sérstakt eða afleitt tjón, þar á meðal en ekki takmarkað við tjón vegna glataðs hagnaðar, í tengslum við vörurnar, óháð þeirri lagakenning sem byggt er á.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 e M200 Sistema Davit Kit di Salvataggio

Istruzioni per l'Utente

Numero Modulo: 5908376, Revisione: E

Questo prodotto è certificato o conforme alle seguenti norme e regolamenti. La certificazione e la conformità possono essere limitate a modelli di prodotto o applicazioni specifiche. Per ulteriori informazioni, vedere *Certificazioni*.

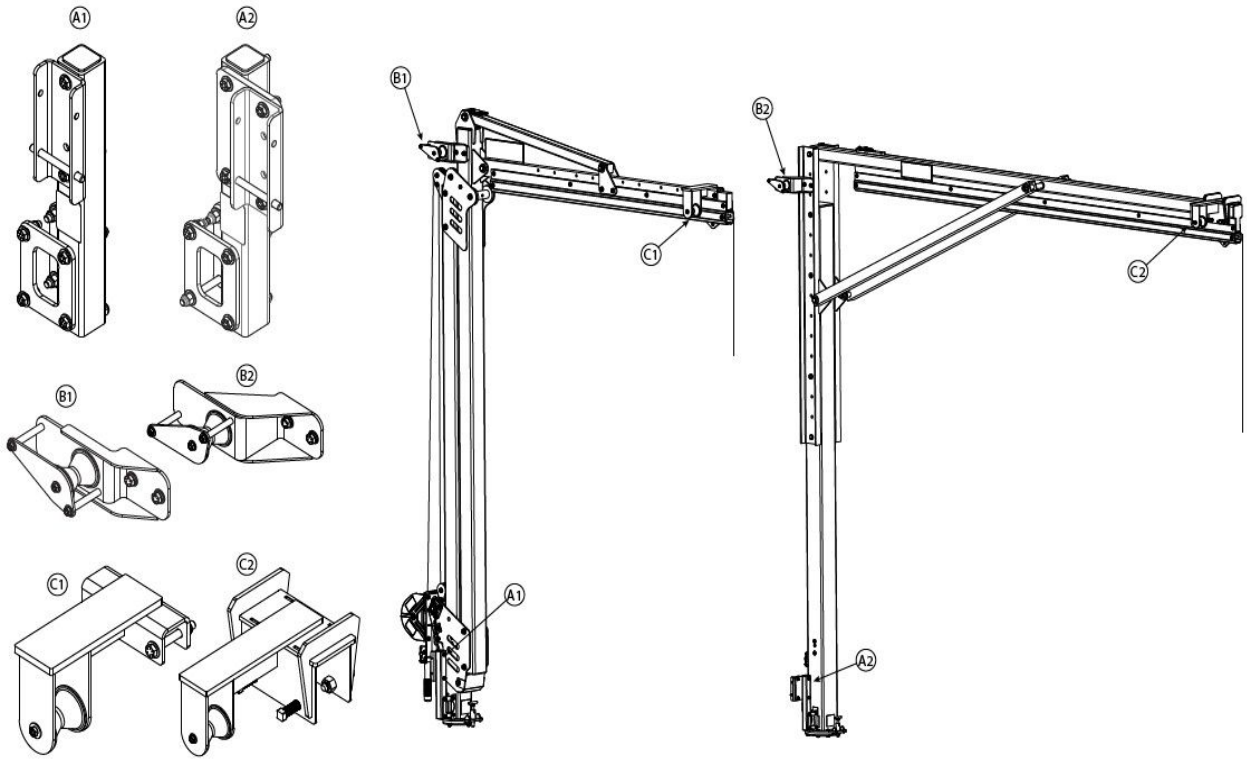
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Per l'identificazione dei codici prodotto, fare riferimento alle tabelle delle specifiche del prodotto. Vedere la Panoramica del Prodotto per ulteriori informazioni sul prodotto.

Figura 1 - Panoramica del Prodotto

Modello	Base di Montaggio	Staffa Verticale	Staffa Ferroviaria	Peso Totale
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Figura 1 - Panoramica del Prodotto



Informazioni sulla Sicurezza

Si prega di leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni sulla sicurezza contenute in queste istruzioni, prima di utilizzare questo prodotto. LA MANCATA OSSERVANZA POTREBBE CAUSARE GRAVI LESIONI O MORTE.

Queste istruzioni devono essere fornite all'utente dell'attrezzatura. Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

Informazioni sulla Sicurezza	**Modulo:** 5908277, **Revisione:** B

Uso Previsto

Questo prodotto è utilizzato come parte di un sistema completo di protezione anticaduta.

L'uso in qualsiasi altra applicazione, inclusi, ma non limitati a, movimentazione di materiali non approvata, attività ricreative o sportive, o altre attività non descritte in queste istruzioni, non è approvato da 3M e potrebbe causare gravi lesioni o morte.

Questo prodotto deve essere utilizzato solo da utenti formati in applicazioni lavorative.

⚠ Avvertenza

Questo prodotto è utilizzato come parte di un sistema completo di protezione anticaduta.

Tutti gli utenti devono essere completamente formati sull'installazione e l'operazione sicura del loro sistema completo di protezione anticaduta. L'uso improprio di questo prodotto potrebbe causare gravi lesioni o morte. Per la corretta selezione, operazione, installazione, manutenzione e servizio, fare riferimento a tutti i manuali di istruzioni e alle raccomandazioni del produttore. Per ulteriori informazioni, consultare il proprio supervisore o contattare i Servizi Tecnici 3M.

- **Per ridurre i rischi associati all'uso di un Sistema di Entrata-Salvataggio in Ambiente Confinato che, se non evitati, potrebbero causare gravi lesioni o morte:**
  - Ispezionare il prodotto prima di ogni utilizzo e dopo qualsiasi evento di caduta, in conformità con le procedure specificate in queste istruzioni.
  - Se l'ispezione rivela una condizione non sicura o difettosa, rimuovere immediatamente il prodotto dal servizio e contrassegnarlo chiaramente con "NON UTILIZZARE". Distruggere o riparare il prodotto come richiesto da queste istruzioni.
  - Qualsiasi prodotto che è stato soggetto ad arresto caduta o forza d'impatto deve essere immediatamente rimosso dal servizio. Distruggere o riparare il prodotto come richiesto da queste istruzioni.
  - Assicurarsi che i sistemi di protezione anticaduta assemblati da componenti realizzati da diversi produttori siano compatibili e soddisfino tutte le normative, norme o requisiti applicabili alla protezione anticaduta. Consultare sempre una persona competente prima di utilizzare questi sistemi.
  - Il prodotto deve essere installato solo come descritto nei suoi manuali di istruzioni. Installazioni e usi al di fuori dell'ambito di questi manuali di istruzioni devono essere approvati per iscritto da 3M.
  - Collegare solo i sottosistemi di protezione anticaduta ai punti di connessione di ancoraggio designati sul prodotto.
  - Prima dell'installazione, assicurarsi che i metodi di installazione e il prodotto non interferiscano con linee elettriche, linee del gas o altri materiali o sistemi critici.
  - Assicurarsi che il prodotto sia configurato e installato correttamente per un'operazione sicura come descritto in queste istruzioni.
  - Non torcere, legare, annodare o lasciare allentata la linea vita.
  - Non superare il numero di utenti consentiti specificato in queste istruzioni.
  - Usare cautela durante l'installazione, l'uso o lo spostamento del prodotto poiché le parti mobili possono creare punti di pizzicamento.
  - Le procedure di blocco/tagout devono essere seguite quando applicabili.
  - Non connettersi al sistema mentre viene trasportato o installato.
- **Per ridurre i rischi associati al lavoro in altezza che, se non evitati, potrebbero causare gravi lesioni o morte:**
  - La tua salute e condizione fisica devono consentirti di lavorare in sicurezza in altezza e di resistere a tutte le forze associate a un evento di arresto caduta. Consulta il tuo medico se hai domande riguardo alla tua capacità di utilizzare questo equipaggiamento.
  - Non superare mai la capacità consentita della tua attrezzatura per la protezione anticaduta.
  - Non superare mai la distanza di caduta libera massima specificata per la tua attrezzatura per la protezione anticaduta.
  - Non utilizzare alcuna attrezzatura per la protezione anticaduta che non superi l'ispezione, o se hai dubbi sull'uso o l'idoneità dell'attrezzatura. Contatta il servizio clienti 3M per qualsiasi domanda.
  - Alcune combinazioni di sottosistemi e componenti possono interferire con il funzionamento di questa attrezzatura. Utilizzare solo connessioni compatibili. Contatta il servizio clienti 3M prima di utilizzare questa attrezzatura in combinazione con componenti o sottosistemi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
  - Usa precauzioni extra quando lavori intorno a macchinari in movimento, pericoli elettrici, temperature estreme, pericoli chimici, gas esplosivi o tossici, spigoli vivi, superfici abrasive, o sotto materiali sospesi che potrebbero cadere su di te o sulla tua attrezzatura per la protezione anticaduta.
  - Assicurati che l'uso del tuo prodotto sia valutato per i pericoli presenti nel tuo ambiente di lavoro.
  - Assicurati che ci sia spazio di caduta sufficiente quando lavori in altezza.
  - Non modificare o alterare mai la tua attrezzatura per la protezione anticaduta. Solo 3M, o persone autorizzate per iscritto da 3M, possono effettuare riparazioni sull'attrezzatura 3M.
  - Prima di utilizzare l'attrezzatura per la protezione anticaduta, assicurati che sia in atto un piano di salvataggio scritto per fornire un salvataggio tempestivo in caso di incidente di caduta.
  - Se si verifica un incidente di caduta, cercare immediatamente assistenza medica per il lavoratore caduto.
  - Utilizzare solo un'imbracatura integrale per applicazioni di arresto caduta. Non utilizzare una cintura corporea.
  - Minimizza le cadute a pendolo lavorando il più direttamente possibile sotto il punto di ancoraggio.
  - Un sistema di protezione anticaduta secondario deve essere utilizzato durante la formazione con questo prodotto. I tirocinanti non devono essere esposti a un pericolo di caduta non intenzionale.
  - Indossare sempre dispositivi di protezione individuale appropriati durante l'installazione, l'uso o l'ispezione del prodotto.
  - Non lavorare mai sotto un carico o un lavoratore sospeso.
  - Mantenere sempre l'aggancio 100%.

Panoramica del Prodotto

> Assicurarsi sempre di utilizzare l'ultima revisione del manuale di istruzioni 3M. Visita www.3m.com/userinstructions o contatta il servizio clienti 3M per manuali di istruzioni aggiornati.

> Prima di utilizzare questo equipaggiamento, registra le informazioni sul prodotto dall'etichetta ID nel 'Registro di Ispezione e Manutenzione' alla fine di questo manuale.

La Figura 1 illustra i modelli di prodotto coperti da queste istruzioni. Questo prodotto deve essere utilizzato in combinazione con i seguenti prodotti.

Modello 8530885		
Numero Modello	Descrizione	Istruzioni per l'Utente
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Modello 8530905		
Numero Modello	Descrizione	Istruzioni per l'Utente
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Le applicazioni per questo prodotto sono regolate dai prodotti con cui viene utilizzato in combinazione. Vedere le istruzioni del produttore per quei prodotti per ulteriori informazioni.

La Figura 2 identifica i componenti chiave dei modelli di prodotto disponibili. Ogni kit è composto da una Base di Montaggio (A), che fissa il verricello o l'SRD; un Supporto Verticale (B), che fissa la linea vita del sottosistema di collegamento mentre si muove verso il braccio del davit; e una Staffa di Guida (C), che fissa la linea vita alla fine del braccio del davit.

Consultare le tabelle delle specifiche del prodotto per ulteriori informazioni.

Figura 2 - Componenti

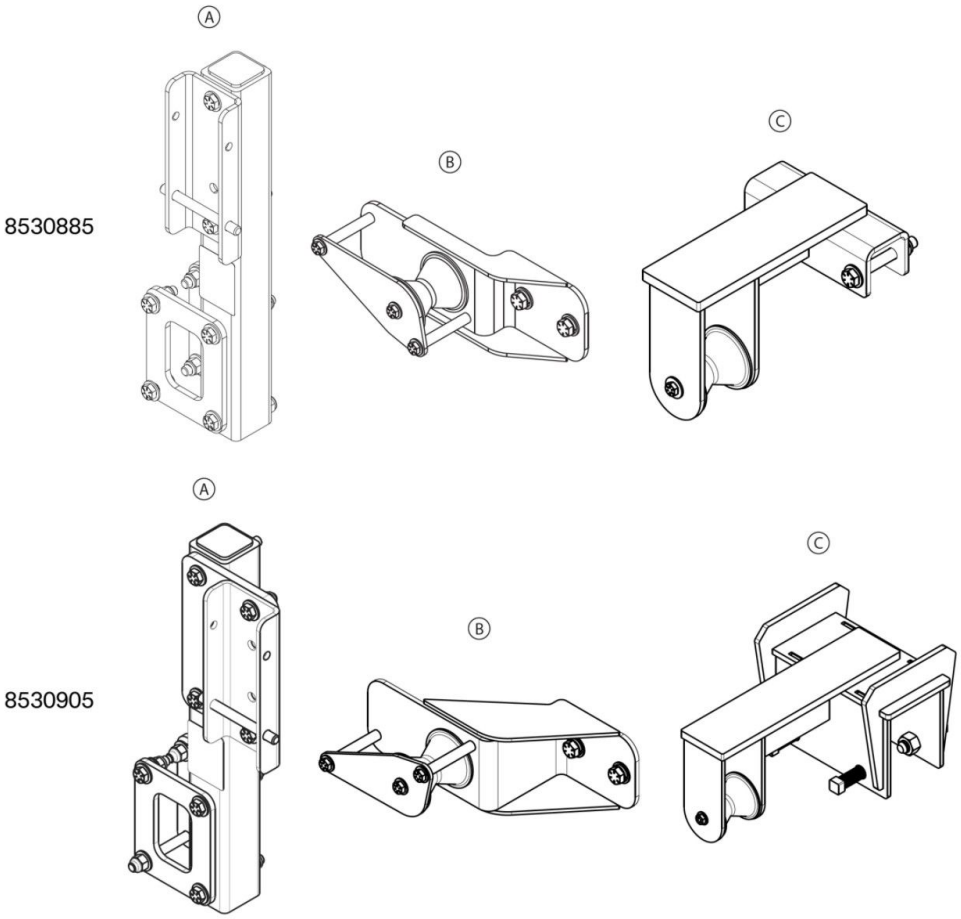


Tabelle delle Specifiche del Prodotto

Specifiche del Sistema

Capacità:	Capacità massima del personale di 1 persona con un peso complessivo (abbigliamento, strumenti, ecc.) non superiore a 310 lb. (140 kg).

Specifiche dei Componenti

Riferimento Figura 2	Componente	Materiali
A	Base di Montaggio	Acciaio Verniciato a Polvere, Puleggia in Plastica
B	Staffa Verticale	Acciaio Verniciato a Polvere, Puleggia in Plastica
C	Staffa del Binario	Acciaio Verniciato a Polvere, Puleggia in Plastica

1.0 Applicazione del Prodotto

1.1 Scopo: Questo prodotto è utilizzato come accessorio o componente supplementare per un altro prodotto. Per ulteriori informazioni, l'utente dovrebbe leggere le istruzioni del produttore per quei prodotti adiacenti.

1.2 Supervisione: L'uso di questo equipaggiamento deve essere supervisionato da una Persona Competente.

1.3 Rivendita e Distribuzione: Se questo prodotto viene rivenduto al di fuori del paese di destinazione originale, il rivenditore deve fornire queste istruzioni nella lingua del paese in cui il prodotto verrà utilizzato.

1.4 Formazione: Questo equipaggiamento deve essere installato e utilizzato da persone formate nel suo corretto utilizzo. Queste istruzioni devono essere utilizzate come parte di un programma di formazione per i dipendenti come richiesto dalle norme nazionali, regionali o locali. È responsabilità degli utenti e degli installatori di questo equipaggiamento assicurarsi di essere familiari con queste istruzioni, formati nella corretta cura e utilizzo di questo equipaggiamento, e consapevoli delle caratteristiche operative, delle limitazioni di applicazione e delle conseguenze di un uso improprio di questo equipaggiamento.

1.5 Piano di Soccorso: Quando si utilizza questo equipaggiamento e si collegano sottosistemi, il datore di lavoro deve avere un piano di soccorso scritto e i mezzi per implementare e comunicare tale piano agli utenti, alle persone autorizzate e ai soccorritori. Si raccomanda una squadra di soccorso addestrata in loco. Ai membri del team dovrebbe essere fornito l'equipaggiamento e le tecniche necessarie per eseguire un soccorso di successo. La formazione dovrebbe essere fornita periodicamente per garantire la competenza dei soccorritori. Ai soccorritori dovrebbero essere fornite queste istruzioni. Dovrebbe esserci un contatto visivo o mezzi di comunicazione con la persona da soccorrere in ogni momento durante il processo di soccorso.

2.0 Requisiti del Sistema

2.1 Ancoraggio: La struttura di ancoraggio che assicura questo prodotto deve essere in grado di sopportare qualsiasi carico richiesto come consentito dal suo sistema di Protezione Anticaduta. Vedere la Sezione 4 per ulteriori informazioni.

2.2 Capacità: La capacità dell'utente di un sistema completo di Protezione Anticaduta è limitata dal componente con la capacità massima nominale più bassa. Ad esempio, se il tuo sottosistema di connessione ha una capacità inferiore alla tua imbracatura, devi rispettare i requisiti di capacità del tuo sottosistema di connessione. Consultare le istruzioni del produttore per ciascun componente del sistema per i requisiti di capacità.

2.3 Pericoli Ambientali: L'uso di questo equipaggiamento in aree con pericoli ambientali può richiedere precauzioni aggiuntive per prevenire lesioni all'utente o danni all'equipaggiamento. I pericoli possono includere, ma non sono limitati a: alte temperature, venti forti, sostanze chimiche, ambienti corrosivi, linee elettriche ad alta tensione, gas esplosivi o tossici, macchinari in movimento, spigoli vivi o materiali sospesi che possono cadere e colpire l'utente o l'equipaggiamento. Contattare il servizio clienti 3M per ulteriori chiarimenti.

2.4 Compatibilità dei Componenti: L'equipaggiamento 3M è progettato per l'uso con equipaggiamento 3M. L'uso con equipaggiamento non 3M deve essere approvato da una Persona Competente. Le sostituzioni effettuate con equipaggiamento non approvato possono compromettere la compatibilità dell'equipaggiamento e possono influire sulla sicurezza e affidabilità del tuo sistema di Protezione Anticaduta. Leggere e seguire tutte le istruzioni e avvertenze per tutti gli equipaggiamenti prima dell'uso.

2.5 Compatibilità dei Connettori: I connettori sono compatibili con gli elementi di connessione quando la dimensione e la forma di ciascun componente non causano l'apertura involontaria del connettore, indipendentemente dall'orientamento. I connettori devono rispettare le norme applicabili. I connettori devono essere completamente chiusi e bloccati durante l'uso.

I connettori 3M (ganci e moschettoni) sono progettati per essere utilizzati solo come specificato in ciascun manuale di istruzioni. Assicurarsi che i connettori siano compatibili con i componenti del sistema a cui sono collegati. Non utilizzare equipaggiamento non compatibile. L'uso di componenti non compatibili può causare il disimpegno involontario del connettore. Vedere la figura per riferimento. Se l'elemento di connessione a cui un connettore si attacca è sottodimensionato o di forma irregolare, potrebbe verificarsi una situazione in cui l'elemento di connessione applica una forza all'apertura del connettore (A). Questa forza potrebbe quindi causare l'apertura dell'apertura (B), disimpegnando il connettore dall'elemento di connessione (C).

2.6 Effettuare Connessioni: Tutte le connessioni devono essere compatibili in dimensioni, forma e resistenza. Vedere la figura per esempi di connessioni inappropriate.

A. A un D-Ring a cui è attaccato un altro connettore.

B. In modo che si verifichi un carico sull'apertura. I ganci a grande apertura non dovrebbero essere collegati a D-Ring o altri elementi di connessione, a meno che il gancio non abbia una resistenza alla chiusura di 3.600 lbf (16 kN) o superiore.
C. In un falso aggancio, dove la dimensione o la forma del connettore o dell'elemento di connessione non è compatibile e, senza conferma visiva, sembrerebbe essere completamente agganciato.
D. Tra di loro.
E. Direttamente al nastro dell'imbracatura, al materiale della gamba del cordino o al materiale di collegamento diretto a meno che tale connessione non sia esplicitamente consentita dalle istruzioni del produttore.
F. A qualsiasi oggetto la cui dimensione o forma non consente al connettore di chiudersi e bloccarsi completamente, o che potrebbe causare il roll-out del connettore.
G. In modo che non consenta al connettore di allinearsi correttamente sotto carico.

Figura 3 - Compatibilità dei Connettori

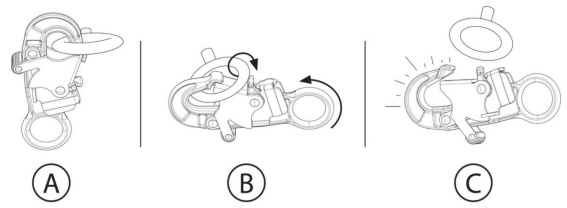
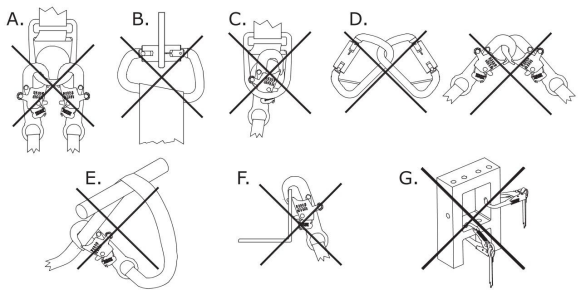


Figura 4 - Effettuare Connessioni



3.0 Installazione

3.1 Panoramica: Questo prodotto è usato in combinazione con i prodotti identificati nella Panoramica dei Prodotti. Prima di installare e utilizzare questo prodotto, assicurarsi di aver letto le istruzioni del produttore per gli altri prodotti con cui questo equipaggiamento viene utilizzato.

3.2 Pianificazione: Pianificare il sistema di Protezione Anticaduta prima di iniziare il lavoro. Considerare tutti i fattori che possono influenzare la vostra sicurezza prima, durante e dopo una caduta. Considerare tutti i requisiti e le limitazioni specificate in queste istruzioni.

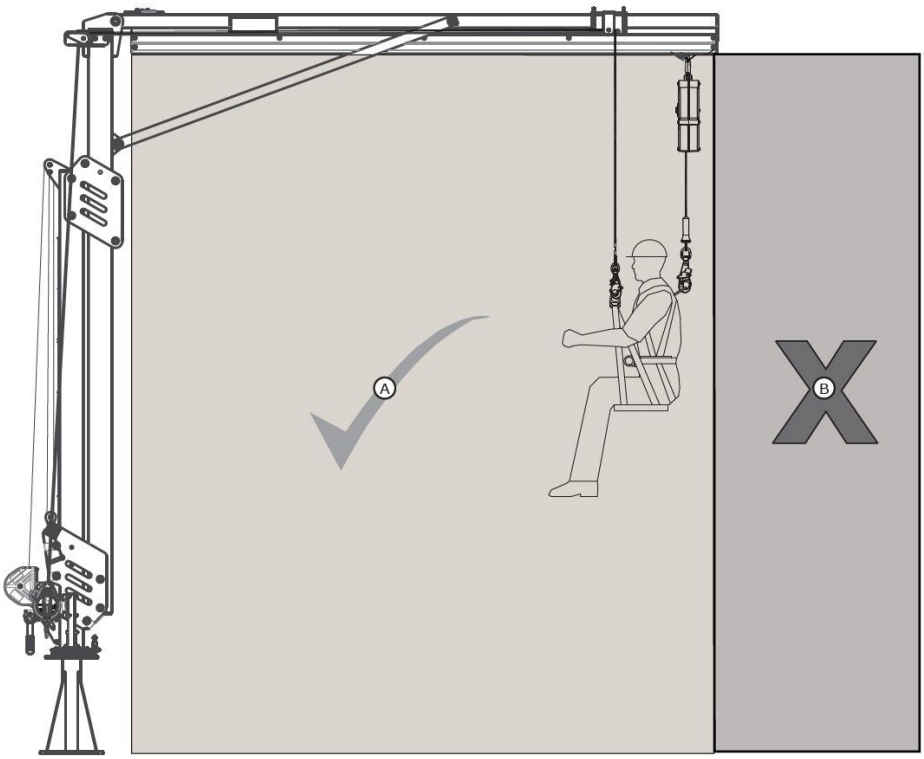
A. **Bordi Taglienti:** Evitare di lavorare dove i componenti del sistema possono essere a contatto o raschiare contro bordi taglienti non protetti e superfici abrasive. Tutti i bordi taglienti e le superfici abrasive devono essere coperti con materiale protettivo.
B. **Compatibilità:** Quando si installa il sistema, è importante utilizzare componenti compatibili. Ogni modello di prodotto è compatibile per l'uso con un set specifico di modelli o design di prodotto.

Dispositivi a Richiamo Automatico (SRD)	Questo kit è compatibile con sottosistemi che soddisfano altri requisiti del sistema. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del davit per ulteriori informazioni.
Verricelli	Questo kit è compatibile con sottosistemi che soddisfano altri requisiti del sistema. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del davit per ulteriori informazioni.

C. **Area di Lavoro Sicura:** Questo sistema può essere utilizzato in sicurezza solo entro un'area specifica intorno al sistema. Quando si utilizza questo sistema, l'utente deve rimanere all'interno dell'area di lavoro sicura indicata. Vedere la figura per riferimento.

> ⚠WARNING:
> Quando si lavora su entrambi i lati del sistema, mantenere il punto di ancoraggio il più vicino possibile sopra la testa. Se è presente un fermo di rotazione sulla base del davit, non lavorare mai oltre quel fermo di rotazione.

Figura 5 - Area di Lavoro Sicura



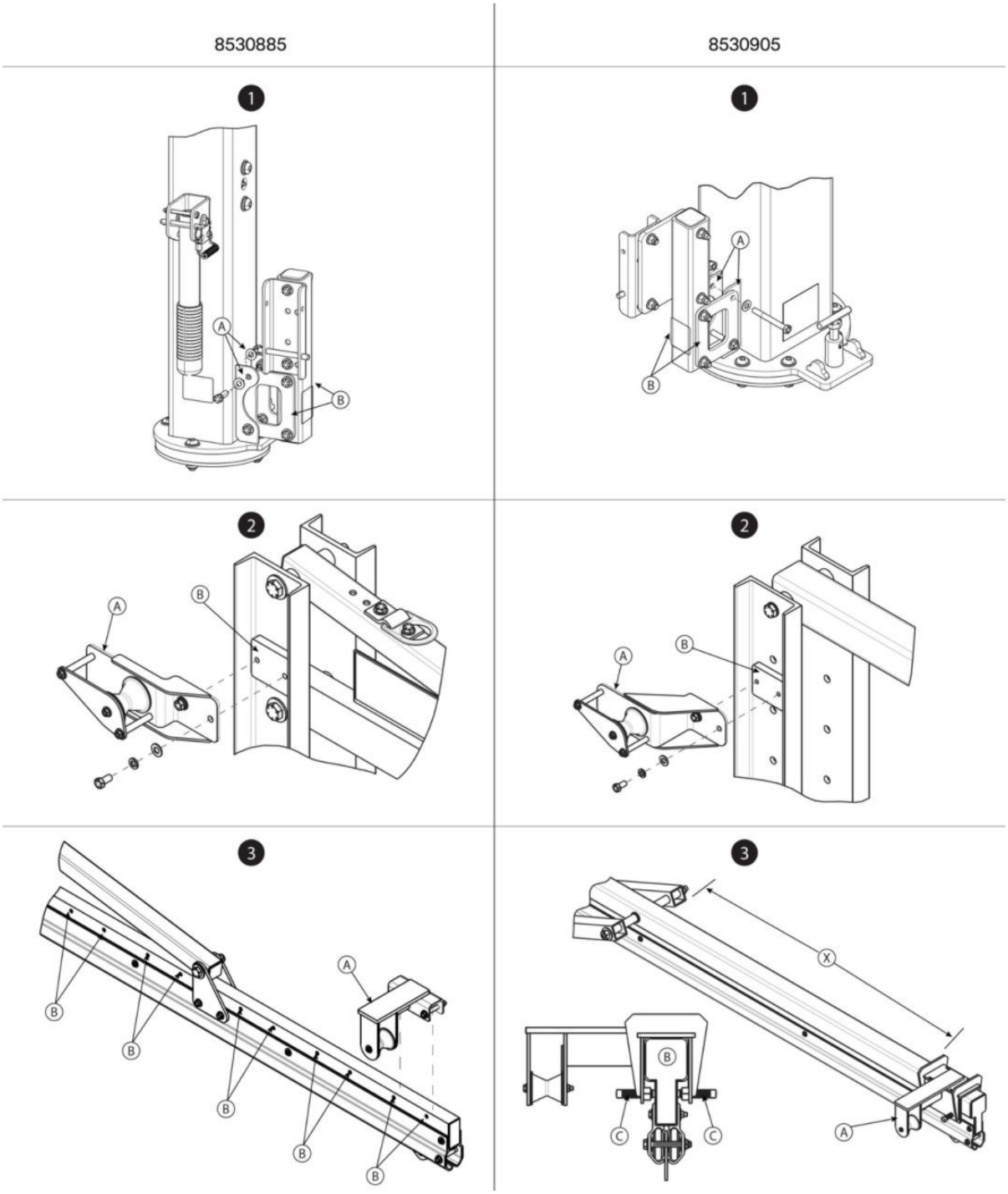
3.3 Installazione del Kit di Salvataggio: Vedere la figura per riferimento. Per installare il prodotto:

1. **Fissare la base di montaggio:** Fissare la base di montaggio (B) alle piastre di montaggio (A) sul palo del davit con gli strumenti da 3/8" forniti. Serrare gli strumenti a 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Fissare la staffa verticale:** Fissare la staffa verticale (A) alla piastra di montaggio (B) sul palo del davit con gli strumenti da 1/2" forniti. Assicurarsi che la staffa verticale (A) sia rivolta lontano dal binario come mostrato. Serrare gli strumenti a 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Fissare la staffa del binario:**

    A. **8530885:** Fissare la staffa del binario (A) ai fori di montaggio desiderati (B) sul dorso del binario utilizzando gli strumenti da 1/2" forniti. Serrare gli strumenti a 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Far scorrere e fissare la staffa del binario (A) attorno al dorso del binario (B) utilizzando le (4x) viti di serraggio (C), lasciando un minimo di 2 in. (5 cm) di spazio alla fine del binario. La staffa del binario può essere montata ovunque lungo il dorso (X). Serrare gli strumenti a 45 ft-lb (61 N-m).

Figura 6 - Installazione del Kit di Salvataggio



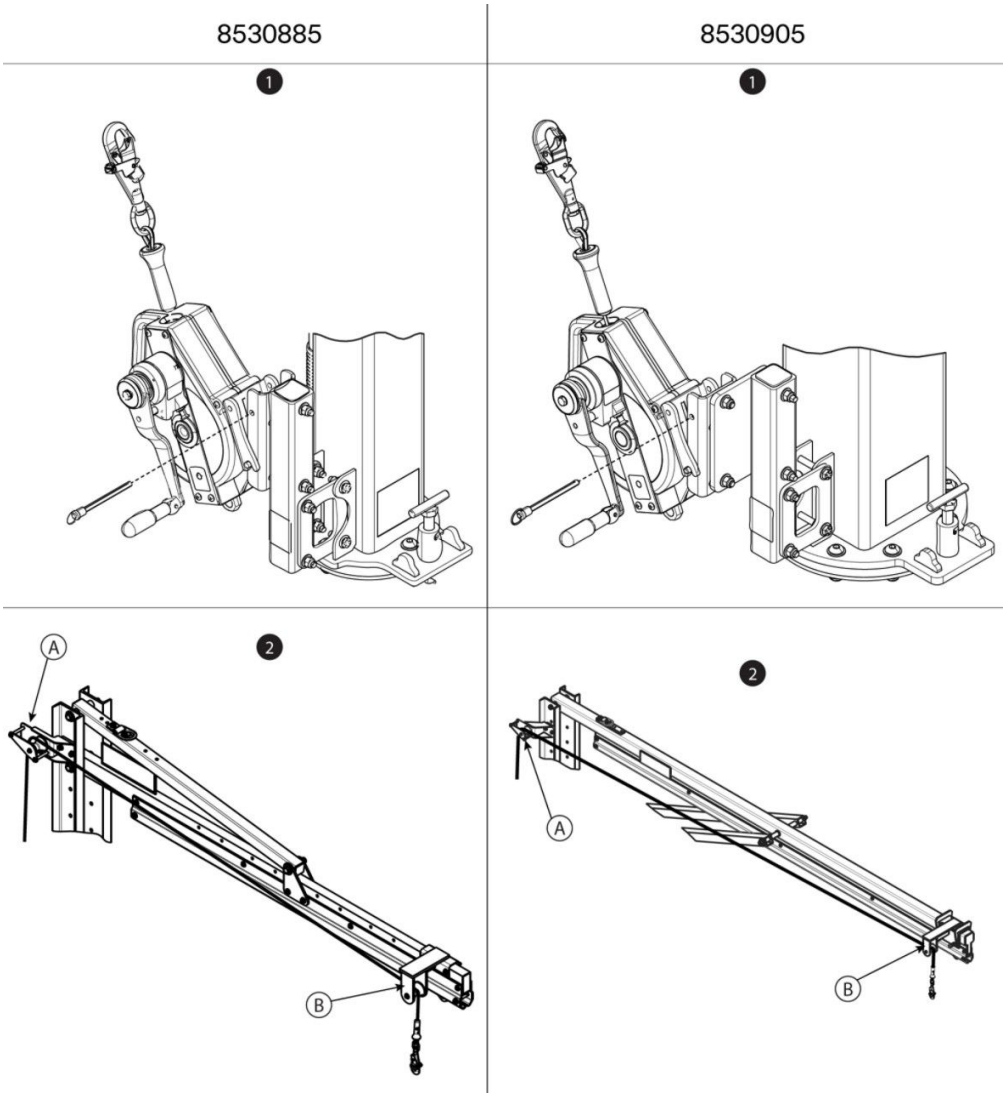
3.4 Installazione del Sottosistema di Connessione: La base di montaggio nel kit di salvataggio monta facilmente prodotti dotati di una Staffa di Montaggio. Vedere la figura per riferimento. Per installare il prodotto:

1. **Fissare la staffa di montaggio del sottosistema sulla base di montaggio:** Posizionare le tacche nella staffa di montaggio sopra le estremità delle aste che sporgono dalla base di montaggio e quindi ruotare il sottosistema verso

il palo del davit fino a quando i fori nella staffa di accoppiamento si allineano con i fori nella base di montaggio. Inserire il perno di montaggio attraverso i fori nella staffa di accoppiamento e nella base di montaggio.

2. **Instradare la linea vita del sottosistema attraverso il sistema:** Tirare il cavo della linea vita verso l'alto attraverso la staffa verticale (A) e la staffa del binario (B), assicurandosi che la linea vita sia appoggiata sui rulli delle staffe.

Figura 7 - Installazione del Sottosistema di Connessione



4.0 Uso

4.1 Prima di Ogni Uso: Verificare che l'area di lavoro e il sistema di Protezione Anticaduta soddisfino tutti i criteri definiti in queste istruzioni. Verificare che sia in atto un Piano di Salvataggio formale. Ispezionare il prodotto secondo i punti di ispezione 'Utente' definiti nel "Registro di Ispezione e Manutenzione". Se l'ispezione rivela una condizione non sicura o difettosa, o se ci sono dubbi sulla sua condizione per un uso sicuro, rimuovere immediatamente il prodotto dal servizio. Etichettare chiaramente il prodotto "NON UTILIZZARE". Vedere la Sezione 5 per ulteriori informazioni.

4.2 Ancoraggio: Oltre alla capacità del prodotto, qualsiasi sistema di protezione anticaduta deve tenere conto delle resistenze di qualsiasi struttura o componente di supporto.

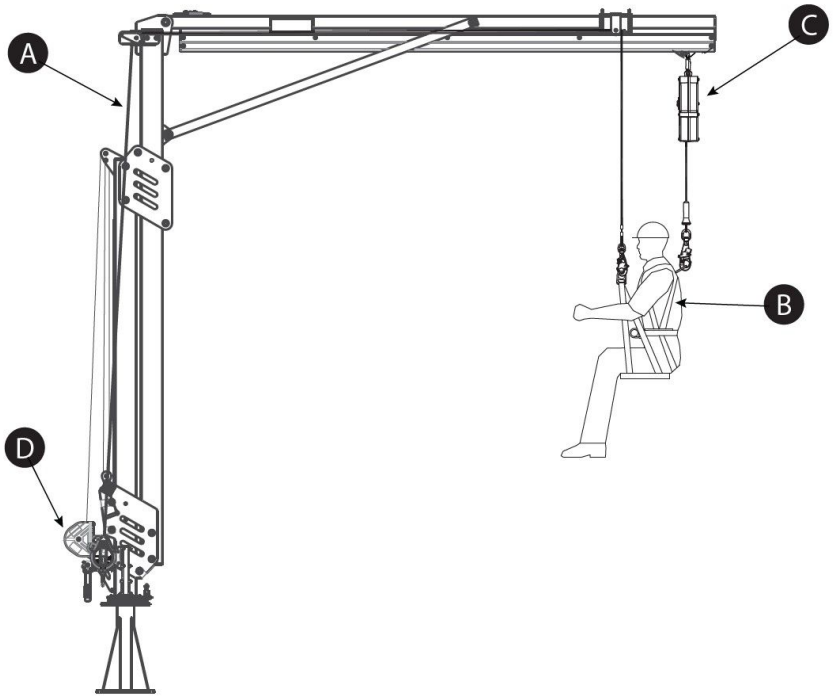
A. **Struttura di Ancoraggio:** La struttura di ancoraggio che fissa questo prodotto deve essere in grado di sopportare i carichi richiesti, come consentito dal sistema di protezione anticaduta di questo prodotto.
B. **Punti di Connessione di Ancoraggio:** I punti di connessione di ancoraggio utilizzati con il prodotto devono essere in grado di sopportare qualsiasi carico applicato dal prodotto.
C. **Fissaggi:** Qualsiasi fissaggio che assicura il prodotto in posizione deve essere abbastanza forte da mantenere il prodotto fissato durante l'uso. Vedere le istruzioni del produttore dei fissaggi per ulteriori informazioni.

4.3 Uso del Kit di Salvataggio: Il kit di salvataggio deve sempre essere utilizzato con un sistema davit compatibile (A), un'imbracatura integrale (B), un sottosistema di Arresto Caduta (C) e un sottosistema utilizzato per il posizionamento o il salvataggio (D). Vedere la figura per riferimento.

Vedere le istruzioni per l'uso del vostro sistema davit per ulteriori informazioni sui sottosistemi compatibili.

- Il sottosistema di Arresto Caduta (C) deve essere fissato al punto di ancoraggio sul binario del davit. Deve essere fissato al D-ring dorsale sull'imbracatura dell'utente.
- Il sottosistema di posizionamento o salvataggio (D) deve essere fissato al D-ring sternale o frontale sull'imbracatura dell'utente. In alternativa, può essere fissato al punto di sollevamento designato su un'imbracatura con seduta, sedia del bosun o attrezzatura simile.

Figura 8 - Uso del Kit di Salvataggio



4.4 Dopo una Caduta: Se questo equipaggiamento è soggetto ad arresto caduta o forza d'impatto, rimuoverlo immediatamente dal servizio. Etichettarlo chiaramente "NON UTILIZZARE". Vedere la Sezione 5 per ulteriori informazioni.

5.0 Ispezione

Dopo che l'equipaggiamento è stato rimosso dal servizio, non può essere rimesso in servizio fino a quando una Persona Competente non conferma per iscritto che è accettabile farlo.

5.1 Frequenza di Ispezione: Il prodotto deve essere ispezionato prima ogni uso dall'utente e, inoltre, da una Persona Competente diversa dall'utente agli intervalli specificati di seguito. Una maggiore frequenza di utilizzo dell'equipaggiamento e condizioni più severe possono richiedere un aumento della frequenza delle ispezioni da parte della Persona Competente. La frequenza di queste ispezioni dovrebbe essere determinata dalla Persona Competente in base alle condizioni specifiche del luogo di lavoro.

Norma Applicabile o Regione	Frequenza Richiesta delle Ispezioni da Parte di una Persona Competente
ANSI e OSHA	Una volta all'anno

5.2 Procedure di Ispezione: Ispezionare questo prodotto secondo le procedure elencate nel "Registro di Ispezione e Manutenzione". La documentazione di ogni ispezione deve essere mantenuta dal proprietario di questo equipaggiamento. Un registro di ispezione e manutenzione dovrebbe essere posizionato vicino al prodotto o essere altrimenti facilmente accessibile agli utenti. Si raccomanda che il prodotto sia contrassegnato con la data della prossima o ultima ispezione.

5.3 Difetti: Se il prodotto non può essere rimesso in servizio a causa di un difetto esistente o di una condizione non sicura, il prodotto deve essere distrutto o inviato a 3M o a un centro servizi autorizzato 3M per la riparazione.

5.4 Vita del Prodotto: La vita funzionale del prodotto è determinata dalle condizioni di lavoro e dalla manutenzione. Finché il prodotto supera i criteri di ispezione, può rimanere in servizio.

6.0 Manutenzione, Conservazione e Riparazione

> Le attrezzature che necessitano di manutenzione o programmate per la manutenzione devono essere etichettate "NON UTILIZZARE". Queste etichette non devono essere rimosse fino a quando la manutenzione non è stata eseguita.

6.1 Pulizia: Pulire periodicamente la linea vita e l'esterno del prodotto con acqua e una soluzione di sapone delicato. Risciacquare accuratamente il prodotto e asciugare all'aria. Pulire le etichette se necessario. Per ulteriori informazioni, si prega di fare riferimento al bollettino tecnico sul nostro sito Web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Smaltimento: Tagliare o altrimenti disabilitare la linea vita, quindi smaltire il prodotto in modo appropriato.

6.3 Riparazione: Solo 3M o parti autorizzate per iscritto da 3M possono effettuare riparazioni su questo equipaggiamento. Non tentare di smontare il prodotto o lubrificare alcuna parte.

6.4 Conservazione e Trasporto: Conservare e trasportare il prodotto in un ambiente fresco, asciutto e pulito, lontano dalla luce solare diretta. Evitare aree dove possono esistere vapori chimici. Ispezionare accuratamente i componenti dopo una conservazione prolungata.

> ⚠WARNING:
> Transizioni improvvise tra ambienti caldi e estremamente freddi potrebbero influire sulle prestazioni del vostro equipaggiamento. I dispositivi meccanici (come i dispositivi autoritrattori, i verricelli, i dispositivi di recupero, le maniche da arrampicata, ecc.) dovrebbero essere adattati per l'uso in condizioni di freddo o calore estremo conservandoli a temperature simili a quelle dell'ambiente di lavoro. Eseguire sempre un'ispezione pre-uso del vostro equipaggiamento nel suo ambiente di lavoro prima di utilizzarlo.

7.0 Etichette e Marcature

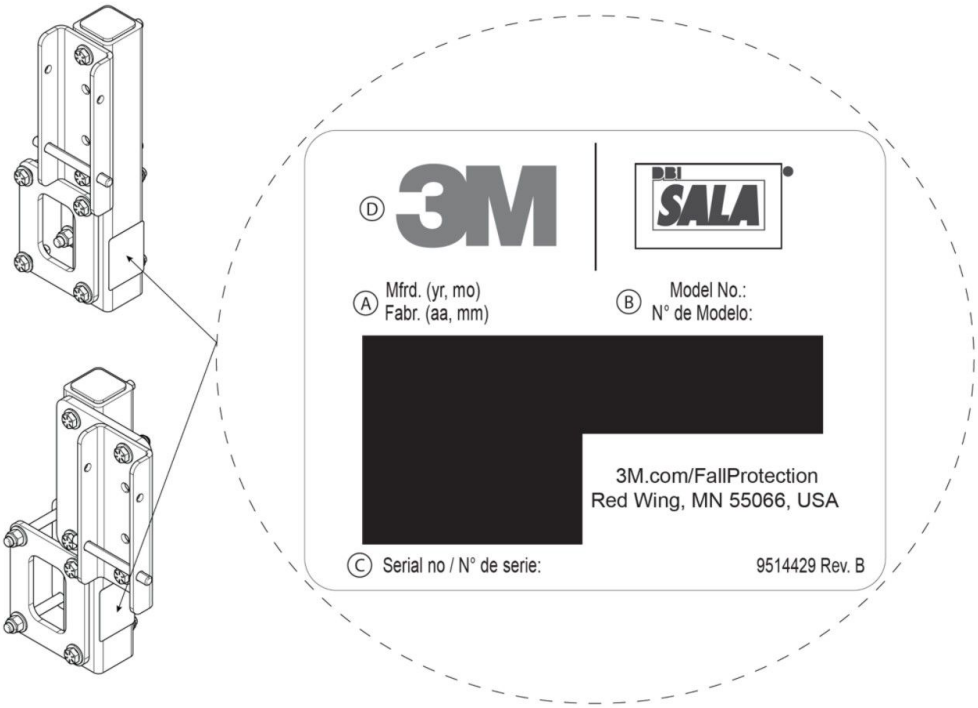
7.1 Riepilogo: La figura "Etichette del Prodotto" illustra le etichette e le marcature presenti sul prodotto. Vedere di seguito un riepilogo delle informazioni fornite con ciascuna etichetta e marcatura.

> NOTICE:
> Le immagini delle etichette sono da considerarsi rappresentative. Si prega di fare riferimento alle etichette del proprio prodotto per informazioni specifiche.

> Le etichette mancanti o danneggiate devono essere sostituite. Tutte le etichette devono essere completamente leggibili.

A	Prodotto (Anno/Mese)
B	Numero Modello
C	Numero di Serie
D	Logo Aziendale

Figura 9 - Etichette del Prodotto



Glossario

Definizioni: I seguenti termini e definizioni sono utilizzati in queste istruzioni:

> Per un elenco completo di termini e definizioni, si prega di visitare il nostro sito Web: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persona Autorizzata:** Una persona assegnata dal datore di lavoro per svolgere compiti in un luogo in cui sarà esposta a un pericolo di caduta.
- **Persona Competente:** Colui che è in grado di identificare i pericoli esistenti e prevedibili nell'ambiente o nelle condizioni di lavoro che sono insalubri, pericolose o pericolose per i dipendenti, e che ha l'autorizzazione a prendere misure correttive immediate per eliminarli.
- **Sistema Anticaduta:** Una raccolta di attrezzature per la protezione anticaduta configurate per proteggere l'utente in caso di caduta.

- **Persona Qualificata:** Una persona con un titolo riconosciuto, certificato o posizione professionale, o che grazie a una vasta conoscenza, formazione ed esperienza ha dimostrato con successo la propria capacità di risolvere o risolvere problemi relativi ai sistemi di protezione anticaduta e di salvataggio nella misura richiesta dalle normative nazionali, regionali e locali applicabili.
- **Sistema di Salvataggio:** Una raccolta di attrezzature per la protezione anticaduta configurate per rimuovere una persona dai pericoli a un luogo sicuro. Non è consentita la caduta libera.
- **Soccorritore:** Una persona che utilizza il sistema di salvataggio per eseguire un salvataggio assistito.
- **Sistema di Trattenuta:** Una raccolta di attrezzature per la protezione anticaduta configurate per impedire all'utente di raggiungere un pericolo di caduta. Non è consentita la caduta libera.
- **Utente:** Una persona che svolge attività mentre è protetta da un sistema di protezione anticaduta.
- **Sistema di Posizionamento sul Lavoro:** Una raccolta di attrezzature per la protezione anticaduta configurate per supportare un utente in una posizione di lavoro.

Registro di Ispezione e Manutenzione

Una copia di questa tabella dovrebbe essere utilizzata per ogni ispezione. Registrare le informazioni qui sotto.	
Produttore: 3M Protezione Anticaduta	
Numero di Modello (Numero di Serie):	
Data di Acquisto:	**Data del Primo Utilizzo:**

> Questo prodotto deve essere ispezionato dall'utente e, inoltre, da una Persona Competente diversa dall'utente a intervalli specificati. Vedere la Sezione 5 per ulteriori informazioni.

Componente	**Procedura di Ispezione**	**Risultato dell'Ispezione (Superato o Fallito)**
Prodotto (Figura 2)	Ispezionare il prodotto per segni di danni. Cercare crepe, piegature, ammaccature o usura che potrebbero influire sul funzionamento del prodotto e sulla sua resistenza complessiva.	
	Cercare segni di corrosione sull'intera unità.	
	Ispezionare tutti i fissaggi del Kit di Salvataggio. Controllare se ci sono fissaggi mancanti o danneggiati. Tutti i fissaggi devono essere stretti e non devono ruotare liberamente.	
	Ispezionare le Pulegge e i Perni di Sgancio delle Pulegge per usura eccessiva e corrosione. Assicurarsi che i Perni di Sgancio delle Pulegge funzionino correttamente.	
Etichette	Tutte le etichette sono presenti e completamente leggibili.	
Attrezzatura per la Protezione Anticaduta	L'attrezzatura aggiuntiva per la Protezione Anticaduta utilizzata con il prodotto è installata e ispezionata secondo le istruzioni del produttore. Verificare che la valutazione di resistenza di ciascun prodotto sia compatibile e sufficiente per l'applicazione prevista.	

Sommario dell'Ispezione del Prodotto				
> Se il prodotto non supera una procedura di ispezione, allora l'ispezione complessiva del prodotto è fallita. Se il prodotto non supera l'ispezione, rimuoverlo immediatamente dal servizio. Etichettare chiaramente il prodotto "NON UTILIZZARE". Vedere la Sezione 5 per ulteriori informazioni.				
Tipo di Ispezione: (cerchiare uno)	Utente	Persona Competente	**Risultato Complessivo dell'Ispezione:**	
Ispezionato Da:			**Data dell'Ispezione:**	
Firma:			**Prossima Ispezione Prevista:**	
Note Aggiuntive:				

Certificazioni

Il tuo prodotto è conforme alle norme nazionali o regionali indicate sulla copertina anteriore di queste istruzioni. La certificazione e la conformità possono essere limitate a singoli modelli di prodotto o applicazioni.

> Per ulteriori informazioni sui requisiti di certificazione o conformità, fare riferimento alle norme e regolamenti applicabili elencati per il tuo prodotto.

Garanzia Globale del Prodotto, Rimedio Limitato e Limitazione di Responsabilità

Garanzia: Quanto segue è fornito in sostituzione di tutte le garanzie o condizioni, espresse o implicite, incluse le garanzie o condizioni implicite di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare.

A meno che non sia diversamente previsto dalle leggi locali, i prodotti di protezione anticaduta 3M sono garantiti contro difetti di fabbricazione nei materiali e nella lavorazione per un periodo di un anno dalla data di installazione o primo utilizzo da parte del proprietario originale.

Rimedio Limitato: Previo avviso scritto a 3M, 3M riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto determinato da 3M come difettoso di fabbrica nei materiali o nella lavorazione. 3M si riserva il diritto di richiedere che il prodotto venga restituito al suo stabilimento per la valutazione delle richieste di garanzia. Questa garanzia non copre danni al prodotto dovuti a usura, abuso, uso improprio, danni durante il trasporto, mancata manutenzione del prodotto o altri danni al di fuori del controllo di 3M. 3M sarà l'unico giudice delle condizioni del prodotto e delle opzioni di garanzia.

Questa garanzia si applica solo all'acquirente originale ed è l'unica garanzia applicabile ai prodotti di protezione anticaduta 3M. Si prega di contattare il servizio clienti 3M nella propria regione per assistenza.

Limitazione di Responsabilità: Nella misura consentita dalle leggi locali, 3M non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali, inclusi, ma non limitati a, perdita di profitti, in alcun modo relativi ai prodotti indipendentemente dalla teoria legale sostenuta.

3M™ DBI-サラ™ Flexiguard™ モジュラーダビットシステム救助キット

取扱説明書

フォーム番号： 5908376、改訂版： E

この製品は、以下の規格および規制に適合しているか、または認証を受けています。 認証および適合は、個々の製品モデルまたは用途に限定される場合があります。詳細については、「*認証*」を参照してください。

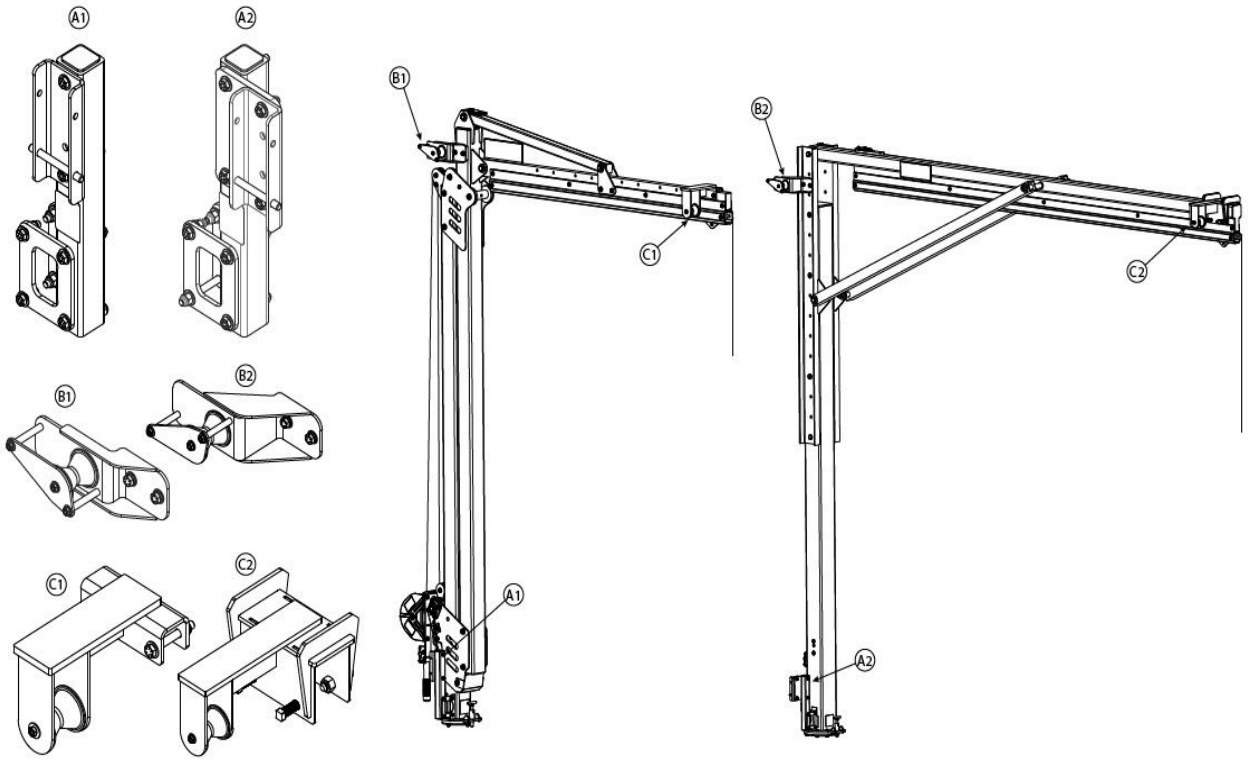
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
製品番号の識別については、製品仕様の表を参照してください。 詳細については、製品概要を参照してください。

図1 - 製品の概要

製品番号	マウントベース	垂直ブラケット	レールブラケット	総重量
8530885	A1	B1	C1	11 kg（25ポンド）
8530905	A2	B2	C2	25 kg（55ポンド）

図1 - 製品の概要



安全に関する情報

本製品を使用する前に、本取扱説明書に記載されているすべての安全情報を読んで理解し、順守してください。 これを怠ると、重傷または死亡に至る場合があります。

本取扱説明書は本製品の使用者に提供してください。 また、本書をいつでも参照できるように保管してください。

安全に関する情報	**フォーム：** 5908277、**改訂版：** B

用途

本製品は、墜落防止システムの一部として使用するものです。

他の用途（認められない荷物の昇降、娯楽またはスポーツ関連の活動、または本取扱説明書に記載されていないその他の活動など）に使用することは、3M によって認められておらず、重傷または死亡事故につながる可能性があります。

本製品は使用される地域で必要とされるトレーニングを受けた方だけが使用できます。

⚠ 警告

本製品は、墜落防止システムの一部として使用するものです。

すべての使用者は、使用する墜落防止システムの安全な設置や操作について、包括的なトレーニングを受けることが求められます。 本製品を誤って使用すると、重傷を負ったり死亡に至ったりするおそれがあります。 適切な製品の選定、使用、取り付け方法、保守、および修理については、この取扱説明書や製造元のすべての推奨事項を確認してください。 詳細については、管理者の指示を仰ぐか、3Mにお問い合わせください。

- **コンファインド・スペースエントリ/救助システムを使用する作業は、重傷を負ったり死亡したりするリスクが伴います。リスクを軽減するために以下のことに注意してください。**
  - 毎回の使用前、および墜落が起きた後は、本取扱説明書に記載されている手順に従い、製品の点検を行ってください。
  - 点検により危険性または欠陥が明らかになった場合は、製品の使用を中止し、「使用禁止」と明記したラベルを貼り付けてください。 本取扱説明書の規定に従って製品を廃棄または修理してください。
  - 墜落制止力または衝撃力の影響を受けた製品は、ただちに使用を中止してください。 そして、本取扱説明書の規定に従って製品を廃棄または修理してください。
  - 製造元の異なる構成品を組み合わせた墜落防止システムを使用する際には、墜落防止に関して適用されるすべての規制、規格、要件に合致し、適合性があることを確認してください。 システムを使用する前に、必ず有資格者に相談してください。
  - 本製品は、この取扱説明書に記載されているとおりに設置してください。 本取扱説明書の範囲外となる設置および使用には、3Mの書面による承諾が必要です。
  - 墜落防止サブシステムは、本製品の指定されたアンカー接続ポイントにのみ接続できます。
  - 設置前に、設置方法や製品自体が送電線、ガス管、その他の資材やシステムに接触しないことを確認してください。
  - 安全な操作のため、この取扱説明書で説明されているとおりに、本製品が適切に組み立てられ設置されていることを確認してください。
  - ワイヤーロープをねじったり、結んだり、絡ませたり、たるませたりしないでください。
  - この取扱説明書で指定された使用可能人数を超えて使用しないでください。
  - 可動部に手などが挟まれる可能性があるため、本製品を設置、使用、または動かすときは十分に注意してください。
  - 該当する場合は、ロックアウト/タグアウト手順に従ってください。
  - 輸送中または設置中は、システムに接続しないでください。
- **高所での作業には、重傷を負ったり死亡したりするリスクが伴います。リスクを軽減するために以下のことに注意してください。**
  - 安全に高所で作業し、墜落制止時に付随するあらゆる衝撃に耐えられる健康面よび身体面の状態であることを確認してください。 この機器を使用するにあたり、身体能力に不安がある場合には医師に相談してください。
  - 使用する墜落防止用装置の使用可能な質量を決して超えないでください。
  - 使用する墜落防止用装置に規定されている最大自由落下距離を決して超えないでください。
  - 点検に合格しない場合や、使用や適合性に問題があると懸念される場合は、墜落防止用装置を使用しないでください。 質問がある場合には、3Mにお問い合わせください。
  - サブシステムや構成品の組み合わせによっては、本製品の動作不良の原因となる場合があります。 適合性のある接続でのみ使用してください。 本書に記載されていない構成品やサブシステムと組み合わせて本製品を使用する際は、3Mにお問い合わせください。
  - 稼働中の機械、感電の危険、極低温・高温、有害化学物質、揮発性あるいは有毒性のガス、鋭利な角、ざらざらした表面、使用者や墜落防止用装置に落下するおそれのある頭上の物体が作業環境内に存在する場合は、特に注意してください。
  - 作業環境内の危険有害性に対して適合している製品をご使用ください。
  - 高所作業の際は、必要となる落下距離が確保されていることを確認してください。
  - 使用する墜落防止用装置を改造、改変しないでください。 3Mあるいは3Mが書面で承認した者のみが、本製品を修理できます。
  - 墜落防止用装置を使用する前に、万一墜落が起きた場合に速やかに救助ができるよう、救助計画を策定してください。
  - 墜落事故が起きた場合は直ちに、墜落した作業者に医療機関を受診させてください。
  - 墜落制止用途には、フルハーネス型製品のみを使用してください。 胴ベルトは使用しないでください。
  - 振り子現象を伴って墜落する危険性を最小限に抑えるために、できるだけアンカーポイントの真下で作業をしてください。
  - 本製品のトレーニングを行う場合は、二次的な墜落防止システムを使用する必要があります。 実習者が誤って墜落しないようにしてください。
  - 本製品を設置、使用、点検する際には、必ず適切な個人用保護具を着用してください。
  - 吊り下げられている資材または作業者の下で作業しないでください。
  - 無胴綱状態を避けてください。

製品概要

3Mの取扱説明書は、常に最新のものを使用してください。 最新の取扱説明書については、www.3m.com/userinstructionsにアクセスするか、3Mにお問い合わせください。

使用前に、製品に貼付された認識ラベル（IDラベル）の製品情報を、本説明書後段に記載された「点検および保守記録」に転記してください。

図1は、本取扱説明書が適用される製品を示しています。 本製品は以下の製品と併用する必要があります。

8530885		
製品番号	説明	取扱説明書
8530874	M100 ダビット	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

8530905		
製品番号	説明	取扱説明書
8530891	M200 ダビット	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

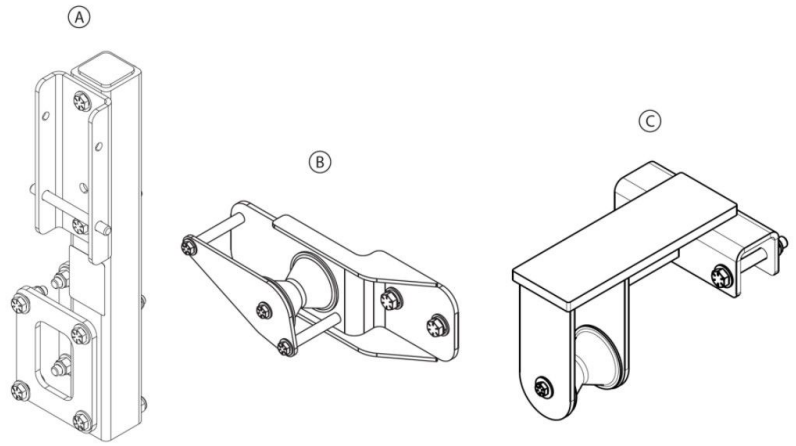
本製品の用途は、併用する製品によって変わります。 詳細については、該当製品の取扱説明書を参照してください。

図2は、対象となる製品モデルの主要な構成部品を示したものです。 各キットは、ウインチまたは安全ブロックを固定するマウントベース（A）、ダビットアームに向かって移動する際に接続サブシステムのワイヤーロープを固定する垂直ブラケット（B）、ダビットアームの先端にワイヤーロープを固定するレールブラケット（C）で構成されています。

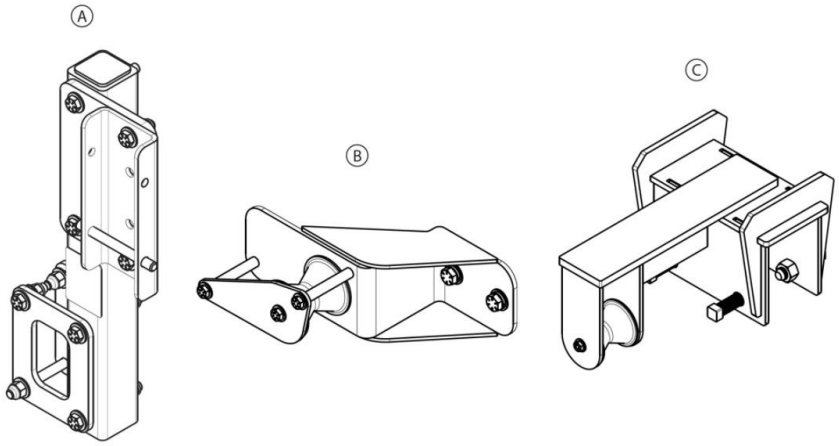
詳細は製品仕様の表をご覧ください。

図2 - 構成品

8530885



8530905



製品仕様の表

システムの仕様

耐荷重：	使用者は1人で最大耐荷重は、総重量（衣類、道具など含む）が140 kg（310ポンド）以下。

各構成部品の仕様

図2の各部の符号	構成部品	素材
A	マウントベース	粉体塗装鋼、プラスチックプーリー
B	垂直ブラケット	粉体塗装鋼、プラスチックプーリー
C	レールブラケット	粉体塗装鋼、プラスチックプーリー

1.0 製品の用途

1.1 目的： 本製品は他の製品の付属品または補助的な構成部品として使用されるものです。 詳細については、関連製品の製造元の取扱説明書をお読みください。

1.2 監督： 本製品は、安全管理者の監修の下で使用する必要があります。

1.3 再販と配布： 本製品が当初の仕向け国以外で再販される場合、再販業者は本製品が使用される国の言語で取扱説明書を提供する必要があります。

1.4 トレーニング： 本製品は、正しい使用方法に関するトレーニングを受講した者のみが設置、使用してください。 本取扱説明書は、国または地域の各種規格によって規定される従業員トレーニングプログラムの一環として使用するものです。 本製品の使用者および設置者は、本書を熟読し、本製品の正しい取扱方法と使用方法に関するトレーニングを受ける責任があります。また、動作特性、用途の制限、不適切に使用した場合の結果について理解する必要があります。

1.5 救助計画： 本製品を使用したり、サブシステムに接続したりする場合、事業主は書面により救助計画とその実施手段を用意し、使用者、現場責任者、救助者と共有してください。 訓練された現場の救助チームを編成することが推奨されます。 チームのメンバーには、救助を適切に行うための機器および技術を提供してください。 トレーニングを定期的に実施し、救助者が確実に習得するようにしてください。 また、救助者に本取扱説明書を提供してください。 救助実施中は常に、被救助者を目視できる状態、または意思疎通のための何らかの手段を必ず確保してください。

2.0 システム要件

2.1 アンカー： この製品を据え付けるアンカー構造は、その墜落防止システムが許容する負荷に耐えられるものである必要があります。 詳細については、セクション4を参照してください。

2.2 耐荷重： 墜落防止システム全体の耐荷重は、その定格最大耐荷重が最も小さい構成品によって制限されます。 たとえば、接続するサブシステムの耐荷重がフルハーネスの耐荷重より小さい場合は、その接続するサブシステムの耐荷重要件に従う必要があります。 耐荷重要件については、システムの各構成品の製造元の取扱説明書を参照してください。

2.3 環境上の危険源： 危険性が考えられるような環境下で本製品を使用する際には、使用者のけがや製品の損傷を防ぐために、さらなる予防策を講じてください。 危険性には、 高温、強風、化学物質、腐食性環境、高圧電線、爆発性ガスまたは有毒ガス、稼働中の機械、鋭利なエッジ、使用者や機器上に落下および接触する可能性のある頭上の物体などが含まれますが、これらに限定されません。 詳細については、3M までお問い合わせください。

2.4 各部品の適合性： 3Mの機器は、3Mの機器どうしを組み合わせて使用することを前提として設計されています。 3M製以外の装置を使用する場合は、安全管理者による承認が必要となります。 指定外の構成部品やサブシステムを使用した代用品は、装置の適合性を損なう可能性があり、墜落防止システムの安全性と信頼性に影響を及ぼす恐れがあります。 使用前に、すべての装置に対する警告と指示をすべて読み、それに従ってください。

2.5 コネクタの適合性： コネクタの向きにかかわらず、構成部品のサイズや形状が原因で意図せずコネクタが開かない場合、コネクタは接続要素に対して適合性があるとみなされます。 コネクタは、各種の適用規格に適合する必要があります。 また、使用中は完全に閉じられ、ロックされている必要があります。

３Mのコネクタ（スナップフック、カラビナ）は、それぞれの取扱説明書に指定された方法でのみ使用してください。 各コネクタが、接続するシステム構成部品と適合することを確認してください。 適合性のない装置は使用しないでください。 適合性のないコネクタは、誤って脱落する可能性があります。 例については、図3を参照してください。 コネクタが取り付けられる接続部の寸法が小さかったり、不規則な形状の場合は、コネクタの開閉部に想定以上の力が加わる可能性があります（A）。 この力によって開閉部が開き（B）、コネクタが接続部から外れる場合があります（C）。

2.6 接続： すべての接続部品は、サイズ、形状および強度に適合性が必要です。 不適切な接続の例については、図4を参照してください。

A. すでにほかのコネクタが取り付けられているDリングへの接続。
B. ゲート（開閉部）に荷重がかかるような接続。 スナップフックに16 kN （3,600 lbf）のゲート（開閉部）が装備されている場合を除き、大径フックを標準サイズのDリングや同様の物体に接続しないでください。
C. コネクタや接続要素のサイズや形状に適合性がなかったり、接続されていることが目視で確認できないなどの不完全な接続。
D. スナップフック同士、カラビナ同士の接続。
E. フルハーネスのベルト、ランヤードのロープ・ストラップ部、アンカースリング等の回し掛け素材への直接接続（ただし、製造元の取扱説明書で明確に認められている場合を除く）。
F. コネクタを完全に閉じてロックできないサイズまたは形状のもの、あるいは脱落が生じる可能性があるものへの接続。
G. 負荷がかかった状態で、コネクタが適切な方向に向かないような方法での接続。

図3 - コネクタの適合性

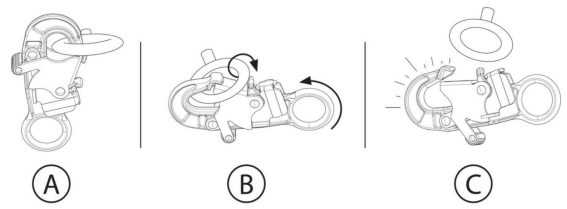
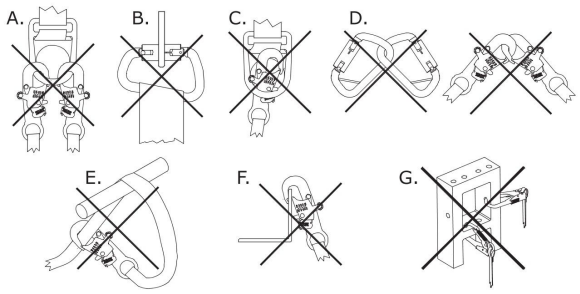


図4 - 接続方法



3.0 設置

3.1 概要： 本製品は、製品概要に記載されている製品と併用するものです。 本製品を取り付けおよび使用する前に、併用する製品に関して、製造元の取扱説明書を必ずお読みください。

3.2 計画： 作業を開始する前に、墜落防止システムの計画を立ててください。 墜落発生時および墜落発生前後の安全性に影響を与える可能性のある、あらゆる要因をすべて考慮してください。 本取扱説明書に記載されたすべての要件と制約事項を考慮してください。

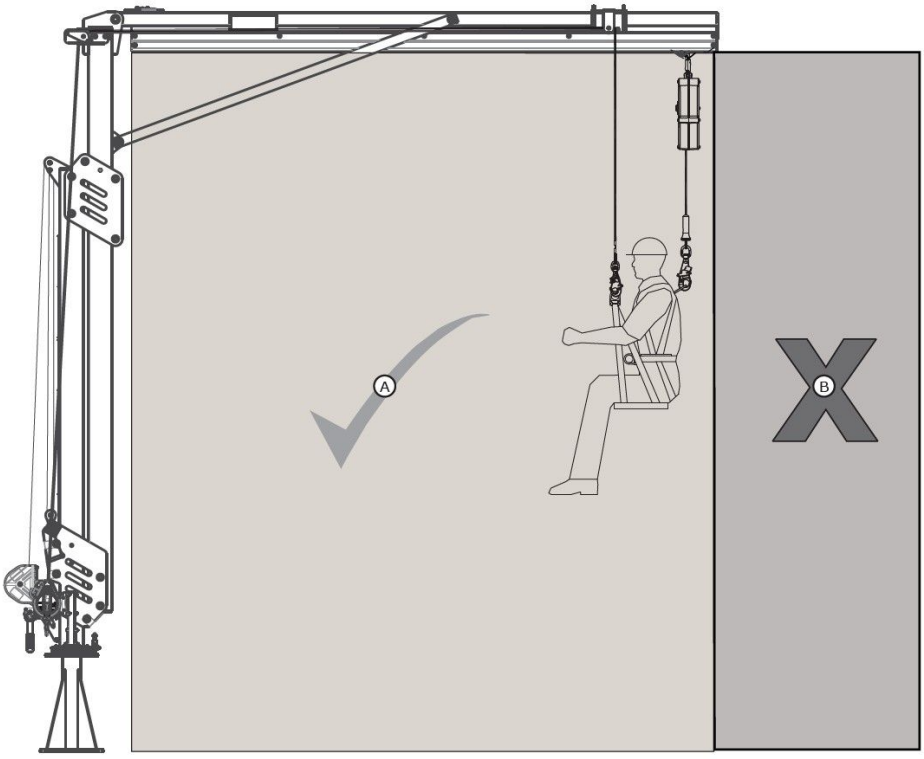
A. **鋭利なエッジ：** 養生されていない鋭利な縁やざらざらした表面にシステムの構成品が接触したり、こすれたりする可能性のある環境での作業は避けてください。 鋭利な縁やざらざらした表面はすべて、養生しておく必要があります。
B. **適合性：** システムを設置する際は、適合性のある構成品を使用することが重要です。 各製品モデルは、特定の製品モデルまたはデザインのセットで適合します。

安全ブロック（SRD）	このキットは、他のシステム要件を満たすサブシステムとも適合性があります。 詳細については、ダビットの取扱説明書を参照してください。
ウインチ	このキットは、他のシステム要件を満たすサブシステムとも適合性があります。 詳細については、ダビットの取扱説明書を参照してください。

C. **安全作業区域：** 本システムは、システム周辺の特定区域内でのみ安全に使用できます。 本システムを使用する場合は、指定の安全作業区域内を移動するようにしてください。 例については、図5を参照してください。

> ⚠WARNING:
> システムのいずれかの側で作業する場合は、アンカーポイントを可能な限り頭上近くに保つようにしてください。 ダビットベースに回転ストッパーがある場合は、その回転ストッパーを超えて作業しないでください。

図 5 - 安全作業区域



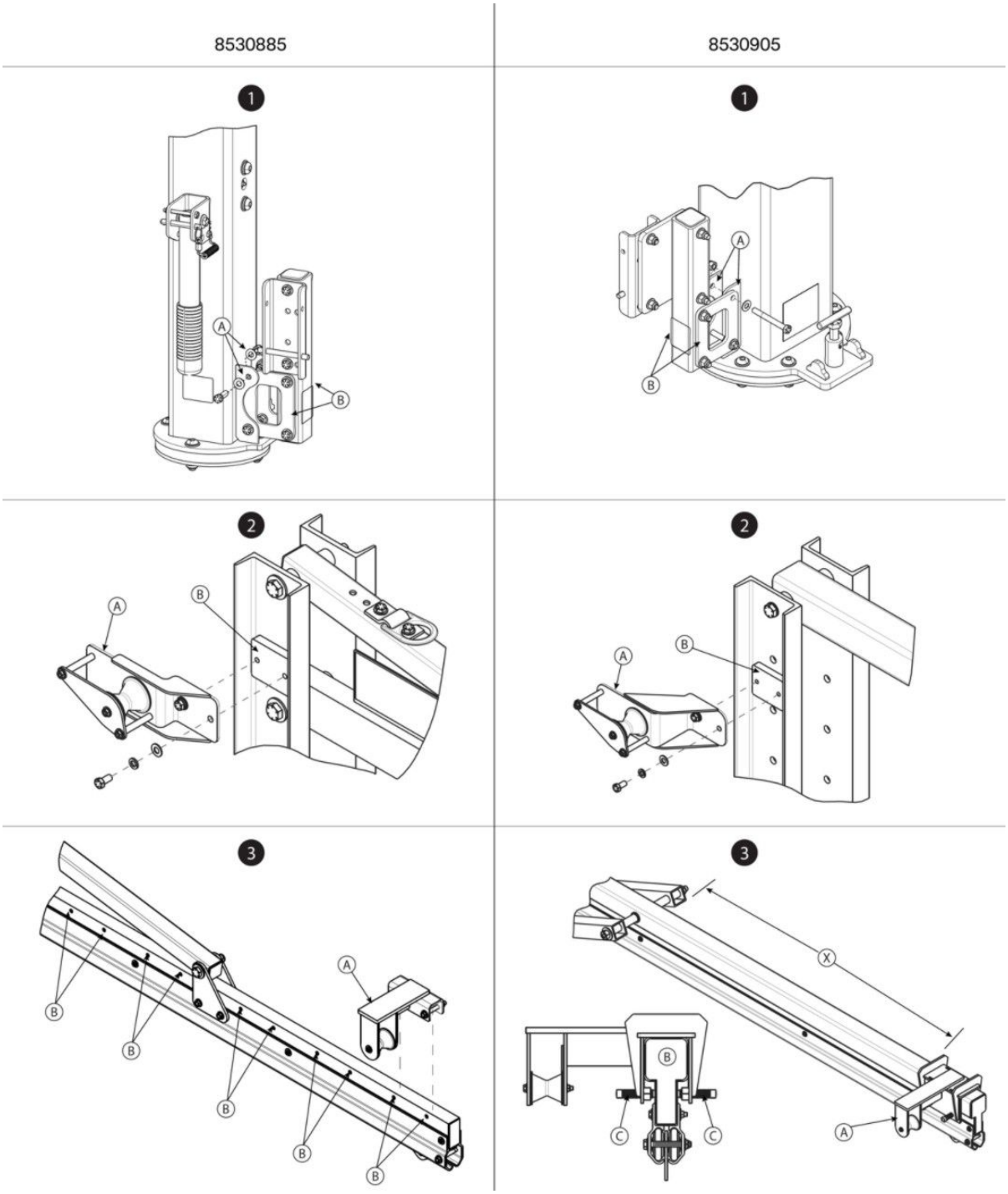
3.3 救助キットの組り付け： 例については、図6を参照してください。 以下の手順で製品を取り付けます。：

1. **マウントベースの固定：** 付属の9.5 mm（3/8インチ）ボルトを使用して、マウントベース（B）をダビットマストのマウントプレート（A）に固定します。 ボルトを61 N-m（45 ft-lb）のトルクで締めます。

2. **垂直ブラケットの固定：** 付属の12.7 mm（1/2インチ）ボルトを使用して、垂直ブラケット（A）をダビットマストのマウントプレート（B）に固定します。 図のように、垂直ブラケット（A）がレールの反対側を向いていることを確認します。 ボルトを81 N-m（60 ft-lb）のトルクで締めます。
3. **レールブラケットの固定：**

    A. **8530885:** 付属の12.7 mm（1/2インチ）ボルトを使用して、レールブラケット（A）をレール支柱の所定のマウント穴（B）に固定します。 ボルトを61 N-m（45 ft-lb）のトルクで締めます。
    B. **8530905:** （4 x）クランプネジ（C）を使用して、レールの端に5 cm（2インチ）以上のスペースを残すように、レールブラケット（A）をレール支柱（B）沿いにスライドさせて固定します。 レールブラケットは、支柱（X）に沿ってどこにでも取り付けることができます。 ボルトを61 N-m（45 ft-lb）のトルクで締めます。

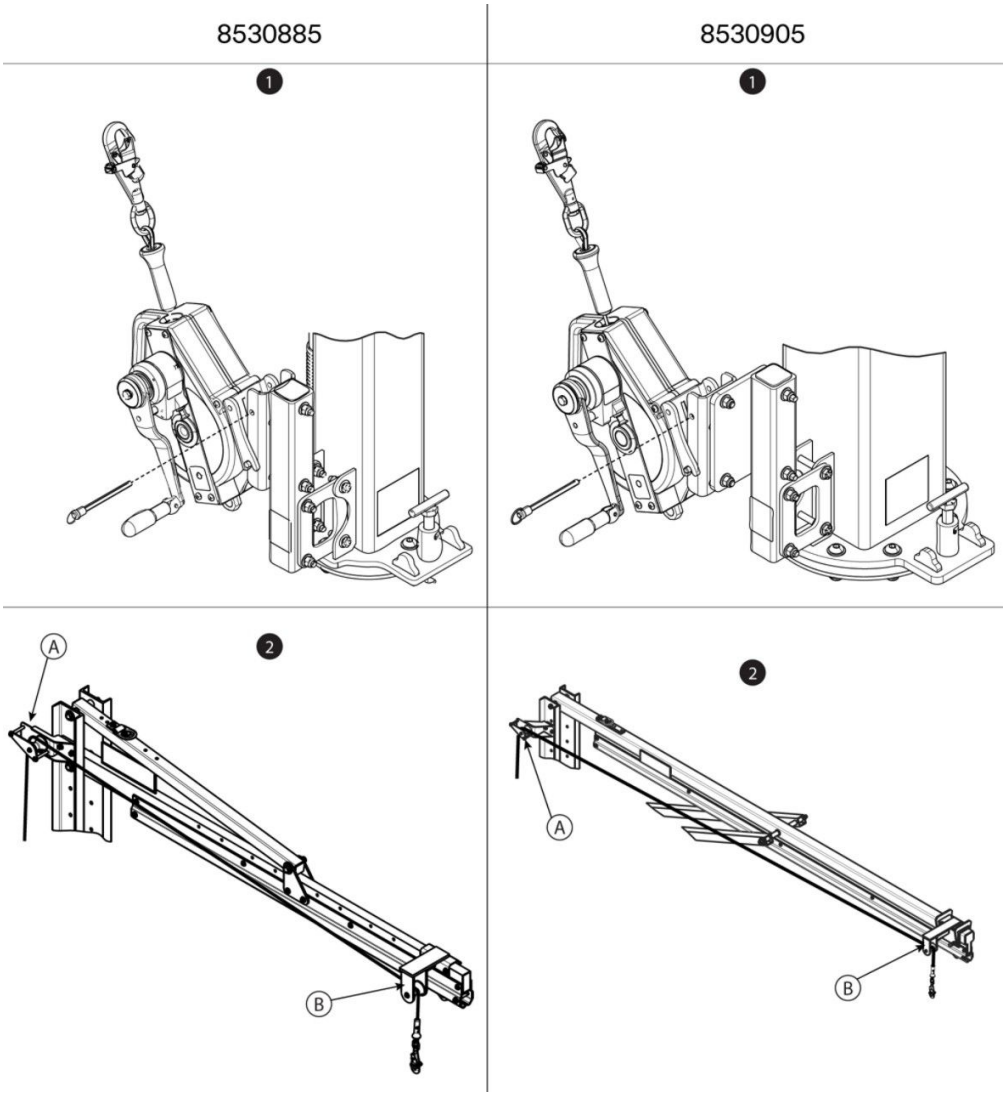
図6 - 救助キットの取り付け



3.4 接続サブシステムの取り付け： 救助キットのマウントベースには、マウントブラケットを備えた製品を容易に取り付けることができます。 例については、図7を参照してください。 以下の手順で製品を取り付けます：

1. **サブシステムのマウントブラケットをマウントベースに取り付ける：** マウントベースから突き出ているロッドの端部にマウントブラケットのノッチを合わせ、取付ブラケットの穴がマウントベースの穴と揃うまで、サブシステムをダビットマストに向かって回します。 取付ブラケットとマウントベースの穴にマウントピンを挿入します。
2. **サブシステムのワイヤーロープをシステムに配策する：** ワイヤーロープを垂直ブラケット（A）とレールブラケット（B）を通して引き上げ、ワイヤーロープがブラケットのローラーに掛かっていることを確認します。

図7 - 接続サブシステムの取り付け



4.0 使用

4.1 毎回ご使用になる前に： 作業区域および墜落防止システムに関して、本取扱説明書に規定されたすべての基準を満たしていることを確認します。 また、正式な救助計画が用意されていることも確認してください。 「点検および保守記録」に定義された「使用者」点検ポイントに従い、本製品を点検します。 点検により安全でない状態や欠陥が見つかった場合や、安全な使用に不安が生じた場合は、直ちに本製品の使用を中止してください。 製品に「使用禁止」と明記してください。 詳細については、セクション5を参照してください。

4.2 アンカー： 墜落防止システムでは、製品の耐荷重に加え、支持構造や構成部品の強度を考慮する必要があります。

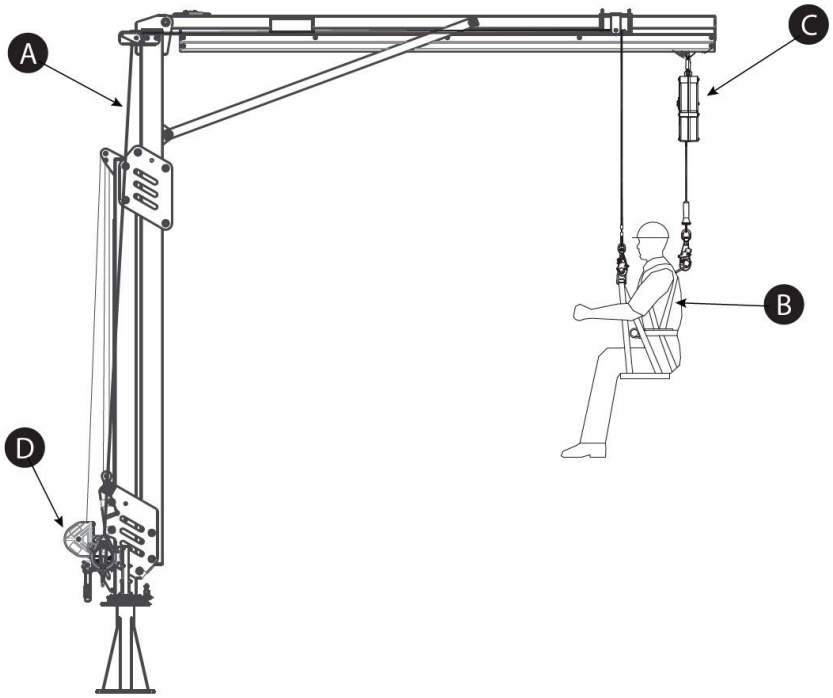
A. **アンカーの構造：** この製品を接続するアンカー構造物は、この製品の墜落防止システムが許容する必要荷重に耐えるものである必要があります。
B. **アンカー接続ポイント：** 製品とともに使用されるアンカー接続ポイントは、製品から加わるあらゆる負荷に耐えることができなければなりません。
C. **固定部材：** 製品を所定の位置に固定するすべての固定部材には、使用中に製品を確実に固定できるだけの強度が必要です。 詳細については、固定部材の製造元の取扱説明書を参照してください。

4.3 救助キットの使用： 救助キットは必ず、適合性のあるダビットシステム（A）、フルハーネス（B）、墜落制止用サブシステム（C）、ポジショニング用または救助用のサブシステム（D）と併用しなければなりません。 例については、図8を参照してください。

適合性のあるサブシステムの詳細については、ダビットシステムの取扱説明書を参照してください。

- 墜落制止用サブシステム（C）はダビットレールのアンカーポイントに固定してください。 使用者のハーネス背面のDリングに接続してください。
- ポジショニング用または救助用のサブシステム（D）は、使用者のフルハーネスの胸Dリングまたは腹部Dリングに接続する必要があります。 または、シートスリングやボースンチェア等の類似の装備で指定のリフティングポイントに接続することもできます。

図8 - 救助キットの使用



4.4 墜落の発生後： 墜落制止の力や衝撃が加わった場合、ただちに使用を中止する必要があります。 製品には「使用禁止」と明記してください。 詳細については、セクション5を参照してください。

5.0 点検

いったん使用が中止された機器は、使用を再開しても差し支えのないことを安全管理者が書面により確認するまで、使用を再開することはできません。

5.1 点検の頻度： 本製品は、使用前に使用者が毎回点検するものとします。また、使用者以外の安全管理者が以下の頻度で点検する必要があります。 本製品の使用頻度が高い場合や作業条件が過酷な場合は、安全管理者による点検の頻度を高める必要がある場合があります。 点検の頻度は、現場の状況に基づいて安全管理者が決定します。

該当する規格または地域	安全管理者による点検の必要な頻度
ANSIおよびOSHA	年に一度

5.2 点検手順： 本製品を、「点検および保守記録」に記載された手順に従って点検します。 点検記録は、本製品の所有者が管理する必要があります。 点検および保守記録は、本製品の近くに保管するか、使用者が利用しやすいように保管しておく必要があります。 本製品には、次回または前回の点検日を記載するようにしてください。

5.3 欠陥： 欠陥や危険な状態が存在するために、製品の使用を再開できない場合は、製品を廃棄するか、あるいは3Mまたは3M認定サービスセンターに送付して修理を依頼してください。

5.4 製品寿命：本製品の機能面の寿命は、作業環境と保守に応じて決まります。 本製品は点検基準により合格と認められる限り、引き続き使用できます。

6.0 保守、保管、修理

製品に保守が必要であるか、または保守が予定されている場合は、「使用禁止」と明記したラベルを貼付する必要があります。 このラベルは、メンテナンスが行われるまで装置から取り外さないでください。

6.1 クリーニング： 製品外面を水と中性洗剤で定期的に洗浄してください。 製品を水で十分にすすぎ、自然乾燥させます。 必要に応じてラベルの汚れを落とします。 詳細については、当社のウェブサイトの技術情報をご覧ください： https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 廃棄： ワイヤーロープを切断するなどして使用不能な状態にしてから、製品を適切に廃棄してください。

6.3 修理： ３Ｍまたは３Ｍが書面で承認した業者のみが本製品を修理できます。 製品を分解したり、部品に注油したりしないでください。

6.4 保管および輸送： 製品は直射日光を避け、涼しく乾燥した、清潔な環境で保管および輸送します。 化学薬品蒸気のある区域は避けてください。 長期保管後は、部品を入念に点検してください。

⚠WARNING:
極端に温度が高い環境と低い環境の間を急に移動させると、機器の性能に影響を与える可能性があります。 機械装置（巻取り式ランヤードや安全ブロック、ウインチ、救助装置、昇降スリーブなど）は、作業環境と同様の温度で保管することにより、極端に温度が高い環境や低い環境での使用に順応させる必要があります。 機器を使用する前に、必ず作業環境で使用前点検を行ってください。

7.0 ラベルとマーク

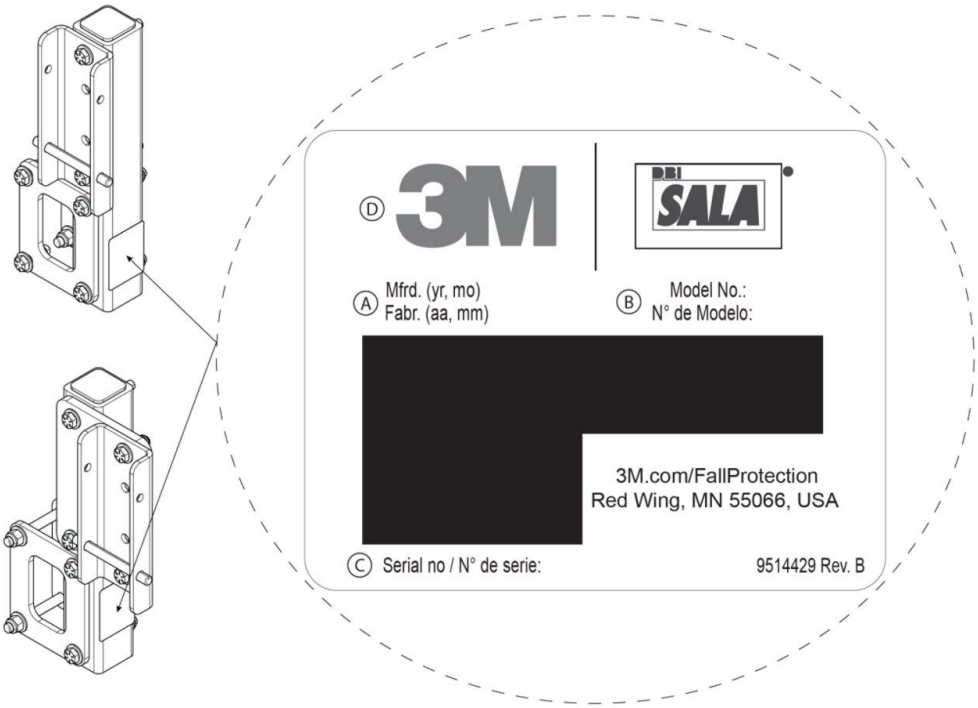
7.1 概要： 「製品ラベル」の図は、製品に表示されているラベルとマークを示しています。 各ラベルとマークで示されている情報の概要については以下を参照してください。

NOTICE:
ラベルの画像は参考として掲載しているものです。 具体的な情報については、実際の製品ラベルを参照してください。

ラベルが無かったり、破損していたりする場合は交換してください。 すべてのラベルが容易に判読できる状態になっている必要があります。

A	製造年月
B	製品番号
C	シリアル番号
D	企業ロゴ

図9 - 製品ラベル



用語集

定義： 本書では、以下の用語と定義を使用しています。

すべての用語と定義については、3Mのウェブサイト www.3m.com/FallProtection/ifu-glossaryを参照してください。

- **現場責任者：** 自身が墜落の危険にさらされる場所で職務を行うことを雇用主から任命された者の責任者。
- **安全管理者：** 周辺環境や作業環境において、従業員にとって不衛生、有害、または危険である、現存する予測可能な危険を見極めることができ、これらの危険を取り除くための是正措置を迅速に実施する権限を持つ者。
- **墜落制止用システム：** 墜落が起きた場合に使用者を保護するように構成された、一式の墜落防止用器具。
- **有資格者：** 国や地域の適用法によって求められる範囲内で、墜落防止および救助システムに関連する問題を解決または解消するための認知された学位、認定証、または専門的地位を持つ者。あるいは豊富な知識、トレーニング、および実績により、そのような能力を明確に示すことのできる者。

- **救助システム：** 被災者を危険な状況から助け出し、安全な場所へ避難させることを目的に構成された一式の墜落防止用器具。 自由落下を完全に阻止します。
- **救助者：** 救助システムを使用して補助された救助を実施する者。
- **レストレイントシステム：** 使用者が墜落の危険にさらされることを防止するために構成された、一式の墜落防止用装置。 自由落下を完全に阻止します。
- **使用者：** 墜落防止システムによって保護されながら作業を行う者。
- **ワークポジショニング用システム：** 作業者が特定の位置で作業することを補助するために構成された、一式の墜落防止用器具。

点検および保守記録

点検ごとにこの表を1部コピーして使用し、 以下の　に情報を記録してください。	
メーカー： 3M	
モデル番号（シリアル番号）：	
購入日：	**使用開始日：**

> 本製品は、毎回使用者による点検が必要です。また、使用者以外の安全管理者が定められた頻度で点検する必要があります。 詳細については、セクション5を参照してください。

構成品	点検手順	点検結果（合格または不合格）
製品 （図2）	製品に損傷の兆候がないか点検します。 製品の動作や全体的な強度に影響を与えるような亀裂、曲がり、へこみ、磨耗がないか確認します。	
	ユニット全体にわたり腐食の兆候を探します。	
	救助キットの固定部材をすべて点検します。 紛失または破損しているボルトがないか確認します。 固定部材はすべてしっかり締め、自由に回転しないようにしてください。	
	プーリーとプーリーリリースピンに過度の摩耗と腐食がないか点検します。 プーリーリリースピンが正しく機能することを確認します。	
ラベル	すべてのラベルが添付され、記載内容が確実に判読できる状態であることを確認します。	
墜落防止用器具	製品と併用する追加の墜落防止用器具は、製造元の取扱説明書に従って設置および点検されます。各製品の強度定格が、目的の用途に対して適合性があり、十分であることを確認してください。	

製品点検の概要

> 不合格となった点検項目が1つでもあった場合は、製品全体の点検が不合格となります。 点検の結果不合格となった製品は、ただちに使用を中止してください。 製品に「使用禁止」と明記してください。 詳細については、セクション5を参照してください。

点検の種類：（いずれかに丸をつける）	使用者	安全管理者	**総合点検結果：**	
点検者：			**点検日：**	
署名：			**次回の点検日：**	
その他の注意事項：				

認証

本製品は、取扱説明書の表紙に記載された国または地域の各種規格に適合または準拠しています。 認証と適合性は、個々の製品モデルまたは用途に限定される場合があります。

> 認証または適合性に関する要件の詳細については、製品に適用される規格および規則の一覧を参照してください。

製品保証、救済手段の制限および責任の制限

保証： 以下の内容は、商品性または特定目的への適合性についての黙示的な保証または条件を含む、明示もしくは黙示のあらゆる保証または条件に代わって作成されています。

現地法で別途定めのない限り、3Mの墜落防止用製品は製造上または原材料上の欠陥に対し、設置日または最初の所有者による使用開始の日から1年間保証されます。

救済手段の制限： 3Mへの書面による通知に基づき、3Mは3Mが製造上または原材料上の欠陥があると判断する製品の修理または交換を行います。 3Mは、保証請求の評価のために3Mの施設に製品を返送するよう求める権利を留保します。 本保証は、消耗、乱用、誤用による製品損傷、輸送中の損害、製品の不適切な保守管理または3Mの管理下にないその他の損害は対象となりません。 製品の状態、およびいずれの保証をおこなうかについては、3Mが単独で判断を下します。

本保証は最初の購入者のみを対象とし、墜落防止用製品に対する3Mの唯一の保証となります。 何かお困りのことがあれば、お客様の地域を担当している3Mのカスタマーサービスにお問い合わせください。

責任の制限： 現地法で許容される範囲において、主張される法理論にかかわらず、製品に何らかの形で関連する利益の損失を含む（ただしこれに限定されない）間接的、偶発的、例外的、派生的な損害に対して、3Mは一切責任を負いません。

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 및 M200 Davit 시스템 구조 키트

사용자 설명서

양식 번호: 5908376, 개정: E

이 제품은 다음 표준 및 규정을 준수하거나 이에 적합합니다. 인증 및 적합성은 개별 제품 모델이나 응용 프로그램에 제한될 수 있습니다. 자세한 내용은 *인증*을 참조하십시오.

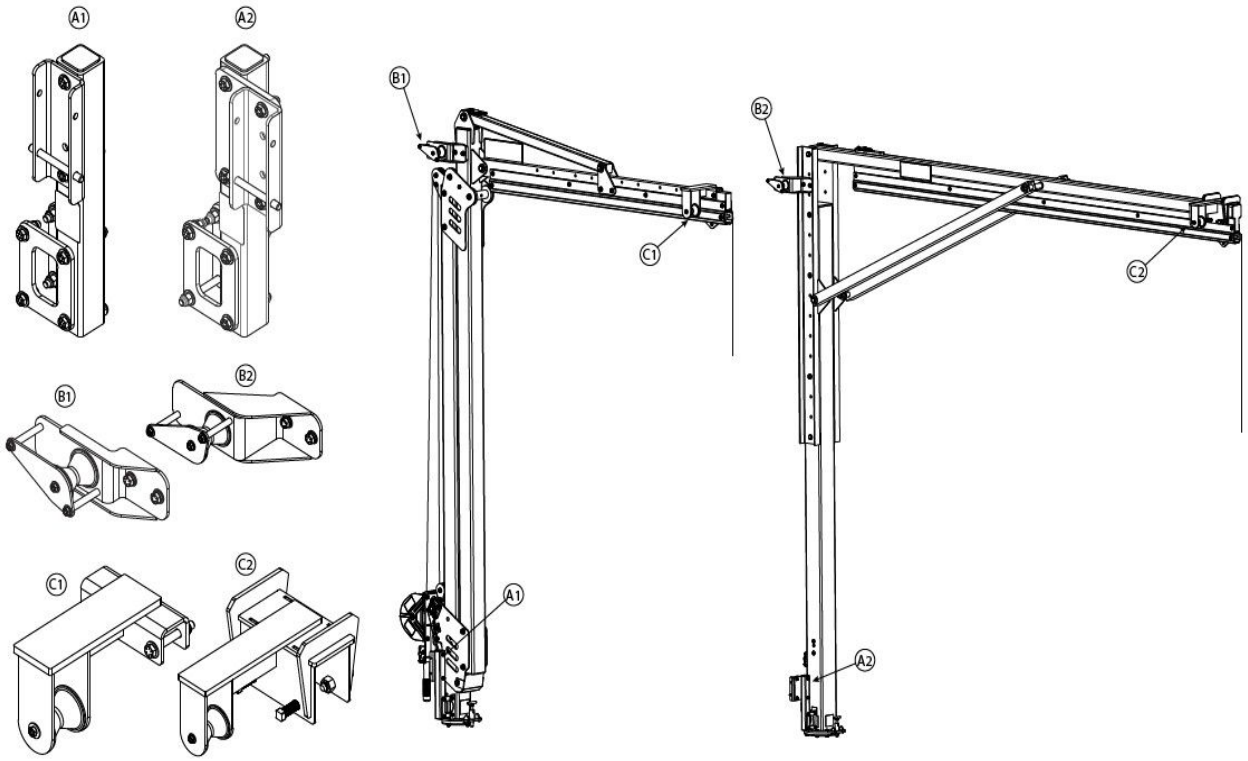
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
제품 코드 식별은 제품 사양 표를 참조하십시오. 제품에 대한 자세한 정보는 제품 개요를 참조하십시오.

그림 1 - 제품 개요

모델	마운팅 베이스	수직 브래킷	레일 브래킷	총 웨이트
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

그림 1 - 제품 개요



안전 정보

이 제품을 사용하기 전에 이 설명서에 포함된 모든 안전 정보를 읽고, 이해하고, 따르십시오. 이를 따르지 않으면 심각한 부상이나 사망에 이를 수 있습니다.

이 설명서는 장비 사용자에게 제공되어야 합니다. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

안전 정보	**양식:** 5908277, **개정:** B

사용 용도

이 제품은 완전한 추락 보호 시스템의 일부로 사용됩니다.

비승인된 자재 취급, 레크리에이션 또는 스포츠 관련 활동, 또는 이 설명서에 설명되지 않은 기타 활동을 포함하되 이에 국한되지 않는 다른 용도로의 사용은 3M에 의해 승인되지 않았으며 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

이 제품은 훈련된 사용자만이 작업장 응용 프로그램에서 사용해야 합니다.

⚠ 경고

이 제품은 완전한 추락 보호 시스템의 일부로 사용됩니다.

모든 사용자는 완전한 추락 보호 시스템의 안전한 설치 및 작동에 대해 완전히 훈련받아야 합니다. 이 제품의 오용은 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다. 적절한 선택, 작동, 설치, 유지보수 및 서비스를 위해 모든 설명서 및 제조업체 권장 사항을 참조하십시오. 자세한 정보는 감독자에게 문의하거나 3M 기술 서비스에 문의하십시오.

- **밀폐 공간 진입-구조 시스템 사용과 관련된 위험을 줄이기 위해, 이를 피하지 않으면 심각한 부상이나 사망에 이를 수 있습니다:**
  - 명시된 절차에 따라 각 사용 전 및 추락 사고 후 제품을 검사하십시오.
  - 검사에서 안전하지 않거나 결함이 있는 상태가 발견되면 제품을 즉시 서비스에서 제거하고 "사용 금지"라고 명확히 태그하십시오. 이 설명서에 따라 제품을 파기하거나 수리하십시오.
  - 추락 정지 또는 충격력을 받은 제품은 즉시 서비스에서 제거해야 합니다. 이 설명서에 따라 제품을 파기하거나 수리하십시오.
  - 다른 제조업체의 구성 요소로 조립된 추락 방지 시스템이 호환 가능하고 모든 관련 추락 방지 규정, 표준 또는 요구 사항을 충족하는지 확인하십시오. 이러한 시스템을 사용하기 전에 항상 추락방지 전문가 (Competent Person) 에게 상담하십시오.
  - 제품은 설명서에 설명된 대로만 설치해야 합니다. 이 설명서의 범위를 벗어난 설치 및 사용은 3M의 서면 승인이 필요합니다.
  - 하위 시스템은 제품의 지정된 앵커리지 연결 지점에만 연결하십시오.
  - 설치 전에 설치 방법과 제품이 전선, 가스관, 기타 중요한 자재 또는 시스템과 간섭하지 않는지 확인하십시오.
  - 이 설명서에 설명된 대로 안전한 작동을 위해 제품이 적절하게 구성되고 설치되었는지 확인하십시오.
  - 구명줄을 꼬거나, 묶거나, 매듭을 짓거나 느슨하게 하지 마십시오.
  - 이 설명서에 명시된 허용 사용자 수를 초과하지 마십시오.
  - 제품을 설치, 사용 또는 이동할 때는 이동 부품이 끼임점을 만들 수 있으므로 주의하십시오.
  - 가능한 경우 잠금/태그아웃 (Lockout/tagout) 절차를 따라야 합니다.
  - 운송 중이거나 설치 중인 시스템에 연결하지 마십시오.
- **높은 곳에서 작업할 때의 위험을 줄이기 위해, 이를 피하지 않으면 심각한 부상이나 사망에 이를 수 있습니다:**
  - 높은 곳에서 안전하게 작업하고 추락 방지 사건과 관련된 모든 힘을 견딜 수 있도록 건강과 신체 상태가 허용되어야 합니다. 이 장비를 사용할 수 있는 능력에 대해 질문이 있는 경우 의사와 상담하십시오.
  - 추락 방지 장비의 허용 용량을 절대 초과하지 마십시오.
  - 추락 방지 장비에 대해 지정된 최대 자유 낙하 거리를 절대 초과하지 마십시오.
  - 검사를 통과하지 못한 추락 방지 장비를 사용하지 말고, 장비의 사용 또는 적합성에 대해 우려가 있는 경우 사용하지 마십시오. 질문이 있는 경우 3M 고객 서비스에 문의하십시오.
  - 일부 하위 시스템 및 구성 요소 조합은 이 장비의 작동에 간섭할 수 있습니다. 호환 가능한 연결만 사용하십시오. 이 장비를 설명서에 설명된 구성 요소 또는 하위 시스템 이외의 것과 함께 사용하기 전에 3M 고객 서비스에 문의하십시오.
  - 이동 중인 기계, 전기 위험, 극한 온도, 화학적 위험, 폭발성 또는 독성 가스, 날카로운 엣지, 마모성 표면 또는 머리 위로 떨어질 수 있는 자재 아래에서 작업할 때는 추가 주의를 기울이십시오.
  - 작업 환경에 존재하는 위험에 대해 제품 사용이 적합한지 확인하십시오.
  - 높은 곳에서 작업할 때 충분한 추락 안전 거리가 있는지 확인하십시오.
  - 추락 방지 장비를 절대 수정하거나 변경하지 마십시오. 3M 또는 3M이 서면으로 승인한 사람만이 3M 장비를 수리할 수 있습니다. 추락 방지 장비를 .
  - 추락 보호 장비를 사용하기 전에 추락 사건 발생 시 신속한 구조를 제공할 수 있는 서면 구조 계획이 마련되어 있는지 확인하십시오.
  - 추락 사건이 발생하면 즉시 추락한 작업자에게 의료 지원을 요청하십시오.
  - 추락 방지 응용 프로그램에는 전신 하네스만 사용하십시오. 바디 벨트를 사용하지 마십시오.
  - 가능한 한 앵커리지 지점 바로 아래에서 작업하여 스윙 추락을 최소화하십시오.
  - 이 제품으로 교육할 때는 보조 추락 방지시스템을 시스템을 사용해야 합니다. 교육생은 의도치 않은 추락 위험에 노출되지 않아야 합니다.
  - 제품을 설치, 사용 또는 검사할 때 항상 적절한 개인 보호 장비를 착용하십시오.
  - 절대 매달린 하중이나 작업자 아래에서 작업하지 마십시오.
  - 항상 100% 타이 오프를 유지하십시오.

제품 개요

> 항상 최신 개정판의 3M 사용 설명서를 사용하고 있는지 확인하십시오. www.3m.com/userinstructions를 방문하거나 3M 고객 서비스에 문의하여 업데이트된 설명서를 받으십시오.

> 이 장비를 사용하기 전에, 이 설명서 뒷면의 '검사 및 유지보수 로그'에 ID 라벨의 제품 정보를 기록하십시오.

그림 1은 이 설명서에서 다루는 제품 모델을 보여줍니다. 이 제품은 다음 제품과 함께 사용해야 합니다.

모델 8530885		
모델 번호	설명	사용자 설명서
8530874	M100 데이빗	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

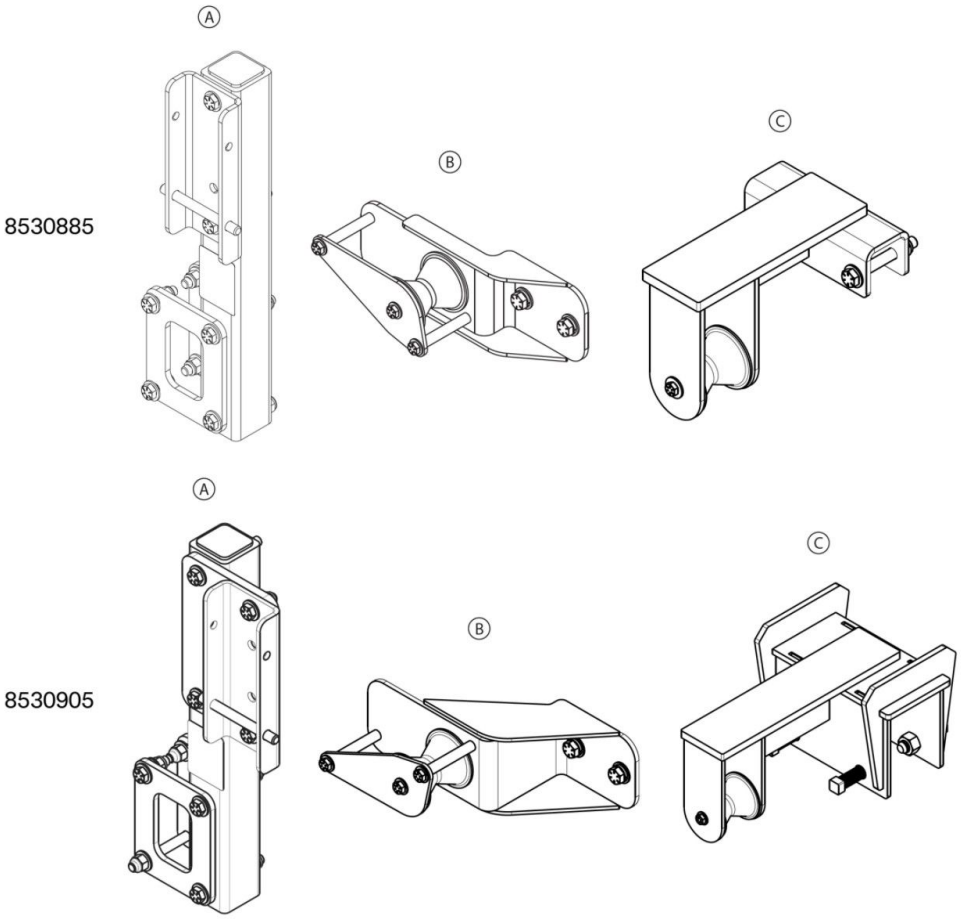
모델 8530905		
모델 번호	설명	사용자 설명서
8530891	M200 데이빗	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

이 제품의 적용은 함께 사용되는 제품에 의해 결정됩니다. 해당 제품의 제조업체 설명서를 참조하여 더 많은 정보를 확인하십시오.

그림 2는 사용 가능한 제품 모델의 주요 구성 요소를 식별합니다. 각 키트는 윈치 또는 SRD를 고정하는 마운팅 베이스(A), 연결 서브시스템의 구명줄이 데이빗 암으로 이동할 때 고정하는 수직 브래킷(B), 데이빗 암 끝에서 구명줄을 고정하는 레일 브래킷(C)으로 구성됩니다.

제품 사양 표에서 더 많은 정보를 확인하십시오.

그림 2 - 구성 요소



제품 사양 표

시스템 사양

허용 하중:	최대 1명의 인원 허용 하중, 총 무게 (의류, 공구 등 포함) 310 lb. (140 kg) 이하.

구성 요소 사양

그림 2 참조	구성 요소	재료
A	마운팅 베이스	분체 코팅 강철, 플라스틱 도르래
B	수직 브래킷	분체 코팅 강철, 플라스틱 도르래
C	레일 브래킷	분체 코팅 강철, 플라스틱 도르래

1.0 제품 적용

1.1 목적: 이 제품은 다른 제품의 액세서리 또는 보조 구성 요소로 사용됩니다. 자세한 정보는 해당 제품의 제조업체 설명서를 참조하시기 바랍니다.

1.2 감독: 이 장비의 사용은 전문가 (Competent Person)가 감독해야 합니다.

1.3 재판매 및 유통: 이 제품이 원래의 목적지 국가 외에서 재판매되는 경우, 재판매자는 해당 제품이 사용될 국가의 언어로 된 설명서를 제공해야 합니다.

1.4 교육: 이 장비는 올바른 적용에 대해 교육받은 사람에 의해 설치되고 사용되어야 합니다. 이 설명서는 국가, 지역 또는 지방 표준에 의해 요구되는 직원 교육 프로그램의 일부로 사용되어야 합니다. 이 장비의 사용자 및 설치자는 이 설명서를 숙지하고, 장비의 올바른 관리 및 사용에 대해 교육받으며, 장비의 작동 특성, 적용제한 사항 및 부적절한 사용의 결과를 인지할 책임이 있습니다.

1.5 구조 계획: 이 장비 및 연결 서브시스템을 사용할 때, 고용주는 서면 구조 계획을 가지고 있어야 하며, 그 계획을 사용자, 승인된 사람 및 구조대원에게 구현하고 전달할 수 있는 수단을 가져야 합니다. 훈련된 현장 구조팀을 권장합니다. 팀원은 성공적인 구조를 수행하는 데 필요한 장비와 기술을 제공받아야 합니다. 구조대원의 능력을 보장하기 위해 주기적으로 교육을 제공해야 합니다. 구조대원은 이 설명서를 제공받아야 합니다. 구조 과정 동안 구조되는 사람과 항상 시각적 접촉 또는 통신 수단이 있어야 합니다.

2.0 시스템 요구 사항

2.1 앵커리지: 이 제품을 고정하는 앵커리지 구조는 추락 보호 시스템이 허용하는 모든 필수 하중을 견딜 수 있어야 합니다. 자세한 내용은 4장을 참조하십시오.

2.2 허용 하중: 완전한 추락 보호 시스템의 사용자 허용 하중은 가장 낮은 정격 최대 허용 하중 구성 요소에 의해 제한됩니다. 예를 들어, 연결 서브 시스템의 용량이 하네스보다 낮은 경우, 연결 서브시스템의 허용 하중 요구 사항을 준수해야 합니다. 시스템의 각 구성 요소에 대한 허용 하중요구 사항은 제조업체 설명서를 참조하십시오.

2.3 환경적 위험: 환경적 위험이 있는 지역에서 이 장비를 사용할 경우 사용자에게 부상을 입히거나 장비에 손상을 줄 수 있는 추가 예방 조치가 필요할 수 있습니다. 위험에는 고열, 강풍, 화학물질, 부식성 환경, 특고압 전선, 폭발성 또는 유독 가스, 움직이는 기계, 날카로운 엣지, 사용자 또는 장비에 떨어질 수 있는 머리 위의 물질 등이 포함될 수 있습니다. 추가 설명이 필요하시면 3M 고객 서비스에 문의하십시오.

2.4 구성 요소 호환성: 3M 장비는 3M 장비와 함께 사용하도록 설계되었습니다. 비 3M 장비와의 사용은 추락방지 전문가 (Competent Person)의 승인을 받아야 합니다. 승인되지 않은 장비로 대체할 경우 장비 호환성이 저해될 수 있으며, 추락 방지 시스템의 안전성과 신뢰성에 영향을 미칠 수 있습니다. 사용 전에 모든 장비에 대한 설명서와 경고를 읽고 따르십시오.

2.5 커넥터 호환성: 커넥터는 구성 요소의 크기와 모양이 커넥터가 방향에 관계없이 의도치 않게 열리지 않도록 할 때 연결 요소와 호환됩니다. 커넥터는 적용 가능한 표준을 준수해야 합니다. 사용 중에는 커넥터가 완전히 닫히고 잠겨 있어야 합니다.

3M 커넥터(스냅 후크 및 카라비너)는 각 설명서에 명시된 대로만 사용하도록 설계되었습니다. 커넥터가 연결된 시스템 구성 요소와 호환되는지 확인하십시오. 호환되지 않는 장비를 사용하지 마십시오. 호환되지 않는 구성 요소를 사용하면 커넥터가 의도치 않게 분리될 수 있습니다. 참조용 그림을 참조하십시오. 커넥터가 부착되는 연결 요소가 크기가 작거나 불규칙한 모양일 경우, 연결 요소가 커넥터의 게이트에 힘을 가하는 상황이 발생할 수 있습니다 (A). 이 힘은 게이트를 열리게 하여 (B), 커넥터가 연결 요소에서 분리될 수 있습니다 (C).

2.6 연결 하기: 모든 연결은 크기, 모양 및 강도가 호환되어야 합니다. 부적절한 연결의 예는 그림을 참조하십시오.

A. 다른 커넥터가 연결된 D-링에 연결합니다.
B. 게이트에 하중이 가해질 수 있는 방식으로 연결합니다. 큰 스로트 스냅 후크는 스냅 후크가 게이트 강도가 3,600 lbf (16 kN) 이상이 아닌 한 D-링 또는 다른 연결 요소에 연결해서는 안 됩니다.
C. 커넥터 또는 연결 요소의 크기나 모양이 호환되지 않아 시각적 확인 없이 완전히 연결된 것처럼 보이는 잘못된 연결입니다.
D. 서로 연결합니다.
E. 제조업체 설명서에 명시적으로 허용되지 않는 한 하네스 웨빙, 랜야드 다리 재료 또는 타이 백 재료에 직접 연결합니다.
F. 커넥터가 완전히 닫히고 잠기지 않거나 커넥터 롤아웃을 유발할 수 있는 크기나 모양의 객체에 연결합니다.
G. 하중을 받을 때 커넥터가 올바르게 정렬되지 않는 방식으로 연결합니다.

그림 3 - 커넥터 호환성

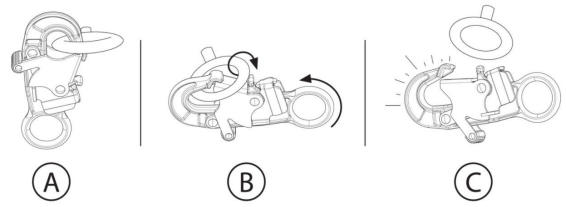
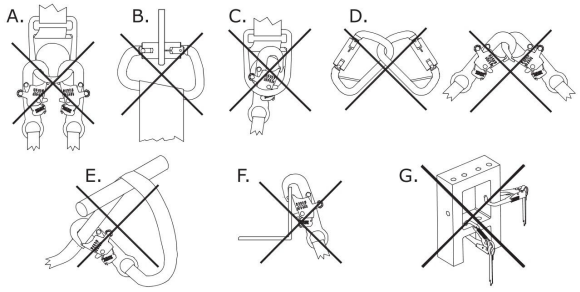


그림 4 - 연결하기



3.0 설치

3.1 개요: 이 제품은 제품 개요에서 식별된 제품과 함께 사용됩니다. 이 제품을 설치하고 사용하기 전에 이 장비와 함께 사용되는 다른 제품의 제조업체 지침을 읽으십시오.

3.2 계획: 작업을 시작하기 전에 추락 방지 시스템을 계획하십시오. 추락 전, 중, 후에 안전에 영향을 미칠 수 있는 모든 요소를 고려하십시오. 이 지침에 명시된 모든 요구 사항과 제한 사항을 고려하십시오.

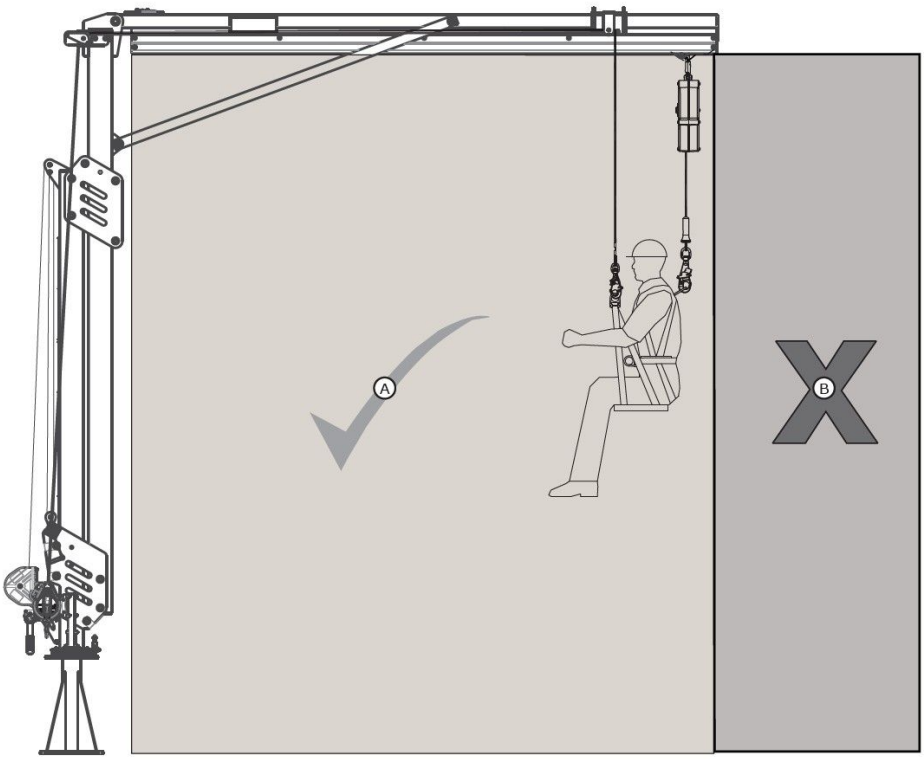
A. **날카로운 엣지:** 시스템 구성 요소가 보호되지 않은 날카로운 엣지 및 마모성 표면과 접촉하거나 긁히지 않도록 주의하십시오. 모든 날카로운 엣지와 마모성 표면은 보호 재료로 덮어야 합니다.
B. **호환성:** 시스템을 설치할 때 호환 가능한 구성 요소를 사용하는 것이 중요합니다. 각 제품 모델은 특정 제품 모델 또는 디자인 세트와 호환됩니다.

안전블럭 (SRDs)	이 키트는 다른 시스템 요구 사항을 충족하는 하위 시스템과 호환됩니다. 더 많은 정보는 다빗 사용자 지침을 참조하십시오.
윈치	이 키트는 다른 시스템 요구 사항을 충족하는 하위 시스템과 호환됩니다. 더 많은 정보는 다빗 사용자 지침을 참조하십시오.

C. **안전 작업 구역:** 이 시스템은 시스템 주변의 특정 구역 내에서만 안전하게 사용할 수 있습니다. 이 시스템을 사용할 때 사용자는 표시된 안전 작업 구역 내에 있어야 합니다. 참조용 그림을 참조하십시오.

> ⚠WARNING:
> 시스템의 양쪽에서 작업할 때 앵커 포인트를 가능한 한 머리 위에 가깝게 유지하십시오. 다빗 베이스에 회전 정지가 있는 경우, 그 회전 정지를 넘어서 작업하지 마십시오.

그림 5 - 안전 작업 구역



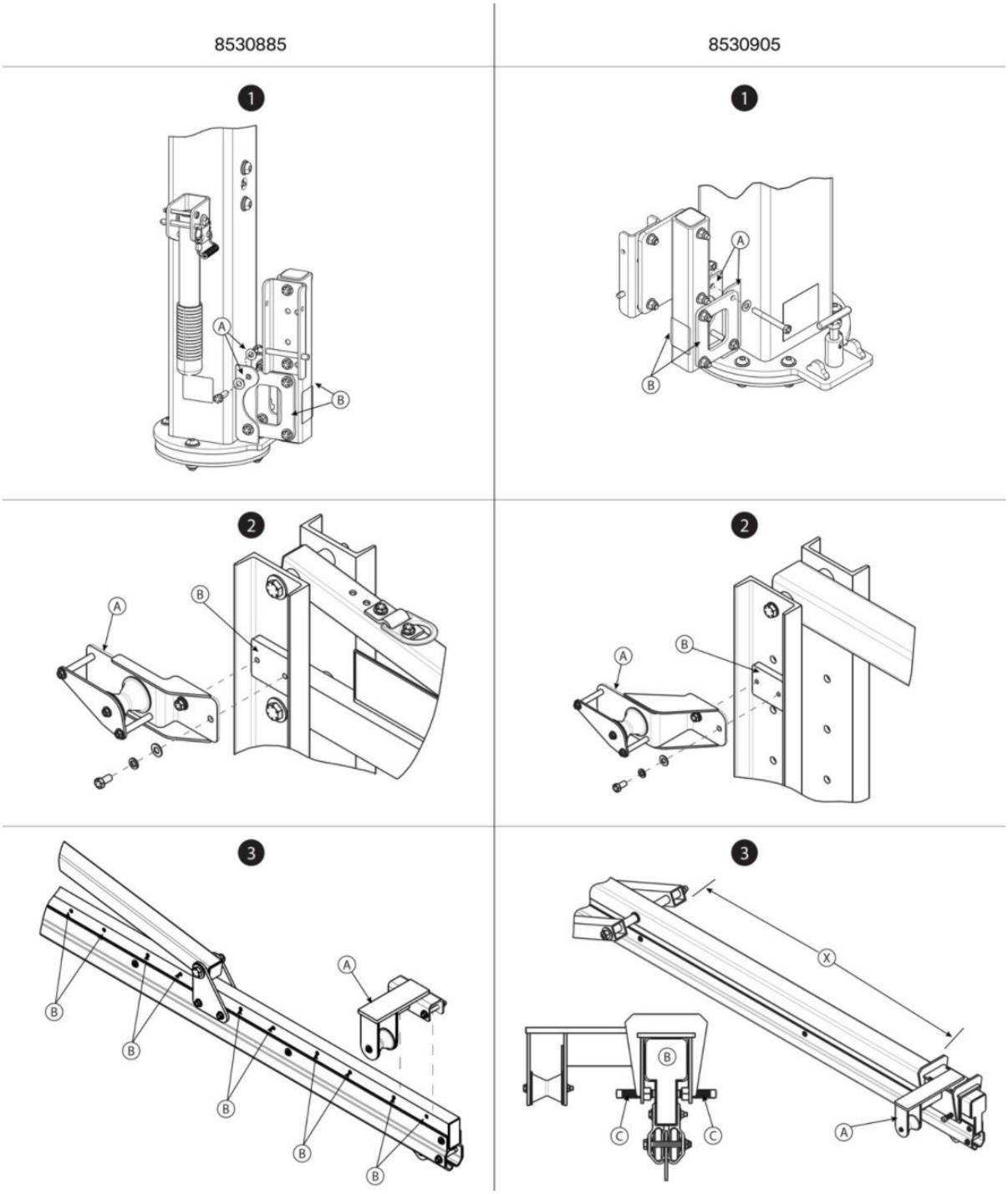
3.3 구조 키트 설치: 참조용 그림을 참조하십시오. 제품을 설치하려면:

1. **마운팅 베이스 고정:** 제공된 3/8" 하드웨어로 다빗 마스트의 마운팅 플레이트(A)에 마운팅 베이스(B)를 고정하십시오. 하드웨어를 45 ft-lb (61 N-m)로 조입니다.
2. **수직 브래킷 고정:** 제공된 1/2" 하드웨어로 다빗 마스트의 마운팅 플레이트(B)에 수직 브래킷(A)을 고정하십시오. 수직 브래킷(A)이 레일에서 멀어지도록 하십시오. 하드웨어를 60 ft-lb (81 N-m)로 조입니다.
3. **레일 브래킷 고정:**

    A. **8530885:** 제공된 1/2" 하드웨어로 레일 백본의 원하는 마운팅 홀(B)에 레일 브래킷(A)을 고정하십시오. 하드웨어를 45 ft-lb (61 N-m)로 조입니다.

B. **8530905:** (4x) 클램핑 나사(C)를 사용하여 레일 백본(B) 주위에 레일 브래킷(A)을 슬라이드하고 고정하여 레일 끝에 최소 2인치(5cm)의 공간을 남깁니다. 레일 브래킷은 백본(X) 어디에나 장착할 수 있습니다. 하드웨어를 45 ft-lb (61 N-m)로 조입니다.

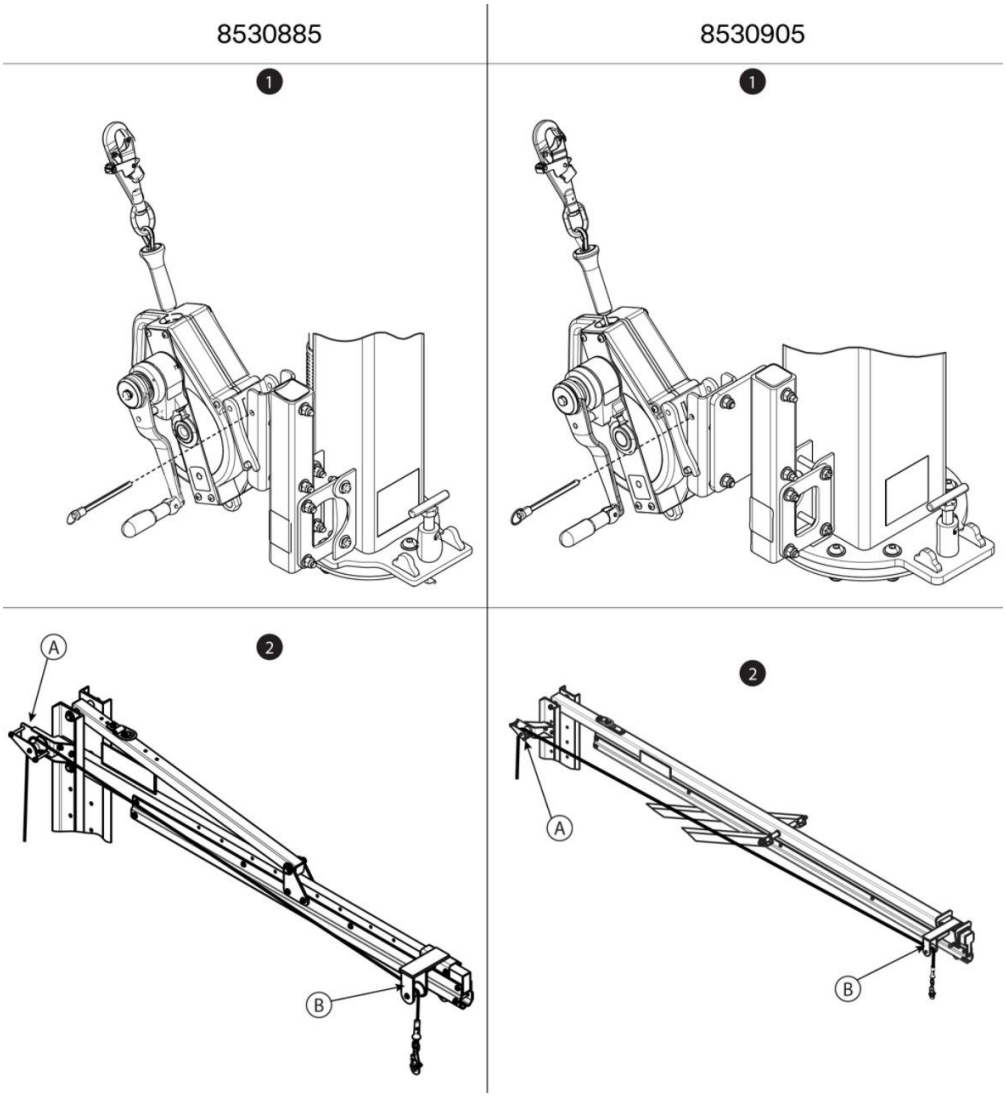
그림 6 - 구조 키트 설치



3.4 연결 하위 시스템 설치: 구조 키트의 마운팅 베이스는 장착 브래킷이 장착된 제품을 쉽게 장착할 수 있습니다. 참조용 그림을 참조하십시오. 제품을 설치하려면:

1. **하위 시스템 마운팅 브래킷을 마운팅 베이스에 고정:** 마운팅 브래킷의 노치를 마운팅 베이스에서 돌출된 로드 끝에 맞추고, 하위 시스템을 다빗 마스트 쪽으로 회전시켜 결합 브래킷의 구멍이 마운팅 베이스의 구멍과 일치하도록 합니다. 마운팅 핀을 결합 브래킷과 마운팅 베이스의 구멍에 삽입합니다.
2. **하위 시스템 구명줄을 시스템을 통해 라우팅:** 구명줄 케이블을 수직 브래킷(A)과 레일 브래킷(B)을 통해 위로 당겨 구명줄이 브래킷의 롤러 위에 놓이도록 합니다.

그림 7 - 연결 하위 시스템 설치



4.0 사용

4.1 각 사용 전: 작업 구역과 추락 방지 시스템이 이 지침에 정의된 모든 기준을 충족하는지 확인하십시오. 정식 구조 계획이 마련되어 있는지 확인하십시오. "점검 및 유지 보수 로그"에 정의된 '사용자' 점검 포인트에 따라 제품을 점검하십시오. 점검 결과 안전하지 않거나 결함이 있는 상태가 발견되거나 안전한 사용 상태에 대한 의심이 있는 경우, 제품을 즉시 서비스에서 제거하십시오. 제품에 "사용 금지"라는 태그를 명확히 표시하십시오. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.

4.2 앵커리지: 제품의 용량 외에도, 모든 추락 방지 시스템은 지원 구조물 또는 구성 요소의 강도를 고려해야 합니다.

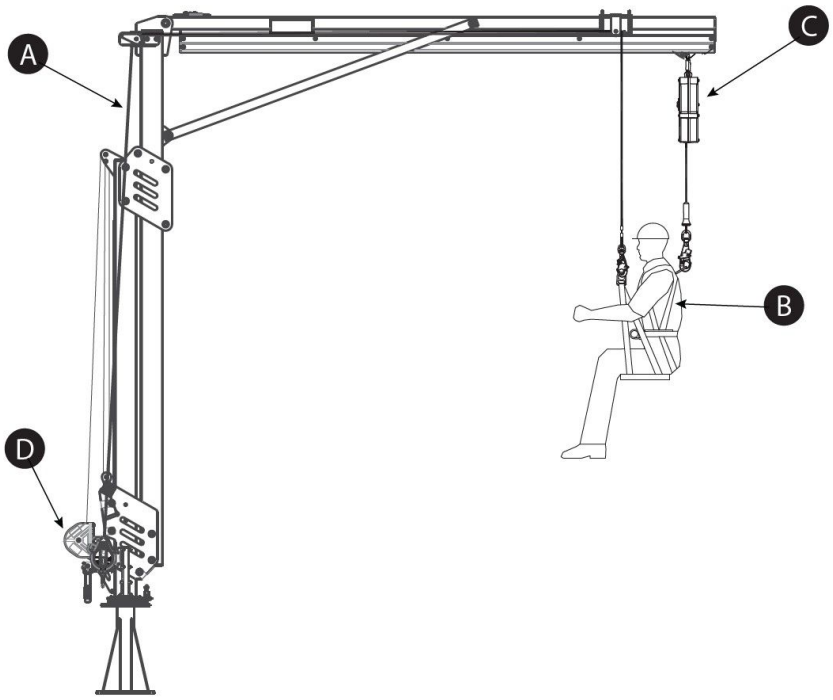
A. **앵커리지 구조:** 이 제품을 고정하는 앵커리지 구조는 이 제품의 추락 방지 시스템이 허용하는 필요한 하중을 견딜 수 있어야 합니다.
B. **앵커리지 연결 포인트:** 제품과 함께 사용되는 앵커리지 연결 포인트는 제품에 의해 가해지는 모든 하중을 견딜 수 있어야 합니다.
C. **패스너:** 제품을 제자리에 고정하는 모든 패스너는 사용 중 제품을 안전하게 유지할 수 있을 만큼 강해야 합니다. 패스너 제조업체의 지침을 참조하십시오.

4.3 구조 키트 사용: 구조 키트는 항상 호환 가능한 다빗 시스템(A), 전신 안전그네(B), 추락 방지 하위 시스템(C), 위치 지정 또는 구조에 사용되는 하위 시스템(D)과 함께 사용해야 합니다. 참조용 그림을 참조하십시오.

> 호환 가능한 하위 시스템에 대한 자세한 내용은 다빗 시스템의 사용자 지침을 참조하십시오.

- 추락 방지 하위 시스템(C)은 다빗 레일의 앵커 포인트에 고정해야 합니다. 사용자의 하네스의 등쪽 d링에 고정해야 합니다.
- 위치 지정 또는 구조 하위 시스템(D)은 사용자의 하네스의 흉부 또는 전면 d링에 고정해야 합니다. 또는 시트 슬링, 보슨 체어 또는 유사한 장비의 지정된 리프팅 포인트에 고정할 수 있습니다.

그림 8 - 구조 키트 사용



4.4 추락 후: 이 장비가 추락 정지 또는 충격력에 노출된 경우, 즉시 서비스에서 제거하십시오. "사용 금지"라는 태그를 명확히 표시하십시오. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.

5.0 점검

> 장비가 서비스에서 제거된 후, 추락방지 전문가 (Competent Person)가 서면으로 서비스 복귀가 가능하다고 확인하기 전까지는 서비스에 복귀할 수 없습니다.

5.1 검사 빈도: 제품은 사용자가 사용 전후에 검사해야 하며, 추가적으로 아래에 명시된 간격에 따라 사용자 이외의 추락방지 전문가 (Competent Person)가 검사해야 합니다. 장비 사용 빈도가 높거나 조건이 가혹한 경우 추락방지 전문가 (Competent Person)검사의 빈도를 늘려야 할 수 있습니다. 이러한 검사 빈도는 작업장의 특정 조건에 따라 추락방지 전문가 (Competent Person)가 결정해야 합니다.

적용 기준 또는 지역	추락방지 전문가 (Competent Person)검사 요구 빈도
ANSI 및 OSHA	매년 한 번

5.2 검사 절차: "검사 및 유지 보수 로그"에 나열된 절차에 따라 이 제품을 검사하십시오. 각 검사의 문서는 이 장비의 소유자가 유지해야 합니다. 검사 및 유지 보수 로그는 제품 근처에 배치하거나 사용자에게 쉽게 접근할 수 있는 곳에 있어야 합니다. 제품에는 다음 또는 마지막 검사 날짜를 표시하는 것이 좋습니다.

5.3 결함: 제품이 기존 결함이나 안전하지 않은 상태로 인해 서비스를 받을 수 없는 경우, 제품은 파기하거나 3M 또는 3M 인증 서비스 센터로 수리 보내야 합니다.

5.4 제품 수명: 제품의 기능적 수명은 작업 조건과 유지 보수에 의해 결정됩니다. 제품이 검사 기준을 통과하는 한, 계속 사용할 수 있습니다.

6.0 유지 보수, 보관 및 수리

> 유지 보수가 필요하거나 예정된 장비는 "사용 금지" 태그를 붙여야 합니다. 이 장비 태그는 유지 보수가 수행될 때까지 제거되지 않아야 합니다.

6.1 클리닝: 주기적으로 구명줄과 제품 외부를 물과 순한 비누 용액으로 청소하십시오. 제품을 철저히 헹구고 공기 중에서 건조하십시오. 필요한 경우 라벨을 청소하십시오. 자세한 내용은 당사 웹사이트의 기술 안내서를 참조하십시오: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 폐기: 구명줄을 자르거나 비활성화한 후 적절히 제품을 폐기하십시오.

6.3 수리: 3M 또는 3M이 서면으로 승인한 당사자만이 이 장비를 수리할 수 있습니다. 제품을 분해하거나 부품에 윤활유를 바르려 하지 마십시오.

6.4 보관 및 운송: 제품을 직사광선이 닿지 않는 서늘하고 건조하며 깨끗한 환경에 보관하고 운송하십시오. 화학 증기가 존재할 수 있는 지역을 피하십시오. 장기간 보관 후 구성 요소를 철저히 검사하십시오.

> ⚠WARNING:
> 따뜻한 환경과 매우 추운 환경 간의 급격한 전환은 장비의 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 기계 장치(예: 자동 감김 장치, 윈치, 회수 장치, 등반 슬리브 등)는 극한의 추위나 열에서 사용하기 위해 작업 환경과 유사한 온도에 보관해야 합니다. 사용 전에 작업 환경에서 장비의 사전 사용 검사를 항상 수행하십시오.

7.0 라벨 및 마킹

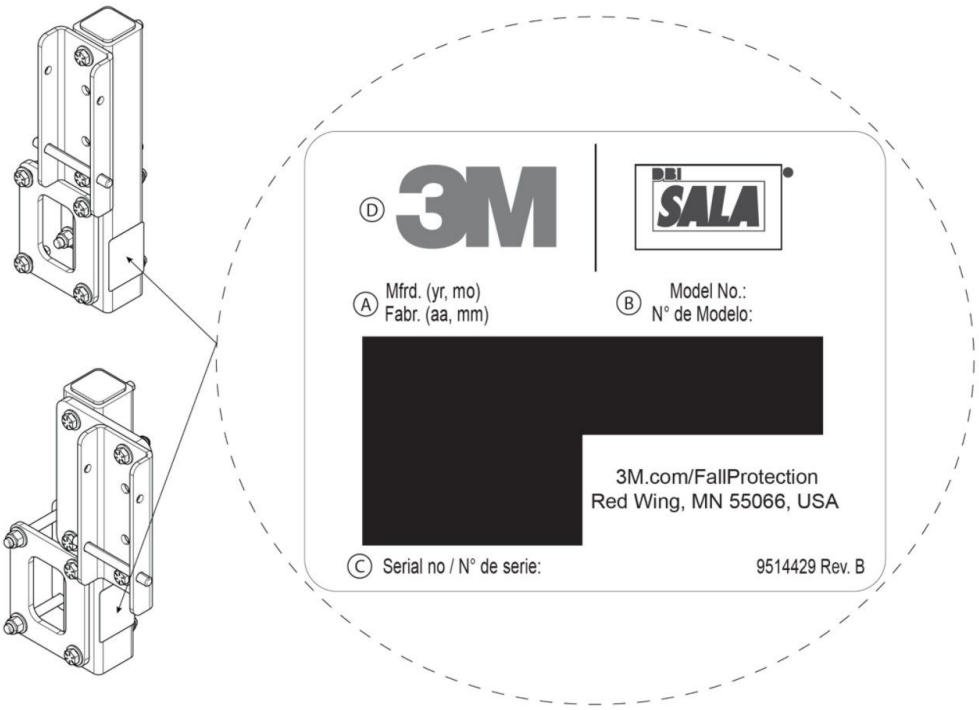
7.1 요약: "제품 라벨" 그림은 제품에 있는 라벨과 마킹을 보여줍니다. 각 라벨과 마킹에 제공된 정보의 요약은 아래를 참조하십시오.

NOTICE:
라벨 이미지는 대표적인 예시입니다. 해당 정보는 귀하의 제품 라벨을 참조하십시오.

누락되거나 손상된 라벨은 교체해야 합니다. 모든 라벨은 완전히 읽을 수 있어야 합니다.

A	제조일 (연도/월)
B	모델 번호
C	일련 번호
D	회사 로고

그림 9 - 제품 라벨



용어

정의: 이 설명서에서 사용되는 용어와 정의는 다음과 같습니다:

용어와 정의의 포괄적인 목록은 당사 웹사이트를 방문하십시오: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **승인받은 자 (Authorized Person):** 고용주에 의해 추락 위험에 노출될 위치에서 업무를 수행하도록 지정된 사람.
- **추락방지 전문가 (Competent Person):** 비위생적이거나 위험한 근무 조건에서 기존 및 예측 가능한 위험을 식별할 수 있으며, 이를 제거하기 위해 신속한 시정 조치를 취할 권한이 있는 사람.
- **추락 방지 시스템:** 추락 시 사용자를 보호하기 위해 구성된 추락 보호 장비의 모음.
- **적격자 (Qualified Person):** 인정된 학위, 자격증 또는 전문적 지위를 가진 사람으로, 광범위한 지식, 교육 및 경험을 통해 추락 보호 및 구조 시스템과 관련된 문제를 해결할 수 있는 능력을 성공적으로 입증한 사람.
- **구조 시스템:** 위험에서 안전한 위치로 사람을 이동시키기 위해 구성된 추락 보호 장비의 모음. 자유 낙하는 허용되지 않습니다.
- **구조자:** 구조 시스템을 사용하여 보조 구조를 수행하는 사람.
- **추락 억제 시스템:** 사용자가 추락 위험에 도달하지 못하도록 구성된 추락 보호 장비의 모음. 자유 낙하는 허용되지 않습니다.
- **사용자:** 추락 보호 시스템에 의해 보호받으면서 활동을 수행하는 사람.
- **작업 포지셔닝 시스템:** 작업 위치에서 사용자를 지탱하도록 구성된 추락 방지 장비의 모음.

점검 및 유지보수 기록

각 점검마다 이 표의 사본을 사용하십시오. 아래에 정보를 기록하십시오.	
제조사: 3M 추락 방지	
모델 번호 (일련 번호):	
구매 날짜:	**최초 사용 날짜:**

> 이 제품은 사용자와, 사용자가 아닌추락방지 전문가 (Competent Person)에 의해 지정된 간격으로 점검되어야 합니다. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.

구성 요소	점검 절차	점검 결과 (합격 또는 불합격)
제품 (그림 2)	제품에 손상 징후가 있는지 점검하십시오. 균열, 굽힘, 찌그러짐 또는 제품의 작동 및 전체 강도에 영향을 미칠 수 있는 마모를 확인하십시오.	
	전체 장치에 부식 징후가 있는지 확인하십시오.	
	모든 구조 키트 패스너를 점검하십시오. 누락되거나 손상된 패스너가 있는지 확인하십시오. 모든 패스너는 단단히 고정되어 있어야 하며 자유롭게 회전해서는 안 됩니다.	
	도르래 및 도르래 릴리스 핀의 과도한 마모 및 부식을 점검하십시오. 도르래 릴리스 핀이 올바르게 작동하는지 확인하십시오.	
라벨	모든 라벨이 존재하고 완전히 읽을 수 있습니다.	
추락 보호 장비	제품과 함께 사용되는 추가 추락 보호 장비는 제조업체의 지침에 따라 설치 및 점검됩니다. 각 제품의 강도 등급이 의도된 도포에 적합하고 충분한지 확인하십시오.	

제품 점검 요약				
> 제품이 점검 절차에서 불합격하면 전체 점검에서 불합격입니다. 제품이 점검에서 불합격하면 즉시 사용을 중지하십시오. 제품에 '사용 금지'라는 태그를 명확히 붙이십시오. 자세한 내용은 섹션 5를 참조하십시오.				
점검 유형: (하나를 선택하십시오)	사용자	추락방지 전문가 (Competent Person)	**전체 점검 결과:**	
점검자:			**점검 날짜:**	
서명:			**다음 점검 예정일:**	
추가 메모:				

인증

귀하의 제품은 이 설명서의 전면 커버에 명시된 국가 또는 지역 표준을 준수합니다. 인증 및 적합성은 개별 제품 모델이나 응용 프로그램에 제한될 수 있습니다.

> 인증 또는 적합성 요구 사항에 대한 자세한 내용은 귀하의 제품에 대해 나열된 해당 표준 및 규정을 참조하십시오.

글로벌 제품 보증, 제한된 구제 및 책임의 제한

보증: 다음은 모든 명시적 또는 묵시적 보증 또는 조건, 상품성 또는 특정 목적에 대한 적합성의 묵시적 보증 또는 조건을 대신하여 제공됩니다.

현지 법률에 의해 달리 제공되지 않는 한, 3M 추락 방지 제품은 원래 소유자가 설치 또는 처음 사용한 날로부터 1년 동안 제조상의 결함에 대해 보증됩니다.

제한된 구제: 3M에 서면 통지 후, 3M은 3M이 제조상의 결함이 있다고 판단한 제품을 수리하거나 교체합니다. 3M은 보증 청구를 평가하기 위해 제품을 시설로 반환해야 할 권리를 보유합니다. 이 보증은 마모, 남용, 오용, 운송 중 손상, 제품 유지 관리 실패 또는 3M의 통제를 벗어난 기타 손상에 의한 제품 손상을 포함하지 않습니다. 3M은 제품 상태 및 보증 옵션의 유일한 판정자가 될 것입니다.

이 보증은 원래 구매자에게만 적용되며 3M의 추락 방지 제품에 적용되는 유일한 보증입니다. 지원이 필요하신 경우 귀하의 지역에 있는 3M 고객 서비스 부서에 문의하십시오.

책임의 제한: 현지 법률에서 허용하는 범위 내에서, 3M은 제품과 관련하여 주장된 법적 이론에 관계없이 간접적, 부수적, 특별 또는 결과적 손해, 이익 손실을 포함하되 이에 국한되지 않는 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

„3M™“ „DBI-SALA® Flexiguard™“ modulinės keltuvo sistemos gelbėjimo rinkinys

Naudotojo instrukcijos

Formos numeris: 5908376, peržiūra: E

Šis gaminys yra sertifikuotas arba atitinka toliau nurodytus standartus ir reglamentus. Sertifikavimas ir atitiktis gali būti taikomi tik atskiriems gaminio modeliams ar taikymo sritims. Daugiau informacijos rasite skyriuje *„Sertifikavimas“*.

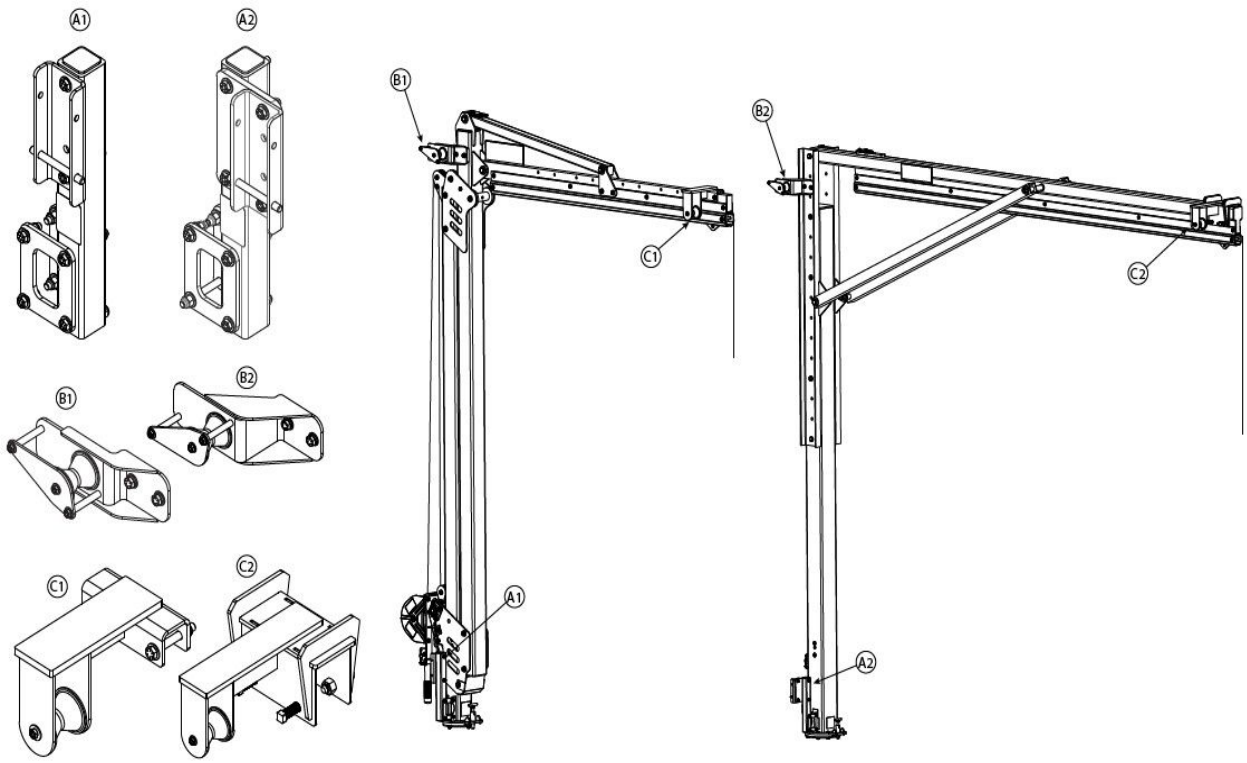
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Gaminio kodus galite rasti gaminio specifikacijų lentelėse. Daugiau informacijos apie gaminį rasite gaminio apžvalgoje.

1 paveikslas. Gaminio apžvalga

Modelis	Tvirtinimo pagrindas	Vertikalus laikiklis	Bėgio laikiklis	Iš viso svoris
8530885	A1	B1	C1	25 svar. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 svar. (25 kg)

1 paveikslas. Gaminio apžvalga



Saugos informacija

Prieš naudodamiesi šiuo gaminiu perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės visa šiose instrukcijose esančia informacija. TO NEPADARIUS GALIMA SUNKIAI SUSIŽALOTI ARBA ŽŪTI.

Šios instrukcijos turi būti pateiktos įrangos naudotojui. Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

Saugos informacija	**Forma:** 5908277, **peržiūra:** B

Numatytoji paskirtis

Šis gaminys naudojamas kaip visapusės apsaugos nuo kritimo sistemos dalis.

3M nepatvirtino naudojimo jokiais kitais tikslais, įskaitant, bet neapsiribojant, nepatvirtintu medžiagų tvarkymu, laisvalaikio ar su sportu susijusia veikla ar kita veikla, neaprašyta šiose instrukcijose, ir tai gali sukelti sunkius sužalojimus ar mirtį.

Šis gaminys yra skirtas naudoti tik apmokytiems naudotojams darbo vietoje.

⚠ Įspėjimas

Šis gaminys naudojamas kaip visos apsaugos nuo kritimo sistemos dalis.

Visi naudotojai turi būti visiškai išmokyti, kaip saugiai sumontuoti ir naudoti visapusę apsaugos nuo kritimo sistemą. Netinkamai naudojantis šiuo gaminiu galima sunkiai susižaloti arba žūti. Kaip tinkamai pasirinkti, naudoti, montuoti, prižiūrėti ir remontuoti, skaitykite visuose naudojimo vadovuose ir gamintojo rekomendacijose. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vadovą arba 3M techninę tarnybą.

- **Kaip sumažinti riziką, kuri gali kilti dirbant su patekimo į ribotas erdves ir gelbėjimo sistema, kurios neišvengus galima sunkiai susižaloti arba žūti:**
  - Apžiūrėkite gaminį prieš kiekvieną naudojimą ir po bet kokio kritimo, laikydamiesi šiose instrukcijose nurodytų procedūrų.
  - Jeigu patikrinus gaminį aptinkama nesaugi būklė ar defektų, nedelsdami nustokite eksploatuoti ir pažymėkite jį užrašu „NENAUDOTI“. Sunaikinkite arba suremontuokite gaminį, kaip reikalaujama šiose instrukcijose.
  - Turi būti tuoj pat nustota naudoti bet kokį gaminį, kuris buvo paveiktas kritimo stabdymo arba smūgio jėgos. Sunaikinkite arba suremontuokite gaminį, kaip reikalaujama šiose instrukcijose.
  - Užtikrinkite, kad iš skirtingų gamintojų komponentų surinktos apsaugos nuo kritimo sistemos būtų suderinamos ir atitiktų visus taikomus apsaugos nuo kritimo reglamentus, standartus ar reikalavimus. Prieš naudodamiesi šiomis sistemomis visada pasitarkite su kompetentingu asmeniu.
  - Gaminys turi būti montuojamas, tik kaip aprašyta jo instrukcijose. Montavimą ir naudojimą ne pagal šių instrukcijų taikymo sritį turi raštu patvirtinti 3M.
  - Apsaugos nuo kritimo iš aukščio posistemius junkite tik prie jiems skirtų produkto ankeravimo jungiamųjų taškų.
  - Prieš montuodami įsitikinkite, kad montavimo metodai ir produktas netrukdys elektros linijoms, dujų linijoms ar kitoms svarbioms medžiagoms ar sistemoms.
  - Užtikrinkite, kad gaminys būtų tinkamai sukonfigūruotas ir sumontuotas saugiai veikti, kaip aprašyta šiose instrukcijose.
  - Žiūrėkite, kad gelbėjimo virvė nesusisuktų, nebūtų surišta, sumazgyta ar atsilaisvinusi.
  - Neviršykite šiose instrukcijose nurodyto leidžiamo naudotojų skaičiaus.
  - Montuodami, naudodami ar judindami gaminį būkite atsargūs, nes judančios dalys gali sukurti suspaudimo vietas.
  - Prireikus reikia laikytis užrakinimo / žymėjimo procedūrų.
  - Nesijunkite prie sistemos, kol ji pervežama arba montuojama.
- **Kaip sumažinti riziką, galinčią kilti dirbant dideliame aukštyje, kurios neišvengus galima sunkiai susižaloti arba žūti**
  - Jūsų sveikata ir fizinė būklė turi leisti saugiai dirbti aukštyje ir atlaikyti visas jėgas, susijusias su kritimo stabdymo įvykiu. Jeigu turite klausimų dėl savo galėjimo naudoti šią įrangą, pasitarkite su gydytoju.
  - Niekada neviršykite savo apsaugos nuo kritimo įrangos leidžiamos laikomosios galios.
  - Niekada neviršykite savo apsaugos nuo kritimo įrangos didžiausio laisvojo kritimo atstumo.
  - Nenaudokite jokių apsaugos nuo kritimo priemonių, kurios neatitiko patikros reikalavimų, arba jei turite abejonių dėl šių priemonių naudojimo ar tinkamumo. Iškilus klausimų kreipkitės į „3M“ klientų aptarnavimo tarnybą.
  - Kai kurie posistemių ir komponentų deriniai gali trukdyti šio įrenginio veikimui. Naudokite tik suderinamus sujungimus. Prieš naudodami šią įrangą kartu su komponentais ar posistemėmis, kurie nėra aprašyti šiose instrukcijose, susisiekite su „3M“ klientų aptarnavimo tarnyba.
  - Dirbdami šalia judančių mašinų, esant elektros pavojui, ribinėms temperatūroms, cheminiam pavojui, esant sprogių ar nuodingų dujų, kai yra aštrių briaunų, abrazyvinių paviršių, po kabančiomis medžiagomis, kurios gali nukristi ant jūsų ar ant apsaugos nuo kritimo įrangos, būkite ypač atsargūs.
  - Užtikrinkite, kad naudojant gaminį būtų atsižvelgiama į jūsų darbo aplinkoje esančius pavojus.
  - Dirbdami dideliame aukštyje užtikrinkite, kad būtų pakankamas laisvojo kritimo atstumas.
  - Niekada nemodifikuokite ir nekeiskite savo apsaugos nuo kritimo įrangos. 3M įrangą gali remontuoti tik 3M arba 3M raštu įgalioti asmenys.
  - Prieš naudodami apsaugos nuo kritimo įrangą užtikrinkite, kad būtų parengtas rašytinis gelbėjimo planas ir įvykus kritimo incidentui būtų galima nedelsiant atlikti gelbėjimo darbus.
  - Įvykus kritimo incidentui nedelsdami pasirūpinkite medicinine pagalba nukritusiam darbuotojui.
  - Kritimo stabdymo darbams naudokite tik viso kūno diržus. Nenaudokite kūno diržo.
  - Sumažinti siūbuojamojo kritimo tikimybę galite dirbdami kiek įmanoma tiesiai po tvirtinimo tašku.
  - Mokant dirbti su šiuo gaminiu būtina naudoti antrinę visapusės apsaugos nuo kritimo sistemą. Besimokančiam asmeniui neturi kilti nenumatyto kritimo pavojus.
  - Montuodami, naudodami ar tikrindami gaminį visuomet naudokite atitinkamas asmenines apsaugos priemones.
  - Niekada nedirbkite po pakabintu krioviniu ar darbuotoju.
  - Visada išlaikykite 100 % tvirtinimą.

Gaminio apžvalga

Visada įsitikinkite, kad naudojate naujausią 3M naudojimo instrukcijos versiją. Apsilankykite adresu www.3m.com/userinstructions arba kreipkitės į „3M“ klientų aptarnavimo skyrių, kad gautumėte atnaujintus instrukcijų vadovus.

Prieš pradėdami naudoti įrangą, ID etiketėje nurodytus gaminio identifikavimo duomenis įrašykite patikrų ir techninės priežiūros žurnale ant šio vadovo nugarėlės.

1 paveiksle pavaizduoti šioje instrukcijoje aprašytų gaminių modeliai. Šis produktas turėtų būti naudojamas kartu su toliau nurodytais produktais.

Modelis 8530885		
Modelio numeris	Aprašas	Naudotojo instrukcijos
8530874	M100 keltuvas	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Modelis 8530905		
Modelio numeris	Aprašas	Naudotojo instrukcijos
8530891	M200 keltuvas	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

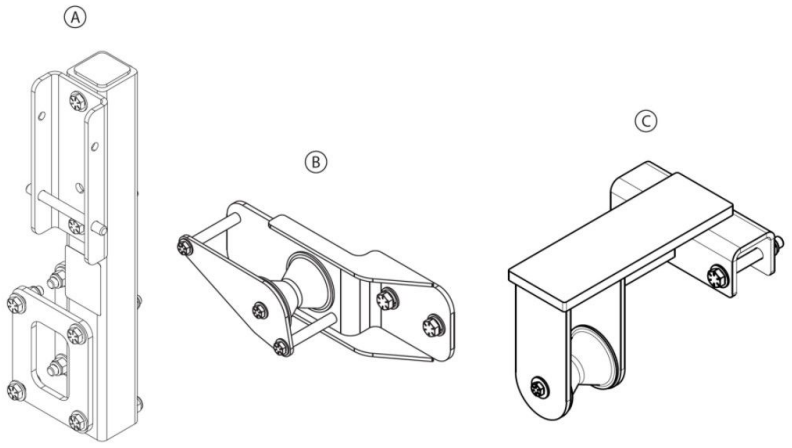
Šio produkto taikymas priklauso nuo kartu su juo naudojamų produktų. Daugiau informacijos rasite saugos šių gaminių gamintojo instrukcijose.

2 paveiksle nurodyti pagrindiniai turimų produktų modelių komponentai. Kiekvieną rinkinį sudaro tvirtinimo pagrindas (A), kuris tvirtina gervę arba SRD; vertikalus laikiklis (B), kuris tvirtina jungiamojo posistemio gelbėjimo lyną, kai jis juda link keltuvo svirties; ir bėgio laikiklis (C), kuris tvirtina gelbėjimo lyną keltuvo svirties gale.

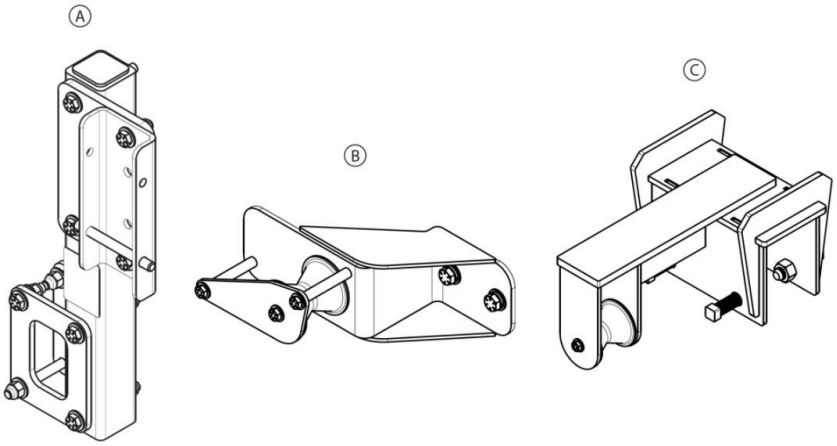
Daugiau informacijos rasite produkto specifikacijų lentelėse.

2 pav. Komponentai

8530885



8530905



Gaminio specifikacijų lentelės

Sistemos specifikacijos

Pajėgumas:	Maksimalus darbuotojų skaičius – 1 asmuo, kurio bendras svoris (drabužiai, įrankiai ir kt.) neviršija 310 svar. (140 kg).

Komponentų specifikacijos

2 paveikslas. Nuoroda	Komponentas	Medžiagos
A	Tvirtinimo pagrindas	Milteliniu būdu dengtas plienas, plastikinis skriemulys
B	Vertikalus laikiklis	Milteliniu būdu dengtas plienas, plastikinis skriemulys
C	Bėgio laikiklis	Milteliniu būdu dengtas plienas, plastikinis skriemulys

1.0 Gaminio naudojimas

1.1 Paskirtis. Šis gaminys naudojamas kaip kito gaminio priedas ar papildomas komponentas. Norėdamas gauti daugiau informacijos, naudotojas turėtų perskaityti gamintojo instrukcijas, skirtas tiems gretimiems produktams.

1.2 Priežiūra. Šios įrangos naudojimą privalo prižiūrėti kompetentingas asmuo.

1.3 Perpardavimas ir platinimas. Jeigu šis gaminys perparduodamas ne toje šalyje, kuriai yra skirtas, perpardavėjas turi pateikti šias instrukcijas tos šalies, kurioje gaminys bus naudojamas, kalba.

1.4 Mokymas. Šią įrangą turi įrengti ir naudoti asmenys, kurie yra parengti ja tinkamai naudotis. Šios instrukcijos, remiantis nacionaliniais, regiono arba vietos standartais, yra darbuotojų mokymo programos dalis. Šios įrangos naudotojai ir įrengėjai turi užtikrinti, kad yra susipažinę su šiomis instrukcijomis, išmokyti tinkamai šią įrangą prižiūrėti ir naudoti bei žinoti jos naudojimo charakteristikas, taikymo apribojimus ir netinkamo naudojimo pasekmes.

1.5 Gelbėjimo planas. Naudodamas šią įrangą ir jungiamuosius posistemius, darbdavys privalo turėti rašytinį gelbėjimo planą ir paruoštas priemones jam įgyvendinti bei supažindinti su šiuo planu naudotojus, įgaliotuosius asmenis ir gelbėtojus. Rekomenduojama turėti vietoje esančią parengtą gelbėjimo grupę. Grupės nariams turi būti suteikta įranga ir nurodyta sėkmingo gelbėjimo metodika. Turi būti vykdomi reguliarūs mokymai, kad gelbėtojai išlaikytų įgūdžius. Gelbėtojams turi būti pateiktos šios instrukcijos. Gelbėjimo proceso metu su gelbėjamu asmeniu visada turi būti palaikomas vizualinis kontaktas arba ryšys.

2.0 Sistemai keliami reikalavimai

2.1 Ankeravimo vieta. Šį produktą tvirtinanti ankeravimo konstrukcija turi atlaikyti visas reikalingas apkrovas, kurias leidžia šio produkto apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistema. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 4 skyrių.

2.2 Laikomoji galia. Visos apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistemos naudotojo pajėgumą riboja jos mažiausios vardinės maksimalios laikomosios galios komponentas. Pavyzdžiui, jei jūsų jungiamojo posistemio laikomoji galia yra mažesnė nei diržų, turite laikytis jungiamojo posistemio laikomosios galios reikalavimų. Norėdami sužinoti kiekvieno sistemos komponento laikomosios galios reikalavimus, žr. jų gamintojų instrukcijas.

2.3 Aplinkos pavojai. Naudojant šią įrangą ten, kur yra pavojingo aplinkos poveikio tikimybė, gali tekti imtis papildomų atsargumo priemonių, kad būtų išvengta traumų ir įrangos sugadinimo. Pavojus sudaro, tuo neapsiribojant: didelis karštis, stiprūs vėjai, cheminės medžiagos, korozinės aplinkos, aukštos įtampos elektros linijos, sprogiosios arba toksiškos dujos, judančios mašinos, aštrios briaunos arba virš galvos esančios medžiagos, kurios gali nukristi ir paliesti naudotoją arba įrangą. Norėdami gauti išsamesnį paaiškinimą, kreipkitės į 3M klientų aptarnavimo tarnybą.

2.4 Komponentų suderinamumas. 3M įranga skirta naudoti su 3M įranga. Naudojimą su ne 3M įranga privalo patvirtinti kompetentingas asmuo. Naudojant pakaitinę nepatvirtintą įrangą, gali nukentėti įrangos suderinamumas ir apsaugos nuo kritimo sistemos sauga bei patikimumas. Prieš naudodami, perskaitykite visas su visa įranga susijusias instrukcijas ir įspėjimus ir jų laikykitės.

2.5 Jungčių suderinamumas. Jungtys su jungiamaisiais elementais yra suderinamos, kai dėl bet kurio komponento dydžio ir formos jungtis neatsidaro netyčia, neatsižvelgiant į orientaciją. Jungtys turi atitikti taikomus standartus. Naudojamos jungtys turi būti visiškai uždarytos ir užfiksuotos.

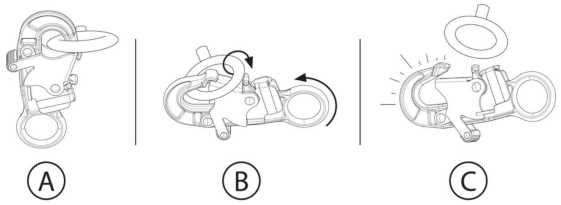
3M jungtys (karabininiai kabliai ir karabinai) skirtos naudoti tik taip, kaip nurodyta kiekviename naudojimo vadove. Įsitikinkite, kad jungtys yra suderinamos su sistemos komponentais, prie kurių jos yra prijungtos. Nenaudokite nesuderinamos įrangos. Naudojant nesuderinamus komponentus, jungtis gali netyčia atsikabinti. Žr. paveikslą informacijai. Jei jungiamasis elementas, prie kurio yra pritvirtinta jungtis, yra per mažas arba netaisyklingos formos, gali susidaryti situacija, kai jungiamasis elementas teikia jėgą jungties vartams (A). Dėl šios jėgos fiksatorius gali atsidaryti (B), atkabindamas jungtį nuo jungiamojo elemento (C).

2.6 Sujungimas. Visi sujungimai turi būti suderinami pagal dydį, formą ir stiprumą. Netinkamų sujungimų pavyzdžiai pateikti paveikslėlyje.

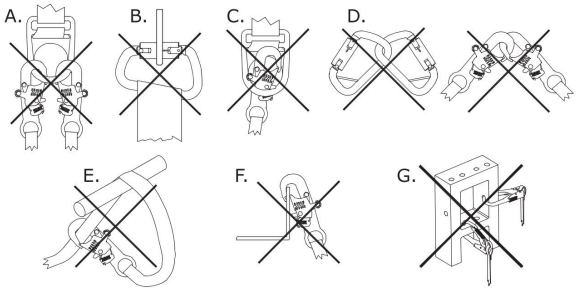
A. Prie D žiedo, prie kurio prijungta kita jungtis.
B. Tokiu būdu, kad būtų sukelta apkrova vartams. Didelės angos karabininiai kabliukai negali būti jungiamai prie D-žiedų ar kitų jungiamųjų elementų, išskyrus atvejus, kai karabininio kabliuko užrakto stiprumas yra 3 600 lbf (16 kN) ar didesnis.
C. Netinkamas sujungimas, kai jungties ar jungiamojo elemento dydis ar forma nėra suderinami ir be vizualaus patvirtinimo atrodo, kad jie yra visiškai sujungti.
D. Vienos su kita.
E. Tiesiai į apraišų tinklą, lyno kojų medžiagą arba atotampų medžiagą, nebent tokia jungtis būtų aiškiai leidžiama gamintojo instrukcijose.

F. Prie bet kokio objekto, dėl kurio dydžio ar formos jungtis negalėtų visiškai užsidaryti ir užsifiksuoti, arba dėl kurių jungtis galėtų išsivynioti.
G. Tokiu būdu, kad jungtis negalėtų tinkamai susilyginti esant apkrovai.

3 paveikslas. Jungties suderinamumas



4 paveikslas. Sujungimų sudarymas



3.0 Įrengimas

3.1 Apžvalga. Šis produktas naudojamas kartu su kitais produktais, kurie nurodyti produkto apžvalgoje. Prieš įrengdami ir naudodami šį produktą, įsitikinkite, kad perskaitėte kitų produktų, su kuriais naudojama ši įranga, gamintojo instrukcijas.

3.2 Planavimas. Prieš pradėdami dirbti suplanuokite apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistemą. Atsižvelkite į visus veiksnius, kurie gali lemti saugą prieš kritimą, jo metu ir po to. Atsižvelkite į visus šiose instrukcijose nurodytus reikalavimus ir apribojimus.

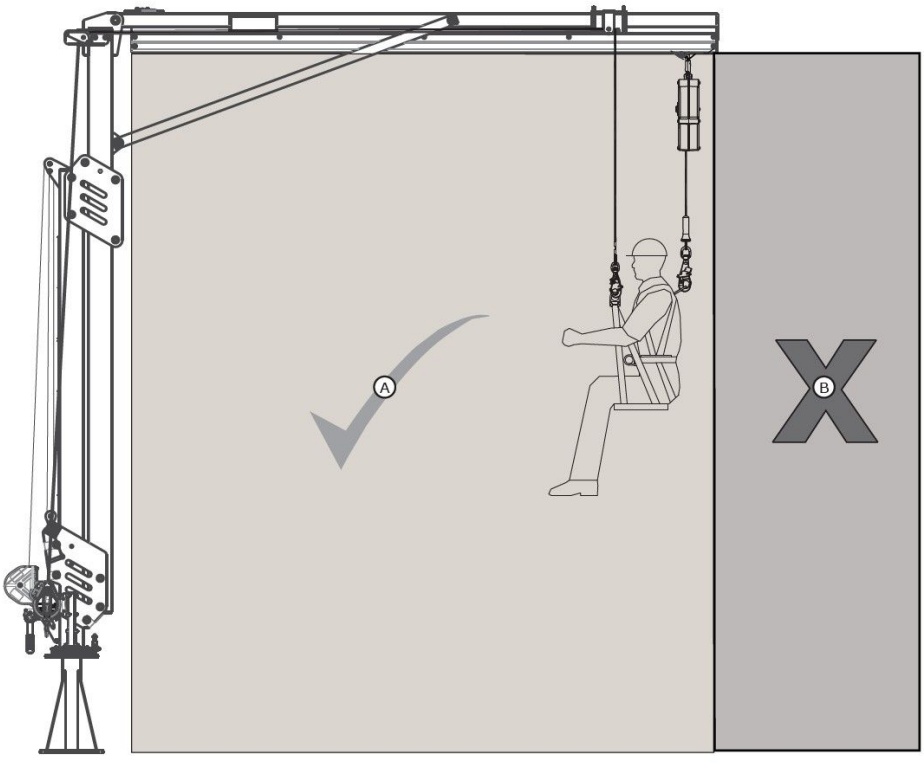
A. **Aštrios briaunos.** Nedirbkite ten, kur sistemos komponentai gali liestis arba trintis į neuždengtas aštrias briaunas ir šiurkščius paviršius. Visas aštrias briaunas ir šiurkščius paviršius reikia padengti apsaugine medžiaga.
B. **Suderinamumas.** Įrengiant sistemą svarbu naudoti suderinamus komponentus. Kiekvienas produkto modelis yra suderinamas su konkrečiu produktų modelių ar dizainų rinkiniu.

Savaiminio susitraukimo įtaisai (SRDs)	Šis rinkinys yra suderinamas su posistemiais, kurie atitinka kitus sistemos reikalavimus. Daugiau informacijos žr. keltuvo naudotojo instrukcijoje.
Gervės	Šis rinkinys yra suderinamas su posistemiais, kurie atitinka kitus sistemos reikalavimus. Daugiau informacijos žr. keltuvo naudotojo instrukcijoje.

C. **Saugaus darbo zona:** Šią sistemą galima saugiai naudoti tik konkrečioje zonoje aplink sistemą. Naudodamas šią sistemą naudotojas turi likti nurodytoje saugioje darbo zonoje. Žr. paveikslėlį informacijai.

> ⚠WARNING:
> Dirbdami bet kurioje sistemos pusėje, laikykite tvirtinimo tašką kuo arčiau virš galvos. Jei ant keltuvo pagrindo yra įrengtas sukimosi stabdiklis, niekada nedirbkite viršijant šio stabdiklio ribą.

5 paveikslas. Saugi darbo zona



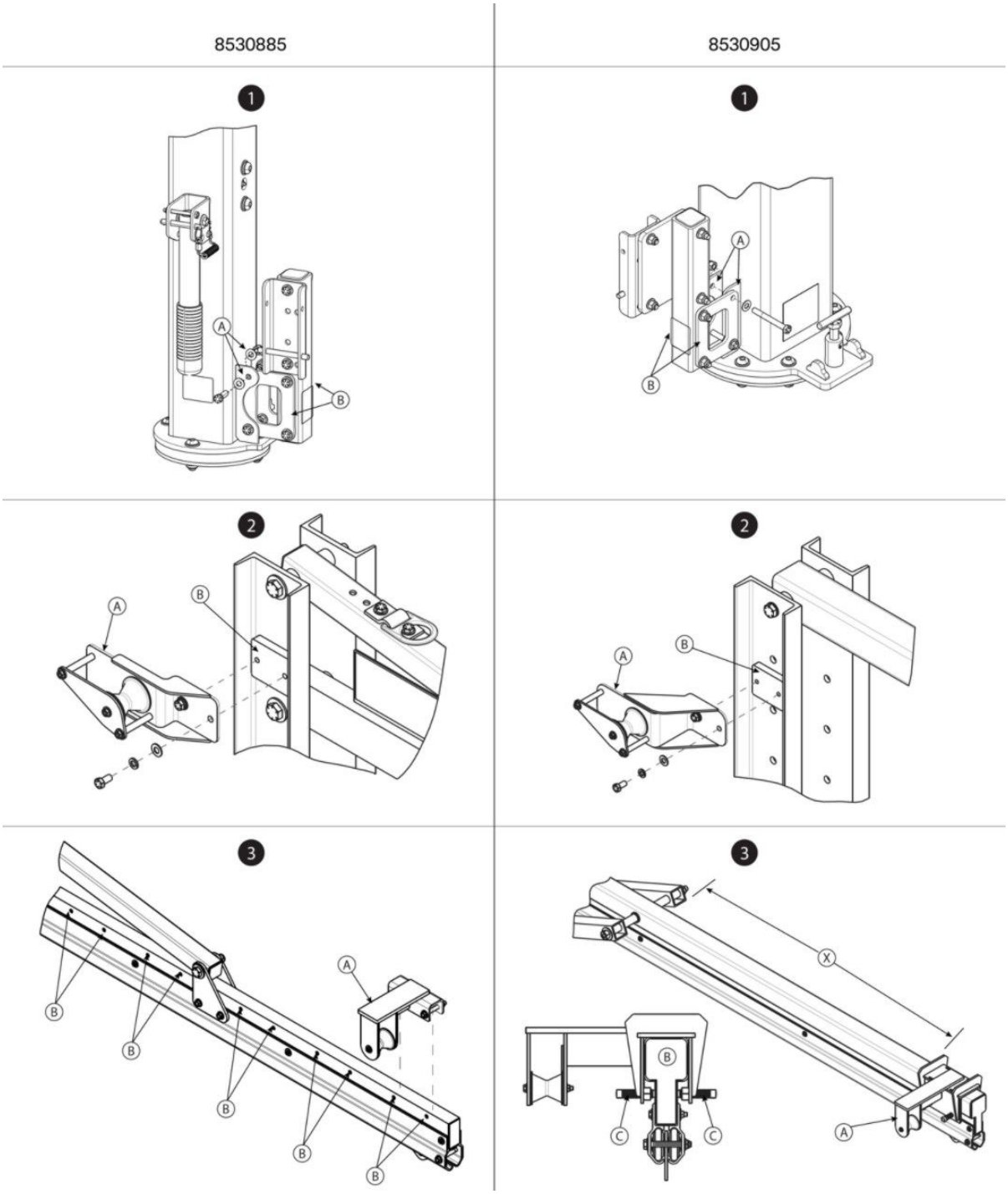
3.3. Gelbėjimo rinkinio montavimas: Žr. paveikslą informacijai. Sumontuokite produktą:

1. **Pritvirtinkite tvirtinimo pagrindą:** Pritvirtinkite tvirtinimo pagrindą (B) prie tvirtinimo plokščių (A) ant keltuvo stiebo, naudodami pridedamus 3/8 colių varžtus. Priveržkite įrangą iki 45 pėd.-svar. (61 N-m).
2. **Pritvirtinkite vertikalų laikiklį:** Pritvirtinkite vertikalų laikiklį (B) prie tvirtinimo plokštės (A) ant keltuvo stiebo, naudodami tiekiamus 1/2 colių varžtus. Įsitikinkite, kad vertikalus laikiklis (A) yra nukreiptas nuo bėgio, kaip parodyta. Priveržkite įrangą iki 60 pėd.-svar. (81 N-m).

3. **Pritvirtinkite bėgio laikiklį:**

   A. **8530885:** Pritvirtinkite bėgio laikiklį (A) prie norimų tvirtinimo angų (B) ant bėgių pagrindinės dalies, naudodami tiekiamus 1/2 colio varžtus. Priveržkite įrangą iki 45 pėd.-svar. (61 N-m).
   B. **8530905:** Užstumkite ir pritvirtinkite bėgio laikiklį (A) aplink bėgio pagrindą (B) naudodami (4x) fiksavimo varžtus (C), palikdami mažiausiai 2 colių (5 cm) tarpą bėgio gale. Bėgio laikiklis gali būti montuojamas bet kurioje bėgio pagrindo (X) vietoje. Priveržkite įrangą iki 45 pėd.-svar. (61 N-m).

6 paveikslas. Gelbėjimo rinkinio montavimas

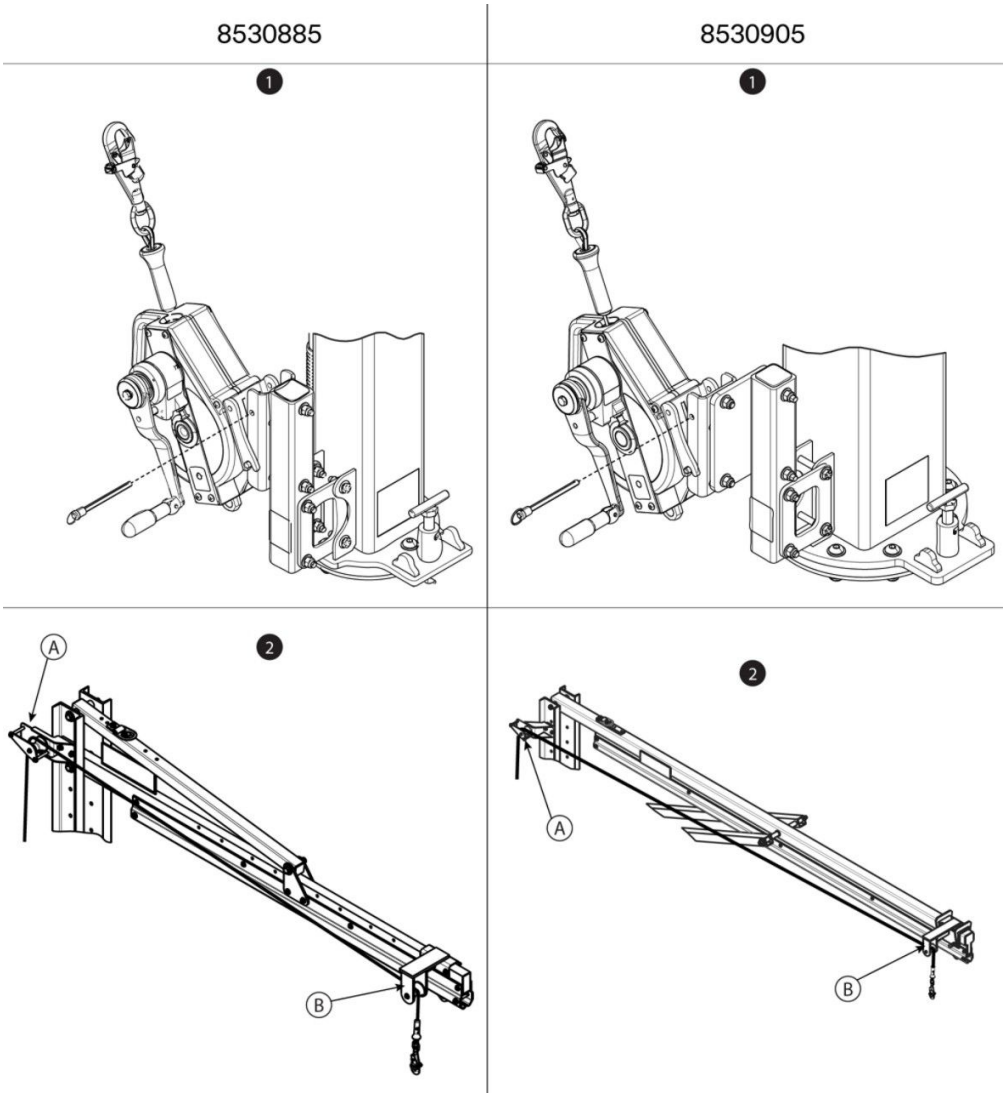


3.4. Jungiamojo posistemio montavimas: Gelbėjimo rinkinyje esantis tvirtinimo pagrindas lengvai sumontuoja produktus, turinčius tvirtinimo laikiklį. Žr. paveikslą informacijai. Sumontuokite produktą:

1. **Pritvirtinkite posistemio tvirtinimo laikiklį prie tvirtinimo pagrindo:** Įdėkite tvirtinimo laikiklio išpjovas ant tvirtinimo pagrindo išsikišančių strypo galų, tada pasukite posistemį link keltuvo stiebo, kol sujungiamojo laikiklio angos sutaps su tvirtinimo pagrindo angomis. Įstatykite tvirtinimo kaištį per jungiamojo laikiklio ir tvirtinimo pagrindo angas.

2. **Nukreipkite posistemio gelbėjimo lyną per sistemą:** Ištraukite gelbėjimo lyną per vertikalų laikiklį (A) ir bėgio laikiklį (B), užtikrindami, kad gelbėjimo lynas būtų ant laikiklių ritinėlių.

7 paveikslas. Jungiamojo posistemio montavimas



4.0. Naudojimas

4.1. Prieš kiekvieną naudojimą: Patikrinkite, ar jūsų darbo vieta ir apsaugos nuo kritimo sistema atitinka visus šiose instrukcijose apibrėžtus kriterijus. Patikrinkite, ar yra parengtas oficialus gelbėjimo planas. Tikrinkite produktą pagal „Naudotojo“ patikros taškus, nurodytus „Tikrinimo ir techninės priežiūros žurnale“. Jei patikrinus paaiškėja, kad gaminys nesaugus ar sugedęs arba jei kyla abejonių dėl jo saugaus naudojimo, nedelsdami nutraukite jo eksploatavimą. Produktą aiškiai pažymėkite žodžiu „NENAUDOTI“. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 5 skyrių.

4.2 Inkaravimas. Be produkto keliamosios galios, bet kuri apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistema turi atsižvelgti į bet kokių laikančiųjų konstrukcijų ar komponentų stiprius.

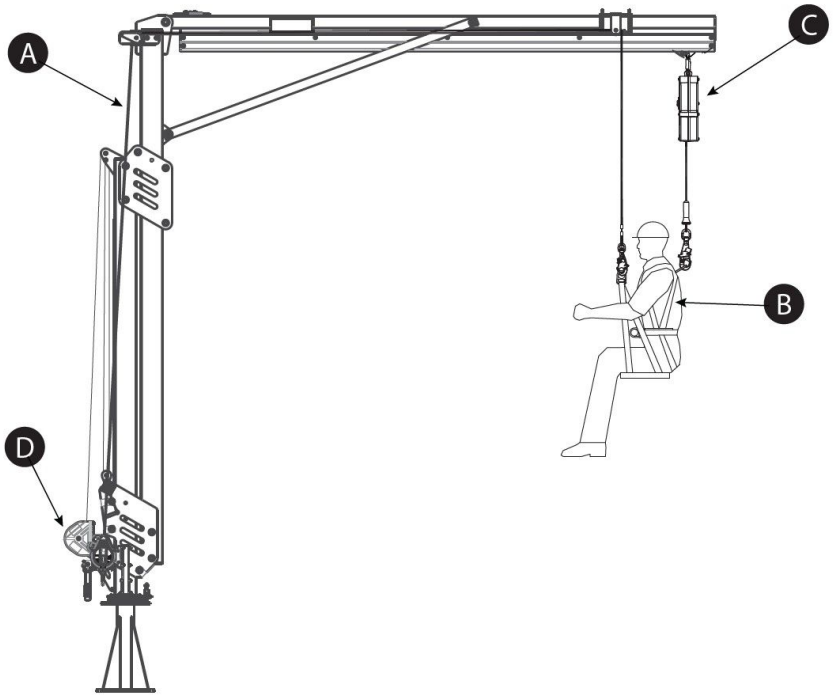
A. **Ankeravimo konstrukcija.** Šio produkto ankeravimo konstrukcija turi atlaikyti reikalingas apkrovas, kurias leidžia šio produkto apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistema.
B. **Ankeravimo jungčių taškai.** Su produktu naudojami ankeravimo jungčių taškai turi atlaikyti visas produkto taikomas apkrovas.
C. **Tvirtinimo elementai.** Visi tvirtinimo elementai, tvirtinantys gaminį, turi būti pakankamai tvirti, kad gaminys būtų saugus naudojimo metu. Daugiau informacijos rasite tvirtinimo detalių gamintojo instrukcijose.

4.3. Gelbėjimo rinkinio naudojimas: Gelbėjimo rinkinys visada turi būti naudojamas su suderinama keltuvo sistema (A), visą kūną apimančia saugos diržų sistema (B), kritimo stabdymo posistemiu (C) ir padėties nustatymo arba gelbėjimo posistemiu (D). Žr. paveikslą informacijai.

> Daugiau informacijos apie suderinamus posistemius rasite savo keltuvo sistemos naudojimo instrukcijose.

- Kritimo stabdymo posistemis (C) turi būti pritvirtintas prie inkaravimo taško ant keltuvo bėgio. Jis turi būti pritvirtintas prie nugaros D žiedo ant naudotojo diržų.
- Padėties nustatymo arba gelbėjimo posistemis (D) turi būti pritvirtintas prie naudotojo diržų krūtinkaulio arba priekinio D žiedo. Jį taip pat galima pritvirtinti prie specialaus kėlimo taško ant sėdynės diržo, kabančios darbų kėdės ar panašios įrangos.

8 paveikslas. Gelbėjimo rinkinio naudojimas



4.4. Po kritimo: Jei ši įranga patiria kritimo iš aukščio ar smūgio jėgą, nedelsiant ją išimkite iš eksploatacijos. Ją aiškiai pažymėkite žodžiu „NENAUDOTI“. Norėdami gauti daugiau informacijos, žr. 5 skyrių.

5.0 Patikra

> Nustojus eksploatuoti įrangą, jos negalima pradėti eksploatuoti tol, kol kompetentingas asmuo raštu nepatvirtins, kad ją vėl galima eksploatuoti.

5.1. Patikros dažnumas: Naudotojas ir kompetentingas asmuo, kuris nėra naudotojas, prieš kiekvieno naudojimo turi patikrinti gaminį toliau nurodytais intervalais. Įrangą naudojant dažniau ir sudėtingesnėmis sąlygomis, gali prireikti dažniau atlikti kompetentingų asmenų patikras. Šių patikrų dažnumas turėtų būti nustatomas kompetentingo asmens pagal konkrečias darbo vietos sąlygas.

Taikomas standartas ar regionas	Reikalaujamas kompetentingų asmenų patikrų dažnumas
ANSI ir OSHA	Kartą per kiekvienus metus

5.2. Patikros procedūros: Patikrinkite šį gaminį pagal „Patikros ir priežiūros žurnale“ išvardytas procedūras. Kiekvieno tikrinimo dokumentus turi saugoti šios įrangos savininkas. Tikrinimo ir techninės priežiūros žurnalas turi būti šalia gaminio arba kitaip lengvai pasiekiamas naudotojams. Rekomenduojama ant gaminio pažymėti kito arba paskutinio tikrinimo datą.

5.3. Defektai: Jei gaminio negalima grąžinti eksploatuoti dėl esamo defekto arba nesaugios būklės, gaminį reikia sunaikinti arba nusiųsti 3M arba 3M įgaliotam techninės priežiūros centrui remontuoti.

5.4. Gaminio tarnavimo trukmė:gaminio tarnavimo trukmė priklauso nuo darbo sąlygų ir techninės priežiūros. Jeigu gaminys atitinka patikros kriterijus, juo naudotis galima.

6.0. Techninė priežiūra, laikymas, taisymas

Įranga, kuriai reikia techninės priežiūros arba kurios techninę priežiūrą planuojama atlikti, turi būti pažymėta užrašu „NENAUDOTI“. Šių įrangos žymenų negalima nuimti, kol neatlikta techninė priežiūra.

6.1 Valymas. Periodiškai valykite gelbėjimo juostą ir gaminio išorę vandeniu ir švelniu muilo tirpalu. Kruopščiai nuplaukite gaminį ir išdžiovinkite ore. Jei reikia, nuvalykite etiketes. Jei reikia daugiau informacijos, žr. techninį biuletenį mūsų svetainėje: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Išmetimas. Nukirpkite arba kitaip nuimkite gelbėjimo virvę, tada tinkamai išmeskite gaminį.

6.3 Taisymas. Šią įrangą gali taisyti tik „3M“ arba raštu įgaliotos šalys. Nebandykite išardyti gaminio ar sutepti jokių dalių.

6.4 Laikymas ir transportavimas: Gaminį laikykite ir transportuokite vėsioje, sausoje ir švarioje aplinkoje, kur nėra tiesioginės saulės šviesos. Venkite vietų, kuriose galėtų būti cheminių medžiagų garų. Po ilgo nenaudojimo atidžiai patikrinkite komponentus.

⚠WARNING:
Staigūs perėjimai iš šiltos į labai šaltą aplinką gali turėti įtakos jūsų įrangos veikimui. Mechaniniai prietaisai (tokie kaip savaime įsitraukiantys įtaisai, gervės, ištraukimo įrenginiai, kopimo movos ir kt.) turėtų būti pritaikyti naudoti ekstremaliomis šaltomis ar karštomis sąlygomis, laikant juos temperatūroje, panašioje į darbo aplinkos temperatūrą. Prieš naudodami įrangą, visada atlikite jos patikrinimą darbo aplinkoje.

7.0. Etiketės ir ženklinimas

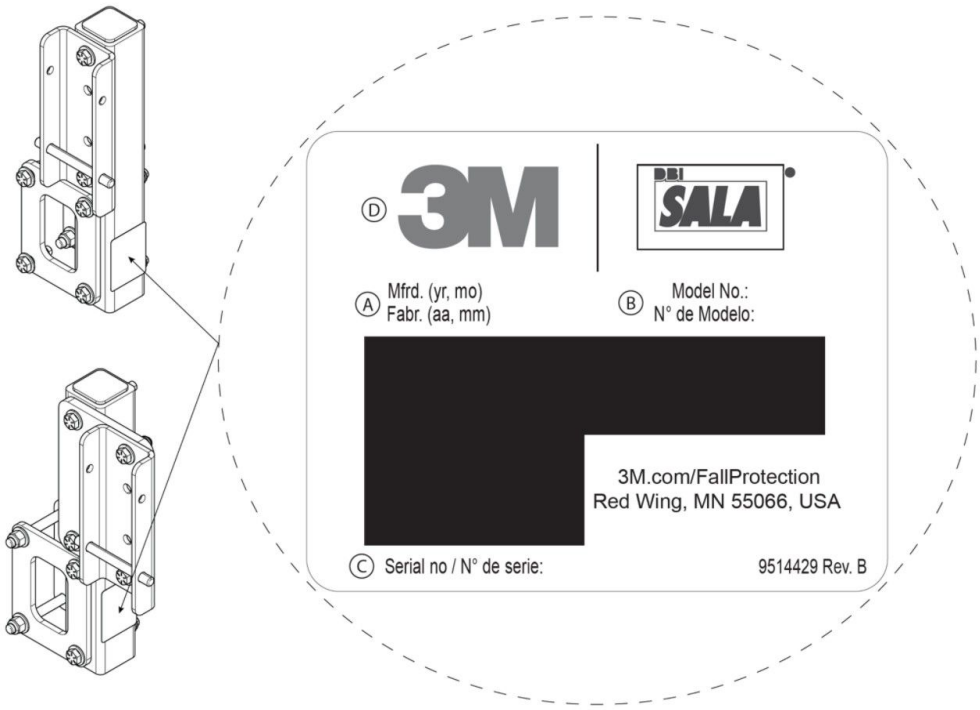
7.1. Santrauka: Paveiksle „Gaminio etiketės“ pavaizduotos ant gaminio esančios etiketės ir žymos. Toliau pateikiama kiekvienoje etiketėje ir ženklinimo elemente pateikiamos informacijos santrauka.

NOTICE:
Siekiama, kad etikečių vaizdai būtų aiškūs. Konkrečios informacijos ieškokite gaminio etiketėse.

Trūkstamos arba pažeistos etiketės turi būti pakeistos. Visos etiketės turi būti visiškai įskaitomos.

A	Pagaminta (metai / mėnuo)
B	Modelio numeris
C	Serijos numeris
D	Įmonės logotipas

9 paveikslas. Gaminio etiketės



Terminų žodynas

Apibrėžtys: Šioje instrukcijoje vartojami toliau nurodyti terminai ir apibrėžtys.

Išsamų terminų ir apibrėžimų sąrašą rasite mūsų interneto svetainėje: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Įgaliotas asmuo:** Asmuo, kurį darbdavys paskyrė atlikti pareigas vietoje, kurioje asmuo bus veikiamas kritimo pavojaus.
- **Kompetentingas asmuo:** Asmuo, gebantis nustatyti esamus ir numatomus pavojus aplinkoje ar darbo sąlygose, kurios yra nesveikos, žalingos ar pavojingos darbuotojams, ir turintis įgaliojimus imtis skubių taisomųjų priemonių jiems pašalinti.
- **Apsaugos nuo kritimo iš aukščio sistema:** Apsaugos nuo kritimo įrangos rinkinys, skirtas apsaugoti naudotoją kritimo atveju.
- **Kvalifikuotas asmuo:** Asmuo, kuris turi pripažintą laipsnį, sertifikatą ar profesinę kvalifikaciją arba kuris, remdamasis išsamiomis žiniomis, mokymu ir patirtimi, sėkmingai įrodė savo gebėjimą spręsti ar išspręsti problemas, susijusias su apsaugos nuo kritimo ir gelbėjimo sistemomis, kiek to reikalauja taikomi nacionaliniai, regioniniai ir vietiniai teisės aktai.
- **Gelbėjimo sistema:** Apsaugos nuo kritimo įrangos, skirtos asmeniui patraukti nuo pavojaus vietos į saugią vietą, rinkinys. Neleidžiama laisvai kristi.
- **Gelbėtojas:** Asmuo, naudojantis gelbėjimo sistemą, kad atliktų pagalbą teikiantį gelbėjimą.

- **Saugos sistema:** Apsaugos nuo kritimo įranga, sukonfigūruota neleisti naudotojui pasiekti pavojaus zonos. Neleidžiama laisvai kristi.
- **Naudotojas:** Asmuo, kuris atlieka veiklą, būdamas apsaugotas apsaugos nuo kritimo sistema.
- **Darbo pozicionavimo sistema:** Apsaugos nuo kritimo įrangos rinkinys, skirtas palaikyti naudotoją darbo vietoje.

Patikros ir priežiūros žurnalas

Kiekvienai patikrai turėtų būti naudojama šios lentelės kopija. Įrašykite informaciją toliau.	
Gamintojas: 3M apsauga nuo kritimo iš aukščio	
Modelio numeris (serijos numeris):	
Įsigijimo data:	**Pirmo naudojimo data:**

> Naudotojas ir kompetentingas asmuo, kuris nėra naudotojas, prieš ir po kiekvieno naudojimo turi patikrinti šį gaminį toliau nurodytais intervalais. Daugiau informacijos žr. 5 skyriuje.

Komponentas	**Tikrinimo procedūra**	**Patikros rezultatas (teigiamas arba neigiamas)**
Gaminys 2 pav.	Apžiūrėkite, ar nematote gaminio pažeidimo požymių. Apžiūrėkite, ar nėra įtrūkimų, išlinkimų, įlenkimų ar nusidėvėjimo, dėl kurio galėtų kilti poveikis produkto veikimui ir jo bendram tvirtumui.	
	Apžiūrėkite, ar visame mazge nėra korozijos požymių.	
	Patikrinkite visas gelbėjimo rinkinio tvirtinimo detales. Patikrinkite, ar netrūksta tvirtinimo detalių ir ar jos nėra pažeistos. Visos tvirtinimo detalės turi būti tvirtai pritvirtintos ir neturi laisvai suktis.	
	Patikrinkite, ar skriemuliai ir skriemulių fiksavimo kaiščiai nėra pernelyg susidėvėję ir ar juose nėra korozijos. Įsitikinkite, kad skriemulio fiksavimo kaiščiai veikia tinkamai.	
Etiketės	Visos etiketės yra vietose ir gerai įskaitomos.	
Apsauga nuo kritimo iš aukščio	Papildoma apsaugos nuo kritimo įranga, naudojama su gaminiu, yra montuojama ir tikrinama pagal gamintojo instrukcijas. Patikrinkite, ar kiekvieno gaminio stiprumo klasė yra suderinama ir pakankama numatytam naudojimui.	

Gaminio patikros santrauka				
Patikros tipas: (vienas ciklas)	Naudotojas	Kompetentingas asmuo	**Bendras patikros rezultatas:**	
Tikrino:			**Patikros data:**	
Parašas:			**Kita patikra numatyta:**	
Papildomos pastabos.				

> Jei gaminys neatitinka patikros procedūros reikalavimų, tai reiškia, kad gaminys neatitinka bendrų tikrinimo reikalavimų. Jei gaminio patikros rezultatas neigiamas, nedelsdami nustokite jį eksploatuoti. Aiškiai pažymėkite gaminį „NENAUDOTI“. Daugiau informacijos žr. 5 skyriuje.

Sertifikavimas

Jūsų gaminys atitinka nacionalinius arba regioninius standartus, nurodytus šioje instrukcijoje ant viršutinio viršelio. Sertifikavimas ir atitiktis gali būti taikomi tik atskiriems gaminio modeliams ar taikymo sritims.

> Daugiau informacijos apie sertifikavimo ar atitikties reikalavimus rasite jūsų gaminiui taikomuose standartuose ir taisyklėse.

Pasaulinė produkto garantija, ribotas teisių gynimas ir atsakomybės apribojimas

Garantija: Toliau pateikiama informacija pakeičia visas garantijas ar sąlygas, aiškias ar numanomas, įskaitant numanomas garantijas ar sąlygas dėl prekės tinkamumo parduoti ar tinkamumo tam tikram tikslui.

Jei vietos teisės aktai nenumato kitaip, 3M apsaugos nuo kritimo produktams pirminis savininkas teikia vienerių metų garantiją nuo gamybos ir medžiagų defektų nuo įrengimo arba pirmojo naudojimo datos.

Ribota teisinė apsauga: Gavusi raštišką pranešimą, bendrovė „3M“ remontuos arba pakeis bet kurį gaminį, kuriam, bendrovės „3M“ nuomone, yra gamybos arba medžiagų defektas. 3M pasilieka teisę reikalauti, kad gaminys būtų grąžintas į jos gamyklą garantinėms pretenzijoms įvertinti. Ši garantija netaikoma gaminio pažeidimui dėl dėvėjimosi, netinkamo naudojimo, apgadinimo vežant, gaminio nepriežiūros ar kitų pažeidimų, kurie nuo 3M nepriklauso. Tik pati 3M įvertins gaminio būklę ir parinks garantijos variantą.

Ši garantija skirta tik pradiniam pirkėjui ir yra vienintelė garantija, taikoma 3M apsaugos nuo kritimo gaminiams. Jei reikia pagalbos, kreipkitės į „3M“ klientų aptarnavimo skyrių savo regione.

Atsakomybės apribojimas: Vietos įstatymų leidžiamose ribose „3M“ neatsako už jokius netiesioginius, atsitiktinius, specialius ar pasekminius nuostolius, įskaitant, bet neapsiribojant pelno praradimu, bet kokiu būdu susijusius su gaminiais, nepriklausomai nuo teisinės teorijos.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ modulārā Davit sistēmas glābšanas komplekts

Lietošanas instrukcija

Veidlapas numurs: 5908376, pārsk. izd.: E

Šis izstrādājums ir sertificēts vai atbilst tālāk norādītajiem standartiem un noteikumiem. Sertifikāciju un atbilstību var attiecināt tikai uz atsevišķiem izstrādājumu modeļiem vai lietojuma veidiem. Papildinformāciju skatiet sadaļā *Sertifikāti*.

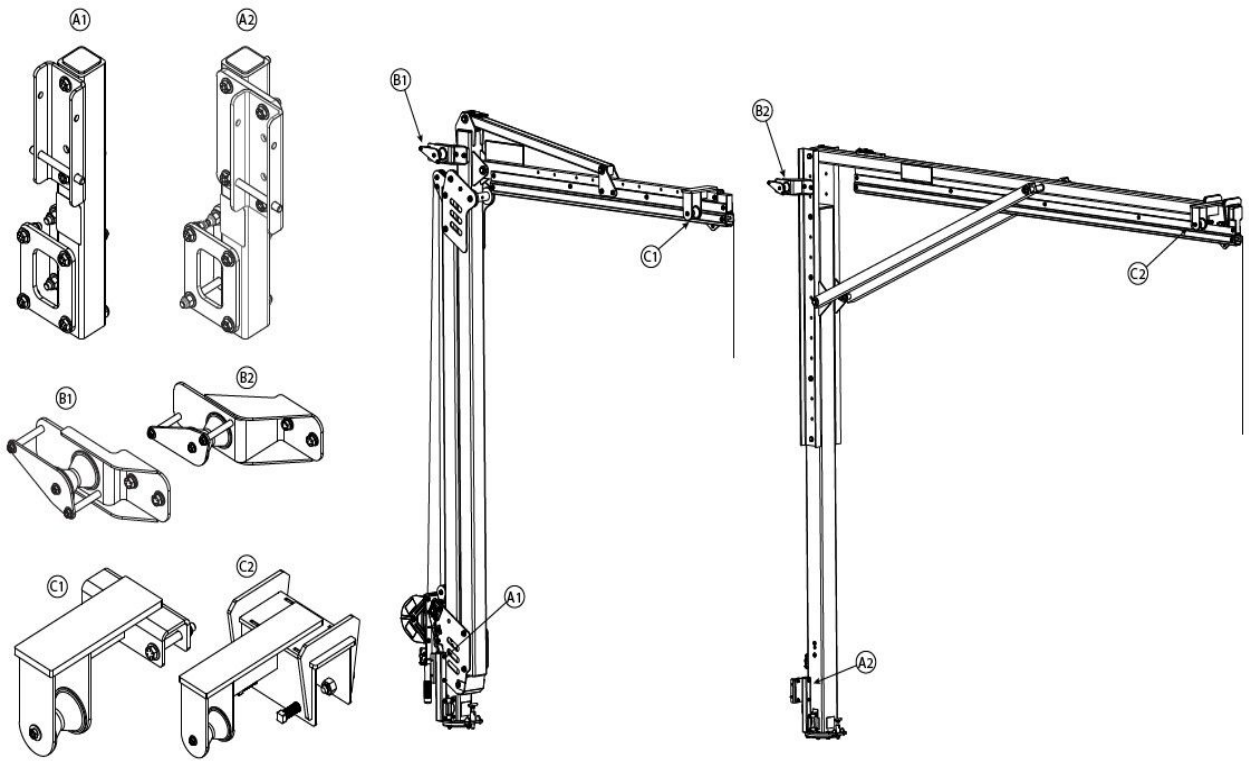
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Lai identificētu izstrādājumu kodus, skatiet izstrādājumu specifikāciju tabulas. Papildinformāciju par izstrādājumu skatiet pārskatā par izstrādājumu.

1. attēls. Izstrādājuma pārskats

Modelis	Montāžas pamatne	Vertikālais kronšteins	Sliežu kronšteins	Kopējais svars
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 mārciņas)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 mārciņas)

1. attēls. Izstrādājuma pārskats



Drošības informācija

Pirms šī izstrādājuma lietošanas, lūdzu, izlasiet, izprotiet un ievērojiet visu šajā instrukcijā ietverto drošības informāciju. NORĀDĪJUMU NEIEVĒROŠANA VAR IZRAISĪT NOPIETNAS TRAUMAS VAI NĀVI.

Šī instrukcija ir jāsniedz aprīkojuma lietotājam. Saglabājiet šo instrukciju, lai varētu to izmantot arī turpmāk.

Drošības informācija	**Veidlapa:** 5908277, **pārsk. izd.:** B

Paredzētā lietošana

Šo izstrādājumu paredzēts izmantot kā daļu no pilnas kritiena aizsardzības sistēmas.

3M nav atļāvis to izmantot jebkādā citā veidā, tostarp, bet ne tikai, neapstiprinātu materiālu apstrādei, ar atpūtu vai sportu saistītām darbībām vai citām darbībām, kas nav aprakstītas šajā instrukcijā, un tas var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi.

Šo izstrādājumu drīkst lietot tikai apmācīti lietotāji darba vietās.

⚠ Brīdinājums

Šo izstrādājumu paredzēts izmantot kā daļu no pilnas kritiena aizsardzības sistēmas.

Visiem lietotājiem jābūt pilnībā apmācītiem, kā droši uzstādīt un izmantot pilnas kritiena aizsardzības sistēmu. Šī izstrādājuma nepareiza lietošana var izraisīt smagas traumas vai nāvi. Informāciju par pareizu aprīkojuma izvēli, ekspluatāciju, uzstādīšanu, uzturēšanu un apkopi skatiet visās lietošanas rokasgrāmatās un ražotāja ieteikumos. Lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar savu darba vadītāju vai 3M tehnisko dienestu.

- **Darbs ar šo ierobežotas vietas piekļuves glābšanas sistēmu ir saistīts ar riskiem, kas var izraisīt smagus savainojumus vai nāvi. Lai mazinātu šos riskus, ievērojiet tālāk norādīto.**
  - Pirms katras lietošanas reizes un pēc katra kritiena pārbaudiet izstrādājumu, ievērojot visas šajā instrukcijā norādītās procedūras.
  - Ja pārbaudes gaitā tiek atklāti drošību apdraudoši faktori vai bojājumi, nekavējoties pārtrauciet aprīkojuma ekspluatāciju un skaidri apzīmējiet to ar marķējumu “NEIZMANTOT”. Iznīciniet vai salabojiet izstrādājumu saskaņā ar šo instrukciju.
  - Visi izstrādājumi, kas tikuši pakļauti kritiena vai trieciena iedarbībai, nekavējoties jāizņem no ekspluatācijas. Iznīciniet vai salabojiet izstrādājumu saskaņā ar šo instrukciju.
  - Nodrošiniet, lai visas kritiena aizsardzības sistēmas, kas montētas no dažādu ražotāju izgatavotiem komponentiem, būtu savstarpēji saderīgas un atbilstu visiem piemērojamajiem noteikumiem, standartiem vai prasībām saistībā ar kritiena aizsardzību. Pirms šo sistēmu lietošanas vienmēr konsultējieties ar kompetentu personu.
  - Izstrādājums jāuzstāda tikai tā, kā aprakstīts tā lietošanas instrukcijās. Iekārtas un lietošana, kas neietilpst šo instrukciju rokasgrāmatu darbības jomā, 3M ir rakstiski jāapstiprina.
  - Kritiena aizsardzības apakšsistēmas pievienojiet tikai norādītajam enkurojuma pievienošanas punktam uz produkta.
  - Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka uzstādīšanas metodes un produkts netraucēs elektriskajām līnijām, gāzes līnijām vai citiem kritiskiem materiāliem vai sistēmām.
  - Parūpējieties, lai izstrādājums būtu pareizi konfigurēts un uzstādīts, tādējādi garantējot tā drošu ekspluatāciju saskaņā ar šajā instrukcijā aprakstītajiem norādījumiem.
  - Nesavērpiet, nesasieniet, nesamezglojiet drošības virvi un nepieļaujiet, ka tā kļūst vaļīga.
  - Nepārsniedziet šajā instrukcijā norādīto atļauto lietotāju skaitu.
  - Uzstādot, lietojot vai pārvietojot izstrādājumu, ievērojiet piesardzību, jo tā kustīgās daļas var radīt iespiešanas risku.
  - Attiecīgā gadījumā ir jāievēro bloķēšanas/atzīmēšanas procedūras.
  - Nepievienojieties sistēmai, kamēr tā tiek transportēta vai uzstādīta.
- **Lai mazinātu riskus, kas saistīti ar darbu augstumā un kas, ja netiek novērsti, var izraisīt nopietnas traumas vai nāvi, ievērojiet tālāk norādītos nosacījumus.**
  - Jūsu veselībai un fiziskajai sagatavotībai ir jābūt atbilstošai, lai varētu droši strādāt augstumā un izturēt visus apstākļus, kas saistīti ar kritiena apturēšanu. Ja jums rodas jautājumi par savu spēju lietot šo aprīkojumu, konsultējieties ar savu ārstu.
  - Nekad nepārsniedziet kritiena aizsardzības aprīkojuma pieļaujamo celtspēju.
  - Nekad nepārsniedziet maksimālo brīvā kritiena attālumu, kāds norādīts kritiena aizsardzības aprīkojumam.
  - Neizmantojiet tādu kritiena aizsardzības aprīkojumu, kas nav izturējis drošības pārbaudi, vai ja radušās bažas par aprīkojuma lietošanu vai piemērotību. Ar visiem jautājumiem vērsieties pie 3M klientu apkalpošanas dienesta.
  - Dažas apakšsistēmu un komponentu kombinācijas var apgrūtināt šī aprīkojuma darbību. Lietojiet tikai saderīgus savienojumus. Sazinieties ar 3M klientu apkalpošanas dienestu, pirms lietojat šo aprīkojumu kopā ar citiem komponentiem vai apakšsistēmām, kas nav aprakstītas šajā instrukcijā.
  - Strādājot kustīgu mehānismu tuvumā un apstākļos, kad pastāv elektriskās strāvas trieciena, pārmērīgu temperatūru, ķīmiskā apdraudējuma, sprādzienbīstamu vai toksisku gāzu, asu šķautņu vai abrazīvu virsmu radīts risks, vai veicot darbu zem objektiem, kas var uzkrist jums vai kritiena aizsardzības aprīkojumam, ievērojiet īpašu piesardzību.
  - Pārliecinieties, ka jūsu izmantotais izstrādājums ir paredzēts lietošanai ar jūsu darba vidē esošajiem apdraudējumiem.
  - Strādājot augstumā, nodrošiniet pietiekamu kritiena klīrensu.
  - Nekad nepārveidojiet un nepārtaisiet savu kritiena aizsardzības aprīkojumu. 3M aprīkojuma remontu drīkst veikt tikai 3M un 3M rakstiski pilnvarotas personas.
  - Pirms kritiena aizsardzības aprīkojuma lietošanas parūpējieties, lai būtu izstrādāts rakstisks glābšanas darbu plāns, lai nodrošinātu tūlītēju glābšanu kritiena gadījumā.
  - Kritiena gadījumā nekavējoties izsauciet medicīnisko palīdzību kritušā darbinieka aprūpei.
  - Kritiena apturēšanai vienmēr izmantojiet visa ķermeņa iekares sistēmu. Nelietojiet tikai ķermeņa jostu.
  - Lai pēc iespējas samazinātu svārsta kritienu risku, centieties strādāt tieši zem stiprinājuma punkta.
  - Šī izstrādājuma lietošanas apmācības laikā vienmēr jāizmanto otra kritiena aizsardzības sistēma. Apmācāmās personas nedrīkst pakļaut neparedzētam kritiena riskam.
  - Uzstādot, izmantojot vai pārbaudot izstrādājumu, vienmēr lietojiet atbilstošus individuālās aizsardzības līdzekļus.
  - Nekad nestrādājiet zem iekārtas kravas vai darbinieka.
  - Vienmēr nodrošiniet 100% sasaisti.

Pārskats par izstrādājumu

Vienmēr pārliecinieties, vai izmantojat jaunāko 3M instrukciju rokasgrāmatu. Apmeklējiet vietni www.3m.com/userinstructions vai sazinieties ar 3M klientu apkalpošanas dienesta pārstāvi, lai saņemtu jaunāko lietošanas pamācības versiju.

Pirms šī ekipējuma lietošanas pārrakstiet izstrādājuma datus no ID marķējuma šīs pamācības beigās esošajā “Pārbaudes un apkopes žurnālā”.

1. attēlā ir parādīti izstrādājumu modeļi, uz kuriem attiecas šī instrukcija. Šis izstrādājums jālieto kopā ar tālāk norādītajiem izstrādājumiem.

Modelis 8530885		
Modeļa numurs	Apraksts	Lietošanas instrukcijas
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Modelis 8530905		
Modeļa numurs	Apraksts	Lietošanas instrukcijas
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

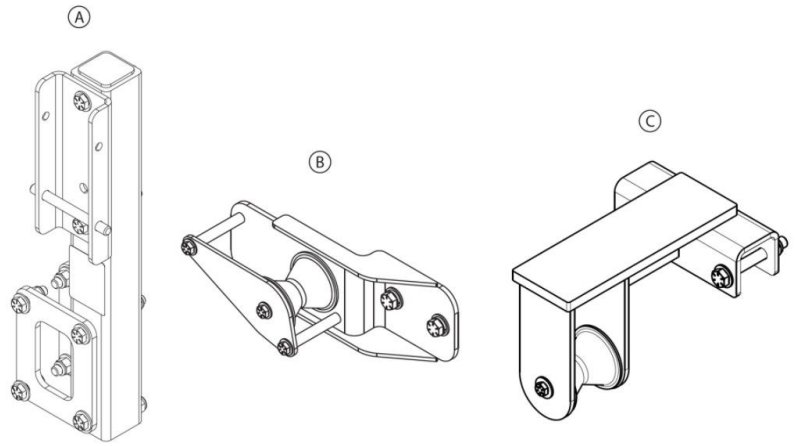
Šī izstrādājuma lietojumu nosaka tie izstrādājumi, ar kuriem kopā tas tiek izmantots. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet šo izstrādājumu ražotāja norādījumus.

2. attēlā ir norādīti pieejamo produktu modeļu galvenie komponenti. Katrs komplekts sastāv no montāžas pamatnes (A), kas nostiprina vinču vai SRD; vertikāls kronšteins (B), kas nostiprina savienojošās apakšsistēmas glābšanas līniju, kad tā virzās uz Davit sviru; un sliežu kronšteins (C), kas nostiprina glābšanas līniju Davit rokas galā.

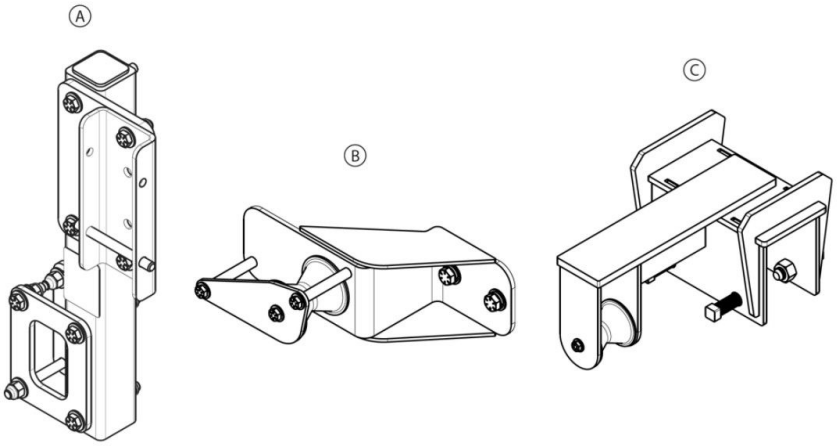
Plašāku informāciju skatiet izstrādājuma specifikāciju tabulās.

2. attēls — komponenti

8530885



8530905



Izstrādājuma specifikāciju tabulas

Sistēmas specifikācijas

Kapacitāte.	Maksimālā personāla ietilpība 1 persona ar kopējo svaru (apģērbs, instrumenti utt.) nepārsniedz 140 kg (310 mārciņas).

Komponentu specifikācijas

2. attēla norāde	Komponents	Materiāli
A	Montāžas pamatne	Pulverkrāsots tērauds, plastmasas skriemelis
B	Vertikālais kronšteins	Pulverkrāsots tērauds, plastmasas skriemelis
C	Sliežu kronšteins	Pulverkrāsots tērauds, plastmasas skriemelis

1.0. Izstrādājuma lietošana

1.1. Mērķis. Šis izstrādājums tiek izmantots kā piederums vai papildu komponents citam izstrādājumam. Lai iegūtu plašāku informāciju, lietotājam jāizlasa šo līdztekus izmantojamo izstrādājumu ražotāja norādījumi.

1.2. Uzraudzība. Šī aprīkojuma lietošana jāuzrauga kompetentai personai.

1.3. Tālākpārdošana un izplatīšana. Ja šis izstrādājums tiek pārdots tālāk ārpus sākotnējās izcelsmes valsts, tālākpārdevējam jānodrošina, lai šī instrukcija būtu pieejama tās valsts valodā, kur šo izstrādājumu lietos.

1.4. Apmācība. Aprīkojumu drīkst uzstādīt un lietot personas, kuras apmācītas tā pareizā lietošanā. Šī instrukcija jāizmanto darbinieka apmācības programmas ietvaros atbilstoši valsts, reģionālajiem vai vietējiem standartiem. Šī aprīkojuma lietotāju un uzstādītāju pienākums ir iepazīties ar šo instrukciju, iziet apmācības par aprīkojuma pareizu apkopi un lietošanu, kā arī pārzināt aprīkojuma lietošanas raksturlielumus, lietošanas ierobežojumus un nepareizas lietošanas sekas.

1.5. Glābšanas plāns. Lietojot šo aprīkojumu un savienojošās apakšsistēmas, darba devējam jāsagatavo rakstisks glābšanas plāns un līdzekļi šī plāna īstenošanai un lietotāju, pilnvaroto personu un glābēju iepazīstināšanai ar šo plānu. Ieteicams, lai uz vietas būtu apmācīta glābšanas komanda. Komandas locekļiem jānodrošina aprīkojums un tehnika, kas nepieciešama veiksmīgai glābšanai. Lai nodrošinātu nepieciešamās glābēju prasmes, jāveic regulāras apmācības. Glābējiem jāizsniedz šī instrukcija. Glābšanas procesa laikā nepārtraukti jābūt nodrošinātam vizuālam kontaktam vai saziņai ar glābjamo personu.

2.0. Sistēmas prasības

2.1. Enkurojums. Enkurojuma konstrukcijai, kas nostiprina šo izstrādājumu, ir jāspēj izturēt visas nepieciešamās slodzes, ko pieļauj tā kritiena aizsardzības sistēma. Plašāku informāciju skatiet 4. sadaļā.

2.2. Kapacitāte. Pilnas kritiena aizsardzības sistēmas lietotāju celtspēju ierobežo komponents ar zemāko nominālo maksimālo celtspēju. Piemēram, ja savienojošās apakšsistēmas celtspēja ir mazāka par iekares sistēmas celtspēju, ir jāievēro savienojošās apakšsistēmas celtspējas prasības. Celtspējas prasības skatiet katra sistēmas komponenta ražotāja instrukcijās.

2.3. Vides riski. Šī aprīkojuma izmantošanai vietās, kur pastāv vides riski, var būt nepieciešami papildu piesardzības pasākumus, lai novērstu lietotāja traumas vai aprīkojuma sabojāšanu. Riski var ietvert, bet nav ierobežoti ar: lielu karstumu, spēcīgiem vējiem, ķīmiskām vielām, kodīgu vidi, augstsprieguma līnijām, sprādzienbīstamām vai indīgām gāzēm, kustīgiem mehānismiem, asām malām vai virs galvas esošiem materiāliem, kas var uzkrist lietotājam vai aprīkojumam. Lai iegūtu plašāku informāciju, sazinieties ar 3M klientu atbalsta dienestu.

2.4. Komponentu saderība. 3M aprīkojumu paredzēts lietot ar 3M komponentiem. Tāda aprīkojuma lietošanu, kas nav 3M aprīkojums, jāapstiprina kompetentai personai. Neapstiprināta aprīkojuma aizstāšana var apdraudēt aprīkojuma saderību, kā arī ietekmēt kritiena aizsardzības sistēmas drošumu un uzticamību. Pirms lietošanas izlasiet un ievērojiet visus aprīkojuma norādījumus un brīdinājumus.

2.5. Savienotāju saderība. Savienotāji ir saderīgi ar savienojošajiem elementiem, ja neviena komponenta izmērs un forma nerada nejaušas savienotāja atvēršanās risku neatkarīgi no orientācijas. Savienotājiem ir jāatbilst piemērojamajiem standartiem. Lietošanas laikā savienotājiem ir jābūt pilnībā noslēgtiem un fiksētiem.

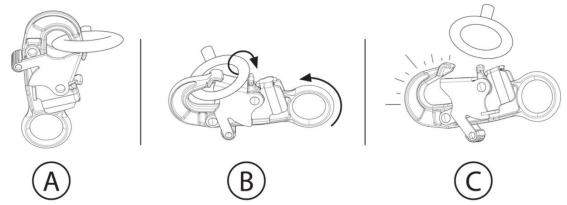
3M savienotāji (fiksējošie āķi un karabīnes) ir paredzēti tikai tādam lietojumam, kā norādīts katra izstrādājuma lietošanas pamācībā. Pārliecinieties, ka savienotāji ir saderīgi ar sistēmas komponentiem, pie kuriem tie ir pievienoti. Neizmantojiet nesaderīgu aprīkojumu. Nesaderīgu komponentu izmantošana var izraisīt nejaušu savienotāja atvienošanos. Atsaucei skatiet attēlu. Ja savienojošais elements, kam pievienots savienotājs, ir pārāk mazs vai neregulāras formas, var rasties situācija, kad savienojošais elements spiež uz savienotāja slēdzējmehānismu (A). Šis spēks var izraisīt slēdzējmehānisma atvēršanos (B), izraisot savienotāja atvienošanos no savienojošā elementa (C).

2.6. Savienojumu veidošana. Savienojumiem jābūt saderīgiem izmēra, formas un izturības ziņā. Neatbilstošu savienojumu piemērus skatiet attēlā.

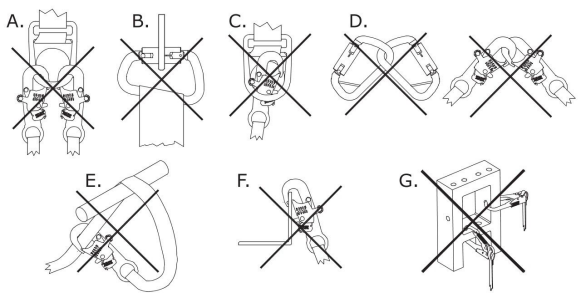
A. Pie D veida gredzena, kam pievienots cits savienotājs.
B. Tādā veidā, kas rada slodzi slēdzējmehānismam. Lielus fiksējošos āķus nedrīkst savienot ar D veida gredzeniem vai citiem savienojošiem elementiem, ja vien fiksējošā āķa slēdzējmehānisma izturība nav 16 kN (3600 lbf) vai lielāka.
C. Viltus savienojumā, kur savienotāja vai savienojošā elementa izmērs vai forma nav saderīga un kur bez vizuālas pārbaudes savienotāji var šķist pilnībā savienoti.
D. Savā starpā.
E. Tieši uz siksnu, štropes kāju materiālu vai atsaites materiālu, ja vien šāds savienojums nav skaidri atļauts ražotāja norādījumos.
F. Jebkādam objektam, kura izmērs vai forma neļauj savienotājam pilnībā aizvērties un nofiksēties vai kas var izraisīt savienotāja atvēršanos.

G. Tādā veidā, kas neļauj savienotājam ieņemt pareizo stāvokli slodzes apstākļos.

3. attēls. Savienotāju saderība



4. attēls. Savienojumu veidošana



3.0. Uzstādīšana

3.1. Pārskats: Šis produkts tiek izmantots kopā ar produktiem, kas norādīti produkta pārskatā. Pirms šī produkta uzstādīšanas un lietošanas pārliecinieties, ka esat izlasījis ražotāja norādījumus par citiem produktiem, ar kuriem tiek izmantots šis aprīkojums.

3.2. Plānošana: Plānojiet kritiena aizsardzības sistēmu pirms darba sākšanas. Novērtējiet visus faktorus, kas var ietekmēt jūsu drošību pirms un pēc kritiena un kritiena laikā. Ņemiet vērā visas prasības un ierobežojumus, kas norādīti šajā instrukcijā.

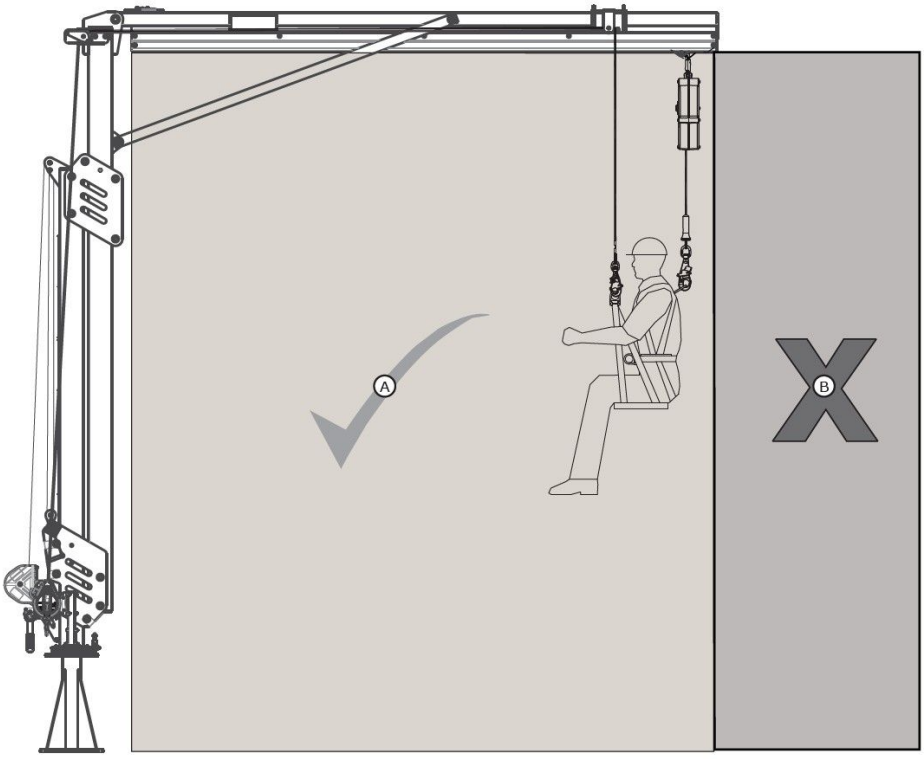
A. **Asas malas.** Nestrādājiet vietās, kur sistēmas komponenti var nonākt saskarē ar neaizsargātām asām malām un abrazīvām virsmām vai berzēties pret tām. Visas asās malas un abrazīvās virsmas jāpārklāj ar aizsargmateriālu.
B. **Savietojamība.** Uzstādot sistēmu, ir svarīgi izmantot saderīgus komponentus. Katrs produkta modelis ir saderīgs lietošanai ar noteiktu produktu modeļu vai konstrukciju komplektu.

Pašievelkošas ierīces (SRD)	Šis komplekts ir saderīgs ar apakšsistēmām, kas atbilst citām sistēmas prasībām. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet Davit lietotāja instrukciju.
Vinčas	Šis komplekts ir saderīgs ar apakšsistēmām, kas atbilst citām sistēmas prasībām. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet Davit lietotāja instrukciju.

C. **Droša darba zona.** Šo sistēmu var droši izmantot tikai noteiktā zonā ap sistēmu. Izmantojot šo sistēmu, lietotājam jāpaliek norādītajā drošajā darba zonā. Atsaucei skatiet attēlu.

> ⚠WARNING:
> Strādājot abās sistēmas pusēs, turiet enkurpunktu pēc iespējas tuvāk virs galvas. Ja uz Davit pamatnes ir rotācijas apstāšanās, nekad nestrādājiet tālāk par šo rotācijas pieturu.

5. attēls — droša darba zona



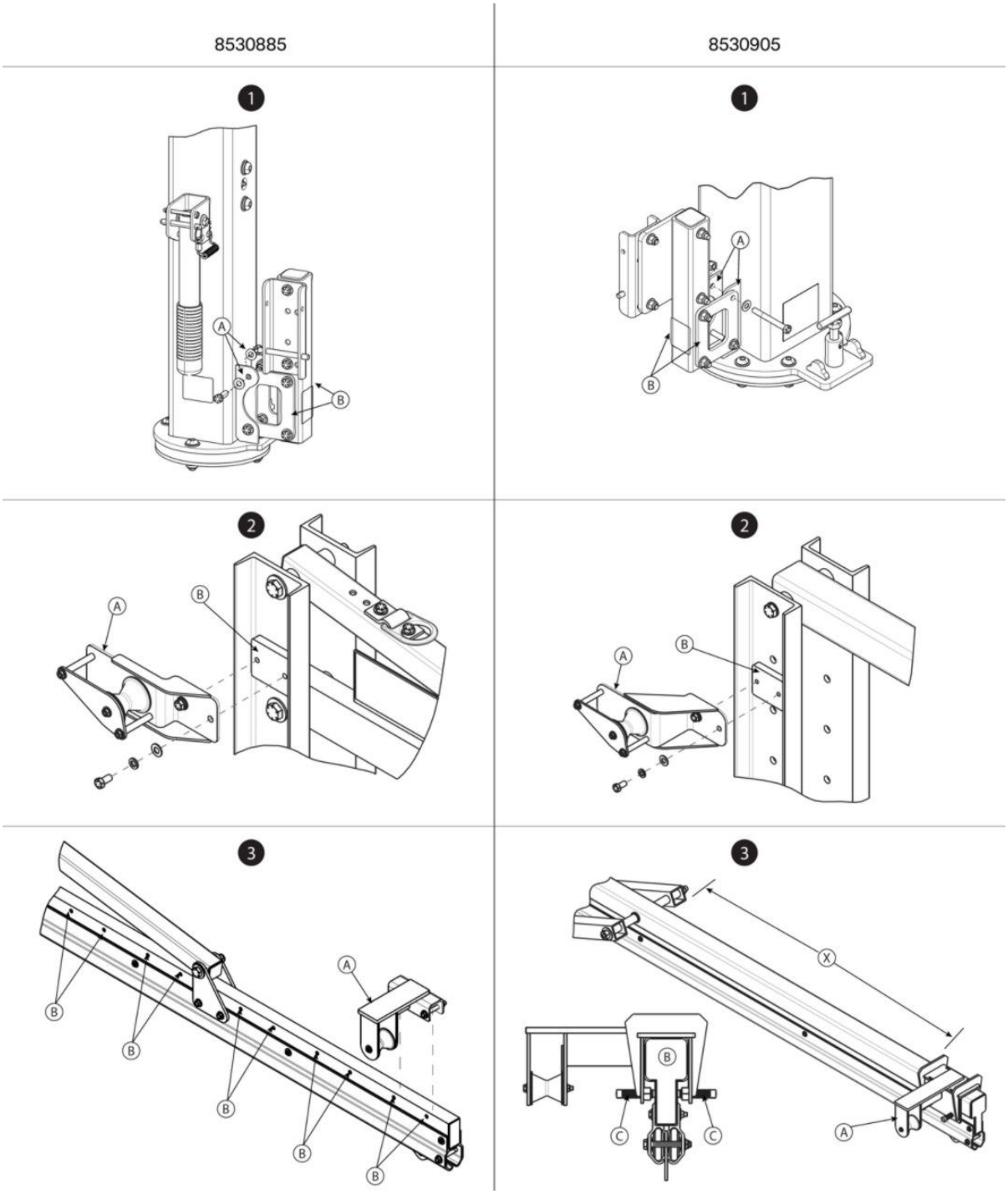
3.3. Glābšanas komplekta uzstādīšana. Atsaucei skatiet attēlu. Izstrādājuma uzstādīšana.

1. **Nostipriniet montāžas pamatni.** Piestipriniet montāžas pamatni (B) pie stiprinājuma plāksnēm (A) uz Davit masta ar komplektācijā iekļauto 3/8 collu aparatūru. Pievelciet stiprinājumu līdz 61 N-m (45 mārciņas).

2. **Nostipriniet vertikālo kronšteinu.** Piestipriniet vertikālo kronšteinu (A) pie stiprinājuma plāksnes (B) uz Davit masta ar komplektācijā iekļauto 1/2 collu aparatūru. Pārliecinieties, ka vertikālais kronšteins (A) ir vērsts prom no sliedes, kā parādīts attēlā. Pievelciet stiprinājumu līdz 81 N-m (60 mārciņas).
3. **Nostipriniet sliedes kronšteinu.**

    A. **8530885:** Piestipriniet sliedes kronšteinu (A) pie vēlamajiem stiprinājuma caurumiem (B) uz sliedes mugurkaula, izmantojot komplektācijā iekļauto 1/2 collu aparatūru. Pievelciet stiprinājumu līdz 61 N-m (45 mārciņas).
    B. **8530905:** Uzbīdiet un piestipriniet sliedes kronšteinu (A) ap sliedes mugurkaulu (B), izmantojot (4x) saspiešanas skrūves (C), atstājot vismaz 2 collas (5 cm) vietas sliedes galā. Sliedes kronšteinu var uzstādīt jebkurā vietā gar mugurkaulu (X). Pievelciet stiprinājumu līdz 61 N-m (45 mārciņas).

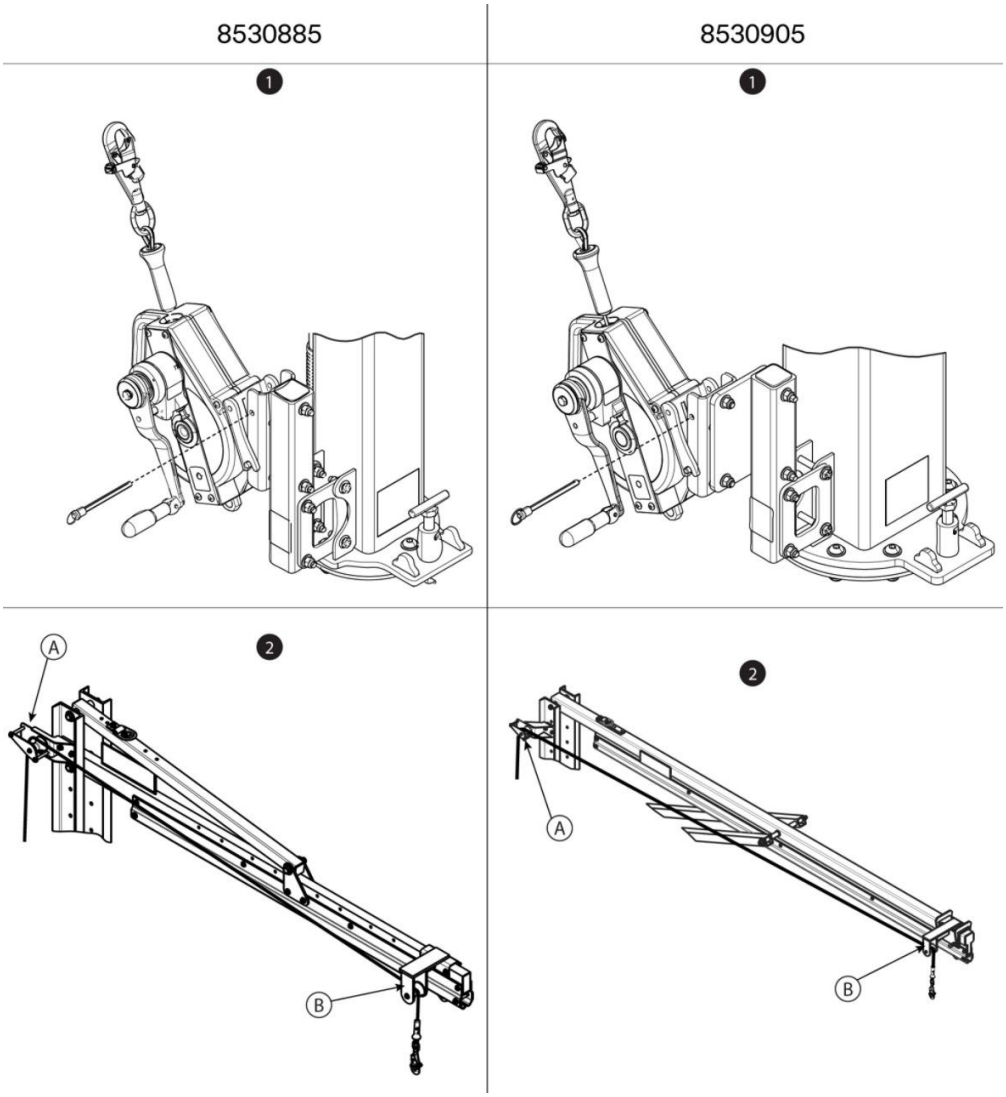
6. attēls. Glābšanas komplekta uzstādīšana



3.4. Savienojošās apakšsistēmas uzstādīšana. Glābšanas komplekta montāžas pamatne ir viegli uzstādāma ar montāžas kronšteinu. Atsaucei skatiet attēlu. Izstrādājuma uzstādīšana.

1. **Nostipriniet apakšsistēmas stiprinājuma kronšteinu uz montāžas pamatnes.** Novietojiet montāžas kronšteina iegriezumus virs stieņu galiem, kas izvirzīti no montāžas pamatnes, un pēc tam pagrieziet apakšsistēmu pret Davit mastu, līdz caurumi pārošanās kronšteinā sakrīt ar montāžas pamatnes caurumiem. Ievietojiet montāžas tapu caur caurumiem SRD montāžas kronšteinā un montāžas pamatnē.
2. **Novietojiet apakšsistēmas glābšanas virvi caur sistēmu.** Izvelciet glābšanas līnijas kabeli uz augšu caur vertikālo kronšteinu (A) un sliedes kronšteinu (B), pārliecinoties, ka glābšanas līnija balstās uz kronšteinu veltņiem.

7. attēls. Savienojošās apakšsistēmas uzstādīšana



4.0. Lietošana

4.1. Pirms katras lietošanas. Pārbaudiet, vai darba zona un kritiena aizsardzības sistēma atbilst visiem šajā instrukcijā definētajiem kritērijiem. Pārbaudiet, vai ir pieejams oficiāls glābšanas plāns. Pārbaudiet izstrādājumu atbilstoši pārbaudes punktiem "Lietotājs", kas definēti pārbaudes un apkopes žurnālā. Ja pārbaudē tiek konstatēts, ka apstākļi ir nedroši vai nepilnīgi, vai ja rodas jebkādas šaubas par sistēmas stāvokli, nekavējoties pārtrauciet izstrādājuma lietošanu. Skaidri marķējiet produktu ar uzrakstu "NEIZMANTOT". Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.

4.2. Enkurojums. Papildus produkta ietilpībai jebkurā kritiena aizsardzības sistēmā ir jāņem vērā visu nesošo konstrukciju vai komponentu stiprās puses.

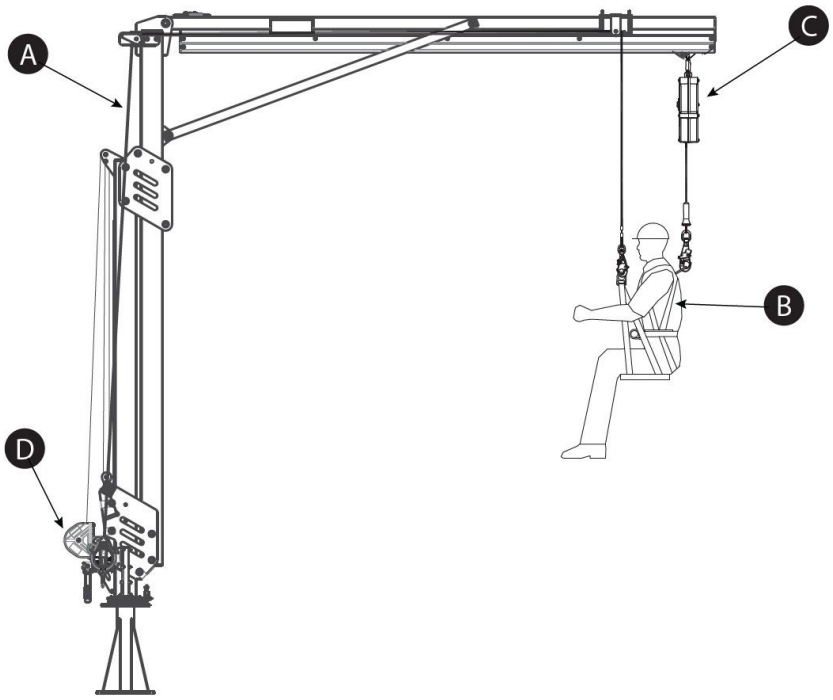
A. **Enkurojuma konstrukcija.** Enkurojuma konstrukcijai, kas nostiprina šo produktu, ir jāspēj izturēt visas nepieciešamās slodzes, ko pieļauj tā kritiena aizsardzības sistēma.
B. **Enkurojuma savienojuma punkti.** Enkurojuma punktiem, ko izmanto kopā ar produktu, jāspēj izturēt jebkādas slodzes, ko rada produkts.
C. **Stiprinājumi.** Visiem stiprinājumiem, kas nostiprina izstrādājumu vietā, jābūt pietiekami izturīgiem, lai lietošanas laikā izstrādājums būtu nostiprināts. Sīkāku informāciju skatiet stiprinājuma ražotāja norādījumos.

4.3. Glābšanas komplekta izmantošana. Glābšanas komplekts vienmēr jāizmanto ar saderīgu Davit sistēmu (A), pilna ķermeņa siksnu (B), kritiena aizturēšanas apakšsistēmu (C) un apakšsistēmu, ko izmanto pozicionēšanai vai glābšanai (D). Atsaucei skatiet attēlu.

> Plašāku informāciju par saderīgām apakšsistēmām skatiet Davit pamatnes lietošanas instrukcijā.

- Kritiena aizturēšanas apakšsistēma (C) jānostiprina pie enkura punkta uz Davit sliedes. Tas jāpiestiprina pie muguras D veida gredzena uz lietotāja siksnas.
- Pozicionēšanas vai glābšanas apakšsistēma (D) jāpiestiprina pie lietotāja siksnas krūšu kaula vai priekšējā D veida gredzena. Alternatīvi to var piestiprināt pie norādītā pacelšanas punkta uz sēdekļa slinga, bosun krēsla vai līdzīga aprīkojuma.

8. attēls. Glābšanas komplekta izmantošana



4.4. Pēc kritiena. Ja šis aprīkojums ir ticis pakļauts kritiena bloķēšanai vai trieciena spēkam, nekavējoties pārtrauciet tā ekspluatāciju. Skaidri marķējiet to ar uzrakstu “NEIZMANTOT”. Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.

5.0. Pārbaude

> Kad aprīkojums ir izņemts no ekspluatācijas, to nevar nodot atpakaļ lietošanā, kamēr kompetenta persona rakstiski nav apstiprinājusi, ka drīkst šādi rīkoties.

5.1. Pārbaudes biežums: Lietotājam jāpārbauda izstrādājums pirms katras tā lietošanas reizes, un papildus vismaz reizi gadā šāda pārbaude jāveic arī kompetentai personai, kas nav lietotājs. Izmantojot aprīkojumu biežāk un skarbākos apstākļos, var būt nepieciešams palielināt kompetentās personas veikto pārbaužu biežumu. Kompetentajai personai jānosaka šo pārbaužu biežums atbilstoši konkrētās darba vietas apstākļiem.

Piemērojamais standarts vai reģions	Nepieciešamais kompetentās personas pārbaužu biežums
ANSI un OSHA	Reizi gadā

5.2. Pārbaudes procedūras. Pārbaudiet šo izstrādājumu saskaņā ar procedūrām, kas norādītas “Pārbaudes un apkopes žurnālā”. Šī aprīkojuma īpašniekam ir jāsaglabā katras pārbaudes dokumentācija. Pārbaudes un apkopes žurnālam jābūt novietotam izstrādājuma tuvumā vai kādā citā lietotājiem viegli pieejamā vietā. Ieteicams atzīmēt uz izstrādājuma nākamās vai iepriekšējās pārbaudes veikšanas datumu.

5.3. Defekti. Ja produktu nevar nodot atpakaļ ekspluatācijā esoša defekta vai nedroša stāvokļa dēļ, produkts ir vai nu jāiznīcina, vai jānosūta remontam 3M vai 3M pilnvarotam servisa centram.

5.4. Izstrādājuma kalpošanas laiks. Izstrādājuma kalpošanas ilgumu nosaka darba apstākļi un apkope. Kamēr izstrādājums atbilst pārbaudes kritērijiem, to var turpināt lietot.

6.0. Apkope, glabāšana un remonts

> Aprīkojumam, kam nepieciešama apkope vai kam ieplānota apkope, jābūt marķētam ar uzrakstu “NEIZMANTOT”. Šīs aprīkojuma etiķetes nedrīkst noņemt, kamēr nav veikta apkope.

6.1. Tīrīšana Periodiski notīriet drošības virvi un izstrādājuma ārpusi ar ūdeni un maigu ziepju šķīdumu. Rūpīgi izskalojiet izstrādājumu un izžāvējiet. Notīriet marķējumus, ja nepieciešams. Lai uzzinātu vairāk, lūdzu, skatiet tehnisko biļetenu mūsu tīmekļa vietnē: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2. Likvidēšana. Pārgrieziet vai citādi atspējojiet drošības virvi, pēc tam atbilstoši atbrīvojieties no izstrādājuma.

6.3. Remonts: Šo aprīkojumu drīkst labot tikai 3M vai puses, kas saņēmušas rakstisku 3M atļauju. Nemēģiniet izjaukt izstrādājumu un neeļļojiet tā daļas.

6.4. Glabāšana un transportēšana: Glabājiet un transportējiet izstrādājumu vēsā, sausā un tīrā vidē, sargājot to no tiešas saules gaismas. Izvairieties no vietām, kur var būt ķimikāliju tvaiki. Rūpīgi pārbaudiet komponentus pēc ilgstošas aprīkojuma uzglabāšanas.

> ⚠WARNING:
> Pēkšņas pārejas starp siltu un ārkārtīgi aukstu vidi var ietekmēt jūsu ekipējuma veiktspēju. Mehāniskās ierīces (piemēram, pašievelkošās ierīces, vinčas, izguves ierīces, kāpšanas piedurknes utt.) būtu jāpielāgo lietošanai ārkārtīgi aukstā laikā vai karstumā, uzglabājot tās darba videi līdzīgā temperatūrā. Pirms aprīkojuma lietošanas vienmēr veiciet tā pirmslietošanas pārbaudi tā darba vidē.

7.0. Etiķetes un marķējumi

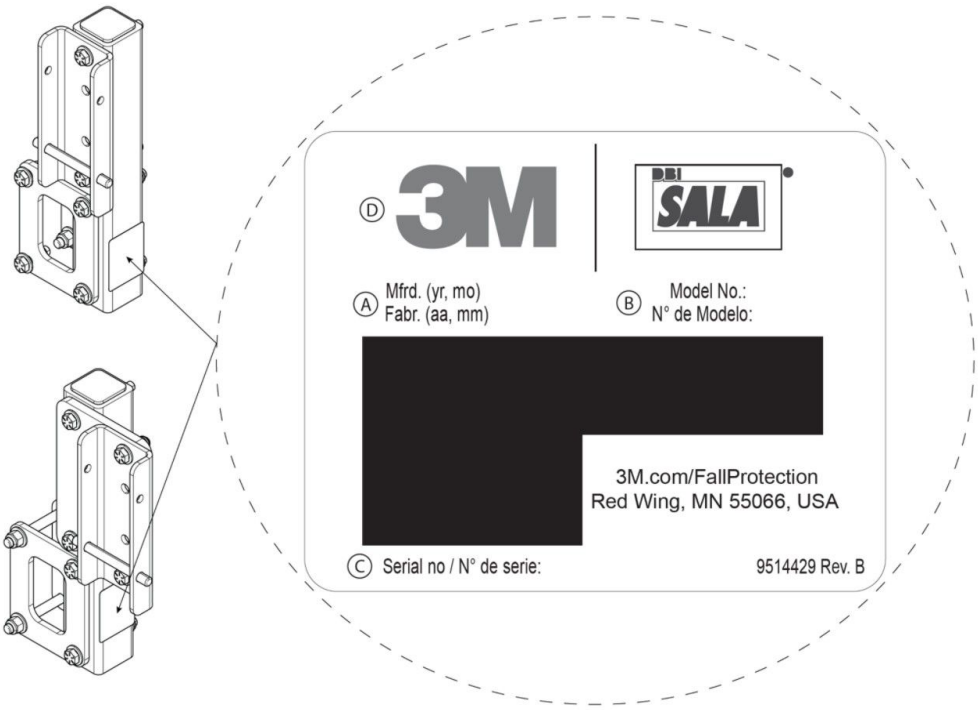
7.1. Kopsavilkums: Attēlā “Produktu etiķetes” ir attēlotas uz produkta esošās etiķetes un marķējumi. Tālāk skatiet informācijas kopsavilkumu, kas sniegta ar katru etiķeti un marķējumu.

NOTICE:
Marķējuma attēliem ir jābūt reprezentatīviem. Konkrētu informāciju, lūdzu, skatiet uz sava produkta marķējumiem.

Trūkstošās vai bojātās etiķetes ir jānomaina. Visām etiķetēm jābūt pilnībā salasāmām.

A	Izgatavots (gads/mēnesis)
B	Modeļa numurs
C	Sērijas numurs
D	Uzņēmumu logotips

9. attēls. Produkta etiķetes



Glosārijs

Definīcijas. Šajā lietošanas instrukcijā izmantoti tālāk norādītie termini un definīcijas.

Visaptverošu terminu un definīciju sarakstu skatiet mūsu tīmekļa vietnē: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pilnvarotā persona:** persona, kuru darba devējs norīkojis veikt darba pienākumus vietā, kur šī persona tiek pakļauta kritiena riskam.
- **Kompetentā persona:** persona, kura spēj identificēt esošos un paredzamos riskus apkārtnē vai darba apstākļos, kas ir antisanitāri, kaitīgi vai bīstami darbiniekiem, un kura ir pilnvarota nekavējoties veikt korektīvus pasākumus attiecīgo risku novēršanai.
- **Kritiena apturēšanas sistēma:** Fall Protection aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai pasargātu lietotāju kritiena gadījumā.
- **Kvalificēta persona:** persona, kurai ir atzīts grāds, sertifikāts vai profesionālais statuss vai kura, pateicoties plašām zināšanām, apmācībai un pieredzei, ir sekmīgi pierādījusi savu spēju atrisināt vai novērst problēmas, kas saistītas ar kritiena aizsardzības un glābšanas sistēmām, tādā apmērā, kā to pieprasa piemērojamie valsts, reģionālie un vietējie noteikumi.
- **Glābšanas sistēma:** kritiena aizsardzības aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai varētu pārvietot personu prom no briesmām uz drošu vietu. Brīvais kritiens nav atļauts.
- **Glābējs:** persona, kura izmanto glābšanas sistēmu, lai palīdzētu veikt glābšanas darbus.

- **Ierobežojoša sistēma:** kritiena aizsardzības aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai nepieļautu kritiena risku. Brīvais kritiens nav atļauts.
- **Lietotājs:** persona, kura veic darbības, izmantojot kritiena aizsardzības sistēmu.
- **Darba pozicionēšanas sistēma:** kritiena aizsardzības aprīkojuma komplekts, kas konfigurēts tā, lai atbalstītu lietotāju darba pozīcijā.

Pārbaudes un apkopes žurnāls

Šīs tabulas kopija jāizmanto katrai pārbaudei. Ierakstiet informāciju zemāk.	
Ražotājs: 3M kritienu novēršana	
Modeļa numurs (sērijas numurs):	
Iegādes datums:	**Pirmās lietošanas datums:**

> Lietotājam šis izstrādājums jāpārbauda pirms katras tā lietošanas reizes, un papildus noteiktajos laika intervālos šāda pārbaude jāveic arī kompetentai personai, kas nav lietotājs. Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.

Komponents	Pārbaudes procedūra	Pārbaudes rezultāts (nokārtots vai nesekmīgs)
Izstrādājums (2. attēls)	Pārbaudiet, vai izstrādājuma nav bojājumu pazīmju. Pārbaudiet, vai nav saliekumu, locījumu, iespiedumu vai nodiluma, kas var ietekmēt izstrādājuma darbību un tā vispārējo stiprumu.	
	Pārbaudiet, vai nevienai iekārtas daļai nav korozijas pazīmju.	
	Pārbaudiet visus glābšanas komplekta stiprinājumus. Pārbaudiet, vai nav stiprinājumu, kas var būt trūkstoši vai bojāti. Visiem stiprinājumiem jābūt saspringtiem, un tie nedrīkst brīvi griezties.	
	Pārbaudiet, vai skriemeļi un skriemeļu atbrīvošanas tapas nav pārmērīgi nodilušas un tiem nav korozijas. Pārliecinieties, ka skriemeļa atbrīvošanas tapas darbojas pareizi.	
Etiķetes	Visam marķējumam jābūt vietā un pilnībā salasāmam.	
Kritiena aizsardzības aprīkojums	Papildu kritienu novēršanas ekipējums, kas tiek izmantots kopā ar izstrādājumu, tiek uzstādīts un pārbaudīts saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Pārbaudiet, vai katra izstrādājuma stipruma novērtējums ir saderīgs un pietiekams paredzētajam lietojumam.	

Izstrādājuma pārbaudes kopsavilkums				
> Ja izstrādājuma pārbaudes procedūra ir nesekmīga, arī vispārējā izstrādājuma pārbaude ir nesekmīga. Ja izstrādājuma pārbaude ir nesekmīga, nekavējoties izņemiet to no ekspluatācijas. Skaidri marķējiet izstrādājumu ar uzrakstu “NEIZMANTOT”. Plašāku informāciju skatiet 5. sadaļā.				
Pārbaudes veids: (pirmais aplis)	Lietotājs	Kompetenta persona	**Vispārējās pārbaudes rezultāts:**	
Pārbaudes veicējs:			**Pārbaudes datums:**	
Paraksts:			**Nākamās pārbaudes veikšanas datums:**	
Papildu piezīmes:				

Sertifikāti

Jūsu izstrādājums atbilst valsts vai reģionālajiem standartiem, kas norādīti uz šīs instrukcijas priekšējā vāka. Sertifikāciju un atbilstību var attiecināt tikai uz atsevišķiem izstrādājumu modeļiem vai lietojuma veidiem.

> Plašāku informāciju par sertifikācijas vai atbilstības prasībām skatiet izstrādājumam piemērojamajos standartos un noteikumos.

Vispārējā izstrādājuma garantija, ierobežots tiesiskās aizsardzības līdzeklis un atbildības ierobežojums

Garantija. Tālāk sniegtā informācija aizvieto visas garantijas vai noteikumus, skaidri izteiktus vai netiešus, ieskaitot netiešās garantijas vai noteikumus par atbilstību tirdzniecībai vai piemērotību noteiktam nolūkam.

Ja vietējos likumos nav noteikts citādi, 3M kritiena aizsardzības izstrādājumiem tiek nodrošināta viena gada garantija pret ražošanas un materiālu defektiem no brīža, kad tos uzstādījis vai pirmoreiz lietojis sākotnējais īpašnieks.

Ierobežots aizsardzības līdzeklis. Pēc rakstiska iesnieguma 3M, 3M salabos vai aizvietos jebkuru preci, kurai 3M būs konstatējis ražošanas vai materiālu defektu. 3M patur tiesības pieprasīt izstrādājuma nosūtīšanu uz tā ražotni garantijas prasību novērtēšanai. Šī garantija neattiecas uz tādiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies izstrādājuma nolietošanās, nepareizas lietošanas, apzināti nepareizas lietošanas, pārvadāšanas laikā radušos bojājumu, apkopes neveikšanas vai citu bojājumu dēļ, ko 3M nespēj kontrolēt. Tikai 3M ir tiesīgs izlemt par izstrādājuma stāvokli un garantijas iespējām.

Šī garantija attiecas tikai uz sākotnējo pircēju, un tā ir vienīgā garantija, kas piemērojama 3M kritiena aizsardzības izstrādājumiem. Lūdzu, sazinieties ar 3M klientu apkalpošanas dienestu savā reģionā, lai saņemtu palīdzību.

Atbildības ierobežojums. Tādā apmērā, kā to pieļauj vietējie likumi, 3M neuzņemas nekādu atbildību par netiešiem, gadījuma rakstura, īpašiem vai izrietošiem zaudējumiem, ieskaitot, bet ne tikai ar peļņas zaudēšanu saistītiem zaudējumiem, kas jebkādā veidā saistīti ar izstrādājumiem, neskatoties uz izvirzīto juridisko teoriju.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ Modulair davitsysteem - reddingsset

Gebruiksaanwijzing

Formuliernummer: 5908376, Herziening: E

Dit product is gecertificeerd volgens of voldoet aan de volgende normen en voorschriften. Certificering en conformiteit kan beperkt zijn tot afzonderlijke productmodellen of toepassingen. Raadpleeg *Certificeringen* voor meer informatie.

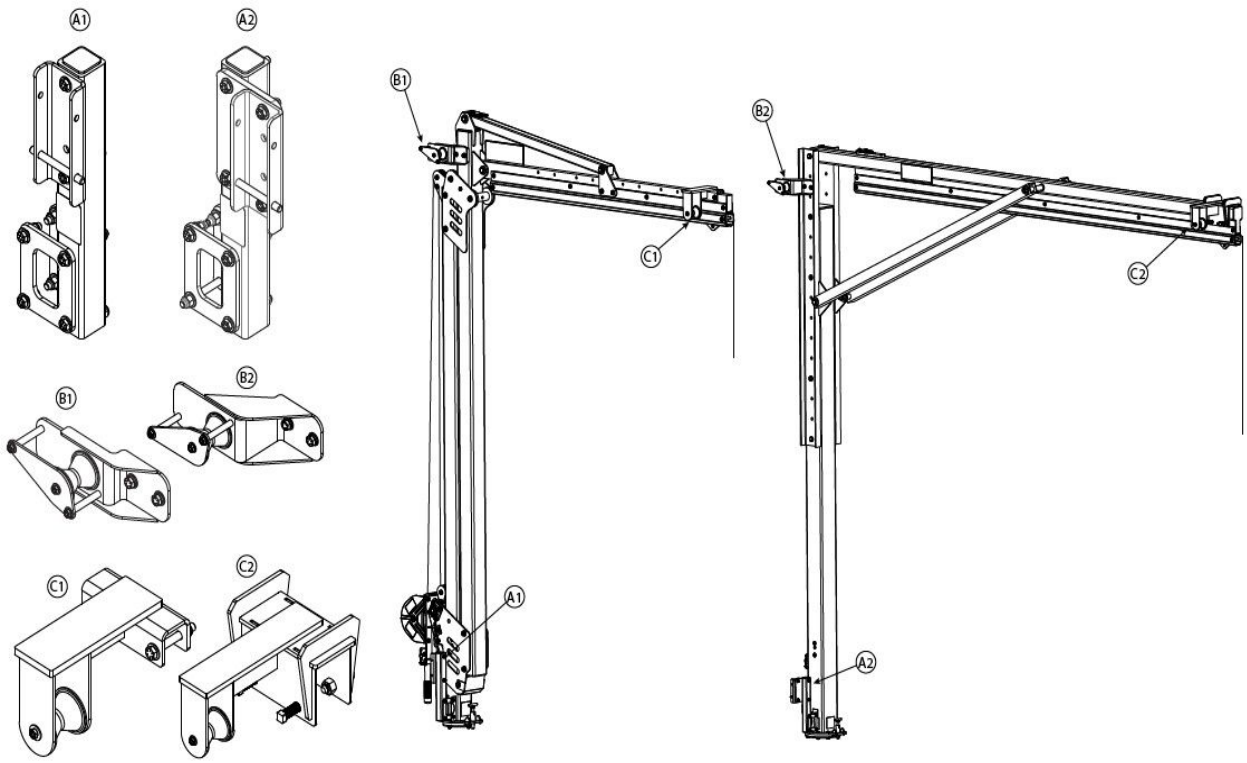
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Voor identificatie van productcodes raadpleegt u de tabellen met productspecificaties. Zie het productoverzicht voor meer productinformatie.

Afbeelding 1 - Productoverzicht

Model	Montagebasis	Verticale beugel	Railbeugel	Totaalgewicht
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Afbeelding 1 - Productoverzicht



Veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie in deze instructies voordat u dit product gebruikt. Zorg ervoor dat u alle informatie hebt begrepen en volg de instructies op. HET NALATEN HIERVAN KAN ERNSTIG LETSEL OF DE DOOD TOT GEVOLG HEBBEN.

Deze instructies dienen aan de gebruiker van de uitrusting te worden verstrekt. Bewaar deze instructies zodat u ze later kunt raadplegen.

Veiligheidsinformatie	**Formulier:** 5908277, **Herziening:** B

Beoogd gebruik

Dit product wordt gebruikt als onderdeel van een compleet valbeveiligingssysteem.

Gebruik voor andere toepassingen, inclusief (maar niet beperkt tot) niet-goedgekeurde verplaatsing van materialen, vrijetijdsactiviteiten, sport of andere activiteiten die niet in de gebruiksinstructies omschreven staan, wordt niet goedgekeurd door 3M en kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg.

Dit product mag uitsluitend worden gebruikt door daartoe opgeleide gebruikers en mag uitsluitend worden ingezet voor arbeidsdoeleinden.

⚠ Waarschuwing

Dit product wordt gebruikt als onderdeel van een compleet valbeveiligingssysteem.

Alle gebruikers moeten volledig zijn opgeleid in de veilige installatie en bediening van hun volledige valbeveiligingssysteem. Een verkeerd gebruik van dit product kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg. Raadpleeg alle gebruikershandleidingen en aanbevelingen van de fabrikant voor de juiste keuze, bediening, installatie, onderhoud en service. Raadpleeg uw leidinggevende of neem contact op met 3M Technical Services voor meer informatie.

- **Doe het volgende om de risico's te beperken die gepaard gaan met het werken met een reddingssysteem voor toegangsverschaffing tot besloten ruimten, waarbij nalatigheid kan leiden tot ernstig letsel of een dodelijk ongeval:**
  - Inspecteer het product voor elk gebruik en na elke val, in overeenstemming met de procedures die in deze instructies zijn gespecificeerd.
  - Als inspectie een onveilige of defecte toestand uitwijst, mag u het product niet meer gebruiken en dient u het te markeren met de tekst 'NIET GEBRUIKEN'. Vernietig of repareer het product zoals vereist in deze instructies.
  - Systemen die onderworpen zijn geweest aan valstop- of botskrachten, moeten onmiddellijk buiten gebruik worden gesteld. Vernietig of repareer het product zoals vereist in deze instructies.
  - Zorg ervoor dat valbeveiligingssystemen die zijn samengesteld uit componenten van verschillende fabrikanten compatibel zijn en voldoen aan alle toepasselijke valbeveiligingsvoorschriften, normen of vereisten. Raadpleeg altijd een bevoegde persoon voordat u deze systemen gebruikt.
  - Het product mag alleen worden geïnstalleerd zoals beschreven in de instructiehandleidingen. Installaties en gebruik dat buiten het bereik van de instructie valt moet schriftelijk door 3M zijn goedgekeurd.
  - Sluit beveiligingssubsystemen uitsluitend aan op het aangewezen verbindingspunt op het product.
  - Zorg er vóór de installatie voor dat de installatiemethoden en het product geen interferentie veroorzaken met elektrische leidingen, gasleidingen of andere kritieke materialen of systemen.
  - Zorg ervoor dat het product correct is geconfigureerd en geïnstalleerd voor een veilige werking, zoals beschreven in deze instructies.
  - Verdraai de reddingslijn niet en leg er geen knopen in. Zorg ervoor dat de reddingslijn niet in de knoop raakt en altijd aangespannen blijft.
  - Overschrijd het aantal toegestane gebruikers zoals omschreven in deze instructies niet.
  - Wees voorzichtig bij het installeren, gebruiken en verplaatsen van het product aangezien de bewegende delen potentiële afknelpunten kunnen creëren.
  - Indien van toepassing moeten uitschakelprocedures worden gevolgd.
  - Verbind u niet aan het systeem wanneer het wordt verplaatst of geïnstalleerd.
- **Doe het volgende om de risico's te beperken die gepaard gaan met het werken op hoogte, waarbij nalatigheid kan leiden tot een ongeval met ernstig letsel of de dood tot gevolg:**
  - Uw gezondheid en lichamelijke conditie moeten u in staat stellen veilig op hoogte te werken en bestand te zijn tegen alle krachten die gepaard gaan met een valstop. Raadpleeg uw arts als u twijfelt of u in staat bent om deze uitrusting te gebruiken.
  - Overschrijd nooit de toelaatbare capaciteit van uw valbeveiligingsmiddelen.
  - Overschrijd nooit de maximale vrijevalafstand van uw valbeveiligingsmiddelen.
  - Gebruik geen valbeveiligingsmiddelen die afgekeurd zijn of als u zich zorgen maakt over het gebruik of de geschiktheid van deze middelen. Neem voor eventuele vragen contact op met de klantenservice van 3M.
  - Sommige combinaties van subsystemen en componenten kunnen de werking van deze uitrusting nadelig beïnvloeden. Gebruik uitsluitend koppelingen die onderling geschikt zijn. Neem contact op met de klantenservice van 3M voordat u deze apparatuur gebruikt in combinatie met andere componenten of subsystemen dan die in de gebruiksinstructies beschreven staan.
  - Wees extra voorzichtig bij het werken in de buurt van bewegende machines, op plaatsen met elektrische gevaren, extreme temperaturen, chemische gevaren, explosieve of giftige gassen, scherpe randen, ruwe of schurende oppervlakken of onder hoger geplaatste voorwerpen die op u of uw valbeveiligingsmiddelen kunnen vallen.
  - Zorg ervoor dat het gebruik van uw product is afgestemd op de gevaren die in uw werkomgeving aanwezig zijn.
  - Zorg ervoor dat er voldoende vrije valruimte is bij het werken op hoogte.
  - Wijzig of verander uw valbeveiligingsmiddelen nooit. Alleen 3M, of partijen die door 3M schriftelijk worden gemachtigd, mogen reparaties uitvoeren aan uitrustingen die door 3M zijn vervaardigd.
  - Voordat u valbeveiligingsmiddelen gebruikt, moet u ervoor zorgen dat er een schriftelijk reddingsplan is om snelle redding te kunnen bieden als zich een valincident voordoet.
  - Laat na een val de betreffende werknemer onmiddellijk door een arts onderzoeken.
  - Gebruik uitsluitend een volledig lichaamsharnas voor valstoptoepassingen. Gebruik geen lichaamsgordel.
  - Minimaliseer het risico op pendulevallen door zo recht mogelijk onder het ankerpunt te werken.
  - Bij het trainen met dit product moet een secundair valbeveiligingssysteem worden gebruikt. Leerlingen mogen niet worden blootgesteld aan onbedoeld valgevaar.
  - Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen bij het installeren, gebruiken en inspecteren van het product.
  - Werk nooit onder een hangende lading of werknemer.
  - Zorg ervoor dat u te allen tijde aangelijnd blijft tijdens het werken op hoogte.

Productoverzicht

Zorg er altijd voor dat u de nieuwste versie van uw 3M-handleiding gebruikt. Ga naar www.3m.com/userinstructions of neem contact op met de klantenservice van 3M voor bijgewerkte handleidingen.

Noteer voordat u deze uitrusting gebruikt de productgegevens van het ID-label in het 'Inspectie- en onderhoudslogboek' achter in deze handleiding.

Afbeelding 1 toont de productmodellen die in deze instructies worden behandeld. Dit product moet worden gebruikt in combinatie met de volgende producten.

Model 8530885		
Modelnummer	Omschrijving	Gebruiksaanwijzing
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

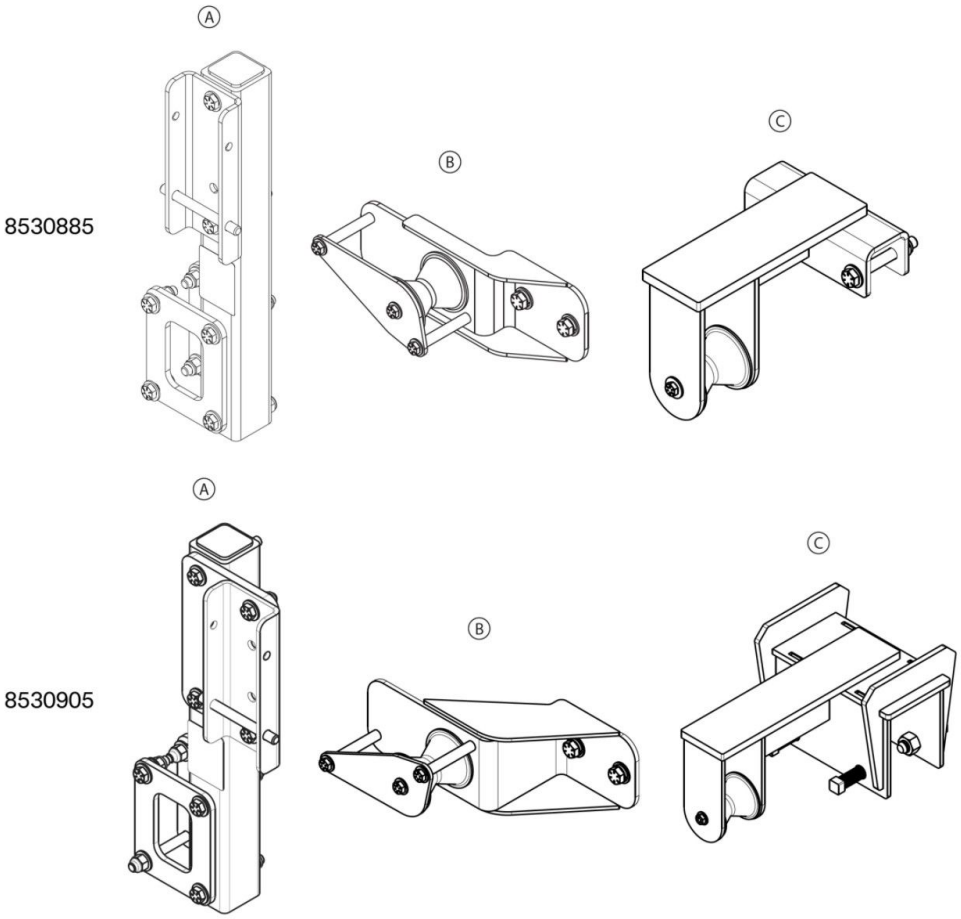
Model 8530905		
Modelnummer	Omschrijving	Gebruiksaanwijzing
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Toepassingen voor dit product worden beheerst door de producten waarmee het wordt gebruikt. Zie de instructies van de fabrikant voor die producten voor meer informatie.

U ziet in afbeelding 2 de belangrijkste onderdelen van de leverbare productmodellen. Elke kit bestaat uit een montagebasis (A), die de lier of SRD vastzet; een verticale beugel (B), die de reddingslijn van het verbindende subsysteem vastzet terwijl deze naar de davitarm beweegt; en een railbeugel (C), die de reddingslijn aan het uiteinde van de davitarm vastzet.

Zie de tabellen met productspecificaties voor meer informatie.

Afbeelding 2 - Componenten



Tabellen met productspecificaties

Systeemspecificaties

Capaciteit:	Maximale capaciteit van 1 persoon met een gecombineerd gewicht (kleding, gereedschap, enz.) van niet meer dan 140 kg.

Componentspecificaties

Referentie in Afbeelding 2	Onderdeel	Materialen
A	Montagebasis	Poedergecoat staal, plastic katrol
B	Verticale beugel	Poedergecoat staal, plastic katrol
C	Railbeugel	Poedergecoat staal, plastic katrol

1.0 Producttoepassing

1.1 Doel: Dit product wordt gebruikt als accessoire of aanvullend onderdeel voor een ander product. Voor meer informatie dient de gebruiker de instructies van de fabrikant voor de aangrenzende producten te lezen.

1.2 Toezicht: Het gebruik van deze apparatuur moet plaatsvinden onder toezicht van een deskundige.

1.3 Wederverkoop en distributie: Als dit product opnieuw verkocht wordt buiten het oorspronkelijke land van bestemming, dient de wederverkoper deze instructies te leveren in de taal van het land waarin het product gebruikt gaat worden.

1.4 Training: Deze uitrusting moet worden geïnstalleerd en gebruikt door personen die getraind zijn in de juiste toepassing ervan. Deze instructies moeten worden gebruikt als onderdeel van een trainingsprogramma voor medewerkers zoals dat vereist wordt door nationale, regionale of lokale normen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruikers en installateurs van deze uitrusting om zich ervan te verzekeren dat ze deze instructies kennen, getraind zijn in het juiste gebruik en de verzorging van de apparatuur, en dat ze zich bewust zijn van de gebruikskenmerken, toepassingsbeperkingen en de gevolgen van enig onjuist gebruik van deze uitrusting.

1.5 Reddingsplan: Wanneer deze uitrusting en verbindende subsystemen worden gebruikt, dient de werkgever te beschikken over een geschreven reddingsplan. Ook moet hij de middelen hebben om het reddingsplan te implementeren en te communiceren naar gebruikers, gemachtigde personen en reddingswerkers. Het wordt aanbevolen dat een getraind reddingsteam ter plekke aanwezig is. Teamleden moeten de uitrusting en technieken krijgen om een succesvolle reddingsactie te verrichten. Er moet op periodieke basis training worden gegeven om ervoor te zorgen dat de kennis van de reddingswerkers actueel blijft. Reddingswerkers moeten deze instructies ontvangen. Tijdens het reddingsproces moet er te allen tijde visueel contact of een andere manier van communicatie zijn met het slachtoffer.

2.0 Systeemvereisten

2.1 Verankering: De verankeringsstructuur waarmee dit product wordt vastgezet, moet bestand zijn tegen alle vereiste belastingen die zijn toegestaan voor het valbeveiligingssysteem. Zie paragraaf 4 voor meer informatie.

2.2 Capaciteit: De gebruikerscapaciteit van een compleet valstopsysteem wordt beperkt door de component met de laagste nominale maximale capaciteit. Als uw aangekoppelde subsysteem bijvoorbeeld een capaciteit heeft die kleiner is dan uw harnas, moet u voldoen aan de capaciteitsvereisten van uw aangekoppelde subsysteem. Raadpleeg de instructies van de fabrikant voor elk onderdeel van uw systeem voor capaciteitsvereisten.

2.3 Gevaar vanuit de omgeving: Gebruik van deze uitrusting in gebieden met omgevingsgevaren kan aanvullende voorzorgsmaatregelen vereisen, om de mogelijkheid van letsel bij de gebruiker of beschadiging aan de uitrusting te voorkomen. Enkele voorbeelden van dergelijke gevaren zijn onder andere: extreme hitte, harde wind, chemicaliën, corrosieve omgevingen, hoogspanningsleidingen, explosieve of giftige gassen, bewegende machines, scherpe randen en materialen boven het hoofd die kunnen vallen en de gebruiker of uitrusting kunnen raken. Neem contact op met de klantenservice van 3M voor meer informatie.

2.4 Compatibiliteit van onderdelen: 3M-uitrusting is ontworpen voor gebruik met 3M-apparatuur. Het gebruik met andere apparatuur dan die van 3M moet worden goedgekeurd door een bevoegd persoon. Vervangingen door niet-goedgekeurde apparatuur kunnen de compatibiliteit van de apparatuur in gevaar brengen en kunnen de veiligheid en betrouwbaarheid van uw valbeveiligingssysteem aantasten. Lees en volg alle instructies en waarschuwingen voor alle apparatuur voor gebruik.

2.5 Compatibiliteit van connectoren: Verbindingen zijn compatibel met verbindingselementen wanneer de grootte en vorm van een van beide componenten er niet voor zorgt dat de connector onbedoeld opengaat, ongeacht de oriëntatie. Connectoren moeten voldoen aan de geldende normen. Connectoren moeten tijdens gebruik volledig gesloten en vergrendeld zijn.

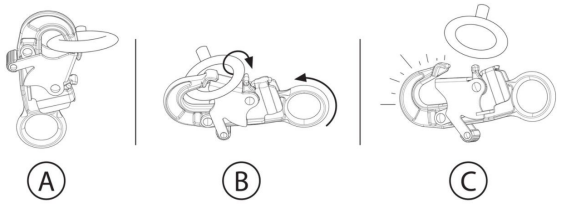
3M-connectoren (veerringhaken en karabijnhaken) zijn ontworpen om alleen gebruikt te worden zoals in iedere instructiehandleiding vermeld staat. Zorg ervoor dat connectoren compatibel zijn met de systeemcomponenten waarop ze zijn aangesloten. Gebruik geen apparatuur die niet compatibel is. Het gebruik van niet-compatibele componenten kan ertoe leiden dat de connector onbedoeld losraakt. Zie de afbeelding ter referentie. Als het verbindingselement waaraan de connector bevestigd wordt, te klein of onregelmatig van vorm is, kan er een situatie optreden waarbij het verbindingselement kracht uitoefent op de sluiting van de connector (A). Door deze kracht zou de sluiting open kunnen gaan (B), waarbij de connector loskomt van het verbindingselement (C).

2.6 Verbindingen maken: Alle verbindingen moeten compatibel zijn qua grootte, vorm en sterkte. Zie de afbeelding voor voorbeelden van onjuiste verbindingen.

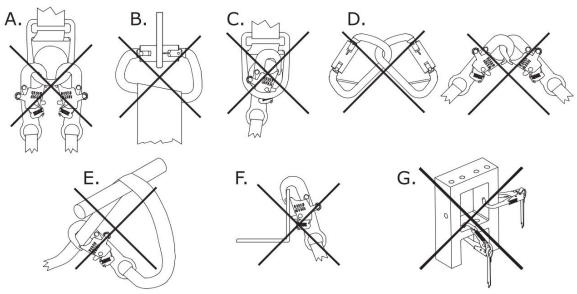
A. Aan een D-ring waaraan al een andere connector bevestigd is.

B. Op een manier waardoor er een belasting op de opening komt te staan. Veerringhaken met grote opening mogen niet worden aangesloten op D-ringen of andere verbindingselementen, tenzij de veerringhaak een sluitingssterkte heeft van 16 kN (3.600 lbf) of meer.
C. In een foutieve verbinding, waarbij de grootte of vorm van de connector of het verbindingselement niet compatibel is en zonder visuele bevestiging volledig verbonden lijken.
D. Aan elkaar.
E. Direct aan de harnasband, het singelband beenmateriaal of de terugbindlijn (tie-back), tenzij een dergelijke verbinding uitdrukkelijk wordt toegestaan in de instructies van de fabrikant.
F. Op een object waarvan de grootte of vorm het niet mogelijk maakt om de connector volledig te sluiten en te vergrendelen, of waarbij de connector zou kunnen uitrollen.
G. Op een manier die de connector onder belasting geen correcte positie laat innemen.

Afbeelding 3 - Compatibiliteit van connectoren



Afbeelding 4 - Verbindingen maken



3.0 Installatie

3.1 Overzicht: Dit product wordt gebruikt in combinatie met de producten die in het productoverzicht worden genoemd. Voordat u dit product installeert en gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u de instructies van de fabrikant hebt gelezen voor de andere producten waarmee deze apparatuur wordt gebruikt.

3.2 Planning: Plan uw valbeveiligingssysteem voor u begint met werken. Houd rekening met alle factoren die uw veiligheid voor, tijdens en na een val kunnen beïnvloeden. Houd rekening met alle eisen en beperkingen zoals gedefinieerd in deze instructies.

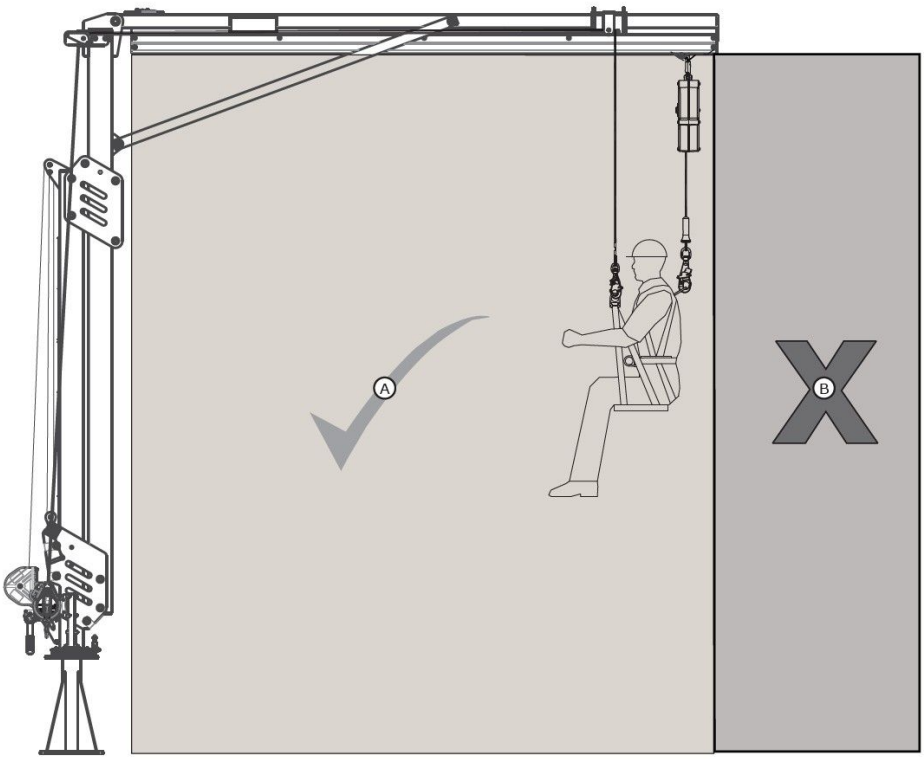
A. **Scherpe randen:** Vermijd werken op plaatsen waar systeemcomponenten in contact kunnen komen met of schuren tegen onbeschermde scherpe randen en schurende oppervlakken. Alle scherpe randen en schurende oppervlakken moeten worden afgedekt met beschermend materiaal.
B. **Compatibiliteit:** Bij het installeren van uw systeem is het belangrijk dat u de juiste compatibele componenten gebruikt. Elk productmodel is geschikt voor gebruik met een specifieke set productmodellen of ontwerpen.

Zelfintrekbare valstopapparaten (SRD's)	Deze kit is compatibel met subsystemen die aan andere systeemvereisten voldoen. Zie de gebruiksaanwijzing van de davit voor meer informatie.
Lieren	Deze kit is compatibel met subsystemen die aan andere systeemvereisten voldoen. Zie de gebruiksaanwijzing van de davit voor meer informatie.

C. **Veilig werkgebied:** Dit systeem mag alleen veilig worden gebruikt binnen een specifiek gebied rond het systeem. Bij gebruik van dit systeem moet de gebruiker binnen het aangegeven veilige werkgebied blijven. Zie de afbeelding ter referentie.

> ⚠WARNING:
> Houd het ankerpunt bij het werken aan beide zijden van het systeem zo dicht mogelijk boven uw hoofd. Als er een rotatieblokkering op de davitbasis zit, werk dan nooit voorbij die rotatieblokkering.

Afbeelding 5 - Veilig werkgebied



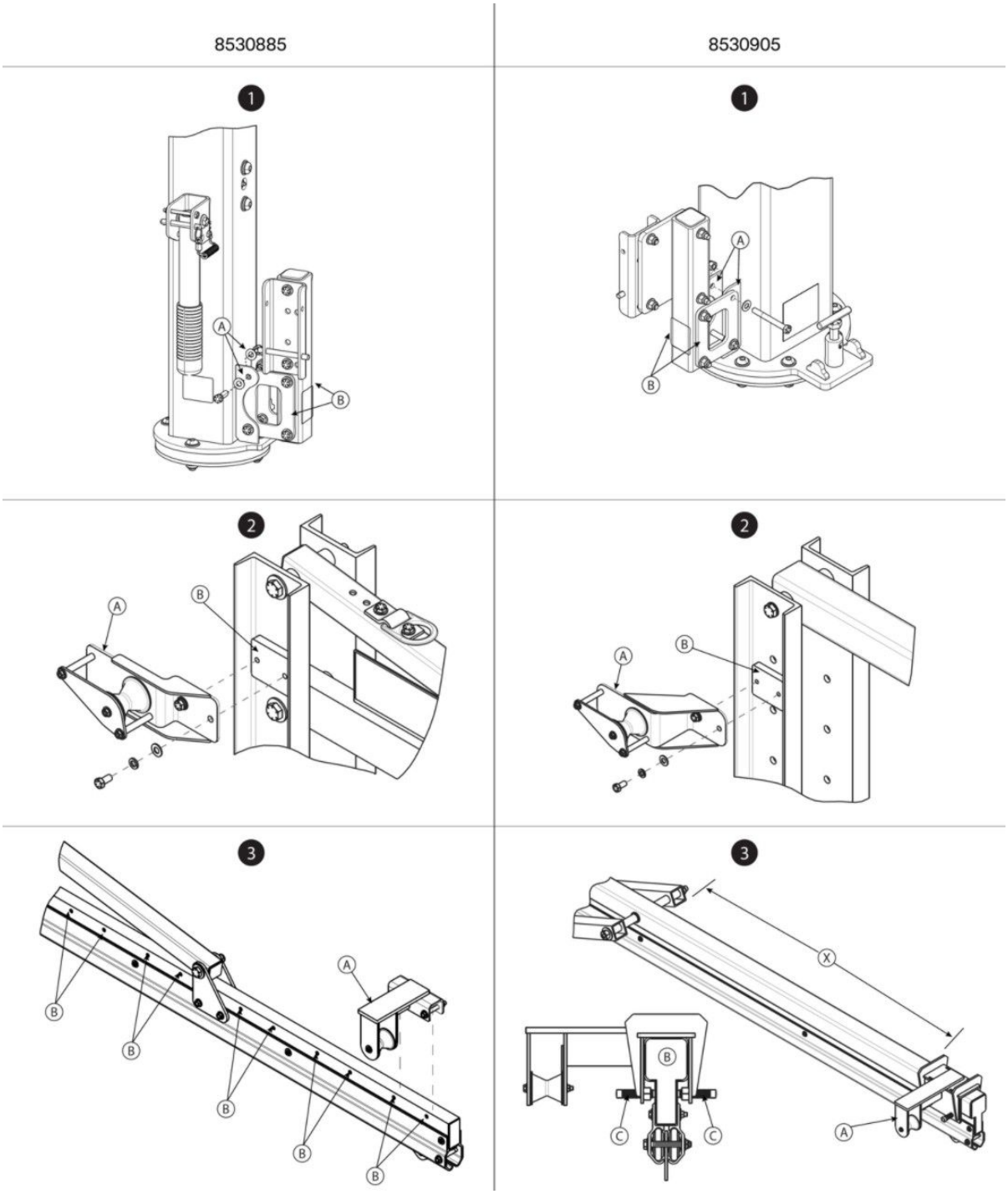
3.3 De reddingsset installeren: Zie de afbeelding ter referentie. Het product installeren:

1. **Zet de montagebasis vast:** Bevestig de montagebasis (B) aan de bevestigingsplaten (A) van de davitmast met de meegeleverde bouten van 3/8 inch. Draai de bouten aan tot 61 Nm (45 ft-lb).

2. **Bevestig de verticale beugel:** Bevestig de verticale beugel (A) aan de bevestigingsplaat (B) van de davitmast met de meegeleverde bouten van 1/2 inch. Zorg ervoor dat de verticale beugel (A) van de rail af is gericht, zoals getoond. Draai de hardware aan tot 81 Nm.
3. **Zet de railbeugel vast:**

    A. **8530885:** Bevestig de railbeugel (A) aan de gewenste bevestigingsgaten (B) op de hoofdbalk van de rail met behulp van de meegeleverde bouten van 1/2 inch. Draai de bouten aan tot 61 Nm (45 ft-lb).
    B. **8530905:** Schuif de railbeugel (A) erop en bevestig deze rond de hoofdbalk van de rail (B) met de (4x) klembouten (C), waarbij u minimaal 2 inch (5 cm) ruimte aan het einde van de rail overlaat. De railbeugel kan overal langs de hoofdbalk (X) worden gemonteerd. Draai de bouten aan tot 61 Nm (45 ft-lb).

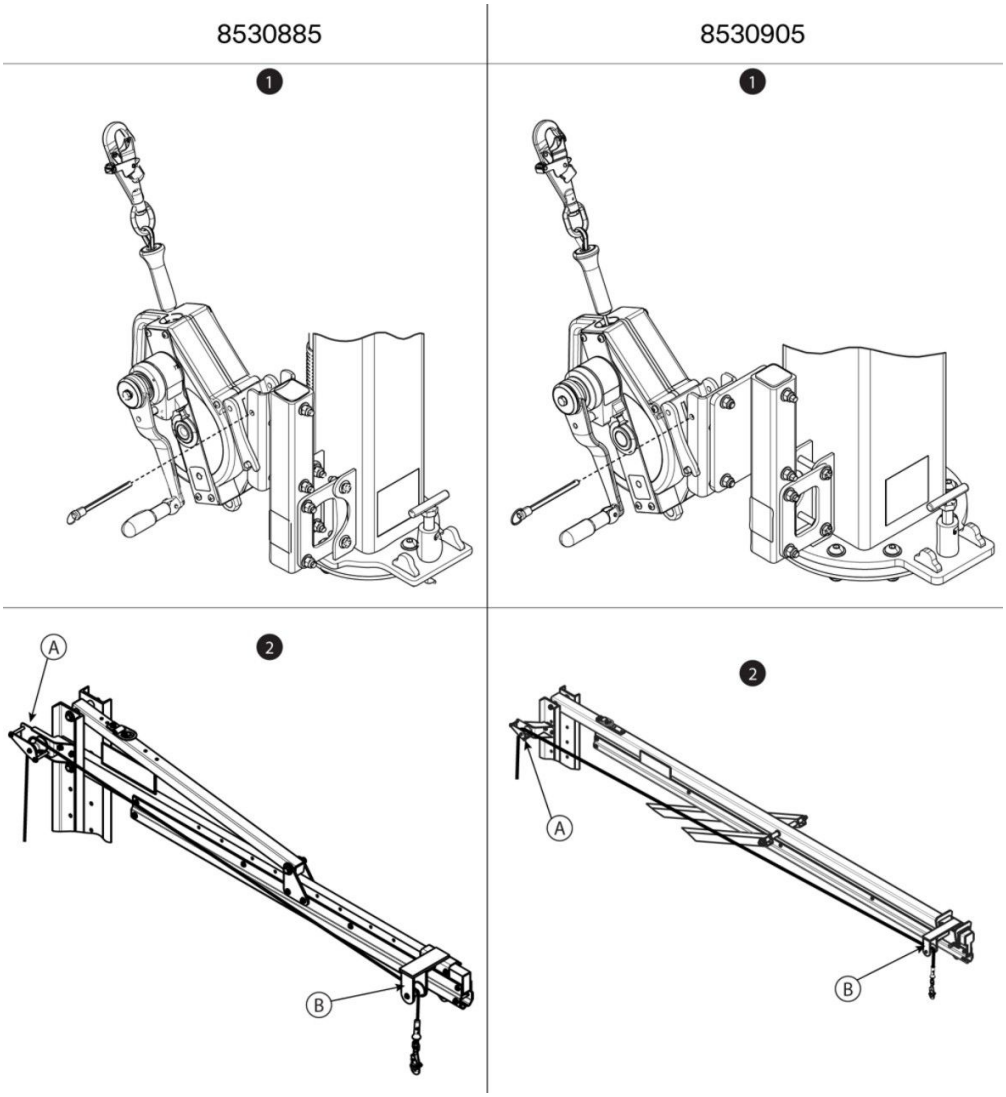
Afbeelding 6 - De reddingsset installeren



3.4 Het verbindende subsysteem installeren: Op de montagebasis in de reddingsset bevestigt kunnen gemakkelijk producten worden gemonteerd die zijn uitgerust met een montagebeugel. Zie de afbeelding ter referentie. Het product installeren:

1. **Bevestig de montagebeugel van het subsysteem op de montagebasis:** Plaats de inkepingen in de montagebeugel boven de stanguiteinden die uit de montagebasis steken en draai het subsysteem vervolgens naar de davitmast totdat de gaten in de koppelbeugel uitgelijnd zijn met de gaten in de montagebasis. Steek de montagepen door de gaten in de aansluitbeugel en de montagebasis.
2. **Leid de reddingslijn van het subsysteem door het systeem:** Trek de reddingslijn omhoog door de verticale beugel (A) en de railbeugel (B), waarbij u ervoor zorgt dat de reddingslijn op de rollen van de beugels rust.

Afbeelding 7 - het verbindende subsysteem installeren



4.0 Gebruik

4.1 Voor elk gebruik: Controleer of uw werkgebied en valbeveiligingssysteem voldoen aan alle criteria die in deze instructies zijn gedefinieerd. Controleer of er een formeel reddingsplan aanwezig is. Inspecteer het product volgens de 'Gebruikers'-inspectiepunten zoals gedefinieerd in het 'Logboek voor inspectie en onderhoud'. Als de inspectie een onveilige situatie of defect aan het licht brengt of als er twijfel bestaat over de veiligheid van het product, moet u dit onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het product duidelijk met 'NIET GEBRUIKEN'. Zie paragraaf 5 voor meer informatie.

4.2 Verankering: Naast de productcapaciteit moet bij elk valbeveiligingssysteem rekening worden gehouden met de sterkte van eventuele ondersteunende constructies of componenten.

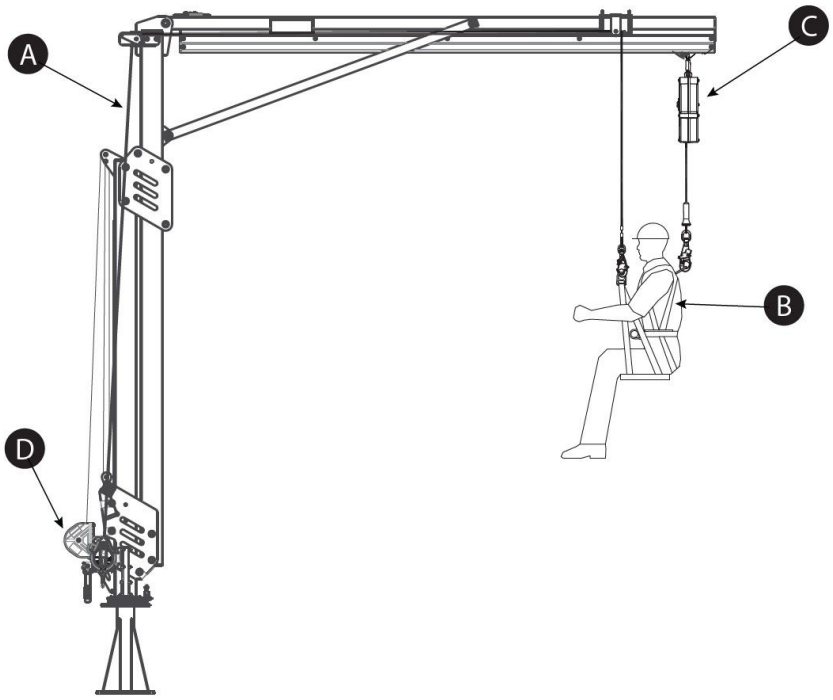
A. **Verankeringsconstructie:** De verankeringsstructuur waarmee dit product wordt vastgezet, moet bestand zijn tegen alle vereiste belastingen die voor het valbeveiligingssysteem zijn toegestaan.
B. **Verankeringsverbindingspunten:** De verankeringverbindingspunten die bij het product worden gebruikt, moeten bestand zijn tegen alle belastingen die door het product worden uitgeoefend.
C. **Bevestigingsmateriaal:** Alle bevestigingsmiddelen waarmee het product op zijn plaats wordt gehouden, moeten sterk genoeg zijn om het product tijdens gebruik vastgezet te houden. Zie de instructies van de fabrikant van de bevestigingsmiddelen voor meer informatie.

4.3 De reddingsset gebruiken: De reddingsset moet altijd worden gebruikt met een compatibel davitsysteem (A), een volledig lichaamsharnas (B), een valstopsubsysteem (C) en een subsysteem voor positionering of redding (D). Zie de afbeelding ter referentie.

> Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw davitsysteem voor meer informatie over compatibele subsystemen.

- Het valstopsubsysteem (C) moet worden bevestigd aan het ankerpunt op de davitrail. Deze moet worden bevestigd aan de dorsale D-ring van het harnas van de gebruiker.
- Het positionerings- of reddingssubsysteem (D) moet worden bevestigd aan de sternale of frontale D-ring van het harnas van de gebruiker. Als alternatief kan hij worden bevestigd aan het aangewezen hefpunt met een zitriem, bootsstoel of vergelijkbare apparatuur.

Afbeelding 8 - de reddingsset gebruiken



4.4 Na een val: Als de apparatuur is blootgesteld aan een valstop of aan slagkracht, moet u het onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het duidelijk met de tekst "NIET GEBRUIKEN". Zie paragraaf 5 voor meer informatie.

5.0 Inspectie

> Nadat de uitrusting buiten gebruik is gesteld, mag deze niet opnieuw in gebruik worden genomen totdat een bevoegd persoon schriftelijk heeft bevestigd dat dit aanvaardbaar is.

5.1 Inspectiefrequentie: Het product moet voor elk gebruik worden geïnspecteerd door de gebruiker en bovendien door een bevoegde persoon anders dan de gebruiker volgens de hieronder vermelde intervallen. Bij een hogere frequentie van het gebruik van de uitrusting en zwaardere omstandigheden moet de frequentie van inspecties door de bevoegde persoon mogelijk worden verhoogd. De frequentie van deze inspecties moet worden bepaald door de bevoegde persoon volgens de specifieke omstandigheden van de werkplek.

Toepasselijke norm of regio	Vereiste frequentie van inspecties door een bevoegde persoon
ANSI en OSHA	Eenmaal per jaar

5.2 Inspectieprocedures: Inspecteer dit product volgens de procedures in het 'Logboek voor inspectie en onderhoud'. De documentatie van elke inspectie moet worden bijgehouden door de eigenaar van deze apparatuur. Een inspectie- en onderhoudslogboek moet in de buurt van het product worden geplaatst of anderszins gemakkelijk toegankelijk zijn voor gebruikers. Het wordt aanbevolen om het product te markeren met de datum van de volgende of laatste inspectie.

5.3 Defecten: Als het product niet opnieuw in gebruik kan worden genomen vanwege een bestaand defect of een onveilige toestand, moet het product worden vernietigd of naar 3M of een door 3M geautoriseerd servicecentrum worden gestuurd voor reparatie.

5.4 Levensduur van het product: De functionele levensduur van het product wordt bepaald door de werkomstandigheden en het onderhoud. Zolang het product bij inspectie aan de criteria voldoet, kan het in gebruik blijven.

6.0 Onderhoud, opslag en reparatie

> Uitrusting die onderhoud nodig heeft of gepland is voor onderhoud, moet worden gemarkeerd met de tekst 'NIET GEBRUIKEN'. Deze uitrustingslabels mogen niet worden verwijderd voordat onderhoud is uitgevoerd.

6.1 Reinigen: Reinig de reddingslijn en de buitenkant van het product periodiek met water en een zachte zeepoplossing. Spoel het product grondig af en laat het aan de lucht drogen. Maak zo nodig labels schoon. Voor meer informatie verwijzen wij u naar het technisch bulletin op onze website: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Afvalverwijdering: Knip de reddingslijn door of maak deze op een andere manier onbruikbaar en gooi het product vervolgens op de juiste manier weg.

6.3 Reparatie: Alleen 3M of partners die hiervoor schriftelijk door 3M zijn geautoriseerd, mogen deze apparatuur repareren. Probeer het product niet uit elkaar te halen of onderdelen zelf te smeren.

6.4 Opslag en transport: Bewaar en vervoer het product in een koele, droge, schone omgeving, beschermd tegen direct zonlicht. Vermijd plekken waar chemische dampen kunnen voorkomen. Inspecteer de onderdelen grondig na een langdurige opslag.

> ⚠WARNING:
> Plotselinge overgangen tussen warme en extreem koude omgevingen kunnen gevolgen hebben voor de prestaties van de apparatuur beïnvloeden. Mechanische apparaten (zoals zelfintrekkende valstopapparaten, lieren, terughaalapparatuur, klimmoffen, enz.) moeten worden aangepast voor gebruik in extreme kou of hitte door ze op te slaan bij een temperatuur die vergelijkbaar is met de werkomgeving. Voer voor gebruik altijd een inspectie van de apparatuur uit in de werkomgeving.

7.0 Labels en markeringen

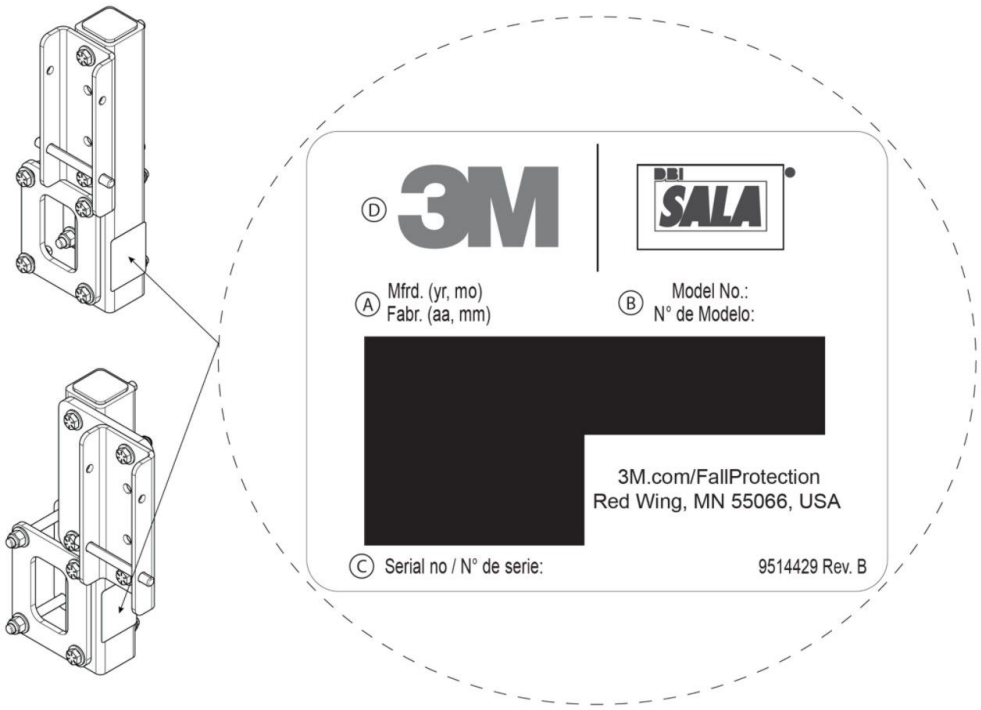
7.1 Samenvatting: De afbeelding "Productlabels" bevat een illustratie van de labels en markeringen die op het product aanwezig zijn. Zie hieronder voor een overzicht van de informatie die met elk label en elke markering wordt verstrekt.

NOTICE:
De afbeeldingen van labels zijn representatief bedoeld. Raadpleeg uw productlabels voor specifieke informatie.

Ontbrekende of beschadigde labels moeten worden vervangen. Alle labels moeten volledig leesbaar zijn.

A	Geproduceerd (jaar/maand)
B	Modelnummer
C	Serienummer
D	Bedrijfslogo

Afbeelding 9 - Productlabels



Woordenlijst

Definities: De volgende termen en definities worden in deze handleiding gebruikt:

Bezoek onze website voor een uitgebreide lijst met termen en definities: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Gemachtigd persoon:** Een persoon die door de werkgever aangewezen is om werk uit te voeren op een locatie waar de persoon wordt blootgesteld aan valgevaar.
- **Deskundige:** Een persoon die in staat is om bestaande en voorspelbare gevaren in de werkomgeving of -omstandigheden te identificeren die onhygiënisch, gevaarlijk of riskant zijn voor werknemers, en die bevoegd is om direct corrigerende acties te ondernemen om gevaren te elimineren.
- **Valstopsysteem:** Een verzameling valbeveiligingsuitrustingen die is geconfigureerd om de gebruiker te beschermen bij een val.
- **Gekwalificeerd persoon:** Een persoon met een erkend diploma, certificaat of professionele status of die door uitgebreide kennis, training en ervaring met succes heeft aangetoond dat hij/zij in staat is problemen met betrekking tot valbeveiligings- en reddingssystemen op te lossen of te verhelpen voor zover vereist door de toepasselijke nationale, regionale en lokale regelgeving.

- **Reddingssysteem:** Een verzameling valbeveiligingsmiddelen die zijn geconfigureerd om een persoon van een gevaarlijke naar een veilige locatie te brengen. Vrije val is niet toegestaan.
- **Reddingswerker:** Iemand die het reddingssysteem gebruikt om een reddingsactie uit te voeren.
- **Valbeperkingssysteem:** Een verzameling valbeveiligingsmiddelen die zijn geconfigureerd om te voorkomen dat de gebruiker valgevaar riskeert. Vrije val is niet toegestaan.
- **Gebruiker:** Een persoon die activiteiten uitvoert terwijl deze wordt beschermd door een valbeveiligingssysteem.
- **Werkpositioneringssysteem:** Een verzameling valbeveiligingsuitrustingen die is geconfigureerd om een gebruiker te ondersteunen in een werkpositie.

Logboek voor inspectie en onderhoud

Voor elke inspectie moet een kopie van deze tabel worden gebruikt. Noteer de gegevens hieronder.

Fabrikant: 3M Fall Protection

Modelnummer (serienummer):

Aankoopdatum:	**Datum van eerste gebruik:**

> Dit product moet volgens de vermelde intervallen worden geïnspecteerd door de gebruiker en daarnaast door een bevoegde persoon anders dan de gebruiker. Zie paragraaf 5 voor meer informatie.

Onderdeel	**Inspectieprocedure**	**Inspectieresultaat (goedkeur of afkeur)**
Product (Afbeelding 2)	Inspecteer het product op tekenen van schade. Zoek naar breuken, verbuigingen, deuken of slijtage die een negatieve invloed zouden kunnen hebben op de werking en algemene sterkte van het product.	
	Inspecteer het hele product op sporen van corrosie.	
	Controleer alle bevestigingsmiddelen van de reddingsset. Controleer of er bevestigingsmiddelen ontbreken of beschadigd zijn. Alle bevestigingsmiddelen moeten strak zitten en niet vrij draaien.	
	Controleer de katrollen en katrolontgrendelingspennen op overmatige slijtage en corrosie. Zorg ervoor dat de katrolontgrendelingspennen correct functioneren.	
Labels	Alle labels dienen aanwezig en volledig leesbaar te zijn.	
Valbeveiligingsuitrusting	Extra valbeveiligingsmiddelen die met het product worden gebruikt, moeten worden geïnstalleerd en geïnspecteerd volgens de instructies van de fabrikant. Controleer of de werklast voor elk van uw producten compatibel is met de beoogde toepassing en afdoende is.	

Overzicht van productinspectie

> Als het product een inspectieprocedure niet doorstaat, komt het product niet door de algehele inspectie. Als het product niet door de inspectie komt, moet u het onmiddellijk buiten gebruik stellen. Markeer het product duidelijk met 'NIET GEBRUIKEN'. Zie paragraaf 5 voor meer informatie.

Inspectietype: (maak een keuze)	Gebruiker	Deskundige	**Algemeen inspectieresultaat:**	
Geïnspecteerd door:			**Inspectiedatum:**	
Handtekening:			**Volgende inspectie op:**	
Aanvullende opmerkingen:				

Certificeringen

Uw product voldoet aan de nationale of regionale normen die staan vermeld op de voorzijde van deze instructies. Certificering en conformiteit kunnen beperkt zijn tot afzonderlijke productmodellen of toepassingen.

> Raadpleeg voor meer informatie over certificerings- of conformiteitsvereisten de geldende normen en voorschriften die voor uw product zijn vermeld.

Algemene productgarantie, beperkte rechtsmiddelen en beperking van aansprakelijkheid

Garantie: De volgende bepaling vervangt alle garanties of voorwaarden, expliciet of impliciet, inclusief de impliciete garanties of voorwaarden van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel.

Tenzij anders is bepaald door lokale wetgeving, zijn valbeschermingsproducten van 3M voorzien van een garantie op fabrieksfouten door fabricage- en materiaalgebreken gedurende een periode van één jaar na de datum van installatie of het eerste gebruik door de oorspronkelijke eigenaar.

Beperkt rechtsmiddel: Na schriftelijke kennisgeving aan 3M zal 3M eender welk product repareren of vervangen waarvan 3M heeft vastgesteld dat het een fabrieksfout heeft door een fabricage- of materiaalgebrek. 3M behoudt zich het recht voor te eisen dat het product naar de fabriek wordt teruggestuurd voor evaluatie van garantieclaims. Deze garantie dekt geen productschade als gevolg van slijtage, misbruik, verkeerd gebruik, transportschade, nalatigheid in het onderhoud van het product of andere schade waarop 3M geen invloed heeft. 3M is de enige die de staat van het product en de garantiemogelijkheden beoordeelt.

Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is de enige garantie die van toepassing is op de valbeveiligingsproducten van 3M. Neem contact op met de klantenservice van 3M voor uw regio als u hulp nodig hebt.

Beperking van aansprakelijkheid: Voor zover toegestaan door lokale wetgeving is 3M niet aansprakelijk voor enige indirecte, incidentele, speciale of gevolgschade, inclusief maar niet beperkt tot winstverlies die op enige wijze verband houdt met de producten, ongeacht de rechtsleer die wordt aangehaald.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 og M200 Davit System Redningssett

Bruksanvisning

Skjema nummer: 5908376, Revisjon: E

Dette produktet er sertifisert til eller samsvarer med følgende standarder og forskrifter. Sertifisering og samsvar kan være begrenset til individuelle produktmodeller eller applikasjoner. For mer informasjon, se *Sertifiseringer*.

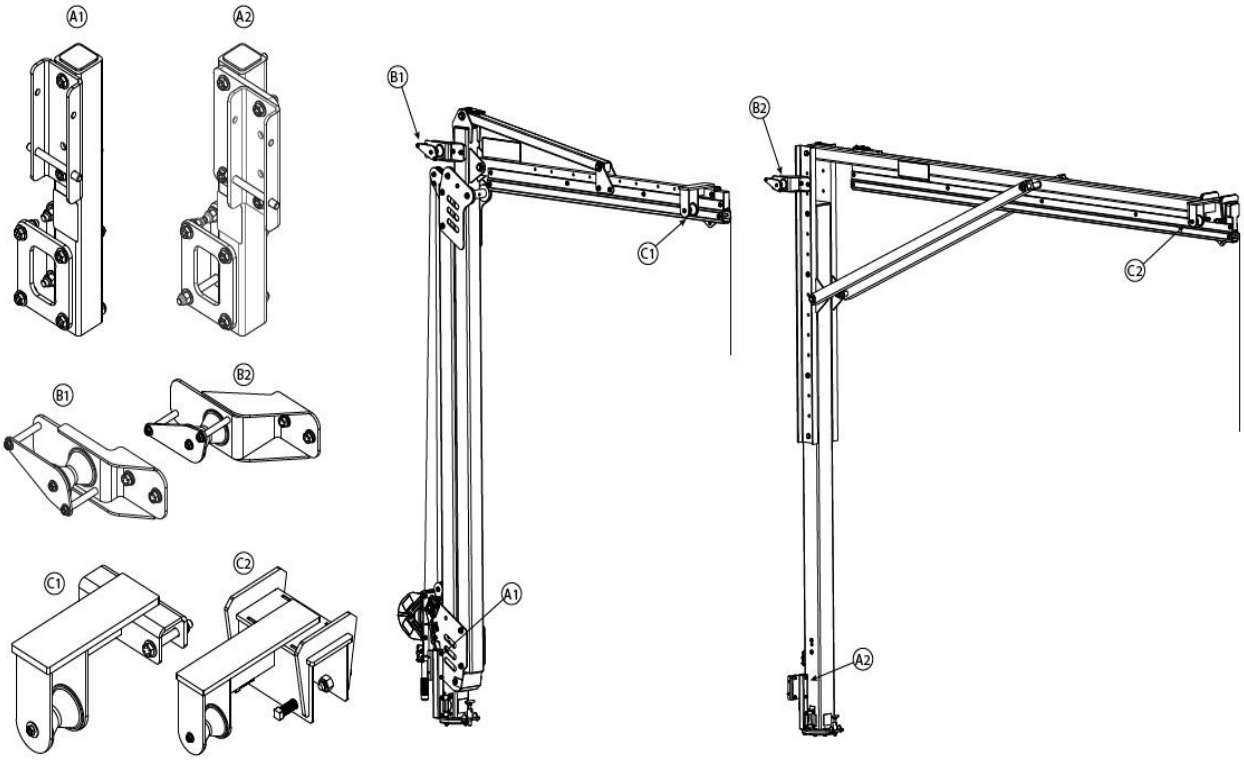
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
For identifikasjon av produktkoder, se produktspecificasjonstabellene. Se Produktoversikt for mer produktinformasjon.

Figur 1 - Produktoversikt

Modell	Monteringsbase	Oppreist brakett	Skinnebrakett	Total vekt
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Figur 1 - Produktoversikt



Sikkerhetsinformasjon

Vennligst les, forstå og følg all sikkerhetsinformasjon som finnes i disse instruksjonene før du bruker dette produktet. UNNLATELSE AV Å GJØRE DETTE KAN RESULTERE I ALVORLIG SKADE ELLER DØD.

Disse instruksjonene må gis til brukeren av utstyret. Oppbevar disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Sikkerhetsinformasjon	**Skjema:** 5908277, **Revisjon:** B

Tiltenkt bruk

Dette produktet brukes som en del av et komplett fallbeskyttelsessystem.

Bruk i andre applikasjoner, inkludert, men ikke begrenset til, ikke-godkjent materialhåndtering, fritids- eller sportsrelaterte aktiviteter, eller andre aktiviteter som ikke er beskrevet i disse instruksjonene, er ikke godkjent av 3M og kan resultere i alvorlig skade eller død.

Dette produktet skal kun brukes av opplærte brukere i arbeidsmiljøer.

⚠ Advarsel

Dette produktet brukes som en del av et komplett fallbeskyttelsessystem.

Alle brukere må være fullt opplært i sikker installasjon og drift av deres komplette fallbeskyttelsessystem. Feil bruk av dette produktet kan resultere i alvorlig skade eller død. For riktig valg, drift, installasjon, vedlikehold og service, henvis til alle instruksjonsmanualer og produsentanbefalinger. For mer informasjon, se din veileder eller kontakt 3M teknisk kundeservice.

- **For å redusere risikoene forbundet med bruk av et redningssystem for trange rom som, hvis ikke unngått, kan resultere i alvorlig skade eller død:**
  - Inspiser produktet før hver bruk og etter enhver fallhendelse, i samsvar med prosedyrene spesifisert i disse instruksjonene.
  - Hvis inspeksjon avdekker en usikker eller defekt tilstand, fjern produktet fra bruk umiddelbart og merk det tydelig med "IKKE BRUK". Ødelegg eller reparer produktet som kreves av disse instruksjonene.
  - Ethvert produkt som har vært utsatt for fallsikring eller støtkrefter må umiddelbart fjernes fra bruk. Ødelegg eller reparer produktet som kreves av disse instruksjonene.
  - Sørg for at fallbeskyttelsessystemer satt sammen av komponenter laget av forskjellige produsenter er kompatible og oppfyller alle gjeldende fallbeskyttelsesforskrifter, standarder eller krav. Konsulter alltid en kompetent person før du bruker disse systemene.
  - Produktet må kun installeres som beskrevet i dets instruksjonsmanualer. Installasjoner og bruk utenfor omfanget av disse instruksjonsmanualene må godkjennes skriftlig av 3M.
  - Koble kun fallbeskyttelsessubsystemer til de angitte forankringstilkoblingspunktene på produktet.
  - Før installasjon, sørg for at installasjonsmetodene og produktet ikke vil forstyrre elektriske linjer, gasslinjer eller andre kritiske materialer eller systemer.
  - Sørg for at produktet er konfigurert og installert riktig for sikker drift som beskrevet i disse instruksjonene.
  - Ikke vri, knyt, knyt eller la det være slakk i livlinen.
  - Ikke overskrid antall tillatte brukere spesifisert i disse instruksjonene.
  - Vær forsiktig når du installerer, bruker eller flytter produktet da bevegelige deler kan skape klemfare.
  - Prosedyrene for låsing/merking må følges når det er aktuelt.
  - Ikke koble til systemet mens det transporteres eller installeres.
- **For å redusere risikoene forbundet med arbeid i høyden som, hvis ikke unngått, kan resultere i alvorlig skade eller død:**
  - Din helse og fysiske tilstand må tillate deg å trygt arbeide i høyden og tåle alle krefter forbundet med en fallsikringshendelse. Rådfør deg med legen din hvis du har spørsmål angående din evne til å bruke dette utstyret.
  - Overskrid aldri tillatt kapasitet for ditt fallsikringsutstyr.
  - Overskrid aldri maksimal klareringshøyde spesifisert for ditt fallsikringsutstyr.
  - Ikke bruk noe fallsikringsutstyr som ikke består inspeksjon, eller hvis du har bekymringer om bruken eller egnetheten til utstyret. Kontakt 3Ms kundeservice med eventuelle spørsmål.
  - Noen kombinasjoner av subsystemer og komponenter kan forstyrre driften av dette utstyret. Bruk kun kompatible tilkoblinger. Kontakt 3Ms kundeservice før du bruker dette utstyret i kombinasjon med komponenter eller subsystemer andre enn de som er beskrevet i disse instruksjonene.
  - Bruk ekstra forsiktighet når du arbeider rundt bevegelige maskiner, elektriske farer, ekstreme temperaturer, kjemiske farer, eksplosive eller giftige gasser, skarpe kanter, slipende overflater, eller under overhengende materialer som kan falle på deg eller ditt fallsikringsutstyr.
  - Sørg for at bruken av produktet ditt er vurdert for farene som er til stede i ditt arbeidsmiljø.
  - Sørg for at det er tilstrekkelig klareringshøyde når du arbeider i høyden.
  - Endre aldri eller modifiser ditt fallsikringsutstyr. Kun 3M, eller personer autorisert skriftlig av 3M, kan utføre reparasjoner på 3M-utstyr.
  - Før du bruker fallsikringsutstyr, sørg for at en skriftlig redningsplan er på plass for å gi rask redning hvis en fallhendelse oppstår.
  - Hvis en fallhendelse oppstår, søk umiddelbart medisinsk hjelp for den skadede arbeideren.
  - Bruk kun en fallsikringssele for fallsikringsapplikasjoner. Ikke bruk et kroppsbelte.
  - Minimer svingfall ved å arbeide så direkte under forankringspunktet som mulig.
  - Et sekundært fallbeskyttelsessystem må brukes når du trener med dette produktet. Traineer må ikke utsettes for en utilsiktet fallfare.
  - Bruk alltid passende personlig verneutstyr når du installerer, bruker eller inspiserer produktet.
  - Aldri arbeid under en hengende last eller arbeider.
  - Opprettholde alltid 100 % belastning.

Produktoversikt

Sørg alltid for at du bruker den nyeste revisjonen av din 3M instruksjonsmanual. Besøk www.3m.com/userinstructions eller kontakt 3M kundeservice for oppdaterte instruksjonsmanualer.

Før du bruker dette utstyret, registrer produktinformasjonen fra ID-etiketten i 'Inspeksjons- og vedlikeholdsloggen' på baksiden av denne manualen.

Figur 1 illustrerer produktmodellene som dekkes av denne instruksjonen. Dette produktet bør brukes sammen med følgende produkter.

Modell 8530885		
Modellnummer	Beskrivelse	Brukerinstruksjoner
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

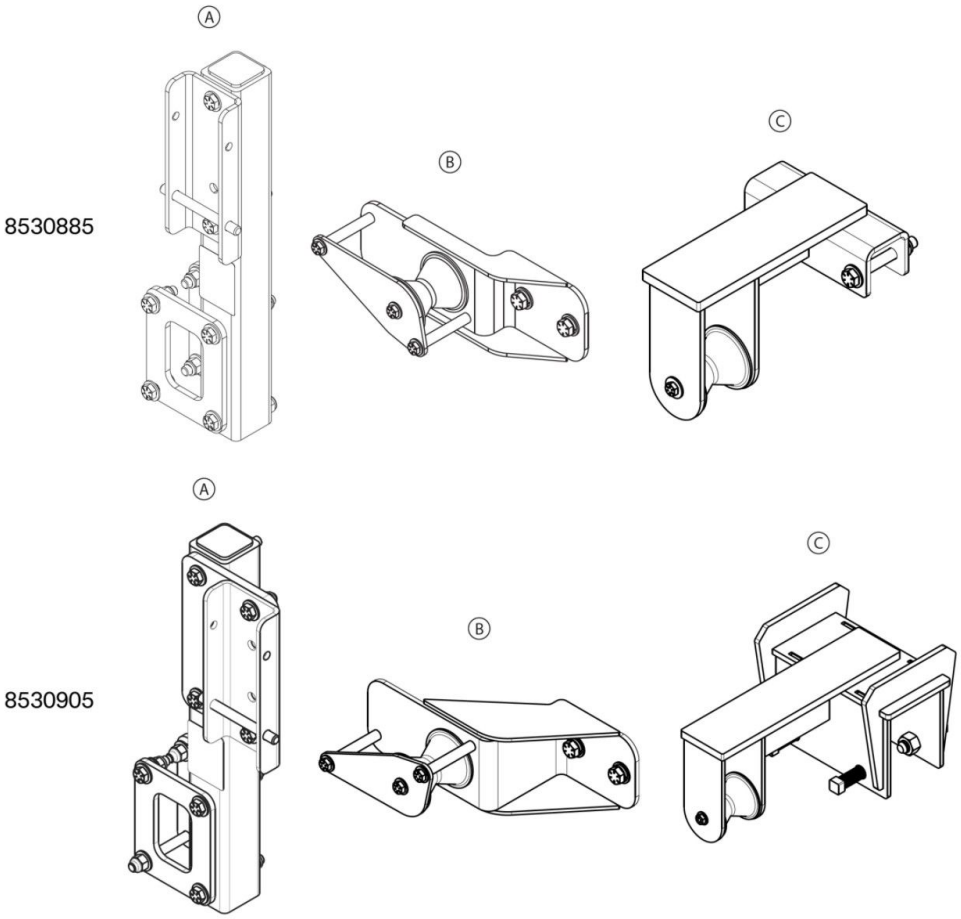
Modell 8530905		
Modellnummer	Beskrivelse	Brukerinstruksjoner
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Bruksområdene for dette produktet styres av produktene det brukes sammen med. Se produsentens instruksjoner for disse produktene for mer informasjon.

Figur 2 identifiserer nøkkelkomponenter av de tilgjengelige produktmodellene. Hvert sett består av en Monteringsbase (A), som sikrer vinsjen eller SRD; en Oppreist Brakett (B), som sikrer tilkoblingsunderkomponentens livline når den beveger seg mot davit-armen; og en Skinnebrakett (C), som sikrer livlinen ved enden av davit-armen.

Se produktspecifikasjonstabellene for mer informasjon.

Figur 2 - Komponenter



Produktspecifikasjonstabeller

Systemspesifikasjoner

Kapasitet:	Maksimal personellkapasitet på 1 person med en samlet vekt (klær, verktøy, etc.) på ikke mer enn 310 lb. (140 kg).

Komponentspesifikasjoner

Figur 2 Referanse	Komponent	Materialer
A	Monteringsbase	Pulverlakkert stål, plasttalje
B	Oppreist brakett	Pulverlakkert stål, plasttalje
C	Skinnebrakett	Pulverlakkert stål, plasttalje

1.0 Produktapplikasjon

1.1 Formål: Dette produktet brukes som et tilbehør eller en tilleggsdel for et annet produkt. For mer informasjon bør brukeren lese produsentens instruksjoner for de tilstøtende produktene.

1.2 Tilsyn: Bruk av dette utstyret må overvåkes av en kompetent person.

1.3 Videre- og distribusjon: Hvis dette produktet videreselges utenfor det opprinnelige bestemmelseslandet, må videreselgeren gi disse instruksjonene på språket i landet der produktet skal brukes.

1.4 Opplæring: Dette utstyret må installeres og brukes av personer som er opplært i korrekt bruk. Disse instruksjonene skal brukes som en del av et opplæringsprogram for ansatte som kreves av nasjonale, regionale eller lokale standarder. Det er brukernes og installatørenes ansvar å sikre at de er kjent med disse instruksjonene, opplært i korrekt vedlikehold og bruk av dette utstyret, og er klar over driftskarakteristikker, applikasjonsbegrensninger og konsekvenser av feil bruk av dette utstyret.

1.5 Redningsplan: Når dette utstyret og tilkoblede delsystemer brukes, må arbeidsgiveren ha en skriftlig redningsplan og midler til å implementere og kommunisere denne planen til brukere, autoriserte personer og redningsmenn. Et opplært, stedlig redningsteam anbefales. Teammedlemmer bør utstyres med nødvendig utstyr og teknikker for å utføre en vellykket redning. Opplæring bør gis med jevne mellomrom for å sikre redningsmannens dyktighet. Redningsmenn bør få disse instruksjonene. Det bør være visuell kontakt eller kommunikasjonsmidler med personen som blir reddet til enhver tid under redningsprosessen.

2.0 Systemkrav

2.1 Forankring: Forankringsstrukturen som sikrer dette produktet må kunne tåle alle nødvendige belastninger som tillatt av sitt fallbeskyttelsessystem. Se seksjon 4 for mer informasjon.

2.2 Kapasitet: Brukerkapasiteten til et komplett fallbeskyttelsessystem er begrenset av dets lavest vurderte maksimale kapasitetskomponent. For eksempel, hvis ditt tilkoblede delsystem har en kapasitet som er mindre enn din sele, må du overholde kapasitetskravene til ditt tilkoblede delsystem. Se produsentens instruksjoner for hver komponent i systemet ditt for kapasitetskrav.

2.3 Miljøfarer: Bruk av dette utstyret i områder med miljøfarer kan kreve ekstra forholdsregler for å forhindre skade på brukeren eller skade på utstyret. Farer kan inkludere, men er ikke begrenset til: høy varme, sterke vinder, kjemikalier, korrosive miljøer, høyspenningsledninger, eksplosive eller giftige gasser, bevegelige maskiner, skarpe kanter, eller overhengende materialer som kan falle og komme i kontakt med brukeren eller utstyret. Kontakt 3M kundeservice for ytterligere avklaring.

2.4 Kompatibilitet av komponenter: 3M-utstyr er designet for bruk med 3M-utstyr. Bruk med ikke-3M-utstyr må godkjennes av en kompetent person. Substitusjoner gjort med ikke-godkjent utstyr kan sette utstyrskompatibiliteten i fare og kan påvirke sikkerheten og påliteligheten til ditt fallbeskyttelsessystem. Les og følg alle instruksjoner og advarsler for alt utstyr før bruk.

2.5 Koblingskompatibilitet: Koblede elementer er kompatible når størrelsen og formen på enten komponenten ikke forårsaker at koblingen utilsiktet åpner, uansett orientering. Koblinger må overholde gjeldende standarder. Koblinger må være helt lukket og låst under bruk.

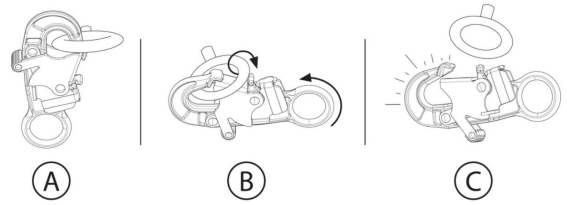
3M-koblinger (hurtigkroker og karabinkroker) er designet for å brukes kun som spesifisert i hver bruksanvisning. Sørg for at koblinger er kompatible med systemkomponentene de er koblet til. Ikke bruk utstyr som ikke er kompatibelt. Bruk av ikke-kompatible komponenter kan føre til at koblingen utilsiktet kobles fra. Se figur for referanse. Hvis det tilkoblede elementet som en kobling festes til er underdimensjonert eller uregelmessig i form, kan det oppstå en situasjon der det tilkoblede elementet påfører en kraft på porten til koblingen (A). Denne kraften kan deretter føre til at porten åpner (B), og koblingen kobles fra det tilkoblede elementet (C).

2.6 Oppretting av tilkoblinger: Alle tilkoblinger må være kompatible i størrelse, form og styrke. Se figur for eksempler på upassende tilkoblinger.

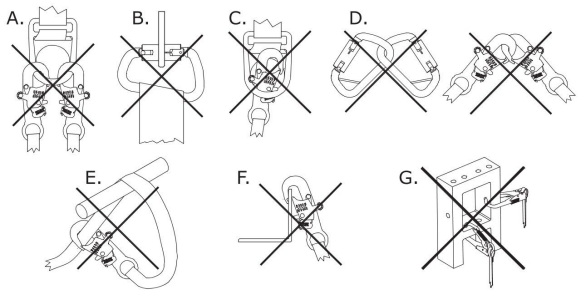
A. Til en D-ring som en annen kobling er festet til.
B. På en måte som vil resultere i en belastning på porten. Store hurtigkroker skal ikke kobles til D-ringer eller andre tilkoblede elementer, med mindre hurtigkroken har en portstyrke på 3,600 lbf (16 kN) eller mer.
C. I en falsk tilkobling, der størrelsen eller formen på koblingen eller det tilkoblede elementet ikke er kompatibel og, uten visuell bekreftelse, ser ut til å være fullt tilkoblet.
D. Til hverandre.
E. Direkte til selebånd, linemateriale eller tie-back-materiale med mindre en slik tilkobling er eksplisitt tillatt av produsentens instruksjoner.

F. Til ethvert objekt hvis størrelse eller form ikke tillater at koblingen lukkes og låses helt, eller som kan forårsake utrulling av koblingen.
G. På en måte som ikke tillater at koblingen justeres riktig under belastning.

Figur 3 - Koblingskompatibilitet



Figur 4 - Oppretting av tilkoblinger



3.0 Installasjon

3.1 Oversikt: Dette produktet brukes i forbindelse med de produktene som er identifisert i produktoversikten. Før du installerer og bruker dette produktet, må du sørge for at du har lest produsentens instruksjoner for de andre produktene som dette utstyret brukes med.

3.2 Planlegging: Planlegg ditt fallbeskyttelsessystem før du starter arbeidet. Ta hensyn til alle faktorer som kan påvirke din sikkerhet før, under og etter et fall. Vurder alle krav og begrensninger spesifisert i disse instruksjonene.

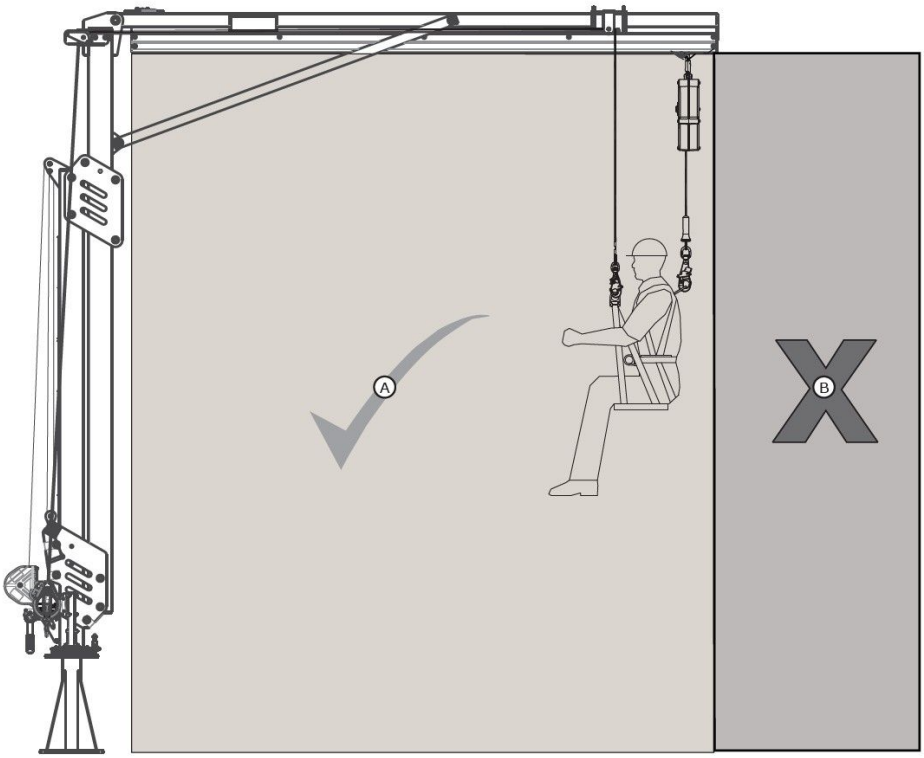
A. **Skarpe kanter:** Unngå å arbeide der systemkomponenter kan være i kontakt med, eller skrape mot, ubeskyttede skarpe kanter og slipende overflater. Alle skarpe kanter og slipende overflater bør dekkes med beskyttende materiale.
B. **Kompatibilitet:** Når du installerer systemet ditt, er det viktig at du bruker kompatible komponenter. Hver produktmodell er kompatibel for bruk med et spesifikt sett av produktmodeller eller design.

Selvtrekkende enheter (SRDs)	Dette settet er kompatibelt med delsystemer som oppfyller andre systemkrav. Se brukerhåndboken for davit for mer informasjon.
Vinsjer	Dette settet er kompatibelt med delsystemer som oppfyller andre systemkrav. Se brukerhåndboken for davit for mer informasjon.

C. **Sikkert arbeidsområde:** Dette systemet kan bare brukes trygt innenfor et spesifikt område rundt systemet. Når du bruker dette systemet, må brukeren forbli innenfor det angitte sikre arbeidsområdet. Se figur for referanse.

> ⚠WARNING:
> Når du arbeider på hver side av systemet, hold forankringspunktet så nær overhead som mulig. Hvis en rotasjonsstopp er på plass på davit-basen, må du aldri arbeide forbi den rotasjonsstoppen.

Figur 5 - Sikkert arbeidsområde



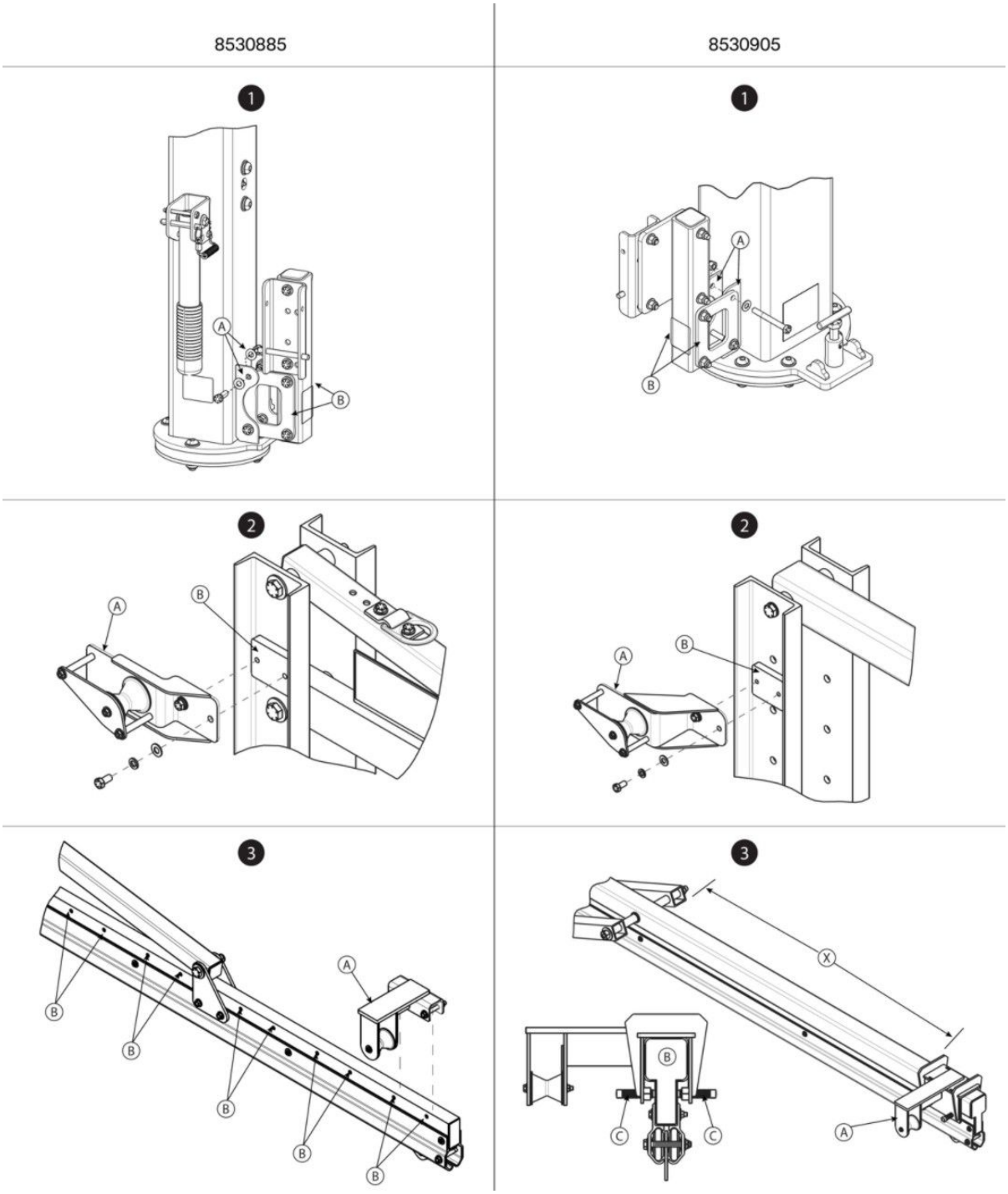
3.3 Installere redningssettet: Se figur for referanse. For å installere produktet:

1. **Sikre monteringsbasen:** Fest monteringsbasen (B) til monteringsplatene (A) på davit-masten med den medfølgende 3/8" maskinvaren. Drei maskinvaren til 45 ft-lb (61 N-m).
2. **Sikre den oppreiste braketten:** Fest den oppreiste braketten (A) til monteringsplaten (B) på davit-masten med den medfølgende 1/2" maskinvaren. Sørg for at den oppreiste braketten (A) vender bort fra skinnen som vist. Drei maskinvaren til 60 ft-lb (81 N-m).

3. **Sikre skinnebraketten:**

   A. **8530885:** Fest skinnebraketten (A) til de ønskede monteringshullene (B) på skinne-ryggraden ved hjelp av den medfølgende 1/2" maskinvaren. Drei maskinvaren til 45 ft-lb (61 N-m).
   B. **8530905:** Skyv på og fest skinnebraketten (A) rundt skinne-ryggraden (B) ved hjelp av (4x) klemmeskruer (C), og la minst 2 tommer (5 cm) plass ved enden av skinnen. Skinnebraketten kan monteres hvor som helst langs ryggraden (X). Drei maskinvaren til 45 ft-lb (61 N-m).

Figur 6 - Installere redningssettet

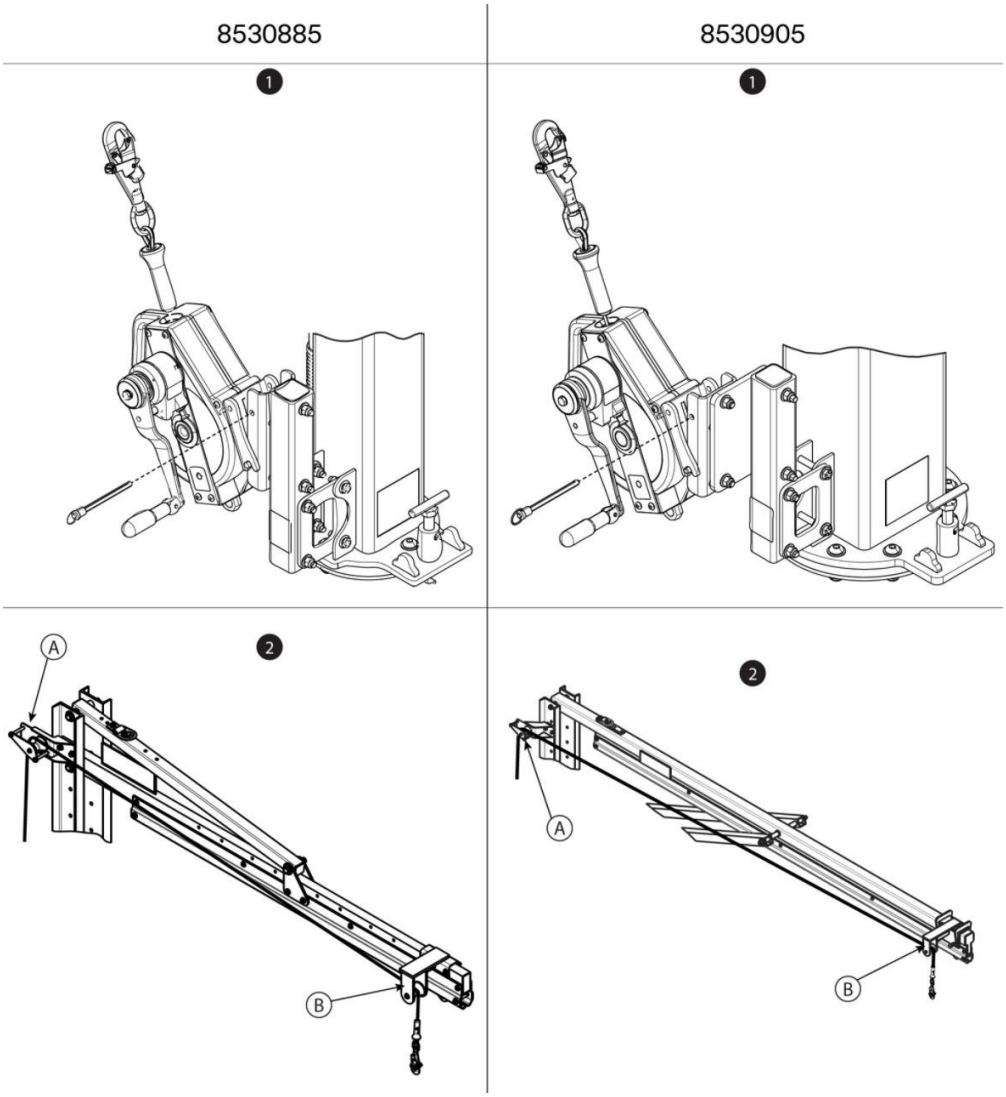


3.4 Installere tilkoblingsdelsystemet: Monteringsbasen i redningssettet monterer enkelt produkter utstyrt med en festebrakett. Se figur for referanse. For å installere produktet:

1. **Sikre delsystemets festebrakett på monteringsbasen:** Plasser hakkene i festebraketten over stangendene som stikker ut fra monteringsbasen, og sving deretter delsystemet mot davit-masten til hullene i paringsbraketten er i linje med hullene i monteringsbasen. Sett inn monteringspinnen gjennom hullene i paringsbraketten og monteringsbasen.

2. **Rute delsystemets livline gjennom systemet:** Trekk livlinekabelen opp gjennom den oppreiste braketten (A) og skinnebraketten (B), og sørg for at livlinen hviler på rullene til brakettene.

Figur 7 - Installere tilkoblingsdelsystemet



4.0 Bruk

4.1 Før hver bruk: Bekreft at arbeidsområdet ditt og fallbeskyttelsessystemet oppfyller alle kriterier definert i disse instruksjonene. Bekreft at en formell redningsplan er på plass. Inspiser produktet i henhold til 'Bruker' inspeksjonspunkter definert i "Inspeksjons- og vedlikeholdslogg". Hvis inspeksjonen avslører en usikker eller defekt tilstand, eller hvis det er noen tvil om tilstanden for sikker bruk, fjern produktet fra tjeneste umiddelbart. Merk produktet tydelig "IKKE BRUK". Se seksjon 5 for mer informasjon.

4.2 Forankring: I tillegg til produktkapasitet, må ethvert fallbeskyttelsessystem ta hensyn til styrken til eventuelle støttende strukturer eller komponenter.

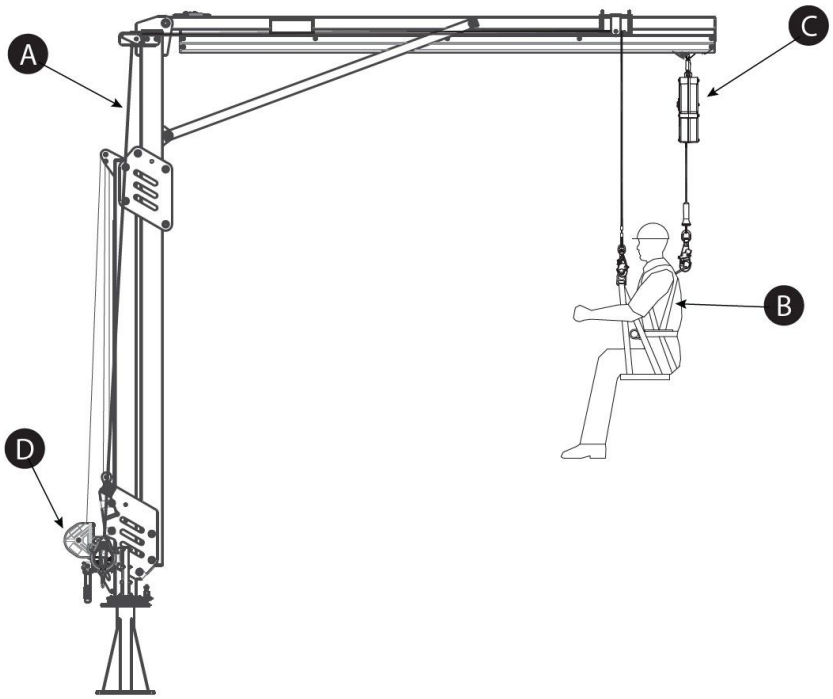
A. **Forankringsstruktur:** Forankringsstrukturen som sikrer dette produktet må kunne tåle de nødvendige belastningene, som tillatt av dette produktets fallbeskyttelsessystem.
B. **Forankringstilkoblingspunkter:** Forankringstilkoblingspunkter brukt med produktet må kunne tåle eventuelle belastninger påført av produktet.
C. **Festemidler:** Eventuelle festemidler som sikrer produktet på plass må være sterke nok til å holde produktet sikret under bruk. Se festemidlenes produsentinstruksjoner for mer informasjon.

4.3 Bruke redningssettet: Redningssettet må alltid brukes med et kompatibelt davitsystem (A), fallsikringssele (B), et fallsikringsdelsystem (C), og et delsystem brukt for posisjonering eller redning (D). Se figur for referanse.

> Se brukerhåndboken for ditt davitsystem for mer informasjon om kompatible delsystemer.

- Fallsikringsdelsystemet (C) bør sikres til forankringspunktet på davit-skinnen. Det bør sikres til D-ring rygg på brukerens sele.
- Posisjonerings- eller redningsdelsystemet (D) bør sikres til D-ring bryst eller frontal D-ring på brukerens sele. Alternativt kan det sikres til det angitte løftepunktet på en sittesele, bosun stol, eller lignende utstyr.

Figur 8 - Bruke redningssettet



4.4 Etter et fall: Hvis dette utstyret utsettes for fallsikring eller støtkrefter, fjern det fra tjeneste umiddelbart. Merk det tydelig "IKKE BRUK". Se seksjon 5 for mer informasjon.

5.0 Inspeksjon

> Etter at utstyret er fjernet fra tjeneste, kan det ikke returneres til tjeneste før en kompetent person bekrefter skriftlig at det er akseptabelt å gjøre det.

5.1 Inspeksjonsfrekvens: Produktet skal inspiseres før hver bruk av brukeren og, i tillegg, av en kompetent person som ikke er brukeren ved de intervallene som er spesifisert nedenfor. En høyere frekvens av utstyrsbruk og tøffere forhold kan kreve økt frekvens av inspeksjoner av kompetente personer. Frekvensen av disse inspeksjonene bør bestemmes av den kompetente personen i henhold til de spesifikke forholdene på arbeidsplassen.

Gjeldende standard eller region	Krav til frekvens av inspeksjoner av kompetente personer
ANSI og OSHA	En gang hvert år

5.2 Inspeksjonsprosedyrer: Inspiser dette produktet i henhold til prosedyrene oppført i "Inspeksjons- og vedlikeholdslogg". Dokumentasjon av hver inspeksjon bør oppbevares av eieren av dette utstyret. En inspeksjons- og vedlikeholdslogg bør plasseres nær produktet eller være lett tilgjengelig for brukere. Det anbefales at produktet merkes med datoen for neste eller siste inspeksjon.

5.3 Defekter: Hvis produktet ikke kan settes tilbake i bruk på grunn av en eksisterende defekt eller usikker tilstand, må produktet enten destrueres eller sendes til 3M eller et 3M-autorisert servicesenter for reparasjon.

5.4 Produktets levetid: Produktets funksjonelle levetid bestemmes av arbeidsforhold og vedlikehold. Så lenge produktet oppfyller inspeksjonskriteriene, kan det forbli i bruk.

6.0 Vedlikehold, lagring og reparasjon

Utstyr som trenger vedlikehold eller er planlagt for vedlikehold, bør merkes med "IKKE BRUK". Disse utstyrsmerkene bør ikke fjernes før vedlikehold er utført.

6.1 Rengjøring: Rengjør livlinen og produktets ytre med jevne mellomrom med vann og en mild såpeløsning. Skyll produktet grundig og la det lufttørke. Rengjør etiketter etter behov. For mer informasjon, vennligst se den tekniske meldingen på vår nettside: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Avhending: Kutt eller på annen måte deaktiver livlinen, og kast deretter produktet på en passende måte.

6.3 Reparasjon: Kun 3M eller parter autorisert skriftlig av 3M kan utføre reparasjoner på dette utstyret. Ikke forsøk å demontere produktet eller smøre noen deler.

6.4 Lagring og transport: Oppbevar og transporter produktet i et kjølig, tørt og rent miljø uten direkte sollys. Unngå områder hvor kjemiske damper kan forekomme. Inspiser komponentene grundig etter lengre tids lagring.

⚠WARNING:
Plutselige overganger mellom varme og ekstremt kalde miljøer kan påvirke ytelsen til utstyret ditt. Mekaniske enheter (som selvopptrekkende enheter, vinsjer, redningsenheter, klatrehylser, etc.) bør tilpasses for bruk i ekstrem kulde eller varme ved å lagre dem i temperaturer som ligner arbeidsmiljøet. Utfør alltid en inspeksjon før bruk av utstyret i arbeidsmiljøet før bruk.

7.0 Etiketter og Merking

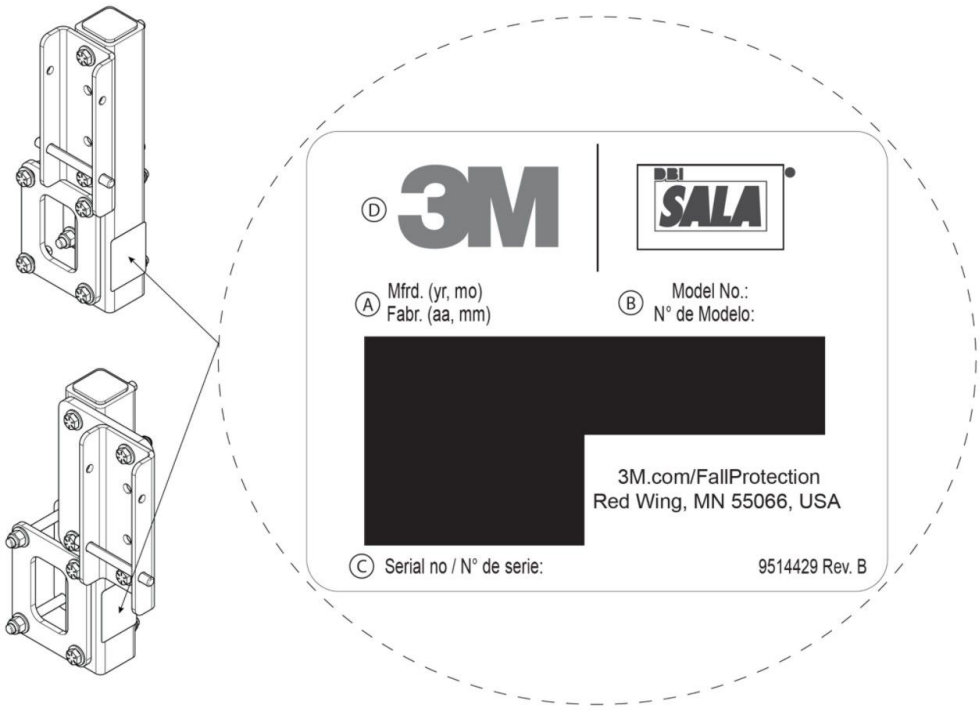
7.1 Oppsummering: Figuren "Produktetiketter" illustrerer etiketter og merking som finnes på produktet. Se nedenfor for en oppsummering av informasjonen gitt med hver etikett og merking.

> NOTICE:
> Etikettbilder er ment å være representative. Vennligst henvis til dine produktetiketter for spesifikk informasjon.

> Manglende eller skadede etiketter må erstattes. Alle etiketter må være fullt lesbare.

A	Produsert (År/Måned)
B	Modellnummer
C	Serienummer
D	Firmalogo

Figur 9 - Produktetiketter



Ord og Uttrykk

Definisjoner: Følgende termer og definisjoner brukes i disse instruksjonene:

> For en omfattende liste over termer og definisjoner, vennligst besøk vår nettside: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Autorisert Person:** En person utpekt av arbeidsgiveren til å utføre oppgaver på et sted hvor personen vil bli utsatt for en fallfare.
- **Kompetent Person:** En som er i stand til å identifisere eksisterende og forutsigbare farer i omgivelsene eller arbeidsforholdene som er uhygieniske, farlige eller farlige for ansatte, og som har autorisasjon til å ta raske korrigerende tiltak for å eliminere dem.
- **Fallsikringssystem:** En samling av fallsikringsutstyr konfigurert for å beskytte brukeren i tilfelle et fall.
- **Kvalifisert Person:** En person med en anerkjent grad, sertifikat eller profesjonell status, eller som gjennom omfattende kunnskap, opplæring og erfaring har vist sin evne til å løse eller håndtere problemer knyttet til fallbeskyttelse og redningssystemer i den grad det kreves av gjeldende nasjonale, regionale og lokale forskrifter.
- **Redningssystem:** En samling av fallsikringsutstyr konfigurert for å fjerne en person fra farer til en sikker plassering. Ingen fritt fall er tillatt.

- **Redningsmann:** En person som bruker redningssystemet for å utføre en assistert redning.
- **Festesystem:** En samling av fallsikringsutstyr konfigurert for å forhindre brukeren fra å nå en fallfare. Ingen fritt fall er tillatt.
- **Bruker:** En person som utfører aktiviteter mens han er beskyttet av et fallsikringssystem.
- **Arbeidsposisjoneringssystem:** En samling av fallsikringsutstyr konfigurert for å støtte en bruker i en arbeidsposisjon.

Inspeksjons- og vedlikeholdslogg

En kopi av denne tabellen bør brukes for hver inspeksjon. Registrer informasjon nedenfor.	
Produsent: 3M Fallbeskyttelse	
Modellnummer (Serienummer):	
Kjøpsdato:	**Dato for første bruk:**

> Dette produktet må inspiseres av brukeren og, i tillegg, av en kompetent person som ikke er brukeren, med spesifiserte intervaller. Se avsnitt 5 for mer informasjon.

Komponent	**Inspeksjonsprosedyre**	**Inspeksjonsresultat (Godkjent eller Ikke godkjent)**
Produkt (Figur 2)	Inspiser produktet for tegn på skade. Se etter sprekker, bøying, bulker eller slitasje som kan påvirke produktets funksjon og generelle styrke.	
	Se etter tegn på korrosjon på hele enheten.	
	Inspiser alle festemidler i redningssettet. Sjekk for festemidler som kan være manglende eller skadet. Alle festemidler skal være stramme og skal ikke rotere fritt.	
	Inspiser taljer og taljeutløserpinner for overdreven slitasje og korrosjon. Sørg for at taljeutløserpinnene fungerer korrekt.	
Etiketter	Alle etiketter er til stede og fullt leselige.	
Fallsikringsutstyr	Ytterligere fallsikringsutstyr som brukes med produktet er installert og inspisert i henhold til produsentens instruksjoner. Bekreft at styrkegraden for hvert av produktene dine er kompatibel og tilstrekkelig for den tiltenkte anvendelsen.	

Oppsummering av produktinspeksjon				

> Hvis produktet ikke består en inspeksjonsprosedyre, så består det ikke den totale inspeksjonen. Hvis produktet ikke består inspeksjonen, fjern det umiddelbart fra tjeneste. Merk produktet tydelig "IKKE BRUK". Se avsnitt 5 for mer informasjon.

Inspeksjonstype: (sirkle en)	Bruker	Kompetent person	**Samlet inspeksjonsresultat:**	
Inspisert av:			**Dato for inspeksjon:**	
Signatur:			**Neste inspeksjon forfaller:**	
Ytterligere notater:				

Sertifiseringer

Ditt produkt samsvarer med de nasjonale eller regionale standardene som er identifisert på forsiden av disse instruksjonene. Sertifisering og samsvar kan være begrenset til individuelle produktmodeller eller applikasjoner.

> For mer informasjon om sertifiserings- eller samsvarskrav, se de gjeldende standardene og forskriftene som er oppført for ditt produkt.

Global Produktgaranti, Begrenset Løsning, og Ansvarsbegrensning

Garanti: Følgende gitt i stedet for alle garantier eller betingelser, uttrykt eller underforstått, inkludert de underforståtte garantiene eller betingelsene for salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål.

Med mindre annet er gitt av lokale lover, er 3M fallsikringsprodukter garantert mot fabrikasjonsfeil i utførelse og materialer i en periode på ett år fra installasjonsdatoen eller første bruk av den opprinnelige eieren.

Begrenset Løsning: Ved skriftlig varsel til 3M vil 3M reparere eller erstatte ethvert produkt bestemt av 3M til å ha en fabrikasjonsfeil i utførelse eller materialer. 3M forbeholder seg retten til å kreve at produktet returneres til sitt anlegg for evaluering av garantikrav. Denne garantien dekker ikke produktskader på grunn av slitasje, misbruk, feilbruk, skade under transport, manglende vedlikehold av produktet eller annen skade utenfor 3Ms kontroll. 3M vil være den eneste dommeren av produkttilstand og garantivalg.

Denne garantien gjelder kun for den opprinnelige kjøperen og er den eneste garantien som gjelder for 3Ms fallsikringsprodukter. Vennligst kontakt 3Ms kundeserviceavdeling i din region for assistanse.

Ansvarsbegrensning: I den grad det er tillatt av lokale lover, er 3M ikke ansvarlig for noen indirekte, tilfeldige, spesielle eller følgeskader, inkludert, men ikke begrenset til, tap av fortjeneste, på noen måte relatert til produktene uansett den juridiske teorien som hevdes.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 i M200 Zestaw Ratowniczy Systemu Davit

Instrukcje dla użytkownika

Numer formularza: 5908376, Wersja: E

Ten produkt jest certyfikowany lub zgodny z następującymi normami i przepisami. Certyfikacja i zgodność mogą być ograniczone do poszczególnych modeli produktów lub zastosowań. Więcej informacji znajdziesz w *Certyfikacjach*.

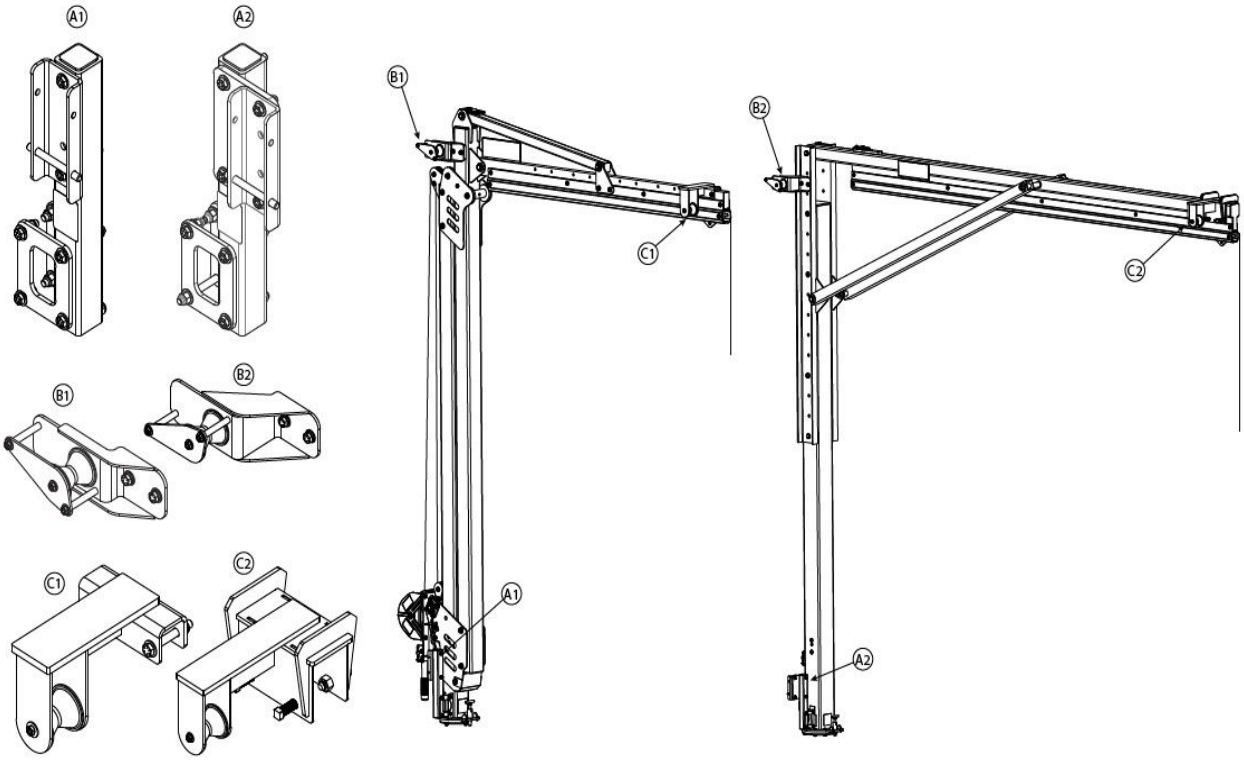
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
W celu identyfikacji kodów produktów, odnieś się do tabel specyfikacji produktów. Zobacz Informacje Ogólne o Produkcie, aby uzyskać więcej informacji o produkcie.

Rysunek 1 - Informacje Ogólne o Produkcie

Model	Podstawa Montażowa	Uchwyt Pionowy	Uchwyt Szynowy	Całkowita Waga
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Rysunek 1 - Informacje Ogólne o Produkcie



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Proszę przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich informacji dotyczących bezpieczeństwa zawartych w tych instrukcjach przed użyciem tego produktu. NIEZASTOSOWANIE SIĘ MOŻE SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI LUB ŚMIERCIĄ.

Te instrukcje muszą być dostarczone użytkownikowi sprzętu. Zachowaj te instrukcje do przyszłego użytku.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	**Formularz:** 5908277, **Rewizja:** B

Zamierzone zastosowanie

Ten produkt jest używany jako część kompletnego systemu ochrony przed upadkiem z wysokości.

Użycie w jakiejkolwiek innej aplikacji, w tym, ale nie wyłącznie, w niezatwierdzonym transporcie materiałów, rekreacji lub aktywnościach sportowych, lub innych działaniach nieopisanych w tych instrukcjach, nie jest zatwierdzone przez 3M i może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.

Ten produkt może być używany wyłącznie przez przeszkolonych użytkowników w zastosowaniach w miejscu pracy.

⚠ Ostrzeżenie

Ten produkt jest używany jako część kompletnego systemu ochrony przed upadkiem z wysokości.

Wszyscy użytkownicy muszą być w pełni przeszkoleni w zakresie bezpiecznej instalacji i obsługi swojego kompletnego systemu ochrony przed upadkiem z wysokości. Niewłaściwe użycie tego produktu może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią. W celu właściwego doboru, obsługi, instalacji, konserwacji i serwisu, należy odwołać się do wszystkich instrukcji obsługi i zaleceń producenta. W celu uzyskania dodatkowych informacji, skontaktuj się z przełożonym lub Działem Technicznym 3M.

- **Aby zmniejszyć ryzyko związane z używaniem systemu wejścia-ratownictwa w przestrzeni zamkniętej, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią:**
  - Sprawdź produkt przed każdym użyciem i po każdym zdarzeniu upadku, zgodnie z procedurami określonymi w tych instrukcjach.
  - Jeśli inspekcja ujawni niebezpieczny lub wadliwy stan, natychmiast usuń produkt z użytkowania i wyraźnie oznacz go jako "NIE UŻYWAĆ". Zniszcz lub napraw produkt zgodnie z wymaganiami tych instrukcji.
  - Każdy produkt, który został poddany zabezpieczeniu przed upadkiem z wysokości lub działaniu siły uderzenia, musi być natychmiast usunięty z użytkowania. Zniszcz lub napraw produkt zgodnie z wymaganiami tych instrukcji.
  - Upewnij się, że systemy ochrony przed upadkiem z wysokości złożone z komponentów różnych producentów są kompatybilne i spełniają wszystkie obowiązujące przepisy, normy lub wymagania dotyczące ochrony przed upadkiem z wysokości. Zawsze skonsultuj się z osobą kompetentną przed użyciem tych systemów.
  - Produkt musi być instalowany wyłącznie zgodnie z opisem w instrukcjach obsługi. Instalacje i użycie poza zakresem tych instrukcji muszą być zatwierdzone na piśmie przez 3M.
  - Podłączaj podsystemy ochrony przed upadkiem z wysokości wyłącznie do wyznaczonych punktów kotwiczących na produkcie.
  - Przed instalacją upewnij się, że metody instalacji i produkt nie będą kolidować z liniami elektrycznymi, gazowymi lub innymi krytycznymi materiałami lub systemami.
  - Upewnij się, że produkt jest skonfigurowany i zainstalowany prawidłowo dla bezpiecznej pracy, zgodnie z opisem w tych instrukcjach.
  - Nie skręcaj, nie wiąż, nie zawiązuj ani nie pozostawiaj luzu w lince asekuracyjnej.
  - Nie przekraczaj liczby dozwolonych użytkowników określonej w tych instrukcjach.
  - Zachowaj ostrożność podczas instalacji, użytkowania lub przenoszenia produktu, ponieważ ruchome części mogą tworzyć punkty przycięcia.
  - Procedury blokowania/oznakowania muszą być przestrzegane, gdy jest to stosowne.
  - Nie podłączaj się do systemu, gdy jest on transportowany lub instalowany.
- **Aby zmniejszyć ryzyko związane z pracą na wysokości, które, jeśli nie zostanie uniknięte, może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią:**
  - Twój stan zdrowia i kondycja fizyczna muszą pozwalać na bezpieczną pracę na wysokości i wytrzymywanie wszystkich sił związanych z zabezpieczeniem przed upadkiem z wysokości. Skonsultuj się z lekarzem, jeśli masz pytania dotyczące swojej zdolności do używania tego sprzętu.
  - Nigdy nie przekraczaj dopuszczalnej pojemności swojego sprzętu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości.
  - Nigdy nie przekraczaj maksymalnej drogi swobodnego upadku określonej dla swojego sprzętu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości.
  - Nie używaj żadnego sprzętu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości, który nie przeszedł inspekcji, lub jeśli masz wątpliwości co do użycia lub przydatności sprzętu. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta 3M w przypadku jakichkolwiek pytań.
  - Niektóre kombinacje podsystemów i komponentów mogą zakłócać działanie tego sprzętu. Używaj tylko kompatybilnych połączeń. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta 3M przed użyciem tego sprzętu w połączeniu z komponentami lub podsystemami innymi niż opisane w tych instrukcjach.
  - Stosuj dodatkowe środki ostrożności podczas pracy wokół ruchomej maszynerii, zagrożeń elektrycznych, ekstremalnych temperatur, zagrożeń chemicznych, gazów wybuchowych lub toksycznych, ostrych krawędzi, ściernych powierzchni lub pod materiałami nad głową, które mogą spaść na ciebie lub twój sprzęt zabezpieczający przed upadkiem z wysokości.
  - Upewnij się, że użycie twojego produktu jest oceniane pod kątem zagrożeń obecnych w twoim środowisku pracy.
  - Upewnij się, że jest wystarczająca wolna przestrzeń podczas pracy na wysokości.
  - Nigdy nie modyfikuj ani nie zmieniaj swojego sprzętu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości. Tylko 3M lub osoby upoważnione na piśmie przez 3M mogą dokonywać napraw sprzętu 3M.
  - Przed użyciem sprzętu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości upewnij się, że istnieje pisemny plan ratunkowy, aby zapewnić szybką pomoc w przypadku zdarzenia upadku.
  - Jeśli zdarzy się incydent upadku, natychmiast poszukaj pomocy medycznej dla poszkodowanego pracownika.
  - Używaj tylko szelek bezpieczeństwa do aplikacji zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości. Nie używaj pasa biodrowego.
  - Zminimalizuj efekt wahadła, pracując jak najbliżej pionowej osi punktu kotwiczenia.
  - Podczas szkolenia z użyciem tego produktu musi być używany dodatkowy system ochrony przed upadkiem z wysokości. Uczestnicy szkolenia nie mogą być narażeni na niezamierzone zagrożenie upadkiem.
  - Zawsze noś odpowiedni sprzęt ochrony indywidualnej podczas instalacji, użytkowania lub inspekcji produktu.
  - Nigdy nie pracuj pod zawieszonym ładunkiem lub pracownikiem.
  - Zawsze utrzymuj 100% wpięcia.

Informacje ogólne o produkcie

Zawsze upewnij się, że używasz najnowszej wersji instrukcji obsługi 3M. Odwiedź www.3m.com/userinstructions lub skontaktuj się z działem obsługi klienta 3M, aby uzyskać zaktualizowane instrukcje obsługi.

Przed użyciem tego sprzętu zanotuj informacje o produkcie z etykiety identyfikacyjnej w 'Dzienniku Inspekcji i Konserwacji' na końcu tej instrukcji.

Rysunek 1 ilustruje modele produktów objęte tą instrukcją. Ten produkt powinien być używany w połączeniu z następującymi produktami.

Model 8530885		
Numer modelu	Opis	Instrukcje użytkownika
8530874	M100 Ramię żurawika	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Model 8530905		
Numer modelu	Opis	Instrukcje użytkownika
8530891	M200 Ramię żurawika	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

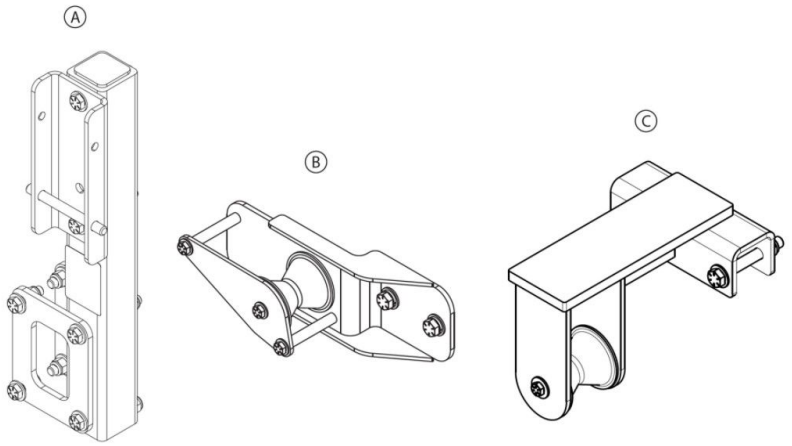
Zastosowania tego produktu są regulowane przez produkty, z którymi jest używany. Zapoznaj się z instrukcjami producenta dla tych produktów, aby uzyskać więcej informacji.

Rysunek 2 identyfikuje kluczowe komponenty dostępnych modeli produktów. Każdy zestaw składa się z Bazy Montażowej (A), która zabezpiecza wyciągarkę lub SRD; Uchwytu Pionowego (B), który zabezpiecza linkę asekuracyjną podsystemu łączącego, gdy przesuwa się w kierunku ramienia żurawika; oraz Uchwytu Szynowego (C), który zabezpiecza linkę asekuracyjną na końcu ramienia żurawika.

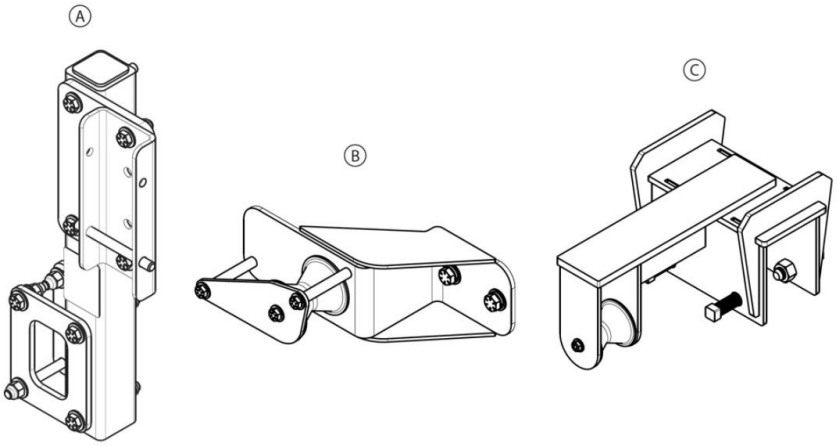
Zobacz tabele specyfikacji produktu, aby uzyskać więcej informacji.

Rysunek 2 - Komponenty

8530885



8530905



Tabele Specyfikacji Produktu

Specyfikacje Systemu

Pojemność:	Maksymalna pojemność dla 1 osoby o łącznej wadze (odzież, narzędzia itp.) nieprzekraczającej 310 lb. (140 kg).

Specyfikacje Komponentów

Odniesienie do Rysunku 2	Komponent	Materiały
A	Baza Montażowa	Stal Malowana Proszkowo, Plastikowa Rolka
B	Uchwyt Pionowy	Stal Malowana Proszkowo, Plastikowa Rolka
C	Uchwyt Szynowy	Stal Malowana Proszkowo, Plastikowa Rolka

1.0 Zastosowanie Produktu

1.1 Cel: Ten produkt jest używany jako akcesorium lub dodatkowy komponent dla innego produktu. Aby uzyskać więcej informacji, użytkownik powinien przeczytać instrukcje producenta dotyczące tych sąsiednich produktów.

1.2 Nadzór: Użycie tego sprzętu musi być nadzorowane przez osobę kompetentną.

1.3 Odprzedaż i Dystrybucja: Jeśli ten produkt jest odsprzedawany poza pierwotnym krajem przeznaczenia, sprzedawca musi dostarczyć te instrukcje w języku kraju, w którym produkt będzie używany.

1.4 Szkolenie: Ten sprzęt musi być instalowany i używany przez osoby przeszkolone w jego prawidłowym zastosowaniu. Te instrukcje powinny być używane jako część programu szkoleniowego pracowników zgodnie z wymaganiami norm krajowych, regionalnych lub lokalnych. Użytkownicy i instalatorzy tego sprzętu są odpowiedzialni za zapoznanie się z tymi instrukcjami, przeszkolenie w zakresie prawidłowej obsługi i użytkowania tego sprzętu oraz świadomość charakterystyk operacyjnych, ograniczeń zastosowania i konsekwencji niewłaściwego użycia tego sprzętu.

1.5 Plan Ratunkowy: Podczas używania tego sprzętu i łączenia podsystemów, pracodawca musi posiadać pisemny plan ratunkowy oraz środki do wdrożenia i komunikacji tego planu użytkownikom, osobom upoważnionym i ratownikom. Zaleca się posiadanie przeszkolonego zespołu ratunkowego na miejscu. Członkowie zespołu powinni być wyposażeni w sprzęt i techniki niezbędne do przeprowadzenia skutecznej akcji ratunkowej. Szkolenie powinno być przeprowadzane okresowo, aby zapewnić biegłość ratowników. Ratownicy powinni otrzymać te instrukcje. Podczas procesu ratunkowego powinna być zapewniona wizualna kontrola lub środki komunikacji z osobą ratowaną.

2.0 Wymagania Systemowe

2.1 Kotwiczenie: Struktura kotwicząca zabezpieczająca ten produkt musi być w stanie wytrzymać wszelkie wymagane obciążenia zgodnie z systemem ochrony przed upadkiem z wysokości. Zobacz Sekcję 4, aby uzyskać więcej informacji.

2.2 Pojemność: Pojemność użytkownika kompletnego systemu ochrony przed upadkiem z wysokości jest ograniczona przez komponent o najniższej ocenionej maksymalnej pojemności. Na przykład, jeśli twój podsystem łączący ma pojemność mniejszą niż twoje szelki bezpieczeństwa, musisz przestrzegać wymagań dotyczących pojemności twojego podsystemu łączącego. Zapoznaj się z instrukcjami producenta dla każdego komponentu twojego systemu, aby poznać wymagania dotyczące pojemności.

2.3 Zagrożenia Środowiskowe: Użycie tego sprzętu w obszarach z zagrożeniami środowiskowymi może wymagać dodatkowych środków ostrożności, aby zapobiec obrażeniom użytkownika lub uszkodzeniu sprzętu. Zagrożenia mogą obejmować, ale nie są ograniczone do: wysokiej temperatury, silnych wiatrów, chemikaliów, środowisk korozyjnych, linii wysokiego napięcia, gazów wybuchowych lub toksycznych, ruchomych maszyn, ostrych krawędzi lub materiałów nad głową, które mogą spaść i zetknąć się z użytkownikiem lub sprzętem. Skontaktuj się z działem obsługi klienta 3M, aby uzyskać dalsze wyjaśnienia.

2.4 Kompatybilność Komponentów: Sprzęt 3M jest zaprojektowany do użycia z innym sprzętem 3M. Użycie z innym sprzętem niż 3M musi być zatwierdzone przez osobę kompetentną. Zastąpienia dokonane sprzętem niezatwierdzonym mogą zagrozić kompatybilności sprzętu i mogą wpłynąć na bezpieczeństwo i niezawodność twojego systemu ochrony przed upadkiem z wysokości. Przeczytaj i przestrzegaj wszystkich instrukcji i ostrzeżeń dotyczących całego sprzętu przed użyciem.

2.5 Kompatybilność Łączników: Łączniki są kompatybilne z elementami łączącymi, gdy rozmiar i kształt któregokolwiek z komponentów nie powoduje przypadkowego otwarcia łącznika, niezależnie od orientacji. Łączniki muszą spełniać obowiązujące normy. Łączniki muszą być w pełni zamknięte i zablokowane podczas użycia.

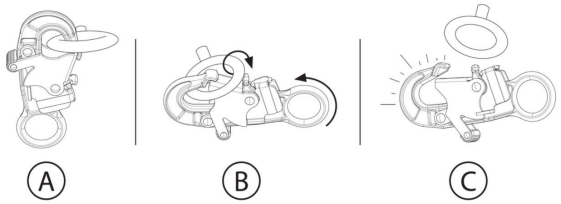
Łączniki 3M (karabinki hakowe i karabinki) są zaprojektowane do użycia tylko zgodnie z instrukcją w każdej instrukcji obsługi. Upewnij się, że łączniki są kompatybilne z komponentami systemu, do których są podłączone. Nie używaj sprzętu, który jest niekompatybilny. Użycie niekompatybilnych komponentów może spowodować niezamierzone rozłączenie łącznika. Zobacz rysunek jako odniesienie. Jeśli element łączący, do którego przymocowany jest łącznik, jest zbyt mały lub ma nieregularny kształt, może wystąpić sytuacja, w której element łączący wywiera siłę na zamek łącznika (A). Ta siła może następnie spowodować otwarcie zamka (B), rozłączając łącznik z elementem łączącym (C).

2.6 Tworzenie Połączeń: Wszystkie połączenia muszą być kompatybilne pod względem rozmiaru, kształtu i wytrzymałości. Zobacz rysunek, aby uzyskać przykłady nieodpowiednich połączeń.

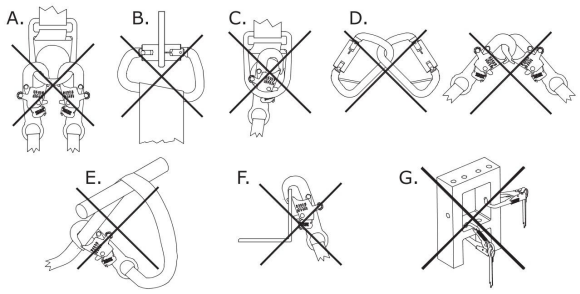
A. Do klamry typu D-ring, do której przymocowany jest inny łącznik.
B. W sposób, który spowodowałby obciążenie na zamku. Karabinki hakowe z dużym otworem nie powinny być łączone z klamrami typu D-ring lub innymi elementami łączącymi, chyba że karabinek hakowy ma wytrzymałość zamka 3,600 lbf (16 kN) lub większą.

C. W fałszywym zatrzaśnięciu, gdzie rozmiar lub kształt łącznika lub elementu łączącego nie jest kompatybilny i, bez wizualnego potwierdzenia, wydaje się być w pełni zamknięty.
D. Do siebie nawzajem.
E. Bezpośrednio do taśmy szelek bezpieczeństwa, materiału linki bezpieczeństwa lub materiału pętli stanowiskowej, chyba że takie połączenie jest wyraźnie dozwolone przez instrukcje producenta.
F. Do jakiegokolwiek obiektu, którego rozmiar lub kształt nie pozwala na pełne zamknięcie i zablokowanie łącznika lub który mógłby spowodować wysunięcie łącznika.
G. W sposób, który nie pozwala na prawidłowe ustawienie łącznika pod obciążeniem.

Rysunek 3 - Kompatybilność Łączników



Rysunek 4 - Tworzenie Połączeń



3.0 Instalacja

3.1 Informacje ogólne: Ten produkt jest używany w połączeniu z produktami wymienionymi w Informacjach ogólnych o produkcie. Przed zainstalowaniem i użyciem tego produktu, upewnij się, że przeczytałeś instrukcje producenta dla innych produktów, z którymi to urządzenie jest używane.

3.2 Planowanie: Zaplanuj swój system ochrony przed upadkiem z wysokości przed rozpoczęciem pracy. Uwzględnij wszystkie czynniki, które mogą wpłynąć na Twoje bezpieczeństwo przed, w trakcie i po upadku. Rozważ wszystkie wymagania i ograniczenia określone w tych instrukcjach.

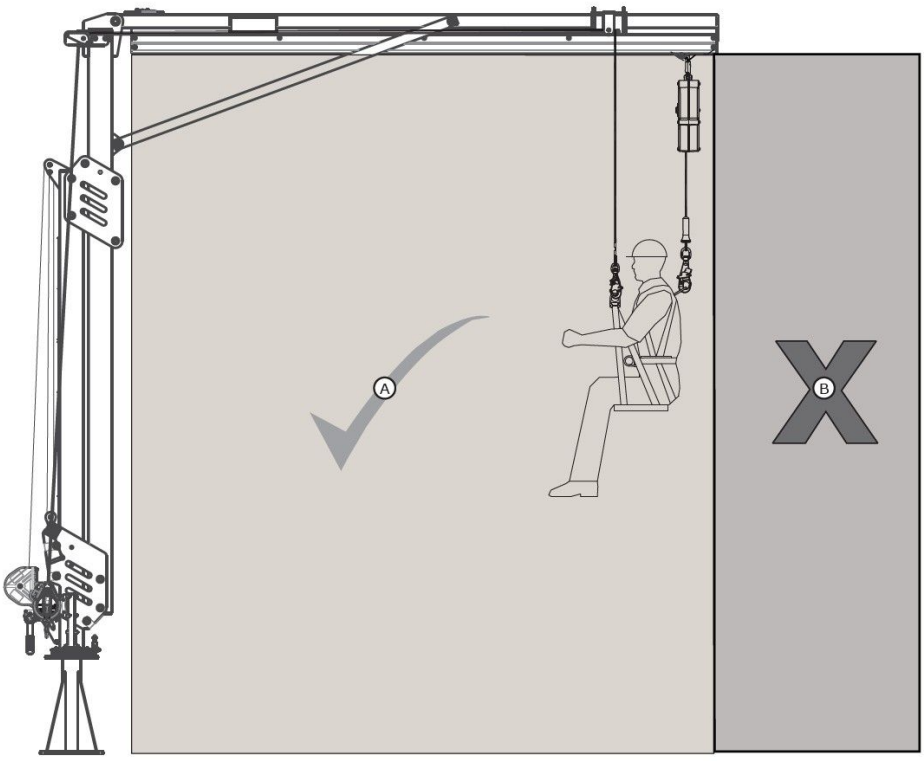
A. **Ostre krawędzie:** Unikaj pracy w miejscach, gdzie elementy systemu mogą mieć kontakt z nieosłoniętymi ostrymi krawędziami i szorstkimi powierzchniami. Wszystkie ostre krawędzie i szorstkie powierzchnie powinny być pokryte materiałem ochronnym.
B. **Kompatybilność:** Podczas instalacji systemu ważne jest, aby używać kompatybilnych komponentów. Każdy model produktu jest kompatybilny z określonym zestawem modeli lub projektów produktów.

Urządzenia samohamowne (SRD)	Ten zestaw jest kompatybilny z podsystemami spełniającymi inne wymagania systemowe. Zapoznaj się z instrukcją użytkownika dla dźwigu dla uzyskania dodatkowych informacji.
Wyciągarki	Ten zestaw jest kompatybilny z podsystemami spełniającymi inne wymagania systemowe. Zapoznaj się z instrukcją użytkownika dla dźwigu dla uzyskania dodatkowych informacji.

C. **Bezpieczny obszar pracy:** Ten system może być bezpiecznie używany tylko w określonym obszarze wokół systemu. Podczas korzystania z tego systemu użytkownik musi pozostać w wskazanym bezpiecznym obszarze pracy. Zobacz rysunek jako odniesienie.

> ⚠WARNING:
> Podczas pracy po obu stronach systemu, utrzymuj punkt kotwiczący jak najbliżej nad głową. Jeśli na podstawie dźwigu znajduje się ogranicznik obrotu, nigdy nie pracuj poza tym ogranicznikiem.

Rysunek 5 - Bezpieczny obszar pracy



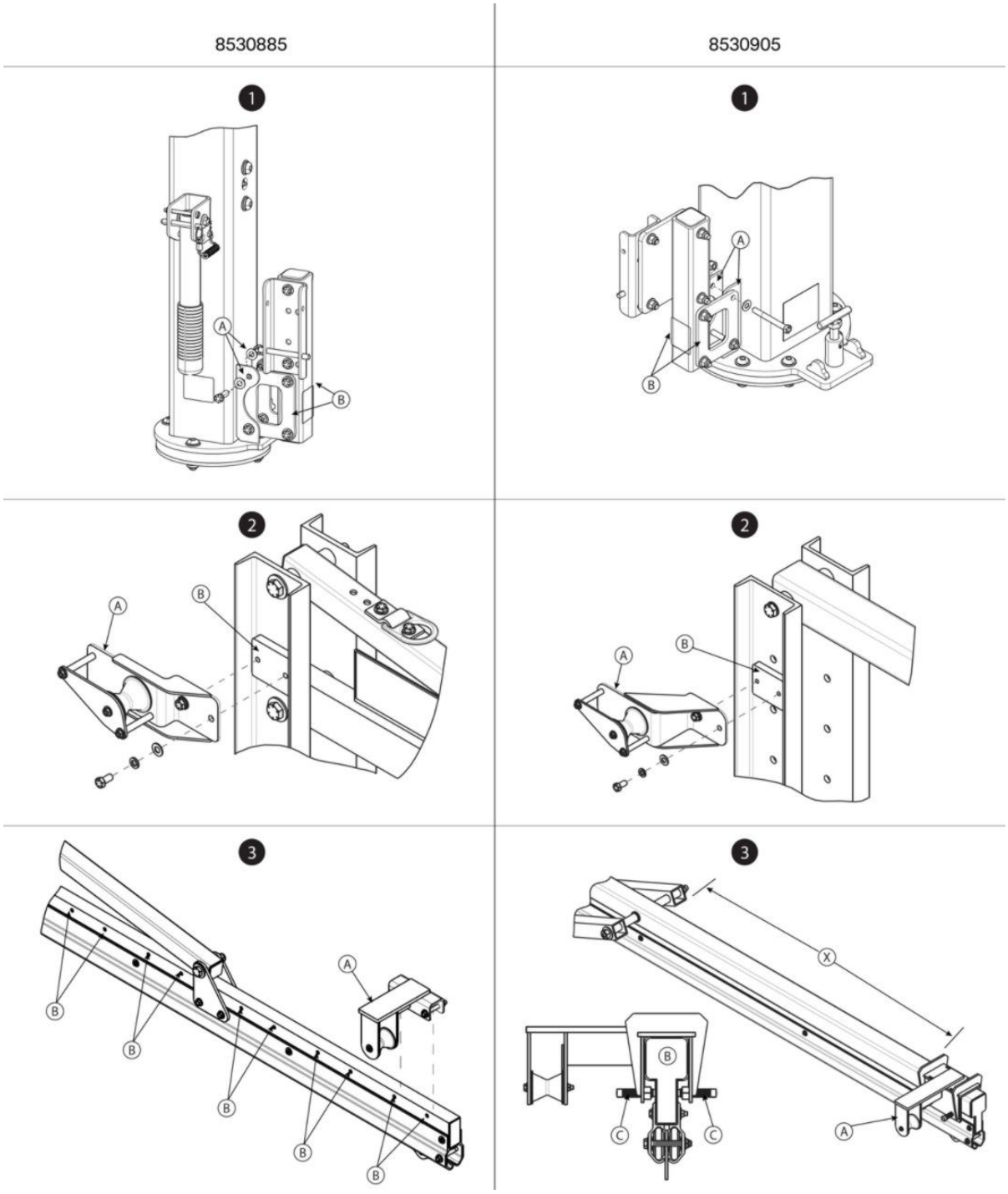
3.3 Instalacja zestawu ratowniczego: Zobacz rysunek jako odniesienie. Aby zainstalować produkt:

1. **Przymocuj podstawę montażową:** Przymocuj podstawę montażową (B) do płyt montażowych (A) na maszcie dźwigu za pomocą dostarczonego sprzętu 3/8". Dokonaj momentu dokręcenia sprzętu do 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Przymocuj pionowy uchwyt:** Przymocuj pionowy uchwyt (A) do płyty montażowej (B) na maszcie dźwigu za pomocą dostarczonego sprzętu 1/2". Upewnij się, że pionowy uchwyt (A) jest skierowany od szyny, jak pokazano. Dokonaj momentu dokręcenia sprzętu do 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Przymocuj uchwyt szynowy:**

    A. **8530885:** Przymocuj uchwyt szynowy (A) do wybranych otworów montażowych (B) na kręgosłupie szyny za pomocą dostarczonego sprzętu 1/2". Dokonaj momentu dokręcenia sprzętu do 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Przesuń i przymocuj uchwyt szynowy (A) wokół kręgosłupa szyny (B) za pomocą (4x) śrub zaciskowych (C), pozostawiając minimum 2 cale (5 cm) przestrzeni na końcu szyny. Uchwyt szynowy można zamontować w dowolnym miejscu wzdłuż kręgosłupa (X). Dokonaj momentu dokręcenia sprzętu do 45 ft-lb (61 N-m).

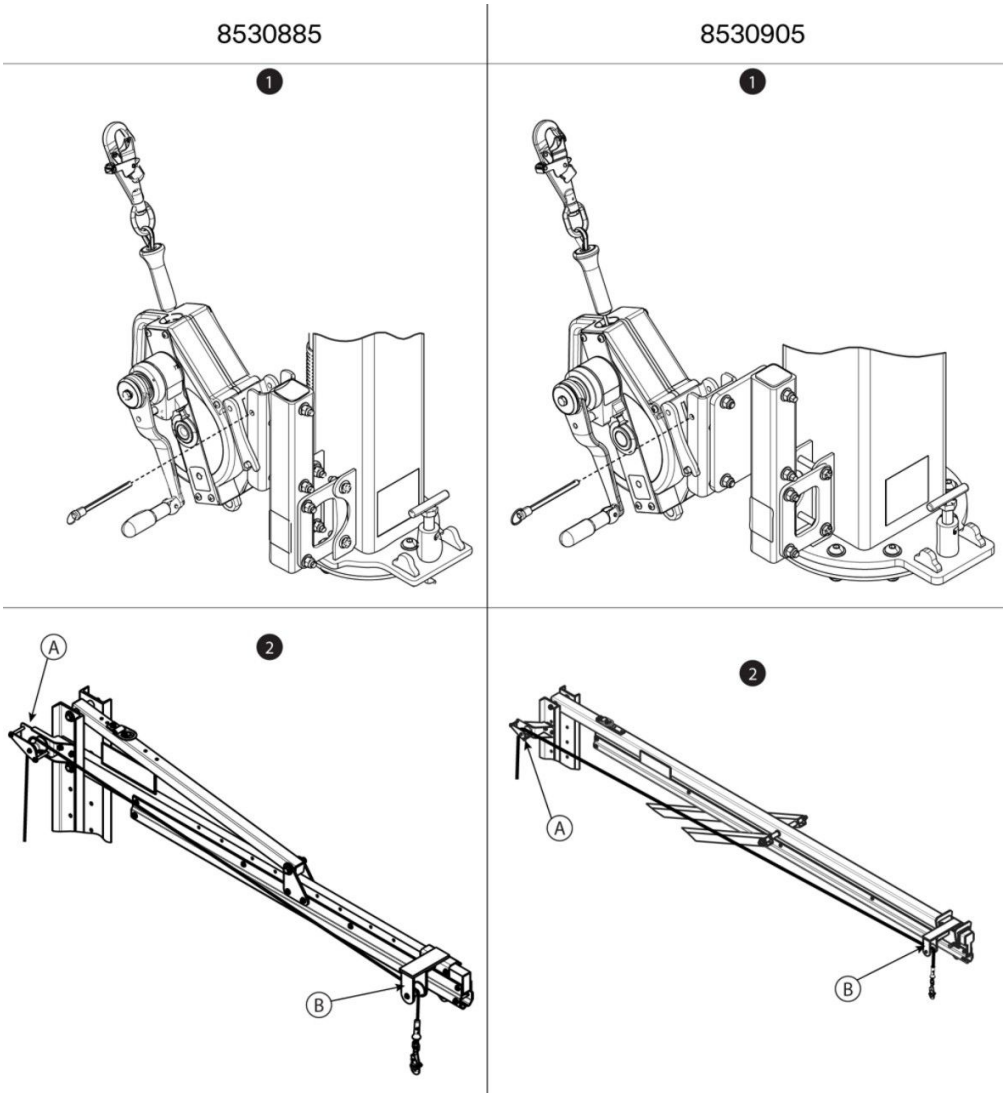
Rysunek 6 - Instalacja zestawu ratowniczego



3.4 Instalacja podsystemu łączącego: Podstawa montażowa w zestawie ratowniczym łatwo montuje produkty wyposażone w uchwyt montażowy. Zobacz rysunek jako odniesienie. Aby zainstalować produkt:

1. **Przymocuj uchwyt montażowy podsystemu do podstawy montażowej:** Ustaw wycięcia w uchwycie montażowym nad końcami prętów wystającymi z podstawy montażowej, a następnie obróć podsystem w kierunku masztu dźwigu, aż otwory w uchwycie łączącym wyrównają się z otworami w podstawie montażowej. Włóż pin montażowy przez otwory w uchwycie łączącym i podstawie montażowej.
2. **Przeprowadź linkę asekuracyjną podsystemu przez system:** Przeciągnij linkę asekuracyjną przez pionowy uchwyt (A) i uchwyt szynowy (B), upewniając się, że linka asekuracyjna spoczywa na rolkach uchwytów.

Rysunek 7 - Instalacja podsystemu łączącego



4.0 Użycie

4.1 Przed każdym użyciem: Zweryfikuj, czy Twoje miejsce pracy i system ochrony przed upadkiem z wysokości spełniają wszystkie kryteria określone w tych instrukcjach. Zweryfikuj, czy formalny plan ratunkowy jest w miejscu. Sprawdź produkt zgodnie z punktami inspekcji użytkownika zdefiniowanymi w "Dzienniku inspekcji i konserwacji". Jeśli inspekcja ujawnia niebezpieczny lub wadliwy stan, lub jeśli istnieje jakakolwiek wątpliwość co do jego stanu do bezpiecznego użycia, natychmiast usuń produkt z użycia. Wyraźnie oznacz produkt "NIE UŻYWAĆ". Zobacz Sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.

4.2 Kotwiczenie: Oprócz pojemności produktu, każdy system ochrony przed upadkiem z wysokości musi uwzględniać wytrzymałość wszelkich wspierających struktur lub komponentów.

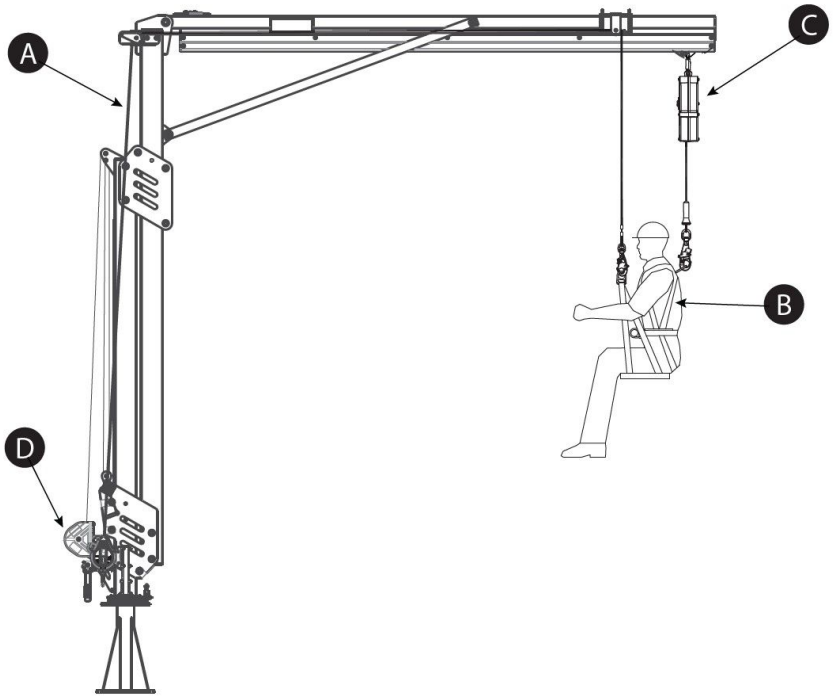
A. **Struktura kotwicząca:** Struktura kotwicząca zabezpieczająca ten produkt musi być w stanie wytrzymać wymagane obciążenia, zgodnie z systemem ochrony przed upadkiem z wysokości tego produktu.
B. **Punkty kotwiczące:** Punkty kotwiczące używane z produktem muszą być w stanie wytrzymać wszelkie obciążenia stosowane przez produkt.
C. **Elementy złączne:** Wszelkie elementy złączne zabezpieczające produkt na miejscu muszą być wystarczająco mocne, aby utrzymać produkt w miejscu podczas użytkowania. Zapoznaj się z instrukcjami producenta elementów złącznych, aby uzyskać więcej informacji.

4.3 Użycie zestawu ratowniczego: Zestaw ratowniczy musi być zawsze używany z kompatybilnym systemem dźwigu (A), szelkami bezpieczeństwa (B), podsystemem zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości (C) i podsystemem używanym do pozycjonowania lub ratowania (D). Zobacz rysunek jako odniesienie.

> Zapoznaj się z instrukcjami użytkownika dla swojego systemu podnoszenia, aby uzyskać więcej informacji na temat kompatybilnych podsystemów.

- Podsystem zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości (C) powinien być zabezpieczony do punktu kotwiczącego na szynie dźwigu. Powinien być zabezpieczony do grzbietowej klamry typu D-ring na szelkach użytkownika.
- Podsystem pozycjonowania lub ratowania (D) powinien być zabezpieczony do mostkowej lub czołowej klamry typu D-ring na szelkach użytkownika. Alternatywnie, może być zabezpieczony do wyznaczonego punktu podnoszenia na ławeczce, krześle bosmana lub podobnym sprzęcie.

Rysunek 8 - Użycie zestawu ratowniczego



4.4 Po upadku: Jeśli ten sprzęt został poddany działaniu zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości lub siły uderzenia, natychmiast usuń go z użycia. Wyraźnie oznacz go "NIE UŻYWAĆ". Zobacz Sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.

5.0 Inspekcja

> Po usunięciu sprzętu z użycia, nie może on zostać ponownie użyty, dopóki osoba kompetentna nie potwierdzi na piśmie, że jest to dopuszczalne.

5.1 Częstotliwość inspekcji: Produkt powinien być sprawdzany przed każdym użyciu przez użytkownika, a dodatkowo przez osobę kompetentną inną niż użytkownik w odstępach określonych poniżej. Wyższa częstotliwość użycia sprzętu i surowsze warunki mogą wymagać zwiększenia częstotliwości inspekcji przez osobę kompetentną. Częstotliwość tych inspekcji powinna być określona przez osobę kompetentną zgodnie z konkretnymi warunkami miejsca pracy.

Obowiązująca norma lub region	Wymagana częstotliwość inspekcji przez osobę kompetentną
ANSI i OSHA	Raz w roku

5.2 Procedury inspekcji: Sprawdź ten produkt zgodnie z procedurami wymienionymi w "Dzienniku inspekcji i konserwacji". Dokumentacja każdej inspekcji powinna być przechowywana przez właściciela tego sprzętu. Dziennik inspekcji i konserwacji powinien być umieszczony w pobliżu produktu lub w inny sposób łatwo dostępny dla użytkowników. Zaleca się oznaczenie produktu datą następnej lub ostatniej inspekcji.

5.3 Wady: Jeśli produkt nie może zostać przywrócony do użytku z powodu istniejącej wady lub niebezpiecznego stanu, produkt musi zostać zniszczony lub wysłany do 3M lub autoryzowanego centrum serwisowego 3M w celu naprawy.

5.4 Żywotność produktu: Funkcjonalna żywotność produktu jest określana przez warunki pracy i konserwację. Dopóki produkt spełnia kryteria inspekcji, może pozostawać w użyciu.

6.0 Konserwacja, przechowywanie i naprawa

> Sprzęt wymagający konserwacji lub zaplanowany do konserwacji powinien być oznaczony jako "NIE UŻYWAĆ". Te etykiety sprzętu nie powinny być usuwane do czasu przeprowadzenia konserwacji.

6.1 Czyszczenie: Okresowo czyść linkę asekuracyjną i zewnętrzną część produktu wodą i łagodnym roztworem mydła. Dokładnie spłucz produkt i wysusz na powietrzu. W razie potrzeby wyczyść etykiety. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o zapoznanie się z biuletynem technicznym na naszej stronie internetowej: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Utylizacja: Przetnij lub w inny sposób unieruchom linkę asekuracyjną, a następnie odpowiednio zutylizuj produkt.

6.3 Naprawa: Tylko 3M lub strony upoważnione pisemnie przez 3M mogą dokonywać napraw tego sprzętu. Nie próbuj demontować produktu ani smarować żadnych części.

6.4 Przechowywanie i transport: Przechowuj i transportuj produkt w chłodnym, suchym i czystym środowisku, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Unikaj obszarów, w których mogą występować opary chemiczne. Dokładnie sprawdź komponenty po długotrwałym przechowywaniu.

> ⚠WARNING:
> Nagłe przejścia między ciepłym a ekstremalnie zimnym środowiskiem mogą wpłynąć na wydajność Twojego sprzętu. Urządzenia mechaniczne (takie jak urządzenia samohamowne, wyciągarki, urządzenia do ratowania, rękawy wspinaczkowe itp.) powinny być przystosowane do użytkowania w ekstremalnym zimnie lub cieple poprzez przechowywanie ich w temperaturach zbliżonych do środowiska pracy. Zawsze przeprowadzaj inspekcję przed użyciem sprzętu w jego środowisku pracy przed jego użyciem.

7.0 Etykiety i oznaczenia

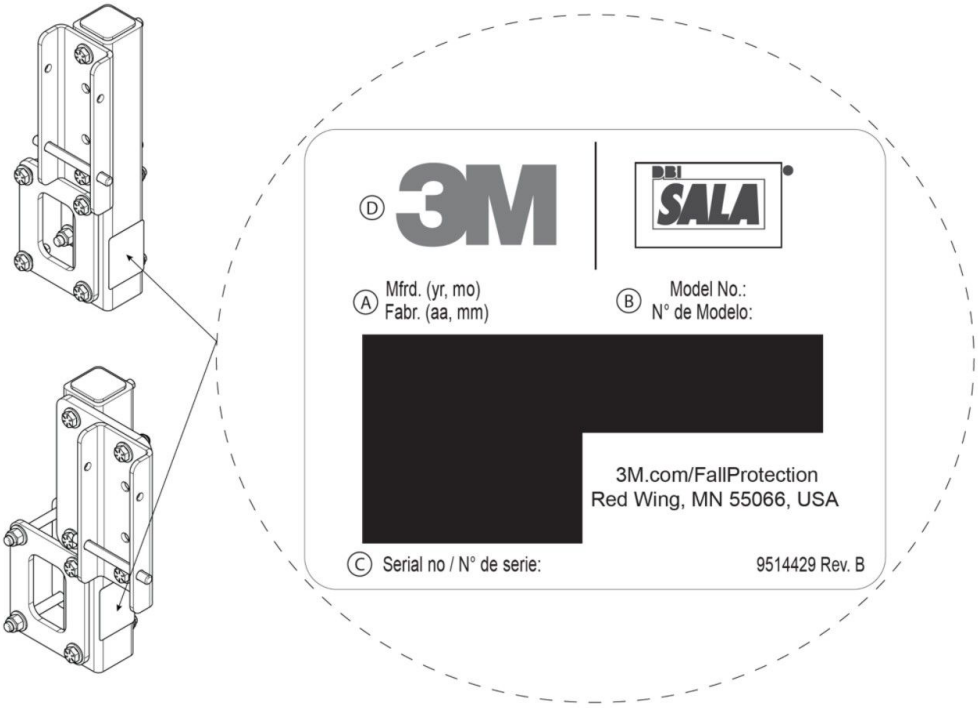
7.1 Podsumowanie: Rysunek "Etykiety produktu" przedstawia etykiety i oznaczenia znajdujące się na produkcie. Poniżej znajduje się podsumowanie informacji zawartych na każdej etykiecie i oznaczeniu.

NOTICE:
Zdjęcia etykiet mają charakter poglądowy. Proszę odnieść się do etykiet na swoim produkcie, aby uzyskać szczegółowe informacje.

Brakujące lub uszkodzone etykiety muszą zostać wymienione. Wszystkie etykiety muszą być w pełni czytelne.

A	Wyprodukowano (Rok/Miesiąc)
B	Numer modelu
C	Numer seryjny
D	Logo firmy

Rysunek 9 - Etykiety produktu



Słowniczek

Definicje: Następujące terminy i definicje są używane w tych instrukcjach:

Aby uzyskać pełną listę terminów i definicji, odwiedź naszą stronę internetową: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Osoba upoważniona:** Osoba wyznaczona przez pracodawcę do wykonywania obowiązków w miejscu, gdzie będzie narażona na zagrożenie upadkiem.
- **Osoba kompetentna:** Osoba zdolna do identyfikacji istniejących i przewidywalnych zagrożeń w otoczeniu lub warunkach pracy, które są niehigieniczne, niebezpieczne lub zagrażają bezpieczeństwu pracowników, i która ma uprawnienia do podejmowania szybkich działań korygujących w celu ich wyeliminowania.
- **System zabezpieczenia przed upadkiem:** Zestaw sprzętu do ochrony przed upadkiem z wysokości skonfigurowany w celu ochrony użytkownika w przypadku upadku.

- **Wykwalifikowana osoba:** Osoba posiadająca uznany stopień naukowy, certyfikat lub status zawodowy, lub która dzięki rozległej wiedzy, szkoleniom i doświadczeniu skutecznie wykazała swoją zdolność do rozwiązywania problemów związanych z ochroną przed upadkiem z wysokości i systemami ratowniczymi w zakresie wymaganym przez obowiązujące przepisy krajowe, regionalne i lokalne.
- **System ratowniczy:** Zestaw sprzętu do ochrony przed upadkiem z wysokości skonfigurowany w celu usunięcia osoby z zagrożeń do bezpiecznego miejsca. Nie jest dozwolony swobodny upadek z wysokości.
- **Ratownik:** Osoba używająca systemu ratowniczego do przeprowadzenia ratunku wspomaganego.
- **System ograniczania ruchu:** Zestaw sprzętu do ochrony przed upadkiem z wysokości skonfigurowany w celu uniemożliwienia użytkownikowi dotarcia do zagrożenia upadkiem. Nie jest dozwolony swobodny upadek z wysokości.
- **Użytkownik:** Osoba wykonująca czynności chroniona przez system ochrony przed upadkiem z wysokości.
- **System ustalający pozycję podczas pracy w podparciu:** Zestaw sprzętu do ochrony przed upadkiem z wysokości skonfigurowany w celu podtrzymania użytkownika w pozycji roboczej.

Dziennik Inspekcji i Konserwacji

Kopia tej tabeli powinna być używana do każdej inspekcji. Zapisz informacje poniżej.	
Producent: 3M Ochrona przed upadkiem z wysokości	
Numer modelu (Numer seryjny):	
Data zakupu:	**Data pierwszego użycia:**

> Ten produkt musi być sprawdzany przez użytkownika oraz dodatkowo przez osobę kompetentną inną niż użytkownik w określonych odstępach czasu. Zobacz Sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.

Komponent	**Procedura inspekcji**	**Wynik inspekcji (Zaliczony lub Nie zaliczony)**
Produkt (Rysunek 2)	Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń. Szukaj pęknięć, zgięć, wgnieceń lub zużycia, które mogą wpłynąć na działanie produktu i jego ogólną wytrzymałość.	
	Sprawdź oznaki korozji na całej jednostce.	
	Sprawdź wszystkie elementy mocujące zestawu ratowniczego. Sprawdź, czy nie brakuje elementów mocujących lub czy nie są uszkodzone. Wszystkie elementy mocujące powinny być ciasne i nie powinny się swobodnie obracać.	
	Sprawdź rolki i bolce otwarcia rolek pod kątem nadmiernego zużycia i korozji. Upewnij się, że bolce otwarcia rolek działają prawidłowo.	
Etykiety	Wszystkie etykiety są obecne i w pełni czytelne.	
Sprzęt zabezpieczający przed upadkiem z wysokości	Dodatkowy sprzęt zabezpieczający przed upadkiem z wysokości używany z produktem jest zainstalowany i sprawdzany zgodnie z instrukcjami producenta. Zweryfikuj, czy wytrzymałość każdego z Twoich produktów jest zgodna i wystarczająca dla zamierzonego zastosowania.	

Podsumowanie inspekcji produktu				
> Jeśli produkt nie przejdzie procedury inspekcji, to produkt nie przechodzi całkowitej inspekcji. Jeśli produkt nie przejdzie inspekcji, natychmiast usuń go z użytku. Wyraźnie oznacz produkt "NIE UŻYWAĆ". Zobacz Sekcję 5, aby uzyskać więcej informacji.				
Typ inspekcji: (zakreśl jedno)	Użytkownik	Osoba kompetentna	**Ogólny wynik inspekcji:**	
Sprawdzony przez:			**Data inspekcji:**	
Podpis:			**Następna inspekcja:**	
Dodatkowe uwagi:				

Certyfikacje

Twój produkt jest zgodny z krajowymi lub regionalnymi normami wskazanymi na okładce tych instrukcji. Certyfikacja i zgodność mogą być ograniczone do poszczególnych modeli produktów lub zastosowań.

> Aby uzyskać więcej informacji na temat wymagań dotyczących certyfikacji lub zgodności, odwołaj się do odpowiednich norm i przepisów wymienionych dla Twojego produktu.

Globalna gwarancja produktu, ograniczona rekompensata i ograniczenie odpowiedzialności

Gwarancja: Poniższe jest przedstawione zamiast wszystkich gwarancji lub warunków, wyraźnych lub dorozumianych, w tym dorozumianych gwarancji lub warunków przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu.

O ile lokalne prawo nie stanowi inaczej, produkty ochrony przed upadkiem 3M są objęte gwarancją na wady fabryczne w wykonaniu i materiałach przez okres jednego roku od daty instalacji lub pierwszego użycia przez oryginalnego właściciela.

Ograniczona rekompensata: Po pisemnym powiadomieniu 3M, 3M naprawi lub wymieni każdy produkt uznany przez 3M za wadliwy fabrycznie w wykonaniu lub materiałach. 3M zastrzega sobie prawo do zażądania zwrotu produktu do swojej placówki w celu oceny roszczeń gwarancyjnych. Ta gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikających z zużycia, niewłaściwego użycia, uszkodzeń podczas transportu, niewłaściwej konserwacji produktu lub innych uszkodzeń poza kontrolą 3M. 3M będzie jedynym sędzią stanu produktu i opcji gwarancyjnych.

Ta gwarancja dotyczy tylko oryginalnego nabywcy i jest jedyną gwarancją mającą zastosowanie do produktów ochrony przed upadkiem 3M. Skontaktuj się z działem obsługi klienta 3M w swoim regionie, aby uzyskać pomoc.

Ograniczenie odpowiedzialności: W zakresie dozwolonym przez lokalne prawo, 3M nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek pośrednie, przypadkowe, specjalne lub wynikowe szkody, w tym, ale nie wyłącznie, utratę zysków, w jakikolwiek sposób związane z produktami, niezależnie od przedstawionej teorii prawnej.

Kit de resgate do sistema modular de braços elevatórios 3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™

Instruções de utilização

Número do formulário: 5908376, Revisão: E

Este produto é certificado ou está em conformidade com as seguintes normas e regulamentos. A certificação e a conformidade podem estar limitadas a modelos ou aplicações individuais do produto. Para obter mais informações, consulte *Certificações*.

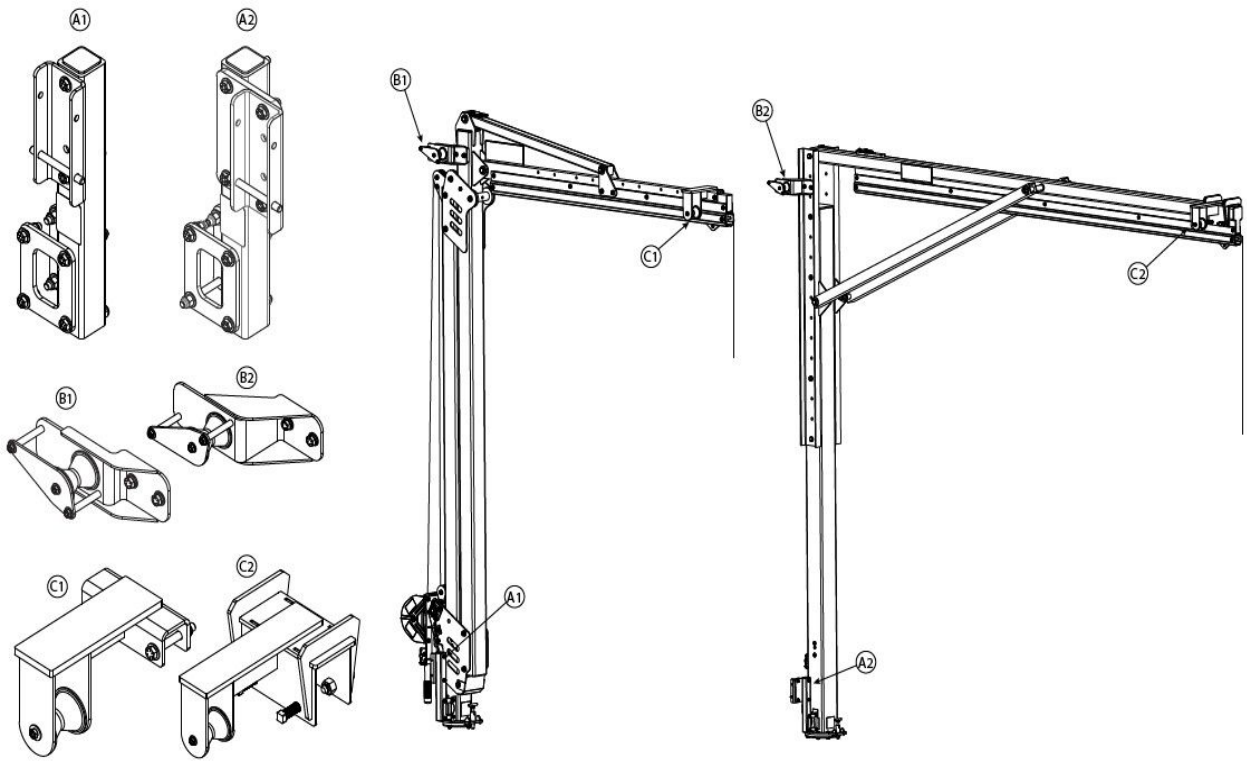
- Normas OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Para identificação dos códigos do produto, consulte as tabelas de especificações do produto. Consulte a Visão geral do produto para obter mais informações sobre o produto.

Figura 1 - Visão geral do produto

Modelo	Base de montagem	Suporte vertical	Suporte do carril	Peso total
8530885	A1	B1	C1	11 kg
8530905	A2	B2	C2	25 kg

Figura 1 - Visão geral do produto



Informações de segurança

Certifique-se de que lê, compreende e segue todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes de utilizar este produto. O INCUMPRIMENTO DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR EM LESÕES GRAVES OU MORTE.

Estas instruções têm de ser fornecidas ao utilizador do equipamento. Guarde estas instruções para referência futura.

Informações de segurança	**Formulário:** 5908277, **Revisão:** B

Utilização prevista

Este produto é utilizado como parte de um sistema completo de proteção antiqueda.

A sua utilização noutras circunstâncias incluindo, sem limitações, atividades de manuseamento de materiais não aprovados, atividades recreativas ou relacionadas com desporto ou outras atividades não descritas nestas instruções, não está aprovada pela 3M e pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Este produto só deve ser utilizado por pessoas que tenham recebido formação no local de trabalho.

⚠ Aviso

Este produto é utilizado como parte de um sistema completo antiqueda.

Todos os utilizadores devem receber formação quanto à instalação e manuseamento seguros do seu sistema completo de proteção antiqueda. A má utilização deste produto pode resultar em ferimentos graves ou morte. Para uma seleção, manuseamento, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte todos os manuais de instruções e recomendações do fabricante. Para mais informações, consulte o seu supervisor ou contacte os serviços técnicos da 3M.

- **Reduzir os riscos associados à utilização de um Sistema de entrada-Resgate em espaço confinado que, se não for evitado, poderia resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - Inspecione o produto antes de cada utilização e após cada incidente de queda, de acordo com os procedimentos especificados nestas instruções.
  - Se a inspeção revelar condições perigosas ou defeituosas, remova o produto imediatamente de serviço e sinalize-o claramente com a mensagem “NÃO UTILIZAR”. Destrua ou repare o produto conforme previsto nestas instruções.
  - Qualquer produto que tiver sido sujeito a forças de detenção da queda ou de impacto, deve ser imediatamente retirado de serviço. Destrua ou repare o produto conforme previsto nestas instruções.
  - Assegure-se de que os sistemas antiqueda, montados com componentes produzidos por diferentes fabricantes, são compatíveis e satisfazem todos os regulamentos, normas ou requisitos antiqueda aplicáveis. Consulte sempre um Responsável qualificado antes de utilizar estes sistemas.
  - O produto só deve ser instalado conforme descrito nos seus manuais de instruções. As instalações e utilização fora do âmbito destes manuais de instruções devem ser aprovadas por escrito pela 3M.
  - Conecte apenas os subsistemas de proteção antiqueda aos pontos de conexão de ancoragem designados no produto.
  - Antes de instalar, certifique-se de que os métodos de instalação e o produto não interferirão com linhas elétricas, linhas de gás ou outros materiais ou sistemas críticos.
  - Certifique-se de que o produto é configurado e instalado corretamente para um manuseamento seguro, tal como descrito nestas instruções.
  - Não torça, amarre, dê nós nem permita que haja folgas no cabo de segurança.
  - Não ultrapasse o número de utilizadores permitidos especificado nestas instruções.
  - Tenha cautela ao instalar, utilizar ou mover o produto, uma vez que as partes móveis podem criar pontos de compressão.
  - Os procedimentos de bloqueio/sinalização devem ser seguidos quando aplicável.
  - Não ligue ao sistema enquanto estiver a ser transportado ou instalado.
- **Para minimizar os riscos associados à utilização em trabalhos em altura que, caso não sejam evitados, podem resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - A sua saúde e condição física devem permitir-lhe trabalhar em segurança em alturas e resistir a todas as forças associadas a um evento de detenção da queda. Consulte o seu médico caso tenha questões quanto à sua capacidade de utilizar este equipamento.
  - Nunca exceda a capacidade permitida do seu equipamento de proteção antiqueda.
  - Nunca exceda a distância de queda livre máxima especificada para o seu equipamento de proteção antiqueda.
  - Não utilize qualquer equipamento antiqueda que reprove nas inspeções ou caso tenha dúvidas quanto à utilização ou adequação do equipamento. Contacte os serviços de atendimento ao cliente da 3M se tiver dúvidas.
  - Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir com o funcionamento deste equipamento. Utilize apenas ligações compatíveis. Contacte os serviços de atendimento ao cliente da 3M antes de utilizar este equipamento em combinação com os componentes ou subsistemas diferentes dos descritos nestas instruções.
  - Tome precauções adicionais ao trabalhar perto de maquinaria em movimento, quanto a perigos elétricos, temperaturas extremas, perigos químicos, gases explosivos ou tóxicos, extremidades afiadas, superfícies abrasivas ou materiais suspensos que possam cair em cima de si ou do seu equipamento de proteção antiqueda.
  - Certifique-se de que a utilização do seu produto é avaliada em função dos perigos presentes no seu ambiente de trabalho.
  - Certifique-se de que existe uma folga de queda suficiente ao trabalhar em alturas.
  - Nunca modifique ou altere o equipamento de proteção antiqueda. Apenas a 3M ou pessoas com autorização escrita da 3M podem efetuar reparações ao equipamento da 3M.
  - Antes de utilizar equipamento de proteção antiqueda, certifique-se de que existe um plano de resgate escrito para levar a cabo um resgate imediato caso ocorra um incidente de queda.
  - No caso de um incidente de queda, solicite imediatamente ajuda médica para o trabalhador que caiu.
  - Utilize apenas um arnês de corpo inteiro para aplicações de detenção da queda. Não utilize um arnês de cintura.
  - Minimize as quedas com oscilação trabalhando o mais diretamente possível abaixo do ponto de ancoragem.
  - Deve ser utilizado um sistema secundário de proteção antiqueda quando se recebe formação com este produto. Os formandos não devem ser expostos a um risco de queda não intencional.
  - Utilize sempre equipamento de proteção individual adequado durante a instalação, utilização ou inspeção do produto.
  - Nunca trabalhe debaixo de uma carga ou de um trabalhador suspenso(a).
  - Mantenha sempre 100% de fixação.

Visão geral do produto

Certifique-se sempre de que está a utilizar a versão mais recente do seu manual de instruções da 3M. Visite www.3m.com/userinstructions ou contacte os serviços de atendimento ao cliente da 3M para obter manuais de instruções atualizados.

Antes de utilizar este equipamento, registe os dados de identificação do produto presentes na etiqueta de identificação no "Registo de inspeção e manutenção", no verso deste manual.

A Figura 1 ilustra os modelos de produtos abrangidos por esta instrução. Este produto deve ser utilizado em conjunto com os seguintes produtos.

Modelo 8530885		
Número do modelo	Descrição	Instruções de utilização
8530874	Braço elevatório M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

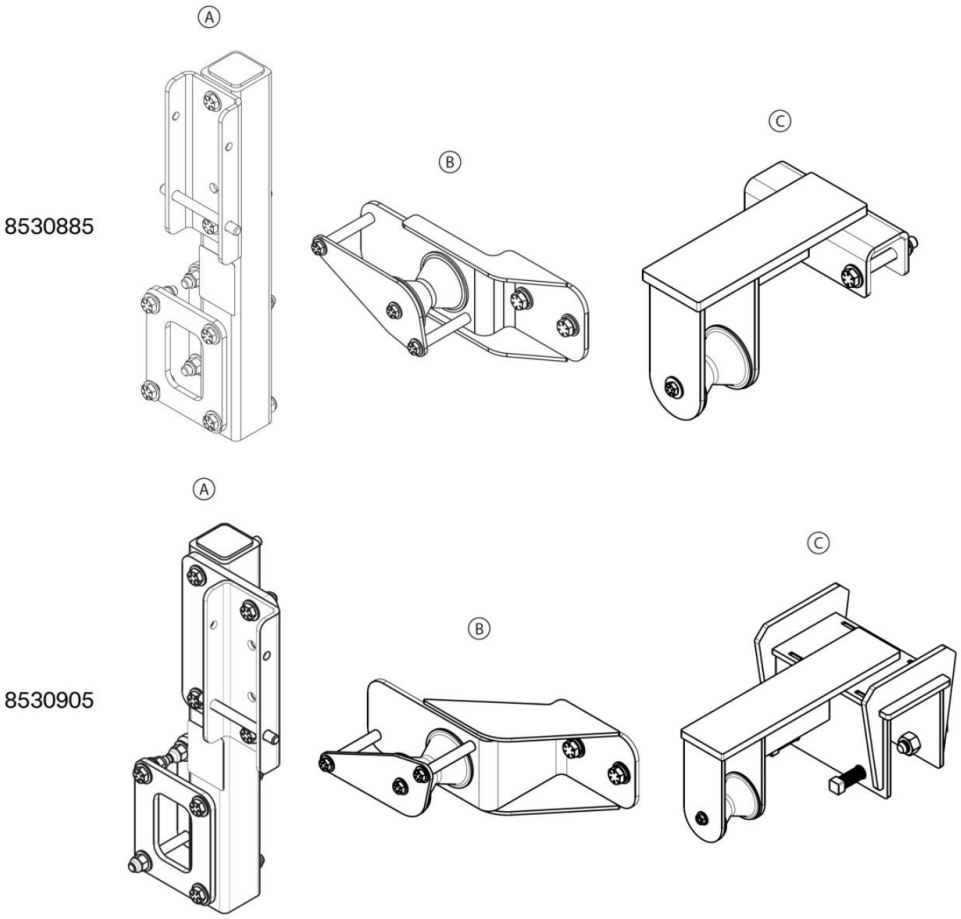
Modelo 8530905		
Número do modelo	Descrição	Instruções de utilização
8530891	Braço elevatório M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

As aplicações para este produto são regidas pelos produtos com os quais é utilizado em conjunto. Para obter mais informações, consulte as instruções do fabricante desses produtos.

A Figura 2 identifica os principais componentes dos modelos de produtos disponíveis. Cada kit é composto por uma base de montagem (A), que fixa o guincho ou SRD; um suporte vertical (B), que fixa a linha de vida do subsistema de ligação à medida que se desloca em direção ao braço elevatório e um suporte de carril (C), que fixa a linha de vida na extremidade do braço elevatório.

Consulte as tabelas de especificações do produto para obter mais informações.

Figura 2 - Componentes



Tabelas de especificações do produto

Especificações do sistema

Capacidade:	A capacidade máxima é de uma pessoa com um peso combinado (vestuário, ferramentas, etc.) máximo de 140 kg.

Especificações dos componentes

Figura 2 Referência	Componente	Materiais
A	Base de montagem	Aço revestido a pó, roldana plástica
B	Suporte vertical	Aço revestido a pó, roldana plástica
C	Suporte do carril	Aço revestido a pó, roldana plástica

1.0 Aplicação do produto

1.1 Objetivo: Este produto é utilizado como um acessório ou elemento complementar de outro produto. Para obter mais informações, leia as instruções do fabricante relativas a esses produtos complementares.

1.2 Supervisão: O uso deste equipamento tem que ser supervisionado por um Responsável qualificado.

1.3 Revenda e distribuição: Se este produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer estas instruções na língua do país no qual o produto será utilizado.

1.4 Formação: Este equipamento deve ser instalado e utilizado por pessoas que tenham recebido formação quanto à sua aplicação correta. Estas instruções devem ser utilizadas como parte de um programa de formação de funcionários, conforme exigido pelos regulamentos nacionais, regionais ou locais. É da responsabilidade dos utilizadores e dos instaladores deste equipamento garantir que estão familiarizados com estas instruções, que receberam formação sobre a manutenção e utilização corretas deste equipamento e que têm conhecimento das características de funcionamento, dos limites de aplicação e das consequências da utilização indevida do mesmo.

1.5 Plano de salvamento: Quando utilizar este equipamento e subsistemas de ligação, a entidade patronal tem de ter um plano de resgate escrito e os meios para implementar e comunicar esse plano aos utilizadores, pessoas autorizadas e socorristas/resgatadores. Recomenda-se a presença de uma equipa de resgate com formação no local. Os membros da equipa devem receber o equipamento e conhecer as técnicas necessárias para realizar um resgate bem-sucedido. A formação deve ser fornecida periodicamente para assegurar a competência técnica da equipa de resgate. Os socorristas devem receber estas instruções. Deve existir contacto visual ou um meio de comunicação em todos os momentos com a pessoa a ser resgatada durante o processo de resgate.

2.0 Requisitos do sistema

2.1 Ancoragem: A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve conseguir suportar quaisquer cargas necessárias, conforme permitido pelo respetivo sistema de proteção contra quedas. Consulte a Secção 4 para mais informações.

2.2 Capacidade: A capacidade do utilizador de um sistema completo de proteção antiqueda é limitada pelo respetivo componente de capacidade máxima nominal mais baixa. Por exemplo, se o subsistema de ligação tem uma capacidade inferior à do seu arnês, é necessário cumprir os requisitos de capacidade do subsistema de ligação. Consulte as instruções do fabricante para cada componente do seu sistema para saber as necessidades de capacidade.

2.3 Riscos ambientais: Poderão ser necessárias precauções acrescidas na utilização deste equipamento em áreas com perigos ambientais a fim de evitar lesões no utilizador ou danos no equipamento. Os perigos podem incluir (mas não estão limitados a): temperaturas elevadas, ventos fortes, químicos, ambientes corrosivos, linhas de alta tensão, gases explosivos ou tóxicos, máquinas em movimento, extremidades afiadas ou materiais suspensos que possam cair e atingir o utilizador ou equipamento. Entre em contacto com os serviços de atendimento ao cliente da 3M para obter mais esclarecimentos.

2.4 Compatibilidade dos componentes: O equipamento 3M foi projetado para ser utilizado com equipamento da 3M. A utilização com equipamento que não seja da 3M deve ser aprovado por um Responsável qualificado. Substituições feitas com equipamentos não aprovados podem comprometer a compatibilidade do equipamento e podem afetar a segurança e a fiabilidade do seu sistema de proteção antiqueda. Leia e siga todas as instruções e avisos de todos os equipamentos antes de utilizar.

2.5 Compatibilidade dos conectores: Os conectores são compatíveis com elementos de ligação quando o tamanho e a forma de qualquer um dos componentes não faz com que o conector abra inadvertidamente, independentemente da orientação. Os conectores devem estar em conformidade com as normas aplicáveis. Os conectores devem estar totalmente fechados e travados durante a utilização.

Os conectores 3M (mosquetões e ganchos de engate rápido) foram concebidos para serem utilizados apenas como indicado em cada manual de instruções. Certifique-se de que os conectores são compatíveis com os componentes do sistema aos quais estão conectados. Não utilize equipamento que não seja compatível. A utilização de componentes não compatíveis pode fazer com que o conector se desengate involuntariamente. Consulte a imagem para referência. Se o elemento de ligação ao qual se fixa o conector for demasiado pequeno ou tiver uma forma irregular, pode ocorrer uma situação em que o elemento de ligação aplica uma força à porta do conector (A). Esta força pode então fazer com que o trinco se abra (B), desengatando o conector do elemento de conexão (C).

2.6 Efetuar conexões: Os conectores têm de ser compatíveis em tamanho, forma e resistência. Consulte a imagem para ver exemplos de ligações incorretas.

A. A um anel de ancoragem que esteja preso a outro conector.

B. De maneira que possa resultar em carga sobre o trinco. Os ganchos de engate de abertura ampla não devem ser conectados a anéis de ancoragem ou outros elementos de ligação, a menos que o trinco do gancho de engate tenha uma resistência de porta de 3600 lbf (16 kN) ou superior.
C. Numa falsa ligação, na qual o tamanho ou a forma dos conectores ou elementos de ligação não são compatíveis e, sem confirmação visual, pode dar a falsa impressão de estarem totalmente engatados.
D. Entre si.
E. Diretamente às fitas do arnês, ao material dos ramos do talabarte ou ao material de fixação, a menos que tal ligação seja explicitamente permitida pelas instruções do fabricante.
F. Para qualquer objeto cujo tamanho ou forma não permita que o conector feche e bloqueie totalmente, ou que possa causar o deslizamento do conector.
G. De maneira que não permita ao conector ficar corretamente alinhado quando estiver sujeito a carga.

Figura 3 - Compatibilidade do conector

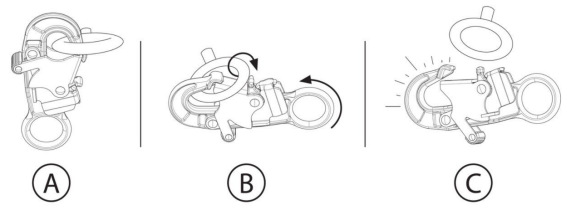
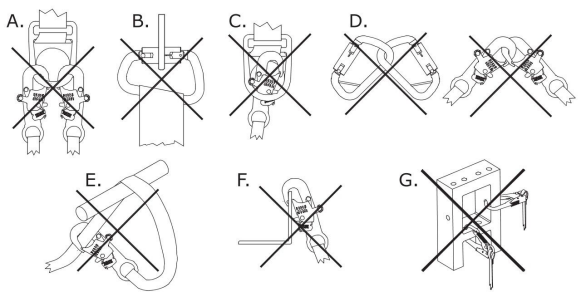


Figura 4 - Efetuar conexões



3.0 Instalação

3.1 Visão geral: Este produto é utilizado em conjunto com os produtos identificados na Visão geral do produto. Antes de instalar e utilizar este produto, certifique-se de que leu as instruções do fabricante dos outros produtos com os quais este equipamento é utilizado.

3.2 Planeamento: Planeie o seu sistema de proteção contra quedas antes de iniciar o seu trabalho. Tenha em consideração todos os fatores que possam afetar a sua segurança antes, durante e após uma queda. Tenha em consideração todos os requisitos e limitações especificadas nestas instruções.

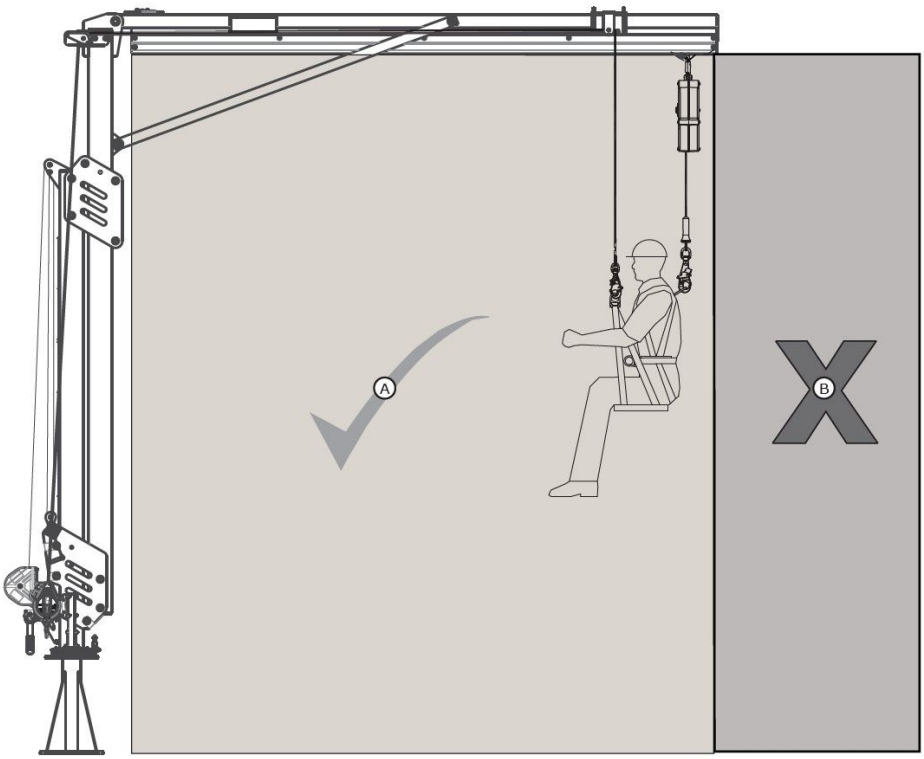
A. **Arestas Afiadas:** Evite trabalhar em locais em que os componentes do sistema estejam em contacto ou raspem contra arestas afiadas desprotegidas ou superfícies abrasivas. Todas as arestas aguçadas e superfícies abrasivas devem ser cobertas com material de proteção.
B. **Compatibilidade:** Ao instalar o seu sistema, é importante que utilize componentes compatíveis. Cada modelo de produto é compatível para utilização com um conjunto específico de modelos ou designs de produtos.

Dispositivos autorretráteis (SRD)	Este kit é compatível com subsistemas que satisfazem outros requisitos do sistema. Para mais informações, consulte as instruções de utilização do braço elevatório.
Guinchos	Este kit é compatível com subsistemas que satisfazem outros requisitos do sistema. Para mais informações, consulte as instruções de utilização do braço elevatório.

C. **Área segura de trabalho:** Este sistema só pode ser utilizado em segurança dentro de uma área específica em redor do sistema. Ao utilizar este sistema, o utilizador deve permanecer dentro da área segura de trabalho indicada. Consulte a imagem para referência.

> ⚠WARNING:
> Quando trabalhar em qualquer lado do sistema, mantenha o ponto de ancoragem o mais próximo possível da cabeça. Se existir um batente de rotação na base de grua, nunca trabalhe para além dele.

Figura 5 - Área segura de trabalho



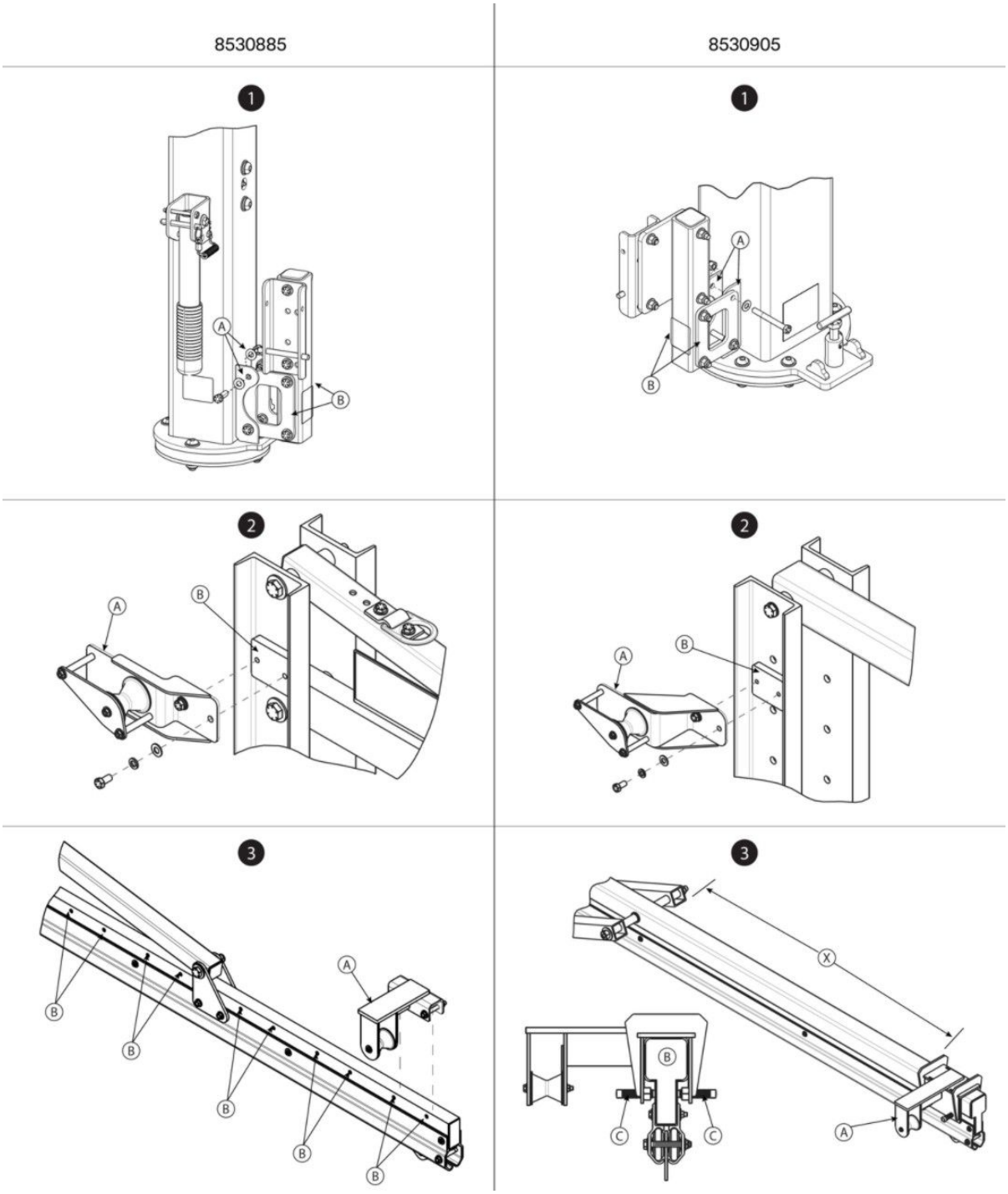
3.3 Instalação do kit de resgate: Consulte a imagem para referência. Para instalar o produto:

1. **Fixe a base de montagem:** Fixe a base de montagem (B) às placas de montagem (A) no mastro do braço elevatório com as ferragens de 0,95 cm fornecidas. Aperte o hardware com um binário de 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Fixe o suporte vertical:** Fixe o suporte vertical (A) à placa de montagem (B) no mastro do braço elevatório com as ferragens de 1,27 cm fornecidas. Certifique-se de que o suporte vertical (A) está virado para fora do carril, conforme ilustrado. Aperte o hardware com um binário de 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Fixe o suporte do carril:**

    A. **8530885:** Fixe o suporte do carril (A) nos furos de montagem (B) desejados na estrutura do carril utilizando a ferragem de 1,27 cm fornecida. Aperte o hardware com um binário de 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Deslize e fixe o suporte do carril (A) em torno da estrutura do carril (B) utilizando os (4) parafusos de fixação (C), deixando um mínimo de 5 cm de espaço no final do carril. O suporte do carril pode ser montado em qualquer lugar ao longo da estrutura (X). Aperte o hardware com um binário de 45 ft-lb (61 N-m).

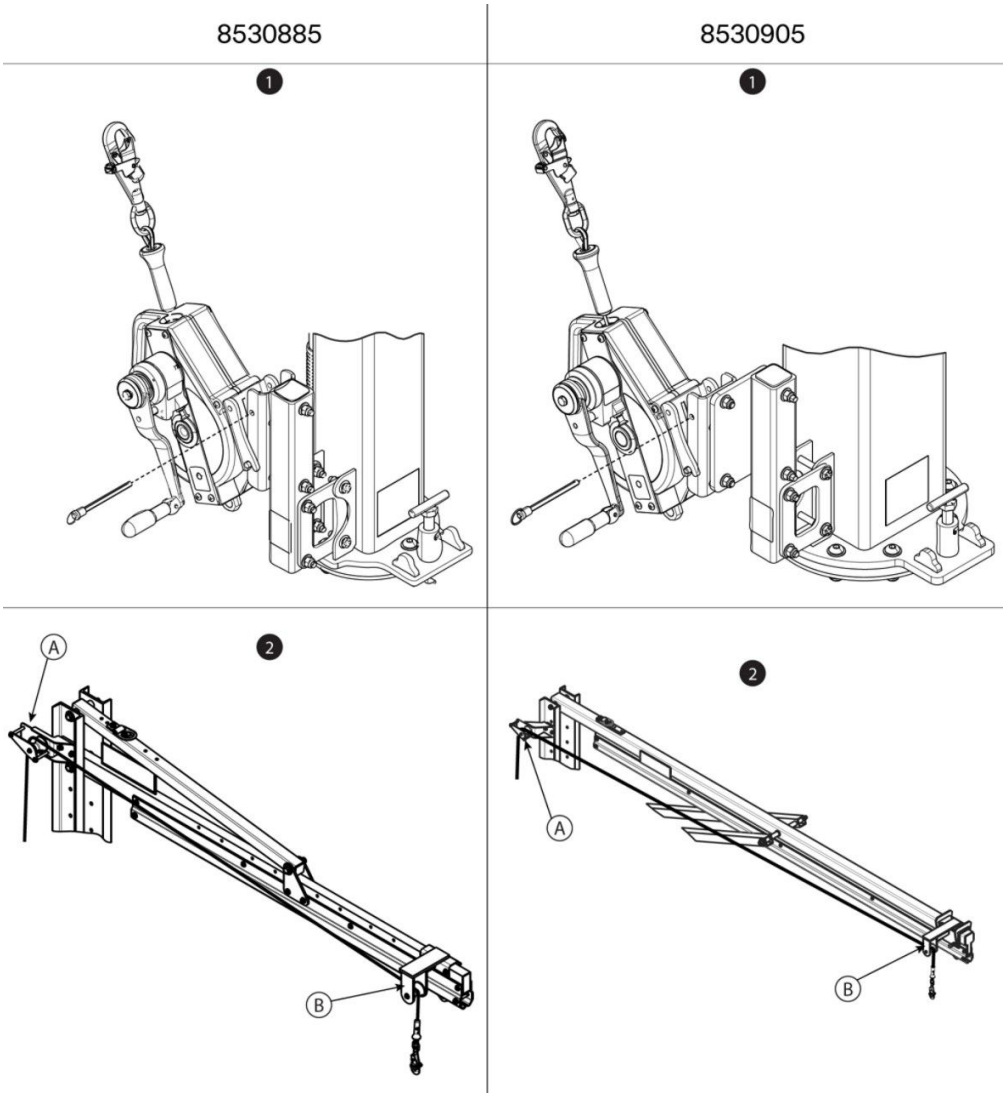
Figura 6 – Instalação do kit de resgate



3.4 Instalação do subsistema de conexão: A base de montagem do kit de resgate monta facilmente produtos equipados com um suporte de montagem. Consulte a imagem para referência. Para instalar o produto:

1. **Fixe o suporte de montagem do subsistema na base de montagem:** Posicione os entalhes no suporte de montagem sobre as extremidades da haste que sobressaem da base de montagem e, em seguida, rode o subsistema na direção do mastro do braço elevatório até que os furos do suporte de encaixe fiquem alinhados com os furos da base de montagem. Insira o pino de montagem através dos furos do suporte de encaixe e da base de montagem.
2. **Passe a corda de segurança do subsistema pelo sistema:** Puxe o cabo da corda de segurança pelo suporte vertical (A) e pelo suporte do carril (B), certificando-se de que a corda de segurança fica apoiada sobre os rolos dos suportes.

Figura 7 - Instalação do subsistema de conexão



4.0 Utilização

4.1 Antes de cada utilização: Confirme se a sua área de trabalho e o sistema antiqueda cumprem todos os critérios definidos nestas instruções. Verifique se há um Plano de resgate formal em vigor. Inspecione o produto de acordo com os pontos de inspeção do "Utilizador" definidos em "Registo de inspeção e manutenção". Se a inspeção revelar condições perigosas ou defeituosas, ou se surgir alguma dúvida sobre o seu estado para garantir uma utilização segura, retire imediatamente o produto de serviço. Sinalize claramente o produto com a mensagem “NÃO UTILIZAR”. Consulte a Secção 5 para mais informações.

4.2 Ancoragem: Para além da capacidade do produto, qualquer sistema de proteção antiqueda deve ter em conta a resistência de quaisquer estruturas ou componentes de suporte.

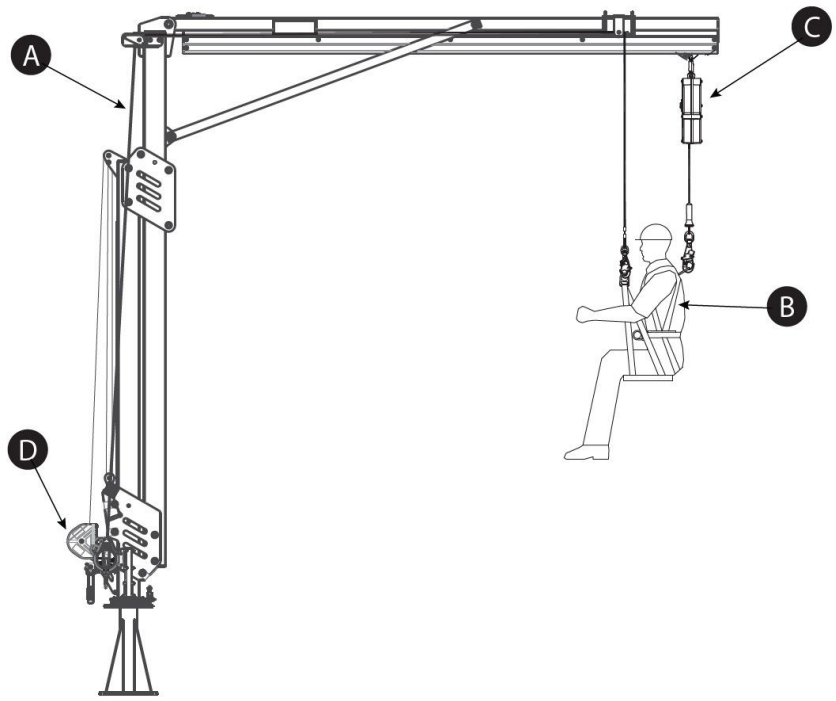
A. **Estrutura de ancoragem:** A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve conseguir suportar quaisquer cargas necessárias, conforme permitido pelo sistema antiqueda deste produto.
B. **Pontos de conexão de ancoragem:** Os pontos de conexão de ancoragem utilizados com o produto devem ser capazes de suportar quaisquer cargas aplicadas pelo produto.
C. **Fixadores:** Todos os fechos que fixam o produto no lugar devem ser suficientemente fortes para o manter seguro durante a utilização. Consulte as instruções do fabricante dos elementos de fixação para obter mais informações.

4.3 Utilização do kit de resgate: O kit de resgate deve ser sempre utilizado com um sistema de braços elevatório compatível (A), um arnês de corpo inteiro (B), um subsistema antiqueda (C) e um subsistema utilizado para posicionamento ou resgate (D). Consulte a imagem para referência.

> Consulte as instruções de utilização do seu sistema de braço elevatório para obter mais informações sobre subsistemas compatíveis.

- O subsistema antiqueda (C) deve ser fixado ao ponto de ancoragem no carril do braço elevatório. Deve ser fixado ao anel de ancoragem dorsal do arnês do utilizador.
- O subsistema de posicionamento ou de resgate (D) deve ser fixado ao anel de ancoragem esternal ou frontal do arnês do utilizador. Em alternativa, pode ser fixado ao ponto de elevação designado num arnês de assento, numa cadeira de vigia ou num equipamento semelhante.

Figura 8 - Utilização do kit de resgate



4.4 Depois de uma queda: Se este equipamento for sujeito a queda ou forças de impacto, retire imediatamente o dispositivo de serviço. Marque de forma clara com "NÃO UTILIZAR". Consulte a Secção 5 para obter mais informações.

5.0 Inspeção

> Após o equipamento ter sido retirado de serviço, não poderá ser devolvido ao serviço até que um Responsável qualificado confirme por escrito que é aceitável fazê-lo.

5.1 Frequência de inspeção: O produto deve ser inspecionado por um utilizador antes de cada utilização e, adicionalmente, por um responsável qualificado que não o utilizador, nos intervalos especificados abaixo. Uma frequência mais alta de utilização do equipamento e condições mais severas podem exigir o aumento da frequência das inspeções de um responsável qualificado. A frequência destas inspeções deve ser determinada pelo responsável qualificado de acordo com as condições específicas do local de trabalho.

Norma ou região aplicável	Frequência exigida para as inspeções realizadas por um responsável qualificado
ANSI e OSHA	Uma vez por ano

5.2 Procedimentos de inspeção: Inspecione este produto de acordo com os procedimentos indicados em "Registo de inspeção e manutenção". A documentação de cada inspeção deve ser mantida pelo proprietário deste equipamento. Um registo de inspeção e manutenção deve ser colocado próximo do produto ou ser facilmente acessível aos utilizadores. Recomenda-se que o produto seja identificado com a data da próxima ou da última inspeção.

5.3 Defeitos: Se não for possível voltar a colocar o produto em serviço devido a um defeito existente ou estado que não ofereça segurança, o produto deverá ser destruído ou enviado para a 3M ou para um centro de reparação autorizado da 3M para substituição ou reparação.

5.4 A vida funcional do produto:a vida funcional do produto é determinada pelas condições de trabalho e manutenção. Enquanto o produto passar os critérios de inspeção, poderá continuar a ser utilizado.

6.0 Manutenção, armazenamento e reparação

> Os equipamentos que precisam de manutenção ou estão programados para manutenção devem ser marcados com "NÃO UTILIZAR". Estes rótulos no equipamento não devem ser removidos até a manutenção ser realizada.

6.1 Limpeza: Limpe periodicamente a corda de segurança e o exterior do produto com água e uma solução de sabão suave. Enxague bem o produto e deixe secar ao ar. Limpe os rótulos, conforme necessário. Para mais informações, consulte o boletim técnico no nosso site: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Eliminação: Corte ou desative de outra forma a corda de segurança e, em seguida, elimine o produto de forma adequada.

6.3 Reparação: Apenas a 3M ou terceiros com autorização escrita pela 3M podem efetuar reparações neste equipamento. Não tente desmontar o produto ou lubrificar quaisquer peças.

6.4 Armazenamento e transporte: Armazene e transporte o produto num ambiente seco, fresco e limpo, longe da incidência direta da luz solar. Evite áreas onde possam existir vapores químicos. Inspecione minuciosamente os componentes após armazenamento prolongado.

> ⚠WARNING:
> As transições súbitas entre ambientes quentes e extremamente frios podem afetar o desempenho do seu equipamento. Os dispositivos mecânicos (tais como dispositivos autorretráteis, guinchos, dispositivos de recuperação, mangas de escalada, etc.) devem ser adaptados para utilização em condições de frio ou calor extremos, armazenando-os a temperaturas semelhantes às do ambiente de trabalho. Efetue sempre uma inspeção pré-utilização do seu equipamento no ambiente de trabalho antes de o utilizar.

7.0 Rótulos e marcações

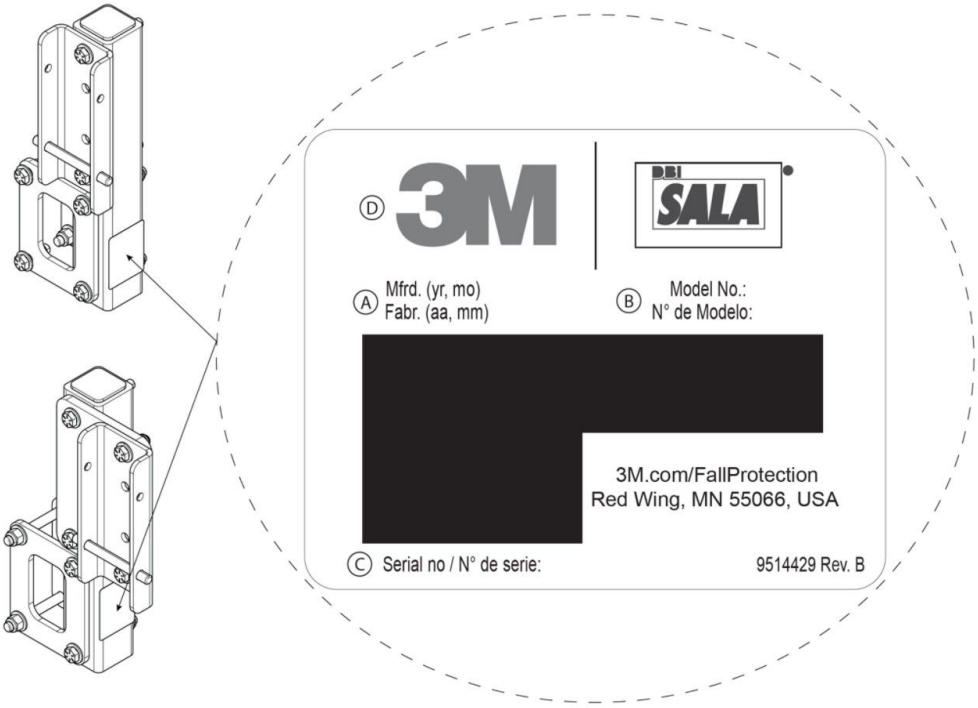
7.1 Resumo: A figura "Rótulos de produtos" ilustra os rótulos e marcações presentes no produto. Ver abaixo um resumo das informações fornecidas com cada etiqueta e marcação.

NOTICE:
As imagens dos rótulos destinam-se a ser representativas. Consulte os rótulos dos seus produtos para obter informações específicas.

Os rótulos em falta ou danificados devem ser substituídos. Todos os rótulos devem ser totalmente legíveis.

A	Ano/mês de fabrico
B	Número do modelo
C	Número de série
D	Logótipo da empresa

Figura 9 - Rótulos do produto



Glossário

Definições: Os seguintes termos e definições são utilizados nestas instruções:

Para obter uma lista abrangente de termos e definições, visite o nosso site: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pessoa autorizada:** Pessoa designada pela entidade empregadora para realizar trabalhos numa localização em que a pessoa estará exposta a perigo de queda.
- **Responsável qualificado:** Pessoa capaz de identificar os perigos existentes e previsíveis no espaço circundante ou condições de trabalho que sejam pouco higiénicas ou perigosas para os funcionários e que tenha autorização para tomar medidas corretivas de imediato para os eliminar.
- **Sistema de detenção de queda:** Conjunto de equipamentos antiqueda configurado para proteger o utilizador em caso de queda.

- **Pessoa qualificada:** Responsável com diploma, certificado ou posição profissional reconhecidos ou que, com amplo conhecimento, formação e experiência, tenha demonstrado com êxito a sua capacidade de solucionar ou resolver problemas relacionados com sistemas antiqueda e resgate, na medida exigida pelos regulamentos nacionais, regionais e locais aplicáveis.
- **Sistema de resgate:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para remover uma pessoa de perigos para um local seguro. Não é permitida queda livre.
- **Socorrista:** Técnico que utiliza o sistema de resgate para realizar um resgate assistido.
- **Sistema de retenção:** Um conjunto de equipamento de proteção contra quedas configurado para impedir que o utilizador atinja o perigo de queda. Não é permitida queda livre.
- **Utilizador:** Pessoa que realiza atividades enquanto está protegida por um sistema antiqueda.
- **Sistema de posicionamento no trabalho:** Conjunto de equipamentos antiqueda configurado para suportar um utilizador numa posição de trabalho.

Registo de inspeção e manutenção

Deve ser utilizada uma cópia deste quadro em cada inspeção. Registe as informações abaixo.	
Fabricante: 3M Antiqueda	
Número do modelo (número de série:)	
Data de aquisição:	**Data da primeira utilização:**

> Este produto deve ser inspecionado por um utilizador e, adicionalmente, por um responsável qualificado que não o utilizador em intervalos especificados. Consulte a Secção 5 para mais informações.

Componente	**Procedimento de inspeção**	**Resultado da inspeção (aprovado ou reprovado)**
Produto (Figura 2)	Inspecione o produto em busca de sinais de danos. Procure fissuras, dobras, amolgadelas ou desgaste que possam afetar o funcionamento do produto e a sua resistência geral.	
	Procure sinais de corrosão em toda a unidade.	
	Inspecione todos os elementos de fixação do Kit de resgate. Verifique se há elementos de fixação que possam estar em falta ou danificados. Todos os elementos de fixação devem ser apertados e não devem rodar livremente.	
	Inspecione as roldanas e os pinos de libertação das roldanas para verificar se há desgaste excessivo e corrosão. Certifique-se de que os pinos de libertação da roldana funcionam corretamente.	
Rótulos	Todos os rótulos estão presentes e são totalmente legíveis.	
Equipamento antiqueda	Os equipamentos adicionais antiqueda utilizados com o produto devem ser instalados e inspecionados de acordo com as instruções do fabricante. Verifique se a classificação de resistência de cada um dos seus produtos é compatível e suficiente para a aplicação pretendida.	

Resumo da inspeção do produto				
> Se o produto falhar num procedimento de inspeção, reprovará na inspeção geral. Se o produto falhar na inspeção, retire-o de serviço imediatamente. Sinalize claramente o produto com a mensagem "NÃO UTILIZAR". Consulte a Secção 5 para mais informações.				
Tipo de inspeção: (assinalar uma)	Utilizador	Responsável qualificado	**Resultado geral da inspeção:**	
Inspecionado por:			**Data da inspeção:**	
Assinatura:			**Data da próxima inspeção:**	
Notas adicionais:				

Certificações

O seu produto está em conformidade com as normas nacionais ou regionais identificadas na capa destas instruções. A certificação e a conformidade podem estar limitadas a modelos ou aplicações individuais do produto.

> Para obter mais informações sobre requisitos de certificação ou conformidade, consulte as normas e os regulamentos aplicáveis listados para o seu produto.

Garantia global do produto, Recurso limitado e Limitação de responsabilidade

Garantia: A seguinte é feita em lugar de todas as garantias ou condições, expressas ou implícitas, incluindo as garantias ou condições de comercialização ou adequação a um determinado fim.

Salvo disposição em contrário pelas leis locais, os produtos antiqueda da 3M têm garantia contra defeitos de fábrica, quer no fabrico, quer nos materiais, por um período de um ano, a partir da data de instalação ou da primeira utilização pelo proprietário original.

Reparação limitada: Após a notificação por escrito à 3M, a 3M reparará ou substituirá qualquer produto que a 3M determinar ter um defeito de fábrica no fabrico ou nos materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido às suas instalações para avaliação das solicitações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto devidos ao desgaste, abuso, mau uso, danos durante o transporte, falha na manutenção do produto ou outros danos fora do controlo da 3M. A 3M será o único juiz da condição do produto e opções de garantia.

Esta garantia aplica-se somente ao comprador original e é a única garantia aplicável aos produtos antiqueda da 3M. Entre em contacto com o departamento de atendimento ao cliente da 3M na sua área, para obter assistência.

Limitação de responsabilidade: Na medida do permitido pelas leis locais, a 3M não se responsabiliza por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais ou consequenciais, incluindo, mas não se limitando à perda de lucros de alguma forma relacionada com os produtos, independentemente da base legal invocada.

Kit de Resgate do Sistema Modular Davit 3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™

Instruções ao usuário

Número do formulário: 5908376, Revisão: E

Este produto é certificado ou está em conformidade com os padrões e regulamentos a seguir. A certificação e a conformidade podem ser restritas a modelos ou aplicações de produtos individuais. Para saber mais, consulte *Certificações*.

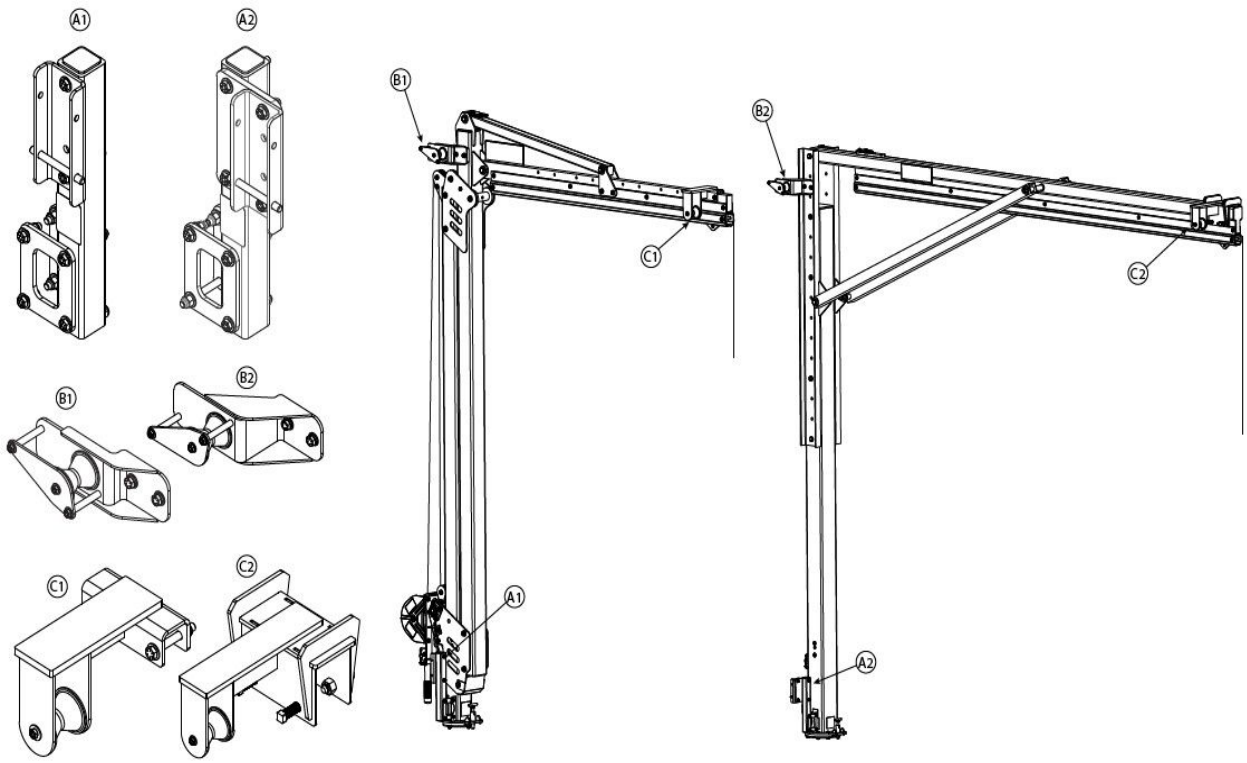
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Para identificar os códigos de produto, consulte as tabelas de especificações do produto. Consulte a Visão geral do produto para saber mais sobre ele.

Figura 1 - Visão geral do produto

Modelo	Base de montagem	Suporte vertical	Suporte do trilho	Peso total
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb)

Figura 1 - Visão geral do produto



Informações de segurança

Leia, entenda e siga todas as informações de segurança contidas nestas instruções antes de usar este produto. NÃO FAZER ISSO PODE RESULTAR EM FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

Estas instruções devem ser fornecidas ao usuário do equipamento. Guarde estas instruções para referência futura.

Informações de segurança	**Formulário:** 5908277, **Revisão:** B

Uso pretendido

Este produto é usado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

O uso em qualquer outra aplicação, incluindo, entre outras, manuseio de materiais não aprovados, atividades recreativas ou esportivas, ou outras atividades não descritas nestas instruções, não é aprovado pela 3M e pode resultar em ferimentos graves ou morte.

Este produto deve ser usado apenas por usuários treinados em aplicações no local de trabalho.

⚠ Aviso

Este produto é usado como parte de um sistema completo de proteção contra quedas.

Todos os usuários devem ser totalmente treinados na instalação e operação segura de seu sistema completo de proteção contra quedas. O uso indevido deste produto pode resultar em ferimentos graves ou morte. Para seleção, operação, instalação, manutenção e serviço adequados, consulte todos os manuais de instruções e recomendações do fabricante. Para obter mais informações, consulte seu supervisor ou entre em contato com os Serviços Técnicos da 3M.

- **Para reduzir os riscos associados ao uso do Sistema de entrada e resgate em espaços confinados que, se não forem evitados, podem resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - Inspecione o produto antes de cada uso e após qualquer queda, de acordo com os procedimentos especificados nestas instruções.
  - Se a inspeção revelar uma condição insegura ou defeituosa, remova o produto de serviço imediatamente e marque-o claramente com “NÃO USAR”. Destrua ou repare o produto conforme exigido por estas instruções.
  - Qualquer produto que tenha sido sujeito a travamento de queda ou força de impacto deve ser imediatamente removido de serviço. Destrua ou repare o produto conforme exigido por estas instruções.
  - Certifique-se de que os sistemas de proteção contra quedas montados a partir de componentes fabricados por diferentes fabricantes sejam compatíveis e atendam a todos os regulamentos, normas ou requisitos de proteção contra quedas aplicáveis. Sempre consulte uma pessoa competente antes de usar esses sistemas.
  - O produto só deverá ser instalado conforme descrito em seus manuais de instruções. Instalações e uso fora do escopo destes manuais de instruções só devem ser realizadas mediante aprovação por escrito da 3M.
  - Somente conecte subsistemas de proteção contra quedas aos pontos de conexão de ancoragem designados no produto.
  - Antes de instalar, certifique-se de que os métodos de instalação e o produto não interfiram em cabos elétricos, tubulação de gás ou outros materiais ou sistemas críticos.
  - Verifique se o produto está configurado e instalado corretamente para operação segura, conforme descrito nestas instruções.
  - Não torça, amarre, dê nós ou permita folga na linha de vida.
  - Não exceda o número de usuários permitidos especificados nestas instruções.
  - Tenha cuidado ao instalar, usar ou mover o produto, pois as peças móveis podem criar pontos de aperto.
  - Os procedimentos de bloqueio/sinalização devem ser seguidos quando aplicável.
  - Não conecte ao sistema enquanto ele estiver sendo transportado ou instalado.
- **Para reduzir os riscos associados ao trabalho em altura que, se não forem evitados, podem resultar em ferimentos graves ou morte:**
  - Sua saúde e condição física devem permitir que você trabalhe em altura com segurança e resista a todas as forças associadas a um evento de retenção de queda. Consulte o seu médico se tiver dúvidas sobre a sua capacidade de usar este equipamento.
  - Nunca exceda a capacidade permitida do seu equipamento de proteção contra quedas.
  - Nunca exceda a distância máxima de queda livre especificada para o seu equipamento de proteção contra quedas.
  - Não use nenhum equipamento de proteção contra quedas que falhe na inspeção ou se você tiver dúvidas sobre o uso ou adequação do equipamento. Entre em contato com os serviços de atendimento ao cliente da 3M em caso de dúvidas.
  - Algumas combinações de subsistemas e componentes podem interferir na operação deste equipamento. Use apenas conexões compatíveis. Entre em contato com os serviços de atendimento ao cliente da 3M antes de usar este equipamento em combinação com componentes ou subsistemas diferentes dos descritos nestas instruções.
  - Tome precauções extras ao trabalhar próximo a máquinas em movimento, perigos elétricos, temperaturas extremas, perigos químicos, gases explosivos ou tóxicos, bordas afiadas, superfícies abrasivas ou abaixo de materiais que possam cair sobre você ou seu equipamento de proteção contra quedas.
  - Certifique-se de que o uso de seu produto seja classificado para os perigos presentes em seu ambiente de trabalho.
  - Certifique-se de que haja distância suficiente para queda ao trabalhar em altura.
  - Nunca modifique ou altere seu equipamento de proteção contra quedas. Somente a 3M, ou pessoas autorizadas por escrito pela 3M, podem fazer reparos em equipamentos 3M.
  - Antes de usar o equipamento de proteção contra quedas, certifique-se de que um plano de resgate por escrito esteja em vigor para fornecer resgate imediato se ocorrer um incidente de queda.
  - Se ocorrer um incidente de queda, procure imediatamente atendimento médico para o trabalhador caído.
  - Use apenas um cinturão paraquedista para aplicações de retenção de queda. Não use um cinturão para o corpo.
  - Minimize as quedas pendulares trabalhando o mais diretamente possível abaixo do ponto de ancoragem.
  - Um sistema secundário de proteção contra quedas deve ser usado ao treinar com este produto. Os estagiários não devem ser expostos a um risco de queda não intencional.
  - Sempre use equipamento de proteção individual adequado ao instalar, usar ou inspecionar o produto.
  - Nunca trabalhe abaixo de uma carga ou trabalhador suspenso.
  - Sempre mantenha 100% de amarração.

Visão geral do produto

Certifique-se sempre de estar usando a revisão mais recente do manual de instruções da 3M. Acesse www.3m.com/userinstructions ou entre em contato com o atendimento ao cliente da 3M para obter manuais de instruções atualizados.

Antes de usar este equipamento, registre as informações do produto na etiqueta de identificação no "Registro de inspeção e manutenção" no final deste manual.

A Figura 1 mostra os modelos de produtos abordados nestas instruções. Este produto deve ser usado em conjunto com os seguintes produtos.

Modelo 8530885		
Número do modelo	Descrição	Instruções ao usuário
8530874	Davit M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

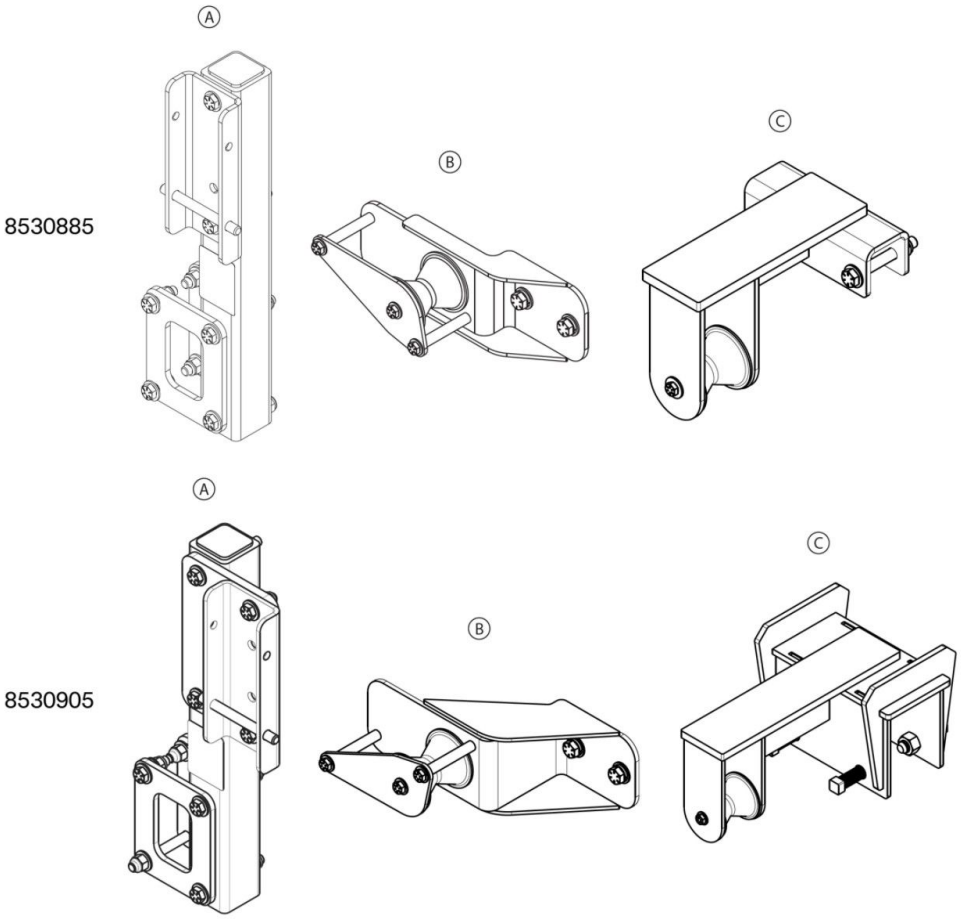
Modelo 8530905		
Número do modelo	Descrição	Instruções ao usuário
8530891	Davit M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

O uso deste produto está condicionado aos equipamentos ou sistemas aos quais ele está associado. Consulte as instruções do fabricante desses produtos para obter mais informações.

A Figura 2 identifica os principais componentes dos modelos de produtos disponíveis. Cada kit é composto por uma base de montagem (A), que fixa o guincho ou SRD; um suporte vertical (B), que segura a linha de vida do subsistema de conexão enquanto ele se move em direção ao braço Davit; e um suporte de trilho (C), que segura a linha de vida na extremidade do braço Davit.

Consulte as tabelas de especificações dos produtos para obter mais informações.

Figura 2 - Componentes



Tabelas de especificações do produto

Especificações do sistema

Capacidade:	Capacidade máxima de 1 pessoa com peso combinado (roupas, ferramentas etc.) de no máximo 140 kg (310 lb).

Especificações do componente

Figura 2 Referência	Componente	Materiais
A	Base de montagem	Aço com pintura a pó, polia plástica
B	Suporte vertical	Aço com pintura a pó, polia plástica
C	Suporte do trilho	Aço com pintura a pó, polia plástica

1.0 Aplicação do produto

1.1 Finalidade: Este produto é usado como acessório ou componente suplementar para outro produto. Para mais informações, o usuário deve ler as instruções do fabricante dos produtos adjacentes.

1.2 Supervisão: O uso deste equipamento deve ser supervisionado por uma pessoa competente.

1.3 Revenda e distribuição: Se este produto for revendido fora do país de destino original, o revendedor deverá fornecer estas instruções no idioma do país em que o produto será usado.

1.4 Treinamento: Este equipamento deve ser instalado e usado por pessoas treinadas em sua correta aplicação. Estas instruções devem ser usadas como parte de um programa de treinamento de funcionários conforme exigido pelas normas nacionais, regionais ou locais. É responsabilidade dos usuários e instaladores deste equipamento garantir que estejam familiarizados com estas instruções, treinados no cuidado e uso corretos deste equipamento e cientes das características operacionais, limitações de aplicação e consequências do uso indevido deste equipamento.

1.5 Plano de resgate: Ao usar este equipamento e conectar subsistemas, o empregador deve ter um plano de resgate por escrito e os meios para implementar e comunicar esse plano aos usuários, pessoas autorizadas e socorristas. Recomenda-se uma equipe de resgate treinada no local. Os membros da equipe devem receber o equipamento e as técnicas necessárias para realizar um resgate bem-sucedido. O treinamento deve ser fornecido periodicamente para garantir a proficiência do socorrista. Os socorristas devem receber estas instruções. Deve haver contato visual ou meios de comunicação com a pessoa que está sendo resgatada em todos os momentos durante o processo de resgate.

2.0 Requisitos do sistema

2.1 Ancoragem: A estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ter capacidade de suportar quaisquer cargas necessárias, conforme permitido pelo seu sistema de proteção contra quedas. Consulte a Seção 4 para obter mais informações.

2.2 Capacidade: A capacidade do usuário de um sistema completo de proteção contra quedas é limitada por seu componente de capacidade máxima classificado mais baixo. Por exemplo, se seu subsistema de conexão tiver uma capacidade menor que seu arnês, você deverá atender aos requisitos de capacidade de seu subsistema de conexão. Consulte as instruções do fabricante para cada componente do seu sistema quanto aos requisitos de capacidade.

2.3 Perigos ambientais: O uso deste equipamento em áreas com riscos ambientais pode exigir precauções adicionais para evitar ferimentos ao usuário ou danos ao equipamento. Os perigos podem incluir, entre outros: altas temperaturas, ventos fortes, produtos químicos, ambientes corrosivos, linhas de alta tensão, gases explosivos ou tóxicos, máquinas em movimento, bordas cortantes ou materiais suspensos que possam cair e entrar em contato com o usuário ou com o equipamento. Entre em contato com os serviços de atendimento ao cliente da 3M para maiores esclarecimentos.

2.4 Compatibilidade de componentes: o equipamento 3M é projetado para uso com equipamentos 3M. O uso com equipamentos que não são da 3M deve ser aprovado por uma pessoa competente. Substituições feitas com equipamentos não aprovados podem prejudicar a compatibilidade do equipamento e afetar a segurança e a confiabilidade do seu sistema de proteção contra quedas. Leia e siga todas as instruções e advertências de todos os equipamentos antes de usá-los.

2.5 Compatibilidade de conectores: os conectores são compatíveis com os elementos de conexão quando o tamanho e a forma de qualquer um dos componentes não causem a abertura involuntária do conector, independentemente da orientação. Os conectores devem estar em conformidade com as normas aplicáveis. Os conectores devem estar totalmente fechados e travados durante o uso.

Os conectores 3M (ganchos e mosquetões) são projetados para serem usados somente conforme especificado em cada manual de instruções. Certifique-se de que os conectores sejam compatíveis com os componentes do sistema aos quais estão conectados. Não use equipamentos incompatíveis. O uso de componentes não compatíveis pode fazer com que o conector se solte acidentalmente. Consulte a figura para referência. Se o elemento de conexão ao qual um conector se conecta for subdimensionado ou de forma irregular, pode ocorrer uma situação em que o elemento de conexão aplica uma força à trava do conector (A). Essa força poderia causar a abertura da trava (B), desengatando o conector do elemento de conexão (C).

2.6 Fazendo conexões: Todas as conexões devem ser compatíveis em tamanho, forma e resistência. Consulte a figura para ver exemplos de conexões inadequadas.

A. A uma argola em D à qual outro conector está conectado.
B. De uma maneira que resultaria em uma carga na abertura. Os mosquetões de grande abertura não devem ser conectados a anéis em D ou outros elementos de conexão, a menos que o mosquetão tenha uma força de abertura de 3.600 kN (16 lbf) ou superior.

C. Em um engate falso, onde o tamanho ou forma do conector ou elemento de conexão não é compatível e, sem confirmação visual, pareceria estar totalmente engatado.
D. Um ao outro.
E. Diretamente à fita do cinturão, ao material da perna do talabarte ou ao material de fixação, a menos que a conexão seja permitida claramente pelas instruções do fabricante.
F. Para qualquer objeto cujo tamanho ou forma não permita que o conector feche e trave totalmente, ou que possa causar a soltura do conector.
G. De uma maneira que não permita que o conector se alinhe adequadamente enquanto estiver sob carga.

Figura 3 - Compatibilidade do conector

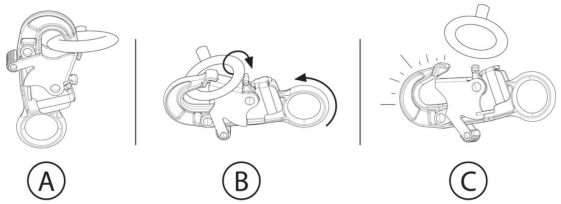
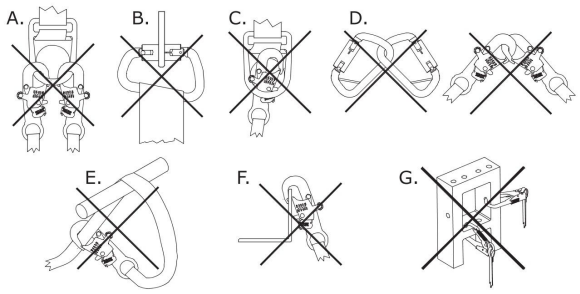


Figura 4 - Fazendo conexões



3.0 Instalação

3.1 Visão geral: Este produto é usado em conjunto com os produtos identificados na Visão geral do produto. Antes de instalar e utilizar este produto, certifique-se de que leu as instruções do fabricante dos demais produtos com os quais este equipamento será utilizado.

3.2 Planejamento: Planeje seu sistema de proteção contra quedas antes de iniciar seu trabalho. Considere todos os fatores que podem afetar sua segurança antes, durante e depois de uma queda. Considere todos os requisitos e limitações especificados nestas instruções.

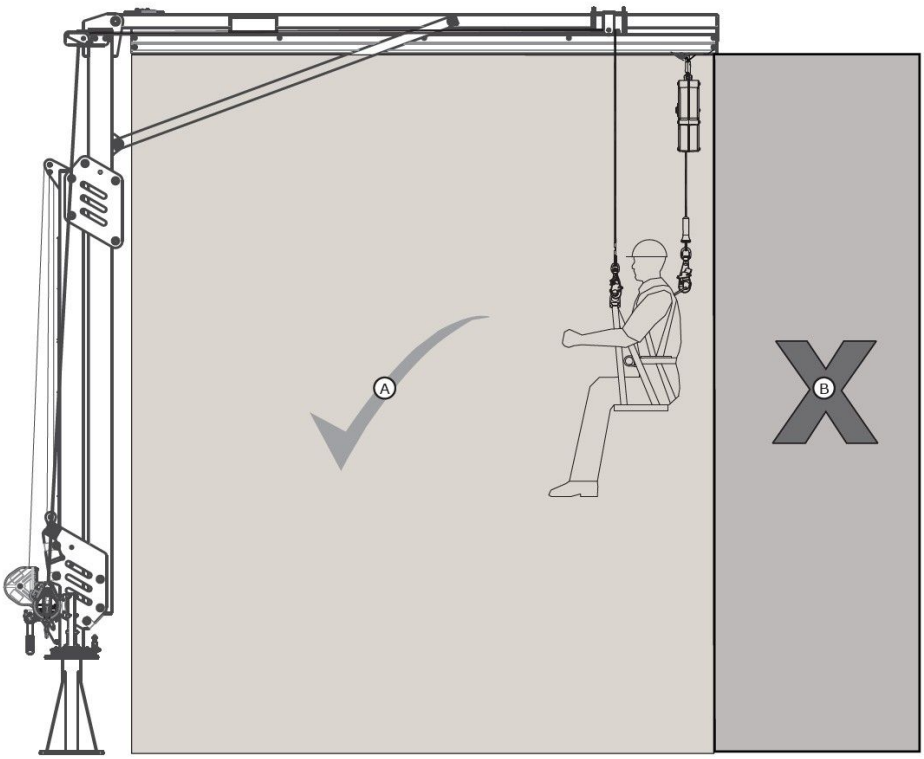
A. **Bordas afiadas:** Evite trabalhar onde os componentes do sistema possam entrar em contato ou raspar contra bordas afiadas desprotegidas e superfícies abrasivas. Todas as bordas afiadas e superfícies abrasivas devem ser cobertas com material protetor.
B. **Compatibilidade:** Ao instalar seu sistema, é importante que você use componentes compatíveis. Cada modelo de produto é compatível para uso apenas com um conjunto de modelos ou designs de produtos.

Dispositivos autorretrateis (SRD)	Este kit é compatível com subsistemas que atendem a outros requisitos do sistema. Consulte as instruções ao usuário do Davit para obter mais informações.
Guinchos	Este kit é compatível com subsistemas que atendem a outros requisitos do sistema. Consulte as instruções ao usuário do Davit para obter mais informações.

C. **Área de trabalho segura:** Só é possível usar este sistema com segurança dentro de uma área específica ao redor dele. Ao usar este sistema, o usuário deve permanecer dentro da área de trabalho segura indicada. Consulte a figura para referência.

> ⚠WARNING:
> Ao trabalhar em ambos os lados do sistema, mantenha o ponto de ancoragem o mais próximo possível. Se um batente de rotação estiver no lugar na base do Davit, nunca trabalhe além desse batente de rotação.

Figura 5: Área de trabalho segura



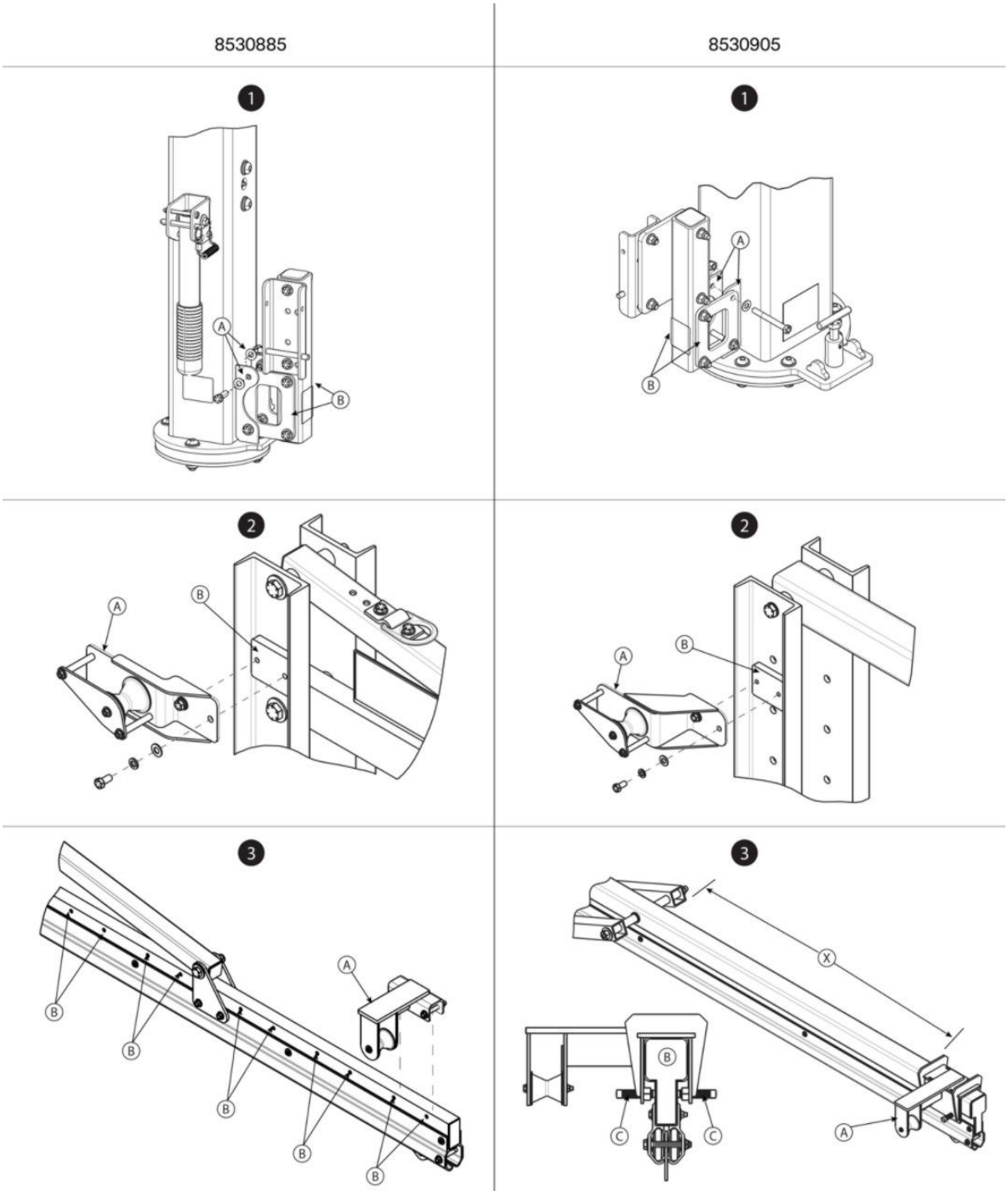
3.3 Instalação do kit de resgate: Consulte a figura para referência. Para instalar o produto:

1. **Prenda a base de montagem:** Fixe a base de montagem (B) às placas de montagem (A) do mastro do Davit com as ferragens de 3/8 pol. fornecidas. Aperte as ferragens a 61 N-m (45 pés-lb).

2. **Fixe o suporte vertical:** Fixe o suporte vertical (A) à placa de montagem (B) do mastro do Davit com as ferragens de 1/2 pol. fornecidas. Certifique-se de que o suporte vertical (A) esteja voltado para a direção oposta do trilho, conforme mostrado. Aperte as ferragens a 81 N-m (60 pés-lb).
3. **Fixe o suporte do trilho:**

    A. **8530885:** Fixe o suporte do trilho (A) nos furos de montagem desejados (B) na espinha dorsal do trilho usando as ferragens de 1/2 pol. fornecidas. Aperte as ferragens a 61 N-m (45 pés-lb).
    B. **8530905:** Deslize e prenda o suporte do trilho (A) ao redor da espinha dorsal do trilho (B) usando os parafusos de fixação (4x) (C), deixando no mínimo 5 cm (2 pol.) de espaço no final do trilho. É possível montar o suporte do trilho em qualquer lugar ao longo da espinha dorsal (X). Aperte as ferragens a 61 N-m (45 pés-lb).

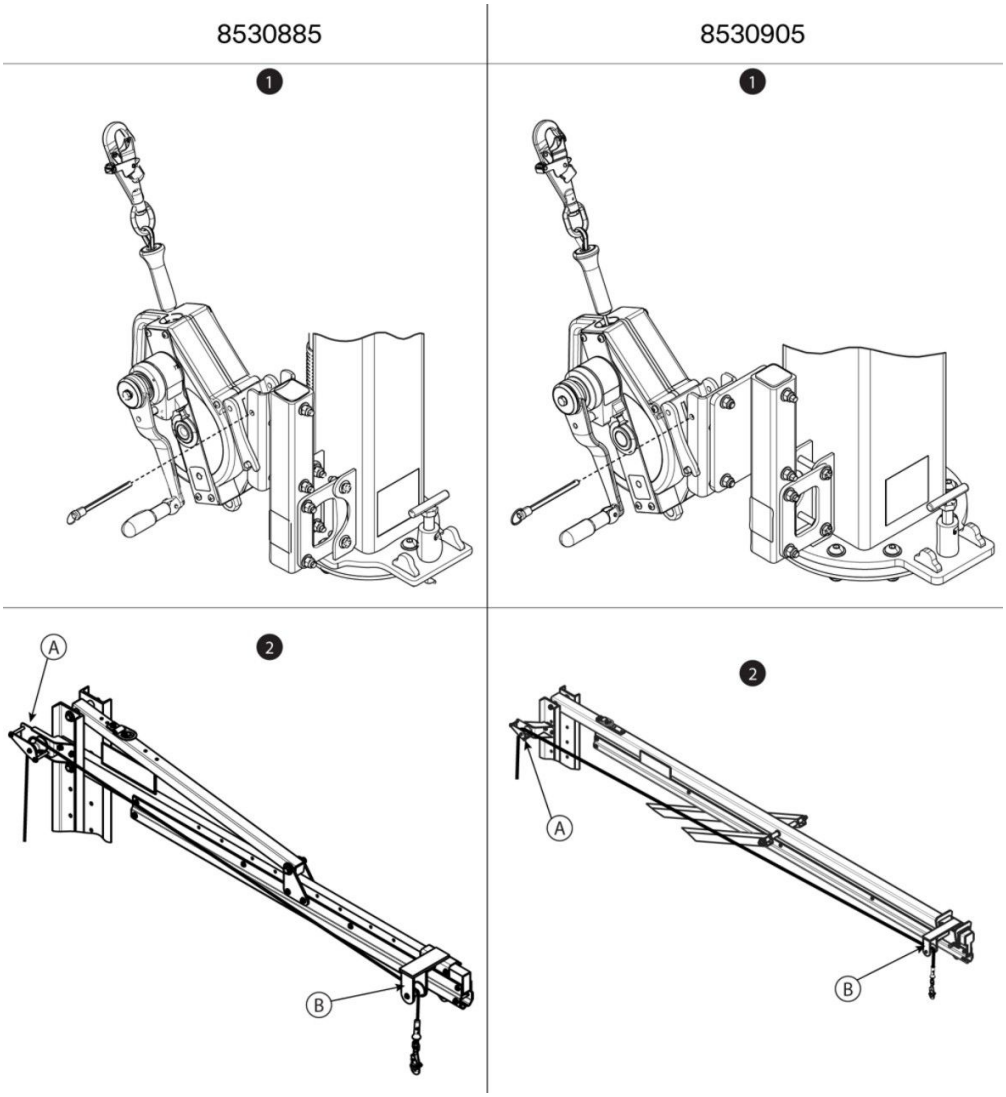
Figura 6 - Instalação do kit de resgate



3.4 Instalação do subsistema de conexão: A base de montagem do kit de resgate permite montar facilmente produtos equipados com um suporte de montagem. Consulte a figura para referência. Para instalar o produto:

1. **Fixe o suporte de montagem do subsistema na base de montagem:** Posicione os entalhes no suporte de montagem sobre as extremidades das hastes que sobressaem da base de montagem e então gire o subsistema em direção ao mastro do Davit até que os furos no suporte de acoplamento se alinhem com os furos da base de montagem. Insira o pino de montagem nos furos localizados no suporte de acoplamento e na base de montagem.
2. **Direcione a linha de vida do subsistema através do sistema:** Puxe o cabo da linha de vida para cima através do suporte vertical (A) e do suporte do trilho (B), certificando-se de que a linha de vida está apoiada nos rolos dos suportes.

Figura 7 - Instalação do subsistema de conexão



4.0 Uso

4.1 Antes de cada uso: Verifique se sua área de trabalho e o sistema de proteção contra quedas atendem a todos os critérios definidos nestas instruções. Verifique se existe um Plano de Resgate formal. Inspecione o produto de acordo com os pontos de inspeção do 'Usuário' definidos no "Registro de Inspeção e Manutenção". Se a inspeção revelar uma condição insegura ou defeituosa, ou se houver qualquer dúvida sobre sua condição de uso seguro, retire o produto de serviço imediatamente. Etiquete claramente o produto “NÃO USE”. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

4.2 Ancoragem: Além da capacidade do produto, qualquer sistema de proteção contra quedas deve considerar as resistências de estruturas ou componentes de suporte.

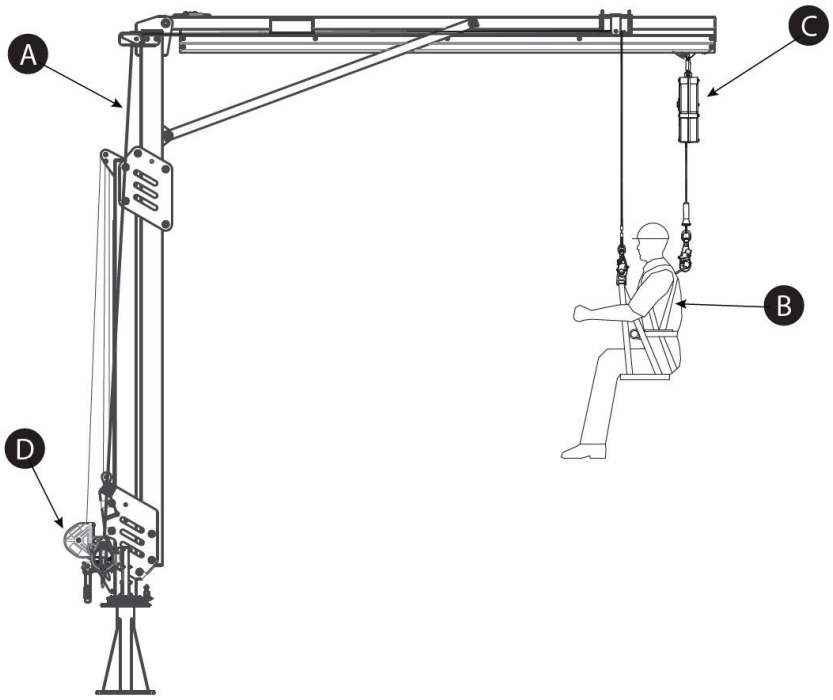
A. **Estrutura de ancoragem:** a estrutura de ancoragem que fixa este produto deve ter capacidade de suportar cargas necessárias, conforme permitido pelo sistema de proteção contra quedas deste produto.
B. **Pontos de conexão para ancoragem:** os pontos de conexão para ancoragem usados com o produto devem ter capacidade de suportar qualquer carga aplicada pelo produto.
C. **Fixadores:** Quaisquer fixadores que prendam o produto no lugar devem ser fortes o suficiente para manter o produto preso durante o uso. Consulte as instruções do fabricante dos fixadores para obter mais informações.

4.3 Uso do kit de resgate: O kit de resgate deve sempre ser usado com um sistema Davit compatível (A), cinturão de corpo inteiro (B), um subsistema de retenção de queda (C) e um subsistema usado para posicionamento ou resgate (D). Consulte a figura para referência.

> Consulte as instruções ao usuário do sistema Davit para obter mais informações sobre subsistemas compatíveis.

- O subsistema de retenção de queda (C) deve ser fixado ao ponto de ancoragem no trilho do Davit. Ele deve ser fixado ao anel dorsal em D dorsal do cinturão do usuário.
- O subsistema de posicionamento ou resgate (D) deve ser fixado ao anel em D esterno ou frontal do cinturão do usuário. Alternativamente, ele pode ser fixado ao ponto de elevação designado em um assento-eslinga, poltrona de contramestre ou equipamento similar.

Figura 8 - Uso do kit de resgate



4.4 Depois de uma queda: se este equipamento for submetido a retenção de queda ou força de impacto, remova-o de serviço imediatamente. Marque claramente como "NÃO USE" com uma etiqueta. Consulte a Seção 5 para saber mais.

5.0 Inspeção

> Depois que o equipamento for removido de serviço, ele não poderá voltar ao serviço enquanto uma pessoa competente não confirmar por escrito que é aceitável fazer isso.

5.1 Frequência de inspeção: O produto deve ser inspecionado antes de cada uso pelo usuário e também por uma pessoa competente que não seja o usuário nos intervalos especificados abaixo. Uma maior frequência de uso do equipamento e condições mais severas podem exigir o aumento da frequência das inspeções por pessoas competentes. A frequência dessas inspeções deve ser determinada pela pessoa competente de acordo com as condições específicas do local de trabalho.

Padrão ou região aplicável	Frequência exigida de inspeções por pessoa competente
ANSI e OSHA	Uma vez por ano

5.2 Procedimentos de inspeção: Inspecione este produto de acordo com os procedimentos listados no “Registro de Inspeção e Manutenção”. A documentação de cada inspeção deve ser mantida pelo proprietário deste equipamento. Um registro de inspeção e manutenção deve ser colocado próximo ao produto ou ser facilmente acessível aos usuários. Recomenda-se que o produto seja marcado com a data da próxima ou última inspeção.

5.3 Defeitos: Se o produto não puder ser devolvido ao serviço devido a um defeito existente ou condição insegura, o produto deve ser destruído ou enviado à 3M ou a um centro de serviço autorizado da 3M para reparo.

5.4 Vida útil do produto: a vida útil do produto é determinada pelas condições de trabalho e manutenção. Enquanto o produto passar pelos critérios de inspeção, ele poderá permanecer em serviço.

6.0 Manutenção, armazenamento e reparos

> Os equipamentos que precisam de manutenção ou que têm manutenção agendada devem ser marcados como “NÃO USE”. Essas etiquetas de equipamento não devem ser removidas até que a manutenção seja realizada.

6.1 Limpeza: Limpe periodicamente o cabo de segurança e a parte externa do produto com água e uma solução de sabão neutro. Enxágue bem o produto e deixe secar naturalmente. Limpe os rótulos como necessário. Para saber mais informações, consulte o boletim técnico em nosso site: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Eliminação: Corte ou desative o cabo de segurança e, em seguida, descarte devidamente o produto.

6.3 Reparos: Somente a 3M ou pessoas autorizadas por escrito pela 3M podem fazer reparos neste equipamento. Não tente desmontar o produto nem lubrificar nenhuma peça.

6.4 Armazenamento e transporte: Guarde e transporte o produto em um ambiente fresco, seco e limpo, longe da luz solar direta. Evite áreas onde possam existir vapores químicos. Inspecione completamente os componentes após armazenamento prolongado.

> ⚠WARNING:
> Transições repentinas entre ambientes quentes e extremamente frios podem afetar o desempenho do seu equipamento. Dispositivos mecânicos (como dispositivos autorretráteis, guinchos, dispositivos de recuperação, luvas de escalada etc.) devem ser adaptados para uso em frio ou calor extremos, armazenando-os em temperaturas semelhantes ao ambiente de trabalho. Sempre faça uma inspeção do equipamento em seu ambiente de trabalho antes de usá-lo.

7.0 Etiquetas e marcações

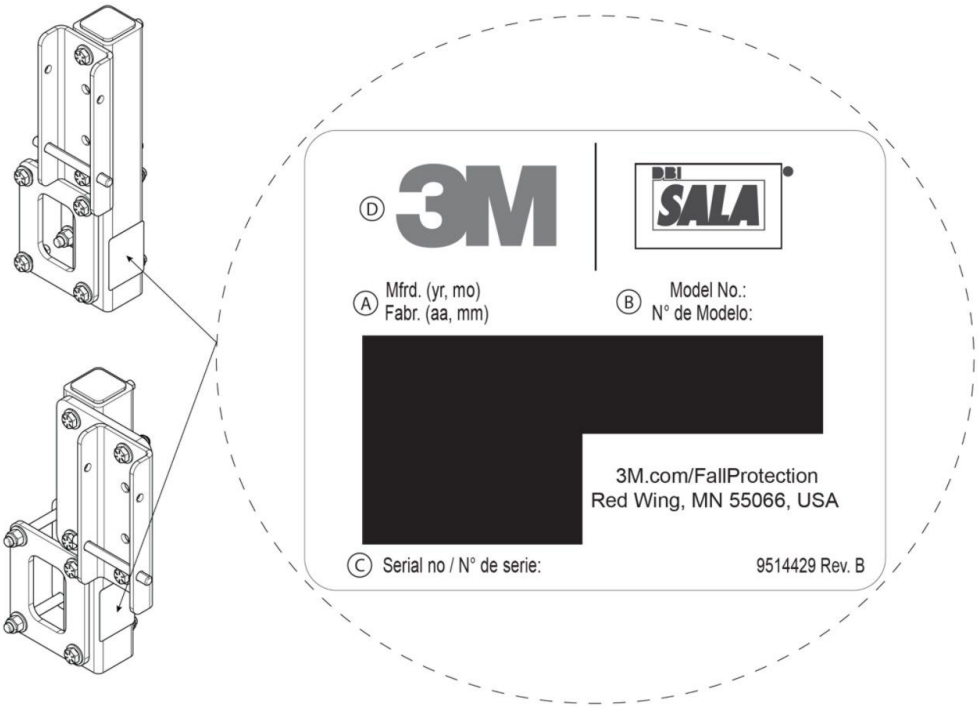
7.1 Resumo: A figura "Etiquetas do produto" ilustra as etiquetas e marcações presentes no produto. Veja abaixo um resumo das informações fornecidas com cada etiqueta e marcação.

NOTICE:
As imagens das etiquetas devem ser representativas. Consulte as etiquetas dos produtos para obter informações específicas.

As etiquetas não encontradas ou danificadas devem ser substituídas. Todas as etiquetas devem estar totalmente legíveis.

A	Fabricado (Ano/Mês)
B	Número do modelo
C	Número de série
D	Logotipo da empresa

Figura 9 - Etiquetas de produtos



Glossário

Definições: Os termos e definições a seguir são usados nestas instruções:

Para obter uma lista abrangente de termos e definições, acesse nosso site: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pessoa autorizada:** Uma pessoa designada pelo empregador para desempenhar funções em um local onde a pessoa estará exposta a um risco de queda.
- **Pessoa competente:** Aquele que é capaz de identificar perigos existentes e previsíveis no ambiente ou condições de trabalho insalubres, perigosas ou arriscadas para os funcionários, e que tem autorização para tomar medidas corretivas imediatas para eliminá-los.
- **Sistema de prevenção de queda:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para proteger o usuário em caso de queda.

- **Indivíduo qualificado:** Uma pessoa com um diploma reconhecido, certificado ou posição profissional, ou que por amplo conhecimento, treinamento e experiência demonstrou com sucesso sua capacidade de resolver problemas relacionados a sistemas de proteção e resgate contra quedas na medida exigida pelas regulamentações nacionais, regionais e locais vigentes.
- **Sistema de resgate:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para remover uma pessoa de perigos para um local seguro. Nenhuma queda livre é permitida.
- **Socorrista:** Uma pessoa que usa o sistema de resgate para realizar um resgate assistido.
- **Sistema de retenção de quedas:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para evitar que o usuário atinja um risco de queda. Nenhuma queda livre é permitida.
- **Usuário:** Uma pessoa que realiza atividades protegida por um sistema de proteção contra quedas.
- **Sistema de posicionamento de trabalho:** Um conjunto de equipamentos de proteção contra quedas configurados para dar suporte a um usuário em uma posição de trabalho.

Registro de Inspeção e Manutenção

Uma cópia desta tabela deve ser usada para cada inspeção. Registre as informações abaixo.	
Fabricante: Proteção Contra Quedas 3M	
Número do modelo (número de série):	
Data de compra:	**Data do primeiro uso:**

> Este produto deve ser inspecionado pelo usuário e, adicionalmente, por uma Pessoa Competente diferente do usuário, nos intervalos especificados. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.

Componente	**Procedimento de Inspeção**	**Resultado da inspeção (aprovado ou reprovado)**
Produto (Figura 2)	Inspecione o produto em busca de sinais de danos. Procure rachaduras, dobras, amassados ou desgaste que possam afetar a operação e a resistência geral do produto.	
	Procure sinais de corrosão em toda a unidade.	
	Inspecione todos os fixadores do kit de resgate. Verifique se podem estar faltando fixadores ou se estão danificados. Todos os fixadores devem ser apertados e não devem girar livremente.	
	Inspecione as polias e os pinos de liberação das polias ver se há desgaste excessivo e corrosão. Certifique-se de que os pinos de liberação da polia funcionem corretamente.	
Etiquetas	Todas as etiquetas estão presentes e totalmente legíveis.	
Equipamento de proteção contra quedas	O equipamento adicional de proteção contra quedas usado com o produto é instalado e inspecionado de acordo com as instruções do fabricante. Verifique se a classificação de resistência de cada um de seus produtos é compatível e suficiente para a aplicação pretendida.	

Resumo da inspeção do produto				
> Se o produto for reprovado em um procedimento de inspeção, será reprovado na inspeção geral. Se o produto falhar na inspeção, remova-o de serviço imediatamente. Etiquete claramente o produto “NÃO USE”. Consulte a Seção 5 para obter mais informações.				
Tipo de inspeção: (círculo um)	Usuário	Pessoa competente	**Resultado geral da inspeção:**	
Inspecionado por:			**Data da inspeção:**	
Assinatura:			**Próxima inspeção prevista em:**	
Notas adicionais:				

Certificações

Seu produto está em conformidade com os padrões nacionais identificados na capa destas instruções. A certificação e a conformidade podem ser restritas a modelos de produtos ou aplicações individuais.

> Para obter mais informações sobre os requisitos de certificação ou conformidade, consulte as normas e regulamentos aplicáveis listados para o seu produto.

Garantia Global do Produto, Recursos Limitados e Limitação de Responsabilidade

Garantia: o presente documento substitui todas as garantias ou condições, expressas ou implícitas, incluindo as garantias ou condições implícitas de comercialização ou adequação para um fim específico.

A menos que o contrário seja estipulado por leis locais, os produtos de proteção contra quedas da 3M possuem garantia contra defeitos de fábrica na fabricação e nos materiais por um período de um ano a partir da data da instalação ou do primeiro uso por parte do proprietário original.

Recursos limitados: mediante aviso por escrito à 3M, a 3M reparará ou substituirá qualquer produto que a 3M determine que tenha um defeito de fábrica na fabricação ou nos materiais. A 3M reserva-se o direito de exigir que o produto seja devolvido às suas instalações para avaliar reivindicações de garantia. Esta garantia não cobre danos ao produto causados por desgaste, abuso, uso indevido, danos durante o transporte, falha na manutenção do produto ou outros danos fora do controle da 3M. As condições do produto e as opções de garantia serão julgadas exclusivamente pela 3M.

Esta garantia vale somente para o comprador original e é a única garantia válida para os produtos de proteção contra quedas da 3M. Entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente da 3M de sua região para obter assistência.

Limitação de responsabilidade: Na máxima extensão permitida pelas leis locais, a 3M não será responsável por quaisquer danos indiretos, incidentais, especiais ou consequentes, incluindo, mas sem se limitar a perda de lucros, de alguma forma relacionados a produtos, independentemente da teoria jurídica alegada.

Kit modular de salvare Davit 3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™

Instrucțiuni de utilizare

Număr formular: 5908376, Revizie: E

Acest produs este certificat sau este conform cu următoarele standarde și reglementări. Certificarea și conformitatea pot fi restricționate pentru modele sau aplicații individuale ale produsului. Pentru informații suplimentare, consultați *Certificări*.

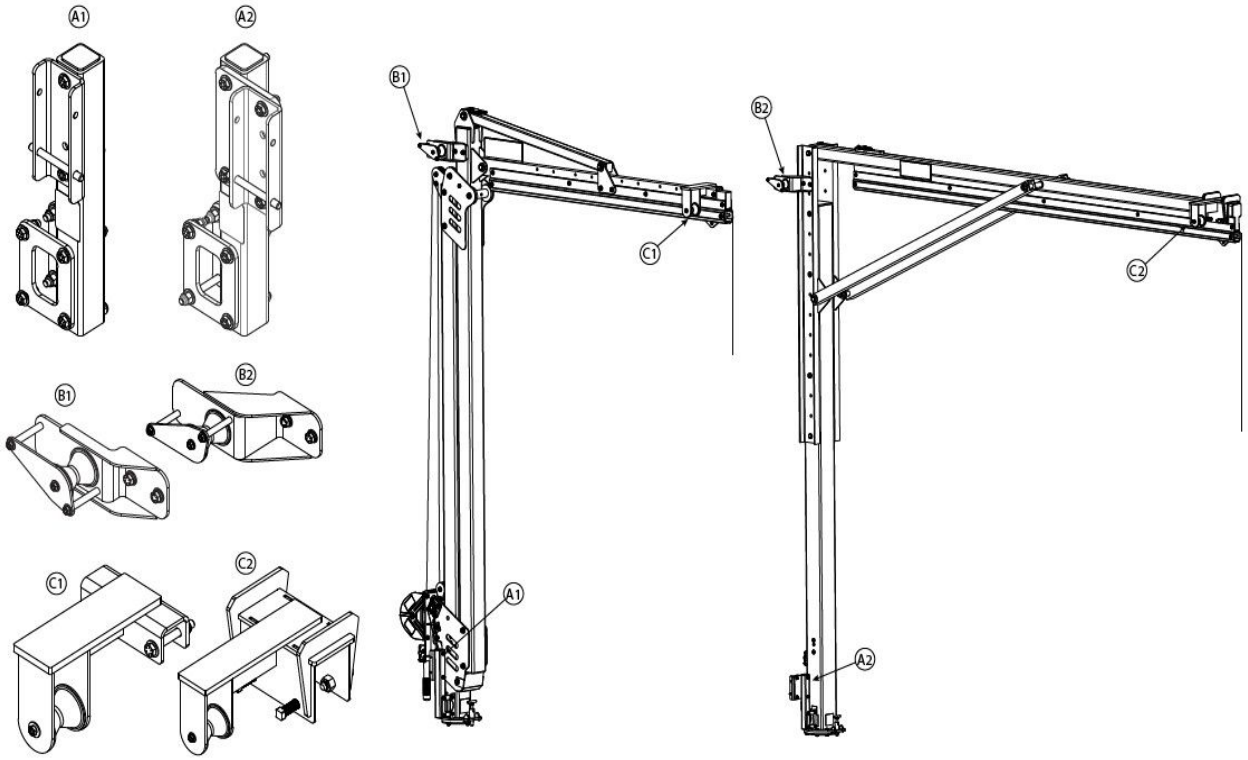
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Pentru identificarea codurilor produselor, consultați tabelele cu specificațiile produselor. Consultați Prezentarea generală a produsului pentru mai multe informații.

Figura 1 – Prezentare generală a produsului

Model	Baza de montare	Bracket vertical	Suport pentru șină	Greutate totală
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb)

Figura 1 – Prezentare generală a produsului



Informații privind siguranța

Înainte de a utiliza acest produs, citiți, aprofundați și urmați toate informațiile de siguranță din aceste instrucțiuni. NERESPECTAREA ACESTORA POATE DUCE LA ACCIDENTĂRI GRAVE SAU CHIAR LA DECES.

Aceste instrucțiuni trebuie furnizate utilizatorului echipamentului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta ulterior.

Informații privind siguranța	**Formular:** 5908277, **Revizia:** B

Utilizare indicată

Acest produs este utilizat ca parte dintr-un sistem complet de protecție împotriva căderii.

Utilizarea în orice altă aplicație, inclusiv, dar fără limitare la manevrarea materialelor fără aprobare, activități recreative sau sportive sau alte activități care nu sunt descrise în aceste instrucțiuni, nu este aprobată de 3M și poate avea ca rezultat vătămări grave sau decesul.

Acest dispozitiv trebuie folosit numai de către utilizatori instruiți pentru activitățile desfășurate la locul de muncă.

⚠ Avertisment

Acest produs este utilizat ca parte dintr-un sistem complet de protecție împotriva căderii.

Toți utilizatorii trebuie să fie pe deplin instruiți în ceea ce privește instalarea și manipularea în condiții de siguranță a sistemului lor complet de protecție împotriva căderii. Utilizarea inadecvată a acestui produs poate duce la accidentări grave sau deces. Pentru selecție, manipulare, instalare, întreținere și reparații adecvate, consultați toate manualele de instrucțiuni și recomandările producătorului. Pentru mai multe informații, consultați superiorul dvs. ierarhic sau contactați Serviciul tehnic 3M.

- **Pentru a reduce riscurile asociate utilizării unui sistem de intrare/salvare în spațiu limitat care, dacă nu sunt evitate, ar putea cauza accidentări grave sau decesul:**
  - Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare și după orice eveniment de cădere, în conformitate cu procedurile specificate în aceste instrucțiuni.
  - Dacă în urma inspecției se constată o stare ce indică nesiguranță sau defecțiuni, scoateți imediat din uz dispozitivul și marcați-l clar cu mențiunea „A NU SE UTILIZA”. Distrugeți sau reparați produsul conform acestor instrucțiuni.
  - Orice dispozitiv care a fost supus forței de oprire a căderii sau de impact trebuie scos imediat din uz. Distrugeți sau reparați produsul conform acestor instrucțiuni.
  - Asigurați-vă că sistemele de protecție împotriva căderii asamblate din componente fabricate de diferiți producători sunt compatibile și îndeplinesc toate reglementările, standardele sau cerințele aplicabile privind protecția împotriva căderii. Consultați-vă întotdeauna cu o persoană competentă înainte de a folosi aceste sisteme.
  - Produsul trebuie instalat numai conform descrierii din manualele de instrucțiuni aferente. Instalările și utilizarea în afara domeniului de aplicare descris în aceste manuale de instrucțiuni trebuie să fie aprobate în scris de 3M.
  - Conectați subsisteme de protecție împotriva căderii doar în punctele de conectare pentru ancorare prevăzute de pe produs.
  - Înainte de instalare, asigurați-vă că metodele de instalare și produsul nu vor interfera cu cablurile electrice, conductele de gaz sau alte materiale sau sisteme critice.
  - Asigurați-vă că produsul este configurat și instalat corect pentru o funcționare sigură, așa cum este descris în aceste instrucțiuni.
  - Nu răsuciți, legați, înnodați și nu permiteți slăbirea liniei vieții.
  - A nu se depăși numărul de utilizatori permiși specificat în aceste instrucțiuni.
  - Instalați, utilizați și mutați produsul cu mare atenție, întrucât componentele în mișcare pot crea potențiale puncte cu pericol de înțepare.
  - Procedurile de blocare/etichetare trebuie urmate atunci când este cazul.
  - Nu vă conectați la sistem în timp ce acesta este transportat sau instalat.
- **Pentru a reduce riscurile asociate lucrului la înălțime care, dacă nu sunt evitate, ar putea genera accidentări grave sau decesul:**
  - Sănătatea și starea fizică trebuie să vă permită să lucrați în siguranță la înălțime și să rezistați la toate forțele asociate unui eveniment de oprire a căderii. Consultați medicul dvs. dacă aveți întrebări despre capacitatea dvs. de a utiliza acest echipament.
  - Nu depășiți niciodată capacitatea permisă a echipamentului dvs. de protecție împotriva căderii.
  - Nu depășiți niciodată distanța maximă de cădere liberă specificată a echipamentului dvs. de protecție împotriva căderii.
  - Nu utilizați niciun echipament de protecție împotriva căderii care nu trece inspecția sau dacă există îngrijorări cu privire la utilizarea sau caracterul de adecvare al echipamentului. Pentru orice întrebări, adresați-vă Serviciului de asistență pentru clienți 3M.
  - Unele combinații de subsisteme și componente pot interfera cu funcționarea acestui echipament. Folosiți numai elemente de conectare compatibile. Contactați Serviciul de asistență pentru clienți 3M înainte de a utiliza acest echipament în combinație cu componente sau subsisteme diferite de cele descrise în aceste instrucțiuni.
  - Aplicați măsuri de precauție suplimentare atunci când lucrați în preajma mașinilor aflate în mișcare, în condiții de pericol electric, la temperaturi extreme, în condiții de risc chimic, risc de gaze explozive sau toxice, lângă muchii ascuțite sau sub materiale suspendate care ar putea cădea pe dvs. sau pe echipamentul de protecție împotriva căderilor.
  - Asigurați-vă că utilizarea produsului dvs. este evaluată pentru pericolele existente în mediul dvs. de lucru.
  - Atunci când lucrați la înălțime, asigurați-vă că există un interval suficient de siguranță la cădere.
  - Nu modificați și nu transformați niciodată echipamentul dvs. de protecție împotriva căderii. Doar 3M sau persoanele autorizate în scris de către 3M pot efectua reparații la echipamentele 3M.
  - Înainte de a utiliza echipamentul de protecție împotriva căderii, asigurați-vă că este implementat un plan scris de salvare pentru a asigura salvarea promptă în cazul în care apare un incident de cădere.
  - Dacă are loc o cădere, apelați imediat la serviciile de asistență medicală pentru lucrătorul care a căzut.
  - Pentru aplicații de oprire a căderii, utilizați numai hamuri de siguranță complete. Nu folosiți o centură de corp.
  - Reduceți riscul de cădere prin balans lucrând cât mai aproape posibil sub punctul de ancorare.
  - La instrucția pentru acest produs trebuie utilizat un sistem secundar de protecție împotriva căderii. Este interzisă expunerea cursanților la un pericol de cădere neintenționat.
  - Purtați întotdeauna echipament individual adecvat de protecție atunci când instalați, utilizați sau inspectați produsul.
  - Nu lucrați niciodată sub o sarcină sau un muncitor suspendat.
  - Păstrați întotdeauna o protecție completă.

Prezentare generală a produsului

Asigurați-vă întotdeauna că utilizați cea mai recentă versiune revizuită a manualului de instrucțiuni 3M. Pentru manuale de instrucțiuni actualizate, accesați www.3m.com/userinstructions sau Serviciul de asistență pentru clienți 3M.

Înainte de utilizarea acestui echipament, înregistrați informațiile produsului de pe eticheta de identificare din secțiunea „Jurnal de inspecție și întreținere” de la finalul acestui manual.

Figura 1 ilustrează modelele de produse acoperite de această instrucțiune. Acest produs trebuie utilizat împreună cu următoarele produse.

Model 8530885		
Număr model	Descriere	Instrucțiuni de utilizare
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

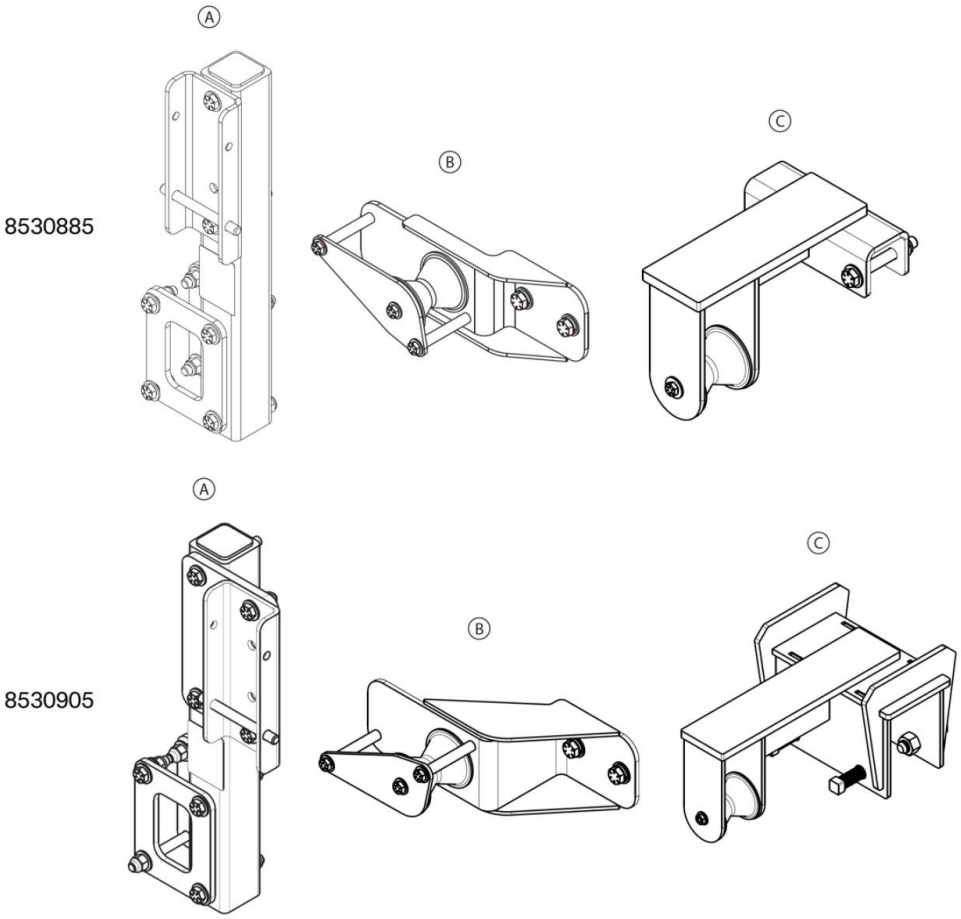
Model 8530905		
Număr model	Descriere	Instrucțiuni de utilizare
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Aplicațiile pentru acest produs sunt determinate de produsele împreună cu care este utilizat. Pentru mai multe informații, consultați instrucțiunile producătorului pentru produsele respective.

Figura 2 identifică principalele componente ale modelelor de produs disponibile. Fiecare kit este compus dintr-o bază de montare (A), care fixează troliul sau SRD-ul; un Suport Vertical (B), care fixează linia de viață a subsistemului de conectare pe măsură ce acesta se deplasează spre brațul davitului; și un suport de șină (C), care fixează linia de viață la capătul brațului davitului.

Pentru informații suplimentare, consultați tabelele cu specificațiile produsului.

Figura 2 – Componente



Tabele de specificații ale produsului

Specificații ale sistemului

Capacitate:	Capacitate maximă de o persoană, cu o greutate combinată (îmbrăcăminte, unelte etc.) de cel mult 310 lb (140 kg).

Specificații ale componentelor

Figura 2 Referință	Componentă	Materiale
A	Bază de montare	Oțel acoperit cu pulbere, troliu din plastic
B	Consolă vertical	Oțel acoperit cu pulbere, troliu din plastic
C	Suport pentru șină	Oțel acoperit cu pulbere, troliu din plastic

1.0 Aplicarea produsului

1.1 Scop: Acest produs este utilizat ca accesoriu sau componentă suplimentară pentru un alt produs. Pentru informații suplimentare, utilizatorul trebuie să citească instrucțiunile producătorului pentru acele produse adiacente.

1.2 Supraveghere: Acest echipament va fi utilizat sub supravegherea unei persoane competente.

1.3 Revânzare şi distribuţie: Dacă acest produs este revândut în afara ţării iniţiale de destinaţie, distribuitorul trebuie să pună la dispoziţie aceste instrucţiuni în limba ţării în care se va utiliza produsul.

1.4 Instruire: Acest echipament trebuie instalat și utilizat de persoane care au urmat un curs de instruire în ceea ce privește utilizarea corectă. Aceste instrucțiuni trebuie utilizate ca parte din programul de instruire a angajaților, conform standardelor naționale, regionale sau locale. Este responsabilitatea utilizatorului și a instalatorilor acestui echipament să se asigure că sunt familiarizați cu aceste instrucțiuni, că sunt instruiți cu privire la îngrijirea și utilizarea corespunzătoare a acestui echipament și că sunt familiarizați cu caracteristicile de funcționare, cu limitele de aplicabilitate și consecințele utilizării incorecte.

1.5 Plan de salvare: Atunci când se utilizează acest echipament și subsistemele de conectare, angajatorul trebuie să dețină un plan de salvare în scris și să aibă la îndemână mijloace pentru punerea în aplicare și comunicarea planului respectiv utilizatorilor, persoanelor autorizate și salvatorilor. Se recomandă prezența la fața locului a unei echipe de salvare instruite. Membrii echipei trebuie să dispună de echipamentul și tehnicile necesare pentru a efectua operațiunea de salvare cu succes. Cursurile de instruire trebuie să fie asigurate în mod periodic pentru a asigura competența salvatorilor. Salvatorilor trebuie să li se pună la dispoziție aceste instrucțiuni. Pe toată perioada procesului de salvare trebuie să existe contact vizual sau mijloace de comunicare cu persoana care este salvată.

2.0 Cerințe privind sistemul

2.1 Ancorarea: Structura de ancorare care fixează acest produs trebuie să fie capabilă să reziste oricăror sarcini necesare permise de sistemul său de protecție împotriva căderii. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 4.

2.2 Capacitate: Capacitatea de utilizare a unui sistem complet de protecție la cădere este limitată de componenta capacității maxime cu cea mai redusă valoare nominală. De exemplu, dacă subsistemul dvs. de conectare are o capacitate mai mică decât cea a hamului dvs., trebuie să respectați cerințele de capacitate ale subsistemului dvs. de conectare. Pentru a afla cerințele de capacitate, consultați instrucțiunile producătorului pentru fiecare componentă a sistemului dvs.

2.3 Pericole de mediu: Utilizarea acestui echipament în zone cu pericole ecologice poate impune măsuri de precauție suplimentare pentru a preveni vătămarea utilizatorului sau deteriorarea echipamentului. Pericolele pot include, dar nu se limitează la: temperaturi ridicate, vânturi puternice, substanțe chimice, medii corozive, cabluri electrice de înaltă tensiune, gaze explozive sau toxice, utilaje mobile sau materiale suspendate care pot cădea sau atinge utilizatorul sau echipamentul. Contactați serviciul de relații cu clienții 3M pentru clarificări suplimentare.

2.4 Compatibilitatea componentei: Echipamentul 3M este conceput pentru a fi utilizat cu echipamente 3M. Utilizarea cu echipamente care nu sunt produse de 3M trebuie aprobată de o persoană competentă. Înlocuirile efectuate cu echipamente neaprobate pot pune în pericol compatibilitatea echipamentelor și pot afecta siguranța și fiabilitatea sistemului dvs. de protecție împotriva căderii. Citiți și urmați toate instrucțiunile și avertismentele pentru toate echipamentele înainte de utilizare.

2.5 Compatibilitatea conectorilor: Conectorii sunt compatibili cu elementele de conectare atunci când dimensiunea și forma fiecărei componente nu provoacă deschiderea accidentală a conectorului, indiferent de orientare. Conectorii trebuie să respecte standardele aplicabile. Conectorii trebuie să fie complet închiși și blocați în timpul utilizării.

Conectorii 3M (cârlige de prindere sau cârlige cu deschidere asimetrică) sunt proiectați pentru a fi utilizați numai conform specificațiilor din fiecare manual de instrucțiuni. Asigurați-vă de compatibilitatea conectorilor cu componentele sistemului la care sunt conectați. Nu folosiți echipamente care nu sunt compatibile. Utilizarea componentelor incompatibile poate cauza decuplarea accidentală a conectorului. Ca referință, consultați figura. Dacă elementul de conectare la care se atașează un conector are o dimensiune mai mică sau o formă neregulată, se poate întâmpla ca elementul de conectare să aplice forță asupra încuietorii conectorului (A). Această forță ar putea determina apoi deschiderea încuietorii (B), decuplând conectorul de elementul de conectare (C).

2.6 Realizarea conexiunilor: Toate conexiunile trebuie să fie compatibile ca mărime, formă și rezistență. Consultați Figura pentru exemple de conectori neadecvați.

A. La un Inel D la care este atașat un alt conector.
B. Într-o manieră în care ar exista o sarcină pe poartă. Cârligele de prindere cu gât mare nu trebuie conectate la inele D sau la alte elemente de conectare, cu excepția cazului în care cârligul de prindere are o rezistență a încuietorii de 16 kN (3.600 lbf) sau mai mare.

C. Cuplarea falsă, în care dimensiunea sau forma conectorului sau elementului de conectare nu este compatibilă, poate părea complet realizată.
D. Unul cu altul.
E. Direct la sistemul de chingi, materialul bretelei de coardă sau materialul tirantului, cu excepția cazului în care o astfel de conexiune este permisă în mod explicit în instrucțiunile producătorului.
F. La orice obiect a cărui dimensiune sau formă nu permite conectorului să se închidă și să se blocheze complet sau care ar putea provoca deschiderea conectorului.
G. Într-o manieră care nu permite conectorului să se alinieze corect atunci când este sub sarcină.

Figura 3 – Compatibilitatea conectorilor

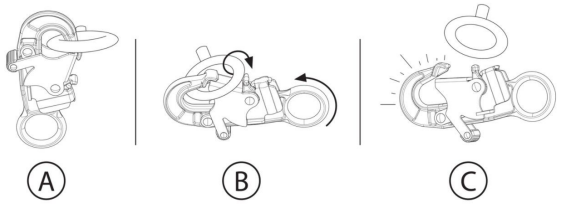
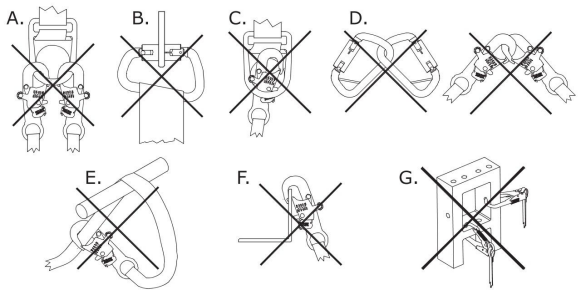


Figura 4 – Realizarea conexiunilor



3.0 Instalare

3.1 Prezentare generală: Acest produs este utilizat împreună cu acele produse identificate în prezentarea generală a produsului. Înainte de a instala și utiliza acest produs, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile producătorului pentru celelalte produse cu care este utilizat acest echipament.

3.2 Planificare: Planificați utilizarea sistemul de protecție împotriva căderilor înainte de a începe lucrul. Luați în considerare toți factorii care vă pot afecta siguranța înainte, în timpul și după o cădere. Țineți cont de toate cerințele și limitările stabilite în aceste instrucțiuni.

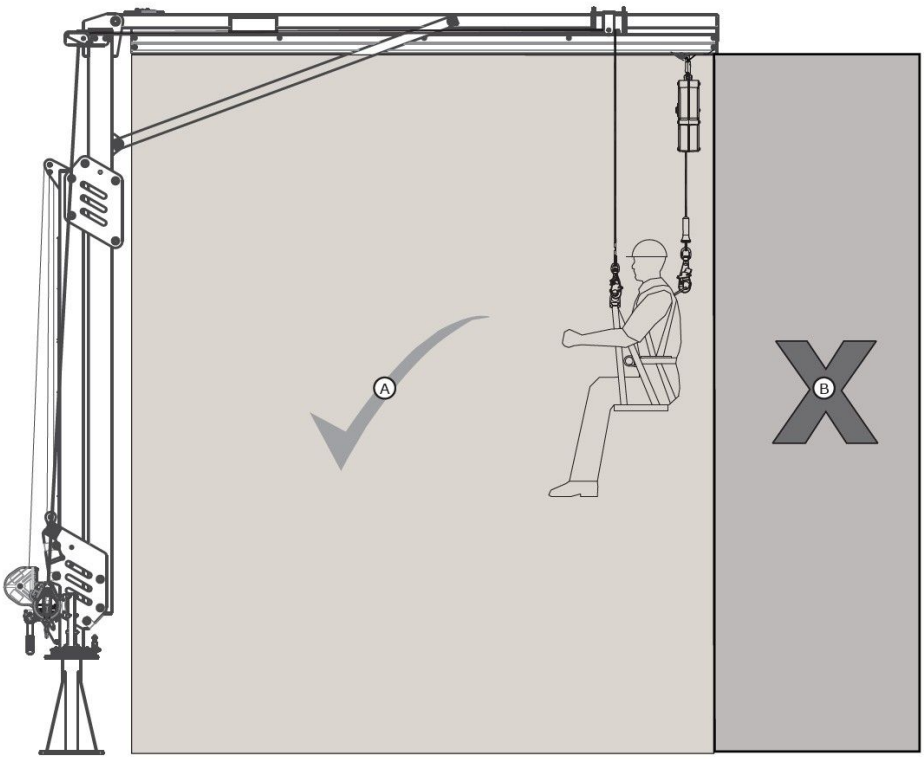
A. **Margini ascuțite:** Evitați utilizarea în cazul în care componentele sistemului pot intra în contact sau se pot freca de margini ascuțite și suprafețe abrazive neprotejate. Toate marginile ascuțite și suprafețele abrazive trebuie acoperite cu material de protecție.
B. **Compatibilitate:** Când montați sistemul, este important să utilizați componente compatibile. Fiecare model de produs este compatibil pentru utilizarea cu un anumit set de modele sau designuri de produs.

Dispozitive cu rapel automat (SRD-uri)	Acest kit este compatibil cu subsisteme care îndeplinesc alte cerințe de sistem. Consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Davit pentru mai multe informații.
Tamburi	Acest kit este compatibil cu subsisteme care îndeplinesc alte cerințe de sistem. Consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemului Davit pentru mai multe informații.

C. **Zonă de lucru sigură:** Acest sistem poate fi utilizat în condiții de siguranță numai într-o anumită zonă din jurul sistemului. Când utilizați acest sistem, utilizatorul trebuie să rămână în zona de lucru sigură semnalată ca atare. Consultați figura pentru referință.

> ⚠WARNING:
> Când lucrați pe oricare parte a sistemului, mențineți punctul de ancorare cât mai aproape deasupra capului posibil. Dacă există o oprire a rotației pe baza Davit, nu lucrați dincolo de oprirea rotației.

Figura 5 – Zona de lucru sigură



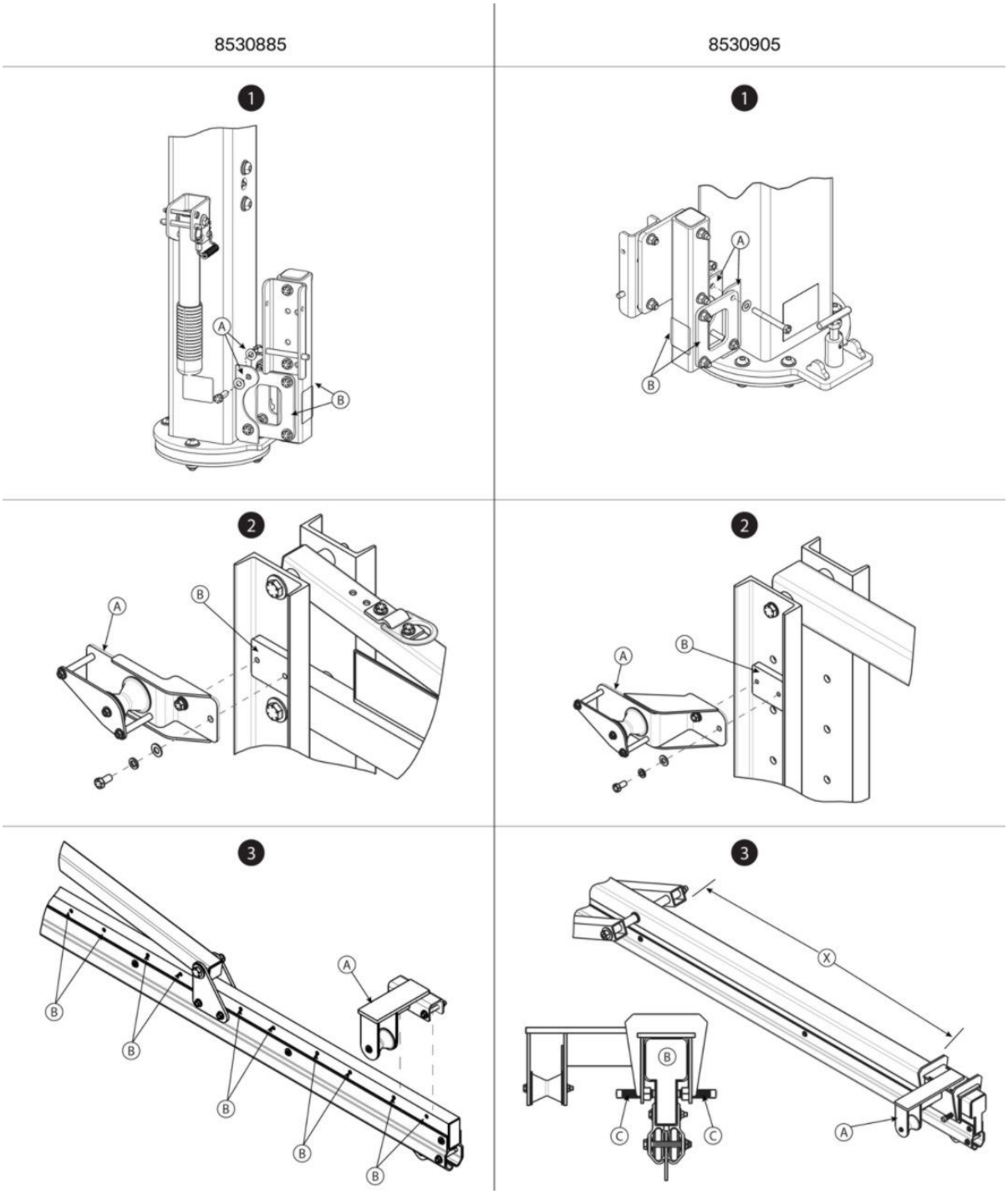
3.3 Instalarea kitului de salvare: Ca referință, consultați figura. Pentru a instala produsul:

1. **Asigurați baza de montare:** Fixați baza de montare (B) de plăcile de montare (A) de pe catargul davit cu hardware-ul de 3/8" furnizat. Cuplați feroneria la 45 ft-lb (61 N-m).

2. **Fixează suportul vertical:** Fixați suportul vertical (A) de placa de montare (B) de pe catargul davit cu hardware-ul de 1/2" furnizat. Asigurați-vă că suportul vertical (A) este orientat în sens invers față de șină, așa cum este indicat. Cuplați feroneria la 60 ft-lb (81 N-m).
3. **Fixați suportul de șină:**

    A. **8530885:** Fixați suportul șinei (A) de găurile dorite (B) de montare pe backbone al șinei folosind hardware-ul de 1/2" furnizat. Cuplați feroneria la 45 ft-lb (61 N-m).
    B. **8530905:** Alunecă și fixează suportul șinei (A) în jurul coloanei vertebrale (B) folosind șuruburile de prindere (4x) (C), lăsând minimum 2 inchi. (5 cm) de spațiu la capătul șinei. Suportul șinei poate fi montat oriunde de-a lungul coloanei vertebrale (X). Cuplați feroneria la 45 ft-lb (61 N-m).

Figura 6 – Instalarea kitului de salvare



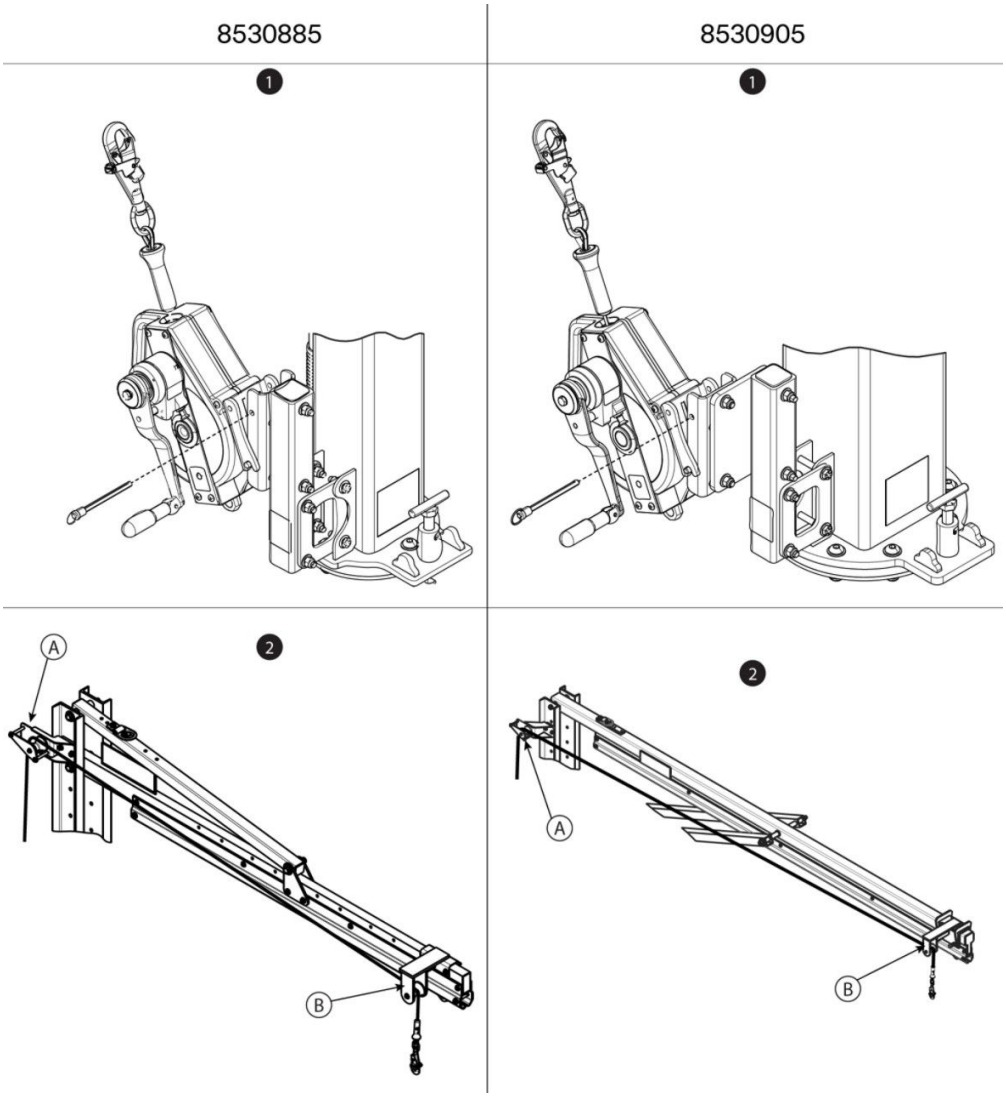
3.4 Instalarea subsistemului de conectare: Baza de montare din kitul de salvare montează cu ușurință produsele echipate cu un suport de montare. Ca referință, consultați figura. Pentru a instala produsul:

1. **Fixați suportul de montare al subsistemului pe baza de montare:** Poziționați crestăturile din suportul de montare deasupra capetelor tijei care ies din baza de montare, apoi pivotați subsistemul spre catargul davit până când

găurile din suportul de cuplare se aliniază cu găurile din baza de montare. Introduceți bolțul de montare prin găurile din suportul corespunzător și baza de montare.

2. **Dirijați linia de siguranță a subsistemului prin sistem:** Trage cablul de linie de viață prin suportul vertical (A) și suportul de șină (B), asigurându-te că linia de viață se sprijină pe rolele suporturilor.

Figura 7 – Instalarea subsistemului de conectare



4.0 Utilizarea

4.1 Înainte de fiecare utilizare: Verificați dacă zona de lucru și sistemul de protecție împotriva căderii îndeplinesc toate criteriile definite în aceste instrucțiuni. Verificați dacă există în vigoare un plan oficial de salvare. Efectuați inspecția produsului conform punctelor de inspecție pentru „Utilizator” stabilite în „Jurnalul de inspecție și întreținere”. În cazul în care inspecția relevă o stare de nesiguranță sau defectuoasă sau dacă apare orice îndoială cu privire la starea de utilizare în siguranță, încetați imediat utilizarea produsului. Marcați clar produsul cu „NU UTILIZAȚI”. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.

4.2 Ancorarea: Pe lângă capacitatea produsului, orice sistem de protecție împotriva căderii trebuie să ia în calcul rezistența oricăror structuri sau componente de susținere.

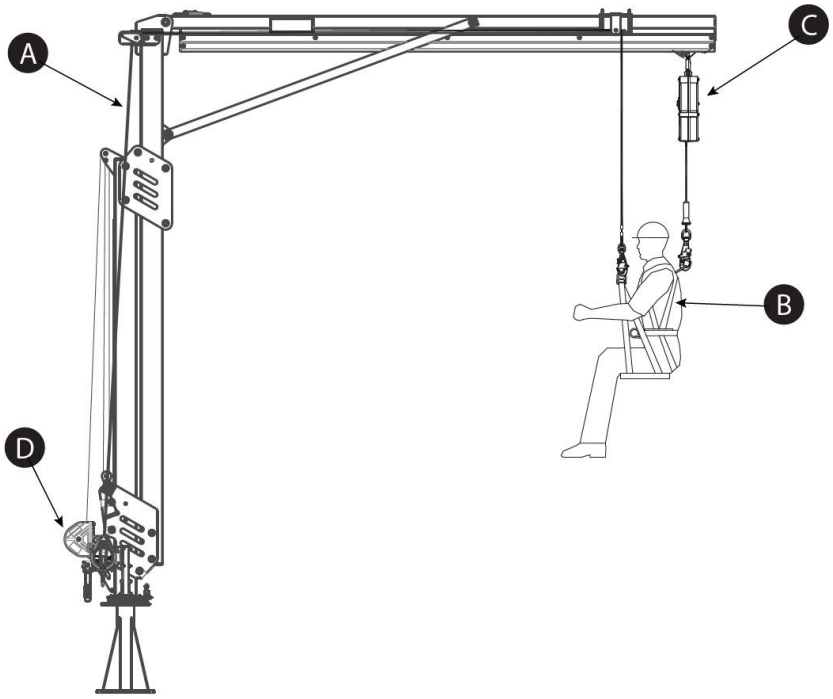
A. **Structura de ancorare:** Structura de ancorare care fixează acest produs trebuie să fie capabilă să reziste sarcinilor necesare permise de sistemul de protecție împotriva căderii al acestui produs.
B. **Puncte de conectare pentru ancorare:** Punctele de conectare pentru ancorare utilizate împreună cu produsul trebuie să poată face față oricăror sarcini aplicate de produs.
C. **Dispozitive de prindere:** Orice dispozitive de prindere care fixează produsul utilizate trebuie să fie suficient de puternice pentru a menține produsul fixat în timpul utilizării. Consultați instrucțiunile producătorului dispozitivelor de prindere pentru informații suplimentare.

4.3 Folosirea Kitului de Salvare: Kitul de salvare trebuie folosit întotdeauna cu un sistem de pestituri compatibil (A), un ham complet (B), un subsistem de oprire a căderii (C) și un subsistem folosit pentru poziționare sau salvare (D). Ca referință, consultați figura.

> Consultați instrucțiunile de utilizare pentru sistemul dumneavoastră davit pentru mai multe informații despre subsistemele compatibile.

- Subsistemul de oprire a căderii (C) trebuie fixat de punctul de ancorare pe șina davitului. Ar trebui fixat pe inelul dorsal în D al hamului utilizatorului.
- Subsistemul de poziționare sau de salvare (D) trebuie fixat pe inelul D sternal sau frontal al hamului utilizatorului. Alternativ, poate fi fixat pe punctul desemnat de ridicare pe o slingă de scaun, un fotoliu bosun sau un echipament similar.

Figura 8 – Folosirea trusului de salvare



4.4 După o cădere: Dacă acest echipament este supus forței de oprire a căderii sau de impact, scoateți imediat din uz dispozitivul. Etichetați-l clar „A NU SE UTILIZA”. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.

5.0 Inspecție

> După ce echipamentul a fost scos din uz, acesta nu poate fi repus în funcțiune înainte ca o persoană calificată să confirme în scris că acest lucru este posibil.

5.1 Frecvența inspecțiilor: Produsul va fi inspectat înainte de fiecare utilizare de către utilizator și, de asemenea, de către o persoană calificată, alta decât utilizatorul, la intervalele specificate mai jos. O frecvență mai mare de utilizare a echipamentului și condiții mai dificile pot necesita creșterea frecvenței inspecțiilor de efectuat de către persoana calificată. Frecvența acestor inspecții trebuie să fie determinată de persoana calificată, în funcție de condițiile specifice ale șantierului.

Standard aplicabil sau regiune	Frecvența necesară a inspecțiilor de efectuat de către o persoană competentă
ANSI și OSHA	O dată pe an

5.2 Proceduri de inspecție: Inspectați acest produs conform procedurilor enumerate în „Jurnalul de inspecție și întreținere”. Documentația fiecărei inspecții trebuie păstrată de proprietarul acestui echipament. Jurnalul de inspecție și întreținere trebuie să fie disponibil lângă produs sau să fie oricum ușor accesibil utilizatorilor. Se recomandă ca produsul să fie marcat cu data următoarei sau ultimei inspecții.

5.3 Defecte: Dacă produsul nu poate fi repus în uz din cauza unui defect sau a unei stări de nesiguranță, atunci produsul trebuie fie distrus, fie trimis la 3M sau la un service autorizat 3M în vederea reparării.

5.4 Durată de viață a produsului:durata de funcționare a produsului este determinată de condițiile de lucru și de starea de întreținere. Atât timp cât produsul îndeplinește criteriile de inspecție, acesta poate rămâne în uz.

6.0 Întreținere, depozitare și reparare

> Echipamentele care necesită întreținere sau care sunt programate pentru întreținere trebuie să fie etichetate „NU UTILIZAȚI”. Aceste etichete ale echipamentului nu trebuie îndepărtate până la efectuarea lucrărilor de întreținere.

6.1 Curățare: Curățați periodic coarda de siguranță și exteriorul produsului cu apă și o soluție cu acțiune blândă, pe bază de săpun. Clătiți temeinic produsul și lăsați să se usuce la aer. Curățați etichetele după cum este necesar. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați buletinul tehnic de pe site-ul nostru: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Eliminarea la deșeuri: Tăiați sau dezactivați în alt mod coarda de siguranță, apoi eliminați produsul în mod adecvat.

6.3 Reparare: Doar 3M sau persoanele autorizate în scris de către 3M pot efectua reparații la acest echipament. Nu încercați să dezasamblați produsul sau să lubrifiați componentele acestuia.

6.4 Depozitare și transport: Depozitați și transportați produsul într-un mediu răcoros, uscat și curat, ferit de lumina directă a soarelui. Evitați zonele în care pot exista vapori de substanțe chimice. După o depozitare îndelungată, inspectați componentele cu atenție.

> ⚠WARNING:
> Tranzițiile bruște între mediile de lucru extrem de cald și extrem de rece pot afecta performanța echipamentului dvs. Dispozitivele mecanice (cum ar fi dispozitivele cu rapel automat, troliile, dispozitivele de recuperare, manșoanele de cățărare etc.) trebuie adaptate pentru utilizare în condiții de frig sau căldură extremă, depozitându-le la temperaturi similare cu cele din mediul de lucru. Efectuați întotdeauna o inspecție înainte de utilizare a echipamentului, în mediul său de lucru, înainte de a-l utiliza.

7.0 Etichete și marcaje

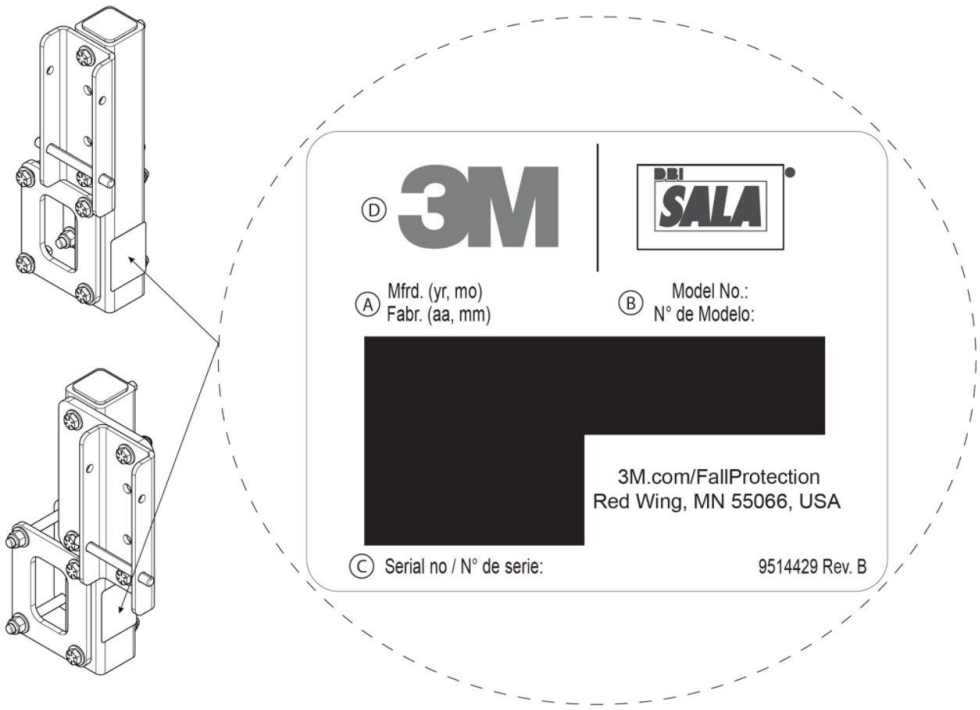
7.1 Rezumat: Figura „Etichetele produsului” ilustrează etichetele și marcajele prezente pe produs. Consultați mai jos un rezumat al informațiilor furnizate pe fiecare etichetă și marcaj.

NOTICE:
Imaginile etichetelor sunt concepute în scop orientativ. Pentru informații specifice, consultați etichetele produselor.

Etichetele lipsă sau deteriorate trebuie înlocuite. Toate etichetele trebuie să fie lizibile în totalitate.

A	Data fabricației (an/lună)
B	Număr model
C	Număr de serie
D	Logoul societății

Figura 9 – Etichetele produsului



Glosar

Definiții: În aceste instrucțiuni se utilizează următorii termeni și următoarele definiții:

Pentru lista completă de termeni și definiții, vizitați site-ul nostru: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persoană autorizată:** Persoana desemnată de angajator pentru îndeplinirea atribuțiilor într-un loc în care persoana va fi expusă la un risc de cădere.
- **Persoană competentă:** Persoana care este în măsură să identifice pericolele existente și predictibile în zona din împrejurimi sau condițiile de muncă necorespunzătoare, insalubre, periculoase sau riscante pentru angajați și care este autorizată să ia măsuri corective prompte pentru eliminarea acestora.
- **Sistem de oprire a căderii:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a proteja utilizatorul în caz de cădere.
- **Persoană calificată:** Persoana care deține o diplomă sau un certificat sau are un statut profesional recunoscut sau care, prin cunoștințe, pregătire și experiență extinse, și-a demonstrat cu succes capacitatea de a rezolva problemele legate de sistemele de protecție împotriva căderii și de salvare, în măsura impusă de reglementările naționale, regionale și locale aplicabile.

- **Sistem de salvare:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a scoate o persoană dintr-o zonă periculoasă spre o locație sigură. Căderea liberă nu este permisă.
- **Salvator:** Persoana care folosește sistemul de salvare pentru a efectua o salvare asistată.
- **Sistem de limitare a căderii:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a împiedica utilizatorul de a ajunge să fie expus unui risc de cădere. Căderea liberă nu este permisă.
- **Utilizator:** Persoana care desfășoară activități, fiind protejată de un sistem de protecție împotriva căderii.
- **Sistem de poziționare în timpul lucrului:** Colecția de echipamente de protecție împotriva căderii configurate pentru a sprijini un utilizator într-o poziție în timpul lucrului.

Jurnal de inspecție și întreținere

O copie a acestui tabel trebuie folosită pentru fiecare inspecție. Înregistrați informațiile mai jos.	
Producător: 3M Fall Protection	
Număr de model (număr de serie):	
Data achiziționării:	**Data primei utilizări:**

> Acest produs trebuie inspectat înainte de fiecare utilizare de către utilizator și, de asemenea, de către o persoană competentă, alta decât utilizatorul, la intervalele specificate. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.

Componentă	**Procedura de inspecție**	**Rezultatul inspecției (admis sau respins)**
Produs (Figura 2)	Inspectați produsul pentru semne de deteriorare. Căutați fisuri, îndoituri, urme de lovituri sau de uzură care pot afecta produsul și rezistența sa generală.	
	Căutaţi semne de coroziune pe întreaga unitate.	
	Inspectați toate elementele de fixare ale trusei de salvare. Verifică dacă nu există elemente de fixare care ar putea lipsi sau sunt deteriorate. Toate elementele de fixare ar trebui să fie strânse și să nu se rotească liber.	
	Inspectați scripetele și pinii de eliberare a scripetelor pentru uzură excesivă și coroziune. Asigură-te că pinii de eliberare a scripetei funcționează corect.	
Etichete	Toate etichetele trebuie să fie prezente și perfect lizibile.	
Echipament de protecție împotriva căderii	Echipamentul suplimentar de protecție împotriva căderii utilizat cu produsul se montează i se inspectează conform instrucțiunilor producătorului. Confirmați că gradul de robustețe pentru fiecare dintre produsele dvs. este compatibil și suficient pentru utilizarea dorită.	

Rezumatul inspecției produsului				
Tipul inspecției: (încercuiți o opțiune)	Utilizator	Persoană calificată	**Rezultatul inspecției generale:**	
Inspectat de:			**Data inspecției:**	
Semnătură:			**Data următoarei inspecții:**	
Note suplimentare:				

> Dacă produsul nu obține rezultat pozitiv la o procedură de inspecție, nu va obține rezultat pozitiv nici la inspecția generală. Dacă produsul nu obține rezultat pozitiv la inspecție, încetați imediat utilizarea acestuia. Marcați clar produsul cu „NU UTILIZAȚI”. Pentru informații suplimentare, consultați secțiunea 5.

Certificări

Produsul dvs. respectă standardele naționale sau regionale identificate pe coperta din față a acestor instrucțiuni. Certificarea și conformitatea pot fi specifice anumitor modele sau aplicații individuale ale produsului.

> Pentru mai multe informații despre cerințele de certificare sau de conformitate, consultați standardele și reglementările aplicabile specificate pentru produsul dvs.

Garanția globală aplicată produselor, măsuri reparatorii limitate și limitarea răspunderii

Garanție: Următoarea garanție înlocuiește toate garanțiile și condițiile, exprese sau implicite, inclusiv garanțiile implicite sau condițiile de vandabilitate sau de adecvare pentru un anumit scop.

Numai dacă nu se prevede altfel prin legislația aplicabilă, produsele 3M de protecție împotriva căderii sunt garantate în caz de defecte de fabricație, cauzate de manoperă sau de materiale, pe o perioadă de timp de un an de la data instalării sau a primei utilizări de către proprietarul original.

Măsuri reparatorii limitate: La notificarea scrisă transmisă către 3M, 3M va repara sau va înlocui orice produs despre care 3M stabilește că prezintă un defect de fabricație, cauzat de manoperă sau de materiale. 3M își rezervă dreptul de a solicita ca produsul să fie returnat la unitatea sa, în vederea evaluării cererii de aplicare a garanției. Această garanție nu acoperă deteriorarea produselor cauzată de uzură, de utilizare abuzivă sau inadecvată, de avarierea în tranzit, de faptul că produsul nu a fost supus operațiunilor de mentenanță sau alte deteriorări ce ies din sfera de control a 3M. 3M va fi singurul care va aprecia starea produsului și opțiunile de garanție.

Această garanție i se aplică numai cumpărătorului original și este singura garanție aplicabilă produselor 3M de protecție împotriva căderii. Pentru asistență, vă rugăm să apelați departamentul 3M de Asistență clienți din regiunea dvs.

Limitarea răspunderii: În măsura permisă de legislația locală, 3M nu răspunde pentru niciun fel de daune indirecte, incidentale, speciale sau apărute pe cale de consecință, ceea ce include dar nu se limitează la pierderea profitului, legate în orice mod de produse, indiferent de legislația aplicabilă.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ Záchranná súprava modulárneho systému žeriava

Návod na používanie

Číslo formulára: 5908376, Revízia: E

Tento výrobok je certifikovaný podľa nasledujúcich noriem a predpisov alebo spĺňa nasledujúce normy a predpisy. Certifikácia a zhoda môžu byť obmedzené na jednotlivé modely výrobkov alebo účely použitia. Ďalšie informácie sú uvedené v časti *Certifikácie*.

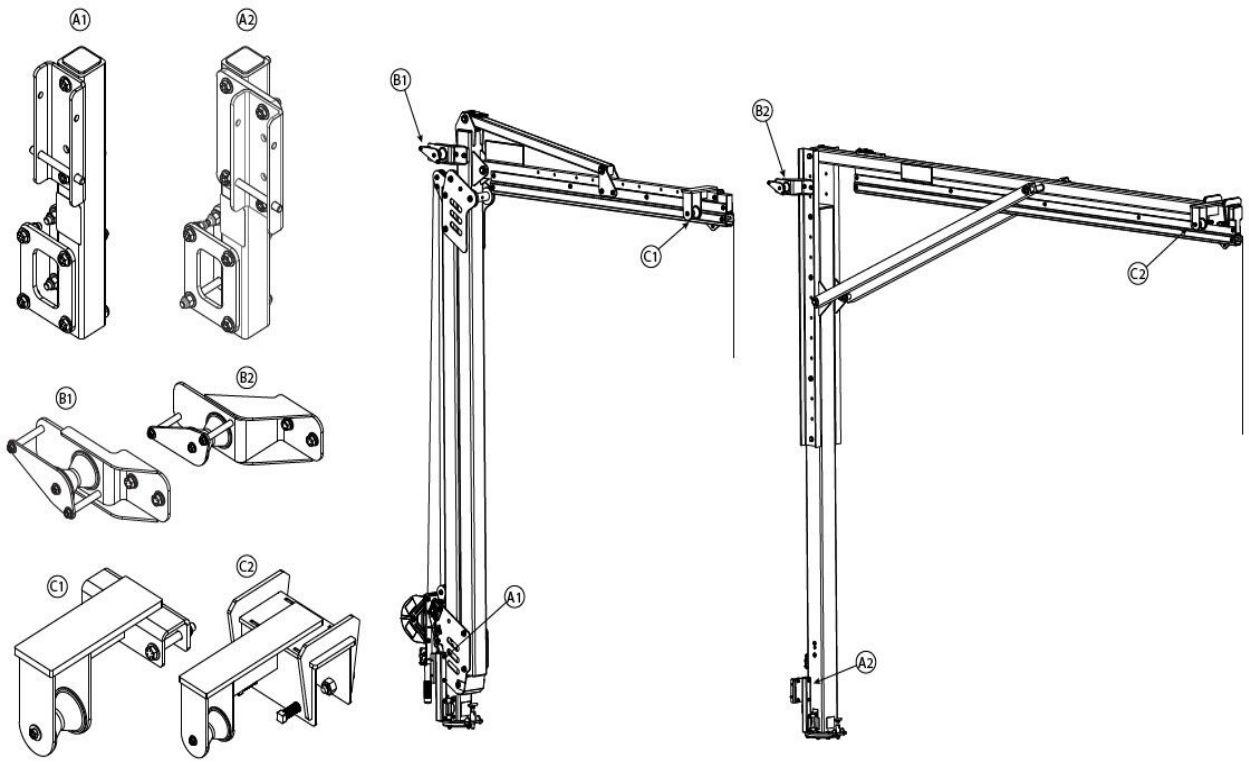
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Identifikáciu kódov produktov nájdete v tabuľkách so špecifikáciami produktov. Ďalšie informácie o výrobku nájdete v časti Opis výrobku.

Obrázok 1 – Opis výrobku

Model	Montážna základňa	Zvislá konzola	Konzola koľajnice	Celková hmotnosť
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb)

Obrázok 1 – Opis výrobku



Bezpečnostné informácie

Pred použitím tohto produktu si prečítajte všetky bezpečnostné informácie obsiahnuté v týchto pokynoch, snažte sa im porozumieť a dodržiavajte ich. POKIAĽ TAK NEUČINÍTE, MÔŽE DÔJSŤ K VÁŽNEMU ZRANENIU ALEBO USMRTENIU.

Tieto pokyny je nevyhnutné odovzdať používateľovi tohto vybavenia. Tieto pokyny si odložte pre prípad potreby v budúcnosti.

Bezpečnostné informácie	**Formulár:** 5908277, **revízia:** B

Určený účel použitia

Toto vybavenie sa používa ako súčasť kompletného systému ochrany proti pádu.

Akékoľvek iné využívanie vrátane neschválenej manipulácie s materiálom, rekreačných alebo športových činností a iných činností, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nie je schválené spoločnosťou 3M a mohlo by spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.

Toto vybavenie je určené len na použitie na pracovisku zaškolenými používateľmi.

⚠ Varovanie

Toto vybavenie sa používa ako súčasť kompletného systému ochrany proti pádu.

Všetci používatelia musia byť plne zaškolení na bezpečnú inštaláciu a obsluhu svojho kompletného systému ochrany pred pádom. Nesprávne použitie tohto vybavenia by mohlo spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie. Informácie o správnom výbere, prevádzke, inštalácii, údržbe a servise sa dozviete v príslušných návodoch na používanie a odporúčaniach výrobcu. O ďalšie informácie požiadajte svojho nadriadeného alebo technický servis spoločnosti 3M.

- **Na zníženie rizík spojených s používaním záchranného systému na vstup do stiesnených priestorov, ktoré by mohli spôsobiť vážne zranenie alebo smrť, ak sa im nezabráni:**
  - Pred každým použitím a po každom páde skontrolujte vybavenie v súlade s postupmi uvedenými v týchto pokynoch.
  - Ak sa pri kontrole zistí, že stav vybavenia nie je bezpečný alebo je vybavenie chybné, prestaňte ho okamžite používať a označte ho zreteľným nápisom „NEPOUŽÍVAŤ“. Vybavenie zničte alebo opravte podľa požiadaviek týchto pokynov.
  - Akékoľvek vybavenie, ktoré bolo použité na zachytenie pádu alebo čelilo sile dopadu, je nutné okamžite prestať používať. Vybavenie zničte alebo opravte podľa požiadaviek týchto pokynov.
  - Dbajte na to, aby systémy na ochranu proti pádu zostavené zo súčastí vyrobených rôznymi výrobcami, boli kompatibilné a aby spĺňali všetky platné nariadenia, normy alebo požiadavky týkajúce sa ochrany proti pádu. Pred používaním týchto systémov sa vždy poraďte s kompetentnou osobou.
  - Výrobok sa smie inštalovať len podľa pokynov v návodoch na používanie. Inštaláciu a použitie inak, ako je uvedené v týchto návodoch na používanie, musí písomne schváliť spoločnosť 3M.
  - Podsystémy na ochranu proti pádu pripájajte len k určeným kotviacim spojovacím bodom na produkte.
  - Pred inštaláciou sa uistite, že metódy inštalácie a produkt nebudú zasahovať do elektrických vedení, plynových vedení alebo iných kritických materiálov alebo systémov.
  - Uistite sa, že je výrobok správne nakonfigurovaný a nainštalovaný na bezpečnú prevádzku, ako je opísané v týchto pokynoch.
  - Záchranné lano nekrúťte, neuzlujte, nezväzujte a dbajte na to, aby nedochádzalo k jeho previsnutiu.
  - Neprekračujte stanovený maximálny počet používateľov uvedený v tomto návode.
  - Pri inštalácii, používaní a presúvaní výrobku dávajte pozor, pretože pohyblivé časti môžu spôsobiť riziko pricviknutia.
  - V prípade potreby sa musia dodržiavať postupy uzamknutia/označenia.
  - neupínajte sa k systému, pokým sa prepravuje alebo inštaluje;
- **Na zníženie rizík spojených s prácou vo výškach, ktoré, ak sa im nezabráni, by mohli spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie:**
  - Váš zdravotný a fyzický stav vám musí umožniť bezpečne pracovať vo výške a odolať všetkým silám spojeným s prípadom zachytenia pádu. Ak máte akékoľvek otázky, či toto vybavenie môžete používať, poraďte sa so svojím lekárom.
  - Nikdy neprekračujte povolenú nosnosť vášho ochranného vybavenia proti pádu.
  - Nikdy neprekračujte maximálnu vzdialenosť voľného pádu určenú pre vaše ochranné vybavenie proti pádu.
  - Nepoužívajte žiadne ochranné vybavenie proti pádu, ktoré neprešlo kontrolou, alebo ak máte obavy o používanie či vhodnosť vybavenia. S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti 3M.
  - Niektoré kombinácie podsystémov a komponentov môžu pri používaní tohto vybavenia prekážať. Používajte iba kompatibilné kombinácie. Pred použitím tohto vybavenia spolu s inými komponentmi alebo podsystémami, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, sa poraďte s oddelením služieb zákazníkom spoločnosti 3M.
  - Pri práci v okolí pohybujúcich sa strojov, elektrických rizík, extrémnych teplôt, chemických rizík, výbušných alebo toxických plynov, ostrých hrán, drsných povrchov alebo pod zavesenými predmetmi, ktoré by mohli spadnúť na vás alebo na vaše vybavenie na ochranu proti pádu, použite mimoriadne bezpečnostné a preventívne opatrenia.
  - Uistite sa, že váš výrobok je klasifikovaný pre riziká, ktoré hrozia vo vašom pracovnom prostredí.
  - Pri práci vo výške dbajte na bezpečnú výšku ukotvenia.
  - Nikdy neupravujte ani nemeňte vaše ochranné vybavenie proti pádu. Opravy vybavenia 3M môžu vykonávať iba pracovníci spoločnosti 3M alebo osoby písomne oprávnené spoločnosťou 3M.
  - Pred použitím ochranného vybavenia proti pádu sa uistite, že existuje písomný plán záchrany, ktorý zabezpečí rýchlu záchranu v prípade pádu.
  - Ak dôjde k pádu, pre pracovníka, ktorý spadol, okamžite zabezpečte lekársku pomoc.
  - Na zachytenie pádu používajte len celotelový postroj. Nepoužívajte telový pás.
  - Minimalizujte riziko kyvadlového pádu tým, že budete podľa možnosti pracovať v rovine pod bodom ukotvenia.
  - Pri absolvovaní školenia zameraného na prácu s týmto výrobkom sa musí používať sekundárny systém ochrany proti pádu. Školené osoby nesmú byť vystavené neúmyselnému nebezpečenstvu pádu.
  - Pri inštalácii, používaní alebo kontrole produktu noste vždy náležité osobné ochranné prostriedky.
  - Nikdy nepracujte pod zaveseným nákladom alebo pracovníkom.
  - Vždy používajte 100 % istenie.

Opis výrobku

Vždy sa uistite, že používate najnovšiu verziu návodu na používanie od spoločnosti 3M. Aktuálne návody na používanie nájdete na webovej stránke www.3m.com/userinstructions alebo sa obráťte na služby zákazníkom spoločnosti 3M.

Pred použitím tohto vybavenia zaznamenajte informácie o identifikácii výrobku z identifikačného (ID) štítku do „Záznamu o kontrole a údržbe“ vzadu v tomto návode.

Obrázok 1 znázorňuje modely produktov, na ktoré sa vzťahuje tento návod. Tento produkt je potrebné používať v kombinácii s nasledujúcimi produktmi.

Model 8530885		
Číslo modelu	Opis	Návod na používanie
8530874	Žeriav M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

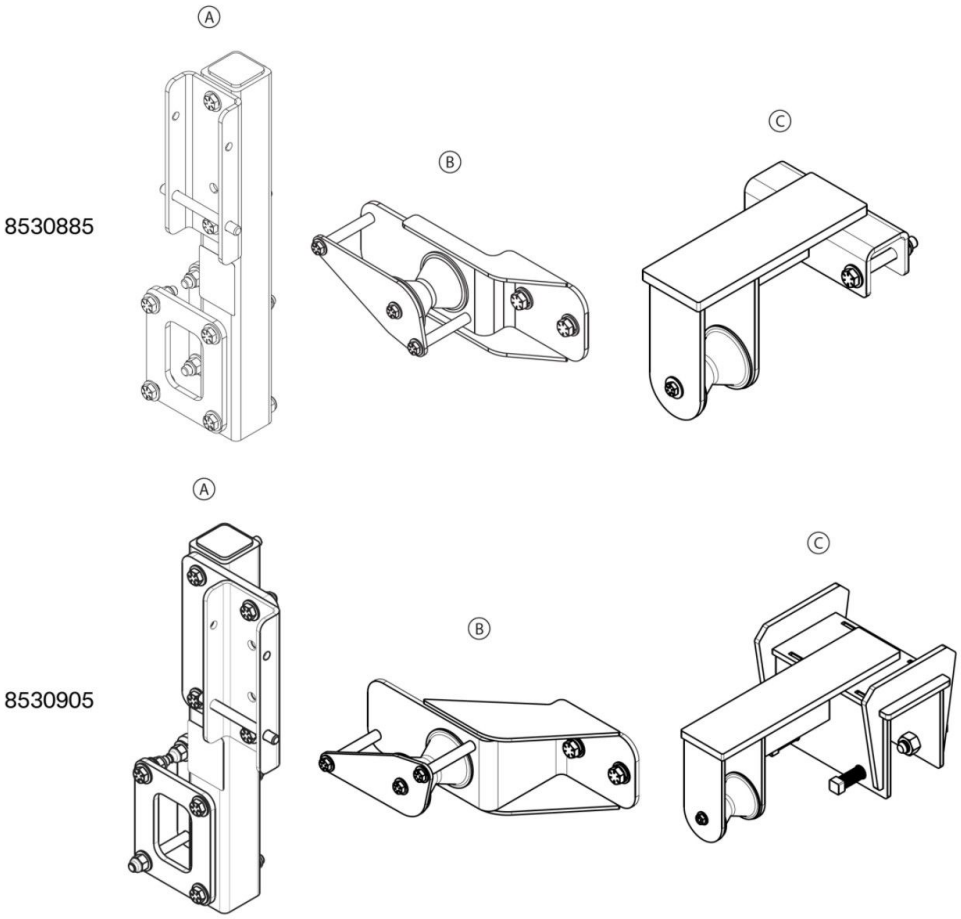
Model 8530905		
Číslo modelu	Opis	Návod na používanie
8530891	Žeriav M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Spôsoby použitia tohto produktu sa riadia produktmi, s ktorými sa používa v kombinácii. Ďalšie informácie nájdete v pokynoch od výrobcu k týmto produktom.

Na obrázku 2 sú uvedené kľúčové komponenty dostupných modelov výrobku. Každá súprava sa skladá z montážnej základne (A), ktorá upevňuje navijak alebo SRD; zvislej konzoly (B), ktorá upevňuje bezpečnostné lano podsystému, keď sa pohybuje smerom k ramenu žeriavu; a konzoly koľajnice (C), ktorá upevňuje lano na konci ramena žeriavu.

Ďalšie informácie sú uvedené v tabuľkách špecifikácií produktu.

Obrázok 2 – Komponenty



Tabuľky so špecifikáciami produktu

Špecifikácie systému

Nosnosť:	Maximálna nosnosť 1 osoba s celkovou hmotnosťou (odev, náradie atď.) najviac 140 kg (310 lb.).

Špecifikácie komponentov

Opis obrázka 2	Komponent	Materiály
A	Montážna základňa	Práškovo lakovaná oceľ, plastová kladka
B	Zvislá konzola	Práškovo lakovaná oceľ, plastová kladka
C	Konzola koľajnice	Práškovo lakovaná oceľ, plastová kladka

1.0 Použitie produktu

1.1 Účel: Tento produkt sa používa ako príslušenstvo alebo doplnková súčasť k inému produktu. Ďalšie informácie pre tieto súvisiace produkty nájde používateľ v návode od výrobcu.

1.2 Dohľad: Toto vybavenie sa smie používať iba pod dohľadom kompetentnej osoby.

1.3 Ďalší predaj a distribúcia: Ak sa tento produkt predáva mimo pôvodnej cieľovej krajiny, predávajúci musí poskytnúť tento návod v jazyku krajiny, v ktorej sa produkt bude používať.

1.4 Školenie: Toto vybavenie je určené na inštaláciu a použitie osobami vyškolenými v jeho správnom použití. Tento návod je určený na použitie v rámci školiaceho programu zamestnancov podľa požiadaviek vnútroštátnych, regionálnych alebo miestnych predpisov. Používatelia a montéri tohto vybavenia zodpovedajú za to, že sa s týmto návodom oboznámili, že sú vyškolení na správnu starostlivosť a používanie vybavenia a že sú si vedomí prevádzkových vlastností, obmedzení používania a dôsledkov nesprávneho používania tohto vybavenia.

1.5 Záchranný plán: Pri použití tohto vybavenia a pripájacích podsystémov musí mať zamestnávateľ pripravený písomný záchranný plán a prostriedky na jeho zavedenie a musí s ním oboznámiť používateľov, autorizované osoby a záchranárov. Odporúča sa mať na pracovisku vyškolený záchranný tím. Členovia tímu musia mať k dispozícii vybavenie a techniku potrebné na úspešnú záchranu. Je potrebné zabezpečiť pravidelné školenia, aby boli zaručené dokonalé znalosti záchranárov. Záchranári musia dostať tento návod. Počas celého priebehu záchrany odporúčame udržiavať vizuálny kontakt alebo iný spôsob komunikácie so zachraňovanou osobou.

2.0 Systémové požiadavky

2.1 Ukotvenie: Konštrukcia ukotvenia, ktorá zabezpečuje tento produkt, musí byť schopná odolať každému požadovanému zaťaženiu, ktoré umožňuje príslušný systém ochrany proti pádu. Viac informácií nájdete v časti 4.

2.2 Nosnosť: Nosnosť celého systému ochrany proti pádu je obmedzená súčasťou s najnižšou nosnosťou. Ak má napríklad spojovací podsystém nosnosť menšiu ako váš postroj, musíte dodržať požiadavky týkajúce sa nosnosti pripájacieho podsystému. Požiadavky týkajúce sa nosnosti nájdete v návode výrobcu k jednotlivým súčastiam svojho systému.

2.3 Rizikové prostredia: Používanie tohto vybavenia v priestoroch s rizikovým prostredím si môže vyžadovať ďalšie bezpečnostné opatrenia, aby sa predišlo nebezpečenstvu úrazu používateľa alebo poškodenia vybavenia. Nebezpečenstvá môžu zahŕňať okrem iného: vysoké teploty, silný vietor, chemikálie, korozívne prostredia, vedenia vysokého napätia, výbušné alebo toxické plyny, pohybujúce sa stroje alebo materiály, ktoré môžu spadnúť a zasiahnuť používateľa alebo vybavenie. Ak potrebujete ďalšie objasnenie, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti 3M.

2.4 Kompatibilita komponentov: Vybavenie 3M je navrhnuté na použitie s ďalšími prvkami vybavenia 3M. Použitie s vybavením inej značky ako 3M musí schváliť kompetentná osoba. Nahradenie neschváleným vybavením môže ohroziť kompatibilitu vybavenia a ovplyvniť bezpečnosť a spoľahlivosť vášho systému ochrany proti pádu. Pred použitím si prečítajte všetky pokyny a varovania ku všetkým prvkom vybavenia a dodržiavajte ich.

2.5 Kompatibilita konektorov: Konektory sú kompatibilné so spojovacími prvkami vtedy, keď veľkosť ani tvar žiadnej súčasti nespôsobuje neúmyselné otvorenie konektora bez ohľadu na jeho orientáciu. Konektory musia spĺňať príslušné normy. Konektory musia byť počas používania úplne zatvorené a uzamknuté.

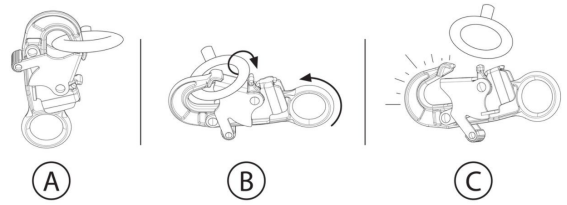
3M konektory (zaskakovacie háky a karabíny) sú navrhnuté na použitie len podľa špecifikácií, ktoré sú uvedené v príslušnom návode na používanie. Skontrolujte, či sú konektory kompatibilné so systémovými komponentmi, ku ktorým sú pripojené. Nepoužívajte vybavenie, ktoré nie je kompatibilné. Použitie nekompatibilných komponentov môže spôsobiť neúmyselné odpojenie konektora. Znázornenie nájdete na obrázku. Ak je spojovací prvok, ku ktorému sa pripája konektor, poddimenzovaný alebo má nepravidelný tvar, môže nastať situácia, pri ktorej spojovací prvok vyvíja silu na uzáver konektora (A). Táto sila by potom mohla spôsobiť otvorenie uzáveru (B) a odpojenie konektora od spojovacieho prvku (C).

2.6 Pripájanie: Všetky spojenia musia byť kompatibilné veľkosťou, tvarom a pevnosťou. Príklady nesprávneho pripojenia sú znázornené na obrázku.

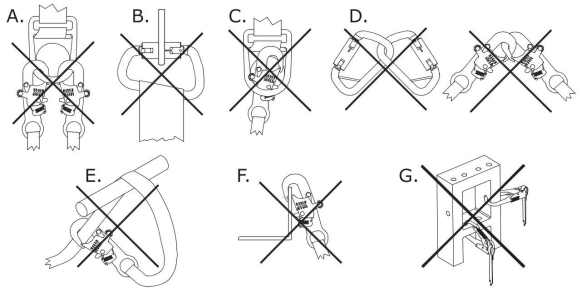
A. K D-krúžku, ku ktorému je už pripojený iný konektor.
B. Spôsobom, ktorý bude mať za následok zaťaženie uzáveru. Zaskakovacie háky s veľkým otvorom sa nesmú pripájať k D-krúžkom ani k iným spojovacím prvkom, pokiaľ zaskakovací hák nemá uzáver odolný zaťaženiu 16 kN (1630 kg) alebo viac.
C. V prípade falošného zapojenia, kde veľkosť alebo tvar konektorov alebo spojovacích prvkov nie sú kompatibilné a bez vizuálneho potvrdenia sa konektory zdajú byť plne zapojené.
D. Jeden k druhému.
E. Priamo na popruhy postroja, materiál vetvy bezpečnostného lana alebo materiál viazacieho pásu, pokiaľ takéto pripojenie nie je výslovne povolené v pokynoch výrobcu.

F. Na akýkoľvek predmet, ktorého veľkosť ani tvar neumožňuje úplné zatvorenie a uzamknutie konektora alebo ktorý by mohol spôsobiť vysúvanie konektora.
G. Spôsobom, ktorý neumožňuje správne zarovnanie spojovacieho článku, keď je pod zaťažením.

Obrázok 3 – Kompatibilita konektorov



Obrázok 4 – Pripájanie



3.0 Inštalácia

3.1 Opis: Tento produkt sa používa v spojení s produktmi, ktoré sú uvedené v Opise výrobku. Pred inštaláciou a používaním tohto produktu sa uistite, že ste si prečítali pokyny od výrobcov pre ostatné produkty, s ktorými sa používa toto zariadenie.

3.2 Projektovanie: Systém ochrany proti pádu si naprojektujte pred začatím prác. Zohľadnite všetky faktory, ktoré môžu ovplyvniť vašu bezpečnosť pred pádom, počas pádu i po ňom. Zvážte všetky požiadavky a obmedzenia uvedené v tomto návode.

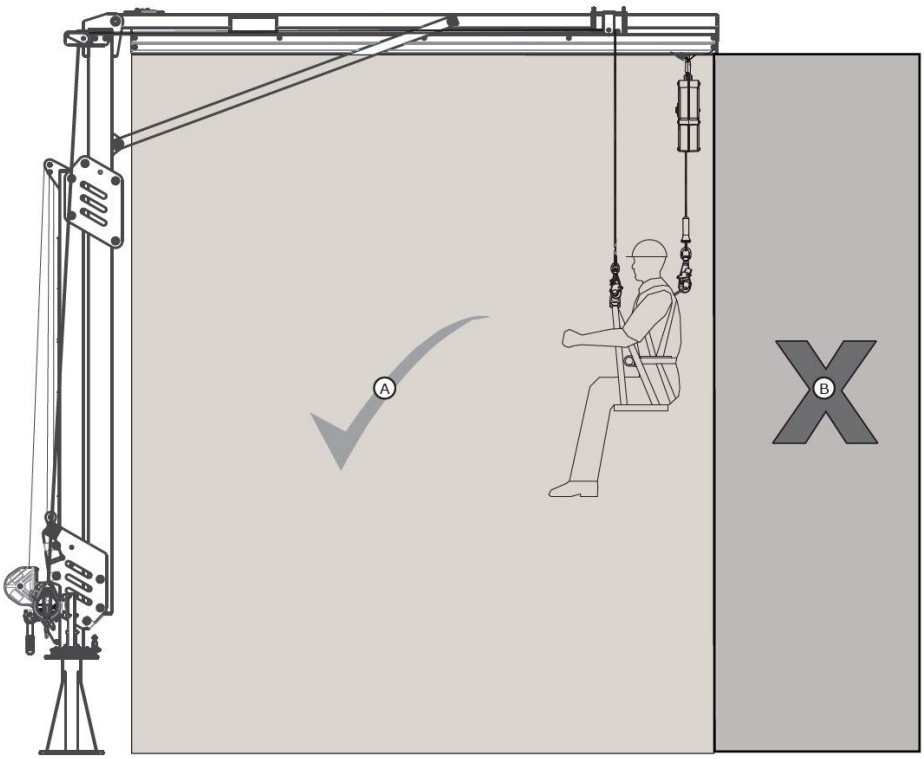
A. **Ostré hrany:** Nepracujte na miestach, kde súčasti systému môžu prísť do kontaktu s nechránenými ostrými hranami a drsnými povrchmi alebo sa o ne odierať. Všetky ostré hrany a drsné povrchy odporúčame pokryť ochranným materiálom.
B. **Kompatibilita:** Pri inštalácii systému je dôležité, aby ste použili kompatibilné komponenty. Každý model výrobku je kompatibilný na použitie so špecifickým súborom modelov alebo dizajnov výrobkov.

Samonavíjacie zariadenia	Táto súprava je kompatibilná s podsystémami, ktoré spĺňajú ostatné systémové požiadavky. Ďalšie informácie nájdete v pokynoch na používanie žeriava.
Navijaky	Táto súprava je kompatibilná s podsystémami, ktoré spĺňajú ostatné systémové požiadavky. Ďalšie informácie nájdete v pokynoch na používanie žeriava.

C. **Bezpečná pracovná oblasť:** Tento systém sa môže bezpečne používať iba v určitej oblasti v okolí systému. Pri používaní tohto systému musí používateľ zostať v uvedenom bezpečnom pracovnom priestore. Znázornenie nájdete na obrázku.

> ⚠WARNING:
> Pri práci na oboch stranách systému udržujte kotviaci bod čo najbližšie nad hlavou. Ak je na základni žeriava umiestnená zarážka otáčania, nikdy nepracujte za touto zarážkou.

Obrázok 5 – Bezpečný pracovný priestor



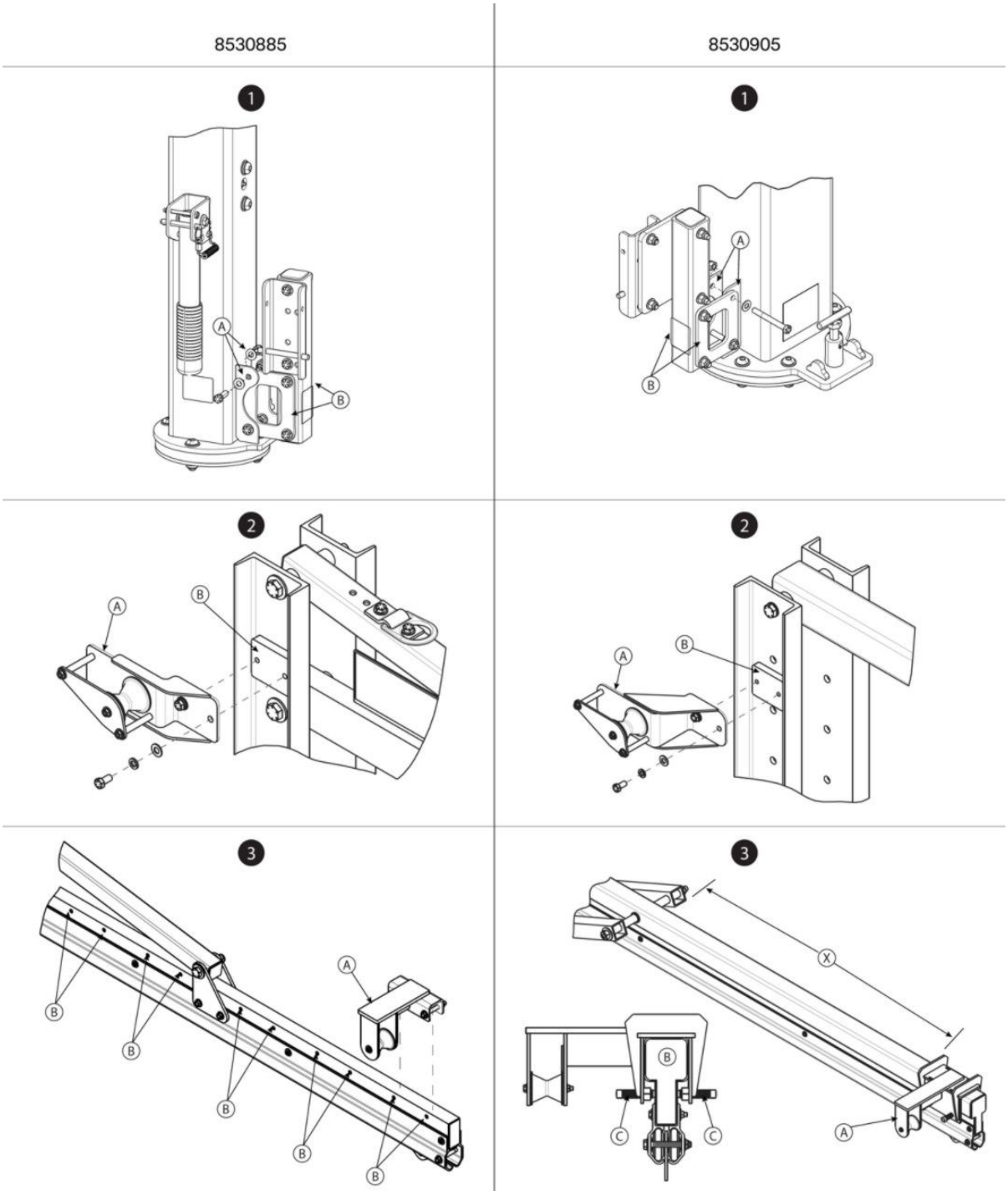
3.3 Inštalácia záchrannej súpravy: Znázornenie nájdete na obrázku. Postup inštalácie produktu:

1. **Zaistite montážnu základňu:** Pripevnite montážnu základňu (B) k montážnym doskám (A) na stožiaru žeriavu pomocou priložených 3/8” upevňovacích prvkov. Upevňovací prvok utiahnite momentom 61 Nm (45 ft-lb).

2. **Zabezpečte vzpriamenú konzolu:** Pripevnite vertikálny držiak (A) k montážnej doske (B) na stožiaru žeriavu pomocou priložených 1/2” upevňovacích prvkov. Uistite sa, že vertikálna konzola (A) je otočená smerom od koľajnice, ako je znázornené na obrázku. Upevňovací prvok utiahnite momentom 81 Nm (60 ft-lb).
3. **Zabezpečte konzolu koľajnice:**

    A. **8530885:** Pripevnite konzolu koľajnice (A) k požadovaným montážnym otvorom (B) na nosnej konštrukcii koľajnice pomocou priložených 1/2” upevňovacích prvkov. Upevňovací prvok utiahnite momentom 61 Nm (45 ft-lb).
    B. **8530905:** Nasuňte a upevnite konzolu koľajnice (A) okolo chrbtovej opory koľajnice (B) pomocou (4x) upínacích skrutiek (C), pričom na konci koľajnice ponechajte minimálne 5 cm (2 in.) voľného priestoru. Konzola koľajnice sa môže namontovať kdekoľvek pozdĺž chrbtovej opory (X). Upevňovací prvok utiahnite momentom 61 Nm (45 ft-lb).

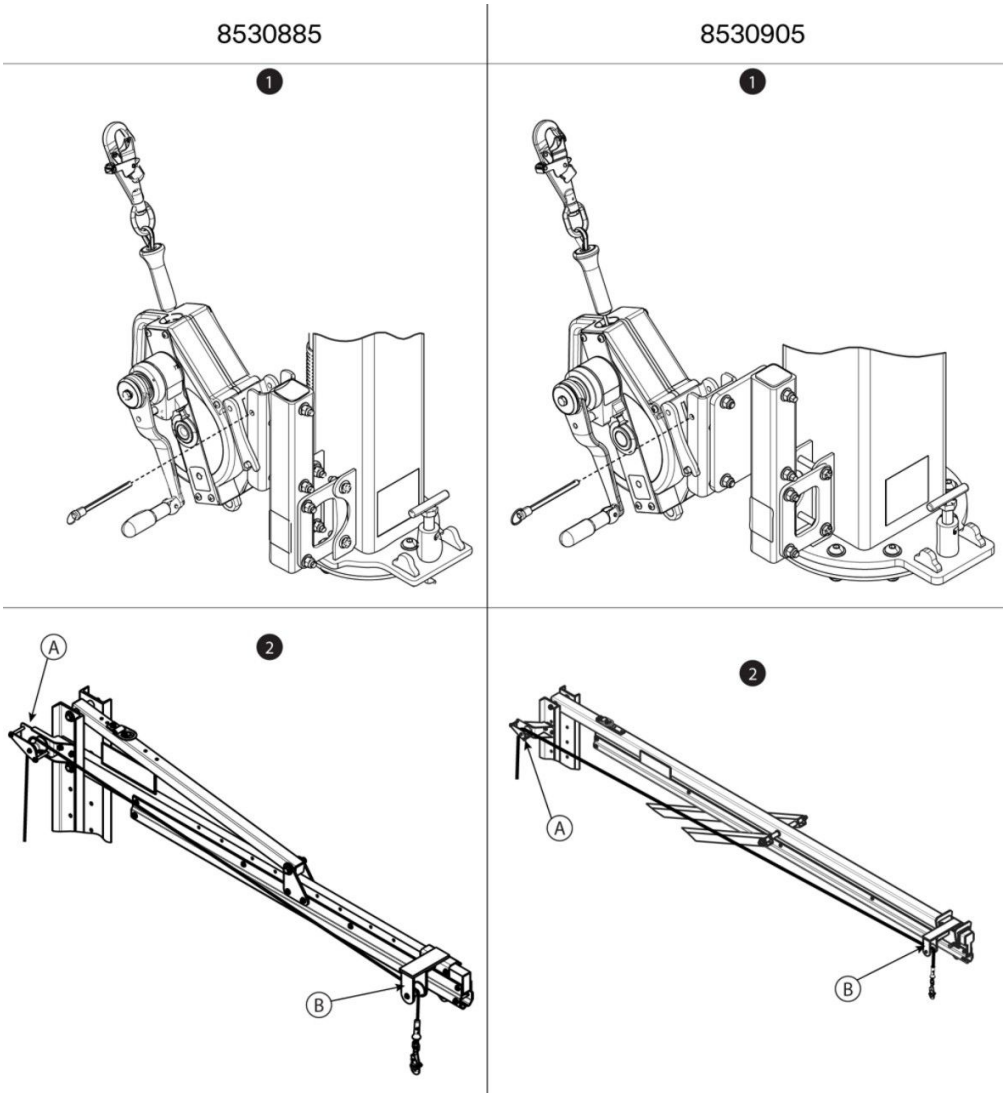
Obrázok 6 – Inštalácia záchrannej súpravy



3.4 Inštalácia spojovacieho podsystému: Montážna základňa v záchrannej súprave umožňuje jednoduchú montáž produktov vybavených montážnou konzolou. Znázornenie nájdete na obrázku. Postup inštalácie produktu:

1. **Upevnite montážnu konzolu podsystému na montážnej základni:** Umiestnite zárezy v montážnej konzole nad konce tyčí vyčnievajúce z montážnej základne a potom otočte podsystém smerom k stožiaru žeriavu, kým sa otvory v spojovacej konzole nezarovnajú s otvormi v montážnej základni. Zasuňte upevňovací kolík do otvorov v spojovacej konzole a montážnej základni.
2. **Veďte bezpečnostné lanko podsystému systémom:** Vytiahnite kábel bezpečnostného lanka nahor cez vertikálnu konzolu (A) a konzolu koľajnice (B) a uistite sa, že bezpečnostné lanko spočíva na valčekoch konzol.

Obrázok 7 – Inštalácia spojovacieho podsystému



4.0 Použitie

4.1 Pred každým použitím: Overte si, či váš pracovný priestor a systém ochrany proti pádu spĺňajú všetky kritériá stanovené v tomto návode. Overte si, či je zavedený formálny záchranný plán. Skontrolujte produkt podľa kontrolných bodov „Používateľ“ stanovených v časti „Záznam o kontrole a údržbe“. Ak kontrola odhalí nebezpečný alebo chybný stav alebo keby sa vyskytli pochybnosti o stave z hľadiska bezpečného použitia, okamžite vyraďte produkt z prevádzky. Produkt jasne označte textom „NEPOUŽÍVAŤ“. Viac informácií nájdete v časti 5.

4.2 Ukotvenie: Okrem nosnosti produktu musí každý systém ochrany proti pádu zohľadňovať aj pevnosť akýchkoľvek nosných konštrukcií alebo komponentov.

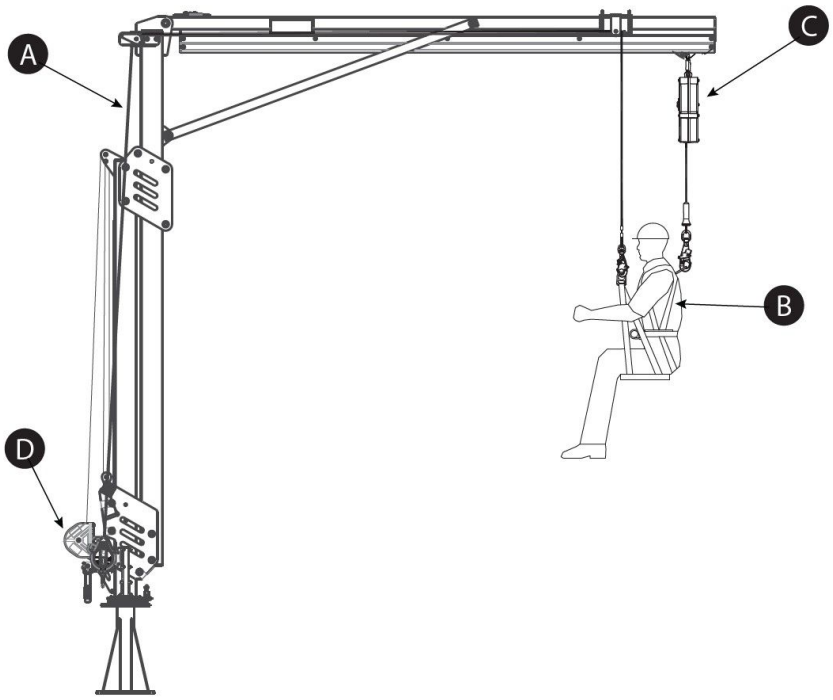
A. **Konštrukcia ukotvenia:** Konštrukcia ukotvenia zabezpečujúca tento produkt musí byť schopná odolať požadovanému zaťaženiu, ktoré umožňuje systém ochrany proti pádu toho produktu.
B. **Kotviace body pripojenia:** Kotviace body pripojenia používané spolu s produktom musia byť schopné odolať akémukoľvek zaťaženiu vyvíjanému produktom.
C. **Upevňovacie prvky:** Všetky upevňovacie prvky zaisťujúce produkt na mieste musia byť dostatočne pevné, aby bol produkt počas používania zaistený. Ďalšie informácie nájdete v pokynoch od výrobcu upevňovacích prvkov.

4.3 Použitie záchrannej súpravy: Záchranná súprava sa musí vždy používať s kompatibilným systémom žeriavu (A), celotelovým postrojom (B), podsystémom na zachytenie pádu (C) a podsystémom používaným na polohovanie alebo záchranu (D). Znázornenie nájdete na obrázku.

> Ďalšie informácie o kompatibilných podsystémoch nájdete v návode na použitie vášho žeriavového systému.

- Podsystém na zachytenie pádu (C) by mal byť pripevnený ku kotviacemu bodu na koľajnici žeriavu. Mal by byť pripevnený k chrbtovému D-krúžku na postroji používateľa.
- Polohovací alebo záchranný podsystém (D) by mal byť pripevnený k hrudnému alebo čelnému D-krúžku na postroji používateľa. Prípadne môže byť upevnený k určenému zdvíhaciemu bodu na sedadle, lodnej stoličke alebo podobnom zariadení.

Obrázok 8 - Použitie záchrannej súpravy



4.4 Po páde: Ak toto zariadenie zachytí pád alebo je vystavené nárazovému zaťaženiu, okamžite ho vyraďte z prevádzky. Jasne ho označte textom „NEPOUŽÍVAŤ“. Viac informácií nájdete v časti 5.

5.0 Kontrola

> Po vyradení vybavenia z prevádzky ho nemožno vrátiť do prevádzky, kým kompetentná osoba písomne nepotvrdí, že je to prijateľné.

5.1 Intervaly kontrol: Používateľ musí produkt skontrolovať pred každom použití a okrem toho ho musí skontrolovať aj kompetentná osoba iná než používateľ podľa nižšie uvedených intervalov. V prípade častejšieho používania vybavenia a jeho používania v náročnejších podmienkach môžu byť potrebné častejšie kontroly kompetentnou osobou. Interval týchto kontrol musí určiť kompetentná osoba podľa konkrétnych podmienok pracoviska.

Príslušná norma alebo región	Požadovaná frekvencia kontrol kompetentnými osobami
ANSI a OSHA	Raz ročne

5.2 Postupy kontroly: Skontrolujte produkt podľa postupov uvedených v časti „Záznam o kontrole a údržbe“. Majiteľ tohto vybavenia musí viesť dokumentáciu o každej kontrole. Záznam o kontrole a údržbe odporúčame odložiť v blízkosti produktu alebo na inom mieste ľahko dostupnom pre jeho používateľov. Odporúča sa na produkte vždy vyznačiť termín ďalšej alebo poslednej kontroly.

5.3 Chyby: Ak produkt nie je možné vrátiť do prevádzky z dôvodu existujúcej chyby alebo nebezpečného stavu, produkt sa musí zlikvidovať alebo zaslať na opravu do spoločnosti 3M alebo servisného strediska autorizovaného spoločnosťou 3M.

5.4 Životnosť produktu: Funkčná životnosť produktu je určená pracovnými podmienkami a údržbou. Pokiaľ tento produkt splní kritériá kontroly, môže sa ďalej používať.

6.0 Údržba, skladovanie a oprava

> Vybavenie, ktoré si vyžaduje údržbu alebo je naplánované na údržbu, je potrebné označiť nápisom „NEPOUŽÍVAŤ“. Tieto štítky sa z vybavenia nesmú odstrániť, kým sa nevykoná údržba.

6.1 Čistenie: Záchranné lano a vonkajšiu časť produktu pravidelne čistite vodou a jemným mydlovým roztokom. Produkt dôkladne opláchnite a vysušte na vzduchu. Vyčistite štítky podľa potreby. Viac informácií nájdete v technickej príručke na našej webovej stránke: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Likvidácia: Prerežte alebo inak znefunkčnite záchranné lano a potom produkt vhodne zlikvidujte.

6.3 Oprava: Opravy tohto zariadenia môže vykonávať len spoločnosť 3M alebo strany, ktoré majú písomné oprávnenie spoločnosti 3M na vykonávanie opráv tohto zariadenia. Nepokúšajte sa rozmontovať produkt ani mazať jeho časti.

6.4 Skladovanie a doprava: Výrobok skladujte a prepravujte v chladnom, suchom a čistom prostredí mimo priameho slnečného svetla. Vyhýbajte sa priestorom s možnosťou výskytu chemických výparov. Po dlhom skladovaní dôkladne skontrolujte všetky komponenty.

> ⚠WARNING:
> Náhle prechody medzi teplým a extrémne chladným prostredím môžu ovplyvniť výkon vybavenia. Mechanické zariadenia (ako sú samonavíjacie zariadenia, navijaky, vyťahovacie zariadenia, horolezecké rukávy atď.) by mali byť prispôsobené na použitie v extrémnom chlade alebo teple skladovaním pri teplotách podobných pracovnému prostrediu. Pred použitím vždy vykonajte kontrolu vášho vybavenia v pracovnom prostredí.

7.0 Štítky a označenia

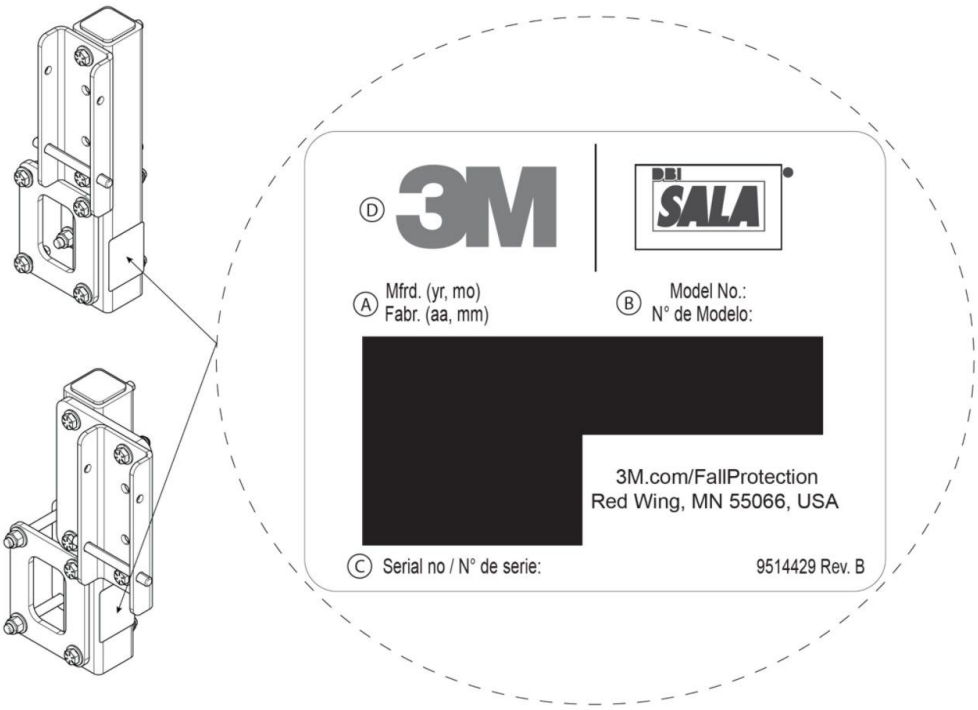
7.1 Zhrnutie: Na obrázku „Štítky na výrobku“ sú znázornené štítky a označenia nachádzajúce sa na výrobku. Ďalej nájdete súhrn informácií uvedených na jednotlivých štítkoch a označeniach.

NOTICE:
Obrázky štítkov sú len ilustračné. Konkrétne údaje nájdete na štítkoch reálnych produktov.

Chýbajúce alebo poškodené štítky sa musia nahradiť. Všetky štítky musia byť dokonale čitateľné.

A	Dátum výroby (rok/mesiac)
B	Číslo modelu
C	Sériové číslo
D	Logo spoločnosti

Obrázok 9 – Štítky na výrobku



Slovník

Definície: V tomto návode sa používajú nasledujúce pojmy a definície:

Úplný zoznam pojmov a definícií nájdete na našej webovej stránke: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Autorizovaná osoba:** Osoba poverená zamestnávateľom vykonávať úlohy na mieste, na ktorom bude táto osoba vystavená nebezpečenstvu pádu.
- **Kompetentná osoba:** Osoba spôsobilá identifikovať existujúce a predvídateľné nebezpečenstvá pracovného prostredia alebo pracovné podmienky, ktoré sú nehygienické, nebezpečné alebo škodlivé pre zamestnancov, a ktorá má oprávnenie uskutočňovať okamžité nápravné opatrenia na ich odstránenie.
- **Systém na zachytenie pádu:** Súprava vybavenia na ochranu proti pádu nakonfigurovaná tak, aby chránila používateľa v prípade pádu.
- **Kvalifikovaná osoba:** Osoba s uznávaným titulom, certifikátom alebo profesionálnym postavením alebo osoba, ktorá na základe rozsiahlych vedomostí, odbornej prípravy a praxe dostatočne preukázala schopnosť riešiť problémy týkajúce sa systémov ochrany proti pádu a záchranných systémov v miere požadovanej platnými vnútroštátnymi, regionálnymi a miestnymi predpismi.

- **Záchranný systém:** Súprava vybavenia na ochranu proti pádu nakonfigurovaná na premiestnenie osoby z nebezpečného miesta na bezpečné. Nie je prípustný žiadny voľný pád.
- **Záchranár:** Osoba, ktorá pomocou záchranného systému vykonáva asistovanú záchranu.
- **Systém na predchádzanie pádu:** Súprava vybavenia na ochranu proti pádu nakonfigurovaná tak, aby zabránila riziku pádu používateľa. Nie je prípustný žiadny voľný pád.
- **Používateľ:** Osoba, ktorá vykonáva činnosti, pri ktorých je chránená systémom ochrany proti pádu.
- **Systém pracovného polohovania:** Súprava vybavenia na ochranu proti pádu nakonfigurovaná tak, aby podporovala používateľa v pracovnej polohe.

Záznam o kontrole a údržbe

Pri každej kontrole je potrebné použiť kópiu tejto tabuľky. Informácie zaznamenajte nižšie.	
Výrobca: 3M Fall Protection	
Číslo modelu (výrobné číslo):	
Dátum nákupu:	**Dátum prvého použitia:**

> Tento výrobok sa musí skontrolovať používateľom a navyše aj kompetentnou osobou inou ako používateľ v predpísaných intervaloch. Viac informácií nájdete v časti 5.

Komponent	Postup kontroly	Výsledok kontroly (úspešný alebo neúspešný)
Produkt (Obrázok 2)	Skontrolujte produkt, či na ňom nie sú viditeľné známky poškodenia. Hľadajte trhliny, ohnutia, preliačiny alebo opotrebované miesta, ktoré by mohli ovplyvniť používanie produktu a jeho celkovú pevnosť.	
	Všímajte si príznaky korózie na celej jednotke.	
	Skontrolujte všetky upevňovacie prvky záchrannej súpravy. Skontrolujte, či nie sú chýbajúce alebo poškodené upevňovacie prvky. Všetky upevňovacie prvky musia byť pevne utiahnuté a nesmú sa voľne otáčať.	
	Skontrolujte remenice a uvoľňovacie čapy remeníc, či nie sú nadmerne opotrebované a skorodované. Uistite sa, že kolíky na uvoľnenie remenice fungujú správne.	
Štítky	Všetky štítky sú prítomné a dokonale čitateľné.	
Zariadenie na ochranu proti pádu	Doplnkové ochranné vybavenie proti pádu, ktoré sa používa s výrobkom, je nainštalované a skontrolované podľa pokynov od výrobcu. Overte, či je menovitá pevnosť každého z vašich výrobkov kompatibilná a dostatočná na zamýšľaný účel použitia.	

Súhrnný prehľad kontroly výrobku				
> Ak výrobok nevyhovie niektorému postupu kontroly, potom výrobok nevyhovie ani celkovej kontrole. Ak výrobok nevyhovie kontrole, okamžite ho vyraďte z prevádzky. Produkt jasne označte textom „NEPOUŽÍVAŤ“. Viac informácií nájdete v časti 5.				
Typ kontroly: (zakrúžkuj jeden)	Používateľ	Kompetentná osoba	**Celkový výsledok kontroly:**	
Kontroloval/-a:			**Dátum kontroly:**	
Podpis:			**Termín ďalšej kontroly:**	
Doplňujúce poznámky:				

Certifikácie

Výrobok vyhovuje vnútroštátnym a regionálnym normám, ktoré sú uvedené na prednom obale tohto návodu. Certifikácia a zhoda môžu byť obmedzené na jednotlivé modely produktov alebo účely použitia.

> Ďalšie informácie o požiadavkách na certifikáciu alebo zhodu nájdete v príslušných normách a nariadeniach uvedených pri vašom produkte.

Všeobecná záruka na výrobok a obmedzenie zodpovednosti a nápravných opatrení

Záruka: Nasledujúca záruka nahrádza všetky výslovné alebo implikované záruky alebo podmienky vrátane implikovaných záruk alebo podmienok predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel.

Pokiaľ miestne právne predpisy neurčujú inak, na ochranné prostriedky proti pádu od spoločnosti 3M sa vzťahuje záruka na chyby spracovania a materiálov z výroby po dobu jedného roka od dátumu montáže alebo prvého použitia pôvodným vlastníkom.

Obmedzené nápravné opatrenia: Na základe písomného oznámenia odoslaného spoločnosti 3M zaistí spoločnosť 3M opravu alebo výmenu akéhokoľvek produktu, ktorý uzná spoločnosti 3M za chybný z výroby v súvislosti so spracovaním alebo materiálmi. Spoločnosť 3M si vyhradzuje právo požadovať vrátenie produktu do závodu na posúdenie nárokov na záručné krytie. Táto záruka nepokrýva poškodenie produktov spôsobené opotrebovaním, nesprávnym alebo nevhodným používaním, prevozom, nevykonaním údržby produktu či iné poškodenie mimo dosahu kontroly spoločnosti 3M. Spoločnosť 3M bude výhradným posudzovateľom stavu produktu a možností záruky.

Táto záruka sa vzťahuje iba na pôvodného nákupcu a ide o jedinú záruku, ktorú možno uplatniť na ochranné prostriedky proti pádu od spoločnosti 3M. Požiadajte o pomoc oblastné oddelenie služieb zákazníkom spoločnosti 3M.

Obmedzenie zodpovednosti: Spoločnosť 3M nenesie v rozsahu povolenom miestnymi právnymi predpismi zodpovednosť za žiadne nepriame, náhodné, mimoriadne ani následné škody, okrem iného vrátane ušlých ziskov, akokoľvek súvisiace s produktmi, a to bez ohľadu na uplatnenú právnu teóriu.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ modularni reševalni komplet za sistem dvižne roke

Navodila za uporabnika

Številka obrazca: 5908376, revizija: E

Ta izdelek ima certifikat ali je skladen z naslednjimi standardi in predpisi. Certificiranje in skladnost sta lahko omejena na posamezne modele izdelka ali načine uporabe. Za več informacij glejte *Certifikati*.

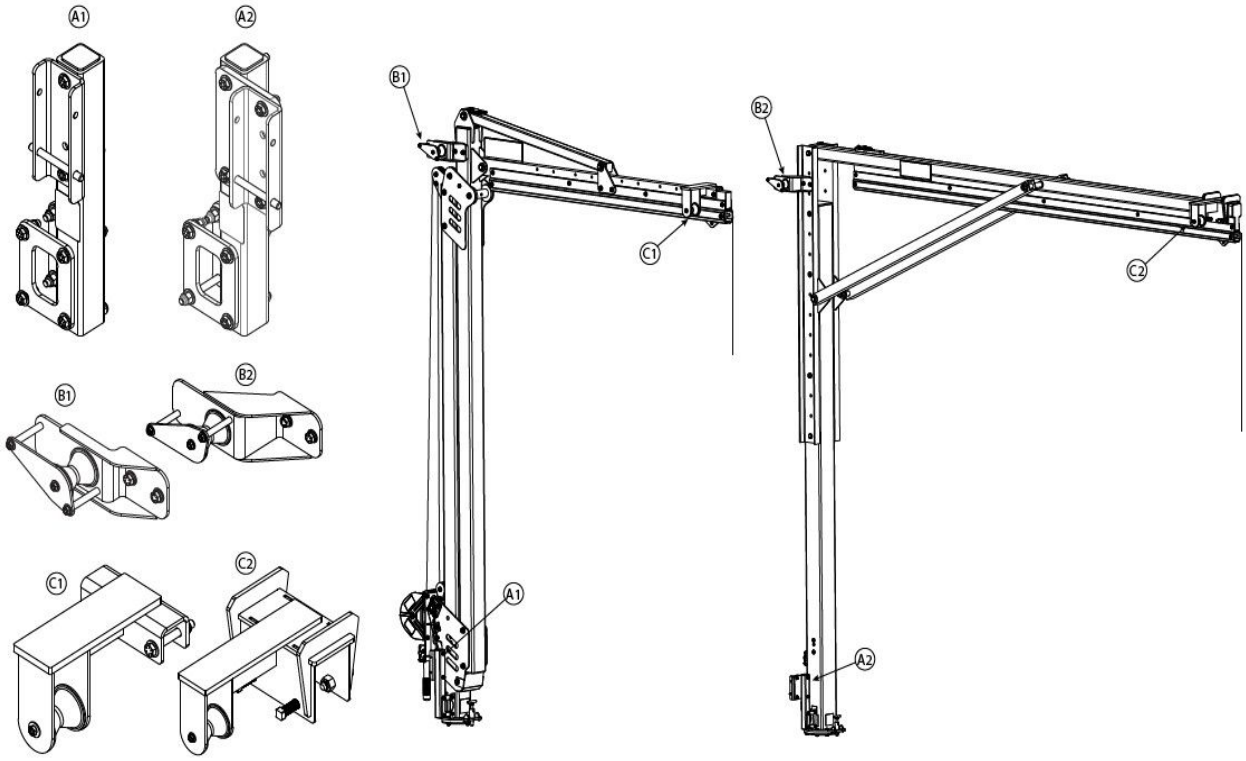
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Za identifikacijo kod izdelkov glejte tabele s specifikacijami izdelka. Za več informacij o izdelku glejte razdelek »Pregled izdelka«.

Slika 1 – Pregled izdelka

Model	Montažno podnožje	Pokončni nosilec	Nosilec tirnice	Skupna teža
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb)

Slika 1 – Pregled izdelka



Varnostne informacije

Preden uporabite ta izdelek, morate prebrati, razumeti in upoštevati vse varnostne informacije, ki jih vsebuje ta priročnik. NEUPOŠTEVANJE LAHKO POVZROČI HUDE TELESNE POŠKODBE ALI SMRT.

Navodila morate posredovati uporabniku opreme. Te informacije vedno hranite na priročnem mestu.

Varnostne informacije	**Obrazec:** 5908277, **revizija:** B

Predvidena uporaba

Ta izdelek se uporablja kot del celovitega sistema za zaščito pred padcem.

Družba 3M ne potrjuje uporabe za noben drug namen, kar med drugim vključuje neodobreno ravnanje z materialom, rekreativne ali športne dejavnosti oziroma druge dejavnosti, ki niso opisane v teh navodilih, sicer lahko pride do hudih telesnih poškodb ali smrti.

Ta izdelek sme uporabljati samo usposobljen uporabnik pri izvajanju del na delovnem mestu.

⚠ Opozorilo:

Ta izdelek se uporablja kot del celovitega sistema za zaščito pred padcem.

Vsi uporabniki morajo biti podrobno seznanjeni in usposobljeni za varno namestitev in delovanje celotnega sistema za zaščito pred padcem. Nepravilna uporaba tega izdelka lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt. Za pravilno izbiro, delovanje, namestitev, vzdrževanje in servisiranje glejte vsa navodila za uporabo in priporočila proizvajalca. Za več informacij se posvetujte s svojim nadzornikom ali se obrnite na službo za tehnične storitve družbe 3M.

- **Za zmanjšanje tveganj, ki so povezana z uporabo sistema za vhod v utesnjene prostore in reševanje iz utesnjenih prostorov in lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt, če se jih ne prepreči:**
  - Izdelek pred vsako uporabo in po vsakem padcu preglejte v skladu s postopki, ki so navedeni v teh navodilih.
  - Če med pregledom odkrijete nevarno ali nedelujoče stanje, izdelek takoj odstranite iz uporabe in na vidno mesto namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Uničite ali popravite izdelek v skladu s temi navodili.
  - Vsako napravo, ki je bila podvržena sili ob zadrževanju padca ali udarni sili, morate nemudoma odstraniti iz uporabe. Uničite ali popravite izdelek v skladu s temi navodili.
  - Prepričajte se, da so sistemi za zaščito pred padcem, ki so sestavljeni iz komponent različnih proizvajalcev, združljivi in izpolnjujejo zahteve vseh pravilnikov, standardov ali zahtev v zvezi z zaščito pred padcem. Pred uporabo teh sistemov se vedno posvetujte s pristojno osebo.
  - Izdelek morate namestiti izključno na način, ki je opisan v njegovih navodilih za uporabo. Namestitve in uporabo zunaj obsega teh uporabniških priročnikov mora pisno odobriti družba 3M.
  - Podsisteme za zaščito pred padcem povežite le v označene sidrne priključne točke na izdelku.
  - Pred namestitvijo se prepričajte, da načini namestitve in izdelek ne motijo električnih vodov, plinovodov ali drugih ključnih materialov oziroma sistemov.
  - Zagotovite, da je izdelek ustrezno konfiguriran in nameščen za varno uporabo, kot je opisana v teh navodilih.
  - Reševalne vrvi ne zvijajte, vežite, vozlajte in ne dovolite ohlapnosti v njej.
  - Ne presezite števila dovoljenih uporabnikov, ki je navedeno v teh navodilih.
  - Bodite previdni pri nameščanju, uporabi ali premikanju izdelkov, saj vas gibljivi deli lahko stisnejo.
  - Upoštevati je treba postopke zaklepanja/označevanja, ko je to ustrezno.
  - Ne povezujte se na sistem med prevozom ali namestitvijo.
- **Če želite zmanjšati tveganja, ki so povezana z delom na višini in lahko povzročijo hude telesne poškodbe ali smrt, če jih ne preprečite, morate storiti naslednje:**
  - Vaše zdravje in fizično stanje vam morata omogočati varno delo na višini, da boste lahko zdržali vse sile, ki so povezane z dogodkom zaustavitve padca. Če imate dvome glede svoje pripravljenosti na uporabo te opreme, se posvetujte s svojim zdravnikom.
  - Nikoli ne smete preseči dopustne nosilnosti opreme za zaščito pred padcem.
  - Nikoli ne smete preseči maksimalne razdalje prostega padca, ki je določena za opremo za zaščito pred padcem.
  - Če oprema za zaščito pred padcem ne opravi strokovnega pregleda ali pa menite, da ne ustreza zahtevam, je ne smete uporabljati. Za vsa vprašanja se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M.
  - Kombinacije nekaterih podsistemov in komponent lahko ovirajo delovanje opreme. Uporabljajte samo združljive povezave. Pred uporabo opreme v kombinaciji s komponentami ali podsistemi, ki niso opisani v teh navodilih, se posvetujte z oddelkom za pomoč kupcem družbe 3M.
  - Upoštevajte dodatne varnostne ukrepe, ko delate v bližini strojev za zemeljska dela, visokonapetostnih električnih vodnikov, visokih temperatur, nevarnih kemikalij, eksplozivnih ali strupenih plinov, ostrih robov, abrazivnih površin ali gradbenih materialov pri delu na višini, ki lahko padejo na vas ali na vašo opremo za zaščito pred padcem.
  - Poskrbite, da je vaša uporaba izdelka odobrena za nevarnosti, ki so prisotne v vašem delovnem okolju.
  - Pri delu na višini zagotovite dovolj praznega prostora na poti padca.
  - Opreme za zaščito pred padcem ne smete nikoli spreminjati ali predelovati. Popravila te opreme lahko izvaja samo družba 3M ali osebe s pisnim pooblastilom družbe 3M.
  - Pred uporabo opreme za zaščito pred padcem preverite, ali je izdelan pisni načrt reševanja pri morebitnem padcu, ki zagotavlja takojšnje reševanje v primeru padca.
  - Če pride do nesreče s padcem, nemudoma poiščite zdravniško pomoč za ponesrečenega delavca.
  - Za zaustavitev padca uporabljajte samo varovalno-pozicijske trakove za celo telo. Ne uporabljajte jermena, nameščenega samo okrog pasu.
  - Nevarnost padcev z nihanjem lahko zmanjšate tako, da delate neposredno pod sidrno točko.
  - Pri usposabljanju s tem izdelkom morate uporabljati sekundarni sistem za zaščito pred padcem. Delavci na usposabljanju ne smejo biti izpostavljeni nevarnosti neželenega padca.
  - Ko nameščate, uporabljate ali pregledujete izdelek, vedno nosite osebno varovalno opremo.
  - Nikoli ne smete delati pod visečim tovorom ali delavcem pri delu na višini.
  - Vedno ohranite 100-odstotni zateg.

Pregled izdelka

Vedno zagotovite, da uporabljate najnovejšo različico navodil za uporabo 3M. Za najnovejše uporabniške priročnike obiščite spletno mesto www.3m.com/userinstructions ali se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M.

Pred uporabo opreme z ID-nalepke v Dnevnik za preglede in vzdrževanje na hrbtni strani tega priročnika prepišite identifikacijske podatke izdelka.

Slika 1 prikazuje modele izdelka, za katere veljajo ta navodila. Ta izdelek je treba uporabljati skupaj z naslednjimi izdelki.

Model 8530885		
Številka modela	Opis	Navodila za uporabnika
8530874	Dvižna roka M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Model 8530905		
Številka modela	Opis	Navodila za uporabnika
8530891	Dvižna roka M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

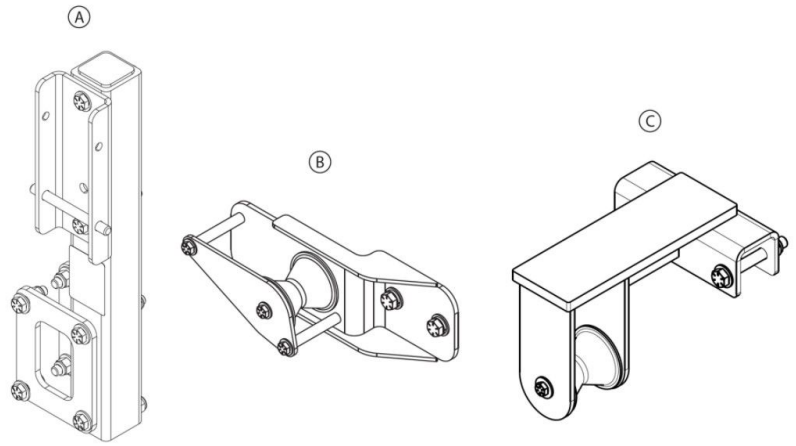
Uporaba izdelka je odvisna od izdelkov, skupaj s katerimi se izdelek uporablja. Več informacij najdete v navodilih proizvajalca teh izdelkov.

Slika 2 prikazuje ključne sestavne dele razpoložljivih modelov izdelkov. Vsak komplet je sestavljen iz montažnega podnožja (A), ki pritrdi vitel ali samopovratno varovalno napravo (SRD); pokončnega nosilca (B), ki pritrdi reševalno vrv veznega podsistema, ko se premika proti roki dvižne roke; in nosilca tirnice (C), ki pritrdi reševalno vrv na koncu roke dvižne roke.

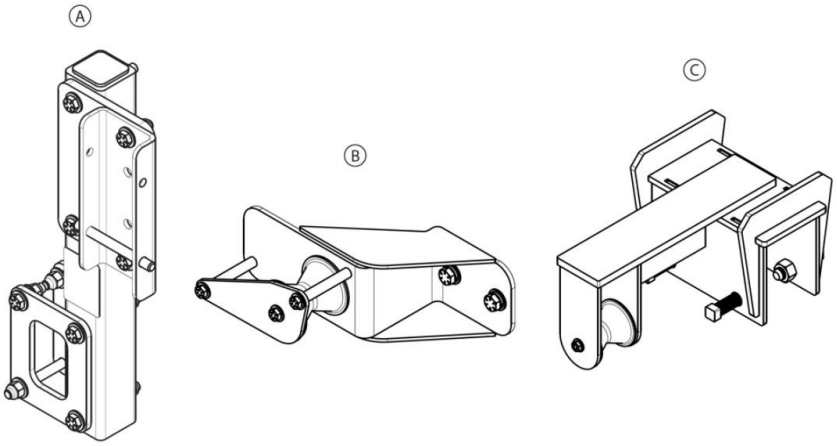
Za več informacij glejte tabele s specifikacijami izdelka.

Slika 2 – Sestavni deli

8530885



8530905



Tabele s specifikacijami izdelka

Specifikacije sistema

Nosilnost:	Največja nosilnost 1 osebe s skupno težo (vključno z oblačili, orodjem itd.) največ 140 kg (310 lb).

Specifikacije sestavnih delov

Referenca na sliki 2	Sestavni del	Materiali
A	Montažno podnožje	Jeklo s praškasto prevleko, plastični škripec
B	Pokončni nosilec	Jeklo s praškasto prevleko, plastični škripec
C	Nosilec tirnice	Jeklo s praškasto prevleko, plastični škripec

1.0 Uporaba izdelka

1.1 Namen: Ta izdelek se uporablja kot dodatni ali dopolnilni sestavni del za drug izdelek. Za več informacij mora uporabnik prebrati navodila proizvajalca za take povezane izdelke.

1.2 Nadzor: Uporabo te opreme mora nadzorovati pristojna oseba.

1.3 Nadaljnja prodaja in distribucija: Pri preprodaji tega izdelka zunaj prvotne namembne države mora preprodajalec zagotoviti prevod teh navodil v jezik države, v kateri se bo izdelek uporabljal.

1.4 Usposabljanje: To opremo morajo namestiti in jo lahko uporabljajo samo osebe, ki so usposobljene za pravilno namestitev in uporabo opreme. Ta priročnik uporabljajte kot del programa za usposabljanje zaposlenih, kot je zahtevano z državnimi, regionalnimi ali krajevnimi standardi. Uporabniki in monterji te opreme so odgovorni za seznanitev s temi navodili in za ustrezno usposabljanje, ki jim zagotavlja pravilno skrb za to opremo in njeno pravilno uporabo; poleg tega so odgovorni za seznanitev z delovnimi značilnostmi, omejitvami uporabe in posledicami nepravilne uporabe te opreme.

1.5 Načrt reševanja: Pri uporabi te opreme in veznih podsistemov mora imeti delodajalec pripravljen pisni načrt reševanja in na voljo sredstva za njegovo izvedbo. Načrt reševanja mora predstaviti uporabnikom, pooblaščenim osebam in reševalcem. Priporoča se zagotavljanje usposobljene reševalne ekipe na kraju izvajanja del. Članom reševalne ekipe je treba zagotoviti opremo in tehnike, ki so potrebni za izvedbo uspešnega reševanja. Usposabljanje je treba redno izvajati za zagotavljanje strokovnosti in spretnosti reševalcev. Reševalci morajo imeti na voljo ta navodila. Med postopkom reševanja morate ves čas zagotoviti vizualni stik oziroma način komunikacije z osebo, ki jo rešujete.

2.0 Sistemske zahteve

2.1 Sidrišče: Konstrukcija sidrišča, s katerim je ta izdelek pritrjen, mora prenesti vse zahtevane obremenitve, kot jih dovoljuje sistem za zaščito pred padcem. Za več informacij glejte razdelek 4.

2.2 Nosilnost: Nosilnost uporabnika pri celotnem sistemu za zaščito pred padcem je omejena glede na sestavni del, ki ima najmanjšo nazivno nosilnost. Če ima na primer vaš vezni podsistem nosilnost, ki je manjša od nosilnosti kompleta pasov, morate upoštevati zahteve nosilnosti veznega podsistema. Za zahteve glede nosilnosti glejte navodila proizvajalca za vsak sestavni del sistema.

2.3 Okoljske nevarnosti: Pri uporabi te opreme na nevarnih območjih se lahko zahtevajo dodatni previdnostni ukrepi za preprečitev možnosti poškodb uporabnika ali opreme. Nevarnosti lahko med drugim vključujejo: visoke temperature, močne vetrove, kemikalije, korozivna okolja, visokonapetostne električne naprave, eksplozivne ali strupene pline, premikajoče se stroje, ostre robove ali predmete nad glavo, ki lahko padejo in zadenejo uporabnika ali opremo. Za nadaljnja pojasnila se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M.

2.4 Združljivost sestavnih delov: Oprema 3M je zasnovana za uporabo z drugo opremo 3M. Uporabo z opremo, ki je ne proizvaja družba 3M, mora odobriti pristojna oseba. Zaradi nadomeščanja z neodobreno opremo lahko pride do ogrožanja združljivosti opreme ter vpliva na varnost in zanesljivost sistema za zaščito pred padcem. Pred uporabo preberite in upoštevajte vsa navodila in opozorila za vso opremo.

2.5 Združljivost veznih elementov: Vezni elementi so združljivi s priključnimi elementi, ko velikost in oblika izbranega sestavnega dela ne povzroči, da se priključek nenamerno odpre, ne glede na usmeritev. Vezni elementi morajo biti skladni z veljavnimi standardi. Vezni elementi morajo biti med uporabo popolnoma zaprti in zaklenjeni.

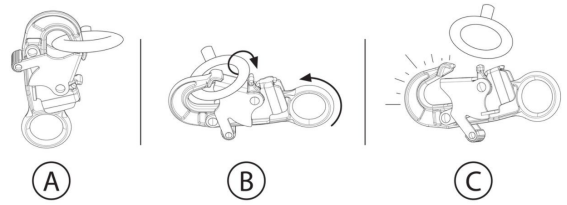
Vezni elementi 3M (zaskočni kavlji in karabini) so oblikovani za uporabo samo na način, ki je določen v ustreznih navodilih za uporabo. Zagotovite, da so vezni elementi združljivi s sestavnimi deli sistema, na katerega so priključeni. Ne uporabljajte nezdružljive opreme. Zaradi uporabe nezdružljive opreme se lahko vezni element nehote odklopi. Za referenco glejte sliko. Če so priključni elementi, na katere se priklopijo vezni elementi, premajhni ali nepravilne oblike, lahko pride do situacije, kjer priključni element pritiska na zapiralo veznega elementa (A). Zaradi te sile bi se lahko zapiralo odprlo (B), pri čemer se vezni element odklopi s priključnega elementa (C).

2.6 Povezovanje: Vse povezave morajo biti združljive po velikosti, obliki in trdnosti. Glejte sliko za primere neustreznih povezav.

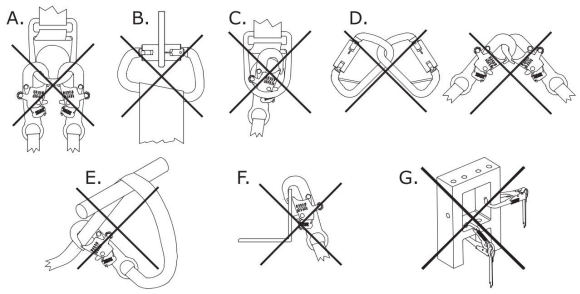
A. Na D-vponko, na katero je priključen drug vezni element.
B. Na način, ki bi posledično povzročil breme na zapiralu. Zaskočnih kavljev z odprtino velikega premera ne smete vpeti v D-vponke ali druge priključne elemente, če trdnost kavlja ne znaša vsaj 16 kN (3600 lbf).
C. Pri napačni priključitvi, kjer velikost ali oblika veznega ali priključnega elementa nista združljivi, vendar se brez vizualne potrditve zdi, kot da so ustrezno priključeni.
D. Drugo na drugo.
E. Neposredno na tkane trakove, vrv z zaključno zanko ali vrv za blažitev udarcev, razen če navodila proizvajalca izrecno dovoljujejo tako povezavo.

F. Na kateri koli predmet, katerega velikost ali oblika ne dovoli popolnega zapiranja in zaklepanja veznega elementa ali pa bi lahko povzročil odpiranje veznega elementa.
G. Na način, ki ne omogoča veznemu elementu, da se ustrezno poravna, ko je obremenjen.

Slika 3 – združljivost veznih elementov



Slika 4 – povezovanje



3.0 Namestitev

3.1 Pregled: Ta izdelek se uporablja skupaj z izdelki, ki so navedeni v razdelku »Pregled izdelka«. Pred namestitvijo in uporabo tega izdelka se prepričajte, da ste prebrali navodila proizvajalca za druge izdelke, s katerimi se ta oprema uporablja.

3.2 Načrtovanje: Sistem za zaščito pred padcem načrtujte pred pričetkom dela. Upoštevajte vse dejavnike, ki bi lahko vplivali na vašo varnost pred padcem, med njim in po njem. Upoštevajte vse zahteve in omejitve, opisane v teh navodilih.

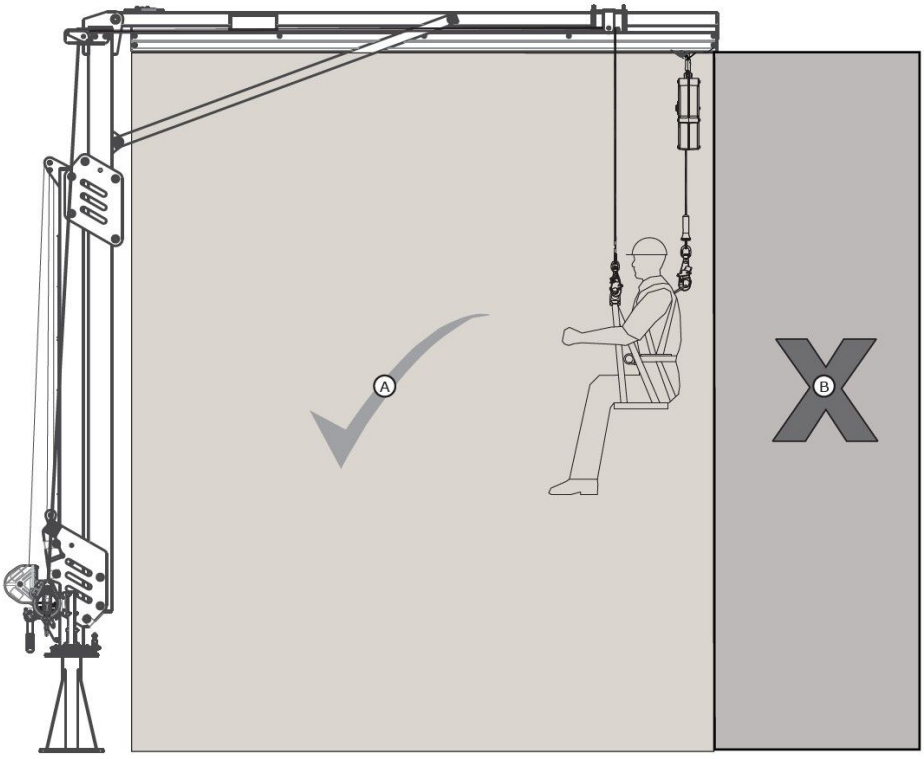
A. **Ostri robovi:** Izogibajte se delu na območjih, kjer bi sestavni deli sistema lahko prišli v stik z nezaščitenimi ostrimi robovi ali abrazivnimi površinami ali bi se drgnili ob njih. Vse ostre robove in abrazivne površine morate pokriti z zaščitnim materialom.
B. **Združljivost:** Pri nameščanju sistema je pomembno, da uporabljate združljive sestavne dele. Vsak model izdelka je združljiv za uporabo z določenim naborom modelov ali zasnov izdelkov.

Samopovratne varovalne naprave	Ta komplet je združljiv s podsistemi, ki izpolnjujejo druge sistemske zahteve. Za več informacij glejte navodila za uporabnika dvižne roke.
Vitli	Ta komplet je združljiv s podsistemi, ki izpolnjujejo druge sistemske zahteve. Za več informacij glejte navodila za uporabnika dvižne roke.

C. **Varno delovno območje:** Ta sistem se lahko varno uporablja samo na določenem območju okoli sistema. Pri uporabi tega sistema mora uporabnik ostati v navedenem varnem delovnem območju. Za referenco glejte sliko.

> ⚠WARNING:
> Med delom na kateri koli strani sistema naj bo sidrna točka čim bližje nad vami. Če je na podnožje dvižne roke nameščena blokada vrtenja, nikoli ne delajte za to blokado vrtenja.

Slika 5 – Varno delovno območje



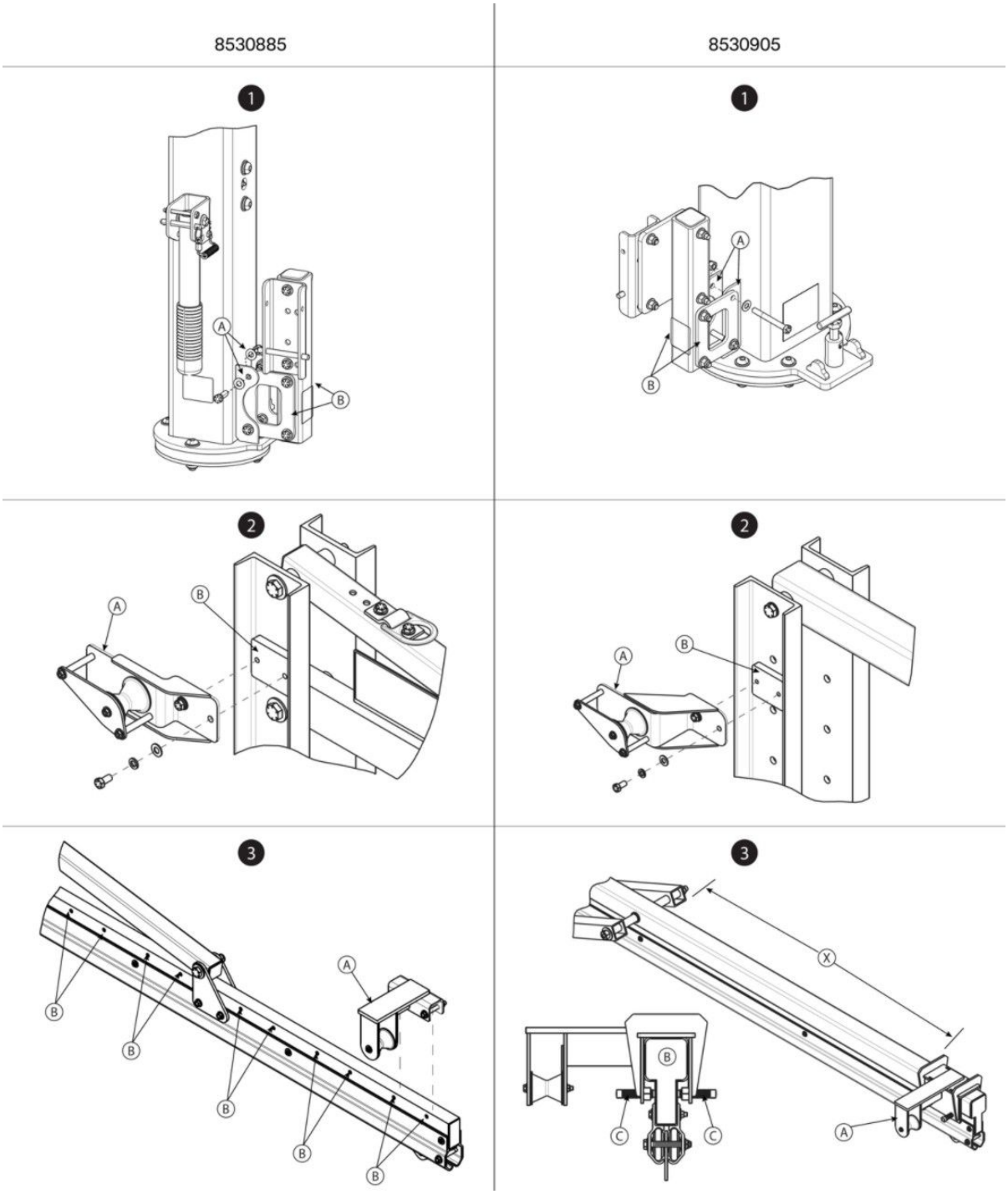
3.3 Namestitev reševalnega kompleta: Za referenco glejte sliko. Namestitev izdelka:

1. **Pritrdite montažno podnožje:** Pritrdite montažno podnožje (B) na montažne plošče (A) na stebru dvižne roke z ustrezno 3/8-palično opremo za montažo. Privijte z zateznim momentom 61 Nm (45 ft-lb).

2. **Pritrdite pokončni nosilec:** Pritrdite pokončni nosilec (A) na montažno ploščo (B) na stebru dvižne roke s priloženo 1/2-palično opremo za montažo. Poskrbite, da je pokončni nosilec (A) obrnjen stran od tirnice, kot je prikazano. Privijte z zateznim momentom 81 Nm (60 ft-lb).
3. **Pritrdite nosilec tirnice:**

    A. **8530885:** Pritrdite nosilec tirnice (A) na želene montažne luknje (B) na opori tirnice s priloženo 1/2-palično opremo za montažo. Privijte z zateznim momentom 61 Nm (45 ft-lb).
    B. **8530905:** Namestite in pritrdite nosilec tirnice (A) okoli opore tirnice (B) z vpenjalnimi vijaki (4 x) (C), pri čemer pustite najmanj 5 cm (2 palca) prostora na koncu tirnice. Nosilec tirnice je mogoče namestiti kjerkoli vzdolž opore (X). Privijte z zateznim momentom 61 Nm (45 ft-lb).

Slika 6 – Namestitev reševalnega kompleta



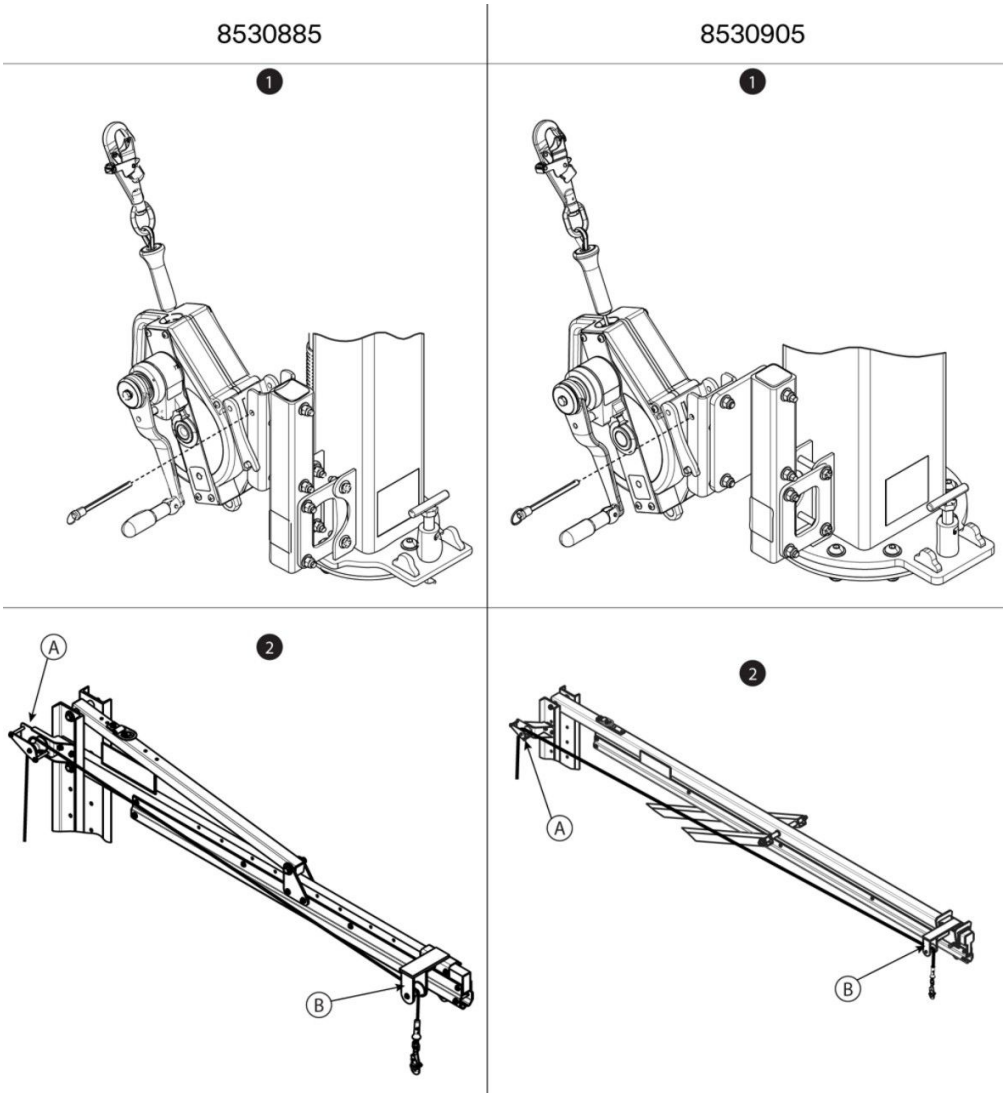
3.4 Namestitev veznega podsistema: Na montažno podnožje v reševalnem kompletu je mogoče preprosto namestiti izdelke, opremljene z namestitvenim nosilcem. Za referenco glejte sliko. Namestitev izdelka:

1. **Pritrdite namestitveni nosilec podsistema na montažno podnožje:** Namestite zareze v namestitvenem nosilcu nad konce palice, ki štrlijo iz montažnega podnožja, in nato obrnite podsistem proti stebru dvižne roke, dokler se luknje

v povezovalnem nosilcu ne poravnajo z luknjami na montažnem podnožju. Vstavite montažni zatič v odprtine v povezovalnem nosilcu in montažnem podnožju.

2. **Reševalno vrv podsistema napeljite skozi sistem:** Povlecite kabel reševalne vrvi navzgor skozi pokončni nosilec (A) in nosilec tirnice (B), pri čemer poskrbite, da reševalna vrv nalega na valje nosilcev.

Slika 7 – Namestitev veznega podsistema



4.0 Uporaba

4.1 Pred vsako uporabo: Preverite, ali vaše delovno območje in sistem za zaščito pred padcem izpolnjujeta vse zahteve, ki so določene v teh navodilih. Prepričajte se, da je izdelan uraden načrt reševanja. Izdelek preglejte skladno z mesti uporabnikovega pregleda, določenimi v »Dnevniku pregledov in vzdrževanja«. Če s pregledom odkrijete nevarno ali okvarjeno stanje ali v primeru dvoma o stanju za varno uporabo, izdelek takoj odstranite iz uporabe. Na izdelek jasno namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Za več informacij glejte razdelek 5.

4.2 Sidrišče: Poleg nosilnosti izdelka je treba pri vsakem sistemu za zaščito pred padcem upoštevati trdnost vseh podpornih struktur ali delov.

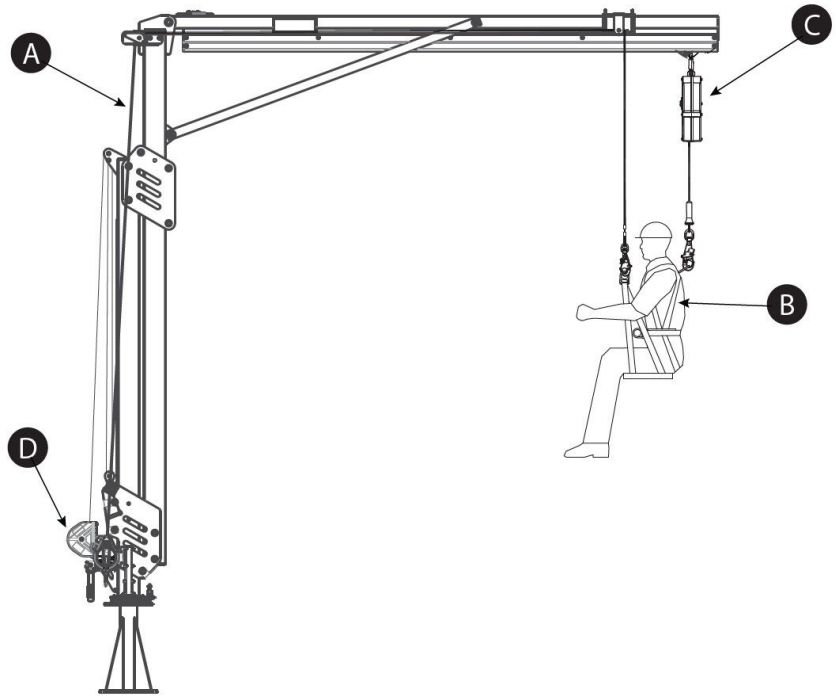
A. **Konstrukcija sidrišča:** Konstrukcija sidrišča, s katerim je ta izdelek pritrjen, mora prenesti zahtevane obremenitve, kot jih dovoljuje sistem zaščite pred padcem tega izdelka.
B. **Sidrne priključne točke:** Sidrne priključne točke, ki se uporabljajo z izdelkom, morajo prenesti vse obremenitve, ki jih povzroči izdelek.
C. **Pritrdilni elementi:** Vsi pritrdilni elementi, ki izdelek pritrjujejo na mesto, morajo biti dovolj močni, da izdelek med uporabo ostane pritrjen. Za več informacij glejte navodila proizvajalca pritrdilnih elementov.

4.3 Uporaba reševalnega kompleta: Reševalni komplet je treba vedno uporabljati skupaj z združljivim sistemom dvižne roke (A), varovalnim pasom (B), podsistemom za zaustavitev padca (C) in podsistemom za pozicioniranje ali reševanje (D). Za referenco glejte sliko.

Za več informacij o združljivih podsistemih glejte navodila za uporabnika za svoj sistem dvižne roke.

- Podsistem za zaustavitev padca (C) mora biti pritrjen na sidrno točko na tirnici dvižne roke. Pritrjen mora biti na hrbtno D-vponko na varovalnem pasu uporabnika.
- Podsistem za pozicioniranje ali reševanje (D) mora biti pritrjen na prsno ali sprednjo D-vponko na varovalnem pasu uporabnika. Namesto tega je lahko pritrjen na predvideno dvižno točko na sedežni zanki, sedežu za dela na višini ali podobni opremi.

Slika 8 – Uporaba reševalnega kompleta



4.4 Po padcu: Če je ta oprema podvržena silam zaustavitve padca ali udarca, jo takoj odstranite iz uporabe. Na vidno mesto namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Za več informacij glejte razdelek 5.

5.0 Pregled

Po odstranitvi opreme iz uporabe je ne smete vrniti v uporabo, dokler pristojna oseba pisno ne potrdi, da je to primerno.

5.1 Pogostost pregledov: Izdelek mora pred vsako uporabo pregledati uporabnik, poleg tega pa v spodaj navedenih časovnih presledkih tudi pristojna oseba, ki ni uporabnik. Če opremo uporabljate bolj pogosto in v zahtevnejših pogojih, boste morda morali povečati pogostost pregledov s strani pristojne osebe. Pogostost teh pregledov mora določiti pristojna oseba v skladu s točno določenimi pogoji na delovišču.

Veljavni standard ali regija	Zahtevana pogostost pregledov pristojnih oseb
ANSI in OSHA	Enkrat letno

5.2 Postopki pregleda: Izdelek preglejte v skladu s postopki v Dnevniku pregledov in vzdrževanja. Lastnik te opreme mora vzdrževati dokumentacijo o vsakem pregledu. Dnevnik pregledov in vzdrževanja mora biti v bližini izdelka ali drugače enostavno dostopen uporabnikom. Priporočljivo je, da je ta izdelek označen z datumom naslednjega ali zadnjega pregleda.

5.3 Napake: Če izdelka ni mogoče vrniti v uporabo zaradi obstoječe napake ali nevarnega stanja, ga morate uničiti ali pa ga poslati družbi 3M oziroma pooblaščenemu servisnemu centru družbe 3M v popravilo.

5.4 Življenjska doba: Funkcionalna življenjska doba izdelka je odvisna od delovnih pogojev in vzdrževanja. Dokler izdelek med pregledom izpolnjuje merila za uporabnost, ga lahko uporabljate.

6.0 Vzdrževanje, skladiščenje in popravila

Na opremo, ki zahteva vzdrževanje ali je naročena na vzdrževanje, morate namestiti oznako »NE UPORABLJAJ«. Teh oznak ne smete odstraniti z opreme, dokler ne opravite vzdrževanja.

6.1 Čiščenje: Reševalno vrv in zunanjost izdelka v rednih časovnih presledkih očistite z vodo in blago milnico. Izdelek temeljito sperite in osušite na zraku. Nalepke očistite po potrebi. Za več informacij glejte tehnični bilten na naši spletni strani: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Odlaganje: Prerežite ali kako drugače odstranite reševalno vrv in nato izdelek ustrezno zavrzite.

6.3 Popravilo: Popravila te opreme lahko opravlja samo družba 3M ali oseba, ki je pridobila pisno pooblastilo družbe 3M. Izdelka ne poizkušajte razstavljati ali mazati njegovih delov.

6.4 Skladiščenje in prevoz: Izdelek hranite in prevažajte v hladnem, suhem in čistem okolju, stran od neposredne sončne svetlobe. Izogibajte se območjem, kjer obstaja verjetnost kemičnih hlapov. Po vsakem daljšem obdobju hrambe temeljito preglejte sestavne dele.

⚠WARNING:
Nenadni prehodi med toplimi in zelo hladnimi okolji lahko vplivajo na delovanje vaše opreme. Mehanske naprave (kot so samonavijalne naprave, vitli, naprave za izvlek, objemka za vzpenjanje itd.) je treba prilagoditi za uporabo v ekstremnem mrazu ali vročini tako, da jih shranite pri temperaturah, podobnih delovnemu okolju. Pred uporabo vedno opravite pregled opreme pred uporabo v njenem delovnem okolju.

7.0 Nalepke in oznake

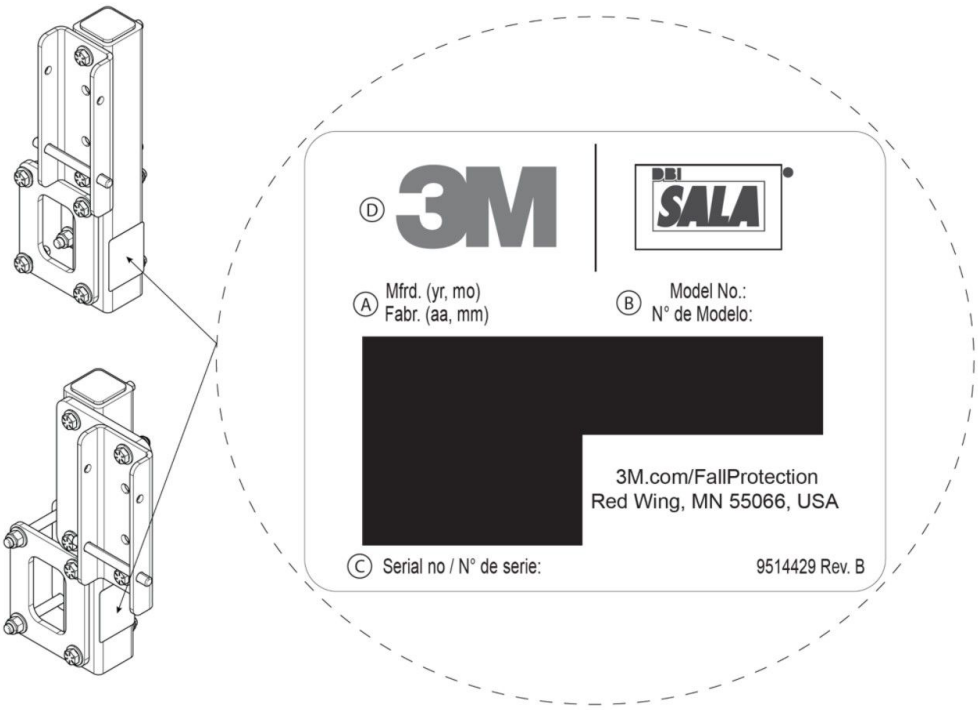
7.1 Povzetek: Na sliki »Oznake izdelka« so prikazane nalepke in oznake, ki so na izdelku. Spodaj je povzetek informacij, ki navedene na vsaki nalepki in oznaki.

NOTICE:
Slike nalepk so predvidene za ponazoritvene namene. Za posebne informacije glejte nalepke na izdelku.

Manjkajoče ali poškodovane oznake je treba zamenjati. Vse oznake morajo biti povsem berljive.

A	Datum izdelave (leto/mesec)
B	Številka modela
C	Serijska številka
D	Logotip podjetja

Slika 9 – Oznake izdelka



Slovarček

Definicije: V teh navodilih so uporabljeni naslednji termini in opredelitve:

Za izčrpen seznam izrazov in definicij obiščite naše spletno mesto: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Pooblaščena oseba:** Oseba, ki jo odredi delodajalec za opravljanje dolžnosti na lokaciji, na kateri bo oseba izpostavljena nevarnosti padca.
- **Pristojna oseba:** Oseba, ki je sposobna prepoznati obstoječe in morebitne nevarnosti v okolju ali delovnih pogojih, ki so nehigienične, življenjsko nevarne ali tvegane za zaposlene, in ki je pooblaščena, da nemudoma ukrepa s korektivnimi ukrepi za odpravljanje prepoznanih nevarnosti.
- **Sistem za zaustavitev padca:** Komplet opreme za zaščito pred padcem za zaščito uporabnika v primeru padca.
- **Kvalificirana oseba:** Oseba s priznano stopnjo izobrazbe ali poklicnim spričevalom oziroma oseba, ki je na podlagi obširnega znanja, usposabljanja ali izkušenj uspešno pokazala svojo sposobnost reševanja težav, povezanih s sistemi za zaščito pred padci in reševanje v obsegu, ki ga zahtevajo veljavne državne, regionalne ter krajevne uredbe in predpisi.
- **Reševalni sistem:** Zbirka opreme za zaščito pred padcem za prenos oseb z nevarnih lokacij na varne lokacije. Prosti padec ni dovoljen.

- **Reševalec:** Oseba, ki uporablja reševalni sistem za izvajanje pomoči pri reševanju.
- **Sistem za zadrževanje:** Komplet opreme za zaščito pred padcem prepreči povzročitev nevarnosti padca oseb. Prosti padec ni dovoljen.
- **Uporabnik:** Oseba, ki pri opravljanju dejavnosti uporablja sistem za zaščito pred padcem.
- **Sistem za postavljanje v delovni položaj:** Komplet opreme za zaščito pred padcem, ki je zasnovan, da podpre uporabnika v delovnem položaju.

Dnevnik pregledov in vzdrževanja

Kopijo te tabele je treba uporabiti pri vsakem inšpekcijskem pregledu. Podatke zabeležite spodaj.	
Proizvajalec: 3M Fall Protection	
Številka modela (serijska številka):	
Datum nakupa:	**Datum prve uporabe:**

> Ta izdelek mora pregledovati uporabnik, poleg tega pa v določenih časovnih presledkih tudi pristojna oseba, ki ni uporabnik. Za več informacij glejte razdelek 5.

Sestavni del	**Postopek pregleda**	**Rezultat pregleda (»Prestal« ali »Ni prestal«)**
Izdelek (slika 2)	Preglejte izdelek in preverite, ali so prisotni znaki poškodb. Pozorni bodite na razpoke, ukrivljenost, udrtine ali obrabljene predele, ki bi lahko vplivali na delovanje izdelka in njegovo trdnost.	
	Bodite pozorni na morebitne znake korozije na celotni enoti.	
	Preglejte vse pritrdilne elemente reševalnega kompleta. Preverite, ali pritrdilni elementi morda manjkajo ali so poškodovani. Vsi pritrdilni elementi morajo biti zatesnjeni in se ne smejo prosto vrteti.	
	Preglejte škripce in sprostitvene zatiče škripcev ter preverite, ali je prisotna prekomerna obraba ali korozija. Prepričajte se, da sprostitveni zatiči škripcev delujejo pravilno.	
Oznake	Vse oznake so prisotne in povsem berljive.	
Oprema za zaščito pred padcem	Dodatna oprema za zaščito pred padci, ki se uporablja s tem izdelkom, je nameščena in pregledana v skladu z navodili proizvajalca. Preverite, ali je nosilnost vsakega od vaših izdelkov združljiva in zadostna za predvideno uporabo.	

Povzetek pregleda izdelka				
> Če postopek pregleda izdelka ni uspešen, je celoten pregled neuspešen. Če izdelek ne more uspešno prestati pregleda, ga takoj odstranite iz uporabe. Na izdelek jasno namestite oznako »NE UPORABLJAJ«. Za več informacij glejte razdelek 5.				
Vrsta pregleda: (obkrožite eno)	Uporabnik	Pristojna oseba	**Rezultat celotnega pregleda:**	
Pregledal:			**Datum inšpekcijskega pregleda:**	
Podpis:			**Rok za naslednji pregled:**	
Dodatne opombe:				

Certifikati

Vaš izdelek je skladen z državnimi ali regionalnimi standardi, ki so navedeni na prvi strani tega priročnika. Certificiranje in skladnost sta lahko omejena na posamezne modele izdelkov ali načine uporabe.

> Za več informacij o pridobitvi certifikatov ali zahtevami za skladnost glejte ustrezne standarde in predpise za izdelek.

Globalna garancija za izdelek, omejena pravna sredstva in omejitev odgovornosti

Jamstvo: Naslednje besedilo se uporablja namesto vseh jamstev ali pogojev, eksplicitnih ali implicitnih, vključno z implicitnimi jamstvi ali pogoji za skladnost z običajnimi pričakovanji kupca ali ustreznost za poseben namen.

Če z lokalno zakonodajo ni določeno drugače, za 3M izdelke za zaščito pred padcem izdajamo 1-letno garancijo za tovarniške napake v izdelavi in materialih; enoletno obdobje se začne z datumom, ko prvotni lastnik namesti izdelek ali ga prvič uporabi.

Omejena pravna sredstva: Družba 3M bo po prejemu pisnega zahtevka popravila ali zamenjala vsak izdelek, za katerega je družba 3M ugotovila, da je poškodba nastala zaradi napake v izdelavi ali materialih. Družba 3M si pridržuje pravico, da zahteva vračilo izdelka v tovarniški obrat za oceno upravičenosti garancijskega zahtevka. Ta garancija ne pokriva poškodb izdelka, ki so posledica obrabe, slabega ravnanja, napačne uporabe, poškodb med prevozom, pomanjkljivega vzdrževanja izdelka ali drugih poškodb, na katere družba 3M nima vpliva. Samo družba 3M izključno presodi stanje izdelka in možnosti uveljavljanja garancije.

Ta garancija velja samo za prvotnega kupca in je edina veljavna garancija za izdelke za zaščito pred padcem družbe 3M. Za pomoč se obrnite na oddelek za pomoč kupcem družbe 3M v svoji regiji.

Omejitev odgovornosti: V obsegu, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja, družba 3M ni odgovorna za nobeno posredno, naključno, posebno ali posledično škodo, kar med drugim vključuje tudi izgubo dobička, ki je na kakršen koli način povezana z izdelki, ne glede na pravno utemeljitev zahtevka.

Kit de rescate para sistema davit modular 3M™ DBI-SALA® Flexiguard™

Instrucciones de uso

Número de formulario: 5908376, revisión: E

Este producto está certificado o cumple con las siguientes normas y reglamentos. La certificación y la conformidad pueden restringirse a modelos o usos de productos individuales. Para obtener más información, consulte *Certificaciones*.

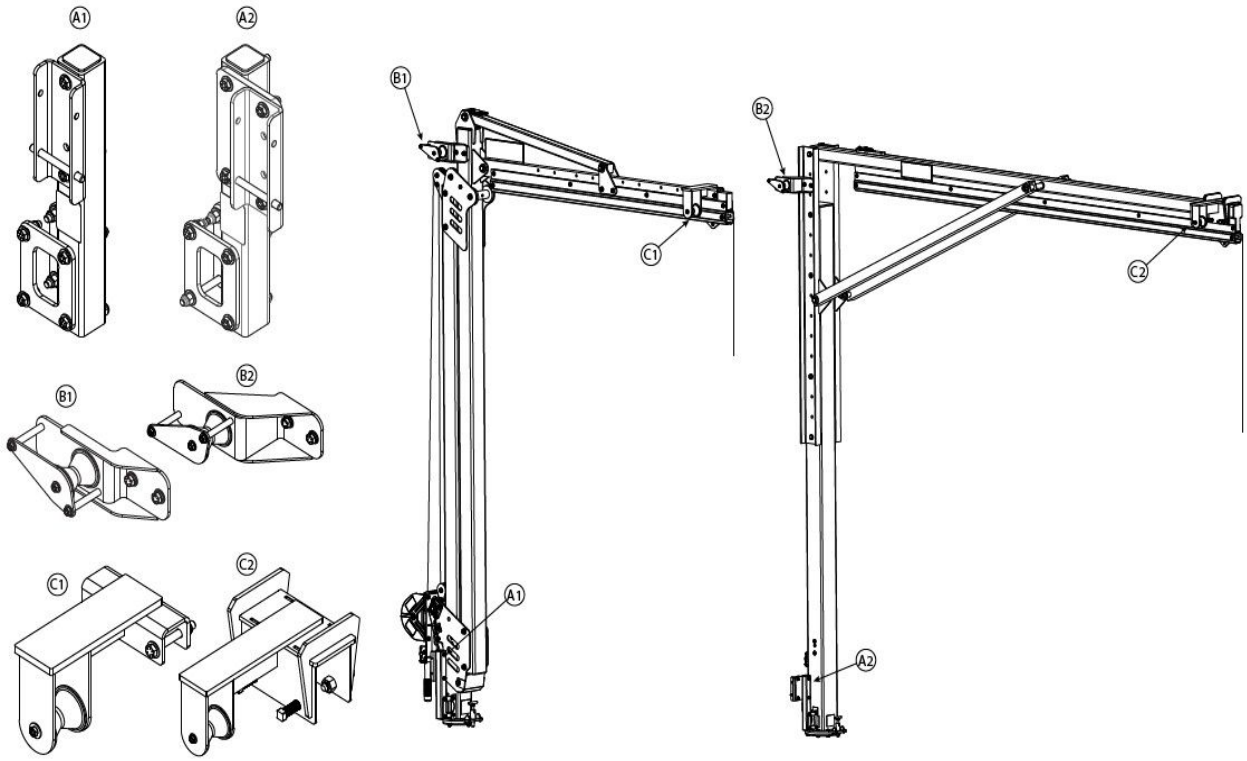
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Para la identificación de los códigos de producto, consulte las tablas de especificaciones del producto. Consulte la Visión general del producto para obtener más información sobre el producto.

Figura 1: visión general del producto

Modelo	Base de montaje	Soporte vertical	Soporte del riel	Peso total
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb)

Figura 1: visión general del producto



Información de seguridad

Lea, comprenda y siga toda la información de seguridad que contienen estas instrucciones antes de utilizar este producto. NO SEGUIR ESTA INDICACIÓN PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

Estas instrucciones deben proporcionarse al usuario del equipo. Consérvelas para futuras consultas.

Información de seguridad	**Formulario:** 5908277, **Revisión:** B

Uso previsto

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección anticaídas.

El uso en cualquier otra aplicación, incluidas, entre otras, manipulación de materiales no aprobada, actividades recreativas o deportivas u otras actividades no descritas en estas instrucciones, no está aprobado por 3M y podría provocar lesiones graves o la muerte.

Este producto solo debe ser utilizado por usuarios capacitados en aplicaciones en el lugar de trabajo.

⚠ Advertencia

Este producto se utiliza como parte de un sistema completo de protección contra caídas.

Todos los usuarios deben estar completamente capacitados en la instalación y operación seguras de su sistema completo de protección contra caídas. El mal uso de este producto podría resultar en lesiones graves o la muerte. Para una selección, operación, instalación, mantenimiento y servicio adecuados, consulte todos los manuales de instrucciones y las recomendaciones del fabricante. Para obtener más información, consulte a su supervisor o comuníquese con servicios técnicos de 3M.

- **Para reducir los riesgos asociados con el uso de un sistema de rescate de entrada a espacios confinados que, si no se evitan, podrían provocar lesiones graves o la muerte:**
  - Inspeccione el producto antes de cada uso y después de cualquier caída, de acuerdo con los procedimientos especificados en estas instrucciones.
  - Si la inspección revela una condición insegura o defectuosa, retire el producto del servicio de inmediato y etiquételo claramente como "NO UTILIZAR". Destruya o repare el producto según lo requieran estas instrucciones.
  - Cualquier producto que haya estado sujeto a detención de caídas o fuerza de impacto debe retirarse inmediatamente del servicio. Destruya o repare el producto según lo requieran estas instrucciones.
  - Asegúrese de que los sistemas de protección contra caídas ensamblados a partir de componentes fabricados por diferentes fabricantes sean compatibles y cumplan con todas las normas, estándares o requisitos aplicables de la protección contra caídas. Siempre consulte a una persona competente antes de usar estos sistemas.
  - El producto solo se debe instalar como se describe en su manual de instrucciones. 3M debe aprobar por escrito las instalaciones y el uso fuera del alcance de estos manuales de instrucciones.
  - Solo conecte los subsistemas de protección anticaídas a los puntos de conexión de anclaje designados que se encuentran en el producto.
  - Antes de la instalación, asegúrese de que los métodos de instalación y el producto no interferirán con las líneas eléctricas, las líneas de gas ni otros sistemas o materiales críticos.
  - Asegúrese de que el producto esté configurado e instalado correctamente para un funcionamiento seguro, como se describe en estas instrucciones.
  - No retuerza, ate ni anude la línea de vida y no permita que quede floja.
  - No exceda el número de usuarios permitidos que se especifica en estas instrucciones.
  - Tenga cuidado al instalar, usar o mover el producto, ya que las piezas móviles pueden crear puntos de pellizco.
  - Se deben seguir los procedimientos de bloqueado y etiquetado cuando corresponda.
  - No conecte el producto al sistema mientras se transporta o se instala.
- **Para reducir los riesgos asociados con el trabajo en altura que, si no se evitan, podrían provocar lesiones graves o la muerte:**
  - Su salud y condición física deben permitirle trabajar en altura de manera segura y resistir todas las fuerzas asociadas con un evento de detención de caída. Consulte a su médico si tiene preguntas sobre su capacidad para usar este equipo.
  - Nunca exceda la capacidad permitida de su equipo de protección contra caídas.
  - Nunca exceda la distancia máxima de caída libre especificada para su equipo de protección contra caídas.
  - No utilice ningún equipo de protección contra caídas que no pase la inspección o si tiene dudas sobre el uso o la idoneidad del equipo. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M si tiene alguna pregunta.
  - Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden interferir con el funcionamiento de este equipo. Utilice únicamente conexiones compatibles. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M antes de usar este equipo en combinación con componentes o subsistemas que no sean los descritos en estas instrucciones.
  - Tome precauciones adicionales cuando trabaje cerca de maquinaria en movimiento, peligros eléctricos, temperaturas extremas, peligros químicos, gases explosivos o tóxicos, bordes afilados, superficies abrasivas o debajo de materiales elevados que podrían caer sobre usted o su equipo de protección contra caídas.
  - Asegúrese de que el uso de su producto esté clasificado para los peligros presentes en su entorno de trabajo.
  - Asegúrese de que haya suficiente espacio libre de caída cuando trabaje en altura.
  - Nunca modifique ni altere su equipo de protección contra caídas. Solo 3M, o las personas autorizadas por escrito por 3M, pueden realizar reparaciones en los equipos de 3M.
  - Antes de usar el equipo de protección contra caídas, asegúrese de que exista un plan de rescate por escrito para proporcionar un rescate rápido si ocurre un incidente de caída.
  - Si ocurre un incidente de caída, busque inmediatamente atención médica para el trabajador que cayó.
  - Utilice únicamente un arnés de cuerpo completo para aplicaciones de detención de caídas. No utilice un cinturón corporal.
  - Minimice las caídas por balanceo trabajando tan directamente debajo del punto de anclaje como sea posible.
  - Se debe usar un sistema secundario de protección contra caídas al entrenar con este producto. Los alumnos no deben estar expuestos a un peligro de caída no intencionada.
  - Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado cuando instale, utilice o inspeccione el producto.
  - Nunca trabaje debajo de una carga o trabajador suspendido.
  - Mantenga siempre un 100 % de conexión.

Visión general del producto

Asegúrese siempre de utilizar la última versión del manual de instrucciones de 3M. Visite www.3m.com/userinstructions o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M para obtener manuales de instrucciones actualizados.

Antes de utilizar este equipo, anote la información de identificación del producto de la etiqueta de identificación en la "Hoja de registro de inspección y mantenimiento", en la parte posterior de este manual.

La Figura 1 ilustra los modelos del producto que cubre esta instrucción. Este producto debe usarse en conjunto con los siguientes productos.

Modelo 8530885		
Número de modelo	Descripción	Instrucciones de uso
8530874	Davit M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

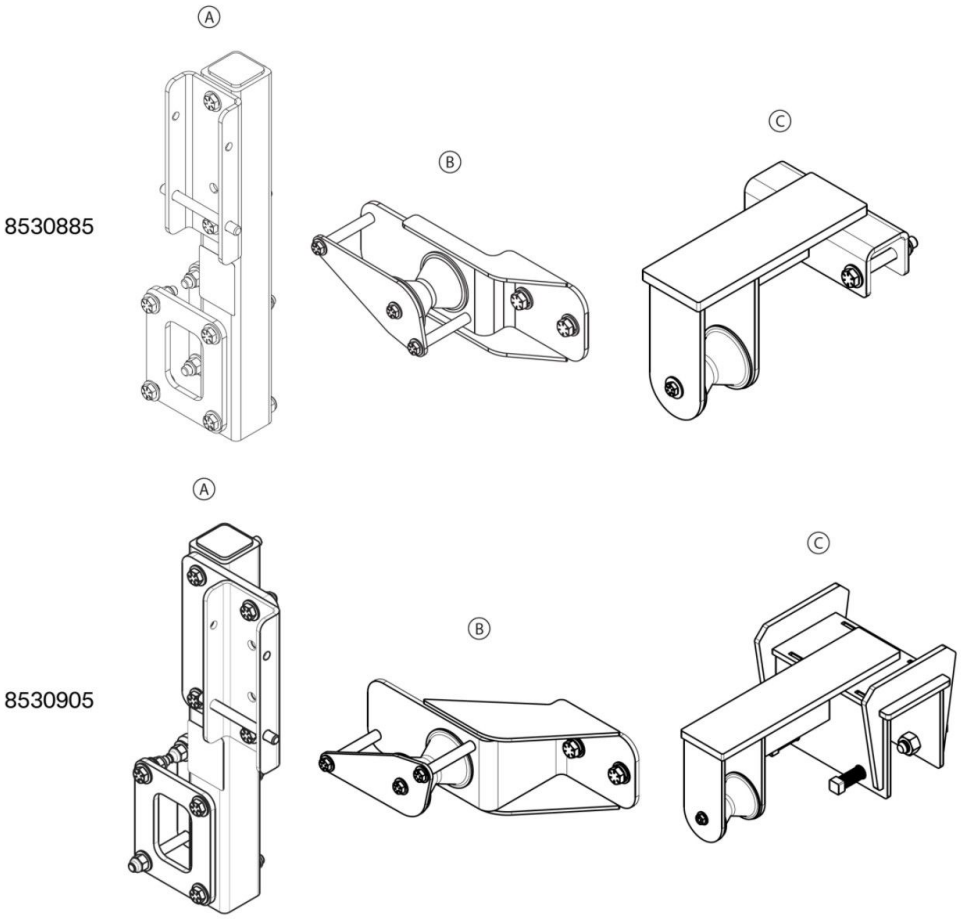
Modelo 8530905		
Número de modelo	Descripción	Instrucciones de uso
8530891	Davit M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Las aplicaciones de este producto se rigen por los productos con los que se utilice. Consulte las instrucciones del fabricante de esos productos para obtener más información.

En la Figura 2, se identifican los componentes clave de los modelos disponibles del producto. Cada kit consta de una base de montaje (A) que asegura el cabrestante o SRD, un soporte vertical (B) que asegura la línea de vida del subsistema de conexión a medida que se desplaza hacia el brazo davit, y un soporte de riel (C) que asegura la línea de vida en el extremo del brazo davit.

Consulte las tablas de especificaciones del producto para obtener más información.

Figura 2: componentes



Tablas de especificaciones del producto

Especificaciones del sistema:

Capacidad:	Capacidad máxima de personal de 1 persona con un peso combinado (ropa, herramientas, etc.) de no más de 140 kg (310 lb).

Especificaciones de los componentes

Referencia de la Figura 2	Componente	Materiales
A	Base de montaje	Acero con capa de polvo, polea de plástico
B	Soporte vertical	Acero con capa de polvo, polea de plástico
C	Soporte del riel	Acero con capa de polvo, polea de plástico

1.0 Aplicación del producto

1.1 Propósito: este producto se utiliza como accesorio o componente suplementario de otro producto. Para obtener más información, el usuario debe leer las instrucciones del fabricante de los productos relacionados.

1.2 Supervisión: una persona competente debe supervisar el uso de este equipo.

1.3 Reventa y distribución: Si el producto se vuelve a vender fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en el que se utilizará el producto.

1.4 Entrenamiento: la instalación y el uso de este equipo deben estar a cargo de personas que hayan recibido la debida capacitación para su aplicación adecuada. Estas instrucciones deben usarse como parte de un programa de capacitación de empleados según lo exigen las normativas locales, regionales y nacionales. Los usuarios y los instaladores de este equipo tienen la responsabilidad de familiarizarse con estas instrucciones, capacitarse en el cuidado y el uso correcto de este, y estar informados sobre las características operativas, los límites de aplicación y las consecuencias del uso incorrecto de este equipo.

1.5 Plan de rescate: cuando utilice este equipo y conecte los subsistemas, el empleador debe contar con un plan de rescate por escrito y los medios para implementar y comunicar el plan a los usuarios, las personas autorizadas y los rescatistas. Se recomienda un equipo de rescate capacitado que se encuentre en el lugar. Los miembros del equipo deben recibir el equipo y las técnicas necesarias para llevar a cabo un rescate exitoso. Se debe proporcionar una capacitación de manera periódica para garantizar la aptitud del rescatista. Los rescatistas deben recibir estas instrucciones. Durante el proceso de rescate, debe haber contacto visual o medios de comunicación en todo momento con la persona que se rescata.

2.0 Requisitos del sistema

2.1 Anclaje: la estructura de anclaje que fija este producto debe poder soportar cualquier carga necesaria, según lo que permita su sistema de protección contra caídas. Consulte la Sección 4 para obtener más información.

2.2 Capacidad: la capacidad del usuario de un sistema completo de protección contra caídas se limita al componente de capacidad máxima que tenga la calificación más baja. Por ejemplo, si su subsistema de conexión tiene una capacidad que es inferior a su arnés, debe cumplir con los requisitos de capacidad de su subsistema de conexión. Consulte las instrucciones del fabricante correspondientes a cada componente del sistema para conocer los requisitos de capacidad.

2.3 Riesgos ambientales: el uso de este equipo en áreas con riesgos ambientales puede requerir precauciones adicionales para prevenir lesiones al usuario o daños al equipo. Algunos de los peligros son, entre otros: calor extremo, vientos fuertes, sustancias químicas, ambientes corrosivos, líneas de alta tensión, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento, bordes afilados o materiales ubicados sobre la altura de la cabeza que podrían caer y entrar en contacto con el usuario o el equipo. Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de 3M para obtener aclaraciones adicionales.

2.4 Compatibilidad de los componentes: el equipo de 3M está diseñado para el uso con el equipo de 3M. Una persona competente debe aprobar el uso con equipos que no sean de 3M. Las substituciones hechas con equipos no aprobados pueden arriesgar la compatibilidad del equipo y afectar la seguridad y la confiabilidad de su sistema de protección contra caídas. Lea y siga toda las instrucciones y las advertencias correspondientes a todo el equipo antes de usarlo.

2.5 Compatibilidad del conector: los conectores son compatibles con los elementos de conexión cuando el tamaño y la forma de los componentes no provocan la apertura accidental del conector, independientemente de la orientación. Los conectores deben cumplir con las normativas aplicables. Los conectores deben estar completamente cerrados y trabados durante el uso.

Los conectores de 3M (ganchos de seguridad y mosquetones) están diseñados para el uso exclusivo que se especifica en cada manual de instrucciones. Asegúrese de que los conectores sean compatibles con los componentes del sistema a los cuales se conectan. No use un equipo que no sea compatible. El uso de conectores que no sean compatibles puede provocar que se desconecte accidentalmente el conector. Consulte la figura como referencia. Si el elemento de conexión al que se fija un conector es más pequeño que lo debido o es de forma irregular, podría surgir una situación en la que el elemento de conexión aplique una fuerza al cierre del conector (A). Esta fuerza podría hacer que se abra el cierre (B) y que se desconecte el conector del elemento de conexión (C).

2.6 Cómo realizar las conexiones: todas las conexiones deben ser compatibles en cuanto a tamaño, forma y resistencia. Consulte ejemplos de conexiones incorrectas en la figura.

A. A un anillo en D al que se ha fijado otro conector.
B. De manera tal que se produzca una carga sobre el cierre. Los ganchos de seguridad de garganta grande no se deben conectar a anillos en D ni a otros elementos de conexión, a menos que el gancho de seguridad tenga una resistencia del mecanismo de cierre de 16 kN (3.600 lbf) o superior.

C. En un enganche falso, en el que el tamaño o la forma del conector o el elemento de conexión no sean compatibles y, sin confirmación visual, parecería estar completamente conectado.
D. Entre sí.
E. Directamente a las correas del arnés, al material del punto de apoyo de la eslinga o al material de amarre, a menos que las instrucciones del fabricante permitan explícitamente dicha conexión.
F. A ningún objeto cuyo tamaño o forma impidan que el conector esté completamente cerrado y trabado, o que podría provocar que el conector se deslice.
G. De modo que impida que el conector se alinee correctamente en condiciones de carga.

Figura 3: Compatibilidad de los conectores

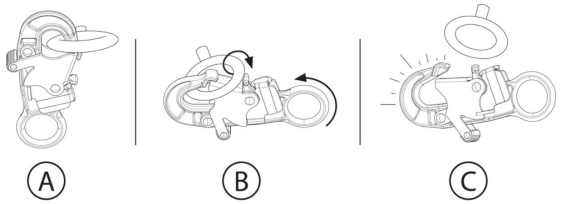
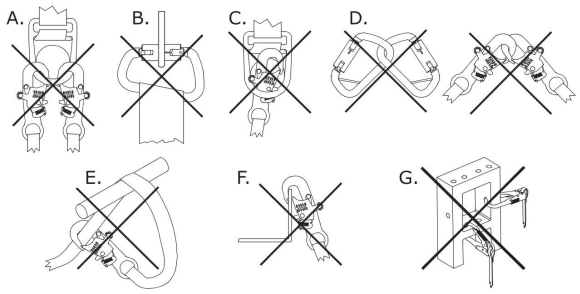


Figura 4: Cómo realizar las conexiones



3.0 Instalación

3.1 Visión general: este producto se utiliza en conjunto con los productos identificados en la Visión general del producto. Antes de instalar y usar este producto, asegúrese de haber leído las instrucciones del fabricante de los demás productos con los que se utiliza este equipo.

3.2 Planificación: planifique el sistema de protección anticaídas antes de comenzar a trabajar. Tenga en cuenta todos los factores que pueden afectar su seguridad antes, durante y después de una caída. Considere todos los requisitos y las limitaciones especificadas en estas instrucciones.

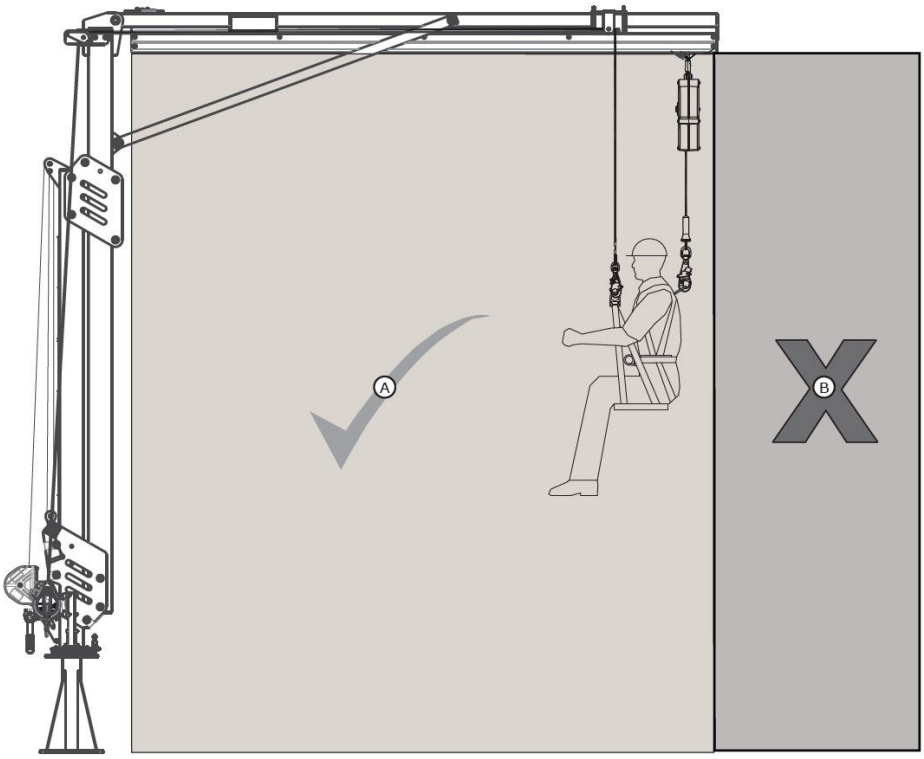
A. **Bordes afilados:** evite trabajar en sitios donde los componentes del sistema puedan estar en contacto o se raspen con bordes afilados sin protección y superficies abrasivas. Todos los bordes afilados y las superficies abrasivas deben cubrirse con material protector.
B. **Compatibilidad:** cuando instale su sistema, es importante que utilice componentes compatibles. Cada modelo del producto es compatible para su uso con un conjunto específico de modelos o diseños de productos.

Dispositivos anticaídas autorretráctiles (SRD)	Este kit es compatible con subsistemas que cumplen con otros requisitos del sistema. Consulte las instrucciones de uso del davit para obtener más información.
Cabrestantes	Este kit es compatible con subsistemas que cumplen con otros requisitos del sistema. Consulte las instrucciones de uso del davit para obtener más información.

C. **Área de trabajo segura:** este sistema solo puede utilizarse con seguridad dentro de un área específica a su alrededor. Al utilizarlo, el usuario debe permanecer dentro del área de trabajo segura indicada. Consulte la figura como referencia.

> ⚠WARNING:
> Cuando trabaje en cualquiera de los lados del sistema, mantenga el punto de anclaje lo más cerca posible por encima de su cabeza. Si hay un tope de rotación instalado en la base de davit, nunca trabaje más allá de dicho tope.

Figura 5: área de trabajo segura

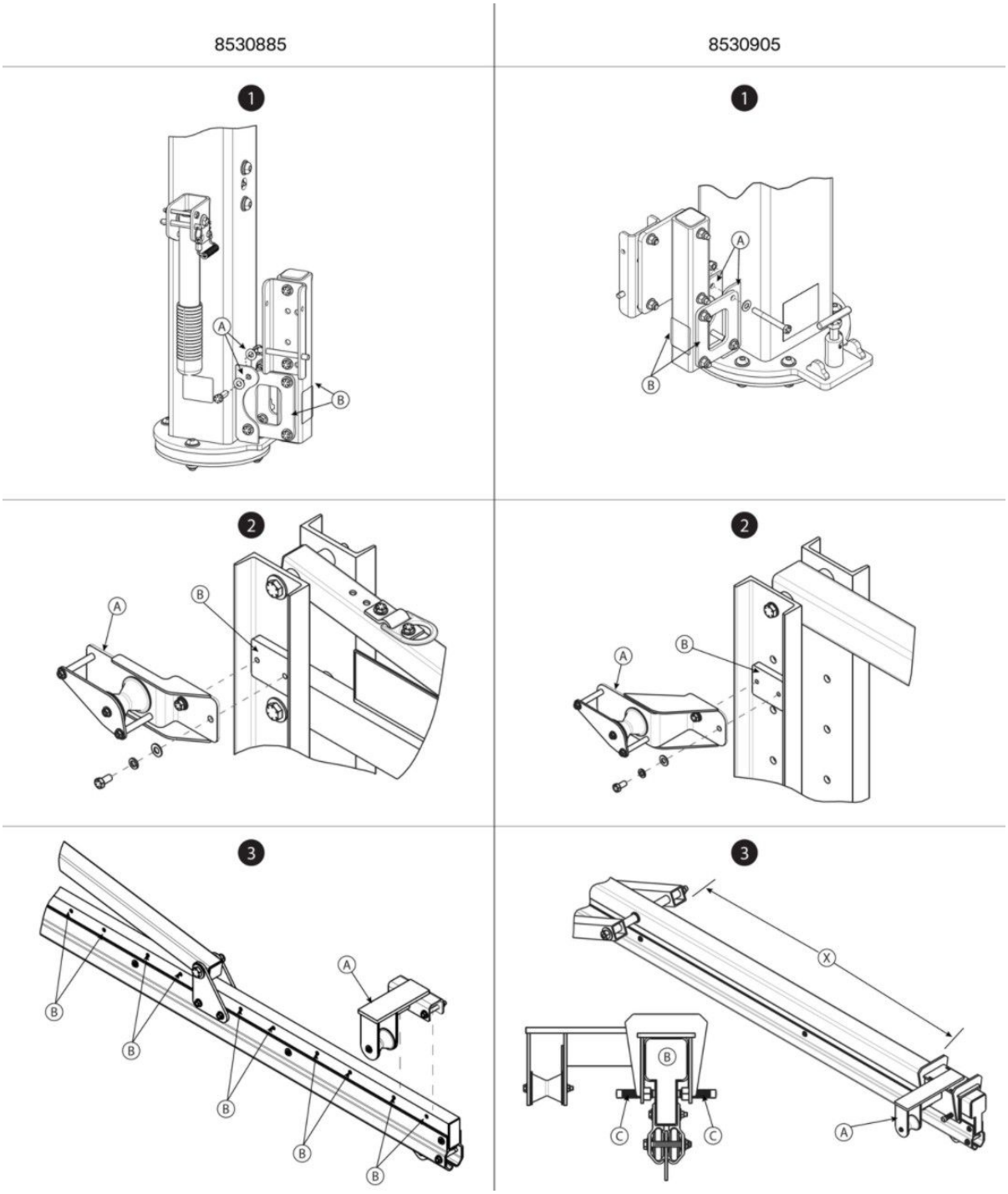


3.3 Instalación del kit de rescate: consulte la figura como referencia. Para instalar el producto:

1. **Asegure la base de montaje:** fije la base de montaje (B) a las placas de montaje (A) del mástil del davit con los herrajes de 3/8” suministrados. Apriete los herrajes con un par de torsión de 61 N m (45 lb-pie).
2. **Asegure el soporte vertical:** fije el soporte vertical (A) a la placa de montaje (B) del mástil del davit con los herrajes de 1/2” suministrados. Asegúrese de que el soporte vertical (A) quede orientado en dirección opuesta al riel, como se muestra. Apriete los herrajes con un par de torsión de 81 N m (60 lb-pie).
3. **Asegure el soporte del riel:**

    A. **8530885:** fije el soporte del riel (A) a los agujeros de montaje deseados (B) en el riel principal con los herrajes de 1/2” suministrados. Apriete los herrajes con un par de torsión de 61 N m (45 lb-pie).
    B. **8530905:** deslice y fije el soporte del riel (A) alrededor del riel principal (B) mediante los tornillos de sujeción (4x) (C), dejando un mínimo de 5 cm (2 in) de espacio al final del riel. El soporte del riel puede montarse en cualquier parte a lo largo del riel principal (X). Apriete los herrajes con un par de torsión de 61 N m (45 lb-pie).

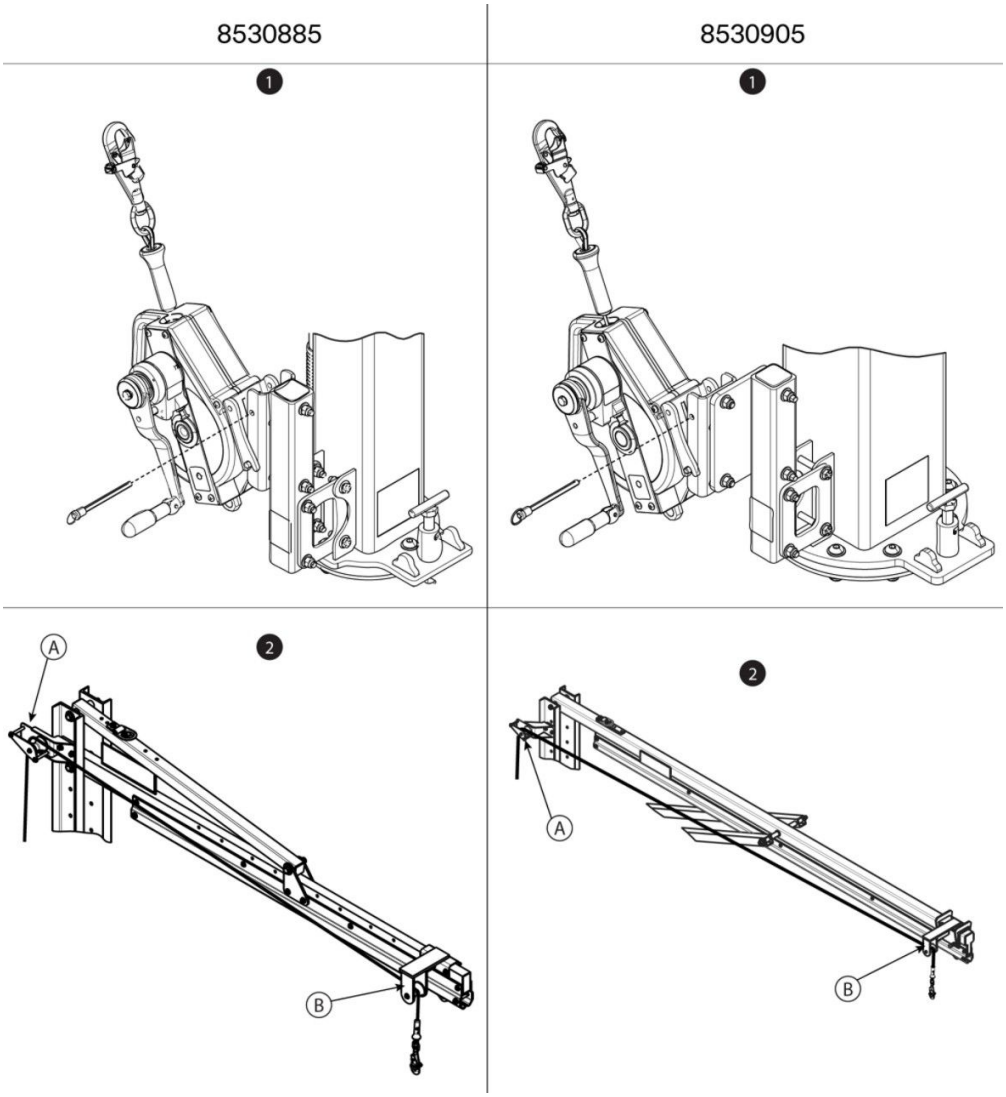
Figura 6: instalación del kit de rescate



3.4 Instalación del subsistema de conexión: en la base de montaje del kit de rescate se montan fácilmente productos equipados con un soporte de montaje. consulte la figura como referencia. Para instalar el producto:

1. **Asegure el soporte de montaje del subsistema en la base de montaje:** coloque las muescas del soporte de montaje sobre los extremos de las varillas que sobresalen de la base de montaje y, a continuación, gire el subsistema hacia el mástil del davit hasta que los agujeros del soporte de acoplamiento se alineen con los de la base de montaje. Inserte el pasador de montaje a través de los agujeros del soporte de acoplamiento y la base de montaje.
2. **Haga pasar la línea de vida del subsistema a través del sistema:** tire el cable de la línea de vida hacia arriba a través del soporte vertical (A) y el soporte del riel (B), asegurándose de que la línea de vida descanse sobre los rodillos de los soportes.

Figura 7: instalación del subsistema de conexión



4.0 Uso

4.1 Antes de cada uso: verifique que el área de trabajo y el sistema de protección anticaídas cumplan con todos los criterios que se definen en estas instrucciones. Verifique que exista un Plan de Rescate formal. Inspeccione el producto según los puntos de inspección del "Usuario" definidos en el "Registro de inspección y mantenimiento". Si en la inspección se detecta que el estado del producto es inseguro o defectuoso, o si existe alguna duda sobre su condición para un uso seguro, retire el producto de servicio de inmediato. Ponga una etiqueta clara de “NO USAR“ en el producto. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

4.2 Anclaje: además de la capacidad del producto, cualquier sistema de protección anticaídas debe tener en cuenta la resistencia de las estructuras o componentes de soporte.

A. **Estructura de anclaje:** la estructura de anclaje que asegura este producto debe poder soportar las cargas requeridas, según lo que permita el sistema de protección anticaídas de este producto.
B. **Puntos de conexión de anclaje:** los puntos de conexión de anclaje utilizados con el producto deben poder soportar cualquier carga que aplique el producto.

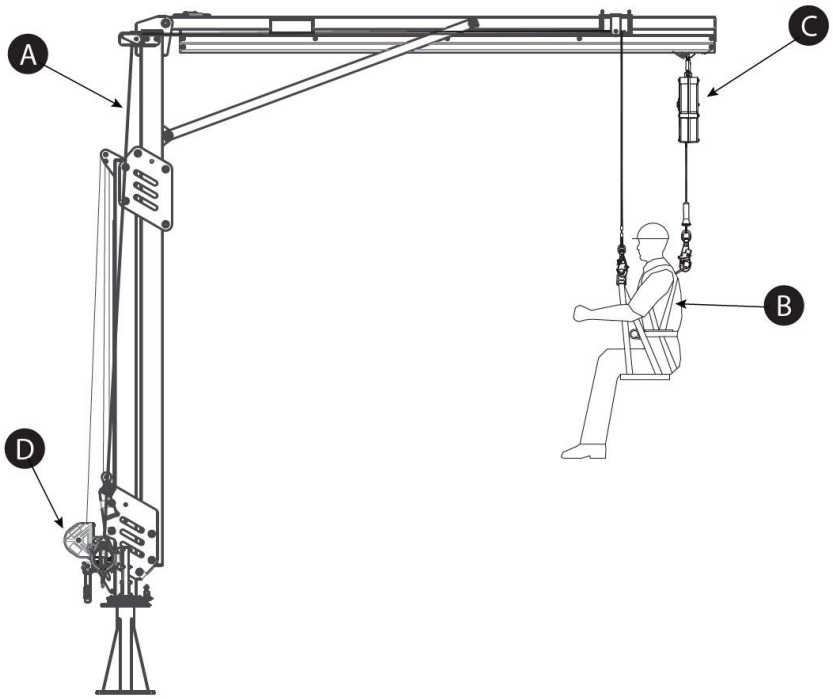
C. **Sujeciones:** cualquier sujeción que fije el producto en su lugar debe ser lo suficientemente fuerte como para mantener el producto asegurado durante el uso. Consulte las instrucciones del fabricante de las sujeciones para obtener más información.

4.3 Uso del kit de rescate: el kit de rescate debe usarse siempre con un sistema davit compatible (A), un arnés de cuerpo entero (B), un subsistema de detención de caídas (C) y un subsistema utilizado para posicionamiento o rescate (D). consulte la figura como referencia.

> Consulte las instrucciones de uso de su sistema davit para obtener más información sobre los subsistemas compatibles.

- El subsistema de detención de caídas (C) debe asegurarse al punto de anclaje en el riel del davit. Debe asegurarse al anillo dorsal en D del arnés del usuario.
- El subsistema de posicionamiento o rescate (D) debe asegurarse al anillo en D de esternón o frontal del arnés del usuario. Como alternativa, puede asegurarse al punto de elevación designado en una eslinga de asiento, una silla de contramaestre o un equipo similar.

Figura 8: uso del kit de rescate



4.4 Después de una caída: si este equipo se ha visto sujeto a la detención de caídas o la fuerza de impacto, retírelo del servicio inmediatamente. Etiquételo claramente con la inscripción “NO USAR”. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

5.0 Inspección

> Una vez que el equipo se haya retirado del servicio, no podrá regresar hasta que una persona competente confirme por escrito que esto es aceptable.

5.1 Frecuencia de inspección: el usuario y, adicionalmente, una persona competente distinta de este deberán inspeccionar el producto antes de cada uso en los intervalos que se especifican a continuación. Una mayor frecuencia de uso del equipo y condiciones más severas pueden requerir aumentar la frecuencia de inspecciones por parte de la persona competente. La frecuencia de estas inspecciones la debe determinar la persona competente según las condiciones específicas del lugar de trabajo.

Norma o región aplicable	Frecuencia requerida de inspecciones de personas competentes
ANSI y OSHA	Una vez al año

5.2 Procedimientos de inspección: Inspeccione este producto según los procedimientos indicados en el "Registro de inspección y mantenimiento". El propietario de este equipo debe conservar la documentación de cada inspección. Se debe colocar un registro de inspección y mantenimiento cerca del producto o que este sea de fácil acceso para los usuarios. Se recomienda marcar el producto con la fecha de la próxima o última inspección.

5.3 Defectos: Si el producto no puede devolverse al servicio debido a un defecto existente o una condición insegura, este debe destruirse o enviarse a 3M o a un centro de servicio autorizado por 3M para su reparación.

5.4 Vida útil del producto:la vida útil del producto está determinada por las condiciones de trabajo y el mantenimiento. Mientras el producto pase los criterios de inspección, puede permanecer en servicio.

6.0 Mantenimiento, almacenamiento y reparación

> El equipo que necesita mantenimiento o tiene programado recibir mantenimiento debe etiquetarse con la inscripción “NO USAR”. Estas etiquetas del equipo no se deben retirar hasta que se realice el mantenimiento.

6.1 Limpieza: limpie periódicamente la línea de vida y la parte exterior del producto con una solución de agua y jabón suave. Enjuague por completo y deje secar al aire. Limpie las etiquetas si hace falta. Para obtener más información, consulte el boletín en nuestro sitio web: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Desecho: corte o deshabilite la línea de vida de cualquier otra manera, luego deseche el producto de forma adecuada.

6.3 Reparación: Solo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M pueden hacer reparaciones a este equipo. No intente desarmar el producto ni lubricar ninguna de las piezas.

6.4 Almacenamiento y transporte: almacene y transporte el producto en un lugar fresco, seco y limpio, donde no quede expuesto a la luz solar directa. Evite los lugares donde pueda haber vapores de sustancias químicas. Inspeccione minuciosamente los componentes después de un almacenamiento prolongado.

> ⚠WARNING:
> Las transiciones bruscas entre ambientes cálidos y extremadamente fríos podrían afectar el rendimiento de su equipo. Los dispositivos mecánicos (como dispositivos autorretráctiles, cabrestantes, dispositivos de recuperación, manguitos de escalada, etc.) deben adaptarse para su uso en frío o calor extremos almacenándolos a temperaturas similares al entorno de trabajo. Realice siempre una inspección previa al uso de su equipo en su entorno de trabajo antes de utilizarlo.

7.0 Etiquetas y marcas

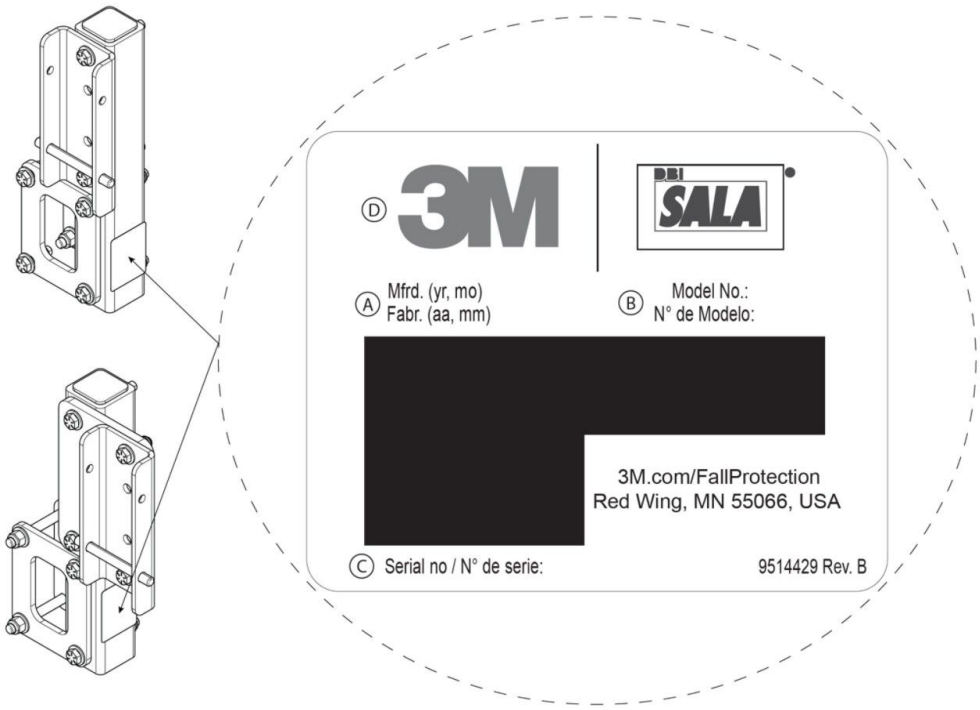
7.1 Resumen: la figura "Etiquetas del producto" ilustra las etiquetas y marcas presentes en el producto. Consulte el resumen de la información que se proporciona con cada etiqueta y marca a continuación.

> NOTICE:
> Las imágenes de las etiquetas pretenden ser representativas. Consulte las etiquetas del producto para obtener información específica.

> Se deben reemplazar las etiquetas faltantes o dañadas. Todas las etiquetas deben ser completamente legibles.

A	Fabricación (año/mes)
B	Número de modelo
C	Número de serie
D	Logotipo de la empresa

Figura 9: etiquetas del producto



Glosario

Definiciones: los siguientes términos y definiciones se utilizan en estas instrucciones:

> Para obtener una lista exhaustiva de términos y definiciones, visite nuestro sitio web: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Persona autorizada:** persona designada por el empleador para que realice tareas en una ubicación en la que la persona estará expuesta a un riesgo de caída.
- **Persona competente:** alguien capaz de identificar peligros existentes y predecibles en los alrededores o condiciones de trabajo que son insalubres o peligrosas para los empleados, y que tiene autorización para tomar medidas correctivas rápidas para eliminarlos.
- **Sistema de detención de caídas:** una colección del equipo de protección contra caídas configurado para proteger al usuario en el caso de una caída.
- **Persona calificada:** una persona con un título, un certificado o un cargo profesional reconocidos, o que, con amplios conocimientos, capacitación y experiencia, ha demostrado correctamente su capacidad para resolver o solucionar problemas relacionados con la

protección contra caídas y los sistemas de rescate en la medida requerida por las reglamentaciones nacionales, regionales y locales aplicables.

- **Sistema de rescate:** una colección de equipos de protección contra caídas configurada para retirar a una persona de los peligros y moverla a una ubicación segura. No se permite la caída libre.
- **Rescatista:** una persona que utiliza el sistema de rescate para realizar un rescate asistido.
- **Sistema de retención:** una colección del equipo de protección contra caídas configurado para evitar que el usuario tenga un riesgo de caída. No se permite la caída libre.
- **Usuario:** persona que realiza actividades mientras está protegida por el sistema de protección contra caídas.
- **Sistema de posicionamiento de trabajo:** una colección del equipo de protección contra caídas que se configura para respaldar al usuario en una posición de trabajo.

Registro de inspección y mantenimiento

Se debe utilizar una copia de esta tabla para cada inspección. Registre la información a continuación.	
Fabricante: Protección contra caídas 3M	
Número del modelo (número de serie):	
Fecha de compra:	**Fecha del primer uso:**

> El usuario y, adicionalmente, una persona competente distinta del usuario, debe inspeccionar este producto en los intervalos que se especifican. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

Componente	**Procedimiento de inspección**	**Resultado de la inspección (aprobado o no aprobado)**
Producto (Figura 2)	Inspeccione el producto en busca de signos de daño. Busque grietas, dobleces, abolladuras o desgaste que puedan afectar el funcionamiento del producto y su solidez general.	
	Busque signos de corrosión en toda la unidad.	
	Inspeccione todas las sujeciones del kit de rescate. Revise si faltan sujeciones o si estas están dañadas. Todas las sujeciones deben estar bien ajustadas y no deben girar libremente.	
	Inspeccione las poleas y sus pasadores de liberación en busca de desgaste excesivo y corrosión. Asegúrese de que los pasadores de liberación de las poleas funcionen correctamente.	
Etiquetas	Todas las etiquetas están presentes y son completamente legibles.	
Equipo de protección anticaídas	El equipo de protección anticaídas adicional que se utiliza con el producto se instala e inspecciona según las instrucciones del fabricante. Verifique que la clasificación de resistencia de cada uno de sus productos sea compatible y suficiente para la aplicación prevista.	

Resumen de la inspección del producto				
Tipo de inspección: (encierre en un círculo uno)	Usuario	Persona competente	**Resultado de la inspección general:**	
Inspeccionado por:			**Fecha de la inspección:**	
Firma:			**Fecha de la próxima inspección:**	
Notas adicionales:				

> Si el producto no se aprueba en un procedimiento de inspección, entonces no se aprueba la inspección general. Si el producto no se aprueba en la inspección, retírelo de inmediato del servicio. Ponga una etiqueta clara de “NO USAR“ en el producto. Consulte la Sección 5 para obtener más información.

Certificaciones

El producto cumple con los estándares nacionales o regionales que se identifican en la portada de estas instrucciones. La certificación y la conformidad pueden restringirse a modelos o usos de productos individuales.

> Para obtener más información sobre los requisitos de cumplimiento o certificación, consulte las normativas aplicables y los reglamentos indicados para su producto.

Garantía global del producto, compensación limitada y limitación de responsabilidad

Garantía: Lo siguiente se realiza en lugar de todas las garantías o condiciones, expresas o implícitas, incluidas las garantías o condiciones implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

A menos que las leyes locales dispongan lo contrario, los productos de protección contra caídas de 3M están garantizados contra defectos de fábrica en mano de obra y materiales por un período de un año a partir de la fecha de instalación o primer uso por parte del propietario original.

Recurso limitado: previa notificación por escrito a 3M, 3M reparará o reemplazará cualquier producto que determine que tiene un defecto de fábrica en mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho de exigir que el producto se devuelva a sus instalaciones para evaluar las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre los daños del producto debidos al desgaste, abuso, mal uso, daños durante el transporte, falta de mantenimiento del producto u otros daños fuera del control de 3M. 3M será el único juez de la condición del producto y las opciones de garantía.

Esta garantía se aplica solo al comprador original y es la única garantía aplicable a los productos de protección contra caídas de 3M. Comuníquese con el departamento de servicio al cliente de 3M en su región para obtener ayuda.

Limitación de responsabilidad: en la medida en que lo permitan las leyes locales, 3M no es responsable de ningún daño indirecto, incidental, especial o consecuente, incluida, entre otras, la pérdida de ganancias, relacionado de cualquier manera con los productos, independientemente de la teoría jurídica invocada.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ sistem modularnog krana – komplet za spasavanje

Uputstva za korisnika

Broj obrasca: 5908376, Revizija: E

Ovaj proizvod je sertifikovan ili je usklađen sa sledećim standardima i propisima. Sertifikati i usklađenost mogu biti ograničeni za pojedine modele proizvoda ili primene. Više informacija potražite u odeljku *Sertifikati*.

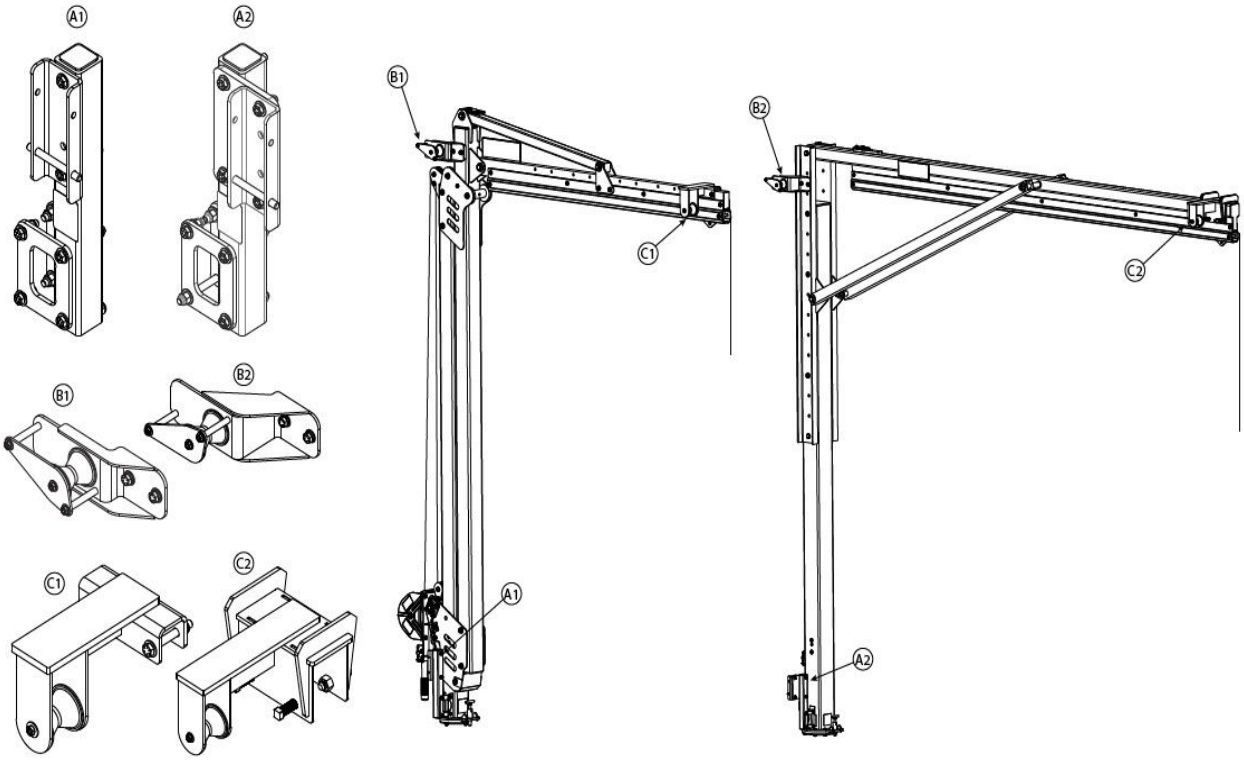
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Identifikaciju šifara proizvoda potražite u tabelama sa specifikacijama proizvoda. Više informacija o proizvodu potražite u odeljku „Pregled proizvoda“.

Slika 1 – Pregled proizvoda

Model	Montažna baza	Uspravni nosač	Nosač šine	Ukupna težina
8530885	A1	B1	C1	11 kg (25 lb)
8530905	A2	B2	C2	25 kg (55 lb)

Slika 1 – Pregled proizvoda



Bezbednosne informacije

Pre korišćenja ovog proizvoda pažljivo i sa razumevanjem pročitajte i pratite sve bezbednosne informacije sadržane u ovom uputstvu. UKOLIKO TAKO NE POSTUPITE, MOŽE DOĆI DO OZBILJNE POVREDE ILI SMRTI.

Ova uputstva se moraju dostaviti korisniku opreme. Sačuvajte ova uputstva da biste mogli ponovo da ih pročitate.

Bezbednosne informacije	**Obrazac:** 5908277, **Revizija:** B

Predviđena namena

Ovaj proizvod se koristi kao deo kompletnog sistema za zaštitu od pada.

Kompanija 3M ne odobrava upotrebu opreme na bilo koji drugi način, uključujući između ostalog i neodobreno rukovanje materijalom, rekreativne ili sportske aktivnosti ili druge aktivnosti koje nisu opisane u ovim uputstvima jer bi takva upotreba mogla dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

Ovaj proizvod treba da koriste samo obučeni korisnici u primenama na radnom mestu.

⚠ Upozorenje

Ovaj proizvod se koristi kao deo kompletnog sistema za zaštitu od pada.

Svi korisnici moraju da budu u potpunosti obučeni za bezbedno postavljanje i korišćenje sopstvenog kompletnog sistema za zaštitu od pada. Nepravilna upotreba ovog proizvoda može da dovede do ozbiljne povrede ili smrti. Pročitajte sve priručnike za korišćenje i sve preporuke proizvođača za pravilan odabir, korišćenje, postavljanje, održavanje i servisiranje opreme. Obratite se nadređenom licu ili tehničkoj službi kompanije 3M za detaljnije informacije.

- **Da bi se smanjile opasnosti povezane sa upotrebom sistema za ulaz/spasavanje u skučenim prostorima koje bi, ako se ne izbegnu, mogle dovesti do teške povrede ili smrti:**
  - Proverite proizvod pre svake upotrebe i nakon svakog pada u skladu sa postupcima koji su navedeni u ovim uputstvima.
  - Ukoliko proverom ustanovite da proizvod nije bezbedan ili da je proizvod neispravan, odmah uklonite proizvod iz upotrebe i jasno ga označite oznakom „NE KORISTITI“. Uništite ili popravite proizvod u skladu sa zahtevima iz ovih uputstava.
  - Svaki proizvod koji je bio izložen sili zaustavljanja pada ili sili udara mora se odmah da se ukloni iz upotrebe. Uništite ili popravite proizvod u skladu sa zahtevima iz ovih uputstava.
  - Pobrinite se da su sistemi za zaštitu od pada koji su sastavljeni od komponenti različitih proizvođača kompatibilni i da ispunjavaju sve važeće propise, standarde ili zahteve za opremu za zaštitu od pada. Uvek se posavetujte sa kompetentnim licem pre upotrebe ovih sistema.
  - Proizvod mora da se ugradi iskjučivo na način opisan u njegovim uputstvima za upotrebu. Za ugradnju i upotrebu koje nisu opisane ovim uputstvima za upotrebu potrebno je pismeno odobrenje kompanije 3M.
  - Podsisteme za zaštitu od pada pričvršćujte samo za naznačene priključne tačke sidrišta na proizvodu.
  - Pre ugradnje proverite da li će način ugradnje i sam proizvod ometati električne vodove, plinske vodove ili druge važne materijale ili sisteme.
  - Pobrinite se da je proizvod pravilno konfigurisan i postavljen za bezbedan rad kao što je to naznačeno u ovim uputstvima.
  - Sigurnosni konopac nemojte da uvrćete, vezujete ili da vezujete čvorove na njemu ili da dozvolite da bude labav.
  - Nemojte da prekoračite broj dozvoljenih korisnika koji je naznačen u ovim uputstvima.
  - Budite oprezni prilikom postavljanja, korišćenja i pomeranja proizvoda jer pokretni delovi mogu da izazovu prignječenja.
  - Kad je primenljivo, potrebno je da se pridržavate postupaka blokade/označavanja.
  - Nemojte se povezivati na sistem dok je u transportu ili tokom ugradnje.
- **Učinite sledeće kako biste umanjili rizike (koji ukoliko se ne izbegnu, mogu da dovedu do ozbiljne telesne povrede ili smrtnog ishoda) u vezi sa korišćenjem proizvoda prilikom visinskih radova:**
  - Vaše zdravstveno stanje i fizička sprema moraju da budu na odgovarajućem nivou da biste mogli bezbedno da radite na visini i da biste mogli da izdržite sve sile koje nastaju prilikom zadržavanja pada. Posavetujte se sa svojim lekarom ako imate bilo kakva pitanja u vezi sa vašom sposobnošću da koristite ovu opremu.
  - Nikada nemojte da premašite dozvoljeni kapacitet opreme za zaštitu od pada.
  - Nikada nemojte da premašite maksimalno rastojanje za slobodni pad koje je propisano za opremu za zaštitu od pada.
  - Ukoliko oprema za zaštitu od pada ne prođe uspešno proveru ili imate nedoumica u vezi sa korišćenjem ili podesnošću opreme, nemojte da je koristite. Ako imate bilo kakvih pitanja, obratite se korisničkoj službi kompanije 3M.
  - Neke kombinacije podsistema i komponenti mogu uticati na funkcionisanje ove opreme. Koristite samo kompatibilne veze. Obratite se korisničkoj službi kompanije 3M pre korišćenja ove opreme u kombinaciji sa komponentama ili podsistemima koji nisu opisani u ovim uputstvima.
  - Primenite dodatne mere opreza pri radu u okolini pokretne mehanizacije, u slučaju električnih opasnosti, ekstremnih temperatura, hemijskih opasnosti, eksplozivnih ili toksičnih gasova, oštrih ivica ili rada ispod materijala koji se nalaze iznad visine glave koji mogu da padnu na vas ili da oštete opremu za sprečavanje pada.
  - Pobrinite se da je proizvod ocenjen kao podesan za rizike koji se javljaju u vašoj konkretnoj radnoj sredini.
  - Pobrinite se da postoji dovoljno prostora za pad pri radu na visini.
  - Nikada nemojte da modifikujete ili prepravljate opremu za zaštitu od pada. Samo kompanija 3M ili lica koja je kompanija 3M napismeno ovlastila mogu da vrše popravke opreme kompanije 3M.
  - Pre korišćenja opreme za zaštitu od pada pobrinite se da je sastavljen pisani plan spasavanja kako bi u slučaju pada bila omogućena brza operacija spasavanja.
  - Ako dođe do pada, odmah potražite medicinsku negu za radnika koji je doživeo pad.
  - Koristite isključivo pojas za celo telo kod primena za zaustavljanje pada. Nemojte da koristite kaiš za telo.
  - Umanjite mogućnost za pojavu pada sa ljuljanjem tako što ćete radove obavljati što je moguće bliže tački za sidrenje.
  - Prilikom obuke za korišćenje ovog proizvoda mora se koristiti i sekundarni sistem za zaštitu od pada. Lica koja se obučavaju ne smeju da budu izložena neplaniranim padovima.
  - Uvek nosite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu pri postavljanju, upotrebi ili pregledanju proizvoda.
  - Nikada nemojte da radite ispod visećeg tereta ili drugih radnika.
  - Uvek morate da budete vezani 100% vremena kada ste izloženi opasnosti od pada.

Pregled proizvoda

Obavezno uvek koristite najnoviju verziju uputstva za korisnike kompanije 3M. Posetite veb-sajt www.3m.com/userinstructions ili se obratite korisničkoj službi kompanije 3M u vezi sa ažuriranim uputstvima za upotrebu.

Pre nego što upotrebite ovu opremu, zabeležite informacije o proizvodu sa ID oznake u „Dnevnik kontrola i održavanja“ na poleđini ovog priručnika.

Slika 1 ilustruje modele proizvoda obuhvaćene ovim uputstvom. Ovaj proizvod mora da se koristi u kombinaciji sa sledećim proizvodima.

Model 8530885		
Broj modela	Opis	Uputstva za korisnika
8530874	Kran M100	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

Model 8530905		
Broj modela	Opis	Uputstva za korisnika
8530891	Kran M200	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

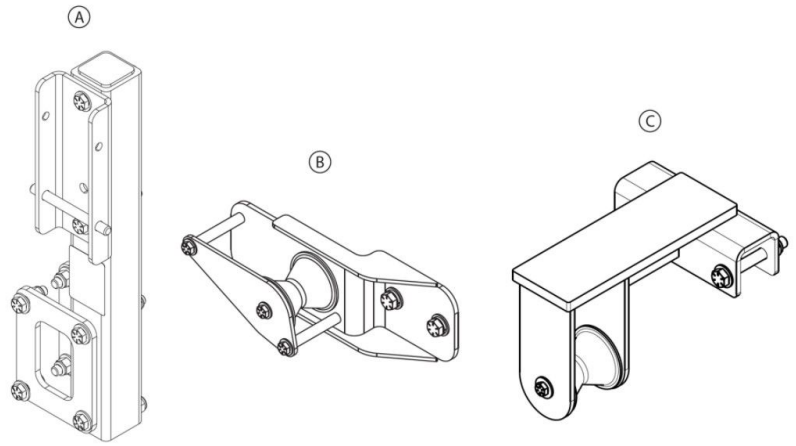
Namena ovog proizvoda zavisi od proizvoda sa kojima se koristi. Za dodatne informacije, pogledajte uputstva proizvođača za te proizvode.

Na slici 2 prikazane su glavne komponente dostupnih modela proizvoda. Svaki komplet se sastoji od montažne baze (A) koja učvršćuje čekrk ili samouvlačeći uređaj; uspravnog nosača (B) koji učvršćuje sigurnosno uže podsistema za povezivanje dok se kreće prema kraku krana i nosača šine (C) koji učvršćuje sigurnosno uže na kraju kraka krana.

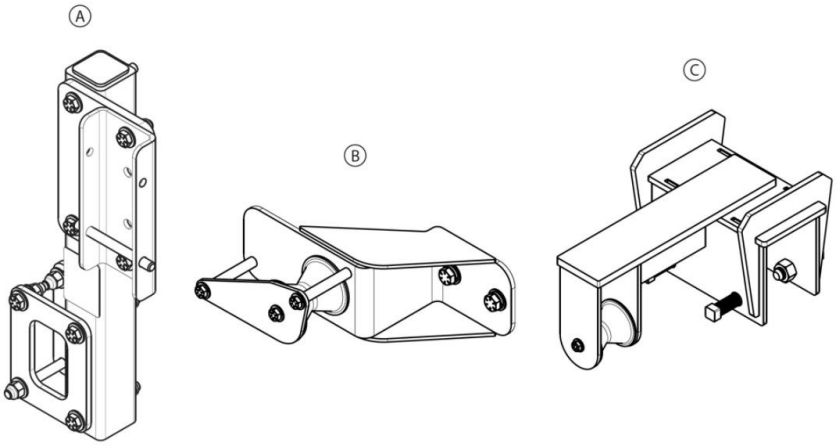
Više informacija potražite u tabelama sa specifikacijama proizvoda.

Slika 2 – Komponente

8530885



8530905



Tabele sa specifikacijama proizvoda

Specifikacije sistema

Kapacitet:	Maksimalni kapacitet je 1 osoba sa ukupnom težinom (odeća, alat itd.) koja ne prelazi 140 kg (310 lb).

Specifikacije komponenti

Oznaka na slici 2	Komponenta	Materijali
A	Montažna baza	Čelik sa praškastim premazom, plastična remenica
B	Uspravni nosač	Čelik sa praškastim premazom, plastična remenica
C	Nosač šine	Čelik sa praškastim premazom, plastična remenica

1.0 Primena proizvoda

1.1 Namena: Ovaj proizvod se koristi kao dodatna oprema ili pomoćna komponenta uz drugi proizvod. Za više informacija, korisnik treba da pročita uputstva proizvođača za povezane proizvode.

1.2 Nadzor: Kompetentno lice mora da nadgleda korišćenje ove opreme.

1.3 Preprodaja i distribucija: Ako se ovaj proizvod preprodaje van prvobitne zemlje odredišta, preprodavac mora obezbediti ovo uputstvo na jeziku zemlje u kojoj će se proizvod koristiti.

1.4 Obuka: Samo osobe koje su prošle obuku o pravilnoj upotrebi ove opreme smeju da montiraju i koriste ovu opremu. Ova uputstva su deo programa obuke za zaposlene u skladu sa zahtevima državnih, regionalnih ili lokalnih standarda. Odgovornost je korisnika i montažera ove opreme da se postaraju da budu upoznati sa ovim uputstvima, obučeni za njeno pravilno održavanje i upotrebu i svesni operativnih karakteristika, ograničenja primene i posledica nepravilne upotrebe ove opreme.

1.5 Plan spasavanja: Kada koristi ovu opremu i podsisteme koji se pričvršćuju, poslodavac mora imati napismeni plan spasavanja i odgovarajuća sredstva za primenu i slanje datog plana korisnicima, ovlašćenim licima i spasiocima. Naša preporuka je da imate obučenu spasilačku ekipu na licu mesta. Članovi spasilačke ekipe treba da vladaju tehnikama spasavanja i treba im obezbediti opremu kako bi spasavanje bilo uspešno izvedeno. Takođe, redovnom obukom ćete osigurati stručnost spasilaca. Spasiocima treba dostaviti ova uputstva. U svakom trenutku tokom procesa spasavanja mora se održavati vizuelni kontakt ili način komunikacije sa osobom koja se spasava.

2.0 Zahtevi sistema

2.1 Sidrište: Struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora da podnese potrebno opterećenje koje je određeno za sistem za zaštitu od pada ovog proizvoda. Više informacija potražite u Odeljku 4.

2.2 Kapacitet: Kapacitet celokupnog sistema za zaštitu od pada za korisnike ograničen je kapacitetom pojedinačne komponente sa najnižim maksimalnim nominalnim kapacitetom. Na primer, ukoliko podsistem koji se pričvršćuje ima kapacitet koji je niži od kapaciteta uprege, morate da poštujete zahteve po pitanju kapaciteta podsistema koji se pričvršćuje. U priručnicima koje je dostavio proizvođač svake pojedinačne komponente pročitajte zahteve u pogledu kapaciteta.

2.3 Opasnosti u okruženju: Za upotrebu ove opreme u oblastima sa opasnostima u okruženju mogu biti neophodne dodatne mere opreza kako bi se sprečile povrede korisnika ili oštećenje opreme. Opasnosti između ostalih mogu da obuhvataju: veliku toplotu, jake vetrove, hemikalije, korozivna okruženja, strujne vodove visokog napona, eksplozivne ili toksične gasove, pokretnu mehanizaciju, oštre ivice ili materijale iznad glava korisnika koji mogu da padnu i dođu u kontakt sa korisnikom ili opremom. Obratite se korisničkoj službi kompanije 3M za detaljnija objašnjenja.

2.4 Kompatibilnost komponenti: 3M oprema je predviđena za upotrebu sa 3M opremom. Kompetentno lice mora da odobri korišćenje sa opremom koju nije proizvela kompanija 3M. Zamena neodobrenom opremom može da ugrozi kompatibilnost opreme i da se negativno odrazi na bezbednost i pouzdanost vašeg sistema za zaštitu od pada. Pre upotrebe pročitajte i pratite sva uputstva i upozorenja za svu opremu.

2.5 Kompatibilnost spojnica: Spojnice su kompatibilne sa elementima za povezivanje kada veličina i oblik svake komponente ne dovodi do slučajnog otvaranja spojnice bez obzira na usmerenost. Spojnice moraju da budu usaglašene sa važećim standardima. Spojnice tokom upotrebe moraju da budu u potpunosti zatvorene i zaključane.

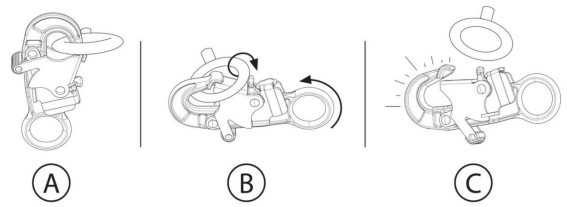
3M spojnice (alke i karabineri) konstruisane su samo za korišćenje na način koji je naveden u uputstvima za korisnika za svaki proizvod. Obavezno utvrdite da li su spojnice kompatibilne sa komponentama sistema na koje će biti povezane. Nemojte koristiti nekompatibilnu opremu. Korišćenje komponenti koje nisu kompatibilne može da prouzrokuje slučajno otvaranje spojnice. Pogledajte sliku radi reference. Ako je element za pričvršćivanje za koji se kači spojnica nedovoljne veličine ili nepravilnog oblika, doći će do situacije da element za pričvršćivanje primenjuje silu na zatvarač spojnice (A). Ova sila može da prouzrokuje otvaranje zatvarača (B) i prekidanje veze između spojnice i elementa za pričvršćivanje (C).

2.6 Pričvršćivanje: Sve spojnice moraju biti kompatibilne po veličini, obliku i snazi. Pogledajte sliku za primere neodgovarajućih pričvršćivanja.

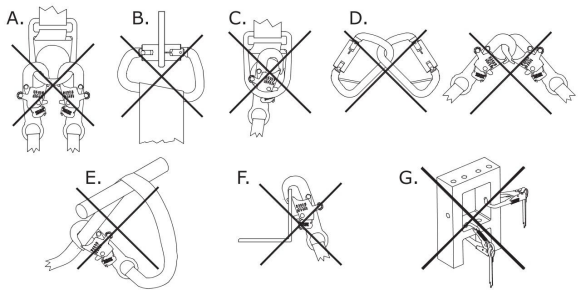
A. Na D-prsten na koji je pričvršćena neka druga spojnica.
B. Na način koji bi doveo do opterećenja na zatvarač. Velike alke se ne smeju povezivati na D-prstenove standardne veličine ili druge elemente za pričvršćivanje, osim ukoliko alka ima otvarač snage 16 kN (3600 lbf) ili veće.
C. U pogrešnom spoju pri kome veličine ili oblici spojnice ili elementa za pričvršćivanje nisu međusobno kompatibilni i kada nema vizuelne potvrde, spojnice izgledaju kao da su u potpunosti pričvršćene.
D. Jedno za drugo.

E. Direktno na kaiševe uprege, materijal vezica za nogare ili povratni materijal ako takav spoj nije izričito dozvoljen u uputstvu proizvođača.
F. Za bilo koji predmet čija veličina ili oblik ne dozvoljavaju da se spojnica potpuno zatvori i blokira ili koji bi mogao uzrokovati izvlačenje spojnice
G. Na način koji ne dozvoljava da se spojnica pravilno postavi dok je pod opterećenjem.

Slika 3 – Kompatibilnost spojnica



Slika 4 – Pričvršćivanje



3.0 Instaliranje

3.1 Pregled: Ovaj proizvod se koristi u kombinaciji sa proizvodima identifikovanim u pregledu proizvoda. Pre ugradnje i korišćenja ovog proizvoda, uverite se da ste pročitali uputstva proizvođača za druge proizvode sa kojima se koristi ova oprema.

3.2 Planiranje: Pre nego što počnete sa radom, isplanirajte sistem za zaštitu od pada. Uzmite u obzir sve faktore koji mogu uticati na vašu bezbednost pre, u toku i nakon pada. Razmotrite sve zahteve i ograničenja definisane u ovim uputstvima.

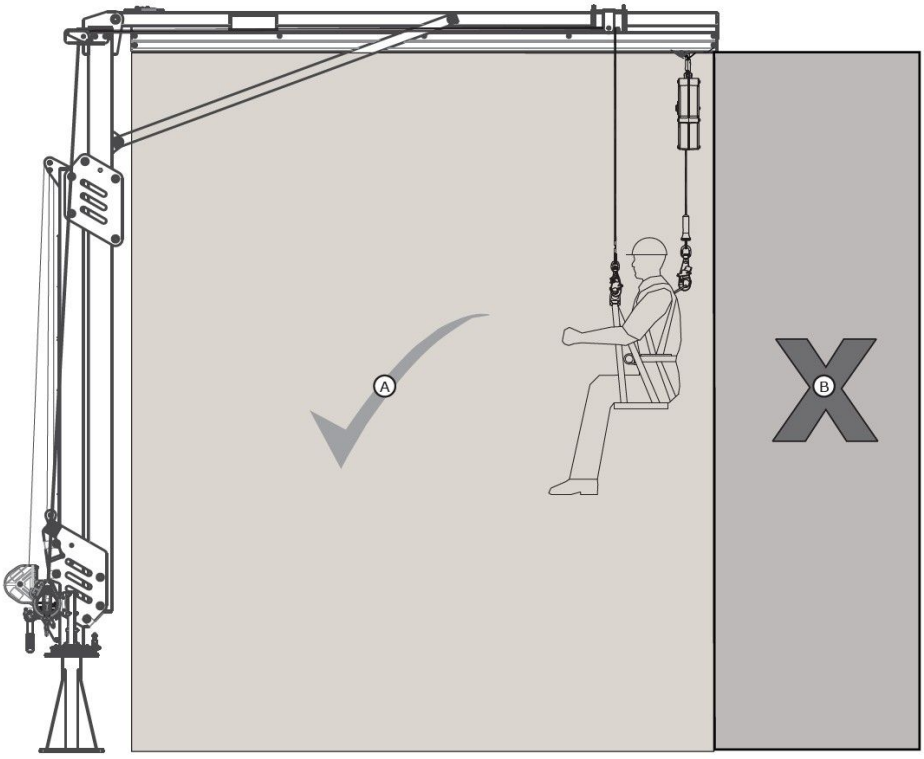
A. **Oštre ivice:** Izbegavajte rad na mestima gde komponente sistema mogu biti u kontaktu sa nezaštićenim oštrim ivicama ili hrapavim površinama ili se guliti o njih. Sve oštre ivice i hrapave površine treba da budu prekrivene zaštitnim materijalom.
B. **Kompatibilnost:** Prilikom montiranja sistema važno je da koristite kompatibilne komponente. Svaki model proizvoda kompatibilan je za upotrebu sa određenim skupom modela ili dizajna proizvoda.

Samouvlačeći uređaji	Ovaj komplet je kompatibilan sa podsistemima koji ispunjavaju ostale zahteve sistema. Više informacija potražite u korisničkom uputstvu za kran.
Čekrci	Ovaj komplet je kompatibilan sa podsistemima koji ispunjavaju ostale zahteve sistema. Više informacija potražite u korisničkom uputstvu za kran.

C. **Sigurno radno područje:** Ovaj sistem se može bezbedno koristiti samo u određenom području oko sistema. Kada koristi ovaj sistem, korisnik mora ostati u naznačenom sigurnom radnom području. Pogledajte sliku radi reference.

> ⚠WARNING:
> Kada radite na bilo kojoj strani sistema, tačka sidrišta treba da bude što je bliže moguće iznad glave. Ako na postolju krana postoji blokator rotacije, nemojte ga nikada prekoračivati.

Slika 5 – sigurno radno područje



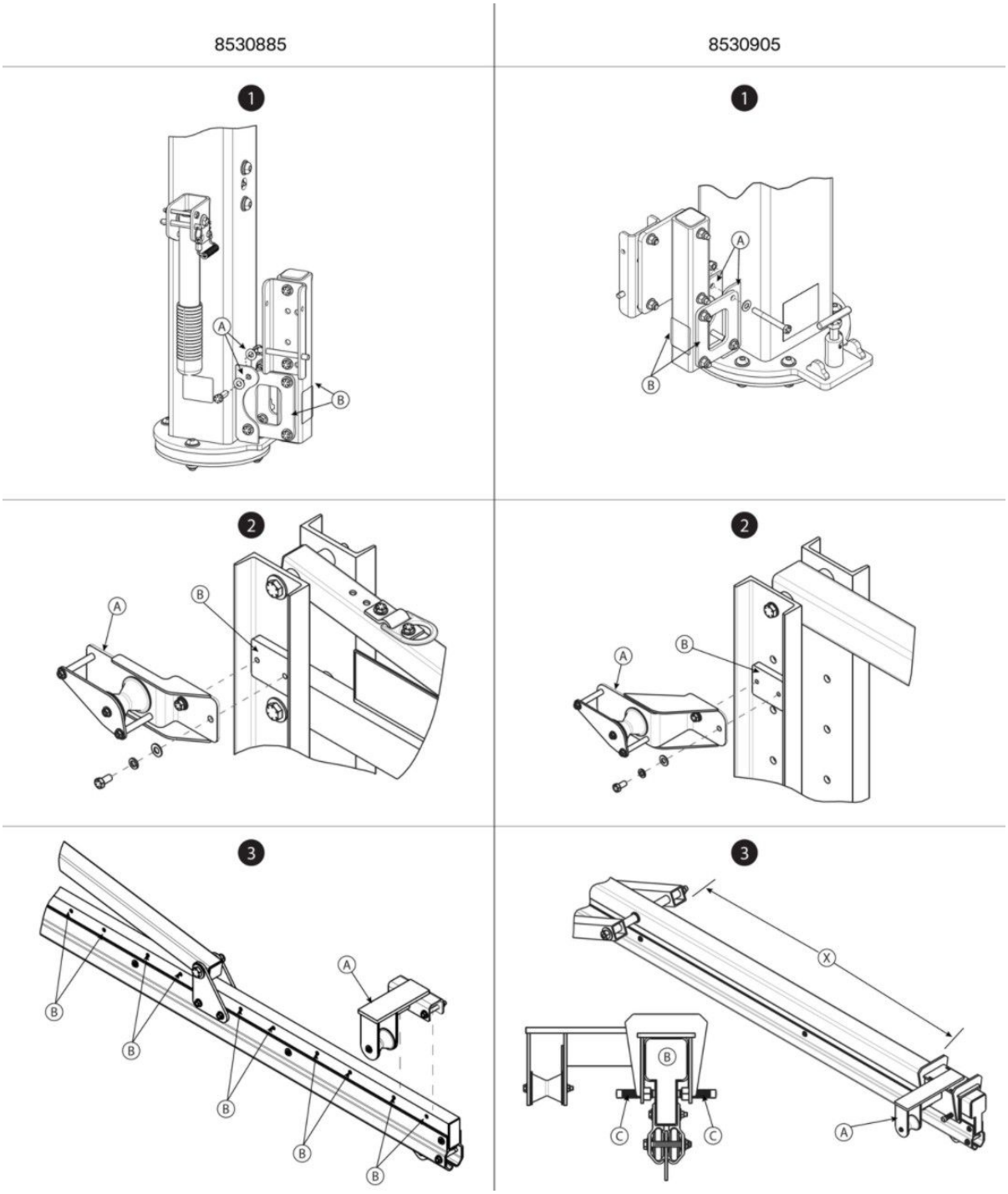
3.3 Postavljanje kompleta za spasavanje: Pogledajte sliku radi reference. Za ugradnju proizvoda:

1. **Pričvrstite montažnu bazu:** Pričvrstite montažnu bazu (B) na montažne ploče (A) na jarbolu krana pomoću priloženog elementa od 3/8”. Zategnite element na 61 Nm (45 ft-lb).

2. **Pričvrstite uspravni nosač:** Pričvrstite uspravni nosač (A) na montažnu ploču (B) na jarbolu krana pomoću priloženog elementa od 1/2”. Postarajte se da je uspravni nosač (A) okrenut suprotno od šine, kao što je prikazano. Zategnite element na 81 Nm (60 ft-lb).
3. **Pričvrstite nosač šine:**

    A. **8530885:** Pričvrstite nosač šine (A) na željene rupe za montiranje (B) na centralnoj potpori šine pomoću priloženog elementa od 1/2”. Zategnite element na 61 Nm (45 ft-lb).
    B. **8530905:** Navucite i pričvrstite nosač šine (A) oko centralne potpore šine (B) koristeći (4x) stezne vijke (C), ostavljajući minimalno 5 cm (2 in) prostora na kraju šine. Nosač šine se može montirati bilo gde duž centralne potpore šine (X). Zategnite element na 61 Nm (45 ft-lb).

Slika 6 – Postavljanje kompleta za spasavanje



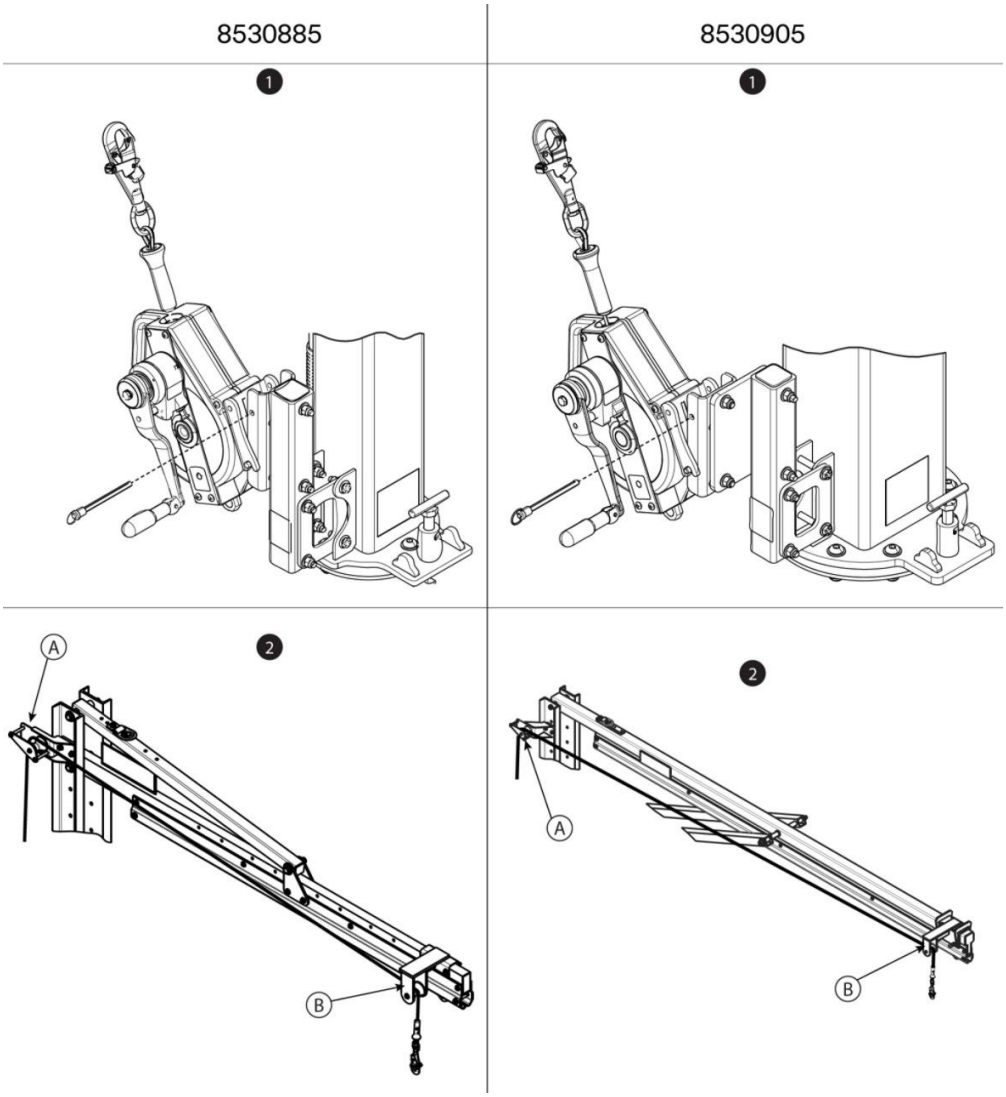
3.4 Instaliranje podsistema za povezivanje: Montažna baza u kompletu za spasavanje lako prihvata proizvode opremljene nosačem za montažu. Pogledajte sliku radi reference. Za ugradnju proizvoda:

1. **Pričvrstite nosač za montažu podsistema na montažnu bazu:** Postavite zareze na montažnoj bazi iznad krajeva šipki koji izviruju iz montažne baze, a zatim okrećite podsistem prema jarbolu karana dok se rupe u spojnom nosaču

ne poravnaju sa rupama u montažnoj bazi. Umetnite klin za postavljanje kroz rupe u spojnom nosaču i montažnoj bazi.

2. **Provucite sigurnosno uže podsistema kroz sistem:** Provucite sigurnosno uže naviše kroz uspravni nosač (A) i nosač šine (B), vodeći računa da sigurnosno uže leži na valjcima nosača.

Slika 7 – Instaliranje podsistema za povezivanje



4.0 Upotreba

4.1 Pre svake upotrebe: Proverite da li vaš radni prostor i sistem za zaustavljanje pada ispunjavaju sve kriterijume definisane u ovim uputstvima. Proverite da li postoji zvanični plan spasavanja. Pregledajte proizvod u skladu sa „korisničkim“ postupkom kontrole koji je definisan u „Dnevniku kontrola i održavanja“. Ukoliko se pregledom otkrije da proizvod nije bezbedan ili da je oštećen ili ukoliko postoji bilo kakva sumnja u bezbednost njegovog korišćenja, proizvod odmah uklonite iz upotrebe. Jasno označite uređaj oznakom „NE KORISTITI“. Više informacija potražite u Odeljku 5.

4.2 Sidrište: Osim kapaciteta proizvoda, za svaki sistem za zaštitu od pada mora se uzeti u obzir i čvrstoća svih potpornih struktura ili komponenti.

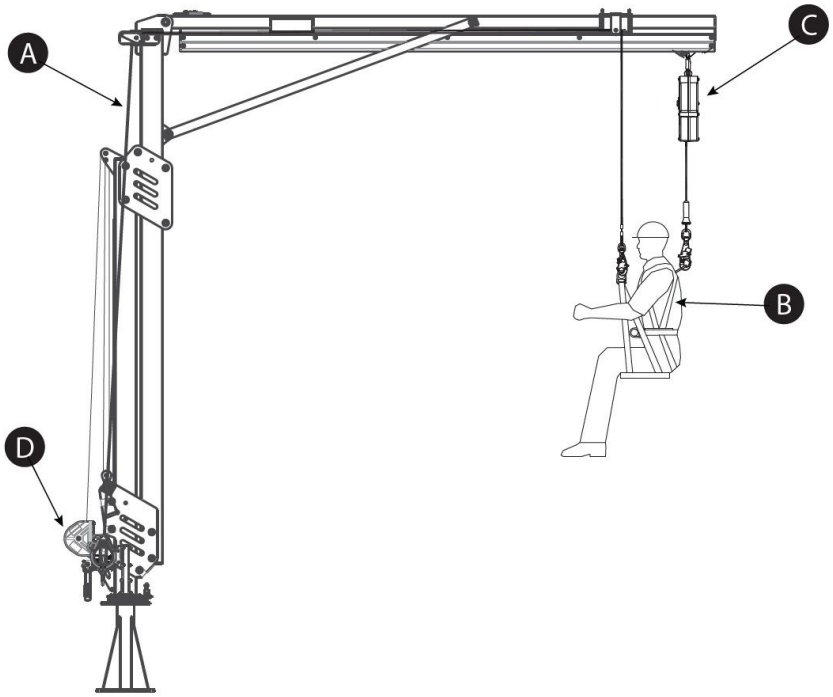
A. **Struktura sidrišta:** Struktura sidrišta koja pričvršćuje ovaj proizvod mora da podnosi potrebno opterećenje koje je određeno za sistem za zaštitu od pada ovog proizvoda.
B. **Priključne tačke sidrišta:** Priključne tačke sidrišta koje se upotrebljavaju sa ovim proizvodom moraju da izdrže sva opterećenja koja uzrokuje proizvod.
C. **Pričvršćivači:** Svi pričvršćivači koji fiksiraju proizvod na mestu moraju biti dovoljno jaki da drže proizvod sigurno pričvršćenim tokom upotrebe. Više informacija potražite u uputstvima proizvođača pričvršćivača.

4.3 Korišćenje kompleta za spasavanje: Komplet za spasavanje se uvek mora koristiti sa kompatibilnim sistemom krana (A), pojasom za celo telo (B), podsistemom za zaustavljanje pada (C) i podsistemom koji se koristi za pozicioniranje ili spasavanje (D). Pogledajte sliku radi reference.

Više informacija o kompatibilnim podsistemima potražite u korisničkom uputstvu za sistem krana.

- Podsistem za zaustavljanje pada (C) treba da bude pričvršćen na tačku sidrenja na šini krana. Treba da se pričvrsti za leđni D-prsten na uprezi korisnika.
- Podsistem za pozicioniranje ili spasavanje (D) treba da bude pričvršćen za grudni ili prednji D-Prsten na uprezi korisnika. Može se pričvrstiti i za naznačenu tačku za podizanje na sedišnoj nosiljci, visećoj stolici ili sličnoj opremi.

Slika 8 – Korišćenje kompleta za spasavanje



4.4 Nakon pada: Ako je oprema izložena sili zaustavljanja pada ili udarnoj sili, odmah je uklonite iz upotrebe. Jasno je označite oznakom „NE KORISTITI“. Pročitajte odeljak 5 za više informacija.

5.0 Pregled

Nakon što opremu uklonite iz upotrebe, nećete moći da je vratite u upotrebu sve dok stručna osoba pisanim putem ne potvrdi da je to prihvatljivo.

5.1 Učestalost kontrole: Proizvod pre svake upotrebe treba da pregleda korisnik, a pored njega i kompetentno lice u dolenavedenim intervalima. Ukoliko se oprema učestalije koristi ili se koristi u težim uslovima, neophodna je češća provera opreme od strane kompetentnog lica. Učestalost ovih provera treba da odredi kompetentno lice u skladu sa specifičnim uslovima koji vladaju na radnoj lokaciji.

Primenjivi standard ili region	Obavezna učestalost kontrola od strane kompetentnog lica
ANSI i OSHA	Jednom godišnje

5.2 Postupci kontrole: Pregledajte ovaj proizvod u skladu sa postupcima definisanim u „Evidenciji kontrole i održavanja“. Dokumentaciju o svakoj obavljanoj kontroli treba da vodi vlasnik ove opreme. „Dnevnik kontrola i održavanja” treba da se čuva u blizini opreme ili da na neki drugi način bude lako dostupan korisnicima. Preporučljivo je da se proizvod označi oznakom datuma kada treba da se obavi sledeća kontrola ili datumom kada je obavljena poslednja kontrola.

5.3 Nedostaci: Ako proizvod ne može da se vrati u upotrebu zato što ima nedostatak ili nije u sigurnom stanju, proizvod mora da se uništi ili pošalje na popravku kompaniji 3M ili ovlašćenom servisnom centru kompanije 3M.

5.4 Radni vek proizvoda: Radni vek proizvoda se određuje u skladu sa uslovima rada i održavanja. Sve dok proizvod zadovoljava kriterijume kontrole, može se koristiti.

6.0 Održavanje, skladištenje i popravka

> Oprema koju je potrebno održavati ili za koju je planirano održavanje treba da ima oznaku „NE KORISTITI“. Ove oznake na opremi ne treba uklanjati dok se ne obave radovi na održavanju.

6.1 Čišćenje: Povremeno očistite sigurnosno uže i spoljašnjost proizvoda vodom i blagim rastvorom sapuna. Temeljno isperite proizvod i osušite ga na vazduhu. Očistite oznake po potrebi. Više informacija pročitajte u tehničkom biltenu na našem veb-sajtu: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Odlaganje: Isecite ili na drugi način onemogućite sigurnosno uže, a zatim ga odložite u otpad na odgovarajući način.

6.3 Popravka: Samo kompanija 3M ili strane koje je kompanija 3M pismeno ovlastila mogu da vrše popravke ove opreme. Nemojte pokušavati da rasklopite proizvod ili da podmažete bilo koji deo.

6.4 Čuvanje i transport: proizvod čuvajte i transportujte na hladnom, suvom i čistom mestu van direktne sunčeve svetlosti. Izbegavajte prostore u kojima mogu postojati hemijska isparenja. Detaljno pregledajte komponente nakon dužeg odlaganja.

> ⚠WARNING:
> Nagle promene između toplih i ekstremno hladnih okruženja mogu negativno uticati na performanse opreme. Mehaničke uređaje (kao što su samouvlačeći uređaji, čekrci, sistemi za izvlačenje, karabinjeri za penjanje itd.) treba prilagoditi za rad u ekstremno hladnim ili toplim uslovima tako što se skladište na temperaturama sličnim radnoj sredini. Pre svake upotrebe, obavezno izvršite kontrolu opreme u njenom radnom okruženju.

7.0 Nalepnice i oznake

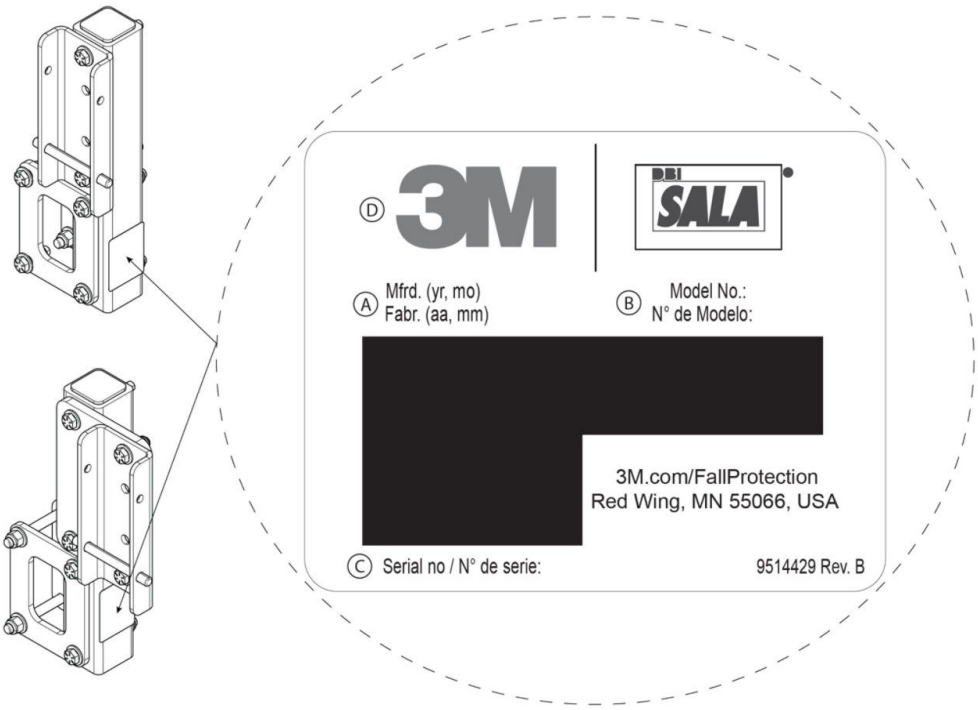
7.1 Rezime: Na slici „Nalepnice na proizvodu“ prikazane su nalepnice i oznake prisutne na proizvodu. U nastavku potražite sažetak informacija za svaku nalepnicu i oznaku.

NOTICE:
Slike na nalepnici služe kao primer. Za specifične informacije pogledajte nalepnice proizvoda.

Nalepnice koje nedostaju ili su oštećene moraju se zameniti. Sve nalepnice moraju biti potpuno čitljive.

A	Proizvodnja (godina/mesec)
B	Broj modela
C	Serijski broj
D	Logotip kompanije

Slika 9 – Oznake na proizvodu



Rečnik

Definicije: U ovom uputstvu se koriste sledeći termini i definicije:

Potpunu listu termina i definicija možete da pročitate na našem veb-sajtu: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Ovlašćeno lice:** lice koje je poslodavac imenovao da obavlja dužnosti na lokaciji gde će lice biti izloženo opasnosti od pada.
- **Kompetentno lice:** lice koje je sposobno da identifikuje postojeće ili predvidive opasnosti u okruženju ili radnim uslovima koji su nesanitarni, rizični ili opasni po zaposlene, i koje je ovlašćeno da preduzme momentalne korektivne mere kako bi se one uklonile.
- **Sistem za zaustavljanje pada:** skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan za zaštitu korisnika u slučaju pada.
- **Kvalifikovano lice:** lice koje poseduje priznatu diplomu, sertifikat ili stručno zvanje ili koje je po osnovu opsežnog znanja, obuke i iskustva uspešno prikazalo sposobnost da reši ili ispravi probleme u vezi sa opremom za zaštitu od pada i sistemom za spasavanje do nivoa koji propisuju važeći državni, regionalni i lokalni propisi.
- **Sistem za spasavanje:** Skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan za sprečavanje da lice dospe u opasnost i za prebacivanje datog lica na bezbednu lokaciju. Nije dozvoljen slobodni pad.
- **Spasilac:** lice koje koristi sistem za spasavanje zarad obavljanja asistiranog spasavanja.

- **Sistem za zadržavanje:** Skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan za sprečavanje da korisnik dođe u opasnost od pada. Nije dozvoljen slobodni pad.
- **Korisnik:** lice koje obavlja aktivnosti dok je zaštićen sistemom za zaštitu od pada.
- **Sistem za održavanje radnog položaja:** skup opreme za zaštitu od pada koji je konfigurisan kao potpora za korisnika u određenom radnom položaju.

Dnevnik kontrola i održavanja

Prilikom svake kontrole treba koristiti kopiju ove tabele. Unesite podatke u nastavku.	
Proizvođač: 3M zaštita od pada	
Broj modela (serijski broj):	
Datum kupovine:	**Datum prve upotrebe:**

> Korisnik treba da pregleda ovaj proizvod, a pored toga i kompetentno lice osim korisnika u navedenim intervalima. Više informacija potražite u Odeljku 5.

Komponenta	**Postupak kontrole**	**Rezultat kontrole (uspešno prošlo kontrolu ili nije uspešno prošlo kontrolu)**
Proizvod (Slika 2)	Pregledajte proizvod na znakove oštećenja. Potražite pukotine, savijanja, ulegnuća ili znakove habanja koji mogu uticati na rad proizvoda i njegovu ukupnu snagu.	
	Pregledajte ceo uređaj da biste videli da li ima znakova korozije.	
	Pregledajte sve pričvršćivače kompleta za spasavanje. Proverite da li ima pričvršćivača koji nedostaju ili su oštećeni. Svi pričvršćivači treba da budu zategnuti i ne bi trebalo da se slobodno okreću.	
	Proverite da li na remenicama i klinovima za otpuštanje remenica ima znakova prekomernog habanja i korozije. Uverite se da klinovi za otpuštanje remenica funkcionišu ispravno.	
Oznake	Proverite da li su sve oznake (nalepnice i etikete) prisutne i u potpunosti čitljive.	
Oprema za zaštitu od pada	Dodatna oprema za zaštitu od pada koja se koristi uz proizvod montirana je i prekontrolisana u skladu sa uputstvima proizvođača. Proverite da li je indeks jačine svakog od vaših proizvoda kompatibilan i dovoljan za predviđenu primenu.	

Rezime kontrole proizvoda				
> Ukoliko proizvod ne prođe postupak kontrole, tada proizvod nije prošao celokupnu kontrolu. Ukoliko proizvod ne prođe kontrolu, momentalno ga uklonite iz upotrebe. Jasno označite proizvod oznakom „NE KORISTITI“. Više informacija potražite u Odeljku 5.				
Tip kontrole: (prvi krug)	Korisnik	Kompetentno lice	**Ukupni rezultat kontrole:**	
Kontrolisao/la:			**Datum kontrole:**	
Potpis:			**Datum kada treba obaviti sledeću kontrolu:**	
Dodatne napomene:				

Sertifikati

Proizvod je proizveden u skladu sa državnim ili regionalnim standardima navedenim na korici ovog uputstva. Sertifikati i usklađenost mogu biti ograničeni za pojedine modele proizvoda ili primene.

> Više informacija o zahtevima za sertifikaciju ili usaglašenost, pročitajte u važećim standardima i propisima navedenim za vaš proizvod.

Globalna garancija proizvoda, ograničeni pravni lek i ograničenje odgovornosti

Garancija: Navedena garancija je zamena za sve garancije ili uslove, bilo izričite ili implicitne, uključujućI implicitna jemstva ili uslove prodaje ili pogodnost za određenu namenu.

Ukoliko nije drugačije propisano lokalnim zakonima, garancija kompanije 3M koja se odnosi na zaštitnu opremu obuhvata fabričke greške u materijalu ili prilikom izrade u periodu od jedne godine od datuma montiranja ili početka korišćenja opreme od strane prvog vlasnika, odnosno korisnika.

Ograničen pravni lek: Nakon pismenog obraćanja kompaniji 3M, kompanija na sebe preuzima odgovornost da popravi ili zameni bilo koji proizvod za koji ustanovi da ima fabričku grešku u izradi ili materijalu. Kompanija 3M zadržava pravo da zahteva povraćaj proizvoda da bi izvršila procenu i utvrdila da li garancija važi za navedeni zahtev. Ova garancija ne obuhvata oštećenja proizvoda nastala habanjem, zloupotrebom, pogrešnom upotrebom, oštećenjima prilikom transporta, izostankom pravilnog održavanja ili drugih kvarova ili oštećenja nad kojima kompanija 3M nema kontrolu. Pravo je kompanije 3M da proceni u kakvom stanju se proizvod nalazi i da li garancija obuhvata navedena oštećenja.

Ova garancija važi samo za prvog kupca i to je jedina garancija koja važi za zaštitnu opremu koju proizvodi kompanija 3M. Ukoliko imate pitanja, obratite se korisničkoj službi kompanije 3M u svom regionu.

Ograničenje odgovornosti: U meri u kojoj dozvoljavaju lokalni zakoni, kompanija 3M nije odgovorna za bilo kakve indirektne, slučajne, posebne ili posledične štete uključujućI, bez ograničenja, gubitak profita koji je na bilo koji način povezan sa proizvodima bez obzira na pravnu osnovu.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 och M200 Davit System Evakueringskit

Användarinstruktioner

Formulärnummer: 5908376, Revision: E

Denna produkt är certifierad enligt eller överensstämmer med följande standarder och förordningar. Certifiering och överensstämmelse kan vara begränsad till enskilda produktmodeller eller applikationer. För mer information, se *Certifieringar*.

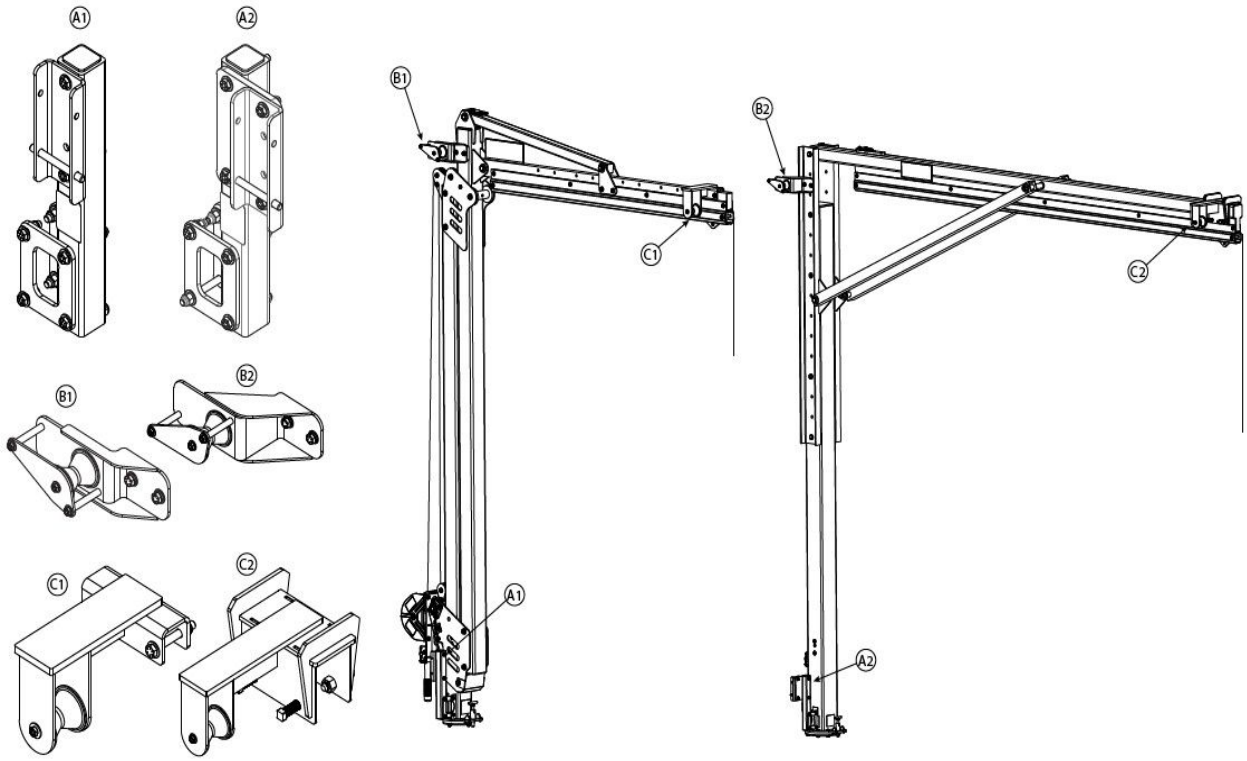
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
För identifiering av produktkoder, hänvisa till produktspecifikationstabellerna. Se Produktöversikt för mer produktinformation.

Figur 1 - Produktöversikt

Modell	Monteringsbas	Stående fäste	Rälsfäste	Total vikt
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Figur 1 - Produktöversikt



Säkerhetsinformation

Vänligen läs, förstå och följ all säkerhetsinformation som finns i dessa instruktioner innan du använder denna produkt. UNDERLÅTENHET ATT GÖRA DETTA KAN RESULTERA I ALLVARLIG SKADA ELLER DÖDSFALL.

Dessa instruktioner måste tillhandahållas användaren av utrustningen. Behåll dessa instruktioner för framtida referens.

Säkerhetsinformation	**Formulär:** 5908277, **Revision:** B

Avsedd användning

Denna produkt används som en del av ett komplett fallskyddssystem.

Användning i någon annan applikation inklusive, men inte begränsat till, icke-godkänd materialhantering, rekreations- eller sportrelaterade aktiviteter, eller andra aktiviteter som inte beskrivs i dessa instruktioner, är inte godkänd av 3M och kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av utbildade användare i arbetsplatsapplikationer.

⚠ Varning

Denna produkt används som en del av ett komplett fallskyddssystem.

Alla användare måste vara fullt utbildade i säker installation och drift av deras kompletta fallskyddssystem. Felanvändning av denna produkt kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall. För korrekt val, drift, installation, underhåll och service, hänvisa till alla instruktionsmanualer och tillverkarens rekommendationer. För mer information, se din handledare eller kontakta 3M tekniska tjänster.

- **För att minska riskerna associerade med användning av ett räddningssystem för slutna utrymmen som, om det inte undviks, kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall:**
  - Inspektera produkten före varje användning och efter varje fallevent, i enlighet med de procedurer som anges i dessa instruktioner.
  - Om inspektion avslöjar ett osäkert eller defekt tillstånd, ta omedelbart produkten ur bruk och märk den tydligt med "ANVÄND INTE". Förstör eller reparera produkten enligt dessa instruktioner.
  - Alla produkter som har varit utsatta för fallskydd eller slagkraft måste omedelbart tas ur bruk. Förstör eller reparera produkten enligt dessa instruktioner.
  - Säkerställ att fallskyddssystem som är sammansatta av komponenter från olika tillverkare är kompatibla och uppfyller alla tillämpliga fallskyddsregler, standarder eller krav. Konsultera alltid en kompetent person innan du använder dessa system.
  - Produkten får endast installeras enligt beskrivningen i dess instruktionsmanualer. Installationer och användning utanför dessa instruktionsmanualers omfattning måste godkännas skriftligen av 3M.
  - Anslut endast fallskyddsundersystem till de angivna förankringskopplingspunkterna på produkten.
  - Innan installation, säkerställ att installationsmetoderna och produkten inte kommer att störa elektriska ledningar, gasledningar eller andra kritiska material eller system.
  - Säkerställ att produkten är konfigurerad och installerad korrekt för säker drift enligt beskrivningen i dessa instruktioner.
  - Vrid inte, knyt inte, knyt inte eller tillåt slack i livlinan.
  - Överskrid inte det tillåtna antalet användare som anges i dessa instruktioner.
  - Var försiktig när du installerar, använder eller flyttar produkten eftersom rörliga delar kan skapa klämrisker.
  - Lockout/tagout-procedurer måste följas när det är tillämpligt.
  - Anslut inte till systemet medan det transporteras eller installeras.
- **För att minska riskerna associerade med arbete på höjd som, om det inte undviks, kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall:**
  - Din hälsa och fysiska kondition måste tillåta dig att säkert arbeta på höjd och tåla alla krafter som är associerade med ett fallskyddshändelse. Konsultera din läkare om du har frågor angående din förmåga att använda denna utrustning.
  - Överskrid aldrig tillåten kapacitet för din fallskyddsutrustning.
  - Överskrid aldrig den maximala fria fallhöjden som anges för din fallskyddsutrustning.
  - Använd inte någon fallskyddsutrustning som inte klarar inspektion, eller om du har oro över användningen eller lämpligheten av utrustningen. Kontakta 3M kundtjänst med eventuella frågor.
  - Vissa undersystem och komponentkombinationer kan störa driften av denna utrustning. Använd endast kompatibla kopplingar. Kontakta 3M kundtjänst innan du använder denna utrustning i kombination med komponenter eller undersystem som inte beskrivs i dessa instruktioner.
  - Vidta extra försiktighetsåtgärder när du arbetar kring rörliga maskiner, elektriska faror, extrema temperaturer, kemiska faror, explosiva eller giftiga gaser, vassa kanter, slipande ytor eller under överhängande material som kan falla på dig eller din fallskyddsutrustning.
  - Säkerställ att användningen av din produkt är klassad för de faror som finns i din arbetsmiljö.
  - Säkerställ att det finns tillräcklig fri höjd när du arbetar på höjd.
  - Ändra eller modifiera aldrig din fallskyddsutrustning. Endast 3M, eller personer som är auktoriserade skriftligen av 3M, får göra reparationer på 3M-utrustning.
  - Innan du använder fallskyddsutrustning, säkerställ att en skriftlig räddningsplan finns för att ge snabb räddning om en fallincident inträffar.
  - Om en fallincident inträffar, sök omedelbart medicinsk hjälp för den fallna arbetaren.
  - Använd endast en helkroppssele för fallskyddsapplikationer. Använd inte ett bälte.
  - Minimera svängfall genom att arbeta så direkt under förankringspunkten som möjligt.
  - Ett sekundärt fallskyddssystem måste användas vid utbildning med denna produkt. Trainees får inte utsättas för en oavsiktlig fallrisk.
  - Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning när du installerar, använder eller inspekterar produkten.
  - Arbeta aldrig under en hängande last eller arbetare.
  - Upprätthåll alltid 100 % förankring.

Produktöversikt

Säkerställ alltid att du använder den senaste versionen av din 3M-instruktionsmanual. Besök www.3m.com/userinstructions eller kontakta 3M kundtjänst för uppdaterade instruktionsmanualer.

Innan du använder denna utrustning, registrera produktinformationen från ID-etiketten i 'Inspektions- och underhållsloggen' längst bak i denna manual.

Figur 1 illustrerar produktmodellerna som omfattas av denna instruktion. Denna produkt bör användas i samband med följande produkter.

Modell 8530885		
Modellnummer	Beskrivning	Användarinstruktioner
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

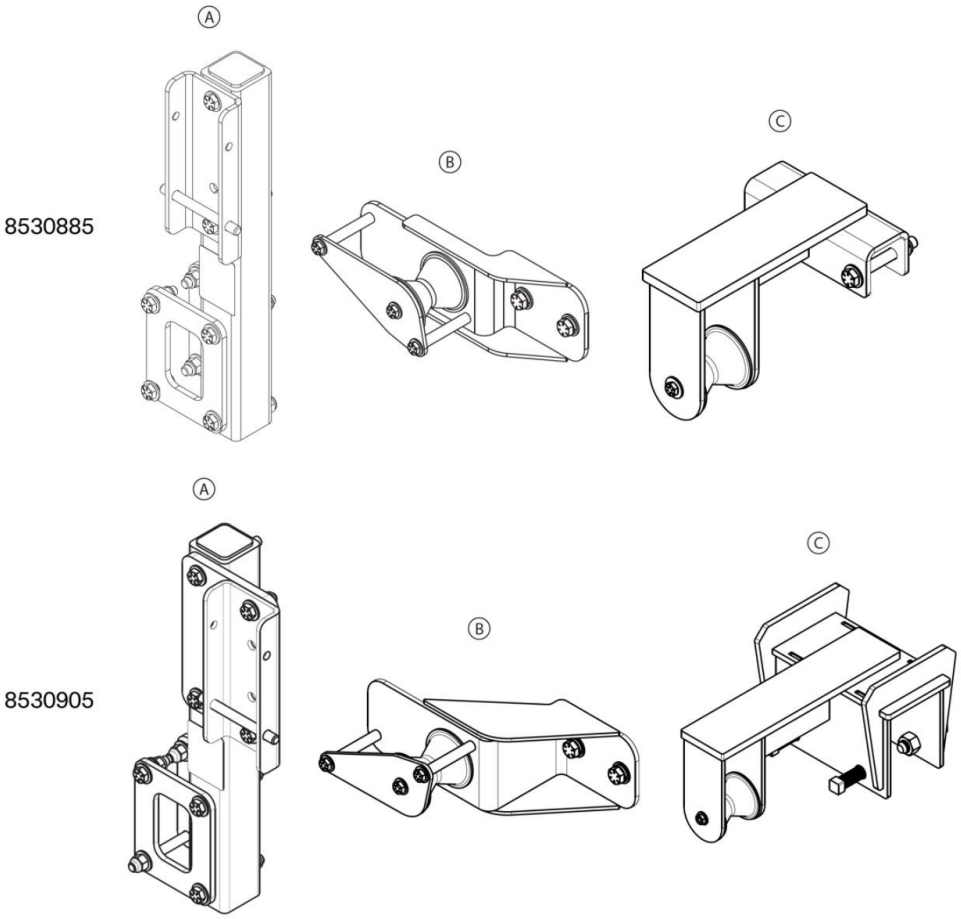
Modell 8530905		
Modellnummer	Beskrivning	Användarinstruktioner
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Användningsområden för denna produkt styrs av de produkter den används tillsammans med. Se tillverkarens instruktioner för dessa produkter för mer information.

Figur 2 identifierar nyckelkomponenter för de tillgängliga produktmodellerna. Varje kit består av en Monteringsbas (A), som säkrar vinschen eller SRD; en Upprätt Konsol (B), som säkrar anslutningssubsystemets livlina när den rör sig mot Davit-armen; och en Räls Konsol (C), som säkrar livlinan vid slutet av Davit-armen.

Se produktspecifikationstabellerna för mer information.

Figur 2 - Komponenter



Produktspecifikationstabeller

Systemspecifikationer

Kapacitet:	Maximal personalkapacitet för 1 person med en sammanlagd vikt (kläder, verktyg, etc.) på högst 140 kg (310 lb).

Komponentspecifikationer

Referens Figur 2	Komponent	Material
A	Monteringsbas	Pulverlackerat stål, plasttrissa
B	Stående konsol	Pulverlackerat stål, plasttrissa
C	Rälsfäste	Pulverlackerat stål, plasttrissa

1.0 Produktanvändning

1.1 Syfte: Denna produkt används som ett tillbehör eller kompletterande komponent för en annan produkt. För mer information bör användaren läsa tillverkarens instruktioner för dessa angränsande produkter.

1.2 Övervakning: Användning av denna utrustning måste övervakas av en kompetent person.

1.3 Återförsäljning och distribution: Om denna produkt säljs vidare utanför det ursprungliga destinationslandet, måste återförsäljaren tillhandahålla dessa instruktioner på det språk som används i det land där produkten kommer att användas.

1.4 Utbildning: Denna utrustning måste installeras och användas av personer som är utbildade i dess korrekta användning. Dessa instruktioner ska användas som en del av ett medarbetarutbildningsprogram enligt nationella, regionala eller lokala standarder. Det är användarnas och installatörernas ansvar att säkerställa att de är bekanta med dessa instruktioner, utbildade i korrekt vård och användning av denna utrustning, samt medvetna om driftskarakteristika, tillämpningsbegränsningar och konsekvenser av felaktig användning av denna utrustning.

1.5 Räddningsplan: Vid användning av denna utrustning och anslutande delsystem måste arbetsgivaren ha en skriftlig räddningsplan och medel för att implementera och kommunicera den planen till användare, auktoriserade personer och räddare. Ett utbildat räddningsteam på plats rekommenderas. Teammedlemmar bör förses med den utrustning och de tekniker som krävs för att genomföra en lyckad räddning. Utbildning bör ges regelbundet för att säkerställa räddarnas skicklighet. Räddare bör förses med dessa instruktioner. Det bör finnas visuell kontakt eller kommunikationsmedel med den person som räddas under hela räddningsprocessen.

2.0 Systemkrav

2.1 Förankring: Förankringsstrukturen som säkrar denna produkt måste kunna motstå alla nödvändiga belastningar som tillåts av dess fallskyddssystem. Se avsnitt 4 för mer information.

2.2 Kapacitet: Användarkapaciteten för ett komplett fallskyddssystem begränsas av dess komponent med lägst angiven maximalkapacitet. Till exempel, om ditt anslutande delsystem har en kapacitet som är mindre än din helsele, måste du följa kapacitetskraven för ditt anslutande delsystem. Se tillverkarens instruktioner för varje komponent i ditt system för kapacitetskrav.

2.3 Miljöfaror: Användning av denna utrustning i områden med miljöfaror kan kräva ytterligare försiktighetsåtgärder för att förhindra skada på användaren eller skada på utrustningen. Faror kan inkludera, men är inte begränsade till: hög värme, starka vindar, kemikalier, korrosiva miljöer, högspänningsledningar, explosiva eller giftiga gaser, rörliga maskiner, vassa kanter eller överliggande material som kan falla och träffa användaren eller utrustningen. Kontakta 3M kundtjänst för ytterligare förtydligande.

2.4 Komponentkompatibilitet: 3M-utrustning är designad för användning med 3M-utrustning. Användning med utrustning som inte är från 3M måste godkännas av en kompetent person. Substitutioner gjorda med icke-godkänd utrustning kan äventyra utrustningskompatibilitet och kan påverka säkerheten och tillförlitligheten hos ditt fallskyddssystem. Läs och följ alla instruktioner och varningar för all utrustning före användning.

2.5 Kopplingskompatibilitet: Kopplingar är kompatibla med anslutande element när storleken och formen på någon av komponenterna inte orsakar att kopplingen oavsiktligt öppnas, oavsett orientering. Kopplingar måste uppfylla tillämpliga standarder. Kopplingar måste vara helt stängda och låsta under användning.

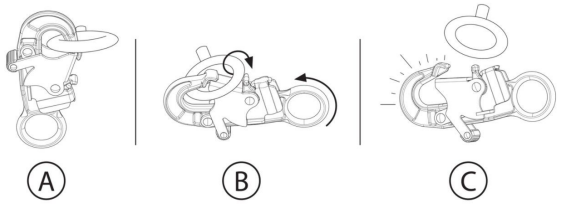
3M-kopplingar (självlåsande enheter och karbinhakar) är designade för att användas endast enligt specifikationerna i varje instruktionsmanual. Säkerställ att kopplingar är kompatibla med systemkomponenterna som de är anslutna till. Använd inte utrustning som är inkompatibel. Användning av inkompatibla komponenter kan orsaka att kopplingen oavsiktligt lossnar. Se bild för referens. Om det anslutande elementet som en koppling fäster vid är för litet eller oregelbundet i form, kan en situation uppstå där det anslutande elementet applicerar en kraft på kopplingens grind (A). Denna kraft kan sedan orsaka att grinden öppnas (B), vilket lossar kopplingen från det anslutande elementet (C).

2.6 Göra kopplingar: Alla kopplingar måste vara kompatibla i storlek, form och styrka. Se bild för exempel på olämpliga kopplingar.

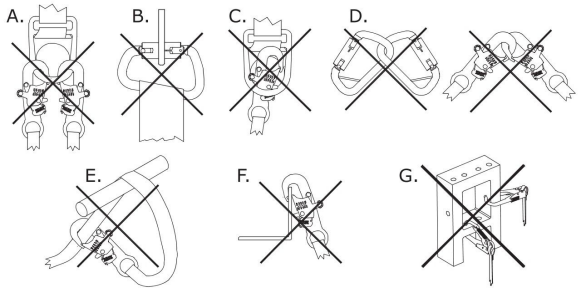
A. Till en D-ring till vilken en annan koppling är fäst.
B. På ett sätt som skulle resultera i en belastning på grinden. Stora halsar på självlåsande enheter bör inte anslutas till D-ringar eller andra anslutande element, om inte den självlåsande enheten har en spärrstyrka på 3,600 lbf (16 kN) eller mer.
C. I ett falskt engagemang, där storleken eller formen på kopplingen eller anslutande element inte är kompatibla och, utan visuell bekräftelse, skulle verka vara fullt engagerade.
D. Till varandra.

E. Direkt till helseleband, linbenmaterial eller omtagslinematerial om inte en sådan koppling uttryckligen tillåts av tillverkarens instruktioner.
F. Till ett objekt vars storlek eller form inte tillåter kopplingen att helt stänga och låsa, eller som kan orsaka kopplingsutrullning.
G. På ett sätt som inte tillåter kopplingen att justera sig korrekt under belastning.

Figur 3 - Kopplingskompatibilitet



Figur 4 - Göra kopplingar



3.0 Installation

3.1 Översikt: Denna produkt används tillsammans med de produkter som identifieras i produktöversikten. Innan du installerar och använder denna produkt, se till att du har läst tillverkarens instruktioner för de andra produkter som denna utrustning används med.

3.2 Planering: Planera ditt fallskyddssystem innan du börjar arbeta. Ta hänsyn till alla faktorer som kan påverka din säkerhet före, under och efter ett fall. Beakta alla krav och begränsningar som anges i dessa instruktioner.

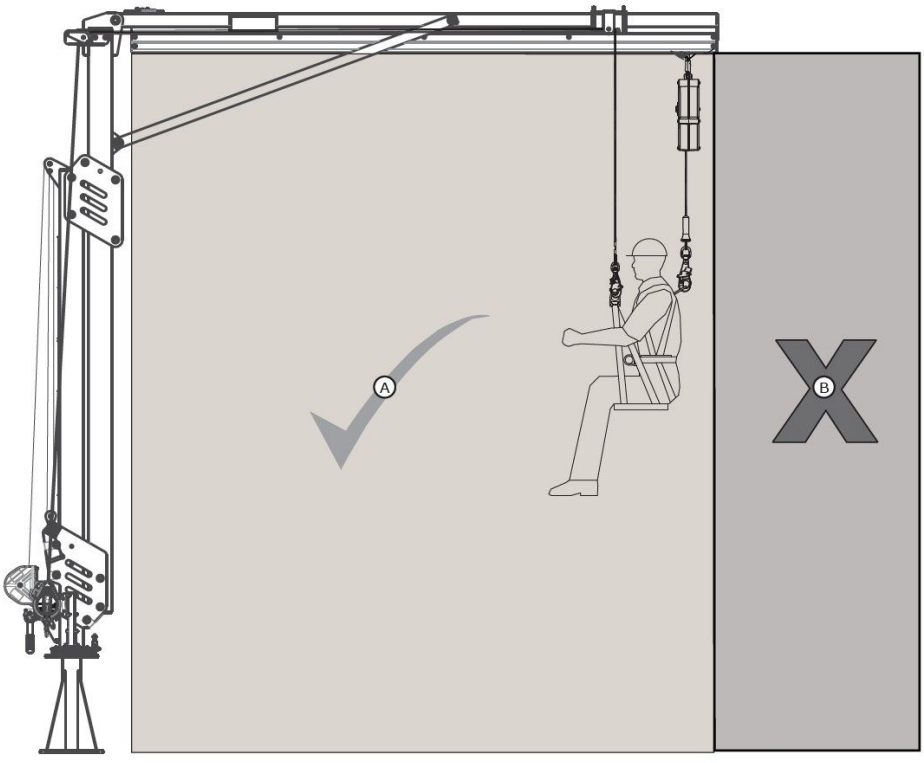
A. **Vassa kanter:** Undvik att arbeta där systemkomponenter kan komma i kontakt med eller skrapa mot oskyddade vassa kanter och slipande ytor. Alla vassa kanter och slipande ytor bör täckas med skyddsmaterial.
B. **Kompatibilitet:** När du installerar ditt system är det viktigt att du använder kompatibla komponenter. Varje produktmodell är kompatibel för användning med en specifik uppsättning produktmodeller eller designer.

Självindragande enheter (SRD)	Detta kit är kompatibelt med delsystem som uppfyller andra systemkrav. Se användarinstruktionerna för daviten för mer information.
Vinschar	Detta kit är kompatibelt med delsystem som uppfyller andra systemkrav. Se användarinstruktionerna för daviten för mer information.

C. **Säkert arbetsområde:** Detta system kan endast användas säkert inom ett specifikt område runt systemet. När du använder detta system måste användaren hålla sig inom det angivna säkra arbetsområdet. Se figur för referens.

> ⚠WARNING:
> När du arbetar på båda sidor av systemet, håll förankringspunkten så nära över huvudet som möjligt. Om ett rotationsstopp är på plats vid davitbasen, arbeta aldrig förbi det rotationsstoppet.

Figur 5 - Säkert arbetsområde



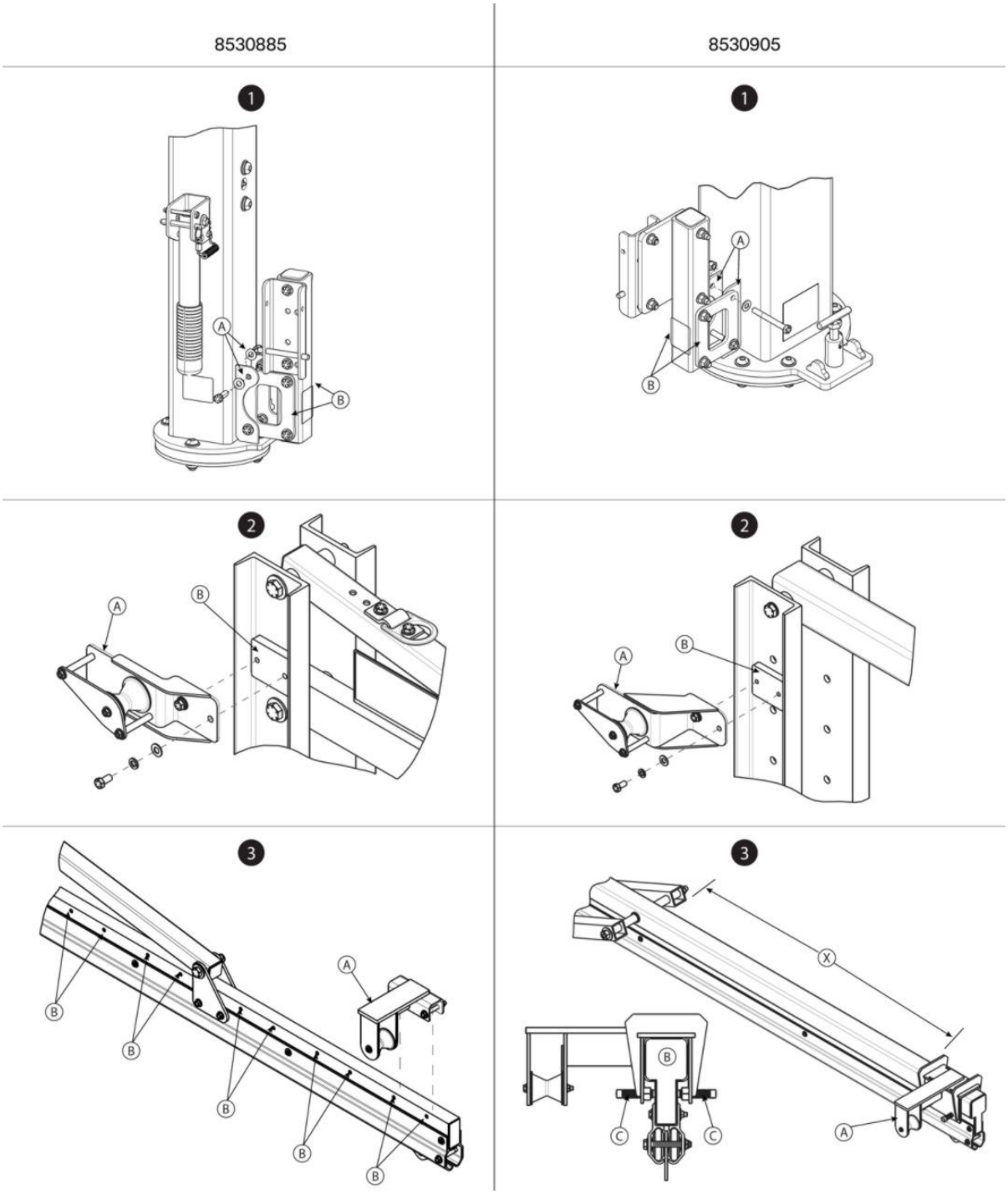
3.3 Installera evakueringskitet: Se figur för referens. För att installera produkten:

1. **Säkra monteringsbasen:** Fäst monteringsbasen (B) på monteringsplattorna (A) på davitmasten med den medföljande 3/8" utrustningen. Dra åt utrustningen till 45 ft-lb (61 N-m).
2. **Säkra det upprätta fästet:** Fäst det upprätta fästet (A) på monteringsplattan (B) på davitmasten med den medföljande 1/2" utrustningen. Se till att det upprätta fästet (A) är vänt bort från rälsen som visas. Dra åt utrustningen till 60 ft-lb (81 N-m).

3. **Säkra rälsfästet:**

   A. **8530885:** Fäst rälsfästet (A) på de önskade monteringshålen (B) på rälsryggraden med den medföljande 1/2" utrustningen. Dra åt utrustningen till 45 ft-lb (61 N-m).
   B. **8530905:** Skjut på och fäst rälsfästet (A) runt rälsryggraden (B) med de (4x) klämskruvarna (C), lämna minst 2 in. (5 cm) utrymme vid slutet av rälsen. Rälsfästet kan monteras var som helst längs ryggraden (X). Dra åt utrustningen till 45 ft-lb (61 N-m).

Figur 6 - Installera evakueringskitet

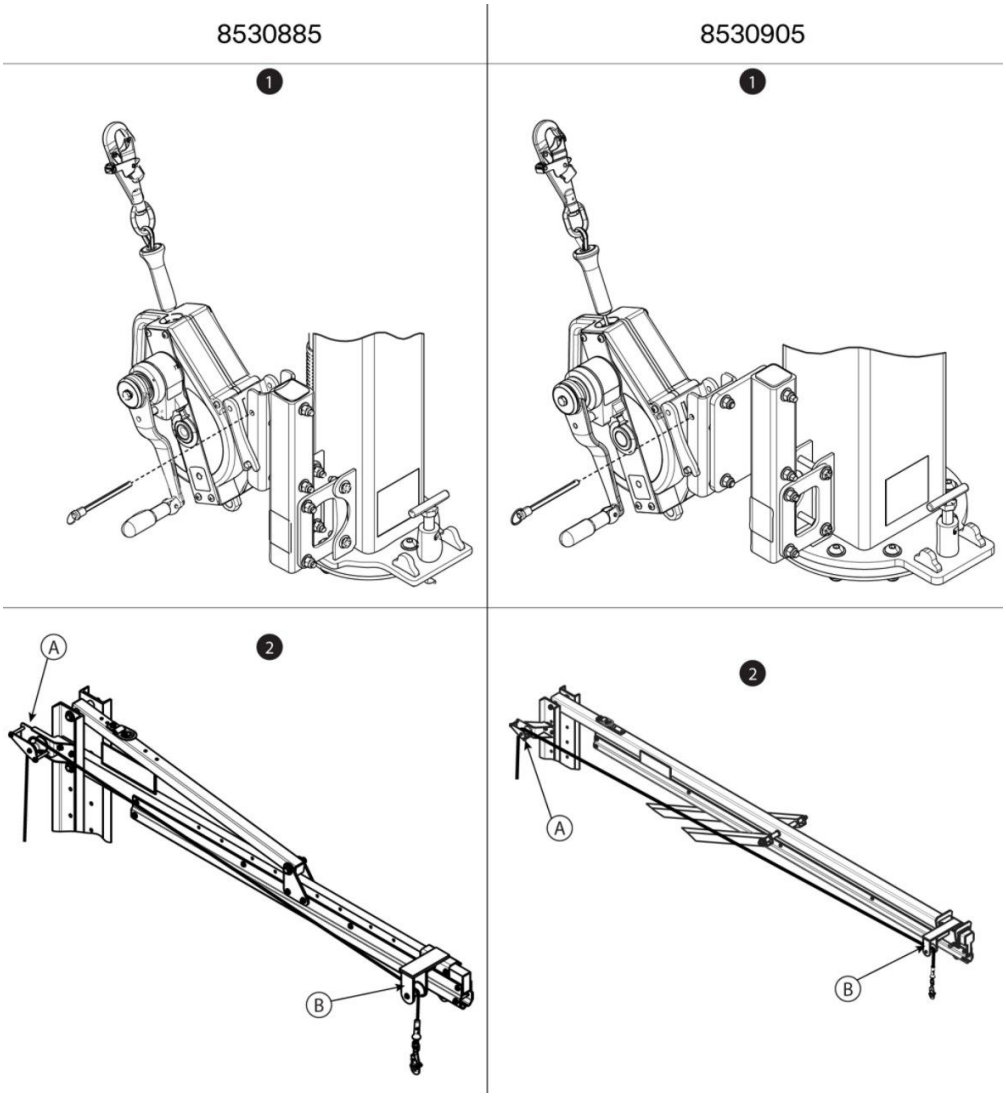


3.4 Installera kopplingsdelsystemet: Monteringsbasen i evakueringskitet monterar enkelt produkter utrustade med ett monteringsfäste. Se figur för referens. För att installera produkten:

1. **Säkra delsystemets monteringsfäste på monteringsbasen:** Placera skårorna i monteringsfästet över stångändarna som sticker ut från monteringsbasen och luta sedan delsystemet mot davitmasten tills hålen i det matchande fästet stämmer överens med hålen i monteringsbasen. Sätt in monteringspinnen genom hålen i det matchande fästet och monteringsbasen.

2. **Led delsystemets livlina genom systemet:** Dra livlinans wire upp genom det upprätta fästet (A) och rälsfästet (B), se till att livlinan vilar på fästets rullar.

Figur 7 - Installera kopplingsdelsystemet



4.0 Användning

4.1 Innan varje användning: Kontrollera att ditt arbetsområde och fallskyddssystem uppfyller alla kriterier som definieras i dessa instruktioner. Kontrollera att en formell evakueringsplan är på plats. Inspektera produkten enligt de 'Användar'-inspektionspunkter som definieras i "Inspektions- och underhållslogg". Om inspektionen avslöjar ett osäkert eller defekt tillstånd, eller om det finns någon tvekan om dess skick för säker användning, ta bort produkten från tjänst omedelbart. Märk produkten tydligt "ANVÄND INTE". Se avsnitt 5 för mer information.

4.2 Förankring: Förutom produktens kapacitet måste varje fallskyddssystem ta hänsyn till styrkan hos alla stödstrukturer eller komponenter.

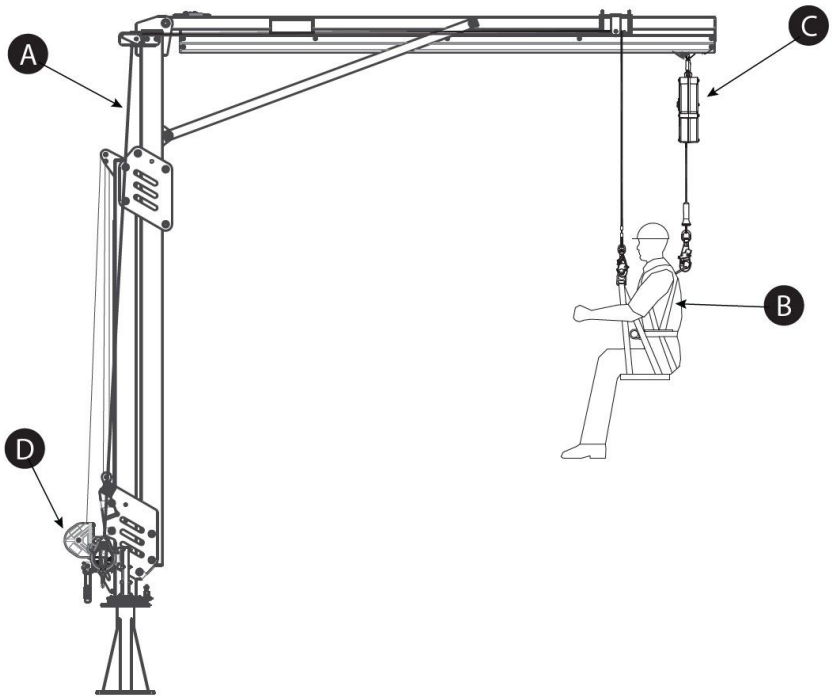
A. **Förankringsstruktur:** Förankringsstrukturen som säkrar denna produkt måste kunna motstå de belastningar som krävs, som tillåts av denna produkts fallskyddssystem.
B. **Förankringskopplingspunkter:** Förankringskopplingspunkterna som används med produkten måste kunna motstå alla belastningar som appliceras av produkten.
C. **Fästelement:** Alla fästelement som säkrar produkten på plats måste vara tillräckligt starka för att hålla produkten säkrad under användning. Se fästelementens tillverkarinstruktioner för mer information.

4.3 Använda evakueringskitet: Evakueringskitet måste alltid användas med ett kompatibelt davitsystem (A), helkroppssele (B), ett fallskyddsdelsystem (C), och ett delsystem som används för positionering eller räddning (D). Se figur för referens.

> Se användarinstruktionerna för ditt davitsystem för mer information om kompatibla delsystem.

- Fallskyddsdelsystemet (C) bör säkras till förankringspunkten på daviträlsen. Det bör säkras till d-ringen på ryggen på användarens helsele.
- Positionerings- eller räddningsdelsystemet (D) bör säkras till den sternala eller frontala d-ringen på användarens helsele. Alternativt kan det säkras till den utsedda lyftpunkten på en sätesslinga, bosun stol eller liknande utrustning.

Figur 8 - Använda evakueringskitet



4.4 Efter ett fall: Om denna utrustning utsätts för fallskydd eller slagkraft, ta bort den från tjänst omedelbart. Märk den tydligt "ANVÄND INTE". Se avsnitt 5 för mer information.

5.0 Inspektion

> Efter att utrustningen har tagits ur tjänst får den inte återgå till tjänst förrän en kompetent person skriftligen bekräftar att det är acceptabelt att göra det.

5.1 Inspektionsfrekvens: Produkten ska inspekteras före varje användning av användaren och dessutom av en kompetent person annan än användaren vid de intervall som anges nedan. En högre frekvens av utrustningsanvändning och hårdare förhållanden kan kräva att inspektionsfrekvensen av kompetenta personer ökas. Frekvensen av dessa inspektioner bör bestämmas av den kompetenta personen enligt de specifika förhållandena på arbetsplatsen.

Tillämplig standard eller region	Krav på frekvens för inspektioner av kompetent person
ANSI och OSHA	En gång per år

5.2 Inspektionsprocedurer: Inspektera denna produkt enligt procedurerna som anges i "Inspektions- och underhållslogg". Dokumentation av varje inspektion bör underhållas av ägaren av denna utrustning. En inspektions- och underhållslogg bör placeras nära produkten eller på annat sätt vara lättillgänglig för användare. Det rekommenderas att produkten märks med datum för nästa eller senaste inspektion.

5.3 Defekter: Om produkten inte kan återföras till tjänst på grund av en befintlig defekt eller osäkerhet, måste produkten antingen förstöras eller skickas till 3M eller ett av 3M-auktoriserat servicecenter för reparation.

5.4 Produktens livslängd: Produktens funktionella livslängd bestäms av arbetsförhållanden och underhåll. Så länge produkten uppfyller inspektionskriterierna kan den förbli i tjänst.

6.0 Underhåll, Förvaring och Reparation

> Utrustning som behöver underhåll eller är schemalagd för underhåll bör märkas med "ANVÄND EJ". Dessa utrustningsetiketter bör inte tas bort förrän underhåll har utförts.

6.1 Rengöring: Rengör periodiskt livlinan och produktens utsida med vatten och en mild tvållösning. Skölj produkten noggrant och låt lufttorka. Rengör etiketter vid behov. För mer information, vänligen se den tekniska bulletinen på vår webbplats: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 Kassering: Klipp av eller på annat sätt gör livlinan obrukbar, och kassera sedan produkten på lämpligt sätt.

6.3 Reparation: Endast 3M eller parter som är skriftligen auktoriserade av 3M får utföra reparationer på denna utrustning. Försök inte att montera isär produkten eller smörja några delar.

6.4 Förvaring och Transport: Förvara och transportera produkten i en sval, torr och ren miljö utanför direkt solljus. Undvik områden där kemiska ångor kan förekomma. Inspektera komponenterna noggrant efter längre förvaring.

> ⚠WARNING:
> Plötsliga övergångar mellan varma och extremt kalla miljöer kan påverka prestandan hos din utrustning. Mekaniska enheter (såsom självindragande enheter, vinschar, räddningsenheter, klätterskydd, etc.) bör anpassas för användning i extrem kyla eller värme genom att förvara dem i temperaturer som liknar arbetsmiljön. Utför alltid en inspektion före användning av din utrustning i dess arbetsmiljö innan användning.

7.0 Etiketter och Märkningar

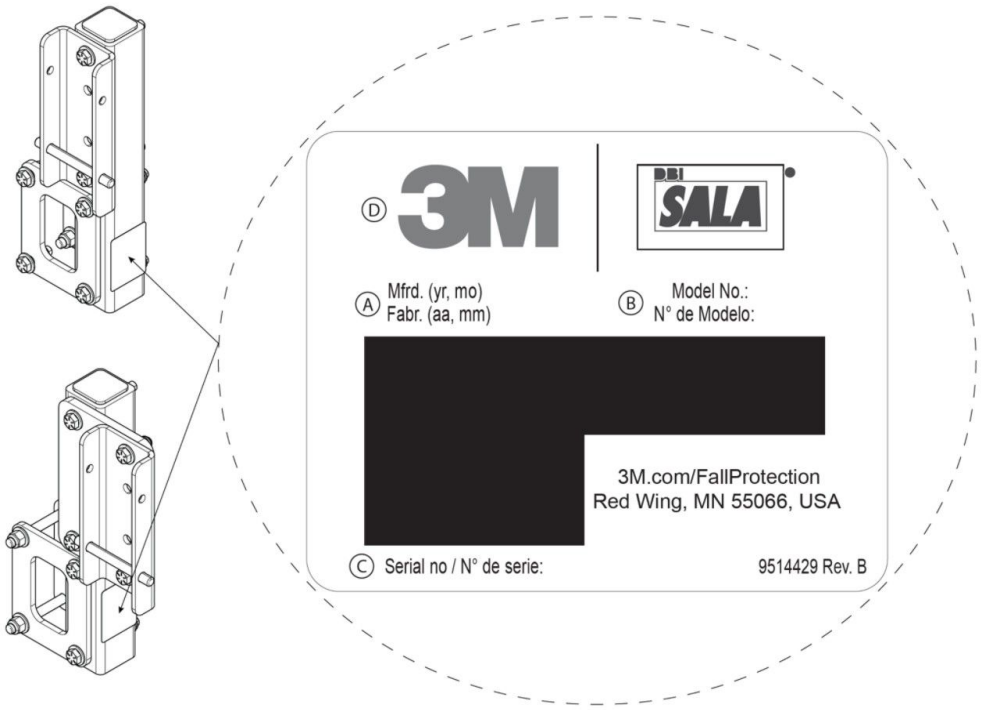
7.1 Sammanfattning: Figuren "Produktetiketter" illustrerar etiketter och märkningar som finns på produkten. Se nedan för en sammanfattning av informationen som ges med varje etikett och märkning.

> NOTICE:
> Etikettbilder är avsedda att vara representativa. Vänligen hänvisa till dina produktetiketter för specifik information.

> Saknade eller skadade etiketter måste ersättas. Alla etiketter måste vara fullt läsbara.

A	Tillverkningsår/månad
B	Modellnummer
C	Serienummer
D	Företagslogotyp

Figur 9 - Produktetiketter



Ordlista

Definitioner: Följande termer och definitioner används i dessa instruktioner:

> För en omfattande lista över termer och definitioner, vänligen besök vår webbplats: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Behörig Person:** En person som arbetsgivaren tilldelat att utföra uppgifter på en plats där personen kommer att utsättas för en fallrisk.
- **Kompetent Person:** En person som kan identifiera befintliga och förutsägbara risker i omgivningen eller arbetsförhållanden som är ohygieniska, farliga eller farliga för anställda, och som har befogenhet att vidta snabba korrigerande åtgärder för att eliminera dem.
- **Fallskyddssystem:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att skydda användaren vid ett fall.
- **Kvalificerad Person:** En person med en erkänd examen, certifikat eller professionell status, eller som genom omfattande kunskap, utbildning och erfarenhet har framgångsrikt visat sin förmåga att lösa eller hantera problem relaterade till fallskydd och räddningssystem till den omfattning som krävs av tillämpliga nationella, regionala och lokala föreskrifter.
- **Räddningssystem:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att ta bort en person från risker till en säker plats. Inget fritt fall är tillåtet.

- **Räddare:** En person som använder räddningssystemet för att utföra en assisterad räddning.
- **Fallbegränsande System:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att förhindra användaren från att nå en fallrisk. Inget fritt fall är tillåtet.
- **Användare:** En person som utför aktiviteter medan skyddad av ett fallskyddssystem.
- **System för Arbetspositionering:** En samling av fallskyddsutrustning konfigurerad för att stödja en användare vid en arbetsposition.

Inspektions- och underhållslogg

En kopia av denna tabell bör användas för varje inspektion. Registrera information nedan.	
Tillverkare: 3M Fallskydd	
Modellnummer (Serienummer):	
Inköpsdatum:	**Första användningsdatum:**

> Denna produkt måste inspekteras av användaren och dessutom av en kompetent person annan än användaren vid de angivna intervallen. Se avsnitt 5 för mer information.

Komponent	**Inspektionsprocedur**	**Inspektionsresultat (Godkänd eller Underkänd)**
Produkt (Figur 2)	Inspektera produkten för tecken på skador. Leta efter sprickor, böjningar, bucklor eller slitage som kan påverka produktens funktion och dess övergripande styrka.	
	Leta efter tecken på korrosion på hela enheten.	
	Inspektera alla fästelement i evakueringskitet. Kontrollera om det finns fästelement som kan saknas eller vara skadade. Alla fästelement bör vara åtdragna och inte rotera fritt.	
	Inspektera trissor och trissfrigöringspinnar för överdrivet slitage och korrosion. Säkerställ att trissfrigöringspinnarna fungerar korrekt.	
Etiketter	Alla etiketter är närvarande och fullt läsbara.	
Fallskyddsutrustning	Ytterligare fallskyddsutrustning som används med produkten är installerad och inspekterad enligt tillverkarens instruktioner. Verifiera att styrkeklassificeringen för var och en av dina produkter är kompatibel och tillräcklig för den avsedda tillämpningen.	

Sammanfattning av produktinspektion				
> Om produkten misslyckas med en inspektionsprocedur, misslyckas den med hela inspektionen. Om produkten misslyckas med inspektionen, ta den ur bruk omedelbart. Märk produkten tydligt med "ANVÄND INTE". Se avsnitt 5 för mer information.				
Inspektionstyp: (cirkla ett)	Användare	Kompetent person	**Sammanfattande inspektionsresultat:**	
Inspekterad av:			**Inspektionsdatum:**	
Signatur:			**Nästa inspektion:**	
Ytterligare anteckningar:				

Certifieringar

Din produkt uppfyller de nationella eller regionala standarder som anges på framsidan av dessa instruktioner. Certifiering och överensstämmelse kan vara begränsad till enskilda produktmodeller eller applikationer.

> För mer information om certifierings- eller överensstämmelsekrav, hänvisa till de tillämpliga standarder och förordningar som anges för din produkt.

Global Produktgaranti, Begränsad Åtgärd och Ansvarsbegränsning

Garanti: Följande görs istället för alla garantier eller villkor, uttryckliga eller underförstådda, inklusive de underförstådda garantierna eller villkoren för säljbarhet eller lämplighet för ett visst ändamål.

Om inte annat anges av lokala lagar, garanteras 3M fallskydds produkter mot fabrikationsfel i utförande och material under en period av ett år från installationsdatum eller första användning av den ursprungliga ägaren.

Begränsad Åtgärd: Vid skriftligt meddelande till 3M kommer 3M att reparera eller ersätta vilken produkt som helst som 3M konstaterar har ett fabrikationsfel i utförande eller material. 3M förbehåller sig rätten att kräva att produkten returneras till dess anläggning för utvärdering av garantianspråk. Denna garanti täcker inte produktskador på grund av slitage, missbruk, felaktig användning, skador under transport, underlåtenhet att underhålla produkten eller andra skador utanför 3M:s kontroll. 3M kommer att vara den enda domaren av produktens skick och garantialternativ.

Denna garanti gäller endast för den ursprungliga köparen och är den enda garantin som är tillämplig på 3M:s fallskydds produkter. Vänligen kontakta 3M:s kundtjänstavdelning i din region för hjälp.

Ansvarsbegränsning: I den utsträckning som tillåts av lokala lagar, är 3M inte ansvarigt för några indirekta, tillfälliga, speciella eller följdskador, inklusive men inte begränsat till förlust av vinster, på något sätt relaterade till produkterna oavsett den juridiska teori som åberopas.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 ve M200 Davit Sistemi Kurtarma Kiti

Kullanıcı Talimatları

Form Numarası: 5908376, Revizyon: E

Bu ürün, aşağıdaki standartlar ve düzenlemelere göre sertifikalandırılmış veya uyumlu hale getirilmiştir. Sertifikasyon ve uyumluluk, bireysel ürün modelleri veya uygulamalarla sınırlı olabilir. Daha fazla bilgi için *Sertifikasyonlar*'a bakın.

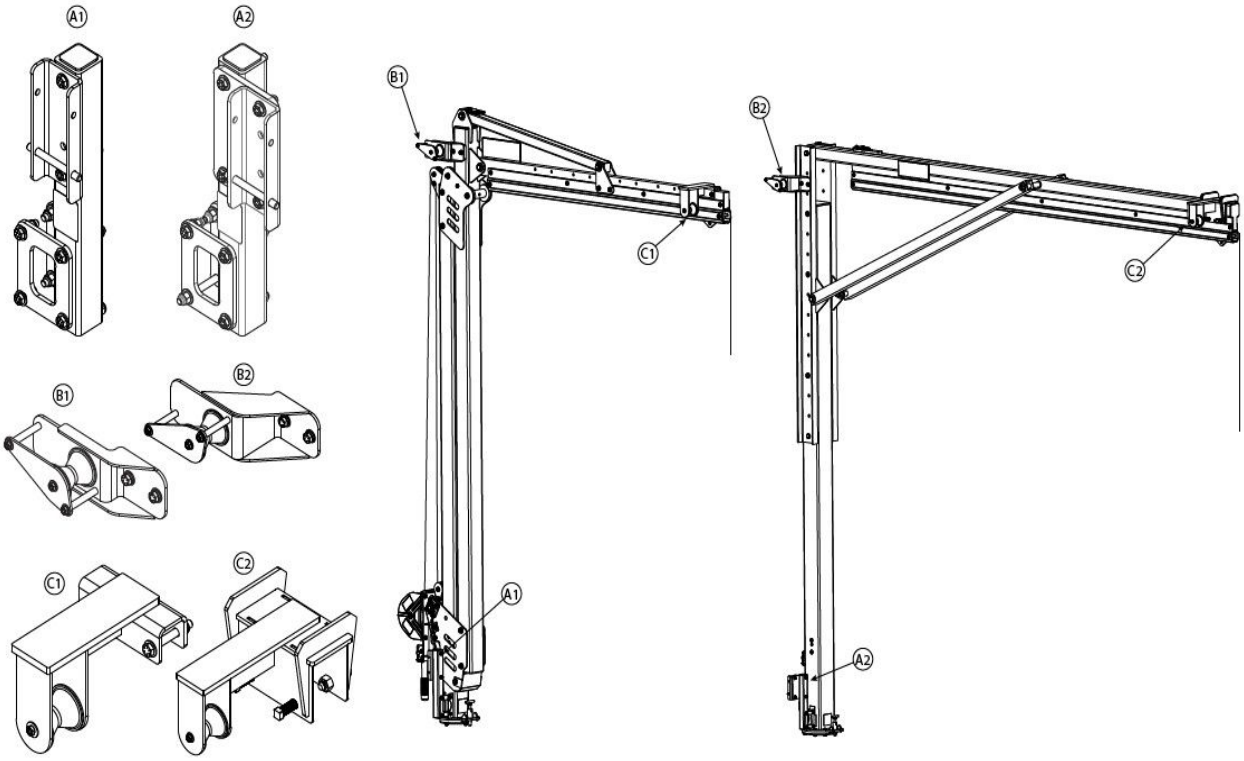
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
Ürün kodlarının tanımlanması için ürün spesifikasyon tablolarına bakın. Daha fazla ürün bilgisi için Ürün Genel Bakışı'na bakın.

Şekil 1 - Ürün Genel Bakışı

Model	Montaj Tabanı	Dikey Braket	Ray Braketi	Toplam Ağırlık
8530885	A1	B1	C1	25 lb. (11 kg)
8530905	A2	B2	C2	55 lb. (25 kg)

Şekil 1 - Ürün Genel Bakışı



Güvenlik Bilgileri

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce, bu talimatlarda yer alan tüm güvenlik bilgilerini okuyun, anlayın ve takip edin. BUNLARI YAPMAMAK CİDDİ YARALANMALARA VEYA ÖLÜME NEDEN OLABİLİR.

Bu talimatlar ekipman kullanıcısına sağlanmalıdır. Gelecekte başvurmak üzere bu talimatları saklayın.

Güvenlik Bilgileri	**Form:** 5908277, **Revizyon:** B

Amaçlanan Kullanım

Bu ürün, eksiksiz bir Düşüş Koruma sisteminin parçası olarak kullanılır.

Bu talimatlarda tanımlanmayan, onaylanmamış malzeme taşıma, eğlence veya sporla ilgili faaliyetler veya diğer uygulamalar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere başka herhangi bir uygulamada kullanım, 3M tarafından onaylanmamıştır ve ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

Bu ürün yalnızca işyeri uygulamalarında eğitimli kullanıcılar tarafından kullanılmalıdır.

⚠ Uyarı

Bu ürün, eksiksiz bir Düşüş Koruma sisteminin parçası olarak kullanılır.

Tüm kullanıcılar, eksiksiz Düşüş Koruma sistemlerinin güvenli kurulum ve işletimi konusunda tam eğitim almış olmalıdır. Bu ürünün yanlış kullanımı ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir. Doğru seçim, işletim, kurulum, bakım ve servis için tüm kullanım kılavuzlarına ve üretici önerilerine başvurun. Daha fazla bilgi için amirinize danışın veya 3M Teknik Hizmetler ile iletişime geçin.

- **Kapalı Alan Giriş-Kurtarma Sisteminin kullanımıyla ilgili riskleri azaltmak için, eğer önlenmezse ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir:**
  - Ürünü her kullanımdan önce ve herhangi bir düşüş olayından sonra, bu talimatlarda belirtilen prosedürlere uygun olarak inceleyin.
  - İnceleme, güvensiz veya kusurlu bir durum ortaya çıkarırsa, ürünü derhal servisten çıkarın ve "KULLANMAYIN" etiketiyle açıkça işaretleyin. Bu talimatlarda belirtilen şekilde ürünü imha edin veya onarın.
  - Düşüş önleme veya darbe kuvvetine maruz kalan herhangi bir ürün derhal servisten çıkarılmalıdır. Bu talimatlarda belirtildiği şekilde ürünü imha edin veya onarın.
  - Farklı üreticiler tarafından üretilen bileşenlerden oluşturulan Düşüş Koruma sistemlerinin uyumlu olduğundan ve tüm ilgili Düşüş Koruma düzenlemelerine, standartlarına veya gereksinimlerine uygun olduğundan emin olun. Bu sistemleri kullanmadan önce her zaman bir Yetkin Kişi'ye danışın.
  - Ürün yalnızca kullanım kılavuzlarında belirtildiği şekilde kurulmalıdır. Bu kullanım kılavuzlarının kapsamı dışında kurulumlar ve kullanımlar 3M tarafından yazılı olarak onaylanmalıdır.
  - Düşüş Koruma alt sistemlerini yalnızca ürün üzerindeki belirlenmiş ankraj bağlantı noktalarına bağlayın.
  - Kurulumdan önce, kurulum yöntemlerinin ve ürünün elektrik hatları, gaz hatları veya diğer kritik malzemeler veya sistemlerle çakışmayacağından emin olun.
  - Ürünün, bu talimatlarda açıklandığı şekilde güvenli bir şekilde çalışması için doğru şekilde yapılandırıldığından ve kurulduğundan emin olun.
  - Yaşam hattını bükmeyin, bağlamayın, düğüm atmayın veya gevşek bırakmayın.
  - Bu talimatlarda belirtilen izin verilen kullanıcı sayısını aşmayın.
  - Ürünü kurarken, kullanırken veya taşırken dikkatli olun, çünkü hareketli parçalar sıkışma noktaları oluşturabilir.
  - Uygun olduğunda kilitleme/etiketleme prosedürleri takip edilmelidir.
  - Sistem taşınırken veya kurulurken sisteme bağlanmayın.
- **Yüksekte çalışma ile ilgili riskleri azaltmak için, eğer önlenmezse ciddi yaralanma veya ölümle sonuçlanabilir:**
  - Sağlık durumunuz ve fiziksel kondüsyonunuz, yüksekte güvenli bir şekilde çalışmanıza ve bir düşüş önleme olayında karşılaşılacak tüm kuvvetlere dayanmanıza izin vermelidir. Bu ekipmanı kullanma yeteneğiniz hakkında sorularınız varsa doktorunuza danışın.
  - Düşüş Koruma ekipmanınızın izin verilen kapasitesini asla aşmayın.
  - Düşüş Koruma ekipmanınız için belirtilen maksimum serbest düşüş mesafesini asla aşmayın.
  - İncelemeyi geçemeyen veya kullanımı veya uygunluğu konusunda endişeleriniz olan herhangi bir Düşüş Koruma ekipmanını kullanmayın. Sorularınız için 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
  - Bazı alt sistem ve bileşen kombinasyonları bu ekipmanın çalışmasını engelleyebilir. Yalnızca uyumlu bağlantılar kullanın. Bu ekipmanı, bu talimatlarda belirtilmeyen bileşenler veya alt sistemlerle birlikte kullanmadan önce 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
  - Hareketli makineler, elektrik tehlikeleri, aşırı sıcaklıklar, kimyasal tehlikeler, patlayıcı veya toksik gazlar, keskin kenarlar, aşındırıcı yüzeyler veya üzerinize veya Düşüş Koruma ekipmanınıza düşebilecek baş üstü malzemeler etrafında çalışırken ekstra önlemler alın.
  - Ürününüzün, çalışma ortamınızdaki tehlikelere karşı derecelendirildiğinden emin olun.
  - Yüksekte çalışırken yeterli düşüş boşluğu olduğundan emin olun.
  - Düşüş Koruma ekipmanınızı asla değiştirmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın. Yalnızca 3M veya 3M tarafından yazılı olarak yetkilendirilmiş kişiler, 3M ekipmanında onarım yapabilir.
  - Düşüş Koruma ekipmanını kullanmadan önce, bir düşüş olayı meydana gelirse hızlı kurtarma sağlamak için yazılı bir kurtarma planının mevcut olduğundan emin olun.
  - Bir düşüş olayı meydana gelirse, düşen işçi için derhal tıbbi yardım alın.
  - Düşüş Önleme uygulamaları için yalnızca tam vücut emniyet kemeri kullanın. Gövde kayışı kullanmayın.
  - Sallanma düşüşlerini en aza indirmek için mümkün olduğunca doğrudan ankraj noktasının altında çalışın.
  - Bu ürünle eğitim yaparken ikincil bir Düşüş Koruma sistemi kullanılmalıdır. Eğitim alanlar, istenmeyen bir düşme tehlikesine maruz kalmamalıdır.
  - Ürünü kurarken, kullanırken veya incelerken her zaman uygun Kişisel Koruyucu Ekipman giyin.
  - Asla askıda bir yük veya işçinin altında çalışmayın.
  - Her zaman %100 bağlantı noktasını koruyun.

Ürün Genel Bakış

Her zaman en son revizyon 3M kullanım kılavuzunu kullandığınızdan emin olun. Güncellenmiş kullanım kılavuzları için www.3m.com/userinstructions adresini ziyaret edin veya 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

Bu ekipmanı kullanmadan önce, ürün bilgilerini bu kılavuzun arkasındaki 'Denetim ve Bakım Günlüğü'ne kaydedin.

Şekil 1, bu talimatla kapsanan ürün modellerini göstermektedir. Bu ürün, aşağıdaki ürünlerle birlikte kullanılmalıdır.

Model 8530885		
Model Numarası	Açıklama	Kullanıcı Talimatları
8530874	M100 Davit	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

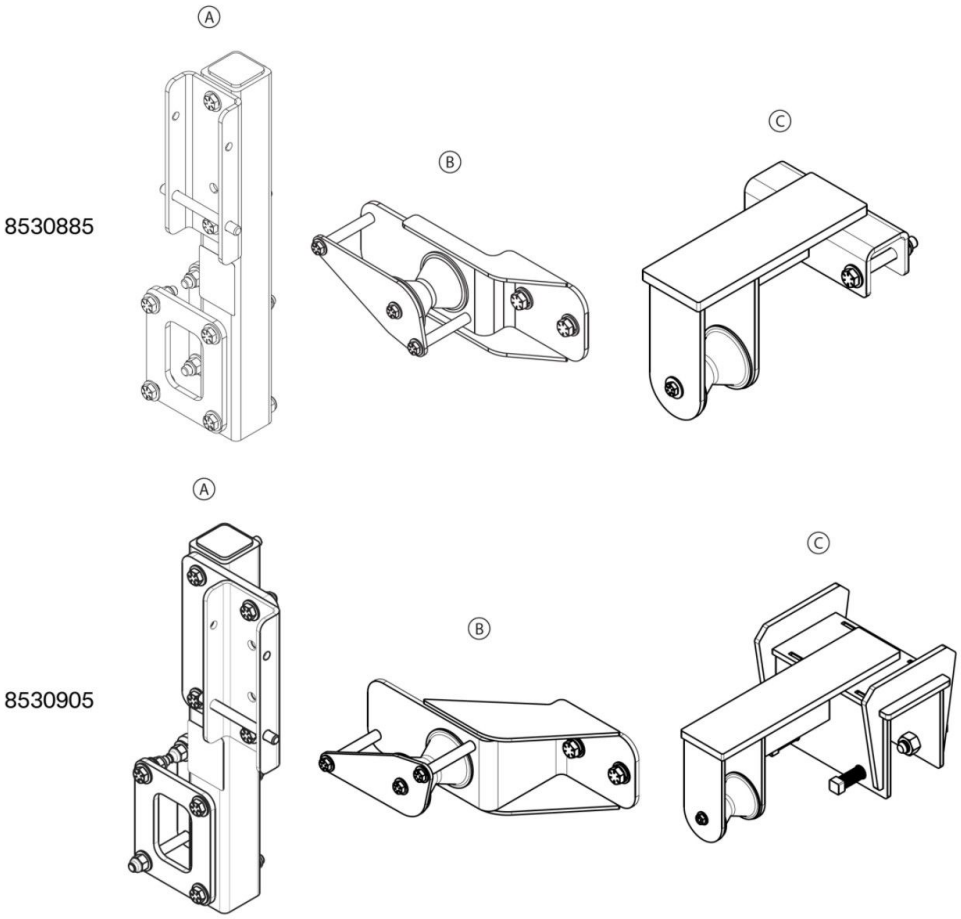
Model 8530905		
Model Numarası	Açıklama	Kullanıcı Talimatları
8530891	M200 Davit	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

Bu ürünün uygulamaları, birlikte kullanıldığı ürünler tarafından yönetilmektedir. Daha fazla bilgi için bu ürünlerin üretici talimatlarına bakın.

Şekil 2, mevcut ürün modellerinin ana bileşenlerini tanımlar. Her kit, vinç veya SRD'yi sabitleyen bir Montaj Tabanı (A), bağlantı alt sisteminin yaşam hattını davit koluna doğru hareket ettiren bir Dikey Braket (B) ve yaşam hattını davit kolunun ucunda sabitleyen bir Ray Braketi (C) içerir.

Daha fazla bilgi için ürün spesifikasyon tablolarına bakın.

Şekil 2 - Bileşenler



Ürün Özellikleri Tabloları

Sistem Özellikleri

Kapasite:	Maksimum 1 kişi kapasiteli, toplam ağırlığı (giysi, aletler, vb.) 140 kg (310 lb) aşmayan.

Bileşen Özellikleri

Şekil 2 Referansı	Bileşen	Malzemeler
A	Montaj Tabanı	Toz Boyalı Çelik, Plastik Makara
B	Dik Braket	Toz Boyalı Çelik, Plastik Makara
C	Ray Braketi	Toz Boyalı Çelik, Plastik Makara

1.0 Ürün Uygulaması

1.1 Amaç: Bu ürün, başka bir ürün için aksesuar veya tamamlayıcı bir bileşen olarak kullanılır. Daha fazla bilgi için kullanıcı, ilgili ürünlerin üretici talimatlarını okumalıdır.

1.2 Gözetim: Bu ekipmanın kullanımı bir Yetkin Kişi tarafından denetlenmelidir.

1.3 Yeniden Satış ve Dağıtım: Bu ürün, orijinal hedef ülke dışında yeniden satıldığında, yeniden satıcı bu talimatları ürünün kullanılacağı ülkenin dilinde sağlamalıdır.

1.4 Eğitim: Bu ekipman, doğru uygulama konusunda eğitim almış kişiler tarafından kurulmalı ve kullanılmalıdır. Bu talimatlar, ulusal, bölgesel veya yerel standartlar tarafından gerektirilmiş bir çalışan eğitim programının parçası olarak kullanılmalıdır. Kullanıcıların ve bu ekipmanın kurulumunu yapanların, bu talimatları bildiklerinden, ekipmanın doğru bakımı ve kullanımı konusunda eğitim aldıklarından ve ekipmanın çalışma özellikleri, uygulama sınırlamaları ve yanlış kullanımın sonuçları hakkında bilgi sahibi olduklarından emin olmaları gerekmektedir.

1.5 Kurtarma Planı: Bu ekipmanı ve bağlantı alt sistemlerini kullanırken, işveren yazılı bir kurtarma planına sahip olmalı ve bu planı kullanıcılara, yetkili kişilere ve kurtarıcılara uygulama ve iletme yollarına sahip olmalıdır. Eğitimli, yerinde bir kurtarma ekibi önerilir. Ekip üyelerine başarılı bir kurtarma gerçekleştirmek için gerekli ekipman ve teknikler sağlanmalıdır. Kurtarıcı yetkinliğini sağlamak için periyodik olarak eğitim verilmelidir. Kurtarıcılara bu talimatlar sağlanmalıdır. Kurtarma süreci boyunca kurtarılan kişiyle görsel temas veya iletişim yolları bulunmalıdır.

2.0 Sistem Gereksinimleri

2.1 Ankraj: Bu ürünü güvence altına alan ankraj yapısı, Düşüş Koruma sistemi tarafından izin verilen herhangi bir yükü karşılayabilmelidir. Daha fazla bilgi için Bölüm 4'e bakın.

2.2 Kapasite: Tam bir Düşüş Koruma sisteminin kullanıcı kapasitesi, en düşük dereceli maksimum kapasite bileşeni ile sınırlıdır. Örneğin, bağlantı alt sisteminizin kapasitesi kemerinizden daha az ise, bağlantı alt sisteminizin kapasite gereksinimlerine uymalısınız. Sisteminizin her bir bileşeni için kapasite gereksinimleri için üretici talimatlarına bakın.

2.3 Çevresel Tehlikeler: Çevresel tehlikelerin bulunduğu alanlarda bu ekipmanın kullanımı, kullanıcıya zarar gelmesini veya ekipmanın zarar görmesini önlemek için ek önlemler gerektirebilir. Tehlikeler şunları içerebilir, ancak bunlarla sınırlı değildir: yüksek ısı, güçlü rüzgarlar, kimyasallar, korozif ortamlar, yüksek voltajlı elektrik hatları, patlayıcı veya toksik gazlar, hareketli makineler, keskin kenarlar veya kullanıcıya veya ekipmana düşebilecek üst malzemeler. Daha fazla açıklama için 3M müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.

2.4 Bileşen Uyumluluğu: 3M ekipmanları, 3M ekipmanları ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır. 3M dışı ekipmanlarla kullanım, bir Yetkin Kişi tarafından onaylanmalıdır. Onaylanmamış ekipmanlarla yapılan değişiklikler, ekipman uyumluluğunu tehlikeye atabilir ve Düşüş Koruma sisteminizin güvenliğini ve güvenilirliğini etkileyebilir. Kullanımdan önce tüm ekipman için tüm talimatları ve uyarıları okuyun ve takip edin.

2.5 Bağlantı Elemanı Uyumluluğu: Bağlantı elemanları, bileşenlerin boyutu ve şekli nedeniyle yanlışlıkla açılmadığında uyumludur. Bağlantı elemanları, geçerli standartlara uygun olmalıdır. Kullanım sırasında bağlantı elemanları tamamen kapalı ve kilitli olmalıdır.

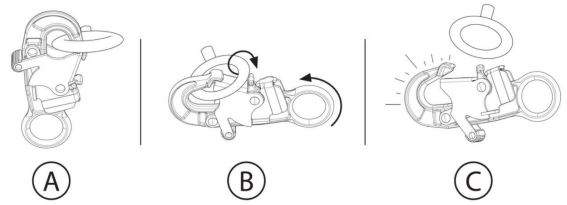
3M Bağlantı Elemanları (kanca ve karabinalar) yalnızca her talimat kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Bağlantı elemanlarının bağlandıkları sistem bileşenleri ile uyumlu olduğundan emin olun. Uyumsuz ekipman kullanmayın. Uyumsuz bileşenlerin kullanımı, bağlantı elemanının istemeden ayrılmasına neden olabilir. Referans için şekle bakın. Bağlantı elemanının bağlandığı bağlantı elemanı küçük veya düzensiz şekilli ise, bağlantı elemanının kapısına bir kuvvet uygulanabilir (A). Bu kuvvet, kapının açılmasına (B) ve bağlantı elemanının bağlantı elemanından ayrılmasına (C) neden olabilir.

2.6 Bağlantı Yapma: Tüm bağlantılar, boyut, şekil ve güç açısından uyumlu olmalıdır. Uygun olmayan bağlantı örnekleri için şekle bakın.

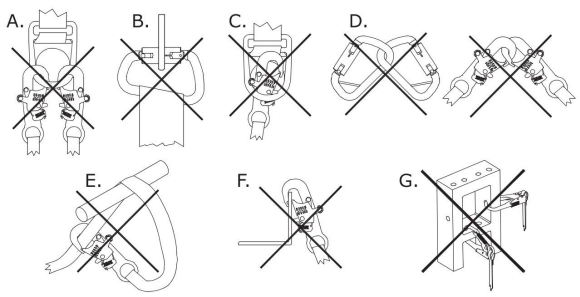
A. Başka bir bağlantı elemanının bağlı olduğu bir D-Halkasına.
B. Kapıya yük bindirecek şekilde. Geniş ağızlı kancalar, kapı mukavemeti 3.600 lbf (16 kN) veya daha fazla olmadıkça D-Halkalarına veya diğer bağlantı elemanlarına bağlanmamalıdır.
C. Yanlış bir bağlantıda, bağlantı elemanının veya bağlantı elemanının boyutu veya şekli uyumlu değilse ve görsel doğrulama olmadan tamamen bağlı gibi görünüyorsa.
D. Birbirine.
E. Üretici talimatlarında açıkça izin verilmedikçe, doğrudan kemer dokumasına, lanyard bacak malzemesine veya geri bağlama malzemesine.
F. Bağlantı elemanının tamamen kapanmasına ve kilitlenmesine izin vermeyen veya bağlantı elemanının çıkarılmasına neden olabilecek herhangi bir nesneye.

G. Yük altında bağlantı elemanının düzgün hizalanmasına izin vermeyen bir şekilde.

Şekil 3 - Bağlantı Elemanı Uyumluluğu



Şekil 4 - Bağlantı Yapma



3.0 Kurulum

3.1 Genel Bakış: Bu ürün, Ürün Genel Bakışında belirtilen ürünlerle birlikte kullanılmaktadır. Bu ürünü kurmadan ve kullanmadan önce, bu ekipmanın birlikte kullanıldığı diğer ürünlerin üretici talimatlarını okuduğunuzdan emin olun.

3.2 Planlama: İşinize başlamadan önce Düşüş Koruma sisteminizi planlayın. Düşüş öncesinde, sırasında ve sonrasında güvenliğinizi etkileyebilecek tüm faktörleri dikkate alın. Bu talimatlarda belirtilen tüm gereksinimleri ve sınırlamaları göz önünde bulundurun.

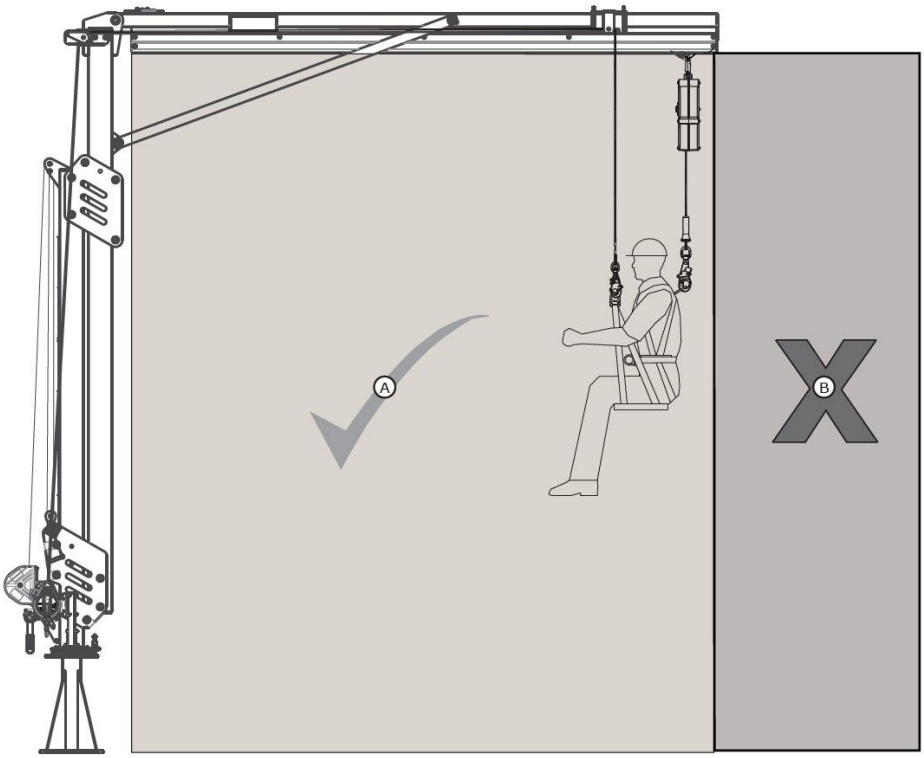
A. **Keskin Kenarlar:** Sistem bileşenlerinin korunmasız keskin kenarlarla veya aşındırıcı yüzeylerle temas edebileceği veya sürtünebileceği yerlerde çalışmaktan kaçının. Tüm keskin kenarlar ve aşındırıcı yüzeyler koruyucu malzeme ile kaplanmalıdır.
B. **Uyumluluk:** Sisteminizin kurulumunu yaparken uyumlu bileşenler kullanmanız önemlidir. Her ürün modeli, belirli bir ürün modeli veya tasarım seti ile uyumlu olarak kullanılabilir.

Kendiliğinden Geri Çekilen Cihazlar (SRD'ler)	Bu kit, diğer sistem gereksinimlerini karşılayan alt sistemlerle uyumludur. Daha fazla bilgi için davit kullanıcı talimatlarına bakın.
Vinçler	Bu kit, diğer sistem gereksinimlerini karşılayan alt sistemlerle uyumludur. Daha fazla bilgi için davit kullanıcı talimatlarına bakın.

C. **Güvenli Çalışma Alanı:** Bu sistem yalnızca sistemin etrafındaki belirli bir alanda güvenli bir şekilde kullanılabilir. Bu sistemi kullanırken, kullanıcı belirtilen güvenli çalışma alanı içinde kalmalıdır. Referans için şekle bakın.

> ⚠WARNING:
> Sistemin her iki tarafında çalışırken, ankraj noktasını mümkün olduğunca baş üstünde tutun. Davit tabanında bir dönüş durdurucu varsa, bu dönüş durdurucunun ötesinde çalışmayın.

Şekil 5 - Güvenli Çalışma Alanı



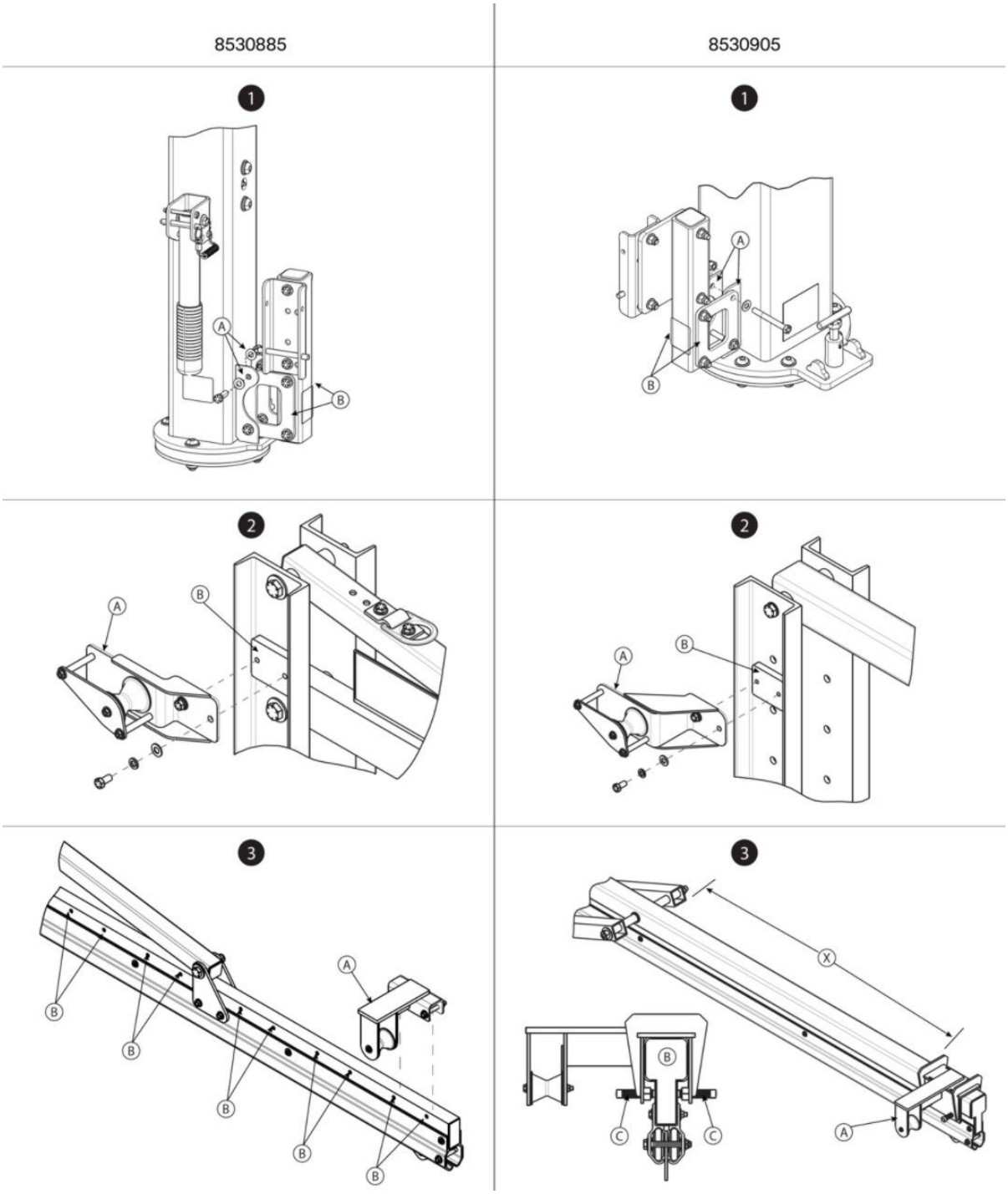
3.3 Kurtarma Kitinin Kurulumu: Referans için şekle bakın. Ürünü kurmak için:

1. **Montaj tabanını güvenli hale getirin:** Montaj tabanını (B), sağlanan 3/8" donanım ile davit direğindeki montaj plakalarına (A) sabitleyin. Donanımı 45 ft-lb (61 N-m) torklayın.
2. **Dikey braketi güvenli hale getirin:** Dikey braketi (A), sağlanan 1/2" donanım ile davit direğindeki montaj plakasına (B) sabitleyin. Dikey braketi (A), raydan uzak olacak şekilde gösterildiği gibi konumlandırın. Donanımı 60 ft-lb (81 N-m) torklayın.

3. **Ray braketi güvenli hale getirin:**

   A. **8530885:** Ray braketi (A), sağlanan 1/2" donanım ile ray omurgasındaki istenen montaj deliklerine (B) sabitleyin. Donanımı 45 ft-lb (61 N-m) torklayın.
   B. **8530905:** Ray braketi (A), ray omurgası (B) etrafına kaydırın ve sabitleyin, (4x) sıkıştırma vidalarını (C) kullanarak rayın sonunda en az 2 inç (5 cm) boşluk bırakın. Ray braketi, omurga boyunca herhangi bir yere monte edilebilir (X). Donanımı 45 ft-lb (61 N-m) torklayın.

Şekil 6 - Kurtarma Kitinin Kurulumu

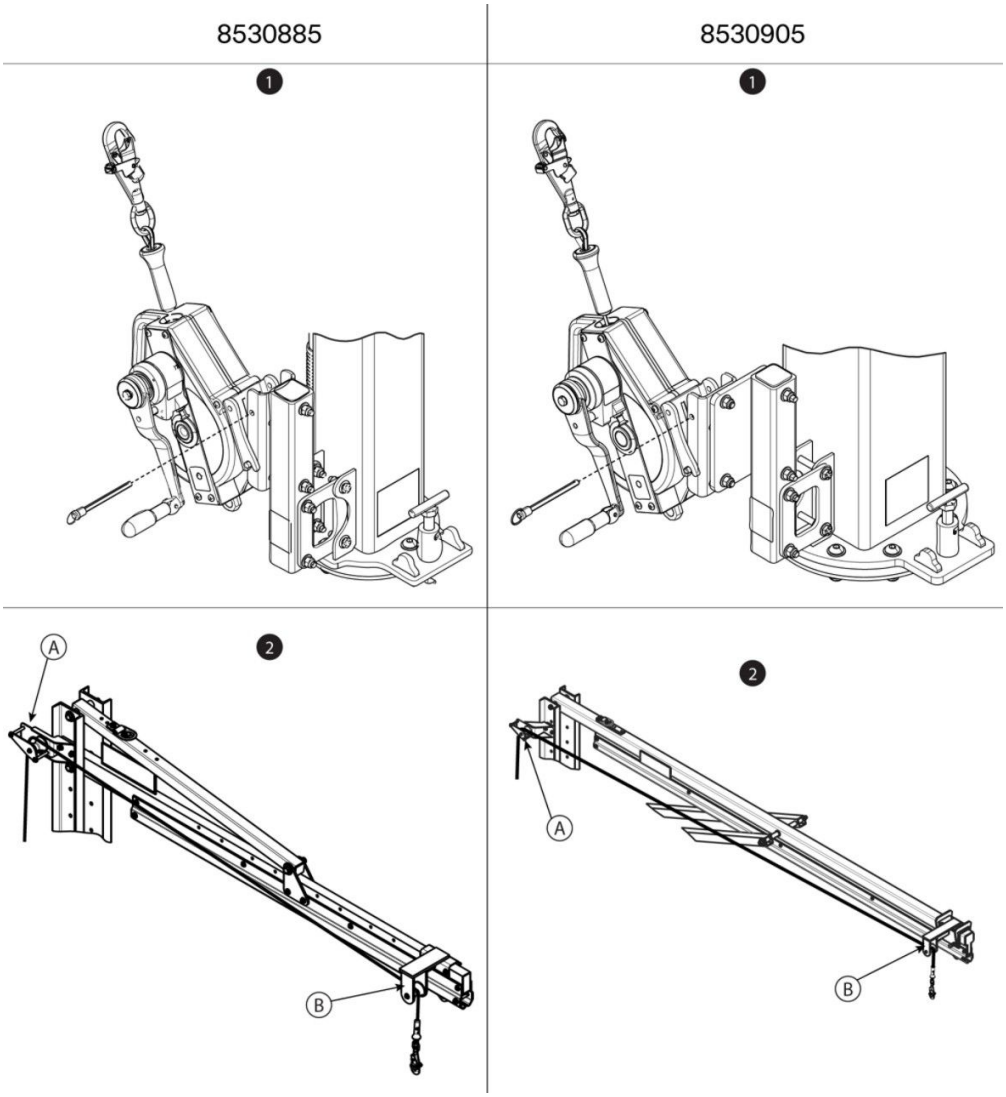


3.4 Bağlantı Alt Sisteminin Kurulumu: Kurtarma kitindeki montaj tabanı, Montaj Braketi ile donatılmış ürünleri kolayca monte eder. Referans için şekle bakın. Ürünü kurmak için:

1. **Alt sistem montaj braketi montaj tabanına güvenli hale getirin:** Montaj braketi üzerindeki çentikleri montaj tabanından çıkan çubuk uçlarının üzerine yerleştirin ve ardından alt sistemi davit direğine doğru döndürün, böylece eşleşen braketteki delikler montaj tabanındaki deliklerle hizalanır. Montaj pimi, eşleşen braket ve montaj tabanındaki deliklerden geçirin.

2. **Alt sistem yaşam hattını sistemden geçirin:** Yaşam hattı kablosunu dikey braket (A) ve ray braketi (B) üzerinden yukarı çekin, yaşam hattının braketlerin makaraları üzerinde durduğundan emin olun.

Şekil 7 - Bağlantı Alt Sisteminin Kurulumu



4.0 Kullanım

4.1 Her Kullanımdan Önce: Çalışma alanınızın ve Düşüş Koruma sisteminizin bu talimatlarda tanımlanan tüm kriterleri karşıladığını doğrulayın. Resmi bir Kurtarma Planının yürürlükte olduğunu doğrulayın. Ürünü, "Kullanıcı" denetim noktalarında tanımlanan "Denetim ve Bakım Günlüğü"ne göre inceleyin. Denetim, güvensiz veya kusurlu bir durum ortaya çıkarırsa veya güvenli kullanım için durumu hakkında herhangi bir şüphe varsa, ürünü derhal hizmetten çıkarın. Ürünü "KULLANMAYIN" etiketiyle açıkça işaretleyin. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.

4.2 Ankraj: Ürün kapasitesine ek olarak, herhangi bir düşüş koruma sistemi, destekleyici yapıların veya bileşenlerin dayanıklılıklarını dikkate almalıdır.

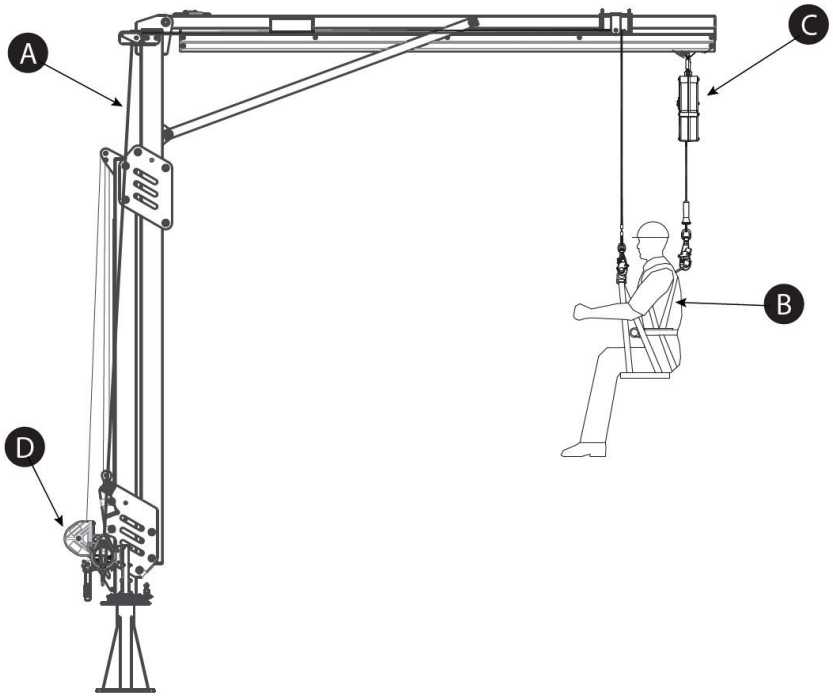
A. **Ankraj Yapısı:** Bu ürünü güvence altına alan ankraj yapısı, bu ürünün düşüş koruma sistemi tarafından izin verilen yükleri karşılayabilmelidir.
B. **Ankraj Bağlantı Noktaları:** Ürünle kullanılan ankraj bağlantı noktaları, ürün tarafından uygulanan yükleri karşılayabilmelidir.
C. **Bağlantı Elemanları:** Ürünü yerinde güvence altına alan herhangi bir bağlantı elemanı, kullanım sırasında ürünü güvenli tutacak kadar güçlü olmalıdır. Daha fazla bilgi için bağlantı elemanlarının üretici talimatlarına bakın.

4.3 Kurtarma Kitini Kullanma: Kurtarma kiti her zaman uyumlu bir davit sistemi (A), tam vücut emniyet kemeri (B), bir Düşüş Önleme alt sistemi (C) ve konumlandırma veya kurtarma için kullanılan bir alt sistem (D) ile kullanılmalıdır. Referans için şekle bakın.

> Davit sisteminiz için kullanıcı talimatlarına bakın, uyumlu alt sistemler hakkında daha fazla bilgi edinin.

- Düşüş Önleme alt sistemi (C), davit rayındaki ankraj noktasına sabitlenmelidir. Kullanıcının kemerindeki sırt D halkasına sabitlenmelidir.
- Konumlandırma veya kurtarma alt sistemi (D), kullanıcının kemerindeki sternum veya ön D halkasına sabitlenmelidir. Alternatif olarak, bir oturma askısı, bosun sandalyesi veya benzeri ekipmanda belirlenmiş kaldırma noktasına sabitlenebilir.

Şekil 8 - Kurtarma Kitini Kullanma



4.4 Bir Düşüşten Sonra: Bu ekipman düşüş önleme veya darbe kuvvetine maruz kalırsa, derhal hizmetten çıkarın. Açıkça "KULLANMAYIN" etiketiyle işaretleyin. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.

5.0 Denetim

> Ekipman hizmetten çıkarıldıktan sonra, Yetkin Kişi yazılı olarak kabul etmedikçe hizmete geri döndürülemez.

5.1 Denetim Sıklığı: Ürün, kullanıcı tarafından her kullanımdan önce ve ayrıca aşağıda belirtilen aralıklarla kullanıcıdan başka bir Yetkin Kişi tarafından denetlenmelidir. Ekipmanın daha sık kullanılması ve daha zorlu koşullar, Yetkin Kişi denetimlerinin sıklığını artırmayı gerektirebilir. Bu denetimlerin sıklığı, iş sahasının özel koşullarına göre Yetkin Kişi tarafından belirlenmelidir.

Uygulanabilir Standart veya Bölge	Yetkin Kişi Denetimlerinin Gereken Sıklığı
ANSI ve OSHA	Her yıl bir kez

5.2 Denetim Prosedürleri: Bu ürünü "Denetim ve Bakım Günlüğü"nde listelenen prosedürlere göre denetleyin. Her denetimin belgeleri, bu ekipmanın sahibi tarafından saklanmalıdır. Denetim ve bakım günlüğü ürünün yanında veya kullanıcılar için kolayca erişilebilir bir yerde bulunmalıdır. Ürünün bir sonraki veya son denetim tarihi ile işaretlenmesi önerilir.

5.3 Kusurlar: Ürün mevcut bir kusur veya güvensiz bir durum nedeniyle hizmete geri döndürülemiyorsa, ürün ya imha edilmeli ya da 3M veya 3M yetkili bir hizmet merkezine onarım için gönderilmelidir.

5.4 Ürün Ömrü: Ürünün fonksiyonel ömrü, çalışma koşulları ve bakıma bağlıdır. Ürün denetim kriterlerini geçtiği sürece hizmette kalabilir.

6.0 Bakım, Depolama ve Onarım

> Bakım gerektiren veya bakıma planlanmış ekipmanlar "KULLANMAYIN" etiketi ile işaretlenmelidir. Bu ekipman etiketleri, bakım yapılana kadar çıkarılmamalıdır.

6.1 Temizlik: Yaşam hattını ve ürünün dış yüzeyini periyodik olarak su ve hafif bir sabun çözeltisi ile temizleyin. Ürünü iyice durulayın ve havada kurutun. Etiketleri gerektiği gibi temizleyin. Daha fazla bilgi için lütfen web sitemizdeki teknik bültene bakın: https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 İmha: Yaşam hattını kesin veya başka bir şekilde devre dışı bırakın, ardından ürünü uygun şekilde imha edin.

6.3 Onarım: Bu ekipmana yalnızca 3M veya 3M tarafından yazılı olarak yetkilendirilmiş taraflar onarım yapabilir. Ürünü sökmeye veya herhangi bir parçayı yağlamaya çalışmayın.

6.4 Depolama ve Taşıma: Ürünü doğrudan güneş ışığından uzakta, serin, kuru ve temiz bir ortamda saklayın ve taşıyın. Kimyasal buharların bulunabileceği alanlardan kaçının. Uzun süreli depolamadan sonra bileşenleri dikkatlice inceleyin.

> ⚠WARNING:
> Sıcak ve aşırı soğuk ortamlar arasında ani geçişler ekipmanınızın performansını etkileyebilir. Mekanik cihazlar (kendinden geri çekilen cihazlar, vinçler, kurtarma cihazları, tırmanma kolları vb.) aşırı soğuk veya sıcak ortamlarda kullanılmak üzere, çalışma ortamına benzer sıcaklıklarda saklanarak adapte edilmelidir. Ekipmanınızı kullanmadan önce, çalışma ortamında ön kullanım denetimi yapın.

7.0 Etiketler ve İşaretlemeler

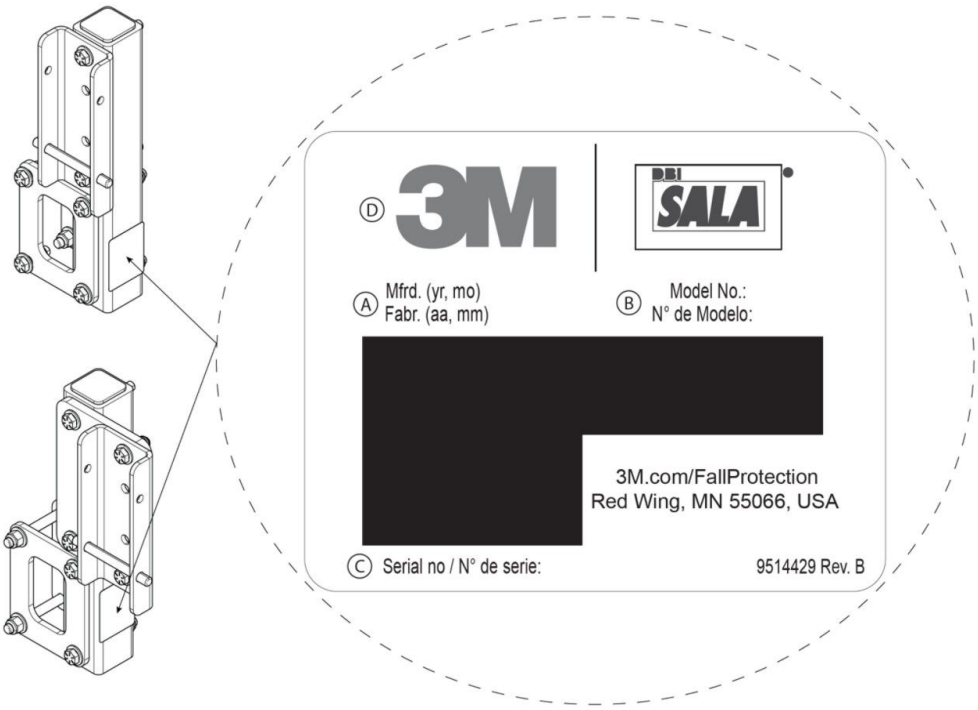
7.1 Özet: "Ürün Etiketleri" figürü, ürün üzerinde bulunan etiketleri ve işaretlemeleri göstermektedir. Her bir etiket ve işaretleme ile sağlanan bilgilerin özetini aşağıda bulabilirsiniz.

> NOTICE:
> Etiket görüntüleri temsilidir. Lütfen spesifik bilgiler için ürün etiketlerinize başvurun.

> Kayıp veya hasarlı etiketler değiştirilmelidir. Tüm etiketler tamamen okunabilir olmalıdır.

A	Üretim Tarihi (Yıl/Ay)
B	Model Numarası
C	Seri Numarası
D	Şirket Logosu

Şekil 9 - Ürün Etiketleri



Sözlük

Tanımlar: Bu talimatlarda kullanılan terimler ve tanımlar aşağıda verilmiştir:

> Kapsamlı bir terim ve tanım listesi için lütfen web sitemizi ziyaret edin: www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **Yetkili Kişi:** İşveren tarafından düşme tehlikesine maruz kalacağı bir konumda görev yapmak üzere atanmış kişi.
- **Yetkin Kişi:** Çevrede veya çalışma koşullarında mevcut ve öngörülebilir tehlikeleri tanımlayabilen ve bunları ortadan kaldırmak için hızlı düzeltici önlemler alma yetkisine sahip kişi.
- **Düşüş Durdurma Sistemi:** Kullanıcıyı düşme durumunda korumak için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanları koleksiyonu.
- **Nitelikli Kişi:** Tanınmış bir derece, sertifika veya mesleki statüye sahip olan veya kapsamlı bilgi, eğitim ve deneyim yoluyla Düşüş Koruma ve Kurtarma sistemleri ile ilgili sorunları çözme veya çözme yeteneğini başarıyla göstermiş olan kişi.
- **Kurtarma Sistemi:** Bir kişiyi tehlikelerden güvenli bir konuma taşımak için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanları koleksiyonu. Serbest düşüşe izin verilmez.
- **Kurtarıcı:** Yardımlı kurtarma gerçekleştirmek için Kurtarma sistemini kullanan kişi.

- **Kısıtlama Sistemi:** Kullanıcının düşme tehlikesine ulaşmasını engellemek için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanları koleksiyonu. Serbest düşüşe izin verilmez.
- **Kullanıcı:** Düşüş Koruma sistemi ile korunan bir şekilde faaliyet gösteren kişi.
- **Çalışma Konumlandırma Sistemi:** Bir kullanıcıyı bir çalışma pozisyonunda desteklemek için yapılandırılmış Düşüş Koruma ekipmanları koleksiyonu.

Denetim ve Bakım Günlüğü

Her denetim için bu tablonun bir kopyası kullanılmalıdır. Aşağıya bilgi kaydedin.	
Üretici: 3M Düşüş Koruması	
Model Numarası (Seri Numarası):	
Satın Alınma Tarihi:	**İlk Kullanım Tarihi:**

> Bu ürün kullanıcı tarafından ve ayrıca belirtilen aralıklarla kullanıcıdan farklı bir Yetkin Kişi tarafından denetlenmelidir. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.

Bileşen	Denetim Prosedürü	Denetim Sonucu (Başarılı veya Başarısız)
Ürün (Şekil 2)	Ürünü hasar belirtileri açısından kontrol edin. Ürünün çalışmasını ve genel dayanıklılığını etkileyebilecek çatlaklar, bükülmeler, ezikler veya aşınmalar olup olmadığını kontrol edin.	
	Tüm ünitede korozyon belirtileri arayın.	
	Tüm Kurtarma Kiti bağlantı elemanlarını kontrol edin. Eksik veya hasarlı olabilecek bağlantı elemanlarını kontrol edin. Tüm bağlantı elemanları sıkı olmalı ve serbestçe dönmemelidir.	
	Makaraları ve Makara Açma Pimlerini aşırı aşınma ve korozyon açısından kontrol edin. Makara Açma Pimlerinin doğru çalıştığından emin olun.	
Etiketler	Tüm etiketler mevcut ve tamamen okunabilir durumda.	
Düşüş Koruma Ekipmanı	Ürünle birlikte kullanılan ek Düşüş Koruma ekipmanı, üretici talimatlarına göre kurulmuş ve denetlenmiştir. Her bir ürününüzün dayanıklılık derecesinin uyumlu ve planlanan uygulama için yeterli olduğunu doğrulayın.	

Ürün Denetimi Özeti				
> Ürün bir denetim prosedüründen geçemezse, genel denetimden de geçemez. Ürün denetimden geçemezse, hemen hizmetten çıkarın. Ürünü "KULLANMAYIN" etiketiyle açıkça işaretleyin. Daha fazla bilgi için Bölüm 5'e bakın.				
Denetim Türü: (birini daire içine alın)	Kullanıcı	Yetkin Kişi	**Genel Denetim Sonucu:**	
Denetleyen:			**Denetim Tarihi:**	
İmza:			**Sonraki Denetim Tarihi:**	
Ek Notlar:				

Sertifikalar

Ürününüz, bu talimatların ön kapağında belirtilen ulusal veya bölgesel standartlara uygundur. Sertifikasyon ve uygunluk, bireysel ürün modelleri veya uygulamalarla sınırlı olabilir.

> Sertifikasyon veya uygunluk gereksinimleri hakkında daha fazla bilgi için, ürününüz için listelenen geçerli standartlar ve düzenlemelere bakınız.

Küresel Ürün Garantisi, Sınırlı Çözüm ve Sorumluluk Sınırı

Garanti: Tüm garanti veya koşullar yerine aşağıdaki yapılmıştır, açık veya zımni, dahil olmak üzere belirli bir amaç için ticari veya uygunluk garantileri veya koşulları.

Yerel yasalarla aksi belirtilmedikçe, 3M düşme koruma ürünleri, kurulumdan veya orijinal sahibi tarafından ilk kullanımdan itibaren bir yıl boyunca işçilik ve malzemelerdeki fabrika kusurlarına karşı garanti edilir.

Sınırlı Çözüm: 3M\'e yazılı bildirimde bulunarak, 3M, işçilik veya malzemelerde fabrika kusuru olduğu belirlenen herhangi bir ürünü onaracak veya değiştirecektir. 3M, garanti taleplerinin değerlendirilmesi için ürünün tesisine geri gönderilmesini talep etme hakkını saklı tutar. Bu garanti, ürünün aşınması, kötüye kullanılması, yanlış kullanılması, nakliye sırasında hasar görmesi, ürünün bakımının yapılmaması veya 3M\'in kontrolü dışındaki diğer hasarlar nedeniyle ürün hasarını kapsamaz. 3M, ürün durumu ve garanti seçeneklerinin tek hakemi olacaktır.

Bu garanti yalnızca orijinal alıcıya uygulanır ve 3M\'in düşme koruma ürünleri için geçerli olan tek garantidir. Yardım için bölgenizdeki 3M müşteri hizmetleri departmanıyla iletişime geçin.

Sorumluluk Sınırı: Yerel yasaların izin verdiği ölçüde, 3M, ürünlerle ilgili herhangi bir dolaylı, tesadüfi, özel veya sonuçsal zararlar, kar kaybı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, hukuki teori ne olursa olsun sorumlu değildir.

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 和 M200 悬臂系统救援套件

用户说明

表格编号：5908376，修订版：E

本产品已获得以下标准和法规的认证或符合这些标准和法规。认证和符合性可能仅限于个别产品型号或应用。有关更多信息，请参见*认证*。

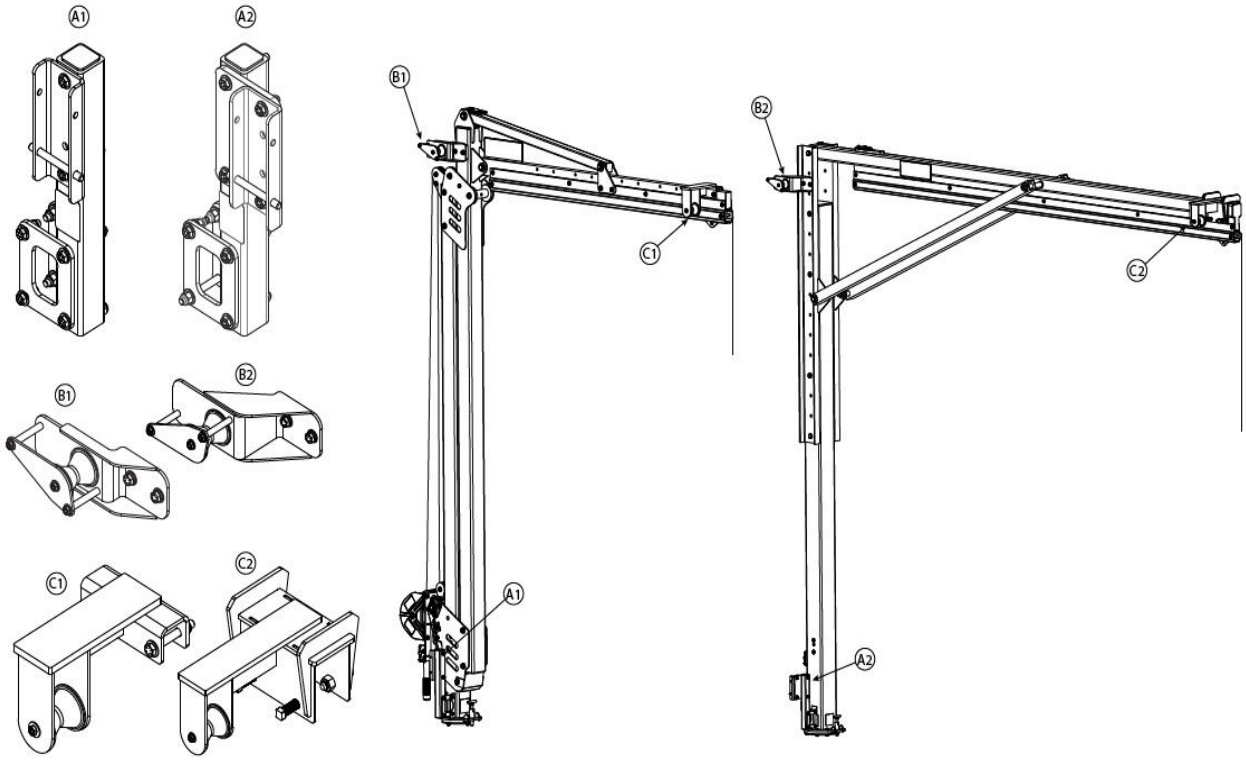
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
有关产品代码的识别，请参阅产品规格表。有关更多产品信息，请参见产品概述。

图 1 - 产品概述

型号	安装底座	立杆支架	导轨支架	总重量
8530885	A1	B1	C1	25 磅 (11 公斤)
8530905	A2	B2	C2	55 磅 (25 公斤)

图 1 - 产品概述



安全信息

在使用本产品之前，请阅读、理解并遵循这些说明中包含的所有安全信息。不遵循可能导致严重伤害或死亡。

这些说明必须提供给设备的使用者。保留这些说明以备将来参考。

安全信息	**表格：** 5908277, **修订：** B

预期用途

本产品用作完整坠落防护系统的一部分。

在任何其他应用中使用，包括但不限于未经批准的物料搬运、娱乐或体育相关活动，或这些说明中未描述的其他活动，未经3M批准，可能导致严重伤害或死亡。

本产品仅供经过培训的用户在工作场所应用中使用。

⚠ 警告

本产品用作完整坠落防护系统的一部分。

所有用户必须经过完整坠落防护系统的安全安装和操作的全面培训。误用本产品可能导致严重伤害或死亡。有关正确选择、操作、安装、维护和服务，请参阅所有说明手册和制造商建议。有关更多信息，请咨询您的主管或联系3M技术服务。

- **为降低与使用有限空间进入-救援系统相关的风险，如果不避免，可能导致严重伤害或死亡：**
  - 按照这些说明中规定的程序，在每次使用前和任何坠落事件后检查产品。
  - 如果检查发现不安全或有缺陷的情况，请立即停止使用该产品，并明确标记为“禁止使用”。根据这些说明的要求销毁或修理产品。
  - 任何经历过坠落悬挂或冲击力的产品必须立即停止使用。根据这些说明的要求销毁或修理产品。
  - 确保由不同制造商生产的组件组装的坠落防护系统兼容并符合所有适用的坠落防护法规、标准或要求。使用这些系统前请始终咨询合格人员。
  - 产品必须仅按照其说明手册中描述的方式安装。超出这些说明手册范围的安装和使用必须经3M书面批准。
  - 仅将坠落防护子系统连接到产品上指定的挂点连接点。
  - 在安装前，确保安装方法和产品不会干扰电线、煤气管线或其他关键材料或系统。
  - 确保产品按照这些说明正确配置和安装以安全操作。
  - 不要扭曲、绑扎、打结或让缆绳松弛。
  - 不要超过这些说明中规定的允许用户数量。
  - 在安装、使用或移动产品时请小心，因为活动部件可能会造成夹伤点。
  - 在适用时必须遵循锁定/挂牌程序。
  - 在系统运输或安装时，不要连接到系统。
- **为降低与高空作业相关的风险，如果不避免，可能导致严重伤害或死亡：**
  - 您的健康和身体状况必须允许您安全地在高空工作，并承受与坠落悬挂事件相关的所有力量。如果您对使用此设备的能力有疑问，请咨询您的医生。
  - 切勿超过坠落防护设备的允许负载负载 。
  - 切勿超过坠落防护设备规定的最大自由坠落距离。
  - 不要使用任何未通过检查的坠落防护设备，或如果您对设备的使用或适用性有疑虑，请联系3M客户服务。
  - 某些子系统和组件组合可能会干扰此设备的操作。仅使用兼容的连接。在将此设备与这些说明中未描述的组件或子系统组合使用之前，请联系3M客户服务。
  - 在移动机械、电气危险、极端温度、化学危险、爆炸性或有毒气体、锐利边缘、磨蚀性表面或可能掉落到您或您的坠落防护设备上的高空材料周围工作时，请采取额外的预防措施。
  - 确保您的产品的使用评级适合您工作环境中的危险。
  - 在高空作业时，确保有足够的坠落净空。
  - 切勿修改或更改您的坠落防护设备。仅3M或3M书面授权的人可以对3M设备进行维修。
  - 在使用坠落防护设备之前，确保有书面的救援计划，以便在发生坠落事故时提供及时的救援。
  - 如果发生坠落事故，请立即为坠落的工人寻求医疗救助。
  - 仅在坠落悬挂应用中使用全身式系带。不要使用腰带。
  - 通过尽量在挂点正下方工作来减少摆动坠落。
  - 在使用本产品进行培训时，必须使用辅助坠落防护系统。受训者不得暴露于意外的坠落危险中。
  - 在安装、使用或检查产品时，始终穿戴适当的个人防护装备。
  - 切勿在悬挂的负载或工人下方工作。
  - 始终保持100%钩挂。

产品概述

> 请确保您使用的是最新版的3M说明手册。访问 www.3m.com/userinstructions 或联系3M客户服务获取更新的说明手册。

> 在使用此设备之前，请在本手册后面的‘检查和维护日志’中记录ID标签上的产品信息。

图1展示了本说明涵盖的产品型号。此产品应与以下产品一起使用。

型号 8530885		
型号编号	描述	用户说明
8530874	M100 悬臂	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

型号 8530905		
型号编号	描述	用户说明
8530891	M200 悬臂	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

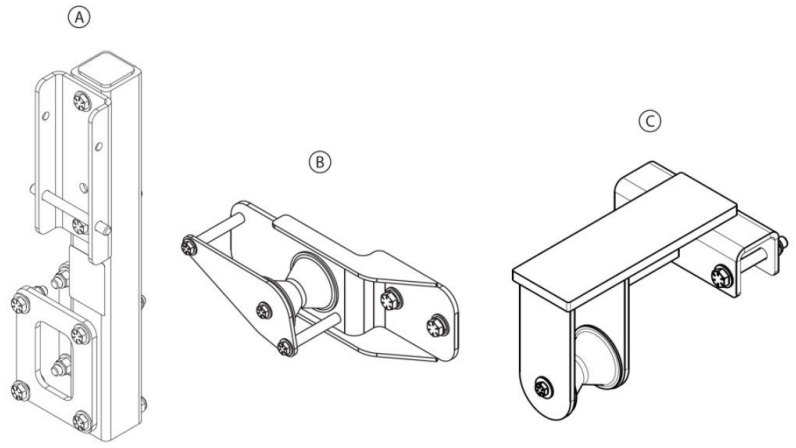
此产品的应用由与之配合使用的产品决定。请参阅这些产品的制造商说明以获取更多信息。

图2识别了可用产品型号的关键组件。 每个套件包括一个安装底座（A），用于固定绞盘或速差自控器；一个立杆支架（B），用于固定连接子系统的缆绳在向悬臂移动时；以及一个轨道支架（C），用于在悬臂末端固定缆绳。

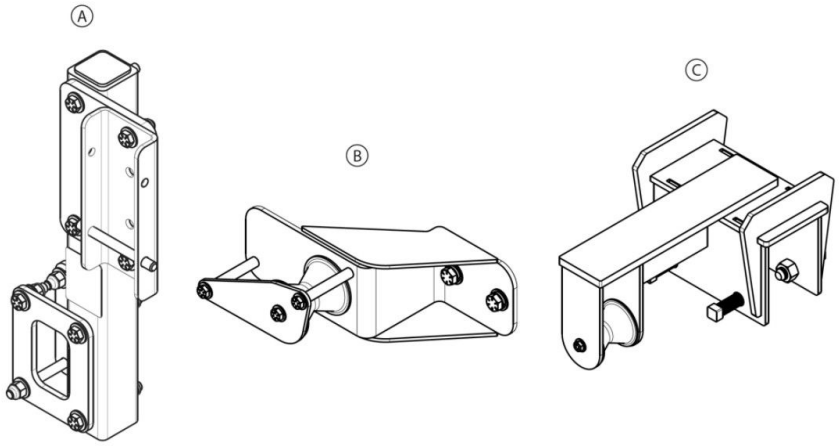
请参阅产品规格表以获取更多信息。

图2 - 组件

8530885



8530905



产品规格表

系统规格

负载：	最大人员负载为1人，综合重量（包括衣物、工具等）不超过310磅（140公斤）。

组件规格

图2参考	组件	材料
A	安装底座	粉末涂层钢，塑料滑轮
B	立杆支架	粉末涂层钢，塑料滑轮
C	导轨支架	粉末涂层钢，塑料滑轮

1.0 产品应用

1.1 目的： 本产品用作其他产品的附件或补充组件。有关更多信息，用户应阅读这些相邻产品的制造商说明。

1.2 监督： 本设备的使用必须由合格人员监督。

1.3 转售和分销： 如果本产品在原目的地国家之外转售，转售商必须以产品使用国家的语言提供这些说明。

1.4 培训： 本设备必须由经过正确应用培训的人员安装和使用。这些说明应作为员工培训计划的一部分，符合国家、地区或地方标准的要求。用户和安装人员有责任确保他们熟悉这些说明，接受过正确的维护和使用本设备的培训，并了解操作特性、应用限制以及不当使用本设备的后果。

1.5 救援计划： 使用本设备和连接子系统时，雇主必须制定书面的救援计划，并具备实施和传达该计划给用户、授权人员和救援人员的手段。建议配备经过培训的现场救援队。应为团队成员提供执行成功救援所需的设备和技术。应定期提供培训以确保救援人员的熟练程度。救援人员应获得这些说明。在整个救援过程中，应始终与被救人员保持视觉接触或通信手段。

2.0 系统要求

2.1 锚固： 固定本产品的锚固结构必须能够承受其坠落防护系统允许的任何所需负载。有关更多信息，请参见第4节。

2.2 负载： 完整坠落防护系统的用户负载受其最低额定最大负载组件的限制。例如，如果您的连接子系统的负载小于您的系带，您必须遵守连接子系统的负载要求。请参阅系统中每个组件的制造商说明以了解负载要求。

2.3 环境危害： 在有环境危害的区域使用本设备可能需要采取额外的预防措施以防止对用户的伤害或设备的损坏。危害可能包括但不限于：高温、强风、化学品、腐蚀性环境、高压电线、爆炸性或有毒气体、移动机械、锐利边缘或可能掉落并接触用户或设备的高空物料。请联系3M客户服务以获得进一步的澄清。

2.4 组件兼容性： 3M设备设计用于与3M设备一起使用。与非3M设备一起使用必须由合格人员批准。使用未经批准的设备替代可能会危及设备兼容性，并可能影响您的坠落防护系统的安全性和可靠性。在使用前，请阅读并遵循所有设备的说明和警告。

2.5 连接器兼容性： 当连接器的尺寸和形状不会导致连接器意外打开时，连接器与连接元件是兼容的。连接器必须符合适用的标准。连接器在使用过程中必须完全关闭并锁定。

3M连接器（抓钩和安全钩）仅设计用于每个说明手册中指定的用途。确保连接器与其连接的系统组件兼容。请勿使用不兼容的设备。使用不兼容的组件可能导致连接器意外脱离。参见图示以作参考。如果连接器附着的连接元件尺寸过小或形状不规则，可能会出现连接元件对连接器活门施加力的情况（A）。这种力可能会导致活门打开（B），使连接器与连接元件脱离（C）。

2.6 进行连接： 所有连接必须在尺寸、形状和强度上兼容。参见图示以了解不当连接的示例。

A. 连接到另一个连接器已附着的D型环。
B. 以会对活门产生负载的方式连接。大开口抓钩不应连接到D型环或其他连接元件，除非抓钩的活门强度为3,600 lbf（16 kN）或更大。
C. 在假接合中，连接器或连接元件的尺寸或形状不兼容，且在没有目视确认的情况下，似乎已完全接合。
D. 彼此连接。
E. 直接连接到系带织带、安全绳腿材料或反扣安全绳材料上，除非制造商说明明确允许此类连接。
F. 连接到尺寸或形状不允许连接器完全关闭和锁定的任何物体，或可能导致连接器脱离的物体。
G. 以不允许连接器在负载下正确对齐的方式连接。

图3 - 连接器兼容性

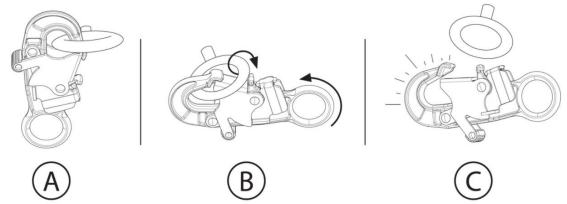
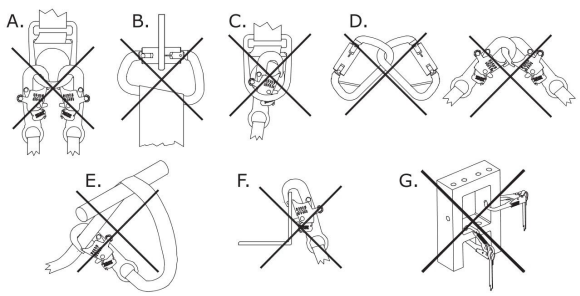


图4 - 进行连接



3.0 安装

3.1 概述： 本产品与产品概述中标识的那些产品结合使用。在安装和使用本产品之前，请确保您已阅读与该设备配合使用的其他产品的制造商说明。

3.2 规划： 在开始工作之前，请规划您的坠落防护系统。在坠落前、坠落中和坠落后，考虑所有可能影响您安全的因素。请考虑这些说明中规定的所有要求和限制。

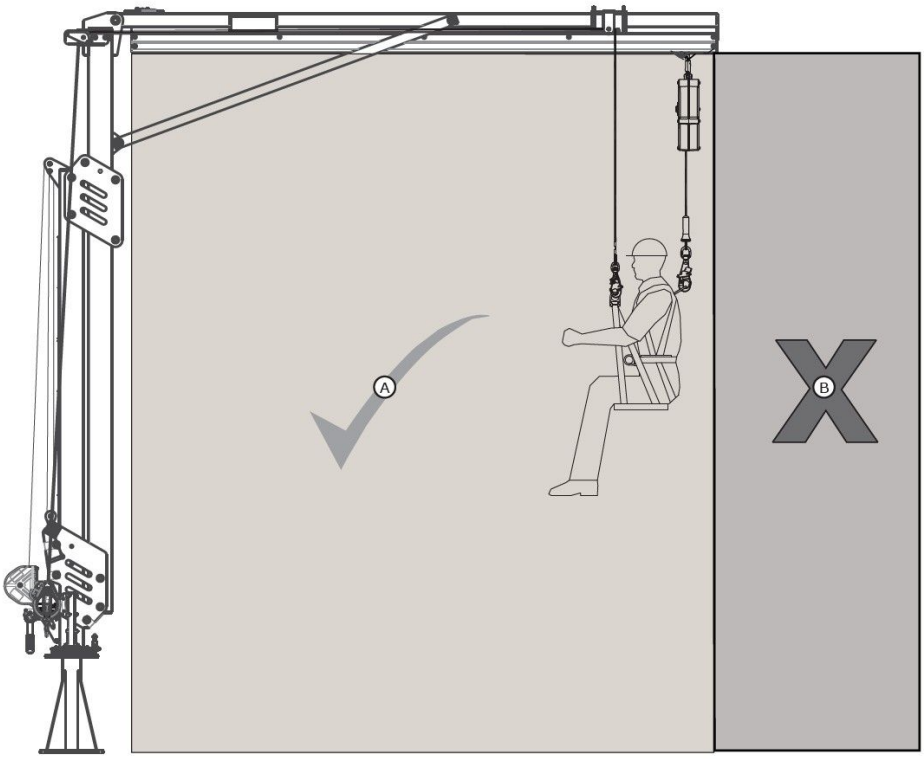
A. **锐利边缘：** 避免在系统组件可能接触或刮擦未经保护的锐利边缘和磨蚀性表面的地方工作。所有锐利边缘和磨蚀性表面应覆盖保护材料。
B. **兼容性：** 在安装系统时，使用兼容的组件非常重要。每个产品型号与特定的一组产品型号或设计兼容。

速差自控器 (SRDs)	此套件与满足其他系统要求的子系统兼容。有关更多信息，请参阅悬臂用户说明。
绞盘	此套件与满足其他系统要求的子系统兼容。有关更多信息，请参阅悬臂用户说明。

C. **安全工作区域：** 该系统只能在系统周围的特定区域内安全使用。使用此系统时，用户必须保持在指定的安全工作区域内。请参阅图示以获取参考。

> ⚠WARNING:
> 在系统的任一侧工作时，请尽量使挂点尽可能靠近头顶。如果悬臂底座上有旋转止动装置，请勿越过该旋转止动装置。

图5 - 安全工作区域



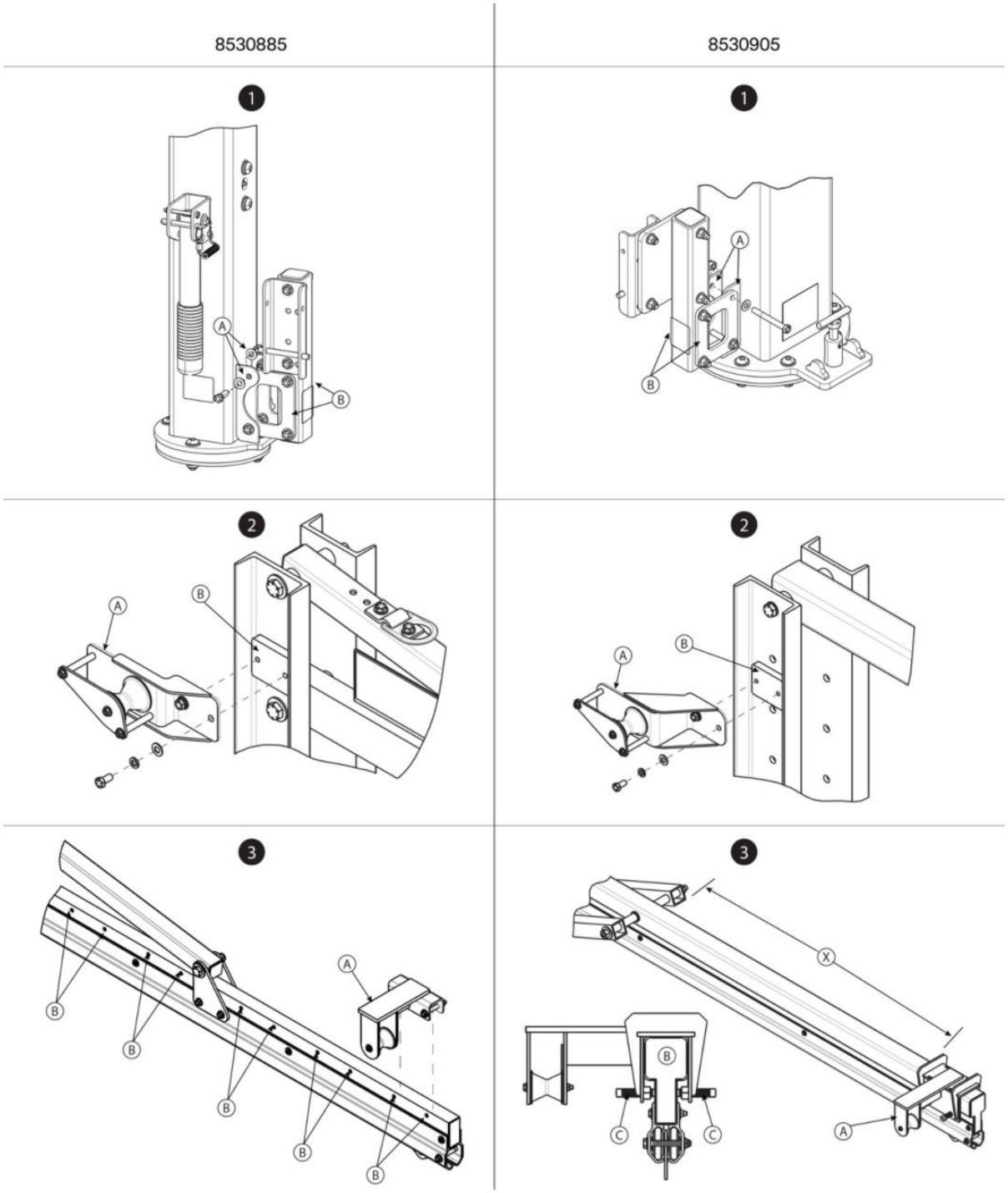
3.3 安装救援套件： 请参阅图示以获取参考。安装产品步骤如下：

1. **固定安装底座：** 使用提供的3/8"硬件将安装底座 (B) 固定在悬臂桅杆上的安装板 (A) 上。硬件扭矩为45 ft-lb (61 N-m)。
2. **固定立杆支架：** 使用提供的1/2"硬件将立式支架 (A) 固定在悬臂桅杆上的安装板 (B) 上。确保立式支架 (A) 如图所示远离轨道。硬件扭矩为60 ft-lb (81 N-m)。
3. **固定轨道支架：**

    A. **8530885：** 使用提供的1/2"硬件将轨道支架 (A) 固定在轨道主干上的所需安装孔 (B) 上。硬件扭矩为45 ft-lb (61 N-m)。

B. **8530905：** 滑动并使用(4x)夹紧螺钉 (C) 将轨道支架 (A) 固定在轨道主干 (B) 周围，轨道末端留有至少2英寸（5厘米）的空间。轨道支架可以安装在主干 (X) 的任何位置。硬件扭矩为45 ft-lb (61 N-m)。

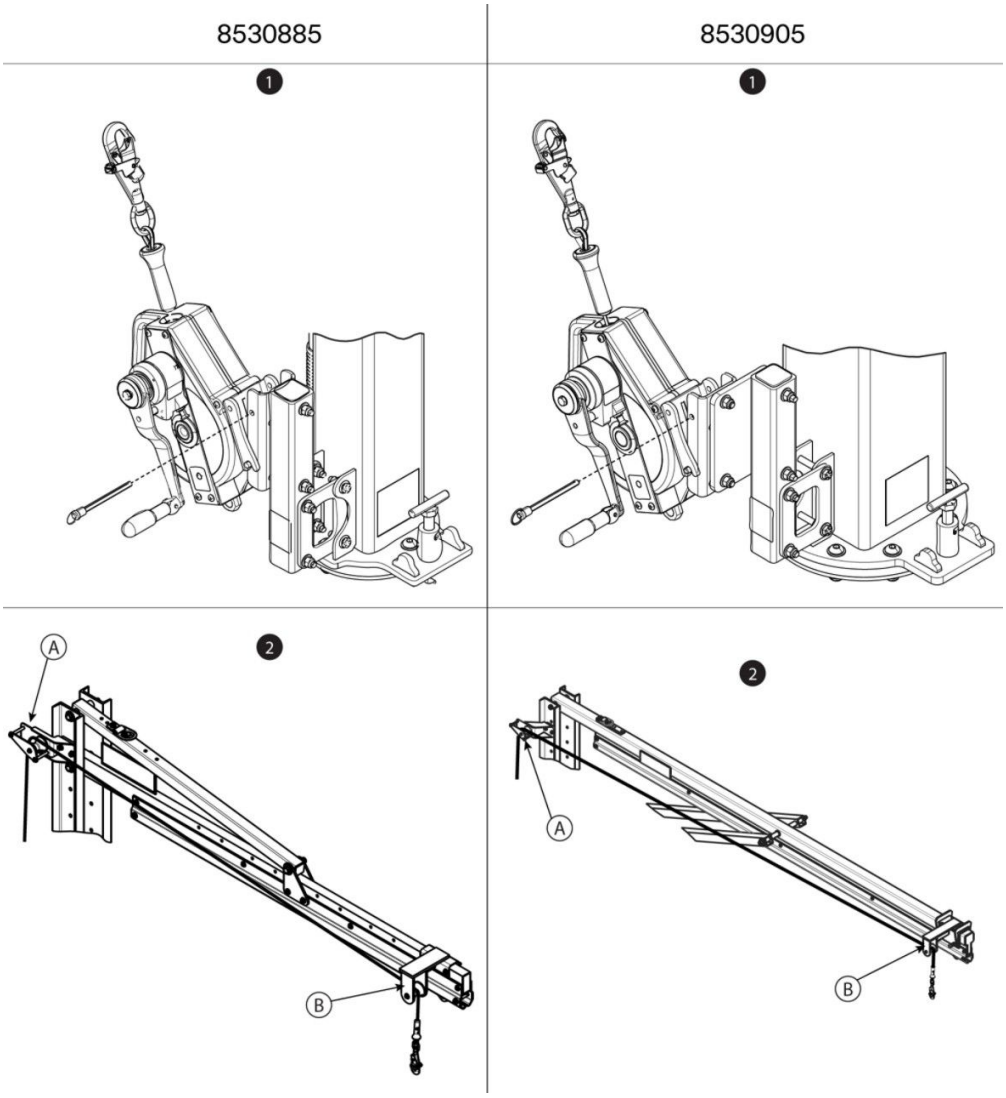
图6 - 安装救援套件



3.4 安装连接子系统： 救援套件中的安装底座可以方便地安装配备安装支架的产品。请参阅图示以获取参考。安装产品步骤如下：

1. **将子系统安装支架固定在安装底座上：** 将安装支架上的凹槽对准从安装底座突出的杆端，然后将子系统向悬臂桅杆倾斜，直到配合支架上的孔与安装底座上的孔对齐。将安装销插入配合支架和安装底座的孔中。
2. **将子系统缆绳穿过系统：** 将缆绳钢缆从立杆支架 (A) 和轨道支架 (B) 上拉出，确保缆绳位于支架的滚轮上。

图7 - 安装连接子系统



4.0 使用

4.1 每次使用前： 验证您的工作区域和坠落防护系统符合这些说明中定义的所有标准。确认已制定正式的救援计划。根据“检查和维护日志”中定义的“用户”检查点检查产品。如果检查发现不安全或有缺陷的情况，或者对其安全使用状态有任何疑问，请立即停止使用该产品。清楚标记产品“禁止使用”。有关更多信息，请参见第5节。

4.2 挂点： 除了产品负载外，任何坠落防护系统还必须考虑任何支撑结构或组件的强度。

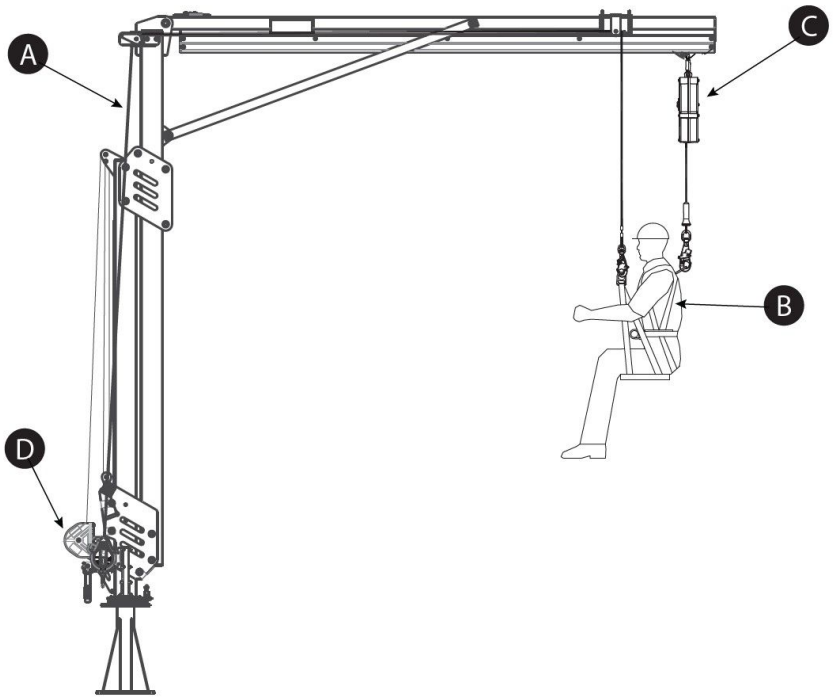
A. **挂点结构：** 固定此产品的挂点结构必须能够承受该产品的坠落防护系统允许的所需负载。
B. **挂点连接点：** 使用产品的挂点连接点必须能够承受产品施加的任何负载。
C. **紧固件：** 固定产品到位的任何紧固件必须足够强大，以确保产品在使用过程中保持固定。有关更多信息，请参阅紧固件制造商说明。

4.3 使用救援套件： 救援套件必须始终与兼容的悬臂系统 (A)、全身式系带 (B)、坠落悬挂子系统 (C) 以及用于定位或救援的子系统 (D) 一起使用。请参阅图示以获取参考。

> 有关兼容子系统的更多信息，请参阅您的悬臂系统用户说明。

- 坠落悬挂子系统 (C) 应固定在悬臂轨道上的挂点上。它应固定在用户系带上的背部 D 型环上。
- 定位或救援子系统 (D) 应固定在用户系带的胸部或前部 D 型环上。或者，它可以固定在座椅吊带、船员椅或类似设备的指定提升点上。

图8 - 使用救援套件



4.4 坠落后： 如果该设备受到坠落悬挂或冲击力的影响，请立即停止使用。清楚标记“禁止使用”。有关更多信息，请参见第5节。

5.0 检查

> 设备从服务中移除后，除非合格人员书面确认可以重新投入使用，否则不得重新投入使用。

5.1 检查频率： 用户应在每次使用前检查产品，此外，还应由用户以外的合格人员按照下列间隔进行检查。设备使用频率较高和条件较为恶劣时，可能需要增加合格人员检查的频率。合格人员应根据工作现场的具体条件确定这些检查的频率。

适用标准或地区	合格人员检查的频率要求
ANSI 和 OSHA	每年一次

5.2 检查程序：根据“检查和维护日志”中列出的程序检查此产品。每次检查的文件记录应由设备的所有者保存。检查和维护日志应放置在产品附近或其他用户易于接触的地方。建议在产品上标记下次或上次检查的日期。

5.3 缺陷：如果产品因现有缺陷或不安全状况无法恢复使用，则必须销毁产品或将其送至 3M 或 3M 授权的服务中心进行维修。

5.4 产品寿命：产品的功能寿命由工作条件和维护决定。只要产品通过检查标准，它就可以继续使用。

6.0 维护、存储和维修

> 需要维护或计划维护的设备应标记为“禁止使用”。这些设备标签在维护完成之前不得移除。

6.1 清洁：定期用水和温和的肥皂溶液清洁缆绳和产品外部。彻底冲洗产品并风干。根据需要清洁标签。有关更多信息，请参阅我们网站上的技术公告：https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 处置：剪断或以其他方式禁用缆绳，然后适当处置产品。

6.3 维修：只有 3M 或 3M 书面授权的方可对该设备进行维修。请勿尝试拆卸产品或润滑任何部件。

6.4 存储和运输：在阴凉、干燥、清洁的环境中存储和运输产品，避免阳光直射。避免化学蒸汽可能存在的区域。长时间存储后应彻底检查组件。

⚠WARNING:
在温暖和极冷环境之间的突然过渡可能会影响设备的性能。机械设备（如速差自控器、绞盘、回收装置、攀爬套筒等）应通过在类似工作环境的温度下存储来适应极冷或极热环境的使用。在使用设备之前，请始终在其工作环境中进行使用前检查。

7.0 标签和标记

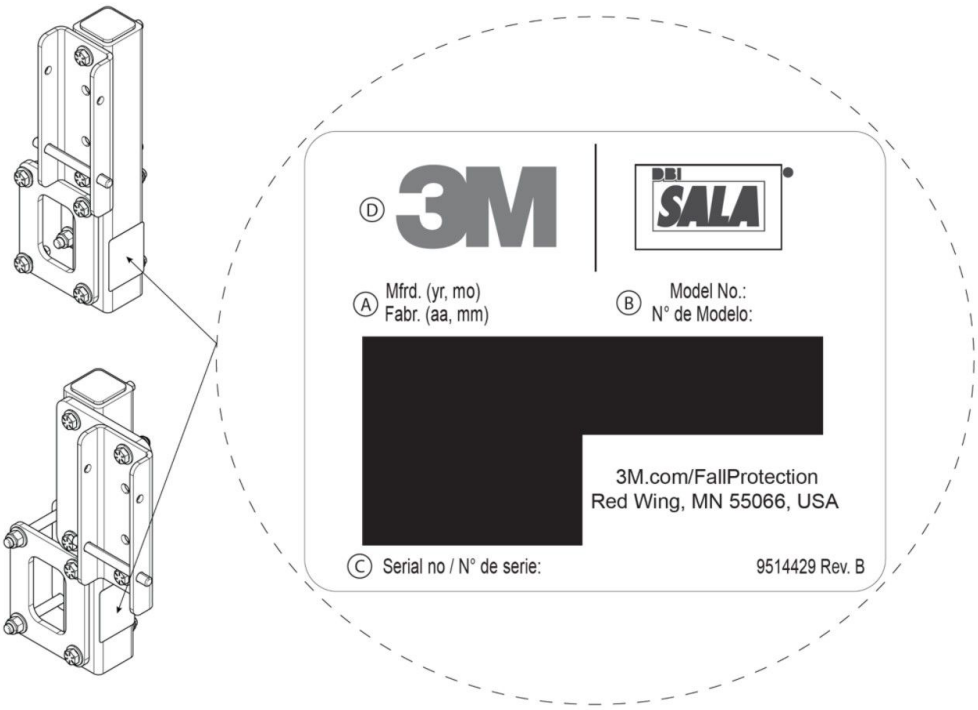
7.1 摘要：“产品标签”图展示了产品上的标签和标记。请参阅下文以获取每个标签和标记所提供信息的摘要。

> NOTICE:
> 标签图像仅供参考。请参阅您的产品标签以获取具体信息。

缺失或损坏的标签必须更换。所有标签必须清晰可读。

A	生产日期（年/月）
B	型号
C	序列号
D	公司标志

图9 - 产品标签



术语表

定义：这些说明中使用了以下术语和定义：

> 欲获取术语和定义的完整列表，请访问我们的网站：www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **授权人员：**由雇主指定在可能暴露于坠落危险的地点执行职责的人。
- **合格人员：**能够识别环境或工作条件中存在的和可预测的对员工不卫生、有害或危险的危害，并有权采取迅速纠正措施以消除这些危害的人。
- **坠落悬挂系统：**一组配置用于在发生坠落时保护用户的坠落防护设备。
- **资质人员：**具有认可的学位、证书或专业地位，或通过广泛的知识、培训和经验成功展示其解决或处理与坠落防护和救援系统相关问题的能力，并符合适用的国家、地区和地方法规要求的人。
- **救援系统：**一组配置用于将人员从危险中移至安全位置的坠落防护设备。不允许自由坠落。
- **救援者：**使用救援系统进行协助救援的人。
- **区域限制系统：**一组配置用于防止用户到达坠落危险区域的坠落防护设备。不允许自由坠落。
- **用户：**在坠落防护系统保护下执行活动的人。
- **围杆作业系统：**一组配置用于在工作位置支撑用户的坠落防护设备。

检查和维护日志

每次检查应使用此表的副本。请在下方记录信息。				
制造商：3M坠落防护				
型号（序列号）：				
购买日期：			**首次使用日期：**	

> 此产品必须由用户进行检查，并且还需由用户以外的合格人员在指定间隔进行检查。有关更多信息，请参见第5节。

组件	**检查程序**	**检查结果（合格或不合格）**
产品 （图2）	检查产品是否有损坏迹象。检查是否有裂纹、弯曲、凹痕或磨损，这些可能会影响产品的操作及其整体强度。	
	检查整个装置是否有腐蚀迹象。	
	检查所有救援套件的紧固件。检查是否有缺失或损坏的紧固件。所有紧固件应紧固且不应自由旋转。	
	检查滑轮和滑轮释放销是否有过度磨损和腐蚀。确保滑轮释放销功能正常。	
标签	所有标签均存在且完全清晰可读。	
坠落防护设备	与产品一起使用的额外坠落防护设备根据制造商说明进行安装和检查。验证每个产品的强度等级是否与预期应用相符且足够。	

产品检查总结				
检查类型：（圈选一个）	用户	合格人员	**整体检查结果：**	
检查人：			**检查日期：**	
签名：			**下次检查日期：**	
附加备注：				

> 如果产品未通过检查程序，则产品整体检查不合格。如果产品检查不合格，请立即停止使用。清楚地标记产品“禁止使用”。有关更多信息，请参见第5节。

认证

您的产品符合这些说明封面上标识的国家或地区标准。认证和符合性可能仅限于单个产品型号或应用。

> 有关认证或符合性要求的更多信息，请参阅为您的产品列出的适用标准和法规。

全球产品保修、有限补救和责任限制

保修：以下内容代替所有明示或暗示的保修或条件，包括适销性或适合特定用途的暗示保修或条件。

除非当地法律另有规定，3M坠落防护产品在安装或首次使用之日起一年内对原始所有者保修工艺和材料的工厂缺陷。

有限补救：在向3M发出书面通知后，3M将修理或更换任何3M确定为工厂工艺或材料缺陷的产品。3M保留要求将产品退回其设施以评估保修索赔的权利。本保修不包括因磨损、滥用、误用、运输损坏、未能维护产品或3M无法控制的其他损坏而导致的产品损坏。3M将是产品状况和保修选项的唯一判断者。

本保修仅适用于原始购买者，是适用于3M坠落防护产品的唯一保修。请联系您所在地区的3M客户服务部门以获取帮助。

责任限制：在当地法律允许的范围内，3M对任何间接、附带、特殊或后果性损害不承担责任，包括但不限于与产品有关的利润损失，无论主张的法律理论如何。

3M™ DBI-SALA® FlexiGuard™ M100 和 M200 吊臂系統救援套件

使用者指示

表格編號：5908376，修訂版：E

本產品已獲得以下標準和法規的認證或符合。認證和符合性可能受限於特定產品型號或應用。欲了解更多資訊，請參閱*認證*。

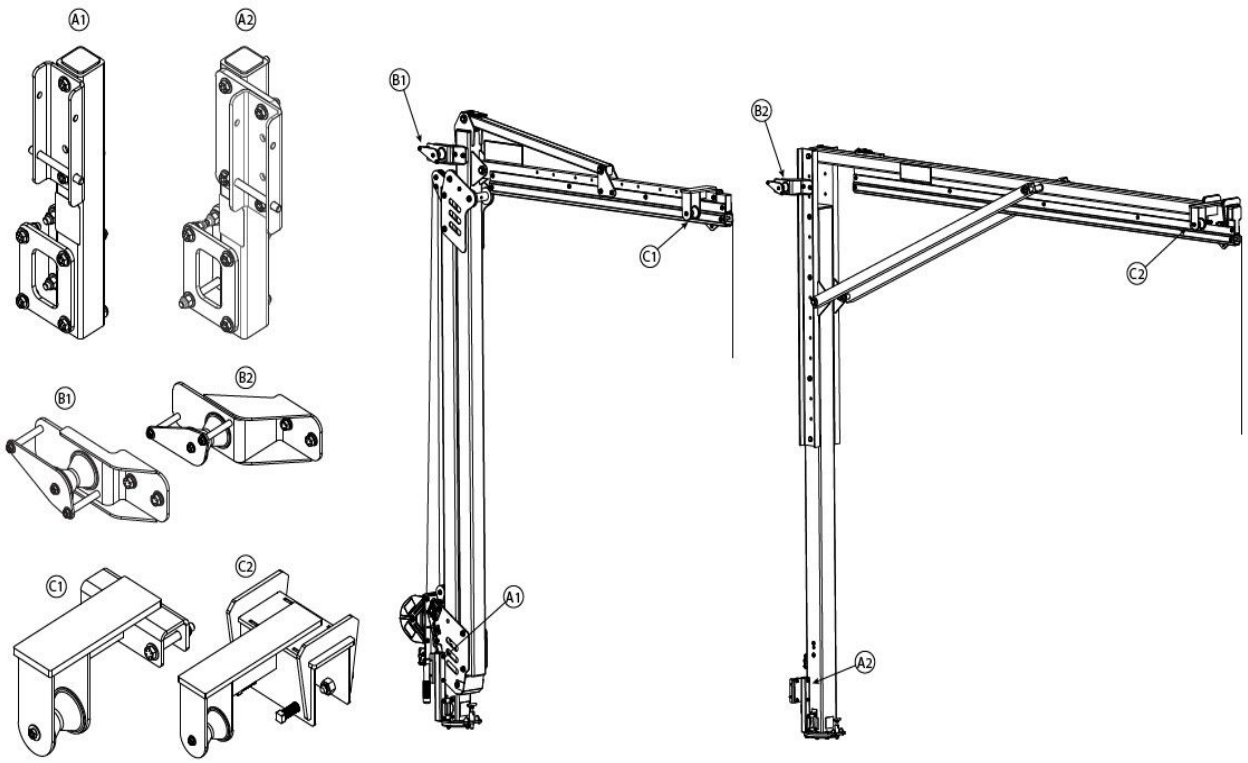
- OSHA 29 CFR 1910.140, 1926.502

⚠WARNING:
欲識別產品代碼，請參閱產品規格表。更多產品資訊請參閱產品概述。

圖 1 - 產品概述

型號	安裝底座	立橫支架	導軌支架	總重量
8530885	A1	B1	C1	25 磅 (11 公斤)
8530905	A2	B2	C2	55 磅 (25 公斤)

圖 1 - 產品概述



安全資訊

在使用本產品之前，請閱讀、理解並遵循這些指示中包含的所有安全資訊。不遵循可能導致嚴重傷害或死亡。

這些指示必須提供給設備的使用者。保留這些指示以供未來參考。

安全資訊	**表格：**5908277，**修訂：**B

預期用途

本產品用作完整的防墜系統的一部分。

在任何其他應用中使用，包括但不限於未經批准的物料處理、娛樂或體育相關活動，或未在這些指示中描述的其他活動，均未經3M批准，可能導致嚴重傷害或死亡。

本產品僅供受過訓練的使用者在工作場所應用中使用。

⚠ 警告

本產品用作完整的防墜系統的一部分。

所有使用者必須接受完整的訓練，以安全安裝和操作其完整的防墜系統。不當使用本產品可能導致嚴重傷害或死亡。正確選擇、操作、安裝、維護和服務，請參考所有指示手冊和製造商建議。欲了解更多資訊，請聯　您的主管或3M技術服務。

- **為減少使用受限空間進入-救援系統相關風險，若不避免，可能導致嚴重傷害或死亡：**
  - 按照這些指示中指定的程序，在每次使用前和任何墜落事件後檢查產品。
  - 如果檢查發現不安全或有缺陷的情況，立即將產品移出服務，並清楚標記為「請勿使用」。根據這些指示銷毀或修理產品。
  - 任何經歷過墜落制動或衝擊力的產品必須立即移出服務。根據這些指示銷毀或修理產品。
  - 確保由不同製造商製造的組件組裝的防墜系統兼容並符合所有適用的防墜法規、標準或要求。使用這些系統前，請務必諮詢合格人員。
  - 產品必須僅按照其指示手冊中描述的方式安裝。超出這些指示手冊範圍的安裝和使用必須得到3M的書面批准。
  - 僅將防墜子系統連接到產品上指定的錨固連接點。
  - 在安裝前，確保安裝方法和產品不會干擾電線、燃氣管線或其他關鍵材料或系統。
  - 確保產品按照這些指示正確配置和安裝，以安全操作。
  - 不要扭曲、綁結、打結或讓纜繩鬆弛。
  - 不要超過這些指示中規定的允許使用者數量。
  - 在安裝、使用或移動產品時要小心，因為移動部件可能會造成夾傷點。
  - 當適用時，必須遵循鎖定/標記程序。
  - 在系統被運輸或安裝時，不要連接到系統。
- **為減少與高空作業相關的風險，若不避免，可能導致嚴重傷害或死亡：**
  - 您的健康和身體狀況必須允許您安全地在高空作業並承受所有與墜落制動事件相關的力量。如果您對使用此設備的能力有疑問，請諮詢您的醫生。
  - 切勿超過您的防墜設備的允許負載。
  - 切勿超過您的防墜設備規定的最大自由墜落距離。
  - 不要使用任何未通過檢查的防墜設備，或如果您對設備的使用或適用性有疑慮，請聯　3M客戶服務。
  - 某些子系統和組件組合可能會干擾此設備的操作。僅使用兼容的連接。在將此設備與這些指示中描述的組件或子系統以外的組合使用之前，請聯系3M客戶服務。
  - 在移動機械、電氣危險、極端溫度、化學危險、爆炸性或有毒氣體、鋒利邊緣、磨蝕性表面或頭頂上可能掉落的材料下工作時，請格外小心。
  - 確保您的產品使用評級適合您工作環境中的危險。
  - 在高空作業時，確保有足夠的墜落淨空。
  - 切勿修改或更改您的防墜設備。只有3M或3M書面授權的人員可以對3M設備進行維修。
  - 在使用防墜設備之前，確保制定書面的救援計劃，以便在發生墜落事件時提供及時的救援。
  - 如果發生墜落事件，立即為墜落的工人尋求醫療救助。
  - 僅在墜落制動應用中使用全身安全帶。不要使用腰帶。
  - 盡量在錨固點正下方工作，以減少擺動墜落。
  - 在使用本產品進行訓練時，必須使用次要防墜系統。受訓者不得暴露於意外的墜落危險中。
  - 在安裝、使用或檢查產品時，始終穿戴適當的個人防護裝備。
  - 切勿在懸掛的負載或工人下方工作。
  - 始終保持100%連接。

產品概述

請務必確保您使用的是最新版本的3M說明手冊。請造訪 www.3m.com/userinstructions 或聯　3M客戶服務以獲取更新的說明手冊。

在使用此設備之前，請在本手冊背面的「檢查和維護記錄」中記錄產品標籤上的產品信息。

圖1說明了本說明所涵蓋的產品型號。此產品應與以下產品一起使用。

型號 8530885		
型號	描述	用戶說明
8530874	M100 吊臂	5908371
8530875		
8530876		
8530877		
8530882		
8530883		
8530884		

型號 8530905		
型號	描述	用戶說明
8530891	M200 吊臂	5908372
8530892		
8530893		
8530894		
8530895		
8530896		
8530897		
8530898		
8530899		
8530900		
8530901		
8530902		
8530903		
8530904		

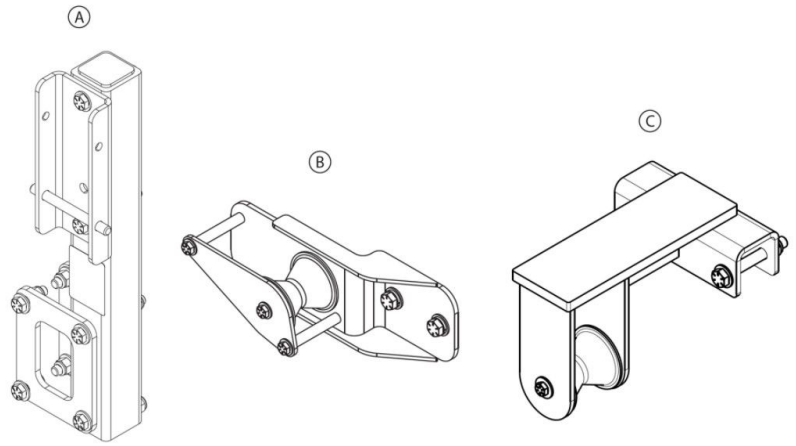
此產品的應用由其所搭配使用的產品所決定。請參閱這些產品的製造商說明以獲取更多信息。

圖2識別了可用產品型號的關鍵組件。 每個套件由一個安裝基座（A）組成，用於固定絞盤或速差自控器；一個立楨支架（B），用於固定連接子系統的纜繩，當其向吊臂移動時；和一個導軌支架（C），用於在吊臂末端固定纜繩。請參閱產品規格表以獲取更多信息。

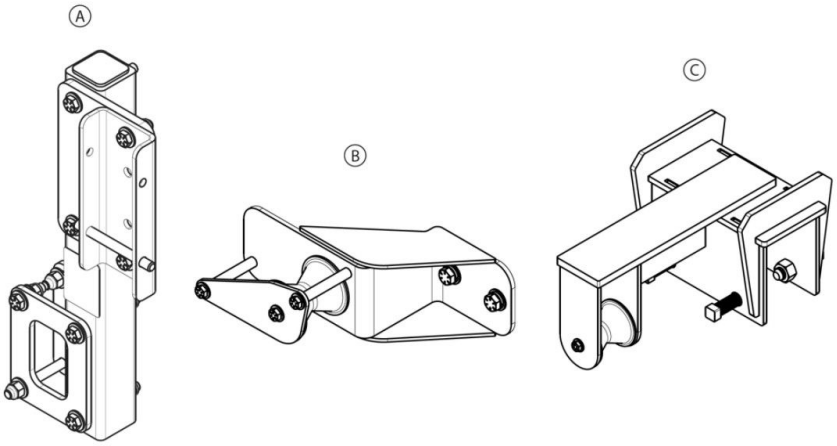
請參閱產品規格表以獲取更多信息。

圖2 - 組件

8530885



8530905



產品規格表

系統規格

負載：	最大人員負載為1人，總重量（包括衣物、工具等）不超過310磅（140公斤）。

組件規格

圖2參考	組件	材料
A	安裝底座	粉末塗層鋼，塑料滑輪
B	立樁支架	粉末塗層鋼，塑料滑輪
C	軌道支架	粉末塗層鋼，塑料滑輪

1.0 產品應用

1.1 目的： 本產品用作其他產品的配件或輔助組件。欲了解更多資訊，使用者應閱讀這些相鄰產品的製造商說明。

1.2 監督： 本設備的使用必須由合格人員監督。

1.3 轉售和分銷： 如果本產品在原目的地國家以外轉售，轉售商必須以產品使用國的語言提供這些說明。

1.4 培訓： 本設備必須由受過正確應用培訓的人員安裝和使用。這些說明應作為員工培訓計畫的一部分，符合國家、地區或地方標準的要求。使用者和安裝者有責任確保他們熟悉這些說明，接受過正確的保養和使用培訓，並了解設備的操作特性、應用限制以及不當使用的後果。

1.5 救援計畫： 當使用本設備和連接子系統時，雇主必須有書面的救援計畫，並具備實施和傳達該計畫的手段給使用者、授權人員和救援人員。建議有一支受過訓練的現場救援隊。應為隊員提供執行成功救援所需的設備和技術。應定期提供培訓以確保救援人員的熟練度。救援人員應獲得這些說明。在救援過程中，應始終保持與被救人員的視覺接觸或通訊手段。

2.0 系統要求

2.1 錨固： 固定本產品的錨固結構必須能夠承受其防墜系統允許的任何所需負載。詳情請參見第 4 節。

2.2 負載： 完整的防墜系統的使用者負載受其最低額定最大負載組件的限制。例如，如果您的連接子系統的負載小於您的安全帶，您必須遵守連接子系統的負載要求。請參閱系統每個組件的製造商說明以了解負載要求。

2.3 環境危害： 在有環境危害的地區使用本設備可能需要額外的預防措施以防止對使用者的傷害或對設備的損壞。危害可能包括但不限於：高溫、強風、化學品、腐蝕性環境、高壓電線、爆炸性或有毒氣體、移動機械、鋒利邊緣或可能掉落並接觸使用者或設備的高空物料。請聯　3M 客戶服務以獲得進一步說明。

2.4 組件兼容性： 3M 設備設計用於與 3M 設備一起使用。與非 3M 設備一起使用必須由合格人員批准。使用未經批准的設備進行替換可能會危及設備的相容性，並可能影響您的防墜系統的安全性和可靠性。在使用前，請閱讀並遵循所有設備的說明和警告。

2.5 連接器兼容性： 當連接器的尺寸和形狀不會導致連接器無意中打開時，連接器與連接元件是兼容的。連接器必須符合適用標準。在使用過程中，連接器必須完全閉合並鎖定。

3M 連接器（抓鉤和安全鉤）僅設計用於每個說明手冊中指定的用途。確保連接器與其連接的系統組件兼容。請勿使用不兼容的設備。使用不兼容的組件可能導致連接器無意中脫離。請參見圖示以作參考。如果連接器附著的連接元件尺寸過小或形狀不規則，可能會發生連接元件對連接器門施加力的情況（A）。這種力可能會導致門打開（B），使連接器從連接元件中脫離（C）。

2.6 建立連接： 所有連接必須在尺寸、形狀和強度上兼容。請參見圖示以了解不當連接的示例。

A. 連接到已附有另一個連接器的 D 環。
B. 以會導致門承受負載的方式連接。大开口抓鉤不應連接到 D 環或其他連接元件，除非抓鉤的門強度為 3,600 lbf（16 kN）或更大。
C. 在假接合中，連接器或連接元件的尺寸或形狀不兼容，且在沒有視覺確認的情況下，似乎完全接合。
D. 彼此連接。
E. 直接連接到安全帶織帶、安全繩腿材料或反扣安全繩材料，除非製造商說明中明確允許這種連接。
F. 連接到尺寸或形狀不允許連接器完全閉合和鎖定的物體，或可能導致連接器滾出的物體。
G. 以不允許連接器在負載下正確對齊的方式連接。

圖 3 - 連接器相容性

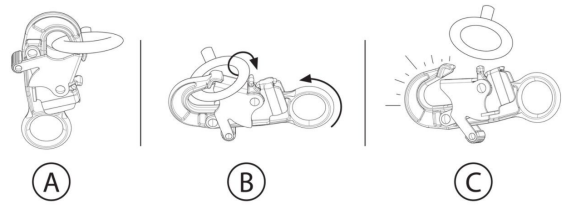
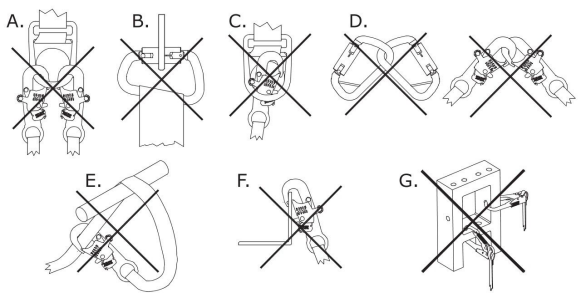


圖 4 - 建立連接



3.0 安裝

3.1 概述： 本產品與產品概述中所識別的產品一起使用。在安裝和使用本產品之前，請確保已閱讀與本設備一起使用的其他產品的製造商說明。

3.2 規劃： 在開始工作之前，請規劃您的墜落防護系統。考慮所有可能影響您安全的因素，包括墜落前、墜落中和墜落後。請考慮這些說明中指定的所有要求和限制。

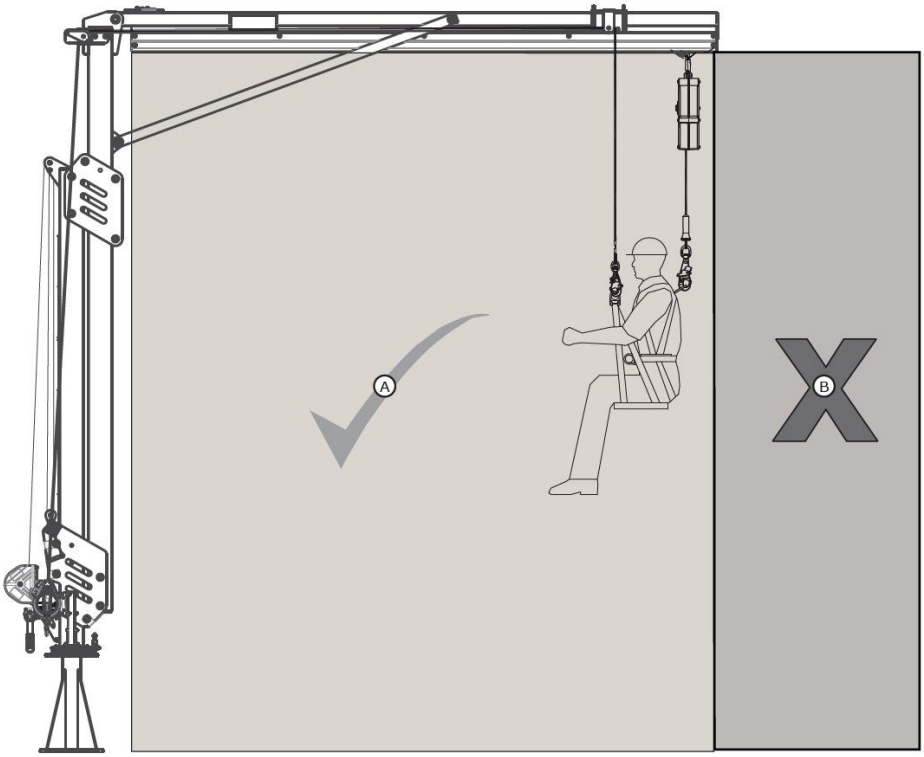
A. **尖銳邊緣：** 避免在系統組件可能接觸或刮擦未保護的尖銳邊緣和磨蝕表面處工作。所有尖銳邊緣和磨蝕表面應覆蓋保護材料。
B. **兼容性：** 安裝系統時，使用兼容的組件非常重要。每個產品型號都與特定的產品型號或設計兼容。

速差自控器 (SRDs)	此套件與符合其他系統要求的子系統兼容。請參閱吊桿使用說明以獲取更多信息。
絞盤	此套件與符合其他系統要求的子系統兼容。請參閱吊桿使用說明以獲取更多信息。

C. **安全工作區域：** 此系統只能在系統周圍的特定區域內安全使用。使用此系統時，使用者必須保持在指定的安全工作區域內。請參考圖示。

> ⚠WARNING:
> 在系統任一側工作時，請將錨點儘量靠近頭頂。如果吊桿基座上有旋轉止動裝置，切勿超過該旋轉止動裝置。

圖 5 - 安全工作區域

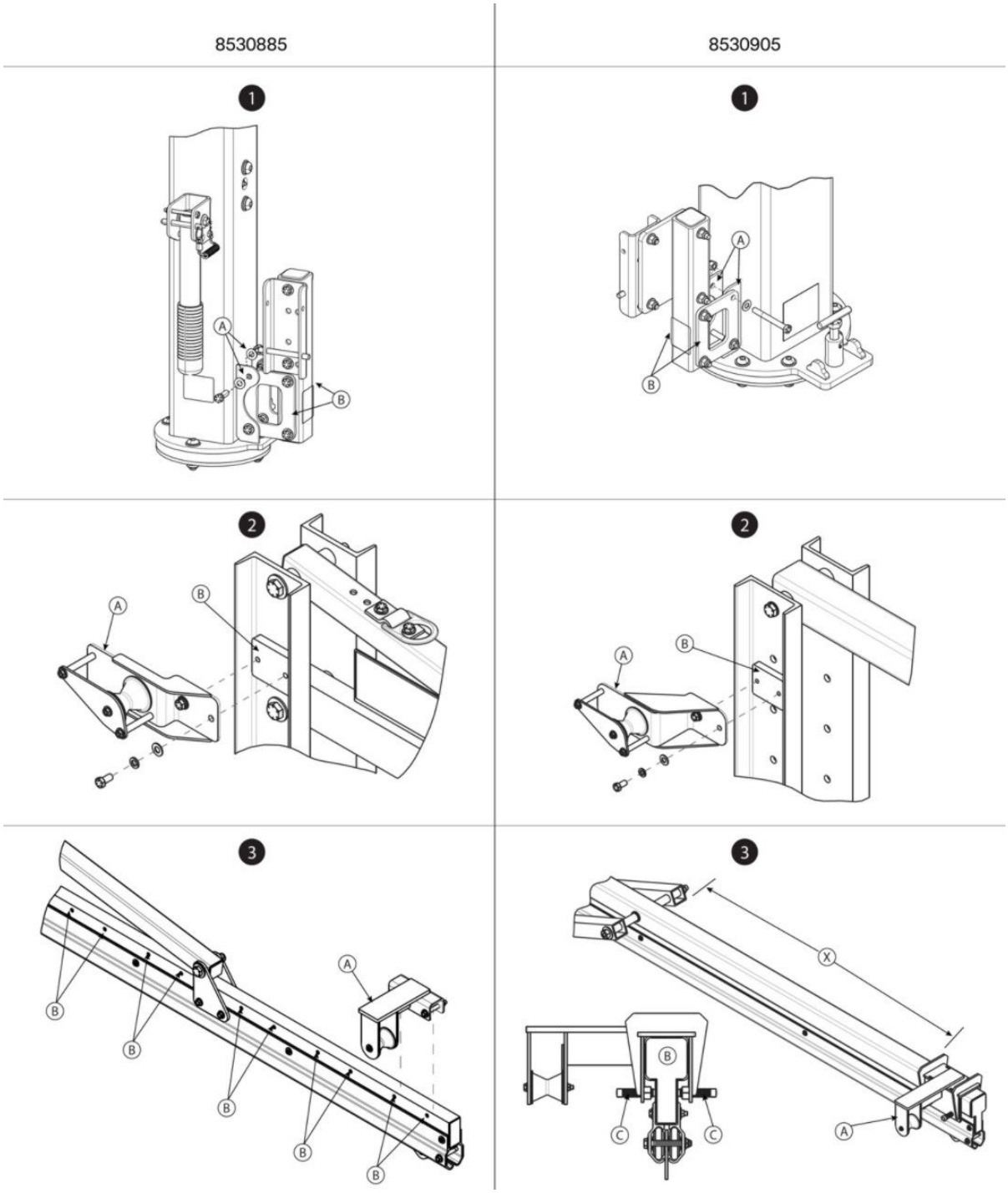


3.3 安裝救援套件： 請參考圖示。安裝產品的方法：

1. **固定安裝基座：** 使用提供的3/8"硬件將安裝基座 (B) 固定到吊桿桅杆上的安裝板 (A)。硬件扭矩設定為45 ft-lb (61 N-m)。
2. **固定立桿支架：**使用提供的1/2"硬件將直立支架 (A) 固定到吊桿桅杆上的安裝板 (B)。確保立桿支架 (A) 如圖所示遠離軌道。硬件扭矩設定為60 ft-lb (81 N-m)。
3. **固定軌道支架：**

    A. **8530885：** 使用提供的1/2"硬件將軌道支架 (A) 固定到軌道主幹上的所需安裝孔 (B)。硬件扭矩設定為45 ft-lb (61 N-m)。
    B. **8530905：** 滑動並使用 (4x) 夾緊螺絲 (C) 將軌道支架 (A) 固定在軌道主幹 (B) 周圍，留出至少2英寸 (5厘米) 的空間在軌道末端。軌道支架可以安裝在主幹 (X) 的任何位置。硬件扭矩設定為45 ft-lb (61 N-m)。

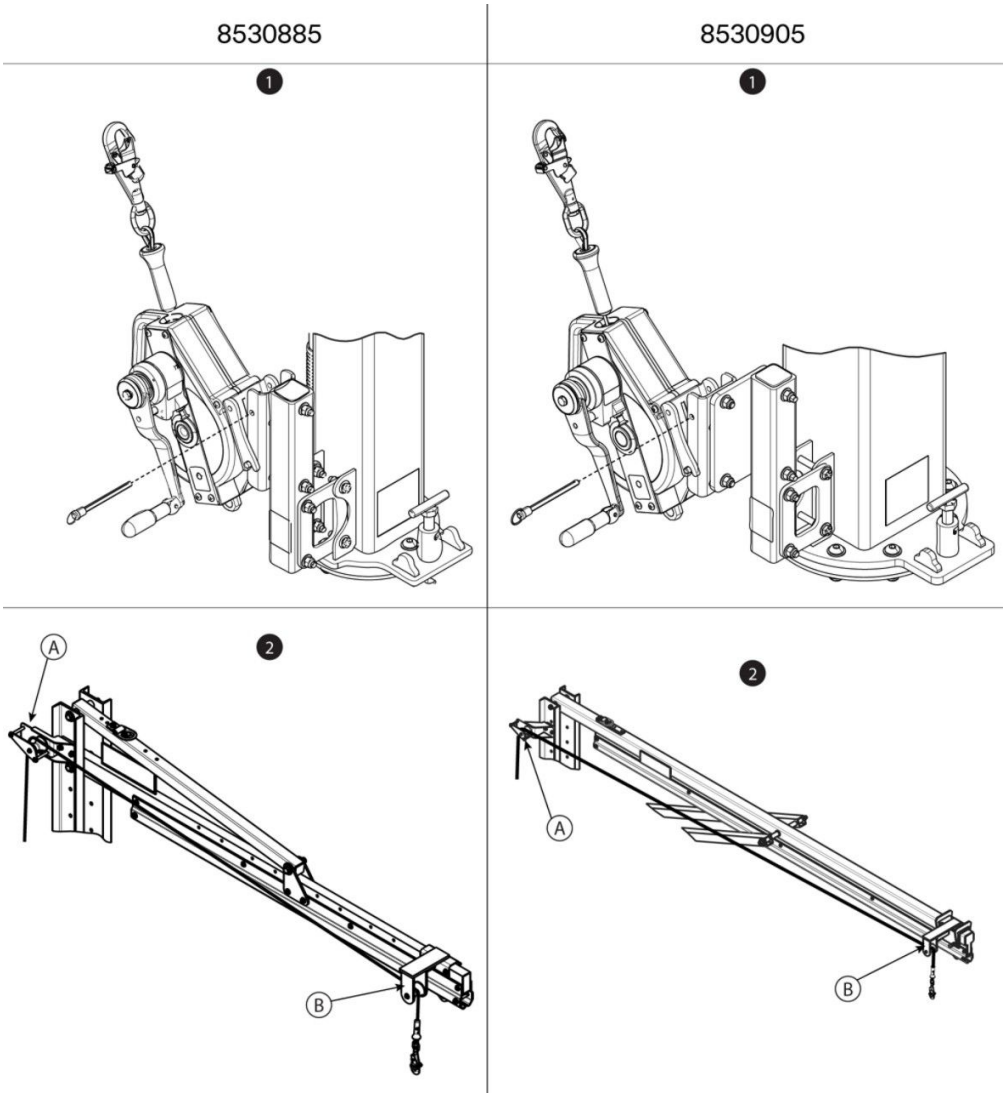
圖 6 - 安裝救援套件



3.4 安裝連接子系統： 救援套件中的安裝基座可輕鬆安裝配備安裝支架的產品。請參考圖示。安裝產品的方法：

1. **將子系統安裝支架固定在安裝基座上：** 將安裝支架上的凹槽定位在安裝基座上突出的杆端，然後將子系統向吊桿桅杆旋轉，直到配合支架上的孔與安裝基座上的孔對齊。將安裝銷插入配合支架和安裝基座上的孔中。
2. **將子系統纜繩穿過系統：** 將纜繩纜線從直立支架 (A) 和軌道支架 (B) 上拉起，確保纜繩在支架的滾輪上。

圖 7 - 安裝連接子系統



4.0 使用

4.1 每次使用前： 驗證您的工作區域和墜落防護系統是否符合這些說明中定義的所有標準。確認已制定正式的救援計劃。根據“使用者”檢查點檢查產品，這些檢查點在“檢查和維護記錄”中定義。如果檢查顯示不安全或有缺陷的情況，或者對其安全使用狀況有任何疑問，請立即停止使用該產品。明確標記產品“禁止使用”。請參閱第5節以獲取更多信息。

4.2 錨固： 除了產品負載外，任何墜落防護系統都必須考慮任何支撐結構或組件的強度。

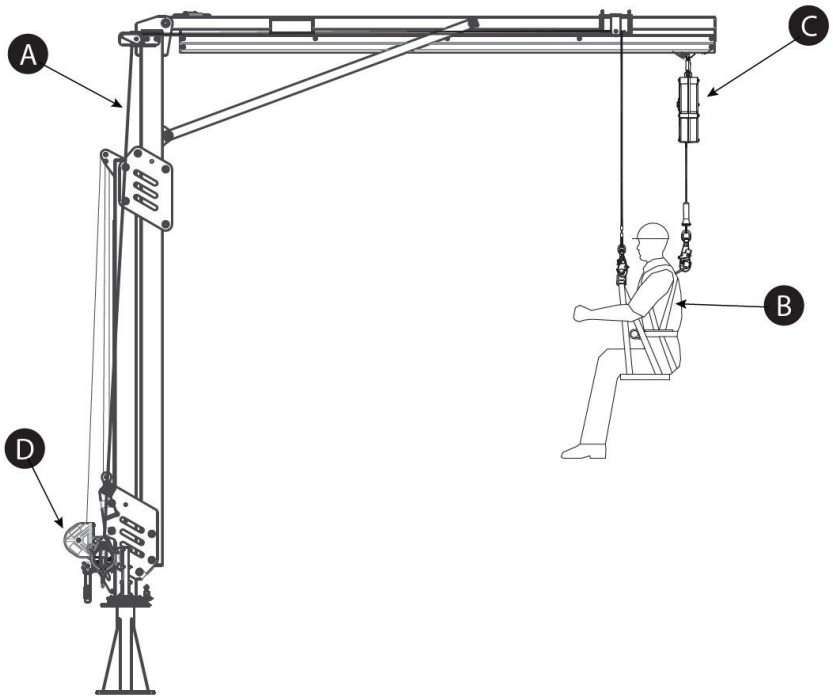
A. **錨固結構：** 固定本產品的錨固結構必須能夠承受本產品墜落防護系統允許的所需負載。
B. **錨固連接點：** 與產品一起使用的錨固連接點必須能夠承受產品施加的任何負載。
C. **緊固件：** 固定產品的任何緊固件必須足夠強大，以確保產品在使用過程中保持固定。請參閱緊固件製造商的說明以獲取更多信息。

4.3 使用救援套件： 救援套件必須始終與兼容的吊桿系統 (A)、全身安全帶 (B)、墜落制止子系統 (C) 和用於定位或救援的子系統 (D) 一起使用。請參考圖示。

> 請參閱您的吊桿系統的使用說明以獲取更多有關兼容子系統的信息。

- 墜落制动子系統 (C) 應固定在吊桿軌道上的錨點上。它應固定在使用者安全帶上的背部D型環上。
- 定位或救援子系統 (D) 應固定在使用者安全帶上的胸部或正面D型環上。或者，它可以固定在座椅吊帶、船工椅或類似設備上的指定提升點上。

圖 8 - 使用救援套件



4.4 墜落後： 如果此設備遭受墜落制动或衝擊力，請立即停止使用。明確標記“禁止使用”。請參閱第5節以獲取更多信息。

5.0 檢查

> 設備從服務中移除後，必須由合格人員書面確認可以重新投入使用後才能返回服務。

5.1 檢查頻率： 產品應由使用者在每次使用前進行檢查，此外，還應由非使用者的合格人員按照以下指定的間隔進行檢查。設備使用頻率較高且條件較惡劣可能需要增加合格人員檢查的頻率。這些檢查的頻率應由合格人員根據工作現場的具體情況確定。

適用標準或地區	合格人員檢查的要求頻率
ANSI 和 OSHA	每年一次

5.2 檢查程序：根據"檢查和維護記錄"中列出的程序檢查此產品。每次檢查的文件應由此設備的擁有者保存。檢查和維護記錄應放置在產品附近或其他用戶易於接觸的地方。建議在產品上標記下次或上次檢查的日期。

5.3 缺陷：如果產品因現有缺陷或不安全狀況而無法重新投入使用，則必須將產品銷毀或送至 3M 或 3M 授權的服務中心進行維修。

5.4 產品壽命：產品的功能壽命取決於工作條件和維護情況。只要產品符合檢查標準，它就可以繼續使用。

6.0 維護、存儲和修理

> 需要維護或計劃維護的設備應標記為"請勿使用"。這些設備標籤在維護完成前不得移除。

6.1 清潔：定期用水和溫和的肥皂溶液清潔纜繩和產品外部。徹底沖洗產品並風乾。必要時清潔標籤。欲了解更多信息，請參閱我們網站上的技術公告：https://www.3M.com/FallProtection/Mechanical-Device-Cleaning

6.2 處置：剪斷或以其他方式使纜繩失效，然後適當處置產品。

6.3 修理：只有 3M 或經 3M 書面授權的單位可以對此設備進行修理。請勿嘗試拆卸產品或潤滑任何部件。

6.4 存儲和運輸：在陰涼、乾燥、清潔的環境中存儲和運輸產品，避免陽光直射。避免存在化學蒸氣的區域。長期存儲後徹底檢查組件。

⚠WARNING:
在溫暖和極冷環境之間的突然轉換可能會影響設備的性能。機械設備（如速差自控器、絞盘、回收裝置、爬升套筒等）應通過在與工作環境相似的溫度下存儲來適應極冷或極熱的使用環境。在使用設備之前，務必在其工作環境中進行使用前檢查。

7.0 標籤和標記

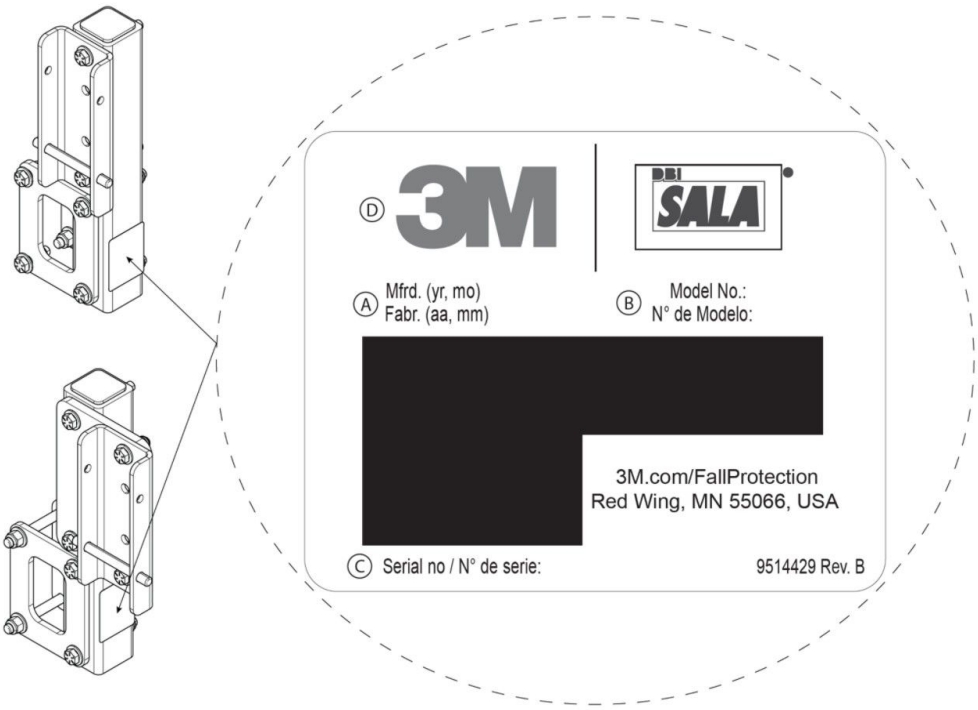
7.1 摘要：「產品標籤」圖示說明產品上的標籤和標記。請參閱以下每個標籤和標記所提供信息的摘要。

NOTICE:
標籤圖片僅供參考。請參閱您的產品標籤以獲取具體信息。

缺失或損壞的標籤必須更換。所有標籤必須清晰可讀。

A	製造日期（年/月）
B	型號
C	序列號
D	公司標誌

圖 9 - 產品標籤



詞彙表

定義：這些說明中使用了以下術語和定義：

欲查看完整的術語和定義列表，請訪問我們的網站：www.3m.com/FallProtection/ifu-glossary

- **授權人員：**由雇主指派在可能暴露於墜落危險的地點執行職責的人員。
- **合格人員：**能夠識別周圍環境或工作條件中不衛生、危險或對員工有害的現有和可預見的危險，並有權採取迅速的糾正措施以消除這些危險的人員。
- **墜落制止系統：**保護使用者在墜落事件中安全的防墜設備集合。
- **合格人員：**擁有公認的學位、證書或專業資格，或通過廣泛的知識、培訓和經驗成功展示其解決或處理與防墜和救援系統相關問題的能力，並符合適用的國家、地區和地方法規要求。
- **救援系統：**配置用於將人員從危險中移至安全位置的防墜設備集合。不允許自由墜落。
- **救援人員：**使用救援系統進行協助救援的人員。
- **約束系統：**配置用於防止使用者接觸墜落危險的防墜設備集合。不允許自由墜落。
- **使用者：**在受防墜系統保護下執行活動的人員。
- **工作定位系統：**配置用於支持使用者在工作位置的防墜設備集合。

檢查與維護記錄

每次檢查應使用此表格的副本。在下方記錄資訊。	
製造商： 3M 墜落保護	
型號（序列號）：	
購買日期：	**首次使用日期：**

> 此產品必須由使用者檢查，並且在指定的間隔由使用者以外的合格人員檢查。詳情請參閱第5節。

組件	**檢查程序**	**檢查結果（通過或失敗）**
產品 （圖2）	檢查產品是否有損壞跡象。檢查是否有裂縫、彎曲、凹痕或磨損，這些可能會影響產品的運作及其整體強度。	
	檢查整個單元是否有腐蝕跡象。	
	檢查所有救援套件的緊固件。檢查是否有缺失或損壞的緊固件。所有緊固件應緊固且不應自由旋轉。	
	檢查滑輪和滑輪釋放銷是否有過度磨損和腐蝕。確保滑輪釋放銷功能正常。	
標籤	所有標籤均存在且完全可讀。	
墜落保護設備	與產品一起使用的額外墜落保護設備已根據製造商的說明進行安裝和檢查。確認每個產品的強度等級與預期應用兼容且足夠。	

產品檢查摘要				
> 如果產品未通過檢查程序，則產品整體檢查不合格。如果產品檢查不合格，請立即將其從服務中移除。明確標記產品「禁止使用」。詳情請參閱第5節。				
檢查類型：（圈選一項）	使用者	合格人員	**整體檢查結果：**	
檢查者：			**檢查日期：**	
簽名：			**下次檢查日期：**	
附加說明：				

認證

您的產品符合這些說明書封面上所標示的國家或地區標準。認證和符合性可能僅限於個別產品型號或應用。

> 有關認證或符合性要求的更多資訊，請參閱為您的產品列出的適用標準和法規。

全球產品保修、有限補救措施和責任限制

保修：以下內容取代所有明示或暗示的保證或條件，包括對適銷性或特定用途適合性的隱含保證或條件。

除非當地法律另有規定，否則 3M 墜落保護產品在原始擁有者安裝或首次使用之日起一年內保證不會因工藝或材料的工廠缺陷而損壞。

有限補救措施：在向 3M 發出書面通知後，3M 將對任何被 3M 認為具有工藝或材料工廠缺陷的產品進行修理或更換。3M 保留要求將產品退回其工廠以評估保修索賠的權利。本保修不包括由於磨損、濫用、誤用、運輸損壞、未能維護產品或超出 3M 控制範圍的其他損壞而造成的產品損壞。3M 將是產品狀況和保修選項的唯一判斷者。

本保修僅適用於原始購買者，並且是唯一適用於 3M 墜落保護產品的保修。請聯絡您所在地區的 3M 客戶服務部以獲取幫助。

責任限制：在當地法律允許的範圍內，3M 不對因產品而以任何方式引起的任何間接的、附帶的、特殊的或後果性的損害，包括但不限於利潤損失承擔責任，無論主張的法律理論如何。

3M.com/FallProtection

Contact Information		
USA 3833 SALA Way Red Wing, MN 55066-5005 Toll-Free: 800.328.6146 Phone: 651.388.8282 3Mfallprotection@mmm.com	**United Kingdom** 3M Centre Cain Road Bracknell, RG12 8HT Phone: 0870 60800 60 www.3M.co.uk/construction	**Singapore** Yishun Avenue 7 Singapore 768923 Phone: +65-6450 8888 TotalFallProtection@mmm.com
Canada 600 Edwards Blvd, Unit #2 Mississauga, ON L5T 2V7 Phone: 905.795.9333 Toll-Free: 800.387.7484 3Mfallprotection-ca@mmm.com	**Slovakia** Capital Safety Group - Banská Bystrica, s.r.o. Jegorovova 35 974 01 Banská Bystrica Slovak Republic Phone: + 421 (0)47 00 330 informationfallprotection@mmm.com	**China** **Main Office:** 38/F, Maxdo Center, 8 Xing Yi Rd Shanghai 200336, P R China Phone: +86 21 62753535 3MFallProtecton-CN@mmm.com **Manufacturing:** 3M Material Technology Co., Ltd No. 9, 2nd Nan Xiang Road Science City, Guangzhou, 510663 Phone: +86 20 32113535
Brazil Rodovia Anhanguera, km 110 Sumaré – SP CEP: 13181-900 Brasil Phone: 0800-013-2333 falecoma3m@mmm.com	**Australia and New Zealand** Building A, 1 Rivett Road North Ryde NSW 2113 Australia Toll-Free : 1800 245 002 (AUS) Toll-Free : 0800 212 505 (NZ) 3msafetyaucs@mmm.com	**Korea** 3M Korea Ltd 18F, 82 Uisadang-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul Phone: +82-80-033-4114 3msupport.kr@mmm.com
Mexico Av. Santa Fe No. 190 Col. Santa Fe, Ciudad de Mexico CP 01219, Mexico Phone: 01 800 120 3636 3msaludocupacional@mmm.com		**Japan** 3M Japan Ltd 6-7-29, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo Phone: +81-570-011-321 psd.jp@mmm.com

Declaration of Conformity (European Union and United Kingdom):

3M.com/FallProtection/DOC